KÄRCHER

KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC

Deutsch	7
English	21
Français	34
Italiano	48
Español	62
Português	76
Nederlands	90
Türkçe	104
Svenska	117
Suomi	130
Norsk	143
Dansk	156
Eesti	169
Latviešu	182
Lietuviškai	196
Polski	210
Magyar	224
Čeština	238
Slovenčina	252
Slovenščina	266
Română	279
Hrvatski	293
Srpski	307
Ελληνικά	321
Русский	336
Українська	352
Қазақша	367
Български	382
日本語	397
中文	411
العربية	423

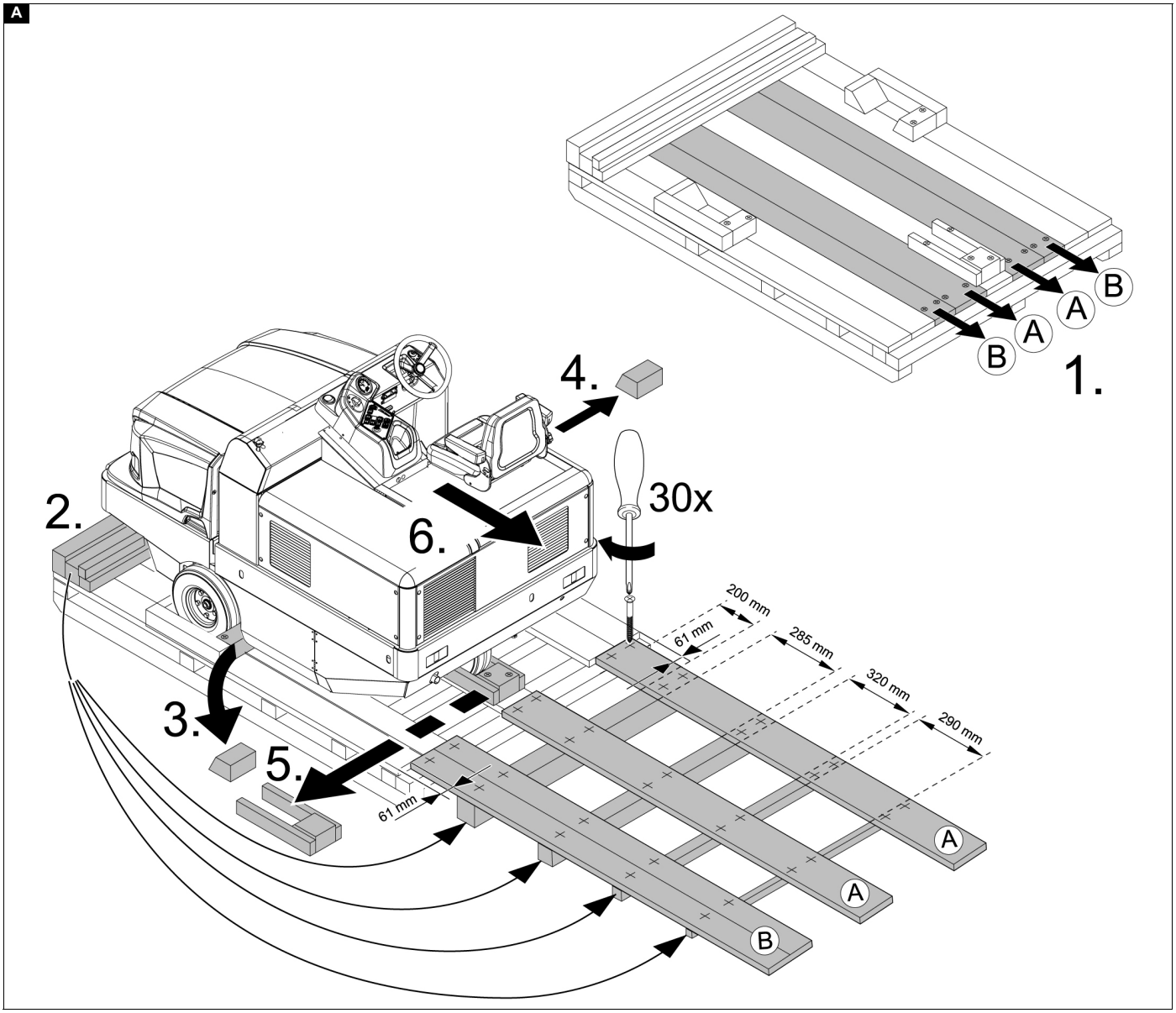


Register your product
www.kaercher.com/register

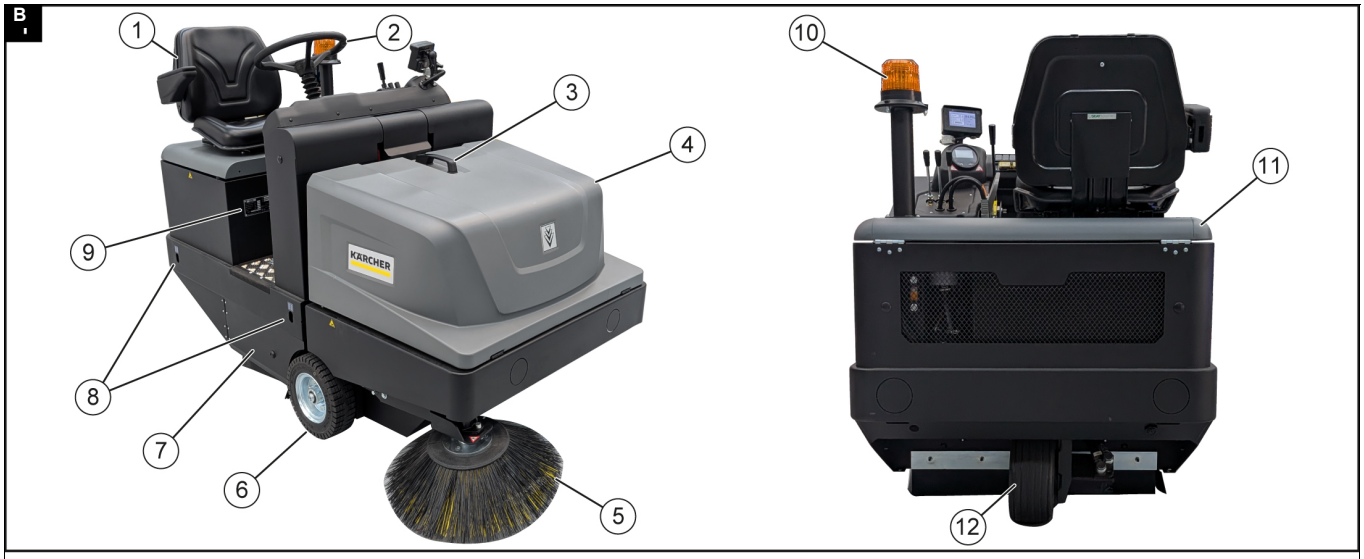
Read Online

59991980 (09/26)

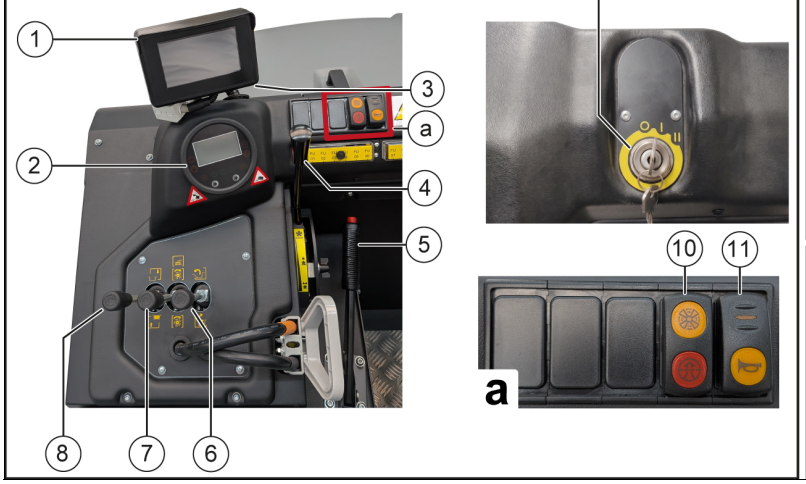
A

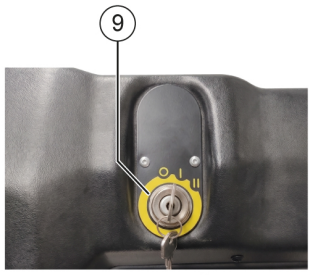


B.

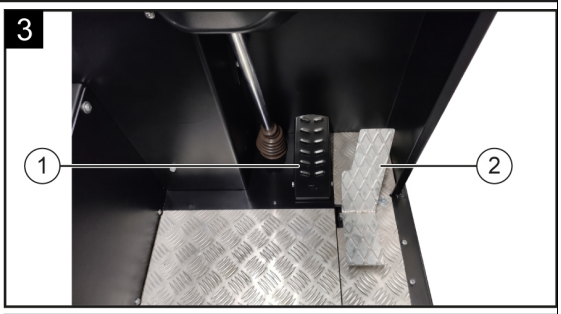


2

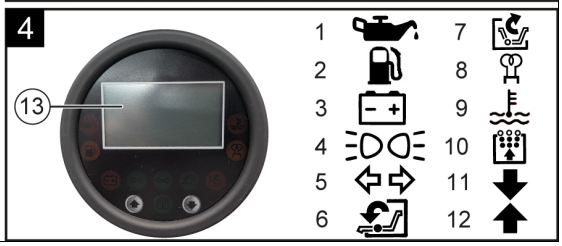




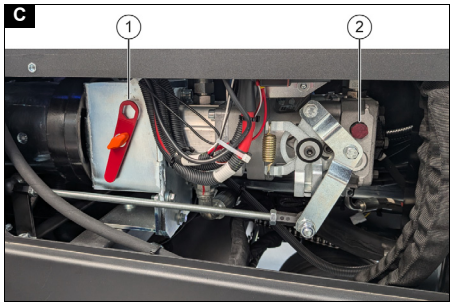
3



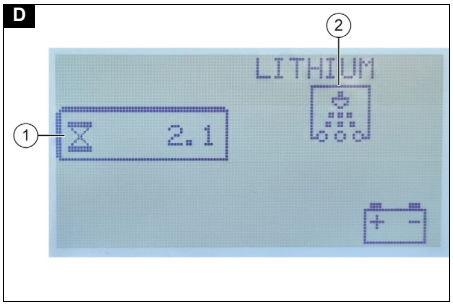
4



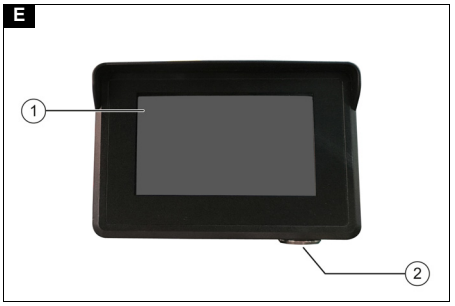
C



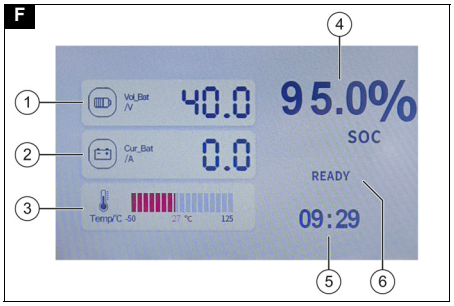
D



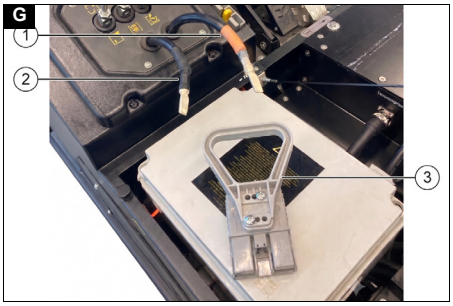
E



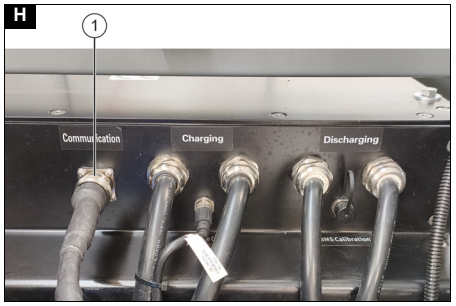
F



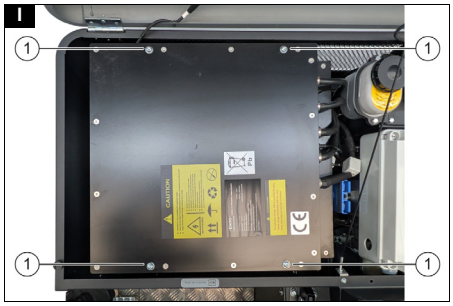
G



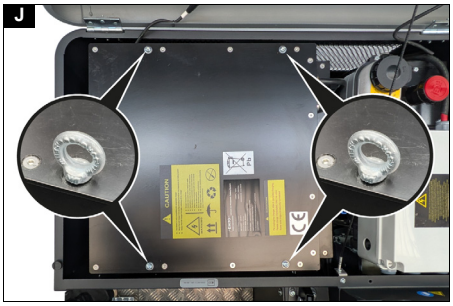
H



I



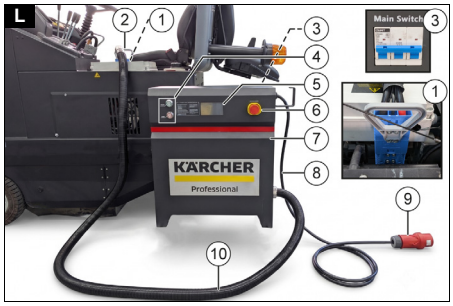
J



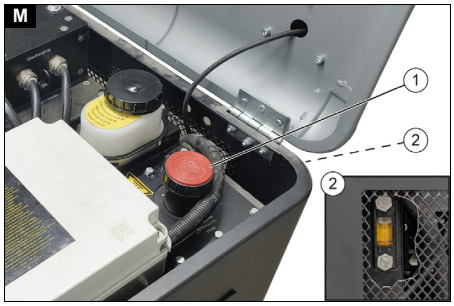
K



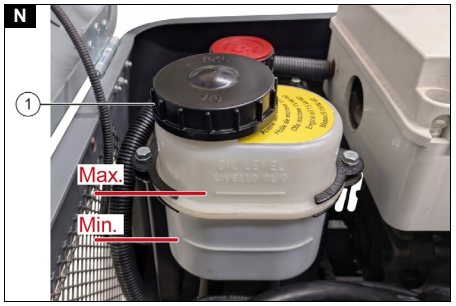
L



M



N



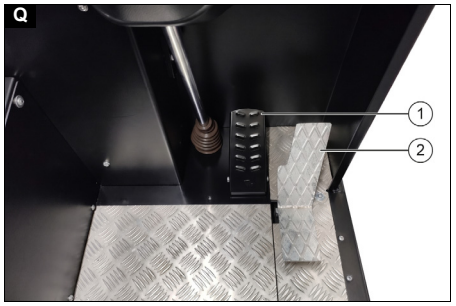
O



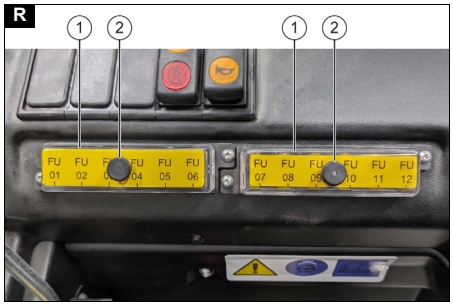
P



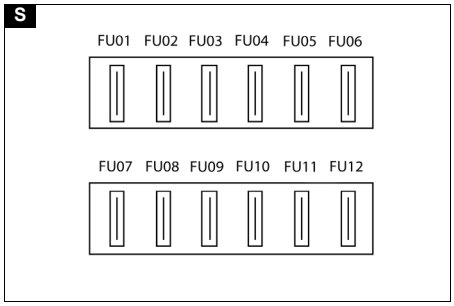
Q



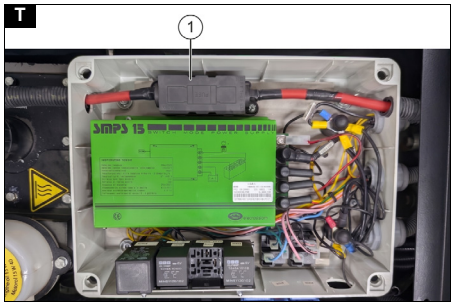
R

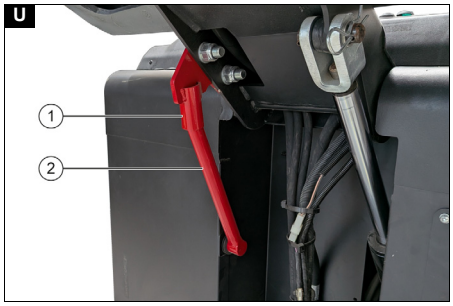


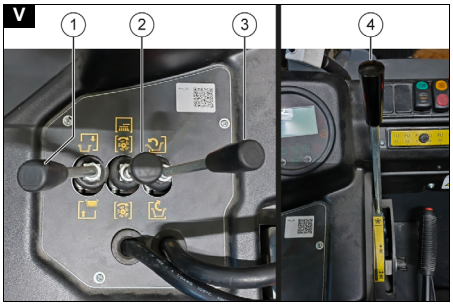
S

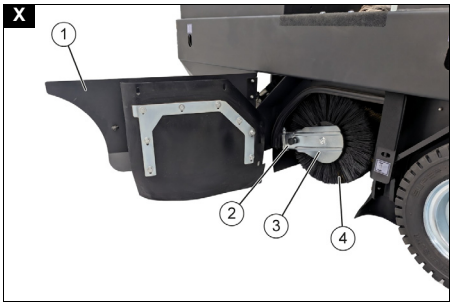


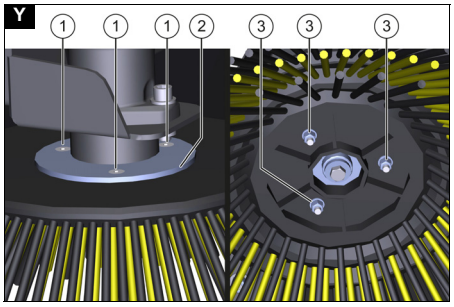
T

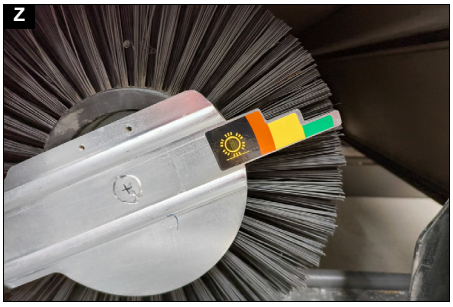


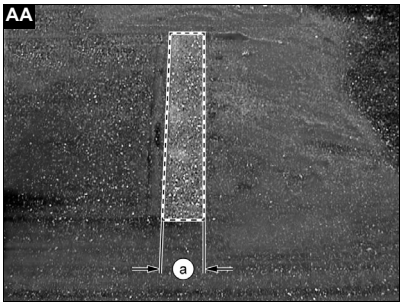

U
1
2


V
1
2
3
4

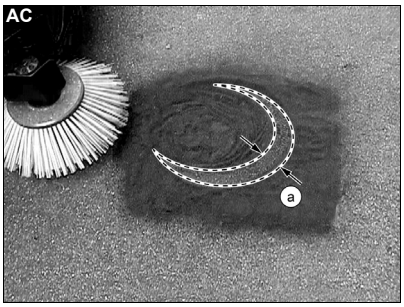

X
1
2
3
4

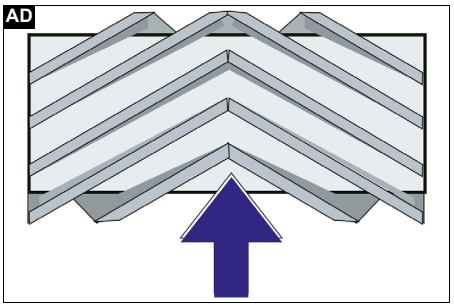

Y
1
1
1
2
3
3
3

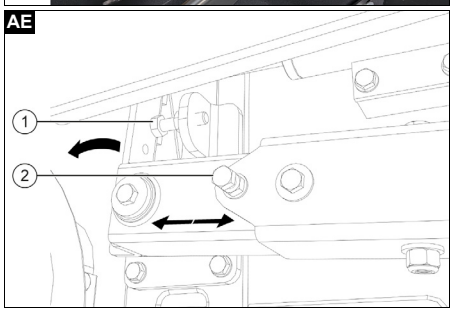

Z

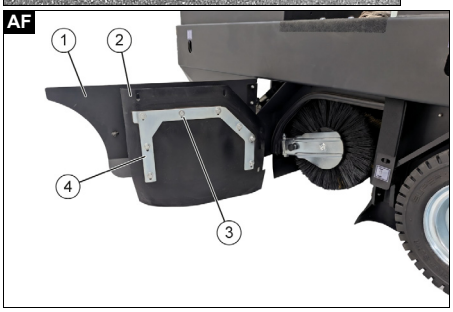

AA
a

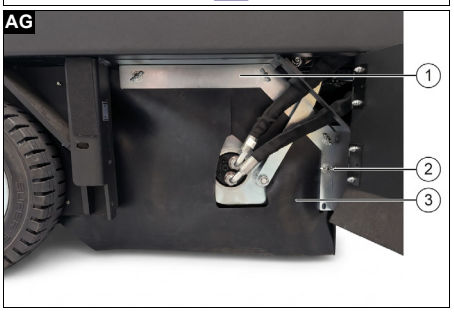

AB
1
2

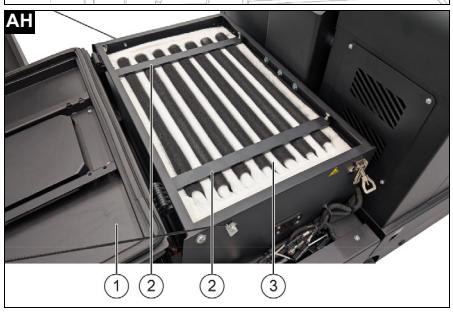

AC
a

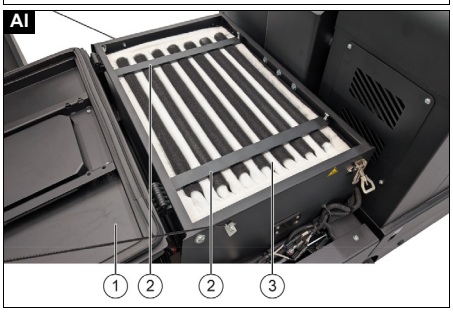

AD

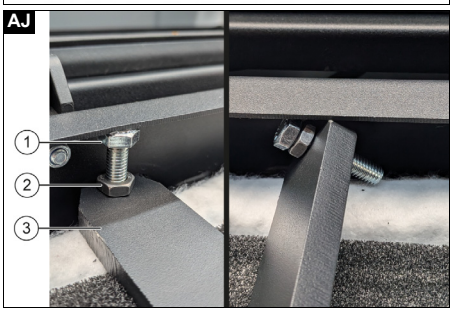

AE
1
2

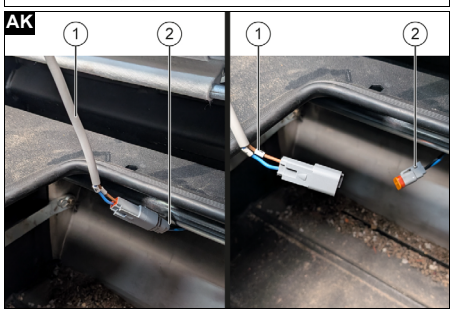

AF
1
2
4
3

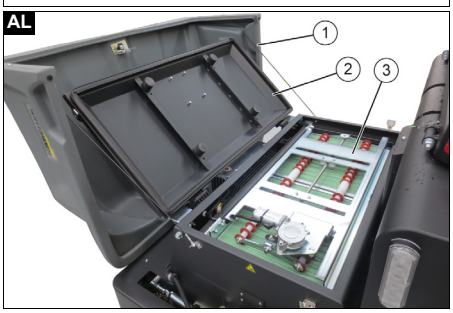

AG
1
2
3

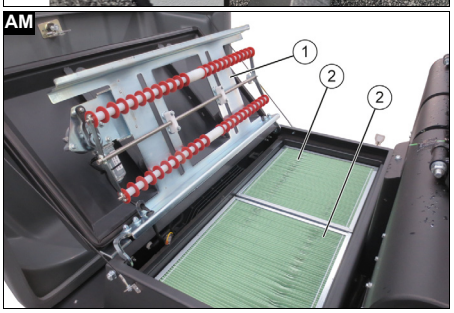

AH
1
2
2
3


AI
1
2
2
3

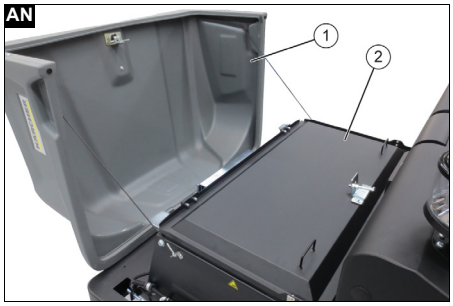

AJ
1
2
3


AK
1
2
1
2

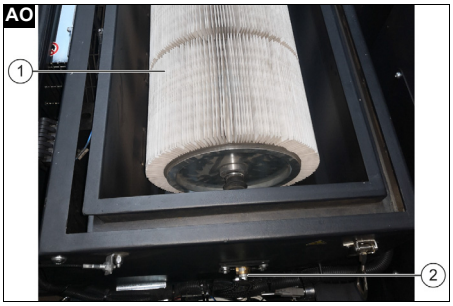

AL
1
2
3


AM
1
2
2

AN



AO



Inhalt

Allgemeine Hinweise 7
Sicherheitshinweise 7
Bestimmungsgemäße Verwendung 9
Sicherheitseinrichtungen 9
Umweltschutz 9
Zubehör und Ersatzteile 9
Lieferumfang 9
Gerätebeschreibung 9
Funktion 10
Vorinbetriebnahme 10
Batterien / Ladegeräte 11
Betrieb 12
Transport 14
Lagerung 14
Pflege und Wartung 14
Hilfe bei Störungen 18
Garantie 18
EU-Konformitätserklärung 19
Technische Daten 19

Allgemeine Hinweise

Lesen Sie vor der ersten Benutzung der Maschine diese Betriebsanleitung sowie die der Batterie und dem Ladegerät beiliegenden Betriebsanleitungen und handeln Sie danach. Bewahren Sie die Betriebsanleitungen für den späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.
Diese Originalbetriebsanleitung umfasst: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Sicherheitshinweise

Gefahrenstufen

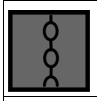
⚠ ***GEFAHR***
- *Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.*

⚠ ***WARNUNG***
- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.*

⚠ ***VORSICHT***
- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.*

ACHTUNG
- *Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.*

Symbole an der Maschine

	***ACHTUNG*** ***Verbrennungsgefahr*** *Vor Arbeiten an heißen Fahrzeugteilen, diese abkühlen lassen.*
	⚠ ***GEFAHR*** ***Brandgefahr*** *Kehren Sie keine brennenden oder glühenden Gegenstände auf, wie z.B. Zigaretten, Streichhölzer oder ähnliches.*
	⚠ ***WARNUNG*** ***Verletzungsgefahr*** *Quetsch- und Schergefahr durch sich bewegende Fahrzeugteile.*
	⚠ ***WARNUNG*** ***Verletzungsgefahr*** *Verletzungsgefahr durch elektrische Spannung..*
	⚠ ***WARNUNG*** ***Verletzungsgefahr*** *Schnitt und Quetschverletzungen durch sich bewegende Fahrzeugteile im Inneren.* *Greifen Sie nicht in Geräteöffnungen.*
	Arbeiten an dem Fahrzeug immer mit geeigneten Handschuhe durchführen.
	Vorsicht vor rotierenden Bürsten.
	In Fahrtrichtung, Steigungen und Gefälle nur bis zu 14% befahren.
	Maximale Neigung des Untergrunds bei Fahrten mit gehobenem Kehrgutbehälter.
	Wagenheberaufnahmepunkt
	Befestigungspunkt
	Feststellbremse angezogen
	Feststellbremse offen
	Hinweise beachten
	Langsam lenken
	Betriebsanleitung lesen und danach handeln

Sicherheitshinweise zur Bedienung

⚠ ***GEFAHR*** *● Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt solange das Gerät nicht gegen unbeabsichtigte Bewegung gesichert ist. Vor dem Verlassen des Geräts immer die Feststellbremse betätigen.*

⚠ ***WARNUNG*** *● Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Berücksichtigen Sie die örtlichen Gegebenheiten und achten Sie beim Arbeiten mit dem Gerät auf Dritte, insbesondere Kinder. ● Ausschließlich in Finnland gilt: Um Schäden an der Isolierung von Kabeln und daraus folgende Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät bei Temperaturen unter 5 °C nicht im Freien verwendet werden. ● Prüfen Sie das Gerät mit den Arbeitsvorrichtungen auf ordnungsgemäßen Zustand und auf die Betriebssicherheit. Ist der Zustand nicht einwandfrei dürfen Sie es nicht benutzen. ● Beachten Sie in Gefahrenbereichen (z. B. Tankstellen) die entsprechenden Sicherheitsvorschriften. Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen. ● Verwenden Sie das Gerät nicht auf Untergründen, welche eine Steigung oberhalb der auf dem Gerät angegebenen maximalen Steigung aufweisen. ● Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und / oder mangels Wissen benutzt zu werden. ● Nur Personen, die in der Handhabung des Geräts unterwiesen sind oder ihre Fähigkeiten zur Bedienung nachgewiesen haben und ausdrücklich mit der Benutzung beauftragt sind, dürfen das Gerät benutzen. ● Achten Sie auf eng anliegende Bekleidung und festes Schuhwerk der Bedienperson. Locker getragene Kleidung vermeiden. ● Beaufsichtigen Sie Kinder und Haustiere, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. ● Kinder und Jugendliche dürfen das*

Gerät nicht betreiben. ● Das Gerät ist ausschließlich für das Aufkehren von trockenem Kehrgut bestimmt. ● Achten Sie darauf, dass die Rundumkennleuchte leuchtet, wenn sich die Seitenbesen bewegen. ● Schauen Sie bei Geräten, die mit einer Blue-Spot Beleuchtung ausgestattet sind, nicht direkt in die Lichtquelle.

⚠ ***VORSICHT*** *● Verwenden Sie das Gerät nicht ohne Schutzdach in Bereichen, in denen die Möglichkeit besteht, von herabfallenden Gegenständen getroffen zu werden.*

ACHTUNG *● Die Bedienperson muss vor Arbeitsbeginn prüfen ob alle Schutzeinrichtungen ordnungsgemäß angebracht sind und funktionieren. ● Die Bedienperson des Gerätes ist für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich. ● Kontrollieren Sie den Nahbereich bevor Sie anfahren (z.B. Kinder). Achten Sie auf ausreichende Sicht! ● Ziehen Sie den Zündschlüssel oder KIK (Kärcher Intelligent Key) ab um ein unbefugtes Benutzen des Gerätes zu verhindern.*

Sicherheitshinweise zum Fahrbetrieb

⚠ ***GEFAHR*** *● Kippgefahr bei zu großen Steigungen und Gefällen! Beachten Sie beim Befahren von Steigungen und Gefällen die maximal zulässigen Werte in den Technischen Daten. ● Kippgefahr bei zu großer seitlicher Neigung! Beachten Sie beim Befahren quer zur Fahrtrichtung die maximal zulässigen Werte in den Technischen Daten. ● Kippgefahr bei instabilem Untergrund! Benutzen Sie das Gerät ausschließlich auf befestigtem Untergrund.*

⚠ ***WARNUNG*** *● Unfallgefahr durch nicht angepasste Geschwindigkeit. Fahren Sie in Kurven langsam.*

Hinweis *● Die Auflistung zur Kippgefahr erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit.*

Sicherheitshinweise zum Transport

⚠ ***VORSICHT*** *● Um Unfälle während des Transports zu vermeiden, das Transportgewicht des Fahrzeugs beachten. ● Zum Transport der Maschine die Batterie abklemmen und die Maschine sicher befestigen.*

Sicherheitshinweise zur Lagerung

⚠ ***VORSICHT*** *● Die Maschine darf ausschließlich in Innenräumen untergebracht werden.*

Sicherheitshinweise zur Li-Ion-Traktionsbatterie

- Sichtprüfung: Prüfen Sie das Batteriegehäuse und die sichtbaren Kabel vor jedem Betrieb auf äußere Schäden (z. B. Scheuerstellen an den Kabeln, Dellen im Metallgehäuse). Nehmen Sie die Maschine bei Beschädigungen an der Batterieanlage nicht in Betrieb.
- Kein Hochdruckreiniger: Reinigen Sie den Batterieraum und das Batteriegehäuse niemals mit einem Wasserstrahl oder Hochdruckreiniger. Tauchen Sie die Maschine/Batterie nicht unter Wasser.
- Trocken halten: Laden oder parken Sie die Maschine nicht in feuchter Umgebung. Sollte der Batterieraum nass geworden sein, lassen Sie ihn trocknen, bevor Sie den Ladevorgang starten.
- Ladevorgang: Laden Sie die Batterie ausschließlich über den dafür vorgesehenen Ladeanschluss und nur mit dem zugelassenen Ladegerät.
- Überwachung beim Laden: Laden Sie die Batterie nach Möglichkeit nicht völlig unbeaufsichtigt. Prüfen Sie regelmäßig die Statusanzeige der Maschine/des Ladegeräts.
- Verhalten bei Störungen: Wenn Sie während des Betriebs oder Ladens ungewöhnliche Gerüche, eine starke Hitzeentwicklung des Metallgehäuses, Rauchentwicklung oder Fehlermeldungen im Display feststellen, trennen Sie (falls gefahrlos möglich) sofort das Ladegerät vom Netz und schalten Sie die Maschine ab. Kontaktieren Sie umgehend den Kärcher Service.
- Umgebung: Betreiben, laden oder lagern Sie die Maschine (und damit die Batterie) nicht in explosionsgefährdeter Umgebung oder in direkter Nähe zu stark brennbaren Gegenständen.
- Hitze und Feuer: Schützen Sie die Batterie vor extremer Hitze und offenem Feuer.
- Kabel und Anschlüsse schützen: Vermeiden Sie mechanische Belastungen auf die Kabelstränge, die aus der Batterie führen. Ziehen Sie niemals an den Kabeln.
- Niemals Öffnen: Das Öffnen des verschraubten Metallgehäuses der Batterie ist strengstens untersagt (Lebensgefahr durch Stromschlag und Brandgefahr!). Lassen Sie Wartungen und Reparaturen ausschließlich von zertifiziertem Fachpersonal durchführen.
- Austretende Flüssigkeiten: Bei einer schweren Beschädigung des Gehäuses vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit eventuell austretenden Flüssigkeiten oder Gasen. Spülen Sie Hautkontakte sofort mit viel Wasser ab und suchen Sie einen Arzt auf.
- Lagerung: Lagern Sie die Batterie bei einem Ladezustand zwischen 40 - 60% in einer trockenen Umgebung. Wenn nötig, laden Sie die Batterie in 3-monatigen Abständen wieder auf 60%.
- Entsorgung: Der Ausbau und die fachgerechte Entsorgung am Ende der Lebensdauer erfolgen durch einen autorisierten Service.

Sicherheitshinweise bei Kehrmaschinen mit Hochentleerung

⚠ ***GEFAHR*** *● Verletzungsgefahr bei Geräten mit Hochentleerung! Sichern Sie vor allen Arbeiten den angehobenen Kehrgutbehälter. Bringen Sie die Sicherung nur von außerhalb des Gefahrenbereichs an.*

Sicherheitshinweise bei Kehrmaschinen mit Schutzdach

⚠ ***VORSICHT***

Prüfen Sie täglich das Schutzdach auf Beschädigungen um seine Schutzfunktion zu gewährleisten.
Bei Beschädigung des Schutzdachs, auch einzelner Elemente, muss das komplette Schutzdach ausgetauscht werden.
Jegliche Modifikation des Schutzdachs sowie das Anbringen von anderen als von Kärcher freigegebenen Elemente, Bauteilen und Baugruppen ist nicht zulässig und schränkt unter Umständen die Funktion des Schutzdachs ein.

Sicherheitshinweise zu Pflege und Wartung

⚠ ***WARNUNG*** *● Klemmen Sie vor Arbeiten an der elektrischen Anlage die Batterie ab. ● Vor Reinigung, Wartung, dem Austausch von Teilen und der Umstellung auf eine andere Funktion, müssen Sie das Gerät ausschalten und den Zündschlüssel abziehen. ● Laden Sie die Batterie nicht während der Durchführung von Wartungsarbeiten. ● Vor der Durchführung von Arbeiten unter dem angehobenen Kehrgutbehälter muss der Kehrgutbehälter gegen Abstürzen gesichert werden.*

⚠ ***VORSICHT*** *● Wartungs- und Reinigungsarbeiten dürfen ausschließlich von geschultem Fachpersonal durchgeführt werden. ● Lassen Sie Instandsetzungen nur durch zugelassene Kundendienststellen oder durch Fachkräfte für dieses Gebiet, welche mit allen relevanten Sicherheitsvorschriften vertraut sind, durchführen.*

ACHTUNG *● Beachten Sie die Sicherheitsüberprüfung für ortsveränderliche gewerblich genutzte Geräte nach den örtlich geltenden Vorschriften (z. B. in Deutschland: VDE 0701). ● Führen Sie Arbeiten am Gerät immer mit geeigneten Handschuhen durch. ● Kurzschlüsse oder andere Schäden. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl. ● Altöl und bei den Wartungsarbeiten austretende Flüssigkeiten wie Diesel und Motorenöl stellen eine Belastung für die Umwelt dar. Lassen Sie Altöl nur durch einen Fachbetrieb entsorgen und entsorgen Sie austretende Flüssigkeiten umweltgerecht.*

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Kehrmaschine ist zur Reinigung von Bodenflächen für den gewerblichen Einsatz und z. B. für folgende Einsatzgebietevorgesehen:

- Parkplätze
- Produktionsanlagen
- Logistikbereiche
- Hotel
- Einzelhandel
- Lagerbereiche
- Gehwege

Diese Kehrmaschine ist zum Kehren von verschmutzten Flächen im Außenbereich und im Innenbereich bestimmt.

Das Gerät mit den Arbeitseinrichtungen ist vor Benutzung auf den ordnungsgemäßen Zustand und die Betriebssicherheit zu prüfen. Falls der Zustand nicht einwandfrei ist, darf es nicht benutzt werden.

Verwenden Sie diese Kehrmaschine ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Betriebsanleitung.

An dem Gerät dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.

Das Gerät ist nur für die in der Betriebsanleitung ausgewiesenen Beläge geeignet.

Es dürfen nur die vom Unternehmer oder dessen Beauftragten für den Maschineneinsatz freigegebenen Flächen befahren werden.

Generell gilt: Leichtentzündliche Stoffe von dem Gerät fernhalten (Explosions-/ Brandgefahr).

Vorhersehbarer Fehlgebrauch

- Die Maschine ist nur für den Trockenbetrieb konzipiert. Die Verwendung von Reinigungs- oder anderen chemischen Mitteln ist nicht zulässig und kann zum Erlöschen der Garantie führen.
- Niemals explosive Flüssigkeiten, brennbare Gase sowie unverdünnte Säuren und Lösungsmittel aufkehren oder aufsaugen! Dazu zählen Benzin, Farbverdünner oder Heizöl, die durch Verwirbelung mit der Saugluft explosive Dämpfe oder Gemische bilden können, ferner Aceton, unverdünnte Säuren und Lösungsmittel, da sie die am Gerät verwendeten Materialien angreifen.
- Niemals reaktive Metallstäube (z.B. Aluminium, Magnesium, Zink) aufkehren oder aufsaugen, sie bilden in Verbindung mit stark alkalischen oder sauren Reinigungsmitteln explosive Gase.
- Keine brennenden oder glimmenden Gegenstände aufkehren oder aufsaugen.
- Die Maschine ist nicht zum Aufkehren von gesundheitsgefährdenden Stoffen geeignet.
- Der Aufenthalt im Gefahrenbereich ist verboten. Der Betrieb in explosionsgefährdeten Räumen ist untersagt.
- Die Mitnahme von Begleitpersonen ist nicht zulässig.
- Das Schieben/Ziehen oder Transportieren von Gegenständen ist mit dieser Maschine nicht erlaubt.

Geeignete Beläge zum Kehren

- Asphalt
- Industrieboden
- Estrich
- Beton
- Pflastersteine

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen dem Schutz des Benutzers und dürfen nicht außer Betrieb gesetzt oder in ihren Funktionen umgangen werden.

Sitzkontaktschalter

Der Sitzkontaktschalter bewirkt, dass die Fahr- und Reinigungsfunktionen nur aktiv sind, wenn eine Person auf dem Fahrersitz sitzt.

Umweltschutz

Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten wertvolle recyclebare Materialien und oft Bestandteile wie Batterien, Akkus oder Öl, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potenzielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Hinweise zu Inhaltsstoffen (REACH)

Aktuelle Informationen zu Inhaltsstoffen finden Sie unter: *www.kaercher.de/REACH*

Zubehör und Ersatzteile

Nur Original-Zubehör und Original-Ersatzteile verwenden, sie bieten die Gewähr für einen sicheren und störungsfreien Betrieb des Geräts.

Informationen über Zubehör und Ersatzteile finden Sie unter *www.kaercher.com*.

Lieferumfang

Der Lieferumfang des Geräts ist auf der Verpackung abgebildet. Prüfen Sie beim Auspacken den Inhalt auf Vollständigkeit. Bei fehlendem Zubehör oder bei Transportschäden benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler.

Gerätebeschreibung

Geräteabbildung

Abbildung B

Kehrmaschine

Position 1

① Sitz (mit Sitzkontaktschalter)
② Lenkrad
③ Griff mit Verriegelung
④ Gerätehaube (vorne)
⑤ Seitenbesen (rechts)
⑥ Vorderrad
⑦ Zugang Kehrwalze
⑧ Zurrpunkt
⑨ Typenschild
⑩ Rundumkennleuchte
⑪ Gerätehaube (hinten)
⑫ Hinterrad

Bedienfeld

Position 2

① Batteriemonitor
② Kontrollelemente und Display
③ Startknopf Batteriemonitor
④ Bedienhebel Kehrwalze heben / senken
⑤ Feststellbremse
⑥ Bedienhebel Behälterklappe öffnen / schließen
⑦ Bedienhebel Kehrwalze und Seitenbesen
⑧ Bedienhebel Kehrgutbehälter heben / senken
⑨ Schlüsselschalter (Zündschloss)
⑩ Schalter Gebläse (Filterabsaugung) / Filterabreinigung
⑪ Schalter Hupe

Pedale

Position 3

① Bremspedal
② Fahrpedal

Kontrollelemente und Display

Position 4

① Ohne Funktion
② Ohne Funktion
③ Ladewarnleuchte Batterie
④ Kontrollleuchte Arbeitsbeleuchtung
⑤ Kontrollleuchte Blinker (Funktion nur bei StVZO-Umbau)
⑥ Kontrollleuchte Kehrgutbehälterklappe offen
⑦ Kontrollleuchte Kehrgutbehälterklappe geschlossen
⑧ Ohne Funktion
⑨ Ohne Funktion
⑩ Kontrollleuchte Filterabsaugung aktiv
⑪ Ohne Funktion
⑫ Ohne Funktion
⑬ Display

Optionale Ausstattung

Standard Beleuchtungs-Kit	2.852-801.0
Beleuchtungs-Kit Straßenverkehr	2.852-809.0
Zweite Seitenbürste (links)	2.852-808.0
Schutzdach	2.852-807.0
Rückspiegel	2.852-810.0
Wassersprühsystem für Seitenbürsten	2.852-811.0
Abdeckung Seitenbürste	2.852-812.0
Rammschutz	2.852-620.0
Anbausatz Nass-/Trockensauger	2.852-814.0
Anbausatz Nass-/Trockensauger (Kabine)	2.853-161.0
Pannensichere Reifen (markierungsfrei)	4.515-117.0
Spotlicht blau	2.852-802.0
Kehrgutbehälter aus Edelstahl	2.853-028.0

Bedienhebel

Abbildung V

① Bedienhebel Kehrgutbehälter
② Bedienhebel Kehrwalze und Seitenbesen
③ Bedienhebel Behälterklappe
④ Bedienhebel Anpressdruck Kehrwalze

Hinweis
Die Hebel so lange in der gewünschten Stellung halten, bis die jeweilige mechanische Bewegung vollständig ausgeführt ist.

Bedienhebel Kehrgutbehälter heben / senken

Nach hinten	Kehrgutbehälter anheben
Nach vorne	Kehrgutbehälter absenken

Bedienhebel Kehrwalze und Seitenbesen

Nach hinten	Kehrwalze anschalten
Nach vorne	Kehrwalze und Seitenbesen anschalten

Bedienhebel Behälterklappe öffnen / schließen

Nach hinten	Behälterklappe schließen
Nach vorne	Behälterklappe öffnen

Bedienhebel Kehrwalze heben / senken

Nach hinten	Kehrwalze absenken und Anpressdruck anpassen
Nach vorne	Kehrwalze anheben

Pedale

Abbildung Q

① Bremspedal
② Fahrpedal

Bremspedal

Drücken	Kehrmaschine verringert Fahrtgeschwindigkeit bis zum Halt.

Fahrpedal

Nach vorne	Kehrmaschine fährt vorwärts
Nach hinten	Kehrmaschine fährt rückwärts

Display

Abbildung D

① Betriebsstunden der Maschine
② Zustandanzeige Rüttlersystem

Display

Abbildung E

① Display
② Startknopf Batteriemonitor

Display Batteriemonitor

Abbildung F

① Anstehende Spannung der Batterie in V
② Aktuell fließender Strom in Ampere
③ Temperatur der Batterie in °C
④ Ladezustand der Batterie in %
⑤ Uhrzeit
⑥ Bereitschaftsanzeige der Batterie

Funktion

Die Kehrmaschine arbeitet nach dem Kehrschaufelprinzip.

1. Der rotierende Seitenbesen reinigt Ecken und Kanten der Kehrfläche und befördert das Kehrgut in die Bahn der Kehrwalze.
2. Die rotierende Kehrwalze befördert das Kehrgut direkt in den Kehrgutbehälter.
3. Der aufgewirbelte Staub im Kehrgutbehälter wird über einen Staubfilter getrennt und das Sauggebläse saugt die gefilterte Luft ab.
4. Die Reinigung des Staubfilters während des Betriebs erfolgt automatisch und kann zusätzlich über den Schalter “Filterabreinigung” gestartet werden.

Vorinbetriebnahme

Abladehinweise

⚠ ***GEFAHR***
Unfallgefahr beim Abladen der Maschine
Verwenden Sie beim Abladen der Maschine eine geeignete Rampe.
Verwenden Sie keinen Gabelstapler zum Abladen / Verladen der Maschine.
Beachten Sie das Gewicht beim Abladen / Verladen der Maschine.

1. Mit den beiliegenden Brettern eine Rampe laut Skizze bauen.
2. Packbänder aus Kunststoff zerschneiden und Verpackungsfolie entfernen.
3. Spannbandbefestigung an den Anschlagpunkten entfernen.
4. Die markierten Bodenbretter und das Kantholz auf der Palette abschrauben.
5. Die Bretter auf die Kante der Palette legen und so ausrichten dass Sie vor den Rädern der Maschine liegen. Bretter festschrauben.
6. Das Kantholz als Abstützung unter die Bretter legen.
7. Holzklötze zur Arretierung der Räder entfernen.
8. Feststellbremse lösen.
9. Maschine über die geschaffene Rampe vorsichtig von der Palette fahren.

Feststellbremse arretieren / lösen

Arretieren

1. Das Bremspedal gedrückt halten und den Bremshebel ziehen.

Lösen

2. Das Bremspedal gedrückt halten und den Bremshebel lösen.

Kehrmaschine ohne Eigenantrieb bewegen

Abbildung C

① Freilaufschlüssel
② Freilaufschraube

1. Die Wartungsklappe demontieren.
2. Zum Verschieben des Geräts die Freilaufschraube lösen.
   a Die Motorabdeckung öffnen.
   b Die Freilaufschraube mit dem Freilaufschlüssel lösen.
3. Die Feststellbremse lösen.
4. Die Maschine verschieben.

Hinweis

Kehrmaschine ohne Eigenantrieb nicht über längere Strecken und nicht schneller als 10 km/h bewegen.

Hinweis

Nach dem Verschieben die Freilaufschraube wieder festziehen.

Kehrmaschine mit Eigenantrieb bewegen (Gerät ist fahrbereit)

1 Nach dem Verschieben des Geräts die Freilaufschraube festziehen.
   a Feststellbremse betätigen.
   b Die Freilaufschraube mit dem Freilaufschlüssel festziehen.
   c Die Wartungsklappe montieren.

Batterien / Ladegeräte

ACHTUNG

Verwenden Sie nur die vom Hersteller empfohlenen Batterien und Ladegeräte

Ersetzen Sie Batterien nur durch den gleichen Batterietyp. Entnehmen Sie die Batterie bevor Sie das Fahrzeug entsorgen und entsorgen Sie sie unter Beachtung der länderspezifischen bzw. örtlichen Vorschriften.

Sicherheitskennzeichen für den Umgang mit Batterien

Beachten Sie beim Umgang mit Batterien folgende Hinweise:

	Gebrauchsanweisung beachten: Vor Inbetriebnahme, Wartung oder Laden zwingend die Betriebsanleitungen der Maschine, der Batterie und des Ladegeräts lesen, um gefährliche Handhabungsfehler zu vermeiden.
	Augenschutz tragen: Schützt die Augen bei Wartungsarbeiten oder im Schadensfall vor austretenden Chemikalien (Säure oder Elektrolyt) sowie vor Funkenflug an den Batteriepolen.
	Kinder fernhalten: Batterien bergen ein hohes elektrisches und chemisches Gefahrenpotenzial. Halten Sie Kinder von der Batterie fern.
	Explosionsgefahr: Je nach Batterietyp können beim Laden explosive Gase entstehen (Blei-Säure) oder es kann bei Kurzschluss, schwerer Beschädigung bzw. Überhitzung zu einem explosionsartigen Bersten (Lithium) kommen.
	Feuer, Funken, offenes Licht und Rauchen verboten: Strikte Vermeidung jeglicher Zündquellen, um eine Entzündung austretender Gase oder einen Batteriebrand zu verhindern
	Verätzungs- / Vergiftungsgefahr: Batterien enthalten ätzende oder gesundheitsschädliche Chemikalien (Schwefelsäure oder Lithium-Elektrolyte). Das Gehäuse nicht öffnen. Bei Leckagen Haut-, Augen- und Kleidungskontakt unter allen Umständen vermeiden.
	Erste Hilfe: Weist auf Notfallmaßnahmen hin. Bei versehentlichem Kontakt mit Batteriechemikalien sofort mit viel klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
	Achtung / Allgemeine Gefahr: Weist auf weitere Risiken beim Umgang mit der Batterie hin (z. B. hohes Eigengewicht, Kurzschlussgefahr).
	Wiederverwertung (Recycling): Die Batterie besteht aus wertvollen, wiederverwendbaren Rohstoffen (z. B. Blei, Lithium, Metalle, Kunststoffe) und ist für die Rückführung in den Wertstoffkreislauf vorgesehen.
	Entsorgung: Am Ende ihrer Lebensdauer muss die Batterie fachgerecht entsorgt werden. Sie kann nicht im Haus- oder Gewerbemüll entsorgt werden.

Sicherheitshinweise

⚠ ***GEFAHR***

Brand- und Explosionsgefahr

Legen Sie keine Werkzeuge oder andere Gegenstände auf die Batterie.
Vermeiden Sie unbedingt Rauchen und offenes Feuer.
Sorgen Sie beim Laden von Batterien in Räumen für gute Durchlüftung.
Verwenden Sie ausschließlich von Kärcher freigegebene Batterien und Ladegeräte (Original Ersatzteile).

⚠ ***WARNUNG***

Umweltgefährdung durch unsachgemäße Entsorgung der Batterie

Entsorgen Sie defekte oder verbrauchte Batterien sicher (Kontaktieren Sie gegebenenfalls ein Entsorgungsunternehmen oder den Kärcher Service).

Empfohlene Batterien, Ladegeräte

	Bestell-Nr.
Li-Ion Batterie 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Umrüstsatz Li-Ion Batterie 38,4 V / 300 Ah inkl. Display*	2.654-008.0
Schnellladegerät 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Kehrmaschine benötigt 1 Batterie

Batterie einbauen / ausbauen

Der Einbau sowie der Ausbau der Batterie darf ausschließlich durch den Kärcher-Kundendienst oder durch Kärcher autorisiertes Personal erfolgen.

Batterie einbauen / anschließen / ausbauen

1. Die Maschine ausschalten, siehe *Maschine ausschalten*.
2. Die Spannungsversorgung trennen, siehe *Spannungsversorgung trennen / herstellen*

Aus- und Einbauen:

3. Das Pluskabel und das Minuskabel von dem batterieseitigen Batteriestecker auspinnen.
   Abbildung G

① Pluskabel
② Minuskabel
③ Batterieseitigen Batteriestecker

4. Die ausgepinnten Kabel durch die Öffnungen Armaturenbrett zurückführen.
5. Das Kommunikationskabel von der Kommunikationsschnittstelle entfernen.
   Abbildung H

① Kommunikationsschnittstelle

6. Die Sechskantschrauben aus den 4 Anschlagpunkten herausschrauben.
   Abbildung I

① Anschlagpunkt/Sechskantschraube

7. Die Ringschrauben an den 4 Anschlagpunkten anschrauben.
   Abbildung J

8. Ein geeignetes Hebezeug an den 4 Ringschrauben befestigen.
   Batteriegewicht siehe *Technische Daten*.
9. Die Batterie aus der Maschine heben und sicher abstellen.
10. Die Sechskantschrauben aus den Anschlagpunkten der neuen Batterie herausschrauben.
11. Die Ringschrauben an den 4 Anschlagpunkten der neuen Batterie anschrauben.
12. Das Hebezeug an der neuen Batterie befestigen.
13. Die neue Batterie vorsichtig in die Batterieaufnahme der Maschine setzen.

Hinweis

Die Kabel der Batterie müssen sich auf der linken Seite der Maschine befinden.

14. Das Hebezeug von den 4 Ringschrauben abnehmen.
15. Die Ringschrauben aus den 4 Anschlagpunkten herausschrauben.
16. Die Sechskantschrauben in die 4 Anschlagpunkte hineinschrauben.
17. Den batterieseitigen Batteriestecker montieren.
    a Das Minuskabel durch die linke Öffnung im Armaturenbrett führen.
    b Das Pluskabel durch die rechte Öffnung im Armaturenbrett führen.
    c Das Minuskabel am Batteriestecker einpinnen. Dabei auf das Minussymbol am Batteriestecker achten.
    d Das Pluskabel am Batteriestecker einpinnen. Dabei auf das Plussymbol am Batteriestecker achten.

Abbildung G

① Befestigungsschraube
② Schlauchschelle

Anschließen:

18. Das Kommunikationskabel an der Kommunikationsschnittstelle anbringen.
    Abbildung H

① Kommunikationsschnittstelle

19. Die Spannungsversorgung herstellen, siehe *Spannungsversorgung trennen / herstellen*.
20. Den Startknopf am Batteriemonitor drücken.
21. Den Batterieladestatus am Batteriemonitor ablesen und bei Bedarf die Batterie laden, siehe *Batterie laden*.

Spannungsversorgung trennen / herstellen

Abbildung K

① Batterieseitiger Batteriestecker
② Maschinenseitiger Batteriestecker

1. Die Maschine ausschalten, siehe Kapitel *Maschine ausschalten*.

Trennen:

2. Den batterieseitigen Batteriestecker am maschinenseitigen Batteriestecker abziehen.
   Die Maschine ist spannungsfrei.

Herstellen:

3. Den batterieseitigen Batteriestecker am maschinenseitigen Batteriestecker aufstecken, bis die beiden Steckergehäuse aneinander anliegen.
   Die Spannungsversorgung der Maschine ist hergestellt.

Batterie laden

1. Die Maschine in einen trockenen, gut belüfteten Innenraum fahren.
2. Den Schlüsselschalter auf “0” drehen und den Schlüssel abziehen.
   Der Batteriemonitor muss angeschaltet bleiben.

Ladegerät anschließen:

Abbildung L

① Batterieseitiger Batteriestecker
② Ladestecker
③ Hauptschalter
④ Start- und Stopptaster
⑤ Display
⑥ Not-Aus-Taster
⑦ Ladegerät
⑧ Netzkabel
⑨ Drehstromstecker
⑩ Ladekabel

3. Den Ladestecker am batterieseitigen Batteriestecker aufstecken, bis die beiden Steckergehäuse aneinander anliegen.
4. Den Drehstromstecker in eine Drehstromsteckdose stecken.
5. Das Ladegerät am Hauptschalter einschalten.
6. Den Starttaster drücken.
   Der Ladevorgang beginnt und endet automatisch.
   Das Display zeigt den aktuellen Ladestatus und die fließende Amperezahl an.
   Ladezeit siehe Kapitel *Technische Daten*.

Ladegerät nach erfolgreichem Ladevorgang entfernen:

7. Das Ladegerät am Hauptschalter ausschalten.
8. Den Ladestecker vom batterieseitigen Batteriestecker abziehen.

Ladevorgang abbrechen:

9. Den Stopptaster drücken.
   Der Ladevorgang wird beendet.

ACHTUNG

Beschädigung der Batterie

Fließt während des Ziehens des Ladesteckers noch Strom, kann die Batterie beschädigt werden.

Stellen Sie sicher, dass das Display 0 A anzeigt, bevor Sie den Ladestecker ziehen.

10. Den Ladestecker vom batterieseitigen Batteriestecker abziehen.

Betrieb

Arbeiten vor Betriebsbeginn

1. Den Ladezustand der Batterie prüfen. Bei Bedarf die Batterie laden, siehe *Batterie laden*.
2. Die Kehrwalze und den Seitenbesen auf eingewickelte Bänder kontrollieren.
3. Die Radachsen auf eingewickelte Bänder kontrollieren.
4. Die Funktion aller Bedienelemente testen.
5. Die Maschine auf Beschädigungen kontrollieren.
6. Den Staubfilter abreinigen.

Fahrersitz einstellen

⚠ ***GEFAHR***

Unfallgefahr

Stellen Sie den Fahrersitz nur bei stehendem Gerät ein.

Abbildung P

① Verstellhebel Sitzposition

1. Durch Betätigen des Verstellhebels die Einrastmechanik lösen und die Sitzposition der Körpergröße anpassen.

Maschine starten

Hinweis

Zum Starten der Maschine müssen die Gerätehauben geschlossen sein und der Fahrer auf dem Fahrersitz sitzen.

Hinweis

3 Sekunden nach Verlassen des Sitzes wird die Kehrmaschine ausgeschaltet.

1. Auf dem Fahrersitz Platz nehmen.
   Der Sitzkontaktschalter wird betätigt.
2. Den Startknopf am Batteriemonitor drücken.
   Der Monitor zeigt den Betriebszustand der Batterie.
3. Zündschlüssel in das Zündschloss stecken.
4. Das Hydraulikaggregat starten.
   a Das Bremspedal gedrückt halten.
   b Den Zündschlüssel auf die Stellung “I” drehen und 3 Sekunden warten.

Die Rundumkennleuchte blinkt.
Das Maschinendisplay geht an.
Das Rüttlersystem am Staubfilter läuft kurz.

c Den Zündschlüssel auf die Stellung “II” drehen.

Das Hydraulikaggregat startet.
Die Maschine ist fahrbereit.

Maschine fahren

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr durch abruptes Halten!

Die Maschine kommt abrupt zum Stehen, sobald der Fahrersitz nicht besetzt ist.

Stehen Sie während der Fahrt nicht vom Fahrersitz auf.

⚠ ***WARNUNG***

Unfallgefahr beim Rückwärtsfahren!

Beim Rückwärtsfahren besteht erhöhte Unfallgefahr.

Stellen Sie vor dem Rückwärtsfahren sicher, dass Sie niemanden gefährden, achten Sie insbesondere auf Kinder. Lassen Sie sich bei Bedarf von einer Person einweisen.

Beim Rückwärtsfahren das gesamte Umfeld beobachten.

⚠ ***WARNUNG***

Unfallgefahr beim Fahren mit angehobenem Kehrgutbehälter!

Beim Fahren mit angehobenem Kehrgutbehälter besteht erhöhte Unfallgefahr durch Veränderung des Maschinenschwerpunkts.

Fahren Sie nicht mit angehobenem Kehrgutbehälter.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr für den Antrieb!

Ruckartiges Betätigen des Fahrpedals kann den Antrieb beschädigen.

Betätigen Sie das Fahrpedal immer langsam und vorsichtig.

Bringen Sie die Maschine zum Stillstand, bevor Sie von Vorwärts- auf Rückwärtsfahrt oder umgekehrt wechseln.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr

Das Überfahren von Hindernissen kann zu Beschädigungen an der Maschine führen.

Feststehende Hindernisse bis 70 mm Höhe langsam und vorsichtig überfahren. Hindernisse über 70 mm Höhe dürfen nur mit einer geeigneten Rampe überfahren werden.

1. Den Fuß vom Bremspedal nehmen.
2. Das Fahrpedal vorsichtig nach vorne oder hinten betätigen und die Fahrgeschwindigkeit stufenlos regeln.
   Das Fahrpedal nicht ruckartig betätigen.
3. Die Fahrtrichtung mit dem Lenkrad steuern.
4. Das Fahrpedal loslassen, um die Geschwindigkeit zu verringern.
   Zur Verstärkung der Bremswirkung kann das Bremspedal gedrückt werden.

Kehrbetrieb

Kehren mit Kehrwalze und Seitenbesen

⚠ ***GEFAHR***

Verletzungsgefahr durch abruptes Halten!

Die Maschine kommt abrupt zum Stehen, sobald der Fahrersitz nicht besetzt ist.

Stehen Sie während der Fahrt nicht vom Fahrersitz auf.

ACHTUNG

Beschädigungsgefahr durch Aufkehren von Bändern und Schnüren!

Werden lange, flexible Gegenstände wie z. B. Bänder oder Schnüre aufgekehrt, könne diese die Kehrmechanik beschädigen.

Fahren Sie nicht mit der Maschine und nicht mit dem Seitenbesen über lange, flexible Gegenstände wie z. B. Bänder oder Schnüre und kehren Sie solche Gegenstände nicht auf.

Hinweis

Um ein optimales Reinigungsergebnis zu erzielen, muss die Fahrgeschwindigkeit den Gegebenheiten angepasst werden.

Hinweis

Während des Kehrens wird der Staubfilter alle 10 Minuten automatisch abgereinigt. Währenddessen kann die Abreinigung manuell gestartet werden.

Hinweis

Beim Kehren von trockenen Böden das Gebläse einschalten. Beim Kehren von nassen und feuchten Böden das Gebläse ausschalten, um ein Durchfeuchten des Staubfilters zu verhindern.

1. Zum Kehren die Klappe des Kehrgutbehälters öffnen.
2. Die Kehrwalze absenken.
   - zum Kehren von Seitenrändern zusätzlich den Seitenbesen absenken.

Kehrgutbehälter entleeren

⚠ ***WARNUNG***

Verletzungsgefahr durch Kippen der Maschine

Beim Entleeren an Schrägen oder auf nachgiebigem Untergrund kann die Maschine die Verlagerung des Schwerpunktes kippen und Personen verletzen.

Entleeren Sie den Kehrgutbehälter ausschließlich während sich die Maschine auf einem ebenen, festen Untergrund befindet.

⚠ ***WARNUNG***

Verletzungsgefahr durch Stoßen und Quetschen

Beim Anheben oder Absenken des Kehrgutbehälters können Personen durch Stoßen oder Quetschen zwischen Kehrgutbehälter und Container verletzt werden

Stellen SIe sicher, dass sich während des Entleervorgangs keine Personen im Schwenkbereich des Kehrgutbehälters befinden.

⚠ ***WARNUNG***

Verletzungsgefahr durch bewegende Maschinenteile

Die Mechanik des Kehrgutbehälters kann Körperteile, insbesondere Finger, quetschen oder abscheren.

Fassen Sie während des Entleervorgangs nicht an sich bewegende Teile.

⚠ ***WARNUNG***

Verletzungsgefahr durch Absinken des Kehrgutbehälters!

Der angehobene Kehrgutbehälter kann unvermittelt absinken und schwere Verletzungen durch Quetschen und Klemmen verursachen.

Treten Sie nicht unter den ungesicherten Kehrgutbehälter.

Sichern Sie den angehobenen Kehrgutbehälter fachgerecht mit der dafür vorgesehenen Sicherungsstrebe, bevor Sie unter den Kehrgutbehälter treten.

ACHTUNG

Verletzungsgefahr durch umherfliegendes Kehrgut

Die während des Entleervorgangs laufende Kehrwalze kann Kehrgut von sich wegschleudern, wobei es zu Verletzungen kommen kann.

Stellen Sie sicher, dass sich bei angehobenen Kehrgutbehälter keine Personen vor dem Fahrzeug befinden.

Hinweis

Mit der Hochentleerung der Maschine kann der Kehrgutbehälter in z. B. einen Abfallcontainer entleert werden (maximale Entladehöhe siehe Kapitel Technische Daten).

1. Die Maschine vor der Entladestelle positionieren.

ACHTUNG

Auf ausreichend Freiraum hinter und über dem Kehrgutbehälter achten.

Heben:

2. Den Bedienhebel “Kehrwalze und Seitenbesen” in Mittelstellung und den Bedienhebel “Anpressdruck Kehrwalze” nach vorne.
   Kehrwalze und Seitenbesen werden angehoben.
3. Den Bedienhebel “Behälterklappe” nach hinten stellen.
   Die Behälterklappe schließt.
   Die Kontrollleuchte Kehrgutbehälter geschlossen leuchtet.

Leeren:

4. Den Bedienhebel “Kehrgutbehälter” nach hinten stellen und gezogen halten bis die benötigte Höhe erreicht ist.

5. Langsam an den Behälter heranfahren.
6. Die Feststellbremse arretieren.
7. Den Bedienhebel “Behälterklappe” nach vorne stellen.
   Die Kontrollleuchte Kehrgutbehälter offen leuchtet.
   Der Kehrgutbehälter wird entleert.
8. Den Bedienhebel “Behälterklappe” nach hinten stellen.
   Die Behälterklappe wird geschlossen.
   Die Kontrollleuchte Kehrgutbehälter geschlossen leuchtet.
9. Die Feststellbremse lösen.

Senken:

10. Die Maschine ca. 2 m von der Entladestelle wegfahren.

ACHTUNG

Auf ausreichend Freiraum hinter und unter dem Kehrgutbehälter achten.

11. Den Bedienhebel “Kehrgutbehälter” nach vorne stellen und gezogen halten bis der Kehrgutbehälter die Endstellung erreicht hat.

Maschine ausschalten

1. Die Maschine waagerecht abstellen.
2. Die Kehrwalze und den Seitenbesen anheben.
3. Die Behälterklappe schließen.
4. Das Bremspedal gedrückt halten und die Feststellbremse arretieren.
5. Den Schlüsselschalter auf “0” drehen und den Schlüssel abziehen.
6. Den Startknopf am Batteriemonitor 5 Sekunden gedrückt halten, anschließend loslassen.
   Mit dem Loslassen schaltet der Batteriemonitor aus.

Verhalten bei Maschinenstörungen

1. Die Maschine sofort ausschalten, siehe *Maschine ausschalten*.
2. Die Feststellbremse arretieren und die Maschine gegen Wegrollen sichern.
3. Bei Schäden an elektronischen Komponenten die Batterie abklemmen, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
4. Die Störung sofort dem Vorgesetzten melden.

Verhalten bei Maschinenstörungen

1. Die Maschine sofort ausschalten, siehe *Maschine ausschalten*.
2. Das Feuer mit einem zugelassene Feuerlöscher für elektrische Anlagen (z.B. CO2- oder Pulverlöscher) löschen.
3. Falls möglich die Batterie abklemmen.

Transport

ACHTUNG

Transportschäden

Leergewicht (Transportgewicht) der Maschine beim Transportieren auf Fahrzeuganhängern oder Fahrzeugen beachten.
Beim Transport in Fahrzeugen, die Maschine nach den jeweils gültigen Richtlinien für Transportsicherung sichern.

Beim Transport der Maschine Folgendes beachten:

- Den Zündschlüssel auf "0" drehen und abziehen.
- Die Feststellbremse arretieren.
- Die Maschine an den Zurrpunkten (4x) mit Spanngurten, Seilen oder Ketten sichern.
- Die Maschine an den Rädern mit Keilen sichern.

Lagerung

Bei der Lagerung der Maschine Folgendes beachten:

- Die Tragfähigkeit des Untergrunds und das Gewicht der Maschine, siehe *Technische Daten*.
- Die Kehrmaschine auf ebener Fläche in trockener, frostfreier Umgebung abstellen. Mit einer Plane gegen Staub schützen.
- Die Kehrwalze und Seitenbesen anheben, um die Borsten nicht zu beschädigen.
- Die Behälterklappe schließen.
- Den Zündschlüssel auf "0" drehen und Schlüssel abziehen.
- Die Feststellbremse arretieren.
- Die Kehrmaschine gegen Wegrollen sichern.

Wird die Kehrmaschine über längere Zeit nicht genutzt, zusätzlich beachten:

- Die Kehrmaschine innen und außen reinigen.
- Die Batterie abklemmen
- Die Batterie laden und im Abstand von ca. 2 Monaten nachladen.

Pflege und Wartung

⚠ WARNUNG

Lebens-, Verletzungs- und Beschädigungsgefahr!

Bei der Pflege und Wartung der Maschine besteht Lebens-, Verletzungs- und Beschädigungsgefahr bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise!
Beachten Sie alle Sicherheitshinweise zu Pflege und Wartung im Kapitel Sicherheitshinweise am Anfang dieser Betriebsanleitung.

Reinigung des Geräts

ACHTUNG

Kurzschlüsse oder andere Schäden. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Schlauch- oder Hochdruckwasserstrahl.

ACHTUNG

Unsachgemäße Reinigung

Beschädigungsgefahr.
Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel.

⚠ GEFAHR

Gesundheitsgefahr durch Staub

Zur Innenreinigung mit Druckluft.
Tragen Sie Staubschutzmaske und Schutzbrille.

Maschine innen reinigen

1. Die Maschine ausschalten, siehe *Maschine ausschalten*
2. Die Maschine mit einem Tuch reinigen
3. Die Maschine mit Druckluft ausblasen.

Maschine außen reinigen

1. Die Maschine ausschalten, siehe *Maschine ausschalten*.
2. Die Maschine außen mit einem mit milder Waschlauge befeuchteten Tuch reinigen.

Wartungsintervalle

Die Wartungsarbeiten werden in Wartungsarbeiten durch den Kunden und Wartungsarbeiten durch den Kundendienst unterschieden.

- Die Intervalle für Service- und Wartungsarbeiten durch den Kunden / Bediener sind im Kapitel *Wartung durch den Kunden* aufgeführt. Die Arbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden. Bei Bedarf einen Kärcher-Fachhändler bzw. Kundendienst hinzuziehen.
- Weitere Wartungsarbeiten sind durch den autorisierten Service gemäß Inspektionscheckliste auszuführen. Bitte kontaktieren Sie rechtzeitig den Kundendienst.

Wartung durch den Kunden

Hinweis

Die folgenden Wartungsarbeiten müssen von einer qualifizierten Fachkraft ausgeführt werden, bei Bedarf einen Kärcher-Fachhändler oder Service hinzuziehen.
Arbeiten an der Hydraulik dürfen nur durch den autorisierten Service erfolgen.

Täglich:

1. Die Radachsen auf eingewickelte Bänder prüfen.
2. Die Kehrwalze und den Seitenbesen auf Verschleiß und eingewickelte Bänder prüfen.
3. Funktion aller Bedienelemente prüfen.
4. Die Maschine auf Beschädigungen untersuchen.

Wöchentlich:

⚠ ***WARNUNG***

Verletzungsgefahr durch Absinken des Kehrgutbehälters!

Der angehobene Kehrgutbehälter kann unvermittelt absinken und schwere Verletzungen durch Quetschen und Klemmen verursachen.

Treten Sie nicht unter den ungesicherten Kehrgutbehälter. Sichern Sie den angehobenen Kehrgutbehälter fachgerecht mit der dafür vorgesehenen Sicherungsstrebe, bevor Sie unter den Kehrgutbehälter treten.

5. Alle beweglichen Teile auf Leichtgängigkeit prüfen, bei Bedarf schmieren oder instandsetzen lassen.

Hinweis

Vor allen Wartungs- und Reparaturarbeiten mit angehobenem Kehrgutbehälter, die Sicherungsstrebe einbauen.

6. Die Dichtleisten am Kehrwalzenkasten auf richtige Einstellung und Verschleiß prüfen, bei Bedarf Einstellung richtigstellen und verschlissene Dichtleisten erneuern.
7. Die Dichtleisten an der Behälterklappe Kehrgutbehälter auf Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern.
8. Die Kehrwalze auf Verschleiß und Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern.
9. Den oder die Seitenbesen auf Verschleiß und Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern.
10. Den Staubfilter auf Verschmutzung und Beschädigungen prüfen, bei Bedarf erneuern und den Staubfilterkasten reinigen.
11. Das Hydrauliksystem auf Dichtheit prüfen, bei Bedarf instandsetzen lassen.
12. Den Hydraulikölkühler reinigen.
13. Den Hydraulikölstand prüfen und bei Bedarf nachfüllen.
14. Den Motorölstand prüfen und bei Bedarf nachfüllen.
15. Die Mechanik der Behälterklappe prüfen und bei Bedarf schmieren.

Nach Verschleiß:

16. Kehrspiegel des Seitenbesens prüfen und einstellen.
17. Kehrspiegel der Kehrwalze prüfen und einstellen.
18. Abgenutzte Dichtleisten wechseln.
19. Abgenutzte Kehrwalze wechseln.
20. Abgenutzte Seitenbesen wechseln.

Wartung durch den Kundendienst

Hinweis

Um Garantieansprüche zu wahren müssen während der Garantielaufzeit alle Service- und Wartungsarbeiten von einem autorisierten Kärcher-Kundendienst gemäß Inspektionscheckliste durchgeführt werden.

- Erstinspektion nach 50 Betriebsstunden
- Wartung nach Wartungsheft alle 250 Betriebsstunden.
- Bei Bedarf, mindestens jedoch jährlich, den Isolationswiderstand von Maschine und Batterie gemäß der Betriebsanleitung des Batterieherstellers von einer Elektrofachkraft prüfen lassen.

Wartungsarbeiten

Vorbereitung

1. Die Kehrmaschine auf einer ebenen Fläche abstellen.
2. Zündschloss auf “0” drehen und Schlüssel abziehen.
3. Feststellbremse arretieren.

Sicherheitshinweise zur Wartung

Hinweis

Vor der Durchführung von Arbeiten unter dem angehobenen Kehrgutbehälter muss der Kehrgutbehälter gegen Abstürzen gesichert werden, siehe Kehrgutbehälter sichern

Kehrgutbehälter sichern

⚠ ***WARNUNG***

Quetschgefahr

Ein abstürzender Kehrgutbehälter kann zu Quetschungen und Knochenbrüchen führen.

Vor dem Durchführen von Arbeiten unter dem angehobenen Kehrgutbehälter muss dieser gesichert werden.

Die Sicherung nur von außerhalb des Gefahrenbereichs vornehmen.

Abbildung U

① Aufnahme

② Sicherungsstange

1. Sicherungsstange hochklappen und in die Aufnahme stecken.

Hydraulikstand prüfen und Hydrauliköl nachfüllen

Abbildung M

① Verschlussdeckel und Öleinfüllstutzen

② Ölschauglas

Hinweis

Bei der Durchführung dieser Arbeit darf der Kehrgutbehälter nicht angehoben sein.

1. Den Hydraulikölstand im Ölschauglas prüfen.
   a Der Ölstand muss zwischen der „MIN“- und „MAX“-Markierung liegen.
   b Liegt der Ölstand unterhalb der „MIN"- Markierung, Hydrauliköl nachfüllen.
2. Den Verschlussdeckel des Öleinfüllstutzen abnehmen.
3. Den Einfüllbereich säubern.
4. Hydrauliköl nachfüllen. (Ölsorte siehe Technische Daten)
5. Den Öleinfüllstutzen mit dem Verschlussdeckel verschließen.

Hydrauliksystem prüfen

Hinweis

Sollten undichte Stellen im Hydrauliksystem festgestellt werden, den Kundendienst kontaktieren.

1. Die Feststellbremse arretieren.
2. Den Motor starten.
3. Alle Hydraulikschläuche und Anschlüsse auf Dichtheit prüfen.

Motorölstand prüfen und Motoröl nachfüllen

Hinweis

Das Motoröl wird zum Betreiben des Fahrantriebs verwendet.

Abbildung N

① Verschlussdeckel und Öleinfüllstutzen

1. Den Motorölstand an der Seite des Behälters ablesen.
   a Der Ölstand muss zwischen der „MIN“- und „MAX“-Markierung liegen.
   b Liegt der Ölstand unterhalb der „MIN"- Markierung, Motoröl bis zur „MAX“-Markierung nachfüllen.
2. Den Verschlussdeckel des Öleinfüllstutzen abnehmen.
3. Den Einfüllbereich säubern.
4. Motoröl nachfüllen. (Ölsorte siehe Technische Daten)
5. Den Öleinfüllstutzen mit dem Verschlussdeckel verschließen.

Kehrwalze auf eingewickelte Bänder prüfen

1. Den Motor starten.
2. Den Kehrgutbehälter bis zur Endstellung anheben.
3. Den Motor abstellen.
4. Die Feststellbremse arretieren.

⚠ ***WARNUNG***

Quetschgefahr

Ein abstürzender Kehrgutbehälter kann zu Quetschungen und Knochenbrüchen führen.

Vor dem Durchführen von Arbeiten unter dem angehobenen Kehrgutbehälter muss dieser gesichert werden.

Die Sicherung nur von außerhalb des Gefahrenbereichs vornehmen.

5. Den Kehrgutbehälter mit der Sicherungsstange sichern.
6. Kehrwalze auf aufgerollte Bänder und Schnüre prüfen und diese entfernen.
7. Die Sicherungsstange einklappen.
8. Den Motor starten.
9. Den Kehrgutbehälter bis zur Endstellung absenken.
10. Den Motor abstellen..

Kehrwalze auf Verschleiß prüfen

1. Die Türe zur Kehrwalze aufschließen.
2. Die Türe nach außen schwenken.

Abbildung Z

3. Den Abnutzungsgrad der Kehrwalze an der Skala ablesen.
   - Befindet sich der Abnutzungsgrad am Ende des roten Bereichs, muss eine neue Kehrwalze eingebaut werden.

Kehrwalze wechseln

Abbildung X

① Türe
② Griffschraube
③ Kehrwalzenaufnahme
④ Kehrwalze

1. Die Türe aufschließen.
2. Die Türe nach außen schwenken.
3. Die Griffschraube lösen.
4. Die Kehrwalzenaufnahme nach außen schwenken.
5. Die Kehrwalze herausziehen.
6. Die neue Kehrwalze einbauen.
   a Die Kehrwalze in richtiger Einbaulage in die gegenüberliegende Kehrwalzenaufnahme einführen.
   Abbildung AD
   Einbaulage der Kehrwalze in Fahrtrichtung (Draufsicht)

Hinweis

Die Nuten an der Kehrwalze müssen auf die Nocken der gegenüberliegenden Kehrwalzenaufnahme gesteckt werden.

   b Die nach außen geschwenkte Kehrwalzenaufnahme zurückschwenken.
   c Griffschraube festziehen.
7. Die Türe zurückschwenken.
8. Die Türe abschließen.

Hinweis

Nach dem Einbau der neuen Kehrwalze muss der Kehrspiegel neu eingestellt werden.

Seitenbesen wechseln

Abbildung Y

① Schraube
② Seitenbesenaufnahme
③ Mutter und Unterlegscheibe

1. Die Verschraubungen aus Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern vollständig lösen.
2. Den Seitenbesen abnehmen.
3. Die Kontaktfläche der Seitenbesenaufnahme reinigen.
4. Den neuen Seitenbesen aufstecken.
5. Den Seitenbesen mit Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern befestigen.
6. Die Türe zurückschwenken.
7. Die Türe abschließen.

Hinweis

Nach dem Einbau des neuen Seitenbesens muss der Kehrspiegel neu eingestellt werden.

Kehrspiegel der Kehrwalze prüfen und einstellen

1. Das Gebläse ausschalten.
2. Die Kehrmaschine auf eine ebenen und glatten Bodenfläche fahren, welche erkennbar mit Staub oder Kreide bedeckt ist.
3. Die Kehrwalze absenken und ca. 10 Sekunden auf der Stelle laufen lassen.
4. Die Behälterklappe schließen.
5. Kehrwalze anheben.
6. Die Maschine rückwärts wegfahren.
7. Den Kehrspiegel prüfen.

Abbildung AA

Der Kehrspiegels soll sich als ein gleichmäßiges Rechteck von a = 60 - 65 mm Breite abbilden.

Abbildung AB

① Bedienhebel Kehrwalze heben / senken
② Anschlag

8. Je nach Abnutzungsgrad der Kehrwalze den Anschlag nach hinten verstellen.
9. Schritt 2 bis 8 wiederholen, bis der Kehrspiegel korrekt eingestellt ist.

Kehrspiegel des Seitenbesens prüfen und einstellen

1. Den Seitenbesen anheben.
2. Die Kehrmaschine auf eine ebenen und glatten Bodenfläche fahren, welche erkennbar mit Staub oder Kreide bedeckt ist.
3. Die Kehrwalze und den Seitenbesen absenken und ca. 10 Sekunden auf der Stelle laufen lassen.
4. Die Kehrwalze und den Seitenbesen anheben.
5. Die Maschine rückwärts wegfahren.
6. Den Kehrspiegel prüfen.

Abbildung AC

Der Kehrspiegel soll sich in einer Breite a = 40 - 50 mm und einem mondförmigen Teilkeis zwischen 11 und 4 Uhr abbilden.

Abbildung AE

① Winkelverstellung
② Längenverstellung

7. Den Kehrspiegel über die Winkel- und die Längenverstellung korrigieren.
8. Den Kehrspiegel prüfen.

Seitliche Dichtungen einstellen

Abbildung AF

① Türe
② Dichtung
③ Schraube (8x)
④ Halteblech

1. Türe aufschließen.
2. Türe nach außen schwenken.
3. Das Halteblech durch lösen der acht Befestigungsschrauben lockern.
4. Die Dichtung neu ausrichten, so dass ein 1 - 3 mm großer Abstand zum Boden besteht.
5. Die acht Schrauben anziehen.
6. Die Türe auf der gegenüberliegenden Seite öffnen.

Abbildung AG

① Halteblech
② Flügelmutter (4x)
③ Dichtung

7. Das Halteblech durch lösen der vier Flügelmuttern lockern.
8. Die Dichtung neu ausrichten, so dass ein 1 - 3 mm großer Abstand zum Boden besteht.
9. Die vier Flügelmuttern anziehen.

Staubfilter manuell abreinigen

1. Die Taste “Staubfilter abreinigen” drücken.
   Der Staubfilter wird abgreinigt.

Staubfilter wechseln (Taschenfilter)

Der Kehrgutbehälter ist entleert. Siehe *Kehrgutbehälter entleeren*.

⚠ ***VORSICHT***

Gesundheitsgefährdung durch Feinstaub

Das Einatmen von Feinstaub kann zu Atemwegserkrankungen führen.

Tragen Sie während dem Wechseln des Staubfilters einen geeigneten Mund- und Nasenschutz.

Abbildung AI

① Filterabdeckung
② Befestigungsstange
③ Taschenfilter

1. Die Gerätehaube öffnen.
2. Die Filterabdeckung öffnen.

Abbildung AJ

① Schraube
② Kontermutter
③ Befestigungsstange

3. Die Befestigungsstangen entfernen.
   a Die Kontermutter bis zum Schraubenkopf hochschrauben.
   b Die Schraube bis zum Anschlag in die Befestigungsstange hineinschrauben.
   c Durch Drehen die Befestigungsstange entfernen.
4. Den Taschenfilter mit zwei Personen anheben.

ACHTUNG

Beschädigung der Maschine

Wird das Kabel zum Rüttler nicht abgeklemmt, kann es abreißen. Klemmen Sie das Kabel zum Rüttler ab.

5. Das Kabel zum Rüttler vom Versorgungskabel abklemmen.

Abbildung AK

① Kabel zum Rüttler
② Versorgungskabel mit Stecker

6. Den Taschenfilter mit zwei Personen anheben und außerhalb des Filterkastens abstellen.
7. Den Rüttler vom alten Taschenfilter demontieren und an den neuen Taschenfilter anbringen.
8. Die beiden Hebestangen vom alten Taschenfilter demontieren und an den neuen Taschenfilter anbringen.
9. Den neuen Taschenfilter mit zwei Personen anheben und in den Filterkasten einsetzen.
10. Das Kabel zum Rüttler an Versorgungskabel anklemmen.
11. Die Befestigungsstangen montieren.
    a Mit einer Drehbewegung die Befestigungsstangen zwischen Taschenfilter und Oberkante des Filterkastens platzieren.
    b Die Schraube so weit aus der Befestigungsstange herausschrauben, bis der Filter geklemmt wird.
    c Die Kontermutter an der Befestigungsstange kontern.
12. Den Filterabdeckung zuklappen und mit den Spannverschlüssen verschließen.
13. Die Gerätehaube schließen.

Staubfilter wechseln (Flachfaltenfilter)

Der Kehrgutbehälter ist entleert. Siehe *Kehrgutbehälter entleeren*.

⚠ ***VORSICHT***

Gesundheitsgefährdung durch Feinstaub

Das Einatmen von Feinstaub kann zu Atemwegserkrankungen führen.

Tragen Sie während dem Wechseln des Staubfilters einen geeigneten Mund- und Nasenschutz.

Abbildung AL

① Gerätehaube
② Filterabdeckung
③ Reinigungsvorrichtung

1. Die Gerätehaube öffnen.
2. Die Filterabdeckung öffnen.

Abbildung AM

① Reinigungsvorrichtung
② Flachfaltenfilter

3. Die Reinigungsvorrichtung hochklappen.
4. Die beiden Flachfaltenfilter herausnehmen.
5. Die neuen Flachfaltenfilter einsetzen.
6. Die Reinigungsvorrichtung herunterklappen.
7. Die Filterabdeckung zuklappen und mit den Spannverschlüssen verschließen.
8. Die Gerätehaube schließen.

Staubfilter wechseln (Rundfilter)

Der Kehrgutbehälter ist entleert. Siehe *Kehrgutbehälter entleeren*.

⚠ ***VORSICHT***

Gesundheitsgefährdung durch Feinstaub

Das Einatmen von Feinstaub kann zu Atemwegserkrankungen führen.

Tragen Sie während dem Wechseln des Staubfilters einen geeigneten Mund- und Nasenschutz.

Abbildung AN

① Gerätehaube
② Filterabdeckung

1. Die Gerätehaube öffnen.
2. Die Filterabdeckung öffnen.

Abbildung AO

① Rundfilter
② Verriegelung

3. Die Verriegelung lösen.
   a Die Verriegelung komplett herausziehen.
   b Im Uhrzeigersinn drehen bis die Verriegelung einrastet.
4. Den Filter herausnehmen.

Hinweis

Beim Einsetzen des Filters darauf achten, dass die Löcher in der Stirnseite des Filters auf den Bolzen der Filterhaltung sitzen.

5. Einen neuen Filter einsetzen und Verriegelung schließen.
6. Die Filterabdeckung zuklappen und mit den Spannverschlüssen verschließen.
7. Die Gerätehaube schließen.

Sicherungen auswechseln

Die Sicherungen FU01 bis FU12 befinden sich am Armaturenbrett.

Abbildung R

① Abdeckung
② Rändelschraube

1. Die Rändelschraube herausschrauben.
2. Die Abdeckung des Sicherungshalters entfernen.
3. Die Sicherungen prüfen und defekte Sicherungen erneuern.

Die Sicherungen FU13 befindet sich im Elektrokasten.

Abbildung T

① FU13

4. Den Elektrokasten öffnen.
5. Die Sicherung prüfen und bei vorliegendem Defekte erneuern.

Übersicht der Sicherungen

Abbildung S

FU 01	Sicherheitsrelais	5 A
FU 02	Freigabe DC/DC-Schaltwandler	10 A
FU 03	Hupe und Rundumkennleuchte	10 A
FU 04	Sauggebläse	20 A
FU 05	Rüttlersystem	15 A
FU 06	Eingang DC/DC-Schaltwandler	20 A
FU 07	Multifunktionsanzeige	5 A
FU 08	Indikator der Kehrgutbehälterklappe, Rückfahrwarner und Sitzkontaktschalter	7,5 A
FU 09	Sicherheitsrelais Sauggebläse und Rüttlersystem	5 A
FU 10	Sprühsystem (optional)	10 A
FU 11	Beleuchtung und Blinker Blue Spot(optional)	10 A
FU 12	Rüttlersystem Flachfaltenfilter / Rundfilter	15 A
FU 13	Hauptsicherung	150 A

Hilfe bei Störungen

Kleinere Störungen können Sie mit Hilfe der folgenden Übersicht selbst beheben.
Bei allen nicht aufgeführten Störungen Kundendienst (Service) kontaktieren!

⚠ ***GEFAHR***
Unfall- und Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigte Bewegung des Fahrzeugs
Schalten Sie vor allen Pflege– und Wartungsarbeiten das Fahrzeug aus und ziehen den Zündschlüssel ab.

⚠ ***GEFAHR***
Stromschlaggefahr
Klemmen Sie bei Arbeiten an elektrischen Bauteilen die Batterie ab.
Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

Fehler	Behebung
Fahrzeug fährt nur langsam oder gar nicht	● Batterie laden oder bei Defekt wechseln ● Räder auf eingewickelte Bänder und Schnüre prüfen ● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen ● Feststellbremse lösen
Pfeifendes Geräusch im Hydrauliksystem	● Hydrauliköl nachfüllen ● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Kehrwalze / Seitenbesen dreht nicht	● Kehrwalze / Seitenbesen auf eingewickelte Bänder und Schnüre prüfen ● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Geringe oder keine Saugkraft im Bürstenbereich	● Staubfilter prüfen, abreinigen oder austauschen ● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Maschine staubt	● Seitliche Dichtungen einstellen ● Gebläse einschalten ● Staubfilter prüfen, abreinigen oder austauschen ● Filterdichtungen wechseln ● Behälterklappe von Kehrgutbehälter öffnen. ● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Kehrgut bleibt liegen	● Kehrgutbehälter leeren ● Staubfilter prüfen, abreinigen oder austauschen ● Kehrwalze austauschen ● Kehrspiegel einstellen ● Dichtstreifen des Kehrgutbehälters austauschen ● Blockierung der Kehrwalze beseitigen ● Behälterklappe vom Kehrgutbehälter öffnen ● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Kehrgutbehälter lässt sich nicht anheben / absenken	● Sicherung prüfen und bei Defekt auswechseln ● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Behälterklappe von Kehrgutbehälter lässt sich nicht öffnen	● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen
Betriebsstörungen mit hydraulisch bewegten Teile	● Kärcher-Kundendienst benachrichtigen

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.
(Adresse siehe Rückseite)
Weitere Garantieinformationen (falls vorhanden) finden Sie im Service-Bereich Ihrer lokalen KÄRCHER-Webseite unter "Downloads".

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das im Folgenden genannte Produkt den einschlägigen Bestimmungen der aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.
Produkt: Kehrsaugmaschine Aufsitzgerät
Typ: 1.186-xxx

Richtlinien und Verordnungen
2006/42/EG (+2009/127/EG) (bis 19.01.2027) (EU) 2023/1230 (ab 20.01.2027)
2000/14/EG
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Angewandte harmonisierte Normen
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Angewandtes Konformitätsbewertungsverfahren
2000/14/EG: Anhang V

Schallleistungspegel dB(A)
KM 170/600 R D
Gemessen: 100
Garantiert: 103
KM 100/65 R Bp
Gemessen: 85
Garantiert: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Gemessen: 87
Garantiert: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Gemessen: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garantiert: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Gemessen: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garantiert: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Gemessen: D: 99 LPG: 96
Garantiert: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Gemessen: 94
Garantiert: 96

Name und Anschrift
Dokumentationsbevollmächtigter:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht des Vorstands.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technische Daten

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Leistungsdaten Gerät		
Betriebsdauer mit voll geladener Batterie	h	4
Fahrgeschwindigkeit, vorwärts	km/h	6
Fahrgeschwindigkeit, rückwärts	km/h	3
Steigfähigkeit (max.)	%	14
Arbeitsbreite ohne Seitenbesen	mm	780
Arbeitsbreite mit 1 Seitenbesen	mm	1050
Arbeitsbreite mit 2 Seitenbesen	mm	1320
Wendekreis	m	2,47
Schutzart		IPX 3
Theoretische Flächenleistung		
Flächenleistung ohne Seitenbesen	m^2/h	4680
Flächenleistung mit 1 Seitenbesen	m^2/h	6300
Flächenleistung mit 2 Seitenbesen	m^2/h	7920
Batterie		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Batteriekapazität	Ah	300
Ladedauer	h	1,5
Batteriespannung	V	38,4
Batteriegewicht	kg	165 ± 5
Umgebungsbedingungen		
Max. Betriebshöhe	m	< 2000
Umgebungstemperatur	°C	-5 ... +40
Luftfeuchtigkeit, nicht betauend	%	0 ... 90
Maße und Gewichte		
Länge	mm	1847
Breite	mm	1065
Höhe	mm	1388
Leergewicht (Transportgewicht)	kg	725
Zulässiges Gesamtgewicht	kg	1429
Max. zulässige Achslast vorne	kg	780
Max. zulässige Achslast hinten	kg	649
Breite Kehrwalze	mm	780
Durchmesser Kehrwalze	mm	280
Durchmesser Seitenbesen	mm	580
Kehrgutbehälter		
Volumen Kehrgutbehälter	l	180
Entladehöhe (max.)	mm	1340
Filter und Saugsystem		
Filtersystem		Taschenfilter
Filterfläche Staubfilter	m^2	5,2
Verwendungskategorie		U
Staubklasse		M
Nennunterdruck Saugsystem	mbar	9
Nennvolumenstrom Saugsystem	l/s	600
Gebläsemotor (elektrisch)		
Motordrehzahl	1/min	2600
Betriebsstoffe		
Motoröltyp		15W-40
Hydraulikölsorte		HV 46
Bereifung		
Reifengröße, vorne	mm	4.00-6
Reifengröße, hinten		300 x 145 - 6
Ermittelte Werte gemäß EN 60335-2-72		
Hand-Arm-Vibration a_{hv}	m/s^2	0,9
Unsicherheit Hand-Arm-Vibration K	m/s^2	0,2
Sitz-Vibrationswert	m/s^2	0,5
Sitz-Vibrationswert, Unsicherheit K	m/s^2	0,1
Wiederholte Stoßvibrationen p_F	m/s^2	20
Unsicherheit Wiederholte Stoßvibrationen K	m/s^2	6
Schalldruckpegel L_{pA}	dB(A)	70
Unsicherheit Schalldruckpegel K_{pA}	dB(A)	3
Schallleistungspegel L_{WA} + Unsicherheit L_{WA}	dB(A)	93

Technische Änderungen vorbehalten.

Contents

General notes 21
Safety instructions 21
Intended use 22
Safety devices 23
Environmental protection 23
Accessories and spare parts 23
Scope of delivery 23
Device description 23
Function 24
Precommissioning 24
Batteries / chargers 24
Operation 26
Transport 27
Storage 27
Care and maintenance 28
Troubleshooting guide 31
Warranty 32
EU Declaration of Conformity 32
Technical data 32

General notes

Before using the machine for the first time, read these operating instructions as well as the operating instructions included with the battery and charger, and follow them carefully. Keep the operating instructions for future reference or for subsequent owners.
These original operating instructions include:KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Safety instructions

Hazard levels

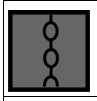
⚠ ***DANGER***
- *Indication of an imminent threat of danger that leads to severe injuries or death.*

⚠ ***WARNING***
- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to severe injuries or death.*

⚠ ***CAUTION***
- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to minor injuries.*

ATTENTION
- *Indication of a potentially dangerous situation that may lead to damage to property.*

Symbols on the machine

	***ATTENTION*** **Danger of burns** *Before working on hot vehicle parts, allow them to cool down.*
	⚠ ***DANGER*** **Risk of fire** *Do not sweep up burning or glowing objects such as cigarettes, matches or similar objects.*
	⚠ ***WARNING*** **Danger of injury** *Risk of crushing and shearing due to moving vehicle parts.*
	⚠ ***WARNING*** **Danger of injury** *Risk of injury from electrical power.*
	⚠ ***WARNING*** **Danger of injury** *Cut and crush injuries from moving vehicle parts inside.* *Do not reach into openings in the device.*
	Always wear suitable gloves when carrying out work on the vehicle.
	Beware of rotating brushes.
	Only drive in the direction of travel, uphill and downhill gradients up to 14%.
	Maximum inclination of the ground when travelling with a raised waste container.
	Jacking point
	Fastening point
	Parking brake engaged
	Parking brake released
	Pay attention to the instructions
	Steer slowly
	Read and follow the operating instructions

Safety instructions for operation

⚠ ***DANGER*** *● Never leave the device unattended unless it is secured against unintentional movement. Always engage the parking brake before leaving the device.*

⚠ ***WARNING*** *● Only use the device for its proper use. Take into account the local conditions and beware of third parties, in particular children, when working with the device. ● Applicable for Finland only: To prevent damage to the insulation of cables and avoid the resulting hazards, the device must not be used outdoors at temperatures below 5 °C. ● Check the device with the operating devices to make sure it is in proper condition and operational safe and reliable. If it is not in perfect condition, you must not use it. ● Adhere to the respective safety regulations in hazard zones (e.g. service stations). Never operate the device in explosive spaces. ● Do not use the device on surfaces with a gradient that exceeds the maximum gradient specified on the device. ● The device is not intended for use by persons with restricted physical, sensory or mental abilities or those lacking in experience and / or lacking in knowledge. ● Only people who have been instructed on how to use the device, or have proven their ability to operate it, and have been explicitly instructed to use it, must use the device. ● The operator must wear close-fitting clothing and sturdy footwear. Avoid loose-fitting clothing. ● Children and pets must be supervised to prevent them from playing with the device. ● Children and minors must not use the device. ● The device is designed exclusively for sweeping up dry waste. ● Make sure the flashing beacon is illuminated when the side brushes are moving. ● Do not look directly into the light source on devices equipped with Blue Spot lighting.*

⚠ ***CAUTION*** *● Do not use the device without the overhead guard in areas in which there is a possibility of being struck by falling objects.*

ATTENTION *● Before starting work, the operator must check whether the safety devices have been attached properly and are fully functional. ● The device operator is responsible for accidents with other people and their property. ● Check the immediate vicinity before setting off (e.g. children). Make sure you have a sufficient view. ● Remove the ignition key or KIK (Kärcher Intelligent Key) to prevent unauthorised use of the device.*

Safety instructions for driving

⚠ ***DANGER*** *● Danger of tilting if hill or slope is too steep! Observe the maximum permissible values in the technical data when driving up hills and slopes. ● Danger of tilting in case of excessive tilting at side! Observe the maximum permissible values in the technical data when driving lateral to the travel direction. ● Danger of tilting on unstable subsurfaces! Only use the device on firm subsurfaces.*

⚠ ***WARNING*** *● Risk of accident due to not adapting speed. Approach corners slowly.*

Note *● The list on the risk of overturning is not necessarily comprehensive.*

Safety instructions for transporting

⚠ ***CAUTION*** *● To avoid accidents during transport, observe the transport weight of the vehicle. ● To transport the machine, disconnect the battery and securely fasten the machine.*

Safety instructions for storage

⚠ ***CAUTION*** *● The machine may only be stored indoors.*

Safety instructions for the Li-ion traction battery

- Visual inspection: Before each use, check the battery housing and visible cables for external damage (e.g., chafing on the cables, dents in the metal housing). Do not operate the machine if the battery system is damaged.
- No pressure washer: Never clean the battery compartment and battery housing with a water jet or pressure washer. Do not immerse the machine/battery in water.
- Keep dry: Do not charge or park the machine in a damp environment. If the battery compartment gets wet, let it dry before starting the charging process.
- Charging process: Only charge the battery via the designated charging port and only with the approved charger.
- Monitoring during charging: If possible, do not leave the battery charging completely unattended. Regularly check the status display on the machine/charger.
- Troubleshooting: If you notice unusual odours, excessive heat from the metal housing, smoke, or error messages on the display during operation or charging, immediately disconnect the charger from the mains (if it is safe to do so) and switch off the machine. Contact Kärcher Service immediately.
- Environment: Do not operate, charge or store the machine (and therefore the battery) in potentially explosive environments or in close proximity to highly flammable objects.
- Heat and fire: Protect the battery from extreme heat and open flames.
- Protect cables and connections: Avoid mechanical stress on the cable bundles leading from the battery. Never pull on the cables.
- Never open: Opening the screwed-together metal casing of the battery is strictly prohibited (lethal danger from electric shock and risk of fire!). Only allow certified professionals to carry out maintenance and repairs.
- Leaking fluids: In case of severe damage to the casing, avoid all contact with any leaking fluids or gases. Immediately rinse any skin contact with plenty of water and seek medical attention.
- Storage: Store the battery at a charge level between 40 and 60% in a dry environment. If necessary, recharge the battery to 60% every 3 months.
- Disposal: Removal and proper disposal at the end of the service life are carried out by an authorized service.

Safety instructions for sweepers with high dumping

⚠ ***DANGER*** *● Risk of injury on sweepers with high dumping Secure the lifted waste container before working. Fit the retainer only from outside the hazard zone.*

Safety instructions for sweepers with overhead guard

⚠ ***CAUTION***

Check the overhead guard for damage every day to ensure that it is protected.

If the overhead guard, as well as individual elements, should be damaged, the entire overhead guard must be replaced.

Any modification of the overhead guard and installation of elements, components and assemblies other than those approved by Kärcher is not permitted and may limit the function of the overhead guard.

Safety instructions for care and maintenance

⚠ ***WARNING*** *● Disconnect the battery before working on the electrical system. ● Before cleaning, maintenance, replacing parts and resetting to another function, you must switch off the device and remove the ignition key. ● Do not charge the battery while maintenance work is being carried out. ● Before carrying out work under the raised waste container, the waist container must be secured against falling.*

⚠ ***CAUTION*** *● Maintenance and cleaning work may only be carried out by trained specialist personnel. ● Repairs may only be carried out by approved customer service sites or staff qualified in this area who are familiar with all relevant safety instructions.*

ATTENTION *● Adhere to the safety inspection requirements for mobile devices for industrial use in accordance with the locally applicable regulations (e.g. in Germany: VDE 0701). ● Always wear suitable gloves when working on the device. ● Short-circuits or other damage. Do not clean the device with a hose or high-pressure water jet. ● Used oil and fluids such as diesel and engine oil that escape during maintenance work are a burden on the environment. Only have used oil disposed of by a specialised company and dispose of leaking fluids in an environmentally friendly manner.*

Intended use

The sweeper is intended for cleaning floor areas for commercial use and for the following areas of application, for example:

- Parking spaces
- Production systems
- Logistics areas
- Hotels
- Retail trade
- Storage areas
- Footpaths

This sweeper is designed for sweeping dirty surfaces in indoor and outside areas.

Check that the device and work equipment is safe and working correctly prior to each use. If it is not in perfect condition, it must not be used.

Only use the sweeper in accordance with the information in these operating instructions.

The device must not be modified.

The device is only suitable for use on the coats listed in the operating instructions.

Only areas approved for machine use by the employer or their authorised representative may be driven on.

In general: Keep highly flammable substances away from the device (explosion/fire hazard).

Foreseeable misuse

- The machine is designed for dry operation only. The use of cleaning agents or other chemical agents is not permitted and may invalidate the warranty.
- Never sweep up or vacuum explosive liquids, inflammable gases or undiluted acids and solvents. These include petrol, paint thinners or heating oil, which can form explosive vapours or mixtures through suction air turbulence, also acetone, undiluted acids and solvents because these attack the materials used in the machine.
- Never sweep or suction up reactive metal dusts (e.g. aluminium, magnesium, zinc). They form explosive gases in conjunction with highly alkaline or acidic cleaning agents.
- Do not sweep up or vacuum burning or smouldering objects.
- The machine is not suitable for sweeping up substances that are hazardous to health.
- Standing in hazard zones is prohibited. Operation in explosive spaces is prohibited.
- Carrying passengers is prohibited.
- This machine must not be used to push/pull or transport objects.

Suitable sweeping surfaces

- Asphalt
- Industrial floor
- Screed
- Concrete
- Paving stones

Safety devices

Safety devices protect the user and may not taken out of operation or functionally circumvented.

Seat contact switch

The seat contact switch means that the driving and cleaning functions are only active when a person is sitting in the driver's seat.

Environmental protection

The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.

Electrical and electronic devices contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential danger to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the device. Devices marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)
Current information on content materials can be found at:
www.kaercher.de/REACH

Accessories and spare parts

Only use original accessories and original spare parts; they ensure safe and fault-free operation of the device.
Information on accessories and spare parts can be found at *www.kaercher.com*.

Scope of delivery

The scope of delivery for the appliance is shown on the packaging. Check the contents for completeness when unpacking. If any accessories are missing or in the event of any shipping damage, please notify your dealer.

Device description

Device illustration

Illustration B

Sweeper

Position 1

① Seat (with seat contact switch)
② Steering wheel
③ Handle with lock
④ Device cover (front)
⑤ Side brush (right)
⑥ Front wheel
⑦ Roller brush access´
⑧ Lashing point
⑨ Type plate
⑩ Flashing beacon
⑪ Device cover (rear)
⑫ Rear wheel

Control panel

Item 2

① Battery monitor
② Control elements and display
③ Battery monitor start button
④ Control lever for lifting/lowering the roller brush
⑤ Parking brake
⑥ Control lever for opening/closing the container flap
⑦ Roller brush and side brush control lever
⑧ Control lever for lifting/lowering the waste container
⑨ Key switch (ignition lock)
⑩ Blower switch (filter extraction) / filter cleaning
⑪ Horn switch

Pedals

Position 3

① Brake pedal
② Accelerator pedal

Control elements and display

Position 4

① No function
② No function
③ Battery charge warning light
④ Working light indicator light
⑤ Turn signal indicator light (function only with StVZO conversion)
⑥ Indicator light for waste container flap open
⑦ Indicator light for waste container flap closed
⑧ No function
⑨ No function
⑩ Indicator light for filter extraction active
⑪ No function
⑫ No function
⑬ Display

Optional equipment

Standard lights kit	2.852-801.0
Road traffic lights kit	2.852-809.0
Second side brush (left)	2.852-808.0
Overhead guard	2.852-807.0
Rear-view mirror	2.852-810.0
Water spray system for side brushes	2.852-811.0
Side brush cover	2.852-812.0
Collision guard	2.852-620.0
Wet/dry vacuum cleaner attachment kit	2.852-814.0
Wet and dry vacuum cleaner attachment kit (cabin)	2.853-161.0
Puncture-proof tyres (non-marking)	4.515-117.0
Blue spotlight	2.852-802.0
Stainless steel waste container	2.853-028.0

Control lever

Illustration V

① Control lever for waste container
② Roller brush and side brush control lever
③ Control lever for container flap
④ Control lever for contact pressure of roller brush

Note

Hold the levers in the desired position until the respective mechanical movement has been completed.

Control lever for lifting/lowering the waste container

To the rear	Raising the waste container
To the front	Lowering the waste container

Roller brush and side brush control lever

To the rear	Turn on the roller brush
To the front	Turn on the roller brush and side brushes

Control lever for opening/closing the container flap

To the rear	Closing the container flap
To the front	Opening the container flap

Control lever for lifting/lowering the roller brush

To the rear	Lower the roller brush and adjust the contact pressure
To the front	Raise the roller brush

Pedals

Illustration Q

① Brake pedal
② Accelerator pedal

Brake pedal

Press	The sweeper reduces its speed until it comes to a stop.

Accelerator pedal

To the front	Sweeper moves forward
To the rear	Sweeper moves in reverse

Display

Illustration D

① Operating hours of the machine
② Status indicator for vibrator system

Display

Illustration E

① Display
② Battery monitor start button

Battery monitor display

Illustration F

① Voltage present at battery in V
② Current now flowing in amperes
③ Temperature of the battery in °C
④ Charging state of the battery in %
⑤ Time
⑥ Battery ready indicator

Function

The sweeper operates using the dustpan principle.

1. The rotating side brushes clean corners and edges of the sweeping surface and convey the waste into the path of the roller brush.
2. The rotating roller brush conveys the waste directly into the waste container.
3. The dust swirled up in the waste container is separated by a dust filter, and the suction fan sucks away the filtered air.
4. The dust filter is cleaned automatically during operation and can also be started using the "Filter cleaning" switch.

Precommissioning

Unloading instructions

⚠ ***DANGER***

Risk of accident when unloading the machine

Use a suitable ramp when unloading the machine.
Do not use a forklift to unload/load the machine.
Be aware of the weight of the machine when unloading/loading.

1. Use the enclosed boards to build a ramp according to the sketch.
2. Cut the plastic packing strips and remove the film.
3. Remove the strap fastening at the attachment points.
4. Unscrew the marked floor boards and the squared timber on the pallet.
5. Position the boards on the edge of the pallet; align the boards so that they lie in front on the wheels on the machine. Screw the boards tight.
6. Place the squared timber under the boards as a support.
7. Remove the wooden blocks locking the wheels.
8. Release the parking brake.
9. Carefully drive the machine off the pallet via the ramp created.

Locking/releasing the parking brake

Locking

1. Keep the brake pedal depressed and pull the brake lever.

Releasing

2. Keep the brake pedal depressed and release the brake lever.

Moving the sweeper without its own drive

Illustration C

① Freewheel spanner
② Freewheel screw

1. Remove the maintenance flap.
2. To push the device, loosen the freewheel screw.
   a Open the engine cover.
   b Loosen the freewheel screw with the freewheel spanner.
3. Release the parking brake.
4. Push the machine.

Note

Do not move the sweeper over long distances and not faster than 10 km/h without its own drive.

Note

Tighten the freewheel screw again after pushing.

Moving the sweeper with its own drive (device is ready to drive)

1 After pushing the device, tighten the freewheel screw.
   a Apply the parking brake.
   b Tighten the freewheel screw with the freewheel spanner.
   c Mount the maintenance flap.

Batteries / chargers

ATTENTION

Only use the batteries and chargers recommended by the manufacturer

Only replace batteries with batteries of the same type.
Before disposing of the vehicle, remove the battery and dispose of it in accordance with national or local regulations.

Safety markings for handling batteries

When handling batteries, observe the following notes:

	Observe the operating instructions: Before initial start-up, maintenance or charging, it is essential to read the operating instructions for the machine, the battery and the charger in order to avoid dangerous handling errors.
	Wear eye protection: Protects the eyes during maintenance work or in case of damage from escaping chemicals (acid or electrolyte) and from sparks at the battery terminals.

	Keep children away: Batteries pose a high potential for electrical and chemical hazards. Keep children away from the battery.
	Risk of explosion: Depending on the battery type, explosive gases may be produced during charging (lead-acid) or an explosive burst may occur in the event of a short circuit, severe damage or overheating (lithium).
	No fire, sparks, open flames and smoking: Strict avoidance of any ignition sources to prevent ignition of escaping gases or battery fires.
	Danger of burns/poisoning: Batteries contain corrosive or harmful chemicals (sulfuric acid or lithium electrolytes). Do not open the casing. In case of leakage, avoid skin, eye, and clothing contact under all circumstances.
	First aid: Indicates emergency measures. In case of accidental contact with battery chemicals, rinse immediately with plenty of clean water and seek medical attention without delay.
	Caution / General Danger: Indicates further risks when handling the battery (e.g., high weight, short circuit hazard).
	Recycling: The battery consists of valuable, reusable raw materials (e.g., lead, lithium, metals, plastics) and is intended for return to the recycling loop.
	Disposal: At the end of its service life, the battery must be disposed of properly. It cannot be disposed of with household or commercial waste.

Safety instructions

⚠ ***DANGER***

Risk of fire and explosion

Do not place tools or other objects on the battery.
Naked flames and smoking must be strictly avoided.
Ensure the room is well ventilated when charging batteries.
Only use batteries and chargers approved by Kärcher (original spare parts).

⚠ ***WARNING***

Environmental risk due to improper disposal of batteries

Ensure that defect or used batteries are disposed of safely (contact a waste management company or Kärcher Service).

Recommended batteries, chargers

	Order no.
Li-ion battery 38.4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Conversion kit for Li-ion battery 38.4 V / 300 Ah incl. display*	2.654-008.0
Quick charger 38.4 V / 200 A	4.654-083.0

* Sweeper requires 1 battery

Installing/removing the battery

The installation and removal of the battery may only be carried out by Kärcher customer service or by Kärcher-authorized personnel.

Installing/connecting/removing the battery

1. Turn off the machine, see *Switching off the machine*.
2. Disconnect the power supply, see *Disconnecting/connecting the power supply*

Removing and installing:

3. Remove the positive and negative cables from the battery connector on the battery side.
   Illustration G

① Positive cable
② Negative cable
③ Battery-side battery connector

4. Route the disconnected cables back through the openings in the dashboard.
5. Remove the communication cable from the communication interface.
   Illustration H

① Communication interface

6. Unscrew the hexagon screws from the 4 attachment points.
   Illustration I

① Attachment point/hexagon screw

7. Screw the eye bolts to the 4 attachment points.
   Illustration J
8. Attach suitable lifting gear to the 4 eye bolts.
   For battery weight, see *Technical data*.
9. Lift the battery out of the machine and set it down safely.
10. Unscrew the hexagon screws from the attachment points of the new battery.
11. Screw the eye bolts to the 4 attachment points of the new battery.
12. Attach the hoist to the new battery.
13. Carefully place the new battery in the battery holder of the machine.

Note

The battery cables must be located on the left-hand side of the machine.

14. Remove the lifting gear from the 4 eye bolts.
15. Unscrew the eye bolts from the 4 attachment points.
16. Screw the hexagon screws into the 4 attachment points.
17. Install the battery connector on the battery side.
    a Feed the negative cable through the left opening in the dashboard.
    b Feed the positive cable through the right-hand opening in the dashboard.
    c Connect the negative cable to the battery connector. Make sure to align it with the negative symbol on the battery connector.
    d Connect the positive cable to the battery connector. Make sure to align it with the plus symbol on the battery connector.
    Illustration G

① Fastening screw
② Hose clamp

Connection:

18. Attach the communication cable to the communication interface.
    Illustration H

① Communication interface

19. Connect the voltage supply, see *Disconnecting/connecting the power supply*.
20. Press the start button on the battery monitor.
21. Read the battery charge status on the display and charge the battery if necessary, see *Charging the battery*.

Disconnecting/connecting the power supply

Illustration K

① Battery-side battery connector
② Machine-side battery connector

1. Switch off the machine, see chapter *Switching off the machine*.

Disconnecting:

2. Disconnect the battery-side battery connector from the machine-side battery connector.
   The machine is voltage-free.

Connecting:

3. Plug the battery-side battery connector into the machine-side battery connector until the two connector housings are against each other.
   The power supply to the machine is established.

Charging the battery

1. Drive the machine to a dry, well-ventilated indoor location.
2. Turn the key-operated switch to "0" and remove the key.
   The battery monitor must remain switched on.

Connecting the charger:

Illustration L

① Battery-side battery connector
② Charging plug
③ Main switch
④ Start and stop button
⑤ Display
⑥ Emergency stop button
⑦ Charger
⑧ Mains cable
⑨ Three-phase plug
⑩ Charging cable

3. Plug the charging plug into the battery connector on the battery side until the two connector housings are adjacent to each other.
4. Insert the three-phase plug into a three-phase socket.
5. Switch on the charger at the main switch.
6. Press the start button.
   The charging process starts and ends automatically.
   The display shows the current charging status and the current amperage.
   For charging time, see chapter *Technical data*.

Remove the charger after successful charging:

7. Switch off the charger at the main switch.
8. Disconnect the charging plug from the battery connector on the battery side.

Cancelling the charging process:

9. Press the stop button.
   The charging process is terminated.

ATTENTION

Damage to the battery

If current is still flowing when the charging plug is disconnected, the battery may be damaged.

Ensure that the display shows 0 A before disconnecting the charging plug.

10. Disconnect the charging plug from the battery connector on the battery side.

Operation

Work before starting operation

1. Check the charging state of the battery. If necessary, charge the battery, see *Charging the battery*.
2. Check the roller brush and side brushes for any tangled straps.
3. Check the wheel axles for wrapped straps.
4. Test to ensure that the control elements are fully functional.
5. Check the machine for damage.
6. Dedust the dust filter.

Setting the driver's seat

⚠ ***DANGER***

Danger of accident

Only adjust the driver’s seat when the device is standing.

Illustration P

① Seat position adjustment lever

1. Press the adjustment lever to release the latching mechanism and adjust the seat position to your height.

Starting the machine

Note

To start the machine, the equipment hoods must be closed and the driver must be seated in the driver's seat.

Note

The sweeper is switched off 3 seconds after leaving the seat.

1. Sit in the driver's seat.
   The seat contact switch is actuated.
2. Press the start button on the battery monitor.
   The monitor shows the operating state of the battery.
3. Insert the ignition key in the ignition lock.
4. Start the hydraulic unit.
   a Hold the brake pedal pressed.
   b Turn the ignition key to the "I" position and wait 3 seconds.
   The flashing beacon is flashing.
   The machine display turns on.
   The vibration system on the dust filter runs briefly.
   c Turn the ignition key to the "II" position.
   The hydraulic unit starts.
   The machine is ready to drive.

Driving the machine

⚠ ***DANGER***

Risk of injury due to abrupt stopping!

The machine comes to an abrupt stop as soon as the driver's seat is not occupied.

Do not stand up from the driver's seat while driving.

⚠ ***WARNING***

Risk of accidents when reversing!

There is an increased risk of accidents when reversing.

Before reversing, make sure that you do not endanger anyone, pay particular attention to children. Have a person brief you if necessary.

When reversing, observe the entire surroundings.

⚠ ***WARNING***

Risk of accident when driving with raised waste container!

When driving with the waste container raised, there is an increased risk of accidents due to a change in the machine's centre of gravity.

Do not drive with the waste container raised.

ATTENTION

Risk of damage to the drive!

Jerky operation of the accelerator pedal can damage the drive.

Always operate the accelerator pedal slowly and carefully.

Bring the machine to a standstill before changing from forward to reverse or vice versa.

ATTENTION

Risk of damage

Driving over obstacles can cause damage to the machine.

Fixed obstacles up to 70 mm in height should be driven over slowly and carefully. Obstacles higher than 70 mm may only be driven over using a suitable ramp.

1. Take your foot off the brake pedal.
2. Gently push the accelerator pedal forward or backward to continuously adjust the driving speed.
   Do not jerk the accelerator pedal.
3. Steer the travel direction using the steering wheel.
4. Release the accelerator pedal to reduce speed.
   The brake pedal can be depressed to increase the braking effect.

Sweeping mode

Sweeping with roller brush and side brush

⚠ ***DANGER***

Risk of injury due to abrupt stopping!

The machine comes to an abrupt stop as soon as the driver's seat is not occupied.

Do not stand up from the driver's seat while driving.

ATTENTION

Risk of damage by sweeping up tapes and cords!

If long, flexible objects such as e.g. tapes or cords are swept up, they can damage the sweeping mechanism.

Do not drive the machine or side brush over long, flexible objects such as e.g. tapes or cords and do not sweep up such objects.

Note

The travel speed must be adjusted to the circumstances in order to achieve optimum cleaning results.

Note

The dust filter is automatically cleaned every 10 minutes during sweeping. In the meantime, cleaning can be started manually.

Note

Switch on the blower when sweeping dry floors.

Switch off the blower when sweeping wet and damp floors to prevent the dust filter from getting wet.

1. Open the flap of the waste container before sweeping.
2. Lower the roller brush.
   - To sweep side edges, also lower the side brushes.

Emptying the waste container

⚠ ***WARNING***

Risk of injury from the machine tipping over

When emptying on slopes or on soft ground, the machine can tip due to the shift in the centre of gravity and injure people.

Only empty the waste container while the machine is on level, firm ground.

⚠ ***WARNING***

Risk of injury due to impact and crushing

When lifting or lowering the waste container, people can be injured by being pushed or crushed between the waste container and the container

Make sure that no persons are in the swivel range of the waste container during the emptying process.

⚠ ***WARNING***

Risk of injury due to moving machine parts

The mechanics of the waste container can crush or shear off body parts, especially fingers.

Do not touch moving parts during the emptying process.

⚠ ***WARNING***

Risk of injury if the waste container falls!

The raised waste container can fall abruptly and cause serious injuries due to crushing and trapping.

Do not walk underneath the waste container if it is unsecured.

Secure the raised waste container properly with the supplied safety brace before walking underneath the waste container.

ATTENTION

Risk of injury due to waste being flung about

The roller brush that is running during the emptying process can throw waste away from itself, which can cause injuries.

Ensure that there are no persons in front of the vehicle when the waste container is raised.

Note

The machine's high-lift emptying function allows the sweepings container to be emptied into, for example, a waste container (maximum discharge height see chapter Technical data).

1. Position the machine in front of the unloading point.

ATTENTION

Ensure sufficient clearance behind and above the waste container.

Raising:

2. Move the control lever for the “roller brush and side brush” to the middle position and the control lever for the “roller brush contact pressure” forward.
   The roller brush and side brushes are raised.
3. Move the “container flap” control lever to the rear.
   The container flap closes.
   The indicator light for the closed waste container is illuminated.

Emptying:

4. Move the “waste container” control lever backwards and hold it pulled until the required height is reached.
5. Slowly drive up to the container.
6. Apply the parking brake.
7. Move the “container flap” control lever forward.
   The “waste container open" indicator light is illuminated.
   The waste container is emptied.
8. Move the “container flap” control lever to the rear.
   The container flap is closed.
   The indicator light for the closed waste container is illuminated.
9. Release the parking brake.

Lowering:

10. Move the machine approx. 2 m away from the unloading point.

ATTENTION

Ensure sufficient clearance behind and under the waste container.

11. Move the “waste container” control lever forward and hold it pulled until the waste container has reached its end position.

Switching off the machine

1. Park the machine on a horizontal surface.
2. Raise the roller brush and side brushes.
3. Close the container flap.
4. Keep the brake pedal depressed and lock the parking brake.
5. Turn the key-operated switch to "0" and remove the key.
6. Press the start button on the battery monitor and hold it down for 5 seconds, then release.
   The battery monitor switches off when the button is released.

Behaviour in the event of machine malfunctions

1. Switch off the machine immediately, see *Switching off the machine*.
2. Lock the parking brake and secure the machine against rolling away.
3. In the event of damage to electronic components, disconnect the battery to prevent short circuits.
4. Report the malfunction to your supervisor immediately.

Behaviour in the event of machine malfunctions

1. Switch off the machine immediately, see *Switching off the machine*.
2. Extinguish the fire with an approved fire extinguisher for electrical systems (e.g. CO2 or powder extinguisher).
3. Disconnect the battery if possible.

Transport

ATTENTION

Transport damage

Observe the machine’s net weight (transport weight) when transporting it on trailers or vehicles.

When transporting in vehicles, secure the machine in accordance with the applicable guidelines for transport safety.

Observe the following when transporting the machine:

- Turn the ignition key to "0" and remove the key.
- Apply the parking brake.
- Secure the machine at the lashing points (4x) with tension belts, ropes or chains.
- Secure the machine to the wheels with wedges.

Storage

Observe the following when storing the machine:

- The load-bearing capacity of the surface and the weight of the machine, see *Technical data*.
- Park the sweeper on a level surface in a dry, frost-free environment. Protect against dust with a tarp.

- Lift the roller brush and side brushes to avoid damaging the bristles.
- Close the container flap.
- Turn the ignition key to "0" and remove the key.
- Apply the parking brake.
- Secure the sweeper against rolling away.

If the sweeper is not used for a long time, also perform the following:

- Clean the inside and outside of the sweeper.
- Disconnect the battery
- Charge the battery and recharge it approx. every 2 months.

Care and maintenance

⚠ ***WARNING***

Danger to life, risk of injury and damage!

During care and maintenance of the machine, there is a danger to life, and risk of injury and damage if the safety instructions are not observed!

Adhere to the safety instructions for care and maintenance in the Safety instructions chapter at the beginning of these operating instructions.

Cleaning the device

ATTENTION

Short-circuits or other damage. Do not clean the device with a hose or high-pressure water jet.

ATTENTION

Improper cleaning

Risk of damage.

Do not use any abrasive or aggressive detergents.

⚠ ***DANGER***

Health risk from dust

For interior cleaning with compressed air.

Wear a dust mask and safety goggles.

Cleaning the interior of the machine

1. Switch off the machine, see *Switching off the machine*
2. Clean the machine with a cloth
3. Blow out the machine with compressed air.

Cleaning the exterior of the machine

1. Switch off the machine, see *Switching off the machine*.
2. Clean the exterior of the machine with a cloth moistened with mild washing lye.

Maintenance intervals

A distinction is made between maintenance work carried out by the customer and maintenance work carried out by Customer Service.

- The intervals for service and maintenance work by the customer/operator are listed in the chapter *Maintenance by the customer*. The work must be carried out by qualified staff. If necessary, consult a Kärcher specialist dealer or Customer Service.
- Further maintenance work must be carried out by the authorized Service provider according to the inspection checklist. Please inform the Customer Service department in time.

Maintenance by the customer

Note

The following maintenance work must be carried out by a qualified specialist. Consult a Kärcher specialist dealer or Service provider if necessary.

Work on the hydraulics may only be carried out by the authorized Service provider.

Daily:

1. Check the wheel axles for wrapped straps.
2. Check the roller brush and side brushes for wear and any tangled straps.
3. Check that the control elements are fully functional.
4. Check the machine for damage.

Weekly:

⚠ ***WARNING***

Risk of injury if the waste container falls!

The raised waste container can fall abruptly and cause serious injuries due to crushing and trapping.

Do not walk underneath the waste container if it is unsecured. Secure the raised waste container properly with the supplied safety brace before walking underneath the waste container.

5. Check all moving parts for ease of motion and have them lubricated or repaired if necessary.

Note

Before all service and repair work with the waste container raised, install the safety brace.

6. Check the sealing strips on the roller brush box for correct adjustment and wear, if necessary correct the adjustment and replace worn sealing strips.
7. Check the sealing strips on the waste container flap for damage, replace if necessary.
8. Check the roller brush for wear and tear and replace if necessary.
9. Check the side brushes for wear and tear, replace if necessary.
10. Check the dust filter for dirt and damage, replace if necessary and clean the dust filter box.
11. Check the hydraulic system for leaks and have it repaired if necessary.
12. Clean the hydraulic oil cooler.
13. Check the hydraulic oil level and top up if necessary.
14. Check the engine oil level and top up if necessary.
15. Check the mechanics of the container flap and lubricate if necessary.

After wear and tear:

16. Check and adjust the sweeping pattern of the side brush.
17. Check and adjust the sweeping pattern of the roller brush.
18. Replace the worn out sealing strips.
19. Replace the worn out roller brush.
20. Replacing the worn out side brushes.

Maintenance by Customer Service

Note

In order to preserve warranty claims, all servicing and maintenance work during the warranty period has to be performed by an authorised Kärcher Customer Service, in accordance with the inspection check list.

- Initial inspection after 50 operating hours
- Maintenance according to maintenance booklet – every 250 operating hours
- If necessary, but at least annually, have the insulation resistance of the machine and battery checked by a qualified electrician in accordance with the battery manufacturer's operating instructions.

Maintenance work

Preparation

1. Place the sweeper on a level surface.
2. Turn the ignition lock to "0" and remove the key.
3. Lock parking brake.

Safety instructions for maintenance

Note

Before carrying out work under the raised waste container, the waist container must be secured against falling, see Securing the waste container

Securing the waste container

⚠ ***WARNING***

Danger of crushing

A falling waste container can cause crushing injuries and broken bones.

Before carrying out any work under the raised waste container, it must be secured.

Only fit the locking rod from outside the hazard zone.

Illustration U

① Mount
② Locking rod

1. Fold up the safety bar and insert it into the holder.

Checking the hydraulic oil level and topping up the hydraulic oil

Illustration M

① Sealing cap and oil filler neck
② Oil sight glass

Note
The waste container must not be raised when carrying out this work.

1. Check the hydraulic oil level in the oil sight glass.
   a The oil level must lie between the "MIN" and "MAX" markings.
   b Top up with hydraulic oil if the oil level lies below the "MIN" marking.
2. Remove the oil filler cap.
3. Clean the filling area.
4. Top up the hydraulic oil. (For oil type, refer to technical specifications)
5. Close the oil filler neck with the cap.

Checking the hydraulic system

Note
If leaks are detected in the hydraulic system, contact Customer Service.

1. Apply the parking brake.
2. Start the motor.
3. Check all hydraulic hoses and connections for leaks.

Checking the engine oil level and topping up the engine oil

Note
The engine oil is used to operate the traction drive.

Illustration N

① Sealing cap and oil filler neck

1. Read the engine oil level on the side of the reservoir.
   a The oil level must lie between the "MIN" and "MAX" markings.
   b If the oil level is below the "MIN" mark, add engine oil up to the "MAX" mark.
2. Remove the oil filler cap.
3. Clean the filling area.
4. Top up engine oil. (See technical data for oil type)
5. Close the oil filler neck with the cap.

Checking the roller brush for entangled pieces of tape

1. Start the motor.
2. Raise the waste container to the end position.
3. Shut down the engine.
4. Apply the parking brake.

⚠ ***WARNING***
Danger of crushing
A falling waste container can cause crushing injuries and broken bones.
Before carrying out any work under the raised waste container, it must be secured.
Only fit the locking rod from outside the hazard zone.

5. Secure the waste container with the safety bar.
6. Check the roller brush for rolled-up straps and cords and remove them.
7. Fold in the safety bar.
8. Start the motor.
9. Lower the waste container to the end position.
10. Shut down the engine.

Checking the roller brush for wear

1. Unlock the door to the roller brush.
2. Pivot the door outwards.

Illustration Z

3. Read off the degree of wear on the roller brush from the scale.
   ● If the degree of wear is at the end of the red zone, a new roller brush must be installed.

Replacing the roller brush

Illustration X

① Door
② Handle screw
③ Brush roller mount
④ Roller brush

1. Unlock the door.
2. Pivot the door outwards.
3. Release the handle screw.
4. Pivot the roller brush mount outwards.
5. Remove the roller brush.
6. Install the new roller brush.
   a Insert the roller brush into the opposite roller brush mount in the correct installation position.
   Illustration AD
   Installation position of the roller brush in the direction of travel (top view)

Note
The grooves of the roller brush must be fitted onto the cams of the opposite roller brush mount.

   b Pivot the roller brush mount, which was swung out, back in.
   c Tighten the handle screw.
7. Swing back the door.
8. Lock the door.

Note
After installing the new roller brush, the sweeping pattern must be readjusted.

Replacing the side brush

Illustration Y

① Screw
② Side brush holder
③ Nut and washer

1. Completely loosen the screw connections consisting of screws, washers and nuts.
2. Remove the side brush.
3. Clean the contact surface of the side brush holder.
4. Fit the new side brush.
5. Secure the side brush with screws, washers and nuts.
6. Swing back the door.
7. Lock the door.

Note
After installing the new side brush, the sweeping pattern must be readjusted.

Check and adjust the sweeping pattern of the roller brush

1. Switch off the blower.
2. Drive the sweeper onto a flat, smooth surface that is visibly covered with dust or chalk.
3. Lower the roller brush and let it run on the spot for approx. 10 seconds.
4. Close the container flap.
5. Raise the roller brush.
6. Drive the machine away in reverse.
7. Check the sweeping pattern.

Illustration AA

The sweeping pattern should be a uniform rectangle with a width of a = 60 - 65 mm.

Illustration AB

① Control lever for lifting/lowering the roller brush
② End stop

8. Adjust the stop backwards depending on the degree of wear of the roller brush.
9. Repeat steps 2 to 8 until the sweeping pattern is correctly adjusted.

Check and adjust the sweeping pattern of the side brush

1. Raise the side brushes.
2. Drive the sweeper onto a flat, smooth surface that is visibly covered with dust or chalk.
3. Lower the roller brush and the side brushes and let them run on the spot for approx. 10 seconds.
4. Raise the roller brush and side brushes.
5. Drive the machine away in reverse.
6. Check the sweeping pattern.

Illustration AC

The sweeping pattern should have a width of a = 40 - 50 mm and a moon-shaped partial circle between 11 and 4 o'clock.

Illustration AE

① Angle adjustment
② Length adjustment

7. Correct the sweeping pattern using the angle and length adjustment.
8. Check the sweeping pattern.

Adjust the side seals

Illustration AF

① Door
② Seal
③ Screw (8x)
④ Retaining plate

1. Unlock the door.
2. Pivot the door outwards.
3. Release the retaining plate by undoing the eight fastening screws.
4. Realign the seal so that there is a 1 - 3 mm gap to the ground.
5. Tighten the eight screws.
6. Open the door on the opposite side.

Illustration AG

① Retaining plate
② Wing nut (4x)
③ Seal

7. Loosen the retaining plate by loosening the four wing nuts.
8. Realign the seal so that there is a 1 - 3 mm gap to the ground.
9. Tighten the four wing nuts.

Cleaning the dust filter manually

1. Press the "Clean dust filter" button.
   The dust filter is cleaned.

Replacing the dust filter (pocket filter)

The waste container is emptied. See *Emptying the waste container*.

⚠ ***CAUTION***

Health hazard due to fine dust

Inhaling fine dust can lead to respiratory diseases.
Wear suitable mouth and nose protection when changing the dust filter.

Illustration AI

① Filter cover
② Mounting rod
③ Pocket filter

1. Open the cover.
2. Open the filter cover.

Illustration AJ

① Screw
② Lock nut
③ Mounting rod

3. Remove the mounting rods.
   a Screw the lock nut up to the screw head.
   b Screw the screw all the way into the mounting rod.
   c Remove the mounting rod by turning it.
4. Lift the pocket filter with two people.

ATTENTION

Damage to the machine

If the cable to the vibrator is not disconnected, it can break off.
Disconnect the cable to the vibrator.

5. Disconnect the cable to the vibrator from the power supply cable.

Illustration AK

① Cable to the vibrator
② Power cable with plug

6. Lift the pocket filter with two people and place it outside the filter box.
7. Remove the vibrator from the old pocket filter and attach it to the new pocket filter.
8. Remove the two lifting bars from the old pocket filter and attach them to the new pocket filter.
9. Lift the new pocket filter with two people and insert it into the filter box.
10. Connect the cable to the vibrator to the power supply cable.
11. Mount the fastening rods.
    a Position the mounting rods between the pocket filter and the top edge of the filter box using a twisting motion.
    b Unscrew the screw from the mounting rod until the filter is clamped.
    c Tighten the lock nut on the mounting rod.
12. Close the filter cover and lock it with the fasteners.
13. Close the cover.

Replacing the dust filter (flat fold filter)

The waste container is emptied. See *Emptying the waste container*.

⚠ ***CAUTION***

Health hazard due to fine dust

Inhaling fine dust can lead to respiratory diseases.
Wear suitable mouth and nose protection when changing the dust filter.

Illustration AL

① Cover
② Filter cover
③ Cleaning fixture

1. Open the cover.
2. Open the filter cover.

Illustration AM

① Cleaning fixture
② Flat fold filter

3. Fold up the cleaning device.
4. Remove both flat fold filters.
5. Fit the new flat fold filters.
6. Fold down the cleaning device.
7. Close the filter cover and lock it with the fasteners.
8. Close the cover.

Replacing the dust filter (round filter)

The waste container is emptied. See *Emptying the waste container*.

⚠ ***CAUTION***

Health hazard due to fine dust

Inhaling fine dust can lead to respiratory diseases.
Wear suitable mouth and nose protection when changing the dust filter.

Illustration AN

① Cover
② Filter cover

1. Open the cover.
2. Open the filter cover.

Illustration AO

① Round filter
② Lock

3. Release the lock.
   a Pull out the lock completely.
   b Turn clockwise until the lock engages.
4. Remove the filter.

Note

When inserting the filter, ensure that the holes in the front of the filter are positioned on the bolts of the filter holder.

5. Insert a new filter and close the lock.
6. Close the filter cover and lock it with the fasteners.
7. Close the cover.

Replacing the fuses

Fuses FU01 to FU12 are located on the dashboard.

Illustration R

① Bar cover
② Knurled screw

1. Unscrew the knurled screw.
2. Remove the cover of the fuse holder.
3. Check the fuses and replace defective fuses.

The fuses FU13 are located in the electrical box.

Illustration T

① FU13

4. Open the electrical box.
5. Check the fuse and replace it if defective.

Overview of fuses

Illustration S

FU 01	Safety relay	5 A
FU 02	DC/DC switching converter release	10 A
FU 03	Horn and flashing beacon	10 A
FU 04	Suction blower	20 A
FU 05	Vibrator system	15 A
FU 06	Input of DC/DC switching converter	20 A
FU 07	Multifunction display	5 A
FU 08	Waste container flap indicator, reversing warning signal and seat contact switch	7.5 A
FU 09	Safety relay, suction blower and vibrator system	5 A
FU 10	Spraying system (optional)	10 A
FU 11	Lighting and blue spot indicator (optional)	10 A
FU 12	Vibrator system of flat fold filter / round filter	15 A
FU 13	Main fuse	150 A

Troubleshooting guide

You can remedy minor faults using the following overview. Contact the Customer Service department in the case of any faults not listed!

⚠ ***DANGER***

Risk of accidents and injuries due to unintentional movement of the vehicle

Switch off the vehicle before carrying out any care and maintenance work, and remove the ignition key.

⚠ ***DANGER***

Risk of electric shock

Disconnect the battery when working on electrical components. Repair work and work on electrical components must only be performed by your authorised Customer Service.

Error	Remedy
Vehicle moves only slowly or not at all	● Charge battery or replace if defective ● Check the wheels for any wrapped straps or cords ● Contact Kärcher Customer Service ● Release the parking brake
Whistling sound in the hydraulic system	● Topping up hydraulic oil ● Contact Kärcher Customer Service
The roller brush / side brushes are not rotating	● Check the roller brush / side brushes for any tangled straps or cords. ● Contact Kärcher Customer Service
Low or no suction power in the brush area	● Check, clean or replace the dust filter ● Contact Kärcher Customer Service
Machine generates dust	● Adjust the side seals ● Switch on the blower ● Check, clean or replace the dust filter ● Replace the filter seals ● Open the waste container flap. ● Contact Kärcher Customer Service
Waste remains on the ground	● Emptying the waste container ● Check, clean or replace the dust filter ● Replace the roller brush ● Adjusting the sweeping pattern ● Replace the sealing strip of the waste container ● Remove the roller brush blockage ● Open the waste container flap. ● Contact Kärcher Customer Service
Waste container cannot be raised or lowered	● Check fuse and replace if defective ● Contact Kärcher Customer Service
Container flap of waste container cannot be opened	● Contact Kärcher Customer Service
Malfunctions in hydraulically moved parts	● Contact Kärcher Customer Service

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorised customer service site.
(See overleaf for the address)
Further warranty information (if available) can be found in the service area of your local KÄRCHER website under "Downloads".

EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the product named below complies with the relevant provisions of the directives and regulations listed. This declaration is invalidated by any changes made to the product that are not approved by us. The manufacturer shall bear sole responsibility for issuing of this declaration of conformity.
Product: Sweeper vacuum ride-on machine
Type: 1.186-xxx

Directives and Regulations
2006/42/EC (+2009/127/EC) (until 19/01/2027) (EU) 2023/1230 (from 20/01/2027)
2000/14/EC
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Harmonised standards used
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Applied conformity evaluation method
2000/14/EG: Annex V

Sound power level dB(A)
KM 170/600 R D
Measured: 100
Guaranteed: 103
KM 100/65 R Bp
Measured: 85
Guaranteed: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Measured: 87
Guaranteed: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Measured: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Guaranteed: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Measured: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Guaranteed: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Measured: D: 99 LPG: 96
Guaranteed: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Measured: 94
Guaranteed: 96

Name and address
Documentation supervisor:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

The undersigned act on behalf of and with the authority of the Board of Directors.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Ph.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technical data

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Device performance data		
Operation duration with fully loaded battery	h	4
Travel speed, forwards	km/h	6
Travel speed, backwards	km/h	3
Climbing ability (max.)	%	14
Working width without side brushes	mm	780
Working width with 1 side brushes	mm	1050
Working width with 2 side brushes	mm	1320
turning circle	m	2,47
Protection type		IPX 3
Theoretical surface performance		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Surface performance without side brushes	m^2/h	4680
Surface performance with 1 side brushes	m^2/h	6300
Surface performance with 2 side brushes	m^2/h	7920
Battery		
Battery capacity	Ah	300
Charging time	h	1,5
Working voltage of the battery	V	38,4
Battery weight	kg	165 ± 5
Ambient conditions		
Max. operating height	m	< 2000
Ambient temperature	°C	-5 ... +40
Humidity, non-condensing	%	0 ... 90
Dimensions and weights		
Length	mm	1847
Width	mm	1065
Height	mm	1388
Net weight (transport weight)	kg	725
Approved total weight	kg	1429
Maximum permissible front axle load	kg	780
Maximum permissible rear axle load	kg	649
Width of roller brush	mm	780
Diameter of roller brush	mm	280
Diameter of side brush	mm	580
Waste container		
Waste container volume	l	180
Discharge height (max.)	mm	1340
Filter and suction system		
Filter system		Pocket filter
Filter area of dust filter	m^2	5,2
Usage category		U
Dust class		M
Suction system nominal negative pressure	mbar	9
Suction system nominal volumetric flow	l/s	600
Blower motor (electric)		
Engine speed	1/min	2600
Operating materials		
Engine oil type		15W-40
Type of hydraulic oil		HV 46
Tyres		
Tyre size, front	mm	4.00-6
Tyre size, rear		300 x 145 - 6
Determined values according to EN 60335-2-72		
Hand-arm vibration a_{hv}	m/s^2	0,9
Uncertainty Hand-Arm Vibration K	m/s^2	0,2
Seat Vibration value	m/s^2	0,5
Seat vibration value, uncertainty K	m/s^2	0,1
Repeated shock vibrations p_F	m/s^2	20
Uncertainty repeated shock vibrations K	m/s^2	6
Sound pressure level L_{pA}	dB(A)	70
Uncertainty sound pressure level K_{pA}	dB(A)	3
Sound power level L_{WA} + uncertainty L_{WA}	dB(A)	93

Subject to technical changes without notice.

Contenu

Remarques générales 34
Consignes de sécurité 34
Utilisation conforme 36
Dispositifs de sécurité 36
Protection de l'environnement 36
Accessoires et pièces détachées 36
Etendue de livraison 36
Description de l'appareil 36
Fonction 37
Mise en service préalable 37
Batteries et chargeurs 38
Utilisation 39
Transport 41
Stockage 41
Entretien et maintenance 41
Dépannage en cas de défaut 45
Garantie 46
Déclaration de conformité UE 46
Caractéristiques techniques 46

Remarques générales

Veuillez lire ce manuel d'utilisation ainsi que les manuels d'utilisation joints à la batterie et au chargeur avant la première utilisation de la machine et agissez en conséquence. Conservez les manuels d'utilisation pour une utilisation ultérieure ou pour les futurs propriétaires.
Ce manuel d'utilisation original comprend : KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Consignes de sécurité

Niveaux de danger

⚠ ***DANGER***
- *Note relative à un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ ***AVERTISSEMENT***
- *Note relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.*

⚠ ***PRÉCAUTION***
- *Note relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.*

ATTENTION
- *Note relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.*

Symboles sur la machine

	***ATTENTION*** ***Risque de brûlures*** *Avant de travailler sur des pièces chaudes du véhicule, laissez-les refroidir.*
	⚠ ***DANGER*** ***Risque d'incendie*** *Ne pas balayer d'objets en feu ou incandescents, comme, p.ex., des cigarettes, des allumettes ou similaires.*
	⚠ ***AVERTISSEMENT*** ***Risque de blessures*** *Risque d'écrasement et de cisaillement par des pièces de véhicule en mouvement.*
	⚠ ***AVERTISSEMENT*** ***Risque de blessures*** *Risque de blessure dû à la tension électrique.*
	⚠ ***AVERTISSEMENT*** ***Risque de blessures*** *Blessures par coupure et coincement en raison des pièces mobiles à l'intérieur.* *Ne pas passer les mains dans les ouvertures de l'engin.*
	Toujours effectuer des travaux sur le véhicule avec des gants appropriés.
	Attention aux brosses rotatives.
	Dans le sens de la marche, prendre des pentes et des montées jusqu'à 14 % seulement.
	Inclinaison maxi de la base pour déplacements avec cuve à poussière levée.
	Point d'appui du cric
	Point de fixation
	Frein de stationnement serré
	Frein de stationnement desserré
	Tenir compte de la remarque
	Conduire lentement
	Lire le manuel d'utilisation avant toute manipulation

Consignes de sécurité pour l'utilisation

⚠ ***DANGER*** ● *Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance tant qu'il n'est pas sécurisé contre les mouvements intempestifs. Avant de quitter l'appareil, activez toujours le frein de stationnement.*

⚠ ***AVERTISSEMENT*** ● *Utilisez l'appareil uniquement conformément à l'usage prévu. Respectez les conditions locales et portez attention aux tiers, en particulier aux enfants, lors de travaux avec l'appareil.* ● *Uniquement valable en Finlande : Afin d'éviter d'endommager l'isolation des câbles et les risques qui en découlent, l'appareil ne doit pas être utilisé à l'extérieur lorsque la température est inférieure à 5 °C.* ● *Vérifiez le bon état et la sécurité du fonctionnement de l'appareil avec les dispositifs de travail. Ne l'utilisez pas s'il n'est pas en excellent état.* ● *Dans des zones dangereuses (p.ex. stations service), respectez les consignes de sécurité correspondantes. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux à risque d'explosion.* ● *N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces dont la pente est supérieure à la pente maximale indiquée sur l'appareil.* ● *Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui ne disposent pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires.* ● *Seules les personnes instruites dans la manipulation de l'appareil ou ayant prouvé leurs compétences pour la commande et étant expressément*

chargées de son utilisation sont habilitées à utiliser l'appareil. ● Veillez à ce que l'opérateur porte des vêtements près du corps et des chaussures solides. Eviter les vêtements trop lâches. ● Surveiller les enfants et les animaux domestiques pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. ● Les enfants et les adolescents ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. ● L'appareil est exclusivement destiné au balayage de déchets secs. ● Veillez à ce que le gyrophare soit allumé lorsque les brosses latérales sont en mouvement. ● Sur les appareils munis d'une lampe Blue Spot, ne pas regarder directement la source lumineuse.

⚠ ***PRÉCAUTION*** *● N'utilisez pas l'appareil sans toit de protection dans des zones où réside la possibilité d'être touché par des chutes d'objets.*

ATTENTION *● L'opérateur doit vérifier, avant le début du travail, que tous les dispositifs de protection sont installés correctement et fonctionnent. ● L'opérateur de l'appareil est responsable des accidents avec d'autres personnes ou leur propriété. ● Contrôler la zone à proximité avant de démarrer (p.ex. présence d'enfants). Veillez à conserver une bonne vision ! ● Retirez la clé de contact ou la KIK (Kärcher Intelligent Key) pour empêcher toute utilisation non autorisée de l'appareil.*

Consignes de sécurité pour le mode traction

⚠ ***DANGER*** *● Risque de basculement sur les grandes pentes en montée et descente ! Lors de conduite en montée ou en descente, respectez les valeurs maximales admissibles indiquées dans les caractéristiques techniques. ● Risque de basculement en cas d'inclinaison latérale trop forte ! Lors de conduite en travers du sens de la marche, respectez les valeurs maximales admissibles indiquées dans les caractéristiques techniques.*
● Risque de basculement en cas de base instable ! Utilisez l'appareil uniquement sur une base consolidée.

⚠ ***AVERTISSEMENT*** *● Risque d'accident dû à une vitesse non adaptée. Conduisez lentement dans les virages.*

Remarque *● La liste des risques de basculement n'est pas exhaustive.*

Consignes de sécurité pour le transport

⚠ ***PRÉCAUTION*** *● Pour éviter les accidents pendant le transport, respecter le poids de transport du véhicule. ● Pour transporter la machine, débranchez la batterie et fixez solidement la machine.*

Consignes de sécurité pour le stockage

⚠ ***PRÉCAUTION*** *● La machine ne doit être placée qu'à l'intérieur.*

Consignes de sécurité relatives à la batterie de traction Li-Ion

- Contrôle visuel : Vérifiez l'absence de dommages extérieurs sur le boîtier de la batterie et les câbles visibles avant chaque utilisation (par ex. zones d'usure sur les câbles, bosses sur le boîtier métallique). Ne mettez pas la machine en service si l'installation de la batterie est endommagée.
- Pas de nettoyeur haute pression : Ne nettoyez jamais le compartiment de la batterie et le boîtier de la batterie avec un jet d'eau ou un nettoyeur haute pression. N'immergez pas la machine/la batterie dans l'eau.
- Maintenir au sec : Ne chargez pas et ne garez pas la machine dans un environnement humide. Si le compartiment de la batterie a été mouillé, laissez-le sécher avant de démarrer le processus de chargement.
- Processus de chargement : Chargez la batterie exclusivement via le port de charge prévu à cet effet et uniquement avec le chargeur autorisé.
- Surveillance pendant la charge : Dans la mesure du possible, ne chargez pas la batterie sans surveillance. Vérifiez régulièrement l'affichage de l'état de la machine/du chargeur.
- Comportement en cas de défauts : Si vous constatez des odeurs inhabituelles, un fort dégagement de chaleur du boîtier métallique, un dégagement de fumée ou des messages d'erreur sur l'affichage pendant le fonctionnement ou la charge, débranchez immédiatement le chargeur du secteur (si cela est possible sans danger) et éteignez la machine. Contactez immédiatement le service après-vente Kärcher.
- Environnement : N'utilisez, ne chargez et ne stockez pas la machine (et donc la batterie) dans un environnement présentant un risque d'explosion ou à proximité immédiate d'objets hautement inflammables.
- Chaleur et feu : Protégez la batterie de la chaleur extrême et des flammes nues.
- Protéger les câbles et les raccordements : Évitez les contraintes mécaniques sur les faisceaux de câbles qui sortent de la batterie. Ne tirez jamais sur les câbles.
- Ne jamais ouvrir : L'ouverture du boîtier métallique vissé de la batterie est strictement interdite (danger de mort par électrocution et risque d'incendie !). Faites effectuer les opérations de maintenance et les réparations exclusivement par du personnel qualifié certifié.
- Fuites de liquide : En cas de dommage grave du boîtier, évitez tout contact avec les liquides ou gaz éventuellement libérés. Rincez immédiatement les zones de contact avec la peau à grande eau et consultez un médecin.
- Stockage : Stockez la batterie avec un niveau de charge compris entre 40 et 60 % dans un environnement sec. Si nécessaire, rechargez la batterie à 60 % tous les 3 mois.
- Élimination : Le démontage et l'élimination appropriée en fin de vie doivent être effectués par un service autorisé.

Consignes de sécurité pour les balayeuses à vidage en hauteur

⚠ ***DANGER*** *● Risque de blessure sur les appareils à vidage en hauteur ! Avant tous les travaux, sécurisez la cuve à poussière soulevée. N'apposez la sécurité que de l'extérieur de la zone dangereuse.*

Consignes de sécurité des balayeuses avec toit de protection

⚠ ***PRÉCAUTION***
Vérifiez chaque jour que le toit de protection n'est pas endommagé afin de garantir sa fonction de protection.
En cas de dommage sur le toit de protection, même de simples éléments, il faut remplacer le toit de protection complet.
Toute modification du toit de protection ainsi que le montage d'autres éléments, sous-ensembles et modules que ceux autorisés par Kärcher, ne sont pas autorisés et peuvent, dans certaines conditions, limiter la fonction du toit de protection.

Consignes de sécurité pour l'entretien et la maintenance

⚠ ***AVERTISSEMENT*** *● Débranchez la batterie avant les travaux sur l'installation électrique. ● Eteindre l'appareil et retirer la clé de contact avant le nettoyage, la maintenance, le remplacement de pièces et la modification pour une autre fonction. ● Ne chargez pas la batterie pendant l'exécution de travaux de maintenance. ● Avant d'effectuer des travaux sous la cuve à déchets soulevée, la cuve à poussière doit être protégée contre les chutes.*

⚠ ***PRÉCAUTION*** *● Les travaux de maintenance et de nettoyage doivent être effectués exclusivement par un personnel qualifié et formé. ● Faites réaliser les réparations uniquement par le point de service après-vente autorisé ou par des spécialistes du domaine familiarisés avec toutes les consignes de sécurité importantes.*

ATTENTION *● Pour les appareils professionnels utilisés sur différents sites, observer les contrôles de sécurité selon les directives locales en vigueur (p.ex. en Allemagne : VDE 0701).*
● Portez toujours des gants adaptés pour réaliser les travaux sur l'appareil. ● Court-circuits ou autres dommages. Ne nettoyez pas l'appareil avec un flexible ou jet d'eau sous forte pression. ● Les huiles usagées et les liquides qui s'échappent lors des travaux d'entretien, comme le diesel et l'huile de moteur, constituent une

pollution pour l'environnement. Ne faites éliminer les huiles usagées que par une entreprise spécialisée et éliminez les liquides qui s'échappent en respectant l'environnement.

Utilisation conforme

La balayeuse est destinée au nettoyage de surfaces au sol pour une utilisation professionnelle et par exemple pour les domaines d'application suivants :

- Aires de stationnement
- Installations de production
- Domaines de la logistique
- Hôtel
- Commerce de détail
- Espaces de stockage
- Voies piétonnes

Cette balayeuse est destinée à balayer les surfaces sales à l'extérieur et à l'intérieur.

Contrôler l'état correct et la sécurité du fonctionnement de l'appareil avec les dispositifs de travail avant toute utilisation. Ne pas utiliser l'appareil si son état n'est pas irréprochable.

Utiliser cette balayeuse exclusivement conformément aux indications de ce manuel d'utilisation.

Il ne faut réaliser aucune modification sur l'appareil et les accessoires.

L'appareil est seulement adapté aux revêtements spécifiés dans le manuel d'utilisation.

Seules les surfaces autorisées par l'entrepreneur ou son mandataire pour l'utilisation de machines peuvent être parcourues.

Règle générale : Tenir les matières facilement inflammables à l'écart de l'appareil (risque d'explosion/d'incendie).

Utilisation non conforme prévisible

- La machine est conçue uniquement pour un fonctionnement à sec. L'utilisation de produits de nettoyage ou d'autres produits chimiques est interdite et peut entraîner l'annulation de la garantie.
- Ne jamais aspirer ni balayer de liquides explosifs, de gaz inflammables, ni d'acides ou de solvants non dilués ! En font partie l'essence, le diluant pour peinture ou le fioul pouvant former, par tourbillonnement avec l'air aspiré, des vapeurs ou mélanges explosifs, ainsi que l'acétone, les acides et solvants non dilués car ils attaquent les matériaux utilisés sur l'appareil.
- Ne jamais balayer ou aspirer de poussières réactives de métal (par ex. aluminium, magnésium, zinc) ; elles forment des gaz explosifs en combinaison avec des détergents alcalins et acides.
- Ne jamais balayer ni aspirer d'objets en feu ou incandescents.
- La machine ne convient pas pour balayer des substances dangereuses pour la santé.
- Il est interdit de séjourner dans la zone dangereuse. L'utilisation dans des locaux à risque d'explosion est interdite.
- Le transport de personnes n'est pas autorisé.
- Il est interdit de pousser / tirer ou de transporter des objets avec cette machine.

Revêtements adaptés au balayage

- Asphalte
- Sols industriels
- Chape
- Béton
- Pavés

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à protéger l'utilisateur et ne doivent ni être mis hors service, ni shuntés.

Contacteur de siège

Le contacteur de siège a pour fonction de rendre actives les fonctions de conduite et de nettoyage que si une personne est assise sur le siège du conducteur.

Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : *www.kaercher.de/REACH*

Accessoires et pièces détachées

Utilisez exclusivement des accessoires et pièces détachées d'origine. Ceux-ci garantissent le fonctionnement sûr et sans défaut de l'appareil.

Vous trouverez des informations sur les accessoires et pièces détachées sur*www.kaercher.com*.

Etendue de livraison

L'étendue de livraison de l'appareil est illustrée sur l'emballage. Lors du déballage, vérifiez que le contenu de la livraison est complet. Si un accessoire manque ou en cas de dommage dû au transport, veuillez informer votre distributeur.

Description de l'appareil

Illustration de l'appareil

Illustration B

Balayeuse

Position 1

① Siège (avec contacteur de siège)
② Volant
③ Poignée avec verrouillage
④ Capot de l'appareil (avant)
⑤ Brosses latérales (à droite)
⑥ Roue avant
⑦ Accès à la brosse-rouleau
⑧ Point d'arrimage
⑨ Plaque signalétique
⑩ Gyrophare
⑪ Capot de l'appareil (arrière)
⑫ Roue arrière

Tableau de commande

position 2

① Moniteur de batterie
② Éléments de contrôle et affichage
③ Bouton de démarrage du moniteur de batterie
④ Lever / baisser le levier de commande de la brosse-rouleau
⑤ Frein de stationnement
⑥ Ouvrir / fermer le levier de commande du clapet du réservoir
⑦ Levier de commande brosse-rouleau et brosses latérales
⑧ Lever/abaisser le levier de commande de la cuve à poussière
⑨ Interrupteur à clé (serrure de contact)
⑩ Interrupteur de la soufflerie (aspiration du filtre) / nettoyage de filtre
⑪ Interrupteur du klaxon

Pédales

Position 3

① Pédale de freinage
② Pédale d'accélération

Éléments de contrôle et affichage

Position 4

① Sans fonction
② Sans fonction
③ Témoin de charge de la batterie
④ Témoin de contrôle de l'éclairage de travail
⑤ Témoin de contrôle des clignotants (fonction uniquement en cas de modification StVZO (ordonnance code de la route allemand))
⑥ Témoin de contrôle du clapet de la cuve à poussière ouvert
⑦ Témoin de contrôle du clapet de la cuve à poussière fermée
⑧ Sans fonction
⑨ Sans fonction
⑩ Témoin de contrôle aspiration du filtre active
⑪ Sans fonction
⑫ Sans fonction
⑬ Affichage

Équipement en option

Kit d'éclairage standard	2.852-801.0
Kit d'éclairage pour la circulation routière	2.852-809.0
Deuxième brosse latérale (gauche)	2.852-808.0
Toit de protection	2.852-807.0
Rétroviseur	2.852-810.0
Système de pulvérisation d'eau pour les balais latéraux	2.852-811.0
Cache de la brosse latérale	2.852-812.0
Barre de protection anti-collision	2.852-620.0
Kit d´accessoires aspirateur eau et poussières	2.852-814.0
Kit d´accessoires aspirateur eau et poussières (cabine)	2.853-161.0
Pneus increvables (non marqués)	4.515-117.0
Spot bleu	2.852-802.0
Cuve à poussière en acier inoxydable	2.853-028.0

Levier de commande

Illustration V

① Levier de commande pour cuve à poussière
② Levier de commande brosse-rouleau et brosses latérales
③ Levier de commande du clapet du réservoir
④ Levier de commande de la pression de contact de la brosse-rouleau

Remarque

Maintenir les leviers dans la position souhaitée jusqu'à ce que le mouvement mécanique correspondant soit complètement effectué.

Lever/abaisser le levier de commande de la cuve à poussière

Vers l'arrière	Lever la cuve à poussière
Vers l'avant	Abaisser la cuve à poussière

Levier de commande brosse-rouleau et brosses latérales

Vers l'arrière	Allumer la brosse-rouleau
Vers l'avant	Allumer la brosse-rouleau et les brosses latérales

Ouvrir / fermer le levier de commande du clapet du réservoir

Vers l'arrière	Fermeture du clapet du réservoir
Vers l'avant	Ouverture du clapet du réservoir

Lever / baisser le levier de commande de la brosse-rouleau

Vers l'arrière	Abaisser la brosse-rouleau et ajuster la pression de contact
Vers l'avant	Relever la brosse-rouleau

Pédales

Illustration Q

① Pédale de freinage
② Pédale d'accélération

Pédale de freinage

Appuyer sur	La balayeuse réduit sa vitesse de déplacement jusqu'à l'arrêt.

Pédale d'accélération

Vers l'avant	La balayeuse avance
Vers l'arrière	La balayeuse recule

Affichage

Illustration D

① Heures de service de la machine
② Indicateur d'état du système vibrateur

Écran

Illustration E

① Écran
② Bouton de démarrage du moniteur de batterie

Écran du moniteur de batterie

Illustration F

① Tension présente de la batterie en V
② Courant actuel en ampères
③ Température de la batterie en °C
④ État de charge de la batterie en %
⑤ Heure
⑥ Témoin de disponibilité de la batterie

Fonction

La balayeuse fonctionne selon le principe de la pelle à poussière.

1. Le balai latéral rotatif nettoie les coins et bords de la surface de balayage et transporte les balayures sur le trajet de la brosse-rouleau.
2. La brosse-rouleau en rotation transporte les balayures directement dans la cuve à poussière.
3. La poussière aspirée dans la cuve à poussière est séparée par un filtre à poussière et la soufflerie aspire l'air filtré.
4. Le nettoyage du filtre à poussière pendant le fonctionnement est automatique et peut en outre être lancé par l'interrupteur « Nettoyage du filtre ».

Mise en service préalable

Consignes de déchargement

⚠ ***DANGER***

Risque d'accident lors du déchargement de la machine

Utilisez une rampe appropriée lors du déchargement de la machine.

N'utilisez pas de chariot à fourches pour le chargement/déchargement de la machine.

Observez le poids pour le chargement/déchargement de la machine.

1. Utiliser les planches incluses pour construire une rampe selon le croquis.
2. Couper le feuillard d'emballage en matière synthétique et retirer le film d'emballage.
3. Retirer la sangle de fixation sur les points de fixation.
4. Dévisser les trois planches marquées et le bois carré sur la palette.
5. Poser les planches sur le bord de la palette et les ajuster de façon à ce qu'elles reposent devant les roues de la machine. Visser solidement les planches.
6. Placer le bois carré sous les planches comme support.
7. Retirer les blocs en bois qui maintiennent les roues en place.
8. Desserrer le frein de stationnement.
9. Descendre la machine de la palette avec précaution par la rampe créée.

Bloquer / débloquer le frein de stationnement

Blocage

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée et tirer le levier de frein.

Desserrage

2. Maintenir la pédale de frein enfoncée et relâcher le levier de frein.

Déplacer la balayeuse sans son entraînement

Illustration C

① Clé à roue libre
② Vis de roue libre

1. Démonter la trappe de maintenance.
2. Pour déplacer l'appareil, desserrer la vis à roue libre.
   a Ouvrir le capot du moteur.
   b Desserrer la vis de roue libre à l'aide de la clé de roue libre.
3. Desserrer le frein de stationnement.
4. Déplacer la machine.

Remarque

Ne pas déplacer la balayeuse non automotrice sur de longues distances et à une vitesse ne dépassant pas 10 km/h.

Remarque

Après le déplacement, resserrer la vis de roue libre.

Déplacer la balayeuse automotrice (l'appareil est prêt à rouler)

1 Après avoir déplacé l'appareil, resserrer la vis à roue libre.
   a Actionner le frein de stationnement.
   b Serrer la vis de roue libre avec la clé de roue libre.
   c Monter la trappe de maintenance.

Batteries et chargeurs

ATTENTION

N'utilisez que les batteries et chargeurs recommandés par le fabricant

Remplacez les batteries uniquement par le même type batterie !
Retirez la batterie avant d'éliminer le véhicule en respectant les prescriptions nationales ou locales de mise au rebut.

Signalisation de sécurité pour la manipulation des batteries

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation des batteries :

	Respecter le manuel d'utilisation : avant le démarrage initial, la maintenance ou la charge, lire impérativement les manuels d'utilisation de la machine, de la batterie et du chargeur afin d'éviter toute erreur de manipulation dangereuse.
	Porter des lunettes de protection : protège les yeux lors des travaux de maintenance ou en cas de dommage contre les fuites de produits chimiques (acide ou électrolyte) ainsi que contre les projections d'étincelles aux pôles de la batterie.
	Tenir les enfants à l'écart : les batteries présentent un risque électrique et chimique élevé. Tenez les enfants à l'écart de la batterie.
	Risque d'explosion : selon le type de batterie, des gaz explosifs peuvent se former lors de la charge (plomb-acide) ou une rupture explosive peut se produire en cas de court-circuit, de dommage grave ou de surchauffe (lithium).
	Interdiction des feux, des étincelles, des flammes nues et de fumer : évitez strictement toute source d'inflammation afin d'empêcher l'inflammation des gaz s'échappant ou un incendie de batterie.
	Risque de brûlures chimiques / d'empoisonnement : les batteries contiennent des produits chimiques corrosifs ou nocifs pour la santé (acide sulfurique ou électrolytes au lithium). Ne pas ouvrir le boîtier. En cas de fuite, éviter absolument tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements.
	Premiers secours : indique les mesures d'urgence. En cas de contact accidentel avec des produits chimiques de la batterie, rincer immédiatement à grande eau claire et consulter immédiatement un médecin.
	Attention / Danger général : indique d'autres risques liés à la manipulation de la batterie (par ex. poids propre élevé, risque de court-circuit).
	Recyclage (Recycling) : la batterie est composée de matières premières rares et réutilisables (par ex. plomb, lithium, métaux, plastiques) et est destinée à être réintroduite dans le cycle des matières recyclables.
	Élimination : à la fin de sa durée de vie, la batterie doit être éliminée de manière appropriée. Elle ne peut pas être jetée avec les ordures ménagères ou commerciales.

Consignes de sécurité

⚠ ***DANGER***

Risque d'incendie et d'explosion

Ne pas poser d'outils, ni d'autres objets sur la batterie.
Eviter impérativement de fumer et de faire du feu.
Charger les batteries dans des locaux bien ventilés.
Utiliser exclusivement les batteries et chargeurs autorisés par Kärcher (pièces de rechange d'origine).

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque pour l'environnement dû à une élimination non conforme de la batterie

Eliminer correctement les batteries défectueuses ou usagées (contacter une entreprise d'élimination ou le service Kärcher, si besoin).

Batteries, chargeurs recommandés

	Référence
Batterie Li-Ion 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Kit de conversion batterie Li-Ion 38,4 V / 300 Ah y compris l'affichage*	2.654-008.0
Chargeur rapide 38,4 V / 200 A	4.654-083.0

* La balayeuse nécessite 1 batterie

Montage / démontage de la batterie

Le montage et le démontage de la batterie ne doivent être effectués que par le service après-vente Kärcher ou par du personnel agréé par Kärcher.

Montage / raccordement / démontage de la batterie

1. Éteindre la machine, voir *Extinction de la machine*.
2. Couper l'alimentation électrique, voir *Coupure/établissement de l'alimentation électrique*

Démontage et montage :

3. dégager le câble positif et le câble négatif de la fiche de la batterie côté batterie.
   Illustration G

① Câble positif
② Câble négatif
③ Fiche de la batterie, côté batterie

4. Faire repasser les câbles dégagés à travers les ouvertures du tableau de bord.

5. Retirer le câble de communication de l'interface de communication.
   Illustration H

① Interface de communication

6. Dévisser les vis à tête hexagonale des 4 points d'attache.
   Illustration I

① Point d'ancrage/vis hexagonales

7. Visser les anneaux de levage sur les 4 points d'attache.
   Illustration J
8. Fixer un moyen de levage adapté aux 4 anneaux de levage. Poids de la batterie voir *Caractéristiques techniques*.
9. Soulever la batterie de la machine et la déposer en toute sécurité.
10. Dévisser les vis à tête hexagonale des points d'ancrage de la nouvelle batterie.
11. Visser les anneaux de levage sur les 4 points d'ancrage de la nouvelle batterie.
12. Fixer le palan à la nouvelle batterie.
13. Placer avec précaution la batterie neuve dans le logement de la batterie de la machine.

Remarque

Les câbles de la batterie doivent se trouver sur le côté gauche de la machine.

14. Retirer l'appareil de levage des 4 anneaux de levage.
15. Dévisser les anneaux de levage des 4 points d'ancrage.
16. Visser les vis à tête hexagonale dans les 4 points d'ancrage.
17. Monter la fiche de la batterie côté batterie.
    a Faire passer le câble négatif à travers l'ouverture gauche du tableau de bord.
    b Faire passer le câble positif à travers l'ouverture droite du tableau de bord.
    c Insérer le câble négatif dans la fiche de batterie. Veiller à respecter le symbole moins sur la fiche de la batterie.
    d Insérer le câble positif dans la fiche de la batterie. Veiller à respecter le symbole plus sur la fiche de la batterie.
    Illustration G

① Vis de fixation
② Collier de flexible

Raccordement :

18. Fixer le câble de communication à l'interface de communication.
    Illustration H

① Interface de communication

19. Établir l'alimentation électrique, voir *Coupure/établissement de l'alimentation électrique*.
20. Appuyer sur le bouton de démarrage du moniteur de batterie.
21. Lire l'état de la batterie sur le moniteur de batterie et charger la batterie, le cas échéant, voir *Charger la batterie*.

Coupure/établissement de l'alimentation électrique

Illustration K

① Fiche de la batterie côté batterie
② Connecteur de batterie côté machine

1. Éteindre la machine, voir chapitre *Extinction de la machine*.

Débranchement :

2. Débrancher le connecteur de la batterie côté machine.
   La machine est hors tension.

Branchement :

3. Enficher le connecteur de batterie côté batterie sur le connecteur de batterie côté machine jusqu'à ce que les deux boîtiers de connecteur soient en contact l'un avec l'autre.
   L'alimentation électrique de la machine est établie.

Charger la batterie

1. Déplacer la machine à l'intérieur d'un local sec et bien ventilé.
2. Mettre l'interrupteur à clé sur « 0 » et retirer la clé.
   Le moniteur de batterie doit rester allumé.

Connecter le chargeur :

Illustration L

① Fiche de la batterie côté batterie
② Fiche de charge
③ Interrupteur principal
④ Touche de démarrage et d'arrêt
⑤ Affichage
⑥ Bouton d'arrêt d'urgence
⑦ Chargeur
⑧ Câble secteur
⑨ Fiche de courant triphasé
⑩ Câble de recharge

3. Brancher la fiche de charge côté batterie sur la fiche de la batterie, jusqu'à ce que les deux boîtiers de fiches soient en contact l'un avec l'autre.
4. Brancher la fiche de courant triphasé dans une prise de courant triphasé.
5. Mettre le chargeur en marche sur l'interrupteur principal.
6. Appuyer sur la touche de démarrage.
   Le processus de chargement commence et se termine automatiquement.
   L'affichage indique l'état de charge actuel et l'ampérage courant.
   Temps de charge voir chapitre *Caractéristiques techniques*.

Retirer le chargeur une fois le processus de chargement terminé avec succès :

7. Éteindre le chargeur sur l'interrupteur principal.
8. Retirer la fiche de charge du connecteur de batterie côté batterie.

Interrompre le processus de chargement :

9. Appuyer sur la touche d'arrêt.
   Le processus de chargement est arrêté.

ATTENTION

Endommagement de la batterie

Si le courant circule encore pendant que la fiche de charge est débranchée, la batterie peut être endommagée.

Assurez-vous que l'affichage indique 0 A avant de débrancher la fiche de charge.

10. Retirer la fiche de charge du connecteur de batterie côté batterie.

Utilisation

Travaux avant le début de l'exploitation

1. Vérifier l'état de charge de la batterie. Si nécessaire, charger la batterie, voir *Charger la batterie*.
2. Contrôler les éventuelles bandes enroulées de la brosse-rouleau et du balai latéral.
3. Vérifier que les essieux des roues ne sont pas enveloppés de bandes.
4. Tester le fonctionnement de tous les éléments de commande.
5. Vérifier que la machine n'est pas endommagée.
6. Bettoyer le filtre à poussière.

Réglage du siège conducteur

⚠ ***DANGER***

Risque d'accident

Régler le siège du conducteur uniquement appareil à l'arrêt.

Illustration P

① Levier de réglage de la position assise

1. Libérer le mécanisme d'enclenchement en actionnant le levier de réglage et adapter la position assise à la taille de l'utilisateur.

Démarrer la machine

Remarque

Pour démarrer la machine, les capots de l'appareil doivent être fermés et le conducteur doit être assis sur le siège du conducteur.

Remarque

3 secondes après avoir quitté le siège, la balayeuse s'arrête.

1. Prendre place sur le siège du conducteur.
   Le contacteur de siège est actionné.
2. Appuyer sur le bouton de démarrage du moniteur de batterie.
   Le moniteur indique l'état de fonctionnement de la batterie.
3. Insérer la clé de contact dans la serrure de contact.
4. Démarrer le groupe hydraulique.
   a Maintenir la pédale de frein enfoncée.
   b Tourner la clé de contact sur la position « I » et attendre 3 secondes.
   Le gyrophare clignote.
   L'affichage de la machine s'allume.
   Le système vibrateur du filtre à poussière fonctionne brièvement.
   c Tourner la clé d'allumage sur la position « II ».
   Le groupe hydraulique démarre.
   La machine est prête pour la conduite.

Conduire la machine

⚠ ***DANGER***

Risque de blessure dû à un arrêt brusque !

La machine s'arrête brusquement dès que le siège du conducteur n'est plus occupé.

Ne vous levez pas du siège du conducteur pendant la conduite.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque d'accident lors de la conduite en marche arrière !

Le risque d'accident est accru en cas de conduite en marche arrière.

Avant de reculer, assurez-vous que vous ne mettez personne en danger, faites particulièrement attention aux enfants. Demandez à une personne de vous guider si nécessaire.

Observer l'ensemble de l'environnement lors de la conduite en marche arrière.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

AVERTISSEMENT Risque d'accident lors de la conduite avec la cuve à poussière relevée !

Lors de la conduite avec la cuve à poussière relevée, il existe un risque accru d'accident dû à la modification du centre de gravité de la machine.

Ne pas conduire avec la cuve à poussière soulevée.

ATTENTION

Risque d'endommagement de l'entraînement !

Un actionnement brusque de la pédale d'accélérateur peut endommager l'entraînement.

Actionnez toujours la pédale d'accélérateur lentement et avec précaution.

Arrêtez la machine avant de passer de la marche avant à la marche arrière ou inversement.

ATTENTION

Risque de dommages

Le franchissement d'obstacles peut entraîner des dommages sur la machine.

Franchir lentement et avec précaution les obstacles fixes jusqu'à 70 mm de hauteur. Les obstacles de plus de 70 mm de hauteur ne doivent être franchis qu'avec une rampe appropriée.

1. Retirer le pied de la pédale de frein.
2. Appuyer avec précaution sur la pédale d'accélération vers l'avant ou vers l'arrière et régler la vitesse de déplacement en continu.
   Ne pas actionner la pédale d'accélérateur de manière saccadée.
3. Régler le sens de la marche avec le volant.
4. Relâcher la pédale d'accélérateur pour réduire la vitesse.
   Pour renforcer l'effet de freinage, il est possible d'appuyer sur la pédale de frein.

Mode balayage

Balayage avec brosse-rouleau et balai latéral

⚠ ***DANGER***

Risque de blessure dû à un arrêt brusque !

La machine s'arrête brusquement dès que le siège du conducteur n'est plus occupé.

Ne vous levez pas du siège du conducteur pendant la conduite.

ATTENTION

Risque d'endommagement en cas de balayage de bandes et de fils !

Si des objets longs et souples, comme des rubans ou des fils, sont balayés, ils peuvent endommager le mécanisme de balayage.

Ne passez pas la machine ni le balai latéral sur des objets longs et souples tels que des rubans ou des fils, et ne balayez pas de tels objets.

Remarque

Pour obtenir un résultat de nettoyage optimal, la vitesse de déplacement doit être adaptée aux conditions.

Remarque

Pendant le balayage, le filtre à poussière est automatiquement nettoyé toutes les 10 minutes. Pendant ce temps, le nettoyage peut être lancé manuellement.

Remarque

Lors du balayage de sols secs, mettre la soufflerie en marche.
Lors du balayage de sols mouillés ou humides, éteignez la soufflerie pour éviter que le filtre à poussière ne s'imprègne d'humidité.

1. Pour balayer, ouvrez la trappe de la cuve à déchets.
2. Abaisser la brosse-rouleau.
   - pour balayer les bords latéraux, abaissez en plus le balai latéral.

Vidage de la cuve à poussière

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque de blessure dû au basculement de la machine

Lors du vidage sur des pentes ou sur des sols souples, le déplacement du centre de gravité peut faire basculer la machine et blesser des personnes.

Ne videz la cuve à déchets que lorsque la machine se trouve sur une surface plane et ferme.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque de blessure par choc et écrasement

Lors du levage ou de l'abaissement de la cuve à déchets, les personnes peuvent être blessées par des chocs ou des écrasements entre la cuve à déchets et le conteneur.

Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone de pivotement de la cuve à déchets pendant l'opération de vidage.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque de blessure par des pièces de machine en mouvement

Le mécanisme de la cuve à déchet peut écraser ou cisailler des parties du corps, notamment les doigts.

Ne touchez pas les pièces en mouvement pendant le processus de vidage.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque de blessure par l'abaissement de la cuve à poussière !

La cuve à poussière soulevée peut s'abaisser brusquement et provoquer des blessures graves par pincement et coincement.
Ne pas passer sous la cuve à poussière non sécurisée.
Sécuriser la cuve à poussière soulevée à l'aide de la traverse de sécurité prévue à cet effet avant de passer sous la cuve à poussière.

ATTENTION

Risque de blessure par des balayures projetées

La brosse-rouleau en marche pendant l'opération de vidage peut projeter des balayures loin d'elle, ce qui peut entraîner des blessures.

Assurez-vous que personne ne se trouve devant le véhicule lorsque la cuve à déchets est soulevée.

Remarque

Le vidage en hauteur de la machine permet de vider la cuve à poussière dans un conteneur à déchets, par exemple (pour la hauteur de déchargement maximale, voir chapitre Caractéristiques techniques).

1. Positionner la machine devant le lieu de déchargement.

ATTENTION

Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre derrière et au-dessus de la cuve à poussière.

Relevage :

2. Placer le levier de commande « Brosses-rouleau et brosses latérales » en position centrale et le levier de commande « Pression de contact de la brosse-rouleau » vers l'avant.
   La brosse-rouleau et les brosses latérales sont relevées.
3. Positionner le levier de commande « Clapet du réservoir » vers l'arrière.
   Le clapet du réservoir se ferme.
   Le témoin de contrôle de la cuve à poussière fermée est allumé.

Vidage :

4. positionner le levier de commande « Cuve à poussière » vers l'arrière et le maintenir tiré jusqu'à ce que la hauteur nécessaire soit atteinte.
5. S'approcher lentement du conteneur.
6. Bloquer le frein de stationnement.
7. Positionner le levier de commande « Clapet du réservoir » vers l'avant.
   Le témoin de contrôle de la cuve à poussière ouverte est allumé.
   La cuve à poussière est vidée.
8. Positionner le levier de commande « Clapet du réservoir » vers l'arrière.
   Le clapet du réservoir se ferme.
   Le témoin de contrôle de la cuve à poussière fermée est allumé.
9. Desserrer le frein de stationnement.

Abaissement :

10. Éloigner la machine d'environ 2 m du lieu de déchargement.

ATTENTION

Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace libre derrière et en-dessous de la cuve à poussière.

11. Positionner le levier de commande « Cuve à poussière » vers l'avant et le maintenir tiré jusqu'à ce que la cuve à poussière atteigne la position finale.

Extinction de la machine

1. Stationnez la machine sur une surface plane.
2. Soulever la brosse-rouleau et le balai latéral.
3. Fermeture du clapet du réservoir.
4. Maintenir la pédale de frein enfoncée et bloquer le frein de stationnement.
5. Mettre l'interrupteur à clé sur « 0 » et retirer la clé.
6. Maintenir la touche de démarrage du moniteur de batterie enfoncée pendant 5 secondes, puis la relâcher.
   En la relâchant, le moniteur de batterie s'éteint.

Comportement en cas de panne de la machine

1. Éteindre immédiatement la machine, voir *Extinction de la machine*.
2. Bloquer le frein de stationnement et empêcher la machine de rouler.
3. En cas de dommages aux composants électroniques, débranchez la batterie pour éviter les courts-circuits.
4. Signaler immédiatement la panne à son supérieur.

Comportement en cas de panne de la machine

1. Éteindre immédiatement la machine, voir *Extinction de la machine*.
2. Éteindre le feu à l'aide d'un extincteur agréé pour les installations électriques (p. ex. extincteur à CO2 ou à poudre)
3. Si possible, débrancher la batterie.

Transport

ATTENTION

Dommages dus au transport

Respecter le poids à vide (poids de transport) de la machine lors du transport sur des remorques de véhicules ou des véhicules. Lors du transport dans des véhicules, sécuriser la machine selon les directives en vigueur pour la sécurité du transport.

Respecter les points suivants lors du transport de la machine :

- Tourner la clé d'allumage sur « 0 » et retirer la clé.
- Bloquer le frein de stationnement.
- Arrimer la machine aux points d'arrimage (4x) avec des sangles, des câbles ou des chaînes.
- Fixer la machine sur les roues avec des cales.

Stockage

Respecter les points suivants lors du stockage de la machine :

- La capacité de charge du support et le poids de la machine, voir *Caractéristiques techniques*.
- Placer la balayeuse sur une surface plane, dans un environnement sec et à l'abri du gel. Protéger de la poussière avec une bâche.
- Soulever la brosse-rouleau et le balai latéral afin de ne pas endommager les poils.
- Fermeture du clapet du réservoir.
- Tourner la clé d'allumage sur « 0 » et retirer la clé.
- Bloquer le frein de stationnement.
- Bloquer la balayeuse pour l'empêcher de rouler.

Si la balayeuse n'est pas utilisée pendant une période prolongée, tenir compte en outre de ce qui suit

- Nettoyer l'intérieur et l'extérieur de la balayeuse.
- Débrancher la batterie
- Charger la batterie et la recharger à des intervalles d'environ 2 mois.

Entretien et maintenance

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort, de blessure et d'endommagement !

Lors de l'entretien et de la maintenance de la machine, il existe un risque de mort, de blessure et de dommage en cas de non-respect des consignes de sécurité !

Respectez toutes les consignes de sécurité relatives à l'entretien et à la maintenance dans le chapitre Consignes de sécurité au début de ce manuel d'utilisation.

Nettoyage de l'appareil

ATTENTION

Court-circuits ou autres dommages. Ne nettoyez pas l'appareil avec un flexible ou jet d'eau sous forte pression.

ATTENTION

Nettoyage non conforme

Risque d'endommagement.

N'utilisez pas de détergents abrasifs ou agressifs.

⚠ DANGER

Risque pour la santé dû à la poussière

Pour le nettoyage interne à l'air comprimé.

Porter un masque anti-poussière et des lunettes de protection.

Nettoyer l'intérieur de la machine

1. Éteindre la machine, voir *Extinction de la machine*
2. Nettoyer la machine avec un chiffon
3. Nettoyer la machine en soufflant de l'air comprimé.

Nettoyer l'extérieur de la machine

1. Éteindre la machine, voir *Extinction de la machine*.
2. Nettoyer l'extérieur de la machine avec un chiffon humidifié avec une lessive douce.

Intervalles de maintenance

On distingue les travaux de maintenance effectués par le client et les travaux de maintenance effectués par le service après-vente.

- Les intervalles pour les travaux de service et de maintenance par le client / l'utilisateur sont indiqués au chapitre *Maintenance par le client*. Les travaux doivent être exécuté par un spécialiste qualifié. Le cas échéant, faire appel à un revendeur ou au service après-vente Kärcher.
- D'autres travaux de maintenance doivent être effectués par le service après-vente agréé conformément à la liste de contrôle d'inspection. Veuillez contacter le service après-vente le plus rapidement possible.

Maintenance par le client

Remarque

Les travaux de maintenance suivants doivent être effectués par un spécialiste qualifié ; le cas échéant, faire appel à un revendeur Kärcher ou au service après-vente.

Les travaux sur le système hydraulique ne doivent être effectués que par le service après-vente agréé.

Tous les jours :

1. Contrôler que les essieux des roues ne sont pas enveloppés de bandes.
2. Vérifier l'usure et les éventuelles bandes enroulées de la brosse-rouleau et des brosses latérales.
3. Vérifier le fonctionnement de tous les éléments de commande.
4. Vérifier que la machine n'est pas endommagée.

Toutes les semaines :

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque de blessure par l'abaissement de la cuve à poussière !

La cuve à poussière soulevée peut s'abaisser brusquement et provoquer des blessures graves par pincement et coincement.

Ne pas passer sous la cuve à poussière non sécurisée.

Sécuriser la cuve à poussière soulevée à l'aide de la traverse de sécurité prévue à cet effet avant de passer sous la cuve à poussière.

5. Vérifier la mobilité de fonctionnement de toutes les pièces mobiles, les lubrifier ou les faire réparer, le cas échéant.

Remarque

Avant tous travaux de maintenance et de réparation avec la cuve à poussière soulevée, monter la traverse de sécurité.

6. Contrôler le bon réglage et l'usure des barres d'étanchéité sur le carter de la brosse-rouleau, au besoin corriger le réglage et remplacer les barres d'étanchéité usées.
7. Vérifier que les baguettes d'étanchéité sur le volet de la cuve à poussière ne sont pas endommagées, les remplacer, le cas échéant.
8. Vérifier l'absence d'usure et de dommages sur la brosse-rouleau, le remplacer le cas échéant.
9. Vérifier l'absence d'usure et de dommages sur la ou les brosses latérales, les remplacer le cas échéant.
10. Vérifier que le filtre à poussière n'est pas encrassé ou endommagé, le remplacer, le cas échéant, et nettoyer le carter du filtre à poussière.
11. Vérifier l'étanchéité du système hydraulique, le faire réparer si nécessaire.
12. Nettoyer le refroidisseur d'huile hydraulique.
13. Vérifier le niveau d'huile hydraulique et faire l'appoint si nécessaire.
14. Vérifier le niveau d'huile moteur et faire l'appoint si nécessaire.
15. Vérifier le mécanisme du clapet du réservoir et le lubrifier si nécessaire.

Selon l'usure :

16. Contrôler et régler le motif de balayage des brosses latérales.
17. Contrôler et régler le motif de balayage de la brosse-rouleau.
18. Remplacer les barres d'étanchéité usées.
19. Remplacer la brosse-rouleau usée.
20. Remplacer les brosses latérales usées.

Maintenance par le service après-vente

Remarque

Pour faire valoir les droits de garantie, tous les travaux de service et de maintenance doivent être réalisés, pendant la durée de la garantie, par un service après-vente autorisé par Kärcher suivant la liste de contrôle d'inspection.

- Inspection initiale toutes les 50 heures de service
- Entretien selon le carnet d'entretien toutes les 250 heures de service.
- Si nécessaire, mais au moins une fois par an, faire contrôler la résistance d'isolation de la machine et de la batterie par un électricien qualifié, conformément au manuel d'utilisation du fabricant de la batterie.

Travaux de maintenance

Préparation

1. Placer la balayeuse sur une surface plane.
2. Tourner la clé d'allumage sur « 0 » et retirer la clé.
3. Bloquer le frein de stationnement.

Consignes de sécurité pour la maintenance

Remarque

Avant d'effectuer des travaux sous la cuve à déchets soulevée, la cuve à poussière doit être protégée contre les chutes, voir Sécuriser la cuve à poussière

Sécuriser la cuve à poussière

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque d'écrasement

La chute d'une cuve à poussière peut entraîner des écrasements et des fractures.

Avant d'effectuer des travaux sous la cuve à poussière soulevée, celle-ci doit être sécurisée.

Procéder aux mesures de sécurité uniquement en-dehors de la zone dangereuse.

Illustration U

① Logement
② Barre de sécurité

1. Relever la barre de sécurité et l'insérer dans le logement.

Contrôler le niveau hydraulique et faire l'appoint d'huile hydraulique

Illustration M

① Bouchon et goulot de remplissage d'huile
② Regard d'huile

Remarque

Lors de l'exécution de ce travail, la cuve à poussière ne doit pas être soulevée.

1. Vérifier le niveau d'huile hydraulique dans le regard d'huile.
   a Le niveau d'huile doit être compris entre les marquages « MIN » et « MAX ».
   b Si le niveau d'huile est sous le marquage « MIN », faire l'appoint en huile hydraulique.
2. Retirer le bouchon du goulot de remplissage d'huile.
3. Nettoyer la zone de remplissage.
4. Faire l'appoint d'huile hydraulique. (Pour les types d'huile, se reporter aux Données techniques)
5. Fermer la tubulure de remplissage d'huile avec le bouchon.

Contrôler le système hydraulique

Remarque

Si des fuites sont constatées dans le système hydraulique, contacter le service après-vente.

1. Bloquer le frein de stationnement.
2. Démarrer le moteur.
3. Contrôler l'étanchéité de tous les flexibles hydrauliques et raccords.

Vérifier le niveau d'huile moteur et faire l'appoint d'huile

Remarque

L'huile moteur est utilisée pour faire fonctionner l'entraînement de traction.

Illustration N

① Bouchon et goulot de remplissage d'huile

1. Lire le niveau d'huile moteur sur le côté du réservoir.
   a Le niveau d'huile doit être compris entre les marquages « MIN » et « MAX ».
   b Si le niveau d'huile se situe en dessous du repère « MIN », faire l'appoint d'huile moteur jusqu'au repère « MAX ».
2. Retirer le bouchon du goulot de remplissage d'huile.
3. Nettoyer la zone de remplissage.
4. Faire l'appoint d'huile moteur. (type d'huile, voir Caractéristiques techniques)
5. Fermer la tubulure de remplissage d'huile avec le bouchon.

Contrôle des éventuelles bandes enroulées de la brosse-rouleau

1. Démarrer le moteur.
2. Soulever la cuve à poussière jusqu'à la position finale.
3. Couper le moteur.
4. Bloquer le frein de stationnement.

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Risque d'écrasement

La chute d'une cuve à poussière peut entraîner des écrasements et des fractures.

Avant d'effectuer des travaux sous la cuve à poussière soulevée, celle-ci doit être sécurisée.

Procéder aux mesures de sécurité uniquement en-dehors de la zone dangereuse.

5. Bloquer la cuve à poussière avec la barre de sécurité.
6. Vérifier que le rouleau de balayage ne comporte pas de bandes ou de ficelles enroulées et les retirer.
7. Replier la barre de sécurité.
8. Démarrer le moteur.
9. Abaisser la cuve à poussière jusqu'à la position finale.
10. Couper le moteur.

Contrôler l'usure de la brosse-rouleau

1. Déverrouiller la porte de la brosse-rouleau.
2. Pivoter la porte vers l'extérieur.

Illustration Z

3. Lire le degré d'usure de la brosse-rouleau sur l'échelle.
   - Si le degré d'usure se trouve à la fin de la zone rouge, il faut installer une nouvelle brosse-rouleau.

Remplacement de la brosse-rouleau

Illustration X

① Porte
② Vis de poignée
③ Logement de la brosse-rouleau
④ Brosse-rouleau

1. Verrouiller la porte.
2. Pivoter la porte vers l'extérieur.
3. Desserrer la vis de la poignée.
4. Faire pivoter le logement de la brosse-rouleau latérale vers l'extérieur.
5. Extraire la brosse-rouleau.
6. Monter la nouvelle brosse-rouleau.
   a Introduire la brosse-rouleau dans la position de montage correcte dans le logement de la brosse-rouleau opposé.

   Illustration AD

   Position de montage de la brosse-rouleau dans le sens de la marche (vue de dessus)

Remarque

Les rainures sur la brosse-rouleau doivent être placées sur les ergots du logement de la brosse-rouleau opposé.

   b Pivoter en arrière le logement de la brosse-rouleau pivoté vers l'extérieur.
   c Serrer à fond la vis de la poignée.
7. Pivoter la porte en arrière.
8. Fermer la porte.

Remarque

Après l'installation de la nouvelle brosse-rouleau, le motif de balayage doit être réajusté.

Remplacement du balai latéral

Illustration Y

① Vis
② Logement des brosses latérales
③ Ecrou et rondelle

1. Desserrer complètement les raccords composés de vis, de rondelles et d'écrous.
2. Retirer le balais latéral.
3. Nettoyer la surface de contact du logement des balais latéraux.
4. Insérer des balais latéraux neufs.
5. Fixer les balais latéraux avec des vis, des rondelles et des écrous.
6. Pivoter la porte en arrière.
7. Fermer la porte.

Remarque

Après l'installation du nouveau balai latéral, le motif de balayage doit être réajusté.

Contrôler et régler le motif de balayage de la brosse-rouleau

1. Désactiver la soufflerie.
2. Conduire la balayeuse sur une surface de sol plane et lisse, visiblement recouverte de poussière ou de craie.
3. Abaisser la brosse-rouleau et le laisser tourner sur place pendant environ 10 secondes.
4. Fermeture du clapet du réservoir.
5. Relever la brosse-rouleau.
6. Faire marche arrière avec la machine.
7. Contrôler le motif de balayage.

Illustration AA

Le motif de balayage doit se présenter sous la forme d'un rectangle régulier de a = 60 - 65 mm de largeur.

Illustration AB

① Lever / baisser le levier de commande de la brosse-rouleau
② Butée

8. Selon le degré d'usure de la brosse-rouleau, régler la butée vers l'arrière.
9. Répéter les étapes 2 à 8 jusqu'à ce que le motif de balayage soit correctement réglé.

Contrôler et régler le motif de balayage du balai latéral

1. Lever le balai latéral.
2. Conduire la balayeuse sur une surface de sol plane et lisse, visiblement recouverte de poussière ou de craie.
3. Abaisser la brosse-rouleau et le balai latéral et le laisser tourner sur place pendant environ 10 secondes.
4. Soulever la brosse-rouleau et le balai latéral.
5. Faire marche arrière avec la machine.
6. Contrôler le motif de balayage.

Illustration AC

Le miroir de balayage doit se reproduire avec une largeur a = 40 - 50 mm et un lobe lunaire entre 11 et 4 heures.

Illustration AE

① Réglage de l'angle
② Réglage de la longueur

7. Corriger le miroir de balayage par le réglage de l'angle et de la longueur.
8. Contrôler le motif de balayage.

Régler les lèvres latérales

Illustration AF

① Porte
② Joint
③ Vis (8x)
④ Tôle de maintien

1. Verrouiller la porte.
2. Pivoter la porte vers l'extérieur.
3. Desserrer la tôle de maintien en dévissant les huit vis de fixation.
4. Réorienter le joint de manière à laisser un espace de 1 - 3 mm avec le sol.
5. Serrer les huit vis.
6. Ouvrir la porte du côté opposé.

Illustration AG

① Tôle de maintien
② Écrou papillon (4x)
③ Joint

7. Desserrer la tôle de maintien en dévissant les quatre écrous papillon.
8. Réorienter le joint de manière à laisser un espace de 1 - 3 mm avec le sol.
9. Serrer les écrous papillon.

Nettoyer manuellement le filtre à poussière

1. Appuyer sur la touche « Nettoyer le filtre à poussière ».
   Le filtre à poussière est nettoyé.

Remplacer le filtre à poussière (filtre à poches)

La cuve à poussière est vidée. Voir *Vidage de la cuve à poussière*.

⚠ ***PRÉCAUTION***

Risque pour la santé dû à de la poussière fine

L'inhalation de poussières fines peut entraîner des maladies respiratoires.

Portez un masque et une protection nasale appropriés pendant le remplacement du filtre à poussière.

Illustration AI

① Couvercle du filtre
② Tige de fixation
③ Filtre à poches

1. Ouvrir le capot de l'appareil.
2. Ouvrir le couvercle du filtre.

Illustration AJ

① Vis
② Contre-écrou
③ Tige de fixation

3. Retirer les tiges de fixation.
   a Visser le contre-écrou jusqu'à la tête de vis.
   b Visser la vis dans la tige de fixation jusqu'en butée.
   c Retirer la tige de fixation en tournant.
4. Soulever le filtre à poches à deux personnes.

ATTENTION

Dommage à la machine

Si le câble du vibreur n'est pas débranché, il risque d'être arraché.

Débranchez le câble du vibreur.

5. Débrancher le câble du vibreur du câble d'alimentation.
   Illustration AK

① Câble vers le vibreur
② Câble d'alimentation avec fiche

6. Soulever le filtre à poches à deux personnes et le déposer à l'extérieur du compartiment du filtre.
7. Démonter le vibreur de l'ancien filtre à poches et le monter sur le nouveau filtre à poches.
8. Démonter les deux barres de levage de l'ancien filtre à poches et les monter sur le nouveau filtre à poches.
9. Soulever le nouveau filtre à poches à deux personnes et le placer dans la cassette filtrante.
10. Brancher le câble du vibreur au câble d'alimentation.
11. Monter les tiges de fixation.
    a Placer les tiges de fixation entre le filtre à poches et le bord supérieur de la cassette filtrante par un mouvement de rotation.
    b Dévisser la vis de la tige de fixation jusqu'à ce que le filtre soit serré.
    c Bloquer le contre-écrou sur la tige de fixation.
12. Rabattre le couvercle du filtre et le fermer à l'aide des fermetures de serrage.
13. Fermer le capot de l'appareil.

Changer le filtre à poussière (filtre à plis plats)

La cuve à poussière est vidée. Voir *Vidage de la cuve à poussière*.

⚠ ***PRÉCAUTION***

Risque pour la santé dû à de la poussière fine

L'inhalation de poussières fines peut entraîner des maladies respiratoires.

Portez un masque et une protection nasale appropriés pendant le remplacement du filtre à poussière.

Illustration AL

① Capot de l'appareil
② Cache de filtre
③ Dispositif de nettoyage

1. Ouvrir le capot de l'appareil.
2. Ouvrir le cache de filtre.

Illustration AM

① Dispositif de nettoyage
② Filtre plat plissé

3. Relever le dispositif de nettoyage.
4. Retirer les deux filtres plats plissés.
5. Mettre le filtre plat plissé neuf en place.
6. Abaisser le dispositif de nettoyage.
7. Rabattre le cache de filtre et le fermer à l'aide des fermetures de serrage.
8. Fermer le capot de l'appareil.

Remplacer le filtre à poussière (filtre rond)

La cuve à poussière est vidée. Voir *Vidage de la cuve à poussière*.

⚠ ***PRÉCAUTION***

Risque pour la santé dû à de la poussière fine

L'inhalation de poussières fines peut entraîner des maladies respiratoires.

Portez un masque et une protection nasale appropriés pendant le remplacement du filtre à poussière.

Illustration AN

① Capot de l'appareil
② Cache de filtre

1. Ouvrir le capot de l'appareil.
2. Ouvrir le cache de filtre.

Illustration AO

① Filtre rond
② Verrouillage

3. Libérer le verrouillage.
   a Retirer le verrou complet.

b Tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.

4. Sortir le filtre.

Remarque

Lors de la mise en place du filtre, veiller à ce que les trous de la face avant du filtre soient placés sur les goujons du support de filtre.

5. Insérer un nouveau filtre et fermer le verrouillage.
6. Rabattre le cache de filtre et le fermer à l'aide des fermetures de serrage.
7. Fermer le capot de l'appareil.

Remplacer les fusibles

Les fusibles FU01 à FU12 se trouvent sur le tableau de bord.

Illustration R

① Cache
② Vis moletée

1. Dévisser la vis moletée.
2. Retirer le cache du porte-fusible.
3. Vérifier les fusibles et remplacer les fusibles défectueux.

Le fusible FU13 se trouve dans le coffret électrique.

Illustration T

① FU13

4. Ouvrir le coffret électrique.
5. Vérifier le fusible et le remplacer en cas de défaut.

Aperçu des fusibles

Illustration S

FU 01	Relais de sécurité	5 A
FU 02	Validation convertisseur DC/DC	10 A
FU 03	Klaxon et gyrophare	10 A
FU 04	Soufflerie d'aspiration	20 A
FU 05	Système vibrateur	15 A
FU 06	Entrée convertisseur DC/DC	20 A
FU 07	Écran multifonction	5 A
FU 08	Indicateur du clapet de la cuve à déchets, avertisseur de recul et contacteur de siège	7,5 A
FU 09	Relais de sécurité de la soufflerie d'aspiration et système vibrateur	5 A
FU 10	Système de pulvérisation (en option)	10 A
FU 11	Éclairage et clignotant Blue Spot (en option)	10 A
FU 12	Système vibrateur de filtre plissé plat / filtre rond	15 A
FU 13	Fusible principal	150 A

Dépannage en cas de défaut

Vous pouvez éliminer vous-même les petits défauts à l'aide de l'aperçu suivant.

Pour tous les défauts non indiqués ici, contacter le service après-vente (service) !

⚠ ***DANGER***

Risque d'accident et de blessures dû au déplacement involontaire du véhicule

Désactiver le véhicule avant tous les travaux d'entretien et de maintenance et retirer la clé de contact.

⚠ ***DANGER***

Risque d'électrocution

Débrancher la batterie avant les travaux sur l'installation électrique.

Les travaux de réparation ainsi que les travaux sur les sous-ensembles électriques ne doivent être effectués que par le service après-vente autorisé.

Erreur	Solution
Le véhicule se déplace lentement ou pas du tout	● Charger la batterie ou la changer si elle est défectueuse ● Vérifier que les roues ne sont pas enveloppées de rubans et de ficelles ● Prévenir le service après-vente Kärcher ● Desserrer le frein de stationnement
Bruit de sifflement dans le système hydraulique	● Faire l'appoint d'huile hydraulique ● Prévenir le service après-vente Kärcher
La brosse-rouleau / le balai latéral ne tournent pas	● Vérifier que la brosse-rouleau / le balai latéral ne sont pas enveloppés de bandes et de ficelles ● Prévenir le service après-vente Kärcher
Peu ou pas de puissance d'aspiration dans la zone des brosses	● Vérifier, nettoyer ou remplacer le filtre à poussière ● Prévenir le service après-vente Kärcher
La machine dégage de la poussière	● Régler les lèvres latérales ● Activer la soufflerie ● Vérifier, nettoyer ou remplacer le filtre à poussière ● Remplacer les joints du filtre ● Ouvrir le clapet de la cuve à poussière ● Prévenir le service après-vente Kärcher
Les balayures restent sur place	● Vider la cuve à poussière ● Vérifier, nettoyer ou remplacer le filtre à poussière ● Remplacer la brosse-rouleau ● Réglage du motif de balayage ● Remplacer la bande d'étanchéité de la cuve à déchets ● Éliminer le blocage de la brosse-rouleau ● Ouvrir le clapet de la cuve à poussière ● Prévenir le service après-vente Kärcher
La cuve à poussière ne peut pas être levée / abaissée	● Vérifier le fusible et le remplacer s'il est défectueux ● Prévenir le service après-vente Kärcher
Le clapet de la cuve à poussière ne s'ouvre pas	● Prévenir le service après-vente Kärcher
Dysfonctionnements de pièces hydrauliques mobiles	● Prévenir le service après-vente Kärcher

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.
(Voir l'adresse au dos)
Vous trouverez d'autres informations de garantie (le cas échéant) dans la zone de service de votre site Internet KÄRCHER local sous « Téléchargements ».

Déclaration de conformité UE

Nous déclarons par la présente que le produit mentionné ci-dessous est conforme aux directives pertinentes des normes et ordonnances mentionnées. En cas de modification du produit sans notre accord, la présente déclaration n'est plus valable. Le fabricant a la responsabilité exclusive de l'établissement de la présente déclaration de conformité.
Produit : Balayeuse autoportée
Type : 1.186-xxx

Normes et ordonnances
2006/42/CE (+2009/127/CE) (jusqu'au 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (à partir du 20.01.2027)
2000/14/CE
2011/65/UE
2014/30/UE
2014/53/UE (MCM NG)

Normes harmonisées appliquées
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Méthode d'évaluation de conformité appliquée
2000/14/CE : Annexe V

Niveau de puissance acoustique dB(A)
KM 170/600 R D
Mesuré : 100
Garanti : 103
KM 100/65 R Bp
Mesuré : 85
Garanti : 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Mesuré : 87
Garanti : 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Mesuré : D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garanti : D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Mesuré : D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garanti : D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Mesuré : D: 99 LPG: 96
Garanti : D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Mesuré : 94
Garanti : 96

Nom et adresse
Responsable de la documentation :
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tél. : +49 7195 14-0
Télécopie : +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Les signataires agissent sous ordre et avec le pouvoir de la direction.
Winnenden, le 01/08/2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tél. : +49 7195 14-0
Télécopie : +49 7195 14-2212

Caractéristiques techniques

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Caractéristiques de puissance de l'appareil		
Autonomie avec une batterie pleine	h	4
Vitesse de déplacement avant	km/h	6
Vitesse de déplacement arrière	km/h	3
Aptitude à monter les pentes (max.)	%	14
Largeur de travail sans balai latéral	mm	780
Largeur de travail avec 1 balai latéral	mm	1050
Largeur de travail avec 2 balai latéral	mm	1320
Rayon de braquage	m	2,47
Indice de protection		IPX 3

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Rendement surfacique théorique		
Rendement surfacique sans balai latéral	m^2/h	4680
Rendement surfacique avec 1 balai latéral	m^2/h	6300
Rendement surfacique avec 2 balai latéral	m^2/h	7920
Batterie		
Capacité de la batterie	Ah	300
Temps de charge	h	1,5
Tension de la batterie	V	38,4
Poids de la batterie	kg	165 ± 5
Conditions ambiantes		
Hauteur de fonctionnement max.	m	< 2000
Température ambiante	°C	-5 ... +40
Humidité de l'air, non condensante	%	0 ... 90
Dimensions et poids		
Longueur	mm	1847
Largeur	mm	1065
Hauteur	mm	1388
Poids à vide (poids de transport)	kg	725
Poids total autorisé	kg	1429
Charge autorisée max. sur essieu avant	kg	780
Charge autorisée max. sur essieu arrière	kg	649
Largeur de la brosse-rouleau	mm	780
Diamètre de la brosse-rouleau	mm	280
Diamètre du balai latéral	mm	580
Cuve à poussière		
Volume de la cuve à poussière	l	180
Hauteur de déchargement (max.)	mm	1340
Filtre et système d’aspiration		
Système filtrant		Filtre à poches
Surface filtrante du filtre à poussière	m^2	5,2
Catégorie d'utilisation		U
Classe de poussières		M
Sous-pression minimale Système d’aspiration	mbar	9
Débit nominal Système d’aspiration	l/s	600
Moteur de ventilateur (électrique)		
Régime du moteur	1/min	2600
Fluides de fonctionnement		
Type d’huile moteur		15W-40
Type d'huile hydraulique		HV 46
Pneus		
Dimension des pneumatiques, à l’avant	mm	4.00-6
Dimension des pneumatiques, à l’arrière		300 x 145 - 6
Valeurs déterminées selon EN 60335-2-72		
Vibration main-bras a_{hv}	m/s^2	0,9
Incertitude vibrations main-bras K	m/s^2	0,2
Valeur de vibrations siège	m/s^2	0,5
Niveau de vibration du siège, manque de fiabilité K	m/s^2	0,1
Vibrations de choc répétées p_F	m/s^2	20
Incertitude vibrations de choc répétées K	m/s^2	6
Niveau de pression acoustique L_{pA}	dB(A)	70
Incertitude niveau de pression acoustique K_{pA}	dB(A)	3
Seuil de puissance acoustique L_{WA} + manque de fiabilité K_{WA}	dB(A)	93

Sous réserve de modifications techniques.

Indice

Avvertenze generali 48
Avvertenze di sicurezza 48
Impiego conforme alla destinazione 49
Dispositivi di sicurezza 50
Tutela dell'ambiente 50
Accessori e ricambi 50
Volume di fornitura 50
Descrizione dell'apparecchio 50
Funzionamento 51
Prima della messa in funzione 51
Batterie / Caricabatterie 52
Messa in funzione 53
Trasporto 55
Stoccaggio 55
Cura e manutenzione 55
Guida alla risoluzione dei guasti 59
Garanzia 60
Dichiarazione di conformità UE 60
Dati tecnici 60

Avvertenze generali

Prima di utilizzare la macchina per la prima volta, leggere il presente manuale d'uso e i manuali d'uso allegati alla batteria e al caricabatteria e attenersi alle relative istruzioni. Conservare i manuali d'uso per consultazioni successive o per eventuali proprietari futuri.
Queste istruzioni per l'uso originali comprendono:KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Avvertenze di sicurezza

Livelli di pericolo

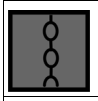
⚠ ***PERICOLO***
- *Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.*

⚠ ***AVVERTIMENTO***
- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.*

⚠ ***PRUDENZA***
- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.*

ATTENZIONE
- *Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.*

Simboli sulla macchina

	***ATTENZIONE*** ***Pericolo di ustioni*** *Prima di eseguire lavori su parti calde del veicolo, lasciarle raffreddare.*
	⚠ ***PERICOLO*** ***Pericolo d'incendio*** *Non spazzare oggetti accesi o incandescenti, come ad es. sigarette, fiammiferi o simili.*
	⚠ ***AVVERTIMENTO*** ***Pericolo di lesioni*** *Rischio di schiacciamento e cesoiamento a causa delle parti mobili del veicolo.*
	⚠ ***AVVERTIMENTO*** ***Pericolo di lesioni*** *Pericolo di lesioni da scossa elettrica.*
	⚠ ***AVVERTIMENTO*** ***Pericolo di lesioni*** *Ferite da taglio e da schiacciamento causate da parti del veicolo in movimento all'interno.* *Non toccare le aperture dell'apparecchio.*
	Eseguire i lavori sul veicolo sempre con guanti idonei.
	Attenzione alle spazzole rotanti.
	Nella direzione di marcia, non percorrere pendenze superiori al 14%.
	Inclinazione massima del fondo durante la marcia con contenitore di raccolta spazzatura sollevato.
	Punto di aggancio del cric
	Punto di fissaggio
	Freno di stazionamento inserito
	Freno di stazionamento disinserito
	Osservare le note
	Sterzare lentamente
	Leggere le istruzioni per l'uso e agire di conseguenza

Avvertenze di sicurezza riguardo all'uso

⚠ ***PERICOLO*** ● *Non lasciare mai incustodito l'apparecchio fino a quando non è bloccato contro movimenti involontari. Prima di allontanarsi dall'apparecchio, attivare sempre il freno di stazionamento.*

⚠ ***AVVERTIMENTO*** ● *Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in modo conforme alle disposizioni. Rispettare le condizioni locali e, durante l'utilizzo dell'apparecchio, prestare attenzione a terzi, in modo particolare ai bambini.* ● *Valido solo in Finlandia: Per evitare di danneggiare l'isolamento dei cavi e quindi prevenire i rischi che ne derivano, l'apparecchio non deve essere utilizzato all'aperto a temperature inferiori a 5 °C.* ● *Verificare con gli strumenti di lavoro che l'apparecchio sia in perfette condizioni e sicuro. In caso contrario è vietato usarlo.* ● *Rispettare le norme di sicurezza degli ambienti a rischio (per es. stazioni di servizio). Non utilizzare l'apparecchio in locali con rischio di esplosione.* ● *Non utilizzare l'apparecchio su superfici con una pendenza superiore a quella massima indicata sull'apparecchio.* ● *L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non abbiano esperienza e/o conoscenza.* ● *L'apparecchio deve essere utilizzato solo da persone istruite sul rispettivo uso oppure che hanno dato prova di sapere utilizzare l'apparecchio ed espressamente incaricate dell'uso.* ● *Fare indossare all'operatore indumenti aderenti e scarpe di sicurezza. Evitare abiti non aderenti al corpo.* ● *Sorvegliare i bambini e gli animali domestici per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.* ● *L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini e ragazzi.* ● *L'apparecchio è progettato esclusivamente per spazzare la spazzatura secca.* ● *Assicurarsi che il lampeggiante omnidirezionale sia acceso quando le spazzole*

laterali sono in movimento. ● Non guardare direttamente la fonte di luce sugli apparecchi dotati di illuminazione Blue Spot.

⚠ ***PRUDENZA*** *● Non utilizzare l'apparecchio senza tettoia in zone in cui vi è la possibilità di essere colpiti dalla caduta di oggetti.*

ATTENZIONE *● Prima di iniziare a lavorare, l'operatore deve accertarsi che tutti i dispositivi di protezione siano regolarmente applicati e funzionanti. ● L'operatore dell'apparecchio è responsabile per incidenti con altre persone o loro beni. ● Controllare l'area circostante (ad es. presenza di bambini) prima di mettere in moto l'apparecchio. Verificare di avere sufficiente visibilità! ● Estrarre la chiave di accensione o la KIK (Kärcher Intelligent Key) per evitare che l'apparecchio possa essere usato da persone non autorizzate.*

Avvertenze di sicurezza riguardo alla marcia

⚠ ***PERICOLO*** *● Rischio di ribaltamento in forte salita o discesa! Quando si percorrono salite e discese occorre rispettare i valori massimi consentiti riportati nei dati tecnici. ● Rischio di ribaltamento in caso di inclinazione laterale eccessiva! Quando si avanza trasversalmente alla direzione di marcia occorre rispettare i valori massimi consentiti riportati nei dati tecnici. ● Rischio di ribaltamento su terreni instabili! Utilizzare l'apparecchio esclusivamente su terreni stabili.*

⚠ ***AVVERTIMENTO*** *● Rischio di incidente in caso di velocità non adeguata. Percorrere le curve lentamente.*

Nota *● L'elenco dei rischi di ribaltamento non deve intendersi come esaustivo.*

Avvertenze di sicurezza riguardo al trasporto

⚠ ***PRUDENZA*** *● Per evitare incidenti durante il trasporto, rispettare il peso di trasporto del veicolo. ● Per trasportare la macchina, scollegare la batteria e fissare saldamente la macchina.*

Avvertenze di sicurezza riguardo allo stoccaggio

⚠ ***PRUDENZA*** *● La macchina può essere installata solo in ambienti interni.*

Avvertenze di sicurezza per la batteria di trazione agli ioni di litio

- Controllo visivo: prima di ogni utilizzo, controllare che l'alloggiamento della batteria e i cavi visibili non presentino danni esterni (ad es. punti di abrasione sui cavi, ammaccature sull'alloggiamento metallico). Non mettere in funzione la macchina in caso di danni al sistema della batteria.
- Non utilizzare idropulitrici ad alta pressione: non pulire mai il vano batteria e l'alloggiamento della batteria con un getto d'acqua o un'idropulitrice ad alta pressione. Non immergere la macchina/la batteria in acqua.
- Mantenere asciutto: non ricaricare né parcheggiare la macchina in ambienti umidi. Se il vano batteria si è bagnato, lasciarlo asciugare prima di avviare il processo di ricarica.
- Processo di ricarica: ricaricare la batteria esclusivamente tramite l'apposita presa di ricarica e solo con il caricabatteria approvato.
- Sorveglianza durante la ricarica: se possibile, non lasciare la batteria completamente incustodita durante la ricarica. Controllare regolarmente l'indicatore di stato della macchina/del caricabatteria.
- Comportamento in caso di anomalie: se durante il funzionamento o la ricarica si riscontrano odori insoliti, un forte surriscaldamento dell'alloggiamento metallico, sviluppo di fumo o messaggi di errore sul display, scollegare immediatamente il caricabatteria dalla rete elettrica (se è possibile farlo in sicurezza) e spegnere la macchina. Contattare immediatamente il servizio di assistenza Kärcher.
- Ambiente: non utilizzare, ricaricare o immagazzinare la macchina (e quindi la batteria) in ambienti a rischio di esplosione o nelle immediate vicinanze di oggetti altamente infiammabili.
- Calore e fuoco: proteggere la batteria dal calore estremo e dalle fiamme libere.
- Protezione di cavi e collegamenti: evitare sollecitazioni meccaniche sui fasci di cavi che fuoriescono dalla batteria. Non tirare mai i cavi.
- Non aprire mai: è severamente vietato aprire l'alloggiamento metallico avvitato della batteria (pericolo di morte per scossa elettrica e pericolo d'incendio!). Far eseguire gli interventi di manutenzione e riparazione esclusivamente da personale tecnico certificato.
- Fuoriuscita di liquidi: in caso di gravi danni all'alloggiamento, evitare qualsiasi contatto con eventuali liquidi o gas fuoriusciti. In caso di contatto con la pelle, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
- Stoccaggio: conservare la batteria con uno stato di carica compreso tra il 40 e il 60% in un ambiente asciutto. Se necessario, ricaricare la batteria al 60% a intervalli di 3 mesi.
- Smaltimento: al termine della vita utile, la rimozione e lo smaltimento a regola d'arte devono essere effettuati da un servizio di assistenza autorizzato.

Norme di sicurezza per le spazzatrici con svuotamento in alto

⚠ ***PERICOLO*** *● Pericolo di lesioni per i dispositivi con svuotamento in alto! Prima di qualunque lavoro, fissare il vano raccolta sollevato. Posizionare la sicurezza soltanto dall'esterno dell'area di pericolo.*

Avvertenze di sicurezza per spazzatrici con tettuccio

⚠ ***PRUDENZA***

Controllare quotidianamente il tettuccio di protezione per rilevare eventuali danni, al fine di garantire la sua funzione protettiva.
In caso di danni al tettuccio di protezione, anche a singoli componenti, il tetto completo deve essere sostituito.
Qualsiasi modifica al tettuccio di protezione, nonché l'installazione di elementi, componenti o gruppi costruttivi non approvati da Kärcher, non è consentita e potrebbe compromettere la funzionalità del tettuccio di protezione.

Avvertenze di sicurezza riguardo alla cura e la manutenzione

⚠ ***AVVERTIMENTO*** *● Durante i lavori sull'impianto elettrico scollegare la batteria. ● Prima di eseguire la pulizia, la manutenzione, la sostituzione di parti o il passaggio a un'altra modalità di funzionamento, spegnere l'apparecchio ed estrarre la chiave di accensione. ● Non caricare la batteria durante l'esecuzione degli interventi di manutenzione. ● Prima di eseguire qualsiasi lavoro sotto il contenitore di raccolta spazzatura sollevato, è necessario mettere in sicurezza il contenitore per impedirne la caduta.*

⚠ ***PRUDENZA*** *● Gli interventi di manutenzione e pulizia devono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato e formato. ● Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza autorizzati o da personale esperto in questo settore che abbia familiarità con tutte le norme di sicurezza vigenti in materia.*

ATTENZIONE *● Eseguire i controlli di sicurezza per gli apparecchi mobili ad uso professionale previsti dalle norme locali (ad es. in Germania: VDE 0701). ● Lavorare sull'apparecchio indossando sempre guanti protettivi idonei. ● Corto circuiti o altri danni. Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua o un getto d'acqua ad alta pressione. ● L'olio esausto e i liquidi che possono fuoriuscire durante gli interventi di manutenzione, come il gasolio e l'olio motore, rappresentano un pericolo per l'ambiente. Smaltire l'olio esausto esclusivamente tramite un'azienda specializzata e smaltire i liquidi fuoriusciti nel rispetto delle normative ambientali.*

Impiego conforme alla destinazione

La spazzatrice è destinata alla pulizia di superfici pavimentate per uso professionale ed è prevista, ad esempio, per i seguenti ambiti di impiego:

- Parcheggi
- Impianti di produzione
- Aree logistiche

- Alberghi
- Punti vendita al dettaglio
- Aree di stoccaggio
- Marciapiedi

Questa spazzatrice è stata progettata per spazzare superfici sporche all'interno e all'esterno.
L'apparecchio, comprensivo degli organi di lavoro, deve essere controllato prima dell'uso per verificarne il corretto stato e la sicurezza operativa. Se il suo stato non è perfettamente conforme, non deve essere utilizzato.
Utilizzare questa spazzatrice esclusivamente secondo le indicazioni contenute nel presente manuale d'uso.
È vietato apportare modifiche all'apparecchio.
Questo apparecchio è adatto soltanto per le pavimentazioni indicate nelle istruzioni per l'uso.
È consentito muoversi esclusivamente sulle superfici autorizzate dal datore di lavoro o da un suo incaricato.
In generale vale quanto segue: Tenere sostanze facilmente infiammabili lontane dall'apparecchio (pericolo di esplosione/incendio).

Uso errato prevedibile

- La macchina è progettata solo per il funzionamento a secco. L'uso di detergenti o altri agenti chimici non è consentito e può invalidare la garanzia.
- Non spazzare né aspirare mai liquidi esplosivi, gas infiammabili, acidi non diluiti o solventi! Rientrano in questa categoria: benzina, diluenti per vernici o gasolio da riscaldamento, che possono formare vapori o miscele esplosive a causa della turbolenza dell'aria di aspirazione; inoltre acetone, acidi e solventi non diluiti, in quanto possono danneggiare i materiali utilizzati nell'apparecchio.
- Non spazzare né aspirare mai polveri metalliche reattive (ad es. alluminio, magnesio, zinco): in combinazione con detergenti fortemente alcalini o acidi, possono formare gas esplosivi.
- Non spazzare né aspirare oggetti accesi o che presentano braci.
- La macchina non è adatta alla raccolta di sostanze pericolose per la salute.
- È vietato sostare nell'area di pericolo. È vietato usare l'apparecchio in ambienti a rischio di esplosione.
- Non è consentito il trasporto di passeggeri.
- Con questo macchina non è permesso spingere, tirare o trasportare oggetti.

Pavimenti adatti alla spazzatura

- Asfalto
- Pavimenti industriali
- Massetto
- Cemento
- Pietre da pavimentazioni

Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza servono alla protezione dell'utente: non devono essere disattivati né elusi.

Interruttore di contatto nel sedile

L'interruttore di contatto nel sedile fa in modo che le funzioni di guida e di pulizia sono attive solo quando una persona è seduta nel sedile di guida.

Tutela dell'ambiente

I materiali di imballaggio sono riciclabili. Smaltire gli imballaggi nel rispetto dell'ambiente.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono materiali riciclabili preziosi e, spesso, componenti come batterie, accumulatori oppure olio che, se usati o smaltiti non correttamente, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

Avvertenze sulle sostanze componenti (REACH)
Per informazioni aggiornate sulle sostanze componenti si veda: *www.kaercher.de/REACH*

Accessori e ricambi

Utilizzando solamente accessori e ricambi originali, si garantisce un funzionamento sicuro e privo di disturbi dell'apparecchio.
Si possono trovare informazioni riguardo ad accessori e ricambi su *www.kaercher.com*.

Volume di fornitura

Il volume di fornitura dell'apparecchio è riportato sulla confezione. Disimballare la confezione e controllare che il contenuto sia completo. In caso di accessori mancanti o danni dovuti al trasporto si prega di contattare il rivenditore.

Descrizione dell'apparecchio

Illustrazione dell'apparecchio

Figura B

Spazzatrice

Posizione 1

① Sedile (con interruttore di contatto nel sedile)
② Volante
③ Maniglia con dispositivo di bloccaggio
④ Cofano apparecchio (anteriore)
⑤ Spazzola laterale (destra)
⑥ Ruota anteriore
⑦ Accesso al rullospazzola
⑧ Punto di ancoraggio
⑨ Targhetta
⑩ Proiettori rotanti
⑪ Cofano apparecchio (posteriore)
⑫ Ruota posteriore

Campo di comando

Posizione 2

① Monitoraggio batteria
② Elementi di controllo e display
③ Tasto di avvio monitoraggio batteria
④ Leva di comando per sollevamento/abbassamento del rullospazzola
⑤ Freno di stazionamento
⑥ Leva di comando per apertura/chiusura del portello del contenitore
⑦ Leva di comando rullospazzola e spazzole laterali
⑧ Leva di comando per sollevamento/abbassamento del contenitore di raccolta spazzatura
⑨ Commutatore a chiave (accensione)
⑩ Interruttore soffiante (aspirazione filtro) / pulizia filtro
⑪ Interruttore segnalazione acustica

Pedali

Posizione 3

① Pedale del freno
② Acceleratore

Elementi di controllo e display

Posizione 4

① Nessuna funzione
② Nessuna funzione
③ Spia di carica batteria
④ Spia illuminazione di lavoro
⑤ Spia indicatori di direzione (funziona solo con adattamento StVZO)
⑥ Spia luminosa del portello del contenitore di raccolta spazzatura aperto
⑦ Spia luminosa del portello del contenitore di raccolta spazzatura chiuso
⑧ Nessuna funzione

⑨ Nessuna funzione
⑩ Spia luminosa aspirazione filtro attiva
⑪ Nessuna funzione
⑫ Nessuna funzione
⑬ Display

Dotazione opzionale

Kit di illuminazione standard	2.852-801.0
Kit di illuminazione traffico stradale	2.852-809.0
Seconda spazzola laterale (sinistra)	2.852-808.0
Tettoia	2.852-807.0
Retrovisore	2.852-810.0
Sistema di spruzzatura dell'acqua per le spazzole laterali	2.852-811.0
Copertura della spazzola laterale	2.852-812.0
Protezione antiurto	2.852-620.0
Kit di accessori per aspirapolvere a umido/secco	2.852-814.0
Kit di accessori per aspirapolvere a umido/secco (cabina)	2.853-161.0
Pneumatici antiforatura (non marcanti)	4.515-117.0
Faro spot blu	2.852-802.0
Vano raccolta in acciaio inox	2.853-028.0

Leva di comando

Figura V

① Leva di comando del contenitore di raccolta spazzatura
② Leva di comando rullospazzola e spazzole laterali
③ Leva di comando dello sportello del contenitore
④ Leva di comando per la pressione di contatto del rullospazzola

Nota

Mantenere le leve nella posizione desiderata fino al completamento del rispettivo movimento meccanico.

Leva di comando per sollevamento/abbassamento del contenitore di raccolta spazzatura

All'indietro	Sollevamento del contenitore di raccolta spazzatura
In avanti	Abbassamento del contenitore di raccolta spazzatura

Leva di comando rullospazzola e spazzole laterali

All'indietro	Accendere il rullospazzola
In avanti	Accendere il rullospazzola e le spazzole laterali

Leva di comando per apertura/chiusura del portello del contenitore

All'indietro	Chiudere lo sportello del contenitore
In avanti	Aprire lo sportello del contenitore

Leva di comando per sollevamento/abbassamento del rullospazzola

All'indietro	Abbassare il rullospazzola e regolare la pressione di contatto
In avanti	Sollevare il rullospazzola

Pedali

Figura Q

① Pedale del freno
② Acceleratore

Pedale del freno

Premere	La spazzatrice riduce la velocità di marcia fino all'arresto.

Acceleratore

In avanti	La spazzatrice avanza
All'indietro	La spazzatrice procede in retromarcia

Display

Figura D

① Orari di esercizio della macchina
② Indicatore di stato sistema vibrante

Display

Figura E

① Display
② Tasto di avvio monitoraggio batteria

Display monitoraggio batteria

Figura F

① Tensione residua della batteria in V
② Corrente attualmente presente in Ampere
③ Temperatura della batteria in °C
④ Stato di carica della batteria in %
⑤ Ora
⑥ Indicatore di batteria pronta

Funzionamento

La spazzatrice funziona secondo il principio della pala spazzante.

1. La spazzola laterale rotante pulisce gli angoli e i bordi della superficie da pulire e convoglia lo sporco nella carreggiata del rullospazzola.
2. Il rullospazzola rotante convoglia lo sporco direttamente nel vano raccolta.
3. La polvere che si alza nel vano raccolta viene separata da un filtro antipolvere mentre la soffiante d'aspirazione espelle l'aria filtrata.
4. La pulizia del filtro antipolvere durante il funzionamento avviene automaticamente e può essere attivata anche tramite l'interruttore "Pulizia filtro".

Prima della messa in funzione

Indicazioni per lo scarico

⚠ ***PERICOLO***

Rischio di incidenti durante lo scarico della macchina

Per scaricare la macchina utilizzare una rampa opportuna.

Non utilizzare un carrello elevatore a forca per scaricare / caricare la macchina.

Durante il carico e lo scarico della macchina prestare attenzione al peso.

1. Con le assi fornite in dotazione, creare una rampa come indicato nello schizzo.
2. Tagliare i nastri da imballo di plastica e rimuovere la pellicola di imballaggio.
3. Rimuovere la cinghia di serraggio nei punti di fissaggio.
4. Svitare le assi di fondo indicate e il legno squadrato dal pallet.
5. Posizionare le assi sul bordo del pallet e orientarle in modo che si trovino davanti alle ruote della macchina. Fissare saldamente le assi.
6. Posizionare il legno squadrato sotto le assi come supporto.
7. Rimuovere i ceppi di legno per il bloccaggio delle ruote.
8. Allentare il freno di stazionamento.
9. Con cautela, togliere la macchina dal pallet attraverso la rampa realizzata.

Bloccaggio/rilascio del freno di stazionamento

Bloccare

1. Tenere premuto il pedale del freno e tirare la leva del freno.

Allentare

2. Tenere premuto il pedale del freno e rilasciare la leva del freno.

Movimentare la spazzatrice senza trazione propria

Figura C

① Chiave folle
② Vite folle

1. Smontare lo sportello di manutenzione.
2. Per spostare l'apparecchio, allentare la vite folle.
   a Aprire la copertura del motore.
   b Allentare la vite folle con la chiave folle.
3. Disinserire il freno di stazionamento.
4. Spostare la macchina.

Nota

La spazzatrice senza trazione propria non deve essere spostata su lunghe distanze né a velocità superiori a 10 km/h.

Nota

Dopo lo spostamento, serrare nuovamente la vite folle.

Movimentazione della spazzatrice con trazione propria (l'apparecchio è pronto per la marcia)

1 Dopo lo spostamento dell'apparecchio, serrare la vite folle.
   a Azionare il freno di stazionamento.
   b Serrare la vite folle con la chiave folle.
   c Montare lo sportello di manutenzione.

Batterie / Caricabatterie

ATTENZIONE

Utilizzare solo batterie e caricabatterie consigliati dal fabbricante

Sostituire le batterie solo con lo stesso tipo di batteria.
Prima dello smaltimento del veicolo, è necessario togliere le batterie e smaltirle nell'osservanza delle norme nazionali o locali.

Segnaletica di sicurezza per la manipolazione delle batterie

Durante la manipolazione delle batterie, osservare le seguenti indicazioni:

	Osservare il manuale d'uso: prima della messa in funzione, della manutenzione o della ricarica, leggere obbligatoriamente i manuali d'uso della macchina, della batteria e del caricabatterie per evitare pericolosi errori di manipolazione.
	Indossare una protezione per gli occhi: protegge gli occhi durante gli interventi di manutenzione o in caso di danneggiamento dalla fuoriuscita di sostanze chimiche (acido o elettrolita) e dalle scintille in corrispondenza dei poli della batteria.
	Tenere lontano dalla portata dei bambini: le batterie presentano un elevato potenziale di pericolo elettrico e chimico. Tenere i bambini lontani dalla batteria.
	Pericolo di esplosione: a seconda del tipo di batteria, durante la ricarica possono formarsi gas esplosivi (piombo-acido) oppure, in caso di cortocircuito, grave danneggiamento o surriscaldamento, può verificarsi una rottura esplosiva (litio).
	Vietati fuoco, scintille, fiamme libere e fumo: evitare rigorosamente qualsiasi fonte di accensione per impedire l'innesco dei gas fuoriusciti o un incendio della batteria.
	Pericolo di ustioni chimiche / avvelenamento: le batterie contengono sostanze chimiche corrosive o nocive per la salute (acido solforico o elettroliti al litio). Non aprire l'alloggiamento. In caso di perdite, evitare in ogni circostanza il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.
	Primo soccorso: indica le misure da adottare in caso di emergenza. In caso di contatto accidentale con le sostanze chimiche della batteria, sciacquare immediatamente con abbondante acqua pulita e consultare tempestivamente un medico.
	Attenzione / Pericolo generico: indica ulteriori rischi connessi alla manipolazione della batteria (ad es. peso proprio elevato, pericolo di cortocircuito).
	Riciclaggio: la batteria è costituita da materie prime preziose e riutilizzabili (ad es. piombo, litio, metalli, materie plastiche) ed è destinata al reinserimento nel ciclo di recupero dei materiali.
	Smaltimento: al termine della vita utile, la batteria deve essere smaltita a regola d'arte. Non può essere smaltita con i rifiuti domestici o commerciali.

Avvertenze di sicurezza

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di incendio e di esplosione

Non riporre alcun attrezzo o altri oggetti sulla batteria.
Evitare assolutamente di fumare e di utilizzare fiamme libere.
Durante la carica delle batterie accertarsi che i locali siano ben aerati.
Utilizzare solo batterie e caricabatterie approvati da Kärcher (ricambi originali).

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Il non corretto smaltimento della batteria costituisce un rischio per l'ambiente

Smaltire le batterie guaste o esauste in sicurezza (contattare eventualmente l'impresa di smaltimento o l'assistenza Kärcher).

Batterie consigliate, caricabatterie

	N. d'ordine
Batteria agli ioni di litio 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Kit di conversione Batteria agli ioni di litio 38,4 V / 300 Ah incluso display*	2.654-008.0
Caricabatterie rapido 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* La spazzatrice necessita di 1 batteria

Montaggio/smontaggio della batteria

Il montaggio e lo smontaggio della batteria devono essere eseguiti esclusivamente dal servizio di assistenza Kärcher o da personale autorizzato da Kärcher.

Montaggio / collegamento / smontaggio della batteria

1. Spegnere la macchina, vedere *Spegnere la macchina*.
2. Scollegare l'alimentazione di tensione, vedere *Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione*

Smontaggio e montaggio:

3. Estrarre il contatto del cavo positivo e del cavo negativo dal connettore della batteria lato batteria.
   Figura G

① Cavo positivo
② Cavo negativo
③ Connettore della batteria lato batteria

4. Far passare indietro i cavi con i contatti estratti attraverso le aperture della Dashboard.
5. Rimuovere il cavo di comunicazione dall'interfaccia di comunicazione.
   Figura H

① Interfaccia di comunicazione

6. Svitare le viti a testa esagonale dai 4 punti di fissaggio.
   Figura I

① Punta di fissaggio/vite a testa esagonale

7. Avvitare i golfari ai 4 punti di fissaggio.
   Figura J
8. Fissare un mezzo di sollevamento adatto ai 4 golfari.
   Peso della batteria vedere *Dati tecnici*.
9. Estrarre la batteria dalla macchina e riporla in modo sicuro.
10. Svitare le viti a testa esagonale dai punti di fissaggio della nuova batteria.
11. Avvitare i golfari ai 4 punti di fissaggio della nuova batteria.
12. Fissare il dispositivo di sollevamento alla nuova batteria.
13. Inserire con cautela la nuova batteria nel vano batteria della macchina.

Nota

I cavi della batteria devono trovarsi sul lato sinistro della macchina.

14. Rimuovere il dispositivo di sollevamento dai 4 golfari.
15. Svitare i golfari dai 4 punti di fissaggio.
16. Avvitare le viti a testa esagonale nei 4 punti di fissaggio.
17. Montare il connettore della batteria lato batteria.
    a Far passare il cavo negativo attraverso l'apertura sinistra della Dashboard.
    b Far passare il cavo positivo attraverso l'apertura destra della Dashboard.
    c Inserire il contatto del cavo negativo nel connettore della batteria. Prestare attenzione al simbolo meno sul connettore della batteria.
    d Inserire il contatto del cavo positivo nel connettore della batteria. Prestare attenzione al simbolo più sul connettore della batteria.

    Figura G

① Vite di fissaggio
② Fascetta stringitubo

Collegamento:

18. Applicare il cavo di comunicazione all'interfaccia di comunicazione.
    Figura H

① Interfaccia di comunicazione

19. Collegare l'alimentazione di tensione, vedere *Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione*.
20. Premere il tasto di avvio sul monitor della batteria.
21. Leggere lo stato di carica della batteria sul monitor della batteria e, se necessario, ricaricare la batteria, vedere *Carica della batteria*.

Scollegamento/collegamento alimentazione di tensione

Figura K

① Connettore batteria lato batteria
② Spina della batteria, lato macchina

1. Spegnere la macchina, vedere il capitolo *Spegnere la macchina*.

Scollegamento:

2. Scollegare il connettore della batteria dal connettore lato macchina.
   La macchina è senza tensione elettrica.

Collegamento:

3. Collegare il connettore della batteria lato batteria al connettore della batteria lato macchina fino a quando gli involucri dei connettori non si toccano.
   L'alimentazione di tensione della macchina è stabilita.

Carica della batteria

1. Spostare la macchina in un luogo asciutto e ben ventilato.
2. Ruotare l'interruttore a chiave su "0" e togliere la chiave.
   Il monitor della batteria deve restare acceso.

Collegamento del caricabatterie:

Figura L

① Connettore batteria lato batteria
② Spina del caricabatterie
③ Interruttore principale
④ Tasto di avvio e arresto
⑤ Display
⑥ Tasto di arresto d'emergenza
⑦ Caricabatterie
⑧ Cavo di alimentazione
⑨ Spina trifase
⑩ Cavo di ricarica

3. Collegare la spina di ricarica al connettore batteria lato batteria fino a quando gli involucri dei connettori non si toccano.
4. Inserire la spina trifase in una presa trifase.
5. Accendere il caricabatterie tramite l'interruttore principale.
6. Premere il tasto di avvio.
   La ricarica si avvia e si conclude automaticamente.
   Il display mostra lo stato di carica attuale e l'amperaggio corrente.
   Tempo di ricarica, vedere capitolo *Dati tecnici*.

Rimuovere il caricabatterie dopo l'avvenuta ricarica:

7. Spegnere il caricabatterie tramite l'interruttore principale.
8. Togliere la spina di ricarica dal connettore lato batteria.

Interrompere il processo di ricarica:

9. Premere il tasto di arresto.
   La ricarica viene terminata.

ATTENZIONE

Danneggiamento della batteria

Se la corrente continua a scorrere quando la spina di ricarica è scollegata, la batteria potrebbe essere danneggiata.
Prima di scollegare la spina di ricarica, accertarsi che il display mostri 0 A.

10. Togliere la spina di ricarica dal connettore lato batteria.

Messa in funzione

Lavori prima dell'inizio dell'esercizio

1. Controllare lo stato di carica della batteria. Caricare la batteria se necessario, vedi *Carica della batteria*.
2. Verificare che nel rullospazzola e nella spazzola laterale non vi siano nastri impigliati.
3. Controllare che negli assi delle ruote non vi siano nastri impigliati.
4. Testare la funzionalità di tutti gli elementi di comando.
5. Controllare che la macchina non sia danneggiata.
6. Pulire il filtro antipolvere.

Regolazione del sedile di guida

⚠ ***PERICOLO***

Pericolo di incidente

Regolare il sedile solo quando l'apparecchio è fermo.

Figura P

① Leva di regolazione della posizione del sedile

1. Azionando la leva di regolazione, sbloccare il meccanismo di bloccaggio e regolare la posizione del sedile in base all'altezza del corpo.

Avviare la macchina

Nota

Per avviare la macchina, i cofani della macchina devono essere chiusi e il conducente deve essere seduto sul sedile di guida.

Nota

Dopo 3 secondi da quando si abbandona il sedile, la spazzatrice si spegne automaticamente.

1. Prendere posto sul sedile di guida.
   L'interruttore di contatto nel sedile viene azionato.
2. Premere il tasto di avvio sul monitor della batteria.
   Il monitor mostra lo stato di funzionamento della batteria.
3. Inserire la chiave di accensione nel blocchetto dell'accensione.
4. Avviare il gruppo idraulico.
   a Tenere premuto il pedale del freno.

b Girare la chiave di accensione in posizione "I" e attendere 3 secondi.
Il lampeggiante omnidirezionale lampeggia.
Il display della macchina si accende.
Il sistema vibrante del filtro antipolvere si attiva brevemente.
c Girare la chiave di accensione sulla posizione "II".
Il gruppo idraulico si avvia.
La macchina è pronta per la marcia.

Guidare la macchina

⚠ ***PERICOLO***
Pericolo di lesioni per arresto brusco!
La macchina si arresta bruscamente appena il sedile di guida non è occupato.
Non alzarsi dal sedile di guida durante la marcia.

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Pericolo di incidenti in retromarcia!
Il rischio di incidenti in retromarcia è maggiore.
Prima di fare retromarcia, assicurarsi di non mettere in pericolo nessuno, prestando particolare attenzione ai bambini. Se necessario, chiedere a una persona di avvisare.
Durante la retromarcia, osservare l'intero ambiente circostante.

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Pericolo di incidenti durante la guida con il vano raccolta sollevato!
Quando si guida con il vano raccolta sollevato, il rischio di incidenti aumenta a causa della variazione del baricentro della macchina.
Non guidare con il vano di raccolta sollevato.

ATTENZIONE
Rischio di danneggiamento dell'azionamento!
L'azionamento a scatti dell'acceleratore può danneggiare la trazione d'azionamento.
Azionare sempre l'acceleratore lentamente e con cautela.
Prima di passare dalla marcia avanti alla retromarcia o viceversa, fermare la macchina.

ATTENZIONE
Pericolo di danneggiamento
Il superamento di ostacoli può causare danni alla macchina.
Superare lentamente e con cautela gli ostacoli fissi fino a 70 mm di altezza. Gli ostacoli di altezza superiore a 70 mm devono essere superati esclusivamente utilizzando una rampa adeguata.
1. Rilasciare il pedale del freno.
2. Azionare con cautela il pedale di marcia in avanti o indietro e regolare in modo continuo la velocità di marcia.
   Non premere l'acceleratore a scatti.
3. Comandare la direzione di marcia con il volante.
4. Rilasciare l'acceleratore per ridurre la velocità.
   Per aumentare l'effetto frenante, si può premere il pedale del freno.

Utilizzo spazzatura

Spazzare con il rullospazzola e le spazzole laterali

⚠ ***PERICOLO***
Pericolo di lesioni per arresto brusco!
La macchina si arresta bruscamente appena il sedile di guida non è occupato.
Non alzarsi dal sedile di guida durante la marcia.

ATTENZIONE
Pericolo di danneggiamento a causa dello spazzamento di nastri e corde!
Se si spazzano oggetti lunghi e flessibili, come nastri o corde, questi potrebbero danneggiare il meccanismo di spazzamento.
Non guidare la macchina o la spazzola laterale su oggetti lunghi e flessibili, come ad esempio nastri o corde, e non spazzare tali oggetti.

Nota
Per ottenere un risultato di pulizia ottimale, la velocità di marcia deve essere adattata alle condizioni.

Nota
Durante la spazzatura il filtro antipolvere viene pulito automaticamente ogni 10 minuti. Durante questo processo è possibile avviare manualmente la pulizia del filtro.

Nota
Durante la spazzatura di pavimenti asciutti, accendere la soffiante.
Durante la spazzatura di pavimenti umidi o bagnati, spegnere la soffiante per evitare che il filtro antipolvere si bagni.
1. Per spazzare aprire lo sportello del contenitore di raccolta spazzatura.
2. Abbassare il rullospazzola.
   - Per spazzare i bordi laterali abbassare inoltre la spazzola laterale.

Svuotamento del contenitore di raccolta spazzatura

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Pericolo di lesioni da ribaltamento della macchina
Durante lo svuotamento su superfici inclinate o su terreno cedevole, lo spostamento del baricentro può far ribaltare la macchina, causando lesioni alle persone.
Svuotare il contenitore di raccolta spazzatura solo quando la macchina si trova su una superficie piana e stabile.

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Pericolo di lesioni da urto e schiacciamento
Durante il sollevamento o l'abbassamento del contenitore di raccolta spazzatura, è possibile che vengano urtate o schiacciate persone tra il contenitore e il container.
Assicurarsi che durante lo svuotamento nessuna persona si trovi nell'area di movimento del contenitore.

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Pericolo di lesioni da parti mobili della macchina
La meccanica del contenitore di raccolta spazzatura può schiacciare o amputare parti del corpo, in particolare le dita.
Non toccare parti in movimento durante lo svuotamento.

⚠ ***AVVERTIMENTO***
Pericolo di lesioni a causa dell'abbassamento del vano raccolta!
Il vano raccolta sollevato può cadere bruscamente e causare gravi lesioni a causa dello schiacciamento e dell'inceppamento.
Non passare sotto il vano raccolta non fissato.
Prima di passare sotto il vano raccolta, fissare correttamente il contenitore sollevato con l'apposita staffa di sicurezza.

ATTENZIONE
Pericolo di lesioni causato dalla proiezione di detriti
Durante lo svuotamento, il rullospazzola in funzione può scagliare spazzatura lontano, con rischio di lesioni.
Assicurarsi che nessuna persona si trovi davanti al veicolo mentre il contenitore di raccolta spazzatura è sollevato.

Nota
Con lo svuotamento in alto della macchina, il vano raccolta può essere svuotato, ad esempio, in un cassonetto per rifiuti (per l'altezza massima di scarico vedere il capitolo Dati tecnici).
1. Posizionare la macchina davanti al punto di scarico.

ATTENZIONE
Garantire uno spazio sufficiente dietro e sopra il vano raccolta.

Sollevare:
2. Portare la leva di comando "Rullospazzola e spazzole laterali" in posizione centrale e la leva di comando "Pressione di contatto rullospazzola" in avanti.
   Il rullospazzola e le spazzole laterali vengono sollevati.
3. Portare indietro la leva di comando "Sportello del vano raccolta".
   Lo sportello del vano raccolta si chiude.
   La spia di controllo Vano raccolta chiuso si accende.

Svuotare:
4. Portare indietro la leva di comando "Vano raccolta" e mantenerla tirata fino al raggiungimento dell'altezza necessaria.
5. Avvicinarsi lentamente al contenitore.

6. Bloccare il freno di stazionamento.
7. Portare in avanti la leva di comando “Sportello del vano raccolta”.
   La spia di controllo Vano raccolta aperto si accende.
   Il contenitore di raccolta spazzatura viene svuotato.
8. Portare indietro la leva di comando “Sportello del vano raccolta”.
   Lo sportello del contenitore si chiude.
   La spia di controllo Vano raccolta chiuso si accende.
9. Disinserire il freno di stazionamento.

Abbassare:

10. Allontanare la macchina di circa 2 m dal punto di scarico.

ATTENZIONE

Garantire uno spazio sufficiente dietro e sotto il vano raccolta.

11. Portare in avanti la leva di comando "Vano raccolta" e mantenerla tirata fino a quando il vano raccolta non ha raggiunto la posizione finale.

Spegnere la macchina

1. Parcheggiare la macchina in orizzontale.
2. Sollevare il rullospazzola e le spazzole laterali.
3. Chiudere lo sportello del contenitore.
4. Tenere premuto il pedale del freno e inserire il freno di stazionamento.
5. Ruotare l’interruttore a chiave su “0” e togliere la chiave.
6. Tenere premuto il tasto di avvio sul monitor della batteria per 5 secondi, quindi rilasciarlo.
   Con il rilascio il monitor della batteria si spegne.

Comportamento in caso di malfunzionamento della macchina

1. Spegnere subito la macchina, vedere *Spegnere la macchina*.
2. Bloccare il freno di stazionamento e assicurare la macchina contro il rotolamento.
3. In caso di danni ai componenti elettronici, scollegare la batteria per evitare cortocircuiti.
4. Segnalare immediatamente il guasto al proprio supervisore.

Comportamento in caso di malfunzionamento della macchina

1. Spegnere subito la macchina, vedere *Spegnere la macchina*.
2. Estinguere l'incendio con un estintore omologato per impianti elettrici (ad es. estintore a CO2 o a polvere).
3. Scollegare la batteria, se possibile.

Trasporto

ATTENZIONE

Danni da trasporto

Durante il trasporto su rimorchi o veicoli, prestare attenzione al peso a vuoto (peso di trasporto) della macchina.

Durante il trasporto all’interno di veicoli, fissare la macchina secondo le normative vigenti in materia di sicurezza di trasporto.

Durante il trasporto della macchina, osservare quanto segue:

- Portare l’interruttore a chiave sulla posizione "0" e rimuovere la chiave.
- Bloccare il freno di stazionamento.
- Fissare la macchina ai punti di ancoraggio (4x) con cinghie di tensione, corde o catene.
- Bloccare le ruote della macchina con cunei.

Stoccaggio

Durante lo stoccaggio della macchina osservare quanto segue:

- La capacità di carico del fondo e il peso della macchina, vedere *Dati tecnici*.
- Parcheggiare la spazzatrice su una superficie piana in un ambiente asciutto e al riparo dal gelo. Proteggere dalla polvere con un telone di copertura.
- Sollevare rullospazzola e spazzole laterali per non danneggiare le setole.
- Chiudere lo sportello del contenitore.
- Portare l’interruttore a chiave sulla posizione "0" e rimuovere la chiave.
- Bloccare il freno di stazionamento.
- Assicurare la spazzatrice per evitare che si sposti.

Se la spazzatrice non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, osservare anche quanto segue:

- Pulire l'interno e l'esterno della spazzatrice.
- Scollegare la batteria.
- Caricare la batteria e ricaricarla ogni 2 mesi circa.

Cura e manutenzione

⚠ AVVERTIMENTO

Pericolo di morte, lesioni e danni!

Durante la cura e la manutenzione della macchina sussiste il pericolo di morte, lesioni e danni se non vengono rispettate le avvertenze di sicurezza!

Osservare tutte avvertenze di sicurezza per la cura e la manutenzione riportate nel capitolo Avvertenze di sicurezza all'inizio di questo manuale d’uso.

Pulizia dell’apparecchio

ATTENZIONE

Corto circuiti o altri danni. Non pulire l'apparecchio con un getto d'acqua o un getto d'acqua ad alta pressione.

ATTENZIONE

Pulizia inappropriata

Pericolo di danneggiamento.

Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi.

⚠ PERICOLO

Rischio per la salute a causa della polvere

Per la pulizia interna con aria compressa.

Indossare una maschera antipolvere e occhiali di protezione.

Pulire la macchina all'interno

1. Spegnere la macchina, vedere *Spegnere la macchina*.
2. Pulire la macchina con un panno
3. Soffiare la macchina con aria compressa.

Pulire la macchina all'esterno

1. Spegnere la macchina, vedere *Spegnere la macchina*.
2. Pulire l'esterno della macchina con un panno inumidito con una soluzione detergente delicata.

Intervalli di manutenzione

Le operazioni di manutenzione si distinguono in manutenzione a cura del cliente e manutenzione a cura del servizio assistenza.

- Gli intervalli di assistenza e manutenzione a cura del cliente / operatore sono riportati nel capitolo *Interventi di manutenzione a cura del cliente*. Gli interventi devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Se necessario, consultare un rivenditore o un servizio di assistenza specializzato Kärcher.
- Ulteriori lavori di manutenzione devono essere eseguiti dal servizio assistenza autorizzato come indicato nella check list di controllo. Contattare tempestivamente il servizio assistenza.

Interventi di manutenzione a cura del cliente

Nota

I seguenti interventi di manutenzione devono essere eseguiti da un tecnico qualificato; se necessario, rivolgersi al servizio di assistenza o a un rivenditore Kärcher.

Gli interventi sull'impianto idraulico possono essere eseguiti solo dal servizio assistenza autorizzato.

Ogni giorno:

1. Controllare le assi delle ruote per eventuali nastri impigliati.
2. Controllare il rullospazzola e la spazzola laterale per usura ed eventuali nastri impigliati.
3. Verificare il funzionamento di tutti gli elementi di comando.
4. Ispezionare la macchina per individuare eventuali danni.

Ogni settimana:

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo di lesioni a causa dell'abbassamento del vano raccolta!

Il vano raccolta sollevato può cadere bruscamente e causare gravi lesioni a causa dello schiacciamento e dell'inceppamento.
Non passare sotto il vano raccolta non fissato.
Prima di passare sotto il vano raccolta, fissare correttamente il contenitore sollevato con l'apposita staffa di sicurezza.

5. Controllare che tutte le parti mobili siano facili da muovere e, se necessario, lubrificarle o ripararle.

Nota

Prima di tutti i lavori di manutenzione e riparazione con il contenitore di raccolta spazzatura sollevato, installare la staffa di sicurezza.

6. Verificare la corretta regolazione e l'usura dei listelli di tenuta sul cassone del rullospazzola, se necessario correggere la regolazione e sostituire i listelli di tenuta usurati.
7. Controllare che i listelli di tenuta sullo sportello del vano raccolta non siano danneggiati e, se necessario, sostituirli.
8. Controllare che il rullospazzola non sia usurato o danneggiato e, se necessario, sostituirlo.
9. Controllare che la o le spazzole laterali non siano usurate o danneggiate e, se necessario, sostituirle.
10. Controllare che il filtro antipolvere non sia sporco e danneggiato, se necessario sostituirlo e pulire la scatola del filtro antipolvere.
11. Controllare la tenuta del sistema idraulico e, se necessario, farlo riparare.
12. Pulire il radiatore dell'olio idraulico.
13. Controllare il livello dell'olio idraulico e, se necessario, rabboccarlo.
14. Controllare il livello dell'olio motore e, se necessario, rabboccarlo.
15. Controllare la meccanica dello sportello del contenitore e, se necessario, lubrificare.

In caso di usura:

16. Controllare e regolare la superficie di spazzamento della spazzola laterale.
17. Controllare e regolare la superficie di spazzamento del rullospazzola.
18. Sostituire i listelli di tenuta usurati.
19. Sostituire il rullospazzola usurato.
20. Sostituire le spazzole laterali usurate.

Manutenzione a cura del servizio assistenza

Nota

Ai fini della garanzia è necessario far eseguire, durante il periodo di garanzia, tutti gli interventi di assistenza e di manutenzione dal servizio assistenza clienti autorizzato Kärcher come indicato nella check list di controllo.

- Prima ispezione dopo 50 ore di esercizio
- Manutenzione secondo il libretto di manutenzione ogni 250 ore di esercizio.
- Se necessario, ma almeno una volta all'anno, far controllare la resistenza di isolamento della macchina e della batteria da un elettricista qualificato, secondo le istruzioni per l'uso del produttore della batteria.

Lavori di manutenzione

Preparazione

1. Depositare la spazzatrice su una superficie piana.
2. Portare il blocchetto di avviamento sulla posizione "0" e rimuovere la chiave.
3. Bloccare il freno di stazionamento.

Avvertenze di sicurezza per la manutenzione

Nota

Prima di eseguire qualsiasi lavoro sotto il contenitore di raccolta spazzatura sollevato, è necessario mettere in sicurezza il contenitore per impedirne la caduta, vedi Mettere in sicurezza il vano raccolta

Mettere in sicurezza il vano raccolta

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo di schiacciamento

Un contenitore di raccolta spazzatura che cade può causare schiacciamenti o fratture ossee.
Prima di lavorare sotto il contenitore di raccolta spazzatura sollevato, è obbligatorio metterlo in sicurezza.
La messa in sicurezza deve essere eseguita solo dall'esterno della zona di pericolo.

Figura U

① Sede
② Barra di sicurezza

1. Ripiegare la barra di sicurezza e inserirla nella sede.

Controllare il livello dell'olio idraulico e rabboccare

Figura M

① Tappo di chiusura e tubo di riempimento dell'olio
② Oblò livello olio

Nota

Durante l'esecuzione di questo intervento, il contenitore di raccolta spazzatura non deve essere sollevato.

1. Controllare il livello dell'olio idraulico tramite l'oblò.
   a Il livello dell'olio deve trovarsi tra la marcatura "MIN" e "MAX".
   b Se il livello si trova al di sotto del segno "MIN", rabboccare olio idraulico.
2. Rimuovere il tappo del tubo di riempimento dell'olio.
3. Pulire l'area del bocchettone.
4. Rabboccare olio idraulico. (Per il tipo di olio, vedi Dati tecnici)
5. Chiudere il tubo di riempimento con il tappo.

Controllare l'impianto idraulico

Nota

In caso di perdite nell'impianto idraulico, contattare l'assistenza clienti.

1. Bloccare il freno di stazionamento.
2. Avviare il motore.
3. Controllare tutti i tubi e i collegamenti idraulici per verificarne la tenuta.

Controllare il livello dell'olio motore e rabboccare l'olio motore

Nota

L'olio motore viene utilizzato per il funzionamento della trazione di avanzamento.

Figura N

① Tappo di chiusura e tubo di riempimento dell'olio

1. Leggere il livello dell'olio motore sul lato del serbatoio.
   a Il livello dell'olio deve trovarsi tra la marcatura "MIN" e "MAX".
   b Se il livello dell'olio è inferiore alla marcatura "MIN", rabboccare l'olio motore fino alla marcatura "MAX".
2. Rimuovere il tappo del tubo di riempimento dell'olio.
3. Pulire l'area del bocchettone.
4. Rabboccare l'olio motore. (Per il tipo di olio vedere Dati tecnici)
5. Chiudere il tubo di riempimento con il tappo.

Controllare il rullospazzola per assicurarsi che non vi siano nastri impigliati

1. Avviare il motore.
2. Sollevare il contenitore di raccolta spazzatura fino alla posizione finale.
3. Spegnere il motore.
4. Bloccare il freno di stazionamento.

⚠ ***AVVERTIMENTO***

Pericolo di schiacciamento

Un contenitore di raccolta spazzatura che cade può causare schiacciamenti o fratture ossee.

Prima di lavorare sotto il contenitore di raccolta spazzatura sollevato, è obbligatorio metterlo in sicurezza.

La messa in sicurezza deve essere eseguita solo dall'esterno della zona di pericolo.

5. Bloccare il contenitore di raccolta spazzatura con l'asta di sicurezza.
6. Controllare il rullospazzola per eventuali nastri o corde impigliati e rimuoverli.
7. Ripiegare l'asta di sicurezza.
8. Avviare il motore.
9. Abbassare il contenitore di raccolta spazzatura in posizione finale.
10. Spegnere il motore.

Controllare l'usura del rullospazzola

1. Sbloccare la porta del rullospazzola.
2. Spostare la porta verso l'esterno.

Figura Z

3. Leggere il grado di usura del rullospazzola sulla scala.
   - Se il grado di usura si trova alla fine della zona rossa, è necessario montare un nuovo rullospazzola.

Sostituzione del rullospazzola

Figura X

① Porta
② Impugnatura a vite
③ Alloggiamento rullospazzola
④ Rullospazzola

1. Sbloccare la porta.
2. Ruotare la porta verso l'esterno.
3. Allentare l'impugnatura a vite.
4. Ruotare il supporto del rullospazzola verso l'esterno.
5. Estrarre il rullospazzola.
6. Montare il nuovo rullospazzola.
   a Inserire correttamente il rullospazzola nel supporto opposto.
   Figura AD
   Posizione di montaggio del rullospazzola in direzione di marcia (vista dall'alto)

Nota

Le scanalature del rullospazzola devono essere innestate sui nottolini del supporto opposto.

   b Ruotare nuovamente il supporto del rullospazzola verso l'interno.
   c Stringere l'impugnatura a vite.
7. Riportare la porta nella posizione originale.
8. Chiudere la porta.

Nota

Dopo il montaggio del nuovo rullospazzola, occorre regolare nuovamente lo specchio di pulizia.

Sostituzione delle spazzole laterali

Figura Y

① Vite
② Supporto spazzole laterali
③ Dado e rondella

1. Allentare completamente i collegamenti a vite costituiti da viti, rondelle e dadi.
2. Rimuovere la spazzola laterale.
3. Pulire la superficie di contatto dell'alloggiamento delle spazzole laterali.
4. Inserire una nuova spazzola laterale.
5. Fissare la spazzola laterale con viti, rondelle e dadi.
6. Riportare la porta nella posizione originale.
7. Chiudere la porta.

Nota

Dopo il montaggio della nuova spazzola laterale, la superficie di spazzatura deve essere nuovamente regolata.

Controllare e regolare lo specchio di pulizia del rullospazzola

1. Spegnere la soffiante.
2. Guidare la spazzatrice su una superficie piana e liscia che sia riconoscibilmente coperta di polvere o gesso.
3. Abbassare il rullospazzola e lasciarlo agire sul punto per circa 10 secondi.
4. Chiudere lo sportello del contenitore.
5. Sollevare il rullospazzola.
6. Allontanare la macchina in retromarcia.
7. Controllare la superficie di spazzamento.

Figura AA

La superficie di spazzamento deve risultare come un rettangolo uniforme di larghezza a = 60 - 65 mm.

Figura AB

① Leva di comando per sollevamento/abbassamento del rullospazzola
② Battuta di arresto

8. In base al grado di usura del rullospazzola, spostare indietro il fermo.
9. Ripetere i passaggi da 2 a 8 fino a quando la superficie di spazzamento non è regolata correttamente.

Controllare e regolare la superficie di spazzamento della spazzola laterale

1. Sollevare la spazzola laterale.
2. Guidare la spazzatrice su una superficie piana e liscia che sia riconoscibilmente coperta di polvere o gesso.
3. Abbassare il rullospazzola e la spazzola laterale e lasciarli funzionare sul posto per circa 10 secondi.
4. Sollevare il rullospazzola e le spazzole laterali.
5. Allontanare la macchina in retromarcia.
6. Controllare la superficie di spazzamento.

Figura AC

La superficie di spazzamento deve risultare con una larghezza a = 40 - 50 mm e un segmento arcuato a forma di mezzaluna tra le ore 11 e le ore 4.

Figura AE

① Regolazione dell'angolo
② Regolazione della lunghezza

7. Correggere la superficie di spazzamento mediante la regolazione dell'angolo e della lunghezza.
8. Controllare la superficie di spazzamento.

Regolazione delle guarnizioni laterali

Figura AF

① Porta
② Guarnizione
③ Vite (8x)
④ Piastra di montaggio

1. Sbloccare la porta.
2. Ruotare la porta verso l'esterno.
3. Allentare la piastra di fissaggio svitando le otto viti di fissaggio.
4. Riposizionare la guarnizione in modo che vi sia una distanza di 1 - 3 mm dal suolo.
5. Stringere le otto viti.
6. Aprire la porta sul lato opposto.

Figura AG

① Piastra di montaggio

② Dado ad alette (4x)
③ Guarnizione

7. Allentare la piastra di fissaggio svitando i quattro dadi ad alette.
8. Riposizionare la guarnizione in modo che vi sia una distanza di 1 - 3 mm dal suolo.
9. Stringere i quattro dadi ad alette.

Pulizia manuale del filtro antipolvere

1. Premere il pulsante "Pulire il filtro antipolvere".
   Il filtro antipolvere viene pulito.

Sostituzione del filtro antipolvere (filtro a tasca)

Il vano raccolta è svuotato. Vedere *Svuotamento del contenitore di raccolta spazzatura*.

⚠ ***PRUDENZA***

Rischio di danni alla salute a causa della polvere fine

L'inalazione di polvere fine può portare a malattie respiratorie. Durante la sostituzione del filtro antipolvere, indossare una protezione adeguata per bocca e naso.

Figura AI

① Copertura filtro
② Asta di fissaggio
③ Filtro a tasca

1. Aprire il cofano apparecchio.
2. Aprire la copertura filtro.

Figura AJ

① Vite
② Controdado
③ Asta di fissaggio

3. Rimuovere le aste di fissaggio.
   a Avvitare il controdado fino alla testa della vite.
   b Avvitare la vite nell'asta di fissaggio fino all'arresto.
   c Rimuovere l'asta di fissaggio ruotandola.
4. Sollevare il filtro a tasche lavorando in due.

ATTENZIONE

Danneggiamento della macchina

Se il cavo verso l'agitatore non viene scollegato, può rompersi. Scollegare il cavo dell'agitatore.

5. Scollegare il cavo del vibratore dal cavo di alimentazione.

Figura AK

① Cavo per l'agitatore
② Cavo di alimentazione con connettore

6. Sollevare il filtro a tasca con due persone e posizionarlo fuori dalla scatola del filtro.
7. Smontare l'agitatore dal vecchio filtro a tasca e applicarlo al nuovo filtro a tasca.
8. Rimuovere le due barre di sollevamento dal vecchio filtro a tasca e fissarle al nuovo filtro a tasca.
9. Sollevare il nuovo filtro a tasche lavorando in due e inserirlo nella cassetta del filtro.
10. Collegare il cavo del vibratore al cavo di alimentazione.
11. Montare le aste di fissaggio.
    a Con un movimento rotatorio, posizionare le aste di fissaggio tra il filtro a tasche e il bordo superiore della cassetta del filtro.
    b Svitare la vite dall'asta di fissaggio fino a bloccare il filtro.
    c Serrare il controdado sull'asta di fissaggio.
12. Chiudere il coperchio del filtro e bloccarlo con gli elementi di fissaggio.
13. Chiudere il cofano apparecchio.

Sostituzione del filtro antipolvere (filtro plissettato piatto)

Il contenitore di raccolta spazzatura è svuotato. Vedere *Svuotamento del contenitore di raccolta spazzatura*.

⚠ ***PRUDENZA***

Rischio di danni alla salute a causa della polvere fine

L'inalazione di polvere fine può portare a malattie respiratorie. Durante la sostituzione del filtro antipolvere, indossare una protezione adeguata per bocca e naso.

Figura AL

① Cofano apparecchio
② Copertura filtro
③ Dispositivo di pulizia

1. Aprire il cofano apparecchio.
2. Aprire la copertura filtro.

Figura AM

① Dispositivo di pulizia
② Filtro plissettato piatto

3. Sollevare il dispositivo di pulizia.
4. Estrarre i due filtri plissettati piatti.
5. Inserire il nuovo filtro plissettato piatto.
6. Abbassare il dispositivo di pulizia.
7. Chiudere il coperchio del filtro e bloccarlo con gli elementi di fissaggio.
8. Chiudere il cofano apparecchio.

Sostituzione del filtro antipolvere (filtro tondo)

Il contenitore di raccolta spazzatura è svuotato. Vedere *Svuotamento del contenitore di raccolta spazzatura*.

⚠ ***PRUDENZA***

Rischio di danni alla salute a causa della polvere fine

L'inalazione di polvere fine può portare a malattie respiratorie. Durante la sostituzione del filtro antipolvere, indossare una protezione adeguata per bocca e naso.

Figura AN

① Cofano apparecchio
② Copertura filtro

1. Aprire il cofano apparecchio.
2. Aprire la copertura filtro.

Figura AO

① Filtro tondo
② Bloccaggio

3. Allentare il bloccaggio.
   a Estrarre completamente il bloccaggio.
   b Ruotare in senso orario finché il blocco non si innesta.
4. Rimuovere il filtro.

Nota

Quando si inserisce il filtro, assicurarsi che i fori nella parte anteriore del filtro siano posizionati sui bulloni del supporto filtro.

5. Inserire un nuovo filtro e chiudere il bloccaggio.
6. Chiudere il coperchio del filtro e bloccarlo con gli elementi di fissaggio.
7. Chiudere il cofano apparecchio.

Sostituzione dei fusibili

I fusibili da FU01 a FU12 si trovano sulla dashboard.

Figura R

① Copertura
② Vite zigrinata

1. Svitare la vite a testa zigrinata sinistra.
2. Rimuovere la copertura del portafusibili.
3. Controllare i fusibili e sostituire quelli difettosi.

Il fusibile FU13 si trova nella scatola elettrica.

Figura T

① FU13

4. Aprire la scatola elettrica.
5. Controllare il fusibile e sostituirlo se difettoso.

Panoramica dei fusibili

Figura S

FU 01	Relè di sicurezza	5 A
FU 02	Abilitazione convertitore DC/DC	10 A
FU 03	Avvisatore acustico e lampeggiante	10 A
FU 04	Ventola di aspirazione	20 A
FU 05	Sistema vibrante	15 A
FU 06	Ingresso convertitore DC/DC	20 A
FU 07	Display multifunzione	5 A
FU 08	Indicatore dello sportello del vano raccolta, segnale acustico di retromarcia e interruttore di contatto nel sedile	7,5 A
FU 09	Relè di sicurezza della ventola di aspirazione e del sistema vibrante	5 A
FU 10	Sistema di nebulizzazione (opzionale)	10 A
FU 11	Illuminazione e indicatori di direzione Blue Spot (optional)	10 A
FU 12	Sistema vibrante filtro pieghettato piatto / filtro rotondo	15 A
FU 13	Fusibile principale	150 A

Guida alla risoluzione dei guasti

Piccole anomalie o disfunzioni possono essere eliminate seguendo le seguenti istruzioni.
Per tutti i guasti non elencati contattare il servizio clienti (assistenza)!

⚠ ***PERICOLO***
Il movimento involontario del veicolo può causare incidenti e lesioni
Prima di eseguire qualsiasi lavoro di cura e manutenzione spegnere il veicolo ed estrarre la chiave di accensione.

⚠ ***PERICOLO***
Pericolo di scosse elettriche
Prima di interventi sui componenti elettrici scollegare la batteria. Lavori di riparazione e lavori su componenti elettrici possono essere effettuati solo dal servizio assistenza autorizzato.

Errore	Correzione
Il veicolo si muove solo lentamente o non si muove affatto	● Caricare la batteria o sostituirla se difettosa ● Controllare che le ruote non siano avvolte da nastri e corde. ● Informare il servizio clienti Kärcher ● Rilasciare il freno di stazionamento
Rumore sibilante nell'impianto idraulico	● Rabbocco dell'olio idraulico ● Informare il servizio clienti Kärcher
Il rullospazzola / La spazzola laterale non ruota	● Verificare che non ci siano nastri o corde impigliati nel rullospazzola / nelle spazzole laterali ● Informare il servizio clienti Kärcher
Forza aspirante scarsa o nulla nella zona delle spazzole	● Controllare, pulire o sostituire il filtro antipolvere ● Informare il servizio clienti Kärcher
La macchina produce polvere	● Regolazione delle guarnizioni laterali ● Accendere la soffiante ● Controllare, pulire o sostituire il filtro antipolvere ● Sostituzione delle guarnizioni del filtro ● Aprire lo sportello del contenitore di raccolta spazzatura. ● Informare il servizio clienti Kärcher
La spazzatura rimane in giro	● Svuotamento del contenitore di raccolta spazzatura ● Controllare, pulire o sostituire il filtro antipolvere ● Sostituzione del rullospazzola ● Regolazione della superficie di spazzamento ● Sostituire la striscia di tenuta del contenitore di raccolta spazzatura ● Rimuovere il blocco del rullospazzola ● Aprire lo sportello del contenitore di raccolta spazzatura ● Informare il servizio clienti Kärcher
Il contenitore di raccolta spazzatura non può essere sollevato/abbassato	● Controllare il fusibile e sostituirlo se difettoso ● Informare il servizio clienti Kärcher
Lo sportello del contenitore di raccolta spazzatura non può essere aperto	● Informare il servizio clienti Kärcher
Malfunzionamenti delle parti mobili azionate da sistema idraulico	● Informare il servizio clienti Kärcher

Garanzia

In ogni Paese, valgono le condizioni di garanzia rilasciate dalla nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto del materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.
(Indirizzo vedi retro)
Potete trovare ulteriori informazioni sulla garanzia (se disponibili) nell'area di assistenza del sito web LÄRCHER locale alla voce "Download".

Dichiarazione di conformità UE

Con la presente dichiariamo che il prodotto sotto indicato è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati. In caso di modifiche apportate al prodotto senza il nostro consenso, la presente dichiarazione perde ogni validità. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del costruttore.
Prodotto: Spazzatrice aspirante macchina uomo a bordo
Tipo: 1.186-xxx

Direttive e regolamenti
2006/42/CE (+2009/127/CE) (fino al 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (dal 20.01.2027)
2000/14/CE
2011/65/UE
2014/30/UE
2014/53/UE (MCM NG)

Norme armonizzate applicate
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Procedura di valutazione della conformità applicata
2000/14/CE: Allegato V

Livello di potenza acustica dB(A)
KM 170/600 R D
Misurato: 100
Garantito: 103
KM 100/65 R Bp
Misurato: 85
Garantito: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Misurato: 87
Garantito: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Misurato: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garantito: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Misurato: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garantito: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Misurato: D: 99 LPG: 96
Garantito: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Misurato: 94
Garantito: 96

Nome e indirizzo
Responsabile della documentazione:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

I firmatari agiscono per incarico e con delega della direzione.
Winnenden, 01/08/2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Dati tecnici

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Dati sulle prestazioni dell'apparecchio		
Durata di esercizio con batteria completamente carica	h	4
Velocità di avanzamento, avanti	km/h	6
Velocità di avanzamento, indietro	km/h	3
Pendenza massima superabile	%	14
Larghezza di lavoro senza spazzole laterali	mm	780
Larghezza di lavoro con 1 spazzola laterale	mm	1050
Larghezza di lavoro con 2 spazzole laterali	mm	1320
Raggio di virata	m	2,47
Grado di protezione		IPX 3
Resa superficiale teorica		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Resa oraria senza spazzole laterali	m^2/h	4680
Resa superficiale con 1 spazzola laterale	m^2/h	6300
Resa superficiale con 2 spazzole laterali	m^2/h	7920
Batteria		
Capacità della batteria	Ah	300
Tempo di ricarica	h	1,5
Tensione batteria	V	38,4
Peso della batteria	kg	165 ± 5
Condizioni ambientali		
Max. altezza operativa	m	< 2000
Temperatura ambiente	°C	-5 ... +40
Umidità d'aria, non condensante	%	0 ... 90
Dimensioni e pesi		
Lunghezza	mm	1847
Larghezza	mm	1065
Altezza	mm	1388
Peso a vuoto (peso di trasporto)	kg	725
Peso totale consentito	kg	1429
Carico max. ammissibile per asse anteriore	kg	780
Carico max. ammissibile per asse posteriore	kg	649
Larghezza rullospazzola	mm	780
Diametro rullospazzola	mm	280
Diametro spazzola laterale	mm	580
Vano raccolta		
Volume vano raccolta	l	180
Altezza di svuotamento (max.)	mm	1340
Filtro e sistema aspirante		
Sistema filtrante		Filtro a tasca
Superficie attiva del filtro antipolvere	m^2	5,2
Categoria d'utilizzo		U
Categoria di polvere		M
Depressione nominale sistema aspirante	mbar	9
Flusso volumetrico nominale sistema aspirante	l/s	600
Motore ventola (elettrico)		
Numero giri motore	1/min	2600
Carburanti		
Tipo di olio motore		15W-40
Tipo olio idraulico		HV 46
Pneumatici		
Dimensione dei pneumatici, anteriore	mm	4.00-6
Dimensione dei pneumatici, posteriore		300 x 145 - 6
Valori rilevati secondo EN 60335-2-72		
Vibrazione mano-braccio a_{hv}	m/s^2	0,9
Incertezza vibrazione mano-braccio K	m/s^2	0,2
Valore di vibrazione sul sedile	m/s^2	0,5
Valore di vibrazione del sedile, incertezza K	m/s^2	0,1
Vibrazioni d'urto ripetute p_F	m/s^2	20
Incertezza vibrazioni d'urto ripetute K	m/s^2	6
Livello di pressione acustica L_{pA}	dB(A)	70
Incertezza livello di pressione sonora K_{pA}	dB(A)	3
Livello di potenza acustica L_{WA} + Incertezza L_{WA}	dB(A)	93

Con riserva di modifiche tecniche.

Índice de contenidos

Instrucciones generales 62
Instrucciones de seguridad 62
Uso previsto 63
Dispositivos de seguridad 64
Protección del medioambiente 64
Accesorios y repuestos 64
Volumen de suministro 64
Descripción del equipo 64
Funcionamiento 65
Puesta en funcionamiento previa 65
Baterías/cargador 66
Servicio 67
Transporte 69
Almacenamiento 69
Conservación y mantenimiento 69
Ayuda en caso de fallos 73
Garantía 74
Declaración de conformidad UE 74
Datos técnicos 74

Instrucciones generales

Antes del primero uso de la máquina, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de funcionamiento adjuntas de la batería y del cargador y actúe conforme a ellos. Conserve las instrucciones de funcionamiento para su uso posterior o para futuros propietarios.
Este manual original incluye: KM 105/
180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Instrucciones de seguridad

Niveles de peligro

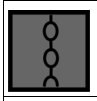
⚠ ***PELIGRO***
- *Nota sobre un peligro inminente que produce lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ***ADVERTENCIA***
- *Nota sobre una posible situación peligrosa que puede producir lesiones corporales graves o la muerte.*

⚠ ***PRECAUCIÓN***
- *Nota sobre una posible situación peligrosa que puede causar lesiones corporales leves.*

CUIDADO
- *Nota sobre una posible situación peligrosa que puede causar daños materiales.*

Símbolos en la máquina

	***CUIDADO*** ***Peligro de quemaduras*** *Dejar enfriar antes de trabajar con piezas del vehículo calientes.*
	⚠ ***PELIGRO*** ***Peligro de incendio*** *No barra objetos en llamas u objetos candentes, como por ejemplo cigarrillos, cerillas o similares.*
	⚠ ***ADVERTENCIA*** ***Peligro de lesiones.*** *Peligro de aplastamiento y cizallamiento debido a las piezas móviles del vehículo.*
	⚠ ***ADVERTENCIA*** ***Peligro de lesiones.*** *Peligro de lesiones por tensión eléctrica.*
	⚠ ***ADVERTENCIA*** ***Peligro de lesiones.*** *Lesiones por cortes y aplastamiento causadas por las piezas móviles del interior del vehículo.* *No introducir las manos en las aberturas del equipo.*
	Llevar a cabo los trabajos en el vehículo siempre con guantes adecuados.
	Cuidado con los cepillos giratorios.
	En la dirección de marcha solo se admiten pendientes de hasta 14 %.
	Inclinación máxima del pavimento para los desplazamientos con un recipiente para la suciedad elevado.
	Punto de alojamiento del gato
	Punto de fijación
	Freno de mano accionado
	Freno de mano abierto
	Respetar las indicaciones
	Enderezar lentamente
	Leer el manual de instrucciones y actuar conforme al mismo

Instrucciones de seguridad relativas al manejo

⚠ ***PELIGRO*** ● *No dejar nunca el equipo sin supervisión si no está asegurado contra movimientos involuntarios. Accionar siempre el freno de estacionamiento antes de abandonar el equipo.*

⚠ ***ADVERTENCIA*** ● *Utilice el equipo solo para su uso previsto. Al trabajar con el equipo, tenga en cuenta las condiciones locales y evite causar daños a terceras personas, sobre todo a niños.* ● *Solo válido en Finlandia: Para evitar daños en el aislamiento de los cables y los consiguientes peligros, el equipo no debe utilizarse al aire libre a temperaturas inferiores a 5 °C.* ● *Compruebe que tanto el equipo como los dispositivos de trabajo se encuentren en un estado impecable y que su seguridad operacional no está comprometida. Si no se encuentran en un estado impecable, no debe hacer uso del equipo.* ● *En zonas de peligro (p. ej. gasolineras), tenga en cuenta las correspondientes reglamentaciones de seguridad. No use el equipo en espacios con peligro de explosión en ninguna circunstancia.* ● *No utilizar el equipo en superficies con una pendiente superior a la pendiente máxima especificada en el equipo.* ● *El uso del equipo no es apto para personas con capacidades corporales, sensoriales o psíquicas limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimiento suficiente.* ● *El equipo solo puede ser utilizado por personas instruidas en su manejo o que hayan demostrado su capacidad para manejarlo y que hayan recibido la orden explícita de usarlo.* ● *Asegúrese de que el operario lleve ropa ceñida y calzado firme. Evite ropa muy holgada.* ● *Se debe supervisar a los niños y a las mascotas para asegurarse de que no jueguen con el equipo.* ● *El equipo no debe ser usado por niños o jóvenes.* ● *El equipo está diseñado exclusivamente para barrer suciedad barrida*

seca. ● Asegúrese de que el faro intermitente esté encendido cuando los cepillos laterales se muevan. ● No mirar directamente a la fuente de luz en los equipos con iluminación Blue Spot.

⚠ ***PRECAUCIÓN*** *● No usar el equipo sin el techo de protección en zonas en las que exista el riesgo de caída de objetos.*

CUIDADO *● Antes de empezar a trabajar, el operario debe comprobar si todos los dispositivos de seguridad están correctamente montados y si funcionan según lo previsto. ● El operario del equipo será el responsable de posibles accidentes que involucren a otras personas o sus posesiones. ● Compruebe las inmediaciones directas del vehículo antes de arrancar (podría haber niños). Asegúrese de que la visibilidad es suficientemente amplia. ● Retire la llave de encendido o la KIK (Kärcher Intelligent Key) para evitar un uso no autorizado del equipo.*

Instrucciones de seguridad relativas a la conducción

⚠ ***PELIGRO*** *● Peligro de vuelco en terrenos con gran inclinación o cambios de nivel. A la hora de conducir por terrenos con inclinación y cambios de nivel debe tener en cuenta los valores máximos admisibles de los datos técnicos. ● Peligro de vuelco en caso de inclinación lateral excesiva. A la hora de conducir en sentido transversal a la dirección de marcha debe tener en cuenta los valores máximos admisibles de los datos técnicos. ● Peligro de vuelco en caso de terreno inestable. Use el equipo únicamente sobre una base firme.*

⚠ ***ADVERTENCIA*** *● Peligro de accidente debido a una velocidad no adaptada. Tome las curvas a baja velocidad.*

Nota *● No se puede garantizar que la lista de peligros de vuelco esté completa.*

Instrucciones de seguridad relativas al transporte

⚠ ***PRECAUCIÓN*** *● Para evitar accidentes durante el transporte, respetar el peso de transporte del vehículo. ● Para transportar la máquina, desconectar la batería y fijar la máquina firmemente.*

Instrucciones de seguridad relativas al almacenamiento

⚠ ***PRECAUCIÓN*** *● La máquina solo puede instalarse en interiores.*

Instrucciones de seguridad para la batería de tracción de iones de litio

- Comprobación visual: Antes de cada servicio, compruebe si la carcasa de la batería y los cables visibles presentan daños externos (p. ej., marcas de roce en los cables, abolladuras en la carcasa metálica). No ponga la máquina en funcionamiento si el sistema de batería presenta daños.
- No utilizar hidrolimpiadoras: No limpie nunca el compartimento de la batería ni la carcasa de la batería con un chorro de agua o una hidrolimpiadora. No sumerja la máquina/batería bajo el agua.
- Mantener seco: No cargue ni estacione la máquina en un entorno húmedo. Si el compartimento de la batería se ha mojado, déjelo secar antes de iniciar el proceso de carga.
- Proceso de carga: Cargue la batería exclusivamente a través de la conexión de carga prevista para ello y solo con el cargador autorizado.
- Supervisión durante la carga: Si es posible, no cargue la batería sin supervisión. Compruebe regularmente la pantalla de estado de la máquina/del cargador.
- Comportamiento en caso de averías: Si durante el funcionamiento o la carga detecta olores inusuales, un generación de calor fuerte de la carcasa metálica, formación de humo o mensajes de error en la pantalla, desconecte inmediatamente el cargador de la red (si es posible sin peligro) y apague la máquina. Póngase en contacto inmediatamente con el servicio técnico de Kärcher.
- Entorno: No utilice, cargue ni almacene la máquina (y, por lo tanto, la batería) en entornos potencialmente explosivos o en las proximidades directas de objetos altamente inflamables.
- Calor y fuego: Proteja la batería del calor extremo y del fuego abierto.
- Proteger los cables y las conexiones: Evite cargas mecánicas en los ramales de cables que salen de la batería. No tire nunca de los cables.
- No abrir nunca: Está estrictamente prohibido abrir la carcasa metálica atornillada de la batería (¡peligro letal por descarga eléctrica y riesgo de incendio!). Encargue los mantenimientos y las reparaciones exclusivamente a personal especializado certificado.
- Fugas de líquidos: En caso de daños graves en la carcasa, evite cualquier contacto con posibles líquidos o gases que se escapen. Enjuague inmediatamente el contacto con la piel con abundante agua y busque atención médica.
- Almacenamiento: Almacene la batería con un estado de carga de entre el 40 y el 60% en un entorno seco. Si es necesario, vuelva a cargar la batería al 60 % en intervalos de 3 meses.
- Eliminación: El desmontaje y la eliminación profesional al final de la vida útil deben ser realizados por un servicio técnico autorizado.

Instrucciones de seguridad para barredoras con vaciado en alto

⚠ ***PELIGRO*** *● Peligro de lesiones con equipos de vaciado en alto. Antes de realizar cualquier trabajo, asegure el recipiente para la suciedad levantado. Coloque el dispositivo de seguridad fuera de la zona de peligro.*

Instrucciones de seguridad para barredoras con techo de protección

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Compruebe todos los días que el techo de protección no esté dañado para asegurarse de que está protegido.

En caso de daños en el techo de protección y también en los elementos individuales, se debe cambiar el techo completo.

No se permite ningún tipo de modificación del techo de protección, así como la colocación de otros elementos, componentes y módulos distintos a los autorizados por Kärcher y, en circunstancias, limita la función del techo de protección.

Instrucciones de seguridad relativas al cuidado y el mantenimiento

⚠ ***ADVERTENCIA*** *● Antes de realizar trabajos en la instalación eléctrica debe desconectar la batería. ● Antes de realizar cualquier tarea de limpieza, mantenimiento, sustitución de piezas o conmutación a otra función, debe desconectar el equipo y retirar la llave de encendido. ● No cargar la batería mientras se realizan trabajos de mantenimiento. ● Antes de realizar trabajos debajo del recipiente para la suciedad elevado, debe asegurarse el recipiente para la suciedad para que no se caiga.*

⚠ ***PRECAUCIÓN*** *● Los trabajos de mantenimiento y limpieza solo deben ser realizados por personal especializado y formado. ● Solo el servicio de postventa autorizado o el personal especialista familiarizado con todas las reglamentaciones de seguridad pertinentes debe llevar a cabo las reparaciones.*

CUIDADO *● Observe la revisión de seguridad relativa a los equipos móviles de uso profesional según las normas locales en vigor (p. ej. en Alemania: VDE 0701). ● Siempre debe realizar los trabajos en el equipo con guantes adecuados. ● Cortocircuitos u otros daños. No limpie el equipo con mangueras o agua de alta presión. ● El aceite usado y los líquidos como el diésel y el aceite de motor que se escapan durante los trabajos de mantenimiento son una carga para el medio ambiente. Encargar la eliminación del aceite usado únicamente a una empresa especializada y eliminar las fugas de forma respetuosa con el medio ambiente.*

Uso previsto

La barredora está destinada a la limpieza de superficies de suelo para uso comercial y para los siguientes ámbitos de aplicación, por ejemplo:

- Plazas de aparcamiento

- Instalaciones de producción
- Áreas logísticas
- Hotel
- Comercio minorista
- Áreas de almacenamiento
- Aceras

Esta barredora está diseñada para barrer superficies sucias en exteriores e interiores.
Antes de utilizar el equipo con sus dispositivos de trabajo, se debe comprobar que están en perfecto estado y que garanticen la seguridad operacional. Si no está en perfecto estado, no debe utilizarse.
Utilice esta barredora únicamente de conformidad con las indicaciones del presente manual de instrucciones.
No está permitido realizar modificaciones en el equipo.
El equipo solo es apto para las superficies indicadas en el manual de instrucciones.
Solo se deben recorrer y limpiar las superficies para uso de la máquina autorizadas por la empresa o sus representantes.
Válido de forma general: Mantener las sustancias altamente inflamables alejadas del equipo (peligro de explosión/incendio).

Usos erróneos previsibles

- La máquina está diseñada para funcionar únicamente en seco. El uso de productos de limpieza u otros agentes químicos no está permitido y puede invalidar la garantía.
- ¡No aspirar ni barrer nunca líquidos explosivos, gases inflamables ni ácidos o disolventes sin diluir! Entre ellos cabe mencionar la gasolina, los disolventes y el gasóleo, que, al agitarse con el aire de aspiración, pueden formar vapores o mezclas explosivas, así como la acetona, los ácidos no diluidos y los disolventes, que dañan los materiales empleados en el equipo.
- No barrer ni aspirar nunca polvos reactivos de metal (p. ej., aluminio, magnesio, cinc), ya que en combinación con detergentes muy alcalinos o ácidos forman gases explosivos.
- No barrer ni aspirar nunca objetos en llamas o candentes.
- La máquina no es adecuada para barrer sustancias peligrosas para la salud.
- Está prohibido permanecer en la zona de peligro. Queda prohibido el servicio en espacios con peligro de explosión.
- No está permitido llevar personal auxiliar en el vehículo.
- No está permitido empujar/tirar o transportar objetos con esta máquina.

Superficies adecuadas para el barrido

- Asfalto
- Suelos industriales
- Enlucido
- Hormigón
- Adoquines

Dispositivos de seguridad

Los dispositivos de seguridad sirven para proteger al usuario, y no deben inhabilitarse ni obviarse.

Interruptor de contacto del asiento

El interruptor de contacto del asiento significa que las funciones de conducción y limpieza solo están activas cuando una persona está sentada en el asiento del conductor.

Protección del medioambiente

Los materiales de embalaje son reciclables. Eliminar los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como baterías, acumuladores o aceite, que suponen un peligro potencial para la salud de las personas o el medio ambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un funcionamiento adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)
Encontrará información actualizada sobre las sustancias contenidas en: *www.kaercher.de/REACH*

Accesorios y repuestos

Utilice solo accesorios y repuestos originales, ya que garantizan un funcionamiento seguro y sin fallos del dispositivo.
Encontrará información sobre accesorios y repuestos en*www.kaercher.com*.

Volumen de suministro

El volumen de suministro del equipo se muestra en el embalaje. Compruebe la integridad del volumen de suministro durante el desembalaje. Póngase en contacto con su distribuidor si faltan accesorios o en caso de daños de transporte.

Descripción del equipo

Ilustración

Figura B

Barredora

Posición 1

① Asiento (con interruptor de contacto del asiento)
② Volante
③ Empuñadura con cierre
④ Tapa del dispositivo (delantera)
⑤ Cepillo lateral (a la derecha)
⑥ Rueda delantera
⑦ Acceso al cepillo cilíndrico de barrido
⑧ Punto de amarre
⑨ Placa de características
⑩ Lámpara de advertencia omnidireccional
⑪ Tapa del dispositivo (trasera)
⑫ Rueda trasera

Panel de control

Posición 2

① Monitor de la batería
② Elementos de monitorización y display
③ Botón de inicio del monitor de la batería
④ Palanca de mando para elevar/bajar del cepillo cilíndrico de barrido
⑤ Freno de estacionamiento
⑥ Abrir/cerrar la palanca de mando de la chapaleta del recipiente para la suciedad
⑦ Palanca de mando de cepillo cilíndrico de barrido y cepillos laterales
⑧ Elevar/bajar el recipiente para la suciedad
⑨ Interruptor de llave (contacto)
⑩ Interruptor del ventilador (aspiración del filtro) / limpieza del filtro
⑪ Interruptor de la bocina

Pedales

Posición 3

① Pedal de freno
② Pedal acelerador

Elementos de monitorización y display

Posición 4

① Sin funcionamiento
② Sin funcionamiento
③ Indicador luminoso de carga de la batería
④ Pilotos de control de la iluminación de trabajo
⑤ Pilotos de control intermitentes (función solo con conversión StVZO)
⑥ Pilotos de control de la tapa del recipiente para la suciedad abierta
⑦ Pilotos de control de la tapa del recipiente para la suciedad cerrada
⑧ Sin funcionamiento
⑨ Sin funcionamiento

⑩ Pilotos de control de la aspiración del filtro activa
⑪ Sin funcionamiento
⑫ Sin funcionamiento
⑬ Pantalla

Equipamiento opcional

Kit de iluminación estándar	2.852-801.0
Kit de iluminación para la vía pública	2.852-809.0
Segundo cepillo lateral (a la izquierda)	2.852-808.0
Techo de protección	2.852-807.0
Espejo retrovisor	2.852-810.0
Sistema de pulverización de agua para cepillos circulares laterales	2.852-811.0
Cubierta del cepillo lateral	2.852-812.0
Protector de impactos	2.852-620.0
Anexo para aspirador en seco y húmedo	2.852-814.0
Anexo para aspirador en seco y húmedo (cabina)	2.853-161.0
Neumáticos antipinchazos (no dejan marcas)	4.515-117.0
Foco azul	2.852-802.0
Recipiente para la suciedad de acero inoxidable	2.853-028.0

Palanca de mando

Figura V

① Palanca de mando del recipiente para la suciedad
② Palanca de mando de cepillo cilíndrico de barrido y cepillos laterales
③ Palanca de mando de la chapaleta del recipiente
④ Palanca de mando para la presión de apriete del cepillo cilíndrico de barrido

Nota

Mantener las palancas en la posición deseada hasta que se haya completado el movimiento mecánico correspondiente.

Elevar/bajar el recipiente para la suciedad

Hacia atrás	Elevación del recipiente para la suciedad
Hacia delante	Bajada del recipiente para la suciedad

Palanca de mando de cepillo cilíndrico de barrido y cepillos laterales

Hacia atrás	Conectar el cepillo cilíndrico de barrido
Hacia delante	Conectar el cepillo cilíndrico de barrido y el cepillo lateral

Abrir/cerrar la palanca de mando de la chapaleta del recipiente para la suciedad

Hacia atrás	Cierre de la tapa del recipiente
Hacia delante	Apertura de la tapa del recipiente

Palanca de mando para elevar/bajar del cepillo cilíndrico de barrido

Hacia atrás	Bajar el cepillo cilíndrico de barrido y ajustar la presión de apriete
Hacia delante	Elevación del cepillo cilíndrico de barrido

Pedales

Figura Q

① Pedal de freno
② Pedal acelerador

Pedal de freno

Pulsar	La barredora reduce la velocidad de conducción hasta la parada.

Pedal acelerador

Hacia delante	La barredora se desplaza hacia delante
Hacia atrás	La barredora se desplaza hacia atrás

Pantalla

Figura D

① Horas de servicio de la máquina
② Indicador de estado del sistema vibrador

Display

Figura E

① Display
② Botón de inicio del monitor de la batería

Display del monitor de la batería

Figura F

① Tensión existente de la batería en V
② Corriente actual en amperios
③ Temperatura de la batería en °C
④ Estado de carga de la batería en %
⑤ Hora
⑥ Indicación de disponibilidad de servicio batería

Funcionamiento

La barredora funciona según el principio del recogedor.

1. El cepillo lateral giratorio limpia las esquinas y los bordes de la superficie de barrido y desplaza la suciedad barrida en la trayectoria del cepillo cilíndrico de barrido.
2. El cepillo cilíndrico de barrido de rotación lleva la suciedad barrida directamente al recipiente para la suciedad.
3. El polvo que se levanta en el recipiente para la suciedad se separa mediante un filtro de polvo y el ventilador de aspiración aspira el aire filtrado.
4. El filtro de polvo se limpia automáticamente durante el funcionamiento y también puede ponerse en marcha mediante el interruptor "Limpieza del filtro".

Puesta en funcionamiento previa

Indicaciones de descarga

⚠ ***PELIGRO***

Riesgo de accidente al descargar la máquina

Utilice una rampa adecuada a la hora de descargar la máquina.
No use una carretilla de horquilla elevadora para descargar/mover la máquina.
Tenga en cuenta el peso a la hora de descargar/cargar la máquina.

1. Construir una rampa conforme al dibujo con las tablas adjuntas.
2. Cortar las cintas de embalaje de plástico y retirar las láminas de embalaje.
3. Retirar la fijación de la cinta de sujeción de los puntos de anclaje.
4. Desatornillar las tablas para el suelo marcadas y la madera escuadrada de la paleta.
5. Colocar las tablas en los bordes de la paleta y alinearlas de forma que queden situadas bajo las ruedas de la máquina. Atornillar las tablas.
6. Colocar la madera escuadrada debajo de las tablas como apoyo.
7. Retirar los bloques de madera que sujetan las ruedas.
8. Soltar el freno de estacionamiento.
9. Sacar con cuidado la máquina de la paleta a través de la rampa creada.

Bloqueo/desbloqueo del freno de estacionamiento

Bloqueo

1. Mantener pisado el pedal de freno y tirar de la palanca de freno.

Desbloqueo

2. Mantener pisado el pedal de freno y soltar la palanca de freno.

Desplazamiento de la barredora sin autopropulsión

Figura C

① Llave de marcha libre
② Tornillo de marcha libre

1. Desmontar la tapa de mantenimiento.
2. Para mover el equipo, aflojar el tornillo de marcha libre.
   a Abrir la cubierta del motor.
   b Aflojar el tornillo de marcha libre con la llave de marcha libre.
3. Desactivar el freno de estacionamiento.
4. Mover la máquina.

Nota

No recorrer distancias grandes con la barredora sin autopropulsión ni avanzar a una velocidad superior a 5 km/h.

Nota

Apretar de nuevo el tornillo de marcha libre después del desplazamiento.

Desplazamiento de la barredora con autopropulsión (el equipo está listo para la marcha)

1 Después de mover el equipo, apretar el tornillo de marcha libre.
   a Activar el freno de estacionamiento.
   b Apretar el tornillo de marcha libre con la llave de marcha libre.
   c Montar la tapa de mantenimiento.

Baterías/cargador

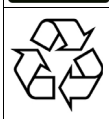
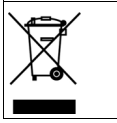
CUIDADO

Utilice únicamente las baterías y los cargadores recomendados por el fabricante

Únicamente sustituya las baterías por baterías del mismo tipo. Retire la batería antes de desechar el vehículo y deseche la batería respetando la normativa local y nacional correspondiente.

Señales de seguridad para la manipulación de baterías

Tenga en cuenta las siguientes notas para la manipulación de baterías:

	Observar el manual de instrucciones: Antes del encendido inicial, el mantenimiento o la carga, es obligatorio leer las instrucciones de funcionamiento de la máquina, de la batería y del cargador para evitar errores de manipulación peligrosos.
	Llevar protección ocular: Protege los ojos durante los trabajos de mantenimiento o en caso de daños frente a la salida de productos químicos (ácido o electrolito), así como frente a la proyección de chispas en los polos de la batería.
	Mantener a los niños alejados: Las baterías conllevan un alto potencial de peligro eléctrico y químico. Mantenga a los niños alejados de la batería.
	Riesgo de explosión: Dependiendo del tipo de batería, durante la carga pueden generarse gases explosivos (plomo-ácido) o puede producirse un reventamiento explosivo (litio) en caso de cortocircuito, daños graves o sobrecalentamiento.
	Prohibido el fuego, las chispas, la luz abierta y fumar: Evitar estrictamente cualquier fuente de ignición para prevenir la inflamación de los gases que se escapan o un incendio de la batería.
	Peligro de quemaduras químicas/intoxicación: Las baterías contienen productos químicos corrosivos o nocivos para la salud (ácido sulfúrico o electrolitos de litio). No abra la carcasa. En caso de fugas, evitar bajo cualquier circunstancia el contacto con la piel, los ojos y la ropa.
	Primeros auxilios: Indica las medidas de emergencia. En caso de contacto accidental con productos químicos de la batería, enjuague inmediatamente con abundante agua limpia y acuda a un médico inmediatamente.
	Atención / peligro general: Indica otros riesgos durante la manipulación de la batería (p. ej., peso propio elevado, peligro de cortocircuito).
	Reciclaje: La batería consta de materias primas valiosas y reutilizables (p. ej., plomo, litio, metales, plásticos) y está destinada a ser devuelta al ciclo de reciclaje.
	Eliminación: Al final de su vida útil, la batería debe eliminarse correctamente. No puede desecharse con la basura doméstica o comercial.

Instrucciones de seguridad

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de incendio y de explosión

No deje herramientas u otros objetos similares sobre la batería. Prohibido fumar y encender fuego.
Si carga la batería en espacios cubiertos, asegúrese de tener una buena ventilación.
Únicamente utilice baterías y cargadores autorizados por Kärcher (recambios originales).

⚠ ***ADVERTENCIA***

Riesgo para el medioambiente debido a una eliminación incorrecta de la batería

Asegúrese de eliminar las baterías defectuosas o consumidas de manera segura (si es necesario, póngase en contacto con una empresa de eliminación de residuos o con el servicio de asistencia técnica de Kärcher).

Baterías y cargadores recomendados

	N.º de pedido
Batería de iones de litio de 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Kit de modificación de la batería de iones de litio de 38,4 V/ 300 Ah incl. pantalla*	2.654-008.0
Cargador rápido 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* La barredora necesita 1 batería

Montaje/desmontaje de la batería

La batería solo puede montarla y desmontarla el servicio de postventa de Kärcher o el personal autorizado por Kärcher.

Montaje/conexión/desmontaje de la batería

1. Para desconectar la máquina, véase *Desconexión de la máquina*.
2. Desconectar la alimentación de tensión, véase *Desconexión/ conexión de la alimentación de tensión*

Montaje/desmontaje:

3. Sacar el cable positivo y el cable negativo del conector de la batería del lado de la batería.
   Figura G

① Cable positivo
② Cable negativo
③ Desenchufar el conector de la batería del lado de la batería

4. Volver a pasar los cables desconectados a través de las aberturas del tablero.
5. Retirar el cable de comunicación de la interfaz de comunicación.
   Figura H

① Interfaz de comunicación

6. Desatornillar los tornillos hexagonales de los 4 puntos de enganche.
Figura I

① Punto de enganche/tornillo hexagonal

7. Atornillar los cáncamos a los 4 puntos de enganche.
Figura J
8. Fijar un dispositivo de elevación adecuado en los 4 cáncamos. Peso de la batería, véase *Datos técnicos*.
9. Elevar la batería de la máquina y dejarla en un lugar seguro.
10. Desenroscar los tornillos hexagonales de los puntos de enganche de la nueva batería.
11. Atornillar los cáncamos a los 4 puntos de enganche de la nueva batería.
12. Fijar el dispositivo de elevación a la nueva batería.
13. Colocar con cuidado la batería nueva en el alojamiento de la batería de la máquina.

Nota

Los cables de la batería deben estar situados en el lado izquierdo de la máquina.

14. Retirar el dispositivo de elevación de los 4 cáncamos.
15. Desenroscar los cáncamos de los 4 puntos de enganche.
16. Atornillar los tornillos hexagonales en los 4 puntos de enganche.
17. Montar el conector de la batería del lado de la batería.
   a Pasar el cable negativo a través de la abertura izquierda del tablero.
   b Pasar el cable positivo a través de la abertura derecha del tablero.
   c Conectar el cable negativo en el conector de la batería. Para ello, prestar atención al símbolo de menos en el conector de la batería.
   d Conectar el cable positivo en el conector de la batería. Para ello, prestar atención al símbolo de más en el conector de la batería.

Figura G

① Tornillo de fijación
② Abrazadera para mangueras

Conexión:

18. Conectar el cable de comunicación a la interfaz de comunicación.
Figura H

① Interfaz de comunicación

19. Establecer la alimentación de tensión, véase *Desconexión/conexión de la alimentación de tensión*.
20. Pulsar el botón de inicio en el monitor de la batería.
21. Leer el estado de carga de baterías en el monitor de la batería y cargar la batería si es necesario, véase *Carga de la batería*.

Desconexión/conexión de la alimentación de tensión

Figura K

① Conector de la batería del lado de la batería
② Conector de la batería del lado de la máquina

1. Para desconectar la máquina, véase el capítulo *Desconexión de la máquina*.

Desconexión:

2. Desconectar el conector de la batería del lado de la batería del conector de la batería del lado de la máquina.
   La máquina no tiene tensión.

Establecimiento de la alimentación:

3. Enchufar el conector de la batería del lado de la batería en el conector de la batería del lado de la máquina hasta que las carcasas de los dos conectores estén en contacto.
   Se establece la alimentación de tensión de la máquina.

Carga de la batería

1. Mover la máquina a un interior seco y bien ventilado.
2. Girar el interruptor de llave hasta "0" y extraer la llave.
   El monitor de la batería debe permanecer conectado.

Conexión del cargador:

Figura L

① Conector de la batería del lado de la batería
② Conector de carga
③ Interruptor principal
④ Pulsador de inicio y parada
⑤ Pantalla
⑥ Pulsador de parada de emergencia
⑦ Cargador
⑧ Cable de red
⑨ Conector trifásico
⑩ Cable de carga

3. Enchufar el conector de carga en el conector de la batería del lado de la batería hasta que las dos carcasas de los conectores estén una contra la otra.
4. Insertar el conector trifásico en un enchufe trifásico.
5. Conectar el cargador con el interruptor principal.
6. Pulsar el pulsador de inicio.
   El proceso de carga se inicia y finaliza automáticamente.
   El display muestra el estado de carga actual y el amperaje actual.
   Para el tiempo de carga, véase el capítulo *Datos técnicos*.

Retirar el cargador una vez finalizado correctamente el proceso de carga:

7. Desconectar el cargador con el interruptor principal.
8. Desenchufar el conector de carga del conector de la batería del lado de la batería.

Cancelar el proceso de carga:

9. Pulsar el pulsador de parada.
   El proceso de carga finaliza.

CUIDADO

Daño de la batería

Si sigue circulando corriente cuando se desenchufa el conector de carga, la batería puede sufrir daños.

Asegurarse de que el display muestra 0 A antes de desenchufar el conector de carga.

10. Desenchufar el conector de carga del conector de la batería del lado de la batería.

Servicio

Trabajos previos al inicio del servicio

1. Comprobar el estado de carga de la batería. Cargar la batería si es necesario, véase *Carga de la batería*.
2. Comprobar si hay cintas enrolladas en el cepillo cilíndrico de barrido y los cepillos laterales.
3. Comprobar si hay cintas enrolladas en los ejes de las ruedas.
4. Comprobar el funcionamiento de todos los elementos de control.
5. Controlar que la máquina no esté dañada.
6. Limpiar el filtro de polvo.

Ajuste del asiento del conductor

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de accidentes

Únicamente ajuste el asiento del conductor con el equipo detenido.

Figura P

① Palanca de ajuste de la posición del asiento

1. Liberar el mecanismo de bloqueo presionando la palanca de ajuste y ajustar la posición del asiento a su altura.

Arranque de la máquina

Nota

Para arrancar la máquina, las cubiertas del equipo deben estar cerradas y el conductor debe estar sentado en el asiento del conductor.

Nota

La barredora se apaga 3 segundos después de abandonar el asiento.

1. Sentarse en el asiento del conductor.
   Se acciona el interruptor de contacto del asiento.
2. Pulsar el botón de inicio en el monitor de la batería.
   El monitor muestra el estado de servicio de la batería.
3. Introducir la llave de encendido en el contacto.
4. Arrancar la unidad hidráulica.
   a Mantener pisado el pedal de freno.
   b Girar la llave de encendido a la posición "I" y mantenerla así durante 3 segundos.
   El faro intermitente parpadea.
   La pantalla de la máquina se enciende.
   El sistema vibrador del filtro de polvo funciona brevemente.
   c Girar la llave de encendido a la posición "II".
   La unidad hidráulica arranca.
   La máquina está lista para la marcha.

Conducción de la máquina

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de lesiones por parada repentina.

La máquina se para bruscamente en cuanto el asiento del conductor deja de estar ocupado.

No se levante del asiento del conductor mientras conduce.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de accidente al dar marcha atrás

Existe un mayor riesgo de accidentes al dar marcha atrás.

Antes de dar marcha atrás, asegúrese de no poner en peligro a nadie, preste especial atención a los niños. Haga que una persona le informe si es necesario.

Al dar marcha atrás, observe todo el entorno.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de accidente al conducir con el recipiente para la suciedad elevado.

Cuando se conduce con el recipiente para la suciedad elevado, aumenta el riesgo de accidentes debido al cambio del centro de gravedad de la máquina.

No circule con el recipiente para la suciedad levantado.

CUIDADO

Peligro de daños en el accionamiento

El accionamiento brusco del pedal del acelerador puede dañar el accionamiento.

Accione siempre el acelerador despacio y con cuidado.

Detenga la máquina antes de cambiar de marcha adelante a marcha atrás o viceversa.

CUIDADO

Peligro de daños

Pasar por encima de obstáculos puede dañar la máquina.

Pasar por encima de obstáculos fijos de hasta 70 mm de altura de forma lenta y cuidadosa. Los obstáculos de más de 70 mm de altura solo deben superarse con una rampa adecuada.

1. Quitar el pie del pedal del freno.
2. Pisar el pedal acelerador con cuidado hacia delante o hacia atrás y ajustar la velocidad de conducción de forma gradual. No accionar el pedal acelerador de forma brusca.
3. Controlar la dirección de marcha con el volante.
4. Soltar el pedal acelerador para reducir la velocidad.
   Se puede pisar el pedal de freno para aumentar el efecto de frenado.

Modo de barrido

Barrido con cepillo cilíndrico de barrido y cepillos laterales

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de lesiones por parada repentina.

La máquina se para bruscamente en cuanto el asiento del conductor deja de estar ocupado.

No se levante del asiento del conductor mientras conduce.

CUIDADO

Peligro de daños al barrer las cintas y los cables.

Si se barren objetos largos y flexibles, como cintas o cuerdas, pueden dañar el mecanismo de barrido.

No conduzca la máquina o el cepillo lateral sobre objetos largos y flexibles, como cintas o cuerdas, y no barra dichos objetos.

Nota

Se debe adaptar la velocidad de conducción según las circunstancias para obtener un resultado de limpieza óptimo.

Nota

El filtro para polvo se limpia automáticamente cada 10 minutos durante el barrido. Mientras tanto, la limpieza puede iniciarse manualmente.

Nota

Encender el ventilador cuando se barran suelos secos.

Apagar el ventilador cuando se barran suelos mojados y húmedos para evitar que se moje el filtro de polvo.

1. Para barrer, abrir la chapaleta del recipiente para la suciedad
2. Bajar el cepillo cilíndrico de barrido.
   - Para barrer los bordes laterales, bajar también el cepillo lateral.

Vaciado del recipiente para la suciedad

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de lesiones por vuelco de la máquina

Al vaciar en pendientes o en terrenos blandos, la máquina puede volcar debido al desplazamiento del centro de gravedad y lesionar a las personas.

Vaciar el recipiente para la suciedad únicamente cuando la máquina se encuentre sobre una superficie nivelada y firme.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de lesiones por impacto y aplastamiento

Al levantar o bajar el recipiente para la suciedad, las personas pueden sufrir lesiones al ser empujadas o aplastadas entre el recipiente para la suciedad y el contenedor

Durante el proceso de vaciado, asegurarse de que no haya ninguna persona dentro del alcance de giro del recipiente para la suciedad.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de lesiones por piezas móviles de la máquina

La mecánica del recipiente para la suciedad puede aplastar o cizallar partes del cuerpo, especialmente los dedos.

No toque las piezas móviles durante el proceso de vaciado.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de lesiones debido a la bajada del recipiente para la suciedad.

El recipiente para la suciedad elevado puede caer bruscamente y causar lesiones graves por aplastamiento y atasco.

No pase por debajo del recipiente para la suciedad si no está asegurado.

Asegure correctamente el recipiente para la suciedad levantado con el tirante de fijación suministrado antes de pasar por debajo del recipiente para la suciedad.

CUIDADO

Peligro de lesiones por la suciedad barrida que sale despedida

El cepillo cilíndrico de barrido en marcha durante el proceso de vaciado puede arrojar restos de sí mismo, lo que puede causar lesiones.

Asegúrese de que no haya personas delante del vehículo cuando se eleve el recipiente para la suciedad.

Nota

Con el vaciado en alto de la máquina, el recipiente para la suciedad puede vaciarse, por ejemplo, en un contenedor de residuos (para la altura máxima de descarga, véase el capítulo Datos técnicos).

1. Colocar la máquina frente al punto de descarga.

CUIDADO

Asegúrese de que hay suficiente espacio libre detrás y por encima del recipiente para la suciedad.

Elevación:

2. Colocar la palanca de mando "Cepillo cilíndrico de barrido y cepillo lateral" en la posición central y la palanca de mando

"Presión de apriete del cepillo cilíndrico de barrido" hacia delante.
El cepillo cilíndrico de barrido y los cepillo lateral se elevan.
3. Colocar la palanca de mando "Tapa del recipiente" hacia atrás.
La tapa del recipiente se cierra.
El piloto de control del recipiente para la suciedad cerrado se enciende.

Vacío:

4. Colocar la palanca de mando "Recipiente para la suciedad" hacia atrás y mantenerla sujeta hasta que se alcance la altura deseada.
5. Conducir lentamente hasta el recipiente.
6. Bloquear el freno de estacionamiento.
7. Colocar la palanca de mando "Tapa del recipiente" hacia delante.
El piloto de control del recipiente para la suciedad abierto se enciende.
El recipiente para la suciedad se vacía.
8. Colocar la palanca de mando "Tapa del recipiente" hacia atrás.
La tapa del recipiente se cierra.
El piloto de control del recipiente para la suciedad cerrado se enciende.
9. Desactivar el freno de estacionamiento.

Bajada:

10. Aleje la máquina unos 2 m del punto de descarga.

CUIDADO

Asegúrese de que hay suficiente espacio libre detrás y por debajo del recipiente para la suciedad.

11. Colocar la palanca de mando "Recipiente para la suciedad" hacia delante y mantenerla sujeta hasta que el recipiente para la suciedad haya alcanzado la posición final.

Desconexión de la máquina

1. Estacionar la máquina en horizontal.
2. Elevar el cepillo cilíndrico de barrido y los cepillos laterales.
3. Cerrar la tapa del recipiente.
4. Mantener pisado el pedal del freno y bloquear el freno de estacionamiento.
5. Girar el interruptor de llave hasta "0" y extraer la llave.
6. Mantener pulsado el botón de inicio del monitor de la batería durante 5 segundos y, a continuación, soltarlo.
El monitor de la batería se desconecta cuando se suelta.

Comportamiento en caso de avería de la máquina

1. Desconectar la máquina inmediatamente, véase *Desconexión de la máquina*.
2. Bloquear el freno de estacionamiento y asegurar la máquina para que no ruede.
3. En caso de daños en los componentes electrónicos, desconectar la batería para evitar cortocircuitos.
4. Informar inmediatamente de la avería a su supervisor.

Comportamiento en caso de avería de la máquina

1. Desconectar la máquina inmediatamente, véase *Desconexión de la máquina*.
2. Extinguir el fuego con un extintor homologado para instalaciones eléctricas (por ejemplo, extintor de CO2 o de polvo).
3. Si es posible, desconectar la batería.

Transporte

CUIDADO

Daños de transporte

Tener en cuenta la tara (peso para el transporte) de la máquina cuando lo transporte en remolques de vehículos o vehículos.
Al transportar la máquina en vehículos, asegurarla de acuerdo con las directivas vigentes sobre seguridad en el transporte.

Tener en cuenta lo siguiente al transportar la máquina:

- Girar la llave de encendido a "0" y retirarla.
- Bloquear el freno de estacionamiento.
- Asegurar la máquina en los puntos de amarre (4x) con correas tensoras, cuerdas o cadenas.
- Asegurar la máquina a las ruedas con cuñas.

Almacenamiento

Tener en cuenta lo siguiente al almacenar la máquina:

- Para la capacidad de carga de la superficie y el peso de la máquina, véase *Datos técnicos*.
- Dejar la barredora en una superficie llana y en un entorno seco y a prueba de heladas. Proteger del polvo con una lona.
- Elevar el cepillo cilíndrico de barrido y los cepillos laterales para no dañar las cerdas.
- Cerrar la tapa del recipiente.
- Girar la llave de encendido a "0" y retirarla.
- Bloquear el freno de estacionamiento.
- Asegurar la barredora para que no ruede.

Si la barredora no se usa durante mucho tiempo, tener en cuenta lo siguiente:

- Limpiar el interior y el exterior de la barredora.
- Desconectar la batería
- Cargar la batería y volver a cargarla en intervalos de aprox. 2 meses.

Conservación y mantenimiento

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de muerte, de lesiones y de daños.

Durante la conservación y el mantenimiento de la máquina, existe peligro de muerte, de lesiones y de daños si no se cumplen las instrucciones de seguridad.
Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad relativas a la conservación y el mantenimiento incluidas en el capítulo "Instrucciones de seguridad" incluidas al principio de este manual de instrucciones.

Limpieza del equipo

CUIDADO

Cortocircuitos u otros daños. No limpie el equipo con mangueras o agua de alta presión.

CUIDADO

Limpieza incorrecta

Peligro de daños.
No utilice detergentes agresivos ni abrasivos.

⚠ ***PELIGRO***

Riesgo para la salud debido al polvo

Para limpieza interior con aire comprimido.
Utilice una máscara antipolvo y gafas de seguridad.

Limpieza del interior de la máquina

1. Para desconectar la máquina, véase *Desconexión de la máquina*.
2. Limpiar la máquina con un paño
3. Soplar la máquina con aire comprimido.

Limpieza del exterior de la máquina

1. Para desconectar la máquina, véase *Desconexión de la máquina*.
2. Limpie el exterior de la máquina con un paño humedecido con una solución de lejía suave.

Intervalos de mantenimiento

Se distingue entre los trabajos de mantenimiento realizados por el cliente y los realizados por el servicio de postventa.

- Los intervalos para los trabajos de servicio y mantenimiento por parte del cliente/operario se enumeran en el capítulo *Mantenimiento por parte del cliente*. Los trabajos deben realizarlos el personal especialista cualificado. Si es necesario, consulte a un distribuidor o servicio de postventa de Kärcher.
- Los trabajos de mantenimiento adicionales debe realizarlos el servicio autorizado de acuerdo con la lista de comprobación para la inspección. Póngase en contacto con el servicio de postventa con antelación.

Mantenimiento por parte del cliente

Nota

Los siguientes trabajos de mantenimiento deben ser realizados por personal especialista cualificado, consultar a un distribuidor o al servicio técnico de Kärcher si es necesario.

Los trabajos en el sistema hidráulico solo puede realizarlos el servicio autorizado.

Diariamente:

1. Comprobar si hay cintas enrolladas en los ejes de las ruedas.
2. Comprobar la presencia de desgaste y de cintas enrolladas en el cepillo cilíndrico de barrido y los cepillos laterales.
3. Comprobar el funcionamiento de los elementos de control.
4. Controlar que la máquina no esté dañada.

Semanalmente:

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de lesiones debido a la bajada del recipiente para la suciedad.

El recipiente para la suciedad elevado puede caer bruscamente y causar lesiones graves por aplastamiento y atasco.

No pase por debajo del recipiente para la suciedad si no está asegurado.

Asegure correctamente el recipiente para la suciedad levantado con el tirante de fijación suministrado antes de pasar por debajo del recipiente para la suciedad.

5. Comprobar la facilidad de movimiento de todas las piezas móviles y lubricarlas o repararlas si es necesario.

Nota

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y reparación con el recipiente para la suciedad levantado, montar el tirante de fijación.

6. Comprobar que los cubrejuntas de la caja de cepillos cilíndricos de barrido están correctamente ajustados y que no presentan desgaste; si es necesario, corregir el ajuste y sustituir los cubrejuntas que estén desgastados.
7. Comprobar que los cubrejuntas de la tapa del recipiente para la suciedad no están dañados, y sustituirlos si es necesario.
8. Comprobar el desgaste y los daños del cepillo cilíndrico de barrido y, en caso necesario, sustituirlo.
9. Comprobar si el cepillo lateral presenta desgaste y daños y, en caso necesario, sustituirlo.
10. Comprobar si el filtro de polvo está sucio o dañado, sustituirlo si es necesario y limpiar la caja del filtro de polvo.
11. Comprobar la estanqueidad del sistema hidráulico y encargar su reparación si es necesario.
12. Limpiar el radiador de aceite hidráulico.
13. Comprobar el nivel de aceite hidráulico y rellenar si es necesario.
14. Comprobar el nivel de aceite del motor y rellenar si es necesario.
15. Comprobar la mecánica de la tapa del recipiente y lubricarla si es necesario.

En caso de desgaste:

16. Comprobación y ajuste de la superficie de barrido del cepillo lateral.
17. Comprobación y ajuste de la superficie de barrido del cepillo cilíndrico de barrido.
18. Cambiar los cubrejuntas desgastados.
19. Cambiar el cepillo cilíndrico de barrido desgastado.
20. Cambiar los cepillos laterales desgastados.

Mantenimiento por parte del servicio de postventa

Nota

Para mantener la garantía, durante la duración de esta, el servicio de postventa autorizado de Kärcher debe realizar todos los trabajos de mantenimiento de conformidad con la lista de comprobación para la inspección.

- Inspección inicial después de 50 horas de servicio
- Mantenimiento según el cuaderno de mantenimiento cada 250 horas de servicio.
- Si es necesario, pero al menos una vez al año, dejar que un electricista cualificado compruebe la resistencia del aislamiento de la máquina y de la batería de acuerdo con el manual de instrucciones del fabricante de la batería.

Trabajos de mantenimiento

Preparación

1. Colocar la barredora sobre una superficie plana.
2. Girar el contacto a "0" y retirar la llave.
3. Bloquear el freno de estacionamiento.

Instrucciones de seguridad para el mantenimiento

Nota

Antes de realizar trabajos debajo del recipiente para la suciedad elevado, debe asegurarse el recipiente para la suciedad para que no se caiga, véase Fijación del recipiente para la suciedad

Fijación del recipiente para la suciedad

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de aplastamiento

La caída de un recipiente para la suciedad puede causar lesiones por aplastamiento y rotura de huesos.

Antes de realizar cualquier trabajo bajo el recipiente para la suciedad elevado, este debe estar fijado.

Se debe asegurar fuera de la zona de peligro.

Figura U

① Alojamiento
② Barra de seguridad

1. Plegar la barra de seguridad e introducirla en el alojamiento.

Comprobación del nivel de aceite hidráulico y rellenado

Figura M

① Tapón de cierre y tubo de llenado de aceite
② Mirilla para aceite

Nota

El recipiente para la suciedad no debe estar levantado al realizar estos trabajos.

1. Comprobar el nivel de aceite hidráulico por la mirilla para aceite.
   a El nivel de aceite tiene que estar entre las marcas "MIN" y "MAX".
   b Si el nivel de aceite se encuentra por debajo de la marca "MIN", rellenar el aceite hidráulico.
2. Retirar la tapa de cierre del tubo de llenado de aceite.
3. Limpiar la zona de llenado.
4. Rellenar el aceite hidráulico. (Tipo de aceite, véanse los datos técnicos)
5. Cerrar el tubo de llenado de aceite con la tapa de cierre.

Comprobación del sistema hidráulico

Nota

Si se detectan fugas en el sistema hidráulico, ponerse en contacto con el servicio de postventa.

1. Bloquear el freno de estacionamiento.
2. Arrancar el motor.
3. Comprobar la estanqueidad de todas las mangueras y conexiones hidráulicas.

Comprobar el nivel de aceite del motor y rellenar

Nota

El aceite del motor se utiliza para accionar la tracción.

Figura N

① Tapón de cierre y tubo de llenado de aceite

1. Leer el nivel de aceite del motor en el lateral del recipiente.
   a El nivel de aceite tiene que estar entre las marcas "MIN" y "MAX".
   b Si el nivel de aceite está por debajo de la marca «MIN», rellenar aceite del motor hasta la marca «MAX».
2. Retirar la tapa de cierre del tubo de llenado de aceite.
3. Limpiar la zona de llenado.

4. Rellenar aceite del motor. (Para el tipo de aceite, véase Datos técnicos)
5. Cerrar el tubo de llenado de aceite con la tapa de cierre.

Comprobación en busca de cintas enrolladas en el cepillo cilíndrico de barrido y los cepillos laterales

1. Arrancar el motor.
2. Elevar el recipiente para la suciedad hasta la posición final.
3. Apagar el motor.
4. Bloquear el freno de estacionamiento.

⚠ ***ADVERTENCIA***

Peligro de aplastamiento

La caída de un recipiente para la suciedad puede causar lesiones por aplastamiento y rotura de huesos.

Antes de realizar cualquier trabajo bajo el recipiente para la suciedad elevado, este debe estar fijado.

Se debe asegurar fuera de la zona de peligro.

5. Fijar el recipiente para la suciedad con la barra de seguridad.
6. Comprobar si hay correas y cuerdas enrolladas en el cepillo cilíndrico de barrido y retirarlas.
7. Doblar la barra de seguridad.
8. Arrancar el motor.
9. Bajar el recipiente para la suciedad hasta la posición final.
10. Apagar el motor.

Comprobación del desgaste del cepillo cilíndrico de barrido

1. Desbloquear la puerta del cepillo cilíndrico de barrido.
2. Girar la puerta hacia afuera.

Figura Z

3. Leer en la escala el grado de desgaste del cepillo cilíndrico de barrido.
   - Si el grado de desgaste se encuentra al final de la zona roja, deberá instalarse un nuevo cepillo cilíndrico de barrido.

Cambio del cepillo cilíndrico de barrido

Figura X

① Puertas
② Tornillo del asa
③ Alojamiento del cepillo cilíndrico de barrido
④ Cepillo cilíndrico de barrido

1. Cerrar la puerta.
2. Girar la puerta hacia afuera.
3. Aflojar el tornillo del asa.
4. Girar el alojamiento del cepillo cilíndrico de barrido hacia fuera.
5. Extraer el cepillo cilíndrico de barrido.
6. Montar el cepillo cilíndrico de barrido nuevo.
   a Insertar el cepillo cilíndrico de barrido en el soporte del cepillo cilíndrico de barrido opuesto en la posición de montaje correcta.

   Figura AD

   Posición de montaje del cepillo cilíndrico de barrido en la dirección de marcha (vista superior)

Nota

Las ranuras del cepillo cilíndrico de barrido deben colocarse en el alojamiento del cepillo cilíndrico de barrido en el lado opuesto.

   b Volver a girar el alojamiento del cepillo cilíndrico de barrido girado hacia fuera.
   c Apretar el tornillo del asa.
7. Girar hacia atrás la puerta.
8. Cerrar la puerta.

Nota

Después de montar el nuevo cepillo cilíndrico de barrido, debe reajustarse el nivel de barrido.

Cambio de los cepillos laterales

Figura Y

① Tornillo
② Portacepillos lateral
③ Tuerca y arandela

1. Aflojar completamente las uniones atornilladas compuestas por tornillos, arandelas y tuercas.
2. Desmontar el cepillo lateral.
3. Limpiar la superficie de contacto del portacepillos lateral.
4. Colocar los cepillos laterales nuevos.
5. Fijar los cepillos laterales con los tornillos, las arandelas y las tuercas.
6. Girar hacia atrás la puerta.
7. Cerrar la puerta.

Nota

Después de montar el nuevo cepillo lateral, se debe reajustar la superficie de barrido.

Comprobación y ajuste de la superficie de barrido del cepillo cilíndrico de barrido

1. Desconectar el ventilador.
2. Desplazar la barredora sobre una superficie de suelo nivelada y lisa que esté notablemente cubierta de polvo o tiza.
3. Bajar el cepillo cilíndrico de barrido y dejarlo funcionar sobre el terreno durante unos 10 segundos.
4. Cerrar la tapa del recipiente.
5. Elevar el cepillo cilíndrico de barrido.
6. Alejar la máquina hacia atrás.
7. Comprobar la superficie de barrido.

Figura AA

La superficie de barrido debe ser un rectángulo uniforme con una anchura de a = 60 - 65 mm.

Figura AB

① Palanca de mando para elevar/bajar del cepillo cilíndrico de barrido
② Tope

8. Dependiendo del grado de desgaste del cepillo cilíndrico de barrido, ajustar el tope hacia atrás.
9. Repetir los pasos 2 a 8 hasta que la superficie de barrido esté ajustada correctamente.

Comprobación y ajuste de la superficie de barrido del cepillo lateral

1. Elevar los cepillos laterales.
2. Desplazar la barredora sobre una superficie de suelo nivelada y lisa que esté notablemente cubierta de polvo o tiza.
3. Bajar el cepillo cilíndrico de barrido y el cepillo lateral y dejarlo actuar sobre la mancha durante unos 10 segundos.
4. Elevar el cepillo cilíndrico de barrido y los cepillos laterales.
5. Alejar la máquina hacia atrás.
6. Comprobar la superficie de barrido.

Figura AC

La superficie de barrido debe formar una anchura de a = 40 - 50 mm y un círculo parcial en forma de luna entre las 11 y las 4 horas.

Figura AE

① Ajuste del ángulo
② Ajuste de la longitud

7. Corregir la superficie de barrido mediante el ajuste de ángulo y longitud.
8. Comprobar la superficie de barrido.

Ajuste de los sellados laterales

Figura AF

① Puertas
② Junta
③ Tornillos (8 unidades)
④ Chapa de sujeción

1. Cerrar la puerta.
2. Girar la puerta hacia afuera.
3. Aflojar la chapa de sujeción soltando los ocho tornillos de fijación.
4. Volver a alinear la junta de modo que quede un espacio de 1 - 3 mm con respecto al suelo.

5. Apretar los ocho tornillos.
6. Abrir la puerta del lado opuesto.

Figura AG

① Chapa de sujeción
② Tuerca de mariposa (4 unidades)
③ Junta

7. Aflojar la chapa de sujeción aflojando las cuatro tuercas de mariposa.
8. Volver a alinear la junta de modo que quede un espacio de 1 - 3 mm con respecto al suelo.
9. Apretar las cuatro tuercas de mariposa.

Limpieza manual del filtro de polvo

1. Pulsar la tecla "Limpieza del filtro de polvo fino".
   Se limpia el filtro de polvo.

Cambio del filtro de polvo (filtro de bolsa)

El recipiente para la suciedad está vacío. Véase *Vaciado del recipiente para la suciedad*.

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Riesgos para la salud debido a polvo fino

La inhalación de polvo fino puede provocar enfermedades respiratorias.

Utilizar protección adecuada para la boca y la nariz cuando se cambie el filtro de polvo.

Figura AI

① Tapa del filtro
② Barra de fijación
③ Filtro de bolsa

1. Abrir la tapa del equipo.
2. Abrir la tapa del filtro.

Figura AJ

① Tornillo
② Contratuerca
③ Barra de fijación

3. Retirar las barras de fijación.
   a Enroscar la contratuerca hasta la cabeza del tornillo.
   b Enroscar el tornillo en la barra de fijación hasta el tope.
   c Retirar la barra de fijación girándola.
4. Levantar el filtro de bolsa entre dos personas.

CUIDADO

Daños en la máquina

Si no se desconecta el cable que va al vibrador, puede romperse. Desconectar el cable que va al vibrador.

5. Desconectar el cable que va al vibrador del cable de alimentación.

Figura AK

① Cable que va al vibrador
② Cable de alimentación con enchufe

6. Elevar el filtro de bolsa con dos personas y colocarlo fuera de la caja del filtro.
7. Desmontar el vibrador del filtro de bolsa antiguo y colocarlo en el filtro de bolsa nuevo.
8. Retirar las dos barras de elevación del filtro de bolsa antiguo y fijarlas al filtro de bolsa nuevo.
9. Levantar el filtro de bolsa entre dos personas e introducirlo en la caja del filtro.
10. Conectar el cable que va al vibrador en el cable de alimentación.
11. Montar las barras de fijación.
    a Colocar las barras de fijación entre el filtro de bolsa y el borde superior de la caja del filtro mediante un movimiento giratorio.
    b Desenroscar el tornillo de la barra de fijación hasta que el filtro quede sujeto.
    c Apretar la contratuerca en la barra de fijación.
12. Cerrar la tapa del filtro y bloquearla con los cierres de tensión.
13. Cerrar la tapa del equipo.

Cambio del filtro de polvo (filtro plegado plano)

El recipiente para la suciedad está vacío. Véase *Vaciado del recipiente para la suciedad*.

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Riesgos para la salud debido a polvo fino

La inhalación de polvo fino puede provocar enfermedades respiratorias.

Utilizar protección adecuada para la boca y la nariz cuando se cambie el filtro de polvo.

Figura AL

① Tapa del equipo
② Tapa del filtro
③ Dispositivo de limpieza

1. Abrir la tapa del equipo.
2. Abrir la tapa del filtro.

Figura AM

① Dispositivo de limpieza
② Filtro plegado plano

3. Plegar el dispositivo de limpieza.
4. Extraer los dos filtros plegados planos.
5. Colocar un nuevo filtro plegado plano.
6. Plegar el dispositivo de limpieza hacia abajo.
7. Cerrar la tapa del filtro y bloquearla con los cierres de tensión.
8. Cerrar la tapa del equipo.

Filtro de polvo (filtro redondo)

El recipiente para la suciedad está vacío. Véase *Vaciado del recipiente para la suciedad*.

⚠ ***PRECAUCIÓN***

Riesgos para la salud debido a polvo fino

La inhalación de polvo fino puede provocar enfermedades respiratorias.

Utilizar protección adecuada para la boca y la nariz cuando se cambie el filtro de polvo.

Figura AN

① Tapa del equipo
② Tapa del filtro

1. Abrir la tapa del equipo.
2. Abrir la tapa del filtro.

Figura AO

① Filtro redondo
② Cierre

3. Aflojar el cierre.
   a Extraer el cierre por completo.
   b Girar en el sentido de las agujas del reloj hasta que encaje el bloqueo.
4. Extraer el filtro.

Nota

Al insertar el filtro, tener en cuenta que los orificios de la parte delantera del filtro están situados en los pernos del soporte de filtro.

5. Insertar un filtro nuevo y cerrar el cierre.
6. Cerrar la tapa del filtro y bloquearla con los cierres de tensión.
7. Cerrar la tapa del equipo.

Sustitución de fusibles

Los fusibles FU01 a FU12 se encuentran en el tablero.

Figura R

① Cubierta
② Tornillo moleteado

1. Desatornillar el tornillo moleteado.
2. Retirar la cubierta del soporte de fusibles.
3. Comprobar los fusibles y sustituir los defectuosos.

El fusible FU13 se encuentra en la caja eléctrica.

Figura T

① FU13

4. Abrir la caja eléctrica.
5. Comprobar el fusible y sustituirlo si existe un defecto.

Vista general de los fusibles

Figura S

FU 01	Relé de seguridad	5 A
FU 02	Habilitación del convertidor de conmutación CC/CC	10 A
FU 03	Claxon y faro intermitente	10 A
FU 04	Ventilador de aspiración	20 A
FU 05	Sistema vibrador	15 A
FU 06	Entrada del convertidor de conmutación CC/CC	20 A
FU 07	Pantalla multifunción	5 A
FU 08	Indicador de la tapa del depósito de residuos, avisador de marcha atrás e interruptor de contacto del asiento	7,5 A
FU 09	Relé de seguridad del ventilador de aspiración y del sistema vibrador	5 A
FU 10	Sistema de pulverización (opcional)	10 A
FU 11	Iluminación e intermitente Blue Spot (opcional)	10 A
FU 12	Sistema vibrador del filtro plegado plano/filtro redondo	15 A
FU 13	Fusible principal	150 A

Ayuda en caso de fallos

Con la siguiente vista general podrá solucionar los fallos menores.

En caso de cualquier avería no enumerada, póngase en contacto con el servicio de postventa (asistencia técnica).

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de lesiones y accidentes por movimiento involuntario del vehículo

Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o conservación, desenchufe el vehículo y retire la llave de encendido.

⚠ ***PELIGRO***

Peligro de choques eléctricos

Antes de realizar trabajos en los componentes eléctricos, debe desconectar la batería.

Solo el servicio de postventa autorizado puede realizar los trabajos de reparación y demás trabajos en los componentes eléctricos.

Fallo	Solución
El vehículo se desplaza lentamente o no se desplaza en absoluto	● Cargar la batería o sustituirla si está defectuosa ● Comprobar si hay alguna cinta o cuerda enrollada en las ruedas ● Ponerse en contacto con el servicio de postventa de Kärcher ● Liberación del freno de estacionamiento
Silbido en el sistema hidráulico KM 130/300 RI D/LPG/BP	● Rellenar de aceite hidráulico ● Ponerse en contacto con el servicio de postventa de Kärcher
El cepillo cilíndrico de barrido/cepillos laterales no giran	● Comprobar si hay cintas o cordones enrollados en el cepillo cilíndrico de barrido/los cepillos laterales. ● Ponerse en contacto con el servicio de posventa de Kärcher
Poca o ninguna potencia de aspiración en el área del cepillo	● Comprobar el filtro de polvo y limpiarlo o sustituirlo ● Ponerse en contacto con el servicio de postventa de Kärcher
Polvo en la máquina	● Ajuste de los sellados laterales ● Conectar el ventilador ● Comprobar el filtro de polvo y limpiarlo o sustituirlo ● Cambiar los sellos del filtro ● Abrir la tapa del recipiente para la suciedad. ● Ponerse en contacto con el servicio de postventa de Kärcher
La suciedad barrida permanece	● Vaciar el recipiente para la suciedad ● Comprobar el filtro de polvo y limpiarlo o sustituirlo ● Sustituir el cepillo cilíndrico de barrido ● Ajustar la superficie de barrido ● Sustituir la cinta de cierre del recipiente para la suciedad ● Eliminar el bloqueo del cepillo cilíndrico de barrido ● Abrir la tapa del recipiente para la suciedad ● Ponerse en contacto con el servicio de postventa de Kärcher
El recipiente para la suciedad no se puede elevar/bajar	● Comprobar el fusible y sustituirlo si está defectuoso ● Ponerse en contacto con el servicio de postventa de Kärcher
La tapa del recipiente para la suciedad no se puede abrir	● Ponerse en contacto con el servicio de postventa de Kärcher
Averías de funcionamiento con piezas de accionamiento hidráulico	● Ponerse en contacto con el servicio de postventa de Kärcher

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsanamos cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de posventa autorizado más próximo presentando la factura de compra.
(Dirección en el reverso)
Encontrará más información sobre la garantía (si está disponible) en el área de servicio de su página web local de KÄRCHER en "Downloads".

Declaración de conformidad UE

Por la presente declaramos que el producto mencionado a continuación cumple las disposiciones pertinentes de las directivas y reglamentos enumerados. Si se producen modificaciones no acordadas en el producto, esta conformidad pierde su validez. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
Producto: Barredora-aspiradora máquina con conductor sentado
Tipo: 1.186-xxx

Directivas y reglamentos
2006/42/CE (+2009/127/CE) (hasta el 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (a partir del 20.01.2027)
2000/14/CE
2011/65/UE
2014/30/UE
2014/53/UE (MCM NG)

Normas armonizadas aplicadas
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado
2000/14/CE: Anexo V

Intensidad acústica dB(A)
KM 170/600 R D
Medida: 100
Garantizada: 103
KM 100/65 R Bp
Medida: 85
Garantizada: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Medida: 87
Garantizada: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Medida: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garantizada: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Medida: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garantizada: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Medida: D: 99 LPG: 96
Garantizada: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Medida: 94
Garantizada: 96

Nombre y dirección
Responsable de documentación:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Teléfono: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.
Winnenden, 01/08/2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Datos técnicos

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Datos de potencia del dispositivo		
Tiempo de funcionamiento con batería totalmente cargada	h	4
Velocidad de conducción, hacia adelante	km/h	6
Velocidad de conducción, hacia atrás	km/h	3
Capacidad para superar inclinación (máx.)	%	14
Ancho útil sin cepillos laterales	mm	780
Ancho útil con 1 cepillos laterales	mm	1050
Ancho útil con 2 cepillos laterales	mm	1320
Radio de viraje	m	2,47
Tipo de protección		IPX 3

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Rendimiento teórico en superficie		
Rendimiento en superficie sin cepillos laterales	m^2/h	4680
Rendimiento en superficie con 1 cepillos laterales	m^2/h	6300
Rendimiento en superficie con 2 cepillos laterales	m^2/h	7920
Batería		
Capacidad de la batería	Ah	300
Tiempo de carga	h	1,5
Tensión de funcionamiento de la batería	V	38,4
Peso de la batería	kg	165 ± 5
Condiciones ambientales		
Máx. altura de funcionamiento	m	< 2000
Temperatura ambiente	°C	-5 ... +40
Humedad del aire, sin formación de rocío	%	0 ... 90
Peso y dimensiones		
Longitud	mm	1847
Anchura	mm	1065
Altura	mm	1388
Tara (peso para el transporte)	kg	725
Peso total admisible	kg	1429
Carga máx. admisible sobre el eje delantero	kg	780
Carga máx. admisible sobre el eje trasero	kg	649
Cepillo cilíndrico de barrido ancho	mm	780
Diámetro del cepillo cilíndrico de barrido	mm	280
Diámetro de cepillo lateral	mm	580
Recipiente para la suciedad		
Volumen del recipiente para la suciedad	l	180
Altura de descarga (máx.)	mm	1340
Filtro y sistema de aspiración		
Sistema de filtros		Filtro de bolsa
Superficie de filtrado del filtro de polvo	m^2	5,2
Categoría de uso		U
Tipo de polvo		M
Baja presión nominal del sistema de aspiración	mbar	9
Caudal nominal del sistema de aspiración	l/s	600
Motor del ventilador (eléctrico)		
Régimen de revoluciones del motor	1/min	2600
Combustibles		
Clase de aceite de motor		15W-40
Tipo de aceite hidráulico		HV 46
Neumáticos		
Tamaño de los neumáticos, delante	mm	4.00-6
Tamaño de los neumáticos, detrás		300 x 145 - 6
Valores calculados conforme a EN 60335-2-72		
Vibración mano-brazo a_{hv}	m/s^2	0,9
Incertidumbre de vibración mano-brazo K	m/s^2	0,2
Nivel de vibraciones del asiento	m/s^2	0,5
Nivel de vibraciones asiento, inseguridad K	m/s^2	0,1
Vibraciones de choque repetidas p_F	m/s^2	20
Incertidumbre de vibraciones de choque repetidas K	m/s^2	6
Nivel de presión sonora L_{pA}	dB(A)	70
Incertidumbre del nivel de presión sonora K_{pA}	dB(A)	3
Intensidad acústica L_{WA} + inseguridad L_{WA}	dB(A)	93

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Índice

Indicações gerais 76
Avisos de segurança 76
Utilização prevista 77
Unidades de segurança 78
Proteção do meio ambiente 78
Acessórios e peças sobressalentes 78
Volume do fornecimento 78
Descrição do aparelho 78
Função 79
Antes da colocação em funcionamento 79
Baterias/carregadores 80
Operação 81
Transporte 83
Armazenamento 83
Conservação e manutenção 83
Ajuda em caso de avarias 87
Garantia 88
Declaração de conformidade UE 88
Dados técnicos 88

Indicações gerais

Antes da primeira utilização da máquina, leia este manual de instruções, bem como os manuais de instruções fornecidos com a bateria e o carregador, e proceda em conformidade. Guarde os manuais de instruções para consulta posterior ou para futuros proprietários.
Este manual de instruções original inclui: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Avisos de segurança

Níveis de perigo

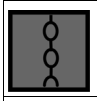
⚠ ***PERIGO***
- *Aviso de um perigo iminente, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

⚠ ***ATENÇÃO***
- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos graves ou morte.*

⚠ ***CUIDADO***
- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar ferimentos ligeiros.*

ADVERTÊNCIA
- *Aviso de uma possível situação de perigo, que pode provocar danos materiais.*

Símbolos na máquina

	***ADVERTÊNCIA*** ***Perigo de queimadura*** *Antes de trabalhar em peças quentes do veículo, deixá-las arrefecer.*
	⚠ ***PERIGO*** ***Perigo de incêndio*** *Não varra objectos inflamáveis ou incandescentes, como p. ex., cigarros, fósforos ou similares.*
	⚠ ***ATENÇÃO*** ***Perigo de ferimentos*** *Risco de esmagamento e cisalhamento devido a peças móveis do veículo.*
	⚠ ***ATENÇÃO*** ***Perigo de ferimentos*** *Perigo de ferimentos devido a choque elétrico.*
	⚠ ***ATENÇÃO*** ***Perigo de ferimentos*** *Ferimentos de corte e esmagamento provocados por peças do veículo em movimento no interior.* *Não introduza as mãos nas aberturas do aparelho.*
	Utilizar sempre luvas adequadas ao realizar trabalhos no veículo.
	Cuidado com as escovas rotativas.
	Percorrer apenas inclinações até 14% na direção de marcha.
	Declive máximo do solo durante marchas com depósito de detritos levantado.
	Ponto de apoio do elevador do carro
	Ponto de fixação
	Travão de estacionamento acionado
	Travão de estacionamento desativado
	Ter em atenção os avisos
	Guiar lentamente
	Ler o manual de instruções e agir em conformidade

Avisos de segurança para a operação

⚠ ***PERIGO*** ● *Nunca deixe o dispositivo sem vigilância enquanto este não estiver protegido contra movimentos involuntários. Antes de se afastar do dispositivo, acione sempre o travão de estacionamento.*

⚠ ***ATENÇÃO*** ● *Utilize o aparelho apenas para os fins a que se destina. Tenha em consideração as condições locais e verifique se existem outras pessoas ao redor, especialmente crianças, durante os trabalhos com o aparelho.* ● *Válido apenas na Finlândia: Para evitar danos no isolamento dos cabos e os riscos daí resultantes, o aparelho não deve ser utilizado ao ar livre a temperaturas inferiores a 5 °C.* ● *Verifique se o aparelho e os dispositivos de trabalho estão em condições e se oferecem segurança operacional. Se não estiverem em perfeitas condições, não podem ser utilizados.* ● *Em áreas de perigo (p. ex., estações de serviço), respeite as respectivas prescrições de segurança. Nunca guarde o aparelho em locais com perigo de explosão.* ● *Não utilizar o aparelho em superfícies com uma inclinação que ultrapasse a inclinação máxima especificada no aparelho.* ● *O aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e/ou conhecimentos.* ● *O aparelho apenas deve ser manuseado por pessoas instruídas quanto à sua utilização, ou que tenham demonstrado competência na sua operação e que tenham sido expressamente encarregadas da sua utilização.* ● *Certifique-se de que o operador usa vestuário justo e calçado resistente. Evitar vestuário largo.* ● *Supervisionar crianças e animais de estimação para garantir que não brincam com o dispositivo.* ● *O aparelho não pode ser operado por crianças e jovens.* ● *O aparelho foi concebido exclusivamente para varrer material seco.* ● *Certifi-*

que-se de que o pirilampo está aceso quando as vassouras laterais estiverem em movimento. ● Não olhe directamente para a fonte de luz em aparelhos dotados de iluminação Blue Spot.

⚠ ***CUIDADO*** *● Não utilizar o aparelho sem teto de proteção em locais onde exista o risco de ser atingido por objetos em queda.*

ADVERTÊNCIA *● Antes de iniciar os trabalhos, o operador tem de verificar se todos os dispositivos de protecção estão instalados e a funcionar correctamente. ● O operador do aparelho é responsável por acidentes com outras pessoas e os seus bens. ● Olhe à sua volta antes de arrancar (p. ex., crianças). Assegure-se de que existe visibilidade suficiente! ● Retire a chave de ignição ou KIK (Kärcher Intelligent Key) para evitar uma utilização não autorizada do aparelho.*

Avisos de segurança para a operação de marcha

⚠ ***PERIGO*** *● Perigo de queda no caso de subidas e descidas muito grandes! Ao circular em subidas e descidas, respeite os valores máximos permitidos constantes dos dados técnicos. ● Perigo de queda no caso de inclinações laterais demasiado grandes! Ao circular transversalmente ao sentido de condução, respeite os valores máximos permitidos constantes dos dados técnicos. ● Perigo de queda no caso de piso instável! Utilize o aparelho exclusivamente em piso firme.*

⚠ ***ATENÇÃO*** *● Perigo de acidente resultante de uma velocidade não adequada. Efectue as curvas devagar.*

Aviso *● A listagem sobre o perigo de queda não pretende ser completa.*

Avisos de segurança para o transporte

⚠ ***CUIDADO*** *● Para evitar acidentes durante o transporte, respeitar o peso de transporte do veículo. ● Para transportar a máquina, desligar a bateria e fixar a máquina de forma segura.*

Avisos de segurança para o armazenamento

⚠ ***CUIDADO*** *● A máquina só pode ser instalada em espaços interiores.*

Aviso de segurança relativo à bateria de tração de iões de lítio

- Inspeção visual: Verifique a caixa da bateria e os cabos visíveis antes de cada operação, para detetar danos externos (por exemplo, marcas de atrito nos cabos, amolgadelas na caixa metálica). Não realize a operação da máquina caso se verifiquem danos no sistema da bateria.
- Não utilizar uma lavadora de alta pressão: Nunca limpe o compartimento da bateria nem a caixa da bateria com um jato de água ou uma lavadora de alta pressão. Não mergulhe a máquina/bateria na água.
- Manter seco: Não carregue nem estacione a máquina em ambientes húmidos. Caso o compartimento da bateria tenha ficado molhado, deixe-o secar antes de iniciar o processo de carregamento.
- Processo de carregamento: Carregue a bateria exclusivamente através da ligação de carregamento prevista para o efeito e apenas com o carregador homologado.
- Monitorização durante o carregamento: Na medida do possível, não carregue a bateria de forma totalmente desatendida. Verifique regularmente o indicador de estado da máquina/do carregador.
- Comportamento em caso de avarias: Se, durante a operação ou a carga, detetar odores invulgares, um forte aquecimento da caixa metálica, emissão de fumo ou mensagens de erro no display, desligue imediatamente (se for possível fazê-lo com segurança) o carregador da rede elétrica e desligue a máquina. Contacte imediatamente o Serviço de Assistência da Kärcher.
- Ambiente: Não utilize, carregue nem armazene a máquina (e, consequentemente, a bateria) em ambientes com risco de explosão ou nas imediações de objetos altamente inflamáveis.
- Calor e fogo: Proteja a bateria do calor extremo e do fogo aberto.
- Proteja os cabos e as ligações: Evite aplicar pressão mecânica nos feixes de cabos que saem da bateria. Nunca puxe pelos cabos.
- Nunca abrir: É estritamente proibido abrir a caixa metálica aparafusada da bateria (perigo de morte por choque elétrico e risco de incêndio!). Deixe que a manutenção e as reparações sejam realizadas exclusivamente por pessoal especializado e certificado.
- Fugas de líquidos: Em caso de danos graves na caixa, evite qualquer contacto com eventuais fugas de líquidos ou gases. Lave imediatamente a pele com água em abundância e consulte um médico.
- Armazenamento: Armazene a bateria com um nível de carga entre 40% e 60% num ambiente seco. Se necessário, recarregue a bateria para 60% a cada 3 meses.
- Eliminação: A remoção e a eliminação adequada no final da vida útil devem ser realizadas por um serviço de assistência autorizado.

Avisos de segurança em varredoras com esvaziamento em altura

⚠ ***PERIGO*** *● Perigo de ferimentos em aparelhos com esvaziamento em altura! Antes de todos os trabalhos, fixe o depósito de detritos elevado. Aplique sempre a fixação a partir do exterior da área de perigo.*

Avisos de segurança para varredoras com teto de proteção

⚠ ***CUIDADO***

Verifique diariamente se o teto de proteção está danificado para garantir a sua função de proteção.

Em caso de danos no teto de proteção, mesmo que afetem apenas elementos individuais, o teto de proteção completo deve ser substituído.

Não é permitida qualquer modificação do teto de proteção, bem como a instalação de elementos, componentes e conjuntos que não tenham sido aprovados pela Kärcher, pois isso pode limitar o funcionamento do teto de proteção.

Avisos de segurança para a conservação e manutenção

⚠ ***ATENÇÃO*** *● Antes de realizar trabalhos na instalação eléctrica, desligue a bateria. ● Antes da limpeza, manutenção, substituição de peças e alteração para outra função, é necessário desligar o aparelho e retirar a chave de ignição. ● Não carregar a bateria durante os trabalhos de manutenção. ● Antes de realizar trabalhos sob o depósito de detritos levantado, este deve ser devidamente fixado para evitar a sua queda.*

⚠ ***CUIDADO*** *● Os trabalhos de manutenção e limpeza só podem ser efetuados por pessoal especializado com formação adequada. ● As reparações devem apenas ser feitas pela assistência técnica autorizada ou por técnicos desta área, que estão familiarizados com todas as prescrições de segurança relevantes.*

ADVERTÊNCIA *● Tenha em atenção o controlo de segurança para aparelhos portáteis utilizados para fins comerciais de acordo com as prescrições locais em vigor (p. ex., na Alemanha: VDE 0701). ● Execute sempre os trabalhos no aparelho com luvas adequadas. ● Curtos-circuitos ou outros danos. Não limpe o aparelho com o jacto de mangueira ou de água de alta pressão. ● O óleo usado e outros líquidos, como gasóleo e óleo do motor, que se libertam durante a manutenção, são nocivos para o ambiente. A eliminação do óleo usado deve ser efetuada por uma empresa especializada e os líquidos libertados devem ser eliminados de forma ecológica.*

Utilização prevista

A varredora destina-se à limpeza de superfícies pavimentadas para uso comercial e, por exemplo, para as seguintes áreas de aplicação:

- Parques de estacionamento

- Instalações de produção
- Áreas de logística
- Hotel
- Comercio a retalho
- Áreas de armazenamento
- Passeios

Esta varredora foi concebida para varrer superfícies sujas em áreas exteriores e interiores.
O aparelho e os dispositivos de trabalho devem ser verificados quanto ao seu estado correto e segurança operacional antes da sua utilização. Em caso de dúvidas quanto ao bom estado, não utilizar.
Utilize esta varredora exclusivamente de acordo com as indicações constantes deste manual de instruções.
Não devem ser feitas quaisquer alterações no aparelho e nos acessórios.
O aparelho só é adequado para os pavimentos indicados no manual de instruções.
Só é permitido o acesso com a máquina às áreas autorizadas pela empresa ou pelo seu representante.
Regra geral: manter materiais facilmente inflamáveis longe do aparelho (risco de explosão/incêndio).

Utilização incorreta previsível

- A máquina foi concebida exclusivamente para funcionamento a seco. A utilização de produtos de limpeza ou de outros produtos químicos não é permitida e pode levar à perda da garantia.
- Nunca varrer ou aspirar líquidos explosivos, gases inflamáveis nem ácidos ou solventes não diluídos! Tal inclui gasolina, diluente de tinta ou gasóleo de aquecimento que, graças à turbulência com o ar aspirado, podem formar vapores ou misturas, explosivos e, além disso, acetona, ácidos não diluídos e diluentes, pois estes corroem os materiais utilizados no aparelho.
- Nunca varrer ou aspirar pós reativos de metal (p. ex. alumínio, magnésio, zinco). Estes, em combinação com produtos de limpeza altamente alcalinos e ácidos, formam gases explosivos.
- Não varrer nem aspirar objetos inflamáveis ou a arder.
- A máquina não é adequada para aspirar substâncias perigosas para a saúde.
- É proibida a permanência nas zonas de perigo. Está interdita a operação em espaços com perigo de explosão.
- Não é permitido levar pessoas a acompanhar.
- Não é permitido empurrar/puxar ou transportar objetos com esta máquina.

Revestimentos adequados para varrer

- Asfalto
- Pavimentos industriais
- Soalho
- Betão
- Paralelepípedos

Unidades de segurança

As unidades de segurança têm como função proteger o utilizador e não podem ser suspendidas ou bloqueadas durante o seu funcionamento.

Interruptor de contacto do banco

O interruptor de contacto do banco faz com que as funções de condução e limpeza só estejam activas quando uma pessoa está sentada no banco do condutor.

Proteção do meio ambiente

Os materiais de empacotamento são recicláveis. Elimine as embalagens de acordo com os regulamentos ambientais.

Os aparelhos elétricos e eletrónicos contêm materiais recicláveis de valor e, com frequência, componentes como baterias, acumuladores ou óleo que, em caso de manipulação ou recolha errada, podem representar um potencial perigo para a saúde humana e para o ambiente. Estes componentes são necessários para o bom funcionamento do aparelho. Os aparelhos que apresentem este símbolo não devem ser recolhidos no lixo doméstico.

Avisos relativos a ingredientes (REACH)
Pode encontrar informações actualizadas acerca dos ingredientes em: *www.kaercher.de/REACH*

Acessórios e peças sobressalentes

Ao utilizar apenas acessórios originais e peças sobressalentes originais, garante uma utilização segura e o bom funcionamento do aparelho.
Informações acerca de acessórios e peças sobressalentes disponíveis em *www.kaercher.com*.

Volume do fornecimento

O volume do fornecimento do aparelho está indicado na embalagem. Ao abrir a embalagem, confirme a integralidade do conteúdo. Caso faltem acessórios ou em caso de danos de transporte informe o seu fornecedor.

Descrição do aparelho

Figura do aparelho

Figura B

Varredora

Posição 1

① Assento (com interruptor de contacto do assento)
② Volante
③ Pega com fecho
④ Cobertura do dispositivo (frente)
⑤ Vassoura lateral (direita)
⑥ Roda dianteira
⑦ Acesso à escova cilíndrica de varredura
⑧ Ponto de fixação
⑨ Placa de características
⑩ Pirilampo
⑪ Cobertura do dispositivo (traseira)
⑫ Roda traseira

Painel de comando

Posição 2

① Monitor da bateria
② Elementos de controlo e display
③ Botão Iniciar do monitor da bateria
④ Alavanca de comando para levantar/baixar a escova cilíndrica de varredura
⑤ Travão de parqueamento
⑥ Alavanca de comando para abrir/fechar a tampa do recipiente
⑦ Alavanca de comando da escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral
⑧ Alavanca de comando para levantar/baixar o depósito de detritos
⑨ Interruptor de chave (canhão da ignição)
⑩ Interruptor do ventilador (aspiração do filtro) / limpeza do filtro
⑪ Interruptor da buzina

Pedais

posição 3

① Pedal do travão
② Pedal do acelerador

Elementos de controlo e display

Posição 4

① Sem função
② Sem função
③ Luz de aviso de carga da bateria
④ Luz de controlo da iluminação de trabalho
⑤ Luz de controlo dos piscas (função disponível apenas com conversão conforme o regulamento StVZO)
⑥ Luz de controlo da tampa do depósito de detritos aberta

⑦ Luz de controlo da tampa do depósito de detritos fechada
⑧ Sem função
⑨ Sem função
⑩ Luz de controlo da aspiração do filtro ativa
⑪ Sem função
⑫ Sem função
⑬ Display

Equipamento opcional

Kit de iluminação standard	2.852-801.0
Kit de iluminação para tráfego rodoviário	2.852-809.0
Segunda escova lateral (esquerda)	2.852-808.0
Teto de proteção	2.852-807.0
Espelho retrovisor	2.852-810.0
Sistema de pulverização de água para as escovas laterais	2.852-811.0
Cobertura da escova lateral	2.852-812.0
Proteção contra impactos	2.852-620.0
Kit de montagem para aspirador de líquidos e sólidos	2.852-814.0
Kit de montagem para aspirador de líquidos e sólidos (cabina)	2.853-161.0
Pneus anti-furo (que não deixam marcas)	4.515-117.0
Projetor azul	2.852-802.0
Depósito de resíduos em aço inoxidável	2.853-028.0

Alavanca de comando

Figura V

① Alavanca de comando do depósito de detritos
② Alavanca de comando da escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral
③ Alavanca de comando da tampa do depósito
④ Alavanca de comando da pressão de contacto do rolo varredor

Aviso

Manter as alavancas na posição desejada até que o movimento mecânico correspondente seja totalmente executado.

Alavanca de comando para levantar/baixar o depósito de detritos

Para trás	Levantar o depósito de detritos
Para a frente	Baixar o depósito de detritos

Alavanca de comando da escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral

Para trás	Ligar a escova cilíndrica de varredura
Para a frente	Ligar a escova cilíndrica de varredura e as vassouras laterais

Alavanca de comando para abrir/fechar a tampa do recipiente

Para trás	Fechar a tampa do depósito
Para a frente	Abrir a tampa do depósito

Alavanca de comando para levantar/baixar a escova cilíndrica de varredura

Para trás	Baixar a escova cilíndrica de varredura e ajustar a pressão de contacto
Para a frente	Levantar a escova cilíndrica de varredura

Pedais

Figura Q

① Pedal do travão
② Pedal do acelerador

Pedal do travão

Pressionar	A varredora reduz a velocidade de deslocação até parar.

Pedal do acelerador

Para a frente	A varredora avança
Para trás	A varredora recua

Display

Figura D

① Horas de funcionamento da máquina
② Indicação do estado do sistema de vibração

Display

Figura E

① Display
② Botão Iniciar do monitor da bateria

Display Monitor de bateria

Figura F

① Tensão atual da bateria em V
② Corrente elétrica atual em amperes
③ Temperatura da bateria em °C
④ Estado de carga da bateria em %
⑤ Hora
⑥ Indicador de prontidão da bateria

Função

A varredora opera com base no princípio da pá de varrer.

1. A vassoura lateral rotativa limpa os cantos e as arestas da superfície de varredura e transporta o material varrido para a trajetória da escova cilíndrica de varredura.
2. A escova cilíndrica de varredura transporta o lixo directamente para o depósito de detritos.
3. O pó levantado no depósito de detritos é separado através de um filtro de pó e a ventoinha de aspiração aspira o ar filtrado.
4. A limpeza do filtro de pó durante a operação é automática e pode ser iniciada adicionalmente através do interruptor "Limpeza do filtro".

Antes da colocação em funcionamento

Indicações de descarregamento

⚠ ***PERIGO***

Risco de acidente ao descarregar a máquina

Utilizar uma rampa adequada ao descarregar a máquina.
Não utilizar nenhum empilhador para descarregar/carregar a máquina.
Ter em atenção o peso ao descarregar/carregar a máquina.

1. Usar as tábuas fornecidas para construir uma rampa de acordo com o esboço.
2. Cortar as fitas de plástico da embalagem e remover a película de embalagem.
3. Remover as amarras dos pontos de fixação.
4. Desaparafusar as tábuas marcadas e a viga-calço da palete.
5. Colocar as tábuas na aresta da palete e alinhá-las de forma a ficarem por baixo das rodas da máquina. Aparafusar as tábuas.
6. Colocar a viga-calço sob as tábuas como suporte.
7. Remover os blocos de madeira que estão a imobilizar as rodas.
8. Soltar travão de parqueamento.
9. Conduzir cuidadosamente a máquina para fora da palete, utilizando a rampa criada.

Aplicar/soltar o travão de parqueamento

Aplicar

1. Manter o pedal do travão pressionado e puxar a alavanca do travão.

Soltar

2. Manter o pedal do travão pressionado e soltar a alavanca do travão.

Mover a varredora sem acionamento próprio

Figura C

① Chave de roda livre
② Parafuso de roda livre

1. Desmontar a tampa de manutenção.
2. Para deslocar o aparelho, desapertar o parafuso de roda livre.
   a Abrir o capot do motor.
   b Desapertar o parafuso de roda livre com a chave de roda livre.
3. Soltar o travão de parqueamento.
4. Deslocar a máquina.

Aviso

Não deslocar a varredora sem tração própria por longas distâncias e não exceder a velocidade de 10 km/h.

Aviso

Após o deslocamento, apertar novamente o parafuso de roda livre.

Mover a varredora com tração própria (o aparelho pode ser conduzido)

1 Após o deslocamento do aparelho, apertar novamente o parafuso de roda livre.
   a Ativar o travão de parqueamento.
   b Apertar o parafuso da roda livre com a chave de roda livre.
   c Montar a tampa de manutenção.

Baterias/carregadores

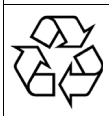
ADVERTÊNCIA

Utilize apenas as baterias e os carregadores recomendados pelo fabricante

Substitua as baterias apenas por baterias do mesmo tipo.
Remova as baterias antes de eliminar o veículo e elimine-os de acordo com as prescrições nacionais e/ou locais.

Símbolos de segurança relativos ao manuseamento de baterias

Ao manusear baterias, tenha em atenção as seguintes indicações:

	Respeitar o manual de instruções: Antes da colocação em funcionamento, manutenção ou carregamento, ler obrigatoriamente os manuais de instruções da máquina, da bateria e do carregador, para evitar erros de manuseamento perigosos.
	Utilizar proteção ocular: Proteger os olhos contra fugas de produtos químicos (ácido ou eletrólito) durante trabalhos de manutenção ou em caso de danos, bem como contra faíscas nos polos da bateria.
	Manter as crianças afastadas: As baterias apresentam um elevado potencial de risco elétrico e químico. Manter as crianças afastadas da bateria.
	Risco de explosão: Dependendo do tipo de bateria, podem formar-se gases explosivos durante o carregamento (chumbo-ácido) ou pode ocorrer uma ruptura explosiva (lítio) em caso de curto-circuito, danos graves ou sobreaquecimento.
	Proibido o uso de fogo, faíscas, chamas abertas e fumar: evite rigorosamente quaisquer fontes de ignição, a fim de impedir a inflamação de gases que possam escapar ou um incêndio na bateria
	Risco de queimaduras químicas / intoxicação: As baterias contêm substâncias químicas corrosivas ou nocivas para a saúde (ácido sulfúrico ou eletrólitos de lítio). Não abrir a caixa. Em caso de fuga, evitar, em todas as circunstâncias, o contacto com a pele, os olhos e a roupa.
	Primeiros socorros: Indicar as medidas de emergência a tomar. Em caso de contacto acidental com os produtos químicos da bateria, lavar imediatamente com água abundante e procure assistência médica sem demora.
	Atenção / Perigo geral: Indicar outros riscos associados ao manuseamento da bateria (por exemplo, peso elevado, risco de curto-circuito).
	Reciclagem: A bateria é composta por matérias-primas valiosas e reutilizáveis (por exemplo, chumbo, lítio, metais, plásticos) e destina-se a ser reintegrada no ciclo de reciclagem.
	Eliminação: No final da sua vida útil, a bateria deve ser eliminada de forma adequada. Não pode ser eliminada juntamente com o lixo doméstico ou industrial.

Avisos de segurança

⚠ ***PERIGO***

Perigo de incêndio e explosão

Não pouse nenhuma ferramenta ou outros objectos sobre a bateria.
Evite sempre fumar e chamas abertas.
Garanta uma boa ventilação ao carregar baterias em espaços fechados.
Utilize exclusivamente baterias e carregadores aprovados pela Kärcher (peças sobressalentes originais).

⚠ ***ATENÇÃO***

Risco para o ambiente no caso de eliminação inadequada da bateria

Elimine as baterias defeituosas ou utilizadas de forma segura (se necessário, contacte uma empresa de recolha ou o serviço de assistência técnica da Kärcher).

Baterias recomendadas, carregadores

	N.º de encomenda
Bateria de iões de lítio 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Kit de conversão Bateria de iões de lítio 38,4 V / 300 Ah incl. display*	2.654-008.0
Aparelho de carga rápida 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* A varredora requer 1 bateria

Montar/desmontar a bateria

A instalação e a desinstalação da bateria só podem ser efetuadas pelo serviço de assistência técnica da Kärcher ou por pessoal autorizado pela Kärcher.

Montar/ligar/desmontar a bateria

1. Desligar a máquina, ver *Desligar a máquina*.
2. Desligar a alimentação de tensão, ver *Desligar/ligar a alimentação de tensão*

Desmontar/montar:

3. Desligar o cabo positivo e o cabo negativo do conector da bateria, do lado da bateria.
   Figura G

① Cabo positivo
② Cabo negativo
③ Conector da bateria do lado da bateria

4. Passar os cabos desligados de volta através das aberturas do painel de instrumentos.
5. Retirar o cabo de comunicação da interface de comunicação.
   Figura H

① Interface de comunicação

6. Desapertar os parafusos sextavados dos 4 pontos de fixação.
   Figura I

① Ponto de fixação/parafuso sextavado

7. Aparafusar os parafusos de olhal aos 4 pontos de fixação.
   Figura J
8. Fixar equipamento de elevação adequado aos 4 parafusos com olhal.
   Peso da bateria, ver *Dados técnicos*.
9. Retirar a bateria da máquina e pousá-la em segurança.
10. Desaparafusar os parafusos sextavados dos pontos de fixação da nova bateria.
11. Aparafusar os parafusos com olhal aos 4 pontos de fixação da nova bateria.
12. Prender o equipamento de elevação à bateria nova.
13. Colocar a nova bateria com cuidado no compartimento da máquina.

Aviso

Os cabos da bateria devem estar situados no lado esquerdo da máquina.

14. Retirar o equipamento de elevação dos 4 parafusos com olhal.
15. Desapertar os parafusos com olhal dos 4 pontos de fixação.
16. Aparafusar os parafusos sextavados nos 4 pontos de fixação.
17. Montar o conector da bateria do lado da bateria.
    a Passar o cabo negativo pela abertura esquerda no painel de instrumentos.
    b Passar o cabo positivo pela abertura direita no painel de instrumentos.
    c Engatar o cabo negativo no conector da bateria. Para tal, prestar atenção ao símbolo de negativo no conector da bateria.
    d Engatar o cabo positivo no conector da bateria. Para tal, prestar atenção ao símbolo de positivo no conector da bateria.

    Figura G

① Parafusos de fixação
② Abraçadeira do tubo flexível

Ligar:

18. Ligar o cabo de comunicação à interface de comunicação.
    Figura H

① Interface de comunicação

19. Estabelecer a alimentação de tensão, ver *Desligar/ligar a alimentação de tensão*.
20. Premir o botão Iniciar no monitor da bateria.
21. Ler o estado de carga da bateria no monitor da bateria e, se necessário, carregar a bateria, ver *Carregar a bateria*.

Desligar/ligar a alimentação de tensão

Figura K

① Conector da bateria do lado da bateria
② Ficha da bateria do lado da máquina

1. Desligar a máquina, ver capítulo *Desligar a máquina*.

Desligar:

2. Desligar a ficha da bateria do lado da bateria da ficha da bateria do lado da máquina.
   A máquina está desenergizada.

Ligar:

3. Ligar a ficha da bateria do lado da bateria à ficha da bateria do lado da máquina, até as duas caixas da ficha encostarem uma à outra.
   A alimentação de tensão da máquina está ligada.

Carregar a bateria

1. Mover a máquina para um espaço interior seco e bem ventilado.
2. Rodar o interruptor de chave para a posição "0" e retirar a chave.
   O monitor da bateria deve permanecer ligado.

Ligar o carregador:

Figura L

① Conector da bateria do lado da bateria
② Ficha do carregador
③ Interruptor principal
④ Botão Iniciar e Parar
⑤ Display
⑥ Botão de paragem de emergência
⑦ Carregador
⑧ Cabo de rede
⑨ Ficha trifásica
⑩ Cabo de carga

3. Inserir a ficha do carregador na ficha da bateria do lado da bateria, até que as caixas das duas fichas se toquem.
4. Introduzir a ficha trifásica numa tomada trifásica.
5. Ligar o carregador ao interruptor principal.
6. Premir a tecla de arranque.
   O processo de carga começa e termina automaticamente.
   O display apresenta o estado atual de carga e a amperagem atual.
   Tempo de carregamento, ver o capítulo *Dados técnicos*.

Retirar o carregador após o carregamento bem sucedido:

7. Desligar o carregador do interruptor principal.
8. Desligar a ficha do carregador do conector da bateria no lado da bateria.

Cancelar o processo de carregamento:

9. Premir o botão Parar.
   O processo de carregamento está concluído.

ADVERTÊNCIA

Dano na bateria

Se a corrente ainda estiver a fluir quando a ficha de carregamento estiver desligada, a bateria pode estar danificada.
Certificar-se de que o display indica 0 A antes de desligar a ficha do carregador.

10. Desligar a ficha do carregador do conector da bateria no lado da bateria.

Operação

Trabalhos antes do início da operação

1. Verificar o estado de carga da bateria. Se necessário, carregar a bateria, consultar *Carregar a bateria*.
2. Verificar se a escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral estão enroladas nas fitas.
3. Verificar se os eixos das rodas estão enroladas nas fitas.
4. Testar o funcionamento de todos os elementos de comando.
5. Verificar se a máquina apresenta danos.
6. Limpar o filtro de pó.

Ajustar o banco do condutor

⚠ ***PERIGO***

Perigo de acidente

Ajuste o banco do condutor apenas com o aparelho parado.

Figura P

① Alavanca de regulação da posição do banco

1. Soltar o mecanismo de encaixe acionando a alavanca de ajuste e ajustar a posição do assento de acordo com a altura do utilizador.

Ligar a máquina

Aviso

Para ligar a máquina, as coberturas do dispositivo têm de estar fechadas e o condutor tem de estar sentado no banco do condutor.

Aviso

A varredora é desligada 3 segundos depois de sair do banco.

1. Sentar-se no banco do condutor.
   O interruptor de contacto do banco é accionado.
2. Premir o botão Iniciar no monitor da bateria.
   O monitor mostra o estado de funcionamento da bateria.
3. Inserir a chave de ignição no fecho da mesma.
4. Iniciar a unidade hidráulica.

a Manter o pedal do travão premido:
b Rodar a chave da ignição para a posição "I" e aguardar 3 segundos.
O pirilampo pisca.
O ecrã da máquina acende-se.
O sistema de vibração no filtro de poeira funciona brevemente.
c Rodar a chave da ignição para a posição "II".
A unidade hidráulica é iniciada.
A máquina está pronta a circular.

Conduzir a máquina

⚠ ***PERIGO***

Perigo de ferimentos devido a paragem abrupta!

A máquina para abruptamente assim que o banco do condutor estiver desocupado.

Não se levante do banco do condutor enquanto conduz.

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de acidente ao fazer marcha-atrás!

Há um risco acrescido de acidentes quando se faz marcha-atrás. Antes de fazer marcha-atrás, certifique-se de que não coloca ninguém em perigo e preste especial atenção às crianças. Se necessário, peça a uma pessoa que o auxilie.

Ao fazer marcha-atrás, observar todo o espaço envolvente.

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de acidente ao conduzir com o depósito de detritos elevado!

Ao conduzir com o depósito de detritos elevado, há um risco acrescido de acidentes devido a uma mudança no centro de gravidade da máquina.

Não conduzir com o depósito de detritos elevado.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos para o motor!

O accionamento brusco do pedal do acelerador pode danificar o motor.

Accione sempre o pedal do acelerador de forma lenta e cuidadosa.

Imobilize a máquina antes de mudar de marcha em frente para marcha-atrás ou vice-versa.

ADVERTÊNCIA

Risco de danos

A passagem por cima de obstáculos pode causar danos à máquina.

Ultrapassar obstáculos fixos com até 70 mm de altura de forma lenta e cuidadosa. Os obstáculos com mais de 70 mm de altura só podem ser ultrapassados com uma rampa adequada.

1. Tirar o pé do pedal do travão.
2. Acionar cuidadosamente o pedal do acelerador para a frente ou para trás e regular a velocidade de deslocamento de forma contínua.
   Não accionar o pedal do acelerador de forma brusca.
3. Controlar o sentido de condução com o volante.
4. Soltar o pedal do acelerador para reduzir a velocidade.
   O pedal do travão pode ser pressionado para aumentar o efeito de travagem.

Operação de varredura

Varrer com escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral

⚠ ***PERIGO***

Perigo de ferimentos devido a paragem abrupta!

A máquina para abruptamente assim que o banco do condutor estiver desocupado.

Não se levante do banco do condutor enquanto conduz.

ADVERTÊNCIA

Perigo de danos causados pela varredura de fitas e cordas!

Se forem varridos objectos longos e flexíveis, tais como fitas ou cordas, os mesmos podem danificar o mecanismo de varrimento.

Não passe a máquina nem a vassoura lateral sobre objectos longos e flexíveis, tais como fitas ou cordas, e não varra este tipo de objectos.

Aviso

Para obter um ótimo resultado de limpeza, a velocidade de deslocamento deve ser ajustada às condições.

Aviso

Durante a varredura, o filtro de pó é limpo automaticamente a cada 10 minutos. Entretanto, a limpeza pode ser iniciada manualmente.

Aviso

Ao varrer pisos secos, ligar a ventoinha.

Ao varrer pisos molhados e húmidos, desligar a ventoinha para evitar que o filtro de pó fique encharcado.

1. Para varrer, abrir a tampa do depósito de detritos.
2. Baixar a escova cilíndrica de varredura.
   - Para varrer as bordas laterais, baixar adicionalmente a vassoura lateral.

Esvaziar o depósito de detritos

⚠ ***ATENÇÃO***

Risco de ferimentos devido ao tombamento da máquina

Ao esvaziar em superfícies inclinadas ou em solo instável, a máquina pode inclinar-se devido à mudança do centro de gravidade e ferir pessoas.

Esvazie o depósito de detritos apenas quando a máquina estiver sobre uma superfície plana e firme.

⚠ ***ATENÇÃO***

Risco de ferimentos devido a impacto e esmagamento

Ao levantar ou baixar o depósito de detritos, as pessoas podem ser feridas por impacto ou esmagamento entre o depósito de detritos e o contentor.

Certifique-se de que não há pessoas na área de rotação do depósito de detritos durante o processo de esvaziamento.

⚠ ***ATENÇÃO***

Risco de ferimentos provocados por peças móveis da máquina

O mecanismo do depósito de detritos pode esmagar ou cortar partes do corpo, especialmente os dedos.

Não tocar em peças móveis durante o processo de esvaziamento.

⚠ ***ATENÇÃO***

Risco de ferimentos devido à descida do depósito de detritos!

O depósito de detritos levantado pode descer abruptamente e causar ferimentos graves devido a esmagamento e encravamento.

Não passe por baixo do depósito de detritos não protegido.

Fixar corretamente o depósito de detritos levantado com o tirante de segurança fornecida antes de passar por baixo do depósito de detritos.

ADVERTÊNCIA

Perigo de lesões devido a lixo projetado

A escova cilíndrica de varredura em funcionamento durante o processo de esvaziamento pode projetar o material varrido, causando ferimentos.

Certifique-se de que não há pessoas em frente ao veículo quando o depósito de detritos estiver levantado.

Aviso

Com o esvaziamento em altura da máquina, é possível esvaziar o depósito de detritos num contentor de resíduos, por exemplo (ver a altura máxima de descarga no capítulo Dados técnicos).

1. Posicionar a máquina em frente ao local de descarga.

ADVERTÊNCIA

Assegurar que existe espaço suficiente atrás e acima do depósito de detritos.

Levantar:

2. Coloque a alavanca de comando "Escova cilíndrica de varredura e vassoura lateral" na posição central e a alavanca de

comando "Pressão de contacto da escova cilíndrica de varredura" para a frente.
A escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral são levantadas.
3. Colocar a alavanca de comando "Tampa do depósito" para trás.
A tampa do depósito fecha-se.
A luz de controlo "Depósito de detritos fechado" acende-se.

Esvaziar:

4. Colocar a alavanca de comando "Depósito de detritos" para trás e mantenha-a puxada até atingir a altura necessária.
5. Conduzir lentamente até ao depósito.
6. Bloquear o travão de parqueamento.
7. Colocar a alavanca de comando "Tampa do depósito" para a frente.
A luz de controlo "Depósito de detritos aberto" acende-se.
O depósito de detritos é esvaziado.
8. Colocar a alavanca de comando "Tampa do depósito" para trás.
A tampa do depósito é fechada.
A luz de controlo "Depósito de detritos fechado" acende-se.
9. Soltar o travão de parqueamento.

Baixar:

10. Afastar a máquina aproximadamente 2 m do ponto de descarga.

ADVERTÊNCIA

Assegurar que existe espaço suficiente atrás e debaixo do depósito de detritos.

11. Colocar a alavanca de comando "Depósito de detritos" para a frente e mantê-la puxada até que o depósito de detritos atinja a posição final.

Desligar a máquina

1. Estacionar a máquina em posição horizontal.
2. Levantar a escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral.
3. Fechar a tampa do depósito.
4. Mantenha o pedal do travão pressionado e aplique o travão de parqueamento.
5. Rodar o interruptor de chave para a posição "0" e retirar a chave.
6. Premir e manter premido o botão Iniciar no monitor de bateria durante 5 segundos e, em seguida, soltá-lo.
Ao soltar, o monitor da bateria desliga-se.

Comportamento em caso de mau funcionamento da máquina

1. Desligar imediatamente a máquina, ver *Desligar a máquina*.
2. Acionar o travão de estacionamento e proteger a máquina contra deslocação involuntária.
3. Em caso de danos em componentes eletrónicos, desligar a bateria para evitar curtos-circuitos.
4. Comunicar imediatamente a avaria ao superior hierárquico.

Comportamento em caso de mau funcionamento da máquina

1. Desligar imediatamente a máquina, ver *Desligar a máquina*.
2. Extinguir o incêndio com um extintor aprovado para instalações elétricas (por exemplo, CO? ou extintor de pó).
3. Se possível, desligar a bateria.

Transporte

ADVERTÊNCIA

Danos de transporte

Ter em consideração o peso em vazio (peso de transporte) da máquina durante o transporte em reboques ou veículos.
Durante o transporte em veículos, fixar a máquina de acordo com as diretrizes aplicáveis para segurança no transporte.

Ao transportar a máquina, respeitar os seguintes pontos:

- Rodar a chave de ignição para a posição "0" e retirar a chave.
- Aplicar o travão de parqueamento.
- Prender a máquina nos pontos de amarração (4x) com cintas de fixação, cabos ou correntes.
- Imobilizar a varredora com cunhas nas rodas.

Armazenamento

Ao armazenar a máquina, respeitar os seguintes pontos:

- A capacidade de carga da superfície e o peso da máquina, ver *Dados técnicos*.
- Estacionar a varredora numa superfície plana num ambiente seco, sem perigo de congelamento. Proteger contra o pó com uma lona.
- Levantar a escova cilíndrica de varredura e as vassouras laterais para não danificar as cerdas.
- Fechar a tampa do depósito.
- Rodar a chave de ignição para a posição "0" e retirar a chave.
- Aplicar o travão de parqueamento.
- Proteger a varredora contra rolagem.

Se a varredora não for utilizada durante um período mais longo, respeitar também o seguinte:

- Limpar o interior e o exterior da varredora.
- Desligar a bateria
- Carregar a bateria e recarregá-la a cada 2 meses.

Conservação e manutenção

⚠ ATENÇÃO

Perigo de morte, ferimentos e danos!

Durante a conservação e manutenção da máquina, existe o perigo de morte, ferimentos e danos se os avisos de segurança não forem cumpridos!
Respeite todos os avisos de segurança relativos à conservação e manutenção, no capítulo Avisos de segurança, no início deste manual de instruções.

Limpeza do aparelho

ADVERTÊNCIA

Curtos-circuitos ou outros danos. Não limpe o aparelho com o jacto de mangueira ou de água de alta pressão.

ADVERTÊNCIA

Limpeza inadequada

Perigo de dano.
Não utilize detergentes abrasivos ou agressivos.

⚠ PERIGO

Perigo de saúde devido ao pó

Para a limpeza interior com ar comprimido.
Utilize uma máscara contra pó e óculos de protecção.

Limpar o interior da máquina

1. Desligar a máquina, ver *Desligar a máquina*
2. Limpar a máquina com um pano
3. Soprar a máquina com ar comprimido.

Limpar o exterior da máquina

1. Desligar a máquina, ver *Desligar a máquina*.
2. Limpar o exterior da máquina com um pano humedecido com uma solução básica de lavagem suave.

Intervalos de manutenção

Os trabalhos de manutenção distinguem-se entre trabalhos de manutenção a cargo do cliente e trabalhos de manutenção a cargo do serviço de assistência técnica.

- Os intervalos para trabalhos de assistência e manutenção realizados pelo cliente/operador estão listados no capítulo *Manutenção realizada pelo cliente*. Os trabalhos devem ser executados por um técnico qualificado. Se necessário, consultar um revendedor ou serviço de assistência técnica Kärcher.
- Os restantes trabalhos de manutenção devem ser realizados pelo serviço de assistência técnica autorizado, de acordo com a lista de verificação de inspecção. Entre em contacto com o serviço de assistência técnica atempadamente.

Manutenção realizada pelo cliente

Aviso

Os seguintes trabalhos de manutenção devem ser realizados por um técnico qualificado, se necessário, consultar um revendedor ou serviço de assistência técnica Kärcher.

Os trabalhos no sistema hidráulico só podem ser realizados pelo serviço de assistência técnica autorizado.

Diariamente:

1. Verificar se os eixos das rodas estão enroladas nas fitas.
2. Verificar a escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral quanto a desgaste e fitas enroladas.
3. Verificar o funcionamento de todos os elementos de comando.
4. Verificar se a máquina apresenta danos.

Semanalmente:

⚠ ***ATENÇÃO***

Risco de ferimentos devido à descida do depósito de detritos!

O depósito de detritos levantado pode descer abruptamente e causar ferimentos graves devido a esmagamento e encravamento.

Não passe por baixo do depósito de detritos não protegido.

Fixar corretamente o depósito de detritos levantado com o tirante de segurança fornecida antes de passar por baixo do depósito de detritos.

5. Verificar todas as peças móveis quanto à facilidade de movimento e mandar lubrificá-las ou repará-las, se necessário.

Aviso

Antes de todos os trabalhos de manutenção e reparação com o depósito de detritos levantado, montar o tirante de segurança.

6. Verificar as barras de vedação no compartimento da escova cilíndrica de varredura quanto ao ajuste correto e verificar o desgaste, se necessário, corrigir o ajuste e substituir as barras de vedação gastas.
7. Verificar se as barras de vedação na tampa do depósito de detritos apresentam danos e substituir, se necessário.
8. Verificar a escova cilíndrica de varredura quanto a desgaste e danos e substituir, se necessário.
9. Verificar a(s) vassoura(s) lateral(ais) quanto a desgaste e danos e substituir, se necessário.
10. Verificar o filtro de pó quanto a sujidade e danos, substituir se necessário e limpar a caixa do filtro de pó.
11. Verificar o sistema hidráulico quanto à estanqueidade. e solicitar a sua reparação, se necessário.
12. Limpar o radiador de óleo do sistema hidráulico.
13. Verificar o nível do óleo hidráulico e reabastecer, se necessário.
14. Verificar o nível do óleo do motor e reabastecer, se necessário.
15. Verificar a mecânica da tampa do contentor e lubrificar se necessário.

Após desgaste:

16. Verificar e ajustar o espelho de varredura da vassoura lateral.
17. Verificar e ajustar o espelho de varredura da escova cilíndrica de varredura.
18. Substituir as barras de vedação desgastadas.
19. Substituir a escova cilíndrica de varredura gasta.
20. Substituir as vassouras laterais gastas.

Manutenção realizada pelo serviço de assistência técnica

Aviso

Para salvaguardar os direitos de garantia, durante o período de garantia, todos os trabalhos de assistência e de manutenção têm de ser realizados por um serviço de assistência técnica da Kärcher autorizado, conforme a lista de verificação de inspeção.

- Primeira inspeção após 50 horas de funcionamento
- Manutenção de acordo com o manual de manutenção a cada 250 horas de funcionamento.
- Se necessário (mas pelo menos anualmente) mandar verificar a resistência do isolamento da máquina e da bateria por um técnico eletricista qualificado, de acordo com o manual de instruções do fabricante da bateria.

Trabalhos de manutenção

Preparação

1. Colocar a varredora em cima de uma superfície plana.
2. Rodar a ignição para a posição "0" e retirar a chave.
3. Aplicar o travão de parqueamento.

Avisos de segurança relativos aos trabalhos de manutenção

Aviso

Antes de realizar trabalhos sob o depósito de detritos levantado, este deve ser devidamente fixado para evitar a sua queda, ver Fixar o depósito de detritos

Fixar o depósito de detritos

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de esmagamento

A queda de um depósito de detritos pode causar contusões e fraturas.

Antes de realizar trabalhos sob o depósito de detritos levantado, este deve ser fixado.

Executar a fixação apenas fora da zona de perigo.

Figura U

① Suporte
② Barra de segurança

1. Dobrar a barra de segurança para cima e inseri-la no suporte.

Verificar o nível de óleo hidráulico e adicionar óleo hidráulico

Figura M

① Tampa de fecho e bocal de enchimento de óleo
② Visor do nível de óleo

Aviso

Durante a execução deste trabalho, o depósito de detritos não deve estar levantado.

1. Verificar o nível do óleo hidráulico no visor do nível de óleo.
   a O nível do óleo deve encontrar-se entre as marcações "MIN" e "MAX".
   b Se o nível do óleo estiver abaixo da marcação "MIN", encher com óleo hidráulico.
2. Retirar o tampão de enchimento do óleo.
3. Limpar a zona de enchimento.
4. Adicionar óleo hidráulico. (Para saber qual o tipo de óleo, consultar os dados técnicos)
5. Fechar o bocal de enchimento de óleo com a tampa de fecho.

Verificar o sistema hidráulico

Aviso

Caso sejam detetadas fugas no sistema hidráulico, contacte o serviço de assistência técnica.

1. Bloquear o travão de parqueamento.
2. Colocar o motor em funcionamento.
3. Verificar todas as mangueiras hidráulicas e ligações quanto à sua estanqueidade.

Verificar o nível do óleo do motor e atestar óleo do motor

Aviso

O óleo do motor é utilizado para o funcionamento do acionamento de tração.

Figura N

① Tampa de fecho e bocal de enchimento de óleo

1. Verificar o nível de óleo do motor na lateral do depósito.
   a O nível do óleo deve encontrar-se entre as marcações "MIN" e "MAX".
   b Se o nível do óleo estiver abaixo da marcação "MIN", complete com óleo do motor até à marcação "MAX".
2. Retirar o tampão de enchimento do óleo.

3. Limpar a zona de enchimento.
4. Completar com óleo do motor. (Para o tipo de óleo, consultar os Dados Técnicos)
5. Fechar o bocal de enchimento de óleo com a tampa de fecho.

Verificar a escova cilíndrica de varredura quanto a fitas enroladas

1. Colocar o motor em funcionamento.
2. Levantar o depósito de detritos até à posição final.
3. Desligar o motor.
4. Bloquear o travão de parqueamento.

⚠ ***ATENÇÃO***

Perigo de esmagamento

A queda de um depósito de detritos pode causar contusões e fraturas.

Antes de realizar trabalhos sob o depósito de detritos levantado, este deve ser fixado.

Executar a fixação apenas fora da zona de perigo.

5. Fixar o depósito de detritos com a barra de segurança.
6. Verificar se a escova cilíndrica de varredura tem fitas ou fios enroladas e removê-los.
7. Dobrar a barra de segurança para dentro.
8. Colocar o motor em funcionamento.
9. Baixar o depósito de detritos até à posição final.
10. Desligar o motor.

Verificar se a escova cilíndrica de varredura está desgastada

1. Destrancar a porta da escova cilíndrica de varredura.
2. Abrir a porta para fora.

Figura Z

3. Verificar o grau de desgaste da escova cilíndrica de varredura na escala.
   - Se o grau de desgaste estiver no final da área vermelha, é necessário instalar uma nova escova cilíndrica de varredura.

Substituir a escova cilíndrica de varredura

Figura X

① Porta
② Parafuso da pega
③ Suporte da escova cilíndrica de varredura
④ Escova cilíndrica de varredura

1. Destrancar a porta.
2. Abrir a porta para fora.
3. Desapertar o parafuso da pega.
4. Rodar o suporte da escova cilíndrica de varredura para fora.
5. Extrair a escova cilíndrica de varredura.
6. Montar a nova escova cilíndrica de varredura.
   a Inserir a escova cilíndrica de varredura na posição correta no suporte da escova cilíndrica de varredura oposto.
   Figura AD
   Posição de montagem da escova cilíndrica de varredura na direção de marcha (vista superior)

Aviso

As ranhuras na escova cilíndrica de varredura devem ser encaixadas nos ressaltos do suporte da escova cilíndrica de varredura oposto.

   b Recolocar o suporte do rolo de varredura que foi girado para fora.
   c Apertar o parafuso da pega.
7. Fechar novamente a porta.
8. Trancar a porta.

Aviso

Após a instalação da nova escova cilíndrica de varredura, o espelho de varredura deve ser reajustado.

Substituir a vassoura lateral

Figura Y

① Parafuso
② Suporte da vassoura lateral
③ Porca e anilha

1. Desapertar completamente as ligações roscadas constituídas por parafusos, anilhas e porcas.
2. Remover a vassoura lateral.
3. Limpar a superfície de contacto do suporte da escova lateral.
4. Inserir a vassoura lateral nova.
5. Fixar a escova lateral com parafusos, anilhas e porcas.
6. Fechar novamente a porta.
7. Trancar a porta.

Aviso

Após a instalação da nova vassoura lateral, o espelho de varredura deve ser reajustado.

Verificar e ajustar o espelho de varredura da escova cilíndrica de varredura

1. Desligar a ventoinha.
2. Conduzir a varredora para uma superfície plana e lisa, que esteja visivelmente coberta de pó ou giz.
3. Baixar a escova cilíndrica de varredura e deixá-la funcionar no local por aproximadamente 10 segundos.
4. Fechar a tampa do depósito.
5. Levantar a escova cilíndrica de varredura.
6. Recuar a máquina.
7. Verificar o espelho de varredura.

Figura AA

O espelho de varredura deve ser um retângulo uniforme com uma largura de a = 60 - 65 mm.

Figura AB

① Alavanca de comando para levantar/baixar a escova cilíndrica de varredura
② Batente

8. Dependendo do grau de desgaste da escova cilíndrica de varredura, ajuste o batente para trás.
9. Repetir os passos 2 a 8 até que o espelho de varredura esteja corretamente ajustado.

Verificar e ajustar o espelho de varredura da vassoura lateral

1. Levantar a vassoura lateral.
2. Conduzir a varredora para uma superfície plana e lisa, que esteja visivelmente coberta de pó ou giz.
3. Baixar a escova cilíndrica de varredura e e a vassoura lateral deixá-las funcionar no local por aproximadamente 10 segundos.
4. Levantar a escova cilíndrica de varredura e a vassoura lateral.
5. Recuar a máquina.
6. Verificar o espelho de varredura.

Figura AC

O espelho de varredura deve ter uma largura de a = 40 - 50 mm e uma parte circular em forma de lua entre as 11 e as 4 horas.

Figura AE

① Ajuste do ângulo
② Ajuste de comprimento

7. Corrigir o espelho de varredura através do ajuste angular e longitudinal.
8. Verificar o espelho de varredura.

Regular as juntas laterais

Figura AF

① Porta
② Junta
③ Parafuso (8x)
④ Chapa de fixação

1. Destrancar a porta.
2. Abrir a porta para fora.

3. Soltar a chapa de retenção, desaparafusando os oito parafusos de fixação.
4. Reajustar a junta de modo que haja um espaço de 1 - 3 mm de distância do piso.
5. Apertar os oito parafusos.
6. Abrir a porta do lado oposto.

Figura AG

① Chapa de retenção
② Porca de orelhas (4x)
③ Junta

7. Desapertar a chapa de retenção, soltando as quatro porcas de orelhas.
8. Reajustar a junta de modo que haja um espaço de 1 - 3 mm de distância do piso.
9. Aperte as quatro porcas de orelhas.

Limpar manualmente o filtro de pó

1. Premir a tecla "Limpar filtro de pó".
   O filtro de pó é limpo.

Substituir o filtro de pó (filtro de bolso)

O depósito de detritos está vazio. Ver *Esvaziar o depósito de detritos*.

⚠ ***CUIDADO***

Risco para a saúde devido ao pó fino

A inalação de partículas finas pode causar doenças respiratórias.

Usar proteção adequada para a boca e o nariz durante a substituição do filtro de pó.

Figura AI

① Tampa do filtro
② Barra de fixação
③ Filtro de bolso

1. Abrir a cobertura do aparelho.
2. Abrir a tampa do filtro.

Figura AJ

① Parafuso
② Contraporca
③ Barra de fixação

3. Remover as barras de fixação.
   a Apertar a contraporca até à cabeça do parafuso.
   b Apertar o parafuso na barra de fixação até ao batente.
   c Retirar a barra de fixação rodando-a.
4. Levantar o filtro de bolso com a ajuda de duas pessoas.

ADVERTÊNCIA

Danos na máquina

Se o cabo do vibrador não for desligado, pode partir-se.

Desligar o cabo do vibrador.

5. Desligar o cabo do vibrador do cabo de alimentação.
   Figura AK

① Cabo para o vibrador
② Cabo de alimentação com ficha

6. Levantar o filtro de bolso com duas pessoas e colocá-lo fora da caixa do filtro.
7. Remover o vibrador do filtro de bolso antigo e colocá-lo no novo filtro de bolso.
8. Remover as duas barras de elevação do filtro de bolsa antigo e fixá-las no novo filtro de bolsa.
9. Levantar o novo filtro de bolso com duas pessoas e inseri-lo na caixa do filtro.
10. Ligar o cabo do vibrador ao cabo de alimentação.
11. Montar as barras de fixação.
    a Com um movimento rotativo, colocar as barras de fixação entre o filtro de bolsa e a borda superior da caixa do filtro.
    b Desapertar o parafuso da barra de fixação até que o filtro fique bem preso.
    c Apertar a contraporca na barra de fixação.
12. Fechar a tampa do filtro e fixá-la com os fechos de pressão.
13. Fechar a cobertura do aparelho.

Substituir o filtro de pó (filtro de pregas)

O depósito de detritos foi esvaziado. Ver *Esvaziar o depósito de detritos*.

⚠ ***CUIDADO***

Risco para a saúde devido ao pó fino

A inalação de partículas finas pode causar doenças respiratórias.

Usar proteção adequada para a boca e o nariz durante a substituição do filtro de pó.

Figura AL

① Cobertura do aparelho
② Tampa do filtro
③ Dispositivo de limpeza

1. Abrir a cobertura do aparelho.
2. Abrir a tampa do filtro.

Figura AM

① Dispositivo de limpeza
② Filtro de pregas

3. Dobrar o dispositivo de limpeza.
4. Remover os dois filtros de pregas.
5. Colocar o novo filtro de pregas.
6. Baixar o dispositivo de limpeza.
7. Fechar a tampa do filtro e fixá-la com os fechos de pressão.
8. Fechar a cobertura do aparelho.

Substituir o filtro de pó (filtro redondo)

O depósito de detritos foi esvaziado. Ver *Esvaziar o depósito de detritos*.

⚠ ***CUIDADO***

Risco para a saúde devido ao pó fino

A inalação de partículas finas pode causar doenças respiratórias.

Usar proteção adequada para a boca e o nariz durante a substituição do filtro de pó.

Figura AN

① Cobertura do aparelho
② Tampa do filtro

1. Abrir a cobertura do aparelho.
2. Abrir a tampa do filtro.

Figura AO

① Filtro redondo
② Bloqueio

3. Soltar o bloqueio.
   a Puxar o bloqueio completamente para fora.
   b Rodar no sentido horário até que o bloqueio encaixe.
4. Retirar o filtro.

Aviso

Ao colocar o filtro, certificar-se de que os orifícios na parte frontal do filtro estão alinhados com os pinos do suporte do filtro.

5. Introduzir um novo filtro e fechar o bloqueio.
6. Fechar a tampa do filtro e fixá-la com os fechos de pressão.
7. Fechar a cobertura do aparelho.

Substituir os fusíveis

Os fusíveis FU01 a FU12 encontram-se no painel de instrumentos.

Figura R

① Cobertura
② Parafuso serrilhado

1. Desapertar o parafuso serrilhado.
2. Retirar a cobertura do porta-fusíveis.
3. Verificar os fusíveis e substituir os fusíveis defeituosos.

O fusível FU13 encontra-se na caixa elétrica.

Figura T

① FU13

4. Abrir a caixa eléctrica.
5. Verificar o fusível e, caso esteja defeituoso, substituí-lo.

Visão geral dos fusíveis

Figura S

FU 01	Relé de segurança	5 A
FU 02	Ativação do conversor de corrente CC/CC	10 A
FU 03	Buzina e pirilampo	10 A
FU 04	Ventilador de aspiração	20 A
FU 05	Sistema de vibração	15 A
FU 06	Conversor de corrente contínua/ contínua (DC/DC) de entrada	20 A
FU 07	Indicação multifuncional	5 A
FU 08	Indicador da tampa do depósito de resíduos, sinal de aviso de marcha à ré e interruptor de contacto do banco	7,5 A
FU 09	Relé de segurança do ventilador de aspiração e do sistema de vibração	5 A
FU 10	Sistema de pulverização (opcional)	10 A
FU 11	Iluminação e pisca-pisca Blue Spot (opcional)	10 A
FU 12	Sistema de vibração do filtro de pregas / filtro redondo	15 A
FU 13	Fusível principal	150 A

Ajuda em caso de avarias

As avarias mais pequenas podem ser corrigidas por si com a ajuda do seguinte resumo.
No caso de quaisquer avarias não descritas, contactar o serviço de assistência técnica!

⚠ ***PERIGO***
Perigo de acidente e ferimentos devido a movimentos inadvertidos do veículo
Desligue o veículo e retire a chave de ignição antes de todos os trabalhos de conservação e manutenção.

⚠ ***PERIGO***
Perigo de choque eléctrico
No caso de trabalhos em componentes eléctricos, desligue a bateria.
Os trabalhos de reparação e os trabalhos nos componentes eléctricos só podem ser realizados por um serviço de assistência técnica autorizado.

Erro	Reparação
O veículo avança lentamente ou não avança de todo	● Carregar a bateria ou substituir se estiver com defeito ● Verificar se as rodas têm fitas e cordas enroladas ● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher. ● Afrouxar o travão de mão
Ruído de assobio no sistema hidráulico	● Adicionar óleo hidráulico ● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher
A escova cilíndrica de varredura / vassoura lateral não roda	● Verificar a escova cilíndrica de varredura/vassoura lateral quanto a fitas enroladas. ● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher
Pouca ou nenhuma potência de sucção na área das escovas	● Verificar, limpar ou substituir o filtro de pó ● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher
A máquina liberta pó	● Regular as juntas laterais ● Ligar a ventoinha ● Verificar, limpar ou substituir o filtro de pó ● Substituir as juntas do filtro ● Abrir a tampa do depósito de detritos. ● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher
Material varrido permanece no chão	● Esvaziar o depósito de detritos ● Verificar, limpar ou substituir o filtro de pó ● Substituir a escova cilíndrica de varredura ● Ajustar a simetria da vassoura ● Substituir a fita vedante do depósito de detritos ● Remover o bloqueio da escova cilíndrica de varredura ● Abrir a tampa do depósito de detritos ● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher
O depósito de detritos não pode ser levantado/baixado	● Verificar o fusível e substitui-lo se estiver com defeito. ● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher
A tampa do depósito de detritos não abre	● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher
Avaria de peças movidas hidraulicamente	● Informar o Serviço de Assistência Técnica da Kärcher

Garantia

Em cada país são válidas as condições de garantia transmitidas pela nossa sociedade distribuidora responsável. Trataremos de possíveis avarias no seu aparelho no âmbito do prazo da garantia, sem custos, desde que estas tenham origem num erro de material ou de fabrico. Em caso de garantia, contacte o seu revendedor ou a assistência técnica autorizada mais próxima, apresentando o talão de compra.
(endereço consultar o verso)
Para mais informações sobre a garantia (se disponíveis), consultar "Transferências" na área de serviço do website local da KÄRCHER.

Declaração de conformidade UE

Declaramos, pelo presente, que o produto abaixo indicado está em conformidade com as disposições pertinentes das diretivas e regulamentos mencionados. Em caso de realização de alterações no produto sem o nosso consentimento prévio, a presente declaração fica sem efeito. A emissão desta Declaração de conformidade é da exclusiva responsabilidade do fabricante.
Produto: varredora com aspiração para a máquina com condutor sentado
Tipo: 1.186-xxx

Diretivas e regulamentos
2006/42/CE (+2009/127/CE) (até 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (a partir de 20.01.2027)
2000/14/CE
2011/65/UE
2014/30/UE
2014/53/UE (MCM NG)

Normas harmonizadas aplicadas
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Procedimento de avaliação da conformidade aplicado
2000/14/CE: Anexo V

Nível de potência sonora dB(A)
KM 170/600 R D
Medido: 100
Garantido: 103
KM 100/65 R Bp
Medido: 85
Garantido: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Medido: 87
Garantido: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Medido: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garantido: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Medido: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garantido: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Medido: D: 99 LPG: 96
Garantido: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Medido: 94
Garantido: 96

Nome e endereço
Mandatário da documentação:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefone: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Os signatários atuam em nome e em procuração do Conselho de Administração.
Winnenden, 01/08/2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Alemanha)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Dados técnicos

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Características do aparelho		
Tempo de funcionamento com bateria totalmente carregada	h	4
Velocidade de condução, para a frente	km/h	6
Velocidade de condução, para trás	km/h	3
Capacidade de subida (máx.)	%	14
Largura de trabalho sem vassoura lateral	mm	780
Largura de trabalho com 1 vassouras laterais	mm	1050
Largura de trabalho com 2 vassouras laterais	mm	1320
Círculo de viragem	m	2,47
Tipo de protecção		IPX 3

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Rendimento teórico		
Rendimento sem vassoura lateral	m^2/h	4680
Rendimento com 1 vassouras laterais	m^2/h	6300
Rendimento com 2 vassouras laterais	m^2/h	7920
Bateria		
Capacidade da bateria	Ah	300
Tempo de carregamento	h	1,5
Tensão da bateria	V	38,4
Peso da bateria	kg	165 ± 5
Condições ambientais		
Altura máx. de operação	m	< 2000
Temperatura ambiente	°C	-5 ... +40
Humidade do ar, sem formação de condensação	%	0 ... 90
Medidas e pesos		
Comprimento	mm	1847
Largura	mm	1065
Altura	mm	1388
Tara (peso de transporte)	kg	725
Peso total permitido	kg	1429
Carga máxima admissível por eixo, à frente	kg	780
Carga máxima admissível por eixo, atrás	kg	649
Largura escova cilíndrica de varredura	mm	780
Diâmetro escova cilíndrica de varredura	mm	280
Diâmetro vassoura lateral	mm	580
Depósito de detritos		
Volume do depósito de detritos	l	180
Altura de descarga (máx.)	mm	1340
Filtro e sistema de aspiração		
Sistema filtrante		Filtro de bolso
Superfície filtrante do filtro de pó	m^2	5,2
Categoria de utilização		U
Classe de pó		M
Subpressão nominal sistema de aspiração	mbar	9
Caudal nominal sistema de aspiração	l/s	600
Motor do ventilador (eléctrico)		
Velocidade de rotação do motor	1/min	2600
Produtos operacionais		
Tipo de óleo de motor		15W-40
Tipo de óleo hidráulico		HV 46
Pneus		
Tamanho dos pneus, à frente	mm	4.00-6
Tamanho dos pneus, atrás		300 x 145 - 6
Valores determinados de acordo com a EN 60335-2-72		
Vibração mão-braço a_{hv}	m/s^2	0,9
Incerteza da vibração mão-braço K	m/s^2	0,2
Valor de vibração do assento	m/s^2	0,5
Valor de vibração do assento, incerteza K	m/s^2	0,1
Vibrações de choque repetidas p_F	m/s^2	20
Incerteza Vibrações de choque repetidas K	m/s^2	6
Nível acústico L_{pA}	dB(A)	70
Incerteza Nível de pressão acústica K_{pA}	dB(A)	3
Nível de potência sonora L_{WA} + incerteza L_{WA}	dB(A)	93

Reservados os direitos a alterações técnicas.

Inhoud

Algemene instructies 90
Veiligheidsinstructies 90
Reglementair gebruik 91
Veiligheidsinrichtingen 92
Milieubescherming 92
Toebehoren en reserveonderdelen 92
Leveringsomvang 92
Beschrijving apparaat 92
Functie 93
Vooringebruikneming 93
Batterijen / oplaadapparaten 94
Werking 95
Vervoer 97
Opslag 97
Verzorging en onderhoud 97
Hulp bij storingen 101
Garantie 101
EU-conformiteitsverklaring 102
Technische gegevens 102

Algemene instructies

Lees vóór het eerste gebruik van de machine deze gebruiksaanwijzing en die van de batterij, alsook de bij de oplader bijgevoegde gebruiksaanwijzing. Handel overeenkomstig en bewaar deze gebruiksaanwijzingen voor later gebruik of voor de volgende eigenaar.
Deze originele gebruiksaanwijzing omvat: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Veiligheidsinstructies

Gevarenniveaus

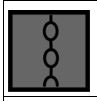
⚠ ***GEVAAR***
- *Aanwijzing voor direct dreigend gevaar dat tot zware of dodelijke verwondingen leidt.*

⚠ ***WAARSCHUWING***
- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot zware of dodelijke verwondingen kan leiden.*

⚠ ***VOORZICHTIG***
- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.*

LET OP
- *Aanwijzing voor een mogelijk gevaarlijke situatie die tot materiële schade kan leiden.*

Symbolen op de machine

	***LET OP*** ***Gevaar van brandwonden*** *Laat hete voertuigonderdelen afkoelen voordat u eraan gaat werken.*
	⚠ ***GEVAAR*** ***Brandgevaar*** *Veeg geen brandende of gloeiende voorwerpen, zoals bijv. sigaretten, lucifers of dergelijke.*
	⚠ ***WAARSCHUWING*** ***Gevaar van letsels*** *Risico op beknelling en afknelling door bewegende voertuigonderdelen.*
	⚠ ***WAARSCHUWING*** ***Gevaar van letsels*** *Gevaar van letsels door elektrische spanning*
	⚠ ***WAARSCHUWING*** ***Gevaar van letsels*** *Snijwonden en kneuzingen door bewegende voertuigonderdelen aan de binnenzijde.* *Steek uw handen niet in openingen van het apparaat.*
	Werkzaamheden aan het voertuig altijd met geschikte handschoenen uitvoeren.
	Pas op voor roterende borstels.
	In de rijrichting alleen stijgende of dalende hellingen met een hellingsgraad van maximaal 14% nemen.
	Maximale helling van de ondergrond bij ritten met opgetild vuilreservoir.
	Opnamepunt voor krik
	Bevestigingspunt
	Parkeerrem aangetrokken
	Parkeerrem open
	Aanwijzingen in acht nemen
	Langzaam sturen
	Gebruiksaanwijzing lezen en overeenkomstig handelen

Veiligheidsinstructies m.b.t. de bediening

⚠ ***GEVAAR*** ● *Laat het apparaat nooit onbeheerd achter, tenzij het beveiligd is tegen onbedoelde beweging. Zet altijd de parkeerrem aan voordat u het apparaat verlaat.*

⚠ ***WAARSCHUWING*** ● *Gebruik het apparaat alleen volgens de voorschriften. Houd rekening met de plaatselijke omstandigheden en let bij het uitvoeren van werkzaamheden met het apparaat op andere personen en met name kinderen.* ● *Uitsluitend in Finland geldt dat: Om beschadiging van de isolatie van kabels en de daaruit resulterende gevaren te voorkomen, mag het apparaat niet buitenshuis worden gebruikt bij temperaturen onder 5 °C.* ● *Controleer het apparaat met de werkrichtingen op correcte toestand en op de bedrijfsveiligheid. Is de toestand niet perfect, dan mag u het apparaat niet gebruiken.* ● *Let in gevarenzones (bijv. tankstations) op de desbetreffende veiligheidsvoorschriften. Gebruik het apparaat nooit in explosieve ruimtes.* ● *Gebruik het apparaat niet op oppervlakken met een helling die groter is dan de maximale helling die op het apparaat is vermeld.* ● *Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen met een fysieke, sensorische of verstandelijke beperking of een gebrek aan ervaring en/of kennis.* ● *Alleen personen die in de omgang met het apparaat zijn geïnstrueerd of hebben bewezen dat ze het apparaat correct bedienen en uitdrukkelijk de opdracht hebben dit apparaat te gebruiken, mogen het apparaat gebruiken.* ● *Zorg voor nauw aansluitende kleding en stevige schoenen van de bediener. Los gedragen kleding vermijden.* ● *Houd toezicht op kinderen en huisdieren om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.* ● *Kinderen en jongeren mogen het apparaat niet gebruiken.* ● *Het apparaat is uitsluitend ontworpen voor het opvegen van droog veeggoed.* ● *Let erop dat het zwaailicht brandt wanneer*

de zijbezems bewegen. ● Kijk bij apparaten met BlueSpot-verlichting niet rechtstreeks in de lichtbron.

⚠ ***VOORZICHTIG*** *● Gebruik het apparaat niet zonder beschermkap in zones waar het risico bestaat geraakt te worden door vallende voorwerpen.*

LET OP *● De bediener moet voor het begin van het werk controleren of alle veiligheidsinrichtingen correct zijn aangebracht en functioneren. ● De bediener van het apparaat is voor ongevallen met andere personen of hun eigendom verantwoordelijk. ● Controleer de directe omgeving alvorens te beginnen met rijden (bijv. kinderen). Zorg voor voldoende zicht! ● Trek de contactsleutel of KIK (Kärcher Intelligent Key) eruit om het onbevoegd gebruik van het apparaat te verhinderen.*

Veiligheidsinstructies voor het rijden

⚠ ***GEVAAR*** *● Kantelgevaar bij te grote hellingen! Neem bij het rijden op hellingen de maximaal toegestane waarden in de technische gegevens in acht. ● Kantelgevaar bij te grote zijdelingse helling! Neem bij het rijden dwars op de rijrichting de maximaal toegestane waarden in de technische gegevens in acht. ● Kantelgevaar bij instabiele ondergrond! Gebruik het apparaat uitsluitend op verharde ondergrond.*

⚠ ***WAARSCHUWING*** *● Gevaar voor ongevallen door niet aangepaste snelheid. Rijd langzaam in bochten.*

Instructie *● De lijst met aanwijzingen m.b.t. het kantelgevaar maakt geen aanspraak op volledigheid.*

Veiligheidsinstructies voor het transport

⚠ ***VOORZICHTIG*** *● Rekening houden met het transportgewicht van het voertuig om ongelukken tijdens het transport te voorkomen. ● Om de machine te vervoeren, de accu loskoppelen en de machine stevig vastmaken.*

Veiligheidsinstructies m.b.t. de opslag

⚠ ***VOORZICHTIG*** *● Het apparaat mag alleen binnenshuis worden geïnstalleerd.*

Veiligheidsinstructies voor de Li-ion-tractiebatterij

- Visuele inspectie: Controleer vóór elk gebruik de batterijbehuizing en de zichtbare kabels op uitwendige schade (bijv. schuurplekken op de kabels, deuken in de metalen behuizing). Gebruik de machine niet als de batterij-installatie beschadigd is.
- Geen hogedrukreiniger: Reinig het batterijvak en de batterijbehuizing nooit met een waterstraal of een hogedrukreiniger. Dompel de machine/de batterij niet onder in water.
- Droog houden: Laad de machine niet op en parkeer deze niet in een vochtige omgeving. Als het batterijcompartiment nat is geworden, laat het dan eerst drogen voordat u het oplaadproces begint.
- Oplaadproces: Laad de batterij uitsluitend op via de daarvoor bestemde oplaadpoort en alleen met de goedgekeurde oplader.
- Controle tijdens het opladen: Laad de batterij zo mogelijk niet volledig onbeheerd op. Controleer regelmatig de statusweergave op de machine/de oplader.
- Gedrag bij storingen: Als u tijdens het gebruik of het opladen ongebruikelijke geuren, overmatige hitte van de metalen behuizing, rook of foutmeldingen op het display vaststelt, koppel dan onmiddellijk de oplader los van het stopcontact (indien dit veilig is) en schakel de machine uit. Neem onmiddellijk contact op met de Kärcher-service.
- Omgeving: Gebruik, laad of bewaar de machine (en dus ook de batterij) niet in potentieel explosieve omgevingen of in de directe nabijheid van licht ontvlambare voorwerpen.
- Hitte en vuur: Bescherm de batterij tegen extreme hitte en open vuur.
- Kabels en aansluitingen beschermen: Voorkom mechanische belasting van de kabelbundels die van de batterij komen. Trek nooit aan de kabels.
- Nooit openen: Het openen van de vastgeschroefde metalen behuizing van de batterij is ten strengste verboden (dodelijk gevaar door elektrische schokken en brandgevaar!). Laat onderhoud en reparaties uitsluitend uitvoeren door gecertificeerd gespecialiseerd personeel.
- Lekkende vloeistoffen: Bij ernstige schade aan de behuizing dient u elk contact met eventueel lekkende vloeistoffen of gassen te vermijden. Spoel stoffen die met de huid in contact zijn gekomen onmiddellijk af met veel water en raadpleeg een arts.
- Opslag: Bewaar de batterij met een laadniveau tussen 40 en 60% in een droge omgeving. Laad de batterij indien nodig elke 3 maanden op tot 60%.
- Afvoer: De verwijdering en correcte afvoer aan het einde van de levensduur worden uitgevoerd door een erkend gespecialiseerd bedrijf.

Veiligheidsaanwijzingen voor veegmachines met hoge leegsysteem

⚠ ***GEVAAR*** *● Gevaar voor letsel op veegmachines met hoge leegsysteem! Beveilig voor alle werkzaamheden de geheven vuilcontainer. Breng de beveiliging alleen van buiten de gevarenzone aan.*

Veiligheidsinstructies voor veegmachines met beschermdak

⚠ ***VOORZICHTIG***

Controleer het beschermdak elke dag op beschadigingen om zeker te zijn van de beschermende functie.

Bij beschadiging van het beschermdak, ook van afzonderlijke elementen ervan, dient het complete beschermdak te worden vervangen.

Het is niet toegestaan het beschermdak te wijzigen of andere dan de door Kärcher goedgekeurde elementen, onderdelen en bouwgroepen aan te brengen, want zulks kan onder bepaalde omstandigheden nadelige gevolgen hebben voor de functie van het beschermdak.

Veiligheidsinstructies m.b.t. het onderhoud

⚠ ***WAARSCHUWING*** *● Klem vóór werkzaamheden aan de elektrische installatie de batterij af. ● Vóór reiniging, onderhoud, het vervangen van onderdelen en het overschakelen op een andere functie, moet u het apparaat uitschakelen en de contactsleutel eruit trekken. ● Laad de accu niet op tijdens onderhoudswerkzaamheden. ● Voordat u werkzaamheden gaat uitvoeren onder het opgeheven vuilreservoir moet het vuilreservoir worden beveiligd tegen vallen.*

⚠ ***VOORZICHTIG*** *● Onderhouds- en reinigingswerkzaamheden mogen alleen worden uitgevoerd door geschoold vakpersoneel. ● Laat reparaties alleen uitvoeren door erkende klantenservices of experts voor dit gebied die bekend zijn met alle relevante veiligheidsvoorschriften.*

LET OP *● Houd u volgens de plaatselijk geldende voorschriften aan de veiligheidscontrole voor verplaatsbare, commercieel gebruikte apparaten (bijv. in Duitsland: VDE 0701). ● Voer werkzaamheden aan het apparaat altijd met geschikte handschoenen uit. ● Kortsluitingen of andere schade. Reinig het apparaat niet met een slang of een hogedrukstraal. ● Afgewerkte olie en vloeistoffen zoals diesel en motorolie die tijdens onderhoudswerkzaamheden vrijkomen, belasten het milieu. Laat gebruikte olie alleen afvoeren door een gespecialiseerd bedrijf en verwijder lekkende vloeistoffen op een milieuvriendelijke manier.*

Reglementair gebruik

De veegmachine is bedoeld voor het reinigen van vloeroppervlakken voor commercieel gebruik en bijvoorbeeld voor de volgende toepassingsgebieden:

- Parkeerplaatsen
- Productie-installaties
- Logistieke omgevingen
- Hotel

- Detailhandel
- Opslagruimten
- Voetpaden

Deze veegmachine is ontworpen voor het vegen van vuile oppervlakken buiten en binnen.
Het apparaat met de werkvoorzieningen moet voor gebruik worden gecontroleerd op reglementaire toestand en bedrijfsveiligheid. Als de toestand niet perfect is, dan is het gebruik niet toegestaan.
Gebruik de veegmachine uitsluitend overeenkomstig de gegevens in deze gebruiksaanwijzing.
Aan het apparaat mogen geen veranderingen worden aangebracht.
Het apparaat is uitsluitend geschikt voor de in de gebruiksaanwijzing aangegeven ondergronden.
Alleen de door de ondernemer of diens gevolmachtigde voor het gebruik van de machine vrijgegeven oppervlakken mogen worden bereden.
Over het algemeen geldt: Licht ontvlambare stoffen uit de buurt van het apparaat houden (explosie-/brandgevaar).

Voorzienbaar foutief gebruik

- De machine is uitsluitend bedoeld voor droge werking. Het gebruik van reinigingsmiddelen of andere chemische middelen is niet toegestaan. Hierdoor kan de garantie ook vervallen.
- Nooit explosieve vloeistoffen, brandbare gassen of onverdunde zuren en oplosmiddelen opvegen of opzuigen! Hiertoe behoren benzine, verfverdunners of stookolie, die explosieve dampen of mengsels kunnen vormen wanneer ze met de zuiglucht worden opgewerveld, evenals aceton, onverdunde zuren en oplosmiddelen, omdat deze de aan het apparaat gebruikte materialen aantasten.
- Nooit reactief metaalstof (bijv. aluminium, magnesium, zink) opvegen of opzuigen. Deze vormen in verbinding met sterk alkalische of zure reinigingsmiddelen explosieve gassen.
- Geen brandende of gloeiende voorwerpen opvegen of opzuigen.
- De machine niet geschikt om stoffen op te vegen die gevaarlijk zijn voor de gezondheid.
- Het verblijf in de gevarenzone is verboden. Het gebruik in explosiegevaarlijke ruimten is verboden.
- Het meenemen van begeleidende personen is niet toegestaan.
- Het duwen/trekken of transporteren van voorwerpen met deze machine is niet toegestaan.

Geschikte oppervlakten voor het vegen

- Asfalt
- Industrievloeren
- Estrik
- Beton
- Straatstenen

Veiligheidsinrichtingen

Veiligheidsinrichtingen dienen voor de bescherming van de gebruiker en mogen niet buiten werking worden gesteld en de functies ervan mogen niet worden omzeild.

Stoelcontactschakelaar

De stoelcontactschakelaar zorgt ervoor dat de rij- en reinigingsfuncties alleen actief zijn wanneer een persoon op de bestuurdersstoel zit.

Milieubescherming

De verpakkingsmaterialen zijn herbruikbaar. Verwijder verpakkingen op een milieuvriendelijke manier.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten waardevolle recyclebare materialen en vaak bestanddelen zoals batterijen, accu's of olie, die bij onjuiste omgang of verkeerd afvalverwijdering een potentieel gevaar voor de gezondheid van de mens en voor het milieu kunnen vormen. Voor een correcte werking van het apparaat zijn deze bestanddelen echter noodzakelijk. Voer apparaten met dit symbool niet samen met het huisvuil af.

Instructies betreffende ingrediënten (REACH)
Actuele informatie over ingrediënten vindt u op: *www.kaercher.de/REACH*

Toebehoren en reserveonderdelen

Gebruik alleen origineel toebehoren en originele reserveonderdelen. Deze garanderen een veilige en storingsvrije werking van het apparaat.
Informatie over toebehoren en reserveonderdelen vindt u onder *www.kaercher.com*.

Leveringsomvang

De leveringsomvang van het apparaat is op de verpakking afgebeeld. Controleer de inhoud bij het uitpakken op volledigheid. Bij ontbrekend toebehoren of bij transportschade neemt u contact op met uw distributeur.

Beschrijving apparaat

Afbeelding apparaat

Afbeelding B

Veegmachine

Positie 1

① Stoel (met stoelcontactschakelaar)
② Stuurwiel
③ Greep met vergrendeling
④ Apparaatkap (voorkant)
⑤ Zijbezem (rechts)
⑥ Voorwiel
⑦ Toegang veegwals
⑧ Sjorpunt
⑨ Typeplaatje
⑩ Zwaailicht
⑪ Apparaatkap (achterkant)
⑫ Achterwiel

Bedieningsveld

Positie 2

① Accumonitor
② Controle-elementen en display
③ Startknop accumonitor
④ Bedieningshendel veegwals optillen / neerlaten
⑤ Parkeerrem
⑥ Bedieningshendel reservoirklep openen / sluiten
⑦ Bedieningshendel veegwals en zijbezem
⑧ Bedieningshendel vuilreservoir optillen / neerlaten
⑨ Sleutelschakelaar (contactslot)
⑩ Schakelaar ventilator (filterafzuiging) / filterreiniging
⑪ Schakelaar claxon

Pedalen

Positie 3

① Rempedaal
② Rijpedaal

Controle-elementen en display

Positie 4

① Zonder functie
② Zonder functie
③ Waarschuwingslampje accu
④ Controlelampje werkverlichting
⑤ Controlelampje knipperlicht (functie alleen met conversie voor verkeer op de weg)
⑥ Controlelampje voor klep van vuilreservoir open
⑦ Controlelampje voor klep van vuilreservoir
⑧ Zonder functie
⑨ Zonder functie
⑩ Controlelampje voor filterafzuiging actief

⑪ Zonder functie
⑫ Zonder functie
⑬ Display

Optionele uitrusting

Standaard verlichtingsset	2.852-801.0
Verlichtingsset voor verkeer op de weg	2.852-809.0
Tweede zijbezem (links)	2.852-808.0
Beschermdak	2.852-807.0
Achteruitkijkspiegel	2.852-810.0
Watersproeisysteem voor zijborstels	2.852-811.0
Afdekking voor zijborstel	2.852-812.0
Rambescherming	2.852-620.0
Bevestigingsset nat- en droogstofzuiger	2.852-814.0
Bevestigingsset nat- en droogstofzuiger (cabine)	2.853-161.0
Lekvrije banden (non-marking)	4.515-117.0
Spotlicht blauw	2.852-802.0
Roestvrijstalen vuilreservoir	2.853-028.0

Bedieningshendel

Afbeelding V

① Bedieningshendel vuilreservoir
② Bedieningshendel veegwals en zijbezem
③ Bedieningshendel reservoirklep
④ Bedieningshendel contactdruk veegwals

Instructie
De hendels moeten zo lang in de gewenste positie worden gehouden totdat de respectieve mechanische beweging is voltooid.

Bedieningshendel vuilreservoir optillen / neerlaten

Naar achteren	Vuilreservoir optillen
Naar voren	Vuilreservoir neerlaten

Bedieningshendel veegwals en zijbezem

Naar achteren	Veegrol aanzetten
Naar voren	Veegwals en zijbezems aanzetten

Bedieningshendel reservoirklep openen / sluiten

Naar achteren	Reservoirklep sluiten
Naar voren	Reservoirklep openen

Bedieningshendel veegwals optillen / neerlaten

Naar achteren	Veegrol neerlaten en contactdruk bijstellen
Naar voren	Veegwals optillen

Pedalen

Afbeelding Q

① Rempedaal
② Rijpedaal

Rempedaal

Indrukken	De veegmachine mindert vaart tot deze tot stilstand komt.

Rijpedaal

Naar voren	De veegmachine rijdt vooruit
Naar achteren	De veegmachine rijdt achteruit

Display

Afbeelding D

① Bedrijfsuren van de machine
② Statusindicator voor het trilsysteem

Display

Afbeelding E

① Display
② Startknop accumonitor

Display accumonitor

Afbeelding F

① Voorhanden spanning van de accu in V
② Momenteel voorhanden stroom in ampère
③ Temperatuur van de accu in °C
④ Ladingstoestand van de accu in %
⑤ Tijd
⑥ Indicatie voor accu gebruiksklaar

Functie

De veegmachine werkt volgens het stofferprincipe.

1. De roterende zijbezem reinigt hoeken en randen van het veegoppervlak en transporteert het veeggoed in de baan van de veegwals.
2. De roterende veegwals transporteert het veeggoed direct in het vuilreservoir.
3. Het opgewaaide stof in het vuilreservoir wordt via een stoffilter gescheiden en de zuigventilator zuigt de gefilterde lucht af.
4. De reiniging van het stoffilter gebeurt automatisch tijdens het gebruik en kan ook worden gestart met de schakelaar "Filterreiniging".

Vooringebruikneming

Aanwijzingen voor het afladen

⚠ ***GEVAAR***
Risico op ongevallen bij het afladen van de machine
Gebruik bij het afladen van de machine een geschikte oprijplank.
Gebruik geen vorkheftruck voor het afladen/verladen van de machine.
Neem het gewicht van de machine in acht bij het afladen/verladen.

1. Gebruik de bijgeleverde planken om een oprijplank te bouwen volgens de tekening.
2. Verpakkingsbanden van kunststof lossnijden en verpakkingsfolie verwijderen.
3. De spanbandbevestiging bij de bevestigingspunten verwijderen.
4. De gemarkeerde vloerplanken en het vierkante hout op de pallet losschroeven.
5. De planken op de kant van de pallet leggen en zodanig uitlijnen dat ze onder de wielen van de machine liggen. De planken vastschroeven.
6. Plaats het vierkante hout als ondersteuning onder de planken.
7. Verwijder de houten blokken die de wielen op hun plaats houden.
8. Parkeerrem loszetten.
9. Machine voorzichtig van de pallet rijden via de gemaakte oprijplank.

Parkeerrem vergrendelen / ontgrendelen

Vergrendelen
1. Het rempedaal ingetrapt houden en aan de remhendel trekken.

Ontgrendelen
2. Het rempedaal ingetrapt houden en de remhendel ontgrendelen.

Veegmachine bewegen zonder eigen aandrijving

Afbeelding C

① Vrijloopsleutel
② Vrijloopschroef

1. Het onderhoudsluik demonteren.
2. De vrijloopschroef losdraaien om het apparaat te verschuiven.
   a De motorkap openen.
   b De vrijloopschroef losdraaien met de vrijloopsleutel.
3. De parkeerrem ontgrendelen.
4. De machine verschuiven.

Instructie
De veegmachine niet over lange afstanden en niet sneller dan 10 km/u zonder eigen aandrijving bewegen.

Instructie
De vrijloopschroef weer vastschroeven na het verschuiven.

De veegmachine met eigen aandrijving bewegen (het apparaat is klaar voor gebruik)

1 De vrijloopschroef van het apparaat weer vastschroeven na het verschuiven.
  a Parkeerrem bedienen.
  b De vrijloopschroef vastschroeven met de vrijloopsleutel.
  c Het inspectieluik monteren.

Batterijen / oplaadapparaten

LET OP
Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen batterijen en oplaadapparaten
Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type! Verwijder de batterij voordat u het voertuig afvoert en voer het voertuig af met inachtneming van de landspecifieke en plaatselijke voorschriften.

Veiligheidsmarkeringen voor de omgang met batterijen

Neem bij omgang met batterijen de volgende instructies in acht:

	De gebruiksaanwijzing opvolgen: Voordat u de machine in gebruik neemt, onderhoud uitvoert of de batterij oplaadt, is het essentieel om de gebruiksaanwijzing van de machine, de batterij en de oplader te lezen om gevaarlijke, foutieve handelingen te voorkomen.
	Oogbescherming dragen: Deze beschermt de ogen tijdens onderhoudswerkzaamheden of in geval van schade tegen vrijkomende chemicaliën (zuur of elektrolyt) en tegen vonken ter hoogte van de batterijpolen.
	Kinderen uit de buurt houden: Batterijen vormen een groot risico door elektrische en chemische gevaren. Houd kinderen uit de buurt van de batterij.
	Explosiegevaar: Afhankelijk van het batterijtype kunnen er tijdens het opladen explosieve gassen ontstaan (loodzuur) of kan er bij kortsluiting, ernstige beschadiging of oververhitting explosieve breuken plaatsvinden (lithium).
	Vuur, vonken, open vlammen en roken zijn verboden: Vermijd absoluut alle ontstekingsbronnen om ontbranding van ontsnappende gassen of batterijbranden te voorkomen.
	Brand- / vergiftigingsgevaar: Batterijen bevatten corrosieve of schadelijke chemicaliën (zwavelzuur of lithiumelektrolyten). Open de behuizing niet. Vermijd bij lekkage in ieder geval contact met huid, ogen en kleding.
	Eerste hulp: Dit geeft noodmaatregelen aan. Bij accidenteel contact met chemicaliën uit een batterij, onmiddellijk afspoelen met veel schoon water en zonder uitstel medische hulp inroepen.
	Waarschuwing / algemeen gevaar: Geeft extra risico's aan bij omgang met de batterij (bijv. hoog gewicht, risico op kortsluiting).
	Hergebruik (recycling): De batterij bestaat uit waardevolle, herbruikbare grondstoffen (bijv. lood, lithium, metalen, kunststoffen) en het is de bedoeling dat deze stoffen terugkeren in de verwerkingscyclus.
	Afvoer: Aan het einde van de levensduur moet de batterij op de juiste manier worden afgevoerd. De batterij mag niet bij het huishoudelijk of industrieel afval worden weggegooid.

Veiligheidsinstructies

⚠ ***GEVAAR***
Brand- en explosiegevaar
Leg geen gereedschap of andere voorwerpen op de batterij.
Vermijd absoluut roken en open vuur.
Zorg bij het laden van batterijen in ruimtes voor een goede ventilatie.
Gebruik uitsluitend door Kärcher vrijgegeven batterijen en oplaadapparaten (originele reserveonderdelen).

⚠ ***WAARSCHUWING***
Milieugevaar door ondeskundige verwijdering van de batterij
Voer defecte of opgebruikte batterijen op een veilige manier af (neem eventueel contact op met een afvalverwijderingsfirma of met de Kärcher-service).

Aanbevolen accu's, oplaadapparaten

	Bestelnr.
Li-ion-batterij 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Ombouwset Li-ion-batterij 38,4 V / 300 Ah incl. display*	2.654-008.0
Snellader 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Veegmachine heeft 1 accu nodig

Accu installeren / verwijderen

De batterij mag alleen worden gemonteerd en gedemonteerd door de Kärcher-klantenservice of door personeel dat door Kärcher geautoriseerd is.

Batterij inbouwen / aansluiten / uitbouwen

1. De machine uitschakelen, zie *Machine uitschakelen*.
2. De spanningsvoorziening afkoppelen, zie *Spanningsvoorziening loskoppelen/aansluiten*

Uitbouwen en inbouwen:

3. Koppel de positieve en de negatieve kabel los van de batterijstekker aan de kant van de batterij.
   Afbeelding G

① Positieve kabel
② Negatieve kabel
③ Batterijstekker aan de kant van de batterij

4. Leid de losgekoppelde kabels terug door de openingen in het dashboard.
5. Verwijder de communicatiekabel uit de communicatie-interface.
   Afbeelding H

① Communicatie-interface

6. Draai de zeskantschroeven uit de 4 bevestigingspunten.
   Afbeelding I

① Bevestigingspunt/zeskantschroef

7. Schroef de oogbouten aan de 4 bevestigingspunten.
   Afbeelding J
8. Geschikt hefwerktuig aan de 4 oogbouten bevestigen. Gewicht van de batterij, zie *Technische gegevens*.
9. De accu uit de machine tillen en veilig neerleggen.
10. Draai de zeskantschroeven uit de bevestigingspunten van de nieuwe accu.
11. Schroef de oogbouten aan de 4 bevestigingspunten op de nieuwe accu.
12. Het hefwerktuig aan de nieuwe accu bevestigen.
13. De nieuwe accu voorzichtig in de accuhouder van de machine plaatsen.

Instructie
De kabels van de accu moeten zich aan de linkerkant van de machine bevinden.

14. Verwijder het hefwerktuig van de 4 oogbouten.
15. Schroef de oogbouten uit de 4 bevestigingspunten.
16. Schroef de zeskantschroeven in de 4 bevestigingspunten.

17. De batterijstekker aan de kant van de batterij monteren.
    a Leid de negatieve kabel door de linker opening in het dashboard.
    b Leid de positieve kabel door de rechter opening in het dashboard.
    c Sluit de negatieve kabel aan op de batterijstekker. Let daarbij op het minteken op de batterijstekker.
    d Sluit de positieve kabel aan op de batterijstekker. Let daarbij op het plusteken op de batterijstekker.

Afbeelding G

① Bevestigingsschroef
② Slangklem

Aansluiten:

18. Sluit de communicatiekabel aan op de communicatie-interface.

Afbeelding H

① Communicatie-interface

19. De spanningsvoorziening tot stand brengen, zie *Spanningsvoorziening loskoppelen/aansluiten*.
20. Druk op de startknop op de accumonitor.
21. De laadstatus van de batterij aflezen op de batterijmonitor en de batterij indien nodig opladen, zie *Accu laden*.

Spanningsvoorziening loskoppelen/aansluiten

Afbeelding K

① Batterijstekker aan de kant van de batterij
② Batterijstekker aan de kant van machine

1. De machine uitschakelen, zie hoofdstuk *Machine uitschakelen*.

Loskoppelen:

2. De accustekker aan de kant van de accu afkoppelen van de accustekker aan de kant van de accu.
   De machine is spanningsloos.

Aansluiten:

3. De batterijstekker aan de kant van de batterij op de batterijstekker aan de kant van de machine steken tot de twee stekkerhuizen tegen elkaar liggen.
   De spanningsvoorziening naar de machine is tot stand gebracht.

Accu laden

1. De machine verrijden naar een droge, goed geventileerde binnenruimte.
2. De sleutelschakelaar op "0" zetten en de sleutel eruit trekken.
   De accumonitor moet ingeschakeld blijven.

Oplaadapparaat aansluiten:

Afbeelding L

① Batterijstekker aan de kant van de batterij
② Oplaadstekker
③ Hoofdschakelaar
④ Start- en stopknop
⑤ Display
⑥ Noodstopknop
⑦ Oplader
⑧ Netsnoer
⑨ Driefasenstekker
⑩ Laadkabel

3. De oplaadstekker aan de batterijstekker aan de kant van de batterij opsteken tot de twee stekkerbehuizingen tegen elkaar liggen.
4. Steek de driefasenstekker in een driefasig stopcontact.
5. Schakel het oplaadapparaat met de hoofdschakelaar in.
6. Druk op de startknop.
   Het laadproces begint en eindigt automatisch.
   Het display toont de huidige oplaadstatus en de huidige stroomsterkte.
   Oplaadtijd zie hoofdstuk *Technische gegevens*.

Het oplaadapparaat verwijderen nadat deze is opgeladen:

7. Schakel het oplaadapparaat met de hoofdschakelaar uit.
8. Maak de contactstekker los van de aansluiting aan de kant van de accu.

Het oplaadproces onderbreken:

9. Druk op de stopknop.
   Het laadproces is gestopt.

LET OP

Beschadiging van de accu.

Als er nog steeds stroom is wanneer de stekker uit de contactstekker is getrokken, kan de accu beschadigd raken.
Controleer of het display 0 A weergeeft voordat u de stekker uit de contactstekker haalt.

10. Maak de contactstekker los van de aansluiting aan de kant van de accu.

Werking

Werkzaamheden vóór het begin van de werking

1. De laadstand van de accu controleren. Indien nodig de accu opladen, zie *Accu laden*.
2. De veegwals en de zijbezems controleren op erin verstrikte linten.
3. De wielassen controleren op erin verstrikte linten.
4. De werking van alle bedieningselementen testen.
5. De machine controleren op schade.
6. Het stoffilter reinigen.

Bestuurdersstoel instellen

⚠ ***GEVAAR***

Gevaar voor ongevallen

Stel de bestuurdersstoel alleen bij een stilstaand apparaat in.

Afbeelding P

① Verstelhendel stoelpositie

1. Door een druk op de verstelhendel het vergrendelingsmechanisme ontgrendelen en de stoelpositie aanpassen aan de lichaamslengte.

Machine starten

Instructie

Om de machine te starten, moeten de apparaatkappen gesloten zijn en moet de bestuurder in de bestuurdersstoel zitten.

Instructie

De veegmachine wordt 3 seconden na het verlaten van de stoel uitgeschakeld.

1. Plaats nemen op de bestuurdersstoel.
   De stoelcontactschakelaar wordt bediend.
2. Druk op de startknop op de accumonitor.
   De monitor toont de bedrijfstoestand van de accu.
3. Contactsleutel in het contactslot steken.
4. Het hydraulische aggregaat starten.
   a Het rempedaal ingedrukt houden.
   b De contactsleutel naar de stand "I" draaien en 3 seconden wachten.
   Het zwaailicht knippert.
   Het display van de machine gaat aan.
   Het trilsysteem van het stoffilter werkt even.
   c De contactsleutel naar de stand "II" draaien.
   Het hydraulische aggregaat start.
   De machine is rijklaar.

Machine rijden

⚠ ***GEVAAR***

Verwondingsgevaar door abrupt stoppen!

De machine komt abrupt tot stilstand zodra de bestuurdersstoel niet meer bezet is.
Sta tijdens het rijden niet op van de bestuurdersstoel.

⚠ ***WAARSCHUWING***

Gevaar voor ongevallen bij achteruitrijden!

Er is een verhoogd risico op ongevallen bij achteruitrijden.

Voordat u achteruit rijdt, moet u controleren dat u niemand in gevaar brengt, let vooral op kinderen. Laat u indien nodig bijstaan door een andere persoon.
Let bij het achteruitrijden op de gehele omgeving.

⚠ ***WAARSCHUWING***

Gevaar voor ongevallen bij rijden met opgetild vuilreservoir!
Bij het rijden met het vuilreservoir omhoog is er een verhoogd risico op ongevallen door een verandering in het zwaartepunt van de machine.
Rijd niet met het vuilreservoir omhoog.

LET OP

Beschadigingsgevaar van de aandrijving!
Schokkerige bediening van het rijpedaal kan de aandrijving beschadigen.
Bedien het rijpedaal altijd langzaam en voorzichtig.
Breng de machine tot stilstand voordat u van vooruit naar achteruit of vice versa schakelt.

LET OP

Risico op schade
Rijden over obstakels kan schade aan de machine veroorzaken. Vaste obstakels tot 70 mm hoog langzaam en voorzichtig overrijden. Vaste hindernissen van meer dan 70 mm hoogte mogen alleen met een geschikte oprijplank worden overreden.

1. De voet van het rempedaal nemen.
2. Duw het gaspedaal voorzichtig naar voren of naar achteren om de rijsnelheid traploos aan te passen.
   Bedien het rijpedaal niet met schokken.
3. Bepaal de rijrichting met het stuurwiel.
4. Het rijpedaal loslaten om de snelheid te verminderen.
   Het rempedaal kan worden ingetrapt om het remeffect te vergroten.

Veegbedrijf

Vegen met veegwals en zijbezems

⚠ ***GEVAAR***

Verwondingsgevaar door abrupt stoppen!
De machine komt abrupt tot stilstand zodra de bestuurdersstoel niet meer bezet is.
Sta tijdens het rijden niet op van de bestuurdersstoel.

LET OP

Beschadigingsgevaar door het opvegen van linten en touwtjes!
Als lange, flexibele voorwerpen zoals linten of touwtjes worden opgeveegd, kunnen deze het veegmechanisme beschadigen.
Rij niet met de machine of de zijbezem over lange, flexibele voorwerpen zoals linten of touwtjes en veeg dergelijke voorwerpen niet op.

Instructie
Voor een optimaal reinigingsresultaat moet de rijsnelheid aangepast zijn aan de omstandigheden.

Instructie
Tijdens het vegen wordt het stoffilter om de 10 minuten automatisch gereinigd. In de tussentijd kan de reiniging handmatig worden gestart.

Instructie
Bij het vegen van droge vloeren de blazer inschakelen.
Bij het vegen van natte en vochtige vloeren de blazer uitschakelen om te voorkomen dat het stoffilter nat wordt.

1. Om te vegen, de klep van het vuilreservoir openen.
2. De veegwals neerlaten.
   - Om zijranden te vegen, ook de zijbezem neerlaten.

Vuilreservoir ledigen

⚠ ***WAARSCHUWING***

Risico op letsel door omkantelen van de machine
Bij het ledigen op hellingen of zachte ondergrond kan de machine omkantelen door de verschuiving van het zwaartepunt, en zo personen verwonden.
Ledig het vuilreservoir alleen als de machine op een vlakke, stevige ondergrond staat.

⚠ ***WAARSCHUWING***

Risico op letsel door schokken en pletten
Bij het optillen of neerlaten van het vuilreservoir kunnen mensen gewond raken doordat ze tussen het vuilreservoir en de container worden geduwd of geplet.
Zorg ervoor dat zich bij het ledigen geen personen in het zwenkbereik van het vuilreservoir bevinden.

⚠ ***WAARSCHUWING***

Risico op letsel door bewegende delen van de machine
Het mechanisme van het vuilreservoir kan lichaamsdelen pletten of afrukken, vooral vingers.
Raak geen bewegende delen aan tijdens het ledigen.

⚠ ***WAARSCHUWING***

Verwondingsgevaar door het neerlaten van het vuilreservoir!
Het opgetilde vuilreservoir kan abrupt worden neergelaten en ernstig letsel veroorzaken door beknelling en beklemming.
Stap niet onder het onbeveiligde vuilreservoir.
Zet het opgetilde vuilreservoir goed vast met de meegeleverde veiligheidsbeugel voordat u onder het vuilreservoir stapt.

LET OP

Gevaar voor letsel door rondvliegend veeggoed
De veegwals die tijdens het ledigen draait, kan veeggoed wegslingeren, wat letsels kan veroorzaken.
Zorg ervoor dat er zich geen personen voor het voertuig bevinden wanneer het vuilreservoir omhoog staat.

Instructie
Bij het in de hoogte ledigen van de machine kan het vuilreservoir worden geledigd in bijv. een afvalcontainer (voor de maximale loshoogte zie hoofdstuk Technische gegevens).

1. De machine voor de losplaats positioneren.

LET OP

Zorgen voor voldoende vrije ruimte achter en boven het vuilreservoir.

Optillen:

2. Zet de bedieningshendel "veegrol en zijbezems" in de middelste stand en de bedieningshendel "contactdruk veegrol" naar voren.
   De veegrol en de zijbezems worden omhoog geheven.
3. Zet de bedieningshendel van de "reservoirklep" naar achteren.
   De reservoirklep sluit.
   Het controlelampje voor gesloten vuilreservoir brandt.

Ledigen:

4. Zet de bedieningshendel van het "vuilreservoir" naar achteren en houd deze aangetrokken tot de gewenste hoogte is bereikt.
5. Langzaam tegen het reservoir rijden.
6. De parkeerrem vergrendelen.
7. Schuif de bedieningshendel van de "reservoirklep" naar voren.
   Het controlelampje "vuilreservoir open" brandt.
   Het vuilreservoir wordt geleegd.
8. Zet de bedieningshendel van de "reservoirklep" naar achteren.
   De reservoirklep wordt gesloten.
   Het controlelampje voor gesloten vuilreservoir brandt.
9. De parkeerrem ontgrendelen.

Neerlaten:

10. De machine ca. 2 m weg van de losplaats weg rijden.

LET OP

Zorgen voor voldoende vrije ruimte achter en onder het vuilreservoir.

11. Zet de bedieningshendel "vuilreservoir" naar voren en houd deze aangetrokken tot het vuilreservoir de eindpositie bereikt.

Machine uitschakelen

1. De machine horizontaal parkeren.
2. De veegwals en de zijbezem optillen.
3. De reservoirklep sluiten.
4. Het rempedaal ingetrapt houden en de parkeerrem vergrendelen.
5. De sleutelschakelaar op "0" zetten en de sleutel eruit trekken.
6. Houd de startknop op de accumonitor 5 seconden ingedrukt en laat hem dan los.
   De accumonitor wordt uitgeschakeld wanneer u de knop loslaat.

Gedrag bij machinestoringen

1. De machine meteen uitschakelen, zie *Machine uitschakelen*.
2. Zet de parkeerrem vast en beveilig de machine tegen wegrollen.
3. Bij schade aan elektronische componenten moet u de accu loskoppelen om kortsluiting te voorkomen.
4. Meld de storing onmiddellijk aan uw leidinggevende.

Reactie bij machinestoringen

1. De machine meteen uitschakelen, zie *Machine uitschakelen*.
2. Blus de brand met een goedgekeurd brandblusapparaat voor elektrische systemen (bijvoorbeeld CO2 of poederblusapparaat).
3. Indien mogelijk de accu loskoppelen.

Vervoer

LET OP

Transportschade

Rekening houden met het leeggewicht (transportgewicht) van de machine bij transport op aanhangwagens of voertuigen.
Bij transport op voertuigen moet de machine worden vastgezet volgens de plaatselijk geldende richtlijnen voor transportveiligheid.

Het volgende in acht nemen bij het transporteren van de machine:

- De contactsleutel op de stand "0" draaien en uittrekken.
- De parkeerrem vergrendelen.
- De machine vastzetten aan de sjorpunten (4x) met spanriemen, touwen of kettingen.
- De machine bij de wielen borgen met wiggen.

Opslag

Het volgende in acht nemen bij het opslaan van de machine:

- Het draagvermogen van het oppervlak en het gewicht van de machine, zie *Technische gegevens*.
- De veegmachine parkeren op een vlakke ondergrond in een droge, vorstvrije omgeving. Met een dekzeil beschermen tegen stof.
- De veegmachine en de zijbezems optillen zodat de borstels niet beschadigd raken.
- De reservoirklep sluiten.
- De contactsleutel op de stand "0" draaien en de sleutel uittrekken.
- De parkeerrem vergrendelen.
- De veegmachine borgen tegen wegrollen.

Als de veegmachine langere tijd niet wordt gebruikt, daarenboven letten op het volgende:

- De binnen- en buitenkant van de veegmachine reinigen.
- De accu loskoppelen
- De accu opladen en ongeveer elke 2 maanden bijladen.

Verzorging en onderhoud

⚠ ***WAARSCHUWING***

Levens-, letsel- en beschadigingsgevaar!

Bij verzorging en onderhoud van de machine bestaat levensgevaar, letsel- en beschadigingsgevaar als de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen!

Neem alle veiligheidsinstructies voor verzorging en onderhoud in acht die in het hoofdstuk Veiligheidsinstructies aan het begin van deze gebruiksaanwijzing staan.

Reiniging van het apparaat

LET OP

Kortsluitingen of andere schade. Reinig het apparaat niet met een slang of een hogedrukstraal.

LET OP

Ondeskundige reiniging

Beschadigingsgevaar.
Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen.

⚠ ***GEVAAR***

Gezondheidsrisico door stof

Voor inwendige reiniging met perslucht.
Draag een stofmasker en een veiligheidsbril.

Binnenkant van de machine reinigen

1. De machine uitschakelen, zie *Machine uitschakelen*
2. De machine reinigen met een doek
3. De machine uitblazen met perslucht.

Buitenkant van de machine reinigen

1. De machine uitschakelen, zie *Machine uitschakelen*.
2. Maak de buitenkant van de machine schoon met een doek die met een mild zeepsop werd bevochtigd.

Onderhoudsintervallen

Er wordt onderscheid gemaakt tussen onderhoudswerkzaamheden die worden uitgevoerd door de klant en onderhoudswerkzaamheden die worden uitgevoerd door de klantenservice.

- De intervallen voor service- en onderhoudswerken door de klant/gebruiker zijn in het hoofdstuk *Onderhoud door de klant* vermeld. De werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde expert. Raadpleeg indien nodig een vakhandelaar of klantenservice van Kärcher.
- Verdere onderhoudswerken dienen door de erkende servicedienst te worden uitgevoerd overeenkomstig de inspectiechecklist. Neem tijdig contact op met de klantenservice.

Onderhoud door de klant

Instructie

De volgende onderhoudswerken moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde vakman, raadpleeg indien nodig een Kärcher-vakhandelaar of servicedienst.
Werkzaamheden aan het hydraulisch systeem mogen alleen door de erkende servicedienst worden uitgevoerd.

Dagelijks:

1. De wielassen verifiëren op erin verstrikte linten.
2. De veegwals en de zijbezems controleren op slijtage en erin verstrikte linten.
3. Werking van alle bedieningselementen controleren.
4. De machine onderzoeken op schade.

Wekelijks:

⚠ ***WAARSCHUWING***

Verwondingsgevaar door het neerlaten van het vuilreservoir!

Het opgetilde vuilreservoir kan abrupt worden neergelaten en ernstig letsel veroorzaken door beknelling en beklemming.
Stap niet onder het onbeveiligde vuilreservoir.
Zet het opgetilde vuilreservoir goed vast met de meegeleverde veiligheidsbeugel voordat u onder het vuilreservoir stapt.

5. Controleer of alle bewegende delen soepel bewegen, smeer ze indien nodig of laat ze repareren.

Instructie

Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden waarbij het vuilreservoir is opgetild, de veiligheidsbeugel inbouwen.

6. De afdichtlijsten op de veegwalskast controleren op juiste afstelling en slijtage, de afstelling indien nodig corrigeren en versleten afdichtlijsten vervangen.

7. De afdichtlijsten op de reservoirklep van het vuilreservoir controleren op beschadiging en indien nodig vervangen.
8. De veegwals controleren op slijtage en beschadiging, en indien nodig vervangen.
9. De zijbezem of zijbezems controleren op slijtage en beschadiging, en indien nodig vervangen.
10. Het stoffilter controleren op verontreiniging en beschadiging, indien nodig vervangen en de stoffilterkast reinigen.
11. Het hydraulische systeem controleren op lekken, en het indien nodig laten repareren.
12. De hydraulische-oliekoeler reinigen.
13. Controleer het peil van de hydraulische olie en vul indien nodig bij.
14. Controleer het motoroliepeil en vul bij indien nodig.
15. Het mechanisme van de reservoirklep controleren en indien nodig smeren.

Naar gelang van slijtage:

16. Het veegspoor van de zijbezem controleren en instellen.
17. Veegspoor van de veegwals controleren en instellen.
18. Versleten afdichtlijsten vervangen.
19. Versleten veegwals vervangen.
20. Versleten zijbezems vervangen.

Onderhoud door de klantenservice

Instructie

Om tegemoet te komen aan garantie-eisen moeten tijdens de garantielooptijd alle service- en onderhoudswerkzaamheden door een geautoriseerde Kärcher-klantenservice conform de inspectiechecklist worden uitgevoerd.

- Eerste inspectie na 50 bedrijfsuren
- Onderhoud volgens het onderhoudsboekje om de 250 bedrijfsuren.
- Wanneer nodig, maar ten minste jaarlijks, de isolatieweerstand van de machine en de accu door een elektricien laten controleren overeenkomstig de gebruiksaanwijzing van de accufabrikant.

Onderhoudswerkzaamheden

Voorbereiding

1. De veegmachine op een vlakke ondergrond parkeren.
2. Contactsleutel op de stand "0" draaien en sleutel uittrekken.
3. Parkeerrem vergrendelen.

Veiligheidsinstructies voor onderhoud

Instructie

Voordat u werkzaamheden gaat uitvoeren onder het opgeheven vuilreservoir moet het vuilreservoir worden beveiligd tegen vallen, zie Vuilreservoir borgen.

Vuilreservoir borgen

⚠ ***WAARSCHUWING***

Gevaar van beknelling

Een vallend vuilreservoir kan kneuzingen en botbreuken veroorzaken.

Voordat er werkzaamheden onder het opgeheven vuilreservoir worden uitgevoerd, moet dit worden beveiligd.

De beveiliging alleen van buiten de gevarenzone uitvoeren.

Afbeelding U

① Houder
② Veiligheidsstang

1. De veiligheidsstang omhoog klappen en in de houder plaatsen.

Peil hydraulische olie controleren en hydraulische olie bijvullen

Afbeelding M

① Afsluitdop en olievulopening
② Oliekijkglas

Instructie

Tijdens deze werkzaamheden mag het vuilreservoir niet omhoog staan.

1. Het peil van de hydraulische olie controleren via het oliekijkglas.
   a Het oliepeil moet tussen de "MIN"- en "MAX"-markering liggen.
   b Ligt het oliepeil onder de "MIN"-markering, dan hydraulische olie bijvullen.
2. De olievuldop verwijderen van de olievulopening.
3. De omgeving rond de vulopening reinigen.
4. Hydraulische olie bijvullen. (Oliesoort zie Technische Gegevens)
5. De olievulopening afsluiten met de afsluitdop.

Hydraulisch systeem controleren

Instructie

Contact opnemen met de klantenservice als er lekken worden gedetecteerd in het hydraulische systeem.

1. De parkeerrem vergrendelen.
2. De motor starten.
3. Alle hydraulische slangen en aansluitingen controleren op lekken.

Het motoroliepeil controleren en olie bijvullen

Instructie

De motorolie wordt gebruikt voor de werking van het aandrijfmechanisme.

Afbeelding N

① Afsluitdop en olievulopening

1. Lees het motoroliepeil af aan de zijkant van het reservoir.
   a Het oliepeil moet tussen de "MIN"- en "MAX"-markering liggen.
   b Als het oliepeil onder de "MIN"-markering is, vul dan motorolie bij tot de "MAX"-markering.
2. De olievuldop verwijderen van de olievulopening.
3. De omgeving rond de vulopening reinigen.
4. Olie bijvullen. (zie Technische gegevens voor de juiste soort olie)
5. De olievulopening afsluiten met de afsluitdop.

Veegwals controleren op erin verstrikte linten

1. De motor starten.
2. Het vuilreservoir tot aan de eindpositie optillen.
3. De motor afzetten.
4. De parkeerrem vergrendelen.

⚠ ***WAARSCHUWING***

Gevaar van beknelling

Een vallend vuilreservoir kan kneuzingen en botbreuken veroorzaken.

Voordat er werkzaamheden onder het opgeheven vuilreservoir worden uitgevoerd, moet dit worden beveiligd.

De beveiliging alleen van buiten de gevarenzone uitvoeren.

5. Het vuilreservoir borgen met de veiligheidsstang.
6. De veegwals controleren op erop opgerolde linten en touwen, en deze verwijderen.
7. De veiligheidsstang inklappen.
8. De motor starten.
9. Het vuilreservoir neerlaten tot de eindpositie.
10. De motor afzetten.

Veegwals controleren op slijtage

1. De deur naar de veegwals afsluiten.
2. De deur naar buiten zwenken.

Afbeelding Z

3. De mate van slijtage van de veegwals aflezen op de schaalverdeling.
   - Als de slijtagegraad aan het einde van de rode zone is, moet er een nieuwe veegwals worden geïnstalleerd.

Veegwals vervangen

Afbeelding X

① Deur
② Greepschroef
③ Veegwalshouder
④ Veegwals

1. De deur afsluiten.
2. De deur naar buiten zwenken.
3. De greepschroef lossen.
4. De veegwalshouder naar buiten zwenken.
5. De veegwals eruit trekken.
6. De nieuwe veegwals inbouwen.
   a De veegwals in de juiste montagepositie in de tegenoverliggende veegwalshouder voeren.
   Afbeelding AD
   Installatiepositie van de veegwals in de rijrichting (bovenaanzicht)

Instructie

De groeven op de veegwals moeten op de nokken van de tegenoverliggende veegwalshouder worden geplaatst.

   b De naar buiten gezwenkte veegwalshouder terugzwenken.
   c De greepschroef vastdraaien.
7. De deur terugzwenken.
8. De deur afsluiten.

Instructie

Na het installeren van de nieuwe veegwals moet het veegspoor opnieuw worden afgesteld.

Zijbezem vervangen

Afbeelding Y

① Schroef
② Zijbezemzitting
③ Moer en onderlegring

1. De schroefverbindingen bestaande uit schroeven, ringen en moeren volledig losdraaien.
2. De zijbezem verwijderen.
3. De contactoppervlakken van de zijbezemzitting reinigen.
4. De nieuwe zijbezems bevestigen.
5. De zijborstel met schroeven, ringen en moeren bevestigen.
6. De deur terugzwenken.
7. De deur afsluiten.

Instructie

Na het installeren van de nieuwe zijborstel moet het veegspoor opnieuw worden afgesteld.

Veegspoor van de veegwals controleren en instellen

1. De blazer uitschakelen.
2. Met de veegmachine op een vlak en glad vloeroppervlak rijden dat herkenbaar bedekt is met stof of krijt.
3. De veegwals neerlaten en ongeveer 10 seconden ter plaatse laten draaien.
4. De reservoirklep sluiten.
5. Veegwals optillen.
6. De machine achteruit wegrijden.
7. Het veegspoor controleren.

Afbeelding AA

Het veegspoor moet een gelijkmatige rechthoek zijn met een breedte van a = 60 - 65 mm.

Afbeelding AB

① Bedieningshendel veegwals optillen / neerlaten
② Aanslag

8. Stel de aanslag naar achteren bij in functie van de mate van slijtage van de veegrol.
9. Herhaal stap 2 tot en met 8 totdat het veegspoor correct is afgesteld.

Het veegspoor van de zijbezem controleren en afstellen

1. De zijbezem optillen.
2. Met de veegmachine op een vlak en glad vloeroppervlak rijden dat herkenbaar bedekt is met stof of krijt.
3. De veegwals en de zijbezem neerlaten en ongeveer 10 seconden ter plaatse laten lopen.
4. De veegwals en de zijbezem optillen.
5. De machine achteruit wegrijden.
6. Het veegspoor controleren.

Afbeelding AC

Het veegspoor moet een breedte hebben van a = 40 - 50 mm en een maanvormige deelcirkel tussen 11 en 4 uur.

Afbeelding AE

① Hoekverstelling
② Lengteverstelling

7. Het veegspoor corrigeren met behulp van de hoek- en lengteverstelling.
8. Het veegspoor controleren.

Zijafdichtingen afstellen

Afbeelding AF

① Deur
② Afdichting
③ Schroef (8x)
④ Montageplaat

1. Deur afsluiten.
2. Deur naar buiten zwenken.
3. De montageplaat lossen door de acht bevestigingsschroeven los te draaien.
4. De afdichting zo uitlijnen dat er een afstand van 1 - 3 mm ten opzichte van de vloer is.
5. De acht schroeven aanhalen.
6. De deur aan de tegenoverliggende zijde openen.

Afbeelding AG

① Montageplaat
② Vleugelmoer (4x)
③ Afdichting

7. De montageplaat lossen door de vier vleugelmoeren los te draaien.
8. Lijn de afdichting zo uit dat er een opening van 1 - 3 mm ten opzichte van de vloer is.
9. De vier vleugelmoeren vastdraaien.

Stoffilter handmatig reinigen

1. Op de knop "Stoffilter reinigen" drukken.
   Het stoffilter wordt gereinigd.

Stoffilter vervangen (zakfilter)

Het vuilreservoir is geledigd. Zie *Vuilreservoir ledigen*.

⚠ ***VOORZICHTIG***

Gezondheidsrisico vanwege fijn stof

Het inademen van fijn stof kan leiden tot aandoeningen van de luchtwegen.

Draag geschikte mond- en neusbescherming bij het vervangen van het stoffilter.

Afbeelding AI

① Filterafdekking
② Bevestigingsstang
③ Zakfilter

1. De apparaatkap openen.
2. De filterafdekking openen.

Afbeelding AJ

① Schroef
② Contramoer
③ Bevestigingsstang

3. Verwijder de bevestigingsstangen.
   a Draai de borgmoer omhoog tot op de schroefkop.

b Draai de schroef tot aan de aanslag in de bevestigingsstang.
c Verwijder de bevestigingsstang door deze te draaien.
4. Til het zakfilter met twee personen op.

LET OP

Schade aan de machine

Als de kabel naar het trilblok niet is losgekoppeld, kan deze afbreken.

Koppel de kabel naar het trilblok los.

5. Koppel de kabel van het trilblok los van de voedingskabel.

Afbeelding AK

① Kabel naar het trilblok
② Voedingskabel met plug

6. Til het zakfilter met twee personen op en plaats het buiten de filterkast.
7. Het trilblok demonteren van het oude zakfilter en op het nieuwe zakfilter bevestigen.
8. De twee hefstangen demonteren van het oude zakfilter en op het nieuwe zakfilter bevestigen.
9. Til het nieuwe zakfilter met twee personen op en plaats het in de filterkast.
10. Sluit de kabel van het trilblok aan op de voedingskabel.
11. Monteer de bevestigingsstangen.
a Plaats de bevestigingsstangen met een draaibeweging tussen het zakfilter en de bovenrand van de filterkast.
b Draai de schroef zo ver uit de bevestigingsstang tot het filter vastgeklemd zit.
c Draai de borgmoer vast tegen de bevestigingsstang.
12. De filterafdekking dichtklappen en met de sluitingen vergrendelen.
13. De apparaatkap sluiten.

Stoffilter vervangen (vlak harmonicafilter)

Het vuilreservoir is geledigd. Zie *Vuilreservoir ledigen*.

⚠ ***VOORZICHTIG***

Gezondheidsrisico vanwege fijn stof

Het inademen van fijn stof kan leiden tot aandoeningen van de luchtwegen.

Draag geschikte mond- en neusbescherming bij het vervangen van het stoffilter.

Afbeelding AL

① Apparaatkap
② Filterafdekking
③ Reinigingsinrichting

1. De apparaatkap openen.
2. De filterafdekking openen.

Afbeelding AM

① Reinigingsinrichting
② Vlak harmonicafilter

3. De reinigingsinrichting omhoog klappen.
4. De twee vlakke harmonicafilters eruit halen.
5. De nieuwe vlakke harmonicafilters plaatsen.
6. De reinigingsinrichting omlaag klappen.
7. Het filterdeksel dichtklappen en met de sluitingen vergrendelen.
8. De apparaatkap sluiten.

Stoffilter vervangen (rond filter)

Het vuilreservoir is geledigd. Zie *Vuilreservoir ledigen*.

⚠ ***VOORZICHTIG***

Gezondheidsrisico vanwege fijn stof

Het inademen van fijn stof kan leiden tot aandoeningen van de luchtwegen.

Draag geschikte mond- en neusbescherming bij het vervangen van het stoffilter.

Afbeelding AN

① Apparaatkap
② Filterafdekking

1. De apparaatkap openen.
2. De filterafdekking openen.

Afbeelding AO

① Rond filter
② Vergrendeling

3. De vergrendeling lossen.
a De vergrendeling er volledig uittrekken.
b Met de klok mee draaien tot de vergrendeling vastklikt.
4. Het filter verwijderen.

Instructie

Bij het plaatsen van het filter ervoor zorgen dat de gaten aan de voorkant van het filter op de bouten van de filterhouder zitten.

5. Een nieuw filter plaatsen en de vergrendeling sluiten.
6. Het filterdeksel dichtklappen en met de sluitingen vergrendelen.
7. De apparaatkap sluiten.

Zekeringen vervangen

De zekeringen FU01 tot en met FU12 bevinden zich op het dashboard.

Afbeelding R

① Afdekking
② Kartelschroef

1. De kartelschroef uitschroeven.
2. De afdekking van de zekeringhouder verwijderen.
3. De zekeringen controleren en defecte zekeringen vervangen.

De zekering FU13 bevindt zich in de elektriciteitskast.

Afbeelding T

① FU13

4. Open de elektriciteitskast.
5. Controleer de zekering en vervang deze in geval van defect.

Overzicht van de zekeringen

Afbeelding S

FU 01	Veiligheidsrelais	5 A
FU 02	Vrijgave DC/DC-omvormer	10 A
FU 03	Claxon en zwaailicht	10 A
FU 04	Zuigventilator	20 A
FU 05	Trilsysteem	15 A
FU 06	Ingang DC/DC-omvormer	20 A
FU 07	Multifunctionele indicatie	5 A
FU 08	Indicator van de klep van het vuilreservoir, waarschuwingssignaal voor achteruitrijden en stoelcontactschakelaar	7,5 A
FU 09	Veiligheidsrelais zuigventilator en trilsysteem	5 A
FU 10	Sproeisysteem (optioneel)	10 A
FU 11	Verlichting en knipperlicht Blue Spot (optioneel)	10 A
FU 12	Trilsysteem vlak vouwfilter / rond filter	15 A
FU 13	Hoofdzekering	150 A

Hulp bij storingen

Kleinere storingen kunt u met behulp van het volgende overzicht zelf verhelpen.
Bij alle niet vermelde storingen met de klantenservice (service) contact opnemen!

⚠ ***GEVAAR***
Gevaar voor ongevallen en letsel door onbedoelde beweging van het voertuig
Schakel voor alle verzorgings- en onderhoudswerkzaamheden het voertuig uit en trek de contactsleutel eruit.

⚠ ***GEVAAR***
Gevaar voor elektrische schokken
Koppel de accu bij werkzaamheden aan elektrische componenten los.
Reparatiewerkzaamheden en werkzaamheden aan elektrische componenten mogen alleen door de geautoriseerde klantenservice worden uitgevoerd.

Fout	Remedie
Het voertuig beweegt slechts langzaam of helemaal niet	● Accu opladen of vervangen als deze defect is ● Wielen controleren op erin verstrikte linten en touwen ● Kärcher-klantenservice informeren ● Parkeerrem lossen
Fluitend geluid in het hydraulisch systeem	● Hydraulische olie bijvullen ● Kärcher-klantenservice informeren
Veegwals / zijbezem draait niet	● Veegwals/zijbezems controleren op erin verstrikte linten en touwen. ● Kärcher-klantenservice informeren
Weinig of geen zuigkracht in het borstelgebied	● Stoffilter controleren, reinigen of vervangen. ● Kärcher-klantenservice informeren
Machine stoot stof uit	● Zijafdichtingen afstellen ● Blazer inschakelen ● Stoffilter controleren, reinigen of vervangen. ● Filterafdichtingen vervangen ● Reservoirklep van vuilreservoir openen. ● Kärcher-klantenservice informeren
Veeggoed blijft liggen	● Vuilreservoir leegmaken ● Stoffilter controleren, reinigen of vervangen. ● Veegwals vervangen ● Veegspoor instellen ● De afdichtstrip van het vuilreservoir vervangen ● Verstopping van de veegwals verhelpen ● Reservoirklep van vuilreservoir openen ● Kärcher-klantenservice informeren
Vuilreservoir kan niet omhoog/omlaag worden gebracht	● Zekering controleren en vervangen als deze defect is ● Kärcher-klantenservice informeren
Reservoirklep van vuilreservoir kan niet worden geopend	● Kärcher-klantenservice informeren
Bedrijfsstoringen van hydraulisch bewegende delen	● Kärcher-klantenservice informeren

Garantie

In elk land gelden de garantievoorwaarden die door onze verantwoordelijke verkoopmaatschappij zijn uitgegeven. Mogelijke storingen aan uw apparaat verhelpen we binnen de garantieperiode gratis, voor zover een materiaal- of fabricagefout de oorzaak is.
Als u gebruik wilt maken van de garantie, neemt u met uw aankoopbon contact op met uw distributeur of de dichtstbijzijnde geautoriseerde klantenservice.
(adres zie achterzijde)
Meer informatie over de garantie (indien beschikbaar) vindt u in het servicegedeelte van uw lokale KÄRCHER-website onder "Downloads".

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaren wij dat het hieronder genoemde product voldoet aan de desbetreffende bepalingen van de vermelde richtlijnen en verordeningen. Bij een niet door ons goedgekeurde wijziging van het product verliest deze verklaring zijn geldigheid. De fabrikant is als enige verantwoordelijk voor de afgifte van deze conformiteitsverklaring.
Product: Veeg-/zuigmachine zittend bediende apparatuur
Type: 1.186-xxx

Richtlijnen en verordeningen
2006/42/EG (+2009/127/EG) (tot 19.01.2027) (EU) 2023/1230 (vanaf 20.01.2027)
2000/14/EG
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Toegepaste geharmoniseerde normen
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Toegepaste conformiteitswaarderingsprocedure
2000/14/EG: Bijlage V

Geluidsvermogensniveau dB(A)
KM 170/600 R D
Gemeten: 100
Gegarandeerd: 103
KM 100/65 R Bp
Gemeten: 85
Gegarandeerd: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Gemeten: 87
Gegarandeerd: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Gemeten: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Gegarandeerd: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Gemeten: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Gegarandeerd: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Gemeten: D: 99 LPG: 96
Gegarandeerd: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Gemeten: 94
Gegarandeerd: 96

Naam en adres
Gevolmachtigde voor de documentatie:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

De ondergetekenden handelen in opdracht en met volmacht van de directie.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technische gegevens

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Gegevens capaciteit apparaat		
Bedrijfsduur met volledig opgeladen batterij	h	4
Rijsnelheid, vooruit	km/h	6
Rijsnelheid, achteruit	km/h	3
Klimvermogen (max.)	%	14
Werkbreedte zonder zijbezem	mm	780
Werkbreedte met 1 zijbezem	mm	1050
Werkbreedte met 2 zijbezem	mm	1320
Draaicirkel	m	2,47
Beschermingsgraad		IPX 3
Theoretische oppervlaktecapaciteit		
Oppervlaktecapaciteit zonder zijbezem	m^2/h	4680
Oppervlaktecapaciteit met 1 zijbezem	m^2/h	6300
Oppervlaktecapaciteit met 2 zijbezem	m^2/h	7920
Accu		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Accucapaciteit	Ah	300
Oplaadtijd	h	1,5
Accuspanning	V	38,4
Batterijgewicht	kg	165 ± 5
Omgevingsvoorwaarden		
Max. bedrijfshoogte	m	< 2000
Omgevingstemperatuur	°C	-5 ... +40
Luchtvochtigheid, niet condenserend	%	0 ... 90
Afmetingen en gewichten		
Lengte	mm	1847
Breedte	mm	1065
Hoogte	mm	1388
Leeggewicht (transportgewicht)	kg	725
Toegestaan totaal gewicht	kg	1429
Max. toegestane asbelasting voor	kg	780
Max. toegestane asbelasting achter	kg	649
Breedte veegwals	mm	780
Diameter veegwals	mm	280
Diameter zijbezem	mm	580
Vuilreservoir		
Volume vuilreservoir	l	180
Ontlaadhoogte (max.)	mm	1340
Filter en zuigsysteem		
Filtersysteem		Zakfilter
Filteroppervlak stoffilter	m^2	5,2
Gebruikscategorie		U
Stofklasse		M
Nominale onderdruk zuigsysteem	mbar	9
Nominaal debiet zuigsysteem	l/s	600
Ventilatormotor (elektrisch)		
Motortoerental	1/min	2600
Bedrijfsstoffen		
Type motorolie		15W-40
Soort hydraulische olie		HV 46
Bandenuitrusting		
Adapterplaat, voor	mm	4.00-6
Adapterplaat, achter		300 x 145 - 6
Berekende waarden conform EN 60335-2-72		
Hand-arm-vibratie a_{hv}	m/s^2	0,9
Onzekerheid hand-arm-vibratie K	m/s^2	0,2
Vibratiewaarde stoel	m/s^2	0,5
Vibratiewaarde zetel, onzekerheid K	m/s^2	0,1
Herhaalde stootvibraties p_F	m/s^2	20
Onzekerheid herhaalde stootvibraties K	m/s^2	6
Geluidsdrukniveau L_{pA}	dB(A)	70
Onzekerheid geluidsdrukniveau K_{pA}	dB(A)	3
Geluidsvermogensniveau L_{WA} + onzekerheid L_{WA}	dB(A)	93

Technische wijzigingen voorbehouden.

İçindekiler

Genel bilgiler 104
Güvenlik bilgileri 104
Amacına uygun kullanım 105
Güvenlik düzenekleri 106
Çevre koruma 106
Aksesuarlar ve yedek parçalar 106
Teslimat kapsamı 106
Cihaz açıklaması 106
Çalışma şekli 107
İlk işletimden önce 107
Aküler / Şarj cihazları 108
İşletme 109
Taşıma 110
Depolama 111
Koruma ve bakım 111
Arıza durumunda yardım 114
Garanti 115
AB Uygunluk Beyanı 115
Teknik bilgiler 115

Genel bilgiler

Makineyi ilk kez kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu ve akü ile şarj cihazı ile birlikte verilen kullanım kılavuzlarını okuyun ve bunlara göre hareket edin. Kullanım kılavuzlarını daha sonra kullanmak veya sonraki sahiplerine vermek üzere saklayın.

Bu orijinal kullanım kılavuzu şunları içermektedir: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Güvenlik bilgileri

Tehlike kademeleri

⚠ ***TEHLIKE***

- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.*

⚠ ***UYARI***

- *Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

⚠ ***TEDBIR***

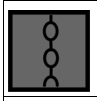
- *Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

DIKKAT

- *Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.*

Makinedeki simgeler

	***DIKKAT*** ***Yanık tehlikesi*** *Aracın sıcak parçalarında çalışmadan önce soğumalarını bekleyin.*
	⚠ ***TEHLIKE*** ***Yangın tehlikesi*** *Yanan veya kor haldeki nesneleri süpürmeyin, örn. sigara, kibrit vb.*
	⚠ ***UYARI*** ***Yaralanma tehlikesi*** *Hareket eden araç parçalarından dolayı ezilme ve kesilme riski.*
	⚠ ***UYARI*** ***Yaralanma tehlikesi*** *Elektrik gerilimi nedeniyle yaralanma tehlikesi*
	⚠ ***UYARI*** ***Yaralanma tehlikesi*** *İçerideki hareketli araç parçalarından kaynaklanan kesik ve ezilme yaralanmaları.* *Cihazdaki açıklıklara elinizi sokmayın.*

	Araçtaki çalışmaları her zaman uygun eldivenlerle yapın.
	Dönen fırçalara dikkat edin.
	Aracı sürüş yönünde sadece % 14'e kadar rampalarda ve eğimlerde sürün.
	Kir kabı kaldırılmış durumda yapılan sürüşlerde maksimum zemin eğimi.
	Kriko noktası
	Bağlantı noktası
	Park freni çekili
	Park freni açık
	Uyarıları dikkate alın!
	Yavaş yönlendirin!
	Kullanım kılavuzunu okuyun ve içindeki talimatlara göre hareket edin

Kullanımla ilgili güvenlik bilgileri

⚠ ***TEHLIKE*** *● Cihazı istenmeden hareket ettirilmeye karşı korunmadığı sürece asla gözetimsiz bırakmayın. Cihazı terk etmeden önce her zaman park frenini devreye sokun.*

⚠ ***UYARI*** *● Cihazı sadece amacına uygun bir şekilde kullanın. Yerel koşulları dikkate alın ve cihazla çalışmalar esnasında üçüncü şahıslara ve özellikle çocuklara dikkat edin. ● Bu durum yalnızca Finlandiya'da geçerlidir: Kablo yalıtımının zarar görmesini ve bundan kaynaklanabilecek tehlikeleri önlemek için cihaz 5 °C altındaki sıcaklıklarda açık havada kullanılamaz. ● Cihazı çalışma tertibatlarıyla birlikte kullanıma uygunluk ve kullanım güvenliği bakımdan kontrol edin. Cihaz kusursuz bir durumda değilse kullanmayın. ● Cihazın tehlike bölgelerinde (örn. benzin istasyonları) kullanımında ilgili güvenlik kurallarını dikkate alın. Cihazı patlama riski bulunan ortamlarda asla çalıştırmayın. ● Cihazı, cihaz üzerinde belirtilen maksimum eğimden daha büyük eğime sahip zeminlerin üzerinde kullanmayın. ● Bu cihaz, fiziksel, duyumsal veya zihni sınırlamalara sahip veya tecrübesiz ve/veya bilgilendirilmemiş kişiler tarafından kullanılamaz. ● Sadece cihazın kullanımı konusunda bilgilendirilmiş veya cihazı kumanda etme konusundaki kabiliyetlerini kanıtlamış ve kati şekilde cihazın kullanımıyla görevlendirilmiş olan kişiler cihazı kullanabilir. ● Cihazı kullanan kişinin vücuda oturan dar kıyafet ve sağlam ayakkabılar giymiş olmasına dikkat edin. Cihazı kullanırken bol giysilerden kaçının. ● Cihazla oynamadıklarından emin olmak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır. ● Cihaz, çocuklar ve gençler tarafından kullanılamaz. ● Cihaz sadece kuru malzemeleri süpürmek için tasarlanmıştır. ● Yan fırçalar hareket ederken döner tepe lambasının yandığından emin olun. ● Mavi spot ay-*

dınlatma ile donatılmış cihazlarda doğrudan ışık kaynağına bakmayın.

⚠ ***TEDBIR*** *● Aşağı düşen nesnelerin operatöre isabet etme olasılığı olan bölgelerde cihazı koruyucu tavansız kullanmayın.*

DIKKAT *● Cihaz kullanıcısı, çalışmaya başlamadan önce cihazdaki tüm emniyet tertibatlarının nizami şekilde takılı olup olmadığını ve çalışıp çalışmadığını kontrol etmelidir. ● Cihazı kullanan kişi başka şahıslarla oluşacak kazalardan ve böylelikle ortaya çıkacak bir maddi hasardan sorumludur. ● Çalıştırmadan önce yakın alanı kontrol edin (ör. çocukların olması). Yeterli görüş alanınız olmasına dikkat edin! ● Cihazın yetkisiz kullanımını önlemek için kontak anahtarı veya KIK (Kärcher Intelligent Key) çıkartılmalıdır.*

Sürüş moduna ilişkin güvenlik bilgisi

⚠ ***TEHLIKE*** *● Fazla yüksek eğimli çıkışlarda ve inişlerde devrilme tehlikesi vardır! Cihazla eğimli yerlere çıkma ve inme konusunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın. ● Cihazın yana fazla yatması durumunda devrilme tehlikesi! Cihazı sürüş yönünün çaprazına doğru kullanma durumunda Teknik Özellikler bölümündeki, izin verilen azami değerleri dikkate alın. ● Sağlam olmayan zeminde devrilme tehlikesi! Cihazı sadece sağlam zeminde kullanın.*

⚠ ***UYARI*** *● Uygunsuz hızlardaki kullanımda kaza riski. Virajlarda aracı yavaş sürün.*

Not *● Devrilme tehlikesiyle ilgili listelenen durumlar tüm olasılıkları kapsamaz.*

Taşımaya ilişkin güvenlik bilgileri

⚠ ***TEDBIR*** *● Taşıma esnasında kaza yaşanmaması için aracın taşıma ağırlığına dikkat edilmelidir. ● Makineyi taşımak için aküyü söküp makineyi sabitleyin.*

Depolama ile ilgili güvenlik bilgileri

⚠ ***TEDBIR*** *● Makine yalnızca iç mekanlarda bırakılabilir.*

Li-iyon çekiş aküsü için güvenlik uyarıları

- Gözle kontrol: Her işletimden önce akü gövdesinde ve görünür kablolarda dış hasar olup olmadığını kontrol edin (örneğin kablolardaki aşınmalar, metal gövdedeki ezikler). Akü sisteminde hasar varsa makineyi işletime almayın.
- Yüksek basınçlı temizleyici kullanmayın: Akü bölmesini ve akü gövdesini asla su tutarak veya yüksek basınçlı temizleyici ile temizlemeyin. Makineyi/aküyü suya daldırmayın.
- Kuru tutun: Makineyi nemli bir ortamda şarj etmeyin veya park etmeyin. Akü bölmesi ıslandıysa, şarj işlemine başlamadan önce kurumasını bekleyin.
- Şarj işlemi: Aküyü sadece öngörülen şarj bağlantısı üzerinden ve sadece onaylı şarj cihazı ile şarj edin.
- Şarj sırasında gözetim: Aküyü mümkünse hiç gözetmeden şarj etmeyin. Makinenin/şarj cihazının durum göstergesini düzenli olarak kontrol edin.
- Arıza durumunda davranış: İşletim veya şarj sırasında olağandışı kokular, metal gövdede aşırı ısınma, duman oluşumu veya ekranda hata mesajları fark ederseniz, (tehlikesizce yapılabiliyorsa) şarj cihazını derhal şebekeden ayırın ve makineyi kapatın. Kärcher Servisi ile derhal iletişime geçin.
- Ortam: Makineyi (ve dolayısıyla aküyü) patlama tehlikesi olan ortamlarda veya yanıcı maddelerin yakınında çalıştırmayın, şarj etmeyin veya depolamayın.
- Isı ve ateş: Aküyü aşırı ısıdan ve açık ateşten koruyun.
- Kabloları ve bağlantıları koruyun: Aküden çıkan kablo demetlerine mekanik yük bindirmekten kaçının. Kabloları asla çekmeyin.
- Asla açmayın: Akünün vidalı metal gövdesinin açılması kesinlikle yasaktır (elektrik çarpması ve yangın nedeniyle hayati tehlike!). Bakım ve onarımları sadece sertifikalı uzman personele yaptırın.
- Sızan sıvılar: Gövdenin ciddi şekilde hasar görmesi durumunda, sızabilecek sıvılar veya gazlarla her türlü temastan kaçının. Cilt temasında bölgeyi derhal bol su ile yıkayın ve bir doktora başvurun.
- Depolama: Aküyü %40 - 60 şarj durumunda kuru bir ortamda depolayın. Gerekirse, aküyü 3 aylık aralıklarla tekrar %60'a kadar şarj edin.
- Bertaraf etme: Kullanım ömrünün sonunda sökme ve usulüne uygun bertaraf işlemleri yetkili bir servis tarafından gerçekleştirilir.

Yüksek boşaltmalı yol süpürme makinelerinde güvenlik bilgisi

⚠ ***TEHLIKE*** *● Yüksek boşaltmalı ekipmanlarda yaralanma tehlikesi! Tüm çalışmalardan önce kaldırılan kir kabını emniyete alın. Emniyeti tehlike bölgesinin dışından uygulayın.*

Koruyucu tavanlı süpürme makinelerinde güvenlik bilgileri

⚠ ***TEDBIR***

Koruma işlevini yerine getirdiğinden emin olmak için koruyucu tavanda hasar olup olmadığını her gün kontrol edin.

Koruyucu tavan veya diğer bileşenlerinden birisi hasarlıysa tüm koruyucu tavanın değiştirilmesi gerekir.

Koruyucu tavan üzerinde değişiklik yapılması veya Kärcher tarafından onaylanmamış bileşenler, yapı parçaları veya yapı gruplarının kullanılması yasaktır ve duruma göre koruyucu tavanın işlevini kısıtlayabilir.

Bakım ve korumaya ilişkin güvenlik bilgisi

⚠ ***UYARI*** *● Elektrik sisteminde çalışma yapmadan önce akünün bağlantısını kesin. ● Temizleme, bakım, parça değişimi ve başka bir işleve geçiş öncesinde cihazı kapatıp kontak anahtarını çıkarmalısınız. ● Bakım çalışmalarının yapıldığı sırada aküyü şarj etmeyin. ● Yukarı kaldırılmış süprüntü haznesinin altında herhangi bir çalışma yapmadan önce süprüntü haznesi düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.*

⚠ ***TEDBIR*** *● Bakım ve temizlik çalışmaları yalnızca gerekli eğitimi almış kalifiye personel tarafından yapılmalıdır. ● Onarım çalışmalarını yalnızca yetkili müşteri hizmet noktalarında veya geçerli güvenlik kurallarını bilen uzmanlar tarafından yaptırın.*

DIKKAT *● Ticari amaçla kullanılan cihazların güvenlik testleri ülkeye göre değişiklik gösterebilir, ilgili bölgeye ilişkin yönetmelikleri dikkate alın. (Örn. Almanya'da: VDE 0701). ● Cihaz üzerinde çalışırken daima uygun eldivenler giyiniz. ● Kısa devre veya başka hasarlar oluşabilir. Cihazı hortumdan veya yüksek basınçlı suyla temizlemeyin. ● Kullanılmış yağ ve bakım çalışmaları sırasında dökülen dizel ve motor yağı gibi sıvılar çevreye zarar verir. Kullanılmış yağın sadece uzman bir firma tarafından bertaraf edilmesini sağlayın ve dökülen sıvıları çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edin.*

Amacına uygun kullanım

Süpürge, ticari amaçlı zemin yüzeylerini temizlemek için tasarlanmış ve örneğin aşağıdaki uygulama alanları için öngörülmüştür:

- Park alanları
- Üretim tesisleri
- Lojistik alanları
- Otel
- Perakende satış
- Depo alanları
- Kaldırımlar

Bu süpürücü, iç ve dış alanlarda kirli yüzeyleri süpürmek için tasarlanmıştır.

İş ekipmanları ile birlikte makine, kullanılmadan önce kontrol edilerek kusursuz durumda olduğundan ve işletim güvenliğinin sağlandığından emin olunacaktır. Eğer makine kusursuz durumda değilse kullanılmamalıdır.

Süpürme makinesini yalnızca bu kullanım kılavuzundaki bilgiler doğrultusunda kullanın.

Makinede değişiklik yapılması yasaktır.

Makine sadece kullanım kılavuzunda belirtilen kaplamalar için uygundur.
Makine, yalnızca şirket veya şirket yetkilisi tarafından makinenin çalışmasına izin verilen alanlarda sürülebilir.
Genel olarak şu hususlar geçerlidir: Yanıcı maddeleri cihazınızdan uzak tutunuz (patlama/yangın riski).

Öngörülebilir yanlış kullanım

- Bu makine yalnızca kuru işletim için tasarlanmıştır. Temizleme maddeleri veya başka kimyasalların kullanımı yasaktır ve garantiyi geçersiz kılabilir.
- Asla patlayıcı sıvılar, yanıcı gazlar ve de inceltilmiş asit ve çözücü süpürmeyin/madde temizlemeyin! Bunların arasında bulunan benzin, boya inceltici veya ısıtma yağı gibi maddeler vakum havası ile girdaplama sonucunda patlayıcı buharlar veya karışımlar oluşturur, ayrıca aseton, seyreltilmemiş asit ve çözücü maddeler cihazda kullanılan malzemelere zarar verir.
- Reaktif metal tozlarını (örn. alüminyum, magnezyum, çinko), kesinlikle süpürmeyin veya vakumlamayın, bu tozlar güçlü alkali ya da asitli temizlik maddeleri ile bağlantılı olarak patlayıcı gazlar oluşturur.
- Yanan veya kor halindeki nesneleri süpürmeyin veya vakumlamayın.
- Makine sağlığa zararlı maddeleri süpürmek için uygun değildir.
- Tehlike bölgesinde bulunmak yasaktır. Cihazın patlama tehlikesi bulunan alanlarda işletilmesi yasaktır.
- Cihaza kullanıcı dışında başka kişilerin binmesi yasaktır.
- Bu makine ile eşyaları itmek / çekmek veya taşımak yasaktır.

Süpürmek için uygun kaplamalar

- Asfalt
- Endüstri zeminleri
- Şap
- Beton
- Parke taşları

Güvenlik düzenekleri

Emniyet düzenleri kullanıcının korunmasına yöneliktir ve devre dışı bırakılmamalı veya işlevleri atlanmamalıdır.

Koltuk kontak şalteri

Koltuk kontak şalteri, sürüş ve temizlik işlevlerinin yalnızca sürücü koltuğunda bir kişi oturduğunda etkinleştirir.

Çevre koruma

Paketleme malzemeleri geri dönüştürülebilir. Lütfen ambalajları çevreye zarar vermeden bertaraf edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar, değerli ve geri dönüştürülebilir malzemelerin yanı sıra yanlış kullanılması veya yanlış bertaraf edilmesi durumunda insan sağlığı ve çevre için potansiyel tehlike teşkil edebilecek piller, aküler veya yağlar içerebilir. Ancak cihazın usulüne uygun şekilde çalıştırılması için bu parçalar gereklidir. Bu simge ile işaretlenen cihazlar evsel çöp ile birlikte bertaraf edilmemelidir.

İçerik maddelerine yönelik uyarılar (REACH)
İçerik maddelerine yönelik güncel bilgiler için bkz.: *www.kaercher.de/REACH*

Aksesuarlar ve yedek parçalar

Sadece orijinal aksesuarlar ve orijinal yedek parçalar kullanın. Bu parçalar cihazın güvenli ve arızasız çalışmasını sağlar.
Aksesuar ve yedek parçalara ilişkin bilgiler için adres: *www.kaercher.com*.

Teslimat kapsamı

Cihazınızın teslimat kapsamı ambalajı üzerinde gösterilmiştir. Ambalaj açıldığında içindeki parçalarda eksiklik olup olmadığını kontrol edin. Aksesuarların eksik olması durumunda ya da nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

Cihaz açıklaması

Cihaz resmi

Şekil B

Süpürge

Konum 1

① Koltuk (koltuk kontak şalterli)
② Direksiyon
③ Kilitli tutamak
④ Cihaz kaputu (ön)
⑤ Yan süpürge (sağ)
⑥ Ön tekerlek
⑦ Süpürge silindirine erişim
⑧ Bağlama noktası
⑨ Tip levhası
⑩ Döner ikaz lambası
⑪ Cihaz kaputu (arka)
⑫ Arka tekerlek

Kumanda paneli

Konum 2

① Akü ekranı
② Kontrol elemanları ve ekran
③ Start düğmesi akü ekranı
④ Süpürge silindirini kaldır / indir kumanda kolu
⑤ Park freni
⑥ Hazne kapağını aç / kapat kumanda kolu
⑦ Süpürge silindiri ve yan süpürgeler kolu
⑧ Süprüntü haznesi kaldır / indir kumanda kolu
⑨ Anahtarlı şalter (kontak anahtarı)
⑩ Fan şalteri (filtre emişi) / Filtre temizleme
⑪ Korna şalteri

Pedallar

Konum 3

① Fren pedalı
② Gaz pedalı

Kontrol elemanları ve ekran

Pozisyon 4

① İşlevsiz
② İşlevsiz
③ Akü şarj uyarı lambası
④ Çalışma aydınlatması kontrol lambası
⑤ Sinyal kontrol lambası (sadece trafik ruhsatı tadilatı yapıldığında çalışır)
⑥ Süprüntü haznesi kapağı açık kontrol lambası
⑦ Süprüntü haznesi kapağı kapalı kontrol lambası
⑧ İşlevsiz
⑨ İşlevsiz
⑩ Filtre emişi aktif kontrol lambası
⑪ İşlevsiz
⑫ İşlevsiz
⑬ Ekran

Opsiyonel donanım

Standart aydınlatma kiti	2.852-801.0
Trafik aydınlatma kiti	2.852-809.0
İkinci yan fırça (sol)	2.852-808.0
Koruyucu tavan	2.852-807.0
Dikiz aynası	2.852-810.0
Yan fırçalar için su püskürtme sistemi	2.852-811.0
Yan fırça kapağı	2.852-812.0
Darbe koruması	2.852-620.0
Montaj seti ıslak/kuru vakumlayıcı	2.852-814.0
Montaj seti ıslak/kuru vakumlayıcı (kabin)	2.853-161.0
Patlamaz dolgu lastikler (iz bırakmaz)	4.515-117.0
Spot ışık mavi	2.852-802.0
Paslanmaz çelikten süpürüntü haznesi	2.853-028.0

Kumanda kolu

Şekil V

① Süprüntü haznesi kumanda kolu
② Süpürge silindiri ve yan süpürgeler kolu
③ Hazne kapağı kumanda kolu
④ Süpürge silindiri bastırma kuvveti kumanda kolu

Not

Kumanda kollarını ilgili mekanik hareket tam olarak gerçekleştirilinceye kadar istediğiniz pozisyonda tutun.

Süprüntü haznesi kaldır / indir kumanda kolu

Arkaya doğru	Kir kabını kaldırma
Öne doğru	Süprüntü haznesini indirme

Süpürge silindiri ve yan süpürgeler kolu

Arkaya doğru	Süpürge silindirini açma
Öne doğru	Süpürge silindirini ve yan süpürgeyi açma

Hazne kapağını aç / kapat kumanda kolu

Arkaya doğru	Hazne kapağını kapatma
Öne doğru	Hazne kapağını açma

Süpürge silindirini kaldır / indir kumanda kolu

Arkaya doğru	Süpürge silindirini indirme ve bastırma kuvvetini ayarlama
Öne doğru	Süpürge silindirinin kaldırılması

Pedallar

Şekil Q

① Fren pedalı
② Gaz pedalı

Fren pedalı

Basın	Süpürme makinesi sürüş hızını durana kadar azaltır.

Gaz pedalı

Öne doğru	Süpürme makinesi ileri gider
Arkaya doğru	Süpürme makinesi geri gider

Ekran

Şekil D

① Makinenin çalışma saati
② Sarsıcı sistem durum göstergesi

Ekran

Şekil E

① Ekran
② Start düğmesi akü ekranı

Ekran akü ekranı

Şekil F

① Aküdeki mevcut gerilim V
② Güncel akan akım amper değerinde
③ Akü sıcaklığı °C
④ Akünün şarj durumu %
⑤ Saat
⑥ Akü hazır göstergesi

Çalışma şekli

Süpürme makinesi faraş prensibiyle çalışır.

1. Dönen yan süpürge, süpürme alanının köşelerini ve kenarlarını temizler ve çöpleri ve süprüntüyü süpürge silindirinin hareket hattına taşır.
2. Dönen süpürge silindiri, çöpleri ve kirleri direkt olarak kir kabına aktarır.
3. Süprüntü haznesinde biriken toz, bir toz filtresi ile ayrıştırılır ve vakum fanı filtrelenen temiz havayı çeker.
4. Makine çalışırken toz filtresinin temizlenmesi otomatik olarak gerçekleşir ve ayrıca “Filtre temizleme” şalteri ile de başlatılabilir.

İlk işletimden önce

Cihazı indirme talimatları

⚠ ***TEHLIKE***

Makine indirilirken kaza tehlikesi

Makineyi indirirken uygun bir rampa kullanın.
Makineyi indirmek / yüklemek için forklift kullanmayın.
Makineyi indirirken / yüklerken ağırlığını dikkate alın.

1. Birlikte verilen tahtalarla krokide gösterildiği gibi bir rampa yapın.
2. Plastik ambalaj bantlarını kesin ve ambalaj folyosunu çıkarın.
3. Bağlantı noktalarındaki gergi bandı bağlantılarını çıkarın.
4. İşaretlenmiş taban tahtalarını ve paletteki kare keresteyi sökün.
5. Tahtaları paletin kenarına yerleştirin ve makinenin tekerleklerinin önüne gelecek şekilde hizalayın. Tahtaları vidalayın.
6. Kare keresteyi, destek olarak tahtaların altına yerleştirin.
7. Tekerlekleri yerinde tutan tahta blokları çıkarın.
8. Park frenini çözün.
9. Makineyi oluşturulan rampanın üzerinden dikkatli bir şekilde sürerek paletten indirin.

Park frenini kilitleme / serbest bırakma

Kilitleme

1. Fren pedalına basın ve fren kolunu çekin.

Serbest bırakma

2. Fren pedalını basılı tutun ve fren kolunu serbest bırakın.

Süpürme makinesinin kendi tahriki olmadan hareket ettirme

Şekil C

① Serbest hareket anahtarı
② Serbest hareket cıvatası

1. Bakım kapağını sökün.
2. Cihazı iterek hareket ettirmek için serbest hareket cıvatasını gevşetin.
   a Motor kapağını açın.
   b Serbest hareket anahtarıyla serbest hareket cıvatasını gevşetin.
3. Park frenini çözün.
4. Makineyi iterek hareket ettirin.

Not

Süpürme makinesini kendi tahriki olmadan uzun mesafe boyunca ve 10 km/saat'ten daha hızlı hareket ettirmeyin.

Not

İterek hareket ettirdikten sonra serbest hareket cıvatasını tekrar sıkın.

Süpürme makinesini kendi tahriki ile hareket ettirmek (makine sürüşe hazır)

1 Makineyi hareket ettirdikten sonra serbest hareket cıvatasını sıkın.
   a Park frenini çekin.
   b Serbest hareket cıvatasını serbest hareket anahtarıyla sıkın.
   c Bakım kapağını takın.

Aküler / Şarj cihazları

DIKKAT

Sadece üretici tarafından tavsiye edilen akü ve şarj cihazlarını kullanın

Aküleri sadece aynı tür akülerle değiştirin.

Aracı tasfiye etmeden önce aküleri çıkartın ve tasfiye işlemini bulunduğunuz ülkeye özgü veya yerel yönetmeliklere uygun olarak gerçekleştirin.

Akülerle çalışma için güvenlik işaretleri

Akülerle çalışırken aşağıdaki uyarıları dikkate alın:

	Kullanım kılavuzunu dikkate alın: Tehlikeli kullanım hatalarını önlemek için işletime alma, bakım veya şarj işlemlerinden önce makinenin, akünün ve şarj cihazının kullanım kılavuzlarını mutlaka okuyun.
	Göz koruması kullanın: Bakım çalışmaları sırasında veya hasar durumunda dışarı sızan kimyasallara (asit veya elektrolit) ve akü kutuplarındaki kıvılcımlara karşı gözleri korur.
	Çocukları uzak tutun: Aküler yüksek elektriksel ve kimyasal tehlike potansiyeli barındırır. Çocukları aküden uzak tutun.
	Patlama tehlikesi: Akü tipine bağlı olarak şarj sırasında patlayıcı gazlar oluşabilir (kurşun-asit) veya kısa devre, ciddi hasar ya da aşırı ısınma durumunda patlama şeklinde bir yarılma (lityum) meydana gelebilir.
	Ateş, kıvılcım, açık ışık ve sigara içmek yasaktır: Dışarı sızan gazların tutuşmasını veya akü yangınını önlemek için her türlü ateşleme kaynağından kesinlikle kaçınılmalıdır.
	Tahriş / zehirlenme tehlikesi: Aküler aşındırıcı veya sağlığa zararlı kimyasallar (sülfürik asit veya lityum elektrolitleri) içerir. Gövdeyi açmayın. Sızıntı durumunda cilt, göz ve kıyafet temasından her koşulda kaçının.
	İlk yardım: Acil durum önlemlerini belirtir. Akü kimyasalları ile kazara temas durumunda derhal bol temiz su ile yıkayın ve hemen bir doktora başvurun.
	Dikkat / Genel tehlike: Akü ile çalışırken karşılaşılabilecek diğer riskleri belirtir (örneğin yüksek öz ağırlık, kısa devre tehlikesi).
	Geri dönüşüm (Recycling): Akü, değerli ve yeniden kullanılabilir ham maddelerden (örneğin kurşun, lityum, metaller, plastikler) oluşur ve geri dönüşüm döngüsüne kazandırılması amaçlanmıştır.
	Bertaraf etme: Akü, kullanım ömrünün sonunda usulüne uygun şekilde bertaraf edilmelidir. Evsel veya ticari atıklarla birlikte atılamaz.

Güvenlik bilgileri

⚠ ***TEHLIKE***

Yanma ve patlama tehlikesi

Akünün üzerine herhangi bir alet ya da benzeri şeyler koymayın.
Sigara içmekten ve açık haldeki ateşten kaçının.
Aküleri şarj ederken bulunduğunuz mekanda iyi bir havalandırma sağlayınız.
Yalnızca Kärcher tarafından onaylanmış aküleri ve şarj cihazlarını kullanın (orijinal yedek parçalar).

⚠ ***UYARI***

Akünün usule uygun olmayan şekilde tasfiye edilmesi çevre için tehlike oluşturur

Arızalı veya kullanım ömrü bitmiş aküleri güvenli bir şekilde tasfiye edin (gerekirse bir tasfiye işletmesiyle veya Kärcher teknik servisiyle irtibat kurun).

Önerilen aküler, şarj cihazları

	Sipariş No.
Li-iyon akü 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Dönüşüm kiti Li-iyon akü 38,4 V / 300 Ah, ekran dahil*	2.654-008.0
Hızlı şarj aleti 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Süpürme makinesi için 1 adet akü gereklidir

Akünün takılması / çıkarılması

Akünün montajı ve sökülmesi işlemleri yalnızca Kärcher müşteri hizmetleri veya Kärcher tarafından yetkilendirilmiş personel tarafından gerçekleştirilebilir.

Akünün takılması/bağlanması/çıkarılması

1. Makineyi kapatın, bkz. *Makinenin kapatılması*.
2. Gerilim beslemesini ayırın, bkz. *Gerilim beslemesinin kesilmesi / sağlanması*

Sökülmesi ve takılması:

3. Artı kablosunu ve eksi kablosunu akü tarafındaki akü soketinden çıkarın.
   Şekil G

① Artı kablosu
② Eksi kablosu
③ Akü tarafındaki akü soketi

4. Çıkarılan kabloları gösterge panelindeki açıklıklardan geri geçirin.
5. İletişim kablosunu iletişim arayüzünden çıkarın.
   Şekil H

① İletişim arayüzü

6. 4 bağlama noktasındaki altıgen cıvataları sökün.
   Şekil I

① Bağlama noktası/altıgen cıvata

7. Halkalı cıvataları 4 bağlama noktasına vidalayın.
   Şekil J
8. 4 halkalı cıvataya uygun bir kaldırma aparatı bağlayın.
   Akü ağırlığı için bkz. *Teknik bilgiler*.
9. Aküyü kaldırarak makineden çıkarın ve güvenli bir yere koyun.
10. Yeni akünün bağlama noktalarındaki altıgen cıvataları sökün.
11. Yeni akünün 4 bağlama noktasına halkalı cıvataları vidalayın.
12. Kaldırma aparatını yeni aküye takın.
13. Yeni aküyü dikkatlice makinenin akü tutucusuna yerleştirin.

Not

Akünün kabloları makinenin sol tarafında olmalıdır.

14. Kaldırma aparatını 4 adet halkalı cıvatadan çıkarın.
15. 4 bağlama noktasındaki halkalı cıvataları sökün.
16. Altıgen cıvataları 4 bağlama noktasına vidalayın.
17. Akü tarafındaki akü soketini monte edin.
   a Eksi kablosunu gösterge panelindeki sol açıklıktan geçirin.
   b Artı kablosunu gösterge panelindeki sağ açıklıktan geçirin.
   c Eksi kablosunu akü soketine takın. Akü soketindeki eksi sembolüne dikkat edin.
   d Artı kablosunu akü soketine takın. Akü soketindeki artı sembolüne dikkat edin.
   Şekil G

① Tespit cıvatası
② Hortum kelepçesi

Bağlama:

18.İletişim kablosunu iletişim arayüzüne takın.

Şekil H

① İletişim arayüzü

19.Gerilim beslemesini bağlayın, bkz. *Gerilim beslemesinin kesilmesi / sağlanması*.

20.Akü ekranındaki start düğmesine basın.

21.Ekranda akü şarj durumunu okuyun ve gerekirse aküyü şarj edin, bkz. *Aküyü şarj etme*.

Gerilim beslemesinin kesilmesi / sağlanması

Şekil K

① Akü tarafının akü soketi

② Makine tarafı akü soketi

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.

Ayırma:

2. Makine tarafının akü soketinden akü tarafının akü soketini çekin.
   Makine gerilimsizdir.

Sağlanması:

3. Akü tarafının akü soketini, her iki soket gövdesi birbirine bitişinceye kadar makine tarafının akü soketine takın.
   Makinenin gerilim beslemesi sağlanmıştır.

Aküyü şarj etme

1. Makineyi kuru ve iyi havalandırılan kapalı bir alana sürün.
2. Anahtarlı şalteri "0" konumuna çevirin ve anahtarı çekin.
   Akü ekranının açık kalması gerekmektedir.

Şarj cihazının bağlanması:

Şekil L

① Akü tarafı akü soketi

② Şarj soketi

③ Ana şalter

④ Start ve stop butonu

⑤ Ekran

⑥ Acil durdurma tuşu

⑦ Şarj cihazı

⑧ Elektrik kablosu

⑨ Trifaze fiş

⑩ Şarj kablosu

3. Şarj soketini, iki soket muhafazası birbirine temas edecek şekilde akü tarafındaki akü soketine takın.
4. Trifaze fişi trifaze prize takın.
5. Şarj aletini ana şalterden açın.
6. Start butonuna basın.
   Şarj işlemi otomatik olarak başlar ve biter.
   Ekranda anlık şarj durumu ve akan amper değeri gösterilir.
   Şarj süresi için bkz. Bölüm *Teknik bilgiler*.

Başarılı şarj işleminden sonra şarj aletinin çıkarılması:

7. Şarj aletini ana şalterden kapatın.
8. Şarj soketini akü tarafındaki akü soketinden çekerek çıkarın.

Şarjın iptal edilmesi:

9. Stop butonuna basın.
   Şarj işlemi sona erdirilir.

DIKKAT

Aküde hasar

Şarj fişi çekildiğinde akım hala akıyorsa, aküye hasar verilebilir.
Şarj fişini çekmeden önce ekranın 0 A gösterdiğinden emin olun.

10.Şarj soketini akü tarafındaki akü soketinden çekerek çıkarın.

İşletme

Çalışmaya başlamadan önce yapılacak işlemler

1. Akünün şarj durumunu kontrol edin. Gerekirse aküyü şarj edin, bkz. *Aküyü şarj etme*.
2. Süpürge silindiri ve yan süpürgelerde aşınma ve dolanmış şerit olup olmadığını kontrol edin.
3. Tekerlek akslarında dolanmış şerit olup olmadığını kontrol edin.
4. Tüm kumanda elemanlarının işleyip işlemediğini test edin.
5. Makinede hasar olup olmadığını kontrol edin.
6. Toz filtresini temizleyin.

Sürücü koltuğunun ayarlanması

⚠ ***TEHLIKE***

Kaza olasılığı

Sürücü koltuğunu yalnızca cihaz durmuş haldeyken ayarlayın.

Şekil P

① Koltuk pozisyonu ayar kolu

1. Ayar kolunu kullanarak kilitleme mekanizmasını serbest bırakın ve oturma pozisyonunu boyunuza göre ayarlayın.

Makinenin çalıştırılması

Not

Makinenin çalıştırılması için cihaz kaputları kapalı olmalı ve sürücü, sürücü koltuğuna oturmalıdır.

Not

Süpürme makinesi koltuk boş kaldıktan 3 saniye sonra kapanır.

1. Sürücü koltuğuna oturun.
   Koltuk temas şalteri devreye sokulur.
2. Akü ekranındaki start düğmesine basın.
   Ekran, akünün çalışma durumunu gösterir.
3. Kontak anahtarını kontak kilidine takın.
4. Hidrolik üniteyi çalıştırın.
   a Fren pedalını basılı tutun.
   b Kontak anahtarını “I” konumuna getirin ve 3 saniye bekleyin.
   Döner tepe lambası yanıp söner.
   Makine ekranı açılır.
   Toz filtresindeki sarsıcı sistem kısa bir süre çalışır.
   c Kontak anahtarını “II” konumuna getirin.
   Hidrolik ünite çalışmaya başlar.
   Makine sürüşe hazırdır.

Makinenin sürülmesi

⚠ ***TEHLIKE***

Ani durma nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Sürücü koltuğu boşaldığında makine aniden durur.
Sürüş sırasında sürücü koltuğundan kalkmayın.

⚠ ***UYARI***

Geriye doğru sürerken kaza tehlikesi!

Geriye doğru sürerken kaza riski artar.
Geriye doğru sürüş yapmadan önce kimseyi, özellikle de çocukları tehlikeye atmadığınızdan emin olun. Gerekirse, birinin size rehberlik etmesini sağlayın.
Geriye doğru sürerken tüm alanı gözlemleyin.

⚠ ***UYARI***

Kir kabı kaldırılmış şekilde yapılan sürüş sırasında kaza tehlikesi!

Kir kabı kaldırılmış şekilde yapılan sürüş sırasında makinenin ağırlık merkezindeki değişiklik nedeniyle kaza riski artar.
Kir kabı kaldırılmış haldeyken sürün.

DIKKAT

Tahrikte hasar tehlikesi!

Gaz pedalına sarsıntılı bir şekilde basılması sürücüye zarar verebilir.
Gaz pedalına daima yavaş ve dikkatli bir şekilde basın.
İleri vitesten geri vitese veya geri vitesten ileri vitese geçmeden önce makineyi durdurun.

DIKKAT

Hasar tehlikesi

Engellerin üzerinden geçmek makinede hasarlara neden olabilir. 70 mm yüksekliğe kadar olan sabit engellerin üzerinden yavaş ve dikkatli bir şekilde geçin. 70 mm üzerindeki engellerin üzerinden sadece uygun bir rampa ile geçilebilir.

1. Ayağınızı fren pedalından çekin.
2. Gaz pedalına dikkatlice ileri veya geri basın ve sürüş hızını kademesiz şekilde ayarlayın.
   Gaz pedalına aniden basmayın.

3. Hareket yönünü direksiyonla kontrol edin.
4. Hızı azaltmak için gaz pedalını bırakın.
   Frenleme etkisini artırmak için fren pedalına basılabilir.

Süpürme işletimi

Süpürge silindiri ve yan süpürgelerle süpürme

⚠ ***TEHLIKE***

Ani durma nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Sürücü koltuğu boşaldığında makine aniden durur.

Sürüş sırasında sürücü koltuğundan kalkmayın.

DIKKAT

Şerit ve kordonların süpürülmesi nedeniyle hasar tehlikesi!

Şerit veya kordonlar gibi uzun ve esnek nesnelerin süpürülmesi, süpürme mekanizmasına zarar verebilir.

Makineyi veya yan süpürgeyi şerit veya kordonlar gibi uzun, esnek nesneler üzerinde sürmeyin ve bu tür nesneleri süpürmeyin.

Not

En uygun temizleme sonucunu elde etmek için sürüş hızını bulunduğunuz koşullara göre ayarlayın.

Not

Süpürme sırasında ince toz filtresi herr 10 dakikada bir otomatik olarak temizlenir. Bu esnada temizlik manuel olarak başlatılabilir.

Not

Kuru zeminleri süpürürken fanı çalıştırın.

Islak ve nemli zeminleri süpürürken toz filtresinin ıslanmasını önlemek için fanı kapatın.

1. Süpürmek için, süpruntü haznesinin kapağını açın.
2. Süpürge silindirini indirin.
   - Yan kenarları süpürmek için yan süpürgeyi aşağı indirin.

Kir kabının boşaltılması

⚠ ***UYARI***

Makinenin devrilmesi sonucu yaralanma tehlikesi

Eğimli veya yumuşak zeminlerde boşaltma yaparken, ağırlık merkezinin kayması nedeniyle makine devrilebilir ve insanlara zarar verebilir.

Süpruntü haznesini yalnızca makine düz ve sağlam bir zemin üzerindeyken boşaltın.

⚠ ***UYARI***

Çarpma ve ezilme sonucu yaralanma riski

Süpruntü haznesini kaldırırken veya indirirken, kişiler süpruntü haznesi ile konteyner arasında çarpma veya ezilme sonucu yaralanabilirler.

Boşaltma işlemi sırasında süpruntü haznesinin dönme alanında kimsenin bulunmadığından emin olun.

⚠ ***UYARI***

Hareketli makine parçaları nedeniyle yaralanma riski

Süpruntü haznesini mekanik sistemi vücut uzuvlarını, özellikle parmakları ezebilir veya kesebilir.

Boşaltma işlemi sırasında hareketli parçalara dokunmayın.

⚠ ***UYARI***

Kir kabının alçalması nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kaldırılan kir kabı aniden düşebilir ve ezilme ve sıkışma nedeniyle ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Emniyete alınmamış kir kabının altında bulunmayın.

Kir kabının altına girmeden önce yükseltilmiş kir kabını bu amaç için sağlanan emniyet desteğiyle düzgün bir şekilde sabitleyin.

DIKKAT

Etrafa saçılan atıklardan kaynaklanan yaralanma tehlikesi.

Boşaltma işlemi sırasında çalışan süpürge silindiri süpruntüyü etrafa fırlatabilir ve bu da yaralanmalara yol açabilir.

Süpruntü haznesi kaldırıldığında aracın önünde kimsenin olmadığından emin olun.

Not

Makinenin yüksek boşaltma özelliği kullanılarak süpruntü haznesi örneğin bir atık konteynerine boşaltılabilir (maksimum boşaltma yüksekliği bkz. Bölüm Teknik bilgiler).

1. Makineyi boşaltma noktasının önünde konumlandırın.

DIKKAT

Kir kabının arkasında ve üzerinde yeterli boşluk olduğundan emin olun.

Kaldırma:

2. “Süpürge silindiri ve yan fırçalar” kumanda kolunu orta konuma ve “Süpürge silindiri bastırma kuvveti” kumanda kolunu öne getirin.
   Süpürge silindiri ve yan fırçalar kaldırılır.
3. “Hazne kapağı” kumanda kolunu geriye getirin.
   Hazne kapağı kapanır.
   Süpruntü haznesi kapalı kontrol lambası yanar.

Boşaltma:

4. “Süpruntü haznesi” kumanda kolunu geriye getirin ve gerekli yüksekliğe ulaşana kadar bu konumda tutun.
5. Yavaşça hazneye yaklaşın.
6. Park frenini kilitleyin.
7. “Hazne kapağı” kumanda kolunu öne getirin.
   Süpruntü haznesi açık kontrol lambası yanar.
   Süpruntü haznesi boşaltılır.
8. “Hazne kapağı” kumanda kolunu geriye getirin.
   Hazne kapağı kapanır.
   Süpruntü haznesi kapalı kontrol lambası yanar.
9. Park frenini çözün.

İndirme:

10. Makineyi boşaltma noktasından yaklaşık 2 m uzağa sürün.

DIKKAT

Kir kabının arkasında ve altında yeterli boşluk olduğundan emin olun.

11. “Süpruntü haznesini kaldır/indir” kumanda kolunu öne getirin ve süpruntü haznesi son konumuna ulaşana kadar bu konumda tutun.

Makinenin kapatılması

1. Makineyi düz bir şekilde park edin.
2. Süpürge silindirini ve yan süpürgeyi yukarı kaldırın.
3. Hazne kapağını kapatın.
4. Fren pedalını basılı tutun ve park frenini sabitleyin.
5. Anahtarlı şalteri "0" konumuna çevirin ve anahtarı çekin.
6. Akü ekranındaki start düğmesini 5 saniye basılı tutun, ardından bırakın.
   Düğmeyi bıraktığınızda akü ekranı kapanır.

Makine arızaları durumunda yapılması gerekenler

1. Makineyi derhal kapatın, bkz *Makinenin kapatılması*.
2. Park frenini devreye alın ve makinenin yuvarlanarak uzaklaşmasını engelleyin.
3. Elektronik bileşenlerin hasar görmesi durumunda, kısa devreleri önlemek için akünün bağlantılarını ayırın.
4. Arızayı derhal amirinize bildirin.

Makine arızaları durumunda yapılması gerekenler

1. Makineyi derhal kapatın, bkz *Makinenin kapatılması*.
2. Yangını, elektrik tesisatları için onaylanmış bir yangın söndürücü (örneğin CO2 veya tozlu yangın söndürücü) ile söndürün.
3. Mümkünse akünün bağlantılarını ayırın.

Taşıma

DIKKAT

Taşıma hasarı

Römork veya araçlarla taşınması sırasında cihazın boş ağırlığına (taşıma ağırlığı) dikkat edin.

Makineyi araçla taşırken, makineyi geçerli olan ilgili taşıma emniyeti kurallarına uygun şekilde emniyetleyin.

Makineyi taşırken şu hususlara dikkat edin:

- Kontak anahtarını "0" konumuna çevirin ve anahtarı çıkarın.
- Park frenini kilitleyin.
- Makineyi bağlama noktalarından (4x) spanzetler, halatlar veya zincirlerle sabitleyin.
- Tekerleklere takoz koyarak makineyi emniyetleyin.

Depolama

Makinenin depolanması durumunda aşağıdaki hususlara dikkat edin:

- Zeminin taşıma kapasitesi ve makinenin ağırlığı için bkz. *Teknik bilgiler*.
- Süpürme makinesini düz bir zemin üzerinde, kuru, don tehlikesi olmayan bir yere park edin. Bir branda ile toza karşı koruyun.
- Fırçaların zarar görmemesi için süpürge silindirini ve yan süpürgeleri yukarı kaldırın.
- Hazne kapağını kapatın.
- Kontak anahtarını "0" konumuna çevirin ve anahtarı çıkarın.
- Park frenini kilitleyin.
- Süpürme makinesini yuvarlanmaya karşı emniyete alın.

Eğer süpürme makinesi uzun süre kullanılmayacaksa ayrıca şunlara dikkat edin:

- Süpürme makinesini içten ve dıştan temizleyin.
- Akünün bağlantısını ayırın
- Aküyü şarj edin ve yakl. 2 aralıklarla tekrar şarj edin.

Koruma ve bakım

⚠ ***UYARI***

Ölüm, yaralanma ve hasar tehlikesi!

Makinenin korunması ve bakımı sırasında güvenlik bilgilerine uyulmaması durumunda ölüm, yaralanma ve hasar tehlikesi vardır!

Bu kullanım kılavuzunun başında yer alan Güvenlik bilgileri bölümündeki koruma ve bakıma ilişkin güvenlik bilgilerine uyun.

Cihazın temizlenmesi

DIKKAT

Kısa devre veya başka hasarlar oluşabilir. Cihazı hortumdan veya yüksek basınçlı suyla temizlemeyin.

DIKKAT

Yanlış temizleme

Hasar tehlikesi.

Aşındırıcı veya agresif temizlik maddeleri kullanmayın.

⚠ ***TEHLIKE***

Toz nedeniyle sağlık tehlikesi

Basınçlı hava ile iç temizlik için.

Toz maskesi ve koruyucu gözlük takın.

Makinenin içten temizlenmesi

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.
2. Makineyi bir bezle temizleyin
3. Makineye basınçlı hava tutarak temizleyin.

Makinenin dıştan temizlenmesi

1. Makineyi kapatın, bkz. Bölüm *Makinenin kapatılması*.
2. Makineyi dıştan, hafif sabunlu su ile ıslatılmış bir bezle temizleyin.

Bakım aralıkları

Bakım çalışmaları, müşteri tarafından gerçekleştirilen bakım çalışmaları ve müşteri hizmetleri tarafından gerçekleştirilen bakım çalışmaları olmak üzere ikiye ayrılır.

- Müşteri/operatör tarafından yapılan servis ve bakım çalışmaları için aralıklar, *Müşteri tarafından yapılan bakım* bölümünde listelenmiştir. Çalışmalar, kalifiye bir uzman tarafından yapılmalıdır. Gerekirse Kärcher yetkili bayisine veya müşteri hizmetlerine danışın.
- Diğer bakım çalışmaları, yetkili servis tarafından denetim kontrol listesine uygun olarak yapılmalıdır. Lütfen müşteri hizmetleriyle zamanında iletişime geçin.

Müşteri tarafından yapılan bakım

Not

Aşağıdaki bakım çalışmaları kalifiye bir uzman tarafından yapılmalıdır, gerekirse Kärcher yetkili bayisine veya servisine danışın. Hidrolik üzerindeki çalışmalar yalnızca yetkili servis tarafından gerçekleştirilebilir.

Günlük:

1. Tekerlek akslarında dolanmış şerit olup olmadığını kontrol edin.
2. Süpürge silindiri ve yan süpürgelerde aşınma ve dolanmış şerit olup olmadığını kontrol edin.
3. Tüm kumanda elemanlarının işleyip işlemediğini kontrol edin.
4. Makinede hasar olup olmadığını kontrol edin.

Haftalık:

⚠ ***UYARI***

Kir kabının alçalması nedeniyle yaralanma tehlikesi!

Kaldırılan kir kabı aniden düşebilir ve ezilme ve sıkışma nedeniyle ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Emniyete alınmamış kir kabının altında bulunmayın.

Kir kabının altına girmeden önce yükseltilmiş kir kabını bu amaç için sağlanan emniyet desteğiyle düzgün bir şekilde sabitleyin.

5. Tüm hareketli parçaları hareket kolaylığı bakımından kontrol edin, gerekirse yağlayın veya tamir ettirin.

Not

Süprüntü haznesi kaldırılmış durumdayken yapılacak tüm bakım ve onarım çalışmalarından önce emniyet çubuğunu takın.

6. Süpürge silindiri kutusundaki sızdırmazlık çıtalarının doğru ayarlanmış olduğunu ve çıtalarda aşınma olup olmadığını kontrol edin, gerekirse ayarı düzeltin ve aşınmış sızdırmazlık çıtalarını değiştirin.
7. Süprüntü haznesi kapağının sızdırmazlık çıtalarında hasar olup olmadığını kontrol edin, gerekirse değiştirin.
8. Süpürge silindirinde aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin, gerekirse değiştirin.
9. Yan süpürge veya süpürgelerde aşınma ve hasar olup olmadığını kontrol edin, gerekirse değiştirin.
10. Toz filtresinde kirlenme ve hasar olup olmadığını kontrol edin, gerekirse ve toz filtresi kutusunu temizleyin.
11. Hidrolik sistemde sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve gerekirse tamir ettirin.
12. Hidrolik yağı soğutucusunu temizleyin.
13. Hidrolik yağı seviyesini kontrol edin ve gerekirse ekleyin.
14. Motor yağı seviyesini kontrol edin ve gerekirse ekleyin.
15. Hazne kapağının mekanizmasını kontrol edin ve gerekirse yağlayın.

Aşınmaya göre:

16. Yan süpürgenin temas izini kontrol etme ve ayarlama
17. Süpürge silindirinin temas izini kontrol etme ve ayarlama
18. Yıpranan sızdırmazlık çıtalarını değiştirin.
19. Yıpranan süpürge silindirini değiştirin.
20. Yıpranan yan süpürgeleri değiştirin.

Yetkili servis tarafından bakım

Not

Garanti taleplerinin korunması için, garanti süresi boyunca tüm servis ve bakım işlemleri yetkili bir Kärcher servisi tarafından muayene kontrol listesine göre yapılmalıdır.

- 50 saat çalışmadan sonra ilk muayene
- Bakım kitapçığına göre bakım her 250 saatte bir yapılmalıdır.
- Gerektiğinde, ancak en az yılda bir kez, makine ve akünün izolasyon direncini, akü üreticisinin kullanım talimatlarına uygun olarak kalifiye bir elektrikçiye kontrol ettirin.

Bakım çalışmaları

Hazırlık

1. Süpürme makinesini düz bir zemine park edin.
2. Kontak anahtarını "0" konumuna çevirin ve anahtarı çıkarın.
3. Park frenini kilitleyin.

Bakım çalışmaları için güvenlik talimatları

Not

Yukarı kaldırılmış süprüntü haznesinin altında herhangi bir çalışma yapmadan önce süprüntü haznesi düşmeye karşı emniyete alınmalıdır bkz. Süprüntü haznesinin emniyete alınması

Süprüntü haznesinin emniyete alınması

⚠ ***UYARI***

Ezilme tehlikesi

Aşağı düşen bir süprüntü haznesi ezilmelere ve kemik kırıklarına neden olabilir.

Yukarı kaldırılmış süprüntü haznesinin altında herhangi bir çalışma yapmadan önce haznenin emniyete alınması gerekir.

Emniyete alma işlemini sadece tehlike bölgesinin dışından yapın.

Şekil U

① Yuva

② Emniyet çubuğu

1. Emniyet çubuğunu yukarı kaldırın ve yuvaya yerleştirin.

Hidrolik seviyesinin kontrol edilmesi ve hidrolik yağı ilavesi

Şekil M

① Kapak ve yağ doldurma ağzı

② Yağ kontrol camı

Not

Bu işlem yapılırken süprüntü haznesi yukarı kaldırılmış olmamalıdır.

1. Yağ kontrol camından hidrolik yağ seviyesini kontrol edin.
   a Yağ düzeyi "MIN" ve "MAX" işareti arasında olmalıdır.
   b Yağ düzeyi "MIN" işaretinin altındaysa hidrolik yağı ekleyin.
2. Yağ doldurma ağzının kapağını çıkarın.
3. Doldurma alanını temizleyin.
4. Hidrolik yağı ilave edin. (Yağ cinsi için teknik özellikler bölümüne bakın)
5. Yağ doldurma ağzını kapakla kapatın.

Hidrolik sistemin kontrol edilmesi

Not

Hidrolik sistemde kaçıran yerler tespit edilirse müşteri hizmetlerine başvurun.

1. Park frenini kilitleyin.
2. Motoru çalıştırın.
3. Tüm hidrolik hortumlarda ve bağlantılarda sızdırmazlık kontrolü yapın.

Motor yağı seviyesinin kontrol edilmesi ve motor yağı ekleme

Not

Motor yağı, sürüş tahrikini çalıştırmak için kullanılır.

Şekil N

① Kapak ve yağ doldurma ağzı

1. Motor yağı seviyesini haznenin yan tarafından okuyun.
   a Yağ düzeyi "MIN" ve "MAX" işareti arasında olmalıdır.
   b Yağ seviyesi "MIN" işaretinin altındaysa, "MAX" işaretine kadar motor yağı ekleyin.
2. Yağ doldurma ağzının kapağını çıkarın.
3. Doldurma alanını temizleyin.
4. Motor yağı ekleyin. (Yağ tipi için bkz. Teknik veriler)
5. Yağ doldurma ağzını kapakla kapatın.

Süpürge silindirine dolanmış şerit olup olmadığının kontrolü

1. Motoru çalıştırın.
2. Süprüntü haznesini son konuma kadar kaldırın.
3. Motoru durdurun.
4. Park frenini kilitleyin.

⚠ ***UYARI***

Ezilme tehlikesi

Aşağı düşen bir süprüntü haznesi ezilmelere ve kemik kırıklarına neden olabilir.

Yukarı kaldırılmış süprüntü haznesinin altında herhangi bir çalışma yapmadan önce haznenin emniyete alınması gerekir.

Emniyete alma işlemini sadece tehlike bölgesinin dışından yapın.

5. Süprüntü haznesini emniyet çubuğuyla sabitleyin.
6. Süpürge silindirinde dolanmış şerit ve ip olup olmadığını kontrol edin ve varsa çıkarın.
7. Emniyet çubuğunu katlayın.
8. Motoru çalıştırın.
9. Süprüntü haznesini son konuma kadar indirin.
10. Motoru durdurun.

Süpürge silindirinde aşınma olup olmadığının kontrolü

1. Süpürge silindiri kapısının kilidini açın.
2. Kapıyı dışarı doğru açın.

Şekil Z

3. Süpürge silindirinin aşınma derecesini skalada okuyun.
   ● Eğer aşınma derecesi kırmızı aralığın sonunda ise yeni bir süpürge silindirinin takılması gerekir.

Süpürge silindirinin değiştirilmesi

Şekil X

① Kapı

② Tutamak vidası

③ Süpürge silindiri yuvası

④ Süpürge silindiri

1. Kapının kilidini açın.
2. Kapıyı dışarı doğru açın.
3. Tutamak vidasını çözün.
4. Süpürge silindiri yuvasını dışarı doğru çevirin.
5. Süpürge silindirini çekip çıkarın.
6. Yeni süpürge silindirini monte edin.
   a Süpürge silindirini doğru montaj pozisyonunda karşı taraftaki süpürge silindiri yuvasına yerleştirin.
   Şekil AD
   Süpürge silindirinin sürüş yönündeki montaj konumu (üstten bakış)

Not

Süpürge silindirindeki oluklar, karşı taraftaki süpürge silindiri tutucusunun kamlarının üzerine geçirilmelidir.

   b Dışarı doğru çevrilen süpürge silindiri yuvasını içeri çevirin.
   c Tutamak vidasını sıkın.
7. Kapıyı geriye doğru çevirin.
8. Kapıyı kilitleyin.

Not

Yeni süpürge silindiri takıldıktan sonra süpürme deseninin yeniden ayarlanması gerekir.

Yan süpürgenin değiştirilmesi

Şekil Y

① Cıvata

② Yan süpürge tutucusu

③ Somun ve pul

1. Cıvata, rondela ve somunlardan oluşan vidalı bağlantıları tamamen açın.
2. Yan süpürgeyi çıkarın.
3. Yan süpürge tutucusunun temas yüzeyini temizleyin.
4. Yeni yan süpürgeyi takın.
5. Yan süpürgeyi cıvata, rondela ve somunlarla sabitleyin.
6. Kapıyı geriye doğru çevirin.
7. Kapıyı kilitleyin.

Not

Yeni yan süpürge takıldıktan sonra süpürme deseninin yeniden ayarlanması gerekir.

Süpürge silindirinin süpürme desenini kontrol etme ve ayarlama

1. Fanı kapatın.
2. Süpürme makinesini, belirgin şekilde toz veya tebeşirle kaplı olan düz ve pürüzsüz bir zemin yüzeyine sürün.
3. Süpürge silindirini indirin ve yaklaşık 10 saniye kadar yerinde dönmesini sağlayın.
4. Hazne kapağını kapatın.
5. Süpürge silindirini kaldırın.
6. Makineyi geriye doğru sürün.
7. Süpürme desenini kontrol edin.

Şekil AA

Süpürme deseni, = 60 - 65 mm genişliğinde eşit bir dikdörtgen izi bırakmalıdır.

Şekil AB

① Süpürge silindirini kaldır / indir kumanda kolu
② Dayanak

8. Süpürme silindirinin aşınma derecesine bağlı olarak dayanağı geriye doğru ayarlayın.
9. Temas izi doğru şekilde ayarlanana kadar 2 ila 8 arasındaki adımları tekrarlayın.

Yan süpürgenin süpürme desenini kontrol etme ve ayarlama

1. Yan süpürgeyi kaldırın.
2. Süpürme makinesini, belirgin şekilde toz veya tebeşirle kaplı olan düz ve pürüzsüz bir zemin yüzeyine sürün.
3. Süpürge silindirini ve yan süpürgeyi indirin ve yaklaşık 10 saniye kadar yerinde dönmesini sağlayın.
4. Süpürge silindirini ve yan süpürgeyi yukarı kaldırın.
5. Makineyi geriye doğru sürün.
6. Süpürme desenini kontrol edin.

Şekil AC

Süpürme deseni, a = 40 - 50 mm genişliğinde ve saat 11 ile 4 arasında ay şeklinde bir daire diliminin izini bırakmalıdır.

Şekil AE

① Açı ayarı
② Uzunluk ayarı

7. Süpürme desenini açı ve uzunluk ayarı ile düzeltin.
8. Süpürme desenini kontrol edin.

Yan contaların ayarlanması

Şekil AF

① Kapı
② Conta
③ Cıvata (8x)
④ Tutma sacı

1. Kapının kilidini açın.
2. Kapıyı dışa doğru açın.
3. Sekiz sabitleme vidasını sökerek tutma sacını gevşetin.
4. Contayı zemine 1 - 3 mm mesafe kalacak şekilde yeniden ayarlayın.
5. Sekiz cıvatayı sıkın.
6. Karşı taraftaki kapıyı açın.

Şekil AG

① Tutma sacı
② Kelebek somun (4x)
③ Conta

7. Dört kelebek somunu gevşeterek tutma sacını gevşetin.
8. Contayı zemine 1 - 3 mm mesafe kalacak şekilde yeniden ayarlayın.
9. Dört kelebek somunu sıkın.

Toz filtresini manuel temizleme

1. “Toz filtresini temizle” tuşuna basın.
   Toz filtresi temizlenir.

Toz filtresinin değiştirilmesi (cep filtre)

Süprüntü haznesi boşaltılmıştır. Bkz. *Kir kabının boşaltılması*.

⚠ ***TEDBIR***

İnce toz nedeniyle sağlık tehlikesi

İnce tozların solunması solunum yolu hastalıklarına yol açabilir.
Toz filtresini değiştirirken uygun ağız ve burun koruması kullanın.

Şekil AI

① Filtre kapağı
② Sabitleme çubuğu
③ Cep filtre

1. Cihaz kapağı.
2. Filtre kapağını açın.

Şekil AJ

① Cıvata
② Kontra somun
③ Sabitleme çubuğu

3. Sabitleme çubuklarını çıkarın.
   a Kontra somunu vida başına kadar yukarı vidalayın.
   b Vidayı sonuna kadar sabitleme çubuğunun içine vidalayın.
   c Döndürerek sabitleme çubuğunu çıkarın.
4. Cep filtreyi iki kişiyle kaldırın.

DIKKAT

Makinede hasar

Vibratöre giden kablo çıkarılmazsa kopabilir.
Vibratöre giden kabloyu çıkarın.

5. Sarsıcıya giden kabloyu besleme kablosundan ayırın.

Şekil AK

① Vibratöre giden kablo
② Fişli besleme kablosu

6. Cep filtreyi iki kişiyle birlikte kaldırıp filtre kutusunun dışına koyun.
7. Eski cep filtredeki vibratörü sökün ve yeni cep filtreye takın.
8. Eski cep filtredeki iki kaldırma çubuğunu sökün ve yeni cep filtreye takın.
9. Cep filtreyi iki kişiyle birlikte kaldırıp filtre kutusunun içine yerleştirin.
10. Sarsıcıya giden kabloyu besleme kablosuna bağlayın.
11. Sabitleme çubuklarını monte edin.
    a Döndürme hareketiyle sabitleme çubuklarını cep filtre ile filtre kutusunun üst kenarı arasına yerleştirin.
    b Vidayı, filtre sıkışana kadar sabitleme çubuğundan dışarı doğru vidalayın.
    c Sabitleme çubuğundaki kontra somunu sıkın.
12. Filtre kapağını kapatın ve kapak mandalları ile sabitleyin.
13. Cihaz kapağını kapatın.

Toz filtresinin değiştirilmesi (düz katlı filtre)

Süprüntü haznesi boşaltılmıştır. Bkz. *Kir kabının boşaltılması*.

⚠ ***TEDBIR***

İnce toz nedeniyle sağlık tehlikesi

İnce tozların solunması solunum yolu hastalıklarına yol açabilir.
Toz filtresini değiştirirken uygun ağız ve burun koruması kullanın.

Şekil AL

① Cihaz kapağı
② Filtre kapağı
③ Temizleme cihazı

1. Cihaz kapağını açın.
2. Filtre kapağını açın.

Şekil AM

① Temizleme cihazı
② Düz katlı filtre

3. Temizleme cihazını yukarı kaldırın.
4. Her iki düz katlı filtreyi çıkarın.
5. Yeni düz katlı filtreleri takın.
6. Temizleme cihazını aşağı indirin.
7. Filtre kapağını kapatın ve kapak mandalları ile sabitleyin.
8. Cihaz kapağını kapatın.

Toz filtresinin (yuvarlak filtre) değiştirilmesi

Süprüntü haznesi boşaltılmıştır. Bkz. *Kir kabının boşaltılması*.

⚠ ***TEDBIR***

İnce toz nedeniyle sağlık tehlikesi

İnce tozların solunması solunum yolu hastalıklarına yol açabilir.
Toz filtresini değiştirirken uygun ağız ve burun koruması kullanın.

Şekil AN

① Cihaz kapağı
② Filtre kapağı

1. Cihaz kapağı.
2. Filtre kapağını açın.

Şekil AO

① Yuvarlak filtre

② Kilit

3. Kilidi açın.
   a Kilidi dışarı çekin.
   b Kilit yerine oturana kadar saat yönünde çevirin.
4. Filtreyi çıkarın.

Not

Filtreyi yerleştirirken filtrenin ön tarafındaki deliklerin filtre tutucusunun pimine oturmasına dikkat edin.

5. Yeni filtreyi takın ve kilidi kapatın.
6. Filtre kapağını kapatın ve kapak mandalları ile sabitleyin.
7. Cihaz kapağını kapatın.

Sigortaların değiştirilmesi

FU01 ila FU12 sigortalar gösterge panelindedir.

Şekil R

① Kapak
② Tırtıllı vida

1. Tırtıllı vidayı sökün.
2. Sigorta tutucunun kapağını çıkarın.
3. Sigortaları kontrol edin ve arızalı olanları değiştirin.

FU13 sigortalar elektrik kutusundadır.

Şekil T

① FU13

4. Elektrik kutusunu açın.
5. Sigortayı kontrol edin ve arıza durumunda yenisiyle değiştirin.

Sigortalara genel bakış

Şekil S

FU 01	Emniyet rölesi	5 A
FU 02	DC/DC anahtarlamalı dönüştürücü onayı	10 A
FU 03	Korna ve döner tepe lambası	10 A
FU 04	Emme fanı	20 A
FU 05	Sarsıcı sistem	15 A
FU 06	Giriş DC/DC anahtarlamalı dönüştürücü	20 A
FU 07	Çok işlevli ekran	5 A
FU 08	Süprüntü haznesi kapağı göstergesi, geri vites uyarı sinyali ve koltuk kontak şalteri	7,5 A
FU 09	Emme fanı ve sarsıcı sistem güvenlik rölesi	5 A
FU 10	Püskürtme sistemi (opsiyonel)	10 A
FU 11	Aydınlatma ve Blue Spot sinyal lambası (opsiyonel)	10 A
FU 12	Sarsıcı sistem düz katlanmış filtre / yuvarlak filtre	15 A
FU 13	Ana sigorta	150 A

Arıza durumunda yardım

Küçük arızaları aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda kendiniz giderebilirsiniz.

Burada belirtilenler dışında herhangi bir sorunla karşılaştığınızda Müşteri Hizmetleriyle (Teknik servis) irtibata geçin!

⚠ ***TEHLİKE***

Aracın istem dışı hareket etmesi nedeniyle kaza ve yaralanma tehlikesi

Tüm koruma ve bakım çalışmalarından önce aracı kapatın ve kontak anahtarını çıkarın.

⚠ ***TEHLİKE***

Elektrik çarpma tehlikesi

Elektrikli yapı parçaları üzerinde çalışırken akü bağlantısını kesin.

Elektrikli yapı parçaları üzerindeki çalışmalar ve onarım çalışmaları yalnızca yetkili müşteri hizmetleri tarafından yapılabilir.

Hata	Hatanın giderilmesi
Araç yavaş hareket ediyor veya hiç hareket etmiyor	● Pili şarj edin veya arızalıysa değiştirin ● Sarılı kurdeleler ve kordonlar için tekerlekleri kontrol edin ● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin ● Park frenini çözün
Hidrolik sistemde ıslık sesi	● Hidrolik yağı ekleyin ● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
Süpürge silindiri / yan süpürge dönmüyor	● Süpürge silindirine / yan süpürgeye dolanmış şerit ve iplerin olup olmadığını kontrol edin. ● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin
Fırça bölümünde çok az vakum gücü veya hiç vakum gücü yok	● Toz filtresini kontrol edin, temizleyin veya değiştirin. ● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin
Makine tozlu çalışıyor	● Yan contaları ayarlayın ● Fanı açın ● Toz filtresini kontrol edin, temizleyin veya değiştirin. ● Filtre contalarını değiştirin ● Süprüntü haznesinin kapağını açın. ● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin
Süprüntü yerde kalıyor	● Süprüntü haznesini boşaltın ● Toz filtresini kontrol edin, temizleyin veya değiştirin. ● Süpürge silindirinin değiştirilmesi ● Süpürme seviyesi ayarı ● Süprüntü haznesinin sızdırmazlık şeridini değiştirin ● Süpürge silindirindeki sıkışmayı giderin ● Süprüntü haznesinin kapağını açın ● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin
Süprüntü haznesi kaldırılamıyor/indirilemiyor	● Sigortayı kontrol edin ve arızalıysa değiştirin ● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin
Süprüntü haznesinin kapağı açılmıyor	● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin

Hata	Hatanın giderilmesi
Hidrolik olarak hareket eden parçalarda arızalar	● Kärcher müşteri hizmetlerini bilgilendirin

Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içerisinde cihazınızda oluşabilecek hasarları, üretim veya malzeme hatasından kaynaklanıyorlarsa ücretsiz olarak gideriyoruz. Garanti durumunda satış faturası ile satıcınıza veya size en yakın yetkili servise başvurun.
(Adres için bkz. Arka sayfa)
Daha ayrıntılı garanti bilgilerini (varsa) yerel KÄRCHER web sitenizin servis bölümünde “İndirilenilen Dokümanlar” altında bulabilirsiniz.

AB Uygunluk Beyanı

Aşağıda belirtilen ürünün, açıklanmış olan yönerge ve yönetmeliklerin ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan ederiz. Bizim onayımız olmadan makinede yapılan bir değişiklik durumunda, bu beyan geçerliliğini kaybeder. Bu Uygunluk Beyanı'nı yayınlamanın tek sorumluluğu üreticiye aittir.
Ürün: Binicili tip vakumlu süpürge
Tip: 1.186-xxx

Yönergeler ve yönetmelikler
2006/42/EC (+2009/127/EC) (19.01.2027'ye kadar) (AB) 2023/1230 (20.01.2027'den itibaren)
2000/14/AT
2011/65/AB
2014/30/AB
2014/53/AB (MCM NG)

Uygulanan uyumlaştırılmış normlar
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Uygulanan uygunluk değerlendirme yöntemi
2000/14/AT: Ek V

Ses gücü seviyesi dB(A)
KM 170/600 R D
Ölçülen: 100
Garanti edilen: 103
KM 100/65 R Bp
Ölçülen: 85
Garanti edilen: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Ölçülen: 87
Garanti edilen: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Ölçülen: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garanti edilen: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Ölçülen: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garanti edilen: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Ölçülen: D: 99 LPG: 96
Garanti edilen: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Ölçülen: 94
Garanti edilen: 96

İsim ve adres
Dokümantasyon yetkilisi:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Almanya)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Aşağıda imzası bulunan kişi, Yönetim Kurulu adına ve yetkisi dahilinde hareket eder.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Almanya)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Teknik bilgiler

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Cihaz performans verileri		
Tam şarj edilmiş aküyle çalışma süresi	h	4
Sürüş hızı, ileri	km/h	6
Sürüş hızı, geri	km/h	3
Tırmanma gücü (maks.)	%	14
Yan süpürgesiz çalışma genişliği	mm	780
1 yan süpürgeli çalışma genişliği	mm	1050
2 yan süpürgeli çalışma genişliği	mm	1320

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Dönüş çapı	m	2,47
Koruma türü		IPX 3
Teorik alan performansı		
Yan süpürgesiz alan performansı	m^2/h	4680
1 yan süpürgeli alan performansı	m^2/h	6300
2 yan süpürgeli alan performansı	m^2/h	7920
Akü		
Akü kapasitesi	Ah	300
Şarj süresi	h	1,5
Akü gerilimi	V	38,4
Akü ağırlığı	kg	165 ± 5
Çevresel koşul		
Maks. çalışma yüksekliği	m	< 2000
Ortam sıcaklığı	°C	-5 ... +40
Nem, yoğunlaşmasız	%	0 ... 90
Boyutlar ve ağırlıklar		
Uzunluk	mm	1847
Genişlik	mm	1065
Yükseklik	mm	1388
Boş ağırlık (nakliye ağırlığı)	kg	725
İzin verilen toplam ağırlık	kg	1429
İzin verilen maks. ön aks yükü	kg	780
İzin verilen maks. arka aks yükü	kg	649
Geniş süpürme silindiri	mm	780
Süpürme silindiri çapı	mm	280
Yan süpürge çapı	mm	580
Kir kabı		
Kir kabı hacmi	l	180
Boşaltma yüksekliği (maks.)	mm	1340
Filtre ve emme sistemi		
Filtre sistemi		Cep filtre
Toz filtresi filtre yüzeyi	m^2	5,2
Kullanım kategorisi		U
Toz sınıfı		M
Emme sistemi nominal negatif basıncı	mbar	9
Emme sistemi nominal akış hızı	l/s	600
Fan motoru (elektrik)		
Motor devir sayısı	1/min	2600
İşletme maddeleri		
Motor yağı türü		15W-40
Hidrolik yağı türü		HV 46
Lastikler		
Lastik büyüklüğü, ön	mm	4.00-6
Lastik büyüklüğü, arka		300 x 145 - 6
EN 60335-2-72 uyarınca tespit edilen değerler		
El-kol titreşimi a_{hv}	m/s^2	0,9
Belirsizlik el-kol-titreşimi K	m/s^2	0,2
Koltuk titreşim değeri	m/s^2	0,5
Koltuk titreşim değeri, belirsizlik K	m/s^2	0,1
Tekrarlanan şok titreşimleri p_F	m/s^2	20
Belirsizlik tekrarlanan şok titreşimleri K	m/s^2	6
Ses basınç seviyesi L_{pA}	dB(A)	70
Belirsizlik ses basıncı seviyesi K_{pA}	dB(A)	3
Ses gücü seviyesi L_{WA} + belirsizlik L_{WA}	dB(A)	93

Teknik değişiklik hakkı saklıdır.

Innehåll

Allmän information 117
Säkerhetsinformation 117
Avsedd användning 118
Säkerhetsanordningar 119
Miljöskydd 119
Tillbehör och reservdelar 119
Leveransens omfattning 119
Maskinbeskrivning 119
Funktion 120
Innan idrifttagande 120
Batterier/laddare 120
Drift 122
Transport 123
Förvaring 123
Skötsel och underhåll 123
Hjälp vid störningar 127
Garanti 127
EU-försäkran om överensstämmelse 128
Tekniska data 128

Allmän information

Läs den här bruksanvisningen och den bifogade bruksanvisningen för batteriet och laddaren innan maskinen används för första gången och följ dem. Spara bruksanvisningarna för senare bruk eller för nästa ägare.
Denna bruksanvisning i original inkluderar: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Säkerhetsinformation

Risknivåer

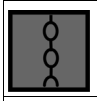
⚠ ***FARA***
- *Varnar om en omedelbart överhängande fara som leder till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ ***VARNING***
- *Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***
- *Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till lättare personskador.*

OBSERVERA
- *Varnar om en eventuellt farlig situation som kan leda till materiella skador.*

Symboler på maskinen

	***OBSERVERA*** ***Risk för brännskador*** *Låt heta fordonskomponenter svalna innan du börjar arbeta på dem.*
	⚠ ***FARA*** ***Fara för brand*** *Sopa inte upp brinnande eller glödande föremål, t.ex. cigaretter, tändstickor eller dylikt.*
	⚠ ***VARNING*** ***Risk för personskador*** *Risk för skär- och klämskador på grund av rörliga fordonsdelar.*
	⚠ ***VARNING*** ***Risk för personskador*** *Risk för personskador på grund av elektrisk spänning.*
	⚠ ***VARNING*** ***Risk för personskador*** *Skär- och klämskador orsakade av rörliga fordonsdelar inuti.* *Sträck dig inte in i maskinens öppningar.*
	Bär alltid lämpliga handskar när arbete utförs på fordonet.
	Se upp för roterande borstar.
	Kör endast i lutningar eller sluttningar på upp till 14 % i färdriktning.
	Maximal lutning hos underlaget vid körning med upplyft skräpbehållare.
	Hävdonshållarpunkt
	Fästpunkt
	Parkeringsbromsen åtdragen
	Parkeringsbromsen öppen
	Observera information
	Styr långsamt
	Läs bruksanvisningen och agera därefter

Säkerhetsanvisningar för manövrering

⚠ ***FARA*** ● *Lämna aldrig maskinen utan uppsikt så länge maskinen inte är säkrad mot oavsiktlig rörelse. Lägg alltid i parkeringsbromsen innan du lämnar maskinen.*

⚠ ***VARNING*** ● *Använd endast maskinen enligt bestämmelserna. Ta hänsyn till lokala förhållanden när du arbetar med maskinen och var försiktig när folk befinner sig i närheten, framför allt barn.* ● *Följande gäller uteslutande i Finland: För att undvika skador på isoleringen på kablar och resulterande risker får maskinen inte användas utomhus vid temperaturer under 5 °C.* ● *Kontrollera att maskinen är i gott tillstånd och att den är driftsäker med arbetsanordningen. Den får inte användas i icke felfritt tillstånd.* ● *Följ de tillämpliga säkerhetsföreskrifterna inom farliga områden (t.ex. på bensinstationer). Använd aldrig maskinen i utrymmen där det föreligger explosionsrisk.* ● *Använd inte maskinen på underlag som har en lutning över den maximala lutningen som anges på maskinen.* ● *Maskinen får inte användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med begränsad kunskap och erfarenhet.* ● *Maskinen får endast användas av personer som instruerats i hur den fungerar eller tydligt visat att de klarar av att hantera den och uttryckligen fått uppdraget att använda den.* ● *Se till att manövreringspersonalen bär åtsittande kläder och fast sittande skor. Undvik löst sittande kläder.* ● *Håll uppsikt över barn och husdjur för att vara säker på att de inte leker med maskinen.* ● *Barn och ungdomar får inte använda maskinen.* ● *Maskinen är endast avsedd för att sopa upp torrt skräp.* ● *Kontrollera att positionsljuset lyser när sidborstarna rör sig.* ● *Titta inte direkt in i ljuskällan på maskiner som är utrustade med en Blue Spot-belysning.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET*** *● Använd inte maskinen utan skyddstak i områden med risk att träffas av nedfallande föremål.*

OBSERVERA *● Manövreringspersonalen ska kontrollera att alla skyddsanordningar sitter korrekt och fungerar innan arbetet påbörjas. ● Maskinens manövreringspersonal bär ansvaret för olyckor med andra personer eller dessas egendom. ● Kontrollera närområdet före start (t.ex. barn). Se till att du har god sikt! ● Dra ut tändnyckeln eller KIK:en (Kärcher Intelligent Key) för att förhindra att obehöriga använder maskinen.*

Säkerhetsinformation avseende kördrift

⚠ ***FARA*** *● Risk för vältning vid för hög lutning och stigning! Vid körning i stigning och lutning ska de maximala tillåtna värdena i Tekniska data beaktas. ● Risk för vältning vid för hög lutning i sidled! Vid körning över körriktningen ska de maximala tillåtna värdena i Tekniska data beaktas. ● Risk för vältning vid instabilt underlag! Denna maskin får endast användas på fast underlag.*

⚠ ***VARNING*** *● Olycksrisk föreligger om inte hastigheten anpassas. Kör långsamt i kurvor.*

Hänvisning *● Förteckningen rörande vältningsrisk är icke uttömmande.*

Säkerhetsinformation avseende transport

⚠ ***FÖRSIKTIGHET*** *● För att undvika olyckor under transport måste fordonets transportvikt observeras. ● För att transportera maskinen kopplar du bort batteriet och fäster maskinen ordentligt.*

Säkerhetsanvisningar för förvaring

⚠ ***FÖRSIKTIGHET*** *● Maskinen får endast förvaras inomhus.*

Säkerhetsanvisningar för litiumjon-traktionsbatteri

- Visuell inspektion: Kontrollera batterihöljet och synliga kablar före varje drift avseende yttre skador (t.ex. skav på kablarna, bucklor i metallhöljet). Använd inte maskinen om batterisystemet är skadat.
- Ingen högtryckstvätt: Rengör aldrig batterifacket och batterihöljet med vattenstråle eller högtryckstvätt. Sänk inte ner maskinen/batteriet i vatten.
- Förvaras torrt: Ladda eller parkera inte maskinen i en fuktig miljö. Om batterifacket blir vått, låt det torka innan laddningen påbörjas.
- Laddning: Ladda endast batteriet via den avsedda laddningsanslutningen och endast med den godkända laddaren.
- Övervakning under laddning: Lämna om möjligt inte batteriet helt utan uppsikt under laddning. Kontrollera regelbundet statusindikatorn på maskinen/laddaren.
- Felsökning: Om du märker ovanliga lukter, överdriven värme från metallhöljet, rök eller felmeddelanden på displayen under drift eller laddning, koppla omedelbart bort laddaren från elnätet (om det är säkert att göra det) och stäng av maskinen. Kontakta Kärcher service omedelbart.
- Miljö: Använd, ladda eller förvara inte maskinen (och därmed batteriet) i potentiellt explosiva miljöer eller i närheten av mycket brandfarliga föremål.
- Värme och eld: Skydda batteriet från extrem värme och öppen eld.
- Skydda kablar och anslutningar: Undvik mekanisk belastning på kabelstammarna som leder från batteriet. Dra aldrig i kablarna.
- Öppna aldrig: Det är strängt förbjudet att öppna batteriets fastskruvade metallhölje (risk för livsfarlig elstöt och brand!). Låt endast certifierad fackpersonal utföra underhåll och reparationer.
- Läckande vätskor: Vid allvarliga skador på höljet, undvik all kontakt med läckande vätskor eller gaser. Skölj omedelbart hudkontakter med rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Förvaring: Förvara batteriet med en laddningsnivå mellan 40 och 60 % i en torr miljö. Ladda batteriet till 60 % var tredje månad vid behov.
- Avfallshantering: Demontering och korrekt avfallshantering vid slutet av livslängden utförs av auktoriserad service.

Säkerhetsanvisningar för sopmaskiner med högtömning

⚠ ***FARA*** *● Risk för personskador på maskiner med högtömning! Säkra den upplyfta skräpbehållaren för alla arbeten. Utför endast säkringen från utanför riskområdet.*

Säkerhetsinformation för sopmaskiner med skyddstak

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

Kontrollera skyddstaket dagligen avseende skador för att säkerställa dess skyddsfunktion.

Om skyddstaket är skadat ska det bytas ut, även om bara enstaka element är skadade.

Alla ändringar av skyddstaket samt montering av element, komponenter och enheter som inte har godkänts av Kärcher tillåts inte och kan begränsa skyddstakets funktion.

Säkerhetsinformation för skötsel och underhåll

⚠ ***VARNING*** *● Stäng av batteriet före arbeten på den elektriska anläggningen. ● Maskinen ska stängas av och tändnyckeln dras ut före rengöring, underhåll, utbyte av delar och omställning av funktion. ● Ladda inte batteriet när underhåll utförs. ● Innan arbete utförs under den upphöjda skräpbehållaren måste skräpbehållaren säkras mot fall.*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET*** *● Underhålls- och rengöringsarbete får endast utföras av utbildad fackpersonal. ● Låt endast kundtjänst eller yrkesutövare med relevant behörighet, väl förtrogna med alla tillämpliga säkerhetsföreskrifter, genomföra reparationer.*

OBSERVERA *● Iaktta säkerhetskontrollen för mobila, yrkesmässigt använda maskiner enligt lokalt gällande föreskrifter (t.ex. i Tyskland: VDE 0701). ● Arbeten med maskinen ska alltid utföras med handskar som är avsedda för detta. ● Kortslutningar eller andra skador. Rengör inte maskinen med slang- eller högtrycksvattenstråle. ● Spillolja och vätskor som läcker ut under underhållsarbete, såsom diesel och motorolja, är en belastning för miljön. Låt gammal olja endast kasseras av ett specialistföretag och kassera läckande vätskor på ett miljövänligt sätt.*

Avsedd användning

Sopmaskinen är avsedd för rengöring av golvytor för kommersiellt bruk och till exempel för följande användningsområden:

- Parkeringsplatser
- Produktionsanläggningar
- Logistikområden
- Hotell
- Detaljhandel
- Lagerområden
- Trottoarer

Denna sopmaskin är avsedd för att sopa smutsiga ytor inomhus och utomhus.

Kontrollera maskinen och arbetsanordningarnas föreskriftsenliga tillstånd och driftsäkerhet före användningen. Om det finns brister får maskinen inte användas.

Använd endast sopmaskinen i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

Inga ändringar får göras på maskinen.

Maskinen är endast avsedd för de belägg som anges i bruksanvisningen.

Den får endast köras på de ytor som godkänts av företaget eller dennes ombud för maskinanvändning.

I allmänhet gäller: Håll lättantändliga ämnen borta från maskinen (risk för explosion/brand).

Sannolik felaktig användning

- Maskinen är endast konstruerad för torrdrift. Användning av rengörings- eller andra kemiska medel är inte tillåtet och kan upphäva garantin.

- Sug aldrig upp explosiva vätskor, brännbara gaser, explosivt damm samt outspädda syror och lösningsmedel! Dit räknas bensin, förtunningsmedel eller eldningsolja som kan bilda explosiva ångor eller föreningar när de blandas med sugluften, dessutom aceton, outspädda syror och lösningsmedel eftersom de kan fräta på material på maskinen.
- Sopa/sug aldrig upp reaktivt metalldamm (ex. aluminium, magnesium, zink). De bildar explosiva gaser tillsammans med starkt alkaliska och sura rengöringsmedel.
- Sopa och sug inte upp brinnande eller glödande föremål.
- Använd inte maskinen för att sopa ämnen som är hälsofarliga.
- Det är förbjudet att uppehålla sig i riskfyllda områden. Drift inom utrymmen där explosionsrisk föreligger är förbjuden.
- Medtagande av medföljande personer är förbjudet.
- Det är inte tillåtet att skjuta på/dra eller transportera föremål med denna maskin.

Lämpliga beläggningar för sopning

- Asfalt
- Industrigolv
- Golvbeläggning
- Betong
- Gatsten

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningar syftar till att skydda användaren och får inte tas ur bruk och deras funktion inte kringgås.

Säteskontaktbrytare

Säteskontaktbrytaren ser till att kör- och rengöringsfunktionerna endast är aktiva när någon sitter i förarsätet.

Miljöskydd

Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshantera förpackningar på ett miljövänligt sätt.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller värdefulla återvinningsbara material och ofta komponenter såsom engångsbatterier, uppladdningsbara batterier och olja som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell fara för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för korrekt drift av maskinen. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoporna.

Information om ämnen (REACH)

Aktuell information om innehållet finns på: *www.kaercher.de/REACH*

Tillbehör och reservdelar

Använd endast originaltillbehör och originalreservdelar, så att en säker och störningsfri drift av maskinen är garanterad. Information om tillbehör och reservdelar finns på *www.kaercher.com*.

Leveransens omfattning

Maskinens leveransomfattning är avbildad på förpackningen. Kontrollera att innehållet i leveransen är fullständigt. Kontakta din försäljare om något tillbehör saknas eller om det finns transportskador.

Maskinbeskrivning

Bild av maskinen

Bild B

Sopmaskin

Position 1

① Säte (med säteskontaktbrytare)
② Ratt
③ Handtag med förregling
④ Maskinhuv (fram)
⑤ Sidborste (höger)
⑥ Framhjul
⑦ Åtkomst sopvals
⑧ Surrningsfäste
⑨ Typskylt
⑩ Positionsljus
⑪ Maskinhuv (bak)
⑫ Bakhjul

Manöverpanel

Position 2

① Batteriövervakare
② Kontrollelement och display
③ Startknapp batteriövervakare
④ Manöverspak för att höja/sänka sopvals
⑤ Parkeringsbroms
⑥ Manöverspak för att öppna/stänga behållarluckan
⑦ Manöverspak sopvals och sidborstar
⑧ Manöverspak för att höja/sänka skräpbehållare
⑨ Nyckelbrytare (tändningslås)
⑩ Knapp fläkt (filterutsugning) / filterrengöring
⑪ Knapp tuta

Pedaler

Position 3

① Bromspedal
② Gaspedal

Kontrollelement och display

Position 4

① Utan funktion
② Utan funktion
③ Laddningsvarningslampa batteri
④ Kontrollampa för arbetsbelysning
⑤ Kontrollampa blinkers (funktion endast vid StVZO-omvandling)
⑥ Kontrollampa skräpbehållarlucka öppen
⑦ Kontrollampa skräpbehållarlucka stängd
⑧ Utan funktion
⑨ Utan funktion
⑩ Kontrollampa filterutsugning aktiv
⑪ Utan funktion
⑫ Utan funktion
⑬ Display

Tillvalsutrustning

Standardbelysningssats	2.852-801.0
Vägtrafikbelysningssats	2.852-809.0
Andra sidborsten (vänster)	2.852-808.0
Skyddstak	2.852-807.0
Backspegel	2.852-810.0
Vattensprutsystem för sidborstar	2.852-811.0
Sidborstskydd	2.852-812.0
Rammskydd	2.852-620.0
Påbyggnadssats våt-/torrsug	2.852-814.0
Påbyggnadssats våt-/torrsug (hytt)	2.853-161.0
Punkteringssäkra däck (inga markeringar)	4.515-117.0
Blå strålkastare	2.852-802.0
Skräpbehållare i rostfritt stål	2.853-028.0

Manöverspak

Bild V

① Manöverspak skräpbehållare
② Manöverspak sopvals och sidborstar
③ Manöverspak behållarlucka
④ Manöverspak kontakttryck sopvals

Hänvisning

Håll spakarna i önskat läge tills respektive mekaniska rörelse är klar.

Manöverspak för att höja/sänka skräpbehållare

Bakåt	Lyfta skräpbehållaren
Framåt	Sänka ned skräpbehållaren

Manöverspak sopvals och sidborstar

Bakåt	Slå på sopvalsen
Framåt	Slå på sopvalsen och sidborstarna

Manöverspak för att öppna/stänga behållarluckan

Bakåt	Stänga behållarluckan
Framåt	Öppna behållarluckan

Manöverspak för att höja/sänka sopvals

Bakåt	Sänk sopvalsen och justera kontakttrycket
Framåt	Lyft sopvalsen

Pedaler

Bild Q

① Bromspedal
② Gaspedal

Bromspedal

Tryck på	Sopmaskinen minskar körhastigheten tills den stannar.

Gaspedal

Framåt	Sopmaskinen kör framåt
Bakåt	Sopmaskinen kör bakåt

Display

Bild D

① Maskinens drifttimmar
② Statusindikator vibratorsystem

Display

Bild E

① Display
② Startknapp batteriövervakare

Display batteriövervakare

Bild F

① Batteriets förspänning i V
② Aktuell ström i ampere
③ Batteriets temperatur i °C
④ Batteriets laddningsnivå i %
⑤ Tid
⑥ Batteriets redo-indikator

Funktion

Sopmaskinen fungerar enligt sopskyffelprincipen.

1. Den roterande sidborsten rengör hörn och kanter på sopytan och transporterar skräpet in i sopvalsens bana.
2. Den roterande sopvalsen transporterar skräpet direkt till skräpbehållaren.
3. Dammet som virvlar upp i skräpbehållaren avskiljs genom ett dammfilter och sugfläkten suger upp den filtrerade rena luften.
4. Dammfiltret rengörs automatiskt under drift och kan också startas via omkopplaren ”Filterrengöring”.

Innan idrifttagande

Avlastningsanvisningar

⚠ ***FARA***

Risk för olycka vid avlastning av maskinen

Vid avlastning av maskinen ska en särskild ramp användas.
Använd inte gaffeltruck vid avlastning/lastning av maskinen.
Beakta vikten vid avlastning/lastning av maskinen.

1. Använd de bifogade brädorna för att bygga en ramp enligt skissen.
2. Klipp av plastbanden och ta bort sträckfilmen.
3. Ta bort spännremsfästet vid fästpunkterna.
4. Skruva loss de markerade golvbrädorna som visas och balken på pallen.
5. Lägg brädorna på kanten på pallen och justera dem så att de ligger framför maskinens hjul. Skruva fast brädorna.
6. Placera brädan under plankorna som stöd.
7. Ta bort träklossarna som håller hjulen på plats.
8. Lossa parkeringsbromsen.
9. Kör försiktigt maskinen från pallen över den skapade rampen.

Spärra/lossa parkeringsbromsen

Spärra

1. Håll ner bromspedalen och dra i bromsspaken.

Lossa

2. Håll ner bromspedalen och lossa bromsspaken.

Förflytta sopmaskinen utan egendrift

Bild C

① Frigångsnyckel
② Frigångsskruv

1. Demontera underhållsluckan.
2. Lossa frigångsskruven för att flytta maskinen.
   a Öppna motorkåpan.
   b Lossa frigångsskruven med frigångsnyckeln.
3. Lossa parkeringsbromsen.
4. Flytta maskinen.

Hänvisning

Förflytta inte sopmaskinen utan egendrift under längre sträckor och inte snabbare än 10 km/h.

Hänvisning

Efter förflyttning drar du åt frigångsskruven igen.

Förflytta sopmaskinen med egendrift (maskinen är redo att köras)

1 Efter förflyttning av maskinen drar du åt frigångsskruven.
   a Lägg i parkeringsbromsen.
   b Dra åt frigångsskruven med frigångsnyckeln.
   c Montera underhållsluckan.

Batterier/laddare

OBSERVERA

Använd endast de batterier och laddare som rekommenderas av tillverkaren

Byt bara ut batterier mot samma batterityp.
Ta bort batteriet innan du kasserar fordonet och avfallshantera det enligt lokala föreskrifter.

Säkerhetsmarkeringar för hantering av batterier

Beakta följande information vid hantering av batterier:

	Följ bruksanvisningen: Läs noga igenom bruksanvisningen för maskinen, batteriet och laddaren före idrifttagning, underhåll eller laddning för att undvika farliga handhavandefel.
	Använd ögonskydd: Skyddar ögonen från utsläckta kemikalier (syra eller elektrolyt) och från gnistor vid batteripolerna vid underhållsarbete eller vid skador.
	Håll barn borta: Batterier utgör en hög potential för elektriska och kemiska faror. Håll barn borta från batteriet.
	Explosionsrisk: Beroende på batterityp kan explosiva gaser bildas under laddning (blysyra) eller en explosiv explosion uppstå vid kortslutning, allvarliga skador eller överhettning (litium).
	Ingen eld, gnistor, öppen låga och rökning: Undvik strikt alla antändningskällor för att förhindra antändning av läckande gaser eller batteribränder

	Risk för brännskador/förgiftning: Batterier innehåller frätande eller skadliga kemikalier (svavelsyra eller litiumelektrolyter). Öppna inte höljet. Vid läckage, undvik under alla omständigheter kontakt med hud, ögon och kläder.
	Första hjälpen: Indikerar nödåtgärder. Vid oavsiktlig kontakt med batterikemikalier, skölj omedelbart med rikligt med rent vatten och uppsök omedelbart läkare.
	Varning / Allmän fara: Indikerar ytterligare risker vid hantering av batteriet (t.ex. hög vikt, kortslutningsrisk).
	Återvinning: Batteriet består av värdefulla, återanvändbara råmaterial (t.ex. bly, litium, metaller, plast) och är avsett att återföras till återvinningskretsloppet.
	Avfallshantering: När batteriet är uttjänt måste det kasseras på rätt sätt. Det får inte avfallshanteras som hushållsavfall eller kommersiellt avfall.

Säkerhetsinformation

⚠ ***FARA***

Brand- och explosionsrisk

Lägg inga verktyg eller andra föremål på batteriet.
Undvik under alla omständigheter rökning och öppen eld.
Ladda batterierna i utrymmen med god ventilation.
Använda endast batterier och laddare som godkänts av Kärcher (originalreservdelar).

⚠ ***VARNING***

Miljöfara vid olämplig avfallshantering av batterier

Avfallshantera defekta eller uttjänta batterier på ett säkert sätt (kontakta ett avfallshanteringsföretag eller Kärchers service i förekommande fall).

Rekommenderade batterier, laddare

	Beställningsnr
Litiumjonbatteri 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Ombyggnadssats litiumjonbatteri 38,4 V / 300 Ah inkl. display*	2.654-008.0
Snabbladdare 38,4 V / 200 A	4.654-083.0

* Sopmaskinen kräver 1 batteri

Montera/demontera batteriet

Montering och demontering av batteriet får endast utföras av Kärcher kundtjänst eller personal som är auktoriserad av Kärcher.

Montera/ansluta/demontera batteriet

1. Stäng av maskinen, se *Stänga av maskinen*.
2. Koppla bort spänningsförsörjningen, se *Skilja/upprätta spänningsförsörjning*

Demontera och montera:

3. Koppla bort pluskabeln och minuskabeln från batterikontakten på batteriet.
   Bild G

① Pluskabel
② Minuskabel
③ Batterikontakt på batteriet

4. Dra de bortkopplade kablarna tillbaka genom öppningarna i instrumentpanelen.
5. Ta bort kommunikationskabeln från kommunikationsgränssnittet.
   Bild H

① Kommunikationsgränssnitt

6. Skruva loss sexkantskruvarna från de 4 fästpunkterna.
   Bild I

① Fästpunkt/sexkantsskruv

7. Skruva fast ögleskruvarna på de 4 fästpunkterna.
   Bild J
8. Fäst en lämplig lyftanordning i de 4 ögleskruvarna.
   Batterivikt, se *Tekniska data*.
9. Lyft ut batteriet ur maskinen och ställ det på en säker plats.
10. Skruva loss sexkantskruvarna från fästpunkterna på det nya batteriet.
11. Skruva fast ögleskruvarna på de 4 fästpunkterna på det nya batteriet.
12. Fäst lyftanordningen på det nya batteriet.
13. Placera försiktigt det nya batteriet i maskinens batterifack.

Hänvisning

Batteriets kablar måste placeras på maskinens vänstra sida.

14. Ta av lyftanordningen från de 4 ögleskruvarna.
15. Skruva loss ögleskruvarna från de 4 fästpunkterna.
16. Skruva in sexkantskruvarna i de 4 fästpunkterna.
17. Montera batterikontakten på batteriet.
    a Trä minuskabeln genom den vänstra öppningen i instrumentpanelen.
    b Trä pluskabeln genom den högra öppningen i instrumentpanelen.
    c Anslut minuskabeln till batterikontakten. Se till att den är i linje med minussymbolen på batterikontakten.
    d Anslut pluskabeln till batterikontakten. Se till att den är i linje med plussymbolen på batterikontakten.
    Bild G

① Infästningsskruv
② Slangklämma

Anslut:

18. Anslut kommunikationskabeln till kommunikationsgränssnittet.
    Bild H

① Kommunikationsgränssnitt

19. Upprätta spänningsförsörjningen, se *Skilja/upprätta spänningsförsörjning*.
20. Tryck på startknappen på batteriövervakaren.
21. Läs av batteriladdningsstatusen på batteriövervakaren och ladda vid behov batteriet, se *Ladda batteriet*.

Skilja/upprätta spänningsförsörjning

Bild K

① Batterikontakt på batterisidan
② Batterikontakt på maskinsidan

1. Stäng av maskinen, se kapitel *Stänga av maskinen*.

Lossa:

2. Dra ut batterikontakten på batterisidan från batterikontakten på maskinsidan.
   Maskinen är strömlös.

Upprätta:

3. Anslut batterikontakten på batterisidan till batterikontakten på maskinsidan tills de två kontakthusen ligger an mot varandra.
   Maskinens spänningsförsörjning är upprättad.

Ladda batteriet

1. Kör maskinen till ett torrt, väl ventilerat utrymme inomhus.
2. Vrid nyckelbrytaren till ”0” och dra ut nyckeln.
   Batteriövervakaren måste förbli påslagen.

Anslut laddaren:

Bild L

① Batterikontakt på batterisidan
② Laddningskontakt
③ Huvudströmbrytare
④ Start- och stoppknapp
⑤ Display
⑥ Nödstoppsknapp
⑦ Laddare
⑧ Strömkabel

⑨ Trefaskontakt
⑩ Laddningskabel

3. Fäst laddkontakten på batteriets batterikontakt tills de två kontakthusen ligger an mot varandra.
4. Anslut trefaskontakten till ett trefasuttag.
5. Starta laddaren med huvudströmbrytaren.
6. Tryck på startknappen.
   Laddningen startar och slutar automatiskt.
   Displayen visar aktuell laddningsstatus och strömstyrka.
   Laddningstid, se kapitel *Tekniska data*.

Ta bort laddaren efter lyckad laddning:

7. Stäng av laddaren med huvudströmbrytaren.
8. Dra av laddningskontakten från batteriets batterikontakt.

Avbryt laddningen:

9. Tryck på stoppknappen.
   Laddningen avslutas.

OBSERVERA

Skada på batteriet

Om det fortfarande föreligger ett strömflöde medan laddningskontakten dras ut kan batteriet skadas.
Se till att displayen visar 0 A innan laddningskontakten dras ut.

10. Dra av laddningskontakten från batteriets batterikontakt.

Drift

Arbete före driftstart

1. Kontrollera batteriets laddningsnivå. Ladda batteriet vid behov, se *Ladda batteriet*.
2. Kontrollera sopvalsen och sidborsten avseende invecklade band.
3. Kontrollera hjulaxlarna avseende invecklade band.
4. Testa funktionen hos alla manövreringselement.
5. Kontrollera maskinen avseende skador.
6. Rengör dammfiltret.

Ställa in förarsitsen

⚠ ***FARA***

Risk för olycksfall

Ställ endast in förarsätet när maskinen står stilla.

Bild P

① Justeringsspak sätesposition

1. Genom att manövrera justeringsspaken lossar du låsmekanismen och justerar sittpositionen till kroppshöjden.

Starta maskinen

Hänvisning

För att starta maskinen måste maskinhuvarna vara stängda och föraren måste sitta i förarsätet.

Hänvisning

Tre sekunder efter att du lämnat sätet stängs sopmaskinen av.

1. Sätt dig i förarsätet.
   Säteskontaktbrytaren aktiveras.
2. Tryck på startknappen på batteriövervakaren.
   Övervakaren visar batteriets drifttillstånd.
3. Sätt i tändningsnyckeln i tändningslåset.
4. Starta hydraulaggregatet.
   a Håll ner bromspedalen.
   b Vrid tändningsnyckeln till läge ”I” och vänta i tre sekunder.
   Positionsljuset blinkar.
   Maskinens display tänds.
   Vibrationssystemet på dammfiltret går kortvarigt.
   c Vrid tändningsnyckeln till läge ”II”.
   Hydraulaggregatet startar.
   Maskinen är förberedd för körning.

Köra maskinen

⚠ ***FARA***

Skaderisk vid plötsligt stopp!

Maskinen stannar plötsligt så snart förarsätet inte är upptaget.
Stå inte upp från förarsätet under körning.

⚠ ***VARNING***

Olycksrisk vid backning!

Det finns en ökad olycksrisk vid backning.
Innan du backar, se till att du inte utsätter någon, särskilt barn, för fara. Be vid behov en person guida dig.
Kontrollera hela omgivningen när du backar.

⚠ ***VARNING***

Olycksrisk vid körning med lyft skräpbehållare!

Vid körning med skräpbehållaren lyft finns det en ökad olycksrisk på grund av att maskinens tyngdpunkt förändras.
Kör inte med skräpbehållaren lyft.

OBSERVERA

Risk för skador på motorn!

Om man trampar ryckigt på gaspedalen kan motorn skadas.
Trampa alltid ner gaspedalen långsamt och försiktigt.
Stanna maskinen innan du byter från framåt till bakåt eller vice versa.

OBSERVERA

Risk för skador

Körning över hinder kan leda till skador på maskinen.
Fasta hinder upp till 70 mm höjd bör köras över långsamt och försiktigt. Hinder högre än 70 mm får endast köras över med hjälp av en lämplig ramp.

1. Ta bort foten från bromspedalen.
2. Trampa ner gaspedalen försiktigt framåt eller bakåt och justera körhastigheten steglöst.
   Trampa inte på gaspedalen ryckigt.
3. Styr med ratten.
4. Släpp gaspedalen för att sänka hastigheten.
   För att öka bromseffekten kan bromspedalen trampas ned.

Sopning

Sopa med sopvals och sidborste

⚠ ***FARA***

Skaderisk vid plötsligt stopp!

Maskinen stannar plötsligt så snart förarsätet inte är upptaget.
Stå inte upp från förarsätet under körning.

OBSERVERA

Risk för skador på grund av band och snören som sopas upp!

Om långa, flexibla föremål som band eller snören sopas upp kan dessa skada sopmekanismen.
Kör inte maskinen eller sidoborsten över långa, flexibla föremål som band eller snören och sopa inte upp sådana föremål.

Hänvisning

Anpassa körhastigheten efter förutsättningarna för att uppnå optimalt rengöringsresultat.

Hänvisning

Under sopning rengörs dammfiltret var tionde minut automatiskt.
Under tiden kan rengöringen startas manuellt.

Hänvisning

Slå på fläkten när du sopar torra golv.
När du sopar våta och fuktiga golv stänger du av fläkten för att förhindra att dammfiltret blir fuktigt.

1. För att sopa öppnar du locket på sopbehållaren.
2. Sänk sopvalsen.
   - För att sopa sidokanter sänker du även sidoborsten.

Töm skräpbehållaren

⚠ ***VARNING***

Risk för personskador genom att maskinen välter

Vid tömning på sluttningar eller ytor som ger efter kan maskinen förskjuta tyngdpunkten och skada människor.
Töm endast sopbehållaren när maskinen står på en jämn, fast yta.

⚠ ***VARNING***

Risk för skada på grund av stötar och krossning

Vid höjning eller sänkning av sopbehållaren kan personer skadas genom stötar och krossning mellan sopbehållaren och containern

Se till att inga personer befinner sig i skräpbehållarens svängområde under tömningen.

⚠ ***VARNING***

Risk för personskador på grund av rörliga maskindelar

Mekaniken i sopbehållaren kan klämma eller kapa kroppsdelar, särskilt fingrar.

Rör inte vid rörliga delar under tömningsprocessen.

⚠ ***VARNING***

Risk för personskador på grund av sänkning av skräpbehållaren!

Den lyfta skräpbehållaren kan sänkas plötsligt och orsaka allvarliga skador på grund av krossning och fastklämning.

Kliv inte under den osäkrade skräpbehållaren.

Fäst den lyfta skräpbehållaren ordentligt med det medföljande säkerhetsstaget innan du kliver under skräpbehållaren.

OBSERVERA

Risk för personskador på grund av skräp som flyger runt

Sopvalsen som rör sig under tömningsprocessen kan kasta svepande material bort från sig själv, vilket kan leda till personskador.

Se till att det inte finns några personer framför fordonet när sopbehållaren höjs.

Hänvisning

Med högtömning av maskinen kan skräpbehållaren tömmas i till exempel en sopcontainer (max. avlastningshöjd, se kapitel Tekniska data).

1. Placera maskinen framför avlastningsstället.

OBSERVERA

Se till att det finns tillräckligt med fritt utrymme bakom och ovanför skräpbehållaren.

Lyft:

2. För manöverspaken ”sopvals och sidborste” till mittläget och manöverspaken ”kontakttryck sopvals” framåt.
   Sopvalsen och sidborstarna lyfts.
3. För manöverspaken ”behållarlucka” bakåt.
   Behållarluckan stängs.
   Kontrollampan skräpbehållarlucka stängd lyser.

Töm:

4. För manöverspaken ”Höj/sänk skräpbehållaren” bakåt och håll den dragen tills rätt höjd har nåtts.
5. Närma dig behållaren långsamt.
6. Lås parkeringsbromsen.
7. För manöverspaken ”behållarlucka” framåt.
   Kontrollampan skräpbehållarlucka öppen lyser.
   Skräpbehållaren töms.
8. För manöverspaken ”behållarlucka” bakåt.
   Behållarluckan stängs.
   Kontrollampan skräpbehållarlucka stängd lyser.
9. Lossa parkeringsbromsen.

Sänk:

10. Kör maskinen ca 2 m från avlastningsstället.

OBSERVERA

Se till att det finns tillräckligt med ledigt utrymme bakom och under skräpbehållaren.

11. För manöverspaken ”skräpbehållare” framåt och håll den dragen tills skräpbehållaren har nått ändläget.

Stänga av maskinen

1. Parkera maskinen vågrätt.
2. Lyft sopvalsen och sidborsten.
3. Stäng behållarluckan.
4. Håll ner bromspedalen och lås parkeringsbromsen.
5. Vrid nyckelbrytaren till ”0” och dra ut nyckeln.
6. Håll startknappen på batteriövervakaren intryckt i 5 sekunder och släpp den sedan.
   När den släpps stängs batteriövervakaren av.

Åtgärder vid maskinstörningar

1. Stäng av maskinen omedelbart, se *Stänga av maskinen*.
2. Spärra parkeringsbromsen och säkra maskinen mot att rulla iväg.
3. I händelse av skador på elektroniska komponenter, lossa batteriet för att undvika kortslutningar.
4. Rapportera störningen till arbetsledaren omedelbart.

Åtgärder vid maskinstörningar

1. Stäng av maskinen omedelbart, se *Stänga av maskinen*.
2. Släck branden med en godkänd brandsläckare för elsystem (t.ex. CO2- eller pulversläckare).
3. Om möjligt, lossa batteriet.

Transport

OBSERVERA

Transportskador

Observera maskinens tomvikt (transportvikt) när du transporterar den på släpvagnar eller fordon.

Vid transport i fordon säkrar du maskinen enligt gällande riktlinjer för transportsäkring.

Vid transport av maskinen observerar du följande:

- Vrid tändnyckeln till ”0” och dra ut den.
- Lås parkeringsbromsen.
- Säkra maskinen i fästpunkterna (4x) med spännremmar, linor eller kedjor.
- Säkra maskinen med kilar i hjulen.

Förvaring

Vid lagring av maskinen observerar du följande:

- Underlagets bärförmåga och maskinens vikt, se *Tekniska data*.
- Ställ av sopmaskinen på en jämn yta i en torr och frostfri omgivning. Skydda mot damm med en presenning.
- Lyft sopvalsen och sidborsten så att borstarna inte tar skada.
- Stäng behållarluckan.
- Vrid tändnyckeln till ”0” och dra ut nyckeln.
- Lås parkeringsbromsen.
- Se till att sopmaskinen inte kan rulla iväg.

Om sopmaskinen inte har använts på länge observerar du även följande:

- Rengör insidan och utsidan av sopmaskinen.
- Lossa batteriet
- Ladda batteriet och efterladda ungefär varannan månad.

Skötsel och underhåll

⚠ ***VARNING***

Fara för liv, hälsa och material!

Vid skötsel och underhåll av maskinen föreligger risk för liv, hälsa och material om säkerhetsinformationen inte följs!

Beakta säkerhetsinformationen avseende skötsel och underhåll i kapitlet Säkerhetsinformation i denna bruksanvisning.

Rengöring av maskinen

OBSERVERA

Kortslutningar eller andra skador. Rengör inte maskinen med slang- eller högtrycksvattenstråle.

OBSERVERA

Felaktig rengöring

Skaderisk.

Använd inte skrubbande eller aggressiva rengöringsmedel.

⚠ ***FARA***

Hälsofara på grund av damm

För intern rengöring med tryckluft.

Använd dammskydssmask och skyddsglasögon.

Rengöra maskinens insida

1. Stäng av maskinen, se *Stänga av maskinen*
2. Rengör maskinen med en trasa
3. Blås ut maskinen med tryckluft.

Rengöra maskinens utsida

1. Stäng av maskinen, se *Stänga av maskinen*.
2. Rengör maskinens utsida med en duk fuktad med mild tvättvätska.

Underhållsintervaller

Underhållsarbetena differentieras mellan underhållsarbete av kunden och underhållsarbete av kundtjänsten.

- Intervallen för service- och underhållsarbeten som utförs av kunden/operatören beskrivs i avsnittet *Underhåll genom kund*. Arbetena måste utföras av en kvalificerad specialist. Vid behov, kontakta en Kärcher-återförsäljare eller kundtjänst.
- Ytterligare underhållsarbeten måste utföras av en auktoriserad servicetekniker i enlighet med inspektionschecklistan. Kontakta kundtjänst i god tid.

Underhåll genom kund

Hänvisning

Följande underhållsarbeten måste utföras av en kvalificerad servicetekniker, vid behov kontakta en Kärcher-återförsäljare eller en servicetekniker.

Arbetet på hydrauliken får endast utföras av auktoriserade servicetekniker.

Varje dag:

1. Kontrollera hjulaxlarna avseende invecklade band.
2. Kontrollera sopvalsen och sidoborsten avseende förslitning och inlindade band.
3. Kontrollera funktionen hos alla manövreringselement.
4. Kontrollera maskinen avseende skador.

En gång i veckan:

⚠ ***VARNING***

Risk för personskador på grund av sänkning av skräpbehållaren!

Den lyfta skräpbehållaren kan sänkas plötsligt och orsaka allvarliga skador på grund av krossning och fastklämning.

Kliv inte under den osäkrade skräpbehållaren.

Fäst den lyfta skräpbehållaren ordentligt med det medföljande säkerhetsstaget innan du kliver under skräpbehållaren.

5. Kontrollera att alla rörliga delar går lätt, smörj vid behov eller reparera dem.

Hänvisning

Före alla underhålls- och reparationsarbeten med lyft skräpbehållaren, montera säkerhetsstaget.

6. Kontrollera tätningslisterna på sopvalslådan avseende korrekt inställning och slitage, justera vid behov och byt ut de slitna tätningslisterna.
7. Kontrollera om tätningslisterna på skräpbehållarens lucka är skadade, byt ut vid behov.
8. Kontrollera om sopvalsen är skadad eller sliten, byt ut vid behov.
9. Kontrollera om sidborsten är sliten eller skadad, byt ut vid behov.
10. Kontrollera om dammfiltret är smutsigt eller skadat, byt vid behov och rengör dammfilterlådan.
11. Kontrollera hydraulsystemet avseende täthet, se till att det repareras vid behov.
12. Rengör hydrauloljekylaren.
13. Kontrollera hydrauloljenivån och fyll på vid behov.
14. Kontrollera motoroljenivån och fyll på vid behov.
15. Kontrollera behållarluckans mekanism och smörj vid behov.

Vid förslitning:

16. Kontrollera och ställ in sidborstens sopspegel.
17. Kontrollera och ställ in sopvalsens sopspegel.
18. Byt utslitna tätningslister.
19. Byt den utslitna sopvalsen.
20. Byt den utslitna sidborsten.

Underhåll genom kundtjänst

Hänvisning

För att tillgodose garantianspråk ska samtliga service- och underhållsarbeten under garantitiden ha utförts av auktoriserad Kärcher-kundtjänst i enlighet med inspektionschecklistan.

- Första inspektion efter 50 timmars drift
- Underhåll enligt underhållshäfte var 250:e drifttimme.
- Vid behov, men minst en gång om året, ska maskinens och batteriets isolationsmotstånd kontrolleras av en kvalificerad elektriker i enlighet med batteritillverkarens bruksanvisning.

Underhållsarbeten

Förberedelse

1. Parkera sopmaskinen på ett jämnt underlag.
2. Vrid tändningslåset till ”0” och dra ut nyckeln.
3. Spärra parkeringsbroms.

Säkerhetsinformation för underhåll

Hänvisning

Innan arbete utförs under den upphöjda skräpbehållaren måste skräpbehållaren säkras mot fall, se Säkra sopbehållaren

Säkra sopbehållaren

⚠ ***VARNING***

Klämrisk

En fallande skräpbehållare kan leda till klämskador och benfrakturer.

Innan arbete utförs under den upphöjda skräpbehållaren måste den säkras.

Utför endast säkringen från utanför riskområdet.

Bild U

① Fäste
② Säkringsstång

1. Fäll upp låsstången och sätt in den i uttaget.

Kontrollera hydraulnivån och fylla på hydraulolja

Bild M

① Lock och oljepåfyllningsrör
② Kontrollglas

Hänvisning

När detta arbete utförs får skräpbehållaren inte vara upphöjd.

1. Kontrollera hydrauloljenivån i oljekontrollglaset.
   a Oljenivån måste ligga mellan MIN-märket och MAX-märket.
   b Om oljenivån ligger under MIN-märket fyller du på hydraulolja.
2. Ta bort oljepåfyllningsrörets lock.
3. Rengör påfyllningsområdet.
4. Fyll på hydraulolja. (Oljesorter, se Tekniska data)
5. Stäng oljepåfyllningsröret med locket.

Kontrollera hydrauliksystemet

Hänvisning

Kontakta kundtjänst om läckor upptäcks i hydraulsystemet.

1. Lås parkeringsbromsen.
2. Starta motorn.
3. Kontrollera att alla hydraulslangar och anslutningar är täta.

Kontrollera motoroljenivån och fyll på olja

Hänvisning

Motoroljan används för att driva drivsystemet.

Bild N

① Lock och oljepåfyllningsrör

1. Läs av motoroljenivån på sidan av behållaren.
   a Oljenivån måste ligga mellan MIN-märket och MAX-märket.
   b Om oljenivån är under ”MIN”-markeringen, fyll på motorolja upp till ”MAX”-markeringen.
2. Ta bort oljepåfyllningsrörets lock.
3. Rengör påfyllningsområdet.

4. Fyll på motorolja. (Se tekniska data för oljetyp)
5. Stäng oljepåfyllningsröret med locket.

Kontrollera invecklade band hos sopvalsen

1. Starta motorn.
2. Lyft skräpbehållaren till ändläget.
3. Stäng av motorn.
4. Lås parkeringsbromsen.

⚠ ***VARNING***

Klämrisk

En fallande skräpbehållare kan leda till klämskador och benfrakturer.

Innan arbete utförs under den upphöjda skräpbehållaren måste den säkras.

Utför endast säkringen från utanför riskområdet.

5. Säkra skräpbehållaren den med låsstången.
6. Kontrollera sopvalsen avseende upprullade band och snören och ta bort dem.
7. Fäll in låsstången.
8. Starta motorn.
9. Sänk skräpbehållaren till ändläget.
10. Stäng av motorn.

Kontrollera sopvalsen avseende slitage

1. Lås upp dörren till sopvalsen.
2. Sväng ut dörren.

Bild Z

3. Läs av sopvalsens slitagenivå på skalan.
   - Om slitagenivån är i slutet av det röda området måste en ny sopvals installeras.

Byta sopvals

Bild X

① Dörr
② Handtagsskruv
③ Sopvalsupptagning
④ Sopvals

1. Lås upp dörren.
2. Sväng ut dörren.
3. Lossa handtagsskruven.
4. Fäll ut sopvalshållaren.
5. Dra ut sopvalsen.
6. Montera den nya sopvalsen.
   a För in sopvalsen i den motsatta sopvalshållaren i rätt monteringsläge.
   Bild AD
   Monteringsläge för sopvalsen i körriktning (ovanifrån)

Hänvisning

Spåren på sopvalsen måste anslutas till kammarna på den motsatta sopvalshållaren.

   b Fäll tillbaka den utfällda sopvalshållaren.
   c Dra åt handtagsskruven.
7. Fäll igen dörren.
8. Lås dörren.

Hänvisning

Efter montering av den nya sopvalsen måste sopspegeln justeras om.

Byta sidborste

Bild Y

① Skruv
② Sidborstfäste
③ Mutter och bricka

1. Lossa förskruvningarna bestående av skruvar, brickor och muttrar helt.
2. Ta bort sidborsten.
3. Rengör kontaktytan på sidborstens fäste.
4. Fäst den nya sidborsten.
5. Fäst sidborsten med skruvar, brickor och muttrar.
6. Fäll igen dörren.
7. Lås dörren.

Hänvisning

Efter montering av den nya sidborsten måste sopspegeln justeras om.

Kontrollera och ställa in sopvalsens sopspegel

1. Stäng av kompressorn.
2. Kör sopmaskinen på en plan och slät golvyta, som är synligt täckt med damm eller krita.
3. Sänk sopvalsen och låt den gå på plats i cirka 10 sekunder.
4. Stäng behållarluckan.
5. Lyft sopvalsen.
6. Kör iväg maskinen bakåt.
7. Kontrollera sopspegeln.

Bild AA

Sopspegeln ska avbildas som en enhetlig rektangel med bredden = 60 - 65 mm.

Bild AB

① Manöverspak för att höja/sänka sopvals
② Anslag

8. Justera stoppet bakåt beroende på sopvalsens slitage.
9. Upprepa steg 2 till 8 tills sopspegeln är korrekt inställd.

Kontrollera och ställa in sidoborstens sopspegel

1. Lyft sidborsten.
2. Kör sopmaskinen på en plan och slät golvyta, som är synligt täckt med damm eller krita.
3. Sänk sopvalsen och sidoborsten och låt den gå på plats i cirka 10 sekunder.
4. Lyft sopvalsen och sidborsten.
5. Kör iväg maskinen bakåt.
6. Kontrollera sopspegeln.

Bild AC

Sopspegeln ska visas i en bredd a = 40 - 50 mm och en månformad partiell cirkel mellan klockan 11 och 4.

Bild AE

① Vinkeljustering
② Längdinställning

7. Korrigera sopspegeln med hjälp av vinkel- och längdjusteringen.
8. Kontrollera sopspegeln.

Ställa in sidotätningar

Bild AF

① Dörr
② Packning
③ Skruv (8x)
④ Fästplatta

1. Lås upp dörren.
2. Sväng ut dörren.
3. Lossa fästplattan genom att lossa de åtta fästskruvarna.
4. Justera tätningen så att det finns ett avstånd på 1–3 mm till golvet.
5. Dra åt de åtta skruvarna.
6. Öppna dörren på motsatt sida.

Bild AG

① Fästplatta
② Vingmutter (4x)
③ Packning

7. Lossa fästplattan genom att lossa de fyra vingmuttrarna.
8. Justera tätningen så att det finns ett avstånd på 1–3 mm till golvet.
9. Dra åt de fyra vingmuttrarna.

Rengör dammfiltret manuellt

1. Tryck på knappen ”Rengör dammfilter”.
   Dammfiltret rengörs.

Byta dammfilter (påsfilter)

Skräpbehållaren är tömd. Se *Töm skräpbehållaren*.

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

Findammet utgör en hälsorisk

Inandning av partiklar kan leda till luftvägssjukdomar.
Använd lämpligt mun- och nässkydd när du byter dammfilter.

Bild AI

① Filterlock
② Infästningsstång
③ Påsfilter

1. Öppna maskinhuven.
2. Öppna filterlocket.

Bild AJ

① Skruv
② Låsmutter
③ Infästningsstång

3. Ta bort infästningsstängerna.
   a Skruva upp låsmuttern mot skruvhuvudet.
   b Skruva in skruven hela vägen i infästningsstången.
   c Ta bort infästningsstången genom att vrida den.
4. Lyft upp påsfiltret med två personer.

OBSERVERA

Skada på maskinen

Om kabeln till vibratorn inte är frånkopplad kan den gå av.
Koppla bort kabeln till vibratorn.

5. Koppla bort kabeln till vibratorn från matarkabeln.

Bild AK

① Kabel till vibratorn
② Matarkabel med kontakt

6. Lyft påsfiltret med två personer och placera det utanför filterlådan.
7. Demontera vibratorn från det gamla påsfiltret och fäst den på det nya påsfiltret.
8. Demontera de två lyftstängerna från det gamla påsfiltret och fäst dem på det nya påsfiltret.
9. Lyft det nya påsfiltret med två personer och sätt in det i filterlådan.
10. Anslut kabeln till vibratorn till matarkabeln.
11. Montera infästningsstängerna.
    a Placera infästningsstängerna mellan påsfiltret och filterlådans överkant med en vridande rörelse.
    b Skruva loss skruven från infästningsstången tills filtret är fastklämt.
    c Dra åt låsmuttern på infästningsstången.
12. Fäll igen filterlocket stängt stäng det med spännlåsen.
13. Stänga maskinhuven.

Byta dammfilter (planfilter)

Skräpbehållaren är tömd. Se *Töm skräpbehållaren*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

Findammet utgör en hälsorisk

Inandning av partiklar kan leda till luftvägssjukdomar.
Använd lämpligt mun- och nässkydd när du byter dammfilter.

Bild AL

① Maskinkåpa
② Filterlock
③ Rengöringsanordning

1. Öppna maskinhuven.
2. Öppna filterlocket.

Bild AM

① Rengöringsanordning
② Planfilter

3. Fäll upp rengöringsanordningen.
4. Ta ut de båda planfiltren.
5. Sätt i de nya planfiltren.
6. Fäll ner rengöringsanordningen.
7. Fäll igen filterlocket stängt stäng det med spännlåsen.
8. Stänga maskinhuven.

Byta dammfilter (runt filter)

Skräpbehållaren är tömd. Se *Töm skräpbehållaren*

⚠ ***FÖRSIKTIGHET***

Findammet utgör en hälsorisk

Inandning av partiklar kan leda till luftvägssjukdomar.
Använd lämpligt mun- och nässkydd när du byter dammfilter.

Bild AN

① Maskinkåpa
② Filterlock

1. Öppna maskinhuven.
2. Öppna filterlocket.

Bild AO

① Rundfilter
② Spärr

3. Lossa förreglingen.
   a Dra ut förreglingen helt.
   b Vrid medurs tills förreglingen aktiveras.
4. Ta ut filtret.

Hänvisning

När du sätter i filtret ser du till att hålen i filtrets ändyta är på filterhållarens bultar.

5. Sätt i ett nytt filter och stäng låset.
6. Fäll igen filterlocket stängt stäng det med spännlåsen.
7. Stänga maskinhuven.

Byta säkringar

Säkringarna FU01 till FU12 finns på instrumentpanelen.

Bild R

① Skydd
② Räfflad skruv

1. Skruva ur den räfflade skruven.
2. Ta bort säkringshållarens skydd.
3. Kontrollera säkringarna och byt ut defekta säkringar.

Säkringarna FU13 finns i elboxen.

Bild T

① FU13

4. Öppna elboxen.
5. Kontrollera säkringen och byt ut den om den är defekt.

Översikt över säkringar

Bild S

FU 01	Säkerhetsrelä	5 A
FU 02	Frigivning DC/DC-omvandlare	10 A
FU 03	Tuta och positionsljus	10 A
FU 04	Sugfläkt	20 A
FU 05	Vibratorsystem	15 A
FU 06	Ingång DC/DC-omvandlare	20 A
FU 07	Indikeringsenhet	5 A
FU 08	Indikator för skräpbehållarlucka, backvarnare och säteskontaktbrytare	7,5 A
FU 09	Säkerhetsrelä sugfläkt och vibratorsystem	5 A
FU 10	Sprutsystem (tillval)	10 A
FU 11	Belysning och blinker Blue Spot (tillval)	10 A
FU 12	Vibratorsystem planfilter/rundfilter	15 A
FU 13	Huvudsäkring	150 A

Hjälp vid störningar

Du kan åtgärda mindre störningar på egen hand med hjälp av översikten nedan.
Vid störningar som inte tas upp här, kontakta kundtjänst (service)!

⚠ ***FARA***
Risk för olyckor och personskador på grund av oavsiktlig förflyttning av fordonet
Stäng av maskinen före alla skötsel- och underhållsarbeten och dra ut tändnyckeln.

⚠ ***FARA***
Risk för elektriska stötar
Lossa batteriet innan du börjar arbeta med elsystemet. Reparationsarbeten och arbeten med elektriska komponenter får endast utföras av auktoriserad kundtjänst.

Fel	Åtgärd
Fordonet körs bara långsamt eller inte alls	● Ladda batteriet eller byt det vid defekt ● Kontrollera hjulen avseende invecklade band och snören ● Kontakta Kärchers kundservice ● Lossa parkeringsbromsen
Pipande ljud i hydraulsystemet	● Fylla på hydraulolja ● Kontakta Kärchers kundservice
Sopvalsen/sidborsten roterar inte	● Kontrollera invecklade band och snören hos sopvals/sidborstar ● Kontakta Kärchers kundservice
Låg eller ingen sugkraft i borstområdet	● Kontrollera, rengöra eller byta ut dammfiltret ● Kontakta Kärchers kundservice
Maskinen dammar igen	● Ställa in sidotätningar ● Slå på fläkten ● Kontrollera, rengöra eller byta ut dammfiltret ● Byta filtertätningar ● Öppna behållarluckan på skräpbehållaren. ● Kontakta Kärchers kundservice
Skräp ligger kvar	● Töm skräpbehållaren ● Kontrollera, rengöra eller byta ut dammfiltret ● Byta sopvals ● Ställa in sopspegel ● Byta tätningsremsa på skräpbehållaren ● Åtgärda blockeringen i sopvalsen ● Öppna behållarluckan på skräpbehållaren ● Kontakta Kärchers kundservice
Skräpbehållaren kan inte höjas/sänkas	● Kontrollera säkringen och byt ut den vid defekt ● Kontakta Kärchers kundservice
Behållarluckan på skräpbehållare kan inte öppnas	● Kontakta Kärchers kundservice
Driftstörningar i hydrauliskt rörliga delar	● Kontakta Kärchers kundservice

Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på maskinen repareras utan kostnad inom garantitiden, under förutsättning att de orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. Vid frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste, auktoriserad kundtjänst.
(Se baksidan för adress)
Ytterligare garantiinformation (om tillgänglig) finns i serviceområdet på din lokala KÄRCHER-webbplats under "Nedladdningar".

EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar vi att nedanstående produkt uppfyller gällande bestämmelser i angivna direktiv och förordningar. Denna försäkran upphör att gälla om produkten ändras utan att detta har godkänts av oss. Tillverkaren ansvarar ensam för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse.
Produkt: Sopsugmaskin åkbar
Typ: 1.186-xxx

Direktiv och förordningar
2006/42/EG (+2009/127/EG) (t.o.m. 2027-01-19) (EU) 2023/1230 (fr.o.m. 2027-01-20)
2000/14/EG
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Tillämpade harmoniserade standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Tillämpad konformitetsbedömningsprocedur
2000/14/EG: Bilaga V

Ljudeffektsnivå dB(A)
KM 170/600 R D
Uppmätt: 100
Garanterad: 103
KM 100/65 R Bp
Uppmätt: 85
Garanterad: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Uppmätt: 87
Garanterad: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Uppmätt: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garanterad: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Uppmätt: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garanterad: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Uppmätt: D: 99 LPG: 96
Garanterad: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Uppmätt: 94
Garanterad: 96

Namn och adress
Dokumentationsbefullmäktigad:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Undertecknande agerar på uppdrag av och med styrelsens godkännande.
Winnenden, 01.08.2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
D-71364 Winnenden (Germany)
Tfn: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Tekniska data

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Effektdata maskin		
Drifttid med fulladdat batteri	h	4
Körhastighet, framåt	km/h	6
Körhastighet, bakåt	km/h	3
Backtagningsförmåga (max.)	%	14
Arbetsbredd utan sidborstar	mm	780
Arbetsbredd med 1 sidborstar	mm	1050
Arbetsbredd med 2 sidborstar	mm	1320
Vändradie	m	2,47
Kapslingsklass		IPX 3
Teoretisk ytkapacitet		
Yteffekt utan sidborstar	m^2/h	4680
Yteffekt med 1 sidborstar	m^2/h	6300
Yteffekt med 2 sidborstar	m^2/h	7920
Batteri		
Batterikapacitet	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Laddningstid	h	1,5
Batterispänning	V	38,4
Batterivikt	kg	165 ± 5
Miljöförhållanden		
Max. arbetshöjd	m	< 2000
Omgivande temperatur	°C	-5 ... +40
Luftfuktighet, icke kondenserande	%	0 ... 90
Mått och vikter		
Längd	mm	1847
Bredd	mm	1065
Höjd	mm	1388
Tomvikt (transportvikt)	kg	725
Tillåten totalvikt	kg	1429
Max. tillåtna vikt på framaxel	kg	780
Max. tillåten vikt på bakaxel	kg	649
Bredd sopvals	mm	780
Diameter sopvals	mm	280
Diameter sidborste	mm	580
Skräpbehållare		
Volym, skräpbehållare	l	180
Avlastningshöjd (max.)	mm	1340
Filter och sugsystem		
Filtersystem		Påsfilter
Filteryta dammfilter	m^2	5,2
Användningskategori		U
Dammklass		M
Nominellt undertryck sugsystem	mbar	9
Nominellt volymflöde sugsystem	l/s	600
Fläktmotor (elektrisk)		
Motorvarvtal	1/min	2600
Drivmedel		
Typ av motorolja		15W-40
Typ av hydraulolja		HV 46
Däck		
Däckstorlek, fram	mm	4.00-6
Däckstorlek, bak		300 x 145 - 6
Fastställda värden enligt EN 60335-2-72		
Hand-arm-vibration a_{hv}	m/s^2	0,9
Osäkerhet Hand-arm-vibration K	m/s^2	0,2
Sätesvibrationsvärde	m/s^2	0,5
Vibrationsvärde säte, osäkerhet K	m/s^2	0,1
Upprepade stötvibrationer p_F	m/s^2	20
Osäkerhet Upprepade stötvibrationer K	m/s^2	6
Ljudtrycksnivå L_{pA}	dB(A)	70
Osäkerhet ljudtrycksnivå K_{pA}	dB(A)	3
Ljudeffektsnivå L_{WA} + osäkerhet L_{WA}	dB(A)	93

Med förbehåll för tekniska ändringar.

Sisältö

Yleisiä ohjeita 130
Turvaohjeet 130
Määräystenmukainen käyttö 131
Turvalaitteet 132
Ympäristönsuojelu 132
Lisävarusteet ja varaosat 132
Toimituksen sisältö 132
Laitekuvaus 132
Toiminto 133
Ennen käyttöönottoa 133
Akut/laturit 133
Käyttö 135
Kuljetus 136
Varastointi 136
Hoito ja huolto 137
Ohjeet häiriötilanteissa 140
Takuu 141
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus 141
Tekniset tiedot 141

Yleisiä ohjeita

Lue ennen koneen ensimmäistä käyttöä tämä käyttöohje sekä akun ja laturin mukana toimitetut käyttöohjeet ja menettele niiden mukaisesti. Säilytä nämä käyttöohjeet myöhempää käyttöä tai laitteen seuraavaa omistajaa varten. Tämä alkuperäinen käyttöohje sisältää seuraavat: KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Turvaohjeet

Vaaran asteet

⚠ ***VAARA***

- *Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.*

⚠ ***VAROITUS***

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.*

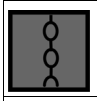
⚠ ***VARO***

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.*

HUOMIO

- *Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.*

Symbolit koneessa

	***HUOMIO*** ***Palovammojen vaara*** *Ennen töitä kuumissa ajoneuvon osissa niiden on annettava jäähtyä.*
	⚠ ***VAARA*** ***Tulipalovaara*** *Älä lakaise palavia tai hehkuvia esineitä, kuten savukkeita, tulitikkuja tai vastaavia.*
	⚠ ***VAROITUS*** ***Loukkaantumisvaara*** *Ruhje- ja leikkautumisvaara liikkuvien ajoneuvon osien johdosta*
	⚠ ***VAROITUS*** ***Loukkaantumisvaara*** *Loukkaantumisvaara sähköjännitteen johdosta*
	⚠ ***VAROITUS*** ***Loukkaantumisvaara*** *Ajoneuvon sisällä liikkuvien osien aiheuttamat viilto- ja puristusvammat.* *Älä laita käsiä laitteen aukkoihin.*
	Käytä aina soveltuvia käsineitä ajoneuvolle suoritettavissa töissä.
	Varo pyöriviä harjoja.
	Aja ajosuunnassa ylä- ja alamäkiä vain kaltevuuden ollessa enintään 14 %.
	Alustan maksimaalinen kaltevuus ajettaessa lakaistujen roskien säiliön ollessa nostettuna.
	Nostimen kiinnityskohta
	Kiinnityskohta
	Seisontajarru kytketty
	Seisontajarru vapautettu
	Noudata ohjeita
	Ohjaa hitaasti
	Lue käyttöohje ja toimi sen mukaisesti

Turvaohjeet käyttöä varten

⚠ ***VAARA*** ● *Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa, ellei sitä ole varmistettu tahattoman liikkeen estämiseksi. Kytke seisontajarru aina päälle ennen laitteesta poistumista.*

⚠ ***VAROITUS*** ● *Käytä laitetta vain määräysten mukaisesti. Ota huomioon paikalliset olosuhteet ja varo laitteella työskennellessäsi muita ihmisiä, erityisesti lapsia.* ● *Vain Suomessa on voimassa seuraava: Jotta vauriot kaapelien eristyksessä ja siitä aiheutuvat vaarat voidaan välttää, tätä laitetta ei saa käyttää ulkoilmassa lämpötilojen ollessa alle 5 °C.* ● *Tarkasta, että laite ja työskentelylaitteet ovat asianmukaisessa kunnossa ja että niiden käyttö on turvallista. Mikäli kunto ei ole moitteeton, laitetta ei saa käyttää.* ● *Ota vaara-alueilla (esim. bensiiniasemat) huomioon asiaankuuluvat turvallisuusmääräykset. Älä koskaan käytä laitetta räjähdysalttiissa tiloissa.* ● *Älä käytä laitetta sellaisilla alustoilla, joiden kaltevuus on yli laitteessa ilmoitetun maksimaalisen kaltevuuden.* ● *Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, joiden ruumiilliset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu käyttöön tarvittavat kokemukset ja/tai tiedot.* ● *Vain henkilöt, jotka ovat saaneet opastuksen laitteen käsittelyyn tai jotka ovat todistaneet kykenevänsä sen käyttöön ja joille se nimenomaisesti annettu tehtäväksi, saavat käyttää laitetta.* ● *Kiinnitä huomiota siihen, että käyttöhenkilöllä on istuvat vaatteet ja tukevat jalkineet. Vältä löysiä vaatteita.* ● *Valvo lapsia ja kotieläimiä sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.* ● *Lapset ja nuoret eivät saa käyttää tätä laitetta.* ● *Laite on suunniteltu yksinomaan kuivien roskien lakaisemiseen.* ● *Kiinnitä huomiota siihen, että vilkkumajakka palaa, kun sivuharjat liikkuvat.* ● *Älä katso suoraan Blue Spot -valaistuksella varustettujen yksiköiden valonlähteeseen.*

⚠ ***VARO*** *● Älä käytä laitetta ilman turvakattoa sellaisilla alueilla, joissa on mahdollisuus putoavien esineiden osumiseen laitteeseen.*

HUOMIO *● Käyttöhenkilön on ennen työskentelyn aloittamista tarkastettava, onko kaikki suojalaitteet kiinnitetty asianmukaisesti ja toimivatko ne. ● Laitteen käyttöhenkilö on vastuussa onnettomuuksista, joissa on osallisia muita henkilöitä tai näiden omaisuutta. ● Tarkasta lähialue ennen liikkeellelähtöä (esim. lasten varalta). Huomioi riittävä näkyvyys! ● Poista virta-avain tai KIK (Kärcher Intelligent Key) laitteen luvattoman käytön estämiseksi.*

Turvaohjeet ajokäyttöä

⚠ ***VAARA*** *● Kaatumisvaara liian jyrkissä ylä- tai alamäissä! Ota ylä- ja alamäkiä ajaessasi huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut suurimmat sallitut arvot. ● Kaatumisvaara liian suuren sivukallistuman yhteydessä! Ota ajosuuntaan nähden poikittain ajaessasi huomioon teknisissä tiedoissa ilmoitetut suurimmat sallitut arvot. ● Kaatumisvaara epävakaalla pohjalla! Käytä laitetta ainoastaan kiinteällä pohjalla.*

⚠ ***VAROITUS*** *● Tilanteeseen sopimattoman nopeuden aiheuttama onnettomuusvaara. Aja kaarteissa hitaasti.*

Huomautus *● Kaatumisvaaraa koskeva luettelo ei ole tyhjentävä.*

Turvaohjeet kuljetusta varten

⚠ ***VARO*** *● Onnettomuuksien välttämiseksi kuljetuksen aikana on kiinnitettävä huomiota ajoneuvon kuljetuspainoon. ● Akun navat on koneen kuljetusta varten irrotettava ja kone kiinnitettävä turvallisesti.*

Turvaohjeet varastointia varten

⚠ ***VARO*** *● Koneen saa varastoida vain sisätiloihin.*

Litiumioni-ajoakun turvallisuusohjeet

- Silmämääräinen tarkastus: Tarkasta akkukotelo ja näkyvät kaapelit ennen jokaista käyttöä ulkoisten vaurioiden varalta (esim. hankauskohdat kaapeleissa, lommot metallikotelossa). Älä ota konetta käyttöön, jos akkulaitteistossa on vaurioita.
- Ei korkeapainepesuria: Älä koskaan puhdista akkutilaa ja akkukoteloaroa vesisuihkulla tai korkeapainepesurilla. Älä upota konetta/akkua veteen.
- Pitäminen kuivana: Älä lataa tai pysäköi konetta kosteaan ympäristöön. Jos akkukotelo on kastunut, anna sen kuivua ennen latauksen aloittamista.
- Lataus: Lataa akku ainoastaan sille tarkoitetun latausliitännän kautta ja vain hyväksytyllä laturilla.
- Valvonta latauksen aikana: Älä lataa akkua mahdollisuuksien mukaan täysin ilman valvontaa. Tarkasta säännöllisesti koneen/laturin tilanäyttö.
- Toiminta häiriöissä: Jos havaitset käytön tai latauksen aikana epätavallisia hajuja, metallikotelon voimakasta kuumenemista, savunmuodostusta tai virheilmoituksia näytössä, irrota laturi välittömästi verkkovirrasta (jos se on vaaratonta) ja kytke kone pois päältä. Ota välittömästi yhteys Kärcher-huoltoon.
- Ympäristö: Älä käytä, lataa tai varastoi konetta (ja siten akkua) räjähdysvaarallisessa ympäristössä tai herkästi syttyvien esineiden välittömässä läheisyydessä.
- Kuumuus ja tuli: Suojaa akku äärimmäiseltä kuumuudelta ja avotulelta.
- Kaapelien ja liitäntöjen suojaaminen: Vältä mekaanisia kuormituksia akusta lähteviin kaapelisarjoihin. Älä koskaan vedä kaapeleista.
- Ei saa koskaan avata: Akun kiinniruuvatun metallikotelon avaaminen on ankarasti kielletty (hengenvaara sähköiskun ja tulipalon johdosta!). Anna huollot ja korjaukset ainoastaan sertifioidun ammattihenkilökunnan suoritettavaksi.
- Vuotavat nesteet: Jos kotelo vaurioituu vakavasti, vältä kaikkea kosketusta mahdollisesti vuotaviin nesteisiin tai kaasuihin. Huuhtele ihokosketukset välittömästi runsaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon.
- Varastointi: Varastoi akku varaustilasa 40 - 60 % kuivaan ympäristöön. Lataa akku tarvittaessa 3 kuukauden välein takaisin varaustilaan 60 %.
- Jätehuolto: Valtuutettu huolto suorittaa irrotuksen ja asianmukaisen jätehuollon käyttöiän lopussa.

Turvallisuusohjeet lakaisukoneille, joissa on pystytyhjennystoiminto

⚠ ***VAARA*** *● Loukkaantumisvaara laitteissa, joissa on pystytyhjennystoiminto! Kiinnitä ennen kaikkia töitä ylös nostetun lakaistujen roskien säiliö. Tee kiinnitys vaara-alueen ulkopuolelta.*

Turvaohjeet turvakatolla varustetuille lakaisukoneille

⚠ ***VARO***

Turvakatto on sen turvatoiminnon varmistukseksi päivittäin tarkastettava vaurioiden varalta.

Jos turvakatossa tai myös sen yksittäisissä osissa on vaurioita, täytyy koko turvakatto vaihtaa.

Turvakattoon ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia eikä myöskään liittää muita kuin Kärcherin sallimia elementtejä, rakenneosia ja rakenneryhmiä, sillä se rajoittaa turvakaton toimintaa.

Turvaohjeet hoitoa ja huoltoa varten

⚠ ***VAROITUS*** *● Kytke akku irti ennen sähkölaitetta koskevien töiden suorittamista. ● Ennen puhdistamista, huoltoa, osien vaihtamista tai muuntamista toisenlaista toimintaa varten laite on kytkettävä pois päältä ja virta-avain on irrotettava. ● Älä lataa akkua huoltotöiden suorittamisen aikana. ● Ennen töiden suorittamista nostetun lakaistujen roskien säiliön alla, se on varmistettava putoamista vastaan.*

⚠ ***VARO*** *● Huolto- ja puhdistustyöt saa suorittaa vain koulutettu ammattihenkilökunta. ● Teetä korjaukset ainoastaan hyväksytyissä palvelupisteissä tai tämän alan ammattilaisilla, jotka tuntevat kaikki asiaan liittyvät turvallisuusmääräykset.*

HUOMIO *● Siirrettäviä, ammattikäyttöön tarkoitettuja laitteita koskeva turvallisuustarkastus on otettava huomioon paikallisesti sovellettavien määräysten mukaisesti (esim. Saksassa: VDE 0701). ● Käytä laitetta koskevia töitä suorittaessasi aina sopivia käsineitä. ● Oikosulut tai muut vauriot. Älä puhdistusta laitetta letkulla tai suurpaineisella vedellä suihkuttamalla. ● Jäteöljy ja huoltotöiden aikana ulosvaluvat nesteet, kuten diesel ja moottoriöljy, kuormittavat ympäristöä. Anna jäteöljy vain ammattiliikkeen hävitettäväksi ja hävitä ulosvaluneet nesteet ympäristöystävällisellä tavalla.*

Määräystenmukainen käyttö

Lakaisukone on tarkoitettu maapintojen puhdistamiseen ammattimaiseen käyttöön ja esim. seuraaville käyttöalueille:

- pysäköintipaikat
- tuotantolaitokset
- logistiikka-alueet
- hotellit
- vähittäiskaupat
- Varastoalueet
- jalkakäytävät

Tämä lakaisukone on suunniteltu likaantuneiden pintojen lakaisemiseen ulkoalueilla ja sellaisilla sisäalueilla, joissa on riittävä tuuletus.

Laitteen ja sen työlaitteiden asianmukainen kunto ja käyttöturvallisuus on tarkastettava ennen käyttöä. Jos kunto ei ole moitteeton, laitetta ei saa käyttää.

Lakaisukonetta saa käyttää ainoastaan tämän käyttöohjeen tietojen mukaisesti.

Laitteeseen ei saa tehdä mitään muutoksia.

Laite soveltuu vain käyttöohjeessa määritellyille pinnoitteille.

Vain yritys tai sen koneen käyttöön valtuutetut työntekijät saavat ajaa hyväksytyillä pinnoilla.

Yleisesti voimassa on seuraava: Helposti syttyvät aineet on pidettävä kaukana laitteesta (räjähdys-/palovaara).

Ennakoitavissa oleva virheellinen käyttö

- Kone on suunniteltu vain kuivakäyttöön. Puhdistusaineiden tai muiden kemiallisten aineiden käyttö ei ole sallittua ja saattaa johtaa takuun raukeamiseen.
- Räjähdysherkkiä nesteitä, palavia kaasuja tai laimentamattomia happoja tai liuottimia ei koskaan saa lakaista tai imuroida! Niihin kuuluvat bensiini, maaliohenteet tai lämmitysöljy, jotka voivat muodostaa räjähdysherkkiä höyryjä tai seoksia sekoittuessaan imuilman kanssa, sekä lisäksi asetoni, laimentamattomat hapot ja liuottimet, koska ne syövyttävät laitteessa käytettyjä materiaaleja.
- Reaktiivisia metallipölyjä (esim. alumiini, magnesium, sinkki) ei koskaan saa lakaista tai imuroida, ne muodostavat yhdessä voimakkaasti alkalisten tai happamien puhdistusaineiden kanssa räjähtäviä kaasuja.
- Palavia tai hehkuvia esineitä ei saa lakaista tai imuroida.
- Kone ei sovellu terveydelle vaarallisten aineiden lakaisemiseen.
- Oleskelu vaara-alueella on kielletty. Käyttö räjähdysalttiissa tiloissa on kielletty.
- Muiden henkilöiden mukana kuljetus ei ole sallittu.
- Esineiden työntäminen/vetäminen tai kuljettaminen tällä koneella ei ole sallittu.

Lakaisuun sopivat pinnat

- Asfaltti
- Teollisuuslattiat
- Pinnoittamaton lattia
- Betoni
- Katukivet

Turvalaitteet

Turvalaitteet suojaavat käyttäjää. Niitä ei saa poistaa käytöstä eikä niiden toimintoja saa kiertää.

Istuinkosketinkytkin

Istuinkosketin saa aikaan sen, että ajo- ja puhdistustoiminnot ovat aktiivisia vain silloin, kun kuljettajan istuimella istuu joku henkilö.

Ympäristönsuojelu

Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Hävitä pakkaukset ympäristöä säästäen.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja tai rakenneosia kuten paristoja, akkuja tai öljyjä, jotka väärin käsiteltyinä tai väärin hävitettyinä voivat aiheuttaa mahdollisia vaaroja ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Nämä rakenneosat ovat kuitenkin välttämättömiä laitteen asianmukaisen toiminnan vuoksi. Tällä symbolilla merkittyjä laitteita ei saa hävittää kotitalousjätteenä.

Sisältöaineita koskevia ohjeita (REACH)

Päivitettyjä tietoja ainesosista löytyy osoitteesta: *www.kaercher.de/REACH*

Lisävarusteet ja varaosat

Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita ja alkuperäisiä varaosia, sillä ne varmistavat laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön. Tietoja lisävarusteista ja varaosista löytyy osoitteesta *www.kaercher.com*.

Toimituksen sisältö

Laitteen toimituksen sisältö on kuvattu pakkauksessa. Tarkasta laitetta pakkauksesta purkaessasi pakkauksen sisällön täydellisyys. Jos lisävarusteita puuttuu tai havaitset kuljetusvahinkoja, ilmoita tästä jälleenmyyjälle.

Laitekuvaus

Laitekuva

Kuva B

Lakaisukone

Kohta 1

① Istuin (istuimen kosketuskytkimellä)
② Ohjauspyörä
③ Kahva ja lukitus
④ Laitesuojus (edessä)
⑤ Sivuharja (oikealla)
⑥ Etupyörä
⑦ Pääsy lakaisutelaan
⑧ Kiinnityspiste
⑨ Tyyppikilpi
⑩ Majakka
⑪ Laitesuojus (takana)
⑫ Takapyörä

Ohjauspaneeli

Kohta 2

① Akkuvalvonta
② Ohjauselementit ja näyttö
③ Käynnistyspainike akkuvalvonta
④ Käyttövipu lakaisutelan nosto/lasku
⑤ Seisontajarru
⑥ Käyttövipu säiliön luukun avaaminen/sulkeminen
⑦ Lakaisutelan ja sivuharjan käyttövipu
⑧ Käyttövipu lakaistujen roskien säiliön nosto/lasku
⑨ Avainkytkin (virtalukko)
⑩ Puhaltimen kytkin (suodattimen poistoimu/suodattimen puhdistus
⑪ Äänimerkin kytkin

Polkimet

Kohta 3

① Jarrupoljin
② Ajopoljin

Ohjauselementit ja näyttö

Kohta 4

① Ei toimintoa
② Ei toimintoa
③ Akun latauksen varoitusvalo
④ Työvalojen merkkivalo
⑤ Vilkun merkkivalo (toimii vain StVZO-muunnoksen yhteydessä)
⑥ Lakaistujen roskien säiliön luukun avoimen tilan merkkivalo
⑦ Lakaistujen roskien säiliön luukun suljetun tilan merkkivalo
⑧ Ei toimintoa
⑨ Ei toimintoa
⑩ Suodattimen poistoimun aktiivisen tilanmerkkivalo
⑪ Ei toimintoa
⑫ Ei toimintoa
⑬ Näyttö

Valinnaiset varusteet

Vakiovalaistussarja	2.852-801.0
Tieliikenteen valaistussarja	2.852-809.0
Toinen sivuharja (vasemmalla)	2.852-808.0
Turvakatto	2.852-807.0
Taustapeili	2.852-810.0
Vesisumutusjärjestelmä sivuharjoille	2.852-811.0
Sivuharjan suojus	2.852-812.0
Törmäyssuoja	2.852-620.0
Märkä-/kuivaimurin lisälaitesarja	2.852-814.0
Märkä-/kuivaimurin lisälaitesarja (ohjaamo)	2.853-161.0
Rengasrikkosuojatut renkaat (ilman merkintää)	4.515-117.0
Sininen kohdevalo	2.852-802.0
Lakaistujen roskien säiliö jaloteräksestä	2.853-028.0

Käyttövipu

Kuva V

① Käyttövipu lakaistujen roskien säiliö
② Lakaisutelan ja sivuharjan käyttövipu
③ Käyttövipu säiliön luukku
④ Lakaisutelan puristuspaineen käyttövipu

Huomautus

Pidä vipuja niin kauan halutussa asennossa, kunnes vastaava mekaaninen liike on kokonaan suoritettu.

Käyttövipu lakaistujen roskien säiliön nosto/lasku

Taaksepäin	Lakaistujen roskien säiliön nostaminen
Eteenpäin	Lakaistujen roskien säiliön laskeminen

Lakaisutelan ja sivuharjan käyttövipu

Taaksepäin	Lakaisutelan kytkeminen päälle
Eteenpäin	Lakaisutelan ja sivuharjojen kytkeminen päälle

Käyttövipu säiliön luukun avaaminen/sulkeminen

Taaksepäin	Säiliön luukun sulkeminen
Eteenpäin	Säiliön luukun avaaminen

Käyttövipu lakaisutelan nosto/lasku

Taaksepäin	Lakaisutelan laskeminen ja puristuspaineen mukautus
Eteenpäin	Lakaisutelan nostaminen

Polkimet

Kuva Q

① Jarrupoljin
② Ajopoljin

Jarrupoljin

Paina	Lakaisukone vähentää ajonopeutta pysähdykseen saakka.

Ajopoljin

Eteenpäin	Lakaisukone ajaa eteenpäin
Taaksepäin	Lakaisukone peruuttaa

Näyttö

Kuva D

① Koneen käyttötunnit
② Tärytinjärjestelmän tilanäyttö

Näyttö

Kuva E

① Näyttö
② Käynnistyspainike akkuvalvonta

Näyttö akkuvalvonta

Kuva F

① Akun vallitseva jännite (V)
② Tämänhetkinen virta ampeereina
③ Akun lämpötila (°C)
④ Akun lataustila (%)
⑤ Kellonaika
⑥ Akun valmiusnäyttö

Toiminto

Lakaisukone toimii lakaisulapioperiaatteella.

1. Pyörivä sivuharja puhdistaa lakaisupinnan kulmat ja reunat ja siirtää lakaistut roskat lakaisutelan radalle.
2. Pyörivä lakaisutela siirtää lakaistut roskat suoraan lakaistujen roskien säiliöön.
3. Pölysuodatin erottaa lakaistujen roskien säiliössä nousseen pölyn ja imupuhallin imee suodatetun puhtaan ilman pois.
4. Pölysuodatin puhdistuu automaattisesti käytön aikana, ja se voidaan käynnistää myös "Suodattimen puhdistus" -kytkimellä.

Ennen käyttöönottoa

Kuormasta purkamisohjeet

⚠ ***VAARA***

Onnettomuusvaara konetta purettaessa kuormasta

Käytä konetta kuormasta purettaessa tähän soveltuvaa ramppia.
Älä käytä haarukkatrukkia koneen kuormasta purkamiseen/lastaamiseen.
Ota huomioon paino konetta purettaessa/lastattaessa.

1. Rakenna ramppi kuvan mukaisesti mukana toimitetuista laudoista.
2. Katkaise muoviset pakkausnarut ja poista pakkauskalvo.
3. Poista kiinnityshihnan pidike kiinnityskohdista.
4. Irrota merkityt pohjalaudat ja kulmalauta kuormalavasta.
5. Aseta laudat kuormalavan reunaa vasten ja kohdista laudat siten, että ne ovat koneen pyörien edessä. Ruuvaa laudat tiukasti kiinni.
6. Aseta välituki tueksi lautojen alle.
7. Poista puupalikat, jotka pitävät pyöriä paikallaan.
8. Vapauta seisontajarru.
9. Aja kone varovasti pois muodostetun rampin kautta pois kuormalavalta.

Seisontajarrun lukitseminen/vapauttaminen

Lukitseminen

1. Pidä jarrupoljin painettuna ja vedä jarruvivusta.

Vapauttaminen

2. Pidä jarrupoljin painettuna ja vapauta jarruvipu.

Lakaisukoneen liikuttaminen ilman omaa käyttövoimaa

Kuva C

① Vapaakäyntiavain
② Vapaakäyntiruuvi

1. Irrota huoltoluukku.
2. Voit siirtää laitetta avaamalla vapaakäyntiruuvia.
   a Avaa moottorin suojus.
   b Avaa vapaakäyntiruuvia vapaakäyntiavaimella.
3. Vapauta seisontajarru.
4. Siirrä konetta.

Huomautus

Älä liikuta lakaisukonetta pitkiä matkoja ilman omaa käyttövoimaa, äläkä myöskään ylitä tällöin nopeutta 10 km/h.

Huomautus

Kiristä vapaakäyntiruuvi uudelleen siirron jälkeen.

Lakaisukoneen liikuttaminen omalla käyttövoimalla (laite on ajovalmis)

1 Kiristä vapaakäyntiruuvi laitteen siirron jälkeen.
   a Kytke seisontajarru päälle.
   b Kiristä vapaakäyntiruuvi vapaakäyntiavaimella.
   c Asenna huoltoluukku.

Akut/laturit

HUOMIO

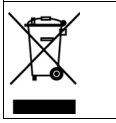
Käytä ainoastaan valmistajan suosittelemia akkuja ja latureita

Vaihda akkujen tilalle ainoastaan samantyyppisiä akkuja.
Poista akku ennen ajoneuvon hävittämistä ja hävitä akku maakohtaisten ja paikallisten määräysten mukaan.

Turvallisuusmerkinnät akkujen käsittelyä varten

Ota akkujen käsittelyssä huomioon seuraavat ohjeet:

	Noudata käyttöohjetta: Lue ennen käyttöönottoa, huoltoa tai latausta ehdottomasti koneen, akun ja laturin käyttöohjeet vaarallisten käsittelyvirheiden välttämiseksi.
	Käytä silmäsuojaimia: Suojaa silmät huoltotöiden aikana tai vauriotapauksessa ulosvuotavilta kemikaaleilta (happo tai elektrolyytti) sekä akun napojen kipinöinniltä.

	Pidä lapset etäällä: Akut sisältävät suuren sähköisen ja kemiallisen vaarapotentiaalin. Pidä lapset etäällä akusta.
	Räjähdysvaara: Akun tyypistä riippuen latauksen aikana voi muodostua räjähtäviä kaasuja (lyijy-happo) tai oikosulun, vakavan vaurion tai ylikuumenemisen seurauksena voi tapahtua räjähdysmäinen halkeaminen (litium).
	Tuli, kipinät, avotuli ja tupakointi kielletty: Vältä ehdottomasti kaikkia syttymislähteitä estääksesi vuotavien kaasujen syttymisen tai akkupalon.
	Syöpymis- /myrkytysvaara: Akut sisältävät syövyttäviä tai terveydelle haitallisia kemikaaleja (rikkihappoa tai litiumelektrolyyttejä). Älä avaa koteloa. Vältä vuotopauksissa kaikissa olosuhteissa ihoon, silmiin tai vaatteisiin.
	Ensiapu: Viittaa hätätoimenpiteisiin. Jos joudut vahingossa kosketuksiin akkukemikaalien kanssa, huuhtele välittömästi runsaalla puhtaalla vedellä ja hakeudu viipymättä lääkäriin.
	Huomautus/yleinen vaara: Viittaa muihin vaaroihin akkua käsiteltäessä (esim. suuri omapaino, oikosulkuvaara).
	Uusiokäyttö (kierrätys): Akku koostuu arvokkaista, uudelleenkäytettävistä raaka-aineista (esim. lyijy, litium, metallit, muovit) ja se on tarkoitettu palautettavaksi hyötykiertoon.
	Jätehuolto: Akku on hävitettävä asianmukaisesti sen käyttöiän lopussa. Sitä ei saa hävittää talous- tai teollisuusjätteen mukana.

Turvaohjeet

⚠ ***VAARA***

Tulipalo- ja räjähdysvaara

Älä aseta työkaluja tai muita esineitä akun päälle.
Vältä ehdottomasti tupakointia ja avotulta.
Huolehdi hyvästä ilmanvaihdosta ladatessasi akkuja sisätiloissa.
Käytä ainoastaan Kärcherin hyväksymiä akkuja ja latureita (alkuperäiset varaosat).

⚠ ***VAROITUS***

Akun epäasianmukaisen hävittämisen aiheuttama ympäristön vaarantuminen

Huolehdi viallisten tai loppuun käytettyjen akkujen turvallisesta hävityksestä (ota tarvittaessa yhteyttä jätehuoltoalan yritykseen tai Kärcher-huoltoon).

Suositellut akut, laturit

	Tilausnro
Li-Ion akku 38,4 V/300 Ah*	6.654-597.0
Muuntosarja Li-Ion-akku 38,4 V/300 Ah sis. näyttö*	2.654-008.0
Pikalaturi 38,4 V/200 A	4.654-083.0

* Lakaisukone tarvitsee 1 akun

Akun asentaminen/irrottaminen

Akun saa asentaa ja irrottaa vain Kärcher-asiakaspalvelu tai Kärcherin valtuuttama henkilökunta.

Akun asentaminen/yhdistäminen/irrottaminen

1. Koneen kytkeminen pois päältä, katso *Koneen poiskytkentä*.
2. Virransyötön katkaiseminen, katso *Syöttöjännitteen irrottaminen/yhdistäminen*

Irrotus/asennus:

3. Irrota plus- ja miinuskaapeli akun puoleisesta akkuliittimestä.
   Kuva G

① Pluskaapeli
② Miinuskaapeli
③ Akun puoleinen akkuliitin

4. Vie irrotetut kaapelit takaisin kojelaudan aukkojen läpi.
5. Poista tiedonsiirtokaapeli tietoliikenneliitännästä.
   Kuva H

① Tietoliikenneliitäntä

6. Kierrä kuusioruuvit irti neljästä kiinnityspisteestä.
   Kuva I

① Kiinnityspiste/kuusioruuvi

7. Ruuvaa silmäpultit neljään kiinnityspisteeseen.
   Kuva J
8. Kiinnitä soveltuva nostoväline neljään silmäpulttiin.
   Akun paino, katso *Tekniset tiedot*.
9. Nosta akku ulos koneesta ja laske se turvallisesti alas.
10. Kierrä kuusioruuvit irti uuden akun kiinnityskohdista.
11. Ruuvaa silmäpultit uuden akun neljään kiinnityspisteeseen.
12. Kiinnitä nostin uuteen akkuun.
13. Aseta akku nostimella varovasti koneen akkutelineeseen.

Huomautus

Akun kaapelien täytyy olla koneen vasemmalla puolella.

14. Poista nostolaite neljästä silmäpultista.
15. Kierrä silmäpultit irti neljästä kiinnityspisteestä.
16. Kierrä kuusioruuvit neljään kiinnityspisteeseen.
17. Asenna akun puoleinen akkuliitin.
    a Vie miinuskaapeli kojelaudassa olevan vasemman aukon läpi.
    b Vie pluskaapeli kojelaudassa olevan oikean aukon läpi.
    c Kytke miinuskaapeli akkuliittimeen. Kiinnitä huomiota tässä akkuliittimen miinusmerkkiin.
    d Kytke pluskaapeli akkuliittimeen. Kiinnitä huomiota tässä akkuliittimen plusmerkkiin.
    Kuva G

① Kiinnitysruuvi
② Letkunkiristin

Yhdistäminen:

18. Kiinnitä tiedonsiirtokaapeli tietoliikenneliitäntään.
    Kuva H

① Tietoliikenneliitäntä

19. Syöttöjännitteen yhdistäminen, katso *Syöttöjännitteen irrottaminen/yhdistäminen*.
20. Paina akkuvalvonnan käynnistyspainiketta.
21. Akun varaustilan lukeminen akkuvalvonnasta ja akun lataaminen tarvittaessa, katso *Akun lataus*.

Syöttöjännitteen irrottaminen/yhdistäminen

Kuva K

① Akunpuoleinen akkupistoke
② Koneenpuoleinen akkupistoke

1. Kytke kone pois päältä, katso luku *Koneen poiskytkentä*.

Irrottaminen:

2. Irrota akunpuoleinen akkupistoke koneenpuoleisesta akkupistokkeesta.
   Kone on jännitteetön.

Yhdistäminen:

3. Yhdistä akunpuoleinen akkupistoke koneenpuoleiseen akkupistokkeeseen, kunnes molemmat pistokekotelot ovat vastakkain.
   Koneen syöttöjännite on yhdistetty.

Akun lataus

1. Siirrä kone kuivaan, hyvin ilmastoituun sisätilaan.
2. Käännä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
   Akkuvalvonnan on pysyttävä päällekytkettynä.

Laturin yhdistäminen:
Kuva L

① Akunpuoleinen akkupistoke
② Latauspistoke
③ Pääkytkin
④ Käynnistys- ja pysäytyspainike
⑤ Näyttö
⑥ Hätä-seis-painike
⑦ Laturi
⑧ Verkkokaapeli
⑨ Kolmivaihepistoke
⑩ Latauskaapeli

3. Yhdistä latauspistoke akunpuoleiseen akkupistokkeeseen, kunnes molemmat pistokekotelot ovat vastakkain.
4. Aseta kolmivaihepistoke kolmivaihepistorasiaan.
5. Kytke laturi päälle pääkytkimestä.
6. Paina käynnistyspainiketta.
   Lataus käynnistyy ja päättyy automaattisesti.
   Näytössä näkyy tämänhetkinen lataustila ja tämänhetkinen ampeeriluku.
   Latausaika, katso luku *Tekniset tiedot*.

Poista laturi onnistuneen latauksen jälkeen:

7. Kytke laturi pois päältä pääkytkimestä.
8. Irrota latauspistoke akunpuoleisesta akkupistokkeesta.

Latauksen keskeyttäminen:

9. Paina pysäytyspainiketta.
   Lataus lopetetaan.

HUOMIO
Akun vaurioituminen
Jos latauspistokkeen irrottamisen aikana sähkö vielä virtaa, akku voi vaurioitua.
Varmista, että näytössä näkyy 0 A, ennen kuin irrotat latauspistokkeen.

10. Irrota latauspistoke akunpuoleisesta akkupistokkeesta.

Käyttö

Työt ennen käytön aloittamista

1. Tarkasta akun lataustila. Lataa akku tarvittaessa, katso *Akun lataus*.
2. Tarkasta lakaisutela ja sivuharjat kietoutuneiden hihnojen varalta
3. Tarkasta pyörän akselit kiertyneiden hihnojen varalta.
4. Tarkasta kaikkien käyttöelementtien toiminta.
5. Tarkasta kone vaurioiden varalta.
6. Puhdista pölysuodatin.

Kuljettajan istuimen säätö

⚠ ***VAARA***
Onnettomuusvaara
Säädä kuljettajan istuinta ainoastaan, kun laite on pysähdyksissä.

Kuva P

① Istuimen asennon säätövipu

1. Vapauta lukitusmekanismi painamalla säätövipua ja säädä istuimen asento oman pituutesi mukaan.

Koneen käynnistäminen

Huomautus
Koneen käynnistämiseksi on laitesuojusten oltava suljettu ja kuljettajan on istuttava kuljettajan istuimella.

Huomautus
Lakaisukone kytkeytyy pois päältä 3 sekunnin kuluttua istuimelta poistumisesta.

1. Asetu kuljettajan istuimelle.
   Istuimen kosketuskytkin aktivoituu.
2. Paina akkuvalvonnan käynnistyspainiketta.
   Näyttö näyttää akun käyttötilan.
3. Työnnä virta-avain virtalukkoon.
4. Käynnistä hydraulikoneikko.
   a Pidä kaasupoljinta painettuna.
   b Käännä virta-avain asentoon "I" ja odota 3 sekuntia.
   Vilkkumajakka vilkkuu.
   Koneen näyttö kytkeytyy päälle.
   Pölysuodattimen täristinjärjestelmä käy lyhyesti.
   c Käännä virta-avain asentoon "II".
   Hydraulikoneikko käynnistyy.
   Kone on ajovalmis.

Koneella ajaminen

⚠ ***VAARA***
Äkillisen pysähtymisen aiheuttama loukkaantumisvaara!
Kone pysähtyy äkillisesti heti, kun kuljettajan istuin on tyhjä.
Älä nouse ylös kuljettajan istuimelta ajon aikana.

⚠ ***VAROITUS***
Onnettomuusvaara peruutettaessa!
Peruutettaessa onnettomuusvaara lisääntyy.
Varmista ennen peruutusta, että et vaaranna ketään, kiinnitä erityistä huomiota lapsiin. Pyydä tarvittaessa joku henkilö opastamaan.
Tarkkaile peruutettaessa koko ympäristöä.

⚠ ***VAROITUS***
Onnettomuusvaara ajettaessa nostetun lakaistujen roskien säiliö kanssa!
Ajettaessa nostetun lakaistujen roskien säiliön kanssa on lisääntynyt onnettomuusvaara koneen painopisteen muuttuessa.
Älä aja nostetun lakaistujen roskien säiliön kanssa.

HUOMIO
Käyttölaitteen vaurioitumisvaara!
Kaasupolkimen nykiminen voi vahingoittaa käyttölaitetta.
Käytä kaasupoljinta aina hitaasti ja varovasti.
Pysäytä kone, ennen kuin vaihdat eteen- ja taaksepäinajoon tai päinvastoin.

HUOMIO
Vaurioitumisvaara
Esteiden yli ajaminen voi johtaa vaurioihin koneelle.
Aja enintään 70 mm korkuisten kiinteiden esteiden yli hitaasti ja varovasti. Yli 70 mm korkuisten esteiden yli saa ajaa vain sopivaa ramppia käyttäen.

1. Ota jalka pois jarrupolkimelta.
2. Paina kaasupoljinta varovasti eteen- tai taaksepäin ja säädä ajonopeutta portaattomasti.
   Älä käytä kaasupoljinta nykäyksittäin.
3. Ohjaa ohjauspyörällä ajosuuntaan.
4. Vapauta kaasupoljin vähentääksesi nopeutta.
   Jarrupoljinta voidaan painaa jarrutuksen tehostamiseksi.

Lakaisu

Lakaiseminen lakaisutelalla ja sivuharjalla

⚠ ***VAARA***
Äkillisen pysähtymisen aiheuttama loukkaantumisvaara!
Kone pysähtyy äkillisesti heti, kun kuljettajan istuin on tyhjä.
Älä nouse ylös kuljettajan istuimelta ajon aikana.

HUOMIO
Vaurioitumisvaara lakaistaessa nauhoja ja naruja!
Jos lakaistaan pitkiä, taipuisia esineitä kuten hihnoja tai naruja, ne voivat vaurioittaa lakaisumekanismia.
Älä aja koneella tai sivuharjalla pitkien taipuisien esineiden, kuten nauhojen tai narujen, yli äläkä lakaise sisään tällaisia esineitä.

Huomautus
Jotta saavutetaan optimaalinen puhdistustulos, täytyy ajonopeutta mukauttaa olosuhteisiin.

Huomautus
Lakaisun aikana puhdistetaan hienopölysuodatin automaattisesti 10 minuutin välein. Sillä välin puhdistus voidaan aloittaa manuaalisesti.

Huomautus
Kytke puhallin päälle, kun lakaiset kuivia alustoja.

Kytke puhallin pois päältä, kun lakaiset märkiä ja kosteita alustoja, jotta pölysuodatin ei kastu.

1. Avaa lakaistujen roskien säiliön luukku lakaisua varten.
2. Laske lakaisutela alas.
   - Sivureunojen lakaisemiseksi laske myös sivuharja alas.

Lakaistujen roskien säiliön tyhjentäminen

⚠ ***VAROITUS***

Loukkaantumisvaara koneen kallistumisen johdosta

Tyhjennettäessä kaltevilla tai peräänantavilla alustoilla voi kone voi kallistua painopisteen siirtymisen johdosta ja loukata ihmisiä. Tyhjennä lakaistujen roskien säiliö vain koneen ollessa tasaisella, kiinteällä alustalla.

⚠ ***VAROITUS***

Loukkaantumisvaara iskujen ja puristuksiin jäämisen johdosta

Kun lakaistujen roskien säiliötä nostetaan tai lasketaan, ihmiset voivat loukkaantua joutuessaan puristuksiin tai iskujen kohteeksi lakaistujen roskien säiliön ja kontin välille.

Varmista, että tyhjennyksen aikana ei ihmisiä tai eläimiä ole lakaistujen roskien säiliön kääntöalueella.

⚠ ***VAROITUS***

Loukkaantumisvaara koneen liikkuvien osien johdosta

Lakaistujen roskien säiliön mekaniikka voi murskata tai katkaista ruumiinosia, erityisesti sormia

Älä koske käsin liikkuviin osiin tyhjennyksen aikana.

⚠ ***VAROITUS***

Loukkaantumisvaara lakaistujen roskien säiliön alaslaskeutumisen vuoksi!

Nostettu lakaistujen roskien säiliö voi äkillisesti laskeutua alas ja aiheuttaa vakavia vammoja puristuksiin jäämisen ja juuttumisen vuoksi.

Lakaistujen roskien säiliön alle ei saa mennä.

Nostettu lakaistujen roskien säiliö on varmistettava ammattitaitoisesti sitä varten tarkoitetulla turvakannattimella ennen lakaistujen roskien säiliön alle menemistä.

HUOMIO

Loukkaantumisvaara ympäriinsä sinkoilevien lakaistujen roskien johdosta

Tyhjennyksen aikana käynnissä oleva lakaisutela voi singota lakaistuja roskia poispäin, mikä voi aiheuttaa loukkaantumisia. Varmista, että lakaistujen roskien säiliön ollessa nostettuna ei ketään ihmisiä ole ajoneuvon edessä.

Huomautus

Koneen korkeatyhjennyksellä voidaan lakaistujen roskien säiliö tyhjentää esim. jätesäiliöön (maksimaalinen tyhjennyskorkeus, katso luku Tekniset tiedot).

1. Sijoita kone tyhjennyspaikan eteen.

HUOMIO

Kiinnitä huomiota riittävään vapaaseen tilaan lakaistujen roskien säiliön takana ja yläpuolella.

Nostaminen:

2. Aseta käyttövipu "Lakaisutela ja sivuharjat" keskiasentoon ja käyttövipu "Lakaisutelan puristuspaine" eteenpäin.
   Lakaisutela ja sivuharjat nostetaan.
3. Aseta käyttövipu "Säiliön luukku" taaksepäin.
   Säiliön luukku sulkeutuu.
   Lakaistujen roskien säiliön luukun suljetun tilan merkkivalo palaa.

Tyhjennys:

4. Aseta käyttövipu "Lakaistujen roskien säiliö" taaksepäin ja pidä sitä vedettynä, kunnes haluttu korkeus on saavutettu.
5. Aja hitaasti säiliön luo.
6. Lukitse seisontajarru.
7. Aseta käyttövipu "Säiliön luukku" eteenpäin.
   Lakaistujen roskien säiliön luukun avoimen tilan merkkivalo palaa.
   Lakaistujen roskien säiliö tyhjennetään.
8. Aseta käyttövipu "Säiliön luukku" taaksepäin.
   Säiliön luukku suljetaan.
   Lakaistujen roskien säiliön luukun suljetun tilan merkkivalo palaa.
9. Vapauta seisontajarru.

Laskeminen:

10. Sijoita kone n. 2 m päähän tyhjennyspaikasta.

HUOMIO

Kiinnitä huomiota riittävään vapaaseen tilaan lakaistujen roskien säiliön takana ja yläpuolella.

11. Aseta käyttövipu ”Lakaistujen roskien säiliö” eteenpäin ja pidä sitä vedettynä, kunnes lakaistujen roskien säiliö on saavuttanut pääteasennon.

Koneen poiskytkentä

1. Pysäköi kone vaakasuoraan.
2. Nosta lakaisutela ja sivuharja.
3. Sulje säiliön luukku.
4. Pidä jarrupoljin painettuna ja lukitse seisontajarru.
5. Käännä avainkytkin asentoon "0" ja vedä avain irti.
6. Pidä akkuvalvonnan käynnistyspainiketta painettuna 5 sekunnin ajan ja vapauta se sitten.
   Akkuvalvonta kytkeytyy pois päältä, kun vapautat sen.

Käyttäytyminen koneen toimintahäiriöissä

1. Kytke kone heti pois päältä, katso *Koneen poiskytkentä*.
2. Lukitse seisontajarru ja varmista kone poisvierimistä vastaan.
3. Irrota akku elektronisten komponenttien vaurioissa oikosulun välttämiseksi.
4. Ilmoita häiriö välittömästi esihenkilölle.

Käyttäytyminen koneen toimintahäiriöissä

1. Kytke kone heti pois päältä, katso *Koneen poiskytkentä*.
2. Sammuta tulipalo sähkölaitteistoille hyväksytyllä sammuttimella (esim. CO2- tai jauhesammuttimella).
3. Jos mahdollista, irrota akku.

Kuljetus

HUOMIO

Kuljetusvauriot

Ota huomioon koneen tyhjä paino (kuljetuspaino), kun kuljetat sitä perävaunuissa tai ajoneuvoissa.

Kun konetta kuljetetaan ajoneuvoissa, se on varmistettava kuljetusturvallisuutta koskevien ohjeiden mukaisesti.

Noudata seuraavia ohjeita konetta kuljetettaessa:

- Käännä virta-avain asentoon ”0” ja irrota avain.
- Lukitse seisontajarru.
- Kiinnitä kone kiinnityspisteisiin (4x) kiristyshihnoilla, köysillä tai ketjuilla.
- Varmista laite asettamalla pyöriin kiilat.

Varastointi

Ota koneen varastoinnissa huomioon seuraavat:

- Alustapinnan kantavuus ja koneen paino, katso *Tekniset tiedot*.
- Pysäköi lakaisukone tasaiselle alustalle kuivaan, pakkaselta suojattuun ympäristöön. Suojaa laite pölyltä peitteellä.
- Nosta lakaisutela ja sivuharjat ylös, jotta harjakset eivät vaurioidu.
- Sulje säiliön luukku.
- Käännä virta-avain asentoon ”0” ja irrota avain.
- Lukitse seisontajarru.
- Varmista lakaisukone pyöräkiiloilla poisvierimistä vastaan.

Jos lakaisukonetta ei käytetä pitkään aikaan, ota lisäksi huomioon seuraavat:

- Puhdista lakaisukoneen sisä- ja ulkopuoli.
- Irrota akku
- Lataa akku ja uudista lataus n. 2 kuukauden välein.

Hoito ja huolto

⚠ ***VAROITUS***

Hengenvaara, loukkaantumis- ja vaurioitumisvaara!

Koneen hoidon ja huollon aikana on kuoleman, loukkaantumisen ja vaurioitumisen vaara, jos turvallisuusohjeita ei noudateta! Noudata kaikkia tämän käyttöohjeen liitteen Turvaohjeet-luvussa olevia hoitoa ja huoltoa koskevia turvaohjeita.

Laitteen puhdistus

HUOMIO

Oikosulut tai muut vauriot. Älä puhdistusta laitetta letkulla tai suurpaineisella vedellä suihkuttamalla.

HUOMIO

Epäasianmukainen puhdistaminen

Vaurioitumisvaara.

Älä käytä hankaavia tai aggressiivisia puhdistusaineita.

⚠ ***VAARA***

Pölyn aiheuttama terveydellinen vaara

Sisäosien puhdistus paineilmalla.

Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojainta ja suojalaseja.

Koneen sisäpuolen puhdistus

1. Koneen kytkeminen pois päältä, katso *Koneen poiskytkentä*.
2. Puhdista kone liinalla
3. Puhalla kone paineilmalla.

Koneen ulkopuolen puhdistus

1. Koneen kytkeminen pois päältä, katso luku *Koneen poiskytkentä*.
2. Puhdista koneen ulkopuoli liinalla, joka on kostutettu miedolla pesuaineliuoksella.

Huoltovälit

Huoltotöissä erotetaan toisistaan asiakkaan suorittamat huoltotyöt ja asiakaspalvelun suorittamat huoltotyöt.

- Asiakkaan/käyttäjäyrityksen suorittamien huolto- ja kunnossapitotöiden välit on mainittu luvussa *Asiakkaan suorittama huolto*. Työt saa suorittaa vain pätevä ammattilainen. Ota tarvittaessa avuksi Kärcher-jälleenmyyjä tai asiakaspalvelu.
- Valtuutetun huollon on suoritettava muut huoltotyöt tarkastuslistan mukaisesti. Ota ajoissa yhteyttä asiakaspalveluun.

Asiakkaan suorittama huolto

Huomautus

Seuraavat huoltotyöt on annettava pätevän ammattilaisen suoritettaviksi, ota tarvittaessa yhteys Kärcher-jälleenmyyjään tai huoltoon.

Töitä hydrauliikassa saa suorittaa vain valtuutettu huolto.

Päivittäin:

1. Tarkasta pyörän akselit kiertyneiden hihnojen varalta.
2. Tarkasta lakaisutelan ja sivuharjojen kuluminen ja niihin kietoutuneet nauhat.
3. Tarkasta kaikkien käyttöelementtien toiminta.
4. Tarkasta kone vaurioiden varalta.

Viikoittain:

⚠ ***VAROITUS***

Loukkaantumisvaara lakaistujen roskien säiliön alaslaskeutumisen vuoksi!

Nostettu lakaistujen roskien säiliö voi äkillisesti laskeutua alas ja aiheuttaa vakavia vammoja puristuksiin jäämisen ja juuttumisen vuoksi.

Lakaistujen roskien säiliön alle ei saa mennä.

Nostettu lakaistujen roskien säiliö on varmistettava ammattitaitoisesti sitä varten tarkoitetulla turvakannattimella ennen lakaistujen roskien säiliön alle menemistä.

5. Tarkasta kaikkien liikkuvien osien herkkäliikkeisyys, voitele tai anna kunnostettavaksi tarvittaessa.

Huomautus

Ennen kaikkia huolto- ja korjaustöitä lakaistujen roskien säiliö ylösnostettuna on asennettava turvakannatin.

6. Lakaisutelan kotelon tiivistyslistojen oikea säätö ja kuluminen on tarkastettava, säädettävä tarvittaessa oikein ja kuluneet tiivistyslistat vaihdettava.
7. Lakaistujen roskien säiliön luukun tiivistyslistat on tarkastettava vaurioiden varalta, tarvittaessa vaihdettava.
8. Lakaisutela on tarkastettava kulumisen ja vaurioiden varalta, vaihdettava tarvittaessa.
9. Sivuharja (-harjat) on tarkastettava kulumisen ja vaurioiden varalta, vaihdettava tarvittaessa.
10. Pölysuodatin on tarkastettava lian ja vaurioiden varalta, vaihdettava tarvittaessa ja pölysuodatinkotelo puhdistettava.
11. Tarkista hydraulijärjestelmän tiiviys ja korjaa tarvittaessa.
12. Puhdista hydrauliöljynjäähdytin.
13. Tarkasta hydrauliöljyn määrä ja lisää tarvittaessa.
14. Tarkasta moottoriöljyn määrä ja lisää tarvittaessa.
15. Tarkasta säiliön luukun mekaniikka ja voitele tarvittaessa.

Kulumisen jälkeen:

16. Tarkasta ja säädä sivuharjan kosketuspinta.
17. Tarkasta ja säädä lakaisutelan kosketuspinta
18. Vaihda kuluneet tiivistelistat.
19. Vaihda kulunut lakaisutela.
20. Vaihda kuluneet sivuharjat.

Asiakaspalvelun suorittama huolto

Huomautus

Takuuvaatimusten ylläpitäminen edellyttää, että takuuaikana kaikki huoltotyöt suorittaa valtuutettu Kärcher-asiakaspalvelu tarkastuslistan mukaisesti.

- Ensitarkastus 50 käyttötunnin jälkeen
- Huolto huoltokirjan mukaisesti 250 käyttötunnin välein.
- Tarvittaessa, mutta vähintään vuosittain, on koneen ja akun eristysvastus annettava sähköalan ammattilaisen tarkastettavaksi akun valmistajan käyttöohjeen mukaisesti.

Huoltotyöt

Valmistelu

1. Pysäköi lakaisukone tasaiselle alustalle.
2. Käännä virta lukko asentoon "0" ja vedä avain pois.
3. Lukitse seisontajarru.

Turvaohjeet huoltoa varten

Huomautus

Ennen töiden suorittamista nostetun lakaistujen roskien säiliön alla, se on varmistettava putoamisia vastaan, katso Lakaistujen roskien säiliön varmistaminen

Lakaistujen roskien säiliön varmistaminen

⚠ ***VAROITUS***

Puristuksiin jäämisen vaara

Putoava lakaistujen roskien säiliö voi aiheuttaa ruhjevammoja ja luunmurtumia.

Ennen töiden suorittamista nostetun lakaistujen roskien säiliön alla, se on varmistettava.

Suorita varmistus vain vaara-alueen ulkopuolella.

Kuva U

① Kiinnitys
② Varmistustanko

1. Käännä varmistustanko ylös ja aseta se pidikkeeseen.

Hydrauliöljyn määrän tarkastus ja hydrauliöljyn lisääminen

Kuva M

① Sulkukansi ja öljyntäyttöaukko
② Öljyn tarkastuslasi

Huomautus

Tätä työtä suoritettaessa ei lakaistujen roskien säiliö saa olla nostettuna.

1. Tarkasta hydrauliöljymäärä öljyn tarkastuslasista.
   a Öljymäärän täytyy olla merkintöjen "MIN" ja "MAX" välillä.
   b Jos öljymäärä on alle "MIN-"merkinnän, täytä lisää moottoriöljyä.

2. Irrota öljyntäyttöaukon sulkukansi.
3. Puhdista täyttöalue.
4. Lisää hydrauliöljyä. (öljylaji, katso Tekniset tiedot)
5. Sulje öljyntäyttöaukko sulkukannella.

Hydraulijärjestelmän tarkastus

Huomautus

Jos hydraulijärjestelmässä havaitaan vuotavia kohtia, ota yhteys asiakaspalveluun.

1. Lukitse seisontajarru.
2. Käynnistä moottori.
3. Tarkasta kaikki hydrauliletkut ja liitännät vuotojen varalta.

Tarkasta moottoriöljyn määrä ja täytä lisää öljyä.

Huomautus

Moottoriöljyä käytetään ajomoottorin käyttämiseen.

Kuva N

① Sulkukansi ja öljyntäyttöaukko

1. Lue moottoriöljyn määrä säiliön sivusta.
   a Öljymäärän täytyy olla merkintöjen "MIN" ja "MAX" välillä.
   b Jos öljynmäärä on "MIN"-merkin alapuolella, lisää moottoriöljyä "MAX"-merkkiin asti.
2. Irrota öljyntäyttöaukon sulkukansi.
3. Puhdista täyttöalue.
4. Lisää moottoriöljyä (öljylaji, katso Tekniset tiedot)
5. Sulje öljyntäyttöaukko sulkukannella.

Lakaisutelan tarkastus kietoutuneiden hihnojen varalta

1. Käynnistä moottori.
2. Nosta lakaistujen roskien säiliö pääteasentoon saakka.
3. Sammuta moottori.
4. Lukitse seisontajarru.

⚠ ***VAROITUS***

Puristuksiin jäämisen vaara

Putoava lakaistujen roskien säiliö voi aiheuttaa ruhjevammoja ja luunmurtumia.

Ennen töiden suorittamista nostetun lakaistujen roskien säiliön alla, se on varmistettava.

Suorita varmistus vain vaara-alueen ulkopuolella.

5. Kiinnitä lakaistujen roskien säiliö varmistustangolla.
6. Tarkasta lakaisutela kietoutuneiden hihnojen tai narujen varalta ja poista ne.
7. Käännä varmistustanko sisään.
8. Käynnistä moottori.
9. Laske lakaistujen roskien säiliö pääteasentoon saakka alas.
10. Sammuta moottori.

Lakaisutelan kulumisen tarkastus

1. Avaa lakaisutelan luukku.
2. Käännä luukku ulospäin.

Kuva Z

3. Lue lakaisutelan kulumisaste asteikosta.
   - Jos kulumisaste on punaisen alueen lopussa, on asennettava uusi lakaisutela.

Lakaisutelan vaihto

Kuva X

① Luukku
② Kahvaruuvi
③ Lakaisutelan kiinnityskohta
④ Lakaisutela

1. Avaa luukku.
2. Käännä luukku ulospäin.
3. Avaa kahvaruuvi.
4. Käännä lakaisutelan kiinnityskohta ulospäin.
5. Vedä lakaisutela ulos.
6. Asenna uusi lakaisutela.
   a Vie lakaisutela oikeaan asennusasentoon vastakkaiseen lakaisutelan kiinnityskohtaan sisään.
   Kuva AD
   Lakaisutelan asennusasento ajosuunnassa (näkymä ylhäältä).

Huomautus

Lakaisutelan urat täytyy työntää vastakkaisen lakaisutelan kiinnityskohdan nokkiin.

   b Käännä ulospäin käännetty lakaisutelan kiinnityskohta takaisin.
   c Kiristä kahvaruuvi.
7. Käännä luukku takaisin.
8. Lukitse luukku.

Huomautus

Uuden lakaisutelan asentamisen jälkeen täytyy lakaisupinta säätää uudelleen.

Sivuharjan vaihto

Kuva Y

① Ruuvi
② Sivuharjan pidike
③ Mutteri ja aluslaatta

1. Avaa kokonaan ruuveista, aluslaatoista ja muttereista koostuvat ruuviliitokset.
2. Irrota sivuharja.
3. Puhdista sivuharjan kiinnityskohdan pinta.
4. Aseta uusi sivuharja paikalleen.
5. Kiinnitä sivuharja ruuveilla, aluslaatoilla ja muttereilla.
6. Käännä luukku takaisin.
7. Lukitse luukku.

Huomautus

Uuden sivuharjan asentamisen jälkeen täytyy lakaisukuvio säätää uudelleen.

Lakaisutelan lakaisupinnan tarkastus ja säätö

1. Kytke puhallin pois päältä.
2. Aja lakaisukone tasaiselle ja sileälle alustapinnalle, joka on tunnistettavasti pölyn tai liidun peitossa.
3. Laske lakaisutela alas ja anna sen kulkea paikalla n. 10 sekuntia.
4. Sulje säiliön luukku.
5. Nosta lakaisutela.
6. Aja kone taaksepäin pois.
7. Tarkasta lakaisupinta.

Kuva AA

Lakaisupinnan tulee muodostaa tasainen suorakulmio, jonka leveys on a = 60 - 65 mm.

Kuva AB

① Käyttövipu lakaisutelan nosto/lasku
② Vaste

8. Säädä lakaisutelan kulumisasteenmukaan vastetta taaksepäin.
9. Toista vaiheita 2 - 8, kunnes lakaisuharjan kosketuspinta on säädetty oikein.

Tarkasta ja säädä sivuharjan lakaisupinta.

1. Nosta sivuharja.
2. Aja lakaisukone tasaiselle ja sileälle alustapinnalle, joka on tunnistettavasti pölyn tai liidun peitossa.
3. Laske lakaisutela ja sivuharja alas ja anna sen kulkea paikalla n. 10 sekuntia.
4. Nosta lakaisutela ja sivuharja.
5. Aja kone taaksepäin pois.
6. Tarkasta lakaisupinta.

Kuva AC

Lakaisupinnan leveyden tulle olla a = 40 - 50 mm ja sen tulee muodostaa kuunmuotoinen osaympyrä kello 11 ja 14 välillä.

Kuva AE

① Kulman säätö
② Pituuden säätö

7. Korjaa lakaisupintaa kulman ja pituuden säädön avulla.
8. Tarkasta lakaisupinta.

Sivutiivisteiden säätäminen

Kuva AF

① Luukku
② Tiiviste
③ Ruuvi (8 x)
④ Kiinnityslevy

1. Avaa ovi.
2. Käännä ovi ulospäin.
3. Poista kiinnityslevy avaamalla kahdeksan kiinnitysruuvia.
4. Kohdista tiiviste uudelleen siten, että alustaan jää 1 - 3 mm väli.
5. Kiristä kahdeksan ruuvia.
6. Avaa ovi vastakkaisella puolella.

Kuva AG

① Kiinnityslevy
② Siipimutteri (4x)
③ Tiiviste

7. Irrota kiinnityslevy irrottamalla neljä siipimutteria.
8. Kohdista tiiviste uudelleen siten, että alustaan jää 1 - 3 mm väli.
9. Kiristä neljä siipimutteria.

Pölysuodattimen manuaalinen puhdistaminen

1. Paina painiketta "Puhdista pölysuodatin".
   Pölysuodatin puhdistetaan.

Pölysuodattimen (taskusuodatin) vaihtaminen

Lakaistujen roskien säiliö on tyhjennetty. Katso *Lakaistujen roskien säiliön tyhjentäminen*.

⚠ ***VARO***

Vaara terveydelle hienopölyn johdosta

Hienopölyn hengittäminen voi johtaa hengityselinsairauksiin. Käytä pölysuodattimen vaihdon aikana soveltuvaa suu- ja nenäsuojainta.

Kuva AI

① Suodattimen suojus
② Kiinnitystanko
③ Taskusuodatin

1. Avaa laitesuoja.
2. Avaa suodattimen suojus.

Kuva AJ

① Ruuvi
② Vastamutteri
③ Kiinnitystanko

3. Poista kiinnitystangot.
   a Kierrä vastamutteri ylös ruuvin kantaan saakka.
   b Kierrä ruuvi vasteeseen saakka kiinnitystankoon sisään.
   c Poista kiinnitystanko kiertämällä.
4. Nosta taskusuodatinta kahden henkilön voimin.

HUOMIO

Koneen vaurioituminen

Jos täryttimen kaapelia ei ole irrotettu, se voi irtoutua. Irrota täryttimen kaapeli.

5. Irrota täryttimen kaapeli virransyöttökaapelista.

Kuva AK

① Kaapeli täryttimeen
② Virransyöttökaapeli ja pistoke

6. Nosta taskusuodatinta kahden henkilön voimin ja aseta se suodatinlaatikon ulkopuolelle.
7. Irrota tärytin vanhasta taskusuodattimesta ja kiinnitä uusi taskusuodatin.
8. Irrota kaksi nostotankoa vanhasta taskusuodattimesta ja kiinnitä ne uuteen taskusuodattimeen.
9. Nosta uutta taskusuodatinta kahden henkilön voimin ja aseta se suodatinkoteloon.
10. Kytke täryttimen kaapeli virransyöttökaapeliin.
11. Asenna kiinnitystangot.
    a Aseta kiinnitystangot taskusuodattimen ja suodatinkotelon yläreunan väliin kiertoliikkeellä.
    b Kierrä ruuvia ulos kiinnitystangosta niin pitkälle, että suodatin kiinnittyy.
    c Kiristä kiinnitystangon vastamutteri.
12. Sulje suodattimen kansi ja lukitse se kiinnikkeillä.
13. Sulje laitesuoja.

Pölysuodattimen vaihtaminen (HEPA-suodatin)

Lakaistujen roskien säiliö on tyhjennetty. Katso *Lakaistujen roskien säiliön tyhjentäminen*.

⚠ ***VARO***

Vaara terveydelle hienopölyn johdosta

Hienopölyn hengittäminen voi johtaa hengityselinsairauksiin. Käytä pölysuodattimen vaihdon aikana soveltuvaa suu- ja nenäsuojainta.

Kuva AL

① Laitesuoja
② Suodattimen suojus
③ Puhdistuslaite

1. Avaa laitesuoja.
2. Avaa suodattimen suojus.

Kuva AM

① Puhdistuslaite
② Laakasuodatin

3. Taita puhdistuslaite ylös.
4. Poista molemmat HEPA-suodattimet.
5. Aseta uudet HEPA-suodattimet.
6. Taita puhdistuslaite alas.
7. Sulje suodattimen suojus ja lukitse se kiinnikkeillä.
8. Sulje laitesuoja.

Pölysuodattimen (pyöreä suodatin) vaihtaminen

Lakaistujen roskien säiliö on tyhjennetty. Katso *Lakaistujen roskien säiliön tyhjentäminen*.

⚠ ***VARO***

Vaara terveydelle hienopölyn johdosta

Hienopölyn hengittäminen voi johtaa hengityselinsairauksiin. Käytä pölysuodattimen vaihdon aikana soveltuvaa suu- ja nenäsuojainta.

Kuva AN

① Laitesuoja
② Suodattimen suojus

1. Avaa laitesuoja.
2. Avaa suodattimen suojus.

Kuva AO

① Pyöreä suodatin
② Lukitus

3. Avaa lukitus.
   a Vedä lukitus täysin ulos.
   b Käännä myötäpäivään, kunnes lukitus lukittuu.
4. Poista suodatin.

Huomautus

Asettaessasi suodatinta paikoilleen kiinnitä huomiota siihen, että aukot suodattimen etupuolella ovat suodatinpidikkeen pulttien kohdalla.

5. Aseta uusi suodatin ja sulje lukko.
6. Sulje suodattimen suojus ja lukitse se kiinnikkeillä.
7. Sulje laitesuoja.

Vaihda sulakkeet

Sulakkeet FU01 - FU12 ovat kojelaudassa.

Kuva R

① Suojus
② Pyälletty ruuvi

1. Kierrä pyälletty ruuvi irti.
2. Poista sulakkeenpitimen suojus.
3. Tarkasta sulakkeet ja vaihda vialliset sulakkeet.

Sulakkeet FU13 ovat sähkökotelossa.

Kuva T

① FU13

4. Avaa sähkökotelo.
5. Tarkasta sulake ja vaihda se, jos se on viallinen.

Sulakkeiden yleiskatsaus

Kuva S

FU 01	Turvarele	5 A
FU 02	DC/DC-kytkinmuuntimen vapautus	10 A
FU 03	Äänimerkki ja vilkkumajakka	10 A
FU 04	Imupuhallin	20 A
FU 05	Tärytinjärjestelmä	15 A
FU 06	DC/DC-kytkinmuuntimen tulo	20 A
FU 07	Monitoiminäyttö	5 A
FU 08	Lakaistujen roskien säiliön luukun ilmaisin, peruutusvaroitin ja istuinkosketinkytkin	7,5 A
FU 09	Imupuhaltimen ja tärytinjärjestelmän turvarele	5 A
FU 10	Suihkutusjärjestelmä (valinnainen)	10 A
FU 11	Valaistus ja Blue Spot -vilkku (valinnainen)	10 A
FU 12	Tärytinjärjestelmä laakasuodatin/pyörösuodatin	15 A
FU 13	Pääsulake	150 A

Ohjeet häiriötilanteissa

Pieniä häiriöitä voit poistaa itse seuraavan yleiskatsauksen avulla.

Ota yhteyttä asiakaspalveluun (huoltoon) kaikkien sellaisten häiriöiden yhteydessä, joita ei ole mainittu!

⚠ ***VAARA***

Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara ajoneuvon tahattoman liikkumisen johdosta

Kytke ajoneuvo pois päältä ennen kaikkia hoito- ja huoltotöitä ja vedä virta-avain irti.

⚠ ***VAARA***

Sähköiskun vaara

Kytke akku irti ennen sähköisiä rakenneosia koskevien töiden suorittamista.

Sähköisiä rakenneosia koskevia korjaus- ja muita töitä saa suorittaa ainoastaan valtuutettu asiakaspalvelu.

Virhe	Korjaus
Ajoneuvo liikkuu vain hitaasti tai ei lainkaan	● Lataa akku tai vaihda, jos se on viallinen ● Tarkasta, onko pyöriin kietoutunut hihnoja tai naruja ● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun ● Vapauta seisontajarru
Viheltävä ääni hydraulijärjestelmässä	● Lisää hydrauliöljyä ● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun
Lakaisutela/sivuharja ei pyöri	● Tarkasta, onko lakaisutelaan/sivuharjaan kietoutunut hihnoja tai naruja ● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun
Vähäinen tai puuttuva imuteho harja-alueella	● Tarkasta pölysuodatin, puhdista tai vaihda ● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun
Kone pölyää	● Sivutiivisteiden säätäminen ● Kytke puhallin päälle ● Tarkasta pölysuodatin, puhdista tai vaihda ● Vaihda suodattimen tiivisteet ● Avaa lakaistujen roskien säiliön luukku. ● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun
Lakaistut roskat jäävät paikoilleen	● Tyhjennä lakaistujen roskien säiliö ● Tarkasta pölysuodatin, puhdista tai vaihda ● Vaihda lakaisutela ● Säädä lakaisuharjan lakaisupinta ● Vaihda lakaistujen roskien säiliön tiivistenauhat ● Poista lakaisutelan tukos ● Avaa lakaistujen roskien säiliön luukku ● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun
Lakaistujen roskien säiliötä ei voi nostaa/laskea	● Tarkasta sulake ja vaihda, jos se on viallinen ● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun
Lakaistujen roskien säiliön luukkua ei voi avata	● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun
Käyttöhäiriöitä hydraulisesti liikkuvissa osissa	● Ilmoita Kärcher-asiakaspalveluun

Takuu

Jokaisessa maassa ovat voimassa vastaavan myyntiyhtiömme julkaisemat takuuehdot. Korjaamme laitteessasi mahdollisesti ilmenevät häiriöt takuuajan kuluessa maksutta, jos häiriöiden syynä ovat olleet materiaali- tai valmistusvirheet. Takuutapauksessa pyydämme ottamaan yhteyttä ostotositteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun asiakaspalveluun.
(osoite, katso takasivu)
Lisätietoja takuutiedoista (jos saatavilla) on Kärcherin paikallisen verkkosivuston palvelualueella kohdassa "Lataukset".

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vakuutamme täten, että jäljempänä mainittu tuote vastaa voimassa olevia mainittujen direktiivien ja asetusten määräyksiä. Jos tuotetta muutetaan ilman meidän hyväksyntäämme, tämän vakuutuksen voimassaolo raukeaa. Yksinomainen vastuu tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen antamisesta kuuluu valmistajalle.
Tuote: Lakaisuimuri päältäajettava malli
Tyyppi: 1.186-xxx

Direktiivit ja asetukset
2006/42/EY (+2009/127/EY (19.01.2027 saakka) (EU) 2023/1230 (alkaen 20.01.2027)
2000/14/EY
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Sovellettu vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely
2000/14/EY: liite V

Äänen tehotaso dB(A)
KM 170/600 R D
Mitattu: 100
Taattu: 103
KM 100/65 R Bp
Mitattu: 85
Taattu: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Mitattu: 87
Taattu: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Mitattu: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Taattu: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Mitattu: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Taattu: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Mitattu: D: 99 LPG: 96
Taattu: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Mitattu: 94
Taattu: 96

Nimi ja osoite
Dokumentointivastaava:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puhelin: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Allekirjoittaneet toimivat yrityksen johtokunnan puolesta ja sen valtakirjalla.
Winnenden, 1.8.2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Puh.: +49 7195 14-0
Faksi: +49 7195 14-2212

Tekniset tiedot

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Laitteen tehotiedot		
Käyttöaika täyteen ladatulla akulla	h	4
Ajonopeus, eteenpäin	km/h	6
Ajonopeus, taaksepäin	km/h	3
Nousukyky (maks.)	%	14
Työleveys ilman sivuharjoja	mm	780
Työleveys 1 sivuharjalla	mm	1050
Työleveys 2 sivuharjalla	mm	1320
Kääntösäde	m	2,47
Kotelointiluokka		IPX 3

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Teoreettinen pintateho		
Pintateho ilman sivuharjoja	m^2/h	4680
Pintateho 1 sivuharjalla	m^2/h	6300
Pintateho 2 sivuharjalla	m^2/h	7920
Akku		
Akkukapasiteetti	Ah	300
Latausaika	h	1,5
Akun jännite	V	38,4
Akun paino	kg	165 ± 5
Ympäristöolosuhteet		
Maksimikäyttökorkeus	m	< 2000
Ympäristön lämpötila	°C	-5 ... +40
Ilmankosteus, ei kasteleva	%	0 ... 90
Mitat ja painot		
Pituus	mm	1847
Leveys	mm	1065
Korkeus	mm	1388
Tyhjäpaino (kuljetuspaino)	kg	725
Sallittu kokonaispaino	kg	1429
Suurin sallittu akselikuorma edessä	kg	780
Suurin sallittu akselikuorma takana	kg	649
Lakaisutelan leveys	mm	780
Lakaisutelan halkaisija	mm	280
Sivuharjan halkaisija	mm	580
Lakaistujen roskien säiliö		
Lakaistujen roskien säiliön tilavuus	l	180
Lastin purkukorkeus (maks.)	mm	1340
Suodatin ja imujärjestelmä		
Suodatinjärjestelmä		Taskusuodatin
Pölysuodattimen suodatinpinta	m^2	5,2
Käyttöluokka		U
Pölyluokka		M
Imujärjestelmän nimellisalipaine	mbar	9
Imujärjestelmän nimellistilavuusvirta	l/s	600
Puhaltimen moottori (sähköinen)		
Moottorin kierrosluku	1/min	2600
Käyttöaineet		
Moottoriöljytyyppi		15W-40
Hydrauliöljytyyppi		HV 46
Renkaat		
Rengaskoko edessä	mm	4.00-6
Rengaskoko takana		300 x 145 - 6
Määritetyt arvot EN 60335-2-72 mukaan		
Käden-käsivarren-tärinä a_{hv}	m/s^2	0,9
Epävarmuus käden-käsivarren-tärinä K	m/s^2	0,2
Istuimen tärinäarvo	m/s^2	0,5
Istuimen tärähtelyarvo, epävarmuus K	m/s^2	0,1
Toistuvat iskutärinät p_F	m/s^2	20
Epävarmuus Toistuvat iskutärinät K	m/s^2	6
Äänenpainetaso L_{pA}	dB(A)	70
Epävarmuus äänenpainetaso K_{pA}	dB(A)	3
Äänentehotaso L_{WA} + epävarmuus L_{WA}	dB(A)	93

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Indhold

Generelle anvisninger 143
Sikkerhetsanvisninger 143
Riktig bruk 144
Sikkerhetsinnretninger 145
Miljøvern 145
Tilbehør og reservedeler 145
Leveringsomfang 145
Beskrivelse av apparatet 145
Funksjon 146
Før du tar høytrykksvaskeren i bruk 146
Batterier / ladere 146
Drift 148
Transport 149
Lagring 149
Pleie og vedlikehold 149
Bistand ved feil 153
Garanti 154
EU-samsvarserklæring 154
Tekniske spesifikasjoner 154

Generelle anvisninger

Les denne bruksanvisningen samt bruksanvisningene som følger med batteriet og laderen, før maskinen brukes første gang, og følg dem. Oppbevar bruksanvisningene for senere bruk eller for senere eiere.
Denne originale bruksanvisningen inneholder: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Sikkerhetsanvisninger

Risikonivåer

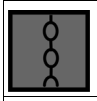
⚠ ***FARE***
- *Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ ***ADVARSEL***
- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.*

⚠ ***FORSIKTIG***
- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.*

OBS
- *Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.*

Symboler på maskinen

	***OBS*** ***Forbrenningsfare*** *La varme kjøretøydeler avkjøles før det utføres arbeider på dem.*
	⚠ ***FARE*** ***Brannfare*** *Ikke fei opp brennende eller glødende gjenstander som f.eks. sigaretter, fyrstikker eller lignende.*
	⚠ ***ADVARSEL*** ***Fare for personskader*** *Klem- og kuttfare på grunn av bevegelige kjøretøydeler.*
	⚠ ***ADVARSEL*** ***Fare for personskader*** *Fare for personskader på grunn av elektrisk spenning.*
	⚠ ***ADVARSEL*** ***Fare for personskader*** *Kutt- og klemskader på grunn av innvendige kjøretøydeler i bevegelser.* *Ikke stikk hånden inn i åpningene på apparatet.*
	Arbeider på kjøretøyet skal alltid utføres med egnede hansker.
	Vær oppmerksom på roterende børster.
	I kjøreretningen skal det ikke kjøres i stigninger eller hellinger over 14 %.
	Maksimal helling av underlaget ved kjøring med løftet feieavfallsbeholder.
	Jekkpunkt
	Festepunkt
	Parkeringsbrems aktivert
	Parkeringsbrems åpen
	Følg henvisninger
	Sving langsomt
	Les og følg bruksanvisningen

Sikkerhetsanvisninger for betjening

⚠ ***FARE*** ● *La aldri apparatet stå uten tilsyn så lenge det ikke er sikret mot uønsket bevegelse. Aktiver alltid parkeringsbremsen før du forlater apparatet.*

⚠ ***ADVARSEL*** ● *Bruk apparatet slik det er tiltenkt. Ta hensyn til lokale omstendigheter og vær obs. på tredjeperson, særlig barn når du arbeider med apparatet.* ● *Følgende gjelder kun i Finland: For å unngå skade på isolasjonen til kabler og derav følgende farer, må enheten ikke brukes utendørs ved temperaturer under 5 °C.* ● *Kontroller at maskinen med arbeidsanordningene er i korrekt stand og at driften er sikker. Er tilstanden ikke feilfri, må du ikke bruke maskinen.* ● *Vær oppmerksom på sikkerhetsforskriftene i farlige områder (f.eks. bensinstasjoner). Maskinen skal aldri brukes i eksplosjonsfarlige rom.* ● *Ikke bruk enheten på overflater som har en helling over den maksimale gradienten som er angitt på enheten.* ● *Apparatet skal ikke brukes av personer med innskrenkede fysiske, sensoriske eller intellektuelle evner eller personer som mangler erfaring og / kunnskap.* ● *Apparatet skal bare brukes av personer som har fått opplæring i bruk av apparatet eller kan dokumentere evner til bruk, og som uttrykkelig har fått i oppdrag å bruke apparatet.* ● *Påse at brukeren bruker tettsittende klær og solide sko. Unngå bruk av løstsittende klær.* ● *Hold øye med barn og kjæledyr for å sikre at de ikke leker med apparatet.* ● *Barn og ungdom skal ikke bruke apparatet.* ● *Apparatet er beregnet utelukkende for å feie opp tørre materialer.* ● *Pass på at det roterende varsellyset lyser når sidekostene beveger seg.* ● *Ikke se direkte inn i lyskilden på apparater som er utstyrt med Blue Spot-belysning.*

⚠ ***FORSIKTIG*** *● Ikke bruk maskinen uten beskyttelsestak i områder der det er mulighet for å bli truffet av gjenstander som faller ned.*

OBS *● Før arbeidet startes skal brukeren kontrollere at alle sikkerhetsinnretninger er korrekt påsatt og fungerer. ● Brukeren av maskinen er ansvarlig for skader på andre personer eller materielle skader. ● Kontroller arbeidsområdet før du starter kjøringen (f.eks. barn). Sjekk at du har tilstrekkelig sikt! ● Trekk ut tenningsnøkkelen eller KIK (Kärcher Intelligent Key) for å forhindre at uvedkommende bruker maskinen.*

Sikkerhetsanvisninger for kjøring

⚠ ***FARE*** *● Veltefare ved for sterke stigninger og hellinger! Vær obs på maks. tillatte verdier (se Tekniske data) når du kjører i stigninger og hellinger. ● Veltefare ved for sterk helling til siden! Vær obs på maks. tillatte verdier (se Tekniske data) når du kjører på tvers av kjøreretningen. ● Veltefare på ustabilt underlag! Maskinen skal kun brukes på fast underlag.*

⚠ ***ADVARSEL*** *● Fare for uhell dersom farten ikke tilpasses. Kjør langsomt i svinger.*

Merknad *● Listen over veltefarer er ikke nødvendigvis komplett.*

Sikkerhetsanvisninger for transport

⚠ ***FORSIKTIG*** *● For å unngå ulykker under transport må du være oppmerksom på kjøretøyets transportvekt. ● For å transportere maskinen må du koble fra batteriet og feste maskinen på en sikker måte.*

Sikkerhetsanvisning for oppbevaring

⚠ ***FORSIKTIG*** *● Maskinen må kun oppbevares innendørs.*

Sikkerhetsanvisninger for Li-ion-traksjonsbatteriet

- Visuell kontroll: Kontroller batterihuset og de synlige kablene med tanke på ytre skader før hver bruk (f.eks. gnissesteder på kablene, bulker i metallkassen). Ikke ta i bruk maskinen hvis det er skader på batterianlegget.
- Ikke bruk høytrykksspyler: Rengjør aldri batterirommet og batterihuset med vannstråle eller høytrykksspyler. Ikke senk maskinen/batteriet ned i vann.
- Hold det tørt: Ikke lad eller parker maskinen i fuktige omgivelser. Hvis batterirommet har blitt vått, må du la det tørke før du starter ladingen.
- Lading: Lad batteriet kun via den planlagte ladekontakten og kun med den godkjente laderen.
- Overvåking ved lading: Hvis det er mulig, ikke lad batteriet helt uten tilsyn. Kontroller statusindikatoren på maskinen/laderen regelmessig.
- Adferd ved feil: Hvis du merker uvanlig lukt, sterk varmeutvikling fra metallhuset, røykutvikling eller feilmeldinger i displayet under drift eller lading, må du (hvis det er trygt) umiddelbart koble laderen fra strømnettet og slå av maskinen. Kontakt Kärchers serviceavdeling omgående.
- Omgivelser: Ikke bruk, lad eller lagre maskinen (og dermed batteriet) i eksplosjonsfarlige omgivelser eller i direkte nærhet til svært brennbare gjenstander.
- Varme og ild: Beskytt batteriet mot ekstrem varme og åpen ild.
- Beskytt kabler og tilkoblinger: Unngå mekanisk belastning på kabelbuntene som fører ut av batteriet. Trekk aldri i kablene.
- Må aldri åpnes: Det er strengt forbudt å åpne det fastskrudde metallhuset for batteriet (livsfare på grunn av elektrisk støt og brannfare!). La kun sertifisert fagpersonell utføre vedlikehold og reparasjoner.
- Væskelekkasje: Ved alvorlig skade på huset må du unngå all kontakt med eventuelle væsker eller gasser som lekker ut. Ved kontakt med hud må du skylle omgående med rikelige mengder vann og oppsøke lege.
- Lagring: Lagre batteriet ved en ladestatus mellom 40 - 60 % i tørre omgivelser. Lad batteriet opp til 60 % igjen med 3-måneders mellomrom ved behov.
- Kassering: Demontering og forskriftsmessig kassering ved slutten av levetiden skal utføres av en autorisert serviceavdeling.

Sikkerhetsanvisninger for feiemaskiner med topptømmingssystem

⚠ ***FARE*** *● Fare for skade i forbindelse med maskiner med topptømmingssystem! Sikre den løftede feieavfallsbeholderen i forkant av arbeidet. Sikringen må settes på utenfor fareområdet.*

Sikkerhetsinstruksjoner for feiemaskiner med beskyttende tak

⚠ ***FORSIKTIG***

Kontroller beskyttelsestaket daglig med tanke på skader for å garantere beskyttelsesfunksjonen.

Ved skader på beskyttelsestaket, også enkeltdeler, må hele beskyttelsestaket skiftes ut.

Alle endringer av beskyttelsestaket, samt montering av andre elementer, komponenter eller moduler enn de som er godkjent av Kärcher, er ikke tillatt og kan i enkelte tilfeller ha negativ innvirkning på beskyttelsestakets funksjon.

Sikkerhetsanvisninger for pleie og vedlikehold

⚠ ***ADVARSEL*** *● Koble fra batteriet før arbeid på det elektriske anlegget. ● Før rengjøring og vedlikehold av maskinen, skifte av deler eller omstilling til annen funksjon skal maskinen stanses og tenningsnøkkelen tas ut. ● Ikke lad batteriet mens du utfører vedlikeholdsarbeid. ● Før utføring av arbeider under den hevede feieavfallsbeholderen, må den sikres slik at den ikke kan falle ned.*

⚠ ***FORSIKTIG*** *● Vedlikeholds- og rengjøringsarbeid må kun utføres av kvalifisert personale. ● Reparasjoner skal kun utføres av godkjente kundeservice-steder eller fagfolk på dette området, som er kjent med alle relevante sikkerhetsforskrifter.*

OBS *● Vær obs på sikkerhetskontroll for lokale forskrifter for kommersiell bruk av mobile apparater (f.eks. i Tyskland: VDE 0701). ● Arbeid på maskinen skal alltid utføres med egnede hansker. ● Kortslutninger eller andre skader. Ikke rengjør apparatet med slange- eller høytrykksvannstråle. ● Spillolje og væsker som slipper ut under vedlikeholdsarbeider, f.eks. diesel og motorolje, er en belastning for miljøet. Spillolje skal kun kasseres av et fagfirma, og andre væsker som kommer ut, må kasseres på en miljøvennlig måte.*

Riktig bruk

Feiemaskinen er laget for rengjøring av gulvflater for kommersiell bruk og for eksempel for følgende bruksområder:

- Parkeringsplasser
- Produksjonsanlegg
- Logistikkområder
- Hotell
- Detaljhandel
- Lager
- Gangveier

Denne feiemaskinen er laget for feiing av tilsmussede overflater utendørs og innendørs.

Kontroller at apparatet og arbeidsinnretningene er i forskriftsmessig stand før bruk, og test driftssikkerheten. Hvis det ikke er i feilfri stand, skal det ikke brukes.

Denne feiemaskinen må kun brukes iht. denne bruksanvisningen.

Det er ikke tillatt å foreta endringer på apparatet.

Apparatet er bare egnet for beleggene som er spesifisert i bruksanvisningen.

Det er kun tillatt å kjøre på flater som er frigitt for bruk av apparatet av bedriftseieren eller en representant for denne.

Generelt gjelder følgende: Hold svært brennbare stoffer borte fra apparatet (fare for eksplosjon/brann).

Forutsigbar feil bruk

- Maskinen er konstruert kun for tørrdrift. Bruk av rengjøring eller andre kjemiske midler er ikke tillatt og kan ugyldiggjøre garantien.
- Det må aldri feies/suges opp eksplosive væsker, brennbare gasser eller ufortynnet syre eller løsemiddel! Dertil regnes bensin, fargetynner eller fyringsolje som kan danne eksplosive damper eller blandinger ved oppvirvling med sugeluft, videre aceton, ufortynnede syrer og løsemidler, da de kan angripe materialer som er benyttet på maskinen.
- Det må aldri feies eller suges opp reaktivt metallstøv (f.eks. aluminium, magnesium eller sink), da disse vil danne eksplosive gasser i forbindelse med sterkt alkaliske eller sure rengjøringsmidler.
- Ikke sug opp brennende eller glødende gjenstander.
- Maskinen er ikke egnet for feiing av helsefarlige stoffer.
- Det er forbudt å oppholde seg i fareområdet. Bruk i eksplosjonsfarlige rom er forbudt.
- Det er ikke tillatt å ta med passasjerer.
- Det er ikke tillatt å bruke denne maskinen til å skyve/trekke eller transportere gjenstander.

Egnet belegg for feiing

- Asfalt
- Industrigulv
- Støpte gulv
- Betong
- Brostein

Sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsinnretninger skal beskytte brukeren og må derfor ikke settes ut av drift eller overkobles.

Setekontaktbryter

Setekontaktbryteren sørger for at kjøre- og rengjøringsfunksjonene bare er aktive når det sitter en person i førersetet.

Miljøvern

Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.

Elektriske og elektroniske apparater inneholder verdifulle resirkulerbare materialer og ofte deler som batterier, batteripakker eller olje. Disse kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparater merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

Anvisninger om innhold (REACH)

Aktuell informasjon om innholdsstoffene finner du på: *www.kaercher.de/REACH*

Tilbehør og reservedeler

Bruk bare originalt tilbehør og originale reservedeler; de garanterer for en sikker og problemfri drift av apparatet.

Informasjon om tilbehør og reservedeler finner du på *www.kaercher.com*.

Leveringsomfang

Apparatets leveringsomfang er vist på emballasjen. Kontroller at innholdet i pakken er komplett når du pakker ut. Manglende tilbehør eller transportskader skal meldes til forhandleren.

Beskrivelse av apparatet

Bilde av apparatet

Figur B

Feiemaskin

Posisjon 1

① Sete (med setekontakt)
② Ratt
③ Håndtak med lås
④ Apparatdeksel (foran)
⑤ Sidekost (høyre)
⑥ Forhjul
⑦ Tilgang feievalse
⑧ Festepunkt
⑨ Typeskilt
⑩ Roterende varsellys
⑪ Apparatdeksel (bak)
⑫ Bakhjul

Betjeningsfelt

posisjon 2

① Batterimonitor
② Kontrollelementer og display
③ Batterimonitor startknapp
④ Betjeningsspak heve/senke feievalse
⑤ Brems
⑥ Betjeningsspak for åpning/lukking av beholderklaffen
⑦ Betjeningsspak feievals og sidekost
⑧ Betjeningsspak heve/senke feieavfallsbeholder
⑨ Nøkkelbryter (tenningsbryter)
⑩ Bryter vifte (filtersuging) / filterrengjøring
⑪ Bryter horn

Pedaler

Posisjon 3

① Bremsepedal
② Gasspedal

Kontrollelementer og display

Posisjon 4

① Uten funksjon
② Uten funksjon
③ Varsellampe for batterilading
④ Kontrollampe for arbeidslys
⑤ Kontrollampe (funksjon kun for StVZO-ombygging)
⑥ Kontrollampe for åpen klaff på feieavfallsbeholder
⑦ Kontrollampe for lukket klaff på feieavfallsbeholder
⑧ Uten funksjon
⑨ Uten funksjon
⑩ Kontrollampe filtersuging aktiv
⑪ Uten funksjon
⑫ Uten funksjon
⑬ Display

Tilleggsutstyr

Standard belysningssett	2.852-801.0
Belysningssett for kjøring på vei	2.852-809.0
Andre sidebørste (venstre)	2.852-808.0
Beskyttelsestak	2.852-807.0
Bakspeil	2.852-810.0
Vannsprøytesystem for sidebørster	2.852-811.0
Deksel sidebørste	2.852-812.0
Støtfangerbeskyttelse	2.852-620.0
Påbyggssett våt-/tørrsuger	2.852-814.0
Påbyggssett våt-/tørrsuger (kabin)	2.853-161.0
Punkteringssikre dekk (uten merking)	4.515-117.0
Spotlight blå	2.852-802.0
Feieavfallsbeholder av rustfritt stål	2.853-028.0

Betjeningsspak

Figur V

① Betjeningsspak for feieavfallsbeholder
② Betjeningsspak feievals og sidekost
③ Betjeningsspak for beholderklaffen
④ Betjeningsspak presstrykk feievalse

Merknad

Hold spaken i ønsket posisjon til den aktuelle mekaniske bevegelsen er fullført.

Betjeningsspak heve/senke feieavfallsbeholder

Bakover:	Løft feieavfallsbeholderen
Forover	Senk feieavfallsbeholderen

Betjeningsspak feievals og sidekost

Bakover:	Slå på feievalse
Forover	Slå på feievalse og sidekoster

Betjeningsspak for åpning/lukking av beholderklaffen

Bakover:	Lukk beholderklaffen
Forover	Åpne beholderklaffen

Betjeningsspak heve/senke feievalse

Bakover:	Senk feievalsen og tilpass kontakttrykket
Forover	Løft feievalsen

Pedaler

Figur Q

① Bremsepedal
② Gasspedal

Bremsepedal

Trykk	Feiemaskinen reduserer kjørehastigheten til den stopper.

Gasspedal

Forover	Feiemaskinen kjører forover
Bakover:	Feiemaskinen kjører bakover

Display

Figur D

① Driftstimer for maskinen
② Tilstandsvisning vibrasjonssystem

Display

Figur E

① Display
② Batterimonitor startknapp

Batterimonitor display

Figur F

① Aktuell batterispenning i V
② Aktuell strøm i ampere
③ Batteritemperatur i °C
④ Ladestatusen til batteriet i %
⑤ Klokkeslett
⑥ Batteri standby-indikator

Funksjon

Feiemaskinen arbeider etter feieskuffprinsippet.

1. Den roterende sidekosten rengjør hjørner og kanter på feieflaten og frakter avfallet inn i banen til feievalsen.
2. Den roterende feievalsen frakter smusset direkte inn i feieavfallsbeholderen.
3. Støvet som virvles opp i feieavfallsbeholderen, skilles ut via et støvfilter, og sugeviften suger ut den filtrerte luften.
4. Rengjøringen av støvfilteret startes automatisk under drift, og kan også startes med bryteren "Filterrengjøring".

Før du tar høytrykksvaskeren i bruk

Lossehenvisninger

⚠ ***FARE***

Fare for ulykke ved lossing av maskinen

Bruk en egnet rampe ved lossing av maskinen.
Ikke bruk gaffeltruck til å losse/laste maskinen.
Ta hensyn til vekten når du losser/laster maskinen.

1. Bruk de medfølgende plankene til å bygge en rampe i henhold til skissen.
2. Klipp opp pakkebåndene av plast og fjern folien.
3. Fjern stroppfestene ved festepunktene.
4. Skru av de merkede gulvplankene og kantsvillene på pallen.
5. Legg plankene på kanten av pallen, og plasser dem slik at de ligger foran hjulene på maskinen. Skru fast plankene.
6. Legg firkantbjelken som støtte under plankene.
7. Fjern treklossene som sperrer hjulene.
8. Løsne parkeringsbremsen.
9. Kjør maskinen av pallen forsiktig via den opprettede rampen.

Lås/løsne parkeringsbremsen

Låsing

1. Hold bremsepedalen inne og trekk i bremsespaken.

Løsne

2. Hold bremsepedalen inne og løsne bremsespaken.

Flytte feiemaskinen uten egen drift

Figur C

① Friløpsnøkkel
② Friløpsskrue

1. Demonter vedlikeholdsluken.
2. Løsne frihjulskruen for å skyve apparatet.
   a Åpne motordekselet.
   b Løsne frihjulskruen med frihjulsnøkkelen.
3. Løsne parkeringsbremsen.
4. Skyv maskinen.

Merknad

Feiemaskinen må ikke beveges over lengre strekninger uten egen drift og ikke fortere enn 10 km/t.

Merknad

Stram frihjulsskruen igjen etter skyving.

Bevege feiemaskinen med egen drivkraft (apparatet er kjøreklart)

1 Stram frihjulsskruen igjen etter skyving av apparatet.
   a Aktiver parkeringsbremsen.
   b Stram frihjulskruen med frihjulsnøkkelen.
   c Monter vedlikeholdsluken.

Batterier / ladere

OBS

Bruk kun de batterier og ladere produsenten anbefaler

Batteriene må alltid skiftes ut med samme batteritype.
Ta ut batteriet før du kaster kjøretøyet, og kast batteriene med hensyn til de landsspesifikke eller lokale forskriftene.

Sikkerhetsmerker for omgang med batterier

Se følgende henvisninger ved omgang med batterier:

	Følg bruksanvisningen: Før igangkjøring, vedlikehold eller lading skal du lese bruksanvisningene for maskinen, batteriet og laderen for å unngå farlige håndteringsfeil.
	Bruk vernebriller: Beskytter øynene mot lekkende kjemikalier (syre eller elektrolytt) under vedlikeholdsarbeider eller i ved skader, samt mot gnister ved batteripolene.
	Hold barn unna: Batterier utgjør en stor elektrisk og kjemisk risiko. Hold barn borte fra batteriet.
	Eksplosjonsfare: Avhengig av batteritype kan det oppstå eksplosive gasser under lading (bly-syre), eller det kan oppstå eksplosjonsartet sprekkdannelse (litium), alvorlig skade eller overoppheting ved kortslutning.
	Forbudt med ild, gnister, åpen flamme og røyking: All bruk av antenningskilder må skal absolutt unngås for å hindre antenning av lekkende gasser eller batteribrann.

	Fare for etseskader/forgiftning: Batterier inneholder etsende eller helseskadelige kjemikalier (svovelsyre eller litium-elektrolytter). Ikke åpne huset. Ved lekkasje må kontakt med hud, øyne og klær absolutt unngås.
	Førstehjelp: Viser til nødtiltak. Ved utilsiktet kontakt med batterikjemikalier, skyll umiddelbart med rikelige mengder rent vann og kontakt lege omgående.
	OBS / generell fare: Viser til ytterligere risiko ved omgang med batteriet (f.eks. høy egenvekt, fare for kortslutning).
	Gjenvinning (resirkulering): Batteriet består av verdifulle, gjenbrukbare råstoffer (f.eks. bly, litium, metaller, plast) og er beregnet for tilbakeføring til kretsløpet for resirkulerbare materialer.
	Kassering: Når batteriet har nådd slutten av levetiden, må det kasseres på fagmessig måte. Det kan ikke kastes i husholdnings- eller næringsavfall.

Sikkerhetsanvisninger

⚠ ***FARE***

Brann- og eksplosjonsfare

Ikke legg verktøy eller andre gjenstander på batteriet.
Unngå røyking og åpen ild.
Sørg for god ventilasjon når batterier lades opp innendørs.
Bruk utelukkende batterier og ladere (originale reservedeler) som er godkjent av Kärcher.

⚠ ***ADVARSEL***

Batterier som ikke avfallsbehandles korrekt, utgjør en fare for miljøet

Defekte eller brukte batterier skal fjernes på en sikker måte (ta eventuelt kontakt med et renovasjonsselskap eller Kärcher-servicen).

Anbefalte batterier, ladere

	Bestillingsnr.
Li-ion-batteri 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Konverteringssett li-ion-batteri 38,4 V / 300 Ah inkl. skjerm*	2.654-008.0
Hurtiglader 38,4 V / 200 A	4.654-083.0

* Feiemaskinen trenger 1 batteri

Montere/demontere batteri

Montering og demontering av batteriet skal kun utføres av Kärchers kundeservice eller av personell som er autorisert av Kärcher.

Monter / koble til / demonter batteriet

1. Slå av maskinen, se *Slå av maskinen*.
2. Koble fra spenningsforsyningen, se *Koble fra / opprett spenningsforsyning*

Demontering/montering:

3. Koble plusskabelen og minuskabelen fra batterikontakten på batterisiden.
   Figur G

① Plusskabel
② Minuskabel
③ Batterikontakt på batterisiden

4. Før de frakoblede kablene tilbake gjennom åpningene i instrumentpanelet.
5. Fjern kommunikasjonskabelen fra kommunikasjonsgrensesnittet.
   Figur H

① Kommunikasjonsgrensesnitt

6. Skru sekskantskruene ut fra de 4 festepunktene.
   Figur I

① Festepunkt/sekskantskrue

7. Skru øyeboltene på de 4 festepunktene.
   Figur J
8. Fest egnet løfteutstyr i de 4 øyeboltene.
   Batteriets vekt se *Tekniske spesifikasjoner*.
9. Løft batteriet ut av maskinen og sett det ned på en sikker måte.
10. Skru sekskantskruene ut fra festepunktene på det nye batteriet.
11. Skru øyeboltene til de 4 festepunktene på det nye batteriet.
12. Fest løfteutstyret til det nye batteriet.
13. Plasser det nye batteriet forsiktig i batteriholderen i maskinen.

Merknad

Batterikablene må være plassert på venstre side av maskinen.

14. Fjern løfteutstyret fra de 4 øyeboltene.
15. Skru øyeboltene ut fra de 4 festepunktene.
16. Skru sekskantskruene inn i de 4 festepunktene.
17. Monter batterikontakten på batterisiden.
    a Før minuskabelen gjennom den venstre åpningen i instrumentpanelet.
    b Før plusskabelen gjennom den høyre åpningen i instrumentpanelet.
    c Koble minuskabelen til batterikontakten. Vær oppmerksom på minussymbolet på batterikontakten.
    d Sett inn plusskabelen i batterikontakten. Vær oppmerksom på plussymbolet på batterikontakten.
    Figur G

① Festeskrue
② Slangeklemme

Koble til:

18. Fest kommunikasjonskabelen til kommunikasjonsgrensesnittet.
    Figur H

① Kommunikasjonsgrensesnitt

19. Opprett spenningsforsyningen, se *Koble fra / opprett spenningsforsyning*.
20. Trykk på startknappen på batterimonitoren.
21. Les av batteriets ladestatus på batterimonitoren og lad batteriet ved behov, se *Lade batteriet*.

Koble fra / opprett spenningsforsyning

Figur K

① Batteriplugg på batterisiden
② Batteriplugg på maskinsiden

1. Slå av maskinen, se kapitlet *Slå av maskinen*.

Koble fra:

2. Koble batteripluggen på maskinsiden fra batteripluggen på batterisiden.
   Maskinen er spenningsfri.

Opprett:

3. Fest batteripluggen på batterisiden til batteripluggen på maskinsiden til de to plugghusene berører hverandre.
   Spenningsforsyningen til maskinen er opprettet.

Lade batteriet

1. Kjør maskinen inn i et tørt, godt ventilert rom.
2. Sett nøkkelbryteren til «0» og ta ut nøkkelen.
   Batterimonitoren må være slått på.

Koble til laderen:

Figur L

① Batteriplugg på batterisiden
② Ladeplugg
③ Hovedbryter
④ Start- og stoppknapp
⑤ Display
⑥ Nødstoppbryter

⑦ Lader
⑧ Strømkabel
⑨ Trefaseplugg
⑩ Ladekabel

3. Sett inn ladepluggen i batteripluggen på batterisiden til de to kontakthusene ligger mot hverandre.
4. Koble trefasepluggen til en trefasekontakt.
5. Slå på laderen med hovedbryteren.
6. Trykk på startknappen.
   Ladingen starter og slutter automatisk.
   Displayet viser gjeldende ladestatus og strømstyrken.
   Ladetid se kapittel *Tekniske spesifikasjoner*.

Fjern laderen etter vellykket lading:

7. Slå av laderen med hovedbryteren.
8. Koble ladepluggen fra batteripluggen på batterisiden.

Avbryte lading:

9. Trykk på stoppknappen.
   Ladingen blir avsluttet.

OBS

Skade på batteriet

Hvis strømmen fortsatt flyter mens ladepluggen trekkes ut, kan batteriet bli skadet.

Kontroller at displayet viser 0 A før du trekker ut ladepluggen.

10. Koble ladepluggen fra batteripluggen på batterisiden.

Drift

Arbeider før driftsstart

1. Kontroller batteriets ladestatus. Lad batteriet ved behov, se *Lade batteriet*.
2. Kontroller feievalsen og sidekostene med tanke på bånd som har viklet seg inn.
3. Kontroller hjulakslene med tanke på bånd som har viklet seg inn.
4. Kontroller funksjonen til alle betjeningselementer.
5. Kontroller om maskinen er skadet.
6. Rengjør støvfilteret.

Innstilling av førersetet

⚠ ***FARE***

Ulykkesrisiko

Still inn førersetet kun når maskinen står stille.

Figur P

① Justeringsspak seteposisjon

1. Ved å betjene justeringsspaken løsner du låsemekanismen og justerer seteposisjonen til kroppsstørrelsen.

Start maskinen

Merknad

For å starte maskinen må apparatdekslene være lukket og føreren må sitte i førersetet.

Merknad

3 sekunder etter at du forlater setet, blir feiemaskinen koblet ut.

1. Ta plass på førersetet.
   Setekontaktbryteren betjenes.
2. Trykk på startknappen på batterimonitoren.
   Monitoren viser batteristatusen.
3. Sett tenningsnøkkelen i tenningslåsen.
4. Start hydraulikkaggregatet.
   a Hold bremsepedalen inne.
   b Vri tenningsnøkkelen til stilling «I» og vent i 3 sekunder.
   Det roterende varsellyset blinker.
   Maskindisplayet slås på.
   Vibrasjonssystemet på støvfilteret går en kort stund.
   c Vri tenningsnøkkelen til stilling «II».
   Hydraulikkaggregatet starter.
   Maskinen er klar til kjøring.

Kjør maskinen

⚠ ***FARE***

Plutselig stopp kan føre til personskader!

Maskinen stopper brått så snart førersetet ikke er i bruk.

Ikke reis deg fra førersetet mens du kjører.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for ulykker ved rygging!

Det er økt fare for ulykker ved rygging.

Før du rygger, må du forsikre deg om at du ikke setter noen i fare, spesielt barn. Be en person om å dirigere deg ved behov.

Når du rygger, må du ta hensyn til alt i omgivelsene.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for ulykker ved kjøring med hevet feieavfallsbeholder!

Når du kjører med hevet feieavfallsbeholder, er det økt fare for ulykker på grunn av at maskinens tyngdepunkt endrer seg.

Ikke kjør med hevet feieavfallsbeholder.

OBS

Fare for skade på drevet!

Rykkvis betjening av gasspedalen kan skade drevet.

Bruk alltid gasspedalen sakte og forsiktig.

Stopp maskinen helt før du veksler fra kjøring forover til rygging eller omvendt.

OBS

Fare for materielle skader

Kjøring over hindringer kan skade maskinen.

Kjør sakte og forsiktig over faste hindringer opptil 70 mm høyde. Hindringer over 70 mm høyde må kun kjøres over med en egnet rampe.

1. Ta foten av bremsepedalen.
2. Betjen gasspedalen forsiktig forover eller bakover og juster kjørehastigheten trinnløst.
   Ikke betjen gasspedalen rykkvis.
3. Styr kjøreretningen med rattet.
4. Slipp gasspedalen for å redusere hastigheten.
   For å forsterke bremseeffekten kan bremsepedalen trås inn.

Feiedrift

Feiing med feievalse og sidekost

⚠ ***FARE***

Plutselig stopp kan føre til personskader!

Maskinen stopper brått så snart førersetet ikke er i bruk.

Ikke reis deg fra førersetet mens du kjører.

OBS

Fare for skader hvis det feies opp bånd og snorer!

Hvis lange, fleksible gjenstander som f.eks. bånd eller snorer feies opp, kan disse skade feiemekanismen.

Ikke kjør maskinen eller sidekostene over lange, fleksible gjenstander som f.eks. bånd eller snorer, og ikke fei opp gjenstander.

Merknad

For å oppnå optimalt rengjøringsresultat må kjørehastigheten tilpasses til forholdene.

Merknad

Under drift rengjøres finstøvfilteret automatisk hvert 10. minutt. I mellomtiden kan rengjøringen startes manuelt.

Merknad

Slå på viften når du feier tørre gulv.

Når du feier våte og fuktige gulv, må du slå av viften for å hindre at støvfilteret blir fuktig.

1. For å feie må du åpne klaffen på feieavfallsbeholderen.
2. Senk feievalsen.
   ● For å feie sidekanter må du i tillegg senke sidekosten.

Tøm feieavfallsbeholderen

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for personskader hvis maskinen velter

Ved tømming i skråninger eller på en overflate som gir etter, kan maskinens tyngdepunkt forskyve seg slik at den velter og skader personer.

Tøm feieavfallsbeholderen bare når maskinen står på et jevnt, fast underlag.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for personskader på grunn av støt og klemming

Når du hever eller senker feieavfallsbeholderen, kan personer bli skadet på grunn av støt eller fastklemming mellom feieavfallsbeholderen og containeren

Pass på at det ikke finnes personer eller dyr i svingområdet for feieavfallsbeholderen under tømmingen.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for personskader på grunn av bevegelige maskindeler

Mekanikken for feieavfallsbeholderen kan klemme eller kutte av kroppsdeler, spesielt fingre.

Ikke berør bevegelige deler under tømmingen.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for personskade hvis avfallsbeholderen synker nedover!

Den løftede avfallsbeholderen kan plutselig synke og forårsake alvorlige knuse- og klemskader.

Ikke gå under den usikrede avfallsbeholderen.

Fest den løftede avfallsbeholderen korrekt med den medfølgende sikkerhetsstøtten før du går under avfallsbeholderen.

OBS

Fare for personskader på grunn av feieavfall som slynges ut

Feievalsen som går under tømmingen kan slynge ut avfall, og dette kan forårsake personskader.

Pass på at det ikke finnes personer foran kjøretøyet når feieavfallsbeholderen heves.

Merknad

Ved topptømming av maskinen kan feieavfallsbeholderen f.eks. tømmes i en avfallscontainer (maksimal lossehøyde se kapitlet Tekniske spesifikasjoner).

1. Plasser maskinen foran tømmestedet.

OBS

Sørg for tilstrekkelig frirom bak og over feieavfallsbeholderen.

Heving:

2. Sett betjeningsspaken "Feievalse og sidekoster" i midtstilling og betjeningsspaken "Kontakttrykk feievalse" forover.
   Feievalsen og sidekostene heves.
3. Sett betjeningsspaken "Beholderklaff" bakover.
   Beholderklaffen lukker.
   Kontrollampen for lukket feieavfallsbeholder lyser.

Tømme:

4. Sett betjeningsspaken "Feieavfallsbeholder" bakover og hold den til nødvendig høyde er nådd.
5. Kjører du sakte mot beholderen.
6. Sett på parkeringsbremsen.
7. Sett betjeningsspaken "Beholderklaff" forover.
   Kontrollampen for åpen feieavfallsbeholder lyser.
   Feieavfallsbeholderen tømmes.
8. Sett betjeningsspaken "Beholderklaff" bakover.
   Beholderklaffen lukkes.
   Kontrollampen for lukket feieavfallsbeholder lyser.
9. Løsne parkeringsbremsen.

Senke:

10. Kjør maskinen ca. 2 m bort fra lossestedet.

OBS

Sørg for at det er tilstrekkelig frirom bak og under feieavfallsbeholderen.

11. Sett betjeningsspaken "Feieavfallsbeholder" forover og hold den til feieavfallsbeholderen har nådd endestilling.

Slå av maskinen

1. Parker maskinen vannrett.
2. Hev feievalsen og sidekosten.
3. Lukk beholderklaffen.
4. Hold bremsepedalen inne og sett på parkeringsbremsen.
5. Sett nøkkelbryteren til «0» og ta ut nøkkelen.
6. Trykk og hold inne startknappen på batterimonitoren i 5 sekunder, og slipp den igjen.
   Batterimonitoren slås av når den slippes.

Adferd ved maskinfeil

1. Slå av maskinen omgående, se *Slå av maskinen*.
2. Lås parkeringsbremsen og sikre maskinen så den ikke kan rulle.
3. Ved skader på elektroniske komponenter, må du koble fra batteriet for å unngå kortslutning.
4. Rapporter feilen til din overordnede umiddelbart.

Adferd ved maskinfeil

1. Slå av maskinen omgående, se *Slå av maskinen*.
2. Slukk brannen med et godkjent brannslukningsapparat for elektriske anlegg (f.eks. CO2- eller pulverapparat).
3. Koble fra batteriet hvis det er mulig.

Transport

OBS

Transportskader

Vær oppmerksom på obs på maskinens egenvekt (transportvekt) ved transport på tilhenger eller kjøretøy.

Ved transport i kjøretøy må maskinen festes i henhold til gjeldende retningslinjer for transportsikring.

Vær oppmerksom på følgende når du transporterer maskinen:

- Drei tenningsnøkkelen til «0» og trekk den ut.
- Sett på parkeringsbremsen.
- Fest maskinen i fastsurringspunktene (4x) med festestropper, tau eller kjettinger.
- Sikre maskinen med hjulklosser under hjulene.

Lagring

Vær oppmerksom på følgende når du lagrer maskinen:

- Underlagets bæreevne og maskinens vekt, se *Tekniske spesifikasjoner*.
- Parker feiemaskinen på en jevn flate i tørre omgivelser uten frost. Legg på en presenning som beskyttelse mot støv.
- Hev feievalsen og sidekosten slik at børstene ikke skades.
- Lukk beholderklaffen.
- Drei tenningsnøkkelen til «0» og trekk den ut.
- Sett på parkeringsbremsen.
- Sikre feiemaskinen så den ikke kan rulle.

Når feiemaskinen ikke skal brukes over lengre tid, må du i tillegg være oppmerksom på følgende:

- Rengjør feiemaskinen innvendig og utenpå.
- Koble fra batteriet
- Lad batteriet og etterlad det med 2 måneders mellomrom.

Pleie og vedlikehold

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for liv, personskader og andre skader!

Under vedlikehold og vedlikehold av maskinen er det fare for liv, personskade og andre skader hvis sikkerhetsinstruksjonene ikke følges!

Følg sikkerhetsanvisningene for stell og vedlikehold på begynnelsen av denne driftsveiledningen.

Rengjøring av maskinen

OBS

Kortslutninger eller andre skader. Ikke rengjør apparatet med slange- eller høytrykksvannstråle.

OBS

Uriktig rengjøring

Fare for skader.

Ikke bruk skurende eller aggressive rengjøringsmidler.

⚠ ***FARE***

Støv utgjør helsefare

For innvendig rengjøring med trykkluft må du bruke støvmaske og vernebriller.

Rengjør maskinen innvendig

1. Slå av maskinen, se *Slå av maskinen*.
2. Rengjør maskinen med en klut
3. Blås ut av maskinen med trykkluft.

Rengjør utsiden av maskinen

1. Slå av maskinen, se *Slå av maskinen*.
2. Rengjør utsiden av maskinen med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel.

Vedlikeholdsintervaller

Vedlikeholdsarbeder deles inn i vedlikeholdsarbeider som utføres av kunden, og vedlikeholdsarbeider som utføres av kundeservice.

- Intervallene for service- og vedlikeholdsarbeider som utføres av kunden/operatøren er oppført i kapitlet *Vedlikehold utført av kunden*. Arbeidet må utføres av en kvalifisert spesialist. Kontakt en Kärcher-forhandler eller -kundeservice ved behov.
- Videre vedlikeholdsarbeider skal utføres av en autorisert service iht. sjekklisten for inspeksjon. Ta kontakt med kundeservice i god tid.

Vedlikehold utført av kunden

Merknad

Følgende vedlikeholdsarbeider må utføres av en kvalifisert fagperson, kontakt en Kärcher-forhandler eller -service ved behov. Arbeider på hydrauliskksystemet skal kun utføres av autorisert service.

Daglig:

1. Kontroller hjulakslene med tanke på bånd som har viklet seg inn.
2. Kontroller feievalsen og sidekosten med tanke på slitasje og bånd som har viklet seg inn.
3. Kontroller at alle betjeningselementer virker som de skal.
4. Kontroller om maskinen er skadet.

Ukentlig:

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for personskade hvis avfallsbeholderen synker nedover!

Den løftede avfallsbeholderen kan plutselig synke og forårsake alvorlige knuse- og klemskader.

Ikke gå under den usikrede avfallsbeholderen.

Fest den løftede avfallsbeholderen korrekt med den medfølgende sikkerhetsstøtten før du går under avfallsbeholderen.

5. Kontroller at alle bevegelige deler går lett, smør eller reparer dem ved behov.

Merknad

Før alle vedlikeholds- og reparasjonsarbeider med hevet feieavfallsbeholder må du montere sikkerhetsstøtten monteres.

6. Kontroller at tetningslistene på feievalseboksen har riktig innstilling og om de er slitt, og still inn riktig og skift tetningslistene ved behov.
7. Kontroller tetningsklistene på beholderklaffen på feieavfallsbeholderen med tanke på skader, og skift dem ved behov.
8. Kontroller om feievalsen har slitasje og skader, skift ved behov.
9. Kontroller om sidekosten/-e har slitasje og skader, skift ved behov.
10. Kontroller støvfilteret med tanke på tilsmussing og skader, skift det ved behov og rengjør støvfilterkassen.
11. Sjekk hydraulikksystemet for lekkasjer, få det reparert om nødvendig.
12. Rengjør hydraulikkoljekjøleren.
13. Kontroller hydraulikkoljenivået og etterfyll ved behov.
14. Kontroller motoroljenivået og etterfyll ved behov.
15. Kontroller mekanikken i beholderklaffen og smør ved behov.

Etter slitasje:

16. Kontroller og still inn feiespeilet for sidekosten.
17. Kontroller og still inn feiespeilet for feievalsen.
18. Skift slitte tetningslister.
19. Skift en slitt feievalse.
20. Skift slitte sidekoster.

Vedlikehold som utføres av kunden

Merknad

For at garantikrav skal bli godtatt, må alle service- og vedlikeholdsarbeider i garantitiden utføres av autorisert Kärcher-kundeservice iht. inspeksjonssjekklisten.

- Første inspeksjon etter 50 driftstimer
- Vedlikehold iht. vedlikeholdshefte hver 250. driftstime.
- Ved behov, minst én gang i året, må isolasjonsmotstanden for maskinen og batteriet kontrolleres av en elektriker iht. bruksanvisningen fra batteriprodusenten.

Vedlikeholdsarbeid

Forberedelse

1. Parker feiemaskinen på en jevn flate.
2. Drei tenningslåsen til «0» og trekk ut nøkkelen.
3. Lås parkeringsbremsen.

Sikkerhetsinstruksjoner for vedlikehold

Merknad

Før du utfører arbeider under den hevede feieavfallsbeholderen, må den sikres slik at den ikke kan falle ned, se Sikre feieavfallsbeholderen.

Sikre feieavfallsbeholderen

⚠ ***ADVARSEL***

Klemfare

En fallende feieavfallsbeholder kan føre til klemming og beinbrudd.

Før du utfører arbeider under den hevede feieavfallsbeholderen, må den sikres.

Sikringen skal kun utføres utenfor fareområdet.

Figur U

① Holder
② Sikringsstang

1. Vipp opp sikringsstangen og sett den inn i holderen.

Kontroller hydraulikkoljenivået og etterfyll hydraulikkolje

Figur M

① Tetningsdeksel og oljepåfyllingshals
② Oljeindikatorglass

Merknad

Ved gjennomføring av dette arbeidet, må ikke feieavfallsbeholderen være hevet.

1. Kontroller hydraulikkoljenivået i oljeindikatorglasset.
   a Oljenivået må ligge mellom “MIN”- og “MAX”-markeringen.
   b Dersom oljenivået er under “MIN”-markeringen, må du etterfylle hydraulikkolje.
2. Ta av låsedekselet på oljepåfyllingsstussen.
3. Rengjør påfyllingsområdet.
4. Etterfyll hydraulikkolje. (Oljetype se Tekniske data)
5. Lukk oljepåfyllingsstussen med låsedekselet.

Kontroller hydraulikksystemet

Merknad

Hvis det oppdages utettheter i hydraulikksystemet, kontakt kundeservice.

1. Sett på parkeringsbremsen.
2. Start motoren.
3. Kontroller at samtlige hydraulikkslanger og tilkoblinger er tette.

Kontroller motoroljenivået og etterfyll motorolje

Merknad

Motoroljen brukes til å drive fremdriften.

Figur N

① Tetningsdeksel og oljepåfyllingshals

1. Les av motoroljenivået på siden av beholderen.
   a Oljenivået må ligge mellom “MIN”- og “MAX”-markeringen.
   b Hvis oljenivået ligger under «MIN»-merket, etterfyll motorolje opp til «MAX»-merket.
2. Ta av låsedekselet på oljepåfyllingsstussen.
3. Rengjør påfyllingsområdet.
4. Etterfyll motorolje. (Oljetype se Tekniske data)
5. Lukk oljepåfyllingsstussen med låsedekselet.

Kontrollere om bånd har viklet seg inn i feievalsen

1. Start motoren.
2. Løft feieavfallsbeholderen til endeposisjon.
3. Slå av motoren.
4. Sett på parkeringsbremsen.

⚠ ***ADVARSEL***

Klemfare

En feieavfallsbeholder som faller ned, kan forårsake kan føre til knusing og beinbrudd.

Før du utfører arbeider under den hevede feieavfallsbeholderen, må den sikres.

Sikringen skal kun utføres utenfor fareområdet.

5. Sikre feieavfallsbeholderen med sikringsstangen.
6. Kontroller om det har satt seg fast opprullede bånd og snorer i feievalsen, og fjern disse.
7. Fold inn sikringsstangen.
8. Start motoren.
9. Senk feieavfallsbeholderen til endeposisjon.
10. Slå av motoren.

Kontroller feievalsen med tanke på slitasje

1. Lås opp dørene til feievalsen.
2. Sving dørene utover.

Figur Z

3. Les av graden av slitasje på feievalsen på skalaen.
   ● Hvis slitasjen er i enden av det røde området, må det monteres en ny feievalse.

Skift feievalsen

Figur X

① Dører
② Håndtakskrue
③ Feievalseholder
④ Feievalse

1. Lås opp dørene.
2. Sving dørene utover.
3. Løsne håndtaksskruen.
4. Sving feievalseholderen utover.
5. Trekk ut feievalsen.
6. Monter den nye feievalsen.
   a Før feievalsen inn i den motliggende feievalseholderen i riktig posisjon.
   Figur AD
   Monteringsposisjon for feievalsen i kjøreretningen (sett ovenfra)

Merknad

Sporene på feievalsen skal stikkes over tappene på den motliggende feievalseholderen.

   b Sving den utsvingte feievalseholderen tilbake.
   c Stram håndtaksskruen.
7. Sving dørene tilbake.
8. Lås dørene.

Merknad

Etter at den nye feievalsen er montert, må feiespeilet stilles inn på nytt.

Skift sidekost

Figur Y

① Skrue
② Sidekostholder
③ Mutter og underlagsskive

1. Løsne skruforbindelsen som består av bolter, underlagsskiver og muttere helt.
2. Fjern sidebørsten.
3. Rengjør kontaktflaten for sidekostholderen.
4. Sett på den nye sidekosten.
5. Fest sidekosten med skruer, underlagsskiver og muttere.
6. Sving dørene tilbake.
7. Lås dørene.

Merknad

Etter at den nye feievalsen er montert, må feiemønsteret stilles inn på nytt.

Kontroller feiespeilet for feievalsen og still inn

1. Slå av viften.
2. Kjør feiemaskinen på en flat og glatt gulvflate, som er synlig dekket med støv eller kritt.
3. Senk feievalsen og la den gå på stedet i ca. 10 sekunder.
4. Lukk beholderklaffen.
5. Hev feievalsen.
6. Kjør bort maskinen ved å rygge den.
7. Kontroller feiespeilet.

Figur AA

Feiespeilet skal avbildes som en jevn firkant med en bredde på = 60 - 65 mm.

Figur AB

① Betjeningsspak heve/senke feievalse
② Anslag

8. Juster anslaget bakover avhengig av slitasjegraden på feievalsen.
9. Gjenta trinn 2 til 8 til feiespeilet er korrekt innstilt.

Kontroller og still inn feiespeilet for sidekosten

1. Hev sidekosten.
2. Kjør feiemaskinen på en flat og glatt gulvflate, som er synlig dekket med støv eller kritt.
3. Senk feievalsen og sidekosten og la den gå på stedet i ca. 10 sekunder.
4. Hev feievalsen og sidekosten.
5. Kjør bort maskinen ved å rygge den.
6. Kontroller feiespeilet.

Figur AC

Feiespeilset skal avbildes i en bredde på a = 40 - 50 mm og en måneformet delsirkel mellom klokken 11 og klokken 16.

Figur AE

① Vinkeljustering
② Lengdejustering

7. Korriger feiespeilet ved hjelp av vinkel- og lengdejusteringen.
8. Kontroller feiespeilet.

Still inn sidetetningene

Figur AF

① Dører
② Tetning
③ Skrue (8x)
④ Holdeplate

1. Lås opp dørene.

2. Sving dørene utover.
3. Løsne holdeplaten ved å løsne de åtte festeskruene.
4. Rett inn tetningen på nytt slik at det er 1 - 3 mm avstand fra gulvet.
5. Stram de åtte skruene.
6. Åpne dørene på motsatt side.

Figur AG

① Holdeplate
② Vingemutter (4x)
③ Tetning

7. Løsne holdeplaten ved å løsne de fire vingemutrene.
8. Rett inn tetningen på nytt slik at det er 1 - 3 mm avstand fra gulvet.
9. Stram de fire vingemutrene.

Rengjør støvfilteret manuelt

1. Trykk på tasten "Rengjør støvfilter".
   Støvfilteret rengjøres.

Skift støvfilteret (posefilter)

Feieavfallsbeholderen er tømt. Se *Tøm feieavfallsbeholderen*.

⚠ ***FORSIKTIG***

Helsefare på grunn av finstøv

Innånding av finstøv kan føre til luftveissykdommer.
Bruk egnet munn- og nesebeskyttelse når støvfilteret skiftes ut.

Figur AI

① Filterdeksel
② Festestang
③ Lommefilter

1. Åpne apparatdekselet.
2. Åpne filterdekselet.

Figur AJ

① Skrue
② Kontramutter
③ Festestang

3. Fjern festestengene.
   a Skru opp kontramutteren til skruehodet.
   b Skru skruen inn i festestangen helt til anslag.
   c Fjern festestangen ved å dreie den.
4. Posefilteret må løftes av to personer.

OBS

Skade på maskinen

Hvis kabelen til vibratoren ikke er frakoblet, kan den brytes av.
Koble fra kabelen til vibratoren.

5. Koble kabelen til vibratoren fra forsyningskabelen.

Figur AK

① Kabel til vibrator
② Forsyningskabel med plugg

6. Løft posefilteret med hjelp fra en ekstra person og plasser det utenfor filterboksen.
7. Demonter vibratoren fra det gamle posefilteret og fest den på nye posefilteret.
8. Fjern de to løftestengene fra det gamle posefilteret og fest dem til det nye posefilteret.
9. Det trengs to personer til å løfte posefilteret og sette det inn i filterboksen.
10. Koble til kabelen til vibratoren på forsyningskabelen.
11. Monter festestengene.
    a Plasser festestengene mellom posefilteret og overkanten på filterboksen med en dreiebevegelse.
    b Skru skruen ut av festestangen helt til filteret klemmes fast.
    c Kontre kontramutteren på festestangen.
12. Fold igjen filterdekselet og lukk det med strammelåsene.
13. Lukk apparatdekselet

Skift støvfilteret (flatt foldefilter)

Feieavfallsbeholderen er tømt. Se *Tøm feieavfallsbeholderen*.

⚠ ***FORSIKTIG***

Helsefare på grunn av finstøv

Innånding av finstøv kan føre til luftveissykdommer.
Bruk egnet munn- og nesebeskyttelse når støvfilteret skiftes ut.

Figur AL

① Apparatdeksel
② Filterdeksel
③ Rengjøringsinnretning

1. Åpne apparatdekselet.
2. Åpne filterdekselet.

Figur AM

① Rengjøringsinnretning
② Flatt foldefilter

3. Vipp opp rengjøringsinnretningen.
4. Ta ut de to flate foldefiltrene.
5. Sett inn de nye, flate foledfiltrene.
6. Vipp ned rengjøringsinnretningen.
7. Klapp igjen filterdekselet og lås det med det med strammelåsene.
8. Lukk apparatdekselet.

Skift støvfilter (rundfilter)

Feieavfallsbeholderen er tømt. Se *Tøm feieavfallsbeholderen*.

⚠ ***FORSIKTIG***

Helsefare på grunn av finstøv

Innånding av finstøv kan føre til luftveissykdommer.
Bruk egnet munn- og nesebeskyttelse når støvfilteret skiftes ut.

Figur AN

① Apparatdeksel
② Filterdeksel

1. Åpne apparatdekselet.
2. Åpne filterdekselet.

Figur AO

① Rundfilter
② Lås

3. Løsne låsen.
   a Trekk ut hele låsen.
   b Drei med klokken til låsen går i inngrep.
4. Ta ut filteret.

Merknad

Når du setter inn filteret, må du passe på at hullene på forsiden av filteret sitter på bolten på filterholderen.

5. Sett inn et nytt filter og lukk låsen.
6. Lukk filterdekselet og lås det med strammelåsene.
7. Lukk apparatdekselet.

Skift sikringer

Sikringene FU01 til FU12 befinner seg på instrumentpanelet.

Figur R

① Deksel
② Rifleskrue

1. Skru ut fingerskruen.
2. Fjern dekselet på sikringsholderen.
3. Kontroller sikringene og skift defekte sikringer.

Sikringene FU13 befinner seg i den elektriske boksen.

Figur T

① FU13

4. Åpne den elektriske boksen.
5. Kontroller sikringen og skift den ut ved feil.

Oversikt over sikringer

Figur S

FU 01	Sikkerhetsrelé	5 A
FU 02	Frigivelse DC/DC-omformer	10 A
FU 03	Horn og roterende varsellys	10 A
FU 04	Sugevifte	20 A
FU 05	Vibratorsystem	15 A
FU 06	Inngang DC/DC-omformer	20 A
FU 07	Multifunksjonsvisning	5 A
FU 08	Indikator for klaff på feieavfallsbeholder, ryggesensor og setekontaktbryter	7,5 A
FU 09	Sikkerhetsrelé sugevifte og vibrasjonssystem	5 A
FU 10	Sprøytesystem (ekstrautstyr)	10 A
FU 11	Belysning og blinklys Blue Spot (ekstrautstyr)	10 A
FU 12	Vibratorsystem flatt foldefilter / rundt filter	15 A
FU 13	Hovedsikring	150 A

Bistand ved feil

Mindre funksjonsfeil kan du ved hjelp av følgende oversikt utbedre selv.
For alle feil som ikke anføres her, bes du ta kontakt med kundeservicen!

⚠ ***FARE***
Fare for ulykker eller skader hvis maskinen beveges utilsiktet
Slå av maskinen og ta ut tenningsnøkkelen før alt service- eller vedlikeholdsarbeid.

⚠ ***FARE***
Fare for elektrisk støt
Koble fra batteriet før arbeid på elektriske komponenter. Reparasjonsarbeider og arbeider på elektriske komponenter må kun utføres av autorisert kundeservice.

Feil	Utbedring
Kjøretøyet kjører bare sakte eller ikke i det hele tatt	● Lad batteriet eller skift det ved feil ● Kontroller om det har viklet seg inn bånd og snorer i hjulene ● Varsle kundeservice hos Kärcher ● Løsne parkeringsbremsen
Plystrelyd i hydraulikksystemet	● Etterfyll hydraulikkolje ● Varsle kundeservice hos Kärcher
Feievalse/sidekost dreier ikke	● Kontroller om det har viklet seg inn bånd og snorer i feievalsen/sidekosten ● Varsle kundeservice hos Kärcher
Lite eller ingen sugekraft i børsteområdet	● Kontroller støvfilteret, rengjør eller skift ● Varsle kundeservice hos Kärcher
Maskinen støver	● Juster sidetetningene ● Slå på viften ● Kontroller støvfilteret, rengjør eller skift ● Skift filtertetninger ● Åpne beholderklaffen på feieavfallsbeholderen. ● Varsle kundeservice hos Kärcher
Feieavfall blir liggende	● Tøm feieavfallsbeholderen ● Kontroller støvfilteret, rengjør eller skift ● Skift feievalsen ● Still inn feiespeil ● Skift tetningsstrimmelen for feieavfallsbeholderen ● Fjern blokkering av feievalsen ● Åpne beholderklaffen på feieavfallsbeholderen. ● Varsle kundeservice hos Kärcher
Feieavfallsbeholderen kan ikke heves/senkes	● Kontroller sikringen og skift den ved feil ● Varsle kundeservice hos Kärcher
Beholderklaffen på feieavfallsbeholderen kan ikke åpnes	● Varsle kundeservice hos Kärcher
Driftsfeil ved deler som beveges hydraulisk	● Varsle kundeservice hos Kärcher

Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for de enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på apparatet repareres gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for garantireparasjoner bes du henvende deg til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice og fremvise kjøpskvitteringen.
(Se adresse på baksiden)
Videre garantiinformasjon (hvis tilgjengelig) finner du i serviceområdet på ditt lokale KÄRCHER-nettsted under "Nedlastinger".

EU-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at produktet som er nevnt under, oppfyller relevante bestemmelser i angitte direktiver og forskrifter.
Endringer på maskinen som ikke er avtalt med oss, gjør at denne erklæringen blir ugyldig. Produsenten er eneansvarlig for å utstede denne samsvarserklæringen.
Produkt: Feie-/sugemaskin med førersete
Type: 1.186-xxx

Direktiver og forordninger
2006/42/EG (+2009/127/EG) (til 19.01.2027) (EU) 2023/1230 (fra 20.01.2027)
2000/14/EF
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Anvendte harmoniserte standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Anvendte samsvarsvurderingsprosesser
2000/14/EF: Vedlegg V

Lydeffektnivå dB(A)
KM 170/600 R D
Målt: 100
Garantert: 103
KM 100/65 R Bp
Målt: 85
Garantert: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Målt: 87
Garantert: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Målt: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garantert: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Målt: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garantert: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Målt: D: 99 LPG: 96
Garantert: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Målt: 94
Garantert: 96

Navn og adresse
Dokumentasjonsfullmektig:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Undertegnede handler på vegne av og med fullmakt fra styret.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Tekniske spesifikasjoner

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Effektspesifikasjoner apparat		
Driftstid med fulladet batteri	h	4
Kjørehastighet, forover	km/h	6
Kjørehastighet, bakover	km/h	3
Stigeevne (maks.)	%	14
Arbeidsbredde uten sidekoster	mm	780
Arbeidsbredde med en sidekost	mm	1050
Arbeidsbredde med to sidekoster	mm	1320
Vendesirkel	m	2,47
Beskyttelsesgrad		IPX 3
Teoretisk flateeffekt		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Flatekapasitet uten sidekost	m^2/h	4680
Flatekapasitet med to sidekoster	m^2/h	6300
Flatekapasitet med to sidekoster	m^2/h	7920
Batteri		
Batterikapasitet	Ah	300
Ladetid	h	1,5
Batterispenning	V	38,4
Batterivekt	kg	165 ± 5
Omgivelsesbetingelser		
Maks. driftshøyde	m	< 2000
Omgivelsestemperatur	°C	-5 ... +40
Luftfuktighet, ikke duggende	%	0 ... 90
Mål og vekt		
Lengde	mm	1847
Bredde	mm	1065
Høyde	mm	1388
Tom vekt (transportvekt)	kg	725
Tillatt totalvekt	kg	1429
Maks. tillatt akselbelastning foran	kg	780
Maks. tillatt akselbelastning bak	kg	649
Bredde feievalse	mm	780
Diameter feievalse	mm	280
Diameter sidekoster	mm	580
Feieavfallsbeholder		
Volum feieavfallsbeholder	l	180
Tømmehøyde (maks.)	mm	1340
Filter og sugesystem		
Filtersystem		Lommefilter
Filterflate støvfilter	m^2	5,2
Brukskategori		U
Støvklasse		M
Nominelt undertrykk sugesystem	mbar	9
Nominell volumstrøm sugesystem	l/s	600
Viftemotor (elektrisk)		
Motorturtall	1/min	2600
Driftsmidler		
Motoroljetype		15W-40
Hydraulikkoljetype		HV 46
Dekk		
Dekkdimensjon, foran	mm	4.00-6
Dekkdimensjon, bak		300 x 145 - 6
Registrerte verdier iht. EN 60335-2-72		
Hånd-arm vibrasjon a_{hv}	m/s^2	0,9
Usikkerhet hånd-arm vibrasjon K	m/s^2	0,2
Sete-vibrasjonsverdi	m/s^2	0,5
Setevibrasjonsverdi, usikkerhet K	m/s^2	0,1
Gjentatte støtvibrasjoner p_F	m/s^2	20
Usikkerhet gjentatte støtvibrasjoner K	m/s^2	6
Lydtrykknivå L_{pA}	dB(A)	70
Usikkerhet lydtrykknivå K_{pA}	dB(A)	3
Lydeffektnivå L_{WA} + usikkerhet L_{WA}	dB(A)	93

Med forbehold om tekniske endringer.

Indhold

Generelle henvisninger 156
Sikkerhedshenvisninger 156
Bestemmelsesmæssig anvendelse 157
Sikkerhedsanordninger 158
Miljøbeskyttelse 158
Tilbehør og reservedele 158
Leveringsomfang 158
Beskrivelse af apparatet 158
Funktion 159
Inden ibrugtagning 159
Batterier / opladere 159
Drift 161
Transport 162
Opbevaring 162
Pleje og vedligeholdelse 162
Hjælp ved fejl 166
Garanti 166
EU-overensstemmelseserklæring 167
Tekniske data 167

Generelle henvisninger

Læs denne betjeningsvejledning samt de medfølgende betjeningsvejledninger til batteriet og opladeren, før du bruger maskinen første gang, og handl i overensstemmelse med dem. Opbevar betjeningsvejledningerne til senere brug eller til senere ejere.
Disse originale betjeningsvejledning omfatter: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Sikkerhedshenvisninger

Faretrin

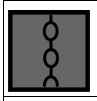
⚠ ***FARE***
- *Henviser til en umiddelbar fare, der medfører alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ ***ADVARSEL***
- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller død.*

⚠ ***FORSIGTIG***
- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser.*

BEMÆRK
- *Henviser til en mulig farlig situation, der kan medføre materielle skader.*

Symboler på maskinen

	***BEMÆRK*** ***Fare for forbrændinger*** *Lad varme køretøjsdele køle af inden arbejdet.*
	⚠ ***FARE*** ***Brandfare*** *Fej ikke brændende eller gloende genstande op, som f.eks. cigaretter, tændstikker eller lignende.*
	⚠ ***ADVARSEL*** ***Risiko for tilskadekomst*** *Risiko for at komme i klemme og skære sig på grund af bevægelige køretøjsdele.*
	⚠ ***ADVARSEL*** ***Risiko for tilskadekomst*** *Fare for kvæstelser på grund af elektrisk spænding.*
	⚠ ***ADVARSEL*** ***Risiko for tilskadekomst*** *Snit- og klemmekader forårsaget af indvendige bevægelige køretøjsdele .* *Grib ikke ind i maskinåbninger.*
	Gennemfør altid arbejder på køretøjet med egnede handsker.
	Vær forsigtig i forhold til roterende børster.
	Kør kun på stigninger og fald op til 14 % i kørselsretningen.
	Undergrundens maksimale hældning ved kørsel med løftet skidtbeholder.
	Donkraftløftepunkt
	Fastgørelsespunkt
	Parkeringsbremse aktiveret
	Parkeringsbremse åben
	Vær opmærksom på henvisningerne
	Kør langsomt
	Læs driftsvejledningen, og handl i overensstemmelse hermed.

Sikkerhedsforskrifter vedrørende betjeningen

⚠ ***FARE*** ● *Efterlad aldrig enheden uden opsyn, så længe enheden ikke er sikret mod utilsigtet bevægelse. Aktivér altid parkeringsbremsen, før du forlader enheden.*

⚠ ***ADVARSEL*** ● *Anvend kun apparatet bestemmelsesmæssigt. Tag hensyn til de lokale forhold, og vær ved arbejde med apparatet opmærksom på uvedkommende, specielt børn.* ● *Følgende gælder udelukkende i Finland: For at undgå skader på isoleringen på kabler og farer, der følger deraf, må apparatet ikke bruges udendørs ved temperaturer under 5 °C.* ● *Kontroller maskinen med arbejdsanordningerne for korrekt tilstand og for driftssikkerheden. Hvis tilstanden ikke er korrekt, må maskinen ikke anvendes.* ● *Vær opmærksom på de pågældende sikkerhedsforskrifter ved anvendelse i farezoner (f.eks. tankstationer). Anvend aldrig apparatet i eksplosionsfarlige rum.* ● *Anvend ikke apparatet på underlag, der har en stigning over den maksimale stigning, der er angivet på apparatet.* ● *Dette apparat er ikke beregnet til at skulle anvendes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/ eller mangel på viden.* ● *Maskinen må kun betjenes af personer, der er blevet undervist i håndtering af maskinen, eller som har bevist deres evner til at betjene maskinen og udtrykkeligt har fået anvendelsen heraf til opgave.* ● *Sørg for at betjeningspersonen bærer tætsiddende tøj og fast fodtøj. Undgå løstsiddende tøj.* ● *Hold børn og kæledyr under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.* ● *Børn og unge må ikke anvende maskinen.* ● *Apparatet er udelukkende beregnet til at feje tørt smuds op.* ● *Sørg for, at den blinkende advarselslygte lyser, når sidebørsterne bevæger sig.* ● *Kig ikke direkte ind i lyskilden på maskiner, der er udstyret med en blue-spot-belysning.*

⚠ ***FORSIGTIG*** *● Anvend aldrig apparatet uden beskyttelsestag i områder, hvor der er mulighed for at blive ramt af nedfaldende genstande.*

BEMÆRK *● Betjeningspersonen skal inden arbejdets start kontrollere om alle beskyttelsesanordninger er monteret og fungerer. ● Maskinens betjeningsperson er ansvarlig for ulykker med andre personer eller deres ejendom. ● Kontroller nærområdet inden start (f.eks. børn). Sørg for tilstrækkeligt udsyn! ● Tag tændingsnøglen eller KIK (Kärcher Intelligent Key) ud for at forhindre en utilsigtet anvendelse af maskinen.*

Sikkerhedsforskrifter vedrørende køredriften

⚠ ***FARE*** *● Fare for at vælte ved store stigninger og hældninger! Ved kørsel på stigninger og hældninger overholdes de maks. tilladte værdier i de Tekniske data. ● Fare for at vælte ved for stor hældning i siden! Ved kørsel på tværs af kørselsretningen overholdes de maks. tilladte værdier i de Tekniske data. ● Fare for at vælte ved ustabil undergrund! Anvend kun denne maskine på fast undergrund.*

⚠ ***ADVARSEL*** *● Fare for ulykker på grund af ikke tilpasset hastighed. Kør langsomt i sving.*

Obs *● Fortegnelsen over farer for at vælte gør ikke krav på fuldstændighed.*

Sikkerhedsforskrifter vedrørende transporten

⚠ ***FORSIGTIG*** *● Overhold køretøjets transportvægt for at undgå ulykker under transporten. ● Afbryd batteriet ved transporten af maskinen, og fastgør maskinen sikkert.*

Sikkerhedsanvisninger til opbevaring

⚠ ***FORSIGTIG*** *● Apparatet må udelukkende opbevares indendørs.*

Sikkerhedsforskrifter for Li-ion-traktionsbatteriet

- Visuel inspektion: Kontrollér batterihuset og de synlige kabler for udvendige skader før hver brug (f.eks. skuresteder på kablerne, buler i metalhuset). Tag ikke maskinen i drift, hvis batterisystemet er beskadiget.
- Ingen højtryksrenser: Rengør aldrig batterirummet og batterihuset med en vandstråle eller højtryksrenser. Nedsænk ikke maskinen/batteriet i vand.
- Hold tør: Oplad eller parker ikke maskinen i fugtige omgivelser. Hvis batterirummet bliver vådt, skal du lade det tørre, før du starter opladningsprocessen.
- Opladningsproces: Oplad kun batteriet via den pågældende ladetilslutning og kun med den godkendte oplader.
- Overvågning under opladningen: Lad så vidt muligt ikke batteriet oplade helt uden opsyn. Kontrollér regelmæssigt statusdisplayet på maskinen/opladeren.
- Reaktion ved fejl: Hvis du konstaterer usædvanlige lugte, kraftig varme fra metalhuset, røg eller fejlmeddelelser på displayet under driften eller opladningen, skal du straks afbryde opladeren fra lysnettet (hvis det er sikkert at gøre det) og slukke for maskinen. Kontakt Kärcher Service med det samme.
- Omgivelser: Anvend, oplad og opbevar ikke maskinen (og dermed batteriet) i omgivelser med eksplosionsfare eller direkte i nærheden af meget brændbare genstande.
- Varme og ild: Beskyt batteriet mod ekstrem varme og åben ild.
- Beskyt kabler og tilslutninger: Undgå mekaniske belastninger på kabelstrengene, der fører fra batteriet. Træk aldrig i kablerne.
- Åbn aldrig: Det er strengt forbudt at åbne batteriets sammenskruede metalhus (dødelig fare på grund af elektrisk stød og brandfare!). Lad udelukkende certificeret fagpersonale gennemføre vedligeholdelse og reparationer.
- Udløbende væsker: Ved en alvorlig beskadigelse af kapslingen skal du undgå enhver kontakt med lækkende væsker eller gasser. Skyl straks alle hudkontakter med rigeligt vand, og søg lægehjælp.
- Opbevaring: Opbevar batteriet ved en ladestand mellem 40 og 60 % i tørre omgivelser. Oplad om nødvendigt igen batteriet til 60 % hver 3. måned.
- Bortskaffelse: Afmonteringen og den korrekte bortskaffelse ved afslutningen af levetiden udføres af en autoriseret service.

Sikkerhedshenvisninger for fejemaskiner med høj tømning.

⚠ ***FARE*** *● Fare for tilskadekomst ved maskiner med høj tømning! Sørg for, at den hævede snavsbeholder er fastgjort inden alle arbejder. Monter kun fastgørelsen uden for farezonen.*

Sikkerhedsforskrifter ved fejemaskiner med beskyttelsestag

⚠ ***FORSIGTIG***

Kontrollér dagligt beskyttelsestaget for beskadigelser for at sikre dens beskyttelsesfunktion.

Hvis beskyttelsestaget er beskadiget, også enkelte elementer, skal hele beskyttelsestaget udskiftes.

Enhver form for modificering af beskyttelsestaget samt montering af andre elementer, bygningsdele og moduler end dem, som Kärcher har godkendt, er ikke tilladt og kan indskrænke beskyttelsestages funktion.

Sikkerhedsanvisninger til pleje og vedligeholdelse

⚠ ***ADVARSEL*** *● Frakobl batteriet inden arbejde på det elektriske anlæg. ● Inden rengøring, vedligeholdelse, udskiftning af dele og omstilling til en anden funktion, skal maskinen slukkes og tændingsnøglen trækkes ud. ● Oplad ikke batteriet under gennemførelse af vedligeholdelse. ● Inden der udføres arbejde under den løftede skidtbeholder, skal skidtbeholderen sikres mod at falde ned.*

⚠ ***FORSIGTIG*** *● Vedligeholdelses- og rengøringsarbejde må udelukkende udføres af fagpersonale. ● Istandsættelser må kun gennemføres af godkendte kundeservicesteder eller af faglært personale inden for dette område, som er fortrolig med alle de relevante sikkerhedsforskrifter.*

BEMÆRK *● Overhold sikkerhedskontrollen for alle transportable maskiner til erhvervsmæssig brug iht. de lokalt gældende forskrifter (f.eks. i Tyskland: VDE 0701). ● Anvend altid egnede handsker ved arbejde på maskinen. ● Kortslutninger eller andre skader. Apparatet må ikke rengøres med slange- eller højtryksvandstråle. ● Spildolie og væsker, der løber ud under vedligeholdelsesarbejde, som f.eks. diesel og motorolie, er en belastning for miljøet. Lad kun en specialistvirksomhed bortskaffe spildolie, og bortskaf udløbede væsker på en miljøvenlig måde.*

Bestemmelsesmæssig anvendelse

Fejemaskinen er beregnet til rengøring af gulvflader til erhvervsmæssig anvendelse og f.eks. til følgende anvendelsesområder:

- Parkeringspladser
- Produktionsanlæg
- Logistikområder
- Hotel
- Detailhandel
- Lagerområder
- Gangstier

Denne fejemaskine er beregnet til at feje tilsmudsede overflader i udeområdet og i det indvendige område.

Apparatet og dets arbejdsanordninger skal kontrolleres med henblik på fejlfri tilstand og driftssikkerhed, inden det tages i brug. Hvis tilstanden ikke er fejlfri, må det ikke benyttes.

Anvend udelukkende denne fejemaskinen i henhold til angivelserne i denne driftsvejledning.

Der må ikke foretages ændringer på apparatet.

Enheden er kun egnet til de belægninger, der er angivet i driftsvejledningen.

Det er kun tilladt at køre på arealer, der er godkendt af virksomheden eller dens befuldmægtigede for maskinanvendelsen.

Generelt gælder: Hold letantændelige stoffer væk fra apparatet (eksplosions-/brandfare).

Forudseelig fejlagtig anvendelse

- Maskinen er kun beregnet til tørdrift. Anvendelsen af rengørings- eller andre kemiske midler er ikke tilladt og kan medføre, at garantien bortfalder.
- Fej eller opsug aldrig eksplosive væsker, brændbare gasser eller ufortyndede syrer og opløsningsmidler! Hertil hører f.eks. benzin, farvefortynder eller fyringsolie, der kan danne eksplosive dampe og blandinger gennem hvirvelbevægelser med sugeluft, endvidere acetone, ufortyndede syrer og opløsningsmidler, da de angriber de materialer, maskinen er fremstillet af.
- Reaktive metalstøv (f.eks. aluminium, magnesium, zink) i forbindelse med stærk alkaliske eller sure rengøringsmidler må aldrig opsuges og opsamles.
- Fej eller opsug ikke brændende eller glødende genstande.
- Maskinen er ikke egnet til opfeje sundhedsfarlige stoffer.
- Det er forbudt at opholde sig i fareområdet. Drift i eksplosionsfarlige rum er forbudt.
- Det er ikke tilladt at medtage ekstra personer.
- Det er ikke tilladt at skubbe/trække eller transportere genstande med denne maskine.

Egnede belægninger til fejning

- Asfalt
- Industrigulv
- Cementgulv
- Beton
- Brosten

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordninger anvendes til beskyttelse af brugeren og må ikke sættes ud af drift eller omgås.

Sædekontaktafbryder

Sædekontaktafbryderen sikrer, at køre- og rengøringsfunktionerne kun er aktive, når en person sidder i førersædet.

Miljøbeskyttelse

Emballagematerialerne kan genbruges. Sørg for at bortskaffe emballage miljømæssigt korrekt.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder værdifulde materialer, der kan genbruges, og ofte dele, såsom batterier, genopladelige batterier eller olie, der ved forkert håndtering eller forkert bortskaffelse kan udgøre en fare for menneskers sundhed og for miljøet. Disse dele er imidlertid nødvendige for at sikre en korrekt drift af maskinen. Maskiner, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

Henvisninger til indholdsstoffer (REACH)
Aktuelle oplysninger om indholdsstoffer findes på: *www.kaercher.de/REACH*

Tilbehør og reservedele

Anvend kun originaltilbehør og -reservedele. De er en garanti for en sikker og fejlfri drift af maskinen.
Informationer om tilbehør og reservedele findes på *www.kaercher.com*.

Leveringsomfang

Maskinens leveringsomfang er vist på emballagen. Kontroller ved udpakningen, om indholdet er komplet. Kontakt venligst forhandleren, hvis der mangler tilbehør eller ved transportskader.

Beskrivelse af apparatet

Apparatets enkelte dele

Figur B

Fejemaskine

Position 1

① Sæde (med sædekontakt)
② Rat
③ Greb med lås
④ Enhedsdæksel (forside)
⑤ Sidekost (til højre)
⑥ Forhjul
⑦ Adgang fejevalse
⑧ Fastsurringspunkt
⑨ Typeskilt
⑩ Advarselslampe
⑪ Enhedsdæksel (bagside)
⑫ Baghjul

Betjeningsfelt

Position 2

① Batterimonitor
② Kontrolelementer og display
③ Startknap batterimonitor
④ Betjeningshåndtag til løft/sænkning af fejevalsen
⑤ Parkeringsbremse
⑥ Betjeningshåndtag til åbning/lukning af beholderklappen
⑦ Betjeningshåndtag fejevalse og sidekost
⑧ Betjeningshåndtag til løft/sænkning af skidtbeholderen
⑨ Nøglekontakt (tændingslås)
⑩ Blæserkontakt (filterudsugning) / filterrensning
⑪ Kontakt horn

Pedaler

Position 3

① Bremsepedal
② Kørepedal

Kontrolelementer og display

Position 4

① Uden funktion
② Uden funktion
③ Opladningsadvarselslampe batteri
④ Kontrollampe arbejdsbelysning
⑤ Kontrollampe (funktion kun ved ombygning i henhold til forordning for trafikgodkendelse)
⑥ Kontrollampe skidtbeholderklap åben
⑦ Kontrollampe skidtbeholderklap lukket
⑧ Uden funktion
⑨ Uden funktion
⑩ Kontrollampe filterudsugning aktiv
⑪ Uden funktion
⑫ Uden funktion
⑬ Display

Ekstraudstyr

Standardbelysningssæt	2.852-801.0
Belysningssæt trafik	2.852-809.0
Anden sidebørste (til venstre)	2.852-808.0
Beskyttelsestag	2.852-807.0
Bakspejl	2.852-810.0
Vandsprøjtesystem for sidebørster	2.852-811.0
Afdækning sidebørste	2.852-812.0
Kollisionsbeskyttelse	2.852-620.0
Monteringssæt våd- og tørstøvsuger	2.852-814.0
Monteringssæt våd- og tørstøvsuger (kabine)	2.853-161.0
Punkterfri dæk (markeringsfri)	4.515-117.0
Blåt spotlight	2.852-802.0
Skidtbeholder af rustfrit stål	2.853-028.0

Betjeningshåndtag

Figur V

① Betjeningshåndtag skidtbeholder
② Betjeningshåndtag fejevalse og sidekost
③ Betjeningshåndtag beholderklap
④ Betjeningshåndtag kontakttryk fejevalse

Obs

Hold håndtagene i den ønskede position, indtil den pågældende mekaniske bevægelse er fuldstændigt udført.

Betjeningshåndtag til løft/sænkning af skidtbeholderen

Bagud	Løft af skidtbeholder
Fremad	Sænkning af skidtbeholder

Betjeningshåndtag fejevalse og sidekost

Bagud	Tilkobling af fejevalse
Fremad	Tilkobling af fejevalse og sidebørste

Betjeningshåndtag til åbning/lukning af beholderklappen

Bagud	Lukning af beholderklap
Fremad	Åbning af beholderklap

Betjeningshåndtag til løft/sænkning af fejevalsen

Bagud	Sænkning af fejevalse og tilpasning af kontakttryk
Fremad	Løft af fejevalse

Pedaler

Figur Q

① Bremsepedal
② Kørepedal

Bremsepedal

Tryk	Fejemaskinen reducerer kørehastigheden, indtil den stopper.

Kørepedal

Fremad	Fejemaskinen kører fremad
Bagud	Fejemaskinen kører baglæns

Display

Figur D

① Maskinens driftstimer
② Tilstandsvisning vibratorsystem

Display

Figur E

① Display
② Startknap batterimonitor

Display batterimonitor

Figur F

① Foreliggende spænding på batteriet i V
② Aktuelt løbende strøm i ampere
③ Batteriets temperatur i °C
④ Batteriets ladetilstand i %
⑤ Klokkeslæt
⑥ Driftsklarhedsvisning på batteriet

Funktion

Fejemaskinen arbejder i henhold til fejeskovlsprincippet.

1. Den roterende sidekost rengør fejefladens hjørner og kanter og transporterer smudset ind i fejevalsens bane.
2. Den roterende fejevalse transporterer snavset direkte til snavsbeholderen.
3. Den ophvirvlede støv i snavsbeholderen separeres via et støvfilter og sugeblæseren udsuger den filtrerede luft.
4. Støvfilteret rengøres automatisk under driften og kan også startes med kontakten "Filterrengøring".

Inden ibrugtagning

Aflæsningshenvisninger

⚠ ***FARE***

Fare for ulykker ved aflæsningen af maskinen

Anvend en egnet rampe ved aflæsning af apparatet.
Anvend ikke en gaffeltruck til aflæsning/læsning af apparatet.
Vær opmærksom på vægten ved aflæsning/læsning af apparatet.

1. Brug de vedlagte brædder til at bygge en rampe i henhold til tegningen.
2. Skær pakketapen af kunststof over, og fjern emballagefolien.
3. Fjern spændebåndsfastgørelsen ved fastgørelsespunkterne.
4. Skru de markerede gulvbrædder og det firkanttømmeret af pallen.
5. Læg brædderne på kanten af pallen, og placér dem således, at de ligger foran apparatets hjul. Skru brædderne fast.
6. Placér firkanttømmeret under brædderne som støtte.
7. Fjern træblokkene, der holder hjulene på plads.
8. Deaktiver parkeringsbremsen.
9. Kør forsigtigt maskinen ned fra pallen via den oprettede rampe.

Låsning/slækning af parkeringsbremse

Låsning

1. Hold bremsepedalen nede, og træk i bremsehåndtaget.

Slækning

2. Hold bremsepedalen nede, og slæk bremsehåndtaget.

Bevægelse af fejemaskinen uden eget drev

Figur C

① Friløbsnøgle
② Friløbsskrue

1. Afmontér vedligeholdelsesklappen.
2. Løsn friløbsskruen for at forskyde apparatet.
   a Åbn motorafdækningen.
   b Løsn friløbsskruen med friløbsnøglen.
3. Løsn parkeringsbremsen.
4. Forskyd maskinen.

Obs

Bevæg ikke fejemaskinen uden egen drev over længere strækninger eller hurtigere end 10 km/t.

Obs

Spænd friløbsskruen fast igen efter forskydningen.

Bevægelse af fejemaskinen med eget drev (maskinen er køreklar)

1 Spænd friløbsskruen fast efter forskydningen af apparatet.
   a Aktivér parkeringsbremsen.
   b Spænd friløbsskruen fast med friløbssnøglen.
   c Montér vedligeholdelsesklappen.

Batterier / opladere

BEMÆRK

Anvend kun de batterier og opladere, der anbefales af producenten

Udskift kun batterier med den samme batteritype.
Tag batteriet ud inden køretøjet bortskaffes, og bortskaf batteriet under overholdelse af de landespecifikke og lokale forskrifter.

Sikkerhedsmærkninger til håndteringen af batterier

Overhold følgende henvisninger ved håndteringen af batterier:

	Overhold brugsanvisningen: Læs altid betjeningsvejledningen til maskinen, batteriet og opladeren før første opstart, vedligeholdelse eller opladning for at undgå farlige håndteringsfejl.
	Brug øjenbeskyttelse: Beskytter øjnene mod udtrængende kemikalier (syre eller elektrolyt) og mod gnister ved batteripolerne under vedligeholdelsesarbejde eller i tilfælde af skader.
	Hold børn væk: Batterier har et højt elektrisk og kemisk farepotentiale. Hold børn væk fra batteriet.
	Eksplosionsfare: Afhængigt af batteritypen kan der dannes eksplosive gasser under opladningen (blysyre), eller der kan forekomme en eksplosiv sprængning (lithium) ved kortslutning, alvorlig beskadigelse eller overophedning.

	Ild, gnister, åben ild og rygning forbudt: Undgå nøje antændelseskilder for at forhindre antændelse af udsivende gasser eller en batteribrand.
	Fare for ætsning/forgiftning: Batterier indeholder ætsende eller sundhedsskadelige kemikalier (svovlsyre eller lithiumelektrolytter). Åbn ikke kapslingen. Undgå under alle omstændigheder kontakt med hud, øjne og tøj i tilfælde af lækage.
	Førstehjælp: Henviser til nødforanstaltninger. Skyl straks med rent vand ved utilsigtet kontakt med batterikemikalier, og søg straks lægehjælp.
	Vigtigt/generel fare: Henviser yderligere risici ved håndtering af batteriet (f.eks. høj egenvægt, kortslutningsfare).
	Genbrug (recycling): Batteriet består af værdifulde, genanvendelige råmaterialer (f.eks. bly, lithium, metaller, kunststoffer) og er beregnet til at blive ført tilbage til genbrugskredsløbet.
	Bortskaffelse: Ved afslutningen af batteriets levetid skal det bortskaffes korrekt. Det må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald eller erhvervsaffald.

Sikkerhedshenvisninger

⚠ ***FARE***

Brand- og eksplosionsfare

Læg ikke værktøj eller andre genstande på batteriet.
Undgå altid rygning og åben ild.
Sørg for god udluftning ved opladning af batterier i rum.
Anvend udelukkende batterier og opladere, der er godkendt af Kärcher (originale reservedele).

⚠ ***ADVARSEL***

Miljørisiko på grund af ukorrekt bortskaffelse af batteriet

Bortskaf defekte eller brugte batterier på sikker vis (kontakt evt. et renovationsselskab eller Kärcher-servicen).

Anbefalede batterier, opladere

	Bestillingsnr.
Li-ion-batteri 38,4 V/300 Ah*	6.654-597.0
Konverteringssæt Li-ion-batteri 38,4 V/300 Ah inkl. display*	2.654-008.0
Hurtigladeaggregat 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Fejemaskinen kræver 1 batteri

Montering/afmontering af batteri

Monteringen og afmonteringen af batteriet må kun udføres af Kärchers kundeservice eller personale, der er autoriseret af Kärcher.

Montering/tilslutning/afmontering af batteri

1. Sluk maskinen, se *Slukning af maskinen*.
2. Afbryd spændingsforsyningen, se *Afbrydelse/oprettelse af spændingsforsyning*

Afmontering og montering:

3. Afbryd pluskablet og minuskablet fra batteristikket på batteriside.
   Figur G

① Pluskabel
② Minuskabel
③ Batteristik på batterisiden

4. Før de afbrudte kabler tilbage gennem åbningerne i dashboardet.
5. Fjern kommunikationskablet fra kommunikationsgrænsefladen.
   Figur H

① Kommunikationsgrænseflade

6. Skru sekskantskruerne ud af de 4 anhugningspunkter.
   Figur I

① Anhugningspunkt/sekskantskrue

7. Skru ringboltene på de 4 anhugningspunkter.
   Figur J
8. Fastgør egnet løftegrej på de 4 ringbolte.
   Batterivægt, se *Tekniske data*.
9. Løft batteriet ud af maskinen, og henstil det sikkert.
10. Skru sekskantskruerne ud af anhugningspunkterne på det nye batteri.
11. Skru ringboltene på de 4 anhugningspunkter på det nye batteri.
12. Fastgør løftegrejet til det nye batteri.
13. Sæt forsigtigt det nye batteri i maskinens batterirum.

Obs

Batteriernes kabler skal befinde sig på venstre side af maskinen.

14. Tag løftegrejet af de 4 ringbolte.
15. Skru ringboltene ud af de 4 anhugningspunkter.
16. Skru sekskantskruerne ind i de 4 anhugningspunkter.
17. Montér batteristikket på batterisiden.
    a Før minuskablet gennem den venstre åbning i dashboardet.
    b Før pluskablet gennem den højre åbning i dashboardet.
    c Tilslut minuskablet til batteristikket. Vær i den forbindelse opmærksom på minussymbolet på batteristikket.
    d Tilslut pluskablet til batteristikket. Vær i den forbindelse opmærksom på plussymbolet på batteristikket.
    Figur G

① Fastgørelsesskrue
② Spændebånd

Tilslutning:

18. Anbring kommunikationskablet på kommunikationsgrænsefladen.
    Figur H

① Kommunikationsgrænseflade

19. Etablér spændingsforsyningen, se *Afbrydelse/oprettelse af spændingsforsyning*.
20. Tryk på startknappen på batterimonitoren.
21. Aflæg batteriladestatussen på batterimonitoren, og oplad efter behov batteriet, se *Opladning af batteri*.

Afbrydelse/oprettelse af spændingsforsyning

Figur K

① Batteristik på batterisiden
② Batteristik på maskinsiden

1. Sluk maskinen, se kapitel *Slukning af maskinen*.

Frakobling:

2. Træk batteristikket på batterisiden ud af batteristikket på maskinsiden.
   Maskinen er spændingsfri.

Tilslutning:

3. Sæt batteristikket på batterisiden på batteristikket på maskinsiden, indtil de to stikhuse ligger op mod hinanden.
   Maskinens spændingsforsyning er etableret.

Opladning af batteri

1. Kørt maskinen ind i et tørt, godt ventileret rum.
2. Drej nøgleafbryderen på "0", og træk nøglen ud.
   Batterimonitoren skal forblive tændt.

Tilslutning af oplader:

Figur L

① Batteristik på batterisiden
② Opladningsstik
③ Hovedafbryder
④ Start- og stopknap
⑤ Display
⑥ Nødstopknap

⑦ Oplader
⑧ Netkabel
⑨ Trefaset stik
⑩ Ladekabel

3. Fastgør opladningsstikket til batteristikket på batterisiden, indtil de to stikhuse er i kontakt med hinanden.
4. Sæt det trefasede stik i en trefaset stikkontakt.
5. Tænd ladeaggregatet på hovedafbryderen.
6. Tryk på startknappen.
   Opladningsprocessen starter og slutter automatisk.
   Displayet viser den aktuelle ladestatus og det løbende amperetal.
   Opladningstid, se kapitel *Tekniske data*.

Fjern ladeaggregatet efter en afsluttet opladning:

7. Sluk ladeaggregatet på hovedafbryderen.
8. Træk ladestikket ud af batteristikket på batterisiden.

Afbrydelse af opladningen:

9. Tryk på stopknappen.
   Opladningen afsluttes.

BEMÆRK

Beskadigelse af batteriet

Hvis strømmen stadig løber, mens ladestikket trækkes ud, kan batteriet blive beskadiget.

Sørg for, at displayet viser 0 A, før du trækker ladestikket ud.

10. Træk ladestikket ud af batteristikket på batterisiden.

Drift

Arbejde før driftsstart

1. Kontrollér batteriets ladetilstand. Oplad efter behov batteriet, se *Opladning af batteri*.
2. Kontrollér fejevalsen og sidekosten for indrullede bånd.
3. Kontrollér hjulakslerne for indrullede bånd.
4. Test alle betjeningselementers funktion.
5. Kontrollér maskinen for beskadigelser.
6. Rengør støvfilteret.

Indstilling af førersæde

⚠ ***FARE***

Fare for ulykker

Indstil kun førersædet, når maskinen er standset.

Figur P

① Justeringsgreb siddeposition

1. Løsn låsemekanismen ved at aktivere justeringsgrebet, og tilpas siddepositionen til kropsstørrelsen.

Start af maskine

Obs

For at starte maskinen skal enhedsafdækningerne være lukket og føreren sidde i førersædet.

Obs

3 sekunder efter at have forladt sædet slukkes fejemaskinen.

1. Tag plads på førersædet.
   Sædekontaktafbryderen aktiveres.
2. Tryk på startknappen på batterimonitoren.
   Monitoren viser batteriets driftstilstand.
3. Sæt tændingsnøglen i tændingslåsen.
4. Start hydraulikaggregatet.
   a Hold bremsepedalen trykket ned.
   b Drej tændingsnøglen til positionen "I", og vent i 3 sekunder.
   Den blinkende advarselslygte blinker.
   Maskindisplayet tændes.
   Vibratorsystemet på støvfilteret kører kortvarigt.
   c Drej tændingsnøglen til position "II".
   Hydraulikaggregatet starter.
   Maskinen er klar til kørsel.

Kørsel med maskinen

⚠ ***FARE***

Fare for tilskadekomst på grund af pludselig standsning!

Maskinen stopper med det samme, så snart førersædet ikke er optaget.

Rejs dig ikke op fra førersædet under kørslen.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for ulykke ved bakning!

Der er en øget fare for ulykke ved bakning.

Før du bakker, skal du sørge for, at du ikke udsætter nogen for fare, især børn. Få om nødvendigt en person til at instruere dig.

Når du bakker, skal du observere hele området omkring dig.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for ulykke ved kørsel med løftet snavsbeholder!

Når du kører med snavsbeholderen løftet, er der en øget fare for ulykke på grund af ændringen i maskinens tyngdepunkt.

Kør ikke med løftet snavsbeholder.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse af drevet!

Rykvis betjening af gaspedalen kan beskadige drevet.

Betjen altid gaspedalen langsomt og forsigtigt.

Stands maskinen, før du skifter fra fremad til baglæns kørsel eller omvendt.

BEMÆRK

Risiko for beskadigelse

Kørsel over forhindringer kan føre til beskadigelser på maskinen.

Kør langsomt og forsigtigt over faste forhindringer indtil en højde på 70 mm. Der må kun køres over forhindringer med en højde over 70 mm ved hjælp af en egnet rampe.

1. Tag foden af bremsepedalen.
2. Tryk forsigtigt kørepedalen fremad eller bagud, og regulér kørehastigheden trinløst.
   Betjen ikke gaspedalen i ryk .
3. Kørselsretningen kan styres ved hjælp af rattet.
4. Slip gaspedalen for at reducere hastigheden.
   For at forstærke bremseeffekten kan der trykkes på bremsepedalen.

Fejedrift

Fejning med fejevalse og sidekost

⚠ ***FARE***

Fare for tilskadekomst på grund af pludselig standsning!

Maskinen stopper med det samme, så snart førersædet ikke er optaget.

Rejs dig ikke op fra førersædet under kørslen.

BEMÆRK

Fare for beskadigelse på grund af opfejning af bånd og snore!

Hvis lange, fleksible genstande såsom bånd eller snore fejes op, kan disse beskadige fejemekanismen.

Kør ikke maskinen eller sidekosten over lange, fleksible genstande såsom bånd eller snore, og fej ikke sådanne genstande op.

Obs

Kørehastigheden skal tilpasses til forholdene for at opnå et optimalt rengøringsresultat.

Obs

Under fejningen rengøres støvfilteret automatisk hvert 10. minut. I mellemtiden kan rengøringen startes manuelt.

Obs

Tænd for ventilatoren, når du fejer tørre gulve.

Sluk ventilatoren, når du fejer våde og fugtige gulve, så støvfilteret ikke bliver fugtigt.

1. Åbn skidtbeholderens klap under fejningen.
2. Sænk fejevalsen.
   - Sænk også sidekosten for at feje sidekanter.

Tømning af skidtbeholder

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for kvæstelser, hvis maskinen vælter

Ved tømning på skråninger eller på en eftergivende undergrund kan maskinen vælte på grund af forskydning af tyngdepunktet og kvæste mennesker.

Tøm kun skidtbeholderen, mens maskinen befinder sig på en plan, fast undergrund.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for kvæstelser på grund af stød og klemning

Når skidtbeholderen løftes eller sænkes, kan personer blive kvæstet på grund af stød eller klemning mellem skidtbeholderen og containeren

Sørg for, at der ikke er personer i skidtbeholderens svingområde under tømningsprocessen.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for kvæstelser på grund af maskindele, der bevæges

Skidtbeholderens mekanik kan klemme eller skære kropsdele af, især fingre.

Tag ikke fast i dele, der bevæges, under tømningsprocessen.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for kvæstelser som følge af sænkning af snavsbeholderen!

Den løftede snavsbeholder kan sænke sig pludseligt og forårsage alvorlige kvæstelser på grund af knusning og fastklemning.
Træd ikke ind under snavsbeholderen, hvis den ikke er sikret.
Sørg for at sikre den løftede snavsbeholder korrekt ved hjælp af den dertil beregnede sikringsstiver, før du træder ind under snavsbeholderen.

BEMÆRK

Fare for kvæstelser på grund af omkringflyvende smuds

Fejevalsen, der kører under tømningsprocessen, kan slynge smuds væk fra sig, hvilket kan føre til kvæstelser.
Sørg for, at der ikke er nogen personer foran køretøjet, når skidtbeholderen løftes.

Obs

Ved høj tømning af maskinen kan snavsbeholderen tømmes i f.eks. en affaldsbeholder (for maksimal tømningshøjde, se kapitel Tekniske data).

1. Placer maskinen foran tømningsstedet.

BEMÆRK

Sørg for tilstrækkelig fri plads bagved og over snavsbeholderen.

Løft:

2. Betjeningshåndtag "fejevalse og sidebørste" i midterstilling og betjeningshåndtag "kontakttryk fejevalse" fremad.
   Fejevalsen og sidebørsterne hæves.
3. Flyt betjeningshåndtaget "beholderklap" bagud.
   Luk beholderklappen.
   Kontrollampen skidtbeholder lukket lyser.

Tømning:

4. Flyt betjeningshåndtaget "skidtbeholder" bagud, og hold det trukket, indtil den påkrævede højde er nået.
5. Kør langsomt hen til beholderen.
6. Lås parkeringsbremsen.
7. Flyt betjeningshåndtaget "beholderklap" fremad.
   Kontrollampen skidtbeholder åben lyser.
   Skidtbeholderen tømmes.
8. Flyt betjeningshåndtaget "beholderklap" bagud.
   Beholderklappen lukkes.
   Kontrollampen skidtbeholder lukket lyser.
9. Løsn parkeringsbremsen.

Sænkning:

10. Kør maskinen ca. 2 m væk fra aflæsningsstedet.

BEMÆRK

Sørg for, at der er tilstrækkelig frirum bagved og under snavsbeholderen.

11. Flyt betjeningshåndtaget "skidtbeholder" fremad, og hold det trukket, indtil skidtbeholderen har nået slutpositionen.

Slukning af maskinen

1. Sørg for at parkere maskinen på en vandret flade.
2. Løft fejevalsen og sidekosten.
3. Luk beholderklappen.
4. Hold bremsepedalen nede, og lås parkeringsbremsen.
5. Drej nøgleafbryderen på "0", og træk nøglen ud.
6. Tryk på startknappen på batterimonitoren, hold den nede i 5 sekunder, og slip den derefter.
   Når den slippes, slukker batterimonitoren.

Reaktion i tilfælde af maskinfejl

1. Sluk straks maskinen, se *Slukning af maskinen*.
2. Lås parkeringsbremsen, og sørg for at sikre maskinen mod at rulle væk.
3. Afbryd batteriet i tilfælde af skader på elektroniske komponenter for at undgå kortslutninger.
4. Meld straks fejlen til den foresatte.

Reaktion i tilfælde af maskinfejl

1. Sluk straks maskinen, se *Slukning af maskinen*.
2. Sluk branden med en godkendt brandslukker til elektriske anlæg (f.eks. CO2- eller pulverslukker).
3. Frakobl om muligt batteriet.

Transport

BEMÆRK

Transportskader

Vær opmærksom på maskinens egenvægt (transportvægt) ved transporten på køretøjsanhængere eller køretøjer.
Ved transport i køretøjer skal maskinen sikres i henhold til de gældende retningslinjer for transportsikring.

Når du transporterer maskinen, skal du overholde følgende:

- Drej tændingsnøglen til "0", og træk den ud.
- Lås parkeringsbremsen.
- Fastgør maskinen på fastsurringspunkterne (4x) med spænderemme, reb eller kæder.
- Fastgør maskinen med kiler på hjulene.

Opbevaring

Ved opbevaring af maskinen skal du overholde følgende:

- Undergrundens bæreevne og maskinens vægt, se *Tekniske data*.
- Parkér fejemaskinen på et jævnt underlag i tørre, frostfri omgivelser. Beskyt maskinen mod støv med en presenning.
- Løft fejevalsen og børsterne for at forhindre skader på hårene.
- Luk beholderklappen.
- Drej tændingsnøglen til "0", og træk nøglen ud.
- Lås parkeringsbremsen.
- Sørg for at sikre fejemaskinen mod at rulle væk.

Hvis fejemaskinen ikke anvendes i længere tid, skal du også overholde følgende:

- Rengør fejemaskinen indvendigt og udvendigt.
- Frakobl batteriet
- Oplad batteriet, og oplad det igen med et mellemrum på ca. 2 måneder.

Pleje og vedligeholdelse

⚠ ***ADVARSEL***

Livsfare, fare for kvæstelser og risiko for beskadigelse!

Under plejen og vedligeholdelsen af maskinen er der fare for liv, personskade og beskadigelse, hvis sikkerhedsanvisningerne ikke overholdes!
Overhold alle sikkerhedsanvisningerne vedrørende pleje og vedligeholdelse i kapitlet Sikkerhedsanvisninger i begyndelsen af denne driftsvejledning.

Rengøring af maskinen

BEMÆRK

Kortslutninger eller andre skader. Apparatet må ikke rengøres med slange- eller højtryksvandstråle.

BEMÆRK

Ukorrekt rengøring

Risiko for beskadigelse.

Der må ikke anvendes skurremidler eller aggressive rengøringsmidler.

⚠ ***FARE***

Sundhedsfare på grund af støv

Til indvendig rengøring med trykluft.

Bær støvmaske og beskyttelsesbriller.

Indvendig rengøring af maskinen

1. Sluk maskinen, se *Slukning af maskinen*
2. Rengør maskinen med en klud
3. Udblæs maskinen med trykluft.

Rengøring af maskinen udvendigt

1. Slukning af maskinen, se *Slukning af maskinen*.
2. Rengør maskinen udvendigt med en klud fugtet med mild vaskelud.

Vedligeholdelsesintervaller

Vedligeholdelsesarbejdet opdeles i kundens vedligeholdelsesarbejde og kundeserviceens vedligeholdelsesarbejde.

- Intervallerne for service- og vedligeholdelsesarbejde foretaget af kunden/operatøren er anført i kapitlet *Vedligeholdelse foretaget af kunden*. Arbejdet skal udføres af en kvalificeret faguddannet medarbejder. Kontakt efter behov en Kärcher-forhandler eller kundeservice.
- Yderligere vedligeholdelsesarbejde skal udføres af den autoriserede service i overensstemmelse med inspektionstjeklisten. Kontakt rettidigt kundeservice.

Vedligeholdelse foretaget af kunden

Obs

Følgende vedligeholdelsesarbejde skal udføres af en kvalificeret specialist, kontakt om nødvendigt en Kärcher-forhandler eller service.

Arbejde med hydraulik må kun udføres af en autoriseret service.

Dagligt:

1. Kontrollér hjulakslerne for indrullede bånd.
2. Kontrollér fejevalsen og sidekosten for slitage og indfiltrede bånd.
3. Kontrollér alle betjeningselementers funktion.
4. Undersøg maskinen for beskadigelser.

Ugentligt:

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for kvæstelser som følge af sænkning af snavsbeholderen!

Den løftede snavsbeholder kan sænke sig pludseligt og forårsage alvorlige kvæstelser på grund af knusning og fastklemning.

Træd ikke ind under snavsbeholderen, hvis den ikke er sikret.

Sørg for at sikre den løftede snavsbeholder korrekt ved hjælp af den dertil beregnede sikringsstiver, før du træder ind under snavsbeholderen.

5. Kontroller alle bevægelige dele for let gang, smør dem om nødvendigt, eller få dem repareret.

Obs

Sørg for at montere sikringsstiveren inden alle vedligeholdelses- og reparationsarbejder, hvor skidtbeholderen skal løftes.

6. Kontrollér tætningslisterne på fejevalsekassen for korrekt indstilling og slitage, korrigér om nødvendigt indstillingen, og udskift de slidte tætningslister.
7. Kontrollér tætningslisterne på beholderklappen på skidtbeholderen for beskadigelser, udskift om nødvendigt.
8. Kontrollér fejevalsen for slitage og beskadigelser, udskift om nødvendigt.
9. Kontrollér sidekosten eller sidekostene for slitage og beskadigelser, udskift om nødvendigt.
10. Kontrollér støvfilteret for tilsmudsning og beskadigelser, udskift om nødvendigt, og rengør støvfilterkassetten.
11. Kontrollér hydrauliksystemet for lækager, få dem repareret om nødvendigt.
12. Rengør hydraulikoliekøleren.
13. Kontrollér hydraulikolieniveauet, og efterfyld efter behov.
14. Kontrollér motorolieniveauet, og efterfyld efter behov.
15. Kontrollér beholderklappens mekanisme, og smør om nødvendigt.

Efter slitage:

16. Kontrollér og indstil sidebørstens fejebane.
17. Kontrollér og indstil fejevalsens fejebane.
18. Udskift slidte tætningslister.
19. Udskift slidt fejevalse.
20. Udskift slidte sidekoste.

Vedligeholdelse foretaget af kundeservicen

Obs

For at bevare garantikrav skal alt service- og vedligeholdelsesarbejde gennemføres af en autoriserede Kärcher-kundeservice i henhold til inspektionstjeklisten under garantitiden.

- Første inspektion efter 50 timers drift
- Vedligeholdelse i henhold til vedligeholdelseshæfte for hver 250 driftstime.
- Hvis det er nødvendigt, men mindst en gang om året, skal maskinens og batteriets isolationsmodstand kontrolleres af en kvalificeret elektriker i overensstemmelse med batteriproducentens betjeningsvejledning.

Vedligeholdelsesarbejde

Forberedelse

1. Parkér fejemaskinen på en plan flade.
2. Drej tændingslåsen til “0”, og træk nøglen ud.
3. Aktivér parkeringsbremsen.

Sikkerhedsforskrifter for vedligeholdelsesarbejdet

Obs

Inden der udføres arbejde under den løftede skidtbeholder, skal skidtbeholderen sikres mod at falde ned, se Sikring af skidtbeholder

Sikring af skidtbeholder

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for at komme i klemme

En faldende skidtbeholder kan føre til klemninger og knoglebrud.

Inden der udføres arbejde under den løftede skidtbeholder, skal den sikres.

Gennemfør kun sikringen uden for farezonen.

Figur U

① Holder

② Sikringsstang

1. Klap sikringsstangen op, og sæt den i holderen.

Kontrol af hydraulikniveau og efterfyldning af hydraulikolie

Figur M

① Låg og oliepåfyldningsstuds

② Olieskueglas

Obs

Når dette arbejde udføres, må skidtbeholderen ikke være løftet.

1. Kontrollér hydraulikolieniveauet i olieskueglasset.
   a Olieniveauet skal ligge mellem markeringen "MIN" og "MAX".
   b Påfyld hydraulikolie, hvis olieniveauet befinder sig under "MIN"-markeringen.
2. Tag låget på oliepåfyldningsstudsen af.
3. Rengør påfyldningsområdet.
4. Påfyld hydraulikolie. (olietype, se tekniske data)
5. Luk oliepåfyldningsstudsen med låget.

Kontrol af hydrauliksystem

Obs

Kontakt kundeservice, hvis der konstateres utætte steder i hydrauliksystemet.

1. Lås parkeringsbremsen.
2. Start motoren.
3. Kontrollér alle hydraulikslanger og tilslutninger for utætheder.

Kontrol af motorolieniveau og efterfyldning af motorolie

Obs

Motorolien anvendes til at drive traktionsdrevet.

Figur N

① Låg og oliepåfyldningsstuds

1. Aflæs motorolieniveauet på siden af beholderen.
   a Olieniveauet skal ligge mellem markeringen "MIN" og "MAX".
   b Hvis olieniveauet er under "MIN"-markeringen, skal du efterfylde motorolie indtil "MAX"-markeringen.
2. Tag låget på oliepåfyldningsstudsen af.
3. Rengør påfyldningsområdet.
4. Efterfyld motorolie. (Se tekniske data for olietype)
5. Luk oliepåfyldningsstudsen med låget.

Kontrol af fejevalse for indrullede bånd

1. Start motoren.
2. Løft skidtbeholderen op til slutpositionen.
3. Stands motoren.
4. Lås parkeringsbremsen.

⚠ ***ADVARSEL***

Fare for at komme i klemme

En faldende skidtbeholder kan føre til klemninger og knoglebrud. Inden der udføres arbejde under den løftede skidtbeholder, skal den sikres.

Gennemfør kun sikringen uden for farezonen.

5. Fastgør skidtbeholderen med sikringsstangen.
6. Kontrollér fejevalsen for indrullede bånd og snore, og fjern dem.
7. Klap sikringsstangen ind.
8. Start motoren.
9. Sænk skidtbeholderen ned til slutpositionen.
10. Stands motoren.

Kontrol af fejevalse for slitage

1. Lås døren fejevalsen op.
2. Sving døren udad.

Figur Z

3. Aflæs graden af slitage på fejevalsen på skalaen.
   - Hvis graden af slitage befinder sig på det røde områdes ende, skal der monteres en ny fejevalse.

Udskiftning af fejevalse

Figur X

① Dør
② Fingerskrue
③ Fejevalseholder
④ Fejevalse

1. Lås døren op.
2. Sving døren udad.
3. Løsn fingerskruen.
4. Sving fejevalseholderen udad.
5. Træk fejevalsen ud.
6. Monter den nye fejevalse.
   a Før fejevalsen ind i den modsatte fejevalseholder i den rigtige monteringsposition.
   Figur AD
   Monteringsposition for fejevalsen i kørselsretningen (set oppefra)

Obs

Noterne på fejevalsen skal sættes på knasterne på den modsatte fejevalseholder.

   b Sving fejevalseholderen, der er svinget ud, tilbage.
   c Spænd fingerskruen fast.
7. Sving døren tilbage.
8. Lås døren.

Obs

Efter monteringen af den nye fejebane indstilles igen.

Udskiftning af sidekost

Figur Y

① Skrue
② Sidebørsteholder
③ Møtrik og underlagsskive

1. Løsn forskruninger af skruer, underlagsskiver og møtrikker helt.
2. Tag sidekosten af.
3. Rengør sidekostholderens kontaktflade.
4. Sæt den nye sidekost på.
5. Fastgør sidekosten med skruer, underlagsskiver og møtrikker.
6. Sving døren tilbage.
7. Lås døren.

Obs

Efter monteringen af den nye sidekost skal fejebanen indstilles igen.

Kontrol og indstilling af fejevalsens fejebane

1. Sluk blæseren.
2. Kør fejemaskinen på en plan og glat gulvoverflade, som er synligt dækket af støv eller kridt.
3. Sænk fejevalsen, og lad den køre på stedet i ca. 10 sekunder.
4. Luk beholderklappen.
5. Løft fejevalsen.
6. Kør maskinen væk baglæns.
7. Kontrollér fejebanen.

Figur AA

Fejebanen skal afbiles som et ensartet rektangel med en bredde på a = 60 - 65 mm.

Figur AB

① Betjeningshåndtag til løft/sænkning af fejevalsen
② Endestop

8. Justér endestoppet bagud afhængigt af slidgraden på fejevalsen.
9. Gentag trin 2 til 8, indtil fejebanen er indstillet korrekt.

Kontrol og indstilling af sidekostens fejebane

1. Løft sidekosten.
2. Kør fejemaskinen på en plan og glat gulvoverflade, som er synligt dækket af støv eller kridt.
3. Sænk fejevalsen og sidekosten, og lad den køre på stedet i ca. 10 sekunder.
4. Løft fejevalsen og sidekosten.
5. Kør maskinen væk baglæns.
6. Kontrollér fejebanen.

Figur AC

Fejebanen skal afbildes i en bredde på a = 40 - 50 mm og en måneformet delcirkel mellem kl. 11 og kl. 4.

Figur AE

① Vinkeljustering
② Længdejustering

7. Korrigér fejebanen ved hjælp af vinkel- og længdejusteringen.
8. Kontrollér fejebanen.

Justering af sidetætninger

Figur AF

① Dør
② Pakning
③ Skrue (8x)
④ Holdeplade

1. Lås døren op.
2. Sving døren udad.

3. Løsn holdepladen ved at løsne de otte fastgørelsesskruer.
4. Justér pakningen igen, så der er en afstand på 1 - 3 mm til gulvet.
5. Spænd de otte skruer.
6. Åbn døren på den modsatte side.

Figur AG

① Holdeplade
② Vingemøtrik (4x)
③ Pakning

7. Løsn holdepladen ved at løsne de fire vingemøtrikker.
8. Justér pakningen igen, så der er en afstand på 1-3 mm til gulvet.
9. Spænd de fire vingemøtrikker.

Manuel rengøring af støvfilter

1. Tryk på tasten "Rengør støvfilter".
   Støvfilteret rengøres.

Udskiftning af støvfilter (posefilter)

Skidtbeholder er tømt. Se *Tømning af skidtbeholder*.

⚠ ***FORSIGTIG***

Sundhedsfare på grund af fint støv

Indånding af fint støv kan føre til luftvejssygdomme.
Bær en egnet mund- og næsebeskyttelse, når du skifter støvfilteret.

Figur AI

① Filterafdækning
② Fastgørelsesstang
③ Lommefilter

1. Åbn maskinhjelmen.
2. Åbn filterafdækningen.

Figur AJ

① Skrue
② Kontramøtrik
③ Fastgørelsesstang

3. Fjern fastgørelsesstængerne.
   a Skru kontramøtrikken op indtil skruehovedet.
   b Skru skruen ind i fastgørelsesstangen indtil endestop.
   c Fjern fastgørelsesstangen ved at dreje den.
4. Løft lommefilteret op med to personer.

BEMÆRK

Beskadigelse af maskinen

Hvis kablet til vibratoren ikke er afbrudt, kan det blive revet af. Afbryd kablet til vibratoren.

5. Afbryd kablet til vibratoren fra forsyningskablet.
   Figur AK

① Kabel til vibratoren
② Forsyningskabel med stik

6. Løft lommefilteret med to personer, og sæt det ned uden for filterboksen.
7. Afmontér vibratoren fra det gamle lommefilter, og anbring den på det nye posefilter.
8. Afmontér de to løftestænger fra det gamle posefilter, og anbring dem på det nye posefilter.
9. Løft det nye lommefilter med to personer, og sæt det i filterboksen.
10. Tilslut kablet fra vibratoren til forsyningskablet.
11. Monter fastgørelsesstængerne.
    a Placér fastgørelsesstængerne mellem lommefilteret og filterboksens overkant ved hjælp af en drejende bevægelse.
    b Skru skruen så langt ud af fastgørelsesstangen, indtil filteret spændes fast.
    c Hold kontra på kontramøtrikken på fastgørelsesstangen.
12. Luk filterafdækningen, og luk den med spændelåsene.
13. Luk maskinhjelmen.

Udskiftning af støvfilter (fladt foldefilter)

Skidtbeholder er tømt. Se *Tømning af skidtbeholder*.

⚠ ***FORSIGTIG***

Sundhedsfare på grund af fint støv

Indånding af fint støv kan føre til luftvejssygdomme.
Bær en egnet mund- og næsebeskyttelse, når du skifter støvfilteret.

Figur AL

① Maskinhjelm
② Filterafdækning
③ Rengøringsanordning

1. Åbn maskinhjelmen.
2. Åbn filterafdækningen.

Figur AM

① Rengøringsanordning
② Fladt foldefilter

3. Klap rengøringsanordingen op.
4. Tag de to flade foldefiltre ud.
5. Sæt de nye flade foldefiltre i.
6. Klap rengøringsanordingen ned.
7. Luk filterafdækningen, og luk den med spændelåsene.
8. Luk maskinhjelmen.

Udskiftning af støvfilter (rundfilter)

Skidtbeholder er tømt. Se *Tømning af skidtbeholder*.

⚠ ***FORSIGTIG***

Sundhedsfare på grund af fint støv

Indånding af fint støv kan føre til luftvejssygdomme.
Bær en egnet mund- og næsebeskyttelse, når du skifter støvfilteret.

Figur AN

① Maskinhjelm
② Filterafdækning

1. Åbn maskinhjelmen.
2. Åbn filterafdækningen.

Figur AO

① Rundfilter
② Lås

3. Løsn låsen.
   a Træk låsen helt ud.
   b Drej med uret, indtil låsen går i indgreb.
4. Tag filteret ud.

Obs

Sørg for, at hullerne i filterets forsiden sidder på filterholderens bolte, når filteret sættes i.

5. Sæt et nyt filter, og luk låsen.
6. Luk filterafdækningen, og luk den med spændelåsene.
7. Luk maskinhjelmen.

Udskiftning af sikringer

Sikringerne FU01 til FU12 befinder sig på dashboardet.

Figur R

① Afdækning
② Fingerskrue

1. Skru fingermøtrikken ud.
2. Fjern sikringsholderens afdækning.
3. Kontrollér sikringerne, og udskift defekte sikringer.

Sikringerne FU13 befinder sig i el-skabet.

Figur T

① FU13

4. Åbn den elektriske boks.
5. Kontrollér sikringen, og udskift den, hvis der er defekter.

Oversigt over sikringer

Figur S

FU 01	Sikkerhedsrelæ	5 A
FU 02	Frigivelse af DC/DC-koblingsomformer	10 A
FU 03	Horn og blinkende advarselslygte	10 A
FU 04	Sugeblæser	20 A
FU 05	Vibratorsystem	15 A
FU 06	DC/DC-indgangskoblingsomformer	20 A
FU 07	Multifunktionsvisning	5 A
FU 08	Indikator for skidtbeholderklappen, advarselssignal ved bakning og sædekontaktafbryder	7,5 A
FU 09	Sikkerhedsrelæ sugeblæser og vibratorsystem	5 A
FU 10	Sprøjtesystem (option)	10 A
FU 11	Belysning og blinklys Blue Spot (option)	10 A
FU 12	Vibratorsystem fladt plisseret filter/ rundfilter	15 A
FU 13	Hovedsikring	150 A

Hjælp ved fejl

Mindre fejl kan du selv afhjælpe ved hjælp af følgende oversigt. Ved alle fejl, der ikke er anført, kontaktes kundeservice (service)!

⚠ ***FARE***

Risiko for ulykker og personskader på grund af utilsigtet bevægelse af køretøjet

Sluk altid køretøjet, og træk tændingsnøglen ud, inden der udføres pleje- og vedligeholdelsesarbejde.

⚠ ***FARE***

Fare for elektrisk stød

Frakobl batteriet inden arbejde på elektriske komponenter. Reparationsarbejde og arbejde på elektriske komponenter må kun gennemføres af den autoriserede kundeservice.

Fejl	Afhjælpning
Køretøjet kører kun langsomt eller slet ikke	● Oplad batteriet, eller udskift i tilfælde af defekt ● Kontrollér hjulene for indrullede bånd og snore ● Kontakt Kärcher-kundeservice ● Løsn parkeringsbremsen
Fløjtende støj i hydrauliksystemet	● Efterfyld hydraulikolie ● Kontakt Kärcher-kundeservice
Fejevalse/sidekost roterer ikke	● Kontrollér fejevalse/sidekost for indrullede bånd og snore ● Kontakt Kärcher-kundeservice
Lidt eller ingen sugekraft i børsteområdet	● Kontrollér, rengør eller udskift støvfilter. ● Kontakt Kärcher-kundeservice
Maskinr støvrt	● Indstil sidetætningerne ● Tænd for blæseren ● Kontrollér, rengør eller udskift støvfilter ● Udskift filtertætningerne ● Åbn beholderklappen på skidtbeholderen. ● Kontakt Kärcher-kundeservice
Smuds bliver liggende	● Tøm skidtbeholder ● Kontrollér, rengør eller udskift støvfilter ● Udskift fejevalse ● Indstil fejebane ● Udskift tætningsstrimmel på skidtbeholderen ● Fjern blokeringen af fejevalsen ● Åbn beholderklappen på skidtbeholderen ● Kontakt Kärcher-kundeservice
Skidtbeholder kan ikke løftes/sænkes	● Kontrollér sikringen, og udskift i tilfælde af defekt ● Kontakt Kärcher-kundeservice
Beholderklap på skidtbeholder kan ikke åbnes	● Kontakt Kärcher-kundeservice
Driftsfejl med hydraulisk bevægede dele	● Kontakt Kärcher-kundeservice

Garanti

I det enkelte lande gælder de garantibetingelser, der er fastsat af vore salgsselskab. Eventuelle fejl ved apparatet udbedres gratis inden for garantifristen, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis du ønsker at gøre garantien gældende, bedes du henvende dig til din forhandler eller nærmeste kundeservicecenter medbringende kvittering for købet.
(Se adressen på bagsiden)
Yderligere garantioplysninger (hvis findes) kan findes i serviceområdet på dit lokale KÄRCHER-websted under "Downloads".

EU-overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at nedenstående produkt overholder de relevante bestemmelser i de anførte direktiver og forordninger. Hvis produktet ændres uden aftale med os, mister denne erklæring sin gyldighed. Eneste ansvarshavende for udgivelsen af denne overensstemmelseserklæring er producenten.
Produkt: Fejesugemaskine maskiner med førersæde
Type: 1.186-xxx

Direktiver og forordninger
2006/42/EF (+2009/127/EF) (indtil 19.01.2027) (EU) 2023/1230 (fra 20.01.2027)
2000/14/EF
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Anvendte harmoniserede standarder
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Anvendt overensstemmelsesvurderingsproces
2000/14/EF: Tillæg V

Lydeffektniveau dB(A)
KM 170/600 R D
Målt: 100
Garanteret: 103
KM 100/65 R Bp
Målt: 85
Garanteret: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Målt: 87
Garanteret: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Målt: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garanteret: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Målt: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garanteret: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Målt: D: 99 LPG: 96
Garanteret: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Målt: 94
Garanteret: 96

Navn og adresse
Dokumentationsbefuldmægtiget:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Underskriverne handler på bestyrelsens vegne og med dennes fuldmagt.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tlf.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Tekniske data

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Effektdata maskine		
Driftsvarighed med fuldt opladet batteri	h	4
Kørehastighed, fremad	km/h	6
Kørehastighed, baglæns	km/h	3
Stigeevne (maks.)	%	14
Arbejdsbredde uden sidekost	mm	780
Arbejdsbredde med 1 sidekost	mm	1050
Arbejdsbredde med 2 sidekoste	mm	1320
Vendekreds	m	2,47
Kapslingsklasse		IPX 3
Teoretisk fladekapacitet		
Fladekapacitet uden sidekost	m^2/h	4680
Fladekapacitet med 1 sidekost	m^2/h	6300
Fladekapacitet med 2 sidekoste	m^2/h	7920
Batteri		
Batterikapacitet	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Opladningstid	h	1,5
Batterispænding	V	38,4
Batterivægt	kg	165 ± 5
Omgivelsesbetingelser		
Maks. driftshøjde	m	< 2000
Omgivelsestemperatur	°C	-5 ... +40
Luftfugtighed, ikke duggende	%	0 ... 90
Mål og vægt		
Længde	mm	1847
Bredde	mm	1065
Højde	mm	1388
Egenvægt (transportvægt)	kg	725
Tilladt samlet vægt	kg	1429
Maks. tilladt akseltryk foran	kg	780
Maks. tilladt akseltryk bagved	kg	649
Bredde fejevalse	mm	780
Diameter fejevalse	mm	280
Diameter sidekost	mm	580
Snavsbeholder		
Volumen snavsbeholder	l	180
Aflæsningshøjde (maks.)	mm	1340
Filter og sugesystem		
Filtersystem		Lommefilter
Filterareal støvfilter	m^2	5,2
Anvendelseskategori		U
Støvklasse		M
Nominelt undertryk sugesystem	mbar	9
Nominel volumenstrøm sugesystem	l/s	600
Blæsermotor (elektrisk)		
Motoromdrejningstal	1/min	2600
Drivmidler		
Motorolietype		15W-40
Hydraulikolietype		HV 46
Dæk		
Dækstørrelse, foran	mm	4.00-6
Dækstørrelse, bagved		300 x 145 - 6
Beregnede værdier iht. EN 60335-2-72		
Hånd-arm-vibration a_{hv}	m/s^2	0,9
Usikkerhed hånd-arm-vibration K	m/s^2	0,2
Sæde-vibrationsværdi	m/s^2	0,5
Sædevibrationsværdi, usikkerhed K	m/s^2	0,1
Repeated shock p_F	m/s^2	20
Usikkerhed repeated shock K	m/s^2	6
Lydtryksniveau L_{pA}	dB(A)	70
Usikkerhed lydtryksniveau K_{pA}	dB(A)	3
Lydeffektniveau L_{WA} + usikkerhed K_{WA}	dB(A)	93

Der tages forbehold for tekniske ændringer.

Sisukord

Üldised juhised 169
Ohutusjuhised 169
Sihtotstarbeline kasutamine 170
Ohutusseadised 171
Keskkonnakaitse 171
Lisavarustus ja varuosad 171
Tarnekomplekt 171
Seadme kirjeldus 171
Funktsioon 172
Eelkäikuvõtmine 172
Akud / laadijad 172
Käitus 174
Transport 175
Ladustamine 175
Hooldus ja jooksevremont 175
Abi rikete korral 179
Garantii 179
EL vastavusdeklaratsioon 180
Tehnilised andmed 180

Üldised juhised

Lugege enne masina esmakordset kasutamist seda kasutusjuhendit ning aku ja laadijaga kaasasolevaid kasutusjuhendeid ja toimige nende järgi. Hoidke kasutusjuhendid hilisemaks kasutamiseks või järgmiste omanike jaoks alles.
See originaalkasutusjuhend sisaldab järgmist: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Ohutusjuhised

Ohuastmed

⚠ ***OHT***

- *Viide vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

⚠ ***HOIATUS***

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada raskeid kehavigastusi või lõppeda surmaga.*

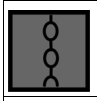
⚠ ***ETTEVAATUS***

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.*

TÄHELEPANU

- *Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada varakahjusid.*

Sümbolid masinal

	***TÄHELEPANU*** ***Põletusoht*** *Enne kuumade sõidukiosadega töötamist laske neil maha jahtuda.*
	⚠ ***OHT*** ***Tuleoht*** *Ärge pühkige põlevaid või hõõguvaid esemeid nagu nt sigarette, tikke või muud sarnast.*
	⚠ ***HOIATUS*** ***Vigastusoht*** *Muljumis- ja lõikeoht liikuvate sõidukiosade tõttu.*
	⚠ ***HOIATUS*** ***Vigastusoht*** *Vigastusoht elektripinge tõttu.*
	⚠ ***HOIATUS*** ***Vigastusoht*** *Lõike- ja muljumisvigastused sisemuses liikuvate sõidukiosade tõttu.* *Ärge pistke jäsemeid seadme avadesse.*
	Viige tööd sõiduki juures alati läbi sobivate kinnastega.
	Ettevaatust pöörlevate harjade suhtes.
	Sõitke sõidusuunas ainult kuni 14% tõusudel ja kallakutel.
	Aluspinna maksimaalne kalle, kui sõidetakse ülestõstetud pühkmemahutiga.
	Tungraua toetuspunkt
	Kinnituspunkt
	Seisupidur rakendatud
	Seisupidur vabastatud
	Järgige juhiseid
	Roolige aeglaselt
	Lugege kasutusjuhendit ja tegutsege selle järgi

Ohutusjuhised käsitsemiseks

⚠ ***OHT*** ● *Ärge jätke seadet kunagi järelevalveta, kui see pole tahtmatu liikumise vastu kindlustatud. Enne seadme juurest lahkumist tõmmake alati peale seisupidur.*

⚠ ***HOIATUS*** ● *Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Võtke arvesse kohalikke asjaolusid ning pidage seadmega töötamisel silmas kolmandaid isikuid, eelkõige lapsi.* ● *Kehtib ainult Soomes: Kaablite isolatsiooni kahjustuste ja sellest tulenevate ohtude vältimiseks ei tohi seadet kasutada välitingimustes temperatuuril alla 5 °C.* ● *Kontrollige seadet tööseadistega nõuetekohase seisundi ja töökindluse suhtes. Kui seisund ei ole laitmatu, ei tohi Te seda kasutada.* ● *Järgige ohupiirkondades (nt tanklates) vastavaid ohutuseeskirju. Ärge kunagi käitage seadet plahvatusohtlikes ruumides.* ● *Ärge kasutage seadet aluspindadel, mille kalle ületab seadmel määratud maksimaalset kallet.* ● *Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikutele või kogemuste ja/või teadmiste puudumisel.* ● *Seadet tohivad kasutada ainult need inimesed, keda on seadme käsitsemise osas juhendatud või kes on tõendanud oma käsitsemisoskusi ja keda on selgesõnaliselt volitatud seadet kasutama.* ● *Pidage silmas operaatori tihedalt liibuvaid riideid ja kindlaid jalatseid. Vältige lahtiselt kantavaid riideid.* ● *Jälgige lapsi ja koduloomi kindlustamaks, et nad seadmega ei mängi.* ● *Lapsed ja noorukid ei tohi seadet käitada.* ● *Seade on mõeldud üksnes kuivade pühkmete pühkimiseks.* ● *Jälgige, et vilkur põleks, kui külgharjad liiguvad.* ● *Sinise kohtvalgustusega varustatud seadmete korral ärge vaadake otse valgusallikasse.*

⚠ ***ETTEVAATUS*** *● Ärge kasutage seadet kaitsekatuseta piirkondades, kus esineb võimalus allakukkuvate esemetega pihta saada.*

TÄHELEPANU *● Operaator peab enne töö algust kontrollima, kas kõik kaitseseadised on nõuetekohaselt paigaldatud ja talitlevad. ● Seadme operaator vastutab teiste isikute või nende omandiga aset leidnud õnnetusjuhtumite eest. ● Kontrollige enne paigaltvõttu lähipiirkonda (nt lapsi). Pidage silmas piisavat nähtavust! ● Tõmmake süütevõti või KIK (Kärcher Intelligent Key) välja, et hoida ära seadme volitamata kasutamine.*

Ohutusjuhised sõidurežiimiks

⚠ ***OHT*** *● Ümberkukkumisoht liiga suurtel tõusudel ja kallakutel! Järgige tõusudel ja kallakutel sõitmisel maksimaalselt lubatud väärtusi Tehnilistes Andmetes. ● Ümberkukkumisoht liiga suure külgmise kalde korral! Järgige sõidusuunaga risti sõitmisel maksimaaselt lubatud väärtusi Tehnilistes Andmetes. ● Ümberkukkumisoht ebastabiilse aluspinna korral! Kasutage seadet eranditult kinnitatud aluspinnal.*

⚠ ***HOIATUS*** *● Õnnetusoht kohandamata kiiruse tõttu. Sõitke kurvides aeglaselt.*

Märkus *● Ümberkukkumisohu loetelu ei pruugi olla täielik.*

Ohutusjuhised transportimiseks

⚠ ***ETTEVAATUS*** *● Transpordi ajal õnnetuste vältimiseks järgige sõiduki transpordikaalu. ● Masina transportimiseks ühendage aku lahti ja kinnitage masin kindlalt.*

Ohutusjuhised ladustamiseks

⚠ ***ETTEVAATUS*** *● Masina võib paigutada ainult siseruumidesse.*

Ohutusjuhised Li-ioon-veoaku kohta

- Visuaalne kontroll: kontrollige enne iga käitust aku korpust ja nähtavaid kaableid väliste kahjustuste suhtes (nt hõõrdumiskohad kaablitel, mõlgid metallkorpuses). Ärge võtke masinat akusüsteemi kahjustuste korral kasutusele.
- Mitte kasutada kõrgsurvepesurit: ärge puhastage kunagi akuruumi ja aku korpust veejoa või kõrgsurvepesuriga. Ärge kastke masinat/akut vee alla.
- Hoida kuivana: ärge laadige ega parkige masinat niiskes keskkonnas. Kui akuruum on märjaks saanud, laske sellel enne laadimisprotsessi alustamist kuivada.
- Laadimisprotsess: laadige akut ainult selleks ettenähtud laadimisühenduse kaudu ja ainult heakskiidetud laadijaga.
- Järelevalve laadimise ajal: võimaluse korral ärge laadige akut täiesti järelevalveta. Kontrollige regulaarselt masina/laadija olekunäidikut.
- Käitumine rikete korral: kui märkate käituse või laadimise ajal ebatavalisi lõhnu, metallkorpuse tugevat kuumenemist, suitsu tekkimist või veateateid ekraanil, lahutage laadija (kui see on ohutu) viivitamatult vooluvõrgust ja lülitage masin välja. Võtke viivitamatult ühendust Kärcheri teenindusega.
- Keskkond: ärge käitage, laadige ega ladustage masinat (ja seega akut) plahvatusohtlikus keskkonnas ega kergesti süttivate esemete vahetus läheduses.
- Kuumus ja tuli: kaitske akut äärmusliku kuumuse ja lahtise tule eest.
- Kaablite ja ühenduste kaitsmine: vältige akust väljuvate kaablikimpude mehaanilist koormamist. Ärge tõmmake kunagi kaablitest.
- Mitte kunagi avada: aku kruvitud metallkorpuse avamine on rangelt keelatud (eluoht elektrilöögi ja tuleohu tõttu!). Laske hooldus- ja remonditöid teha ainult sertifitseeritud erialapersonalil.
- Väljavoolavad vedelikud: korpuse raske kahjustuse korral vältige igasugust kokkupuudet võimalike väljavoolavate vedelike või gaasidega. Nahaka kokkupuute korral loputage kohe rohke veega ja pöörduge arsti poole.
- Ladustamine: ladustage akut 40 - 60% laetuse tasemel kuivas keskkonnas. Vajaduse korral laadige akut 3-kuuliste vahedega uuesti 60%-ni.
- Utiliseerimine: mahavõtmine ja nõuetekohane utiliseerimine eluea lõpus toimub volitatud teeninduse kaudu.

Ohutusjuhised kõrgtühjendusega pühkimismasinate korral

⚠ ***OHT*** *● Vigastusoht kõrgtühjendusega seadmete korral! Kindlustage ülestõstetud pühkmemahuti enne kõiki töid. Paigaldage kaitse ainult väljastpoolt ohupiirkonda.*

Ohutusjuhised kaitsekatusega pühkimismasinate korral

⚠ ***ETTEVAATUS***

Kontrollige kaitsekatust iga päev kahjustuste suhtes, et tagada selle kaitsefunktsioon.

Kaitsekatuse, ka üksikute elementide kahjustuse korral tuleb kogu kaitsekatus välja vahetada.

Kaitsekatuse mistahes modifitseerimine, samuti teiste, Kärcheri poolt mittelubatud elementide, detailide ja koostesõlmede paigaldamine ei ole lubatud ning see võib olenevalt asjaoludest piirata kaitsekatuse funktsiooni.

Ohutusjuhised hoolduse ja jooksevremondi kohta

⚠ ***HOIATUS*** *● Ühendage enne elektrisüsteemil teostatavaid töid aku lahti. ● Enne puhastamist, hooldust, osade vahetamist ja ümberlülitamist teisele funktsioonile peate Te seadme välja lülitama ja süütevõtme välja tõmbama. ● Ärge laadige akut hooldustööde teostamise ajal. ● Enne tööde teostamist ülestõstetud pühkmemahuti all tuleb pühkmemahuti allakukkumise vastu kindlustada.*

⚠ ***ETTEVAATUS*** *● Hooldus- ja puhastustöid tohib teha ainult koolitatud erialapersonal. ● Laske parandamisi läbi viia ainult heakskiidetud klienditeeninduspunktidel või antud piirkonna erialaspetsialistidel, kes on tuttavad kõigi asjakohaste ohutuseeskirjadega.*

TÄHELEPANU *● Pidage silmas mitte kohtkindlate kaubanduslikult kasutatavate seadmete ohutusalast kontrolli kohalike kehtivate eeskirjade järgi (nt Saksamaal: VDE 0701). ● Teostage töid seadmel alati sobivate kinnastega. ● Lühised või muud kahjustused. Ärge puhastage seadet voolik- või kõrgsurveveejoaga. ● Kasutatud õli ja vedelikud nagu diislikütus ja mootoriõli, mis vabanevad hooldustööde käigus, saastavad keskkonda. Laske kasutatud õli utiliseerida ainult erialaettevõttel ja utiliseerige väljunud vedelikud keskkonnasõbralikult.*

Sihtotstarbeline kasutamine

Pühkimismasin on ette nähtud põrandapindade puhastamiseks kaubanduslikul eesmärgil ja nt järgmistes kasutusvaldkondades:

- Parkimiskohad
- Tootmisrajatised
- Logistikapiirkonnad
- Hotell
- Jaekaubandus
- Ladustamisalad
- Kõnniteed

See pühkimismasin on ette nähtud määrdunud pindade pühkimiseks välispiirkonnas ja sisepiirkonnas.

Enne kasutamist tuleb kontrollida seadme ja selle tööks vajalike seadiste nõuetekohast seisundit ja töökindlust. Juhul kui seisund ei ole laitmatu, ei tohi seda kasutada.

Kasutage seda pühkimismasinat eranditult antud kasutusjuhendi andmete kohaselt.

Seadmel ei tohi teha muudatusi.

Seade sobib ainult kasutusjuhendis märgitud katetele.

Sõita tohib ainult ettevõtte või selle voliniku poolt masina kasutamiseks lubatud pindadel.

Üldiselt kehtib järgmine: Hoidke kergesti süttivad ained seadmest eemal (plahvatus-/tuleoht).

Ette nähtav väärkasutus

- Masin on ette nähtud ainult kuivrežiimiks. Puhastusvahendite või muude keemiliste ainete kasutamine ei ole lubatud ja võib muuta garantii kehtetuks.
- Ärge kunagi pühkige või imege sisse plahvatusohtlikke vedelikke, põlemisvõimelisi gaase, lahjendamata happeid ega lahusteid! Nende hulka kuuluvad bensiin, värvivedeldi või kütteõli, mis võivad imiõhuga üleskeerutamise tõttu moodustada plahvatusohtlikke aure või segusid, lisaks atsetoon, lahjendamata happed ja lahustid, kuna nad kahjustavad seadmel kasutatavaid materjale.
- Ärge kunagi pühkige ega imege sisse reaktiivset metallitolmu (nt alumiinium, magneesium, tsink), need moodustavad ühenduses tugevasti leeliseliste või happeliste puhastusvahenditega plahvatusohtlikke gaase.
- Ärge pühkige ega imege sisse põlevaid või hõõguvaid esemeid.
- Masin ei sobi tervist ohustavate ainete pühkimiseks.
- Viibimine ohupiirkonnas on keelatud. Käitamine plahvatusohtlikes ruumides on keelatud.
- Saatjate kaasavõtmine ei ole lubatud.
- Esemete nihutamine/tõmbamine või transportimine ei ole selle masinaga lubatud.

Sobivad katted pühkimiseks

- Asfalt
- Tööstuspõrand
- Tasanduskiht
- Betoon
- Sillutuskivid

Ohutusseadised

Ohutusseadised on ette nähtud kasutaja kaitseks ning neid ei tohi käigust võtta või nende funktsioonidest kõrvale hiilida.

Istme kontaktlüliti

Istme kontaktlüliti tagab, et sõidu- ja puhastusfunktsioonid on aktiivsed ainult siis, kui inimene istub juhiistmel.

Keskkonnakaitse

Pakkematerjalid on taaskasutatavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasäästlikult.

Elektrilised ja elektroonilised seadmed sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale ja sageli koostisosi nagu patareid, akud või õli, mis võivad vale ümberkäimise või vale utiliseerimise korral kujutada potentsiaalset ohtu inimeste tervisele ja keskkonnale. Seadme nõuetekohaseks käitamiseks on neid koostisosi siiski vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi utiliseerida koos olmeprügiga.

Juhised koostisainete kohta (REACH)
Kehtiva teabe koostisainete kohta leiate aadressilt: *www.kaercher.de/REACH*

Lisavarustus ja varuosad

Kasutage ainult originaaltarvikuid ja originaalvaruosi, mis tagavad seadme ohutu ja tõrgeteta käituse.
Tarvikute ja varuosade kohta leiate teavet aadressilt *www.kaercher.com*.

Tarnekomplekt

Seadme tarnekomplekt on kujutatud pakendil. Lahtipakkimisel kontrollige, kas pakendi sisu on täielik. Puuduolevate tarvikute või transpordikahjustuste korral teavitage oma edasimüüjat.

Seadme kirjeldus

Seadme joonis

Joonis B

Pühkimismasin

Positsioon 1

① Iste (istme kontaktlülitiga)
② Rooliratas
③ Lukustiga käepide
④ Seadme kate (ees)
⑤ Külghari (paremal)
⑥ Esiratas
⑦ Juurdepääs pühkimisrullile
⑧ Sidumispunkt
⑨ Tüübisilt
⑩ Vilkur
⑪ Seadme kate (taga)
⑫ Tagaratas

Käsitsemisplokk

Positsioon 2

① Akumonitor
② Kontrollelemendid ja ekraan
③ Käivitusnupp akumonitor
④ Käsitsemishoob pühkimisrulli tõstmine / langetamine
⑤ Seisupidur
⑥ Käsitsemishoob mahutiklapi avamine / sulgemine
⑦ Pöördharja juhthoob ja külgharja
⑧ Käsitsemishoob pühkmemahuti tõstmine / langetamine
⑨ Võtmelüliti (süütelukk)
⑩ Puhuri lüliti (filtri imisüsteem) / filtri puhastussüsteem
⑪ Sireeni lüliti

Pedaalid

Positsioon 3

① Piduripedaal
② Sõidupedaal

Kontrollelemendid ja ekraan

Positsioon 4

① Ilma funktsioonita
② Ilma funktsioonita
③ Aku laetuse hoiatustuli
④ Töötule märgulamp
⑤ Suunatule märgulamp (toimib ainult koos StVZO ümberehitusega)
⑥ Pühkmemahuti klapi märgulamp avatud
⑦ Pühkmemahuti klapi märgulamp suletud
⑧ Ilma funktsioonita
⑨ Ilma funktsioonita
⑩ Filtri imisüsteemi märgutuli aktiivne
⑪ Ilma funktsioonita
⑫ Ilma funktsioonita
⑬ Displei

Lisavarustus

Standardne valgustuskomplekt	2.852-801.0
Tänavaliikluse valgustuskomplekt	2.852-809.0
Teine külghari (vasakul)	2.852-808.0
Kaitsekatus	2.852-807.0
Tahavaatepeegel	2.852-810.0
Külgharjade veepihustussüsteem	2.852-811.0
Külgharja kate	2.852-812.0
Rammimiskaitse	2.852-620.0
Märg-/kuivimuri paigalduskomplekt	2.852-814.0
Märg-/kuivimuri paigalduskomplekt (kabiin)	2.853-161.0
Rikkekindlad rehvid (märgistuseta)	4.515-117.0
Sinine kohtvalgusti	2.852-802.0
Roostevabast terasest pühkmemahuti	2.853-028.0

Käsitsemishoob

Joonis V

① Pühkmemahuti käsitsemishoob
② Pöördharja juhthoob ja külgharja
③ Mahutiklapi käsitsemishoob
④ Pühkimisrulli vastusurumisrõhu käsitsemishoob

Märkus

Hoidke hoovad soovitud asendis nii kaua, kuni vastav mehaaniline liikumine on täielikult lõpetatud.

Käsitsemishoob pühkmemahuti tõstmine / langetamine

Taha	Pühkmemahuti ülestõstmine
Ette	Pühkmemahuti langetamine

Pöördharja juhthoob ja külgharja

Taha	Pühkimisrulli sisselülitamine
Ette	Lülitage pühkimisrull ja külgharjad sisse

Käsitsemishoob mahutiklapi avamine / sulgemine

Taha	Mahutiklapi sulgemine
Ette	Mahutiklapi avamine

Käsitsemishoob pühkimisrulli tõstmine / langetamine

Taha	Pühkimisrulli langetamine ja vastusurumisrõhu kohandamine
Ette	Pühkimisrulli ülestõstmine

Pedaalid

Joonis Q

① Piduripedaal
② Sõidupedaal

Piduripedaal

Vajutamine	Pühkimismasin vähendab sõidukiirust kuni peatumiseni.

Sõidupedaal

Ette	Pühkimismasin sõidab edasi
Taha	Pühkimismasin sõidab tagasi

Displei

Joonis D

① Masina töötunnid
② Vibraatorisüsteemi olekunäidik

Ekraan

Joonis E

① Ekraan
② Käivitusnupp akumonitor

Näidik akumonitor

Joonis F

① Pealolev akupinge V
② Praegune voolutugevus amprites
③ Aku temperatuur °C
④ Aku laadimisseisund %
⑤ Kellaaeg
⑥ Aku valmisoleku näidik

Funktsioon

Pühkimismasin töötab kühvli põhimõttel.

1. Pöörlev külghari puhastab pühkimispinna nurgad ja servad ning transpordib pühkmed pühkimisrulli rajale.
2. Pöörlev pühkimisrull transpordib pühkmed otse pühkmemahutisse.
3. Üleskeerutatud tolm eraldatakse pühkmemahutis tolmufiltri kaudu ja imipuhur imeb filtreeritud õhu välja.
4. Tolmufiltri puhastamine toimub käituse ajal automaatselt ja seda saab käivitada ka lülitiga "Filtripuhastus".

Eelkäikuvõtmine

Mahalaadimisjuhised

⚠ ***OHT***

Õnnetusoht masina mahalaadimisel

Kasutage masina mahalaadimisel sobivat rampi.

Ärge kasutage masina mahalaadimiseks / pealelaadimiseks kahveltõstukit.

Pidage masina mahalaadimisel / pealelaadimisel silmas kaalu.

1. Ehitage kaasasolevate laudadega joonise järgi ramp.
2. Lõigake plastist pakkelindid läbi ja eemaldage pakkekile.
3. Eemaldage haakepunktidest pingutuslindi kinnitus.
4. Keerake kaubaaluselt märgistatud põrandalauad ja puitpruss maha.
5. Asetage lauad kaubaaluse servale ja joondage välja nii, et need asuvad masina rataste ees. Keerake lauad kinni.
6. Asetage puitpruss toestuseks laudade alla.
7. Eemaldage puitklotsid rataste lukustamiseks.
8. Vabastage seisupidur.
9. Sõidutage masin ettevaatlikult üle loodud rambi kaubaaluselt maha.

Seisupiduri lukustamine / vabastamine

Lukustamine

1. Hoidke piduripedaal vajutatult ja tõmmake pidurikangi.

Vabastamine

2. Hoidke piduripedaal vajutatult ja vabastage pidurikang.

Pühkimismasina liigutamine ilma oma ajamita

Joonis C

① Vabakäiguvõti
② Vabakäigukruvi

1. Demonteerige hoolduskapp.
2. Seadme nihutamiseks vabastage vabakäigukruvi.
   a Avage mootorikate.
   b Vabastage vabakäigukruvi vabakäiguvõtmega.
3. Vabastage seisupidur.
4. Nihutage masinat.

Märkus

Ärge liigutage ilma oma ajamita pühkimismasinat pikematel vahemaadel ega kiiremini kui 10 km/h.

Märkus

Keerake vabakäigukruvi pärast nihutamist uuesti kinni.

Pühkimismasina liigutamine oma ajamiga (seade on sõiduvalmis)

1 Pärast seadme nihutamist keerake vabakäigukruvi kinni.
   a Vajutage seisupidurit.
   b Keerake vabakäigukruvi vabakäiguvõtmega kinni.
   c Monteerige hoolduskapp.

Akud / laadijad

TÄHELEPANU

Kasutage ainult tootja poolt soovitatud akusid ja laadijaid

Asendage akud ainult sama akutüübiga.

Võtke enne sõiduki utiliseerimist aku välja ja utiliseerige see siseriiklike või kohalike eeskirjade järgi.

Akude käsitsemise ohutusmärgised

Järgige akudega ümberkäimisel järgmisi juhiseid:

	Järgige kasutusjuhendit: enne kasutuselevõttu, hooldust või laadimist lugege kindlasti masina, aku ja laadija kasutusjuhendeid, et vältida ohtlikke käsitsemisvigu.
	Kandke silmakaitset: kaitseb silmi hooldustööde ajal või õnnetusjuhtumi korral väljuvate kemikaalide (hape või elektrolüüt) ning akupoolustel lendavate sädemete eest.

	Hoidke lapsed eemal: akud kujutavad endast suurt elektrilist ja keemilist ohupotentsiaali. Hoidke lapsed akust eemal.
	Plahvatusoht: olenevalt akutüübist võivad laadimisel tekkida plahvatusohtlikud gaasid (plii-hape) või lühise, raske kahjustuse või ülekuumenemise korral võib tekkida plahvatuslik lõhkemine (liitium).
	Tuli, sädemed, lahtine leek ja suitsetamine keelatud: vältige rangelt igasuguseid süüteallikaid, et hoida ära väljuvate gaaside süttimist või akupõlengut
	Söövitus- / mürgistusoht: akud sisaldavad söövitavaid või tervisele kahjulikke kemikaale (väävelhape või liitiumelektrolüüdid). Ärge avage korpust. Lekete korral vältige igal juhul kokkupuudet naha, silmade ja riietega.
	Esmaabi: viitab hädaabimeetmetele. Juhuslikul kokkupuutel akukemikaalidega loputage kohe rohke puhta veega ja pöörduge viivitamatult arsti poole.
	Tähelepanu / üldine oht: viitab täiendavatele riskidele aku käsitsemisel (nt suur omakaal, lühiseoht).
	Taaskasutus (ringlussevõtt): aku koosneb väärtuslikest, taaskasutatavatest toorainetest (nt plii, liitium, metallid, plastid) ja on ette nähtud ringlussevõttu suunamiseks.
	Utiliseerimine: oma eluea lõpus tuleb aku nõuetekohaselt utiliseerida. Seda ei tohi visata olme- ega tööstusjäätmete hulka.

Ohutusjuhised

⚠ ***OHT***

Tule- ja plahvatusoht

Ärge asetage tööriistu või muid esemeid aku peale.
Vältige tingimata suitsetamist ja lahtist tuld.
Hoolitsege akude laadimisel ruumides hea ventilatsiooni eest.
Kasutage eranditult Kärcheri poolt lubatud akusid ja laadijaid (originaalvaruosad).

⚠ ***HOIATUS***

Keskkonna ohustamine aku asjatundmatu utiliseerimise tõttu

Utiliseerige defektsed või tarvitatud akud turvaliselt (võtke vajaduse korral ühendust utiliseerimisettevõtte või Kärcheri teeninduse sega).

Soovitatavad akud, laadijad

	Tellimisnr
Liitium-ioonaku 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Ümbervarustuskomplekt Liitium-ioonaku 38,4 V / 300 Ah, sh ekraan*	2.654-008.0
Kiirlaadija 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Pühkimismasin vajab 1 akut

Aku paigaldamine / mahavõtmine

Aku paigaldamist ja mahavõtmist tohib teha ainult Kärcheri klienditeenindus või Kärcheri volitatud personal.

Aku paigaldamine / ühendamine / mahavõtmine

1. Lülitage masin välja, vt *Masina väljalülitamine*.
2. Lahutage pingevarustus, vt *Pingevarustuse lahutamine / loomine*

Mahavõtmine ja paigaldamine:

3. Eemaldage pluss- ja miinuskaabel aku poolel asuvast akupistikust.

Joonis G

① Plusskaabel
② Miinuskaabel
③ Akupoolne akupistik

4. Juhtige eemaldatud kaablid läbi armatuurlaua avade tagasi.
5. Eemaldage andmesidekaabel andmesideliidesest.

Joonis H

① Andmesideliides

6. Keerake kuuskantpoldid 4 kinnituspunktist välja.

Joonis I

① Kinnituspunkt/kuuskantpolt

7. Keerake rõngaspoldid 4 kinnituspunkti külge.

Joonis J

8. Kinnitage sobiv tõstevahend 4 rõngaspoldi külge.
   Vt aku kaalu *Tehnilised andmed*.
9. Tõstke aku masinast välja ja asetage see turvaliselt maha.
10. Keerake kuuskantpoldid uue aku kinnituspunktidest välja.
11. Keerake rõngaspoldid uue aku 4 kinnituspunkti külge.
12. Kinnitage tõstevahend uue aku külge.
13. Asetage uus aku ettevaatlikult masina akupessa.

Märkus

Akukaablid peavad asuma masina vasakul poolel.

14. Eemaldage tõstevahend 4 rõngaspoldi küljest.
15. Keerake rõngaspoldid 4 kinnituspunktist välja.
16. Keerake kuuskantpoldid 4 kinnituspunkti.
17. Monteerige aku poolel asuv akupistik.
    a Juhtige miinuskaabel läbi armatuurlaua vasaku ava.
    b Juhtige plusskaabel läbi armatuurlaua parema ava.
    c Ühendage miinuskaabel akupistikusse. Jälgige seejuures akupistikul olevat miinussümbolit.
    d Ühendage plusskaabel akupistikusse. Jälgige seejuures akupistikul olevat pluss-sümbolit.

Joonis G

① Kinnituspolt
② Vooliku klamber

Ühendamine:

18. Paigaldage andmesidekaabel andmesideliidese külge.

Joonis H

① Andmesideliides

19. Looge pingevarustus, vt *Pingevarustuse lahutamine / loomine*.
20. Vajutage akumonitori käivitusnuppu.
21. Lugege akumonitorilt aku laetusetaset ja vajaduse korral laadige akut, vt *Aku laadimine*.

Pingevarustuse lahutamine / loomine

Joonis K

① Akupoolne akupistik
② Masinapoolne akupistik

1. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.

Lahutamine:

2. Tõmmake akupoolne akupistik masinapoolselt akupistikult ära.
   Masin on pingevaba.

Loomine:

3. Ühendage akupoolne akupistik masinapoolse akupistikuga, kuni mõlemad pistikukorpused toetuvad üksteise vastu.
   Masina pingevarustus on loodud.

Aku laadimine

1. Sõidutage masin kuiva, hästi ventileeritud siseruumi.
2. Keerake võtmelüliti „0“ peale ja tõmmake võti ära.
   Akumonitor peab jääma sisselülitatuks.

Laadija külgeühendamine:

Joonis L

① Akupoolne akupistik
② Laadimispistik
③ Pealüliti
④ Käivitus- ja seiskamisnupp
⑤ Displei
⑥ Avarii-välja nupp
⑦ Laadija
⑧ Võrgukaabel
⑨ Pöördvoolupistik
⑩ Laadimiskaabel

3. Pistke laadimispistik akupoolsesse akupistikusse, kuni mõlemad pistikukorpused toetuvad üksteise vastu.
4. Pistke pöördvoolupistik pöördvoolu pistikupessa.
5. Lülitage laadija pealülitist sisse.
6. Vajutage käivitusnuppu.
   Laadimisprotsess algab ja lõpeb automaatselt.
   Ekraanil kuvatakse praegune laadimisseisund ja praegune voolutugevus.
   Laadimisaega vt peatükist *Tehnilised andmed*.

Pärast edukat laadimist eemaldage laadija:

7. Lülitage laadija pealülitist välja.
8. Tõmmake laadimispistik akupoolsest akupistikust välja.

Laadimisprotsessi katkestamine:

9. Vajutage seiskamisnuppu.
   Laadimisprotsess lõpetatakse.

TÄHELEPANU

Aku kahjustus

Kui laadimispistiku eemaldamisel voolab endiselt vool, võib aku kahjustuda.

Veenduge, et enne laadimispistiku väljatõmbamist kuvatakse ekraanil 0 A.

10. Tõmmake laadimispistik akupoolsest akupistikust välja.

Käitus

Tööd enne käituse algust

1. Kontrollige aku laadimisseisundit. Vajaduse korral laadige akut, vt *Aku laadimine*.
2. Kontrollige pühkimisrulli ja külgharju mähkunud lintide suhtes.
3. Kontrollige rattatelgi mähkunud lintide suhtes.
4. Testige kõigi käsitsemiselementide talitlust.
5. Kontrollige masinat kahjustuste suhtes.
6. Puhastage tolmufilter.

Juhiistme seadistamine

⚠ ***OHT***

Õnnetusoht

Seadistage juhiistet ainult seisva seadme korral.

Joonis P

① Isteasendi reguleerimishoob

1. Vabastage lukustusmehhanism, vajutades reguleerimishooba ja kohandage isteasend vastavalt oma keha suurusele.

Masina käivitamine

Märkus

Masina käivitamiseks peavad seadme katted olema suletud ja juht istuma juhiistmel.

Märkus

Pühkimismasin lülitub välja 3 sekundit pärast istmelt lahkumist.

1. Võtke juhiistmel istet.
   Rakendatakse istme kontaktlüliti.
2. Vajutage akumonitori käivitusnuppu.
   Monitor näitab aku tööseisundit.
3. Pistke süütevõti süütelukku.
4. Käivitage hüdraulikaagregaat.
   a Hoidke piduripedaal vajutatult.
   b Keerake süütevõti asendisse "I" ja oodake 3 sekundit.
   Vilkur vilgub.
   Masina ekraan lülitub sisse.
   Tolmufiltri vibraatorisüsteem töötab lühikest aega.
   c Keerake süütevõti asendisse "II".
   Hüdraulikaagregaat käivitub.
   Masin on sõiduvalmis.

Masinaga sõitmine

⚠ ***OHT***

Vigastusoht järsu hoidmise tõttu!

Masin peatub järsult kohe, kui juhiiste ei ole hõivatud.

Ärge tõuske sõidu ajal juhiistmelt püsti.

⚠ ***HOIATUS***

Õnnetusoht tagurdamisel!

Tagurdamisel esineb suurem õnnetusoht.

Tehke enne tagurdamist kindlaks, et Te ei ohusta kedagi, pöörake eelkõige tähelepanu lastele. Laske vajaduse korral end kellelgi juhendada.

Jälgige tagurdamisel kogu ümbrust.

⚠ ***HOIATUS***

Õnnetusoht tõstetud pühkmemahutiga sõitmisel!

Tõstetud pühkmemahutiga sõitmisel esineb masina raskuskeskme muutumise tõttu suurem õnnetusoht.

Ärge sõitke ülestõstetud pühkmemahutiga.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht ajamile!

Sõidupedaali tõukeline vajutamine võib kahjustada ajamit.

Vajutage sõidupedaali alati aeglaselt ja ettevaatlikult.

Pange masin seisma, enne kui lülitate edasisõitmiselt tagurdamisele või vastupidi.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht

Üle takistuste sõitmine võib põhjustada masina kahjustusi.

Sõitke kuni 70 mm kõrgustest püsivatest takistustest üle aeglaselt ja ettevaatlikult. Üle 70 mm kõrgustest takistustest tohib üle sõita ainult sobiva rambiga.

1. Võtke jalg piduripedaalilt ära.
2. Vajutage sõidupedaali ettevaatlikult ette- või tahapoole ja reguleerige sujuvalt sõidukiirust.
   Ärge vajutage sõidupedaali järsult.
3. Juhtige sõidusuunda roolirattaga.
4. Kiiruse vähendamiseks laske sõidupedaal lahti.
   Pidurustoime tugevdamiseks võib piduripedaali alla vajutada.

Pühkimisrežiim

Pühkimine pühkimisrulli ja külgharjadega

⚠ ***OHT***

Vigastusoht järsu hoidmise tõttu!

Masin peatub järsult kohe, kui juhiiste ei ole hõivatud.

Ärge tõuske sõidu ajal juhiistmelt püsti.

TÄHELEPANU

Kahjustusoht lintide ja nööride pühkimise tõttu!

Pikkade painduvate esemete nagu nt lintide või nööride pühkimine võib kahjustada pühkimismehaanikat.

Ärge sõitke masinaga ega külgharjaga üle pikkade painduvate esemete nagu nt lindid või nöörid ja ärge pühkige selliseid esemeid.

Märkus

Optimaalse puhastustulemuse saavutamiseks tuleb kohandada sõidukiirust vastavalt asjaoludele.

Märkus

Pühkimise ajal puhastatakse tolmufiltrit automaatselt iga 10 minuti tagant. Sel ajal saab puhastamist käivitada manuaalselt.

Märkus

Lülitage kuivade põrandate pühkimisel puhur sisse.

Lülitage puhur märgade ja niiskete põrandate pühkimisel välja, et vältida tolmufiltri läbiniisutamist.

1. Avage pühkimiseks pühkmemahuti klapp.
2. Langetage pühkimisrull.
   - Külgservade pühkimiseks langetage ka külghari.

Pühkmemahuti tühjendamine

⚠ ***HOIATUS***

Vigastusoht masina ümbermineku tõttu

Kui masinat tühjendatakse kallakutel või pehmel pinnasel, võib see raskuskeskme nihkumise tõttu ümber kukkuda ja inimesi vigastada.

Tühjendage pühkmemahutit eranditult siis, kui masin on tasasel, kindlal aluspinnal.

⚠ ***HOIATUS***

Vigastusoht löögi ja muljumise tõttu

Pühkmemahuti tõstmisel või langetamisel võivad inimesed pühkmemahuti ja konteineri vahele lükkamise või muljumise tõttu viga saada

Tehke kindlaks, et tühjendusprotsessi ajal ei viibi pühkmemahuti pööramisalal inimesi.

⚠ ***HOIATUS***

Vigastusoht liikuvate masinaosade tõttu

Pühkmemahuti mehaanika võib muljuda või lõigata kehaosi, eriti sõrmi.

Ärge puudutage tühjendamise ajal liikuvaid osi.

⚠ ***HOIATUS***

Vigastusoht pühkmemahuti langetamise tõttu!

Tõstetud pühkmemahuti võib järsult alla kukkuda ja põhjustada raskeid vigastusi muljumise ja kinnikiilumise tõttu.

Ärge astuge kindlustamata pühkmemahuti alla.

Enne pühkmemahuti alla astumist kindlustage tõstetud pühkmemahuti asjatundlikult selleks ettenähtud ohutusalase tugipostiga.

TÄHELEPANU

Vigastusoht ümberringi lenduvate pühkmete tõttu

Tühjendamise ajal töötav pühkimisrull võib pühkmeid endast eemale paisata, mis võib põhjustada vigastusi.

Veenduge, et ülestõstetud pühkmemahuti korral ei viibi sõiduki ees inimesi.

Märkus

Masina kõrgtühjendussüsteemiga saab pühkmemahutit tühjendada nt jäätmekonteinerisse (maksimaalset mahalaadimiskõrgust vt peatükist Tehnilised andmed).

1. Positsioneerige masin mahalaadimiskoha ette.

TÄHELEPANU

Veenduge, et pühkmemahuti taga ja kohal oleks piisavalt vaba ruumi.

Tõstmine:

2. Seadke käsitsemishoob „Pühkimisrull ja külghari“ keskasendisse ja käsitsemishoob „Pühkimisrulli vastusurumisrõhk“ ettepoole.
   Pühkimisrull ja külghari tõstetakse üles.
3. Seadke käsitsemishoob „Mahuti klapp“ taha.
   Mahutiklapp sulgub.
   Märgutuli Pühkmemahuti suletud põleb.

Tühjendamine:

4. Seadke käsitsemishoob „Pühkmemahuti“ taha ja hoidke seda tõmmatuna, kuni vajalik kõrgus on saavutatud.
5. Sõitke aeglaselt mahuti juurde.
6. Lukustage seisupidur.
7. Seadke käsitsemishoob „Mahuti klapp“ ette.
   Märgutuli Pühkmemahuti avatud põleb.
   Pühkmemahuti tühjendatakse.
8. Seadke käsitsemishoob „Mahuti klapp“ taha.
   Mahutiklapp suletakse.
   Märgutuli Pühkmemahuti suletud põleb.
9. Vabastage seisupidur.

Langetamine:

10. Sõidutage masin mahalaadimiskohast u 2 m kaugusele.

TÄHELEPANU

Veenduge, et pühkmemahuti taga ja all on piisavalt vaba ruumi.

11. Seadke käsitsemishoob „Pühkmemahuti“ ette ja hoidke seda tõmmatuna, kuni pühkmemahuti on jõudnud lõppasendisse.

Masina väljalülitamine

1. Seisake masin horisontaalselt.
2. Tõstke pühkimisrull ja külghari üles.
3. Sulgege mahutiklapp.
4. Hoidke piduripedaali vajutatult ja lukustage seisupidur.
5. Keerake võtmelüliti „0“ peale ja tõmmake võti ära.
6. Hoidke akumonitori käivitusnuppu 5 sekundit vajutatult, seejärel laske lahti.
   Lahtilaskmisega lülitub akumonitor välja.

Käitumine masinarikete korral

1. Lülitage masin kohe välja, vt *Masina väljalülitamine*.
2. Lukustage seisupidur ja kindlustage masin eemaleveeremise vastu.
3. Elektrooniliste komponentide kahjustamise korral ühendage aku lahti, et vältida lühiseid.
4. Teatage rikkest viivitamatult oma ülemusele.

Käitumine masinarikete korral

1. Lülitage masin kohe välja, vt *Masina väljalülitamine*.
2. Kustutage tulekahju elektrisüsteemide jaoks heakskiidetud tulekustutiga (nt CO2- või pulberkustuti).
3. Võimaluse korral ühendage aku lahti.

Transport

TÄHELEPANU

Transpordikahjustused

Pidage sõiduki haagistel või sõidukitel transportimisel silmas masina tühikaalu (transpordikaal).

Sõidukites transportimisel kinnitage masin vastavalt kehtivatele transpordiohutuse suunistele.

Masinat transportides pidage silmas järgmist:

- Keerake süütevõti asendisse „0“ ja tõmmake ära.
- Lukustage seisupidur.
- Kinnitage masin kinnituspunktides (4x) pingutusrihmade, trosside või kettidega.
- Kindlustage masin ratastel kiiludega.

Ladustamine

Pidage masina ladustamisel silmas järgmist:

- Aluspinna kandevõimet ja masina kaalu vt *Tehnilised andmed*.
- Seisake pühkimismasin tasasel pinnal kuivas, külmumiskindlas keskkonnas. Kaitske tolmu eest tendiga.
- Tõstke pühkimisrull ja külgharjad üles, et mitte kahjustada harjaseid.
- Sulgege mahutiklapp.
- Keerake süütevõti asendisse „0“ ja tõmmake võti ära.
- Lukustage seisupidur.
- Kindlustage pühkimismasin eemaleveeremise vastu.

Kui pühkimismasinat ei kasutata pikemat aega, pidage lisaks silmas järgmist:

- Puhastage pühkimismasin seest ja väljast.
- Ühendage aku lahti
- Laadige akut ja laadige iga u 2 kuu tagant uuesti.

Hooldus ja jooksevremont

⚠ ***HOIATUS***

Elu-, vigastus- ja kahjustusoht!

Masina hoolduse ja jooksevremondi ajal esineb elu-, vigastus- ja kahjustusoht ohutusjuhiste eiramise korral!

Järgige kõiki selle kasutusjuhendi alguses ohutusjuhiste peatükis esitatud ohutusjuhiseid hoolduse ja jooksevremondi kohta.

Seadme puhastamine

TÄHELEPANU

Lühised või muud kahjustused. Ärge puhastage seadet voolik- või kõrgsurveveejoaga.

TÄHELEPANU

Asjatundmatu puhastamine

Kahjustusoht.

Ärge kasutage hõõruvaid ega agressiivseid puhastusvahendeid.

⚠ OHT

Oht tervisele tolmu tõttu

Sisepuhastuseks suruõhuga.

Kandke tolmumaski ja kaitseprille.

Masina puhastamine seestpoolt

1. Lülitage masin välja, vt *Masina väljalülitamine*
2. Puhastage masinat lapiga
3. Puhuge masin suruõhuga läbi.

Masina puhastamine väljastpoolt

1. Lülitage masin välja, vt peatükki *Masina väljalülitamine*.
2. Puhastage masinat väljastpoolt lapiga, mida on niisutatud õrnatoimelise puhastusvahendi lahusega.

Hooldusintervallid

Eristatakse kliendi poolt teostatud hooldustöid ja klienditeeninduse poolt teostatud hooldustöid.

- Kliendi / operaatori teenindus- ja hooldustööde intervallid on loetletud peatükis *Hooldus kliendi poolt*. Tööd tuleb teostada kvalifitseeritud erialaspetsialistil. Vajaduse korral konsulteerige Kärcheri edasimüüja või klienditeenindusega.
- Täiendavad hooldustööd tuleb teostada volitatud teenindusel vastavalt ülevaatuse kontroll-loendile. Palun võtke õigeaegselt ühendust klienditeenindusega.

Hooldus kliendi poolt

Märkus

Järgmisi hooldustöid peab tegema kvalifitseeritud spetsialist, vajaduse korral konsulteerige Kärcheri edasimüüja või teeninduse-ga.

Hüdraulikatöid tohib teostada ainult volitatud teenindus.

Iga päev:

1. Kontrollige rattatelgi mähkunud lintide suhtes.
2. Kontrollige pühkimisrulli ja külgharja kulumise ja mähkunud lintide suhtes.
3. Kontrollige kõigi käsitsemiselementide talitlust.
4. Kontrollige masinat kahjustuste suhtes.

Iga nädal:

⚠ HOIATUS

Vigastusoht pühkmemahuti langetamise tõttu!

Tõstetud pühkmemahuti võib järsult alla kukkuda ja põhjustada raskeid vigastusi muljumise ja kinnikiilumise tõttu.

Ärge astuge kindlustamata pühkmemahuti alla.

Enne pühkmemahuti alla astumist kindlustage tõstetud pühkmemahuti asjatundlikult selleks ettenähtud ohutusalase tugipostiga.

5. Kontrollige kõiki liikuvaid osi kerge liikuvuse suhtes, vajaduse korral määrige neid või laske need parandada.

Märkus

Paigaldage ohutusalane tugipost enne kõiki tõstetud pühkmemahutiga teostatavaid hooldus- ja remonditöid.

6. Kontrollige pühkimisrulli kastil olevaid tihendusliiste õige seadistuse ja kulumise suhtes, vajaduse korral korrigeerige seadistust ja asendage kulunud tihendusliistud uutega.
7. Kontrollige pühkmemahuti mahutiklapil olevaid tihendusliiste kahjustuste suhtes, vajaduse korral asendage uutega.
8. Kontrollige pühkimisrulli kulumise ja kahjustuste suhtes, vajaduse korral vahetage välja.
9. Kontrollige külgharja või külgharju kulumise ja kahjustuste suhtes, vajaduse korral asendage uutega.
10. Kontrollige tolmufiltrit määrdumise ja kahjustuste suhtes, vajaduse korral asendage uuega ja puhastage tolmufiltri kasti.
11. Kontrollige hüdraulikasüsteemi lekete suhtes, vajaduse korral laske see parandada.
12. Puhastage hüdraulikaõli radiaatorit.
13. Kontrollige hüdraulikaõli taset ja vajaduse korral valage juurde.
14. Kontrollige mootoriõli taset ja vajaduse korral valage juurde.
15. Kontrollige mahutiklapi mehaanikat ja vajadusel määrige seda.

Pärast kulumist:

16. Kontrollige ja seadistage külgharja pühkimismustrit.
17. Kontrollige ja seadistage pühkimisrulli pühkimismustrit.
18. Vahetage kulunud tihendusliistud välja.
19. Vahetage kulunud pühkimisrull välja.
20. Vahetage kulunud külgharjad välja.

Hooldus klienditeeninduse poolt

Märkus

Garantiiõiguste säilitamiseks tuleb garantiiajal teostada kõik teenindus- ja hooldustööd Kärcheri volitatud klienditeenindusel vastavalt ülevaatuse kontroll-loendile.

- Esmakordne ülevaatus 50 töötunni pärast
- Hooldus vastavalt hooldusraamatule iga 250 töötunni järel.
- Laske masina ja aku isolatsioonitakistust kontrollida kvalifitseeritud elektrikul vastavalt akutootja kasutusjuhendile vastavalt vajadusele, kuid vähemalt kord aastas.

Hooldustööd

Ettevalmistus

1. Pange pühkimismasin tasasel pinnal seisma.
2. Keerake süütevõti asendisse „0“ ja tõmmake võti ära.
3. Lukustage seisupidur.

Ohutusjuhised hoolduseks

Märkus

Enne tööde teostamist tõstetud pühkmemahuti all tuleb pühkmemahuti kukkumise vastu kindlustada, vt Pühkmemahuti kindlustamine

Pühkmemahuti kindlustamine

⚠ HOIATUS

Muljumisoht

Mahakukkuv pühkmemahuti võib põhjustada muljumisi ja luumurde.

Enne tööde teostamist ülestõstetud pühkmemahuti all tuleb see kindlustada.

Tegelege kindlustamisega ainult väljaspool ohupiirkonda.

Joonis U

① Kinnituspesa
② Kindlustusvarras

1. Klappige kindlustusvarras üles ja pistke kinnituspessa.

Hüdraulikataseme kontrollimine ja hüdraulikaõli juurdevalamine

Joonis M

① Sulgurkaas ja õlitäiteotsak
② Õlivaateklaas

Märkus

Selle töö tegemisel ei tohi pühkmemahuti olla üles tõstetud.

1. Kontrollige hüdraulikaõli taset õlivaateklaasilt.
   a Õlitase peab asuma „MIN“ ja „MAX“ märgistuse vahel.
   b Kui õlitase asub „MIN“ märgistusest allpool, siis valage hüdraulikaõli juurde.
2. Võtke õlitäiteotsaku sulgurkaas ära.
3. Puhastage täitmisala.
4. Valage hüdraulikaõli juurde. (Õlisorte vt tehnilistest andmetest)
5. Sulgege õlitäiteotsak sulgurkaanega.

Hüdraulikasüsteemi kontrollimine

Märkus

Kui tuvastate hüdraulikasüsteemis lekkivaid kohti, siis võtke ühendust klienditeenindusega.

1. Lukustage seisupidur.
2. Käivitage mootor.
3. Kontrollige kõiki hüdraulikavoolikuid ja ühendusi tiheduse suhtes.

Mootoriõli taseme kontrollimine ja mootoriõli juurdevalamine

Märkus

Mootoriõli kasutatakse sõiduajami käitamiseks.

Joonis N

① Sulgurkaas ja õlitäiteotsak

1. Lugege mootoriõli taset mahuti küljelt.
   a Õlitase peab asuma „MIN“ ja „MAX“ märgistuse vahel.
   b Kui õlitase on allpool „MIN“-märgistust, valage mootoriõli kuni „MAX“-märgistuseni juurde.
2. Võtke õlitäiteotsaku sulgurkaas ära.
3. Puhastage täitmisala.
4. Valage mootoriõli juurde. (Õlisorti vt jaotisest Tehnilised andmed)
5. Sulgege õlitäiteotsak sulgurkaanega.

Pühkimisrulli kontrollimine mähkunud lintide suhtes

1. Käivitage mootor.
2. Tõstke pühkmemahuti kuni lõppasendini üles.
3. Seisake mootor.
4. Lukustage seisupidur.

⚠ ***HOIATUS***

Muljumisoht

Mahakukkuv pühkmemahuti võib põhjustada muljumisi ja luumurde.

Enne tööde teostamist ülestõstetud pühkmemahti all tuleb see kindlustada.

Tegelege kindlustamisega ainult väljaspool ohupiirkonda.

5. Kindlustage pühkmemahuti kindlustusvardaga.
6. Kontrollige pühkimisrulli pealekeritud lintide ja nööride suhtes ja eemaldage need.
7. Klappige kindlustusvarras sisse.
8. Käivitage mootor.
9. Langetage pühkmemahuti kuni lõppasendini.
10. Pange mootor seisma.

Pühkimisrulli kontrollimine kulumise suhtes

1. Lukustage pühkimisrulli uksed lahti.
2. Pöörake uksed väljapoole.

Joonis Z

3. Lugege pühkimisrulli kulumisastet skaalalt.
   - Kui kulumisaste on punase ala lõpus, tuleb paigaldada uus pühkimisrull.

Pühkimisrulli vahetamine

Joonis X

① Uksed
② Käepidepolt
③ Pühkimisrulli kinnituspesa
④ Pühkimisrull

1. Lukustage uksed lahti.
2. Pöörake uksed väljapoole.
3. Vabastage käepidepolt.
4. Pöörake pühkimisrulli kinnituspesa väljapoole.
5. Tõmmake pühkimisrull välja.
6. Paigaldage uus pühkimisrull.
   a Asetage pühkimisrull õiges paigaldusasendis vastas asuva pühkimisrulli kinnituspessa.
   Joonis AD
   Pühkimisrulli paigaldusasend sõidusuunas (pealtvaade)

Märkus

Pühkimisrulli sooned tuleb pista vastas asuva pühkimisrulli kinnituspesa nukkidele.

   b Pöörake väljapööratud pühkimisrulli kinnituspesa tagasi.
   c Keerake käepidepolt kinni.
7. Pöörake uksed tagasi.
8. Lukustage uksed.

Märkus

Pärast uue pühkimisrulli paigaldamist tuleb pühkimismuster uuesti seadistada.

Külgharja vahetamine

Joonis Y

① Polt
② Külgharja kinnituspesa
③ Mutter ja alusseib

1. Vabastage keermesliited täielikult poltidest, alusseibidest ja mutritest.
2. Võtke külghari ära.
3. Puhastage külgharja kinnituspesa kontaktpind.
4. Pistke uus külghari peale.
5. Kinnitage külghari poltide, alusseibide ja mutritega.
6. Pöörake uksed tagasi.
7. Lukustage uksed.

Märkus

Pärast uue külgharja paigaldamist tuleb pühkimismuster uuesti seadistada.

Pühkimisrulli pühkimismustri kontrollimine ja seadistamine

1. Lülitage puhur välja.
2. Sõitke pühkimismasinaga tasasele ja siledale põrandapinnale, mis on äratuntavalt tolmu või kriidiga kaetud.
3. Laske pühkimisrull alla ja laske sellel u 10 sekundit kohapeal töötada.
4. Sulgege mahutiklapp.
5. Tõstke pühkimisrull üles.
6. Sõitke masinaga tagasisuunas eemale.
7. Kontrollige pühkimismustrit.

Joonis AA

Pühkimismuster peab olema ühtlane ristkülik, mille laius on a = 60 - 65 mm.

Joonis AB

① Käsitsemishoob pühkimisrulli tõstmine / langetamine
② Piiraja

8. Olenevalt pühkimisrulli kulumisastmele reguleerige piirikut tahapoole.
9. Korrake samme 2 kuni 8, kuni pühkimismuster on korrektselt seadistatud.

Külgharja pühkimismustri kontrollimine ja seadistamine

1. Tõstke külghari üles.
2. Sõitke pühkimismasinaga tasasele ja siledale põrandapinnale, mis on äratuntavalt tolmu või kriidiga kaetud.
3. Laske pühkimisrull ja külghari alla ja laske sellel u 10 sekundit kohapeal töötada.
4. Tõstke pühkimisrull ja külghari üles.
5. Sõitke masinaga tagasisuunas eemale.
6. Kontrollige pühkimismustrit.

Joonis AC

Pühkimismustri laius peaks olema a = 40 - 50 mm ja kuukujuline osaring kella 11 ja 4 vahel.

Joonis AE

① Nurga reguleerimine
② Pikkuse reguleerimine

7. Korrigeerige pühkimismustrit nurga ja pikkuse reguleerimise abil.
8. Kontrollige pühkimismustrit.

Külgmiste tihendite seadistamine

Joonis AF

① Uksed
② Tihend
③ Polt (8x)
④ Hoideplekk

1. Lukustage uksed lahti.
2. Pöörake uksed väljapoole.
3. Lõdvendage hoideplekki, vabastades kaheksa kinnituskruvi.
4. Joondage tihend uuesti välja nii, et põrandaga tekiks 1 - 3 mm suurune vahe.
5. Keerake kaheksa kruvi kinni.
6. Avage vastaskülje uksed.

Joonis AG

① Hoideplekk
② Tiibmutter (4x)
③ Tihend

7. Lõdvendage hoideplekki, vabastades neli tiibmutrit.
8. Joondage tihend uuesti välja nii, et põrandaga tekiks 1 - 3 mm suurune vahe.
9. Keerake neli tiibmutrit kinni.

Tolmufiltri käsitsi puhastamine

1. Vajutage klahvi "Tolmufiltri puhastamine". Tolmufiltrit puhastatakse.

Tolmufiltri vahetamine (taskufilter)

Pühkmemahuti on tühjendatud. Vt *Pühkmemahuti tühjendamine*.

⚠ ***ETTEVAATUS***

Oht tervisele peentolmu tõttu

Peentolmu sissehingamine võib põhjustada hingamisteede haigusi.

Kandke tolmufiltri vahetamisel sobivat suu- ja ninakaitset.

Joonis AI

① Filtrikate
② Kinnitusvarras
③ Taskufilter

1. Avage seadmekate.
2. Avage filtrikate.

Joonis AJ

① Polt
② Kontramutter
③ Kinnitusvarras

3. Eemaldage kinnitusvardad.
   a Keerake kontramutter kruvipeani üles.
   b Keerake kruvi kuni piirajani kinnitusvardasse.
   c Eemaldage kinnitusvarras keerates.
4. Tõstke taskufiltrit kahekesi.

TÄHELEPANU

Masina kahjustus

Kui vibraatori kaablit ei ole lahti ühendatud, võib see katkeda. Ühendage vibraatori kaabel lahti.

5. Ühendage vibraatori kaabel toitekaabli küljest lahti.

Joonis AK

① Vibraatori kaabel
② Toitekaabel pistikuga

6. Tõstke taskufilter kahe inimese abil üles ja asetage see väljapoole filtrikasti.
7. Demonteerige vibraator vanast taskufiltrist ja paigaldage uue taskufiltri külge.
8. Demonteerige vanast taskufiltrist mõlemad tõstevardad ja paigaldage need uue taskufiltri külge.
9. Tõstke uus taskufilter kahekesi üles ja sisestage see filtrikasti.
10. Ühendage vibraatori kaabel toitekaabli külge.
11. Monteerige kinnitusvardad.
    a Asetage kinnitusvardad pöördliigutusega taskufiltri ja filtrikasti ülaserva vahele.
    b Keerake kruvi kinnitusvardast nii palju välja, kuni filter on kinnitatud.
    c Lukustage kinnitusvarda kontramutter.
12. Klappige filtrikate kinni ja lukustage see pingutussulguritega.
13. Sulgege seadmekate.

Tolmufiltri vahetamine (lamevoltfilter)

Pühkmemahuti on tühjendatud. Vt *Pühkmemahuti tühjendamine*.

⚠ ***ETTEVAATUS***

Oht tervisele peentolmu tõttu

Peentolmu sissehingamine võib põhjustada hingamisteede haigusi.

Kandke tolmufiltri vahetamisel sobivat suu- ja ninakaitset.

Joonis AL

① Seadmekate
② Filtrikate
③ Puhastusseadis

1. Avage seadmekate.
2. Avage filtrikate.

Joonis AM

① Puhastusseadis
② Lamevoltfilter

3. Klappige puhastusseadis üles.
4. Võtke mõlemad lamevoltfiltrid välja.
5. Pange uued lamevoltfiltrid sisse.
6. Klappige puhastusseadis alla.
7. Klappige filtrikate kinni ja lukustage see pingutussulguritega.
8. Sulgege seadmekate.

Tolmufiltri vahetamine (ümarfilter)

Pühkmemahuti on tühjendatud. Vt *Pühkmemahuti tühjendamine*.

⚠ ***ETTEVAATUS***

Oht tervisele peentolmu tõttu

Peentolmu sissehingamine võib põhjustada hingamisteede haigusi.

Kandke tolmufiltri vahetamisel sobivat suu- ja ninakaitset.

Joonis AN

① Seadmekate
② Filtrikate

1. Avage seadmekate.
2. Avage filtrikate.

Joonis AO

① Ümarfilter
② Lukusti

3. Vabastage lukusti.
   a Tõmmake lukusti täielikult välja.
   b Keerake päripäeva, kuni lukusti fikseerub.
4. Võtke filter välja.

Märkus

Filtri sisestamisel veenduge, et filtri esiosal olevad augud asetsevad filtrihoidiku poltidel.

5. Sisestage uus filter ja sulgege lukusti.
6. Klappige filtrikate kinni ja lukustage see pingutussulguritega.
7. Sulgege seadmekate.

Kaitsmete väljavahetamine

Kaitsmed FU01 kuni FU12 asuvad armatuurlaual.

Joonis R

① Kate
② Pöidlakruvi

1. Keerake pöidlakruvi välja.
2. Eemaldage kaitsmehoidiku kate.
3. Kontrollige kaitsmeid ja vahetage defektsed kaitsmed välja.

Kaitsmed FU13 asuvad elektrikilbis.

Joonis T

① FU13

4. Avage elektrikarp.
5. Kontrollige kaitset ja defekti korral asendage see uuega.

Ülevaade kaitsmetest

Joonis S

FU 01	Ohutusrelee	5 A
FU 02	DC/DC-lülitusmuunduri vabastus	10 A
FU 03	Sireen ja vilkur	10 A
FU 04	Imipuhur	20 A
FU 05	Vibraatorisüsteem	15 A
FU 06	DC/DC-lülitusmuunduri sisend	20 A
FU 07	Multifunktsionaalne näidik	5 A
FU 08	Pühkmemahuti klapi indikaator, tagurdushoiati ja istme kontaktlüliti	7,5 A
FU 09	Imipuhuri ja vibraatorisüsteemi ohutusrelee	5 A
FU 10	Pihustussüsteem (valikuline)	10 A
FU 11	Valgustus ja suunatuli Blue Spot (valikuline)	10 A
FU 12	Lamevoltfiltri / ümarfiltri vibraatorisüsteem	15 A
FU 13	Peakaitse	150 A

Abi rikete korral

Väiksemaid rikkeid saate ise järgneva ülevaate abil kõrvaldada. Võtke kõigi mitteloetletud rikete korral ühendust klienditeenindusega (teenindus)!

⚠ ***OHT***

Õnnetus- ja vigastusoht sõiduki järelevalveta liikumise tõttu

Lülitage enne kõiki hooldus– ja jooksevremonditöid sõiduk välja ja tõmmake süütevõti välja.

⚠ ***OHT***

Elektrilöögi oht

Ühendage elektrilistel detailidel teostatavate tööde korral aku lahti.

Laske remonditööd ja tööd elektrilistel detailidel läbi viia ainult volitatud klienditeenindusel.

Viga	Kõrvaldamine
Sõiduk sõidab ainult aeglaselt või üldse mitte	● Laadige akut või vahetage see defekti korral välja ● Kontrollige rattaid mähkunud lintide ja nööride suhtes ● Kärcheri klienditeeninduse teavitamine ● Seisupiduri vabastamine
Hüdraulikasüsteemis vilisev müra	● Hüdraulikaõli juurdevalamine ● Teavitage Kärcheri klienditeenindust
Pühkimisrull / külghari ei pöörle	● Pühkimisrulli / külgharja kontrollimine mähkunud lintide ja nööride suhtes ● Kärcheri klienditeeninduse teavitamine
Vähene või puuduv imijõud harja piirkonnas	● Tolmufiltri kontrollimine, puhastamine või väljavahetamine ● Kärcheri klienditeeninduse teavitamine
Masin tolmab	● Külgmiste tihendite seadistamine ● Puhuri sisselülitamine ● Tolmufiltri kontrollimine, puhastamine või väljavahetamine ● Filtritihendite vahetamine ● Avage pühkmemahuti klapp. ● Kärcheri klienditeeninduse teavitamine
Pühkmed jäävad seisma	● Pühkmemahuti tühjendamine ● Tolmufiltri kontrollimine, puhastamine või väljavahetamine ● Pühkimisrulli väljavahetamine ● Pühkimismustri seadistamine ● Pühkmemahuti tihendusriba väljavahetamine ● Pühkimisrulli blokeeringu kõrvaldamine ● Pühkmemahuti klapi avamine ● Kärcheri klienditeeninduse teavitamine
Pühkmemahutit ei saa tõsta / langetada	● Kaitsme kontrollimine ja defekti korral väljavahetamine ● Kärcheri klienditeeninduse teavitamine
Pühkmemahuti klappi ei saa avada	● Kärcheri klienditeeninduse teavitamine
Käitusrikked hüdrauliliselt liigutatavate osadega	● Kärcheri klienditeeninduse teavitamine

Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad mistahes rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumil pöörduge ostu tõendava dokumendiga oma edasimüüja või lähima volitatud klienditeeninduse poole.
(Aadressi vt tagaküljelt)
Täiendavat teavet garantii kohta (kui see on olemas) leiate Kärcheri kohaliku veebilehe teeninduspiirkonnast "Allalaadimiste" alt.

EL vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et allpool nimetatud toode vastab loetletud direktiivide ja määruste asjaomastele sätetele. Tootel meiega kooskõlastamata muudatuste teostamisel kaotab käesolev deklaratsioon kehtivuse. Vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest vastutab üksnes tootja.
Toode: Kombineeritud pühkimismasin, pealeistutav seade
Tüüp: 1.186-xxx

Direktiivid ja määrused
2006/42/EÜ (+2009/127/EÜ) (kuni 19.01.2027) (EL) 2023/1230 (alates 20.01.2027)
2000/14/EÜ
2011/65/EL
2014/30/EL
2014/53/EL (MCM NG)

Kohaldatud ühtlustatud normid
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Kohandatud vastavushindamismenetlus
2000/14/EÜ: Lisa V

Helivõimsustase dB(A)
KM 170/600 R D
Mõõdetud: 100
Garanteeritud: 103
KM 100/65 R Bp
Mõõdetud: 85
Garanteeritud: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Mõõdetud: 87
Garanteeritud: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Mõõdetud: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garanteeritud: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Mõõdetud: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garanteeritud: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Mõõdetud: D: 99 LPG: 96
Garanteeritud: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Mõõdetud: 94
Garanteeritud: 96

Nimi ja aadress
Dokumentatsioonivolinik:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Allakirjutanud tegutsevad juhatuse ülesandel ja volitusega.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Tehnilised andmed

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Seadme võimsusandmed		
Käituskestus täislaetud akuga	h	4
Sõidukiirus edaspidi	km/h	6
Sõidukiirus tagurpidi	km/h	3
Tõusuvõime (max)	%	14
Töölaius ilma külgharjadeta	mm	780
Töölaius 1 külgharjaga	mm	1050
Töölaius 2 külgharjaga	mm	1320
Pöördering	m	2,47
Kaitseliik		IPX 3
Teoreetiline pindalavõimsus		
Pindalavõimsus ilma külgharjadeta	m^2/h	4680
Pindalavõimsus 1 külgharjaga	m^2/h	6300
Pindalavõimsus 2 külgharjaga	m^2/h	7920
Aku		
Aku mahutavus	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Laadimisaeg	h	1,5
Patarei pinge	V	38,4
Aku kaal	kg	165 ± 5
Ümbrustingimused		
Max töökõrgus	m	< 2000
Ümbrustemperatuur	°C	-5 ... +40
Õhuniiskus, mitte kastene	%	0 ... 90
Mõõtmed ja kaalud		
Pikkus	mm	1847
Laius	mm	1065
Kõrgus	mm	1388
Tühikaal (transpordikaal)	kg	725
Lubatud kogukaal	kg	1429
Maksimaalne lubatud teljelast ees	kg	780
Maksimaalne lubatud teljelast taga	kg	649
Pühkimisrulli laius	mm	780
Pühkimisrulli läbimõõt	mm	280
Külgharja läbimõõt	mm	580
Pühkmemahuti		
Pühkmemahuti maht	l	180
Mahalaadimiskõrgus (max)	mm	1340
Filtrid ja imisüsteem		
Filtrisüsteem		Taskufilter
Tolmufiltri filtripind	m^2	5,2
Kasutuskategooria		U
Tolmuklass		M
Imisüsteemi nimialarõhk	mbar	9
Imisüsteemi nimimahtvool	l/s	600
Ventilatsioonimootor (elektriline)		
Mootori pööretearv	1/min	2600
Käitusained		
Mootoriõli tüüp		15W-40
Hüdraulikaõli sort		HV 46
Rehvid		
Rehvi suurus, ees	mm	4.00-6
Rehvi suurus, taga		300 x 145 - 6
Kindlakstehtud väärtused EN 60335-2-72 kohaselt		
Labakäsi-käsivars-vibratsioon a_{hv}	m/s^2	0,9
Labakäsi-käsivars-vibratsiooni määramatus K	m/s^2	0,2
Istme vibratsiooniväärtus	m/s^2	0,5
Istme vibratsiooniväärtus, määramatus K	m/s^2	0,1
Korduvad tõukevibratsioonid p_F	m/s^2	20
Korduvate tõukevibratsioonide määramatus K	m/s^2	6
Helirõhutase L_{pA}	dB(A)	70
Helirõhutaseme määramatus K_{pA}	dB(A)	3
Helivõimsustase L_{WA} + määramatus L_{WA}	dB(A)	93

Õigus tehnilisteks muudatusteks.

Saturs

Vispārīgas norādes 182
Drošības norādījumi 182
Noteikumiem atbilstoša lietošana 183
Drošības ierīces 184
Apkārtējās vides aizsardzība 184
Piederumi un rezerves daļas 184
Piegādes komplekts 184
Ierīces apraksts 184
Darbības princips 185
Pirms ekspluatācijas uzsākšanas 185
Akumulators / lādētājs 185
Darbība 187
Transportēšana 189
Uzglabāšana 189
Kopšana un apkope 189
Palīdzība traucējumu gadījumā 193
Garantija 193
ES atbilstības deklarācija 194
Tehniskie dati 194

Vispārīgas norādes

Pirms mašīnas pirmās lietošanas reizes izlasiet šo lietošanas instrukciju, kā arī akumulatoram un uzlādes ierīcei pievienotās lietošanas instrukcijas un rīkojieties saskaņā ar tām. Saglabājiet šīs lietošanas instrukcijas vēlākai izmantošanai vai nākamajam īpašniekam.
Šī oriģinālā lietošanas instrukcija ietver: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Drošības norādījumi

Riska pakāpes

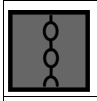
⚠ ***BĪSTAMI***
- *Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***
- *Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.*

⚠ ***UZMANĪBU***
- *Norāda uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.*

IEVĒRĪBAI
- *Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.*

Simboli uz mašīnas

	***IEVĒRĪBAI*** ***Apdedzināšanās risks*** *Pirms darbu veikšanas pie karstām transportlīdzekļa daļām, ļaujiet tām atdzist.*
	⚠ ***BĪSTAMI*** ***Ugunsbīstamība*** *Neuzslaukiet degošus vai kvēlojošus priekšmetus, piem., cigaretes, sērkociņus vai ko tamlīdzīgu.*
	⚠ ***BRĪDINĀJUMS*** ***Savainošanās risks*** *Saspiešanas un sagriešanas risks, ko rada kustīgas transportlīdzekļa daļas.*
	⚠ ***BRĪDINĀJUMS*** ***Savainošanās risks*** *Elektriskā sprieguma radīts savainošanās risks.*
	⚠ ***BRĪDINĀJUMS*** ***Savainošanās risks*** *Griezumu un saspiedumu traumas, kas rodas no kustīgām transportlīdzekļa daļām iekšpusē.* *Nelieciet rokas ierīces atverēs.*
	Darbus pie transportlīdzekļa vienmēr veiciet ar piemērotiem cimdiem.
	Uzmanieties no rotējošām birstēm.
	Braukšanas virzienā drīkst braukt kāpumos un slīpumos tikai līdz 14%.
	Maksimālais pamatnes slīpums, braucot ar paceltu netīrumu tvertni.
	Domkrata atbalsta punkts
	Piestiprināšanas punkts
	Stāvbremze novilkta
	Stāvbremze atbrīvota
	Ievērot norādes
	Stūri griezt lēnām
	Izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar to

Lietošanas drošības norādes

⚠ ***BĪSTAMI*** ● *Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kamēr tā nav nodrošināta pret nejaušu izkustēšanos. Pirms ierīces atstāšanas vienmēr aktivizējiet stāvbremzi.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS*** ● *Ierīci lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim. Ņemiet vērā apkārtējos apstākļus un darba laikā uzmanieties no trešām personām, jo īpaši bērniem.* ● *Spēkā tikai Somijā: Lai izvairītos no kabeļu izolācijas bojājumiem un no tā izrietošiem apdraudējumiem, ierīci nedrīkst izmantot ārpus telpām temperatūrā zem 5 °C.* ● *Ar darba ierīcēm pārbaudiet, vai iekārta ir atbilstošā stāvoklī un tās ekspluatācijas drošumu. Ja stāvoklis nav nevainojams, Jūs nedrīkstat to izmantot.* ● *Apdraudējuma zonās (piem., degvielas uzpildes stacijās) ievērojiet attiecīgos drošības noteikumus. Nekad neizmantojiet ierīci sprādzienbīstamās telpās.* ● *Neizmantojiet ierīci uz virsmām, kuru slīpums pārsniedz uz ierīces norādīto maksimālo slīpumu.* ● *Ierīce nav paredzēta lietošanai personām ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām, prāta spējām vai pieredzes un/vai zināšanu trūkuma dēļ.* ● *Ierīci drīkst izmantot tikai personas, kuras ir instruētas par ierīces lietošanu vai kuras ir pierādījušas savas lietošanas prasmes un kuru pienākumos ietilpst ierīces lietošana.* ● *Ievērojiet, lai vadītājam būtu cieši pieguļošs apģērbs un stingri apavi. Izvairīties no brīva apģērba.* ● *Uzraugiet bērnus un mājdzīvniekus, lai pārliecinātos, ka tie nespēlējas ar ierīci.* ● *Ierīci nedrīkst lietot bērni un jaunieši.* ● *Ierīce ir paredzēta tikai sausu netīrumu uzsaucīšanai.* ● *Pārliecinieties, ka rotējošā bākuguns deg, kad sānu slota kustas.* ● *Neskatieties tieši gaismas avotā ierīcēm, kas aprīkotas ar Blue-Spot apgaismojumu.*

⚠ ***UZMANĪBU*** ● *Nelietojiet ierīci bez aizsargjumta vietās, kurās pastāv iespēja saņemt triecienu no krītošiem priekšmetiem.*

IEVĒRĪBAI *● Pirms darbu uzsākšanas vadītājam ir jāpārbauda, vai visas aizsargierīces ir pareizi uzstādītas un darbojas. ● Ierīces vadītājs ir atbildīgs negadījumiem, kuros iesaistītas citas personas vai bojāts to īpašums. ● Pirms uzsākat braukšanu, pārskatiet tuvāko apkārtni (piem., bērnus). Ievērojiet, lai būtu pietiekama redzamība! ● Izvelciet aizdedzes atslēgu vai KIK (Kärcher Intelligent Key), lai izvairītos no ierīces nesankcionētas lietošanas.*

Braukšanas režīma drošības norādījumi

⚠ ***BĪSTAMI*** *● Apgāšanās risks pie pārāk lieliem kāpumiem un kritumiem! Braucot uz kāpumiem un kritumiem ievērojiet maksimāli pieļaujamās vērtības, kas norādītas tehniskajos datos. ● Apgāšanās draudi pie pārāk lielas sānu sasveres! Braucot šķērsām braukšanas virzienam, ievērojiet maksimāli pieļaujamās vērtības, kas norādītas tehniskajos datos. ● Apgāšanās draudi dēļ nestabilas pamatnes! Ierīci izmantojiet tikai uz stabilas virsmas.*

⚠ ***BRĪDINĀJUMS*** *● Negadījumu draudi dēļ neatbilstoši izvēlēta ātruma. Līkumos brauciet lēnāk.*

Norādījum *● Apgāšanās risku saraksts nav uzskatāms par pilnīgu.*

Transportēšanas drošības norādījumi

⚠ ***UZMANĪBU*** *● Lai izvairītos no negadījumiem transportēšanas laikā, ievērojiet transportlīdzekļa transportēšanas svaru.*
● Lai mašīnu transportētu, atvienojiet akumulatoru un droši nostipriniet mašīnu.

Uzglabāšanas drošības norādes

⚠ ***UZMANĪBU*** *● Ierīci drīkst novietot tikai telpās.*

Drošības norādījumi par litija jonu vilces akumulatoru

- Vizuālā pārbaude: Pirms katras lietošanas pārbaudiet akumulatora korpusu un redzamos kabeļus, vai tiem nav ārēju bojājumu (piemēram, noberzumu uz kabeļiem vai iespiedumu metāla korpusā). Ja akumulatora sistēma ir bojāta, mašīnu nedrīkst izmantot.
- Neizmantot augstspiediena tīrītāju: Nekad netīriet akumulatora nodalījumu un akumulatora korpusu ar ūdens strūklu vai augstspiediena tīrītāju. Neiegremdējiet mašīnu/akumulatoru ūdenī.
- Turēt sausumā: Neuzlādējiet un nenovietojiet mašīnu stāvēšanai mitrā vidē. Ja akumulatora nodalījums ir kļuvis slapjš, ļaujiet tam nožūt pirms sākat uzlādes procesu.
- Uzlādes process: Uzlādējiet akumulatoru tikai, izmantojot tam paredzēto uzlādes pieslēgvietu un tikai ar apstiprinātu uzlādes ierīci.
- Uzraudzība uzlādes laikā: Ja iespējams, neatstājiet akumulatoru uzlādes laikā pilnīgi bez uzraudzības. Regulāri pārbaudiet mašīnas/uzlādes ierīces statusa indikāciju.
- Rīcība traucējumu gadījumā: Ja ekspluatācijas vai uzlādes laikā konstatējat neparastu smaku, spēcīgu metāla korpusa sakaršanu, dūmu veidošanos vai kļūdu ziņojumus displejā, nekavējoties atvienojiet uzlādes ierīci no tīkla (ja tas ir droši izdarāms) un izslēdziet mašīnu. Nekavējoties sazinieties ar Kärcher servisu.
- Vide: Nelietojiet, neuzlādējiet un neuzglabājiet mašīnu (un līdz ar to arī akumulatoru) sprādzienbīstamā vidē vai tiešā viegli uzliesmojošu priekšmetu tuvumā.
- Karstums un uguns: Sargājiet akumulatoru no pārmērīga karstuma un atklātas liesmas.
- Kabeļu un pieslēgumu aizsardzība: Izvairieties no mehāniskas slodzes uz kabeļu kūļiem, kas iziet no akumulatora. Nekad nevelciet aiz kabeļiem.
- Nekad neatvērt: Akumulatora saskrūvētā metāla korpusa atvēršana ir stingri aizliegta (dzīvības apdraudējums elektriskās strāvas trieciena dēļ un ugunsgrēka risks!). Apkopes un remonta darbus drīkst veikt tikai sertificēts speciālists.
- Izplūstoši šķidrumi: Ja korpuss ir stipri bojāts, izvairieties no jebkādas saskares ar iespējami izplūstošiem šķidrumiem vai gāzēm. Ja šķidrums nokļūst uz ādas, nekavējoties noskalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un vērsieties pie ārsta.
- Uzglabāšana: Uzglabājiet akumulatoru sausā vidē ar uzlādes līmeni no 40 līdz 60%. Ja nepieciešams, ik pēc 3 mēnešiem atkārtoti uzlādējiet akumulatoru līdz 60 %.
- Utilizācija: Demontāžu un pareizu utilizāciju kalpošanas laika beigās veic pilnvarots serviss.

Drošības norādījumi slaucīšanas mašīnām ar augsto iztukšošanu

⚠ ***BĪSTAMI*** *● Ierīces ar augsto iztukšošanu rada savainojumu risku! Pirms visiem darbiem nodrošiniet pacelto saslaucītā materiāla tvertni. Uzstādiet nodrošinājumu tikai no tādas pozīcijas, kas atrodas ārpus apdraudējuma zonas.*

Drošības norādījumi slaucīšanas mašīnām ar aizsargjumtu

⚠ ***UZMANĪBU***
Katru dienu pārbaudiet, vai aizsargjumts nav bojāts, lai nodrošinātu tā aizsargfunkciju.
Ja aizsargjumts ir bojāts, vai arī atsevišķi tā elementi, jānomaina visu aizsargjumts.
Jebkāda aizsargjumta modifikācija, kā arī Kärcher neapstiprinātu elementu, detaļu un montāžas mezglu uzstādīšana nav atļauta un atsevišķos gadījumos var ierobežot aizsargjumta funkciju.

Kopšanas un apkopes drošības norādes

⚠ ***BRĪDINĀJUMS*** *● Pirms darbu uzsākšanas pie elektriskās ierīces, atvienojiet akumulatoru. ● Pirms tīrīšanas, apkopes, detaļu maiņas un citu funkciju pāriestatīšanas, Jums ierīci nepieciešams izslēgt un izvilkt aizdedzes atslēgu. ● Neuzlādējiet akumulatoru, kamēr tiek veikti apkopes darbi. ● Pirms darbu veikšanas zem paceltās netīrumu tvertnes, tvertne ir jānodrošina pret nokrišanu.*

⚠ ***UZMANĪBU*** *● Apkopes un tīrīšanas darbus drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti. ● Remontdarbus drīkst veikt tikai klientu apkalpošanas centri vai šīs jomas speciālisti, kas ir iepazinušies ar visiem attiecīgajiem drošības noteikumiem.*

IEVĒRĪBAI *● Ievērojiet pārvietojamu profesionāli izmantojamo ierīču drošības pārbaudes atbilstoši vietējiem noteikumiem (piem., Vācijā: VDE 0701). ● Darbus pie ierīces vienmēr veiciet ar atbilstošiem cimdiem. ● Īssavienojumi vai citi bojājumi. Netīriet ierīci, izmantojot šļūteni vai augstspiediena ūdens strūklu. ● Izlietotā eļļa un apkopes darbu laikā izplūstošie šķidrumi, piemēram, dīzelis un motoreļļa, rada kaitējumu videi. Izlietoto eļļu nododiet utilizācijai tikai specializētā uzņēmumā, un izplūstošos šķidrumus utilizējiet videi draudzīgā veidā.*

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Slaucīšanas mašīna ir paredzēta grīdas virsmu tīrīšanai komerciālos nolūkos un šādām lietojuma jomām:

- autostāvvietām
- ražošanas iekārtām
- loģistikas zonām
- viesnīcām
- mazumtirdzniecībā
- noliktavās
- ietvēm

Šī slaucīšanas mašīna ir paredzēta netīru virsmu slaucīšanai āra zonā un iekštelpās.
Pirms lietošanas ir jāpārbauda ierīces un tās darba aprīkojuma stāvoklis un ekspluatācijas drošība. Ja stāvoklis nav nevainojams, to nedrīkst lietot.
Izmantojiet šo slaucīšanas mašīnu tikai atbilstoši norādēm, kas sniegtas šajā lietošanas instrukcijā.
Ierīcei nedrīkst veikt nekādas modifikācijas.
Ierīce ir piemērota tikai lietošanas instrukcijā norādītajiem segumiem.
Drīkst braukt tikai pa darbuzņēmēja vai tā pilnvarotās personas apstiprinātajām teritorijām mašīnas izmantošanai.
Vispārīgi ir spēkā: Viegli uzliesmojošas vielas turiet tālāk no ierīces (sprādziena/aizdegšanās risks).

Paredzamā noteikumiem neatbilstoša izmantošana

- Ierīce ir paredzēta tikai sausai darbībai. Tīrīšanas līdzekļu vai citu ķīmisku līdzekļu izmantošana nav atļauta un var izraisīt garantijas zaudēšanu.
- Nekad neuzslaukiet vai neuzsūciet sprādzienbīstamus šķidrumus, viegli uzliesmojošas gāzes, neatšķaidītas skābes un šķīdinātājus! Pie tiem pieder benzīns, krāsu šķīdinātāji vai kurināmā eļļa, kas, sajaucoties ar iesūkto gaisu, var veidot sprādzienbīstamus tvaikus vai maisījumus, tāpat arī acetons, neatšķaidītas skābes vai šķīdinātāji, jo tie bojā ierīcē izmantotos materiālus.
- Nekad neuzslaukiet vai neuzsūciet reaktīvu metālu (piemēram, alumīnija, magnija, cinka) putekļus, jo savienojumā ar stipri sārmainiem vai skābiem tīrīšanas līdzekļiem tie veido sprādzienbīstamas gāzes.
- Neuzslaukiet un neuzsūciet degošus vai gruzdošus priekšmetus.
- Mašīna nav piemērota veselībai kaitīgu vielu uzslaucīšanai.
- Uzturēšanās bīstamajā zonā ir aizliegta. Ekspluatācija sprādzienbīstamās telpās ir aizliegta.
- Pavadošo personu līdzņemšana nav atļauta.
- Priekšmetu stumšana/vilkšana vai transportēšana ar šo mašīnu nav atļauta.

Slaucīšanai piemēroti segumi

- Asfalts
- Industriālais grīdas segums
- Izlīdzinošā kārtā
- Betons
- Betona seguma bloki

Drošības ierīces

Drošības ierīces kalpo lietotāja aizsardzībai un tās nedrīkst deaktivizēt vai apiet to funkciju.

Sēdekļa kontaktslēdzis

Sēdekļa kontaktslēdzis nodrošina, ka braukšanas un tīrīšanas funkcijas ir aktīvas tikai tad, ja vadītāja sēdeklī sēž cilvēks.

Apkārtējās vides aizsardzība

Iepakojuma materiāli ir atkārtoti pārstrādājami. Lūdzu, atbrīvojieties no iepakojuma videi draudzīgā veidā.

Elektriskās un elektroniskās ierīces satur vērtīgus pārstrādājamus materiālus un bieži vien tādas sastāvdaļas kā baterijas, akumulatorus vai eļļu, kuri neatbilstošas apstrādes vai nepareizas utilizācijas rezultātā var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un apkārtējai videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ar šo simbolu marķētās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Informācija par sastāvdaļām (REACH)
Pašreizējo informāciju par sastāvvielām atradīsiet: *www.kaercher.de/REACH*

Piederumi un rezerves daļas

Izmantot tikai oriģinālos piederumus un oriģinālās rezerves daļas, jo tie garantē drošu un nevainojamu ierīces darbību. Informāciju par piederumiem un rezerves daļām skatīt *www.kaercher.com*.

Piegādes komplekts

Ierīces piegādes komplekts ir attēlots uz iepakojuma. Izsaiņojot pārbaudiet, vai saturs ir pilnīgs. Ja trūkst piederumi vai transportēšanas laikā radušies bojājumi, lūdzu, informējiet tirgotāju.

Ierīces apraksts

Ierīces attēls

Attēls B

Slaucīšanas mašīna

Pozīcija 1

① Sēdeklis (ar sēdekļa kontaktslēdzi)
② Stūre
③ Rokturis ar bloķēšanas mehānismu
④ Ierīces pārsegs (priekšpusē)
⑤ Sānu slota (labajā pusē)
⑥ Priekšējais ritenis
⑦ Piekļuve slaucīšanas veltnim
⑧ Piestiprināšanas punkts
⑨ Tipa datu plāksnīte
⑩ Rotējoša bākuguns
⑪ Ierīces pārsegs (aizmugurē)
⑫ Aizmugurējais ritenis

Vadības panelis

Pozīcija 2

① Akumulatora monitors
② Kontroles elementi un displejs
③ Akumulatora monitora starta poga
④ Vadības svira slaucīšanas veltņa pacelšanai / nolaišanai
⑤ Stāvbremze
⑥ Vadības svira tvertnes vāka atvēršanai / aizvēršanai
⑦ Slaucīšanas veltņa un sānu slotas vadības svira
⑧ Vadības svira netīrumu tvertnes pacelšanai / nolaišanai
⑨ Atslēgas slēdzis (aizdedzes slēdzene)
⑩ Ventilatora slēdzis (filtra nosūkšana) / filtra tīrīšana
⑪ Skaņas signāla slēdzis

Pedāļi

Pozīcija 3

① Bremžu pedālis
② Braukšanas pedālis

Kontroles elementi un displejs

Pozīcija 4

① Bez funkcijas
② Bez funkcijas
③ Akumulatora uzlādes brīdinājuma lampiņa
④ Darba apgaismojuma kontrollampiņa
⑤ Pagrieziena rādītāju kontrollampiņa (funkcija tikai ar CSN (StVZO) pārveidi)
⑥ Netīrumu tvertnes vāka kontrollampiņa, atvērts stāvoklis
⑦ Netīrumu tvertnes vāka kontrollampiņa, aizvērts stāvoklis
⑧ Bez funkcijas
⑨ Bez funkcijas
⑩ Aktīvas filtra nosūkšanas kontrollampiņa
⑪ Bez funkcijas
⑫ Bez funkcijas
⑬ Displejs

Izvēles aprīkojums

Standarta apgaismojuma komplekts	2.852-801.0
Ceļu satiksmes apgaismojuma komplekts	2.852-809.0
Otrā sānu birste (kreisajā pusē)	2.852-808.0
Aizsargjumts	2.852-807.0
Atpakaļskata spogulis	2.852-810.0
Ūdens izsmidzināšanas sistēma sānu birstēm	2.852-811.0
Sānu birstes pārsegs	2.852-812.0
Trieciena aizsardzība	2.852-620.0
Mitrās/sausās uzkopšanas putekļsūcēja papildaprīkojuma komplekts	2.852-814.0
Mitrās/sausās uzkopšanas putekļsūcēja papildaprīkojuma komplekts (kabīne)	2.853-161.0
Necaurduramas riepas (bez marķējuma)	4.515-117.0
Zils prožektors	2.852-802.0
Netīrumu tvertne no nerūsējošā tērauda	2.853-028.0

Vadības sviras

Attēls V

① Vadības svira netīrumu tvertnei
② Slaucīšanas veltņa un sānu slotas vadības svira
③ Vadības svira tvertnes vākam
④ Slaucīšanas veltņa kontaktspiediena svira

Norādījum

Turiet sviras vēlamajā pozīcijā, līdz attiecīgā mehāniskā kustība ir pilnībā pabeigta.

Vadības svira netīrumu tvertnes pacelšanai / nolaišanai

Uz aizmuguri	Netīrumu tvertnes pacelšana
Uz priekšu	Netīrumu tvertnes nolaišana

Slaucīšanas veltņa un sānu slotas vadības svira

Uz aizmuguri	Slaucīšanas veltņa ieslēgšana
Uz priekšu	Slaucīšanas veltņa un sānu slotas ieslēgšana

Vadības svira tvertnes vāka atvēršanai / aizvēršanai

Uz aizmuguri	Tvertnes vāka aizvēršana
Uz priekšu	Tvertnes vāka atvēršana

Vadības svira slaucīšanas veltņa pacelšanai / nolaišanai

Uz aizmuguri	Slaucīšanas veltņa nolaišana un kontaktspiediena pielāgošana
Uz priekšu	Slaucīšanas veltņa pacelšana

Pedāļi

Attēls Q

① Bremžu pedālis
② Braukšanas pedālis

Bremžu pedālis

Nospiešana	Slaucīšanas mašīna samazina braukšanas ātrumu līdz apstāšanās brīdim.

Braukšanas pedālis

Uz priekšu	Slaucīšanas mašīna brauc uz priekšu
Uz aizmuguri	Slaucīšanas mašīna brauc atpakaļgaitā

Displejs

Attēls D

① Mašīnas darba stundas
② Vibrācijas sistēmas stāvokļa indikators

Displejs

Attēls E

① Displejs
② Akumulatora monitora starta poga

Akumulatora monitora displejs

Attēls F

① Pašreizējais akumulatora spriegums [V]
② Pašreizējā strāva ampēros [A]
③ Akumulatora temperatūra [°C]
④ Akumulatora uzlādes līmenis [%]
⑤ Pulksteņa laiks
⑥ Akumulatora gatavības indikācija

Darbības princips

Slaucīšanas mašīna darbojas pēc liekšķeres uzslaucīšanas principa.

1. Rotējošā sānu slota slauka tīrāmā laukuma stūrus un malas un novada saslaucītos netīrumus slaucīšanas veltņa trajektorijā.
2. Rotējošais slaucīšanas veltnis novada netīrumus tieši netīrumu tvertnē.
3. Netīrumu tvertnē paceltie putekļi tiek atdalīti ar putekļu filtra palīdzību, un sūkšanas ventilators izsūc filtrēto gaisu.
4. Putekļu filtrs darbības laikā tiek iztīrīts automātiski, un to var iedarbināt arī, izmantojot slēdzi "Filtra tīrīšana".

Pirms ekspluatācijas uzsākšanas

Izkraušanas norādes

⚠ ***BĪSTAMI***

Negadījumu risks, izkraujot mašīnu

Izkraujot mašīnu, izmantojiet piemērotu rampu.
Lai mašīnu izkrautu / iekrautu, neizmantojiet autoiekrāvēju.
Izkraujot / iekraujot mašīnu, pievērsiet uzmanību svaram.

1. Izmantot pievienotos dēļus, lai izveidotu rampu atbilstoši skicei.
2. Pārgriezt plastmasas iepakojuma lenti un noņemt iepakojuma plēvi.
3. Noņemt fiksējošās siksnas stiprinājumu vietās.
4. Noskrūvēt no paletes marķētos pamatnes dēļus un kvadrātveida brusu.
5. Nolikt dēļus uz paletes malas un izvietot tos tā, lai tie atrastos pret mašīnas riteņiem. Pieskrūvēt dēļus.
6. Novietot kvadrātveida brusu zem dēļiem kā balstu.
7. Noņemt koka kluču, kas fiksē riteņus.
8. Atlaist stāvbremzi.
9. Izmantojot izveidoto rampu, uzmanīgi nobraukt mašīnu no paletes.

Stāvbremzes bloķēšana / atlaišana

Bloķēšana

1. Turiet nospiestu bremžu pedāli un velciet bremžu sviru.

Atlaišana

2. Turiet nospiestu bremžu pedāli un atlaidiet bremžu sviru.

Slaucīšanas mašīnas pārvietošana bez pašpiedziņas

Attēls C

① Brīvgaitas atslēga
② Brīvgaitas skrūve

1. Demontējiet apkopes vāku.
2. Lai stumtu ierīci, atskrūvējiet brīvgaitas skrūvi.
   a Atveriet motora pārsegu.
   b Atskrūvējiet brīvgaitas skrūvi ar brīvgaitas atslēgu.
3. Atlaidiet stāvbremzi.
4. Stumiet mašīnu.

Norādījum

Nepārvietojiet slaucīšanas mašīnu bez pašpiedziņas lielos attālumos un ne ātrāk kā 10 km/h.

Norādījum

Pēc pārstumšanas atkal pievelciet brīvgaitas skrūvi.

Slaucīšanas mašīnas pārvietošana ar pašpiedziņu (ierīce ir gatava braukšanai)

1 Pēc ierīces pārstumšanas pievelciet brīvgaitas skrūvi.
   a Novelciet stāvbremzi.
   b Pievelciet brīvgaitas skrūvi ar brīvgaitas atslēgu.
   c Uzstādiet apkopes vāku.

Akumulators / lādētājs

IEVĒRĪBAI

Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos akumulatorus un uzlādes ierīces

Nomainiet akumulatorus tikai pret tādu pašu akumulatoru tipu.
Pirms transportlīdzekļa utilizācijas izņemiet akumulatoru un utilizējiet ievērojot valsts, resp., vietējos noteikumus.

Drošības zīmes rīkojoties ar akumulatoriem

Rīkojoties ar akumulatoriem, ievērojiet šādas norādes:

	Ievērot lietošanas instrukciju: Pirms ekspluatācijas uzsākšanas, apkopes vai uzlādes obligāti izlasiet mašīnas, akumulatora un uzlādes ierīces lietošanas instrukcijas, lai izvairītos no bīstamām rīcības kļūdām.
	Lietot acu aizsarglīdzekļus: Tie aizsargā acis apkopes darbu laikā vai bojājuma gadījumā no izplūstošām ķīmiskām vielām (skābes vai elektrolīta), kā arī no dzirkstelēm pie akumulatora poliem.
	Sargāt no bērniem: Akumulatori rada augstu elektrisku un ķīmisku apdraudējumu. Neļaujiet bērniem tuvoties akumulatoram.
	Sprādzienbīstamība: Atkarībā no akumulatora tipa uzlādes laikā var veidoties sprādzienbīstamas gāzes (svina-skābes akumulatoriem), vai arī īssavienojuma, smagu bojājumu vai pārkaršanas gadījumā var notikt sprādzienveida plīšana (litija akumulatoriem).
	Aizliegta uguns, dzirksteles, atklāta liesma un smēķēšana: Stingri izvairieties no jebkādiem aizdegšanās avotiem, lai novērstu izplūstošo gāzu uzliesmošanu vai akumulatora aizdegšanos
	Ķīmisko apdegumu / saindēšanās risks: Akumulatori satur kodīgas vai veselībai kaitīgas ķīmiskas vielas (sērskābi vai litija elektrolītus). Neatveriet korpusu. Noplūdes gadījumā jebkādos apstākļos izvairieties no saskares ar ādu, acīm un apģērbu.
	Pirmā palīdzība: Norāda uz pasākumiem ārkārtas gadījumos. Nejaušas saskares gadījumā ar akumulatora ķīmiskajām vielām nekavējoties skalojiet skarto vietu ar lielu daudzumu tīra ūdens un nekavējoties vērsieties pie ārsta.
	Uzmanību / vispārējs apdraudējums: Norāda uz citiem riskiem, rīkojoties ar akumulatoru (piem., liela pašmasa, īssavienojuma risks).
	Otrreizējā pārstrāde (recycling): Akumulators sastāv no vērtīgām, atkārtoti izmantojamām izejvielām (piem., svina, litija, metāliem, plastmasas), un ir paredzēts nodošanai atpakaļ materiālu aprites ciklā.
	Utilizācija: Akumulatora kalpošanas laika beigās tas jāutilizē atbilstoši noteikumiem. To nedrīkst izmest sadzīves vai rūpnieciskajos atkritumos.

Drošības norādījumi

⚠ ***BĪSTAMI***

Uguns un sprādzienbīstamība

Nelieciet uz akumulatora darbarīkus vai citus priekšmetus.
Izvairieties no smēķēšanas un atkātas uguns.
Uzlādējot akumulatorus, rūpējieties, lai telpās būtu pietiekama ventilācija.
Izmantojiet tikai Kärcher apstiprinātus akumulatorus un uzlādes ierīces (oriģinālā rezerves daļa).

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Vides apdraudējums neatbilstoši utilizējot akumulatoru

Utilizējiet bojātos akumulatorus drošā veidā vai izlietotos (nepieciešamības gadījumā sazinieties ar utilizācijas uzņēmumu vai Kärcher servisu).

Ieteicamie akumulatori, uzlādes ierīces

	Pasūt.-Nr.
Li-Ion akumulators 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Pārbūves komplekts Li-Ion akumulators 38,4 V / 300 Ah iesk. displeju*	2.654-008.0
Ātrās uzlādes ierīce 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Slaucīšanas mašīnai nepieciešams 1 akumulators

Akumulatoru ievietošana / izņemšana

Akumulatora uzstādīšanu, kā arī demontāžu drīkst veikt tikai Kärcher klientu apkalpošanas dienests vai Kärcher pilnvarots personāls.

Akumulatora uzstādīšana / pieslēgšana / izņemšana

1. Izslēdziet mašīnu, skatīt *Mašīnas izslēgšana*.
2. Atvienojiet sprieguma padevi, skatīt *Strāvas padeves atvienošana / izveide*

Demontāža un uzstādīšana:

3. Atvienojiet plusa kabeli un mīnusa kabeli no akumulatora puses akumulatora spraudņa kontaktiem.
   Attēls G

① Pozitīvais kabelis
② Negatīvais kabelis
③ Akumulatora spraudnis akumulatora pusē

4. Atvienotos kabeļus izvadiet atpakaļ caur instrumentu paneļa atverēm.
5. Noņemiet komunikācijas kabeli no komunikācijas saskarnes.
   Attēls H

① Komunikācijas saskarne

6. Izskrūvējiet seškantu galvas skrūves no 4 stiprinājuma punktiem.
   Attēls I

① Stiprinājuma punkts/seškantu galvas skrūve

7. Ieskrūvējiet gredzengalvas skrūves 4 stiprinājuma punktos.
   Attēls J
8. Pie gredzengalvas skrūvēm piestipriniet piemērotu pacelšanas mehānismu.
   Akumulatora svaru skatiet *Tehniskie dati*.
9. Izceliet akumulatoru no mašīnas un novietojiet to drošā vietā.
10. Izskrūvējiet seškantu galvas skrūves no jaunā akumulatora stiprinājuma punktiem.
11. Ieskrūvējiet gredzengalvas skrūves jaunā akumulatora 4 stiprinājuma punktos.
12. Piestipriniet pacelšanas mehānismu jaunajam akumulatoram.
13. Jauno akumulatoru uzmanīgi ievietojiet mašīnas akumulatora ietverē.

Norādījum

Akumulatora kabeļiem jāatrodas mašīnas kreisajā pusē.

14. Noņemiet pacelšanas mehānismu no 4 gredzengalvas skrūvēm.
15. Izskrūvējiet gredzengalvas skrūves no 4 stiprinājuma punktiem.
16. Ieskrūvējiet seškantu galvas skrūves 4 stiprinājuma punktos.
17. Uzstādiet akumulatora puses akumulatora spraudni.
    a Izvadiet mīnusa kabeli caur kreiso atveri instrumentu panelī.
    b Izvadiet plusa kabeli caur labo atveri instrumentu panelī.
    c Ievietojiet mīnusa kabeļa kontaktu akumulatora spraudnī. Pievērsiet uzmanību mīnusa simbolam uz akumulatora spraudņa.
    d Ievietojiet plusa kabeļa kontaktu akumulatora spraudnī. Pievērsiet uzmanību plusa simbolam uz akumulatora spraudņa.

Attēls G

① Stiprinājuma skrūve
② Šļūtenes apskava

Pieslēgšana:

18. Komunikācijas kabeli pievienojiet komunikācijas saskarnei.

Attēls H

① Komunikācijas saskarne

19. Izveidojiet sprieguma padevi, skatīt *Strāvas padeves atvienošana / izveide*.
20. Nospiediet akumulatora monitora starta pogu.
21. Akumulatora monitorā nolasiet akumulatora uzlādes statusu un, ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatoru, skatīt *Akumulatora uzlāde*.

Strāvas padeves atvienošana / izveide

Attēls K

① Akumulatora puses akumulatora spraudnis
② Mašīnas puses akumulatora spraudnis

1. Izslēdziet mašīnu, skatiet nodaļu *Mašīnas izslēgšana*.

Atvienošana:

2. Atvienojiet akumulatora puses akumulatora spraudni no mašīnas puses akumulatora spraudņa.
   Mašīna ir bez sprieguma.

Izveide:

3. Uzspraudiet akumulatora puses akumulatora spraudni mašīnas puses akumulatora spraudnim, līdz abi spraudņu korpusi piegulst viens otram.
   Mašīnas sprieguma padeve ir izveidota.

Akumulatora uzlāde

1. Brauciet ar mašīnu uz sausu, labi vēdināmu iekštelpu zonu.
2. Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā “0” un izņemiet atslēgu.
   Akumulatora monitoram jāpaliek ieslēgtam.

Uzlādes ierīces pieslēgšana:

Attēls L

① Akumulatora puses akumulatora spraudnis
② Uzlādes spraudnis
③ Galvenais slēdzis
④ Starta un Stop poga
⑤ Displejs
⑥ Avārijas apturēšanas poga
⑦ Uzlādes ierīce
⑧ Tīkla kabelis
⑨ Trīsfāzu strāvas spraudnis
⑩ Uzlādes kabelis

3. Uzspraudiet uzlādes spraudni akumulatora puses akumulatora spraudnim, līdz abi spraudņu korpusi piegulst viens otram.
4. Ievietojiet trīsfāzu strāvas spraudni trīsfāzu kontaktligzdā.
5. Ieslēdziet uzlādes ierīci ar galveno slēdzi.
6. Nospiediet Starta pogu.
   Uzlādes process sākas un beidzas automātiski.
   Displejā tiek parādīts pašreizējais uzlādes statuss un plūstošā strāva ampēros.
   Uzlādes laiku skatīt nodaļā *Tehniskie dati*.

Pēc veiksmīga uzlādes procesa noņemiet uzlādes ierīci:

7. Izslēdziet uzlādes ierīci ar galveno slēdzi.
8. Atvienojiet uzlādes spraudni no akumulatora puses akumulatora spraudņa.

Uzlādes procesa pārtraukšana:

9. Nospiediet Stop pogu.
   Uzlādes process tiek pabeigts.

IEVĒRĪBAI

Akumulatora bojājumi

Ja uzlādes spraudņa atvienošanas laikā joprojām plūst strāva, akumulators var tikt bojāts.
Pirms atvienojiet uzlādes spraudni, pārliecinieties, ka displejā ir redzams 0 A.

10. Atvienojiet uzlādes spraudni no akumulatora puses akumulatora spraudņa.

Darbība

Darbi pirms ekspluatācijas sākuma

1. Pārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli. Ja nepieciešams, uzlādējiet akumulatoru, skatīt *Akumulatora uzlāde*.
2. Pārbaudiet, vai slaucīšanas veltnī un sānu slotā nav ietinušās lentes.
3. Pārbaudiet, vai riteņu asīs nav ietinušās lentes.
4. Pārbaudiet visu vadības elementu funkciju.
5. Pārbaudiet, vai mašīnai nav bojājumu.
6. Notīriet putekļu filtru.

Vadītāja sēdekļa iestatīšana

⚠ BĪSTAMI

Negadījumu risks

Vadītāja sēdekli iestatiet tikai, kad ierīce ir apturēta.

Attēls P

① Sēdekļa pozīcijas regulēšanas svira

1. Nospiežot regulēšanas sviru, atbrīvojiet bloķēšanas mehānismu un pielāgojiet sēdekļa pozīciju atbilstoši savam augumam.

Mašīnas iedarbināšana

Norādījum

Lai iedarbinātu mašīnu, jābūt aizvērtiem ierīces pārsegiem un vadītājam jāsēž vadītāja sēdeklī.

Norādījum

Slaucīšanas mašīna izslēdzas 3 sekundes pēc sēdekļa atstāšanas.

1. Apsēdieties vadītāja sēdeklī.
   Sēdekļa kontaktslēdzis tiek aktivizēts.
2. Nospiediet akumulatora monitora starta pogu.
   Uz monitora tiek parādīts akumulatora darbības statuss.
3. Ievietojiet aizdedzes atslēgu aizdedzes slēdzenē.
4. Iedarbiniet hidraulisko agregātu.
   a Turiet nospiestu bremžu pedāli.
   b Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā “I” un pagaidiet 3 sekundes.
   Mirgo rotējošā bākuguns.
   Ieslēdzas mašīnas displejs.
   Putekļu filtra vibrācijas sistēma īslaicīgi darbojas.
   c Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā "II".
   Hidrauliskais agregāts sāk darboties.
   Mašīna ir gatava braukšanai.

Mašīnas vadīšana

⚠ BĪSTAMI

Savainojumu risks, strauji apstājoties!

Mašīna pēkšņi apstājas, tiklīdz vadītāja sēdeklis nav aizņemts. Braukšanas laikā necelieties no vadītāja sēdekļa.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Negadījuma risks, braucot atpakaļgaitā!

Braucot atpakaļgaitā, ir paaugstināts negadījumu risks.
Pirms braukšanas atpakaļgaitā pārliecinieties, ka nevienu neapdraudat, īpašu uzmanību pievērsiet bērniem. Ja nepieciešams, palūdziet, lai kāds jums palīdz.
Braucot atpakaļgaitā, pievērsiet uzmanību visai apkārtnei.

⚠ BRĪDINĀJUMS

Negadījumu risks, braucot ar paceltu netīrumu tvertni!

Braucot ar paceltu netīrumu tvertni, mašīnas smaguma centra izmaiņas dēļ palielinās negadījumu risks.
Nebrauciet ar paceltu netīrumu tvertni.

IEVĒRĪBAI

Piedziņas bojājumu risks!

Saraustīta akseleratora pedāļa spiešana var sabojāt piedziņu.
Vienmēr spiediet akseleratora pedāli lēnām un uzmanīgi.
Pirms pārslēgšanas no braukšanas uz priekšu uz braukšanu atpakaļgaitā vai otrādi, mašīnu apstādiniet.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks

Braucot pāri šķēršļiem, mašīna var tikt bojāta.

Fiksētus šķēršļus, kuru augstums nepārsniedz 70 mm, pārbrauciet lēnām un uzmanīgi. Šķēršļus, kuru augstums pārsniedz 70 mm, drīkst pārbraukt tikai, izmantojot piemērotu rampu.

1. Noņemiet kāju no bremžu pedāļa.
2. Uzmanīgi nospiediet akseleratora pedāli uz priekšu vai atpakaļ un veiciet braukšanas ātruma bezpakāpju regulēšanu. Nespiediet akseleratora pedāli strauji.
3. Ar stūri vadiet braukšanas virzienu.
4. Lai samazinātu ātrumu, atlaidiet akseleratora pedāli. Lai palielinātu bremzēšanas efektu, var nospiest bremžu pedāli.

Slaucīšanas režīms

Slaucīšana ar slaucīšanas veltni un sānu slotu

⚠ ***BĪSTAMI***

Savainojumu risks, strauji apstājoties!

Mašīna pēkšņi apstājas, tiklīdz vadītāja sēdeklis nav aizņemts. Braukšanas laikā necelieties no vadītāja sēdekļa.

IEVĒRĪBAI

Bojājumu risks, ieslaukot lentes un auklas!

Ja gari, lokani priekšmeti, piem., lentes vai auklas tiek uzslaucītas, tās var sabojāt slaucīšanas mehānismu.

Nebrauciet ar mašīnu vai sānu slotu pāri gariem, lokaniem priekšmetiem, piemēram, lentēm vai auklām un neuzslaukiet šādus priekšmetus.

Norādījum

Lai sasniegtu optimālu tīrīšanas rezultātu, braukšanas ātrums ir jāpielāgo attiecīgajiem apstākļiem.

Norādījum

Slaucīšanas laikā putekļu filtrs tiek automātiski notīrīts ik pēc 10 minūtēm. Tomēr tīrīšanu šajā laikā var uzsākt manuāli.

Norādījum

Slaukot sausas grīdas, ieslēdziet ventilatoru.

Slaukot slapjas un mitras grīdas, izslēdziet ventilatoru, lai putekļu filtrs nekļūtu mitrs.

1. Lai veiktu slaucīšanu, atveriet netīrumu tvertnes vāku.
2. Nolaidiet slaucīšanas veltni.
   - Lai slaucītu sānu malas, papildus nolaidiet arī sānu slotu.

Netīrumu tvertnes iztukšošana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Savainošanās risks mašīnas apgāšanās rezultātā

Veicot tvertnes iztukšošanu slīpumos vai uz mīkstas pamatnes, mašīna var apgāzties smaguma centra nobīdes dēļ un savainot cilvēkus.

Netīrumu tvertni iztukšojiet tikai tad, kad mašīna atrodas uz līdzenas, stingras pamatnes.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Savainošanās risks trieciena un saspiešanas rezultātā

Paceļot vai nolaižot netīrumu tvertni, cilvēki var gūt savainojumus, tiekot notriekti vai saspiesti starp netīrumu tvertni un konteineru.

Pārliecinieties, ka iztukšošanas laikā netīrumu tvertnes kustības zonā neatrodas cilvēki.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Savainošanās risks no kustīgām mašīnas daļām

Netīrumu tvertnes mehānika var saspiest vai nogriezt ķermeņa daļas, īpaši pirkstus.

Iztukšošanas procesa laikā nepieskarieties kustīgajām daļām.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Traumu gūšanas risks netīrumu tvertnes noslīdēšanas rezultātā!

Paceltā netīrumu tvertne var pēkšņi noslīdēt un radīt nopietnas traumas, saspiežot un iespiežot.

Neejiet zem nenodrošinātas netīrumu tvertnes.

Pirms paejat zem paceltas netīrumu tvertnes, pareizi nostipriniet pacelto netīrumu tvertni ar tai paredzēto drošības statni.

IEVĒRĪBAI

Lidojošu gružu radīts savainošanās risks

Slaucīšanas veltnis, kas darbojas iztukšošanas procesa laikā, var izmest gružus, tādējādi radot savainojumus.

Pārliecinieties, ka transportlīdzekļa priekšā neatrodas cilvēki, kad netīrumu tvertne ir pacelta.

Norādījum

Ar mašīnas augsto iztukšošanu netīrumu tvertni iespējams iztukšot, piemēram, atkritumu konteinerā (maksimālo izkraušanas augstumu skatīt nodaļā Tehniskie dati).

1. Novietojiet mašīnu izkraušanas vietas priekšā.

IEVĒRĪBAI

Pārliecinieties, ka aiz un virs netīrumu tvertnes ir pietiekami daudz brīvas vietas.

Pacelšana:

2. Vadības sviru “Slaucīšanas veltnis un sānu slota” pārvietojiet vidējā pozīcijā, bet vadības sviru “Slaucīšanas veltņa kontaktspiediens” pārvietojiet uz priekšu.
   Slaucīšanas veltnis un sānu slota tiek pacelti.
3. Vadības sviru “Tvertnes vāks” pārvietojiet uz aizmuguri.
   Tvertnes vāks aizveras.
   Deg kontrollampiņa “Netīrumu tvertne aizvērta”.

Iztukšošana:

4. Vadības sviru “Netīrumu tvertne” pārvietojiet uz aizmuguri un turiet to šajā pozīcijā, līdz ir sasniegts nepieciešamais augstums.
5. Lēnām piebrauciet pie konteinera.
6. Nofiksējiet stāvbremzi.
7. Vadības sviru “Tvertnes vāks” pārvietojiet uz priekšu.
   Deg kontrollampiņa “Netīrumu tvertne atvērta”.
   Netīrumu tvertne tiek iztukšota.
8. Vadības sviru “Tvertnes vāks” pārvietojiet uz aizmuguri.
   Tvertnes vāks tiek aizvērts.
   Deg kontrollampiņa “Netīrumu tvertne aizvērta”.
9. Atlaidiet stāvbremzi.

Nolaišana:

10. Pabrauciet mašīnu aptuveni 2 m prom no izkraušanas vietas.

IEVĒRĪBAI

Pārliecinieties, ka aiz un zem netīrumu tvertnes ir pietiekami daudz brīvas vietas.

11. Vadības sviru “Netīrumu tvertne” pārvietojiet uz priekšu un turiet to šajā pozīcijā, līdz netīrumu tvertne ir sasniegusi galējo pozīciju.

Mašīnas izslēgšana

1. Novietojiet mašīnu horizontāli.
2. Paceliet slaucīšanas veltni un sānu slotu.
3. Aizveriet tvertnes vāku.
4. Turiet nospiestu bremžu pedāli un nofiksējiet stāvbremzi.
5. Atslēgas slēdzi pagrieziet pozīcijā “0” un izņemiet atslēgu.
6. Akumulatora monitora starta pogu turiet nospiestu 5 sekundes, pēc tam atlaidiet.
   Atlaižot pogu, akumulatora monitors izslēdzas.

Rīcība mašīnas darbības traucējumu gadījumā

1. Nekavējoties izslēdziet mašīnu, skatiet *Mašīnas izslēgšana*.
2. Nofiksējiet stāvbremzi un nodrošiniet mašīnu pret ripošanu.
3. Elektronisko komponentu bojājumu gadījumā atvienojiet akumulatoru, lai novērstu īssavienojumus.
4. Par traucējumu nekavējoties ziņojiet savam vadītājam.

Rīcība mašīnas darbības traucējumu gadījumā

1. Nekavējoties izslēdziet mašīnu, skatiet *Mašīnas izslēgšana*.
2. Ugunsgrēku dzēsiet ar apstiprinātiem ugunsdzēšamajiem aparātiem, kas paredzēti elektriskām iekārtām (piemēram, CO2 vai pulverveida ugunsdzēšamo aparātu).
3. Ja iespējams, atvienojiet akumulatoru.

Transportēšana

IEVĒRĪBAI

Transportēšanas bojājumi

Transportējot mašīnu piekabēs vai transportlīdzekļos, ņemiet vērā mašīnas pašmasu (transportēšanas svaru).

Transportējot mašīnu transportlīdzekļos, nostipriniet to saskaņā ar spēkā esošajiem transportēšanas drošības norādījumiem.

Transportējot mašīnu, ievērojiet sekojošo:

- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā "0" un izņemiet to.
- Nofiksējiet stāvbremzi.
- Nostipriniet mašīnu piestiprināšanas punktos (4x) ar spriegošanas siksnām, virvēm vai ķēdēm.
- Nodrošiniet mašīnas riteņus ar ķīļiem.

Uzglabāšana

Uzglabājot mašīnu, ievērojiet sekojošo:

- Pamatnes nestspēja un mašīnas svars, skatīt *Tehniskie dati*.
- Novietojiet slaucīšanas mašīnu uz līdzenas virsmas sausā, no sala pasargātā vidē. Aizsargājiet pret putekļiem ar brezentu.
- Paceliet slaucīšanas veltni un sānu slotu, lai nesabojātu sarus.
- Aizveriet tvertnes vāku.
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
- Nofiksējiet stāvbremzi.
- Nodrošiniet slaucīšanas mašīnu pret ripošanu.

Ja slaucīšanas mašīna netiek izmantota ilgāku laiku, papildus ievērojiet arī sekojošo:

- Notīriet slaucīšanas mašīnu no iekšpuses un ārpuses.
- Atvienojiet akumulatoru.
- Uzlādējiet akumulatoru un aptuveni ik pēc 2 mēnešiem uzlādējiet to atkārtoti.

Kopšana un apkope

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Dzīvības, savainojumu un bojājumu risks!

Ja netiek ievēroti drošības norādījumi, mašīnas kopšanas un apkopes laikā pastāv dzīvības, savainojumu un bojājumu risks! Ievērojiet šās lietošanas pamācības sākumā, nodaļā "Drošības norādījumi" sniegtos kopšanas un apkopes drošības norādījumus.

Ierīces tīrīšana

IEVĒRĪBAI

Īssavienojumi vai citi bojājumi. Netīriet ierīci, izmantojot šļūteni vai augstspiediena ūdens strūklu.

IEVĒRĪBAI

Neatbilstoša tīrīšana

Bojājumu risks.

Neizmantojiet abrazīvus vai agresīvus tīrīšanas līdzekļus.

⚠ ***BĪSTAMI***

Putekļu radīts veselības apdraudējums

Iekšpuses tīrīšanai ar saspiestu gaisu.

Valkājiet putekļu aizsargmasku un aizsargbrilles.

Mašīnas iekšpuses tīrīšana

1. Izslēdziet mašīnu, skatiet *Mašīnas izslēgšana*
2. Notīriet mašīnu ar drānu
3. Izpūtiet mašīnas netīrumus, izmantojot saspiestu gaisu.

Mašīnas ārpuses tīrīšana

1. Izslēdziet mašīnu, skatiet *Mašīnas izslēgšana*.
2. Mašīnas ārpusi notīriet ar drānu, kas samitrināta maigā mazgāšanas līdzekļa šķīdumā.

Apkopes intervāli

Apkopes darbi tiek iedalīti klienta veicamajos apkopes darbos un klientu apkalpošanas dienesta veicamajos apkopes darbos.

- Intervāli servisa un apkopes darbiem, kas jāveic klientam / lietotājam, ir norādīti nodaļā *Klienta veikta apkope*. Darbs jāveic kvalificētam speciālistam. Ja nepieciešams, sazinieties ar Kärcher specializēto izplatītāju vai klientu apkalpošanas dienestu.
- Citi apkopes darbi jāveic pilnvarotajam servisam saskaņā ar pārbaužu kontrollapu. Lūdzu, savlaicīgi sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

Klienta veikta apkope

Norādījum

Tālāk minētie apkopes darbi jāveic kvalificētam speciālistam, vajadzības gadījumā konsultējieties ar Kärcher specializēto izplatītāju vai servisu.

Darbus pie hidraulikas drīkst veikt tikai autorizēts serviss.

Katru dienu:

1. Pārbaudiet, vai riteņu asīs nav ietītas lentes.
2. Pārbaudiet slaucīšanas veltņa un sānu slotas nodilumu un, vai tajos nav iepinušās lentes.
3. Pārbaudiet visu vadības elementu funkciju.
4. Pārbaudiet, vai mašīnai nav bojājumu.

Katru nedēļu:

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Traumu gūšanas risks netīrumu tvertnes noslīdēšanas rezultātā!

Paceltā netīrumu tvertne var pēkšņi noslīdēt un radīt nopietnas traumas, saspiežot un iespiežot.

Neejiet zem nenodrošinātas netīrumu tvertnes.

Pirms paejat zem paceltas netīrumu tvertnes, pareizi nostipriniet pacelto netīrumu tvertni ar tai paredzēto drošības statni.

5. Pārbaudiet, vai visām kustīgajām daļām ir viegla kustība, ja nepieciešams, ieeļļojiet tās vai lieciet salabot.

Norādījum

Pirms jebkādu apkopes vai remonta darbu veikšanas ar paceltu slaucīto netīrumu tvertni, uzstādiet drošības statni.

6. Pārbaudiet, vai slaucīšanas veltņa kārbas blīvplāksnes ir pareizi iestatītas un nav nodilušas, ja nepieciešams, koriģējiet iestatījumu un nomainiet nodilušās blīvplāksnes.
7. Pārbaudiet, vai nav bojātas blīvplāksnes uz netīrumu tvertnes vāka, ja nepieciešams, nomainiet tās.
8. Pārbaudiet slaucīšanas veltņa nodilumu un iespējamos bojājumus, ja nepieciešams, nomainiet.
9. Pārbaudiet sānu slotas(-u) nodilumu un iespējamos bojājumus, ja nepieciešams, nomainiet.
10. Pārbaudiet, vai putekļu filtrs nav netīrs un bojāts, ja nepieciešams, nomainiet to un iztīriet putekļu filtra kārbu.
11. Pārbaudiet, vai hidrosistēma ir hermētiska, un vajadzības gadījumā lieciet to salabot.
12. Notīriet hidrauliskās eļļas dzesētāju.
13. Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni un nepieciešamības gadījumā papildiniet to.
14. Pārbaudiet motoreļļas līmeni un nepieciešamības gadījumā papildiniet to.
15. Pārbaudiet tvertnes vāka mehāniku un, ja nepieciešams, ieeļļojiet to.

Pēc nodiluma:

16. Pārbaudiet un noregulējiet sānu slotas slaucīšanas diapazonu.
17. Pārbaudiet un noregulējiet slaucīšanas veltņa slaucīšanas diapazonu.
18. Nomainiet nodilušās blīvplāksnes.
19. Nomainiet nolietoto slaucīšanas veltni.
20. Nomainiet nolietotās sānu slotas.

Klientu dienesta veikta apkope

Norādījum

Lai saglabātu tiesības uz garantiju, garantijas darbības laikā visi servisa un apkopes darbi ir jāveic pilnvarotam Kärcher klientu dienestam atbilstoši pārbaudes kontrolsarakstam.

- Sākotnējā pārbaude pēc 50 darba stundām
- Apkope saskaņā ar apkopes grāmatiņu ik pēc 250 darba stundām.
- Ja nepieciešams, bet vismaz reizi gadā, ļaujiet kvalificētam elektriķim pārbaudīt mašīnas un akumulatora izolācijas pretestību saskaņā ar akumulatora ražotāja lietošanas instrukciju.

Apkopes darbi

Sagatavošana

1. Novietojiet slaucīšanas mašīnu uz līdzenas virsmas.
2. Pagrieziet aizdedzes slēdzeni pozīcijā "0" un izņemiet atslēgu.
3. Nofiksējiet stāvbremzi.

Drošības norādījumi apkopei

Norādījum

Pirms darbu veikšanas zem paceltās netīrumu tvertnes, tvertne ir jānodrošina pret nokrišanu, skat. Netīrumu tvertnes nostiprināšana

Netīrumu tvertnes nostiprināšana

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Saspiešanas risks

Krītoša netīrumu tvertne var radīt saspiešanas traumas un kaulu lūzumus.

Pirms darbu veikšanas zem paceltās netīrumu tvertnes, tā ir jānostiprina.

Nostiprināšanu veiciet tikai ārpus bīstamās zonas.

Attēls U

① Ietvere
② Fiksācijas stienis

1. Atlokiet drošības stieni uz augšu un ievietojiet to ietverē.

Hidraulikas līmeņa pārbaude un hidrauliskās eļļas uzpilde

Attēls M

① Noslēgvāciņš un eļļas iepildes atvere
② Eļļas kontrollodziņš

Norādījum

Veicot šo darbu, netīrumu tvertne nedrīkst būt pacelta.

1. Pārbaudiet hidrauliskās eļļas līmeni eļļas kontrollodziņā.
   a Eļļas līmenim ir jābūt starp „MIN“ un „MAX“ marķējumu.
   b Ja eļļas līmenis atrodas zem „MIN" marķējuma, papildiniet hidraulisko eļļu.
2. Noņemiet eļļas iepildes atveres noslēgvāciņu.
3. Iztīriet iepildīšanas zonu.
4. Papildiniet hidraulisko eļļu. (Eļļas veidu skatīt "Tehniskie dati")
5. Aizveriet eļļas iepildes atveri ar noslēgvāciņu.

Hidrauliskās sistēmas pārbaude

Norādījum

Ja hidrauliskajā sistēmā tiek konstatēta noplūde, sazinieties ar klientu servisu.

1. Nofiksējiet stāvbremzi.
2. Iedarbiniet motoru.
3. Pārbaudiet visu hidraulisko šļūteņu un pieslēgumu hermētiskumu.

Motoreļļas līmeņa pārbaude un motoreļļas papildināšana

Norādījum

Motoreļļa tiek izmantota braukšanas piedziņas mehānisma darbināšanai.

Attēls N

① Noslēgvāciņš un eļļas iepildes atvere

1. Nolasiet motoreļļas līmeni tvertnes sānos.
   a Eļļas līmenim ir jābūt starp „MIN“ un „MAX“ marķējumu.
   b Ja eļļas līmenis ir zem “MIN” atzīmes, papildiniet motoreļļu līdz “MAX” atzīmei.
2. Noņemiet eļļas iepildes atveres noslēgvāciņu.
3. Iztīriet iepildīšanas zonu.
4. Papildiniet motoreļļu. (Eļļas veidu skatīt “Tehniskie dati”)
5. Aizveriet eļļas iepildes atveri ar noslēgvāciņu.

Slaucīšanas veltņa pārbaude attiecībā uz ietītām lentēm

1. Iedarbiniet motoru.
2. Paceliet netīrumu tvertni gala stāvoklī.
3. Izslēdziet motoru.
4. Nofiksējiet stāvbremzi.

⚠ ***BRĪDINĀJUMS***

Saspiešanas risks

Krītoša netīrumu tvertne var radīt saspiešanas traumas un kaulu lūzumus.

Pirms darbu veikšanas zem paceltās netīrumu tvertnes, tā ir jānostiprina.

Nostiprināšanu veiciet tikai ārpus bīstamās zonas.

5. Nostipriniet netīrumu tvertni ar fiksācijas stieni.
6. Pārbaudiet, vai slaucīšanas veltnim nav aptinušās lentes vai auklas, un noņemiet tās.
7. Salokiet fiksācijas stieni.
8. Iedarbiniet motoru.
9. Nolaidiet netīrumu tvertni līdz gala stāvoklim.
10. Izslēdziet motoru.

Slaucīšanas veltņa nodiluma pārbaude

1. Atslēdziet durvis uz slaucīšanas veltni.
2. Atveriet durvis uz ārpusi.

Attēls Z

3. Nolasiet slaucīšanas veltņa nodiluma pakāpi no skalas.
   - Ja nodiluma pakāpe atrodas sarkanās zonas beigās, jāuzstāda jauns slaucīšanas veltnis.

Slaucīšanas veltņa nomaiņa

Attēls X

① Durvis
② Roktura skrūve
③ Slaucīšanas veltņa turētājs
④ Slaucīšanas veltnis

1. Atslēdziet durvis.
2. Atveriet durvis uz ārpusi.
3. Atskrūvējiet roktura skrūvi.
4. Pagrieziet slaucīšanas veltņa turētāju uz ārpusi.
5. Izvelciet slaucīšanas veltni.
6. Uzstādiet jaunu slaucīšanas veltni.
   a Ievietojiet slaucīšanas veltni pretī esošajā slaucīšanas veltņa turētājā, ievērojot pareizu uzstādīšanas pozīciju.
   Attēls AD
   Slaucīšanas veltņa uzstādīšanas pozīcija braukšanas virzienā (skats no augšas)

Norādījum

Slaucīšanas veltņa rievas jāuzsprauž uz pretējā slaucīšanas veltņa turētāja izciļņiem.

   b Pagrieziet atpakaļ uz ārpusi izvirzīto slaucīšanas veltņa turētāju.
   c Pievelciet roktura skrūvi.
7. Aizveriet durvis, pagriežot tās atpakaļ.
8. Aizslēdziet durvis.

Norādījum

Pēc jaunā slaucīšanas veltņa uzstādīšanas ir jāpārregulē slaucīšanas diapazons.

Sānu slotas nomaiņa

Attēls Y

① Skrūve
② Sānu slotas turētājs
③ Uzgrieznis un paplāksne

1. Pilnībā atskrūvējiet skrūvsavienojumus, kas sastāv no skrūvēm, paplāksnēm un uzgriežņiem.
2. Noņemiet sānu slotu.
3. Notīriet sānu slotas turētāja kontaktvirsmu.
4. Uzlieciet jauno sānu slotu.
5. Piestipriniet sānu slotu ar skrūvēm, paplāksnēm un uzgriežņiem.
6. Aizveriet durvis, pagriežot tās atpakaļ.
7. Aizslēdziet durvis.

Norādījum

Pēc jaunās sānu slotas uzstādīšanas ir no jauna jāiestata slaucīšanas diapazons.

Slaucīšanas veltņa slaucīšanas diapazona pārbaude un iestatīšana

1. Izslēdziet ventilatoru.
2. Uzbrauciet ar slaucīšanas mašīnu uz līdzenas un gludas grīdas, kas ir redzami pārklāta ar putekļiem vai krīta slāni.
3. Nolaidiet slaucīšanas veltni un ļaujiet tam darboties uz vietas apmēram 10 sekundes.
4. Aizveriet tvertnes vāku.
5. Paceliet slaucīšanas veltni.
6. Pabrauciet ar mašīnu prom atpakaļgaitā.
7. Pārbaudiet slaucīšanas diapazonu.

Attēls AA

Slaucīšanas diapazonam jābūt vienmērīgam taisnstūrim ar platumu 60–65 mm.

Attēls AB

① Vadības svira slaucīšanas veltņa pacelšanai / nolaišanai
② Atdure

8. Atkarībā no slaucīšanas veltņa nodiluma pakāpes pārvietojiet atduri uz aizmuguri.
9. Atkārtojiet 2. līdz 8. darbību, līdz slaucīšanas diapazons ir pareizi noregulēts.

Sānu slotas slaucīšanas diapazona pārbaude un iestatīšana

1. Paceliet sānu slotu.
2. Uzbrauciet ar slaucīšanas mašīnu uz līdzenas un gludas grīdas, kas ir redzami pārklāta ar putekļiem vai krīta slāni.
3. Nolaidiet slaucīšanas veltni un sānu slotu, ļaujiet tiem darboties uz vietas apmēram 10 sekundes.
4. Paceliet slaucīšanas veltni un sānu slotu.
5. Pabrauciet ar mašīnu prom atpakaļgaitā.
6. Pārbaudiet slaucīšanas diapazonu.

Attēls AC

Slaucīšanas diapazonam jābūt 40–50 mm platam, un tam jāveido mēnes formas pusaplis starp plkst. 11 un 4.

Attēls AE

① Leņķa regulēšana
② Garuma regulēšana

7. Koriģējiet slaucīšanas diapazonu, izmantojot leņķa un garuma regulēšanu.
8. Pārbaudiet slaucīšanas diapazonu.

Sānu blīvējumu iestatīšana

Attēls AF

① Durvis
② Blīvējums
③ Skrūve (8x)
④ Stiprinājuma plāksne

1. Atslēdziet durvis.
2. Atveriet durvis uz ārpusi.
3. Atbrīvojiet stiprinājuma plāksni, atskrūvējot astoņas stiprinājuma skrūves.
4. Izlīdziniet blīvējumu no jauna tā, lai atstarpe līdz grīdai būtu 1 - 3 mm.
5. Pievelciet astoņas skrūves.
6. Atveriet durvis pretējā pusē.

Attēls AG

① Stiprinājuma plāksne
② Spārnuzgrieznis (4x)
③ Blīvējums

7. Atbrīvojiet stiprinājuma plāksni, atskrūvējot četrus spārnuzgriežņus.
8. Izlīdziniet blīvējumu no jauna tā, lai atstarpe līdz grīdai būtu 1 - 3 mm.
9. Pievelciet četrus spārnuzgriežņus.

Manuāla putekļu filtra tīrīšana

1. Nospiediet taustiņu "Putekļu filtra tīrīšana".
   Putekļu filtrs ir iztīrīts.

Putekļu filtra nomaiņa (kabatu filtrs)

Netīrumu tvertne ir iztukšota. Skatīt *Netīrumu tvertnes iztukšošana*.

⚠ ***UZMANĪBU***

Smalko putekļu radīts veselības apdraudējums

Smalko putekļu ieelpošana var izraisīt elpceļu saslimšanas. Putekļu filtra nomaiņas laikā lietojiet piemērotu mutes un deguna aizsargu.

Attēls AI

① Filtra pārsegs
② Stiprinājuma stienis
③ Kabatu filtrs

1. Atveriet ierīces pārsegu.
2. Atveriet filtra pārsegu.

Attēls AJ

① Skrūve
② Pretuzgrieznis
③ Stiprinājuma stienis

3. Noņemiet stiprinājuma stieņus.
   a Uzskrūvējiet pretuzgriezni uz augšu līdz skrūves galvai.
   b Ieskrūvējiet skrūvi stiprinājuma stienī līdz atdurei.
   c Pagriežot noņemiet stiprinājuma stieni.
4. Divatā paceliet kabatu filtru.

IEVĒRĪBAI

Mašīnas bojājumi

Ja netiek atvienots kabelis uz kratītāju, tas var pārtrūkt. Atvienojiet kabeli uz kratītāju.

5. Atvienojiet kratītāja kabeli no barošanas kabeļa.

Attēls AK

① Kabelis uz kratītāju
② Barošanas kabelis ar spraudni

6. Divatā paceliet kabatu filtru un novietojiet to ārpus filtra kastes.
7. Demontējiet kratītāju no vecā kabatu filtra un piestipriniet to jaunajam.
8. Demontējiet abus pacelšanas stieņus no vecā kabatu filtra un piestipriniet tos jaunajam.
9. Divatā paceliet jauno kabatu filtru un ievietojiet to filtra kastē.
10. Pievienojiet kratītāja kabeli barošanas kabelim.
11. Uzstādiet stiprinājuma stieņus.
    a Ar pagriešanas kustību novietojiet stiprinājuma stieņus starp kabatas filtru un filtra kastes augšējo malu.
    b Izskrūvējiet skrūvi no stiprinājuma stieņa tik tālu, līdz filtrs tiek nofiksēts.
    c Nofiksējiet pretuzgriezni uz stiprinājuma stieņa.
12. Aizveriet filtra pārsegu un nostipriniet to ar fiksējošajiem aizdares mehānismiem.
13. Aizveriet ierīces pārsegu.

Putekļu filtra nomaiņa (plakanrievu filtrs)

Netīrumu tvertne ir iztukšota. Skatīt *Netīrumu tvertnes iztukšošana*.

⚠ ***UZMANĪBU***

Smalko putekļu radīts veselības apdraudējums

Smalko putekļu ieelpošana var izraisīt elpceļu saslimšanas. Putekļu filtra nomaiņas laikā lietojiet piemērotu mutes un deguna aizsargu.

Attēls AL

① Ierīces pārsegs
② Filtra pārsegs
③ Tīrīšanas palīgierīce

1. Atveriet ierīces pārsegu.
2. Atveriet filtra pārsegu.

Attēls AM

① Tīrīšanas palīgierīce
② Plakanrievu filtrs

3. Paceliet tīrīšanas palīgierīci uz augšu.
4. Izņemiet abus plakanrievu filtrus.
5. Ievietot jaunos plakanrievu filtrus.
6. Nolaidiet tīrīšanas palīgierīci uz leju.
7. Aizveriet filtra pārsegu un nostipriniet to ar fiksējošajiem aizdares mehānismiem.
8. Aizveriet ierīces pārsegu.

Putekļu filtra nomaiņa (apaļais filtrs)

Netīrumu tvertne ir iztukšota. Skatīt *Netīrumu tvertnes iztukšošana*.

⚠ ***UZMANĪBU***

Smalko putekļu radīts veselības apdraudējums

Smalko putekļu ieelpošana var izraisīt elpceļu saslimšanas. Putekļu filtra nomaiņas laikā lietojiet piemērotu mutes un deguna aizsargu.

Attēls AN

① Ierīces pārsegs
② Filtra pārsegs

1. Atveriet ierīces pārsegu.
2. Atveriet filtra pārsegu.

Attēls AO

① Apaļais filtrs
② Fiksators

3. Atbrīvojiet fiksatoru.
   a Pilnībā izvelciet fiksatoru.
   b Pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā, līdz fiksators nofiksējas.
4. Izņemiet filtru.

Norādījum

Ievietojot filtru, pārliecinieties, ka filtra priekšpusē esošās atveres atrodas uz filtra turētāja tapām.

5. Ievietojiet jaunu filtru un aizveriet fiksatoru.
6. Aizveriet filtra pārsegu un nostipriniet to ar fiksējošajiem aizdares mehānismiem.
7. Aizveriet ierīces pārsegu.

Drošinātāju nomaiņa

Drošinātāji FU01 līdz FU12 atrodas instrumentu panelī.

Attēls R

① Pārsegs
② Rievotas galvas skrūve

1. Izskrūvējiet skrūvi ar rievoto galvu.
2. Noņemiet drošinātāju turētāja pārsegu.
3. Pārbaudiet drošinātājus un nomainiet bojātos drošinātājus.

Drošinātāji FU13 atrodas elektrības kārbā.

Attēls T

① FU13

4. Atveriet elektrības kārbu.
5. Pārbaudiet drošinātāju un bojājuma gadījumā nomainiet.

Drošinātāju pārskats

Attēls S

FU 01	Drošības relejs	5 A
FU 02	DC/DC pārveidotāja aktivizēšana	10 A
FU 03	Skaņas signāls un rotējošā bākuguns	10 A
FU 04	Sūkšanas ventilators	20 A
FU 05	Vibrācijas sistēma	15 A
FU 06	DC/DC pārveidotāja ieeja	20 A
FU 07	Daudzfunkciju displejs	5 A
FU 08	Netīrumu tvertnes vāka indikators, atpakaļgaitas brīdinājuma signāls un sēdekļa kontaktslēdzis	7,5 A
FU 09	Sūkšanas ventilatora un vibrācijas sistēmas drošības relejs	5 A
FU 10	Smidzināšanas sistēma (izvēles aprīkojums)	10 A
FU 11	Apgaismojums un pagrieziena rādītāji, Blue Spot (izvēles aprīkojums)	10 A
FU 12	Plakanrievu filtra / apaļā filtra vibrācijas sistēma	15 A
FU 13	Galvenais drošinātājs	150 A

Palīdzība traucējumu gadījumā

Mazākus traucējumus ar turpmākā pārskata palīdzību var novērst pašu spēkiem.
Ja novērojat neminētus traucējumus, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu (servisu)!

⚠ ***BĪSTAMI***

Negadījumu un savainošanās draudi, kurus rada neapzināta ierīces kustība

Izslēdziet ierīci pirms visiem kopšanas un apkopes darbiem un izvelciet aizdedzes atslēgu.

⚠ ***BĪSTAMI***

Strāvas trieciena bīstamība

Veicot darbus pie elektriskās ierīces, atvienot akumulatoru. Remontdarbus un darbus ar elektriskajām daļām drīkst veikt tikai autorizētā klientu dienestā.

Kļūda	Novēršana
Transportlīdzeklis brauc lēni vai nebrauc vispār	● Uzlādēt akumulatoru vai nomainīt, ja tas ir bojāts ● Pārbaudīt, vai riteņos nav ietītas lentes un auklas ● Informēt Kärcher klientu servisu ● Atbrīvot stāvbremzi
Svilpojošs troksnis hidrauliskajā sistēmā	● Papildināt hidraulisko eļļu ● Informēt Kärcher klientu servisu
Slaucīšanas veltnis / sānu slota negriežas	● Pārbaudīt, vai slaucīšanas veltnī / sānu slotā nav ietītas lentes un auklas ● Informēt Kärcher klientu servisu
Birstes zonā zema sūkšanas jauda vai tās nav vispār	● Pārbaudīt putekļu filtru, to iztīrīt vai nomainīt ● Informēt Kärcher klientu servisu
Mašīna veido putekļus	● Noregulēt sānu blīvējumus ● Ieslēgt ventilatoru ● Pārbaudīt putekļu filtru, to iztīrīt vai nomainīt ● Nomainīt filtra blīvējumu ● Atvērt netīrumu tvertnes vāku. ● Informēt Kärcher klientu servisu
Saslaucītais paliek nesavākts	● Iztukšot netīrumu tvertni ● Pārbaudīt putekļu filtru, to iztīrīt vai nomainīt ● Nomainīt slaucīšanas veltni ● Iestatīt slaucīšanas diapazonu ● Nomainīt netīrumu tvertnes blīvējuma joslu ● Novērst slaucīšanas veltņa nosprostojumu ● Atvērt netīrumu tvertnes vāku ● Informēt Kärcher klientu servisu
Netīrumu tvertni nevar pacelt / nolaist	● Pārbaudīt drošinātāju un nomainīt, ja tas ir bojāts ● Informēt Kärcher klientu servisu
Nevar atvērt netīrumu tvertnes vāku	● Informēt Kärcher klientu servisu
Hidrauliski kustināmu daļu darbības traucējumi	● Informēt Kärcher klientu servisu

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu atbildīgā tirdzniecības uzņēmuma izdotie garantijas nosacījumi Garantijas termiņā Jūsu ierīces iespējamos darbības traucējumus mēs novērsīsim bez maksas, ja to cēlonis būs materiāla vai ražošanas kļūda. Garantijas gadījumā ar pirkumu apliecinošu dokumentu vērsieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas centrā.
(Adresi skatīt aizmugurē)
Papildu informācija par garantiju (ja tāda ir pieejama) ir atrodama vietējās KÄRCHER tīmekļa vietnes servisa sadaļā "Lejupielādes".

ES atbilstības deklarācija

Ar šo mēs apliecinām, ka turpmāk minētais produkts atbilst attiecīgajiem direktīvu un regulu noteikumiem. Veicot ar mums nesaskaņotas izmaiņas produkta uzbūvē, šī deklarācija zaudē savu spēku. Par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu ir atbildīgs tikai un vienīgi ražotājs.
Produkts: Slaucīšanas/sūkšanas ierīce, uz kuras var sēdēt
Tips: 1.186-xxx

Direktīvas un regulas
2006/42/EK (+2009/127/EK) (līdz 19.01.2027.) (ES) 2023/1230 (no 20.01.2027.)
2000/14/EK
2011/65/ES
2014/30/ES
2014/53/ES (MCM NG)

Piemērotie saskaņotie standarti
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras
2000/14/EK: Pielikums V

Trokšņa intensitātes līmenis dB(A)
KM 170/600 R D
Izmērīts: 100
Nodrošināts: 103
KM 100/65 R Bp
Izmērīts: 85
Nodrošināts: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Izmērīts: 87
Nodrošināts: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Izmērīts: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Nodrošināts: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Izmērīts: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Nodrošināts: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Izmērīts: D: 99 LPG: 96
Nodrošināts: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Izmērīts: 94
Nodrošināts: 96

Nosaukums un adrese
Pilnvarotais sagatavot dokumentāciju:
S. Reizers (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Vācija)
Tālrunis: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Parakstītāji rīkojas valdes vārdā un ar tās pilnvarojumu.
Vinendene (Winnenden), 01.08.2026.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Vācija)
Tālr.: +49 7195 14-0
Fakss: +49 7195 14-2212

Tehniskie dati

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Ierīces veiktspējas dati		
Darbības ilgums ar pilnībā uzlādētu akumulatoru	h	4
Braukšanas ātrums, uz priekšu	km/h	6
Braukšanas ātrums, atpakaļgaitā	km/h	3
Spēja pārvarēt kāpumu (maks.)	%	14
Darba platums bez sānu slotām	mm	780
Darba platums ar 1 sānu slotām	mm	1050
Darba platums ar 2 sānu slotām	mm	1320
Pagriešanās rādiuss	m	2,47
Drošinātāja veids		IPX 3
Teorētiskā jauda uz laukumu		
Nosegtā platība bez sānu slotām	m^2/h	4680
Nosegtā platība ar 1 sānu slotām	m^2/h	6300
Nosegtā platība ar 2 sānu slotām	m^2/h	7920
Akumulators		
Akumulatora kapacitāte	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Uzlādes laiks	h	1,5
Akumulatora spriegums	V	38,4
Akumulatora svars	kg	165 ± 5
Vides nosacījumi		
Maks. ekspluatācijas augstums	m	< 2000
Vides temperatūra	°C	-5 ... +40
Gaisa mitrums, bez kondensācijas	%	0 ... 90
Izmēri un svars		
Garums	mm	1847
Platums	mm	1065
Augstums	mm	1388
Pašmasa (transportēšanas svars)	kg	725
Pieļaujamā pilnā masa	kg	1429
Maksimālā pieļaujamā ass slodze priekšā	kg	780
Maksimālā pieļaujamā ass slodze aizmugurē	kg	649
Slaucīšanas veltņa platums	mm	780
Slaucīšanas veltņa diametrs	mm	280
Sānu slotas diametrs	mm	580
Netīrumu tvertne		
Netīrumu tvertnes tilpums	l	180
Iztukšošanas augstums (maks.)	mm	1340
Filtru un sūkšanas sistēma		
Filtru sistēma		Kabatu filtrs
Putekļu filtra virsma	m^2	5,2
Izmantošanas kategorija		U
Putekļu klase		M
Sūkšanas sistēmas nominālais zemspiediens	mbar	9
Sūkšanas sistēmas nominālā tilpuma plūsma	l/s	600
Ventilatora motors (elektrisks)		
Dzinēja apgriezienu skaits	1/min	2600
Degviela		
Motoreļļas tips		15W-40
Hidrauliskās eļļas tips		HV 46
Apriepojums		
Riepu izmērs, priekšā	mm	4.00-6
Riepu izmērs, aizmugurē		300 x 145 - 6
Aprēķinātās vērtības saskaņā ar EN 60335-2-72		
Plaukstas-rokas-vibrācija a_{hv}	m/s^2	0,9
Nenoteiktība Plaukstas-rokas-vibrācija K	m/s^2	0,2
Sēdekļa vibrācijas vērtība	m/s^2	0,5
Sēdekļa vibrācijas vērtība, nenoteiktība K	m/s^2	0,1
Atkārtotas triecienvibrācijas p_F	m/s^2	20
Nenoteiktība Atkārtotas triecienvibrācijas K	m/s^2	6
Trokšņa spiediena līmenis L_{pA}	dB(A)	70
Nenoteiktība Skaņas spiediena līmenis K_{pA}	dB(A)	3
Skaņas jaudas līmenis L_{WA} + nenoteiktība L_{WA}	dB(A)	93

Paturētas tiesības uz tehniskajām izmaiņām.

Turinys

Bendrieji nurodymai 196
Saugos nurodymai 196
Numatomasis naudojimas 197
Saugos įtaisai 198
Aplinkos apsauga 198
Priedai ir atsarginės dalys 198
Komplektacija 198
Prietaiso aprašymas 198
Veikimas 199
Prieš pradedant eksploataciją 199
Baterijos ir įkrovikliai 199
Naudojimas 201
Gabenimas 202
Sandėliavimas 203
Einamoji priežiūra ir techninė priežiūra 203
Trikčių šalinimas 207
Garantija 207
ES atitikties deklaracija 208
Techniniai duomenys 208

Bendrieji nurodymai

Prieš pirmą kartą naudodami mašiną, perskaitykite šią naudojimo instrukciją bei prie akumuliatoriaus ir įkroviklio pridėtas naudojimo instrukcijas ir vadovaukitės jomis. Išsaugokite naudojimo instrukcijas vėlesniam naudojimui arba kitiems savininkams.

Šiose originaliose naudojimo instrukcijose pateikiama:KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Saugos nurodymai

Rizikos lygiai

⚠ ***PAVOJUS***

- *Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, sukeliančio sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

- *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.*

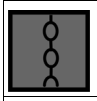
⚠ ***ATSARGIAI***

- *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti lengvus kūno sužalojimus.*

DĖMESIO

- *Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio nulemti materialinius nuostolius.*

Simboliai ant mašinos

	***DĖMESIO*** ***Pavojus nusideginti*** *Prieš darbą su karštomis transporto priemonės dalimis leiskite atausti.*
	⚠ ***PAVOJUS*** ***Gaisro pavojus*** *Nešluokite jokių degančių arba smilkstančių daiktų, tokių kaip, pvz., cigaretės, degtukai ar pan.*
	⚠ ***ĮSPĖJIMAS*** ***Sužalojimo pavojus*** *Suspaudimo ir nupjovimo pavojus dėl judančių transporto priemonės dalių.*
	⚠ ***ĮSPĖJIMAS*** ***Sužalojimo pavojus*** *Sužalojimų pavojus dėl elektros įtampos*
	⚠ ***ĮSPĖJIMAS*** ***Sužalojimo pavojus*** *Vidinių judančių transporto priemonės dalių pjautiniai ir traiškytiniai sužalojimai.* *Nesitverkite už prietaiso angų.*
	Transporto priemonę naudokite tik mūvėdami apsauginėmis pirštinėmis.
	Saugokitės besisukančių šepečių.
	Mašiną galima naudoti ant tik iki 14 % pakilimuose ir nuolydžiuose.
	Maksimalus pagrindo nuolydis važiuojant pakelta nešvarumų kamera.
	Automobilių keltuvo tvirtinimo taškas
	Tvirtinimo taškas
	Stovėjimo stabdis įjungtas
	Stovėjimo stabdis atleistas
	Laikykitės nurodymų
	Vairuokite lėtai
	Perskaitykite naudojimo instrukciją ir jos laikykitės

Su valdymu susiję saugos nurodymai

⚠ ***PAVOJUS*** *● Niekada nepalikite prietaiso be priežiūros, nebent jis būtų apsaugotas nuo netyčinio pajudėjimo. Prieš palikdami prietaisą, visada įjunkite stovėjimo stabdį.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS*** *● Įrenginį naudokite tik pagal paskirtį. Atsižvelkite į konkrečios vietos sąlygas ir dirbdami su prietaisu atsižvelkite į pašalinus, pirmiausia į vaikus. ● Galioja tik Suomijoje: Siekiant išvengti kabelių izoliacijos pažeidimų ir dėl to kylančio pavojaus, prietaiso negalima naudoti lauke esant žemesnei negu 5 °C temperatūrai. ● Patikrinkite įrenginį ir darbinius įtaisus, ar jie yra tinkamos būklės ir ar saugūs naudoti. Jeigu būklė turi trūkumų, įrenginį naudoti draudžiama. ● Pavojingoje aplinkoje (pvz., degalinėse) vykdykite atitinkamus saugos nurodymus. Niekada nenaudokite įrenginio patalpose, kuriose gresia sprogimo pavojus. ● Nenaudokite prietaiso ant paviršių, kurių nuolydis viršija didžiausią ant prietaiso nurodytą nuolydį. ● Šis remonto rinkinys nėra pritaikytas, kad juo galėtų naudotis asmenys su ribotais fiziniais, sensoriniais arba protiniais gebėjimais arba nepakankama patirtimi ir (arba) nepakankamomis žiniomis. ● Prietaisą leidžiama naudoti tik asmenims, supažindintiems su jo naudojimu, arba įrodžiusiems savo gebėjimą jį valdyti bei nedviprasmiškai įgaliotiems jį naudoti. ● Aptarnaujantis asmuo turi vilkėti prigludusius drabužius ir tvirtą avalynę. Venkite laisvų drabužių. ● Prižiūrėkite vaikus ir augintinius ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su prietaisu. ● Vaikams ir jaunuoliams neleidžiama dirbti su įrenginiu. ● Šis prietaisas skirtas tik sausoms šiukšlėms šluoti. ● Užtikrinkite, kad šviečiantis signalas šviestų, kai juda šoniniai šepečiai. ● Nežiūrėkite tiesiai į šviesos šaltinį įrenginiuose, kuriuose įrengtas „Blue Spot“ apšvietimas.*

⚠ ***ATSARGIAI*** ● *Nenaudokite įrenginio be apsauginio stogelio tokiose zonose, kuriose yra pavojus, kad į jus pataikys krentantys daiktai.*

DĖMESIO ● *Aptarnaujantis asmuo prieš pradėdamas darbą turi patikrinti, ar visi saugos įtaisai tinkamai pritvirtinti ir ar veikia.* ● *Už nelaimingus atsitikimus, įvykusius kitiems žmonėms arba jų nuosavybei atsako aptarnaujantis asmuo.* ● *Tikrinkite artimiausią plotą, į kurį važiuojate (pvz., ar ten nėra vaikų). Pasirūpinkite pakankamu matomumu!* ● *Ištraukite uždegimo raktą arba KIK (Kärcher Intelligent Key), kad užkirstumėte kelią įrenginiu naudotis tam leidimo neturintiems žmonėms.*

Saugos nurodymai važiuojant

⚠ ***PAVOJUS*** ● *Virtimo pavojus didelėse įkalnėse ir nuokalnėse! Važiuodami įkalnėmis ir nuokalnėmis paisykite didžiausių leistinų verčių, nurodytų techniniuose duomenyse.* ● *Virtimo pavojus per daug pasvirus į šoną! Važiuodami skersai važiavimo krypčiai paisykite didžiausių leistinų verčių, nurodytų techniniuose duomenyse.* ● *Virtimo pavojus važiuojant nestabiliu pagrindu! Šį įrenginį naudokite tik ant tvirto pagrindo.*

⚠ ***ĮSPĖJIMAS*** ● *Nepasirinkus tinkamo greičio gresia nelaimingo atsitikimo pavojus. Posūkiuose važiuokite lėtai.*

Pastaba ● *Į apvirtimo pavojų sąrašą įtraukti ne visi atvejai.*

Saugos nurodymai transportuojant

⚠ ***ATSARGIAI*** ● *Kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų vežimo metu, laikykitės transporto priemonės svorio.* ● *Norėdami transportuoti mašiną, atjunkite akumuliatorių ir saugiai pritvirtinkite mašiną.*

Saugos nurodymai, skirti laikymui

⚠ ***ATSARGIAI*** ● *Mašiną galima montuoti tik patalpose.*

Saugos nuorodos dėl ličio jonų traukos akumuliatoriaus

- Apžiūra: prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar akumuliatoriaus korpusas ir matomi kabeliai neturi išorinių pažeidimų (pvz., kabelių nutrynimų, įlenkimų metaliniame korpuse). Jei akumuliatoriaus sistema pažeista, mašinos nenaudokite.
- Nenaudokite aukšto slėgio plovimo įrenginio: akumuliatoriaus skyriaus ir akumuliatoriaus korpuso niekada nevalykite vandens srove ar aukšto slėgio plovimo įrenginiu. Nemerkite mašinos / akumuliatoriaus į vandenį.
- Laikykite sausai: neįkraukite ir nestatykite mašinos drėgnoje aplinkoje. Jei akumuliatoriaus skyrius sudrėko, prieš pradėdami įkrovimo procesą leiskite jam išdžiūti.
- Įkrovimo procesas: akumuliatorių įkraukite tik per tam skirtą įkrovimo jungtį ir tik naudodami patvirtintą įkroviklį.
- Priežiūra įkrovimo metu: jei įmanoma, nepalikite įkraunamo akumuliatoriaus visiškai be priežiūros. Reguliariai tikrinkite mašinos / įkroviklio būsenos indikatorių.
- Elgsena sutrikimų atveju: jei darbo ar įkrovimo metu pajuntate neįprastus kvapus, metalinis korpusas stipriai įkaista, atsiranda dūmų arba ekrane rodomi klaidų pranešimai, nedelsdami atjunkite įkroviklį nuo tinklo (jei tai daryti saugu) ir išjunkite mašiną. Nedelsdami susisiekite su „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyba.
- Aplinka: nenaudokite, neįkraukite ir nelaikykite mašinos (o kartu ir akumuliatoriaus) sprogioje aplinkoje arba šalia stipriai degių daiktų.
- Karštis ir ugnis: saugokite akumuliatorių nuo ekstremalaus karščio ir atviros ugnies.
- Kabelių ir jungčių apsauga: venkite mechaninės apkrovos kabelių pynėms, išeinančioms iš akumuliatoriaus. Niekada netraukite už kabelių.
- Niekada neatidarykite: griežtai draudžiama atidaryti prisuktą metalinį akumuliatoriaus korpusą (pavojus gyvybei dėl elektros smūgio ir gaisro pavojus!). Techninę priežiūrą ir remontą leiskite atlikti tik sertifikuotiems specialistams.
- Ištekantys skysčiai: Jei korpusas smarkiai pažeistas, venkite bet kokio kontakto su galimai ištekančiais skysčiais ar dujomis. Patekus ant odos, nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu vandens ir kreipkitės į gydytoją.
- Sandėliavimas: akumuliatorių laikykite 40–60 % įkrovos būsenoje sausoje aplinkoje. Jei reikia, kas 3 mėnesius vėl įkraukite akumuliatorių iki 60 %.
- Utilizavimas: išmontavimo ir tinkamo utilizavimo darbus pasibaigus eksploatavimo laikui atlieka įgaliota techninės priežiūros tarnyba.

Saugos nuorodos šlavimo mašinoms su ištuštinimo funkcija pakėlus talpyklą

⚠ ***PAVOJUS*** ● *Sužeidimo pavojus naudojant prietaisus su ištuštinimo funkcija pakėlus prietaisą! Prieš imdamiesi bet kurių darbų užfiksuokite iškeltą šiukšlių rezervuarą. Fiksavimo įtaisą įjunkite būdami ne pavojingoje zonoje.*

Šlavimo mašinų su apsauginiu stogu saugos instrukcijos

⚠ ***ATSARGIAI***

Kasdien tikrinkite, ar stogelis nėra pažeistas, kad užtikrintumėte jo apsaugą.

Jei pažeistas apsauginis gaubtas ar atskiri jo elementai, būtina pakeisti visą apsauginį gaubtą.

Neleidžiama vykdyti jokių apsauginio gaubto pakeitimų ar montuoti kitus „Kärcher“ neleidžiamus elementus, sudedamąsias dalis ir sudedamuosius mazgus.

Einamojo remonto ir techninės priežiūros saugos nurodymai

⚠ ***ĮSPĖJIMAS*** ● *Prieš atlikdami elektros įrangos darbus, atjunkite bateriją.* ● *Prieš valymo, techninės priežiūros, dalių keitimo darbus ir perjungimą į kitą veikimo vežimą, įrenginį turite išjungti ir ištraukti uždegimo raktą.* ● *Neįkraukite akumuliatoriaus, kol atliekami techninės priežiūros darbai.* ● *Prieš atliekant darbus po pakeltu šiukšlių rezervuaru, šiukšlių rezervuaras turi būti apsaugotas nuo kritimo.*

⚠ ***ATSARGIAI*** ● *Priežiūros ir valymo darbus gali atlikti tik išmokyti specialistai.* ● *Remonto darbus atlikti gali tik patvirtintos klientų aptarnavimo įstaigos arba šios srities specialistai, susipažinę su atitinkamomis saugos instrukcijomis.*

DĖMESIO ● *Laikykitės saugos patikros nuostatų, taikomos nešiojamiems, komercinės paskirties naudotiems įrenginiams pagal vietoje galiojančius reikalavimus (pvz., Vokietijoje: VDE 0701).* ● *Darbus su įrenginiu visada atlikite mūvėdami tinkamas pirštines.* ● *Trumpieji jungimai arba kiti pažeidimai. Nevalykite įrenginio žarna arba aukšto slėgio vandens srove.* ● *Naudota alyva ir skysčiai, pavyzdžiui, dyzelinas ir variklio alyva, kurie išsiskiria atliekant techninės priežiūros darbus, kenkia aplinkai. Panaudotą alyvą šalinkite tik specializuotoje įmonėje, o ištekėjusius skysčius šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu.*

Numatomasis naudojimas

Šlavimo mašina skirta komercinės paskirties grindų paviršiams valyti ir šiose srityse, pvz:

- Automobilių statymo aikštelėms
- Gamybiniams statiniams
- Logistikos tarnybų teritorijos
- Viešbutis
- Mažmeninės prekybos reikmėms
- Sandėliavimo zonoms
- Šaligatviams

Ši šlavimo mašina skirta nešvariems paviršiams šluoti lauke ir vidaus patalpose.

Prieš pradėdami darbą įsitikinkite, kad prietaisas ir jo darbinės dalys yra geros būklės ir saugūs naudoti. Jei jų būklė nėra puiki, prietaiso naudoti negalima.

Šlavimo mašiną naudokite tik pagal šioje instrukcijoje pateiktis duomenis.

Įrenginį kaip nors keisti draudžiama.

Įrenginys tinka tik tokioms dangoms, kurios nurodytos naudojimo instrukcijose.

Važiuoti ir šluoti galima tik ant įmonės arba jos atstovų, įgaliotų naudoti mašiną, leidžiamų plotų.
Bendrasis reikalavimas: Labai degias medžiagas laikykite atokiau nuo prietaiso (sprogimo ir gaisro pavojus).

Numatytinas netinkamas naudojimas

- Mašina skirta tik sausam režimui. Naudoti valiklius ar kitas chemines medžiagas draudžiama ir dėl to garantija gali netekti galios.
- Niekada nevalykite (nesiurbkite) sprogių skysčių, degių dujų, neskiestų rūgščių ir tirpiklių! Minėti skysčiai – tai benzinas, dažų skiedikliai arba skystasis kuras, kurie sumišę su siurbiamu oru gali sudaryti sprogiuosius ir nuodingus garus arba mišinius, taip pat acetonas, neskiestos rūgštys ir tirpikliai, kurie reaguoja su įrenginyje naudojamomis medžiagomis.
- Jokiu būdu nešluokite / nesiurbkite reaktyviųjų metalų dulkių (pvz., aliuminio, magnio, cinko), nes reaguodamos su stipriais šarminiais arba rūgštiniais valikliais, jos virsta sprogiomis dujomis.
- Draudžiama sušlavinėti arba siurbti smilkstančius daiktus.
- Nenaudokite mašinos sveikatai pavojingoms medžiagoms šluoti.
- Draudžiama būti pavojingoje zonoje. Draudžiama eksploatuoti patalpose, kuriose gresia sprogimo pavojus.
- Draudžiama kartu vežti lydinčiuosius darbuotojus.
- Draudžiama šia mašina stumti, traukti arba gabenti daiktus.

Šluoti tinkami paviršiai

- Asfaltas
- Pramoninių statinių grindiniai
- Išlyginamasis sluoksnis
- Betonas
- Grindinio plytelės

Saugos įtaisai

Saugos įtaisai skirti naudotojui apsaugoti ir jų niekada negalima išjungti arba daryti, kad neveiktų.

Sėdynės kontaktinis jungiklis

Sėdynės kontaktinis jungiklio poveikis toks, kad vairavimo ir valymo funkcijos aktyvios tik tada, kai vairuotojo sėdynėje sėdi žmogus.

Aplinkos apsauga

Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Pakuotės atliekas prašome šalinti laikantis aplinkos apsaugos teisės aktų reikalavimų.

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose būna vertingų perdirbamųjų medžiagų ir dažnai, pvz., galvaninių elementų, akumuliatorių sudedamųjų dalių, arba alyvos, kurias netinkamai naudojant arba jas šalinant ne pagal reikalavimus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios sudedamosios dalys yra būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

Nuorodos dėl sudedamųjų medžiagų (REACH)
Naujausią informaciją apie sudedamąsias medžiagas rasite: *www.kaercher.de/REACH*

Priedai ir atsarginės dalys

Naudokite tik originalius priedus ir originalas atsargines dalis – taip užtikrinsite, kad įrenginys veiktų patikimai ir be trikčių. Informaciją apie priedus ir atsargines dalis rasite svetainėje *www.kaercher.com*.

Komplektacija

Įrenginio tiekiamo komplekto sudėtis parodyta ant pakuotės. Išpakavę patikrinkite, ar yra visos įrenginio detalės. Jei trūksta priedų arba yra transportavimo pažeidimų, praneškite apie tai pardavėjui.

Prietaiso aprašymas

Mašinos paveikslas

Paveikslas B

Šlavimo mašina

1 padėtis

① Sėdynė (su kontaktiniu sėdynės jungikliu)
② Vairas
③ Rankena su užraktu
④ Prietaiso gaubtas (priekyje)
⑤ Šoninė šluota (dešinė)
⑥ Priekinis ratas
⑦ Patekimas prie šlavimo veleno
⑧ Atlenkimo taškas
⑨ Specifikacijų lentelė
⑩ Blykčiojantis švyturėlis
⑪ Prietaiso gaubtas (gale)
⑫ Galinis ratas

Valdymo pultas

2 pozicija

① Baterijos monitorius
② Valdymo elementai ir ekranas
③ Baterijos monitoriaus paleidimo mygtukas
④ Šlavimo veleno valdymo svirties pakėlimas / nuleidimas
⑤ Stovėjimo stabdys
⑥ Talpyklos sklendės atidarymo / uždarymo valdymo svirtis
⑦ Šlavimo veleno ir šoninių šluotų valdymo svirtis
⑧ Šiukšlių rezervuaro valdymo svirties pakėlimas / nuleidimas
⑨ Paleidimo jungiklis (uždegimo spyna)
⑩ Ventiliatoriaus / filtro valymo jungiklis (filtro nusiurbimas)
⑪ Garsinio signalo jungiklis

Pedalai

3 pozicija

① Stabdžio pedalas
② Akceleratoriaus pedalas

Valdymo elementai ir ekranas

4 pozicija

① Be funkcijos
② Be funkcijos
③ Akumuliatoriaus įkrovos įspėjamoji lemputė
④ Darbinio apšvietimo signalinė lemputė
⑤ Kontrolinė lemputė (veikia tik su StVZO konversija)
⑥ Atviro nešvarumų kameros dangčio indikatoriaus lemputė
⑦ Uždaro nešvarumų kameros dangčio indikatoriaus lemputė
⑧ Be funkcijos
⑨ Be funkcijos
⑩ Aktyvaus filtrų nusiurbimo indikatoriaus lemputė
⑪ Be funkcijos
⑫ Be funkcijos
⑬ Ekranas

Papildoma įranga

Standartinis apšvietimo rinkinys	2.852-801.0
Kelių eismo apšvietimo rinkinys	2.852-809.0
Antrasis šoninis šepetėlis (kairėje)	2.852-808.0
Apsauginis stogelis	2.852-807.0
Užpakalinio vaizdo veidrodis	2.852-810.0
Vandens purškimo sistema šoniniams šepečiams	2.852-811.0
Šoninis šepetėlio dangtelis	2.852-812.0
Apsaugas nuo smūgio	2.852-620.0
Drėgno ir sauso dulkių siurblio priedų rinkinys	2.852-814.0

Drėgno ir sauso dulkių siurblio priedų rinkinys (kabina)	2.853-161.0
Dygliuoti atsparios padangos (nebraižančios)	4.515-117.0
Mėlynas prožektorius	2.852-802.0
Nerūdijančioj plieno šiukšlių talpykla	2.853-028.0

Valdymo svirtis

Paveikslas V

① Šiukšlių rezervuaro valdymo svirtis
② Šlavimo veleno ir šoninių šluotų valdymo svirtis
③ Talpyklos sklendės valdymo svirtis
④ Cilindrinio šepečio kontaktinio slėgio svirtis

Pastaba

Laikykite svirtis norimoje padėtyje, kol bus atliktas atitinkamas mechaninis judesys.

Šiukšlių rezervuaro valdymo svirties pakėlimas / nuleidimas

Atgal	Nešvarumų talpyklos pakėlimas
Pirmyn	Nuleiskite nešvarumų talpyklą

Šlavimo veleno ir šoninių šluotų valdymo svirtis

Atgal	Šlavimo veleno įjungimas
Pirmyn	Šlavimo veleno ir šoninio šepečio įjungimas

Talpyklos sklendės atidarymo / uždarymo valdymo svirtis

Atgal	Talpyklos sklendės uždarymas
Pirmyn	Atidarykite rezervuaro dangtelį

Šlavimo veleno valdymo svirties pakėlimas / nuleidimas

Atgal	Šlavimo veleno nuleidimas ir kontaktinio slėgio reguliavimas
Pirmyn	Pakelkite cilindro formos šlavimo šepetį

Pedalai

Paveikslas Q

① Stabdžio pedalas
② Akceleratoriaus pedalas

Stabdžio pedalas

.	Šlavimo mašina mažina važiavimo greitį iki sustojimo.

Akceleratoriaus pedalas

Pirmyn	Šlavimo mašina važiuoja pirmyn
Atgal	Šlavimo mašina važiuoja atgal

Ekranas

Paveikslas D

① Mašinos darbo valandos
② Vibracinės sistemos būsenos rodmuo

Ekranas

Paveikslas E

① Ekranas
② Baterijos monitoriaus paleidimo mygtukas

Baterijos monitoriaus ekranas

Paveikslas F

① Esama baterijos įtampa, V
② Šiuo metu tekanti srovė amperais
③ Baterijos temperatūra, °C
④ Baterijos įkrovimo būklė, %
⑤ Laikas
⑥ Baterijos parengties indikatorius

Veikimas

Šlavimo mašina veikia šlavimo semtuvo principu.

1. Besusikanti šoninė šluota valo šluojamo paviršiaus kampus ir kraštus bei nukreipia nešvarumus į šlavimo veleno taką.
2. Besisukantis šlavimo velenas nukreipia nešvarumus tiesiai į nešvarumų talpyklą.
3. Nešvarumų kameroje sukeltos dulkės atskiriamos dulkių filtru ir siurbimo orpūtė nusiurbia filtruotą orą.
4. Dulkių filtras valomas automatiškai darbo metu, jį taip pat galima paleisti naudojant jungiklį „Filtro valymas“.

Prieš pradedant eksploataciją

Iškrovimo nurodymai

⚠ ***PAVOJUS***

Nelaimingo atsitikimo rizika iškraunant mašiną

Iškraudami mašiną naudokite tinkamą platformą.

Iškraudami mašiną / pakraudami prietaisą nenaudokite šakinio krautuvo.

Iškraudami mašiną / pakraudami prietaisą atsižvelkite į svorį.

1. Naudodami pridėtas lentas ir atsižvelgdami į brėžinį sumontuokite platformą.
2. Nupjaukite plastikinę pakavimo juostą ir pašalinkite pakavimo plėvelę.
3. Tvirtinamąją aprišamąją juostą pašalinkite nuo inkaravimo taškų.
4. Pažymėtas pagrindo lentas ir kvadratinį tašą atsukite nuo padėklo.
5. Šias lentas paguldykite ant padėklo krašto, lentas sulygiuokite taip, kad jos užvažiuojant mašinai būtų po jo ratais. Tvirtai priveržkite lentas.
6. Kvadratinį tašą kaip atramą padėkite po lentomis.
7. Pašalinkite ratų blokavimo medines trinkas.
8. Atleiskite stovėjimo stabdį.
9. Atsargiai nuvairuokite įrenginį ant iš padėklo pagamintos rampos.

Užfiksuokite / atlaisvinkite stovėjimo stabdį.

Blokavimas

1. Stabdžių pedalą laikykite nuspaustą ir užtraukite stabdžių svirtį.

Atleidimas

2. Stabdžių pedalą laikykite nuspaustą ir atleiskite stabdžių svirtį.

Šlavimo mašinos judinimas be pavaros mechanizmo

Paveikslas C

① Laisvosios eigos raktas
② Laisvosios eigos varžtas

1. Išmontuokite techninės priežiūros sklendę.
2. Norėdami perkelti prietaisą, atlaisvinkite laisvosios eigos varžtą.
   a Atidarykite variklio dangtį.
   b Atlaisvinkite laisvosios eigos varžtą laisvosios eigos raktu.
3. Atleiskite stovėjimo stabdį.
4. Perkelkite mašiną.

Pastaba

Šlavimo mašinos nestumkite nenaudodami pavaros mechanizmo ilgus atstumus ir didesniu nei 10 km/h greičiu.

Pastaba

Perkėlę vėl priveržkite laisvojo rato varžtą.

Šlavimo mašinos perkėlimas įjungus savitąją pavarą (įrenginys paruoštas važiuoti)

1 Perkėlę prietaisą, priveržkite laisvojo rato varžtą.
   a Įjunkite stovėjimo stabdį.
   b Priveržkite laisvojo rato varžtą laisvojo rato veržliarakčiu.
   c Sumontuokite techninės priežiūros sklendę.

Baterijos ir įkrovikliai

DĖMESIO

Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas baterijas ir įkroviklius

Baterijas keiskite tik to paties tipo baterijomis.

Prieš utilizuodami transporto priemonę, išimkite jos baterijas ir utilizuokite jas pagal šalies arba vietos nuostatas.

Saugos ženklai darbui su akumuliatoriais

Tvarkydami baterijas laikykitės šių nurodymų:

	Laikykitės naudojimo instrukcijos: prieš pradinį paleidimą, techninę priežiūrą ar prieš įkraudami, būtinai perskaitykite įrenginio, akumuliatoriaus ir įkroviklio naudojimo instrukcijas, kad išvengtumėte pavojingų klaidų naudojant.
	Dėvėkite akių apsaugos priemones: apsaugo akis atliekant techninės priežiūros darbus arba įvykus gedimui nuo ištekėjusių cheminių medžiagų (rūgšties arba elektrolito), taip pat nuo kibirkščių prie akumuliatoriaus gnybtų.
	Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje: akumuliatoriai kelia didelį elektros ir cheminių medžiagų pavojų. Laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
	Sprogimo pavojus: priklausomai nuo akumuliatoriaus tipo, įkraunant gali susidaryti sprogios dujos (švino-rūgštiniai akumuliatoriai) arba įvykus trumpajam jungimui, stipriai pažeidus ar perkaitus, gali įvykti sprogimas (ličio akumuliatoriai).
	Draudžiama naudoti ugnį, kibirkštis, atvirą šviesą ir rūkyti: griežtai venkite bet kokių uždegimo šaltinių, kad išvengtumėte ištekėjusių dujų užsidegimo arba akumuliatoriaus gaisro
	Cheminių nudegimų / apsinuodijimo pavojus: akumuliatoriuose yra ėsdinančių arba sveikatai kenksmingų cheminių medžiagų (sieros rūgšties arba ličio elektrolitų). Neatidarykite korpuso. Nuotėkio atveju bet kokiomis aplinkybėmis venkite kontakto su oda, akimis ir drabužiais.
	Pirmoji pagalba: nurodo skubios pagalbos priemones. Netyčia prisilietus prie akumuliatoriaus cheminių medžiagų, nedelsdami nuplaukite dideliu kiekiu švaraus vandens ir kreipkitės į gydytoją.
	Dėmesio / bendrasis pavojus: nurodo kitą riziką dirbant su akumuliatoriumi (pvz., didelis svoris, trumpojo jungimo pavojus).
	Perdirbimas (rūšiavimas): akumuliatorius sudarytas iš vertingų, pakartotinai naudojamų žaliavų (pvz., švino, ličio, metalų, plastiko) ir yra skirtas grąžinti į žaliavų perdirbimo ciklą.
	Utilizavimas: pasibaigus eksploatavimo laikui, akumuliatorių reikia tinkamai utilizuoti. Jo negalima šalinti kartu su buitinėmis ar pramoninėmis atliekomis.

Saugos nurodymai

⚠ ***PAVOJUS***

Gaisro ir sprogimo pavojus

Ant baterijos nedėkite jokių įrankių ar kitų daiktų.

Būtinai venkite rūkyti ir atviros liepsnos.

Įkraudami baterijas patalpose užtikrinkite gerą vėdinimą.

Naudokite tik „Kärcher“ leidžiamas baterijas ir įkroviklius (originalios atsarginės dalys).

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Netinkamai šalinant baterijas aplinkai keliamas pavojus

Sugedusias arba sunaudotas baterijas saugiai pašalinkite (jeigu reikia, susisiekite su atliekų šalinimo įmone arba „Kärcher“ tarnyba).

Rekomenduojami elektros akumuliatoriai, įkrovikliai

	Užsakymo Nr.
Akumuliatorius, 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Permontavimo rinkinys Li-Ion baterijai 38,4 V / 300 Ah su ekranu*	2.654-008.0
Sparčiojo įkrovimo prietaisas 38,4 V / 200 A	4.654-083.0

* Šlavimo mašinai reikia 1 baterijos

Baterijos sumontavimas / išmontavimas

Akumuliatorių sumontuoti ir išmontuoti gali tik „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyba arba „Kärcher“ įgaliotas personalas.

Baterijų montavimas, prijungimas, išmontavimas

1. Išjunkite mašiną, žr. *Įrenginio išjungimas*.
2. Atjunkite maitinimo šaltinį, žr. *Atjungti, prijungti maitinimą*

Išmontavimas ir sumontavimas:

3. Ištraukite pliusinį ir minusinį laidus iš akumuliatoriaus pusės akumuliatoriaus kištuko.

Paveikslas G

① Pliusinis kabelis
② Minusinis kabelis
③ Akumuliatoriaus pusės akumuliatoriaus kištukas

4. Ištrauktus laidus nutieskite atgal per prietaisų skydelio angas.
5. Išimkite ryšio kabelį nuo ryšio sąsajos.

Paveikslas H

① Ryšio sąsaja

6. Išsukite varžtus su šešiakampėmis galvutėmis iš 4 tvirtinimo taškų.

Paveikslas I

① Varžtas su šešiakampe galvute

7. Prie 4 tvirtinimo taškų prisukite žiedinius varžtus.

Paveikslas J

8. Prie tinkamo keltuvo pritvirtinkite 4 žiedinius varžtus. Baterijos svoris, žr. *Techniniai duomenys*.
9. Ištraukite akumuliatorių iš mašinos ir saugiai jį padėkite.
10. Iš naujos baterijos tvirtinimo taškų atsukite varžtus su šešiakampėmis galvutėmis.
11. Iš naujos baterijos 4 tvirtinimo taškų prisukite žiedinius varžtus.
12. Prijunkite keltuvą prie naujo akumuliatoriaus.
13. Atsargiai įdėkite naują bateriją į baterijų laikiklį.

Pastaba

Baterijos laidai turi būti kairėje mašinos pusėje.

14. Nuimkite keltuvą nuo 4 žiedinių varžtų.
15. Iš 4 tvirtinimo taškų išsukite žiedinius varžtus.
16. Į 4 tvirtinimo taškus įsukite varžtus su šešiakampėmis galvutėmis.
17. Sumontuokite akumuliatoriaus pusės akumuliatoriaus kištuką.
    a Minusinį laidą nutieskite per kairiąją prietaisų skydelio angą.
    b Pliusinį laidą nutieskite per dešiniąją prietaisų skydelio angą.
    c Įstatykite minusinį laidą į akumuliatoriaus kištuką. Atkreipkite dėmesį į minuso simbolį ant akumuliatoriaus kištuko.
    d Įstatykite pliusinį laidą į akumuliatoriaus kištuką. Atkreipkite dėmesį į pliuso simbolį ant akumuliatoriaus kištuko.

Paveikslas G

① Tvirtinimo varžtas
② Žarnos apkaba

Prijungimas:

18. Prijunkite ryšio kabelį prie ryšio sąsajos.

Paveikslas H

① Ryšio sąsaja

19.Nustatykite maitinimo šaltinį, žr. *Atjungti, prijungti maitinimą*.
20.Paspauskite baterijos monitoriaus paleidimo mygtuką.
21.Baterijos monitoriuje nuskaitykite baterijos įkrovos būseną ir, jeigu būtina, įkraukite bateriją, žr. *Baterijos įkrovimas*.

Atjungti, prijungti maitinimą

Paveikslas K

① Baterijos kištukas baterijos pusėje
② Įrenginio pusės baterijos jungtis

1. Išjunkite mašiną, žr. skyrių *Įrenginio išjungimas*.

Atjungimas:

2. Atjunkite baterijos pusės baterijos jungtį nuo mašinos pusės baterijos jungties.
   Įrenginyje įtampa išjungta.

Atkūrimas:

3. Baterijos pusės baterijos jungtį įkiškite į mašinos pusės baterijos jungtį, kol abu jungčių korpusai atsiduris vienas priešais kitą.
   Įrenginio maitinimas atkurtas.

Baterijos įkrovimas

1. Nuvežkite įrenginį į sausą, gerai vėdinamą patalpą.
2. Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
   Baterijos monitorius turi likti įjungtas.

Įkroviklio prijungimas:

Paveikslas L

① Baterijos kištukas baterijos pusėje
② Įkroviklio kištukas
③ Pagrindinis jungiklis
④ Paleidimo ir sustabdymo mygtukas
⑤ Ekranas
⑥ Avarinio sustabdymo jungiklis
⑦ Įkroviklis
⑧ Maitinimo kabelis
⑨ Trifazis kištukas
⑩ Įkrovimo laidas

3. Įkiškite įkroviklio kištuką į baterijos pusėje esantį baterijos kištuką; abu kištukų korpusai turi būti vienas prie kito prigludę.
4. Trifazį kištuką įkiškite į trifazį kištukinį lizdą.
5. Įjunkite įkroviklio pagrindinį jungiklį.
6. Paspauskite paleidimo mygtuką.
   Įkrovimo procesas prasideda ir baigiasi automatiškai.
   Ekrane rodoma dabartinė įkrovimo būsena ir tekančios srovės stipris.
   Įkrovimo laikas, žr. skyrių *Techniniai duomenys*.

Sėkmingai įkrovę ištraukite įkroviklį:

7. Išjunkite įkroviklio pagrindinį jungiklį.
8. Nutraukite įkrovimo kištuką nuo akumuliatoriaus jungties akumuliatoriaus pusėje.

Atšaukite įkrovimo procesą:

9. Paspauskite sustabdymo mygtuką.
   Įkrovimo procesas užbaigiamas.

DĖMESIO

Baterijos pažeidimai

Jei atjungus įkrovimo kištuką vis dar teka srovė, baterija gali būti pažeista.

Prieš atjungdami įkrovimo kištuką įsitikinkite, kad ekrane rodoma 0 A.

10.Nutraukite įkrovimo kištuką nuo akumuliatoriaus jungties akumuliatoriaus pusėje.

Naudojimas

Darbai prieš pradedant eksploatuoti

1. Patikrinkite baterijos įkrovimo lygį. Jeigu būtina, įkraukite bateriją, žr. *Baterijos įkrovimas*.
2. Patikrinkite, ar apie cilindro formos šlavimo šepetį ir šoninę šluotą nėra apsivyniojusių juostų.
3. Patikrinkite, ar ratų ašys nėra apvyniotos juostomis.
4. Patikrinkite, ar veikia visi valdymo elementai.
5. Patikrinkite, ar mašina nepažeista.
6. Išvalykite dulkių filtrą.

Vairuotojo sėdynės nustatymas

⚠ ***PAVOJUS***

Nelaimingo atsitikimo pavojus

Vairuotojo sėdynę reguliuokite tik įrenginiui stovint.

Paveikslas P

① Sėdynės padėties reguliavimo svirtis

1. Paspauskite reguliavimo svirtį, kad atlaisvintumėte fiksavimo mechanizmą ir sureguliuotumėte sėdynės padėtį pagal savo ūgį.

Įrenginio paleidimas

Pastaba

Norint užvesti mašiną, prietaisų gaubtai turi būti uždaryti, o vairuotojas turi atsisėsti ant vairuotojo sėdynės.

Pastaba

Praėjus 3 sekundėms po nulipimo nuo sėdynės, šlavimo mašina išsijungia.

1. Atsisėskite į vairuotojui skirtą sėdynę.
   Suveikia sėdynės kontaktinis jungiklis.
2. Paspauskite baterijos monitoriaus paleidimo mygtuką.
   Monitorius rodo baterijos veikimo būseną.
3. Įkiškite į uždegimo spyną uždegimo raktą.
4. Paleiskite hidraulinį agregatą.
   a Laikykite nuspaudę stabdžių pedalą.
   b Pasukite uždegimo raktelį į I padėtį ir palaukite 3 sekundes.
   Mirksi šviečiantis signalas.
   Įsijungia mašinos ekranas.
   Dulkių filtro vibracinė sistema trumpam įsijungia.
   c Pasukite uždegimo raktelį į II padėtį.
   Hidraulinis agregatas paleidžiamas.
   Mašina paruošta važiuoti.

Važiavimas įrenginiu

⚠ ***PAVOJUS***

Staigaus stabdymo keliamas sužalojimų pavojus!

Įrenginys staigiai sustoja, kai tik vairuotojas pakyla nuo įrenginio sėdynės.

Važiuodami nesikelkite nuo vairuotojo sėdynės.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Nelaimingo atsitikimo pavojus važiuojant atbuline eiga!

Važiuojant atbuline eiga padidėja nelaimingų atsitikimų rizika.

Prieš važiuodami atbuline eiga įsitikinkite, kad niekam nekelsite pavojaus, ypač atkreipkite dėmesį į vaikus. Jei reikia, paprašykite, kad jus instruktuotų kitas asmuo.

Važiuodami atbuline eiga stebėkite visą aplinką.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Nelaimingo atsitikimo pavojus važiuojant su pakelta nešvarumų kamera!

Važiuojant su pakelta nešvarumų kamera padidėja nelaimingų atsitikimų rizika, nes pasikeičia įrenginio svorio centras.

Nevažiuokite pakėlę nešvarumų kameros.

DĖMESIO

Pavojus sugadinti pavarą!

Staigus greičio pedalo įjungimas gali sugadinti pavarą.

Greičio pedalą visada spauskite lėtai ir atsargiai.

Prieš persijungdami įrenginį iš priekinės į atbulinę eigą arba atvirkščiai, pirma sustabdykite įrenginį.

DĖMESIO

Pažeidimo pavojus

Važiuodami per kliūtis galite sugadinti mašiną.

Stacionarias kliūtis iki 70 mm aukščio pervažiuokite lėtai ir atsargiai. Kliūtis, aukštesnes nei 70 mm, galima pervažiuoti tik naudojant tinkamą rampą.

1. Nuleiskite koją nuo stabdžių pedalo.
2. Atsargiai spauskite greičio pedalą pirmyn ir atgal ir tolygiai, be pakopų reguliuokite važiavimo greitį.

Nespauskite greičio pedalo.
3. Važiavimo kryptį pasirinkite vairu.
4. Norėdami sumažinti greitį, atleiskite greičio pedalą.
   Stabdžių pedalą galima nuspausti, kad stabdymas būtų stipresnis.

Šlavimo režimas

Šlavimas naudojant šlavimo veleną ir šonines šluotas

⚠ ***PAVOJUS***

Staigaus stabdymo keliamas sužalojimų pavojus!

Įrenginys staigiai sustoja, kai tik vairuotojas pakyla nuo įrenginio sėdynės.

Važiuodami nesikelkite nuo vairuotojo sėdynės.

DĖMESIO

Sužalojimų pavojus dėl juostų ir virvių!

Jei šluojami ilgi, lankstūs daiktai, pavyzdžiui, juostelės ar virvelės, jie gali sugadinti šlavimo mechanizmą.

Nevažiuokite su įrenginiu arba šonine šluota per ilgus, lanksčius daiktus, pavyzdžiui, juosteles ar virveles, ir tokių daiktų nešluokite.

Pastaba

Kad pasiektumėte optimalų valymo rezultatą, važiavimo greitį reikia pritaikyti atsižvelgiant į esamas sąlygas.

Pastaba

Šluojant dulkių filtras automatiškai išvalomas kas 10 minučių. Tuo tarpu valymą galima pradėti rankiniu būdu.

Pastaba

Šluodami sausas grindis įjunkite ventiliatorių.

Išjunkite ventiliatorių, kai šluojate šlapias ir drėgnas grindis, kad nesušlaptų dulkių filtras.

1. Atidarykite šiukšlių talpyklos sklendę, kad galėtumėte šluoti.
2. Nuleiskite cilindro formos šlavimo šepetį.
   - Norėdami nuvalyti šoninius kraštus, taip pat nuleiskite šoninį šepetį.

Šiukšlių talpyklos ištuštinimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Pradėjusi riedėti mašina gali sužaloti

Ištuštinant ant šlaitų ar minkštos žemės, mašina gali apvirsti dėl svorio centro poslinkio ir sužeisti žmones.

Šiukšlių talpyklą ištuštinkite tik tada, kai mašina stovi ant lygaus, tvirto paviršiaus.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Rizika susižeisti dėl smūgių ir gniuždymo

Keldami arba nuleisdami šiukšlių talpyklą, žmonės gali susižeisti, nes gali būti pastumti arba prispausti tarp šiukšlių talpyklos ir konteinerio.

Įsitikinkite, kad ištuštinimo metu nešvarumų kameros sukimosi srutyne nėra jokių žmonių.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Rizika susižeisti dėl judančių mašinos dalių

Šiukšlių talpyklos mechanika gali sutraiškyti arba nupjauti kūno dalis, ypač pirštus.

Ištuštinimo metu nelieskite judančių dalių.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Nusileidusios žemyn šiukšlių talpyklos keliamas sužeidimo pavojus!

Pakelta šiukšlių talpykla gali netikėtai nusileisti žemyn ir sunkiai sužeisti traiškydama arba suspausdama.

Neženkite po pakelta neįtvirtinta šiukšlių talpykla.

Prieš žengdami po pakelta šiukšlių talpykla pirmiau ją įtvirtinkite tinkama fiksavimo atrama.

DĖMESIO

Sviedžiamų sąšlavų keliamas sužalojimo pavojus

Ištuštinimo metu veikiantis šlavimo velenas gali išsviesti nuo savęs šiukšles ir taip sužeisti.

Įsitikinkite, kad pakėlus šiukšlių talpyklą priešais transporto priemonę nėra žmonių.

Pastaba

Jeigu pasirenkamas mašinos ištuštinimas iškeliant, tada šiukšlių talpyklą galima ištuštinti, pvz., į atliekų konteinerį (apie didžiausią iškrovimo aukštį žr. skyrių Techniniai duomenys).

1. Pastatykite mašiną prieš iškrovimo vietą.

DĖMESIO

Užtikrinkite, kad už šiukšlių talpyklos ir virš jos būtų pakankamai laisvos vietos.

Pakelti:

2. Nustatykite valdymo svirtį „Šlavimo velenas ir šoninis šepetys“ į vidurinę padėtį, o valdymo svirtį „Šlavimo veleno kontaktinė jėga“ – į priekį.
   Šlavimo velenas ir šoninis šepetys pakeliami.
3. Nustatykite valdymo svirtį „Talpyklos dangtelis“ atgal.
   Talpyklos sklendė užsidaro.
   Šviečia kontrolinė lemputė „Šiukšlių talpykla uždaryta“.

Ištuštinimas:

4. Nustatykite valdymo svirtį „Šiukšlių talpykla“ atgal ir laikykite ją patraukę, kol bus pasiektas reikiamas aukštis.
5. Lėtai privažiuokite prie konteinerio.
6. Užfiksuokite stovėjimo stabdį.
7. Nustatykite valdymo svirtį „Talpyklos dangtelis“ pirmyn.
   Šviečia kontrolinė lemputė „Šiukšlių talpykla atidaryta“.
   Nešvarumų talpykla ištuštinama.
8. Nustatykite valdymo svirtį „Talpyklos dangtelis“ atgal.
   Kameros sklendė uždaroma.
   Šviečia kontrolinė lemputė „Šiukšlių talpykla uždaryta“.
9. Atleiskite stovėjimo stabdį.

Nuleidimas:

10. Mašina nuvažiuokite maždaug 2 m atstumu nuo iškrovimo vietos.

DĖMESIO

Už nešvarumų talpyklos ir po ja užtikrinkite pakankamai laisvos vietos.

11. Nustatykite valdymo svirtį „Šiukšlių talpykla“ į priekį ir laikykite ją patraukę, kol talpykla pasieks galutinę padėtį.

Įrenginio išjungimas

1. Pastatykite įrenginį horizontaliai.
2. Pakelkite cilindro formos šlavimo šepetį ir šoninę šluotą.
3. Talpyklos sklendės uždarymas
4. Laikykite nuspaustą stabdžių pedalą ir užtraukite stovėjimo stabdį.
5. Pasukite raktinį jungiklį į padėtį „0“ ir ištraukite raktą.
6. Paspauskite ir 5 sekundes palaikykite baterijos monitoriaus paleidimo mygtuką, tada atleiskite.
   Baterijos monitorius išsijungia, kai jį atleidžiate.

Elgesys sutrikus mašinos darbui

1. Nedelsdami išjunkite mašiną, žr. *Įrenginio išjungimas*.
2. Užfiksuokite stovėjimo stabdį ir apsaugokite mašiną nuo nuriedėjimo.
3. Pažeidus elektroninius komponentus, atjunkite akumuliatorių, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
4. Apie sutrikimą nedelsdami praneškite vadovui.

Elgesys sutrikus mašinos darbui

1. Nedelsdami išjunkite mašiną, žr. *Įrenginio išjungimas*.
2. Užgesinkite gaisrą elektros sistemoms patvirtintu gesintuvu (pvz., CO2 arba miltelinių gesintuvu).
3. Jei įmanoma, atjunkite akumuliatorių.

Gabenimas

DĖMESIO

Transportavimo žala

Atkreipkite dėmesį į tuščią mašinos svorį (gabenimo svorį), kai ją gabenate priekabomis ar transporto priemonėmis.

Veždami transporto priemonėmis, mašiną pritvirtinkite pagal galiojančias transporto saugos rekomendacijas.

Gabendami mašiną, laikykitės toliau nurodytų reikalavimų:

- Pasukite uždegimo raktelį į „0“ padėtį ir raktą ištraukite.

- Užfiksuokite stovėjimo stabdį.
- Pritvirtinkite mašiną tvirtinimo taškuose (4x) įtempiamaisiais diržais, virvėmis arba grandinėmis.
- Mašinos ratus pritvirtinkite pleištais.

Sandėliavimas

Laikydami mašiną, laikykitės toliau nurodytų reikalavimų:
- Paviršiaus keliamoji galia ir mašinos svoris, žr. *Techniniai duomenys*.
- Šlavimo mašiną statykite ant lygaus paviršiaus, sausoje, nuo šalčio apsaugotoje aplinkoje. Apsaugokite nuo dulkių uždengdami uždangalu.
- Pakelkite šlavimo veleną ir šonines šluotas, kad nebūtų pažeisti šeriai.
- Talpyklos sklendės uždarymas
- Pasukite uždegimo raktelį į „0“ padėtį ir raktą ištraukite.
- Užfiksuokite stovėjimo stabdį.
- Apsaugokite šlavimo mašiną nuo nuriedėjimo.

Jeigu šlavimo mašina nenaudojama ilgą laiką, papildomai atkreipkite dėmesį:
- Išvalykite šlavimo mašinos vidų ir išorę.
- Akumuliatoriaus atjungimas
- Bateriją įkraukite kas 2 mėnesius.

Einamoji priežiūra ir techninė priežiūra

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Pavojus gyvybei, sužalojimų ir žalos padarymo pavojus!

Atliekant įrenginio techninę priežiūrą ir einamąjį remontą, jeigu nebūtų paisoma saugos instrukcijų, kyla pavojus žūti, susižeisti ir sugadinti įrenginį!

Paisykite einamojo remonto ir techninė priežiūros saugos nurodymų, kurie pateikti šio eksploatavimo instrukcijos pradžioje.

Prietaiso valymas

DĖMESIO

Trumpieji jungimai arba kiti pažeidimai. Nevalykite įrenginio žarna arba aukšto slėgio vandens srove.

DĖMESIO

Netinkamas valymas

Pažeidimo pavojus.

Valydami nenaudokite jokių abrazyvinių arba ėsdinančiųjų valiklių.

⚠ ***PAVOJUS***

Dulkių keliamas pavojus sveikatai

Vidiniam valymui suslėgtuoju oru.

Dėvėkite dulkių kaukę ir apsauginius akinius.

Įrenginio vidaus valymas

1. Išjunkite mašiną, žr. *Įrenginio išjungimas*.
2. Valykite mašiną šluoste
3. Prapūskite įrenginį suslėgtuoju oru.

Įrenginio išorės valymas

1. Išjunkite mašiną, žr. *Įrenginio išjungimas*.
2. Įrenginio išorę valykite švelniu ploviklio tirpalu sudrėkinta šluoste.

Techninės priežiūros intervalai

Skiriami kliento atliekami techninės priežiūros darbai ir klientų aptarnavimo tarnybos atliekami techninės priežiūros darbai.
- Kliento, operatoriaus atliekami aptarnavimo ir priežiūros darbų intervalai yra nurodyti skyriuje *Kliento atliekama techninė priežiūra*. Darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas. Jei reikia, kreipkitės į „Kärcher“ specializuotą prekybos atstovą arba klientų aptarnavimo skyrių.
- Tolesnius techninės priežiūros darbus turi atlikti įgaliotas aptarnavimo skyrius pagal patikrinimo kontrolinį sąrašą. Prašome laiku susisiekti su klientų aptarnavimo tarnyba.

Kliento atliekama techninė priežiūra

Pastaba

Toliau nurodytus techninės priežiūros darbus turi atlikti kvalifikuotas specialistas, jei reikia, kreipkitės į „Kärcher“ specializuotą prekiautoją arba aptarnavimo skyrių.

Hidraulinei sistemai skirtus darbus gali atlikti tik įgaliota aptarnavimo tarnyba.

Kasdien

1. Patikrinkite, ar ratų ašys nėra apvyniotos juostomis.
2. Patikrinkite, ar cilindrinis šepetys ir šoninės šluotos nėra nusidėvėję ir ar nėra apsivyniojusių juostų.
3. Patikrinkite, ar veikia visi valdymo elementai.
4. Patikrinkite, ar mašina nepažeista.

Kartą per savaitę:

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Nusileidusios žemyn šiukšlių talpyklos keliamas sužeidimo pavojus!

Pakelta šiukšlių talpykla gali netikėtai nusileisti žemyn ir sunkiai sužeisti traiškydama arba suspausdama.

Neženkite po pakelta neįtvirtinta šiukšlių talpykla.

Prieš žengdami po pakelta šiukšlių talpykla pirmiau ją įtvirtinkite tinkama fiksavimo atrama.

5. Patikrinkite, ar visos judančios dalys sklandžiai juda, ir, jei reikia, sutepkite jas arba suremontuokite.

Pastaba

Prieš atlikdami visus techninės priežiūros ir remonto darbus, kai šiukšlių talpykla pakelta, sumontuokite atraminę apkabą.

6. Patikrinkite, ar teisingai sureguliuotos ir ar nėra nusidėvėjusios šlavimo veleno dėžės sandarinamosios plokštelės ir, jei reikia, teisingai sureguliuokite ir pakeiskite nusidėvėjusias sandarinamąsias plokšteles.
7. Patikrinkite, ar nepažeistos šiukšlių talpyklos sklendžių sandarinamosios plokštelės ir, jei reikia, pakeiskite jas.
8. Patikrinkite, ar nesusidėvėjęs ir nepažeistas šlavimo velenas, jei reikia, pakeiskite.
9. Patikrinkite, ar nėra nusidėvėjusios ir ar nepažeistos šoninės šluotos, jei reikia, pakeiskite.
10. Patikrinkite, ar neužterštas ir ar nepažeistas dulkių filtras, jeigu reikia, pakeiskite jį ir išvalykite dulkių filtro dėžę.
11. Patikrinkite, ar hidraulinė sistema nėra nesandari, ir, jeigu būtina, ją suremontuokite.
12. Išvalykite hidraulinės alyvos aušintuvą.
13. Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį ir, jeigu reikia, jos papildykite.
14. Patikrinkite variklinės alyvos lygį ir, jeigu reikia, jos papildykite.
15. Patikrinkite talpyklos sklendės mechaniką ir, jei reikia, sutepkite.

Po susidėvėjimo:

16. Patikrinkite ir sureguliuokite šoninį šepetį.
17. Patikrinkite ir sureguliuokite šlavimo veleną.
18. Pakeiskite nusidėvėjusias sandarinamąsias juostas.
19. Pakeiskite nusidėvėjusį šlavimo veleną.
20. Pakeiskite nusidėvėjusią šoninę šluotą.

Klientų aptarnavimo tarnybos atliekami techninės priežiūros darbai

Pastaba

Norint pasinaudoti garantija, garantiniu laikotarpiu būtina atlikti visus tvarkymo ir techninės priežiūros darbus įgaliotoje „Kärcher“ klientų aptarnavimo tarnyboje pagal patikros kontrolinį sąrašą.

- Pirmasis tikrinimas po 50 darbo valandų
- Techninę priežiūrą pagal techninės priežiūros knygelę atlikite kas 250 darbo valandų.
- Pagal poreikį, tačiau bent kartą per metus, elektrikas turi patikrinti įrenginio ir baterijos izoliacijos varžą pagal baterijos gamintojo naudojimo instrukciją.

Techninės priežiūros darbai

Paruošimas

1. Pastatykite šlavimo mašiną ant lygaus paviršiaus.
2. Pasukite uždegimo spynelę į „0“ padėtį ir raktą ištraukite.
3. Užfiksuokite stovėjimo stabdį.

Techninės priežiūros saugos nurodymai

Pastaba

Prieš atliekant darbus po pakeltu šiukšlių rezervuaru, šiukšlių rezervuaras turi būti apsaugotas nuo kritimo, žr. Nešvarumų talpyklos fiksavimas

Nešvarumų talpyklos fiksavimas

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Traiškymo pavojus

Krintantis šiukšlių rezervuaras gali sukelti traumas ir kaulų lūžius. Prieš atliekant bet kokius darbus po pakeltu šiukšlių rezervuaru, jis turi būti pritvirtintas.

Saugumas tik už pavojaus zonų ribų.

Paveikslas U

① Lizdas

② Apsauginis strypas

1. Atlenkite apsauginį strypą ir įstatykite ją į laikiklį.

Hidraulinės alyvos kiekio tikrinimas ir pildymas

Paveikslas M

① Sandarinimo dangtelis ir alyvos įpylimo antvamzdis

② Alyvos lygio stebėjimo langelis

Pastaba

Atliekant šiuos darbus šiukšlių rezervuaro negalima pakelti.

1. Patikrinkite hidraulinės alyvos lygį per alyvos stebėjimo akutę.
   a Alyvos lygis turi būti tarp „MIN“ ir „MAX“ žymos.
   b Jeigu alyvos lygis yra žemiau apatinės žymos „MIN“, pripilkite hidraulinės alyvos.
2. Nuimkite alyvos pripildymo antvamzdžio uždarymo dangtelį.
3. Išvalykite užpildymo zoną.
4. Pripilkite hidraulinės alyvos. (Informaciją apie alyvos rūšį rasite skyriuje „Techniniai duomenys“.)
5. Uždarykite alyvos papildymo antvamzdį uždarymo dangteliu.

Hidraulinė sistemos tikrinimas

Pastaba

Jei hidraulinėje sistemoje aptinkama nesandarumų, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

1. Užfiksuokite stovėjimo stabdį.
2. Variklio paleidimas.
3. Patikrinkite, ar sandarios visos hidraulinės žarnos ir jungtys.

Patikrinkite variklinės alyvos lygį ir jos papildykite

Pastaba

Variklinė alyva naudojama traukos pavarai eksploatuoti.

Paveikslas N

① Sandarinimo dangtelis ir alyvos įpylimo antvamzdis

1. Nuskaitykite variklinės alyvos lygį talpyklos šone.
   a Alyvos lygis turi būti tarp „MIN“ ir „MAX“ žymos.
   b Jeigu alyvos lygis yra žemiau apatinės žymos „MIN“, pripilkite variklio alyvos iki žymos „MAX“.
2. Nuimkite alyvos pripildymo antvamzdžio uždarymo dangtelį.
3. Išvalykite užpildymo zoną.
4. Įpilkite variklinės alyvos (alyvos rūšis nurodyta „Techniniai duomenys“)
5. Uždarykite alyvos papildymo antvamzdį uždarymo dangteliu.

Patikrinkite, ar šlavimo velene nėra įsuktų juostų

1. Variklio paleidimas.
2. Nešvarumų talpyklą pakelkite į galinę padėtį.
3. Išjunkite variklį.
4. Užfiksuokite stovėjimo stabdį.

⚠ ***ĮSPĖJIMAS***

Traiškymo pavojus

Krintantis šiukšlių rezervuaras gali sukelti traumas ir kaulų lūžius. Prieš atliekant bet kokius darbus po pakeltu šiukšlių rezervuaru, jis turi būti pritvirtintas.

Saugumas tik už pavojaus zonų ribų.

5. Šiukšlių rezervuarą pritvirtinkite apsaugine juosta.
6. Patikrinkite, ar šlavimo velene nėra susivyniojusių juostų ir virvių, ir jas pašalinkite.
7. Užlenkite tvirtinimo strypą.
8. Variklio paleidimas.
9. Nešvarumų talpyklą nuleiskite į galinę padėtį.
10. Išjunkite variklį.

Patikrinkite, ar nenusidėvėjęs šlavimo velenas

1. Atrakinkite šlavimo veleno duris.
2. Pasukite duris į išorę.

Paveikslas Z

3. Pagal skalę nuskaitykite šlavimo veleno nusidėvėjimo laipsnį.
   - Jei nusidėvėjimo laipsnis yra raudonosios zonos pabaigoje, reikia sumontuoti naują šlavimo veleną.

Cilindrinio šepečio keitimas

Paveikslas X

① Durys

② Varžtas su rankenėle

③ Šlavimo veleno laikiklis

④ Šlavimo velenas

1. Uždarykite duris.
2. Pasukite duris į išorę.
3. Atlaisvinkite rankenos varžtą.
4. Pasukite šlavimo veleno laikiklį į išorę.
5. Ištraukite šlavimo veleną.
6. Sumontuokite naują šlavimo veleną.
   a Įstatykite šlavimo veleną į priešingą šlavimo veleno laikiklį tinkamoje montavimo padėtyje.
   Paveikslas AD
   Šlavimo veleno montavimo padėtis važiavimo kryptimi (vaizdas iš viršaus)

Pastaba

Šlavimo veleno grioveliai turi būti ant priešingo šlavimo veleno laikiklių.

   b Pasukite atgal į išorę pasuktą šlavimo veleno laikiklį.
   c Varžtą priveržkite.
7. Atverkite duris atgal.
8. Užrakinkite duris.

Pastaba

Sumontavus naują šlavimo veleną, reikia iš naujo sureguliuoti šlavimo lygį.

Šoninės šluotos keitimas

Paveikslas Y

① Varžtas

② Šoninio šepečio laikiklis

③ Veržlė ir poveržlė

1. Iki galo atlaisvinkite varžtines jungtis, sudarytas iš varžtų, poveržlių ir veržlių.
2. Nuimkite šoninę šluotą.
3. Išvalykite šoninės šluotos laikiklio kontaktinį paviršių.
4. Užmaukite naują šoninę šluotą.
5. Pritvirtinkite šoninę šluotą varžtais, poveržlėmis ir veržlėmis.
6. Atverkite duris atgal.
7. Užrakinkite duris.

Pastaba

Sumontavus naują šoninę šluotą, reikia iš naujo sureguliuoti šlavimo lygį.

Šlavimo veleno lygio patikrinimas ir sureguliavimas

1. Išjunkite orpūtę.
2. Užvažiuokite su šlavimo mašina ant lygaus ir lygaus grindų paviršiaus, ant kurio atpažįstamos dulkės arba kreida.
3. Nuleiskite šlavimo veleną ir leiskite jam važiuoti vietoje maždaug 10 sekundžių.
4. Talpyklos sklendės uždarymas
5. Pakelkite cilindro formos šlavimo šepetį.
6. Važiuokite atbuline eiga.
7. Patikrinkite šlavimo lygį.

Paveikslas AA

Nušluotas paviršius turėtų būti vienodo stačiakampio, kurio plotis a = 60 - 65 mm.

Paveikslas AB

① Šlavimo veleno valdymo svirties pakėlimas / nuleidimas
② Ribotuvas

8. Atsižvelgdami į šlavimo veleno nusidėvėjimo laipsnį, atitraukite atramą atgal.
9. Kartokite 2–8 veiksmus, kol šlavimo paviršius bus nustatytas tinkamai.

Šoninės šluotos nušluoto paviršiaus tikrinimas ir reguliavimas

1. Pakelkite šoninę šluotą.
2. Užvažiuokite su šlavimo mašina ant lygaus ir lygaus grindų paviršiaus, ant kurio atpažįstamos dulkės arba kreida.
3. Nuleiskite šlavimo veleną ir šoninę šluotą ir leiskite jam važiuoti vietoje maždaug 10 sekundžių.
4. Pakelkite cilindro formos šlavimo šepetį ir šoninę šluotą.
5. Važiuokite atbuline eiga.
6. Patikrinkite šlavimo lygį.

Paveikslas AC

Nušluoto paviršiaus plotis turėtų būti a = 40 - 50 mm, o mėnulio formos dalinis apskritimas - tarp 11 ir 4 valandų.

Paveikslas AE

① Kampo reguliavimas
② Ilgio reguliavimas

7. Sureguliuokite nušluotą paviršių naudodami kampo ir ilgio reguliavimą.
8. Patikrinkite šlavimo lygį.

Šoninių sandariklių reguliavimas

Paveikslas AF

① Durys
② Sandariklis
③ Varžtas (8x)
④ Tvirtinimo plokštė

1. Uždarykite duris.
2. Pasukite duris į išorę.
3. Atlaisvinkite tvirtinimo plokštę atsukdami aštuonis tvirtinimo varžtus.
4. Sureguliuokite sandariklį taip, kad liktų 1 - 3 mm tarpas iki grindų.
5. Priveržkite aštuonis varžtus.
6. Atidarykite priešingoje pusėje esančias duris.

Paveikslas AG

① Tvirtinimo plokštė
② Sparnuotoji veržlė (4x)
③ Sandariklis

7. Atlaisvinkite atraminę plokštelę atsukdami keturias sparnuotąsias veržles.
8. Sureguliuokite sandariklį taip, kad liktų 1 - 3 mm tarpas iki grindų.
9. Prisukite keturias sparnuotąsias veržles.

Dulkių filtro valymas rankiniu būdu

1. Paspauskite mygtuką „Valyti dulkių filtrą“.
   Išvalomas dulkių filtras.

Dulkių filtro (lizdinio filtro) keitimas

Šiukšlių talpykla yra ištuštinta. Žr. *Šiukšlių talpyklos ištuštinimas*.

⚠ ***ATSARGIAI***

Kyla pavojus sveikatai, jeigu išmetamos smulkios dulkės

Įkvėpus kietųjų dalelių gali atsirasti kvėpavimo takų ligų. Keisdami dulkių filtrą dėvėkite tinkamas burnos ir nosies apsaugos priemones.

Paveikslas AI

① Filtro gaubtelis
② Tvirtinimo strypas
③ Kišeninis filtras

1. Atidarykite prietaiso dangtį.
2. Atidarykite filtro dangtį.

Paveikslas AJ

① Varžtas
② Kontrveržlė
③ Tvirtinimo strypas

3. Išimkite tvirtinimo strypus.
   a Užsukite antveržlę iki varžto galvutės.
   b Įsukite varžtą į tvirtinimo strypą iki atramos.
   c Sukdami išimkite tvirtinimo strypą.
4. Lizdinį filtrą kelkite dviese.

DĖMESIO

Mašinos pažeidimai

Jei vibracinio stovo laidas neatjungtas, jis gali nutrūkti. Atjunkite į vibracinį stendą vedantį laidą.

5. Atjunkite vibratoriaus kabelį nuo maitinimo kabelio.

Paveikslas AK

① Kabelis prie vibracinio stendo
② Maitinimo kabelis su kištuku

6. Dviem žmonėmis pakelkite kišeninį filtrą ir padėkite jį už filtro dėžės ribų.
7. Nuo senojo lizdinio filtro nuimkite vibracinius stovus ir pritvirtinkite juos prie naujojo lizdinio filtro.
8. Nuo senojo lizdinio filtro nuimkite du kėlimo strypus ir pritvirtinkite juos prie naujojo lizdinio filtro.
9. Dviese pakelkite naują kišeninį filtrą ir įdėkite jį į filtro dėžę.
10. Prijunkite vibratoriaus kabelį prie maitinimo kabelio.
11. Sumontuokite tvirtinimo strypus.
    a Sukamuoju judesiu įstatykite tvirtinimo strypus tarp kišeninio filtro ir viršutinės filtro dėžės briaunos.
    b Išsukite varžtą iš tvirtinimo strypo tiek, kad filtras būtų užfiksuotas.
    c Užveržkite tvirtinimo strypo antveržlę.
12. Uždarykite filtro dangtį ir užfiksuokite jį fiksatoriais.
13. Uždarykite įrenginio gaubtą.

Dulkių filtro keitimas (plokščias gofruotasis filtras)

Šiukšlių talpykla yra ištuštinta. Žr. *Šiukšlių talpyklos ištuštinimas*

⚠ ***ATSARGIAI***

Kyla pavojus sveikatai, jeigu išmetamos smulkios dulkės

Įkvėpus kietųjų dalelių gali atsirasti kvėpavimo takų ligų. Keisdami dulkių filtrą dėvėkite tinkamas burnos ir nosies apsaugos priemones.

Paveikslas AL

① Prietaiso gaubtas
② Filtro gaubtelis
③ Valymo įrenginys

1. Atidarykite prietaiso dangtį.
2. Atidarykite filtro dangtį.

Paveikslas AM

① Valymo įrenginys
② Plokščiasis klostuotas filtras

3. Atlenkite valymo įrenginį.
4. Išimkite abu plokščiuosius gofruotuosius filtrus.
5. Įdėkite naujus plokščiuosius gofruotuosius filtrus.
6. Nulenkite valymo įrenginį.
7. Uždarykite filtro dangtį ir užfiksuokite jį fiksatoriais.
8. Uždarykite įrenginio gaubtą.

Dulkių filtro keitimas (apvalusis filtras)

Šiukšlių talpykla yra ištuštinta. Žr. *Šiukšlių talpyklos ištuštinimas*

⚠ ***ATSARGIAI***

Kyla pavojus sveikatai, jeigu išmetamos smulkios dulkės

Įkvėpus kietųjų dalelių gali atsirasti kvėpavimo takų ligų. Keisdami dulkių filtrą dėvėkite tinkamas burnos ir nosies apsaugos priemones.

Paveikslas AN

① Prietaiso gaubtas
② Filtro gaubtelis

1. Atidarykite prietaiso dangtį.
2. Atidarykite filtro dangtį.

Paveikslas AO

① Apvalus filtras
② Blokatorius

3. Atlaisvinkite blokavimo įtaisus.
   a Iki galo ištraukite blokavimo įtaisą.
   b Sukite pagal laikrodžio rodyklę, kol užraktas užsifiksuos.
4. Išimkite filtrą.

Pastaba

Įdėdami filtrą įsitikinkite, kad filtro priekyje esančios angos yra ant filtro laikiklio varžtų.

5. Įdėkite naują filtrą ir uždarykite užraktą.
6. Uždarykite filtro dangtį ir užfiksuokite jį fiksatoriais.
7. Uždarykite įrenginio gaubtą.

Saugiklių keitimas

Saugikliai FU01–FU12 yra prietaisų skydelyje.

Paveikslas R

① Gaubtas
② Rievėtasis varžtas

1. Išsukite rievėtąjį varžtą.
2. Nuimkite saugiklio laikiklio dangtį.
3. Patikrinkite saugiklius ir pakeiskite sugedusius saugiklius.

Saugiklis FU13 yra elektros dėžutėje.

Paveikslas T

① FU13

4. Atidarykite elektros dėžutę.
5. Patikrinkite saugiklį ir, esant defektui, pakeiskite jį nauju.

Saugiklių apžvalga

Paveikslas S

FU 01	Saugos relė	5 A
FU 02	DC/DC keitiklio paleidimas	10 A
FU 03	Garsinis signalas ir šviečiantis signalas	10 A
FU 04	Siurbimo ventiliatorius	20 A
FU 05	Vibracinė sistema	15 A
FU 06	DC/DC keitiklio įėjimas	20 A
FU 07	Daugiafunkcis rodytuvas	5 A
FU 08	Šiukšlių talpyklos dangčio indikatorius, atbulinės eigos įėjimo signalas ir sėdynės kontaktinis jungiklis	7,5 A
FU 09	Siurbimo ventiliatoriaus ir vibracinės sistemos saugos relė	5 A
FU 10	Purškimo sistema (pasirenkama)	10 A
FU 11	Apšvietimas ir „Blue Spot“ posūkių žibintai (pasirenkama)	10 A
FU 12	Plokščio klostuoto filtro / apvalaus filtro vibracinė sistema	15 A
FU 13	Pagrindinis saugiklis	150 A

Trikčių šalinimas

Smulkesnius gedimus nesunkiai pašalinsite pasinaudoję šia apžvalga.
Visų čia neišvardytų trikčių atveju kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą!

⚠ ***PAVOJUS***
Neprižiūrimo judančio prietaiso keliamas nelaimingų atsitikimų ir sužalojimų pavojus
Prieš visus einamojo remonto ir techninės priežiūros darbus prietaisą išjunkite ir ištraukite uždegimo raktelį.

⚠ ***PAVOJUS***
Elektros smūgio pavojus
Prieš atlikdami elektros įrangos darbus atjunkite bateriją.
Remonto darbus ir elektrinių dalių tvarkymo darbus turi atlikti įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba.

Triktis	Šalinimas
Transporto priemonė juda lėtai arba visai nejuda	● Įkraukite akumuliatorių arba pakeiskite, jei jis sugedęs ● Patikrinkite, ar ratuose nėra apsivijusių juostų ir virvių. ● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą. ● Atleiskite stovėjimo stabdį
Hidraulinės sistemos švilpimo garsai	● Pripilkite hidraulinės alyvos ● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą.
Šlavimo velenas / šoninis šepetys nesisuka	● Patikrinkite, ar šlavimo velene / šoninėse šluotose nėra įsuktų juostų ir virvių. ● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą.
Maža siurbimo galia šepečio srityje arba jos nėra	● Patikrinkite, išvalykite arba pakeiskite dulkių filtrą ● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą.
Mašina kelia dulkes	● Šoninių sandariklių reguliavimas ● Įjunkite orpūtę ● Patikrinkite, išvalykite arba pakeiskite dulkių filtrą ● Pakeiskite filtro sandariklius ● Atidarykite šiukšlių rezervuaro talpyklos dangtelį ● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą.
Šiukšlės lieka gulėti	● Šiukšlių talpyklos ištuštinimas ● Patikrinkite, išvalykite arba pakeiskite dulkių filtrą ● Šlavimo veleno keitimas ● Šlavimo lygio nustatymas ● Pakeiskite šlavimo atliekų konteinerio sandarinimo juostelę ● Pašalinkite šlavimo veleno blokavimą ● Atidarykite šiukšlių rezervuaro talpyklos dangtelį ● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą.
Šluotų konteinerio negalima pakelti / nuleisti	● Patikrinkite saugiklį ir pakeiskite, jei jis sugedęs ● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą.
Nepavyksta atidaryti šiukšlių rezervuaro dangtelio	● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą.
Hidrauliškai judinamų dalių veikimo sutrikimai	● Informuokite „Kärcher“ klientų aptarnavimo centrą.

Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimus prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos klaidos. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirkimą patvirtinantį kasos kvitą.
(Adresą rasite kitoje pusėje)
Daugiau informacijos apie garantiją (jei tokia yra) rasite vietinės „KÄRCHER“ svetainės techninio aptarnavimo srityje, skiltyje „Atsisiuntimai“.

ES atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu mes pareiškiame, kad toliau nurodytas produktas atitinka galiojančias išvardytų direktyvų ir reglamentų nuostatas. Jeigu produktui atliekamas su mumis nesuderintas keitimas, ši deklaracija netenka savo galios. Už šios atitikties deklaracijos išdavimą atsako tik gamintojas.
Produktas: Šlavimo-siurbimo mašina su sėdyne vairuotojui
Tipas: 1.186-xxx

Direktyvos ir reglamentai
2006/42/EB (+2009/127/EB) (iki 2027 01 19) (ES) 2023/1230 (nuo 2027 01 20)
2000/14/EB
2011/65/ES
2014/30/ES
2014/53/ES (MCM NG)

Taikomi darnieji standartai
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Taikoma atitikties įvertinimo procedūra
2000/14/EB: V priedas

Svertinis garso galios lygis dB(A)
KM 170/600 R D
Išmatuotas: 100
Garantuojamas: 103
KM 100/65 R Bp
Išmatuotas: 85
Garantuojamas: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Išmatuotas: 87
Garantuojamas: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Išmatuotas: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garantuojamas: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Išmatuotas: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garantuojamas: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Išmatuotas: D: 99 LPG: 96
Garantuojamas: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Išmatuotas: 94
Garantuojamas: 96

Pavadinimas ir adresas
Dokumentacijos tvarkytojas:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Vinendenas, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Pasirašantys asmenys veikia pagal bendrovės vadovų įgalioji-mus.
Vinendenas, 2026 m. rugpjūčio 1 d.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Vinendenas, Vokietija
Tel.: +49 7195 14-0
Faks.: +49 7195 14-2212

Techniniai duomenys

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Įrenginio galios duomenys		
Naudojimo trukmė su visiškai įkrauta baterija	h	4
Važiavimo greitis, važiuojant priekine eiga	km/h	6
Važiavimo greitis, važiuojant atbuline eiga	km/h	3
Gebėjimas įveikti įkalnę (didž.)	%	14
Darbinė pusė be šoninės šluotos	mm	780
Darbo plotas su 1 šonine šluota	mm	1050
Darbo plotas su 2 šonine šluota	mm	1320
Posūkio lankas	m	2,47
Saugiklio rūšis		IPX 3
Teorinis našumas		
Ploto aprėptis be šoninės šluotos	m^2/h	4680
Ploto aprėptis su 1 šonine šluota	m^2/h	6300
Ploto aprėptis su 2 šonine šluota	m^2/h	7920
Baterija		
Baterijos talpa	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Įkrovimo laikas	h	1,5
Baterijos įtampa	V	38,4
Akumuliatoriaus svoris	kg	165 ± 5
Aplinkos sąlygos		
Didžiausia. Darbinis aukštis	m	< 2000
Aplinkos temperatūra	°C	-5 ... +40
Oro drėgmė be kondensacijos	%	0 ... 90
Matmenys ir svoriai		
Ilgis	mm	1847
Plotis	mm	1065
Aukštis	mm	1388
Tuščio įrenginio masė (transportavimo masė)	kg	725
Leistinas bendras svoris	kg	1429
Didžiausia leidžiamoji priekinės ašies apkrova	kg	780
Didžiausia leidžiamoji užpakalinės ašies apkrova	kg	649
Platus šlavimo velenas	mm	780
Šlavimo veleno skersmuo	mm	280
Šoninės šluotos skersmuo	mm	580
Nešvarumų talpykla		
Nešvarumų talpyklos talpa	l	180
Iškrovimo aukštis (didž.)	mm	1340
Filtras ir siurbimo sistema		
Filtrų sistema		Kišeninis filtras
Dulkių filtro plotas	m^2	5,2
Naudojimo kategorija		U
Dulkių klasė		M
Siurbimo sistemos vardinis neigiamas slėgis	mbar	9
Siurbimo sistemos vardinis debitas	l/s	600
Ventiliatoriaus variklis (elektrinis)		
Variklio sūkių dažnis	1/min	2600
Eksploatacinės medžiagos		
Variklio alyvos tipas		15W-40
Hidraulinės alyvos rūšys		HV 46
Padangos		
Padangų dydžiai, priekyje	mm	4.00-6
Padangų dydžiai, gale		300 x 145 - 6
Nustatyta vertė pagal EN 60335-2-72		
Plaštakos-rankos-vibracija a_{hv}	m/s^2	0,9
Neapibrėžtis plaštakos-rankos-vibracija K	m/s^2	0,2
Sėdynės vibracijos vertė	m/s^2	0,5
Sėdynės vibracijos vertė, neapibrėžtis K	m/s^2	0,1
Pasikartojantis smūgis p_F	m/s^2	20
Pasikartojančio smūgio neapibrėžtis K	m/s^2	6
Garso lygis L_{pA}	dB(A)	70
Garso slėgio lygio K neapibrėžtis$_{pA}$	dB(A)	3
Triukšmo galios lygis L_{WA} + neapibrėžtis L_{WA}	dB(A)	93

Pasiliekame teisę daryti techninius pakeitimus.

Spis treści

Ogólne wskazówki 210
Zasady bezpieczeństwa 210
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem 212
Wyposażenie zabezpieczające 212
Ochrona środowiska 212
Akcesoria i części zamienne 212
Zakres dostawy 212
Opis urządzenia 212
Funkcja 213
Uruchomienie wstępne 213
Akumulatory / ładowarki 214
Działanie 215
Transport 217
Przechowywanie 217
Pielęgnacja i konserwacja 217
Usuwanie usterek 221
Gwarancja 222
Deklaracja zgodności UE 222
Dane techniczne 222

Ogólne wskazówki

Przed pierwszym użyciem maszyny należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz dołączone instrukcje obsługi akumulatora oraz ładowarki i postępować zgodnie z nimi. Instrukcje obsługi należy zachować do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.
Ta oryginalna instrukcja obsługi zawiera:KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Zasady bezpieczeństwa

Stopnie zagrożenia

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

- *Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

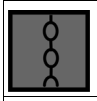
⚠ ***OSTROŻNIE***

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.*

UWAGA

- *Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.*

Symbole na maszynie

	***UWAGA*** ***Niebezpieczeństwo poparzenia*** *Przed przystąpieniem do pracy należy poczekać, aż gorące podzespoły pojazdu ostygną.*
	⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO*** ***Niebezpieczeństwo pożaru*** *Nie zamiatać palących lub żarzących się przedmiotów, takich jak papierosy, zapałki itp.*
	⚠ ***OSTRZEŻENIE*** ***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń*** *Ryzyko zmiażdżenia i przecięcia przez ruchome części pojazdu.*
	⚠ ***OSTRZEŻENIE*** ***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń*** *Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.*
	⚠ ***OSTRZEŻENIE*** ***Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń*** *Rany cięte i tłuczone spowodowane przez ruchome części pojazdu wewnątrz.* *Nie sięgać do otworów w urządzeniu.*
	Podczas prac przy pojeździe należy zawsze nosić odpowiednie rękawice.
	Należy uważać na obracające się szczotki.
	Wjeżdżać na wzniesienia i zjeżdżać na spadkach terenu tylko do 14% zgodnie z kierunkiem jazdy.
	Maks. nachylenie podłoża przy jeździe z podniesionym pojemnikiem na śmieci.
	Miejsce montażu podnośnika samochodowego
	Punkt mocowania
	Hamulec postojowy zaciągnięty
	Hamulec postojowy zwolniony
	Przestrzegać wskazówek
	Jechać powoli
	Przeczytać i przestrzegać instrukcji obsługi

Zasady bezpieczeństwa dotyczące obsługi

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO*** *● Nigdy nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy nie jest zabezpieczone przed niezamierzonym ruchem. Przed pozostawieniem urządzenia należy zawsze zaciągać hamulec postojowy.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE*** *● Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Podczas eksploatacji urządzenia uwzględniać miejscowe warunki i zwrócić uwagę na inne osoby, zwłaszcza dzieci. ● Obowiązuje tylko w Finlandii: Aby zapobiec uszkodzeniu izolacji kabli i wynikającym z tego zagrożeniom, nie można korzystać z urządzenia, gdy temperatura na zewnątrz spadnie poniżej 5 °C. ● Sprawdzić, czy urządzenie z przyrządami roboczymi jest w prawidłowym stanie i czy spełnia warunki bezpiecznej eksploatacji. Jeśli stan urządzenia nie jest prawidłowy, nie wolno go użytkować. ● W obszarach niebezpiecznych (np. na stacjach benzynowych) należy przestrzegać właściwych przepisów bezpieczeństwa. Urządzenia nie użytkować nigdy w pomieszczeniach zagrożonych wybuchem. ● Nie używać urządzenia na powierzchniach, których kąt nachylenia przekracza maksymalny kąt nachylenia podany na urządzeniu. ● Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia lub wiedzy na temat jego używania. ● Urządzenie może być obsługiwane tylko przez osoby, które zostały przeszkolone w zakresie obsługi lub przedstawiły dowód potwierdzający umiejętności obsługi i zostały wyraźnie do tego wyznaczone. ● Zwracać uwagę na to, aby operator nosił przylegającą do ciała odzież i stabilne obuwie. Unikać noszenia luźnej odzieży. ● Należy pilnować dzieci i zwierząt domowych, aby upewnić się, że nie bawią się one urządzeniem.*

● Dzieci i młodzież nie mogą obsługiwać urządzenia. ● Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zamiatania suchych zanieczyszczeń. ● Należy upewnić się, że lampa sygnalizacyjno-ostrzegawcza się świeci, gdy szczotki boczne się poruszają. ● W urządzeniach wyposażonych w oświetlenie Blue Spot nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła.

⚠ ***OSTROŻNIE*** *● Nie użytkować urządzenia w obszarach bez dachu ochronnego, w których istnieje niebezpieczeństwo uderzenia przez spadające przedmioty.*

UWAGA *● Operator powinien przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy wszystkie elementy zabezpieczające są prawidłowo zamocowane i czy są sprawne. ● Operator urządzenia ponosi odpowiedzialność za wypadki z udziałem innych osób i szkody na ich mieniu. ● Skontrolować bezpośrednie otoczenie przed rozpoczęciem jazdy (np. obecność dzieci). Zapewnić odpowiednią widoczność! ● Wyciągnąć kluczyk zapłonowy lub KIK (Kärcher Intelligent Key), aby wyeliminować ryzyko użycia urządzenia przez nieupoważnione osoby.*

Zasady bezpieczeństwa dotyczące trybu jazdy

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO*** *● Niebezpieczeństwo przewrócenia w przypadku zbyt dużych wzniesień i spadków! Podczas jazdy na wzniesieniach i spadkach stosować maksymalne dopuszczalne wartości podane w danych technicznych. ● Niebezpieczeństwo przewrócenia w przypadku zbyt dużego nachylenia bocznego! Podczas jazdy w poprzek do kierunku jazdy stosować maksymalne dopuszczalne wartości podane w danych technicznych. ● Niebezpieczeństwo przewrócenia się przy niestabilnym podłożu! Urządzenie użytkować wyłącznie na utwardzonym podłożu.*

⚠ ***OSTRZEŻENIE*** *● Zagrożenie wypadkiem w razie niedostosowania prędkości. Powoli przejeżdżać przez zakręty.*

Wskazówka *● Lista dotycząca niebezpieczeństwa przewrócenia się nie jest kompletna.*

Zasady bezpieczeństwa dotyczące transportu

⚠ ***OSTROŻNIE*** *● Aby uniknąć wypadków podczas transportu, należy przestrzegać masy transportowej pojazdu. ● Aby przetransportować urządzenie, należy odłączyć akumulator i bezpiecznie zamocować maszynę.*

Zasady bezpieczeństwa dotyczące składowania

⚠ ***OSTROŻNIE*** *● Maszyna może być umieszczana wyłącznie w pomieszczeniach.*

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące litowo-jonowego akumulatora trakcyjnego

- Kontrola wzrokowa: Przed każdym użyciem należy sprawdzić obudowę akumulatora i widoczne kable pod kątem uszkodzeń zewnętrznych (np. przetarć kabli, wgnieceń na metalowej obudowie). W razie uszkodzenia akumulatora nie należy uruchamiać maszyny.
- Zakaz używania myjek wysokociśnieniowych: Nigdy nie czyścić komory ani obudowy akumulatora strumieniem wody lub myjką wysokociśnieniową. Nie zanurzać maszyny/akumulatora w wodzie.
- Utrzymywać w stanie suchym: Nie ładować ani nie parkować maszyny w wilgotnym otoczeniu. Jeśli doszło do zamoczenia komory akumulatora, należy ją osuszyć przed rozpoczęciem procesu ładowania.
- Proces ładowania: Akumulator należy ładować wyłącznie przez przyłącze ładowania i tylko przy pomocy dopuszczonej ładowarki.
- Nadzór podczas ładowania: W miarę możliwości nie należy ładować akumulatora całkowicie bez nadzoru. Należy regularnie sprawdzać wskaźnik stanu urządzenia/ładowarki.
- Postępowanie w razie usterek: Jeśli podczas pracy lub ładowania pojawią się nietypowe zapachy, silne nagrzewanie się metalowej obudowy, dymienie lub komunikaty o błędach na wyświetlaczu, należy (jeśli nie stwarza to zagrożenia) natychmiast odłączyć ładowarkę od sieci i wyłączyć urządzenie. Należy niezwłocznie skontaktować się z serwisem firmy Kärcher.
- Otoczenie: Nie należy eksploatować, ładować ani przechowywać urządzenia (a tym samym akumulatora) w otoczeniu zagrożonym wybuchem lub w bezpośrednim pobliżu łatwopalnych materiałów.
- Wysoka temperatura i ogień: Chronić akumulator przed ekstremalnie wysoką temperaturą i otwartym ogniem.
- Ochrona kabli i przyłączy: Unikać mechanicznego obciążania wiązek kablowych wychodzących z akumulatora. Nigdy nie ciągnąć za kable.
- Nigdy nie otwierać: Otwieranie przykręconej obudowy metalowej akumulatora jest surowo zabronione (zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym i ryzyko pożaru!). Konserwację i naprawy należy zlecać wyłącznie certyfikowanemu personelowi specjalistycznemu.
- Wyciekające płyny: W przypadku poważnego uszkodzenia obudowy należy unikać kontaktu z wyciekającymi płynami lub gazami. W razie kontaktu ze skórą należy natychmiast spłukać ją dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
- Przechowywanie: Akumulator należy przechowywać w suchym otoczeniu przy poziomie naładowania między 40 a 60%. W razie potrzeby należy ponownie doładowywać akumulator do poziomu 60% co 3 miesiące.
- Utylizacja: Demontaż i fachowa utylizacja po zakończeniu okresu eksploatacji muszą zostać przeprowadzone przez autoryzowany serwis.

Zasady bezpieczeństwa dla zamiatarek z opróżnianiem wysokościowym

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO*** *● Niebezpieczeństwo zranienia o urządzenia z opróżnianiem wysokościowym! Przed wykonaniem jakichkolwiek prac należy zabezpieczyć podniesiony pojemnik na śmieci. Zabezpieczenie można montować jedynie poza strefą niebezpieczną.*

Zasady bezpieczeństwa dla zamiatarek z daszkiem ochronnym

⚠ ***OSTROŻNIE***

Należy codziennie sprawdzać daszek ochronny pod kątem uszkodzeń, aby upewnić się, że zapewni on odpowiednią ochronę.

W przypadku uszkodzenia daszka ochronnego, a także jego poszczególnych elementów należy wymienić cały daszek ochronny.

Jakiekolwiek modyfikacje daszka ochronnego lub stosowanie innych niż dopuszczone przez firmę Kärcher elementów, części i podzespołów nie jest dozwolone i ogranicza w pewnych okolicznościach funkcje daszka ochronnego.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące czyszczenia i konserwacji

⚠ ***OSTRZEŻENIE*** *● Przed przystąpieniem do prac przy instalacji elektrycznej odłączyć akumulator. ● Przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji, wymiany części i zmiany sposobu działania należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć kluczyk zapłonowy. ● Nie należy ładować akumulatora podczas wykonywania prac konserwacyjnych. ● Przed przystąpieniem do prac pod podniesionym pojemnikiem na śmieci należy go zabezpieczyć przed upadkiem.*

⚠ ***OSTROŻNIE*** *● Prace konserwacyjne i czyszczenie mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel specjalistyczny. ● Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane punkty serwisowe lub osoby wykwalifikowane w tym zakresie, którym znane są wszystkie istotne zasady bezpieczeństwa.*

UWAGA *● Przestrzegać kontroli bezpieczeństwa urządzeń przenośnych wykorzystywanych do celów handlowych zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami (np. w Niemczech: VDE 0701). ● Podczas prac przy urządzeniu należy zawsze nosić odpowiednie rękawice. ● Zwarcia i inne szkody. Nie czyścić urządzenia za pomocą węża ani strumienia pod ciśnieniem. ● Zużyty olej i płyny, takie jak olej napędowy i olej silnikowy, które*

wydostają się podczas prac konserwacyjnych, stanowią zagrożenie dla środowiska. Utylizację zużytego oleju należy zlecać wyłącznie wyspecjalizowanym firmom, a wyciekające płyny należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zamiatarka jest przeznaczona do czyszczenia podłóg w obiektach komercyjnych oraz do takich obszarów zastosowań, jak np.:
- parkingi
- zakłady produkcyjne
- obszary logistyczne
- hotele
- handel detaliczny
- powierzchnie magazynowe
- chodniki

Ta zamiatarka jest przeznaczona do czyszczenia zabrudzonych powierzchni w obszarach wewnętrznych i zewnętrznych.
Przed każdym użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem prawidłowego stanu i bezpieczeństwa eksploatacji. Jeżeli stan techniczny budzi zastrzeżenia, to takiego sprzętu nie wolno używać.
Zamiatarkę należy użytkować wyłącznie w sposób zgodny z informacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
Nie wolno dokonywać żadnych zmian w urządzeniu.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w celach wymienionych w instrukcji obsługi.
Maszyna jest przeznaczona wyłącznie do powierzchni określonych przez producenta lub jego przedstawicieli.
Ogólnie obowiązuje zasada: Substancje łatwopalne należy trzymać z dala od urządzenia (niebezpieczeństwo wybuchu/pożaru).

Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe użycie

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy na sucho. Używanie środków czyszczących lub innych środków chemicznych jest niedozwolone i może skutkować wygaśnięciem gwarancji.
- Nigdy nie zamiatać i nie zasysać cieczy wybuchowych, gazów palnych ani nierozcieńczonych kwasów lub rozpuszczalników! Zaliczają się do nich benzyna, rozcieńczalniki do farb lub olej opałowy, które w wyniku zmieszania z zasysanym powietrzem mogą tworzyć opary lub mieszanki wybuchowe, ponadto aceton, nierozcieńczone kwasy i rozpuszczalniki mogące zniszczyć materiały, z których wykonane jest urządzenie.
- Nigdy nie zamiatać ani nie zasysać reaktywnych pyłków metalowych (np. aluminium, magnezu, cynku), gdyż w połączeniu z mocno alkalicznymi albo kwaśnymi środkami czyszczącymi tworzą one gazy wybuchowe.
- Nie czyścić ani nie odkurzać powierzchni zanieczyszczonych palącymi lub żarzącymi się przedmiotami.
- Nie używać maszyny do usuwania substancji niebezpiecznych dla zdrowia.
- Przebywanie w obszarze zagrożenia jest zabronione. Praca w strefach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.
- Niedozwolone jest przewożenie innych osób.
- Za pomocą tej maszyny nie wolno przesuwać/ciągnąć ani transportować przedmiotów.

Odpowiednie nawierzchnie do zamiatania

- Asfalt
- Podłoga przemysłowa
- Jastrych
- Beton
- Kamień brukowy

Wyposażenie zabezpieczające

Zabezpieczenia służą ochronie użytkownika i nie mogą być odłączone albo pominięte w swoim działaniu.

Wyłącznik stykowy fotela

Wyłącznik stykowy fotela sprawia, że funkcje jazdy i czyszczenia są aktywne tylko wtedy, gdy na fotelu kierowcy siedzi osoba.

Ochrona środowiska

Materiały, z których wykonano opakowania, nadają się do recyklingu. Opakowania poddać utylizacji przyjaznej dla środowiska naturalnego.

Elektryczne i elektroniczne urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, a często również takie części składowe jak baterie, akumulatory lub olej, które w razie niewłaściwej obsługi lub nieprawidłowej utylizacji mogą stanowić potencjalne zagrożenie dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Jednak te części składowe są niezbędne do prawidłowej pracy urządzenia. Urządzeń oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać do odpadów z gospodarstw domowych.

Wskazówki dotyczące składników (REACH)
Aktualne informacje dotyczące składników można znaleźć na stronie: *www.kaercher.de/REACH*

Akcesoria i części zamienne

Należy stosować tylko oryginalne akcesoria i części zamienne, ponieważ gwarantują one bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia.
Informacje dotyczące akcesoriów i części zamiennych można znaleźć na stronie *www.kaercher.com*.

Zakres dostawy

Zakres dostawy urządzenia jest przedstawiony na opakowaniu. Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy. W przypadku stwierdzenia braków w akcesoriach lub szkód powstałych w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Opis urządzenia

Rysunek urządzenia

Rysunek B

Zamiatarka

Pozycja 1

① Fotel (z wyłącznikiem stykowym)
② Kierownica
③ Uchwyt z blokadą
④ Pokrywa urządzenia (przód)
⑤ Szczotka boczna (prawa)
⑥ Przednie koło
⑦ Dostęp do walca zamiatającego
⑧ Punkt mocowania
⑨ Tabliczka znamionowa
⑩ Lampa sygnalizacyjno-ostrzegawcza
⑪ Pokrywa urządzenia (tył)
⑫ Tylne koło

Panel obsługi

Pozycja 2

① Wyświetlacz akumulatora
② Elementy kontrolne i wyświetlacz
③ Przycisk uruchamiania wyświetlacza akumulatora
④ Dźwignia podnoszenia/opuszczania walca zamiatającego
⑤ Hamulec postojowy
⑥ Dźwignia otwierania/zamykania klapy pojemnika
⑦ Dźwignia obsługi walca zamiatającego i mioteł bocznych
⑧ Dźwignia podnoszenia/opuszczania pojemnika na śmieci
⑨ Kluczyk (stacyjka)
⑩ Przełącznik dmuchawy (odsysanie pyłu) / oczyszczanie filtra
⑪ Przełącznik klaksonu

Pedały

Pozycja 3

① Pedał hamulca
② Pedał przyspieszenia

Elementy kontrolne i wyświetlacz

Pozycja 4

① Bez funkcji
② Bez funkcji
③ Lampka ostrzegawcza poziomu naładowania akumulatora
④ Lampka kontrolna oświetlenia roboczego
⑤ Lampka kontrolna kierunkowskazów (funkcja tylko w przypadku przebudowy StVZO)
⑥ Lampka kontrolna otwartej klapy pojemnika na śmieci
⑦ Lampka kontrolna zamkniętej klapy pojemnika na śmieci
⑧ Bez funkcji
⑨ Bez funkcji
⑩ Lampka kontrolna aktywnego odsysania filtra
⑪ Bez funkcji
⑫ Bez funkcji
⑬ Wyświetlacz

Wyposażenie opcjonalne

Standardowy zestaw oświetlenia	2.852-801.0
Zestaw oświetlenia drogowego	2.852-809.0
Druga szczotka boczna (lewa)	2.852-808.0
Daszek ochronny	2.852-807.0
Lusterka wsteczne	2.852-810.0
System wody natryskowej do szczotek bocznych	2.852-811.0
Osłona szczotki bocznej	2.852-812.0
Ochrona przed zderzeniami	2.852-620.0
Zestaw montażowy do odkurzania na mokro/sucho	2.852-814.0
Zestaw montażowy do odkurzania na mokro/sucho (kabina)	2.853-161.0
Opony odporne na przebicie (niebrudzące)	4.515-117.0
Niebieski reflektor	2.852-802.0
Zbiornik na śmieci ze stali nierdzewnej	2.853-028.0

Dźwignia obsługi

Rysunek V

① Dźwignia obsługi pojemnika na śmieci
② Dźwignia obsługi walca zamiatającego i mioteł bocznych
③ Dźwignia obsługi klapy pojemnika
④ Dźwignia do ustawiania docisku walca zamiatającego

Wskazówka

Przytrzymać dźwignie w żądanym położeniu do momentu całkowitego wykonania ruchu mechanicznego.

Dźwignia podnoszenia/opuszczania pojemnika na śmieci

Do tyłu	Podnoszenie pojemnika na śmieci
Do przodu	Opuszczanie pojemnika na śmieci

Dźwignia obsługi walca zamiatającego i mioteł bocznych

Do tyłu	Włączanie walca zamiatającego
Do przodu	Włączanie walca zamiatającego i szczotek bocznych

Dźwignia otwierania/zamykania klapy pojemnika

Do tyłu	Zamykanie klapy pojemnika
Do przodu	Otwieranie klapy pojemnika

Dźwignia podnoszenia/opuszczania walca zamiatającego

Do tyłu	Opuszczanie walca zamiatającego i regulacja siły docisku
Do przodu	Podnoszenie walca zamiatającego

Pedały

Rysunek Q

① Pedał hamulca
② Pedał przyspieszenia

Pedał hamulca

Naciśnięcie	Zamiatarka zmniejsza prędkość jazdy aż do zatrzymania.

Pedał przyspieszenia

Do przodu	Zamiatarka jedzie do przodu
Do tyłu	Zamiatarka jedzie do tyłu

Wyświetlacz

Rysunek D

① Godziny pracy maszyny
② Wskaźnik stanu układu wibracyjnego

Wyświetlacz

Rysunek E

① Wyświetlacz
② Przycisk uruchamiania wyświetlacza akumulatora

Wyświetlacz akumulatora

Rysunek F

① Aktualne napięcie akumulatora w V
② Aktualny prąd w amperach
③ Temperatura akumulatora w °C
④ Poziom naładowania akumulatora w %
⑤ Godzina
⑥ Wskaźnik gotowości akumulatora

Funkcja

Zamiatarka działa na zasadzie szufelki.

1. Wirująca miotła boczna czyści narożniki i krawędzie sprzątanej powierzchni, transportując zamiatany materiał w kierunku walca zamiatającego.
2. Wirujący walec zamiatający transportuje zamiatany materiał bezpośrednio do zbiornika na zamieciony materiał.
3. Zawirowany pył w zbiorniku na zamieciony materiał jest filtrowany przez filtr pyłowy, a dmuchawa ssąca zasysa przefiltrowane powietrze.
4. Filtr przeciwpyłowy jest czyszczony automatycznie podczas pracy, lecz można go również uruchomić za pomocą przełącznika "Czyszczenie filtra".

Uruchomienie wstępne

Wskazówki dotyczące rozładunku

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo wypadku podczas rozładunku maszyny

Podczas rozładunku maszyny stosować odpowiednią rampę.
Do rozładunku/załadunku maszyny nie używać wózka widłowego.
Podczas rozładunku/załadunku maszyny należy uwzględnić jej masę.

1. Z dołączonych desek zbudować rampę zgodnie ze szkicem.
2. Przeciąć taśmy pakowe z tworzywa sztucznego i zdjąć folię ochronną.
3. Zdjąć opaski zaciskowe w punktach mocowania.
4. Odkręcić zaznaczone deski i kantówkę z palety.
5. Oprzeć deski na krawędzi palety i ustawić je tak, aby znalazły się przed kołami maszyny. Przykręcić deski.
6. Umieścić kantówkę pod deskami jako podporę.
7. Usunąć drewniane klocki blokujące koła.
8. Zwolnić hamulec postojowy.
9. Ostrożnie zjechać maszyną z palety po utworzonej rampie.

Blokowanie/zwalnianie hamulca postojowego

Blokowanie

1. Nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca, a następnie pociągnąć dźwignię hamulca.

Zwalnianie

2. Nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca, a następnie zwolnić dźwignię hamulca.

Przemieszczanie zamiatarki bez własnego napędu

Rysunek C

① Klucz do regulacji biegu jałowego
② Śruba biegu jałowego

1. Zdemontować klapę konserwacyjną.
2. Aby przemieścić urządzenie, należy poluzować śrubę biegu jałowego.
   a Otworzyć pokrywę silnika.
   b Poluzować śrubę biegu jałowego za pomocą klucza do regulacji biegu jałowego.
3. Zwolnić hamulec postojowy.
4. Przemieścić maszynę.

Wskazówka

Nie należy przemieszczać zamiatarki bez własnego napędu na duże odległości i przekraczać prędkości 10 km/h.

Wskazówka

Po przemieszczeniu należy ponownie dokręcić śrubę biegu jałowego.

Przemieszczanie zamiatarki z własnym napędem (urządzenie jest gotowe do jazdy)

1 Po przemieszczeniu urządzenia należy dokręcić śrubę biegu jałowego.
   a Uruchomić hamulec postojowy.
   b Dokręcić śrubę biegu jałowego za pomocą klucza do regulacji biegu jałowego.
   c Zamontować klapę konserwacyjną.

Akumulatory / ładowarki

UWAGA

Stosować tylko akumulatory i ładowarki zalecane przez producenta

Akumulatory wymieniać tylko na akumulatory tego samego typu. Wyjąć akumulator przed utylizacją pojazdu, a następnie zutylizować go z uwzględnieniem krajowych lub lokalnych przepisów.

Znaki bezpieczeństwa dotyczące obchodzenia się z akumulatorami

Podczas obchodzenia się z akumulatorem należy uwzględnić poniższe ostrzeżenia:

	Przestrzegać instrukcji obsługi: Przed uruchomieniem, konserwacją lub ładowaniem należy koniecznie przeczytać instrukcje obsługi maszyny, akumulatora i ładowarki, aby uniknąć niebezpiecznych błędów w obsłudze.
	Nosić okulary ochronne: Chronią one oczy podczas prac konserwacyjnych lub w razie awarii przed wyciekającymi chemikaliami (kwas lub elektrolit) oraz przed iskrami występującymi na biegunach akumulatora.
	Trzymać dzieci z dala: Akumulatory stwarzają wysokie zagrożenie elektryczne i chemiczne. Dlatego należy trzymać dzieci z dala od akumulatora.
	Niebezpieczeństwo wybuchu: W zależności od typu akumulatora podczas ładowania mogą powstawać gazy wybuchowe (kwasowo-ołowiowe), a w przypadku zwarcia, poważnego uszkodzenia bądź przegrzania może dojść do wybuchu (litowe).
	Zakaz używania ognia, iskier, otwartych źródeł światła i palenia tytoniu: Należy unikać wszelkich źródeł zapłonu, aby zapobiec zapaleniu się gazów i pożarowi akumulatora.
	Niebezpieczeństwo poparzenia / zatrucia chemicznego: Akumulatory zawierają żrące lub szkodliwe dla zdrowia chemikalia (kwas siarkowy lub elektrolity litowe). Nie wolno otwierać obudowy. W razie wycieku należy za wszelką cenę unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.
	Pierwsza pomoc: Należy podjąć środki ratunkowe. W razie przypadkowego kontaktu z chemikaliami akumulatora należy natychmiast spłukać je dużą ilością czystej wody i niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.
	Uwaga / ogólne niebezpieczeństwo: Możliwość wystąpienia dodatkowego ryzyka związanego z obsługą akumulatora (np. duża masa własna, niebezpieczeństwo zwarcia).
	Recykling: Akumulator składa się z cennych surowców wtórnych (np. ołów, lit, metale, tworzywa sztuczne) i jest przeznaczony do recyklingu.
	Utylizacja: Po zakończeniu okresu eksploatacji akumulator musi zostać poddany fachowej utylizacji. Nie można go wyrzucać do odpadów domowych ani przemysłowych.

Zasady bezpieczeństwa

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu

Nie kłaść narzędzi ani innych przedmiotów na akumulatorze. Bezwzględnie przestrzegać zakazu palenia i stosowania otwartego ognia.

Podczas ładowania akumulatorów zapewnić dobrą wentylację pomieszczeń.

Stosować wyłącznie akumulatory i ładowarki dopuszczone przez firmę Kärcher (oryginalne części zamienne).

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Zagrożenie środowiska przez nieprawidłową utylizację akumulatora

Uszkodzone lub zużyte akumulatory poddać bezpiecznej utylizacji (skontaktować się ewentualnie z wyspecjalizowaną firmą lub serwisem Kärcher).

Zalecane akumulatory, ładowarki

	Nr katalogowy
Akumulator litowo-jonowy 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Zestaw do przebudowy akumulatora litowo-jonowego 38,4 V / 300 Ah z wyświetlaczem*	2.654-008.0
Ładowarka do szybkiego ładowania 38,4 V / 200 A	4.654-083.0

* Zamiatarka potrzebuje 1 akumulatora

Montaż/demontaż akumulatora

Montaż i demontaż akumulatora może przeprowadzać wyłącznie serwis firmy Kärcher lub autoryzowany personel firmy Kärcher.

Montaż/podłączanie/demontaż akumulatora

1. Wyłączyć maszynę, patrz *Wyłączanie maszyny*.
2. Odłączyć zasilanie, patrz *Odłączanie/podłączanie zasilania*

Demontaż i montaż:

3. Wypiąć przewód dodatni i przewód ujemny z wtyczki akumulatora po stronie akumulatora.
   Rysunek G

① Przewód dodatni
② Przewód ujemny
③ Wtyczka akumulatora po stronie akumulatora

4. Wypięte przewody należy poprowadzić z powrotem przez otwory w desce rozdzielczej.
5. Odłączyć kabel komunikacyjny od interfejsu komunikacyjnego.
   Rysunek H

① Interfejs komunikacyjny

6. Wykręcić śruby z łbem sześciokątnym z 4 punktów mocowania.
Rysunek I

① Punkt mocowania/śruba z łbem sześciokątnym

7. Przykręcić śruby oczkowe do 4 punktów mocowania.
Rysunek J
8. Przymocować odpowiedni podnośnik do 4 śrub oczkowych. Masa akumulatora patrz *Dane techniczne*.
9. Wyjąć akumulator z maszyny i odłożyć go w bezpieczne miejsce.
10. Wykręcić śruby z łbem sześciokątnym z punktów mocowania nowego akumulatora.
11. Przykręcić śruby oczkowe do 4 punktów mocowania nowego akumulatora.
12. Przyczepić podnośnik do nowego akumulatora.
13. Ostrożnie umieścić nowy akumulator w uchwycie akumulatora w maszynie.

Wskazówka

Kable akumulatora muszą znajdować się po lewej stronie maszyny.

14. Zdjąć podnośnik z 4 śrub oczkowych.
15. Wykręcić śruby oczkowe z 4 punktów mocowania.
16. Wkręcić śruby z łbem sześciokątnym w 4 punkty mocowania.
17. Zamontować wtyczkę akumulatora po stronie akumulatora.
    a Poprowadzić przewód ujemny przez lewy otwór w desce rozdzielczej.
    b Poprowadzić przewód dodatni przez prawy otwór w desce rozdzielczej.
    c Wpiąć przewód ujemny do wtyczki akumulatora. Zwrócić przy tym uwagę na symbol minusa na wtyczce akumulatora.
    d Wpiąć przewód dodatni do wtyczki akumulatora. Zwrócić przy tym uwagę na symbol plusa na wtyczce akumulatora.

Rysunek G

① Śruba mocująca
② Opaska zaciskowa

Podłączanie:

18. Podłączyć kabel komunikacyjny do interfejsu komunikacyjnego.
Rysunek H

① Interfejs komunikacyjny

19. Przywrócić zasilanie, patrz *Odłączanie/podłączanie zasilania*.
20. Nacisnąć przycisk uruchamiania na wyświetlaczu akumulatora.
21. Odczytać poziom naładowania akumulatora na wyświetlaczu akumulatora i w razie potrzeby naładować go, patrz *Ładowanie akumulatora*.

Odłączanie/podłączanie zasilania

Rysunek K

① Wtyczka akumulatora po stronie akumulatora
② Wtyk po stronie maszyny

1. Wyłączyć maszynę, patrz rozdział *Wyłączanie maszyny*.

Odłączanie:

2. Odłączyć wtyczkę akumulatora po stronie akumulatora od wtyczki akumulatora po stronie maszyny.
Maszyna jest odłączona od zasilania.

Podłączanie:

3. Podłączyć wtyczkę akumulatora po stronie akumulatora do wtyczki akumulatora po stronie maszyny, aż obie obudowy wtyczek będą do siebie przylegać.
Maszyna jest podłączona do zasilania.

Ładowanie akumulatora

1. Przejechać urządzeniem do suchego, dobrze wentylowanego pomieszczenia.
2. Obrócić kluczyk w stacyjce w położenie „0“ i wyjąć go.
Wyświetlacz akumulatora musi pozostać włączony.

Podłączanie ładowarki:

Rysunek L

① Wtyczka akumulatora po stronie akumulatora
② Wtyczka ładowania
③ Wyłącznik główny
④ Przycisk uruchamiania i zatrzymywania
⑤ Wyświetlacz
⑥ Wyłącznik awaryjny
⑦ Ładowarka
⑧ Kabel sieciowy
⑨ Wtyczka trójfazowa
⑩ Kabel do ładowania

3. Podłączyć wtyczkę do ładowania do wtyczki akumulatora po stronie akumulatora tak, aby obie obudowy wtyczek przylegały do siebie.
4. Podłączyć wtyczkę trójfazową do gniazda trójfazowego.
5. Włączyć ładowarkę za pomocą wyłącznika głównego.
6. Nacisnąć przycisk uruchamiania.
Proces ładowania rozpoczyna się i kończy automatycznie. Wyświetlacz pokazuje aktualny status ładowania i natężenie prądu w amperach.
Czas ładowania patrz rozdział *Dane techniczne*.

Po zakończeniu procesu ładowania należy odłączyć ładowarkę:

7. Wyłączyć ładowarkę za pomocą wyłącznika głównego.
8. Odłączyć wtyczkę ładowarki od wtyczki po stronie akumulatora.

Przerwanie procesu ładowania:

9. Nacisnąć przycisk zatrzymywania.
Proces ładowania zostaje zakończony.

UWAGA

Uszkodzenie akumulatora

Jeśli po odłączeniu wtyczki ładowarki prąd jest nadal dostarczany, akumulator może być uszkodzony.

Przed odłączeniem wtyczki ładowarki należy upewnić się, że wyświetlacz pokazuje 0 A.

10. Odłączyć wtyczkę ładowarki od wtyczki po stronie akumulatora.

Działanie

Prace przed rozpoczęciem eksploatacji

1. Sprawdzić poziom naładowania akumulatora. W razie potrzeby naładować akumulator, patrz *Ładowanie akumulatora*.
2. Sprawdzić, czy na walec zamiatający i szczotkę boczną nie nawinęły się taśmy.
3. Sprawdzić, czy na osie kół nie nawinęły się taśmy.
4. Sprawdzić działanie wszystkich elementów obsługowych.
5. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń.
6. Wyczyścić filtr przeciwpyłowy.

Ustawianie fotela operatora

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Zagrożenie wypadkiem

Siedzenie operatora ustawiać tylko po wyłączeniu urządzenia.

Rysunek P

① Dźwignia regulacji pozycji fotela

1. Nacisnąć dźwignię regulacji, aby zwolnić mechanizm zatrzaskowy i dopasować pozycję fotela do swojego wzrostu.

Uruchamianie maszyny

Wskazówka

Aby uruchomić maszynę, pokrywy urządzenia muszą być zamknięte, a kierowca musi siedzieć na fotelu kierowcy.

Wskazówka

Zamiatarka wyłącza się po 3 sekundach od opuszczenia fotela.

1. Zająć miejsce na fotelu operatora.
Uruchomiony zostaje wyłącznik stykowy fotela.
2. Nacisnąć przycisk uruchamiania na wyświetlaczu akumulatora.

Wyświetlacz pokazuje stan pracy akumulatora.
3. Włożyć kluczyk zapłonu do stacyjki.
4. Uruchomić agregat hydrauliczny.
   a Przytrzymać pedał hamulca.
   b Obrócić kluczyk zapłonu w położenie "I" i poczekać 3 sekundy.
   Lampa sygnalizacyjno-ostrzegawcza miga.
   Wyświetlacz maszyny włącza się.
   Układ wibracyjny przy filtrze przeciwpyłowym uruchamia się na chwilę.
   c Obrócić kluczyk zapłonu w położenie "II".
   Agregat hydrauliczny uruchamia się.
   Maszyna jest gotowa do jazdy.

Jazda maszyną

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia na skutek nagłego zatrzymania!

Maszyna zatrzymuje się gwałtownie, gdy tylko kierowca podniesie się z fotela.

Nie wstawać z fotela kierowcy podczas jazdy.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo wypadku podczas cofania!

Występuje zwiększone niebezpieczeństwo wypadku podczas cofania.

Przed rozpoczęciem cofania upewnić się, że nie stwarza ono zagrożenia dla innych osób, a w szczególności dla dzieci. W razie potrzeby należy poprosić o pomoc inną osobę.

Podczas cofania należy obserwować całe otoczenie.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo wypadku podczas jazdy z podniesionym pojemnikiem na śmieci!

Podczas jazdy z podniesionym pojemnikiem na śmieci występuje zwiększone ryzyko wypadku ze względu na zmianę położenia środka ciężkości maszyny.

Nie jeździć z podniesionym pojemnikiem na śmieci.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia napędu!

Gwałtowne naciskanie pedału przyspieszenia może spowodować uszkodzenie napędu.

Zawsze należy powoli i ostrożnie wciskać pedał przyspieszenia. Przed zmianą kierunku jazdy z do przodu na do tyłu i odwrotnie, należy zatrzymać maszynę.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia

Przejeżdżanie przez przeszkody może spowodować uszkodzenie maszyny.

Nieruchome przeszkody o wysokości do 70 mm można pokonywać powoli i ostrożnie. Przeszkody o wysokości powyżej 70 mm można pokonywać tylko przy pomocy odpowiedniej rampy.

1. Zdjąć nogę z pedału hamulca.
2. Ostrożnie nacisnąć pedał przyspieszenia do przodu lub do tyłu i płynnie dostosować prędkość jazdy.
   Nie naciskać gwałtownie pedału przyspieszenia.
3. Sterować kierunkiem jazdy za pomocą kierownicy.
4. Puścić pedał przyspieszenia, aby zmniejszyć prędkość.
   Pedał hamulca można wcisnąć, aby zwiększyć siłę hamowania.

Tryb zamiatania

Zamiatanie za pomocą walca zamiatającego i szczotki bocznej

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo zranienia na skutek nagłego zatrzymania!

Maszyna zatrzymuje się gwałtownie, gdy tylko kierowca podniesie się z fotela.

Nie wstawać z fotela kierowcy podczas jazdy.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia w wyniku zamiatania taśm i sznurków!

Jeśli zamiatane są długie, elastyczne przedmioty, takie jak taśmy lub sznurki, mogą one uszkodzić mechanizm zamiatania.

Nie należy przejeżdżać maszyną ani szczotką boczną po długich, elastycznych przedmiotach, takich jak wstążki lub sznurki, ani zamiatać takich przedmiotów.

Wskazówka

Aby uzyskać optymalny efekt czyszczenia, należy dostosować prędkość jazdy do panujących warunków.

Wskazówka

Podczas zamiatania filtr przeciwpyłowy jest automatycznie czyszczony co 10 minut. W międzyczasie czyszczenie można uruchomić ręcznie.

Wskazówka

Podczas czyszczenia suchych podłóg należy włączyć dmuchawę.

Dmuchawę należy wyłączyć podczas czyszczenia mokrych i wilgotnych podłóg, aby zapobiec zamoczeniu filtra przeciwpyłowego.

1. Podczas zamiatania klapa pojemnika na śmieci powinna być otwarta.
2. Opuścić walec zamiatający.
   - Podczas zamiatania krawędzi bocznych należy dodatkowo opuścić szczotkę boczną.

Opróżnianie pojemnika na śmieci

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń z powodu przewrócenia się maszyny

Podczas opróżniania na zboczach lub miękkim podłożu maszyna może się przechylić z powodu przesunięcia środka ciężkości i doprowadzić do zranienia osób.

Pojemnik na śmieci należy opróżniać tylko wtedy, gdy maszyna stoi na równym, twardym podłożu.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek uderzenia i zmiażdżenia

Podczas podnoszenia lub opuszczania pojemnika na śmieci może dojść do odniesienia obrażeń na skutek uderzenia lub zmiażdżenia pomiędzy pojemnikiem na śmieci a kontenerem.

Upewnić się, że podczas procesu opróżniania w strefie ruchu pojemnika na śmieci nikogo nie ma.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez ruchome elementy maszyny

Mechanika pojemnika na śmieci może zmiażdżyć lub odciąć części ciała, zwłaszcza palce.

Dlatego podczas opróżniania nie wolno dotykać ruchomych części.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu opadnięcia pojemnika na śmieci!

Uniesiony pojemnik na śmieci może gwałtownie opaść i spowodować poważne obrażenia w wyniku zmiażdżenia i zakleszczenia.

Nie wolno wchodzić pod niezabezpieczony pojemnik na śmieci. Przed wejściem pod pojemnik na śmieci należy go odpowiednio zabezpieczyć za pomocą przewidzianej do tego rozpórki zabezpieczającej.

UWAGA

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez wyrzucane zanieczyszczenia

Jeśli walec zamiatający będzie pracował podczas opróżniania, może wyrzucać z siebie zanieczyszczenia, co może doprowadzić do odniesienia obrażeń.

Przy podniesionym pojemniku na śmieci należy upewnić się, że przed pojazdem nikogo nie ma.

Wskazówka

Przy wysokościowym opróżnianiu maszyny pojemnik na śmieci można opróżnić np. do kontenera na odpady (maksymalna wysokość opróżniania patrz rozdział Dane techniczne).

1. Ustawić maszynę przed miejscem rozładunku.

UWAGA

Zapewnić odpowiednią ilość wolnego miejsca za i nad pojemnikiem na śmieci.

Podnoszenie:

2. Ustawić dźwignię obsługi „Walec zamiatający i szczotki boczne” w położeniu środkowym, a dźwignię obsługi „Docisk walca zamiatającego” przesunąć do przodu.
   Walec zamiatający i szczotki boczne zostają podniesione.
3. Przesunąć dźwignię obsługi „Klapa pojemnika” do tyłu.
   Zamknąć klapę pojemnika.
   Lampka kontrolna zamkniętego pojemnika na śmieci świeci się.

Opróżnianie:

4. Przesunąć dźwignię obsługi „Pojemnik na śmieci” do tyłu i przytrzymać ją do momentu osiągnięcia wymaganej wysokości.
5. Powoli podjechać do pojemnika.
6. Zablokować hamulec postojowy.
7. Przesunąć dźwignię obsługi „Klapa pojemnika” do przodu.
   Lampka kontrolna otwartego pojemnika na śmieci świeci się.
   Pojemnik na śmieci zostaje opróżniony.
8. Przesunąć dźwignię obsługi „Klapa pojemnika” do tyłu.
   Klapa pojemnika zostaje zamknięta.
   Lampka kontrolna zamkniętego pojemnika na śmieci świeci się.
9. Zwolnić hamulec postojowy.

Opuszczanie:

10. Odsunąć maszynę na odległość ok. 2 m od miejsca rozładunku.

UWAGA

Zapewnić odpowiednią ilość wolnego miejsca za i pod pojemnikiem na śmieci.

11. Przesunąć dźwignię obsługi "Pojemnik na śmieci" do przodu i przytrzymać ją do czasu, aż pojemnik na śmieci osiągnie pozycję końcową.

Wyłączanie maszyny

1. Zaparkować maszynę tak, aby była poziomo.
2. Podnieść walec zamiatający i szczotkę boczną.
3. Zamknąć klapkę pojemnika.
4. Nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca, a następnie zablokować hamulec postojowy.
5. Obrócić kluczyk w stacyjce w położenie „0“ i wyjąć go.
6. Nacisnąć i przytrzymać przycisk uruchamiania na wyświetlaczu akumulatora przez 5 sekund, a następnie zwolnić go.
   Wyświetlacz akumulatora wyłącza się po zwolnieniu przycisku.

Zachowanie w razie awarii maszyny

1. Natychmiast wyłączyć maszynę, patrz *Wyłączanie maszyny*.
2. Zablokować hamulec postojowy i zabezpieczyć maszynę przed stoczeniem się.
3. W przypadku uszkodzenia podzespołów elektronicznych należy odłączyć akumulator, aby zapobiec zwarciom.
4. Natychmiast zgłosić usterkę swojemu przełożonemu.

Zachowanie w razie awarii maszyny

1. Natychmiast wyłączyć maszynę, patrz *Wyłączanie maszyny*.
2. Ugasić pożar za pomocą zatwierdzonej gaśnicy do instalacji elektrycznych (np. CO2 lub gaśnicy proszkowej).
3. W miarę możliwości odłączyć akumulator.

Transport

UWAGA

Szkody transportowe

Podczas transportu na przyczepach lub pojazdach należy zwrócić uwagę na masę własną (masę transportową) maszyny.
Podczas transportu w pojazdach należy zabezpieczyć maszynę zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi bezpiecznego transportu.

Podczas transportu maszyny należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie "0" i wyjąć go.
- Zablokować hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć maszynę w punktach mocowania (4x) za pomocą pasów mocujących, lin lub łańcuchów.
- Zabezpieczyć koła maszyny klinami.

Przechowywanie

Podczas przechowywania maszyny należy przestrzegać następujących zasad:

- Nośność powierzchni i masa maszyny, patrz *Dane techniczne*.
- Odstawiać zamiatarkę na równej powierzchni w suchym, miejscu zabezpieczonym przed mrozem. Chronić przed kurzem przykrywając plandeką.
- Podnieść walec zamiatający i szczotki boczne, aby nie uszkodzić włosia.
- Zamknąć klapkę pojemnika.
- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie "0" i wyjąć go.
- Zablokować hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć zamiatarkę przed stoczeniem się.

Jeśli zamiatarka nie jest używana przez dłuższy czas, należy dodatkowo przestrzegać następujących zasad:

- Wyczyścić zamiatarkę wewnątrz i z zewnątrz.
- Odłączyć akumulator.
- Naładować akumulator, a potem doładowywać go co ok. 2 miesiące.

Pielęgnacja i konserwacja

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Zagrożenie życia, niebezpieczeństwo zranienia i uszkodzenia!

W razie nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa podczas czyszczenia i konserwacji maszyny istnieje niebezpieczeństwo utraty życia, zranienia oraz uszkodzenia!
Należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa dotyczących czyszczenia i konserwacji, zamieszczonych w rozdziale Zasady bezpieczeństwa na początku tej instrukcji obsługi.

Czyszczenie urządzenia

UWAGA

Zwarcia i inne szkody. Nie czyścić urządzenia za pomocą węża ani strumienia pod ciśnieniem.

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie

Niebezpieczeństwo uszkodzenia.
Nie stosować ściernych ani agresywnych środków czyszczących.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Zagrożenie dla zdrowia powodowane przez pył

Do czyszczenia wnętrza sprężonym powietrzem.
Zakładać maskę przeciwpyłową i okulary ochronne.

Czyszczenie wnętrza maszyny

1. Wyłączyć maszynę, patrz *Wyłączanie maszyny*
2. Wyczyść maszynę szmatką.
3. Przedmuchać maszynę sprężonym powietrzem.

Czyszczenie urządzenie z zewnątrz

1. Wyłączyć maszynę, patrz *Wyłączanie maszyny*.
2. Maszynę z zewnątrz należy czyścić szmatką zwilżoną łagodnym roztworem myjącym.

Okresy konserwacji

Prace konserwacyjne dzielą się na prace wykonywane przez klienta i prace wykonywane przez serwis.

- Terminy przeglądów i prac konserwacyjnych wykonywanych przez klienta / operatora podano w rozdziale *Konserwacja wykonywana przez klienta*. Prace muszą być wykonane przez wykwalifikowanego specjalistę. W razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym dystrybutorem lub serwisem firmy Kärcher.
- Dalsze prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez autoryzowany serwis zgodnie z listą kontrolną przeglądów. Prosimy skontaktować się z serwisem z odpowiednim wyprzedzeniem.

Konserwacja wykonywana przez klienta

Wskazówka

Poniższe prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego specjalistę, w razie potrzeby należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub serwisem firmy Kärcher.

Prace przy hydraulice mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Codziennie:

1. Sprawdzić, czy na osie kół nie nawinęły się taśmy.
2. Sprawdzić, czy na walec zamiatający i szczotkę boczną nie nawinęły się taśmy, a także czy nie są one zużyte.
3. Sprawdzić działanie wszystkich elementów obsługowych.
4. Sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń.

Raz na tydzień:

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo obrażeń z powodu opadnięcia pojemnika na śmieci!

Uniesiony pojemnik na śmieci może gwałtownie opaść i spowodować poważne obrażenia w wyniku zmiażdżenia i zakleszczenia.

Nie wolno wchodzić pod niezabezpieczony pojemnik na śmieci. Przed wejściem pod pojemnik na śmieci należy go odpowiednio zabezpieczyć za pomocą przewidzianej do tego rozpórki zabezpieczającej.

5. Sprawdzić swobodę ruchu wszystkich ruchomych części i w razie potrzeby zlecić ich nasmarowanie lub naprawę.

Wskazówka

Przed wszystkimi pracami konserwacyjnymi i naprawczymi przy podniesionym pojemniku na śmieci należy zamontować rozpórkę zabezpieczającą.

6. Sprawdzić listwy uszczelniające na skrzyni walca zamiatającego pod kątem prawidłowego ustawienia i zużycia, w razie potrzeby wyregulować ustawienie i wymienić zużyte listwy uszczelniające.
7. Sprawdzić, czy listwy uszczelniające na klapie pojemnika na śmieci nie są uszkodzone, w razie potrzeby wymienić je.
8. Sprawdzić, czy walec zamiatający nie jest zużyty ani uszkodzony, w razie potrzeby wymienić go.
9. Sprawdzić, czy szczotki boczne nie są zużyte lub uszkodzone, w razie potrzeby wymienić je.
10. Sprawdzić, czy filtr przeciwpyłowy nie jest zanieczyszczony ani uszkodzony, w razie potrzeby wymienić go i wyczyścić obudowę filtra.
11. Sprawdzić szczelność układu hydraulicznego, w razie potrzeby zlecić jego naprawę.
12. Wyczyścić chłodnicę oleju hydraulicznego.
13. Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić olej hydrauliczny.
14. Sprawdzić i w razie potrzeby uzupełnić olej silnikowy.
15. Sprawdzić mechanikę klapy pojemnika i w razie potrzeby nasmarować ją.

W przypadku zużycia:

16. Sprawdzić i ustawić szerokość zamiatania szczotki bocznej.
17. Sprawdzić i ustawić szerokość zamiatania walca zamiatającego.
18. Wymienić zużyte listwy uszczelniające.
19. Wymienić zużyty walec zamiatający.
20. Wymienić zużyte szczotki boczne.

Konserwacja wykonywana przez serwis

Wskazówka

Aby spełnić warunki gwarancji, należy w czasie jej trwania zlecać autoryzowanemu serwisowi Kärcher wykonanie wszystkich prac serwisowych i konserwacyjnych przewidzianych na liście przeglądów.

- Pierwsza kontrola po 50 godzinach pracy
- Konserwacja po 350 godzinach pracy według planu przeglądów.
- W razie potrzeby, ale przynajmniej raz w roku, należy zlecić wykwalifikowanemu elektrykowi sprawdzenie rezystancji izolacji maszyny i akumulatora zgodnie z instrukcją obsługi od producenta akumulatora.

Prace konserwacyjne

Przygotowanie

1. Ustawić zamiatarkę na równej powierzchni.
2. Obrócić kluczyk w stacyjce w położenie "0" i wyjąć go.
3. Zablokować hamulec postojowy.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące konserwacji

Wskazówka

Przed przystąpieniem do prac pod podniesionym pojemnikiem na śmieci należy go zabezpieczyć przed upadkiem, pattz Zabezpieczenie pojemnika na śmieci

Zabezpieczenie pojemnika na śmieci

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo zmiażdżenia

Spadający pojemnik może spowodować zmiażdżenia lub złamania kości.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac pod podniesionym pojemnikiem na śmieci należy go zabezpieczyć.

Zabezpieczenia dokonywać jedynie poza strefą niebezpieczną.

Rysunek U

① Mocowanie
② Drążek zabezpieczający

1. Złożyć drążek zabezpieczający i włożyć go do uchwytu.

Sprawdzanie i uzupełnianie oleju hydraulicznego

Rysunek M

① Korek i króciec wlewu oleju
② Wziernik oleju

Wskazówka

Podczas wykonywania tych czynności pojemnik na śmieci nie może być podniesiony.

1. Sprawdź poziom oleju hydraulicznego we wzierniku oleju.
   a Poziom oleju powinien znajdować się między oznaczeniem „MIN” a „MAX”.
   b Jeśli poziom oleju znajduje się poniżej oznaczenia „MIN”, należy uzupełnić olej hydrauliczny.
2. Wyjąć korek z króćca wlewu oleju.
3. Wyczyścić obszar napełniania.
4. Dolać oleju hydraulicznego. (Gatunek oleju patrz Dane techniczne)
5. Zamknąć króciec wlewu oleju za pomocą korka.

Kontrola układu hydraulicznego

Wskazówka

W razie wykrycia nieszczelności w układzie hydraulicznym należy skontaktować się z serwisem.

1. Zablokować hamulec postojowy.
2. Uruchomić silnik.
3. Sprawdzić szczelność wszystkich węży hydraulicznych i przyłączy.

Sprawdzanie i uzupełnianie oleju silnikowego

Wskazówka

Olej silnikowy jest używany do napędzania napędu jezdnego.

Rysunek N

① Korek i króciec wlewu oleju

1. Odczytać poziom oleju silnikowego z boku na zbiorniku.
   a Poziom oleju powinien znajdować się między oznaczeniem „MIN” a „MAX”.
   b Jeśli poziom oleju znajduje się poniżej oznaczenia „MIN”, należy uzupełnić olej silnikowy do oznaczenia „MAX”.
2. Wyjąć korek z króćca wlewu oleju.
3. Wyczyścić obszar napełniania.
4. Uzupełnić olej silnikowy (rodzaj oleju patrz Dane techniczne).
5. Zamknąć króciec wlewu oleju za pomocą korka.

Sprawdzenie, czy na walec zamiatający nie nawinęły się taśmy

1. Uruchomić silnik.
2. Podnieść pojemnik na śmieci do pozycji końcowej.
3. Wyłączyć silnik.
4. Zablokować hamulec postojowy.

⚠ ***OSTRZEŻENIE***

Niebezpieczeństwo zmiażdżenia

Spadający pojemnik może spowodować zmiażdżenia lub złamania kości.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac pod podniesionym pojemnikiem na śmieci należy go zabezpieczyć.

Zabezpieczenia dokonywać jedynie poza strefą niebezpieczną.

5. Zabezpieczyć pojemnik na śmieci za pomocą drążka zabezpieczającego.
6. Sprawdzić, czy na walec zamiatający nie nawinęły się taśmy i sznury, a następnie usunąć je.
7. Złożyć drążek zabezpieczający.
8. Uruchomić silnik.
9. Opuścić pojemnik na śmieci do pozycji końcowej.
10. Wyłączyć silnik.

Kontrola walca zamiatającego pod kątem zużycia

1. Otworzyć drzwi do walca zamiatającego.
2. Odchylić drzwi na zewnątrz.

Rysunek Z

3. Odczytać stopień zużycia walca zamiatającego na skali.
   - Jeśli stopień zużycia znajduje się na końcu czerwonego zakresu, należy zamontować nowy walec zamiatający.

Wymiana walca zamiatającego

Rysunek X

① Drzwi
② Śruba uchwytu
③ Uchwyt walca zamiatającego
④ Walec zamiatający

1. Otworzyć drzwi.
2. Odchylić drzwi na zewnątrz.
3. Poluzować śrubę uchwytu.
4. Odchylić uchwyt walca zamiatającego na zewnątrz.
5. Wyciągnąć walec zamiatający.
6. Zamontować nowy walec zamiatający.
   a Włożyć walec zamiatający w prawidłowej pozycji montażowej do przeciwległego uchwytu walca.
   Rysunek AD
   Pozycja montażowa walca zamiatającego w kierunku jazdy (widok z góry)

Wskazówka

Rowki na walcu zamiatającym muszą być umieszczone na krzywkach przeciwległego uchwytu walca.

   b Z powrotem obrócić uchwyt walca zamiatającego, który został odchylony na zewnątrz.
   c Dokręcić śrubę uchwytu.
7. Odchylić drzwi.
8. Zamknąć drzwi.

Wskazówka

Po zamontowaniu nowego walca zamiatającego należy ponownie ustawić szerokość zamiatania.

Wymiana szczotki bocznej

Rysunek Y

① Śruba
② Mocowanie szczotki bocznej
③ Nakrętka i podkładka

1. Całkowicie poluzować połączenia, składające się ze śrub, podkładek i nakrętek.
2. Zdjąć szczotkę boczną.
3. Wyczyścić powierzchnię styku mocowania szczotki bocznej.
4. Założyć nową miotłę boczną.
5. Zamocować szczotkę boczną za pomocą śrub, podkładek i nakrętek.
6. Odchylić drzwi.
7. Zamknąć drzwi.

Wskazówka

Po zamontowaniu nowej szczotki bocznej należy ponownie ustawić szerokość zamiatania.

Sprawdzanie i ustawianie szerokości zamiatania walca zamiatającego

1. Wyłączyć dmuchawę.
2. Ustawić zamiatarkę na równej i gładkiej powierzchni, która jest wyraźnie pokryta kurzem lub kredą.
3. Opuścić walec zamiatający i pozwolić mu pracować w miejscu przez około 10 sekund.
4. Zamknąć klapkę pojemnika.
5. Podnieść walec zamiatający.
6. Odjechać maszyną do tyłu.
7. Sprawdzić szerokość zamiatania.

Rysunek AA

Szerokość zamiatania powinna być jednolitym prostokątem o szerokości a = 60 - 65 mm.

Rysunek AB

① Dźwignia podnoszenia/opuszczania walca zamiatającego
② Ogranicznik

8. W zależności od stopnia zużycia walca zamiatającego należy przestawić ogranicznik do tyłu.
9. Powtórzyć kroki od 2 do 8, aż szerokość zamiatania zostanie prawidłowo ustawiona.

Sprawdzanie i ustawianie szerokości zamiatania szczotki bocznej

1. Podnieść szczotkę boczną.
2. Ustawić zamiatarkę na równej i gładkiej powierzchni, która jest wyraźnie pokryta kurzem lub kredą.
3. Opuścić walec zamiatający i szczotkę boczną oraz pozwolić im pracować w miejscu przez około 10 sekund.
4. Podnieść walec zamiatający i szczotkę boczną.
5. Odjechać maszyną do tyłu.
6. Sprawdzić szerokość zamiatania.

Rysunek AC

Szerokość zamiatania powinna mieć wymiar a = 40 - 50 mm i być w kształcie półksiężyca między godziną 11.00 a 4.00.

Rysunek AE

① Regulacja kąta
② Regulacja długości

7. Skorygować szerokość zamiatania za pomocą regulacji kąta i długości.
8. Sprawdzić szerokość zamiatania.

Ustawianie uszczelek bocznych

Rysunek AF

① Drzwi
② Uszczelka
③ Śruba (8x)
④ Płytka mocująca

1. Otworzyć drzwi.
2. Odchylić drzwi na zewnątrz.
3. Poluzować płytkę mocującą, odkręcając osiem śrub mocujących.
4. Ustawić uszczelkę tak, aby znajdowała się w odległości 1 - 3 mm od podłogi.
5. Dokręcić osiem śrub.
6. Otworzyć drzwi po przeciwległej stronie.

Rysunek AG

① Płytka mocująca
② Nakrętka skrzydełkowa (4x)
③ Uszczelka

7. Poluzować płytkę mocującą, odkręcając cztery nakrętki skrzydełkowe.
8. Ustawić uszczelkę tak, aby znajdowała się w odległości 1 - 3 mm od podłogi.
9. Dokręcić cztery nakrętki skrzydełkowe.

Ręczne czyszczenie filtra przeciwpyłowego

1. Nacisnąć przycisk "Czyszczenie filtra przeciwpyłowego". Filtr przeciwpyłowy zostaje wyczyszczony.

Wymiana filtra przeciwpyłowego (filtra workowego)

Pojemnik na śmieci jest opróżniony. Patrz *Opróżnianie pojemnika na śmieci*.

⚠ ***OSTROŻNIE***

Zagrożenie dla zdrowia z powodu drobnego pyłu

Wdychanie drobnego pyłu może wywołać choroby układu oddechowego.

Podczas wymiany filtra przeciwpyłowego należy nosić odpowiednią maseczkę ochronną na usta i nos.

Rysunek AI

① Pokrywa filtra
② Drążek mocujący
③ Filtr workowy

1. Otworzyć pokrywę urządzenia.
2. Otworzyć pokrywę filtra.

Rysunek AJ

① Śruba
② Nakrętka zabezpieczająca
③ Drążek mocujący

3. Usunąć drążki mocujące.
   a Wkręcić nakrętkę zabezpieczającą aż do łba śruby.
   b Wkręcić śrubę do oporu w drążek mocujący.
   c Usunąć drążek mocujący, obracając go.
4. Podnieść filtr workowy w dwie osoby.

UWAGA

Uszkodzenie maszyny

Jeśli kabel wibratora nie zostanie odłączony, może się zerwać. Odłączyć kabel od wibratora.

5. Odłączyć kabel wibratora od kabla zasilającego.

Rysunek AK

① Kabel wibratora
② Kabel zasilający z wtyczką

6. Podnieść filtr workowy w dwie osoby i odłożyć go poza kasetą filtra.
7. Zdemontować wibrator ze starego filtra workowego i przymocować go do nowego filtra workowego.
8. Zdjąć oba drążki ze starego filtra workowego i przymocować je do nowego filtra workowego.
9. Podnieść nowy filtr workowy w dwie osoby i włożyć go do kasety filtra.
10. Podłączyć kabel wibratora do kabla zasilającego.
11. Zamontować drążki mocujące.
    a Obracając drążki mocujące należy umieścić je pomiędzy filtrem workowym a górną krawędzią obudowy filtra.
    b Wykręcić śrubę z drążka mocującego na tyle, aż filtr zostanie zaciśnięty.
    c Zablokować nakrętkę zabezpieczającą na drążku mocującym.
12. Zamknąć pokrywę filtra i zablokować ją za pomocą zatrzasków.
13. Zamknąć pokrywę urządzenia.

Wymiana filtra przeciwpyłowego (płaski filtr falisty)

Pojemnik na śmieci jest opróżniony. Patrz *Opróżnianie pojemnika na śmieci*.

⚠ ***OSTROŻNIE***

Zagrożenie dla zdrowia z powodu drobnego pyłu

Wdychanie drobnego pyłu może wywołać choroby układu oddechowego.

Podczas wymiany filtra przeciwpyłowego należy nosić odpowiednią maseczkę ochronną na usta i nos.

Rysunek AL

① Pokrywa urządzenia
② Pokrywa filtra
③ Urządzenie do czyszczenia

1. Otworzyć pokrywę urządzenia.
2. Otworzyć pokrywę filtra.

Rysunek AM

① Urządzenie do czyszczenia
② Płaski filtr falisty

3. Rozłożyć urządzenie do czyszczenia.
4. Wyjąć oba płaskie filtry faliste.
5. Włożyć nowe płaskie filtry faliste.
6. Złożyć urządzenie do czyszczenia.
7. Zamknąć pokrywę filtra i zablokować ją za pomocą zatrzasków.
8. Zamknąć pokrywę urządzenia.

Wymiana filtra przeciwpyłowego (filtr okrągły)

Pojemnik na śmieci jest opróżniony. Patrz *Opróżnianie pojemnika na śmieci*.

⚠ ***OSTROŻNIE***

Zagrożenie dla zdrowia z powodu drobnego pyłu

Wdychanie drobnego pyłu może wywołać choroby układu oddechowego.

Podczas wymiany filtra przeciwpyłowego należy nosić odpowiednią maseczkę ochronną na usta i nos.

Rysunek AN

① Pokrywa urządzenia
② Pokrywa filtra

1. Otworzyć pokrywę urządzenia.
2. Otworzyć pokrywę filtra.

Rysunek AO

① Filtr okrągły
② Blokada

3. Zwolnić blokadę.
   a Całkowicie wyciągnąć blokadę.
   b Obracać blokadę w prawo aż do jej zablokowania.
4. Wyjąć filtr.

Wskazówka

Podczas wkładania filtra należy upewnić się, że otwory z przodu filtra znajdują się na sworzniach uchwytu filtra.

5. Włożyć nowy filtr i zamknąć blokadę.
6. Zamknąć pokrywę filtra i zablokować ją za pomocą zatrzasków.
7. Zamknąć pokrywę urządzenia.

Wymiana bezpieczników

Bezpieczniki od FU01 do FU12 znajdują się na desce rozdzielczej.

Rysunek R

① Osłona

② Śruba radełkowana

1. Wykręcić śrubę radełkowaną.
2. Zdjąć osłonę z uchwytu bezpiecznika.
3. Sprawdzić bezpieczniki i wymienić uszkodzone bezpieczniki.

Bezpiecznik FU13 znajduje się w skrzynce elektrycznej.

Rysunek T

① FU13

4. Otworzyć skrzynkę elektryczną.
5. Sprawdzić bezpiecznik i w razie uszkodzenia wymienić go.

Przegląd bezpieczników

Rysunek S

FU 01	Przekaźnik bezpieczeństwa	5 A
FU 02	Odblokowanie przetwornika DC/DC	10 A
FU 03	Klakson i lampa sygnalizacyjno-ostrzegawcza	10 A
FU 04	Dmuchawa ssąca	20 A
FU 05	Układ wibracyjny	15 A
FU 06	Wejście przetwornika DC/DC	20 A
FU 07	Wyświetlacz wielofunkcyjny	5 A
FU 08	Wskaźnik klapy pojemnika na śmieci, alarmu cofania i wyłącznik stykowego fotela	7,5 A
FU 09	Przekaźnik bezpieczeństwa dmuchawy ssącej i układu wibracyjnego	5 A
FU 10	System natryskowy (opcjonalnie)	10 A
FU 11	Oświetlenie i kierunkowskaz Blue Spot (opcjonalnie)	10 A
FU 12	Układ wibracyjny z płaskim filtrem falistym / filtrem okrągłym	15 A
FU 13	Bezpiecznik główny	150 A

Usuwanie usterek

Mniejsze usterki można usunąć samodzielnie, korzystając z poniższego przeglądu.

W przypadku wszystkich innych, niewymienionych tutaj usterek skontaktować się z obsługą klienta (serwisem)!

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo wypadku i niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń na skutek niezamierzonego ruchu pojazdu

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac pielęgnacyjnych i konserwacyjnych wyłączyć pojazd i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

⚠ ***NIEBEZPIECZEŃSTWO***

Niebezpieczeństwo porażenia prądem

Przed przystąpieniem do prac przy podzespołach elektrycznych odłączyć akumulator.

Prace naprawcze i prace przy podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.

Błąd	Sposób usunięcia
Pojazd porusza się tylko powoli lub wcale	● Naładować akumulator, a w razie uszkodzenia wymienić ● Sprawdzić, czy na koła nie nawinęły się taśmy i sznury ● Skontaktować się z serwisem Kärcher ● Zwolnić hamulec postojowy
Gwizdy dobiegające z układu hydraulicznego	● Uzupełnić olej hydrauliczny ● Skontaktować się z serwisem Kärcher
Walec zamiatający / miotły boczne nie obraca się	● Sprawdzić, czy na walec zamiatający / szczotkę boczną nie nawinęły się taśmy i sznury ● Skontaktować się z serwisem Kärcher
Niska moc ssania lub jej brak w obszarze szczotki	● Sprawdzić filtr przeciwpyłowy, wyczyścić go lub wymienić ● Skontaktować się z serwisem Kärcher
Maszyna jest zapylona	● Ustawić boczne uszczelki ● Włączyć dmuchawę ● Sprawdzić filtr przeciwpyłowy, wyczyścić go lub wymienić ● Wymienić uszczelki filtra ● Otworzyć klapę pojemnika na śmieci. ● Skontaktować się z serwisem Kärcher
Śmieci są pozostawiane dookoła	● Opróżnić pojemnik na śmieci ● Sprawdzić filtr przeciwpyłowy, wyczyścić go lub wymienić ● Wymienić walec zamiatający ● Ustawić szerokość zamiatania ● Wymienić taśmę uszczelniającą pojemnika na śmieci ● Usunąć blokadę walca zamiatającego ● Otworzyć klapę pojemnika na śmieci ● Skontaktować się z serwisem Kärcher
Nie można podnieść/opuścić pojemnika na śmieci	● Sprawdź bezpiecznik i w razie uszkodzenia wymienić go ● Skontaktować się z serwisem Kärcher
Nie można otworzyć klapy pojemnika na śmieci	● Skontaktować się z serwisem Kärcher
Usterki robocze hydraulicznie poruszanych części	● Skontaktować się z serwisem Kärcher

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez dystrybutora urządzeń Kärcher. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.
(Adres znajduje się na odwrocie)
Więcej informacji na temat gwarancji (jeśli są dostępne) można znaleźć w obszarze Serwis na lokalnej stronie internetowej KÄRCHER w sekcji "Pliki do pobrania".

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że wymieniony poniżej produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami podanych dyrektyw i rozporządzeń. Wszelkie nieuzgodnione z nami modyfikacje produktu powodują utratę ważności tego oświadczenia. Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent.
Produkt: Zamiatarka samojezdna z odkurzaczem
Typ: 1.186-xxx

Dyrektywy i rozporządzenia
2006/42/WE (+2009/127/WE) (do 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (od 20.01.2027)
2000/14/WE
2011/65/UE
2014/30/UE
2014/53/EU (MCM NG)

Zastosowane normy zharmonizowane
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Zastosowana metoda oceny zgodności
2000/14/WE: Załącznik V

Poziom mocy akustycznej dB(A)
KM 170/600 R D
Zmierzony: 100
Gwarantowany: 103
KM 100/65 R Bp
Zmierzony: 85
Gwarantowany: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Zmierzony: 87
Gwarantowany: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Zmierzony: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Gwarantowany: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Zmierzony: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Gwarantowany: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Zmierzony: D: 99 LPG: 96
Gwarantowany: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Zmierzony: 94
Gwarantowany: 96

Nazwa i adres
Administrator dokumentacji:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Telefon: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Niżej podpisane osoby działają na zlecenie i z upoważnienia zarządu.
Winnenden, 01.08.2026 r.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Dane techniczne

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Wydajność urządzenia		
Czas pracy z w pełni naładowanym akumulatorem	h	4
Prędkość jazdy, do przodu	km/h	6
Prędkość jazdy, do tyłu	km/h	3
Zdolność pokonywania wzniesień (maks.)	%	14
Szerokość robocza bez mioteł bocznych	mm	780
Szerokość robocza z 1 miotłami bocznymi	mm	1050
Szerokość robocza z 2 miotłami bocznymi	mm	1320
Promień skrętu	m	2,47
Stopień ochrony		IPX 3

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Teoretyczna wydajność powierzchniowa		
Wydajność bez mioteł bocznych	m^2/h	4680
Wydajność z 1 miotłami bocznymi	m^2/h	6300
Wydajność z 2 miotłami bocznymi	m^2/h	7920
Akumulator		
Pojemność akumulatora	Ah	300
Czas ładowania	h	1,5
Napięcie akumulatora	V	38,4
Masa akumulatora	kg	165 ± 5
Warunki otoczenia		
Maks. wysokość robocza	m	< 2000
Temperatura otoczenia	°C	-5 ... +40
Wilgotność powietrza, bez kondensacji	%	0 ... 90
Wymiary i masa		
Długość	mm	1847
Szerokość	mm	1065
Wysokość	mm	1388
Masa własna (masa transportowa)	kg	725
Dopuszczalna masa całkowita	kg	1429
Maks. dopuszczalne obciążenie przedniej osi	kg	780
Maks. dopuszczalne obciążenie tylnej osi	kg	649
Szerokość walca zamiatającego	mm	780
Średnica walca zamiatającego	mm	280
Średnica miotły bocznej	mm	580
Pojemnik na śmieci		
Pojemność pojemników na śmieci	l	180
Wysokość rozładunkowa (maks.)	mm	1340
Filtr i system ssawny		
System filtracyjny		Filtr workowy
Powierzchnia filtra przeciwpyłowy	m^2	5,2
Kategoria użytkowa		U
Klasa pyłów		M
Znamionowe podciśnienie systemu ssawnego	mbar	9
Znamionowy strumień objętości systemu ssawnego	l/s	600
Silnik dmuchawy (elektryczny)		
Prędkość obrotowa silnika	1/min	2600
Materiały eksploatacyjne		
Typ oleju silnikowego		15W-40
Rodzaj oleju hydraulicznego		HV 46
Ogumienie		
Rozmiar ogumienia, przód	mm	4.00-6
Rozmiar ogumienia, tył		300 x 145 - 6
Wartości określone zgodnie z EN 60335-2-72		
Drgania przenoszone przez kończyny górne$_{hv}$	m/s^2	0,9
Wartość drgań ręki, niepewność pomiaru K	m/s^2	0,2
Drgania na siedzeniu operatora	m/s^2	0,5
Wartość drgań siedziska, niepewność pomiaru K	m/s^2	0,1
Powtarzające się drgania uderzeniowe p_F	m/s^2	20
Niepewność pomiaru Powtarzające się drgania uderzeniowe K	m/s^2	6
Poziom ciśnienie akustycznego L_{pA}	dB(A)	70
Niepewność poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA}	dB(A)	3
Poziom ciśnienia akustycznego L_{WA} + niepewność pomiaru L_{WA}	dB(A)	93

Zmiany techniczne zastrzeżone.

Tartalom

Általános utasítások 224
Biztonsági utasítások 224
A rendeltetésszerű használat 225
Biztonsági berendezések 226
Környezetvédelem 226
Tartozékok és pótalkatrészek 226
Szállított tartozékok 226
A készülék leírása 226
Az üzemeltetés 227
Üzembe helyezés előtt 227
Akkumulátorok / töltőkészülékek 228
Üzemeltetés 229
Szállítás 231
Tárolás 231
Ápolás és karbantartás 231
Segítség üzemzavarok esetén 235
Garancia 235
EU-megfelelőségi nyilatkozat 236
Műszaki adatok 236

Általános utasítások

A gép első használata előtt olvassa el ezt a használati utasítás, valamint az akkumulátorhoz és a töltőkészülékhez mellékelt használati utasításokat, és cselekedjen ezeknek megfelelően. Őrizze meg a használati utasításokat későbbi használatra vagy a későbbi tulajdonosok számára.
Ez az eredeti használati utasítás a következőket tartalmazza:
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Biztonsági utasítások

Veszélyfokozatok

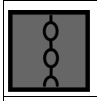
⚠ ***VESZÉLY***
- *Súlyos testi sérüléseket vagy halált okozó közvetlen veszélyre figyelmeztet.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***
- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely súlyos végtagvesztéshez vagy halálhoz vezethet.*

⚠ ***VIGYÁZAT***
- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely könnyebb sérülésekhez vezethet.*

FIGYELEM
- *Olyan, esetlegesen veszélyes helyzet jelzése, amely anyagi károkhoz vezethet.*

A gép szimbólumai

	***FIGYELEM*** ***Égésisérülés-veszély*** *A forró járműalkatrészeken a munkálatokat kizárólag a jármű kihűlése után végezze.*
	⚠ ***VESZÉLY*** ***Tűzveszély*** *Ne seperjen fel égő vagy parázsló tárgyakat – pl. cigarettát, gyufát vagy hasonlókat.*
	⚠ ***FIGYELMEZTETÉS*** ***Sérülésveszély*** *Zúzódás és nyírás veszélye a jármű mozgó alkatrészei miatt.*
	⚠ ***FIGYELMEZTETÉS*** ***Sérülésveszély*** *Sérülésveszély elektromos feszültség miatt*
	⚠ ***FIGYELMEZTETÉS*** ***Sérülésveszély*** *A jármű belsejében mozgó alkatrészek vágásokat és zúzódásokat okozhatnak.* *Ne nyúljon a gép nyílásaiba.*
	A járművön végzendő munkákat mindig erre alkalmas kesztyűvel végezze.
	Óvakodjon a forgó kefétől.
	Menetirányban csak max. 14%-os emelkedőkön vagy lejtőkön hajtson.
	A talaj maximális dőlésszöge megemelt szeméttartállyal való hajtás esetén.
	Gép emelési pont
	Rögzítési pont
	Rögzítőfék behúzva
	Rögzítőfék kioldva
	Tartsa be az utasításokat
	Lassan állítsa be
	Olvassa el a használati utasítást és azután cselekedjen

Kezelésre vonatkozó biztonsági tanácsok

⚠ ***VESZÉLY*** ● *Soha ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, hacsak nincs biztosítva véletlen elmozdulás ellen. Mindig húzza be a rögzítőféket, mielőtt elhagyja a készüléket.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS*** ● *Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket. Vegye figyelembe a helyi adottságokat, és a készülékkel való munkavégzés során ügyeljen a harmadik személyek, különösen a gyerekek biztonságára.* ● *Az alábbiak kizárólag Finnországban érvényesek: A kábelek szigetelésének károsodása és az ebből eredő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket ne használja a szabadban, 5 °C körüli hőmérsékleten.* ● *Ellenőrizze a készüléket és a kapcsolódó munkavégző eszközöket tekintettel arra, hogy megfelelő állapotban vannak-e, illetve üzembiztosak-e. Ha az állapot nem kifogástalan, tilos a használat.* ● *Veszélyes területeken (pl. töltőállomásokon) tartsa be a megfelelő biztonsági előírásokat. Soha ne üzemeltesse a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben.* ● *Ne használja a készüléket olyan aljzatokon, amelyek lejtése meghaladja a készüléken feltüntetett maximális lejtést.* ● *Ez a készülék nem csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, illetve tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek általi használatra szolgál.* ● *A készüléket csak olyan személyek használhatják, akikkel ismertették annak kezelését, vagy igazolták, hogy rendelkeznek az annak kezeléséhez szükséges ismeretekkel, és kifejezetten megbízták őket a készülék használatával.* ● *Ügyeljen a kezelőszemély szorosan illeszkedő ruházatára és zárt lábbelijére. A laza ruházat viselése tilos.* ● *Felügyelje a gyerekeket és a háziállatokat, és biztosítsa, hogy ne játszhassanak a készülékkel.* ● *Gyermekek és fiatalkorúak nem üzemeltethetik a készüléket.* ● *A készülék kizárólag száraz sepert anyag*

felseprésére szolgál. ● Ügyeljen arra, hogy a villogó fényjelző világítson, amikor az oldalsó kefék mozognak. ● A kék spotvilágítással rendelkező készülékek esetén soha ne nézzen közvetlenül a fényforrásba.

⚠ ***VIGYÁZAT*** *● A készüléket ne használja védőtető nélkül olyan területeken, ahol leeső tárgyak általi sérülések veszélye áll fenn.*

FIGYELEM *● A kezelőszemélynek a munka megkezdése előtt ellenőriznie kell, hogy minden védőberendezés szabályosan van-e felszerelve és működik-e. ● A készülék kezelőszemélye felelős a más személyekkel vagy azok tulajdonával történő balesetekért. ● A készülék aktiválása előtt ellenőrizze a készülék környező területét (pl. gyermekek). Ügyeljen a megfelelő kilátásra! ● A készülék illetéktelen használatának megakadályozása érdekében húzza ki az indítókulcsot vagy a KIK-et (Kärcher Intelligent Key).*

A Közlekedés üzemmóddal kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ ***VESZÉLY*** *● Billenésveszély túl nagy emelkedők és lejtők esetén! Emelkedőkön és lejtőkön való haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket. ● Billenésveszély túl nagy mértékű oldalra lejtés esetén! A menetirányra merőleges haladás esetén tartsa be a Műszaki adatok c. részben található, maximálisan megengedett értékeket. ● Billenésveszély instabil alap esetén! Kizárólag megerősített alapon használja a készüléket.*

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS*** *● Balesetveszély áll fenn nem megfelelő sebesség esetén. A kanyarokban haladjon lassan.*

Megjegyzés *● A billenésveszéllyel kapcsolatos felsorolás nem teljes.*

Szállítással kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ ***VIGYÁZAT*** *● A szállítás közbeni balesetek elkerülése érdekében ügyeljen a jármű szállítási súlyára. ● A gép szállításához csatlakoztassa le az akkumulátort, és biztonságosan rögzítse a gépet.*

Tárolásra vonatkozó biztonsági utasítások

⚠ ***VIGYÁZAT*** *● A gépet kizárólag beltérben szabad tárolni.*

Biztonsági utasítások a Li-ion vontatóakkumulátorhoz

- Szemrevételezés: Minden üzemeltetés előtt ellenőrizze az akkumulátorházat és a látható kábeleket külső sérülések (pl. kopások a kábeleken, horpadások a fémházon) szempontjából. Ne helyezze üzembe a gépet, ha az akkumulátorrendszer sérült.
- Nincs magasnyomású mosó: Soha ne tisztítsa az akkumulátorteret és az akkumulátorházat vízsugárral vagy magasnyomású mosóval. Ne merítse a gépet/akkumulátort vízbe.
- Szárazon tartás: Ne töltse vagy parkoltassa a gépet nedves környezetben. Ha az akkumulátortér nedves lett, hagyja megszáradni, mielőtt elindítaná a töltési folyamatot.
- Töltési folyamat: Az akkumulátort kizárólag az erre a célra szolgáló töltőcsatlakozón keresztül és csak a jóváhagyott töltőkészülékkel töltse.
- Felügyelet töltés közben: Lehetőség szerint ne töltse az akkumulátort teljesen felügyelet nélkül. Rendszeresen ellenőrizze a gép/töltőkészülék állapotjelzőjét.
- Viselkedés üzemzavar esetén: Ha üzemelés vagy töltés közben szokatlan szagokat, a fémház erős felmelegedését, füstképződést vagy hibaüzeneteket észlel a kijelzőn, azonnal válassza le (ha biztonságosan lehetséges) a töltőkészüléket a hálózatról, és kapcsolja ki a gépet. Haladéktalanul lépjen kapcsolatba a Kärcher szervizzel.
- Környezet: Ne üzemeltesse, töltse vagy tárolja a gépet (és ezáltal az akkumulátort) robbanásveszélyes környezetben vagy erősen gyúlékony tárgyak közvetlen közelében.
- Hő és tűz: Védje az akkumulátort az extrém hőtől és a nyílt lángtól.
- Kábelek és csatlakozók védelme: Kerülje az akkumulátorból kivezető kábelkötegek mechanikai terhelését. Soha ne húzza a kábeleket.
- Soha ne nyissa ki: Az akkumulátor csavarozott fémházának kinyitása szigorúan tilos (életveszély áramütés és tűzveszély miatt!). A karbantartást és javítást kizárólag minősített szakemberrel végeztesse.
- Kifolyó folyadékok: A ház súlyos sérülése esetén kerüljön minden érintkezést az esetlegesen kifolyó folyadékokkal vagy gázokkal. Bőrrel való érintkezés esetén azonnal öblítse le bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- Tárolás: Az akkumulátort 40–60%-os töltöttségi szinten, száraz környezetben tárolja. Szükség esetén 3 havonta töltse fel újra az akkumulátort 60%-ra.
- Ártalmatlanítás: A kiszerelést és a szakszerű ártalmatlanítást az élettartam végén egy hivatalos szerviz végzi.

Biztonsági tanácsok magasürítéses seprőgépek esetén

⚠ ***VESZÉLY*** *● Sérülésveszély magasürítéses készülékeknél! Minden munkavégzés előtt biztosítsa a megemelt seprőtartályt. A biztosítót csak a veszélyes zónán kívül helyezze fel.*

Biztonsági tanácsok védőtetővel rendelkező seprőgépekhez

⚠ ***VIGYÁZAT***

Naponta ellenőrizze a védőtetőt, hogy nem sérült-e, hogy biztosítsa annak védelmi funkcióját.

A védőfedél vagy akár egyes elemeinek károsodása esetén a teljes védőfedelet ki kell cserélni.

A védőfedél bármely módosítása, valamint a Kärcher által jóváhagyott elemektől, szerkezeti elemektől és szerelési csoportoktól eltérő elemek felszerelése nem megengedett, és korlátozhatja a védőfedél funkcióját is.

Ápolással és karbantartással kapcsolatos biztonsági utasítások

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS*** *● Az elektromos berendezésen végzendő munkálatok előtt csatlakoztassa le az akkumulátort. ● Az alkatrészek tisztítása, karbantartása, cseréje, valamint egy másik funkcióra való átállítás előtt ki kell kapcsolnia a készüléket és ki kell húznia az indítókulcsot. ● Karbantartási munkálatok végzése közben ne töltse az akkumulátort. ● Az emelt seprőtartály alatti munka elvégzése előtt a seprőtartályt leesés ellen biztosítani kell.*

⚠ ***VIGYÁZAT*** *● Karbantartási és tisztítási munkát csak szakképzett személyzet végezhet. ● A javításokat kizárólag az engedélyezett ügyfélszolgálati iroda vagy e terület azon szakemberei végezhetik, akik jártasak a vonatkozó biztonsági előírásokban.*

FIGYELEM *● Vegye figyelembe a helyileg hatályos előírásoknak megfelelő biztonsági felülvizsgálatot a változó helyszínen, ipari célra használt készülékek esetében (pl. Németországban: VDE 0701). ● A készüléken mindig megfelelő kesztyű viselése mellett végezzen munkálatokat. ● Rövidzárlatok és egyéb sérülések. Ne tisztítsa a készüléket tömlővel vagy magasnyomású vízzel. ● A hulladékolaj és a karbantartási munkák során elszökő folyadékok, mint például a dízelolaj és a motorolaj terhelést jelentenek a környezetre. Csak speciális vállalat által ártalmatlanított olajat használjon, és a szivárgó folyadékokat környezetbarát módon ártalmatlanítsa.*

A rendeltetésszerű használat

A seprőgép kereskedelmi célú padlóburkolatok tisztítására szolgál, például a következő alkalmazási területeken:

- parkolóhelyek
- termelési létesítmények
- logisztikai területek
- szállodák
- kiskereskedelem
- raktárak
- járdák

Ez a seprőgép külső és belső terek szennyezett felületeinek söprésére szolgál.
A készülék és a munkaberendezés szabályszerű állapotát és üzembiztonságát használat előtt ellenőrizni kell. Ha a készülék állapota nem kifogástalan, akkor nem szabad használni.
Ezt a seprőgépet kizárólag a jelen használati utasításban lévő adatoknak megfelelően használja.
A készüléken tilos bármiféle módosításokat végezni.
A készülék csak a használati utasításban meghatározott burkolatokhoz használható.
Csak a vállalat vagy a gép alkalmazásával megbízott személy által engedélyezett területekre lehet ráhajtani, ill. csak azokat lehet tisztítani.
Általános szabály: Tartsa távol a készüléktől a fokozottan tűzveszélyes anyagokat (robbanás-/tűzveszély).

Előrelátható hibás használat

- A gépet csak száraz üzemre tervezték. Tisztító vagy egyéb vegyi anyagok használata nem megengedett, és érvénytelenítheti a garanciát.
- Soha ne seperjen fel vagy ne szívjon fel robbanékony folyadékot, éghető gázokat valamint savakat és oldószereket! Ide tartozik a benzin, festék hígító vagy fűtőolaj, amely a felkavarodás miatt a felszívott levegővel robbanásveszélyes gőzöket vagy elegyeket képezhetnek, továbbá az aceton, a hígítatlan savak és oldószerek, mivel ezek megtámadják a készülékben használt anyagokat.
- Soha ne seperjen fel vagy szívjon fel reaktív fémporokat (pl. alumínium, magnézium, cink), ezek erősen lúgos vagy savas tisztítószerekkel vegyülve robbanékony gázokat termelnek.
- Ne seperjen vagy szívjon fel égő vagy parázsló tárgyakat.
- A gép nem alkalmas egészségre veszélyes anyagok felsöprésére.
- A veszélyes területen tartózkodni tilos. Tilos a készüléket robbanásveszélyes helyiségekben használni.
- Tilos kísérőszemélyeket magával vinni.
- Ezzel a géppel tilos tárgyakat tolni/húzni vagy szállítani.

A sepréshez alkalmas burkolatok

- Aszfalt
- Ipari padló
- Esztrich
- Beton
- Térkövek

Biztonsági berendezések

A biztonsági berendezések biztosítják a felhasználó védelmét; a biztonsági berendezések üzemen kívül helyezése, illetve azok funkcióinak megkerülése tilos.

Ülésérintkező kapcsoló

Az ülésérintkező kapcsoló biztosítja, hogy a közlekedési és tisztítási funkciók kizárólag a vezetőülés elfoglalása után aktiválódnak.

Környezetvédelem

A csomagolóanyag újrahasznosítható. Kérjük, környezetbarát módon semmisítse meg a csomagolást.
Az elektromos és elektronikus készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat és gyakran olyan alkatrészeket tartalmaznak, mint az elemek, akkumulátorok vagy olaj, amelyek helytelen kezelés vagy ártalmatlanítás esetén veszélyeztethetik az egészséget és a környezetet. Ezek az alkotóelemek azonban a készülék rendeltetésszerű üzemeléséhez szükségesek. Az ezzel a szimbólummal jelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni.

Összetevőkre vonatkozó utasítások (REACH)
Az összetevőkre vonatkozó aktuális információkat itt találja: *www.kaercher.de/REACH*

Tartozékok és pótalkatrészek

Csak eredeti tartozékot és eredeti pótalkatrészt alkalmazzon; ezek garantálják a készülék biztonságos és zavarmentes üzemelését.
A tartozékokra és pótalkatrészekre vonatkozóan információkat itt talál:*www.kaercher.com*.

Szállított tartozékok

A készülékkel szállított tartozékok fel vannak tüntetve a csomagoláson. Kicsomagolásnál ellenőrizze, hogy megvan-e minden tartozék. Hiányzó tartozékok vagy szállítási sérülések esetén kérjük, értesítse a kereskedőt.

A készülék leírása

A készülék ábrája

Ábra B

Seprőgép

1. pozíció

① Ülés (ülés-érintkezőkapcsolóval)
② Kormánykerék
③ Fogantyú retesszel
④ Készülékburkolat (elöl)
⑤ Jobb oldali oldalseprő (jobb)
⑥ Első kerék
⑦ Hozzáférés a seprőhengerhez
⑧ Fűzőpont
⑨ Típustábla
⑩ Kör villogó lámpa
⑪ Készülékburkolat (hátul)
⑫ Hátsókerék

Kezelőfelület

2. pozíció

① Akkumulátorfigyelő
② Ellenőrző elemek és kijelző
③ Akkumulátorfigyelő indítógomb
④ Seprőhenger kezelőkar emelése / leengedése
⑤ Rögzítőfék
⑥ A tartályfedél felnyitása/lezárása kezelőkar
⑦ Seprőhenger és oldalseprő kezelőkarja
⑧ Seprőtartály kezelőkar emelése / leengedése
⑨ Kulcskapcsoló (gyújtáskapcsoló)
⑩ Ventilátor kapcsolója (szűrőelszívás) / szűrőtisztítás
⑪ Kürt kapcsoló

Pedálok

3. pozíció

① Fékpedál
② Gázpedál

Ellenőrző elemek és kijelző

4. pozíció

① Funkció nélkül
② Funkció nélkül
③ Akkumulátortöltő figyelmeztető lámpa
④ Munkavilágítás ellenőrzőlámpa
⑤ Jelzőfény (csak StVZO átalakítás esetén működik)
⑥ Seprőtartály fedél nyitva ellenőrzőlámpa
⑦ Seprőtartály fedél zárva ellenőrzőlámpa
⑧ Funkció nélkül
⑨ Funkció nélkül
⑩ Szűrőelszívás aktív ellenőrzőlámpa
⑪ Funkció nélkül
⑫ Funkció nélkül
⑬ Kijelző

Opcionális felszerelés

Szabványos világítás készlet	2.852-801.0
Közúti közlekedési világítás készlet	2.852-809.0
Második oldalsó kefe (bal)	2.852-808.0
Védőtető	2.852-807.0
Visszapillantó tükör	2.852-810.0
Vízpermetező rendszer oldalkefékhez	2.852-811.0
Oldalsó kefe burkolat	2.852-812.0
Ütközésvédelem	2.852-620.0
Rögzítőkészlet nedves/száraz porszívóhoz	2.852-814.0
Rögzítőkészlet nedves/száraz porszívóhoz (kabin)	2.853-161.0
Szúrásbiztos abroncsok (jelölésmentes)	4.515-117.0
Spotfény kék	2.852-802.0
Nemesacél seprőtartály	2.853-028.0

Kezelőkar

Ábra V

① A seprőtartály kezelőkarja
② Seprőhenger és oldalseprő kezelőkarja
③ Tartályfedél kezelőkar
④ Seprőhenger érintkezési nyomásának kezelőkarja

Megjegyzés

Tartsa a karokat a kívánt helyzetben, amíg az adott mechanikus mozgás befejeződik.

Seprőtartály kezelőkar emelése / leengedése

Hátra	A seprőtartály emelése
Előre	Seprőtartály leeresztése

Seprőhenger és oldalseprő kezelőkarja

Hátra	Seprőhenger bekapcsolása
Előre	Kapcsolja be a seprőhengert és oldalsó kefét

A tartályfedél felnyitása/lezárása kezelőkar

Hátra	A tartályfedél becsukása
Előre	A tartályfedél nyitása

Seprőhenger kezelőkar emelése / leengedése

Hátra	Engedje le a seprőhengert, és állítsa be az érintkezési nyomást
Előre	Emelje fel a seprőhengert

Pedálok

Ábra Q

① Fékpedál
② Gázpedál

Fékpedál

Lenyomás	A seprőgép csökkenti a haladási sebességet a megállásig.

Gázpedál

Előre	A seprőgép előrefelé halad
Hátra	A seprőgép hátrafelé halad

Kijelző

Ábra D

① A gép üzemórái
② Vibrációs rendszer állapotkijelzője

Kijelző

Ábra E

① Kijelző
② Akkumulátorfigyelő indítógomb

Akkumulátorfigyelő kijelző

Ábra F

① Fennálló akkumulátor feszültség V-ban
② Aktuálisan folyó áram amperben
③ Az akkumulátor hőmérséklete °C-ban
④ Az akkumulátor töltöttségi szintje %-ban
⑤ Időpont
⑥ Akkumulátor készenlét jelző

Az üzemeltetés

A seprőgép a szemétlapát elv szerint működik.

1. A forgó oldalseprő megtisztítja a seprési felület sarkait és széleit, és az összesepert anyagot a seprőhenger útjába szállítja.
2. A forgó seprőhenger közvetlenül a szennyeződéstartályba továbbítja az összesepert anyagot.
3. A seprőtartályban felkavart port egy porszűrő elkülöníti, majd a szívóventilátor elszívja a megszűrt tiszta levegőt.
4. A porszűrő működés közben automatikusan megtisztul, és a "Szűrőtisztítás" kapcsolóval is elindítható.

Üzembe helyezés előtt

A gép kirakodására vonatkozó utasítások

⚠ ***VESZÉLY***

Balesetveszély a gép kiürítése során

A gép kirakodásához használjon megfelelő rámpát.
A gép kirakodásához/berakodásához használjon villástargoncát.
A gép kirakodásakor/berakodásakor figyeljen a gép tömegére is.

1. Használja a mellékelt deszkákat és építsen egy rámpát, a rajz szerint.
2. Vágja el a műanyag ragasztószalagot és távolítsa el a fóliát.
3. Távolítsa el a rögzítési pontoknál lévő tartószalagot.
4. Csavarja le a raklapon jelölt padlódeszkákat és a négyszöglétes fát.
5. A deszkákat telepítse a raklap élekre, a gép kerekeihez. A deszkákat rögzítse csavarokkal.
6. A sarkas fát használja deszka támasztékként.
7. Távolítsa el a kerekek blokkolására használt fatuskókat.
8. Rögzítőfék kioldása.
9. Óvatosan vezesse le a gépet a kialakított rámpán a raklapról.

Rögzítőfék reteszelése / kioldása

Reteszelés

1. Tartsa lenyomva a fékpedált, és húzza meg a fékkart.

A kioldás

2. Tartsa lenyomva a fékpedált, és oldja ki a fékkart.

Saját meghajtás nélküli seprőgép mozgatása

Ábra C

① Szabadonfutó csavarkulcs
② Szabadonfutó csavar

1. Szerelje le a karbantartó fedelet.
2. Lazítsa meg a szabadonfutó csavart a készülék mozgatásához.
   a Nyissa ki a motor fedelét.
   b Lazítsa meg a szabadonfutó csavart a szabadonfutó csavarkulccsal.
3. Oldja ki a rögzítőféket.
4. Mozgassa a gépet.

Megjegyzés

A saját meghajtás nélküli seprőgépet ne járassa hosszú szakaszokon, és ne haladjon vele 10 km/h-nál gyorsabban.

Megjegyzés

Mozgatás után húzza meg ismét a szabadonfutó csavart.

Önmeghajtós seprőgép mozdítása (a gép közlekedésre kész)

1 A készülék mozgatása után húzza meg ismét a szabadonfutó csavart.
   a Kapcsolja be a rögzítőféket.
   b Húzza meg a szabadonfutó csavart a szabadonfutó csavarkulccsal.
   c Szerelje fel a karbantartó fedelet.

Akkumulátorok / töltőkészülékek

FIGYELEM

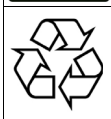
Csak a gyártó által javasolt akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja

Csak ugyanolyan típusú akkumulátorokra cserélje az akkumulátorokat.

A gép leselejtezése előtt vegye ki az akkumulátorokat és azokat az országspecifikus, illetve a helyi előírásokat figyelembe véve ártalmatlanítsa.

Biztonsági jelzések az akkumulátorok kezeléséhez

Az akkumulátorok kezelésekor vegye figyelembe a következő figyelmeztető utasításokat:

	Vegye figyelembe a kezelési útmutatót: Üzembe helyezés, karbantartás vagy töltés előtt feltétlenül olvassa el a gép, az akkumulátor és a töltőkészülék használati utasítását a veszélyes kezelési hibák elkerülése érdekében.
	Viseljen szemvédőt: Karbantartási munkák során vagy meghibásodás esetén védi a szemet a kilépő vegyi anyagoktól (sav vagy elektrolit), valamint az akkumulátor pólusainál keletkező szikráktól.
	Tartsa távol a gyermekeket: Az akkumulátorok magas elektromos és vegyi veszélyforrást jelentenek. Tartsa távol a gyermekeket az akkumulátortól.
	Robbanásveszély: Az akkumulátor típusától függően töltés közben robbanásveszélyes gázok keletkezhetnek (ólom-sav), vagy rövidzárlat, súlyos sérülés, illetve túlmelegedés esetén robbanásszerű szétrepedés következhet be (lítium).
	Tilos a tűz, szikra, nyílt láng és dohányzás: A kilépő gázok begyulladásának vagy az akkumulátor kigyulladásának megelőzése érdekében szigorúan kerülje a gyújtóforrásokat.
	Marás-/mérgezésveszély: Az akkumulátorok maró vagy egészségre káros vegyi anyagokat (kénsav vagy lítium-elektrolitok) tartalmaznak. Ne nyissa fel a házat. Szivárgás esetén minden körülmények között kerülje a bőrrel, szemmel és ruházattal való érintkezést.
	Elsősegély: Vészhelyzeti intézkedésekre utal. Az akkumulátorban lévő vegyi anyagokkal való véletlen érintkezés esetén azonnal öblítse le az érintett területet bő tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz.
	Figyelem / Általános veszély: Az akkumulátor kezelésével kapcsolatos további kockázatokra utal (pl. nagy önsúly, rövidzárlat veszélye).
	Újrahasznosítás (Recycling): Az akkumulátor értékes, újrafelhasználható nyersanyagokból (pl. ólom, lítium, fémek, műanyagok) áll, és az anyagkörforgásba való visszavezetésre szolgál.
	Ártalmatlanítás: Élettartama végén az akkumulátort szakszerűen kell ártalmatlanítani. Nem helyezhető a háztartási vagy ipari hulladék közé.

Biztonsági utasítások

⚠ ***VESZÉLY***

Tűz- és robbanásveszély

Ne helyezzen szerszámokat vagy hasonló tárgyakat az akkumulátorra.

A dohányzás, és a nyílt láng használata tilos!

Az akkumulátorok helyiségekben történő töltése esetén gondoskodjon a jó szellőzésről.

Kizárólag a Kärcher által engedélyezett akkumulátorokat és töltőkészülékeket használja (eredeti pótalkatrészek).

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

A környezet veszélyeztetése az akkumulátor szakszerűtlen ártalmatlanítása miatt

A hibás vagy elhasznált akkumulátorokat biztonságos módon ártalmatlanítsa (adott esetben vegye fel a kapcsolatot egy hulladékkezelő vállalattal vagy a Kärcher ügyfélszolgálatával).

Ajánlott akkumulátorok, töltők

	Rendelési sz.
Li-ion akkumulátor 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Konverziós készlet Li-ion akkumulátor 38,4 V / 300 Ah kijelzővel*	2.654-008.0
Gyorstöltő készülék 38,4 V / 200 A	4.654-083.0

* A seprőgépnek 1 akkumulátorra van szüksége

Az akkumulátor telepítése/eltávolítása

Az akkumulátor telepítését és eltávolítását csak a Kärcher ügyfélszolgálata vagy a Kärcher által felhatalmazott személyzet végezheti.

Az akkumulátor telepítése/csatlakoztatása/eltávolítása

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd *A gép kikapcsolása*.
2. Válassza le az áramellátást, lásd *A feszültségellátás leválasztása/biztosítása*

Eltávolítás/telepítés:

3. Szerelje ki a pozitív és a negatív kábelt az akkumulátoroldali akkumulátorcsatlakozóból.
   Ábra G

① Pluszkábel
② Mínuszkábel
③ Akkumulátor oldali akkumulátorcsatlakozót

4. Vezesse vissza a kiszerelt kábeleket a műszerfal nyílásain keresztül.
5. Távolítsa el a kommunikációs kábelt a kommunikációs interfészről.
   Ábra H

① Kommunikációs felület

6. Csavarja ki a hatlapfejű csavarokat a 4 rögzítési pontból.
   Ábra I

① Rögzítési pont/hatlapfejű csavar

7. Csavarja a szemcsavarokat a 4 rögzítési pontra.
   Ábra J
8. Rögzítsen egy megfelelő emelőeszközt a 4 szemcsavarhoz. Az akkumulátorsúly lásd *Műszaki adatok*.
9. Emelje ki az akkumulátort a gépből, és biztonságosan helyezze le.
10. Csavarja ki a hatlapfejű csavarokat az új akkumulátor rögzítési pontjairól.
11. Csavarja a szemcsavarokat az új akkumulátor 4 rögzítési pontjára.
12. Csatlakoztassa az emelőt az új akkumulátorhoz.
13. Óvatosan helyezze az új akkumulátort a gép akkumulátortartójába.

Megjegyzés

Az akkumulátor kábeleit a gép bal oldalán kell elhelyezni.

14. Távolítsa el az emelőt a 4 szemcsavarról.
15. Csavarja ki a szemcsavarokat a 4 rögzítési pontból.
16. Csavarja be a hatlapfejű csavarokat a 4 rögzítési pontba.
17. Szerelje fel az akkumulátoroldali akkumulátorcsatlakozót.
    a Vezesse át a negatív kábelt a műszerfal bal oldali nyílásán.
    b Vezesse át a pozitív kábelt a műszerfal jobb oldali nyílásán.
    c Csatlakoztassa a negatív kábelt az akkumulátorcsatlakozóba. Ügyeljen az akkumulátorcsatlakozón lévő negatív jelre.
    d Csatlakoztassa a pozitív kábelt az akkumulátorcsatlakozóba. Ügyeljen az akkumulátorcsatlakozón lévő pozitív jelre.

Ábra G

① Rögzítőcsavar
② Tömlőbilincs

Csatlakoztatás:

18. Csatlakoztassa a kommunikációs kábelt a kommunikációs interfészhez.

Ábra H

① Kommunikációs felület

19. Biztosítsa az áramellátást, lásd *A feszültségellátás leválasztása/biztosítása*.
20. Nyomja meg az akkumulátorfigyelő indítógombját.
21. Olvassa le az akkumulátorfigyelőn kijelzett akkumulátor töltöttségi szintjét, és szükség esetén töltse fel az akkumulátort, lásd *Az akkumulátorok töltése*.

A feszültségellátás leválasztása/biztosítása

Ábra K

① Akkumulátor oldali akkumulátor csatlakozó
② A gépoldali akkumulátorcsatlakozó

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.

Leválasztás:

2. Húzza ki az akkumulátoroldali akkumulátorcsatlakozót a gépoldali akkumulátorcsatlakozóból.
   A gép áramtalanítva.

Létrehozás:

3. Csatlakoztassa az akkumulátoroldali akkumulátorcsatlakozót a gépoldali akkumulátorcsatlakozóhoz, míg a két csatlakozóburkolat érintkezik.
   A gép feszültségellátása biztosított.

Az akkumulátorok töltése

1. Vigye a gépet száraz, jól szellőző belső térbe.
2. Fordítsa a kulcsos kapcsolót a „0” állásba, majd húzza ki a kulcsot.
   Az akkumulátorfigyelőnek bekapcsolt állapotban kell maradnia.

A töltő csatlakoztatása:

Ábra L

① Akkumulátor oldali akkumulátor csatlakozó
② Töltő dugós csatlakozó
③ Főkapcsoló
④ Indítás és leállítás gomb
⑤ Kijelző
⑥ Vészleállítás
⑦ Töltőkészülék
⑧ Hálózati kábel
⑨ Háromfázisú dugó
⑩ Töltőkábel

3. Csatlakoztassa a töltőcsatlakozót az akkumulátoroldali akkumulátorcsatlakozóhoz, míg a két csatlakozóburkolat érintkezik.
4. Csatlakoztassa a háromfázisú dugót egy háromfázisú aljzathoz.
5. Kapcsolja be a töltőkészüléket a főkapcsolóval.
6. Nyomja meg a Start gombot.
   A töltés inicializálása és befejezése automatikusan történik.
   A kijelzőn megjelenik az aktuális töltési állapot és az áramlási áramerősség.
   A töltési időt lásd *Műszaki adatok*.

Sikeres töltés után távolítsa el a töltőt:

7. Kapcsolja ki a töltőkészüléket a főkapcsolóval.
8. Húzza ki a töltő dugós csatlakozót az akkumulátoroldali akkumulátorcsatlakozóból.

Töltési eljárás megszakítása:

9. Nyomja meg a Stop gombot.
   A töltési eljárás befejeződik.

FIGYELEM

Az akkumulátor károsodása

Ha a töltőcsatlakozó kihúzása közben az áram még mindig áramlik, az akkumulátor megsérülhet.

Győződjön meg róla, hogy a kijelző 0 A-t mutat, mielőtt kihúzza a töltő dugós csatlakozót.

10. Húzza ki a töltő dugós csatlakozót az akkumulátoroldali akkumulátorcsatlakozóból.

Üzemeltetés

Munkálatok az üzemeltetés megkezdése előtt

1. Ellenőrizze az akkumulátor töltöttségi szintjét. Szükség esetén töltse fel az akkumulátort, lásd a(z) *Az akkumulátorok töltése* fejezetet.
2. A seprőhengert és az oldalseprőt ellenőrizni, hogy vannak-e összecsavarodott szalagok.
3. A keréktengelyeket ellenőrizni, hogy vannak-e összecsavarodott szalagok.
4. Az összes kezelőelem működését ellenőrizni.
5. Ellenőrizze a gépet, hogy nem sérült-e.
6. Tisztítsa meg a porszűrőt.

A vezetőülés beállítása

⚠ ***VESZÉLY***

Balesetveszély

Csak álló készülék esetén állítsa be a vezetőülést.

Ábra P

① Ülőhelyzet állítókar

1. Az állítókar működtetésével oldja ki a reteszelő mechanizmust, és állítsa be az ülő helyzetet a test magasságához.

A gép indítása

Megjegyzés

A motor beindításához a készülékburkolatoknak zárva kell lenniük, és a vezetőnek a vezetőülésben kell ülnie.

Megjegyzés

3 másodperccel az ülés elhagyása után a seprőgép kikapcsol.

1. Foglaljon helyet a vezetőülésben.
   Az ülésérintkező-kapcsoló aktiválódik.
2. Nyomja meg az akkumulátorfigyelő indítógombját.
   A monitor az akkumulátor üzemi állapotát mutatja.
3. A gyújtáskulcsot helyezze a gyújtászárba.
4. Indítsa el a hidraulikus egységet.
   a Tartsa lenyomva a fékpedált.
   b Fordítsa a gyújtáskulcsot „I” állásba, és várjon 3 másodpercet.
   A villogó fényjelző villog.
   A gép kijelzője bekapcsol.
   A porszűrő vibrációs rendszere rövid ideig működik.
   c Fordítsa a gyújtáskulcsot „II” állásba.
   A hidraulikus egység elindul.
   A gép menetkész.

Közlekedés a géppel

⚠ ***VESZÉLY***

Hirtelen megállás miatti sérülésveszély!

A gép hirtelen leáll, ha a vezetőülés nincs elfoglalva.
Közlekedés közben soha ne álljon fel a vezetőülésből.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Tolatáskor balesetveszély áll fenn!

Tolatáskor nagyobb a balesetveszély.
Tolatás előtt bizonyosodjon meg arról, hogy nem veszélyeztet senkit, különösen nem gyermekeket. Szükség esetén kérjük, igényeljen segítséget.
Tolatáskor kérjük, figyeljen környezetére is.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

A közlekedés emelt seprőtartállyal növeli a balesetveszélyt!

A közlekedés emelt seprőtartállyal növeli a balesetveszélyt, mert módosul a gép súlypontja.
A közlekedés emelt seprőtartállyal tilos.

FIGYELEM

A hajtómű megsérülhet!

A gázpedál szaggatott használata a hajtómű rongálódását okozhatja.
A gázpedált használja mindig lassan és óvatosan.
Állítsa le a gépet, mielőtt előre- vagy hátramenetbe vált.

FIGYELEM

Károsodásveszély

Az akadályokon való áthajtás a gép károsodásához vezethet.
A 70 mm magasságig terjedő rögzített akadályokon lassan és óvatosan hajtson át. A 70 mm-nél magasabb akadályokon csak megfelelő rámpával szabad áthajtani.

1. Vegye le a lábát a fékpedálról.
2. Óvatosan nyomja meg a gázpedált előre vagy hátra, és folyamatosan szabályozza a haladási sebességet.
   A gázpedál szakadozott használata tilos.
3. A közlekedési irány meghatározásához használja a kormánykereket.
4. Lassításhoz engedje el a gázpedált.
   A fékhatás növelése érdekében a fékpedált meg lehet nyomni.

Seprés üzemmód

Seprés seprőhengerrel és oldalseprővel

⚠ ***VESZÉLY***

Hirtelen megállás miatti sérülésveszély!

A gép hirtelen leáll, ha a vezetőülés nincs elfoglalva.
Közlekedés közben soha ne álljon fel a vezetőülésből.

FIGYELEM

Szíjak és zsinórok fölseprése miatti sérülésveszély!

Hosszú, rugalmas tárgyak, pl. szíjak vagy zsinórok fölseprése esetén fennáll a seprőmechanizmus sérülésének veszélye.
A közlekedés a géppel vagy a oldalseprűvel hosszú, rugalmas tárgyakon, pl. szíjakon vagy zsinórokon, és azok fölseprése tilos.

Megjegyzés

A menetsebességet állítsa a körülményekhez az optimális tisztítási eredményel elérésének céljából.

Megjegyzés

A porszűrő seprés közben 10 percenként automatikusan megtisztításra kerül. Eközben a tisztítás manuálisan is elindítható.

Megjegyzés

Száraz padlók söprésekor kapcsolja be a befúvót.
Nedves és vizes padló söprésekor kapcsolja ki a befúvót, hogy megakadályozza a porszűrő átnedvesedését.

1. A söpréshez nyissa ki a seprőtartály csappantyúját.
2. Engedje le a seprőhengert.
   - az oldalsó szélek sepréséhez, valamint az oldalseprő leengedéséhez.

Seprőtartály kiürítése

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Sérülésveszély a gép megbillenése miatt

Ha lejtőn vagy süppedékes felületen ürít, a gép megdőlhet a súlypont elmozdulása miatt, ami személyi sérülést okozhat.
Csak akkor ürítse ki a seprőtartályt, ha a gép vízszintes, szilárd felületen áll.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Sérülésveszély ütődés és zúzódás miatt

A seprőkonténer felemelésekor vagy leeresztésekor személyek sérülhetnek meg a seprőtartály és a konténer közötti ütődés vagy zúzódás miatt
Bizonyosodjon meg arról, hogy ürítéskor személyek nem tartózkodnak a seprőtartály elmozdulási tartományában.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Sérülésveszély a gép mozgó alkatrészei miatt

A seprőtartály mechanikája összenyomhatja vagy levághatja a testrészeket, különösen az ujjakat.
Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket az ürítési folyamat során.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

A seprőtartály eresztésekor sérülésveszély áll fenn!

Az emelt seprőtartály hirtelen leeshet, mely esetben súlyos sérüléseket okozhat - zúzódás és elakadás következtében.
A nem rögzített seprőtartály alatti tartózkodás tilos.
A seprőtartály alatti tartózkodást megelőzően rögzítse a megemelt seprőtartályt a megfelelő biztonsági rúddal.

FIGYELEM

Sérülésveszély a repülő sepert anyag miatt

Az ürítési folyamat során futó seprőhenger eldobhatja magától a sepert anyagot, ami sérülésekhez vezethet.
Ügyeljen arra, hogy ne tartózkodjanak emberek a jármű előtt, amikor a seprőtartályt felemelik.

Megjegyzés

A gép magasürítésekor a seprőtartály pl. hulladéktartályba is üríthető (a maximális ürítési magasságot lásd a(z) Műszaki adatok-fejezetben).

1. Helyezze a gépet a kirakodási pont elé.

FIGYELEM

Biztosítson elegendő szabad helyet a seprőtartály mögött és fölött.

Emelés:

2. Állítsa a „Seprőhenger és oldalsó kefék” működtetőkart középső állásba, a „Seprőhenger érintkezési nyomása” működtetőkart pedig előre.
   A seprőhenger és az oldalsó kefék felemelkednek.
3. Állítsa a „Tartályfedél” működtetőkart hátra.
   A tartályfedelét lezáródik.
   A seprőtartály zárva ellenőrzőlámpa világít.

Ürítés:

4. Állítsa a „Seprőtartály” működtetőkart hátra, és tartsa behúzva, amíg eléri a szükséges magasságot.
5. Eressze lassan a tartályt.
6. Rögzítse a rögzítőféket.
7. Állítsa a „Tartályfedél” működtetőkart előre.
   A seprőtartály nyitva ellenőrzőlámpa világít.
   A seprőtartály kiürítésre kerül.
8. Állítsa a „Tartályfedél” működtetőkart hátra.
   A tartályfedél záródik.
   A seprőtartály zárva ellenőrzőlámpa világít.
9. Oldja ki a rögzítőféket.

Leeresztés:

10. Távolítsa el a gépet kb. 2 m-rel a kirakodási ponttól.

FIGYELEM

Biztosítson elegendő szabad helyet a seprőtartály mögött és alatt.

11. Állítsa a „Seprőtartály” működtetőkart előre, és tartsa behúzva, amíg a seprőtartály eléri a végállást.

A gép kikapcsolása

1. A járművet állítsa vízszintes állásba.
2. Seprőhengert és oldalseprőt felemelni.
3. Zárja le a tartály fedelét.
4. Tartsa lenyomva a fékpedált, és rögzítse a rögzítőféket.
5. Fordítsa a kulcsos kapcsolót a „0” állásba, majd húzza ki a kulcsot.
6. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Start gombot az akkumulátorfigyelőn 5 másodpercig, majd engedje fel.
   Az akkumulátorfigyelő kikapcsol, amikor felengedi.

Viselkedés géphibák esetén

1. Azonnal kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.
2. Rögzítse a rögzítőféket, és biztosítsa a gépet elgurulás ellen.
3. Az elektronikus alkotóelemek sérülése esetén húzza ki az akkumulátort a rövidzárlatok elkerülése érdekében.
4. Az üzemzavart azonnal jelentse a felettesnek.

Viselkedés géphibák esetén

1. Azonnal kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.
2. Oltsa el a tüzet az elektromos berendezésekhez jóváhagyott tűzoltó készülékkel (pl. CO2 vagy poroltó).
3. Csatlakoztassa le az akkumulátort, ha lehetséges.

Szállítás

FIGYELEM

Szállítási károk

Amennyiben a gépet utánfutón vagy járműveken szállítja, vegye figyelembe a gép üres tömegét (szállítási súlyát) is.
Járműben történő szállítás esetén rögzítse a gépet a szállítási biztosító eszközökre vonatkozó irányelvek szerint.

A gép szállítása során tartsa be a következőket:

- Fordítsa a kulcsot „0” állásba és távolítsa el.
- Rögzítse a rögzítőféket.
- Rögzítse a gépet a rögzítési pontokon (4x) feszítőhevederekkel, kötelekkel vagy láncokkal.
- Rögzítse a gépet ékekkel a kerekekhez.

Tárolás

A gép raktározása során tartsa be a következőket:

- Az alap teherbírását és a gép súlyát lásd: *Műszaki adatok*.
- A seprőgépet helyezze lapos területre, száraz, fagymentes környezetben. A gépet védje ponyvával a portól.
- Emelje fel a seprőhengert és az oldalseprőket, nehogy a sörték megrongálódjanak.
- Zárja le a tartály fedelét.
- Fordítsa a kulcsot „0” állásba és távolítsa el.
- Rögzítse a rögzítőféket.
- Biztosítsa a seprőgépet az elgurulás ellen.

Amennyiben a seprőt nem használja hosszabb ideig, vegye figyelembe még az alábbiakat:

- Tisztítsa meg a seprőgép belsejét és külsejét.
- Akkumulátor lekapcsolása
- Az akkumulátort töltse fel és kb. 2 havonta töltse fel újra.

Ápolás és karbantartás

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Élet-, sérülés- és rongálódásveszély!

A biztonsági utasítások mellőzése esetén az ápolási és karbantartási munkálatok kivitelezésekor élet-, sérülés- és rongálódásveszély merülhet fel!
Kérjük, cselekedjen a használati útmutató elején található Biztonsági utasítások című fejezetben foglalt és az ápolási és karbantartási munkálatokra vonatkozó biztonsági utasítások szerint.

A készülék tisztítása

FIGYELEM

Rövidzárlatok és egyéb sérülések. Ne tisztítsa a készüléket tömlővel vagy magasnyomású vízzel.

FIGYELEM

Szakszerűtlen tisztítás

Károsodás veszélye!
A súroló hatású vagy agresszív tisztítószerek használata tisztítás céljából, tilos.

⚠ ***VESZÉLY***

Por okozta egészségügyi kockázat

A gép belsejét tisztítsa sűrített levegővel.
Viseljen porvédő maszkot és védőszemüveget.

A gép belső tisztítása

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet
2. Tisztítsa meg a gépet egy ruhával
3. Sűrített levegővel fújja ki a gépet.

A gép külsejének tisztítása

1. Kapcsolja ki a gépet, lásd a(z) *A gép kikapcsolása* fejezetet.
2. A gép külsejét enyhe mosólúggal és nedves ruhadarabbal tisztítsa.

Karbantartási intervallumok

A karbantartási munkálatok terén különbséget teszünk az ügyfél által végzett karbantartási munkálatok és az ügyfélszolgálat által végzett karbantartási munkálatok között.

- A megrendelő/kezelő által kivitelezendő szerviz- és karbantartási munkálatokat a(z) *Ügyfél általi karbantartás* fejezet tartalmazza. A munkát szakképzett szakembernek kell elvégeznie. Szükség esetén forduljon a Kärcher márkakereskedőhöz vagy ügyfélszolgálathoz.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a további karbantartási munkálatokat az ellenőrzésre jogosult szerviz biztosítja, az ellenőrzési lista szerint. Kérjük, időben lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

Ügyfél általi karbantartás

Megjegyzés

Bizonyosodjon meg arról, hogy a következő karbantartási munkálatok kivitelezését szakképzett szakember, illetve szükség esetén a Kärcher márkakereskedő vagy szerviz biztosítja.
A hidraulika rendszerrel kapcsolatos munkálatok kivitelezését kizárólag a meghatalmazott ügyfélszolgálat biztosíthatja.

Naponta:

1. A keréktengelyeket ellenőrizni, hogy vannak-e összecsavarodott szalagok.
2. Ellenőrizze, hogy a seprőhenger és az oldalseprők nem kopottak és nem tekeredtek rájuk szalagok.
3. Az összes kezelőelem működését ellenőrizni.
4. Vizsgálja meg a gépet, hogy nem sérült-e.

Hetente:

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

A seprőtartály eresztésekor sérülésveszély áll fenn!

Az emelt seprőtartály hirtelen leeshet, mely esetben súlyos sérüléseket okozhat - zúzódás és elakadás következtében.
A nem rögzített seprőtartály alatti tartózkodás tilos.
A seprőtartály alatti tartózkodást megelőzően rögzítse a megemelt seprőtartályt a megfelelő biztonsági rúddal.

5. Bizonyosodjon meg az összes mozgó alkatrész megfelelő működéséről, szükség esetén kenje meg vagy javíttassa meg azokat.

Megjegyzés

Az emelt seprőtartállyal kapcsolatos javítási és karbantartási munkálatok kivitelezése előtt telepítse a biztonsági rudat.

6. Bizonyosodjon meg a seprőhenger burkolat tömítőléceinek megfelelő állásáról és kopásmentességéről, szüksége esetén állítsa be azokat megfelelően és cserélje ki a kopott tömítőléceket.
7. Bizonyosodjon meg a tartályfedél és a seprőtartály tömítőlécének épségéről, szükség esetén cserélje ki azokat.
8. Ellenőrizze a seprőhenger kopását, illetve bizonyosodjon meg a seprőhenger épségéről és cserélje ki, ha szükséges.

9. Ellenőrizze az oldalseprő kopását, illetve bizonyosodjon meg az oldalseprő épségéről és cserélje ki, ha szükséges.
10. Ellenőrizze a porszűrő tisztaságát és épségét, szükség esetén cserélje ki a porszűrőt és tisztítsa meg a porszűrőházat.
11. Ellenőrizze a hidraulikus rendszer tömítettségét és igényelje javítását, ha szükséges.
12. Tisztítsa meg a hidraulikaolaj-hűtőt.
13. Ellenőrizze a hidraulikaolaj-szintet, és szükség esetén töltse fel.
14. Ellenőrizze a motorolajszintet, és szükség esetén töltse fel.
15. Ellenőrizze a tartályfedél mechanizmusát, és szükség esetén kenje meg.

Kopás után:

16. Az oldalsó kefe seprőtükrének ellenőrzése és beállítása.
17. A seprőhenger seprőtükrének ellenőrzése és beállítása.
18. Az elhasznált tömítőléceket cserélni.
19. Az elhasznált seprőhengert cserélni.
20. Az elhasznált oldalseprőt cserélni.

Ügyfélszolgálat általi karbantartás

Megjegyzés

A jótállási igények érvényesíthetősége érdekében a jótállási idő alatt minden szerviz- és karbantartási munkát felhatalmazott Kärcher ügyfélszolgálattal kell elvégeztetni az ellenőrzési lista alapján.

- Első ellenőrzés 50 üzemóra után
- Karbantartás a karbantartási kézikönyv szerint 250 üzemóránként.
- Szükség esetén, de legalább évente ellenőriztesse a gép és az akkumulátor szigetelésének ellenállását egy szakképzett villanyszerelővel, az akkumulátor gyártójának használati utasítása szerint.

Karbantartási munkálatok

Előkészítés

1. Leállításkor helyezze a seprőgépet sík felületre.
2. Fordítsa a gyújtózárat „0” állásba és távolítsa el a kulcsot.
3. Rögzítse a rögzítőféket.

Karbantartással kapcsolatos biztonsági tanácsok

Megjegyzés

Az emelt seprőtartály alatti munka elvégzése előtt a seprőtartályt leesés ellen biztosítani kell, lásd Seprőtartály biztosítása

Seprőtartály biztosítása

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Becsípődés veszélye

A leeső seprőtartály zúzódáshoz és csonttörésekhez vezethet. Mielőtt a felemelt seprőtartály alatt végezné a munkát, azt biztosítani kell.

A biztosítást csak a veszélyzónán kívülről szabad elvégezni.

Ábra U

① Tartó
② Biztosítórúd

1. Hajtsa fel a biztonsági rudat, és helyezze a felvételre.

A hidraulika szintjének ellenőrzése és hidraulikaolaj utántöltése

Ábra M

① Zárófedél és olajbetöltő csonk
② Olaj kémlelőablak

Megjegyzés

E munka elvégzése során a seprőtartályt nem szabad felemelni.

1. Ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét az olajellenőrző ablakban.
   a Az olajszint legyen a „MIN“- és „MAX“-jelölés között.
   b Ha az olajszint a „MIN”-jelölés alatt van, akkor töltsön utána hidraulikaolajat.
2. Távolítsa el az olajbetöltő csonk zárófedelét.
3. Tisztítsa meg a betöltési területet.
4. Töltse fel a hidraulikaolajat. (A különböző olajfajtákat lásd a Műszaki adatok c. fejezetben)
5. Zárja le az olajbetöltő csonkot a zárófedéllel.

A hidraulikarendszer ellenőrzése

Megjegyzés

Ha szivárgást észlel a hidraulikarendszerben, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

1. Rögzítse a rögzítőféket.
2. Indítsa el a motort.
3. Ellenőrizze valamennyi hidraulika tömlő és csatlakozás tömítettségét.

Ellenőrizze a motorolaj szintjét, és töltse fel.

Megjegyzés

A motorolajat a hajtómű működtetéséhez használják.

Ábra N

① Zárófedél és olajbetöltő csonk

1. Olvassa le a motorolajszintet a tartály oldalán.
   a Az olajszint legyen a „MIN“- és „MAX“-jelölés között.
   b Ha az olajszint a „MIN” jelölés alatt van, töltse fel a motorolajat a „MAX” jelölésig.
2. Távolítsa el az olajbetöltő csonk zárófedelét.
3. Tisztítsa meg a betöltési területet.
4. Töltse fel a motorolajat. (Az olaj típusát lásd: Műszaki adatok)
5. Zárja le az olajbetöltő csonkot a zárófedéllel.

Seprőhengert ellenőrizni, hogy vannak-e összecsavarodott szalagok

1. Indítsa el a motort.
2. Emelje a seprőtartályt végállásba.
3. Állítsa le a motort.
4. Rögzítse a rögzítőféket.

⚠ ***FIGYELMEZTETÉS***

Becsípődés veszélye

A leeső seprőtartály zúzódáshoz és csonttörésekhez vezethet. Mielőtt a felemelt seprőtartály alatt végezné a munkát, azt biztosítani kell.

A biztosítást csak a veszélyzónán kívülről szabad elvégezni.

5. Rögzítse a seprőtartályt a biztosítórúddal.
6. Ellenőrizze a seprőhengert, hogy nincsenek-e felgöngyölt szíjak és zsinórok, és távolítsa el őket.
7. Hajtsa be a biztosítórudat.
8. Indítsa el a motort.
9. Engedje le a seprőtartályt a véghelyzetbe.
10. Állítsa le a motort.

A seprőhenger kopásának ellenőrzése

1. Nyissa ki a seprőhenger ajtaját.
2. Fordítsa kifelé az ajtót.

Ábra Z

3. Olvassa le a seprőhenger kopásának mértékét a skáláról.
   - Ha a kopás mértéke a piros terület végén van, új seprőhengert kell felszerelni.

A seprőhenger cseréje

Ábra X

① Ajtók
② Fogantyúcsavar
③ Seprőhengertartó
④ Seprőhenger

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Fordítsa kifelé az ajtót.
3. Lazítsa meg a fogantyúcsavart.
4. Forgassa kifelé a seprőhenger tartót.
5. Húzza ki a seprőhengert.
6. Telepítse az új seprőhengert.
   a Helyezze be a seprőhengert a szemközti seprőhengertartóba a megfelelő telepítési helyzetben.
   Ábra AD

A seprőhenger felszerelési helyzete a menetirányban (felülnézet)

Megjegyzés

A seprőhenger hornyait a másik seprőhenger foglalat bütykeire kell csatlakoztatni.

b Fordítsa vissza a kifelé nyíló seprőhengertartót.
c Rögzítse a fogantyúcsavart.

7. Hajtsa vissza az ajtót.
8. Zárja be az ajtót.

Megjegyzés

Az új seprőhenger beszerelése után a seprő tükröt újra be kell állítani.

Oldalseprő cseréje

Ábra Y

① Csavar
② Oldalsó seprűtartó
③ Anyacsavar és alátét

1. Teljesen lazítsa meg a csavarokat, alátéteket és anyákat.
2. Távolítsa el az oldalseprűt.
3. Tisztítsa meg az oldalseprő tartó érintkezési felületét.
4. Dugja rá az új oldalseprőt.
5. Rögzítse az oldalseprőt csavarokkal, alátétekkel és anyákkal.
6. Hajtsa vissza az ajtót.
7. Zárja be az ajtót.

Megjegyzés

Az új oldalseprő beszerelése után a seprő tükröt újra be kell állítani.

A seprőhenger seprőtükrének ellenőrzése és beállítása

1. Kapcsolja ki a befúvót.
2. Hajtsa a seprőgépet egy sima és egyenletes padlófelületre, amely láthatóan porral vagy krétával van borítva.
3. Engedje le a seprőhengert, és hagyja működni a helyszínen körülbelül 10 másodpercig.
4. Zárja le a tartály fedelét.
5. Emelje fel a seprőhengert.
6. Mozgassa el a gépet hátrafelé.
7. Ellenőrizze a seprőtükröt.

Ábra AA

A seprőtükör egységes, a = 60 - 65 mm oldalú téglalapként ábrázolódik.

Ábra AB

① Seprőhenger kezelőkar emelése / leengedése
② Ütköző

8. A seprőhenger kopásának mértékétől függően állítsa hátrébb az ütközőt.
9. Ismételje meg a 2–8. lépést, amíg a seprőtükör beállítása megfelelő nem lesz.

Az oldalseprő seprőtükrének ellenőrzése és beállítása

1. Emelje meg az oldalseprőt.
2. Hajtsa a seprőgépet egy sima és egyenletes padlófelületre, amely láthatóan porral vagy krétával van borítva.
3. Engedje le a seprőhengert és az oldalseprőt, és hagyja a helyszínen kb. 10 másodpercig működni.
4. Seprőhengert és oldalseprőt felemelni.
5. Mozgassa el a gépet hátrafelé.
6. Ellenőrizze a seprőtükröt.

Ábra AC

A seprőtükörnek a= 40 - 50 mm szélességben és egy hold alakú részleges körben 11 és 4 óra között kell ábrázolódnia.

Ábra AE

① Szög beállítása
② Hosszúság beállítása

7. Javítsa ki a seprőtükröt a szög és a hossz beállításával.
8. Ellenőrizze a seprőtükröt.

Az oldalsó tömítések beállítása

Ábra AF

① Ajtók
② Tömítés
③ Csavar (8x)
④ Tartólemez

1. Nyissa ki az ajtót.
2. Fordítsa kifelé az ajtót.
3. Lazítsa meg a tartólemezt a nyolc rögzítőcsavar meglazításával.
4. Igazítsa át a tömítést úgy, hogy a padlótól 1 - 3 mm távolságra legyen.
5. Rögzítse a nyolc csavart.
6. Nyissa ki az ellenkező oldalon lévő ajtót.

Ábra AG

① Tartólemez
② Szárnyasanya (4x)
③ Tömítés

7. Lazítsa meg a tartólemezt a négy szárnyas anya meglazításával.
8. Igazítsa át a tömítést úgy, hogy a padlótól 1-3 mm távolságra legyen.
9. Húzza meg a négy szárnyas anyát.

A porszűrő megtisztítása kézzel

1. Nyomja meg a „Porszűrő tisztítása" gombot.
   A porszűrő tisztításra kerül.

A porszűrő cseréje (zsebszűrő)

A seprőtartály kiürítve. Lásd *Seprőtartály kiürítése*.

⚠ ***VIGYÁZAT***

A finom por miatti egészségkárosodás veszélye

A finom por belégzése légzőszervi megbetegedésekhez vezethet.

A porszűrő cseréjekor megfelelő száj- és orrvédőt kell viselni.

Ábra AI

① Szűrőfedél
② Rögzítőrúd
③ Zsebszűrők

1. Nyissa ki a készülék burkolatát.
2. Nyissa ki a szűrő fedelét.

Ábra AJ

① Csavar
② Ellenanya
③ Rögzítőrúd

3. Távolítsa el a rögzítőrudakat.
   a Csavarja fel az ellenanyát a csavarfejig.
   b Csavarja be a csavart ütközésig a rögzítőrúdba.
   c Forgatással távolítsa el a rögzítőrudat.
4. Két személy emelje meg a zsákos szűrőt.

FIGYELEM

A gép károsodása

Ha a rázógép kábele nincs leválasztva, akkor elszakadhat.
Húzza ki a kábelt a rázógépből.

5. Válassza le a rázógép kábelét a tápkábelről.
   Ábra AK

① A rázógép kábele
② Tápkábel csatlakozóval

6. Emelje fel a zsebszűrőt két emberrel, és helyezze a szűrőszekrényen kívülre.
7. Szerelje le a rázógépet a régi zsebszűrőről, és csatlakoztassa az új zsebszűrőhöz.
8. Távolítsa el a két emelőrudat a régi zsebszűrőből, és csatlakoztassa őket az új zsebszűrőhöz.
9. Emelje fel a zsákos szűrőt két személy segítségével, és helyezze be a szűrőszekrénybe.
10. Csatlakoztassa a rázógép kábelét a tápkábelhez.

11.Szerelje fel a rögzítőrudakat.
   a Egy forgó mozdulattal helyezze el a rögzítőrudakat a zsákos szűrő és a szűrőház felső pereme közé.
   b Csavarja ki a csavart a rögzítőrúdból annyira, hogy a szűrő rögzüljön.
   c Húzza meg az ellenanyát a rögzítőrúdon.
12.Hajtsa be a szűrő lefedést, és zárja le a feszítőreteszekkel.
13.Zárja le a készülékburkolatot.

A porszűrő cseréje (lapos redős szűrő)

A seprőtartály kiürítésre került. Lásd *Seprőtartály kiürítése*.

⚠ ***VIGYÁZAT***

A finom por miatti egészségkárosodás veszélye

A finom por belégzése légzőszervi megbetegedésekhez vezethet.

A porszűrő cseréjekor megfelelő száj- és orrvédőt kell viselni.

Ábra AL

① Készülékburkolat
② Szűrőfedél
③ Tisztító berendezés

1. Nyissa ki a készülék burkolatát.
2. Nyissa ki a szűrő fedelét.

Ábra AM

① Tisztító berendezés
② Lapos redős szűrő

3. Hajtsa fel a tisztítóeszközt.
4. Vegye ki a két lapos redős szűrőt.
5. Helyezze be az új lapos redős szűrőket.
6. Hajtsa le a tisztítóeszközt.
7. Hajtsa be a szűrő lefedést, és zárja le a feszítőreteszekkel.
8. Zárja le a készülékburkolatot.

A porszűrő cseréje (körszűrő)

A seprőtartály kiürítésre került. Lásd *Seprőtartály kiürítése*.

⚠ ***VIGYÁZAT***

A finom por miatti egészségkárosodás veszélye

A finom por belégzése légzőszervi megbetegedésekhez vezethet.

A porszűrő cseréjekor megfelelő száj- és orrvédőt kell viselni.

Ábra AN

① Készülékburkolat
② Szűrőfedél

1. Nyissa ki a készülék burkolatát.
2. Nyissa ki a szűrő fedelét.

Ábra AO

① Körszűrő
② Reteszelés

3. Oldja ki a reteszt.
   a Húzza ki teljesen a reteszelést.
   b Forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a retesz be nem kapcsol.
4. Távolítsa el a szűrőt.

Megjegyzés

A szűrő behelyezésekor győződjön meg arról, hogy a szűrő végfelületén lévő lyukak a szűrőtartó csavarjain vannak.

5. Helyezzen be egy új szűrőt, és zárja le a reteszt.
6. Hajtsa be a szűrő lefedést, és zárja le a feszítőreteszekkel.
7. Zárja le a készülékburkolatot.

A biztosítékok cseréje

Az FU01–FU12 biztosítékok a műszerfalon találhatók.

Ábra R

① Burkolat
② Recézett csavar

1. Csavarja ki a recézett csavart.
2. Távolítsa el a biztosítéktartó burkolatát.
3. Ellenőrizze a biztosítékokat, és cserélje ki a hibás biztosítékokat.

Az FU13 biztosíték az elektromos szekrényben található.

Ábra T

① FU13

4. Nyissa ki az elektromos dobozt.
5. Ellenőrizze a biztosítékot, és hiba esetén cserélje ki.

A biztosítékok áttekintése

Ábra S

FU 01	Biztonsági relé	5 A
FU 02	DC/DC kapcsolóüzemű átalakító engedélyezése	10 A
FU 03	Kürt és villogó fényjelző	10 A
FU 04	Szívóventilátor	20 A
FU 05	Vibrációs rendszer	15 A
FU 06	DC/DC kapcsolóüzemű átalakító bemenete	20 A
FU 07	Multifunkciós kijelző	5 A
FU 08	Seprőtartály fedél jelzője, tolatási figyelmeztető jelzés és ülésérintkező kapcsoló	7,5 A
FU 09	Szívóventilátor és vibrációs rendszer biztonsági reléje	5 A
FU 10	Permetezőrendszer (opcionális)	10 A
FU 11	Blue Spot világítás és irányjelző (opcionális)	10 A
FU 12	Lapos redőzött szűrő / kerek szűrő vibrációs rendszere	15 A
FU 13	Főbiztosíték	150 A

Segítség üzemzavarok esetén

Kisebb üzemzavarokat az alábbi áttekintés segítségével Ön is képes elhárítani.
Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (szerviz) minden más, a felsorolásban nem szereplő üzemzavar esetén!

⚠ ***VESZÉLY***
Baleset- és sérülésveszély a gép véletlenszerű mozgása miatt
Minden ápolási és karbantartási munka előtt kapcsolja ki a gépet és húzza ki az indítókulcsot.

⚠ ***VESZÉLY***
Áramütésveszély
Az elektromos berendezésen végzendő munkálatok előtt válassza le az akkumulátort.
Kizárólag az arra jogosult ügyfélszolgálat végezheti el a javítási munkákat és az elektromos alkatrészeken végzendő munkákat.

Hiba	Elhárítás
A jármű lassan, vagy egyáltalán nem halad	● Töltse fel az akkumulátort, vagy cserélje ki meghibásodás esetén ● Ellenőrizze a kerekeket a becsavarodott szalagok és zsinórok tekintetében ● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát ● Rögzítőfék kioldása
Fütyülő zaj a hidraulikus rendszerben	● Töltse fel a hidraulikaolajat ● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát
Seprőhenger / oldalseprő nem forog	● Seprőhengert / oldalseprőt ellenőrizni, hogy vannak-e összecsavarodott szalagok vagy zsinórok ● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát
Kevés vagy nulla szívás a kefe területén	● Ellenőrizze, tisztítsa meg vagy cserélje ki a porszűrőt. ● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát
A gép porzik	● Az oldalsó tömítések beállítása ● Kapcsolja be a befúvót ● Ellenőrizze, tisztítsa meg vagy cserélje ki a porszűrőt. ● Cserélje ki a szűrőtömítéseket ● Nyissa ki a seprőtartály csappantyúját. ● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát
A sepert anyag a helyén maradt	● A seprőtartály ürítése ● Ellenőrizze, tisztítsa meg vagy cserélje ki a porszűrőt. ● Cserélje ki a seprőhengert ● A seprőtükör beállítása ● Cserélje ki a seprőkonténer tömítőcsíkját ● Szüntesse meg a seprőhenger eltömődését ● Nyissa ki a seprőtartály csappantyúját. ● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát
A seprőtartályt nem lehet felemelni/leengedni	● Ellenőrizze a biztosítékot, és cserélje ki meghibásodás esetén ● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát
A seprőtartály csappantyúja nem nyitható	● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát
Üzemzavarok hidraulikus mozgó részekkel	● Értesítse a Kärcher ügyfélszolgálatát

Garancia

Minden országban az illetékes értékesítőnk által biztosított garanciális feltételek érvényesek. Amennyiben a garanciaidőn belül a készüléknél hibák merülnek fel, azokat díjmentesen orvosoljuk, ha az adott hibák anyag-, illetve gyártási hibák. Garanciális esetben kérjük, a számlával együtt forduljon forgalmazójához vagy a legközelebbi, arra jogosult ügyfélszolgálati irodához.
(A cím a hátoldalon található)
A garanciával kapcsolatos további információk (amennyiben elérhetők) megtekinthetők a KÄRCHER Magyarország Szerviz elemének „Letöltések” menüjében.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

Kijelentjük, hogy az alább említett termék megfelel a felsorolt irányelvek és rendeletek vonatkozó rendelkezéseinek. A terméken végzett, de velünk nem egyeztetett módosítás esetén jelen nyilatkozat érvényét veszti. Ezen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért kizárólagosan a gyártó viseli a felelősséget.
Termék: Seprő szívógép felülős készülék
Típus: 1.186-xxx

Irányelvek és rendeletek
2006/42/EK (+2009/127/EK) (2027.01.19-ig) (EU) 2023/1230 (2027.01.20-tól)
2000/14/EK
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Alkalmazott harmonizált szabványok
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Alkalmazott megfelelőségértékelési eljárások
2000/14/EK: V. melléklet

Zajteljesítményszint dB(A)
KM 170/600 R D
Mért: 100
Szavatolt: 103
KM 100/65 R Bp
Mért: 85
Szavatolt: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Mért: 87
Szavatolt: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Mért: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Szavatolt: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Mért: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Szavatolt: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Mért: D: 99 LPG: 96
Szavatolt: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Mért: 94
Szavatolt: 96

Név és cím
Dokumentációs meghatalmazott:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Németország)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Az aláírók a cégvezetőség megbízásából és teljes körű meghatalmazásával járnak el.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Németország)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Műszaki adatok

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
A készülék teljesítményre vonatkozó adatai		
Üzemidő teljesen feltöltött akkumulátorral	h	4
Sebesség, menetirány előre	km/h	6
Sebesség, menetirány hátra	km/h	3
Kapaszkodóképesség (max.)	%	14
Munkaszélesség oldalseprő nélkül	mm	780
Munkaszélesség 1 oldalseprővel	mm	1050
Munkaszélesség 2 oldalseprővel	mm	1320
Fordulási kör	m	2,47
Védettség		IPX 3
Elméleti felületi teljesítmény		
Felületteljesítmény oldalseprő nélkül	m^2/h	4680
Felületteljesítmény 1 oldalseprővel	m^2/h	6300
Felületteljesítmény 2 oldalseprővel	m^2/h	7920
Akkumulátor		
Akkumulátorkapacitás	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Töltési idő	h	1,5
Telepfeszültség	V	38,4
Akkumulátor súlya	kg	165 ± 5
Környezeti feltételek		
Max. üzemeltetési magasság	m	< 2000
Környezeti hőmérséklet	°C	-5 ... +40
Levegő-páratartalom, nem kondenzáló	%	0 ... 90
Méretek és súlyok		
Hosszúság	mm	1847
Szélesség	mm	1065
Magasság	mm	1388
Üres tömeg (szállítási tömeg)	kg	725
Megengedett össztömeg	kg	1429
Megengedett legnagyobb tengelyterhelés elöl	kg	780
Megengedett legnagyobb tengelyterhelés hátul	kg	649
Seprőhenger szélessége	mm	780
Seprőhenger átmérője	mm	280
Oldalseprő átmérője	mm	580
Seprőtartály		
Seprőtartály űrtartalma	l	180
Ürítési magasság (max.)	mm	1340
Szűrők és szívórendszer		
Szűrőrendszer		Zsebszűrők
Porszűrő szűrőfelülete	m^2	5,2
Használati kategória		U
Porosztály		M
Szívórendszer névleges szívóteljesítménye	mbar	9
Szívórendszer névleges térfogatárama	l/s	600
Fűtőteljesítmény (elektromos)		
Motorfordulatszám	1/min	2600
Üzemanyagok		
Motorolaj típus		15W-40
Hidraulikaolaj-típus		HV 46
Gumiabroncs		
Abroncsméret, elöl	mm	4.00-6
Abroncsméret, hátul		300 x 145 - 6
Az EN 60335-2-72 szerint meghatározott értékek		
Kéz-kar-vibráció a_{hv}	m/s^2	0,9
Kéz-kar-vibráció bizonytalanság K	m/s^2	0,2
Ülésvibrációs érték	m/s^2	0,5
Ülés vibrációs érték, K bizonytalansági szint	m/s^2	0,1
Ismétlődő ütésrezgések p_F	m/s^2	20
Bizonytalanság Ismétlődő ütésrezgések K	m/s^2	6
Zajszint L_{pA}	dB(A)	70
Bizonytalanság - Hangnyomásszint K_{pA}	dB(A)	3
L_{WA} hangteljesítményszint + L_{WA} bizonytalansági szint	dB(A)	93

A műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Obsah

Obecné pokyny 238
Bezpečnostní pokyny 238
Použití v souladu s určením 239
Bezpečnostní zařízení 240
Ochrana životního prostředí 240
Příslušenství a náhradní díly 240
Rozsah dodávky 240
Popis přístroje 240
Funkce 241
Před uvedením do provozu 241
Baterie/nabíječky 241
Provoz 243
Přeprava 244
Skladování 245
Péče a údržba 245
Nápověda při poruchách 249
Záruka 249
EU prohlášení o shodě 250
Technické údaje 250

Obecné pokyny

Před prvním použitím stroje si přečtěte tento návod k obsluze a také návod k obsluze dodaný s baterií a nabíječkou a dodržujte jejich obsah. Uschovejte si návody k obsluze pro budoucí použití nebo pro další majitele.
Tento překlad originálního provozního návodu obsahuje:KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Bezpečnostní pokyny

Stupně nebezpečí

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

- *Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

⚠ ***VAROVÁNÍ***

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k těžkým úrazům nebo usmrcení.*

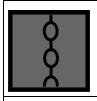
⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým úrazům.*

POZOR

- *Upozornění na možnou nebezpečnou situaci, která může vést ke vzniku věcných škod.*

Symboly na stroji

	***POZOR*** ***Nebezpečí popálení*** *Před zahájením prací nechte horké součástky vozidla vychladnout.*
	⚠ ***NEBEZPEČÍ*** ***Nebezpečí požáru*** *Nezametejte žádné hořící ani žhnoucí předměty jako např. cigarety, zápalky apod.*
	⚠ ***VAROVÁNÍ*** ***Nebezpečí zranění*** *Nebezpečí rozdrcení a střihu související s pohyblivými součástkami vozidla.*
	⚠ ***VAROVÁNÍ*** ***Nebezpečí zranění*** *Nebezpečí zranění elektrickým napětím.*
	⚠ ***VAROVÁNÍ*** ***Nebezpečí zranění*** *Řezná poranění a pohmožděniny způsobené pohybujícími se díly uvnitř vozidla.* *Nesahejte do otvorů v přístroji.*
	Práce na vozidle provádějte vždy ve vhodných rukavicích.
	Dávejte pozor na rotující kartáče.
	Ve směru jízdy provozujte vozidlo pouze u stoupání a klesání do 14 %.
	Maximální sklon podkladu při jízdě se zdviženou nádobou na zametené nečistoty.
	Úchytný bod zvedáku
	Upevňovací bod
	Parkovací brzda zatažená
	Parkovací brzda otevřená
	Respektujte upozornění
	Otáčejte volantem pomalu
	Přečtěte si návod k použití a dodržujte jeho obsah

Bezpečnostní pokyny k obsluze

⚠ ***NEBEZPEČÍ*** *● Nikdy nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud není zajištěn proti neúmyslnému pohybu. Před opuštěním přístroje vždy zatáhněte parkovací brzdu.*

⚠ ***VAROVÁNÍ*** *● Přístroj skladujte výhradně v souladu s určením. Berte v úvahu místní okolnosti a při práci s přístrojem dbejte na třetí osoby, zejména děti. ● Toto platí výhradně ve Finsku: Aby se zabránilo poškození izolace kabelů a následným nebezpečím, nesmí se přístroj používat venku při teplotách nižších než 5 °C. ● Kontrolujte stroj včetně pracovních přípravků, je-li v řádném stavu a provozně bezpečný. Pokud není v bezvadném stavu, nesmíte jej používat. ● V nebezpečných oblastech (např. na čerpacích stanicích) dodržujte příslušné bezpečnostní předpisy. Nikdy stroj neprovozujte v prostorách s nebezpečím výbuchu. ● Nepoužívejte stroj na površích s větším sklonem, než je maximální sklon uvedený na stroji. ● Přístroj není určen k tomu, aby jej používaly osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí. ● Přístroj smí používat pouze osoby, které jsou v zacházení s ním zaškoleny nebo prokázaly svou schopnost přístroj obsluhovat a jsou jeho používáním výslovně pověřeny. ● Obsluhující osoba musí mít přiléhavé oblečení a pevnou obuv. Volný nebo rozepjatý oděv není vhodný. ● Dohlížejte na děti a domácí zvířata, aby si s přístrojem nehrály. ● Stroj nesmějí obsluhovat děti ani mladiství. ● Zařízení je určeno výhradně k zametání suchého materiálu. ● Ujistěte se, že se při pohybu postranních kartáčů rozsvítí rotační maják. ● Nedívejte se přímo do světelného zdroje na přístrojích, které jsou vybaveny osvětlením typu Blue Spot.*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ*** *● Nepoužívejte stroj bez ochranné stříšky v místech, kde existuje možnost jeho zasažení padajícími předměty.*

POZOR *● Obsluhující osoba musí před zahájením práce zkontrolovat, jsou-li všechna ochranná zařízení řádně připevněna na svých místech a plně funkční. ● Osoba obsluhující stroj je zodpovědná za nehody při střetnutí s jinými osobami nebo jejich majetkem. ● Před rozjetím zkontrolujte, nejsou-li v těsné blízkosti žádné překážky ani osoby (např. děti). Dbejte, abyste měli dostatečný výhled! ● Vždy vytáhněte klíček zapalování nebo KIK (Kärcher Intelligent Key = inteligentní klíček Kärcher), abyste předešli neoprávněnému použití stroje.*

Bezpečnostní pokyny k jízdě

⚠ ***NEBEZPEČÍ*** *● Nebezpečí převržení v příliš velkém stoupání či klesání! Při jízdě ve stoupání nebo klesání dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích.*

● Nebezpečí převržení při příliš velkém bočním náklonu! Při jízdě napříč k původnímu směru jízdy dbejte maximálně přípustných hodnot uvedených v Technických údajích. ● Nebezpečí převržení při jízdě po nestabilním podkladu! Používejte stroj výhradně na zpevněných podkladech.

⚠ ***VAROVÁNÍ*** *● Nebezpečí nehody při nepřizpůsobení rychlosti jízdy. Zatáčky projíždějte pomalu.*

Upozornění *● Uvedený soupis faktorů vedoucích k nebezpečí převržení nemusí být úplný.*

Bezpečnostní pokyny k přepravě

⚠ ***UPOZORNĚNÍ*** *● Abyste předešli nehodám během přepravy, věnujte pozornost přepravní hmotnosti vozidla. ● Pro přepravu stroje odpojte baterii a stroj zajistěte.*

Bezpečnostní pokyny ke skladování

⚠ ***UPOZORNĚNÍ*** *● Stroj smí být skladován pouze v interiéru.*

Bezpečnostní pokyny pro lithium-iontovou trakční baterii

- Vizuální kontrola: Před každým použitím zkontrolujte kryt baterie a viditelné kabely, zda nejsou zvenčí poškozené (např. odřeniny na kabelech, promáčkliny v kovovém krytu). Nepoužívejte stroj, pokud je systém baterie poškozen.
- Žádný tlakový čistič: Nikdy nečistěte přihrádku na baterii a kryt baterie proudem vody ani tlakovým čističem. Neponořujte stroj/baterii do vody.
- Uchovávejte v suchu: Nenabíjejte ani neodstavujte zařízení ve vlhkém prostředí. Pokud se přihrádka na baterii namočí, nechte ji před zahájením nabíjení uschnout.
- Postup nabíjení: Baterii nabíjejte pouze přes určený nabíjecí port a pouze schválenou nabíječkou.
- Monitorování během nabíjení: Pokud je to možné, nenechávejte baterii nabíjet zcela bez dozoru. Pravidelně kontrolujte indikátor stavu na stroji/nabíječce.
- Řešení problémů: Pokud během provozu nebo nabíjení zaznamenáte neobvyklý zápach, nadměrné zahřívání kovového krytu, kouř nebo chybová hlášení na displeji, okamžitě odpojte nabíječku od sítě (pokud je to bezpečné) a vypněte stroj. Okamžitě kontaktujte servis Kärcher.
- Prostředí: Neprovozujte, nenabíjejte ani neskladujte stroj (a tedy ani baterii) v potenciálně výbušném prostředí nebo v blízkosti vysoce hořlavých předmětů.
- Teplo a oheň: Chraňte baterii před extrémním teplem a otevřeným ohněm.
- Chraňte kabely a přípojky: Zabraňte mechanickému namáhání kabelových svazků vedoucích z baterie. Nikdy netahejte za kabely.
- Kryt nikdy neotevírejte: Otevírání sešroubovaného kovového krytu baterie je přísně zakázáno (nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru!). Údržbu a opravy nechte provádět pouze certifikovaným odborníkům.
- Unikající kapaliny: V případě vážného poškození krytu se vyhněte veškerému kontaktu s unikajícími kapalinami nebo plyny. Zasažení kůže okamžitě omyjte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Skladování: Baterii skladujte na suchém místě se stavem nabití mezi 40 a 60 %. V případě potřeby baterii dobijte na 60 % každé 3 měsíce.
- Likvidace: Demontáž a řádnou likvidaci na konci životnosti provádí autorizovaný servis.

Bezpečnostní pokyny u zametacích strojů s horním vyprazdňováním

⚠ ***NEBEZPEČÍ*** *● Nebezpečí poranění u strojů s horním vyprazdňováním! Před zahájením prací je třeba zajistit nadzvednutou nádobu na zametené nečistoty. Umístěte pojistku pouze z prostoru mimo nebezpečnou zónu.*

Bezpečnostní pokyny pro zametací stroje s ochrannou střechou

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

Denně kontrolujte ochrannou střechu, zda není poškozená, abyste zajistili její ochrannou funkci.

Při poškození, a to i jednotlivých součástí, je třeba celou ochrannou střechu vyměnit.

Jakékoli úpravy ochranné střechy nebo upevňování jiných prvků, součástek a modulů, než které schválila společnost Kärcher, je nepřípustné a za určitých okolností může omezit funkčnost ochranné střechy.

Bezpečnostní pokyny k péči a údržbě

⚠ ***VAROVÁNÍ*** *● Před prací na elektrickém zařízení odpojte baterii. ● Před čištěním, údržbou, výměnou dílů či přestavením na jinou funkci musíte stroj vypnout a vytáhnout klíček ze zapalování. ● Během provádění údržby nenabíjejte baterii. ● Před zahájením jakékoli práce pod zvednutou nádobou na zametené nečistoty je nutné ji zajistit proti pádu.*

⚠ ***UPOZORNĚNÍ*** *● Údržbářské a čisticí práce smí provádět pouze vyškolený odborný personál. ● Opravy smí provádět pouze autorizovaná servisní střediska nebo odborníci na tuto problematiku, kteří jsou obeznámeni se všemi relevantními bezpečnostními předpisy.*

POZOR *● Mějte na zřeteli nutnost bezpečnostní kontroly mobilních, komerčně využívaných strojů podle místně platných předpisů (např. v Německu: VDE 0701). ● Práce na stroji provádějte vždy ve vhodných rukavicích. ● Zkraty nebo jiná poškození. Nečistěte přístroj proudem z hadice nebo vysokotlakým vodním paprskem. ● Použitý olej a kapaliny, jako je nafta a motorový olej, které unikají během údržby, představují zátěž pro životní prostředí. Použitý olej nechte zlikvidovat pouze odbornou firmou a uniklé kapaliny zlikvidujte ekologický šetrným způsobem.*

Použití v souladu s určením

Zametací stroj je určen k čištění podlahových povrchů pro komerční použití a např. pro následující oblasti použití:

- parkovací místa
- výrobní zařízení
- logistické prostory
- hotel
- maloobchod
- skladovací prostory
- chodníky

Tento zametací stroj je určen k zametání znečištěných povrchů v interiéru i exteriéru.

Před použitím je třeba zkontrolovat řádný stav a provozní bezpečnost stroje s pracovními nástavbami. Pokud stav není bez závad, nesmí se stroj používat.

Používejte zametací stroj výhradně podle údajů v tomto provozním návodu.

Na stroji nesmějí být prováděny žádné úpravy.

Stroj je vhodný pouze pro povrchy vymezené v provozním návodu.

Smí se s ním jezdit pouze po plochách, které jsou schváleny podnikem nebo jím pověřenými osobami.
Zásadně platí: Udržujte hořlavé látky mimo dosah zařízení (nebezpečí výbuchu/požáru).

Předvídatelné nesprávné používání

- Stroj je určen pouze pro suchý provoz. Použití čisticích prostředků nebo jiných chemikálií není povoleno a může vést k zániku záruky.
- Nikdy nemeťte ani nenasávejte výbušné kapaliny, hořlavé plyny a neředěné kyseliny a rozpouštědla! K tomu patří benzin, ředidla do barev nebo topný olej, které v důsledku zavíření s nasávaným vzduchem mohou tvořit výbušné páry nebo směsi, dále aceton, neředěné kyseliny a rozpouštědla, protože rozežírají materiály použité na stroji.
- Nikdy nezametejte ani nevysávejte reaktivní kovový prach (např. hliník, hořčík, zinek), neboť ve spojení se silně alkalickými nebo kyselými čisticími prostředky vytvářejí výbušné plyny.
- Nezametejte ani nevysávejte žádné hořící ani doutnající předměty.
- Stroj není vhodný k zametání materiálů, které jsou zdraví nebezpečné.
- Pobyt v nebezpečné oblasti je zakázán. Provoz v prostorách s nebezpečím výbuchu je zakázán.
- Vozit doprovázející osoby je zakázáno.
- Posunovat/táhnout či přepravovat předměty tímto strojem není dovoleno.

Vhodné povrchy k zametání

- Asfalt
- Průmyslové podlahy
- Potěr
- Beton
- Dlažební kostky

Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží k ochraně uživatele, a proto není dovoleno vyřazovat je z provozu ani obcházet jejich funkci.

Kontaktní spínač sedadla

Kontaktní spínač sedadla zajišťuje, že funkce jízdy a čištění jsou aktivní pouze tehdy, když osoba sedí na sedadle řidiče.

Ochrana životního prostředí

Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte ekologickým způsobem.

Elektrické a elektronické přístroje obsahují hodnotné recyklovatelné materiály a často součásti, jako baterie, akumulátory nebo olej, které mohou při chybném zacházení nebo likvidaci představovat potenciální nebezpečí pro lidské zdraví nebo pro životní prostředí. Pro řádný provoz přístroje jsou však tyto součásti nezbytné. Přístroje označené tímto symbolem se nesmí likvidovat s domovním odpadem.

Upozornění k obsaženým látkám (REACH)
Aktuální informace k obsaženým látkám naleznete na stránkách: *www.kaercher.de/REACH*

Příslušenství a náhradní díly

Používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly, které Vám zaručují bezpečný a bezporuchový provoz přístroje. Informace o příslušenství a náhradních dílech naleznete na stránkách *www.kaercher.com*.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky přístroje je vyobrazen na obalu. Při vybalení zkontrolujte úplnost obsahu. V případě chybějícího příslušenství nebo výskytu poškození při přepravě informujte prosím Vašeho prodejce.

Popis přístroje

Vyobrazení stroje

Ilustrace B

Zametací stroj

Pozice 1

① Sedadlo (s kontaktním spínačem sedadla)
② Volant
③ Rukojeť s aretačním mechanismem
④ Kryt zařízení (vpředu)
⑤ Postranní kartáč (vpravo)
⑥ Přední kolo
⑦ Přístup k zametacímu válci
⑧ Vázací místo
⑨ Typový štítek
⑩ Maják
⑪ Kryt zařízení (vzadu)
⑫ Zadní kolo

Ovládací panel

Pozice 2

① Monitor baterie
② Ovládací prvky a displej
③ Tlačítko Start Monitor baterie
④ Ovládací páka pro zvedání / spouštění zametacího válce
⑤ Parkovací brzda
⑥ Ovládací páka pro otevření / zavření klapky nádoby
⑦ Ovládací páka zametacího válce a postranního kartáče
⑧ Ovládací páka pro zvedání / spouštění nádoby na zametené nečistoty
⑨ Klíčový spínač (zámek zapalování)
⑩ Spínač ventilátoru (odsávání filtru) / čištění filtru
⑪ Spínač klaksonu

Pedály

Pozice 3

① Brzdový pedál
② Akcelerační pedál

Ovládací prvky a displej

Pozice 4

① Bez funkce
② Bez funkce
③ Kontrolka nabití baterie
④ Kontrolka pracovního osvětlení
⑤ Kontrolka směrových světel (funkce pouze s přestavbou StVZO)
⑥ Kontrolka Klapka nádoby na zametené nečistoty otevřená
⑦ Kontrolka Klapka nádoby na zametené nečistoty zavřená
⑧ Bez funkce
⑨ Bez funkce
⑩ Kontrolka Odsávání filtru aktivní
⑪ Bez funkce
⑫ Bez funkce
⑬ Displej

Volitelné vybavení

Standardní sada osvětlení	2.852-801.0
Sada osvětlení pro silniční provoz	2.852-809.0
Druhý postranní kartáč (vlevo)	2.852-808.0
Ochranná střecha	2.852-807.0
Zpětné zrcátko	2.852-810.0
Systém vodního postřiku pro postranní kartáče	2.852-811.0
Kryt postranního kartáče	2.852-812.0
Ochrana proti nárazu	2.852-620.0
Doplňková sada pro vysavač pro suché/mokré vysávání	2.852-814.0

Doplňková sada pro vysavač pro suché/ mokré vysávání (kabina)	2.853-161.0
Pneumatiky odolné proti propíchnutí (bez označení)	4.515-117.0
Bodové světlo modré	2.852-802.0
Nerezová nádoba na zametené nečistoty	2.853-028.0

Ovládací páka

Ilustrace V

① Ovládací páka pro nádobu na zametené nečistoty
② Ovládací páka zametacího válce a postranního kartáče
③ Ovládací páka klapky nádoby
④ Ovládací páka přítlaku zametacího válce

Upozornění

Držte páky v požadované poloze, dokud nebude dokončen příslušný mechanický pohyb.

Ovládací páka pro zvedání / spouštění nádoby na zametené nečistoty

Dozadu	Zvednout nádobu na zametené nečistoty
Dopředu	Spuštění nádoby na zametené nečistoty

Ovládací páka zametacího válce a postranního kartáče

Dozadu	Zapnout zametací válec
Dopředu	Zapnout zametací válec a postranní kartáče

Ovládací páka pro otevření / zavření klapky nádoby

Dozadu	Zavřít klapku nádoby
Dopředu	Otevřít klapku nádoby

Ovládací páka pro zvedání / spouštění zametacího válce

Dozadu	Spustit zametací válec a upravit přítlak
Dopředu	Zvednout zametací válec

Pedály

Ilustrace Q

① Brzdový pedál
② Akcelerační pedál

Brzdový pedál

Sešlápnout	Zametací stroj snižuje rychlost, dokud se zcela nezastaví.

Akcelerační pedál

Dopředu	Zametací stroj se pohybuje vpřed
Dozadu	Zametací stroj jede pozpátku

Displej

Ilustrace D

① Provozní hodiny stroje
② Indikátor stavu systému natřásače

Displej

Ilustrace E

① Displej
② Tlačítko Start Monitor baterie

Displej Monitor baterie

Ilustrace F

① Stávající napětí baterie ve V
② Aktuálně proudící proud v ampérech
③ Teplota baterie ve °C
④ Stav nabití baterie v %
⑤ Čas
⑥ Indikátor připravenosti baterie

Funkce

Zametací stroj pracuje na principu zametací lopaty.

1. Rotující postranní kartáč čistí rohy a hrany zametané plochy a dopravuje zametaný materiál do dráhy zametacího válce.
2. Rotující zametací válec dopravuje smetí rovnou do nádoby na nečistoty.
3. Zvířený prach v nádobě se smetím se odděluje pomocí prachového filtru, takže sací ventilátor odsává přefiltrovaný vzduch.
4. Prachový filtr se během provozu automaticky čistí a lze jej také spustit pomocí spínače „Čištění filtru“.

Před uvedením do provozu

Pokyny k vykládce

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí úrazu při vykládání stroje

Při vykládání stroje použijte vhodnou rampu.

Při vykládání/překládání stroje nepoužívejte vysokozdvižný vozík.

Při vykládání/překládání stroje berte v úvahu jeho hmotnost.

1. Pomocí přiložených prken postavte rampu podle náčrtu.
2. Rozřízněte plastové balicí pásky a odstraňte fólii.
3. Odstraňte upevnění upínací páskou ve vázacích bodech.
4. Na paletě odšroubujte tři označená podlahová prkna a dřevěný hranol.
5. Prkna položte na hranu palety a vyrovnejte je tak, aby ležela pod koly stroje. Prkna pevně přišroubujte.
6. Umístěte dřevěný hranol pod prkna jako podporu.
7. Odstraňte dřevěné bloky, které slouží jako aretace kol.
8. Uvolněte parkovací brzdu.
9. Strojem opatrně sjeďte z palety přes vytvořenou rampu.

Aretace/uvolnění parkovací brzdy

Aretace

1. Držte brzdový pedál sešlápnutý a zatáhněte za brzdovou páku.

Uvolnění

2. Držte brzdový pedál sešlápnutý a uvolněte brzdovou páku.

Pohybování zametacím strojem bez vlastního pohonu

Ilustrace C

① Klíč volnoběhu
② Šroub volnoběhu

1. Sejměte údržbový poklop.
2. Chcete-li strojem pohnout, povolte šroub volnoběhu.
   a Otevřete kryt motoru.
   b Povolte šroub volnoběhu klíčem volnoběhu.
3. Povolte parkovací brzdu.
4. Přesuňte stroj.

Upozornění

Zametacím strojem bez vlastního pohonu nepohybujte po delších trasách a ne rychleji než 10 km/h.

Upozornění

Po přesunu znovu utáhněte šroub volnoběhu.

Pohybování zametacím strojem s vlastním pohonem (stroj je připravený k jízdě)

1 Po přesunutí stroje utáhněte šroub volnoběhu.
   a Aktivujte parkovací brzdu.
   b Utáhněte šroub volnoběhu klíčem volnoběhu.
   c Namontujte údržbový poklop.

Baterie/nabíječky

POZOR

Používejte pouze baterie a nabíječky doporučené výrobcem

Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu.

Před likvidací vozidla baterie vyjměte a zlikvidujte je při dodržení národních a místních předpisů.

Bezpečnostní označení pro manipulaci s bateriemi

Při manipulaci s bateriemi dbejte následujících upozornění:

	Dodržujte návod k obsluze: Před uvedením do provozu, údržbou nebo nabíjením si bezpodmínečně přečtěte návod k obsluze stroje, baterie a nabíječky, abyste předešli nebezpečným chybám při manipulaci.
	Používejte ochranu očí: Chrání oči během údržby nebo v případě poškození unikajícími chemikáliemi (kyselina nebo elektrolyt) a před jiskrami na svorkách baterie.
	Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti: Baterie představují vysoké potenciální elektrické a chemické nebezpečí. Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od baterií.
	Nebezpečí výbuchu: V závislosti na typu baterie se během nabíjení mohou vytvářet výbušné plyny (olověné baterie) nebo může dojít k explozi v případě zkratu, vážného poškození nebo přehřátí (lithiové baterie).
	Zákaz ohně, jisker, otevřeného ohně a kouření: Přísně se vyhýbejte jakýmkoli zdrojům zapálení, aby se zabránilo vznícení unikajících plynů nebo požáru baterií
	Nebezpečí popálení/otravy: Baterie obsahují korozivní nebo škodlivé chemikálie (kyselinu sírovou nebo lithiové elektrolyty). Neotevírejte kryt. V případě úniku se za všech okolností vyhněte kontaktu s kůží, očima a oděvem.
	První pomoc: Označuje nouzová opatření. V případě náhodného kontaktu s chemikáliemi z baterie okamžitě vypláchněte velkým množstvím čisté vody a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
	Pozor / Všeobecné nebezpečí: Označuje další rizika při manipulaci s baterií (např. vysoká hmotnost, riziko zkratu).
	Recyklace: Baterie se skládá z cenných, znovu použitelných surovin (např. olova, lithia, kovů, plastů) a je určena k vrácení do recyklačního cyklu.
	Likvidace: Na konci své životnosti musí být baterie řádně zlikvidována. Nelze ji likvidovat s domovním ani komerčním odpadem.

Bezpečnostní pokyny

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí požáru a výbuchu

Nepokládejte na baterii žádné nářadí ani jiné předměty.
Bezpodmínečně se vyvarujte kouření a otevřeného ohně.
Při nabíjení baterií v místnostech zajistěte dostatečné větrání.
Používejte výhradně baterie a nabíječky schválené firmou Kärcher (originální náhradní díly).

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Ohrožení životního prostředí neodbornou likvidací baterií

Vadné nebo vypotřebované baterie likvidujte bezpečně (popř. se obraťte na podnik specializovaný na likvidaci odpadů nebo na servis Kärcher).

Doporučené baterie, nabíječky

	Objednací č.
Lithium-iontová baterie 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Konverzní sada Lithium-iontová baterie 38,4 V / 300 Ah vč. displeje*	2.654-008.0
Rychlonabíječka 38,4 V / 200 A	4.654-083.0

* Zametací stroj vyžaduje 1 baterii

Vsazení / vyjmutí baterie

Demontáž a montáž baterie smí provádět pouze zákaznický servis společnosti Kärcher nebo osoby autorizované společností Kärcher.

Montáž / připojení / demontáž baterie

1. Vypněte stroj, viz *Vypnutí stroje*.
2. Odpojte elektrické napájení, viz *Odpojení / zajištění elektrického napájení*

Demontáž a montáž:

3. Odpojte kladný a záporný kabel od konektoru baterie na straně baterie.
   Ilustrace G

① Kladný kabel
② Záporný kabel
③ Konektor baterie na straně baterie

4. Protáhněte odpojené kabely zpět otvory v palubní desce.
5. Odpojte komunikační kabel od komunikačního rozhraní.
   Ilustrace H

① Komunikační rozhraní

6. Odšroubujte šestihranné šrouby ze 4 vázacích bodů.
   Ilustrace I

① Vázací bod/šestihranný šroub

7. Našroubujte šrouby s okem na 4 vázací body.
   Ilustrace J
8. Připevněte ke 4 šroubům s okem vhodný zdvihací prostředek. Hmotnost baterie, viz *Technické údaje*.
9. Vyjměte baterii ze stroje a bezpečně ji odložte.
10. Odšroubujte šestihranné šrouby z vázacích bodů nové baterie.
11. Našroubujte šrouby s okem na 4 vázací body nové baterie.
12. Připevněte zvedací prostředek k nové baterii.
13. Novou baterii opatrně vložte do držáku baterie stroje.

Upozornění

Kabely baterie musí být na levé straně stroje.

14. Sejměte zdvihací prostředek ze 4 šroubů s okem.
15. Odšroubujte šrouby s okem ze 4 vázacích bodů.
16. Zašroubujte šestihranné šrouby do 4 vázacích bodů.
17. Nainstalujte konektor baterie na straně baterie.
    a Protáhněte záporný kabel levým otvorem v palubní desce.
    b Protáhněte kladný kabel pravým otvorem v palubní desce.
    c Připojte záporný kabel ke konektoru baterie. Ujistěte se, že je zarovnán se symbolem záporného pólu na konektoru baterie.
    d Připojte kladný kabel ke konektoru baterie. Ujistěte se, že je zarovnán se symbolem plus na konektoru baterie.
    Ilustrace G

① Upevňovací šroub
② Hadicová spona

Připojení:

18. Umístěte komunikační kabel na komunikační rozhraní.
    Ilustrace H

① Komunikační rozhraní

19. Zajistěte elektrické napájení, viz *Odpojení / zajištění elektrického napájení*.

20. Stiskněte tlačítko Start na monitoru baterie.
21. Odečtěte stav nabití baterie na monitoru baterie a v případě potřeby baterii dobijte, viz *Nabíjení baterie*.

Odpojení / zajištění elektrického napájení

Ilustrace K

① Bateriový konektor na straně baterie
② Bateriový konektor na straně stroje

1. Vypněte stroj, viz kapitola *Vypnutí stroje*.

Odpojení:

2. Odpojte bateriový konektor na straně baterie od bateriového konektoru na straně stroje.
   Stroj je bez napětí.

Zajištění:

3. Zapojte bateriový konektor na straně baterie do bateriového konektoru na straně stroje, dokud nebudou oba kryty konektoru přiléhat.
   Je zajištěno elektrické napájení stroje.

Nabíjení baterie

1. Zajeďte se strojem do suchého, dobře větraného vnitřního prostoru.
2. Otočte klíčovým spínačem do polohy „0" a vytáhněte klíč.
   Monitor baterie musí zůstat zapnutý.

Připojení nabíječky:

Ilustrace L

① Bateriový konektor na straně baterie
② Nabíjecí zástrčka
③ Hlavní vypínač
④ Tlačítka Start a Stop
⑤ Displej
⑥ Tlačítko nouzového vypnutí
⑦ Nabíječka
⑧ Síťový kabel
⑨ Třífázová zástrčka
⑩ Nabíjecí kabel

3. Zapojte nabíjecí zástrčku do bateriového konektoru na straně baterie, dokud nebudou obě pouzdra konektorů přiléhat.
4. Zapojte třífázovou zástrčku do třífázové zásuvky.
5. Zapněte nabíječku hlavní vypínačem.
6. Stiskněte tlačítko Start.
   Proces nabíjení začíná a končí automaticky.
   Displej zobrazuje aktuální stav nabití a protékající elektrický proud v ampérech.
   Doba nabíjení, viz kapitola *Technické údaje*.

Odpojení nabíječky po úspěšném nabití:

7. Vypněte nabíječku hlavní vypínačem.
8. Odpojte nabíjecí zástrčku od zástrčky baterie na straně baterie.

Přerušení nabíjení:

9. Stiskněte tlačítko Stop.
   Nabíjení se ukončí.

POZOR

Poškození baterie

Pokud elektrický proud stále protéká i po vytažení nabíjecí zástrčky, může být baterie poškozená.
Před odpojením nabíječky se ujistěte, že displej zobrazuje 0 A.

10. Odpojte nabíjecí zástrčku od zástrčky baterie na straně baterie.

Provoz

Práce před zahájením provozu

1. Zkontrolujte stav nabití baterie. V případě potřeby nabijte baterii, viz *Nabíjení baterie*.
2. Zkontrolujte zametací válec a postranní kartáč, nejsou-li na nich namotány pásky.
3. Zkontrolujte osy kol, zda na nich nejsou namotány pásky.
4. Otestujte funkci všech ovládacích prvků.
5. Zkontrolujte stroj, zda není poškozený.
6. Očistěte prachový filtr.

Nastavení sedadla řidiče

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí nehody

Sedadlo řidiče nastavujte pouze při zastaveném stroji.

Ilustrace P

① Páka pro nastavení polohy sedadla

1. Ovládáním nastavovací páky uvolněte zajišťovací mechanismus a přizpůsobte si polohu sedu tělesné výšce.

Spuštění stroje

Upozornění

Pro spuštění stroje musí být zavřené kryty zařízení a řidič musí sedět na sedadle řidiče.

Upozornění

Zametací stroj se vypne 3 sekundy po opuštění sedadla.

1. Posaďte se na sedadlo řidiče.
   Kontaktní spínač sedadla je aktivován.
2. Stiskněte tlačítko Start na monitoru baterie.
   Monitor zobrazuje provozní stav baterie.
3. Zasuňte klíček zapalování do zámku zapalování.
4. Spusťte hydraulickou jednotku.
   a Přidržte brzdový pedál sešlápnutý.
   b Otočte klíček zapalování do polohy „I" a počkejte 3 sekundy.
   Rotační maják bliká.
   Displej stroje se rozsvítí.
   Systém natřásače prachového filtru se krátce zapne.
   c Otočte klíček zapalování do polohy „II".
   Hydraulická jednotka se spustí.
   Stroj je připraven k jízdě.

Pojezd stroje

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí úrazu při náhlém zastavení!

Stroj se náhle zastaví, jakmile je sedadlo řidiče neobsazeno.
Během jízdy nevstávejte ze sedadla řidiče.

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí nehody při couvání!

Při couvání existuje zvýšené riziko nehod.
Před couváním se ujistěte, že nikoho neohrožujete, zejména děti.
Pokud je to nutné, nechejte se někým navádět.
Při couvání sledujte celý prostor.

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí nehody při jízdě se zdviženou nádobou na zametené nečistoty!

Při jízdě se zdviženou nádobou na zametené nečistoty hrozí zvýšené nebezpečí nehod v důsledku změny těžiště stroje.
Nejezděte se zdviženou nádobou na zametené nečistoty.

POZOR

Nebezpečí poškození pohonu!

Trhavé sešlapování plynového pedálu může poškodit pohon.
Vždy sešlapujte pedál plynu pomalu a opatrně.
Před přeřazením z jízdy vpřed na vzad nebo naopak uveďte stroj do klidového stavu.

POZOR

Nebezpečí poškození

Jízda přes překážky může způsobit poškození stroje.
Pevné překážky do výšky 70 mm by měly být přejížděny pomalu a opatrně. Překážky vyšší než 70 mm smí být přejížděny pouze s použitím vhodné rampy.

1. Sejměte nohu z brzdového pedálu.
2. Jemným sešlápnutím plynového pedálu dopředu nebo dozadu plynule upravíte rychlost jízdy.
   Nemanipulujte s akceleračním pedálem trhavými pohyby.
3. Směr jízdy udávejte volantem.
4. Pro snížení rychlosti uvolněte akcelerační pedál.
   Pro zvýšení brzdného účinku lze sešlápnout brzdový pedál.

Zametací režim

Zametání se zametacím válcem a postranním kartáčem

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí úrazu při náhlém zastavení!

Stroj se náhle zastaví, jakmile je sedadlo řidiče neobsazeno. Během jízdy nevstávejte ze sedadla řidiče.

POZOR

Nebezpečí poškození při zametání pásek a šňůr!

Jsou-li zametány dlouhé, pružné předměty jako pásky nebo šňůry, mohou poškodit zametací mechanismus.

Nejezděte se strojem nebo postranním kartáčem po dlouhých pružných předmětech, jako jsou např. pásky nebo šňůry a takové předměty nezametejte.

Upozornění

Pro dosažení optimálního výsledku čištění přizpůsobte jízdní rychlost místním podmínkám.

Upozornění

Prachový filtr se během zametání automaticky čistí každých 10 minut. Během této doby lze čištění spustit ručně.

Upozornění

Při zametání suchých podlah zapněte ventilátor.

Při zametání mokrých a vlhkých podlah vypněte ventilátor, abyste zabránili navlhnutí prachového filtru.

1. Pro zametání otevřete klapku nádoby na zametené nečistoty.
2. Spusťte zametací válec.
   - Pro zametání bočních hran spusťte také postranní kartáč.

Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí úrazu v případě převrácení stroje

Při vyprazdňování na svazích nebo na poddajném povrchu se může stroj v důsledku posunutí těžiště převrátit a zranit osoby. Nádobu na zametené nečistoty vyprazdňujte pouze tehdy, když stroj stojí na rovném a pevném povrchu.

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí zranění nárazem a rozdrcením

Při zvedání nebo spouštění nádoby na zametené nečistoty se mohou lidé zranit v důsledku nárazu nebo rozdrcení mezi nádobou na zametené nečistoty a kontejnerem.

Zajistěte, že se v průběhu vyprazdňování v oblasti otáčení nádoby na zametené nečistoty nenacházejí žádné osoby.

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí poranění o pohyblivé části stroje

Mechanika nádoby na zametené nečistoty může rozdrtit nebo pořezat části těla, zejména prsty.

Během vyprazdňování se nedotýkejte pohyblivých částí.

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí poranění při spouštění nádoby na zametené nečistoty!

Zvednutá nádoba na zametené nečistoty může náhle spadnout a způsobit vážná zranění zmáčknutím a přiskřípnutím.

Nevstupujte pod nezajištěnou nádobu na zametené nečistoty.

Než vstoupíte pod nádobu na zametené nečistoty, řádně zajistěte zvednutou nádobu na zametené nečistoty pomocí zajišťovací vzpěry, která je k tomu určena.

POZOR

Nebezpečí poranění o poletující zametaný materiál

Zametací válec běžící během vyprazdňování může vymrštovat nečistoty, které mohou způsobit zranění.

Ujistěte se, že se při zvednutí nádoby na zametené nečistoty před vozidlem nenacházejí žádné osoby.

Upozornění

Při vyprazdňování stroje shora může být nádoba na zametené nečistoty vyprázdněna např. do odpadního kontejneru (maximální vykládací výška viz kapitola Technické údaje).

1. Umístěte stroj před vykládací místo.

POZOR

Ujistěte se, že za a nad nádobou na zametené nečistoty je dostatek místa.

Zvedání:

2. Ovládací páku „zametací válec a postranní kartáč“ přesuňte do střední polohy a ovládací páku „přítlak zametacího válce“ dopředu.
   Zametací válec a postranní kartáče se zvednou.
3. Posuňte ovládací páku „klapka nádoby“ dozadu.
   Klapka nádoby se zavře.
   Svítí kontrolka Nádoba na zametené nečistoty.

Vyprázdnění:

4. Posuňte ovládací páku „Nádoba na zametací nečistoty“ dozadu a držte ji zataženou, dokud nedosáhnete požadované výšky.
5. Pomalu se přibližte k nádobě.
6. Zajistěte parkovací brzdu.
7. Posuňte ovládací páku „Klapka nádoby“ dopředu.
   Svítí kontrolka Nádoba na zametené nečistoty otevřená.
   Nádoba na zametené nečistoty se vyprázdní.
8. Posuňte ovládací páku „klapka nádoby“ dozadu.
   Klapka nádoby se zavře.
   Svítí kontrolka Nádoba na zametené nečistoty.
9. Povolte parkovací brzdu.

Spuštění:

10. Zajeďte strojem cca 2 m od místa vykládky.

POZOR

Ujistěte se, že za a pod nádobou na zametené nečistoty je dostatek místa.

11. Posuňte ovládací páku „Nádoba na zametené nečistoty“ dopředu a držte ji zataženou, dokud nádoba na zametené nečistoty nedosáhne koncové polohy.

Vypnutí stroje

1. Stroj odstavte ve vodorovné poloze.
2. Zvedněte zametací válec a postranní kartáč.
3. Zavřete klapku nádoby.
4. Držte brzdový pedál sešlápnutý a zatáhněte parkovací brzdu.
5. Otočte klíčovým spínačem do polohy „0” a vytáhněte klíč.
6. Stiskněte a podržte tlačítko Start na monitoru baterie po dobu 5 sekund a poté jej uvolněte.
   Po uvolnění tlačítka se monitor baterie vypne.

Postup v případě poruchy stroje

1. Stroj okamžitě vypněte, viz *Vypnutí stroje*.
2. Zatáhněte parkovací brzdu a zajistěte stroj proti samovolnému pohybu.
3. Pokud jsou elektronické součástky poškozené, odpojte baterii, abyste zabránili zkratu.
4. Poruchu okamžitě nahlaste svému nadřízenému.

Postup v případě poruchy stroje

1. Stroj okamžitě vypněte, viz *Vypnutí stroje*.
2. Uhaste požár schváleným hasicím přístrojem pro elektrické instalace (např. sněhovým nebo práškovým hasicím přístrojem).
3. Pokud je to možné, odpojte baterii.

Přeprava

POZOR

Poškození při přepravě

Při přepravě na přívěsech nebo vozidlech dbejte na vlastní hmotnost (přepravní hmotnosti) stroje.

Při přepravě ve vozidlech zajistěte stroj v souladu s platnými bezpečnostními předpisy pro přepravu.

Při přepravě stroje dbejte na následující:

- Otočte klíček zapalování do polohy „0" a klíček vyjměte.
- Zajistěte parkovací brzdu.
- Stroj zajistěte ve vázacích bodech (4x) pomocí napínacích popruhů, lan nebo řetězů.
- Zajistěte stroj pomocí klínů na kolech.

Skladování

Při skladování stroje dbejte na následující:
- Únosnost podloží a hmotnost stroje, viz *Technické údaje*.
- Zametací stroj odstavte na rovné ploše v suchém, nezamrzajícím prostoru. Stroj chraňte zakrývací plachtou proti prachu.
- Nadzvedněte zametací válec a postranní kartáče, aby se nepoškodily jejich štětiny.
- Zavřete klapku nádoby.
- Otočte klíček zapalování do polohy „0" a klíček vyjměte.
- Zajistěte parkovací brzdu.
- Zajistěte zametací stroj proti odvalení.

Pokud se zametací stroj delší dobu nepoužívá, navíc dbejte na následující:
- Vyčistěte zametací stroj zevnitř i zvenku.
- Odpojení baterie
- Nabijte baterii a v intervalu cca 2 měsíců ji dobíjejte.

Péče a údržba

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí smrti, zranění a poškození!

Při ošetřování a údržbě stroje hrozí při nedodržení bezpečnostních pokynů nebezpečí smrti, zranění a poškození! Dbejte všech bezpečnostních pokynů k péči a údržbě v kapitole Bezpečnostní pokyny na začátku tohoto návodu k použití.

Čištění přístroje

POZOR

Zkraty nebo jiná poškození. Nečistěte přístroj proudem z hadice nebo vysokotlakým vodním paprskem.

POZOR

Nesprávně provedené čištění

Nebezpečí poškození.

Nepoužívejte žádné abrazivní ani agresivní čisticí prostředky.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Ohrožení zdraví prachem

Pro čištění vnitřků tlakovým vzduchem.

Noste protiprachovou masku a ochranné brýle.

Čištění vnitřku stroje

1. Vypněte stroj, viz *Vypnutí stroje*
2. Stroj očistěte hadříkem
3. Stroj profoukněte stlačeným vzduchem.

Čištění vnější části stroje

1. Vypněte stroj, viz *Vypnutí stroje*.
2. Očistěte vnější část stroje hadříkem navlhčeným ve slabém mycím louhu.

Intervaly údržby

Údržba se dělí na údržbu prováděnou zákazníkem a údržbu prováděnou zákaznickým servisem.
- Intervaly pro servisní a údržbářské práce prováděné zákazníkem / operátorem jsou uvedeny v kapitole *Údržba prováděná zákazníkem*. Práce musí provádět kvalifikovaný pracovník. V případě potřeby se obraťte na specializovaného prodejce nebo zákaznický servis Kärcher.
- Další údržbářské práce musí provádět autorizovaný servis podle inspekčního kontrolního seznamu. Obraťte se včas na zákaznický servis.

Údržba prováděná zákazníkem

Upozornění

Následující údržbové práce musí provádět kvalifikovaný odborník, v případě potřeby se obraťte na specializovaného prodejce nebo servis Kärcher.

Práce na hydraulice smí provádět pouze autorizovaný servis.

Denně:

1. Zkontrolujte osy kol, zda na nich nejsou namotány pásky.
2. Zkontrolujte, zda zametací válec a postranní kartáče nejsou opotřebené a nemají na sobě namotány pásky.
3. Zkontrolujte funkci všech ovládacích prvků.
4. Zkontrolujte stroj, zda není poškozený.

Jednou týdně:

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí poranění při spouštění nádoby na zametené nečistoty!

Zvednutá nádoba na zametené nečistoty může náhle spadnout a způsobit vážná zranění zmáčknutím a přiskřípnutím.

Nevstupujte pod nezajištěnou nádobu na zametené nečistoty. Než vstoupíte pod nádobu na zametené nečistoty, řádně zajistěte zvednutou nádobu na zametené nečistoty pomocí zajišťovací vzpěry, která je k tomu určena.

5. Zkontrolujte všechny pohyblivé díly, zda se snadno pohybují, v případě potřeby je namažte nebo je nechte opravit.

Upozornění

Před údržbářskými a opravářskými pracemi se zvednutou nádobou na zametené nečistoty nainstalujte zajišťovací vzpěru.

6. Zkontrolujte správné seřízení a opotřebení těsnících lišt na skříni zametacího válce, v případě potřeby nastavení opravte a opotřebované těsnicí lišty vyměňte.
7. Zkontrolujte, zda nejsou poškozeny těsnící lišty na klapce nádoby na zametené nečistoty, v případě potřeby je vyměňte.
8. Zkontrolujte opotřebení a poškození zametacího válce, v případě potřeby jej vyměňte.
9. Zkontrolujte opotřebení a poškození postranních kartáčů, v případě potřeby je vyměňte.
10. Zkontrolujte prachový filtr, zda není znečištěný a poškozený, v případě potřeby jej vyměňte a vyčistěte skříň prachového filtru.
11. Zkontrolujte těsnost hydraulického systému a v případě potřeby systém nechte opravit.
12. Očistěte chladič hydraulického oleje.
13. Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje a v případě potřeby olej doplňte.
14. Zkontrolujte hladinu motorového oleje a v případě potřeby olej doplňte.
15. Zkontrolujte mechaniku klapky nádoby a v případě potřeby ji promažte.

Po opotřebení:

16. Zkontrolujte a nastavte zametací zrcadlo postranního kartáče.
17. Zkontrolujte a nastavte zametací zrcadlo zametacího válce.
18. Vyměňte opotřebené těsnicí lišty.
19. Vyměňte opotřebený zametací válec.
20. Vyměňte opotřebené postranní kartáče.

Údržba prováděná zákaznickým servisem

Upozornění

Pro zachování záručních nároků musí po dobu záruky provádět veškeré servisní a údržbářské práce autorizovaný zákaznický servis Kärcher podle inspekčního kontrolního seznamu.

- První inspekce po 50 provozních hodinách
- Údržba dle servisní knihy každých 250 provozních hodin.
- V případě potřeby, nejméně však jednou ročně, nechte zkontrolovat izolační odpor stroje a baterie kvalifikovaným elektrikářem podle návodu k použití výrobce baterie.

Údržbářské práce

Příprava

1. Odstavte zametací stroj na rovnou plochu.
2. Otočte zámek zapalování do polohy „0" a klíček vyjměte.
3. Zajistěte parkovací brzdu.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

Upozornění

Před zahájením jakékoli práce pod zvednutou nádobou na zametené nečistoty je nutné ji zajistit proti pádu, viz Zajištění nádoby na zametené nečistoty

Zajištění nádoby na zametené nečistoty

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí přimáčknutí

Pád nádoby na zametené nečistoty může způsobit zranění rozdrcením a zlomeniny kostí.

Před zahájením jakékoli práce pod zvednutou nádobou na zametené nečistoty je nutné ji zajistit.

Umístěte pojistku pouze z prostoru mimo nebezpečnou zónu.

Ilustrace U

① Úchyt

② Zajišťovací tyč

1. Vyklopte zajišťovací tyč a vložte ji do úchytu.

Kontrola hladiny hydraulického oleje a jeho doplnění

Ilustrace M

① Víčko a plnicí hrdlo oleje

② Olejoznak

Upozornění

Při provádění této práce nesmí být nádoba na zametené nečistoty zvednutá.

1. Zkontrolujte výšku hladiny hydraulického oleje v olejoznaku.
   a Hladina oleje se musí nacházet mezi ryskami „MIN“ a „MAX“.
   b Pokud je hladina oleje pod ryskou „MIN", hydraulický olej doplňte.
2. Sejměte víčko plnicího hrdla oleje.
3. Vyčistěte plnicí prostor.
4. Doplňte hydraulický olej. (Druh oleje viz Technické údaje)
5. Uzavřete plnicí hrdlo oleje víčkem.

Kontrola hydraulického systému

Upozornění

Pokud zjistíte netěsnosti v hydraulickém systému, kontaktujte zákaznický servis.

1. Zajistěte parkovací brzdu.
2. Nastartujte motor.
3. Zkontrolujte těsnost všech hydraulických hadic a přípojek.

Zkontrolujte hladinu motorového oleje a doplňte olej

Upozornění

Motorový olej se používá k provozu trakčního pohonu.

Ilustrace N

① Víčko a plnicí hrdlo oleje

1. Hladinu motorového oleje odečtěte na boku nádržky.
   a Hladina oleje se musí nacházet mezi ryskami „MIN“ a „MAX“.
   b Pokud je hladina oleje pod ryskou „MIN“, doplňte motorový olej po rysku „MAX“.
2. Sejměte víčko plnicího hrdla oleje.
3. Vyčistěte plnicí prostor.
4. Doplňte motorový olej. (Typ oleje viz Technické údaje)
5. Uzavřete plnicí hrdlo oleje víčkem.

Kontrola namotání pásků na zametací válec

1. Nastartujte motor.
2. Zvedněte nádobu na zametené nečistoty do koncové polohy.
3. Vypněte motor.
4. Zajistěte parkovací brzdu.

⚠ ***VAROVÁNÍ***

Nebezpečí přimáčknutí

Pád nádoby na zametené nečistoty může způsobit zranění rozdrcením a zlomeniny kostí.

Před zahájením jakékoli práce pod zvednutou nádobou na zametené nečistoty je nutné ji zajistit.

Umístěte pojistku pouze z prostoru mimo nebezpečnou zónu.

5. Zajistěte nádobu na zametené nečistoty zajišťovací tyčí.
6. Zkontrolujte zametací válec, zda na něm nejsou namotané pásky a šňůry, a odstraňte je.
7. Zaklopte zajišťovací tyč.
8. Nastartujte motor.
9. Spusťte nádobu na zametené nečistoty do koncové polohy.
10. Vypněte motor.

Kontrola opotřebení zametacího válce

1. Odemkněte dvířka do zametacího válce.
2. Vyklopte dvířka směrem ven.

Ilustrace Z

3. Odečtěte stupeň opotřebení zametacího válce na stupnici.
   - Pokud je stupeň opotřebení na konci červeného rozsahu, je nutné nainstalovat nový zametací válec.

Výměna zametacího válce

Ilustrace X

① Dvířka

② Úchytný šroub

③ Úchyt zametacího válce

④ Zametací válec

1. Odemkněte dvířka.
2. Vyklopte dvířka směrem ven.
3. Povolte úchytný šroub.
4. Vyklopte úchyt zametacího válce směrem ven.
5. Vytáhněte zametací válec.
6. Namontujte nový zametací válec.
   a Vložte zametací válec do správné montážní polohy do protilehlého úchytu zametacího válce.
   Ilustrace AD
   Montážní poloha zametacího válce ve směru jízdy (pohled shora)

Upozornění

Drážky na zametacím válci musí být umístěny na vačkách protilehlého úchytu zametacího válce.

   b Zaklopte zpět úchyt zametacího válce, který byl vyklopen směrem ven.
   c Utáhněte úchytný šroub.
7. Otočte dvířka dozadu.
8. Zamkněte dvířka.

Upozornění

Po instalaci nového zametacího válce je nutné znovu seřídit zametací zrcadlo.

Výměna postranního kartáče

Ilustrace Y

① Šroub

② Úchyt postranního kartáče

③ Matice a podložka

1. Úplně povolte šroubové spoje sestávající ze šroubů, podložek a matic.
2. Sejměte postranní kartáč.
3. Vyčistěte styčné plochy úchytu postranního kartáče.
4. Nasaďte nový postranní kartáč.
5. Postranní kartáč připevněte pomocí šroubů, podložek a matic.
6. Otočte dvířka dozadu.
7. Zamkněte dvířka.

Upozornění

Po instalaci nového postranního smetáku je nutné znovu seřídit zametací zrcadlo.

Kontrola a nastavení zametacího zrcadla zametacího válce

1. Vypněte ventilátor.
2. Najeďte zametacím strojem na rovnou a hladkou podlahu, která je viditelně pokrytá prachem nebo křídou.
3. Spusťte zametací válec a nechte ho běžet na místě cca 10 sekund.
4. Zavřete klapku nádoby.
5. Zvedněte zametací válec.
6. Jeďte se strojem směrem dozadu.
7. Zkontrolujte zametací zrcadlo.

Ilustrace AA

Zametací zrcadla by mělo mít tvar rovnoměrného obdélníku o šířce = 60 - 65 mm.

Ilustrace AB

① Ovládací páka pro zvedání / spouštění zametacího válce
② doraz

8. Nastavte doraz dozadu v závislosti na stupni opotřebení zametacího válce.
9. Opakujte kroky 2 až 8, dokud nebude zametací zrcadlo správně nastaveno.

Kontrola a nastavení zametacího zrcadla postranního kartáče

1. Zvedněte postranní kartáč.
2. Najeďte zametacím strojem na rovnou a hladkou podlahu, která je viditelně pokrytá prachem nebo křídou.
3. Spusťte zametací válec a postranní kartáč nechte ho běžet na místě cca 10 sekund.
4. Zvedněte zametací válec a postranní kartáč.
5. Jeďte se strojem směrem dozadu.
6. Zkontrolujte zametací zrcadlo.

Ilustrace AC

Zrcadlo by mělo mít šířku a = 40 - 50 mm a mezi 11. a 4. hodinou by měla být částečná kružnice ve tvaru měsíce.

Ilustrace AE

① Nastavení úhlu
② Nastavení délky

7. Upravte zametací zrcadlo pomocí nastavení úhlu a délky.
8. Zkontrolujte zametací zrcadlo.

Nastavení bočních těsnění

Ilustrace AF

① Dvířka
② Těsnění
③ Šroub (8x)
④ Přídržný plech

1. Odemkněte dvířka.
2. Vyklopte dvířka směrem ven.
3. Uvolněte přídržný plech odšroubováním osmi upevňovacích šroubů.
4. Těsnění znovu vyrovnejte tak, aby mezi ním a podlahou byla mezera 1 - 3 mm.
5. Utáhněte osm šroubů.
6. Otevřete dvířka na protější straně.

Ilustrace AG

① Přídržný plech
② Křídlová matice (4x)
③ Těsnění

7. Uvolněte přídržný plech povolením čtyř křídlových matic.
8. Těsnění znovu vyrovnejte tak, aby mezi ním a podlahou byla mezera 1 - 3 mm.
9. Utáhněte čtyři křídlové matice.

Ruční čištění prachového filtru

1. Stiskněte tlačítko „Vyčistit prachový filtr“.
   Prachový filtr se vyčistí.

Výměna prachového filtru (kapsového filtru)

Nádoba na zametené nečistoty je vyprázdněná. Viz *Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty*.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Zdravotní riziko z důvodu jemného prachu

Vdechování jemného prachu může vést k onemocněním dýchacích cest.

Při výměně prachového filtru používejte vhodnou ochranu úst a nosu.

Ilustrace AI

① Kryt filtru
② Montážní tyč
③ Kapesní filtr

1. Otevřete kryt stroje.
2. Otevřete kryt filtru.

Ilustrace AJ

① Šroub
② Pojistná matice
③ Montážní tyč

3. Odstraňte montážní tyče.
   a Zašroubujte pojistnou matici až k hlavě šroubu.
   b Zašroubujte šroub až na doraz do montážní tyče.
   c Otočením odstraňte montážní tyč.
4. Kapsový filtr zvedejte s pomocí druhé osoby.

POZOR

Poškození stroje

Pokud není kabel k natřásači odpojen, může se přetrhnout. Odpojte kabel od natřásače.

5. Odpojte kabel natřásače od napájecího kabelu.

Ilustrace AK

① Kabel k natřásači
② Napájecí kabel se zástrčkou

6. Zvedněte kapsový filtr ve dvou lidech a umístěte jej mimo filtrovou krabici.
7. Odmontujte natřásač ze starého kapesního filtru a připevněte je k novému kapesnímu filtru.
8. Odstraňte obě zvedací tyče ze starého kapesního filtru a připevněte je k novému kapesnímu filtru.
9. Zvedněte nový kapsový filtr ve dvou lidech a vložte jej do filtrové krabice.
10. Připojte kabel natřásače k napájecímu kabelu.
11. Namontujte montážní tyče.
    a Umístěte montážní tyče mezi kapsový filtr a horní okraj filtrační skříně kroutivým pohybem.
    b Odšroubujte šroub z montážní tyče, dokud nebude filtr upnutý.
    c Utáhněte pojistnou matici na montážní tyči.
12. Zavřete kryt filtru a zajistěte jej upevňovacími uzávěry.
13. Zavřete kryt stroje.

Výměna prachového filtru (plochý skládaný filtr)

Nádoba na zametené nečistoty je vyprázdněná. Viz *Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty*.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Zdravotní riziko z důvodu jemného prachu

Vdechování jemného prachu může vést k onemocněním dýchacích cest.

Při výměně prachového filtru používejte vhodnou ochranu úst a nosu.

Ilustrace AL

① Kryt stroje
② Kryt filtru
③ Čisticí zařízení

1. Otevřete kryt stroje.
2. Otevřete kryt filtru.

Ilustrace AM

① Čisticí zařízení
② Plochý skládaný filtr

3. Vyklopte čisticí zařízení.
4. Vyjměte oba ploché skládané filtry.
5. Vložte nový plochý skládaný filtr.
6. Sklopte čisticí zařízení.
7. Zavřete kryt filtru a zajistěte jej upevňovacími uzávěry.
8. Zavřete kryt stroje.

Výměna prachového filtru (kulatý filtr)

Nádoba na zametené nečistoty je vyprázdněná. Viz *Vyprázdnění nádoby na zametené nečistoty*.

⚠ ***UPOZORNĚNÍ***

Zdravotní riziko z důvodu jemného prachu

Vdechování jemného prachu může vést k onemocněním dýchacích cest.

Při výměně prachového filtru používejte vhodnou ochranu úst a nosu.

Ilustrace AN

① Kryt stroje
② Kryt filtru

1. Otevřete kryt stroje.
2. Otevřete kryt filtru.

Ilustrace AO

① Kulatý filtr
② Zámek

3. Uvolněte zámek.
   a Vytáhněte úplný zámek.
   b Otáčejte ve směru hodinových ručiček, dokud zámek nezacvakne.
4. Vyjměte filtr.

Upozornění

Při vkládání filtru se ujistěte, že otvory v přední části filtru jsou zarovnány s čepy úchytu filtru.

5. Vložte nový filtr a zavřete zámek.
6. Zavřete kryt filtru a zajistěte jej upevňovacími uzávěry.
7. Zavřete kryt stroje.

Výměna pojistek

Pojistky FU01 až FU12 se nacházejí na palubní desce.

Ilustrace R

① Kryt
② Šroub s rýhovanou hlavou

1. Vyšroubujte rýhovaný šroub.
2. Sejměte kryt držáku pojistek.
3. Zkontrolujte pojistky a vadné pojistky vyměňte.

Pojistky FU13 se nacházejí v elektrické skříni.

Ilustrace T

① FU13

4. Otevřete elektrickou skříň.
5. Zkontrolujte pojistku a v případě závady ji vyměňte.

Přehled pojistek

Ilustrace S

FU 01	Bezpečnostní relé	5 A
FU 02	Uvolnění spínaného DC/DC měniče	10 A
FU 03	Klakson a rotační maják	10 A
FU 04	Sací dmychadlo	20 A
FU 05	Systém natřásače	15 A
FU 06	Vstup Spínaný měnič DC/DC	20 A
FU 07	Multifunkční ukazatel	5 A
FU 08	Indikátor klapky nádoby na zametené nečistoty, výstražný signál zpětného chodu a kontaktní spínač sedadla	7,5 A
FU 09	Bezpečnostní relé Sací dmychadlo a systém natřásače	5 A
FU 10	Rozprašovací systém (volitelná možnost)	10 A
FU 11	Osvětlení a směrová světla Blue Spot (volitelná možnost)	10 A
FU 12	Systém natřásače Plochý skládaný filtr / Kulatý filtr	15 A
FU 13	Hlavní pojistka	150 A

Nápověda při poruchách

Méně závažné poruchy můžete odstranit sami pomocí následujícího přehledu.
V případě všech ostatních, neuvedených poruch se obraťte na zákaznický servis!

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí nehody a úrazu při nezamýšleném pohybu vozidla

Před zahájením jakékoli péče nebo údržby vozidlo vypněte a vyjměte klíček ze zapalování.

⚠ ***NEBEZPEČÍ***

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

Před prací na elektrických součástkách odpojte baterii.
Opravářské práce a práce na elektrických součástkách smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

Chyba	Odstranění
Vozidlo jede pomalu nebo nejede vůbec	● Nabijte baterii nebo ji vyměňte, pokud je vadná ● Zkontrolujte kola, zda na nich nejsou omotané pásky a šňůry ● Informujte zákaznický servis Kärcher ● Uvolněte parkovací brzdu
Pískání v hydraulickém systému	● Doplnění hydraulického oleje ● Informujte zákaznický servis Kärcher
Zametací válec / postranní kartáč se neotáčí	● Zkontrolujte zametací válec/postranní kartáč, nejsou-li na nich namotány pásky ● Informujte zákaznický servis Kärcher
Nízký nebo žádný sací výkon v oblasti kartáče	● Zkontrolujte, vyčistěte nebo vyměňte prachový filtr ● Informujte zákaznický servis Kärcher
Stroj je zaprášený	● Nastavte boční těsnění ● Zapněte ventilátor ● Zkontrolujte, vyčistěte nebo vyměňte prachový filtr ● Vyměňte těsnění filtru ● Otevřete klapku nádoby na zametené nečistoty. ● Informujte zákaznický servis Kärcher
Zametený materiál zůstává ležet	● Vyprázdněte nádobu na zametené nečistoty ● Zkontrolujte, vyčistěte nebo vyměňte prachový filtr ● Vyměňte zametací válec ● Nastavte zametací zrcadlo ● Vyměňte těsnicí pásky nádoby na zametené nečistoty ● Odstraňte blokaci zametacího válce ● Otevřete klapku nádoby na zametené nečistoty ● Informujte zákaznický servis Kärcher
Nádobu na zametené nečistoty nelze zvednout ani spustit	● Zkontrolujte pojistku a v případě závady ji vyměňte ● Informujte zákaznický servis Kärcher
Klapku nádoby na zametené nečistoty nelze otevřít	● Informujte zákaznický servis Kärcher
Provozní poruchy hydraulicky pohybovaných dílů	● Informujte zákaznický servis Kärcher

Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané naší příslušnou distribuční společností. Případné závady vašeho přístroje odstraníme bezplatně během záruční lhůty, pokud jsou zaviněny vadou materiálu nebo výrobní vadou. V případě uplatnění nároků ze záruky se prosím obraťte s dokladem o koupi na svého prodejce nebo na nejbližší autorizované pracoviště zákaznického servisu.
(Adresa viz zadní stranu)
Další informace o záruce (jsou-li k dispozici) naleznete v servisní sekci na webové stránce místního zastoupení firmy KÄRCHER v části „Dokumenty ke stažení“.

EU prohlášení o shodě

Tímto prohlašujeme, že níže uvedený výrobek odpovídá příslušným ustanovením uvedených směrnic a předpisů. V případě provedení námi neschválené změny výrobku ztrácí toto prohlášení svoji platnost. Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.
Výrobek: Zametací vysávací stroj, stroj s místem pro řidiče
Typ: 1.186-xxx

Směrnice a nařízení
2006/42/EG (+2009/127/ES) (do 19. ledna 2027) (EU) 2023/1230 (od 20 ledna 2027)
2000/14/ES
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Aplikované harmonizované normy
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Použitý postup k posouzení shody
2000/14/ES: Příloha V

Hladina akustického výkonu dB(A)
KM 170/600 R D
Naměřeno: 100
Zaručeno: 103
KM 100/65 R Bp
Naměřeno: 85
Zaručeno: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Naměřeno: 87
Zaručeno: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Naměřeno: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Zaručeno: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Naměřeno: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Zaručeno: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Naměřeno: D: 99 LPG: 96
Zaručeno: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Naměřeno: 94
Zaručeno: 96

Jméno a adresa
Zmocněnec pro dokumentaci:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Níže podepsaní jednají z pověření a se zplnomocněním představenstva společnosti.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Německo)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technické údaje

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Výkonnostní údaje přístroje		
Provozní doba s plně nabitou baterií	h	4
Jízdní rychlost, směr dopředu	km/h	6
Jízdní rychlost, směr dozadu	km/h	3
Stoupání (max.)	%	14
Pracovní šířka bez postranních kartáčů	mm	780
Pracovní šířka s 1 postranními kartáči	mm	1050
Pracovní šířka s 2 postranními kartáči	mm	1320
Poloměr otáčení	m	2,47
Krytí		IPX 3
Teoretický plošný výkon		
Plošný výkon bez postranních kartáčů	m^2/h	4680
Plošný výkon s 1 postranními kartáči	m^2/h	6300
Plošný výkon s 2 postranními kartáči	m^2/h	7920
Akumulátor		
Kapacita baterií	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Doba nabíjení	h	1,5
Napětí baterie	V	38,4
Hmotnost baterie	kg	165 ± 5
Okolní podmínky		
Max. provozní výška	m	< 2000
Teplota prostředí	°C	-5 ... +40
Vlhkost vzduchu, bez kondenzace	%	0 ... 90
Rozměry a hmotnosti		
Délka	mm	1847
Šířka	mm	1065
Výška	mm	1388
Vlastní hmotnost (přepravní hmotnost)	kg	725
Přípustná celková hmotnost	kg	1429
Přípustné maximální zatížení přední nápravy	kg	780
Přípustné maximální zatížení zadní nápravy	kg	649
Šířka zametacího válce	mm	780
Průměr zametacího válce	mm	280
Průměr postranního kartáče	mm	580
Nádoba na zametené nečistoty		
Objem nádoby na zametené nečistoty	l	180
Vykládací výška (max.)	mm	1340
Filtr a sací systém		
Filtrační systém		Kapesní filtr
Filtrační plocha prachového filtru	m^2	5,2
Kategorie použití		U
Prachová třída		M
Jmenovitý podtlak sacího systému	mbar	9
Jmenovitý objemový průtok sacího systému	l/s	600
Motor ventilátoru (elektrický)		
Otáčky motoru	1/min	2600
Provozní látky		
Typ motorového oleje		15W-40
Druh hydraulického oleje		HV 46
Pneumatiky		
Velikost předních pneumatik	mm	4.00-6
Velikost zadních pneumatik		300 x 145 - 6
Zjištěné hodnoty podle EN 60335-2-72		
Vibrace ruka-paže a_{hv}	m/s^2	0,9
Nejistota vibrací ruka-paže K	m/s^2	0,2
Hodnota vibrací sedadla	m/s^2	0,5
Hodnota vibrace sedadla, nejistota K	m/s^2	0,1
Opakované rázové vibrace p_F	m/s^2	20
Nejistota Opakované rázové vibrace K	m/s^2	6
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	70
Nejistota hladiny akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + nejistota L_{WA}	dB(A)	93

Technické změny vyhrazeny.

Obsah

Všeobecné pokyny 252
Bezpečnostné pokyny 252
Používanie v súlade s účelom 253
Bezpečnostné zariadenia 254
Ochrana životného prostredia 254
Príslušenstvo a náhradné diely 254
Rozsah dodávky 254
Popis prístroja 254
Funkcia 255
Pred uvedením do prevádzky 255
Batérie/nabíjačky 256
Prevádzka 257
Preprava 259
Skladovanie 259
Starostlivosť a údržba 259
Pomoc pri poruchách 263
Záruka 263
EÚ vyhlásenie o zhode 264
Technické údaje 264

Všeobecné pokyny

Pred prvým použitím stroja si prečítajte tento návod na obsluhu a návody na obsluhu batérie a nabíjačky a riaďte sa pokynmi, ktoré sú v nich uvedené. Návody na obsluhu si uschovajte pre neskoršie použitie alebo pre nasledujúceho majiteľa.

Tento pôvodný návod na obsluhu obsahuje: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Bezpečnostné pokyny

Stupne nebezpečenstva

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

- *Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré vedie k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

⚠ ***VÝSTRAHA***

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ťažkým fyzickým poraneniam alebo k smrti.*

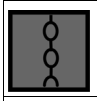
⚠ ***UPOZORNENIE***

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k ľahkým fyzickým poraneniam.*

POZOR

- *Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k vecným škodám.*

Symboly na stroji

	***POZOR*** **Nebezpečenstvo vzniku popálenín** *Pre začatím prác na horúcich častiach vozidla nechajte dané časti vychladnúť.*
	⚠ ***NEBEZPEČENSTVO*** **Nebezpečenstvo požiaru** *Nezametajte horiace alebo žeravé predmety, ako napr. cigarety, zápalky alebo podobné.*
	⚠ ***VÝSTRAHA*** **Nebezpečenstvo vzniku poranení** *Nebezpečenstvo pomliaždenia a odrezania vyplývajúce z pohyblivých častí vozidla.*
	⚠ ***VÝSTRAHA*** **Nebezpečenstvo vzniku poranení** *Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených elektrickým napätím*
	⚠ ***VÝSTRAHA*** **Nebezpečenstvo vzniku poranení** *Rezné poranenia a pomliaždeniny spôsobené pohybujúcimi sa časťami vozidla vo vnútornom priestore. Nesiahajte do otvorov zariadenia.*
	Práce na vozidle vždy vykonávajte s vhodnými rukavicami.
	Dávajte pozor na rotujúce kefy.
	Jazda po stúpaniach a sklonoch je povolená iba pri ich hodnote do 14 % v smere jazdy.
	Maximálny sklon podkladu pri jazdách so zdvihnutou nádobou na nečistoty.
	Miesto pre umiestnenie zdviháka
	Upevňovací bod
	Zatiahnutá parkovacia brzda
	Parkovacia brzda uvoľnená
	Dbajte na upozornenia
	Riaďte pomaly!
	Prečítajte si návod na použitie a riaďte sa ním

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa obsluhy

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO*** *● Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, pokiaľ nie je zabezpečené proti neúmyselnému pohybu. Pred opustením zariadenia vždy zatiahnite parkovaciu brzdu.*

⚠ ***VÝSTRAHA*** *● Prístroj používajte len v súlade s účelom. Zohľadnite miestne danosti a pri práci s prístrojom dávajte pozor na tretie osoby, obzvlášť na deti. ● Výlučne vo Fínsku platí: Aby sa zabránilo poškodeniu izolácie káblov a následnému nebezpečenstvu, prístroj sa nesmie používať v exteriéri pri teplotách pod 5 °C. ● Prístroj s pracovnými zariadeniami skontrolujte z hľadiska správneho stavu a prevádzkovej bezpečnosti. Ak prístroj nie je v dokonalom stave, nesmiete ho používať. ● V nebezpečných oblastiach (napr. na čerpacích staniciach pohonných hmôt) dodržiavajte príslušné bezpečnostné predpisy. Prístroj neprevádzkujte v priestoroch ohrozených explóziou. ● Prístroj nepoužívajte na povrchoch, ktoré majú stúpanie vyššie ako maximálne stúpanie uvedené na prístroji. ● Tento prístroj nesmú používať deti a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí. ● Prístroj smú používať len osoby, ktoré boli poučené o manipulácii s prístrojom alebo preukázali schopnosti na obsluhu a boli výslovne poverené touto činnosťou. ● Dbajte na to, aby obsluhujúca osoba nosila priliehajúci odev a pevnú obuv. Nenoste voľnú odev. ● Dozerajte na deti, aby sa nemohli hrať s prístrojom. ● Toto zariadenie nesmú používať deti a mladistvé osoby. ● Prístroj je určený výlučne na zametanie suchých smetí. ● Uistite sa, že rotačný maják svieti, keď sa bočné kefy pohybujú. ● V prípade zariadení vybavených osvetlením Blue-Spot sa nepozerajte priamo do zdroja svetla.*

⚠ ***UPOZORNENIE*** *● Prístroj nepoužívajte bez ochrannej strieškyv oblastiach s rizikom zásahu padajúcimi predmetmi.*
POZOR *● Obsluhujúca osoba pre začatím prác musí skontrolovať, či sú bezpečnostné zariadenia správne namontované a funkčné. ● Osoba obsluhujúca prístroj je zodpovedná za nehody s inými osobami alebo ich vlastníctvom. ● Skontrolujte oblasť v blízkosti predtým, ako do nej vojdete s prístrojom (napr. deti). Dbajte na dostatočný rozhľad! ● Vytiahnite kľúč zapaľovania alebo KIK (Kärcher Intelligent Key), aby ste zabránili nepovolanému použitiu prístroja.*

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa jazdnej prevádzky

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO*** *● Nebezpečenstvo prevrhnutia na príliš veľkých stúpaniach alebo spádoch! Pri prechádzaní stúpaní a spádoch dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje. ● Nebezpečenstvo prevrhnutia pri príliš veľkom bočnom sklone! Pri jazde priečne na smer jazdy dbajte na maximálne povolené hodnoty uvedené v kapitole Technické údaje. ● Nebezpečenstvo prevrhnutia pri nestabilnom podklade! Prístroj používajte výhradne na upevnenom podklade.*
⚠ ***VÝSTRAHA*** *● Nebezpečenstvo úrazu následkom neprispôsobenej rýchlosti. V zákrutách jazdite pomaly.*
Upozornenie *● Zoznam situácií, pri ktorých hrozí prevrhnutie, nie je úplný.*

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa prepravy

⚠ ***UPOZORNENIE*** *● Pre predídenie nehodám počas prepravy dbajte na prepravnú hmotnosť vozidla. ● Pred prepravou stroja odpojte batériu a stroj bezpečne upevnite.*

Bezpečnostné pokyny pre skladovanie

⚠ ***UPOZORNENIE*** *● Stroj sa smie umiestniť výlučne do interiéru.*

Bezpečnostné pokyny pre lítiovo-iónovú trakčnú batériu

- Vizuálna kontrola: pred každým použitím skontrolujte kryt batérie a viditeľné káble, či nie sú zvonka poškodené (napr. odreniny na kábloch, preliačiny v kovovom kryte). Nepoužívajte stroj, ak je batériový systém poškodený.
- Žiadny vysokotlakový čistič: priestor pre batériu a kryt batérie nikdy nečistite prúdom vody ani vysokotlakovým čističom. Neponárajte stroj/batériu do vody.
- Uchovávajte v suchu: nenabíjajte ani neodstavujte zariadenie vo vlhkom prostredí. Ak sa priestor pre batériu namočí, nechajte ho pred začatím nabíjania vysušiť.
- Postup nabíjania: batériu nabíjajte výlučne cez určenú nabíjaciu prípojku a pomocou schválenej nabíjačky.
- Monitorovanie počas nabíjania: ak je to možné, nenechávajte batériu nabíjať úplne bez dozoru. Pravidelne kontrolujte indikátor stavu stroja/nabíjačky.
- Riešenie problémov: ak počas prevádzky alebo nabíjania spozorujete nezvyčajné pachy, nadmerné teplo z kovového krytu, dym alebo chybové hlásenia na displeji, okamžite odpojte nabíjačku od elektrickej siete (ak je to bezpečné) a vypnite stroj. Okamžite kontaktujte servis Kärcher.
- Prostredie: neprevádzkujte, nenabíjajte ani neskladujte stroj (a tým ani batériu) v potenciálne výbušnom prostredí alebo v blízkosti vysoko horľavých predmetov.
- Teplo a oheň: chráňte batériu pred extrémnym teplom a otvoreným ohňom.
- Chráňte káble a prípojky: zabráňte mechanickému namáhaniu káblových zväzkov vedúcich z batérie. Nikdy neťahajte za káble.
- Nikdy neotvárajte: otváranie zoskrutkovaného kovového krytu batérie je prísne zakázané (nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a požiaru!). Údržbu a opravy nechajte vykonávať výlučne certifikovaným odborným personálom.
- Unikajúce kvapaliny: v prípade vážneho poškodenia krytu sa vyhnite kontaktu s unikajúcimi kvapalinami alebo plynmi. Miesta kontaktu s pokožkou ihneď opláchnite veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Skladovanie: batériu skladujte na úrovni nabitia od 40 do 60 % v suchom prostredí. V prípade potreby nabíjajte batériu na 60 % každé 3 mesiace.
- Likvidácia: demontáž a správnu likvidáciu na konci životnosti vykonáva autorizovaný servis.

Bezpečnostné pokyny pri zametacích strojoch s výškovým vyprázdňovaním

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO*** *● Nebezpečenstvo zranenia pri strojoch s výškovým vyprázdňovaním! Pred akoukoľvek prácou zaistite zdvihnutú nádobu na nečistoty. Poistku pripevňujte len z vonku nebezpečnej oblasti.*

Bezpečnostné pokyny platné pri zametacích strojoch s ochrannou strieškou

⚠ ***UPOZORNENIE***
Každý deň kontrolujte, či ochranná strieška nie je poškodená, aby bola zaručená jej ochranná funkcia.
V prípade poškodenia ochrannej striešky (aj jej jednotlivých prvkov) je nutné vymeniť kompletnú ochrannú striešku.
Akékoľvek upravovanie ochrannej strieškya upevňovanie prvkov, konštrukčných dielov a konštrukčných skupín neschválených spoločnosťou Kärcher je zakázané a za určitých okolností môže obmedziť funkčnosť ochrannej striešky.

Bezpečnostné pokyny pre ošetrovanie a údržbu

⚠ ***VÝSTRAHA*** *● Pred prácami na elektrickom zariadení odpojte batériu. ● Pred čistením, údržbou, výmenou dielov a prestavením na inú funkciu musíte vypnúť prístroj a vytiahnuť kľúč zapaľovania. ● Počas vykonávania údržbových prác nenabíjajte batériu. ● Pred vykonávaním prác pod zdvihnutou nádobou na nečistoty musí byť nádoba na nečistoty zaistená proti pádu.*
⚠ ***UPOZORNENIE*** *● Údržbové a čistiace práce smie vykonávať výlučne vyškolený kvalifikovaný personál. ● Opravy smú vykonávať iba autorizované servisné strediská alebo odborníci v príslušnom odbore, ktorí sú oboznámení so všetkými relevantnými bezpečnostnými predpismi.*
POZOR *● Dodržiavajte bezpečnostnú kontrolu pre mobilné, komerčne používané prístroje v súlade s miestnymi platnými predpismi (napr. v Nemecku: VDE 0701). ● Práce na prístroji vždy vykonávajte s vhodnými rukavicami. ● Skraty alebo iné poškodenia. Na čistenie prístroja nepoužívajte prúd vody z hadice alebo vysokotlakový prúd vody. ● Použitý olej a kvapaliny unikajúce počas údržbových prác (napr. nafta a motorový olej) sú záťažou pre životné prostredie. Likvidáciou použitého oleja poverte výlučne špecializovanú firmu a unikajúce kvapaliny likvidujte ekologickým spôsobom.*

Používanie v súlade s účelom

Zametací stroj je určený na čistenie podlahových plôch na komerčné používanie a napríklad pre nasledujúce oblasti použitia:
- Parkoviská
- Výrobné zariadenia
- Logistické oblasti
- Hotely
- Maloobchodné predajne
- Skladovacie priestory
- Chodníky

Tento zametací stroj je určený na zametanie znečistených povrchov v interiéroch a exteriéroch.
Pred použitím zariadenia je nutné skontrolovať, či sa zariadenie spolu s pracovnými zariadeniami nachádza v správnom stave a či je zabezpečená jeho prevádzková bezpečnosť. V prípade, že stav nie je bezchybný, sa zariadenie nesmie použiť.
Tento zametací stroj používajte výlučne v súlade s údajmi uvedenými v tomto návode na použitie.
Na zariadení sa nesmú vykonávať žiadne zmeny.
Zariadenie je vhodné len pre povrchové krytiny uvedené v návode na použitie.

Jazdiť sa smie len po plochách, ktoré schválil podnik alebo ním poverená osoba zodpovedná za používanie stroja.
Vo všeobecnosti platí: Ľahko zápalné látky uchovávajte mimo zariadenia (nebezpečenstvo výbuchu/požiaru).

Predvídateľné nesprávne používanie

- Stroj je koncipovaný len na prevádzku. nasucho. Používanie čistiacich alebo iných chemických prostriedkov nie je povolené a môže mať za následok zánik záruky.
- Nikdy nezametajte ani nevysávajte výbušné kvapaliny, horľavé plyny ani nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá! Medzi tieto látky patria benzín, riedidlo na farby alebo vykurovací olej, ktoré môžu pri rozvírení v nasávanom vzduchu vytvárať výbušné výpary alebo zmesi. Rovnako tak acetón, nezriedené kyseliny a rozpúšťadlá, ktoré môžu napádať materiály použité v zariadení.
- Nikdy nezametajte ani nevysávajte reaktívny kovový prach (napr. hliník, horčík, zinok), ktorý v spojení so silne alkalickými alebo kyslými čistiacimi prostriedkami vytvára výbušné plyny.
- Nezametajte ani nevysávajte horiace alebo tlejúce predmety.
- Stroj nie je vhodný na zametanie zdraviu škodlivých látok.
- Zdržiavanie sa v nebezpečnej oblasti je zakázané. Prevádzka v priestoroch ohrozených výbuchom je zakázaná.
- Pribratie sprievodných osôb na stroj je zakázané.
- Posúvanie/ťahanie alebo preprava predmetov pomocou tohto stroja nie sú povolené.

Vhodné povrchy na zametanie

- asfalt
- podlahy v priemyselných budovách
- stierka
- betón
- dlaždice

Bezpečnostné zariadenia

Bezpečnostné zariadenia slúžia na ochranu používateľa a nesmú sa vyradiť z prevádzky alebo obísť.

Kontaktný spínač sedadla

Kontaktný spínač sedadla spôsobuje, že funkcie jazdy a čistenia sú aktívne len vtedy, keď na sedadle vodiča sedí osoba.

Ochrana životného prostredia

Obalové materiály sú recyklovateľné. Obaly zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Elektrické a elektronické prístroje obsahujú cenné recyklovateľné materiály a často aj komponenty, akými sú napr. batérie, akumulátory alebo olej, ktoré môžu pri nesprávnej manipulácii alebo likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto komponenty sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja.
Prístroje označené týmto symbolom nesmú byť likvidované spolu s domovým odpadom.

Informácie o obsiahnutých látkach (REACH)
Aktuálne informácie o obsiahnutých látkach sú uvedené na: *www.kaercher.de/REACH*

Príslušenstvo a náhradné diely

Používajte len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely, pretože takéto komponenty zaručujú bezpečnú a bezporuchovú prevádzku zariadenia.
Informácie o príslušenstve a náhradných dieloch sa nachádzajú na stránke *www.kaercher.com*.

Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zariadenia je znázornený na obale. Pri rozbaľovaní skontrolujte, či je obsah kompletný. V prípade chýbajúceho príslušenstva alebo pri výskyte poškodení spôsobených prepravou informujte Vášho predajcu.

Popis prístroja

Obrázok zariadenia

Obrázok B

Zametací stroj

Položka 1

① Sedadlo (s kontaktným spínačom sedadla)
② Volant
③ Rukoväť so zaistením
④ Kryt prístroja (vpredu)
⑤ Bočná metla (vpravo)
⑥ Predné koleso
⑦ Prístup k zametaciemu valcu
⑧ Viazací bod
⑨ Typový štítok
⑩ Maják
⑪ Kryt prístroja (vzadu)
⑫ Zadné koleso

Ovládací panel

Položka 2

① Monitor batérie
② Ovládacie prvky a displej
③ Tlačidlo spustenia monitora batérie
④ Ovládacia páka na zdvihnutie/spustenie zametacieho valca nadol
⑤ Parkovacia brzda
⑥ Ovládacia páka na otvorenie/zatvorenie klapky nádoby
⑦ Ovládacia páka zametacieho valca a bočnej metly
⑧ Ovládacia páka na zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol
⑨ Kľúčový spínač (skrinka zapaľovania)
⑩ Spínač ventilátora (odsávanie filtra)/čistenie filtra
⑪ Spínač húkačky

Pedále

Položka 3

① Brzdový pedál
② Plynový pedál

Ovládacie prvky a displej

Položka 4

① Bez funkcie
② Bez funkcie
③ Varovná kontrolka nabíjania batérie
④ Kontrolka pracovného osvetlenia
⑤ Kontrolka smerovky (funkcia len v prípade prestavby v súlade s StVZO)
⑥ Kontrolka otvorenej klapky nádoby na nečistoty
⑦ Kontrolka zatvorenej klapky nádoby na nečistoty
⑧ Bez funkcie
⑨ Bez funkcie
⑩ Kontrolka aktívneho odsávania filtra
⑪ Bez funkcie
⑫ Bez funkcie
⑬ Displej

Voliteľná výbava

Súprava štandardného osvetlenia	2.852-801.0
Súprava osvetlenia pre cestnú premávku	2.852-809.0
Druhá bočná kefa (vľavo)	2.852-808.0
Ochranná strieška	2.852-807.0
Spätné zrkadlo	2.852-810.0
Systém rozprašovania vody pre bočné kefy	2.852-811.0
Kryt bočnej kefy	2.852-812.0
Ochrana pred nárazmi	2.852-620.0
Nadstavbová súprava mokrý/suchý vysávač	2.852-814.0
Nadstavbová súprava mokrý/suchý vysávač (kabína)	2.853-161.0
Pneumatiky odolné proti prepichnutiu (neznačkujúce)	4.515-117.0
Modré bodové svetlo	2.852-802.0
Nádoba na nečistoty z nehrdzavejúcej ocele	2.853-028.0

Ovládacia páka

Obrázok V

① Ovládacia páka nádoby na nečistoty
② Ovládacia páka zametacieho valca a bočnej metly
③ Ovládacia páka klapky nádoby
④ Ovládacia páka prítlaku zametacieho valca

Upozornenie

Páky držte v požadovanej polohe až do kompletného vykonania príslušného mechanického pohybu.

Ovládacia páka na zdvihnutie/spustenie nádoby na nečistoty nadol

Smerom dozadu	Zdvihnutie nádoby na nečistoty
Smerom dopredu	Spustenie nádoby na nečistoty nadol

Ovládacia páka zametacieho valca a bočnej metly

Smerom dozadu	Zapnutie zametacieho valca
Smerom dopredu	Zapnutie zametacieho valca a bočnej metly

Ovládacia páka na otvorenie/zatvorenie klapky nádoby

Smerom dozadu	Zatvorenie klapky nádoby
Smerom dopredu	Otvorenie klapky nádoby

Ovládacia páka na zdvihnutie/spustenie zametacieho valca nadol

Smerom dozadu	Spustenie zametacieho valca a prispôsobenie prítlaku
Smerom dopredu	Nadvihnutie zametacieho valca

Pedále

Obrázok Q

① Brzdový pedál
② Plynový pedál

Brzdový pedál

Stlačenie	Zametací stroj znižuje rýchlosť, až kým sa úplne nezastaví.

Plynový pedál

Smerom dopredu	Zametací stroj sa pohybuje vpred
Smerom dozadu	Zametací stroj jazdí sa pohybuje vzad

Displej

Obrázok D

① Prevádzkové hodiny stroja
② Indikátor stavu vibračného systému

Displej

Obrázok E

① Displej
② Tlačidlo spustenia monitora batérie

Displej monitora batérie

Obrázok F

① Aktuálne napätie batérie vo V
② Aktuálny prúdiaci prúd v ampéroch
③ Teplota batérie v °C
④ Stav nabitia batérie v %
⑤ Čas
⑥ Indikácia pripravenosti batérie

Funkcia

Zametací stroj pracuje na princípe zametacej lopatky.

1. Rotujúca bočná metla čistí rohy a hrany zametanej plochy a presúva nečistoty na dráhu zametacieho valca.
2. Rotujúci zametací valec presúva nečistoty priamo do nádoby na nečistoty.
3. Zvírený prach v nádobe na nečistoty sa odseparuje pomocou prachového filtra a nasávací ventilátor odsaje prefiltrovaný vzduch.
4. Čistenie prachového filtra sa počas prevádzky vykonáva automaticky a možno ho spustiť aj pomocou spínača „Čistenie filtra“.

Pred uvedením do prevádzky

Pokyny týkajúce sa vykladania

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo nehody pri vykladaní stroja

Pri vykladaní stroja používajte vhodnú rampu.

Na vykladanie/prekladanie stroja nepoužívajte vysokozdvižný vozík.

Pri vykladaní/prekladaní stroja dbajte na jeho hmotnosť.

1. Pomocou priložených dosiek vytvorte rampu tak, ako je to znázornené na obrázku.
2. Rozstrihnite plastové pásky a odstráňte obalovú fóliu.
3. Z upevňovacích bodov odstráňte upevnenie pomocou upínacích pásov.
4. Z palety odskrutkujte označené podlahové dosky a hranol.
5. Dosky umiestnite na hranu palety a nastavte ich tak, aby sa nachádzali pred kolesami stroja. Dosky pevne priskrutkujte.
6. Hranol podložte pod dosky ako podperu.
7. Odstráňte drevené bloky použité na zaaretovanie kolies.
8. Uvoľnite parkovaciu brzdu.
9. Po vytvorenej rampe opatrne zíďte strojom z palety.

Zaaretovanie/uvoľnenie parkovacej brzdy

Zaaretovanie

1. Brzdový pedál podržte stlačený a potiahnite brzdovú páku.

Uvoľnenie

2. Brzdový pedál podržte stlačený a uvoľnite brzdovú páku.

Presúvanie zametacieho stroja bez vlastného pohonu

Obrázok C

① Kľúč voľnobehu
② Skrutka voľnobehu

1. Demontujte údržbový kryt.
2. Pre presunutie zariadenia uvoľnite skrutku voľnobehu.
   a Otvorte kryt motora.
   b Pomocou kľúča voľnobehu uvoľnite skrutku voľnobehu.
3. Uvoľnite parkovaciu brzdu.
4. Presuňte stroj.

Upozornenie

Zametací stroj bez vlastného pohonu nepremiestňujte na dlhé vzdialenosti, resp. rýchlosťou vyššou ako 10 km/h.

Upozornenie

Po presunutí znovu utiahnite skrutku voľnobehu.

Presúvanie zametacieho stroja s vlastným pohonom (zariadenie je pripravené na jazdu)

1 Po presunutí zariadenia utiahnite skrutku voľnobehu.
  a Aktivujte parkovaciu brzdu.
  b Pomocou kľúča voľnobehu utiahnite skrutku voľnobehu.
  c Nainštalujte servisnú klapku.

Batérie/nabíjačky

POZOR

Používajte len batérie a nabíjačky odporúčané výrobcom

Batérie vymieňajte za rovnaký typ batérie.

Pred likvidáciou vozidla vyberte batériu, batériu zlikvidujte pri dodržaní predpisov špecifických pre príslušnú krajinu resp. miestnych predpisov.

Bezpečnostné označenia pre manipuláciu s batériami

Pri manipulácii s batériami dodržiavajte nasledujúce upozornenia:

	Dodržiavajte návod na používanie: Pred uvedením do prevádzky, údržbou alebo nabíjaním si bezpodmienečne prečítajte návod na obsluhu stroja, batérie a nabíjačky, aby ste predišli nebezpečným chybám pri manipulácii.
	Noste ochranu očí: chráni oči počas údržby alebo v prípade poškodenia pred unikajúcimi chemikáliami (kyselina alebo elektrolyt) a pred iskrami na póloch batérie.
	Udržujte deti mimo dosahu: batérie majú vysoký potenciál elektrického a chemického nebezpečenstva. Udržujte deti v dostatočnej vzdialenosti od batérie.
	Nebezpečenstvo výbuchu: v závislosti od typu batérie sa počas nabíjania môžu vytvárať výbušné plyny (olovené batérie) alebo môže dôjsť k explózii v prípade skratu, vážneho poškodenia alebo prehriatia (lítiové batérie).
	Zákaz ohňa, iskier, otvoreného ohňa a fajčenia: striktne sa vyhýbajte akýmkoľvek zdrojom zapálenia, aby sa zabránilo zapáleniu unikajúcich plynov alebo požiaru batérie.
	Nebezpečenstvo popálenín/otravy: batérie obsahujú korozívne alebo škodlivé chemikálie (kyselinu sírovú alebo lítiové elektrolyty). Neotvárajte kryt. V prípade úniku sa za každých okolností vyhýbajte kontaktu s pokožkou, očami a odevom.
	Prvá pomoc: označuje núdzové opatrenia. V prípade náhodného kontaktu s chemikáliami z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesta veľkým množstvom čistej vody a bezodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
	Upozornenie/všeobecné nebezpečenstvo: označuje ďalšie riziká pri manipulácii s batériou (napr. vysoká hmotnosť, riziko skratu).
	Recyklácia: batéria sa skladá z cenných, opakovane použiteľných surovín (napr. olovo, lítium, kovy, plasty) a je určená na vrátenie do recyklačného cyklu.
	Likvidácia: na konci životnosti sa musí batéria odborne zlikvidovať. Nesmie sa likvidovať s komunálnym ani priemyselným odpadom.

Bezpečnostné pokyny

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo požiaru a explózie

Na batériu neodkladajte žiadne nástroje alebo iné predmety.

Bezpodmienečne zabráňte fajčeniu a otvorenému ohňu.

Pri nabíjaní batérie zabezpečte dostatočné vetranie miestnosti.

Používajte výlučne batérie a nabíjačky schválené spoločnosťou Kärcher (originálne náhradné diely).

⚠ ***VÝSTRAHA***

Ohrozenie životného prostredia neodbornou likvidáciou batérie

Zabezpečte bezpečnú likvidáciu poškodených alebo nepoužiteľných batérií (v prípade potreby sa skontaktujte s podnikom zabezpečujúcim likvidáciu alebo so servisom spoločnosti Kärcher).

Odporúčané batérie, nabíjačky

	Obj. č.
Lítiovo-iónová batéria 38,4 V/ 300 Ah*	6.654-597.0
Súprava na prestavbu Li-iónová batéria 38,4 V/300 Ah vrátane displeja*	2.654-008.0
Rýchlonabíjačka 38,4 V/200 A	4.654-083.0

* Zametací stroj potrebuje 1 batériu

Montáž/demontáž batérie

Montáž, ako aj demontáž batérie môže vykonávať iba zákaznícky servis spoločnosti Kärcher alebo personál poverený spoločnosťou Kärcher.

Montáž/pripojenie/demontáž batérie

1. Vypnite stroj, pozrite si *Vypnutie stroja*.
2. Odpojte napájanie napätím, pozrite si *Odpojenie/pripojenie napájania napätím*

Demontáž a montáž:

3. Odpojte kladný a záporný kábel zo zástrčky batérie na strane batérie.
   Obrázok G

① Kladný kábel
② Záporný kábel
③ Zástrčka batérie na strane batérie

4. Odpojené káble pretiahnite späť cez otvory v prístrojovej doske.
5. Odstráňte komunikačný kábel z komunikačného rozhrania.
   Obrázok H

① Komunikačné rozhranie

6. Vyskrutkujte skrutky so šesťhrannou hlavou zo 4 miest upevnenia.
   Obrázok I

① Miesto upevnenia/skrutka so šesťhrannou hlavou

7. Naskrutkujte skrutky s okom na 4 miesta upevnenia.
   Obrázok J
8. Na 4 skrutky s okom pripevnite vhodné zdvíhacie zariadenie. Hmotnosť batérie je uvedená v časti *Technické údaje*.
9. Batériu vyzdvihnite zo stroja a bezpečne ju odložte.
10. Vyskrutkujte skrutky so šesťhrannou hlavou z miest upevnenia novej batérie.
11. Naskrutkujte skrutky s okom na 4 miesta upevnenia novej batérie.
12. K novej batérii upevnite zdvíhacie zariadenie.
13. Novú batériu opatrne umiestnite do držiaka batérie stroja.

Upozornenie

Káble batérie sa musia nachádzať na ľavej strane stroja.

14. Odstráňte zdvíhacie zariadenie zo 4 skrutiek s okom.
15. Vyskrutkujte skrutky s okom zo 4 miest upevnenia.
16. Zaskrutkujte skrutky so šesťhrannou hlavou do 4 miest upevnenia.
17. Nainštalujte zástrčku batérie na strane batérie.
  a Prevlečte záporný kábel cez ľavý otvor v prístrojovej doske.
  b Prevlečte kladný kábel cez pravý otvor v prístrojovej doske.
  c Pripojte záporný kábel k zástrčke batérie. Pri tom dbajte na symbol mínus na konektore batérie.
  d Pripojte kladný kábel k zástrčke batérie. Pri tom dbajte na symbol plus na konektore batérie.

Obrázok G

① Upevňovacia skrutka
② Hadicová spona

Pripojenie:

18. Pripojte komunikačný kábel ku komunikačnému rozhraniu.

Obrázok H

① Komunikačné rozhranie

19. Pripojte napájanie napätím, pozrite si časť *Odpojenie/pripojenie napájania napätím*.
20. Stlačte tlačidlo štart na monitore batérie.
21. Prečítajte stav nabitia batérie na monitore batérie a v prípade potreby nabite batériu, pozrite si *Nabíjanie batérie*.

Odpojenie/pripojenie napájania napätím

Obrázok K

① Batériový konektor na strane batérie
② Batériový konektor na strane stroja

1. Vypnite stroj. Pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.

Odpojenie:

2. Batériový konektor na strane batérie odpojte od batériového konektora na strane stroja.
   Stroj je odpojený od zdroja napätia.

Pripojenie:

3. Batériový konektor na strane batérie nasuňte na batériový konektor na strane stroja tak, aby obe puzdrá konektorov k sebe navzájom priliehali.
   Napájanie stroja napätím je pripojené.

Nabíjanie batérie

1. Jazdou presuňte stroj do suchého a dobre vetraného interiéru.
2. Kľúčový spínač otočte do polohy “0” a vytiahnite kľúč.
   Monitor batérie musí zostať zapnutý.

Pripojenie nabíjačky:

Obrázok L

① Batériový konektor na strane batérie
② Nabíjacia zástrčka
③ Hlavný spínač
④ Tlačidlo Štart a Stop
⑤ Displej
⑥ Tlačidlo núdzového vypnutia
⑦ Nabíjačka
⑧ Sieťový kábel
⑨ Trojfázová zástrčka
⑩ Nabíjací kábel

3. Nabíjaciu zástrčku nasuňte na batériový konektor na strane batérie tak, aby obe puzdrá konektorov k sebe navzájom priliehali.
4. Zapojte trojfázovú zástrčku do trojfázovej zásuvky.
5. Zapnite nabíjačku hlavným vypínačom.
6. Stlačte tlačidlo Štart.
   Proces nabíjania sa začína a končí automaticky.
   Na displeji sa zobrazuje aktuálny stav nabitia a intenzita prúdu v ampéroch.
   Doba nabíjania je uvedená v kapitole *Technické údaje*.

Po úspešnom nabití odstráňte nabíjačku:

7. Vypnite prístroj hlavným vypínačom.
8. Vytiahnite nabíjaciu zástrčku z konektora na strane batérie.

Zrušenie nabíjania:

9. Stlačte tlačidlo Stop.
   Nabíjanie sa ukončí.

POZOR

Poškodenie batérie

Ak počas vyťahovania nabíjacej zástrčky ešte preteká prúd, môže sa batéria poškodiť.

Pred vytiahnutím nabíjacej zástrčky sa uistite, že sa na displeji zobrazuje 0 A.

10. Vytiahnite nabíjaciu zástrčku z konektora na strane batérie.

Prevádzka

Práce pred začiatkom prevádzky

1. Skontrolujte stav nabitia batérie. V prípade potreby nabite batériu. Pozrite si časť *Nabíjanie batérie*.
2. Zametací valec a bočnú metlu skontrolujte z hľadiska navinutých pások.
3. Kolesové nápravy skontrolujte z hľadiska navinutých pások.
4. Otestujte funkčnosť všetkých ovládacích prvkov.
5. Skontrolujte, či stroj nie je poškodený.
6. Vyčistite prachový filter.

Nastavenie sedadla vodiča

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo úrazu

Nastavenie sedadla vodiča vykonajte len pri zastavenom prístroji.

Obrázok P

① Páčka na prestavenie polohy sedadla

1. Pomocou prestavovacej páčky uvoľnite zaisťovací mechanizmus a polohu sedadla prispôsobte veľkosti tela.

Spustenie stroja

Upozornenie

Na spustenie stroja musia byť zatvorené kryty zariadenia a vodič musí sedieť na sedadle vodiča.

Upozornenie

3 sekundy po opustení sedadla dôjde k vypnutiu zametacieho stroja.

1. Sadnite si na sedadlo vodiča.
   Aktivujte sa kontaktný spínač sedadla.
2. Stlačte tlačidlo štart na monitore batérie.
   Monitor zobrazuje prevádzkový stav batérie.
3. Kľúč zapaľovania zasuňte do skrinky zapaľovania.
4. Spustite hydraulický agregát.
   a Brzdový pedál držte stlačený.
   b Kľúč zapaľovania otočte do polohy „I“, v ktorej zotrvajte 3 sekundy.
   Rotačný maják bliká.
   Displej stroja sa zapne.
   Vibračný systém na prachovom filtri sa nakrátko spustí.
   c Kľúč zapaľovania otočte do polohy „II“.
   Dôjde k spusteniu hydraulického agregátu.
   Stroj je pripravený na jazdu.

Jazda so strojom

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo vzniku zranení v dôsledku náhleho zastavenia!

Stroj sa náhle zastaví v momente, keď sedadlo vodiča nebude obsadené.

Počas jazdy nevstávajte zo sedadla vodiča.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo nehody pri cúvaní!

Pri cúvaní hrozí zvýšené riziko nehody.

Pred cúvaním sa uistite, že nikoho neohrozujete. Dávajte pozor najmä na deti. V prípade potreby sa nechajte navádzať druhou osobou.

Pri cúvaní sledujte celé okolie.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo nehody pri jazde so zdvihnutou nádobou na nečistoty!

Pri jazde so zdvihnutou nádobou na nečistoty hrozí zvýšené nebezpečenstvo nehody v dôsledku zmeny ťažiska stroja.

Nejazdite so zdvihnutou nádobou na nečistoty.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia pohonu!

Trhavé stláčanie plynového pedála môže poškodiť pohon.

Plynový pedál vždy stláčajte pomaly a opatrne.

Pred zmenou z jazdy dopredu na cúvanie alebo naopak zastavte stroj.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia

Prejazd cez prekážky môže viesť k poškodeniam stroja.
Pevné prekážky s výškou do 70 mm by sa mali prekonávať pomaly a opatrne. Prejazd cez prekážky s výškou viac ako 70 mm sa smie vykonávať len pomocou vhodnej rampy.

1. Nohu presuňte preč z brzdového pedála.
2. Opatrne stlačte plynový pedál dopredu alebo dozadu a plynulo regulujte rýchlosť jazdy.
   Plynový pedál nestláčajte trhavým spôsobom.
3. Smer jazdy ovládajte volantom.
4. Pre zníženie rýchlosti uvoľnite plynový pedál.
   Na zvýšenie brzdného účinku je možné stlačiť brzdový pedál.

Zametacia prevádzka

Zametanie pomocou zametacieho valca a bočnej metly

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Nebezpečenstvo vzniku zranení v dôsledku náhleho zastavenia!

Stroj sa náhle zastaví v momente, keď sedadlo vodiča nebude obsadené.
Počas jazdy nevstávajte zo sedadla vodiča.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poškodení pri zametaní pások a šnúr!

Pri zametaní dlhých a flexibilných predmetov, akými sú napríklad pásky alebo šnúry, môže dôjsť k poškodeniam zametacej mechaniky.
Neveďte stroj ani bočnú metlu ponad dlhé a flexibilné predmety, akými sú pásky alebo šnúry, a takéto predmety ani nezametajte.

Upozornenie

Pre dosiahnutie optimálneho výsledku čistenia je nutné rýchlosť jazdy prispôsobiť daným podmienkam.

Upozornenie

Prachový filter sa počas zametania automaticky čistí každých 10 minút. Medzitým je možné manuálne spustiť čistenie.

Upozornenie

Pri zametaní suchých podláh zapnite ventilátor.
Pri zametaní mokrých a vlhkých podláh vypnite ventilátor, aby ste zabránili navlhčeniu prachového filtra.

1. Pre zametanie otvorte klapku nádoby na nečistoty.
2. Zametací valec spustite nadol.
   - pre zametanie bočných okrajov navyše spustite bočnú metlu nadol.

Vyprázdnenie nádoby na nečistoty

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených prevrátením stroja

Pri vyprázdňovaní na svahoch alebo poddajnom podklade môže vplyvom presunutia ťažiska dôjsť k prevráteniu stroja a poraneniu osôb.
Nádobu na nečistoty vyprázdňujte výlučne len vtedy, keď sa stroj nachádza na rovnom a pevnom podklade.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených nárazom a pomliaždením

Pri zdvíhaní alebo spúšťaní nádoby na nečistoty nadol môže dôjsť k zraneniam osôb v dôsledku nárazu alebo pomliaždenia medzi nádobou na nečistoty a kontajnerom
Zabezpečte, aby sa v oblasti otáčania nádoby na nečistoty počas procesu jej vyprázdňovania nenachádzali žiadne osoby.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených pohybujúcimi sa časťami stroja

Mechanika nádoby na nečistoty môže spôsobiť pomliaždenie alebo odrezanie častí tela, najmä prstov.
Počas procesu vyprázdňovania sa nedotýkajte pohybujúcich sa častí.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo vzniku poranení pri poklese nádoby na nečistoty!

Zdvihnutá nádoba na nečistoty môže náhle klesnúť a spôsobiť ťažké poranenia v dôsledku pomliaždenia a zovretia.
Nevstupujte pod nezabezpečenú nádobu na nečistoty.
Pred vstupom pod zdvihnutú nádobu na nečistoty ju najprv odborne zaistite pomocou príslušnej poistnej podpery.

POZOR

Nebezpečenstvo vzniku poranení spôsobených odletujúcimi nečistotami

Zametací valec bežiaci počas procesu vyprázdňovania môže od seba vymrštiť nečistoty, pričom môže dôjsť k poraneniam.
Uistite sa, že pred vozidlom sa pri zdvihnutej nádobe na nečistoty nenachádzajú žiadne osoby.

Upozornenie

Pomocou výškového vyprázdňovania stroja možno nádobu na nečistoty vyprázdniť napríklad do odpadového kontajnera (informácie o maximálnej vykladacej výške sú uvedené v kapitole Technické údaje).

1. Stroj umiestnite pred miesto vykládky.

POZOR

Dbajte na dostatočný voľný priestor za nádobou na nečistoty a nad ňou.

Zdvíhanie:

2. Ovládaciu páku „Zametací valec a bočná metla“ posuňte do strednej polohy a ovládaciu páku „Prítlak zametacieho valca“ dopredu.
   Zametací valec a bočné metly sa zdvihnú.
3. Posuňte ovládaciu páku „Klapka nádoby“ dozadu.
   Klapka nádoby sa zatvorí.
   Kontrolka zatvorenej nádoby na nečistoty svieti.

Vyprázdňovanie:

4. Posuňte ovládaciu páku „Nádoba na nečistoty“ dozadu a držte ju potiahnutú, kým sa nedosiahne požadovaná výška.
5. Pomaly sa presuňte k nádobe.
6. Zaaretujte parkovaciu brzdu.
7. Posuňte ovládaciu páku „Klapka nádoby“ dopredu.
   Kontrolka „Otvorená nádoba na nečistoty“ svieti.
   Dôjde k vyprázdneniu nádoby na nečistoty.
8. Posuňte ovládaciu páku „Klapka nádoby“ dozadu.
   Dôjde k zatvoreniu klapky nádoby.
   Kontrolka zatvorenej nádoby na nečistoty svieti.
9. Uvoľnite parkovaciu brzdu.

Spúšťanie nadol:

10. Stroj presuňte do vzdialenosti cca 2 m od miesta vykládky.

POZOR

Dbajte na dostatočný voľný priestor za nádobou na nečistoty a pod ňou.

11. Ovládaciu páku „Nádoba na nečistoty nadol“ posuňte dopredu a podržte ju v polohe, až kým nádoba na nečistoty nedosiahne koncovú polohu.

Vypnutie stroja

1. Stroj umiestnite do vodorovnej polohy.
2. Nadvihnite zametací valec a bočnú metlu.
3. Zatvorte klapku nádoby.
4. Brzdový pedál podržte stlačený a zaaretujte parkovaciu brzdu.
5. Kľúčový spínač otočte do polohy “0” a vytiahnite kľúč.
6. Podržte tlačidlo Štart na monitore batérie stlačené 5 sekúnd a potom ho uvoľnite.
   Monitor batérie sa po uvoľnení vypne.

Správanie v prípade porúch stroja

1. Ihneď vypnite stroj, pozrite si *Vypnutie stroja*.
2. Zatiahnite parkovaciu brzdu a zabezpečte stroj proti pohybu
3. V prípade poškodenia elektronických komponentov odpojte batériu, aby ste zabránili skratu.
4. Poruchu ihneď nahláste nadriadenému.

Správanie v prípade porúch stroja

1. Ihneď vypnite stroj, pozrite si *Vypnutie stroja*.
2. Požiar uhaste schváleným hasiacim prístrojom pre elektrické zariadenia (napr. CO2 alebo práškový hasiaci prístroj).
3. Ak je to možné, ihneď odpojte batériu.

Preprava

POZOR

Poškodenia spôsobené prepravou

Pri preprave na prívesoch alebo vozidlách dbajte na vlastnú hmotnosť (prepravnú hmotnosť) stroja.

Pri preprave vo vozidlách zaistite stroj podľa príslušných platných smerníc týkajúcich sa zaistenia pri preprave.

Pri preprave stroja dbajte na nasledovné:

- Kľúč zapaľovania otočte do polohy "0" a vytiahnite ho.
- Zaaretujte parkovaciu brzdu.
- Stroj na viazacích bodoch (4x) zaistite upínacími popruhmi, lanami alebo reťazami.
- Kolesá stroja zaistite klinmi.

Skladovanie

Pri skladovaní stroja dodržiavajte nasledovné:

- Nosnosť podkladu a hmotnosť stroja, pozrite si *Technické údaje*.
- Zametací stroj odstavte na rovnej ploche v suchom prostredí chránenom pred mrazom. Stroj pomocou krycej plachty chráňte pred prachom.
- Nadvihnite zametací valec a bočnú metlu, aby nedošlo k poškodeniu štetín.
- Zatvorte klapku nádoby.
- Kľúč zapaľovania otočte do polohy "0" a vytiahnite ho.
- Zaaretujte parkovaciu brzdu.
- Zametací stroj zaistite proti samovoľnému pohybu.

Ak sa zametací stroj dlhšiu dobu nebude používať, tak navyše dbajte aj na nasledujúce body:

- Vyčistite vnútorné a vonkajšie časti zametacieho stroja.
- Odpojte batériu
- Nabite batériu a v intervale približne každé 2 mesiace ju dobíjajte.

Starostlivosť a údržba

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo ohrozenia života, poranenia a poškodenia!

Pri starostlivosti a údržbe stroja hrozí v prípade nedodržiavania bezpečnostných pokynov nebezpečenstvo smrti, poranenia a vzniku poškodení!

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny týkajúce sa starostlivosti a údržby, ktoré sú uvedené v kapitole "Bezpečnostné pokyny" na začiatku tohto návodu na použitie.

Čistenie prístroja

POZOR

Skraty alebo iné poškodenia. Na čistenie prístroja nepoužívajte prúd vody z hadice alebo vysokotlakový prúd vody.

POZOR

Neodborné čistenie

Nebezpečenstvo poškodenia.

Nepoužívajte abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***

Ohrozenie zdravia prachom

Na čistenie vnútornej časti stlačeným vzduchom.

Používajte protiprachovú masku a ochranné okuliare.

Čistenie vnútorných častí stroja

1. Vypnite stroj. Pozrite si časť *Vypnutie stroja*
2. Vyčistite stroj pomocou handry
3. Stroj prefúknite stlačeným vzduchom.

Čistenie vonkajších častí stroja

1. Vypnite stroj, pozrite si kapitolu *Vypnutie stroja*.
2. Vonkajšie časti stroja vyčistite pomocou handry navlhčenej miernym umývacím lúhom.

Intervaly údržby

Údržbové práce sa rozlišujú medzi údržbovými prácami zákazníka a údržbovými prácami zákazníckeho servisu.

- Intervaly servisných a údržbových prác vykonávané zákazníkom/operátorom sú uvedené v kapitole *Údržba vykonávaná zákazníkom*. Práce musí vykonať kvalifikovaný odborník. V prípade potreby sa obráťte na predajcu, resp. zákaznícky servis spoločnosti Kärcher.
- Ďalšie údržbové práce musí vykonať autorizovaný servis v súlade s inšpekčným kontrolným zoznamom. Kontaktujte včas zákaznícky servis.

Údržba vykonávaná zákazníkom

Upozornenie

Nasledujúce údržbové práce musí vykonávať kvalifikovaný odborník. V prípade potreby sa obráťte na predajcu alebo servis spoločnosti Kärcher.

Práce na hydraulickom systéme smie vykonávať iba autorizovaný servis.

Raz za deň:

1. Kolesové nápravy skontrolujte z hľadiska navinutých pások.
2. Skontrolujte, či zametací valec a bočná metla nie sú opotrebované a či sa na nich nenachádzajú navinuté pásky.
3. Skontrolujte funkčnosť všetkých ovládacích prvkov.
4. Skontrolujte, či stroj nie je poškodený.

Raz za týždeň:

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo vzniku poranení pri poklese nádoby na nečistoty!

Zdvihnutá nádoba na nečistoty môže náhle klesnúť a spôsobiť ťažké poranenia v dôsledku pomliaždenia a zovretia.

Nevstupujte pod nezabezpečenú nádobu na nečistoty.

Pred vstupom pod zdvihnutú nádobu na nečistoty ju najprv odborne zaistite pomocou príslušnej poistnej podpery.

5. Skontrolujte ľahkosť chodu všetkých pohyblivých dielov. V prípade potreby ich namažte alebo nechajte opraviť.

Upozornenie

Pred akýmikoľvek údržbovými prácami a opravami vykonávanými pri zdvihnutej nádobe na nečistoty namontuje poistnú podperu.

6. Skontrolujte, či sú tesniace lišty na skrinke zametacieho valca správne nastavené a či nie sú opotrebované. V prípade potreby skorigujte ich nastavenie a vymeňte opotrebované tesniace lišty.
7. Skontrolujte, či tesniace lišty na klapke nádoby na nečistoty nie sú poškodené, a v prípade potreby ich vymeňte.
8. Skontrolujte, či zametací valec nie je opotrebovaný a poškodený, a v prípade potreby ho vymeňte.
9. Skontrolujte, či bočná metla, resp. bočné metly nie sú opotrebované a poškodené, a v prípade potreby ich vymeňte.
10. Skontrolujte, či prachový filter nie je znečistený a poškodený, a v prípade potreby ho vymeňte a vyčistite schránku prachového filtra.
11. Skontrolujte, či je hydraulický systém tesný. V prípade potreby ho nechajte opraviť.
12. Vyčistite chladič hydraulického oleja.
13. Skontrolujte hladinu hydraulického oleja a v prípade potreby ho doplňte.
14. Skontrolujte hladinu motorového oleja a v prípade potreby ho doplňte.

15.Skontrolujte mechanizmus klapky nádoby a v prípade potreby ho premažte.

Podľa opotrebenia:

16.Skontrolujte a nastavte plochu zametania bočnej metly.
17.Skontrolujte a nastavte plochu zametania zametacieho valca.
18.Vymeňte opotrebované tesniace lišty.
19.Vymeňte opotrebovaný zametací valec.
20.Vymeňte opotrebované bočné metly.

Údržba vykonávaná zákazníckym servisom

Upozornenie

Pre zachovanie nárokov vyplývajúcich zo záruky musí všetky servisné a údržbové práce počas záručnej doby v súlade s kontrolným zoznamom pre inšpekcie vykonávať autorizovaný zákaznícky servis spoločnosti Kärcher.

- Prvá inšpekcia po 50 prevádzkových hodinách
- Údržba podľa príručky údržby každých 250 prevádzkových hodín.
- V prípade potreby, minimálne však raz za rok, poverte odborného elektrikára vykonaním kontroly izolačného odporu stroja a batérie v súlade s návodom na použitie od výrobcu batérie.

Údržbové práce

Príprava

1. Zametací stroj odstavte na rovnú plochu.
2. Kľúč zapaľovania otočte do polohy "0" a vytiahnite ho.
3. Zaaretujte parkovaciu brzdu.

Bezpečnostné pokyny platné pre údržbu

Upozornenie

Pred vykonávaním prác pod zdvihnutou nádobou na nečistoty musí byť nádoba na nečistoty zaistená proti pádu. Pozrite si časť Zaistenie nádoby na nečistoty

Zaistenie nádoby na nečistoty

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo pomliaždenia

Padajúca nádoba na nečistoty môže spôsobiť pomliaždeniny a zlomeniny kostí.

Pred vykonávaním prác pod zdvihnutou nádobou na nečistoty musí byť nádoba na nečistoty zaistená proti pádu.

Zaistenie vykonávajte iba z miesta nachádzajúceho sa mimo nebezpečnej oblasti.

Obrázok U

① Uchytenie
② Poistná tyč

1. Poistnú tyč vyklopte nahor a zasuňte do jej uchytenia.

Kontrola výšky hladiny hydraulického oleja a doplnenie hydraulického oleja

Obrázok M

① Uzatváracie veko a hrdlo na napĺňanie olejom
② Priezor na kontrolu výšky hladiny oleja

Upozornenie

Pri vykonávaní tejto práce nesmie byť nádoba na nečistoty zdvihnutá.

1. Cez priezor na kontrolu výšky hladiny oleja skontrolujte výšku hladiny hydraulického oleja.
   a Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkami „MIN“ a „MAX“.
   b Ak sa hladina oleja nachádza pod značkou „MIN", tak doplňte hydraulický olej.
2. Odoberte uzatváracie veko hrdla na napĺňanie olejom.
3. Vyčistite oblasť plnenia.
4. Doplňte hydraulický olej. (informácie o druhu oleja sú uvedené v časti "Technické údaje")
5. Hrdlo na napĺňanie olejom uzatvorte pomocou uzatváracieho veka.

Kontrola hydraulického systému

Upozornenie

Ak sa zistia netesné miesta v hydraulickom systéme, tak sa obráťte na zákaznícky servis.

1. Zaaretujte parkovaciu brzdu.
2. Naštartujte motor.
3. Skontrolujte tesnosť všetkých hydraulických hadíc a prípojok.

Kontrola výšky hladiny motorového oleja a doplnenie motorového oleja

Upozornenie

Motorový olej sa používa na prevádzku pohonného systému.

Obrázok N

① Uzatváracie veko a hrdlo na napĺňanie olejom

1. Odčítajte výšku hladiny motorového oleja na boku nádrže.
   a Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkami „MIN“ a „MAX“.
   b Ak je hladina oleja pod značkou „MIN“, doplňte motorový olej po značku „MAX“.
2. Odoberte uzatváracie veko hrdla na napĺňanie olejom.
3. Vyčistite oblasť plnenia.
4. Doplňte motorový olej. (Typ oleja nájdete v Technických údajoch.)
5. Hrdlo na napĺňanie olejom uzatvorte pomocou uzatváracieho veka.

Kontrola zametacieho valca z hľadiska navinutých pások

1. Naštartujte motor.
2. Nádobu na nečistoty nadvihnite až do koncovej polohy.
3. Vypnite motor.
4. Zaaretujte parkovaciu brzdu.

⚠ ***VÝSTRAHA***

Nebezpečenstvo pomliaždenia

Padajúca nádoba na nečistoty môže spôsobiť pomliaždeniny a zlomeniny kostí.

Pred vykonávaním prác pod zdvihnutou nádobou na nečistoty musí byť nádoba na nečistoty zaistená proti pádu.

Zaistenie vykonávajte iba z miesta nachádzajúceho sa mimo nebezpečnej oblasti.

5. Nádobu na nečistoty zaistite poistnou tyčou.
6. Skontrolujte, či zametací valec neobsahuje zrolované pásky a šnúry a v prípade potreby ich odstráňte.
7. Sklopte poistnú tyč.
8. Naštartujte motor.
9. Nádobu na nečistoty spustite nadol až do koncovej polohy.
10. Vypnite motor.

Kontrola opotrebenia zametacieho valca

1. Odistite dvierka k zametaciemu valcu.
2. Otočte dvierka smerom von.

Obrázok Z

3. Na stupnici si pozrite stupeň opotrebenia zametacieho valca.
   - Ak je stupeň opotrebenia na konci červenej oblasti, tak je nutné namontovať nový zametací valec.

Výmena zametacieho valca

Obrázok X

① Dvierka
② Skrutka s rukoväťou
③ Upevnenie zametacieho valca
④ Zametací valec

1. Odistite dvierka.
2. Otočte dvierka smerom von.
3. Uvoľnite skrutku s rukoväťou.
4. Upevnenie zametacieho valca otočte smerom von.
5. Vytiahnite zametací valec.
6. Namontujte nový zametací valec.
   a Zametací valec v správnej montážnej polohe zaveďte do protiľahlého upevnenia zametacieho valca.
   Obrázok AD

Montážna poloha zametacieho valca v smere jazdy (pohľad zhora)

Upozornenie

Drážky na zametacom valci musia byť nasunuté na vačkách protiľahlého upevnenia zametacieho valca.

b Upevnenie zametacieho valca otočené smerom von otočte späť smerom dovnútra.

c Utiahnite skrutku s rukoväťou.

7. Otočte dvierka smerom dovnútra.
8. Zaistite dvierka.

Upozornenie

Po namontovaní nového zametacieho valca je nutné nanovo nastaviť plochu zametania.

Výmena bočnej metly

Obrázok Y

① Skrutka
② Držiak bočnej metly
③ Matica a podložka

1. Úplne uvoľnite skrutkové spoje pozostávajúce zo skrutiek, podložiek a matíc.
2. Odoberte bočnú metlu.
3. Vyčistite kontaktnú plochu držiaka bočnej metly.
4. Nasuňte novú bočnú metlu.
5. Bočnú metlu upevnite skrutkami, podložkami a maticami.
6. Otočte dvierka smerom dovnútra.
7. Zaistite dvierka.

Upozornenie

Po namontovaní novej bočnej metly je nutné nanovo nastaviť plochu zametania.

Kontrola a nastavenie plochy zametania zametacieho valca

1. Vypnite ventilátor.
2. So zametacím strojom jazdite po rovnej a hladkej podlahovej ploche, ktorá je viditeľne pokrytá prachom alebo kriedou.
3. Zametací valec spustite nadol a nechajte ho cca 10 sekúnd bežať na danom mieste.
4. Zatvorte klapku nádoby.
5. Nadvihnite zametací valec.
6. Stroj smerom dozadu presuňte preč.
7. Skontrolujte plochu zametania.

Obrázok AA

Plocha zametania by mala predstavovať rovnomerný pravouholník so šírkou a = 60 - 65 mm.

Obrázok AB

① Ovládacia páka na zdvihnutie/spustenie zametacieho valca nadol
② Doraz

8. Nastavte doraz dozadu v závislosti od stupňa opotrebovania zametacieho valca.
9. Opakujte kroky 2 až 8, kým nebude zametací priestor správne nastavený.

Kontrola a nastavenie plochy zametania bočnej metly

1. Nadvihnite bočnú metlu.
2. So zametacím strojom jazdite po rovnej a hladkej podlahovej ploche, ktorá je viditeľne pokrytá prachom alebo kriedou.
3. Zametací valec a bočnú metlu spustite nadol a nechajte ich cca 10 sekúnd bežať na danom mieste.
4. Nadvihnite zametací valec a bočnú metlu.
5. Stroj smerom dozadu presuňte preč.
6. Skontrolujte plochu zametania.

Obrázok AC

Plocha zametania by mala mať šírku a = 40 - 50 mm a vytvárať kruhový výsek v tvare mesiaca (medzi 11. a 4. hodinou na ciferníku hodín).

Obrázok AE

① Prestavenie uhla
② Prestavenie dĺžky

7. Prestavením uhla a dĺžky skorigujte plochu zametania.
8. Skontrolujte plochu zametania.

Nastavenie bočných tesnení

Obrázok AF

① Dvierka
② Tesnenie
③ Skrutka (8x)
④ Pridržiavací plech

1. Odistite dvierka.
2. Otočte dvierka smerom von.
3. Uvoľnením ôsmich upevňovacích skrutiek uvoľnite pridržiavací plech.
4. Polohu tesnenia nastavte tak, aby bola dosiahnutá vzdialenosť 1 - 3 mm od podlahy.
5. Utiahnite osem skrutiek.
6. Otvorte dvierka na protiľahlej strane.

Obrázok AG

① Pridržiavací plech
② Krídlová matica (4x)
③ Tesnenie

7. Uvoľnením štyroch krídlových matíc uvoľnite pridržiavací plech.
8. Polohu tesnenia nastavte tak, aby bola dosiahnutá vzdialenosť 1 - 3 mm od podlahy.
9. Utiahnite štyri krídlové matice.

Manuálne čistenie prachového filtra

1. Stlačte tlačidlo „Vyčistenie prachového filtra“.
   Prachový filter sa vyčistí.

Výmena prachového filtra (vreckový filter)

Nádoba na nečistoty je vyprázdnená. Pozrite si *Vyprázdnenie nádoby na nečistoty*.

⚠ ***UPOZORNENIE***

Ohrozenie zdravia jemným prachom

Vdýchnutie jemného prachu môže viesť k respiračným ochoreniam.

Pri výmene prachového filtra používajte vhodnú ochranu úst a nosa.

Obrázok AI

① Kryt filtra
② Upevňovacia tyč
③ Vreckový filter

1. Otvorte kapotu zariadenia.
2. Otvorte kryt filtra.

Obrázok AJ

① Skrutka
② Poistná matica
③ Upevňovacia tyč

3. Odstráňte upevňovacie tyče.
   a Vyskrutkujte poistnú maticu hore až po hlavu skrutky.
   b Zaskrutkujte skrutku až na doraz do upevňovacej tyče.
   c Otočením odstráňte upevňovaciu tyč.
4. Vreckový filter musia zdvíhať dve osoby.

POZOR

Poškodenie stroja

Ak sa neodpojí kábel smerujúci k vibračnému zariadeniu, môže sa odtrhnúť.

Odpojte kábel smerujúci k vibračnému zariadeniu.

5. Odpojte kábel vibračného zariadenia od napájacieho kábla.

Obrázok AK

① Kábel smerujúci k vibračnému zariadeniu
② Napájací kábel so zástrčkou

6. Zdvihnite vreckový filter (na to sú potrebné dve osoby) a zložte ho mimo skrinky filtra.
7. Vibračné zariadenie odmontujte zo starého vreckového filtra a upevnite na nový vreckový filter.

8. Obe zdvíhacie tyče odmontujte zo starého vreckového filtra a upevnite ich k novému vreckovému filtru.
9. Zdvihnite nový vreckový filter (na to sú potrebné dve osoby) a vložte ho do skrinky filtra.
10. Pripojte kábel vibračného zariadenia k napájaciemu káblu.
11. Namontujte upevňovacie tyče.
    a Umiestnite upevňovacie tyče medzi vreckový filter a horný okraj filtračnej skrinky krúživým pohybom.
    b Odskrutkujte skrutku z upevňovacej tyče, kým nebude filter upnutý.
    c Utiahnite poistnú maticu na upevňovacej tyči.
12. Priklopte kryt filtra a uzatvorte ho pomocou upínacích uzáverov.
13. Zatvorte kapotu zariadenia.

Výmena prachového filtra (plochý skladaný filter)

Nádoba na nečistoty je vyprázdnená. Pozrite si časť *Vyprázdnenie nádoby na nečistoty*.

⚠ ***UPOZORNENIE***

Ohrozenie zdravia jemným prachom

Vdýchnutie jemného prachu môže viesť k respiračným ochoreniam.

Pri výmene prachového filtra používajte vhodnú ochranu úst a nosa.

Obrázok AL

① Kapota zariadenia
② Kryt filtra
③ Čistiaci prípravok

1. Otvorte kapotu zariadenia.
2. Otvorte kryt filtra.

Obrázok AM

① Čistiaci prípravok
② Plochý skladaný filter

3. Vyklopte čistiaci prípravok.
4. Vyberte oba ploché skladané filtre.
5. Nasaďte nové ploché skladané filtre.
6. Sklopte čistiaci prípravok.
7. Priklopte kryt filtra a uzatvorte ho pomocou upínacích uzáverov.
8. Zatvorte kapotu zariadenia.

Výmena prachového filtra (okrúhly filter)

Nádoba na nečistoty je vyprázdnená. Pozrite si časť *Vyprázdnenie nádoby na nečistoty*.

⚠ ***UPOZORNENIE***

Ohrozenie zdravia jemným prachom

Vdýchnutie jemného prachu môže viesť k respiračným ochoreniam.

Pri výmene prachového filtra používajte vhodnú ochranu úst a nosa.

Obrázok AN

① Kapota zariadenia
② Kryt filtra

1. Otvorte kapotu zariadenia.
2. Otvorte kryt filtra.

Obrázok AO

① Okrúhly filter
② Zaistenie

3. Uvoľnite zaistenie.
    a Kompletne vytiahnite zaistenie.
    b Otáčajte v smere chodu hodinových ručičiek až do zacvaknutia zaistenia.
4. Vyberte filter.

Upozornenie

Pri vkladaní filtra dbajte na to, aby otvory na čelnej strane filtra dosadali na čap držiaka filtra.

5. Vložte nový filter a zatvorte zaistenie.
6. Priklopte kryt filtra a uzatvorte ho pomocou upínacích uzáverov.
7. Zatvorte kapotu zariadenia.

Výmena poistiek

Poistky FU01 až FU12 sa nachádzajú na prístrojovej doske.

Obrázok R

① Kryt
② Skrutka s ryhovanou hlavou

1. Vyskrutkujte ryhovanú skrutku.
2. Odstráňte kryt držiaka poistky.
3. Skontrolujte poistky a vymeňte chybné poistky.

Poistky FU13 sa nachádzajú v elektrickej skrinke.

Obrázok T

① FU13

4. Otvorte elektrickú skrinku.
5. Skontrolujte poistku a vymeňte ju, ak je chybná.

Prehľad poistiek

Obrázok S

FU 01	Bezpečnostné relé	5 A
FU 02	Uvoľnenie prepínacieho meniča DC/DC	10 A
FU 03	Húkačka a maják	10 A
FU 04	Nasávací ventilátor	20 A
FU 05	Vibračný systém	15 A
FU 06	Vstup prepínacieho meniča DC/DC	20 A
FU 07	Multifunkčný displej	5 A
FU 08	Indikátor klapky nádoby na nečistoty, varovný signál cúvania a kontaktný spínač sedadla	7,5 A
FU 09	Bezpečnostné relé, nasávací ventilátor a vibračný systém	5 A
FU 10	Rozprašovací systém (voliteľné)	10 A
FU 11	Osvetlenie a indikátor Blue Spot (voliteľné)	10 A
FU 12	Vibračný systém plochého skladaného filtra/okrúhleho filtra	15 A
FU 13	Hlavná poistka	150 A

Pomoc pri poruchách

Menšie poruchy dokážete odstrániť sami pomocou nasledujúceho prehľadu.
V prípade porúch, ktoré tu nie sú uvedené, sa skontaktujte so zákazníckym servisom (servis)!

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo úrazu a poranenia neúmyselným pohybom vozidla
Pred všetkými ošetrovacími a údržbovými prácami vypnite vozidlo a vytiahnite kľúč zapaľovania.

⚠ ***NEBEZPEČENSTVO***
Nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom
Pred prácami na elektrických konštrukčných dieloch odpojte batériu.
Opravy a práce na elektrických konštrukčných dieloch nechajte vykonávať autorizovaným zákazníckym servisom.

Chyba	Odstránenie
Vozidlo jazdí len pomaly, resp. nejazdí vôbec	● Nabitie batérie alebo v prípade poruchy výmena ● Kontrola kolies z hľadiska navinutých pások a šnúr ● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher ● Uvoľnenie parkovacej brzdy
Pískajúci zvuk v hydraulickom systéme	● Doplnenie hydraulického oleja ● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher
Zametací valec/bočná metla sa neotáčajú	● Kontrola zametacieho valca/bočnej metly z hľadiska navinutých pások a šnúr ● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher
Nízka alebo žiadna sacia sila v oblasti kefy	● Kontrola, vyčistenie alebo výmena prachového filtra ● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher
Stroj práši	● Nastavenie bočných tesnení ● Zapnutie ventilátora ● Kontrola, vyčistenie alebo výmena prachového filtra ● Výmena tesnení filtra ● Otvorte klapku nádoby na nečistoty. ● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher
Nedochádza k odstraňovaniu nečistôt	● Vyprázdňovanie nádoby na nečistoty ● Kontrola, vyčistenie alebo výmena prachového filtra ● Výmena zametacieho valca ● Nastavenie plochy zametania ● Výmena tesniacej lišty nádoby na nečistoty ● Odstránenie zablokovania zametacieho valca ● Otvorenie klapky nádoby na nečistoty ● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher
Nádobu na nečistoty nie je možné zdvihnúť/spustiť nadol	● Kontrola poistky a v prípade poruchy jej výmena ● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher
Klapku nádoby na nečistoty nie je možné otvoriť	● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher
Prevádzkové poruchy hydraulicky pohyblivých dielov	● Upovedomenie zákazníckeho servisu Kärcher

Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky vydané našou príslušnou distribučnou spoločnosťou. Prípadné poruchy vášho prístroja odstránime v rámci záručnej doby zadarmo, pokiaľ ich príčinou boli materiálové alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe obráťte na svojho predajcu alebo na najbližšie autorizované servisné stredisko.
(adresa je uvedená na zadnej strane)
Ďalšie informácie o záruke (ak sú k dispozícii) nájdete v sekcii Servis na vašej miestnej webovej stránke KÄRCHER v časti „Na stiahnutie“.

EÚ vyhlásenie o zhode

Týmto vyhlasujeme, že nižšie uvedený produkt je v súlade s príslušnými ustanoveniami uvedených smerníc a nariadení. V prípade zmeny produktu, ktorú neschválime, stráca toto vyhlásenie platnosť. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.
Výrobok: Zametací stroj s vysávaním so sediacou obsluhou
Typ: 1.186-xxx

Smernice a nariadenia
2006/42/EG (+2009/127/ES) (do 19.01.2027) (EÚ) 2023/1230 (od 20.01.2027)
2000/14/ES
2011/65/EÚ
2014/30/EÚ
2014/53/EÚ (MCM NG)

Aplikované harmonizované normy
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Uplatňované postupy posudzovania zhody
2000/14/ES: Príloha V

Hladina akustického výkonu dB (A)
KM 170/600 R D
Namerané: 100
Zaručené: 103
KM 100/65 R Bp
Namerané: 85
Zaručené: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Namerané: 87
Zaručené: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Namerané: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Zaručené: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Namerané: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Zaručené: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Namerané: D: 99 LPG: 96
Zaručené: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Namerané: 94
Zaručené: 96

Meno a adresa
Osoba zodpovedná za dokumentáciu:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Podpísané osoby konajú z poverenia a s plnou mocou vedenia spoločnosti.
Winnenden, 01.08.2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Technické údaje

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Výkonové údaje prístroja		
Doba prevádzky s plne nabitou batériou	h	4
Rýchlosť jazdy, dopredu	km/h	6
Rýchlosť jazdy, dozadu	km/h	3
Rýchlosť stúpania (max.)	%	14
Pracovná šírka bez bočnej metly	mm	780
Pracovná šírka s 1 bočnou metlou	mm	1050
Pracovná šírka s 2 bočnými metlami	mm	1320
Polomer otáčania	m	2,47
Stupeň ochrany		IPX 3
Teoretický plošný výkon		
Plošný výkon bez bočnej metly	m^2/h	4680
Plošný výkon s 1 bočnými metlami	m^2/h	6300
Plošný výkon s 2 bočnými metlami	m^2/h	7920
Batéria		
Kapacita batérie	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Doba nabíjania	h	1,5
Napätie batérie	V	38,4
Hmotnosť batérie	kg	165 ± 5
Podmienky prostredia		
Max. prevádzková výška	m	< 2000
Teplota okolia	°C	-5 ... +40
Vlhkosť vzduchu, bez rosenia	%	0 ... 90
Rozmery a hmotnosti		
Dĺžka	mm	1847
Šírka	mm	1065
Výška	mm	1388
Vlastná hmotnosť (prepravná hmotnosť)	kg	725
Prípustná celková hmotnosť	kg	1429
Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vpredu	kg	780
Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vzadu	kg	649
Šírka zametacieho valca	mm	780
Priemer zametacieho valca	mm	280
Priemer bočnej metly	mm	580
Nádoba na nečistoty		
Objem nádoby na nečistoty	l	180
Výška vykladania (max.)	mm	1340
Filter a sací systém		
Filtračný systém		Vreckový filter
Filtračná plocha prachového filtra	m^2	5,2
Kategória použitia		U
Prachová trieda		M
Menovitý podtlak v sacom systéme	mbar	9
Menovitý objemový prietok sacieho systému	l/s	600
Motor ventilátora (elektrický)		
Otáčky motora	1/min	2600
Prevádzkové látky		
Druh motorového oleja		15W-40
Druh hydraulického oleja		HV 46
Súprava pneumatík		
Rozmery pneumatík, vpredu	mm	4.00-6
Rozmery pneumatík, vzadu		300 x 145 - 6
Zistené hodnoty podľa EN 60335-2-72		
Vibrácie ruky a ramena A_{hv}	m/s^2	0,9
Neistota – vibrácie ruka-rameno K	m/s^2	0,2
Hodnota vibrácií v sedadle	m/s^2	0,5
Hodnota vibrácií v sedadle, neistota K	m/s^2	0,1
Opakované rázové vibrácie p_F	m/s^2	20
Neistota – opakované rázové vibrácie K	m/s^2	6
Hladina akustického tlaku L_{pA}	dB(A)	70
Neistota – hladina akustického tlaku K_{pA}	dB(A)	3
Hladina akustického výkonu L_{WA} + neistota L_{WA}	dB(A)	93

Technické zmeny vyhradené.

Kazalo

Splošni napotki 266
Varnostna navodila 266
Namenska uporaba 267
Varnostne naprave 268
Zaščita okolja 268
Pribor in nadomestni deli 268
Obseg dobave 268
Opis naprave 268
Delovanje 269
Pred zagonom 269
Baterije/polnilniki 269
Obratovanje 271
Transport 272
Skladiščenje 272
Nega in vzdrževanje 273
Pomoč pri motnjah 276
Garancija 277
Izjava EU o skladnosti 277
Tehnični podatki 277

Splošni napotki

Pred prvo uporabo stroja preberite ta navodila za obratovanje ter navodila za uporabo, ki so priložena bateriji in polnilniku, in ravnajte v skladu z njimi. Navodila za obratovanje shranite za poznejšo uporabo ali za naslednje lastnike. Ta originalna navodila za obratovanje vključujejo: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Varnostna navodila

Stopnje nevarnosti

⚠ ***NEVARNOST***

- *Označuje neposredno nevarnost, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

⚠ ***OPOZORILO***

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe ali smrt.*

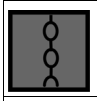
⚠ ***PREVIDNOST***

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči lahke telesne poškodbe.*

POZOR

- *Označuje potencialno nevarno situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.*

Simboli na stroju

	***POZOR*** ***Nevarnost opeklin*** *Deli vozila se morajo ohladiti pred delom na njih.*
	⚠ ***NEVARNOST*** ***Nevarnost požara*** *Ne pometajte gorečih ali tlečih predmetov, npr. cigaret, vžigalic in podobno.*
	⚠ ***OPOZORILO*** ***Nevarnost telesnih poškodb*** *Nevarnost zmečkanin in ureznin zaradi premikajočih se delov vozila.*
	⚠ ***OPOZORILO*** ***Nevarnost telesnih poškodb*** *Nevarnost telesnih poškodb zaradi električne napetosti.*
	⚠ ***OPOZORILO*** ***Nevarnost telesnih poškodb*** *Poškodbe zaradi ureznin in zmečkanin zaradi premikajočih se delov v notranjosti vozila.* *Ne segajte v odprtine v napravi.*
	Dela na vozilu vedno izvajajte s primernimi rokavicami.
	Pazite na vrtljive krtače.
	V smeri vožnje vozite na vzpone in padce le do 14 %.
	Maksimalni naklon podlage pri vožnjah z dvignjenim zbiralnikom smeti.
	Oporna točka dvigalke
	Točka pritrditve
	Parkirna zavora vklopljena
	Parkirna zavora odprta
	Upoštevajte navodila
	Krmilite počasi
	Preberite navodila za uporabo in ravnajte v skladu z njimi

Varnostna navodila za upravljanje

⚠ ***NEVARNOST*** ● *Naprave nikoli ne puščajte brez nadzora, če ni zavarovana pred nenamernim premikanjem. Preden zapustite napravo, vedno aktivirajte parkirno zavoro.*

⚠ ***OPOZORILO*** ● *Napravo uporabljajte samo v skladu z namenom uporabe. Upoštevajte krajevne danosti in pri delu z napravo pazite na tretje osebe, zlasti na otroke.* ● *Velja samo na Finskem: Da bi preprečili poškodbe izolacije kablov in s tem povezane nevarnosti, naprave ne smete uporabljati na prostem pri temperaturah pod 5 °C.* ● *Preverite, ali naprava s pripadajočo delovno opremo deluje pravilno in ali je varna za obratovanje. Če naprava ni v brezhibnem stanju, je ne smete uporabljati.* ● *V območjih nevarnosti (npr. na bencinskih postajah) upoštevajte ustrezne varnostne predpise. Naprave nikoli ne uporabljajte v potencialno eksplozivnih prostorih.* ● *Naprave ne uporabljajte na površinah z naklonom, ki presega največji naklon, naveden na napravi.* ● *Osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem ne smejo uporabljati naprave.* ● *Napravo smejo uporabljati samo osebe, poučene o ravnanju z napravo, ali osebe, ki so dokazale svoje sposobnosti za upravljanje in so izrecno pooblaščene za uporabo naprave.* ● *Upravljavec mora nositi tesno prilegajoča se oblačila in trdno obutev. Ohlapnim oblačilom se je treba izogibati.* ● *Otroke in hišne ljubljenčke imejte pod nadzorom, da zagotovite, da se ne igrajo z napravo.* ● *Otroci in mladostniki ne smejo uporabljati naprave.* ● *Naprava je zasnovana izključno za pometanje suhega materiala.* ● *Prepričajte se, da vrtljiva utripajoča luč sveti, ko se stranske metle premikajo.* ● *Pri enotah, opremljenih z osvetlitvijo Blue Spot, ne glejte neposredno v vir svetlobe.*

⚠ ***PREVIDNOST*** ● *Naprave ne uporabljajte brez zaščitne strehe v območjih, v katerih obstaja možnost, da na vas padejo predmeti.*

POZOR ● *Upravljavec mora pred začetkom dela preveriti, ali so vse zaščitne naprave pravilno nameščene in delujejo.* ● *Upravljavec naprave je odgovoren za nezgode, v katerih so udeležene druge osebe ali njihova lastnina.* ● *Pred začetkom vožnje preverite neposredno okolico (npr. otroci). Pazite, da imate dovolj pregleda nad okolico!* ● *Nepooblaščeno uporabo naprave preprečite tako, da izvlečete ključ za vžig ali ključ KIK (Kärcher Intelligent Key).*

Varnostna navodila za vožnjo

⚠ ***NEVARNOST*** ● *Nevarnost prevrnitve pri prevelikih klancih navzgor in navzdol! Pri vožnji po klancih navzgor in navzdol upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.* ● *Nevarnost prevrnitve pri prevelikem nagibu vstran! Pri vožnji prečno glede na smer vožnje upoštevajte maksimalne dovoljene vrednosti v tehničnih podatkih.* ● *Nevarnost prevrnitve pri nestabilni podlagi! Napravo uporabljajte samo na trdni podlagi.*

⚠ ***OPOZORILO*** ● *Nevarnost nezgode zaradi neprilagojene hitrosti. Skozi ovinke vozite počasi.*

Napotek ● *Seznam nevarnosti prevrnitve ni popoln.*

Varnostna navodila za transport

⚠ ***PREVIDNOST*** ● *Da bi se izognili nesrečam med transportom, upoštevajte transportno težo vozila.* ● *V primeru transporta odklopite akumulator in stroj varno pritrdite.*

Varnostna navodila za skladiščenje

⚠ ***PREVIDNOST*** ● *Napravo lahko skladiščite le v zaprtih prostorih.*

Varnostna navodila za litij-ionsko vlečno baterijo

- Vizualni pregled: Pred vsako uporabo preverite ohišje baterije in vidne kable glede zunanjih poškodb (npr. odrgnine na kablih, udrtine na kovinskem ohišju). Stroja ne uporabljajte, če je baterijski sistem poškodovan.
- Brez visokotlačnega čistilnika: Predala za baterijo in ohišja baterije nikoli ne čistite z vodnim curkom ali visokotlačnim čistilnikom. Naprave/baterije ne potapljajte v vodo.
- Hranite na suhem mestu: Stroja ne polnite ali parkirajte v vlažnem okolju. Če se predal za baterijo zmoči, ga pred začetkom polnjenja pustite, da se posuši.
- Postopek polnjenja: Baterijo polnite samo prek za to namenjenega polnilnega priključka in samo z odobrenim polnilnikom.
- Nadziranje med polnjenjem: Če je mogoče, ne puščajte baterije med polnjenjem popolnoma brez nadzora. Redno preverjajte prikaz stanja na stroju/polnilniku.
- Odpravljanje težav: Če med delovanjem ali polnjenjem opazite nenavadne vonjave, prekomerno segrevanje kovinskega ohišja, dim ali sporočila o napakah na prikazu, polnilnik takoj izključite iz električnega omrežja (če je to varno) in izklopite stroj. Nemudoma se obrnite na servis družbe Kärcher.
- Okolje: Stroja (in s tem baterije) ne uporabljajte, ne polnite in ne shranjujte v potencialno eksplozivnih okoljih ali v neposredni bližini lahko vnetljivih predmetov.
- Vročina in ogenj: Baterijo zaščitite pred ekstremno vročino in odprtim ognjem.
- Zaščitite kable in priključke: Izogibajte se mehanskim obremenitvam kabelskih snopov, ki vodijo iz baterije. Nikoli ne vlecite za kable.
- Nikoli ne odpirajte: Odpiranje privijačenega kovinskega ohišja baterije je strogo prepovedano (smrtna nevarnost električnega udara in požara!). Vzdrževanje in popravila naj izvajajo le pooblaščeni strokovnjaki.
- Puščanje tekočin: V primeru hude poškodbe ohišja se izogibajte stiku s kakršnimi koli puščajočimi tekočinami ali plini. Vsak stik s kožo takoj sperite z veliko vode in poiščite zdravniško pomoč.
- Skladiščenje: Baterijo shranjujte napolnjeno med 40–60 % v suhem okolju. Po potrebi jo vsake 3 mesece ponovno napolnite do 60 %.
- Odstranjevanje med odpadke: Demontaža in pravilno odstranjevanje ob koncu življenjske dobe izvede pooblaščeni servis.

Varnostni napotki pri strojih za pometanje z visokim praznjenjem

⚠ ***NEVARNOST*** ● *Nevarnost telesnih poškodb pri napravah z visokim praznjenjem! Pred vsemi opravili zavarujte dvignjen zbiralnik smeti. Varovalo namestite le izven območja nevarnosti.*

Varnostna navodila za stroj za pometanje z zaščitno streho

⚠ ***PREVIDNOST***

Vsak dan preverite, ali je zaščitna streha poškodovana, da zagotovite njeno zaščitno funkcijo.

Če je zaščitna streha poškodovana, tudi posamezni elementi, jo je treba zamenjati v celoti.

Morebitno spreminjanje zaščitne strehe in namestitev elementov, sestavnih delov in sklopov, ki niso odobreni s strani podjetja Kärcher, ni dovoljeno in lahko omeji delovanje zaščitne strehe.

Varnostna navodila za nego in vzdrževanje

⚠ ***OPOZORILO*** ● *Pred izvajanjem del na električni napravi odklopite baterijo.* ● *Pred čiščenjem, vzdrževanjem, zamenjavo delov in spremembo namena delovanja je treba napravo izklopiti in izvleči ključ za vžig.* ● *Med izvajanjem vzdrževalnih del ne polnite baterije.* ● *Pred izvajanjem del pod dvignjenim zbiralnikom smeti je treba zbiralnik smeti zavarovati pred padcem.*

⚠ ***PREVIDNOST*** ● *Vzdrževanje in čiščenje lahko opravlja le usposobljeno strokovno osebje.* ● *Popravila naj izvajajo pooblaščeni servisi ali strokovnjaki za to področje, ki poznajo vse ustrezne varnostne predpise.*

POZOR ● *Upoštevajte varnostni pregled naprav, ki se uporabljajo v industrijske namene na različnih mestih, v skladu z lokalno veljavnimi predpisi (npr. v Nemčiji: VDE 0701).* ● *Dela na napravi vedno izvajajte z ustreznimi rokavicami.* ● *Kratek stik ali druga škoda. Naprave ne čistite z vodnim curkom iz gibke cevi ali z visokotlačnim curkom.* ● *Odpadno olje in tekočine, kot sta dizelsko in motorno olje, ki se sprostijo med vzdrževalnimi deli, obremenjujejo okolje. Odpadno olje naj odstrani le specializirano podjetje, iztekle tekočine pa odstranite na okolju prijazen način.*

Namenska uporaba

Stroj za pometanje je namenjen čiščenju talnih površin za komercialno uporabo in za naslednja področja uporabe, na primer:

- parkirna mesta,
- proizvodne obrate,
- logistične centre,
- hotele,
- trgovine na drobno,
- skladiščih.
- pločnike.

Ta stroj za pometanje je zasnovan za pometanje umazanih površin v zaprtih prostorih in na prostem.

Pred uporabo je treba preveriti, ali so naprava in delovne priprave skladne s predpisi in varne za obratovanje. Če niso v brezhibnem stanju, vozila ne smete uporabljati.

Stroj za pometanje uporabljajte izključno v skladu z napotki v teh navodilih za uporabo.

Naprave ni dovoljeno spreminjati.

Naprava je primerna le za talne obloge, navedene v navodilih za uporabo.

Dovoljena sta le vožnja po površinah, ki jih je za uporabo strojev odobrilo podjetje ali njegov pooblaščenec.

Na splošno velja: Lahko vnetljive snovi hranite stran od naprave (nevarnost eksplozije/požara).

Predvidljiva napačna uporaba

- Stroj je zasnovan samo za suho obratovanje. Uporaba čistil ali drugih kemičnih sredstev ni dovoljena in lahko izniči garancijo.
- Nikoli ne pometajte ali sesajte eksplozivnih tekočin, vnetljvih plinov ter nerazredčenih kislin ali topil! Sem spadajo bencin, razredčilo za barve ali kurilno olje, ki lahko s sesalnim zrakom tvorijo eksplozivne hlape ali zmesi, ter aceton, nerazredčene kisline in topila, saj napadajo materiale, ki se uporabljajo na napravi.
- Nikoli ne pometajte ali sesajte reaktivnega kovinskega prahu (npr. aluminij, magnezij, cink), le-ti tvorijo v povezavi z močno alkalnimi ali kislimi čistilnimi sredstvi eksplozivne pline.
- Ne pometajte ali sesajte gorečih ali tlečih predmetov.
- Stroj ni primeren za pometanje zdravju škodljivih snovi.
- Prepovedano je zadrževanje v območju nevarnosti. Obratovanje naprave v potencialno eksplozivnih prostorih je prepovedano.
- Med vožnjo je lahko na vozilu samo ena oseba.
- Potiskanje/vlečenje ali prevoz predmetov s tem strojem ni dovoljen.

Primerne podlage za pometanje

- asfalt
- industrijska tla
- estrih
- beton
- tlakovci

Varnostne naprave

Varnostne naprave so namenjene zaščiti uporabnika in jih ne smete izklopiti niti obiti njihovega delovanja.

Sedežno kontaktno stikalo

Sedežno kontaktno stikalo zagotavlja, da sta funkciji vožnje in čiščenja aktivni le, če na voznikovem sedežu sedi oseba.

Zaščita okolja

Pakirni material je mogoče reciklirati. Embalažo odstranite na okolju varen način.

Električne in elektronske naprave vsebujejo dragocene materiale z možnostjo recikliranja, pogosto pa tudi sestavne dele, kot so baterije, akumulatorske baterije ali olja, ki lahko pri napačni uporabi ali napačnem odstranjevanju škodujejo zdravju ljudi in okolju. Navedeni sestavni deli so kljub temu potrebni za pravilno delovanje naprave. Naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjske odpadke.

Napotki o sestavinah (REACH)
Aktualne informacije najdete na spletnem naslovu: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor in nadomestni deli

Uporabljajte samo originalni pribor in originalne nadomestne dele, ki zagotavljajo varno in nemoteno delovanje naprave. Informacije o priboru in nadomestnih delih najdete na spletnem naslovu *www.kaercher.com*.

Obseg dobave

Obseg dobave je upodobljen na embalaži. Pri odstranjevanju embalaže preverite, ali je vsebina popolna. Če manjka pribor ali če so med transportom nastale poškodbe, obvestite prodajalca.

Opis naprave

Slika naprave

Slika B

Stroj za pometanje

Položaj 1

① Sedež (s sedežnim kontaktnim stikalom)
② Krmilo
③ Ročaj z zapahnitvijo
④ Pokrov naprave (spredaj)
⑤ Stranska metla (desno)
⑥ Sprednje kolo
⑦ Dostop čistini valj
⑧ Pritrditvena točka
⑨ Tipska ploščica
⑩ Vrtljiva utripajoča luč
⑪ Pokrov naprave (zadaj)
⑫ Zadnje kolo

Upravljalno polje

Položaj 2

① Monitor baterije
② Kontrolni elementi in zaslon
③ Gumb za zagon monitorja baterije
④ Upravljalna ročica za dviganje/spuščanja čistilnega valja
⑤ Parkirna zavora
⑥ Upravljalna ročica za odpiranje/zapiranje lopute zbiralnika
⑦ Upravljalna ročica čistilnega valja in stranskih metel
⑧ Upravljalna ročica za dviganje/spuščanja zbiralnika smeti
⑨ Stikalo na ključ (ključavnica za vžig)
⑩ Stikalo ventilatorja (izsesavanje filtra)/čiščenje filtra
⑪ Stikalo hupe

Pedali

Položaj 3

① Zavorni pedal
② Vozni pedal

Kontrolni elementi in zaslon

Položaj 4

① Brez funkcije
② Brez funkcije
③ Opozorilna lučka za napolnjenost baterije
④ Kontrolne lučke za delovno osvetlitev
⑤ Kontrolna lučka (funkcija samo pri pretvorbi StVZO)
⑥ Kontrolna lučka za loputo zbiralnika smeti odprta
⑦ Kontrolna lučka za loputo zbiralnika smeti zaprta
⑧ Brez funkcije
⑨ Brez funkcije
⑩ Kontrolna lučka za izsesavanje filtra je aktivna
⑪ Brez funkcije
⑫ Brez funkcije
⑬ Zaslon

Dodatna oprema

Standardni komplet za osvetlitev	2.852-801.0
Komplet za cestno prometno osvetlitev	2.852-809.0
Druga stranska krtača (levo)	2.852-808.0
Zaščitna streha	2.852-807.0
Vzvratno ogledalo	2.852-810.0
Sistem za razprševanje vode za stranske krtače	2.852-811.0
Pokrov stranskih krtač	2.852-812.0
Odbijač	2.852-620.0
Priključni komplet za sesalnik za mokro/suho sesanje	2.852-814.0
Priključni komplet za sesalnik za mokro/suho sesanje (kabina)	2.853-161.0
Pnevmatike z zaščito proti predrtju (ne puščajo sledi)	4.515-117.0
Modri reflektor	2.852-802.0
Zbiralnik smeti iz nerjavečega jekla	2.853-028.0

Upravljalna ročica

Slika V

① Upravljalna ročica zbiralnika smeti
② Upravljalna ročica čistilnega valja in stranskih metel
③ Upravljalna ročica lopute zbiralnika

④ Upravljalna ročica pritisnega tlaka čistilnega valja

Napotek

Držite ročico v želenem položaju, dokler se ne zaključi ustrezen mehanski premik.

Upravljalna ročica za dviganje/spuščanja zbiralnika smeti

Nazaj	Dvig zbiralnika smeti
Naprej	Spust zbiralnika smeti

Upravljalna ročica čistilnega valja in stranskih metel

Nazaj	Vklopite čistilni valj
Naprej	Vklopite čistilni valj in stranski metli

Upravljalna ročica za odpiranje/zapiranje lopute zbiralnika

Nazaj	Zapiranje lopute zbiralnika
Naprej	Odpiranje pokrova zbiralnika

Upravljalna ročica za dviganje/spuščanja čistilnega valja

Nazaj	Spustite čistilni valj in prilagodite pritisni tlak
Naprej	Dvig čistilnega valja

Pedali

Slika Q

① Zavorni pedal
② Vozni pedal

Zavorni pedal

Pritisnite	Stroj za pometanje zmanjšuje hitrost vožnje do zaustavitve.

Vozni pedal

Naprej	Stroj za pometanje se premika naprej
Nazaj	Stroj za pometanje vozi vzvratno

Zaslon

Slika D

① Obratovalne ure stroja
② Prikaz stanja sistema tresenja

Zaslon

Slika E

① Zaslon
② Gumb za zagon monitorja baterije

Prikaz monitorja baterije

Slika F

① Trenutna napetost baterije v V
② Trenutni tok, ki teče v amperih
③ Temperatura baterije v °C
④ Stanje napolnjenosti baterije v %
⑤ Čas
⑥ Prikaz pripravljenosti baterije

Delovanje

Stroj za pometanje deluje po načelu lopate za pometanje.

1. Vrteča se stranska metla čisti kote in robove površine za pometanje ter potiska material za pometanje v smeri čistilnega valja.
2. Vrteči se čistilni valj potiska material za pometanje neposredno v posodo za material za pometanje.
3. Nakopičeni prah v zbiralniku smeti se loči prek filtra za prah in sesalno pihalo posesa filtrirani zrak.
4. Filter za prah se med obratovanjem samodejno očisti, lahko pa ga zaženete tudi s stikalom "Čiščenje filtra".

Pred zagonom

Napotki za raztovarjanje

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost nesreče pri raztovarjanju stroja

Pri raztovarjanju stroja uporabite ustrezno rampo.
Stroja ne raztovarjajte/natovarjajte z viličarjem.
Pri raztovarjanju/natovarjanju stroja upoštevajte njegovo težo.

1. S priloženimi deskami izdelajte rampo v skladu s skico.
2. Razrežite plastične zaščitne trakove in odstranite embalažno folijo.
3. Na omejevalnih točkah odstranite pritrditev napenjalnega traka.
4. S palete odvijte tram in označene talne deske.
5. Deske položite na rob palete in jih usmerite tako, da bodo ležale pred kolesi stroja. Privijte deske.
6. Postavite tram pod deske kot oporo.
7. Odstranite lesene bloke, ki blokirajo kolesa.
8. Sprostite parkirno zavoro.
9. Previdno odpeljite stroj s palete po izdelani rampi.

Blokiranje/sprostitev parkirne zavore

Blokiranje

1. Držite zavorni pedal pritisnjen in potegnite zavorno ročico.

Sprostitev

2. Držite zavorni pedal pritisnjen in sprostite zavorno ročico.

Premikanje stroja za pometanje brez lastnega pogona

Slika C

① Ključ za prosti tek
② Vijak za prosti tek

1. Odstranite vzdrževalno loputo.
2. Če želite premakniti napravo, sprostite vijak za prosti tek
   a Odprite pokrov motorja.
   b S ključem za prosti tek sprostite vijak za prosti tek.
3. Sprostite parkirno zavoro.
4. Premaknite stroj.

Napotek

Stoja za pometanje brez lastnega pogona ne premikajte na daljše razdalje in ne hitreje kot 10 km/h.

Napotek

Po premikanju ponovno zategnite vijak za prosti tek.

Premikanje stroja za pometanje z lastnim pogonom (naprava je pripravljena za vožnjo)

1 Po premikanju naprave zategnite vijak za prosti tek.
   a Aktivirajte parkirno zavoro.
   b S ključem za prosti tek privijte vijak za prosti tek.
   c Namestite vzdrževalno loputo.

Baterije/polnilniki

POZOR

Uporabljajte samo baterije in polnilnike, ki jih priporoča proizvajalec

Baterije je treba obvezno zamenjati z istim tipom baterije.
Pred odstranjevanjem vozila med odpadke odstranite baterijo in jo odvrzite v skladu z nacionalnimi oz. krajevnimi predpisi.

Varnostne oznake za ravnanje z baterijami

Pri rokovanju z baterijami upoštevajte naslednja opozorila:

	Upoštevajte navodila za uporabo: Pred zagonom, vzdrževanjem ali polnjenjem obvezno preberite navodila za obratovanje stroja, baterije in polnilnika, da se izognete nevarnim napakam pri rokovanju.
	Nosite zaščito za oči: Ščiti oči med vzdrževalnimi deli ali v primeru poškodb zaradi uhajajočih kemikalij (kisline ali elektrolita) in pred iskrami na polih baterije.

	Hranite izven dosega otrok: Baterije predstavljajo veliko potencialno električno in kemično nevarnost. Hranite otroke stran od baterij.
	Nevarnost eksplozije: Glede na tip baterije se lahko med polnjenjem sproščajo eksplozivni plini (svinčenokislinska baterija) ali pa v primeru kratkega stika, hude poškodbe ali pregrevanja pride do eksplozivnega poka (litijeva baterija).
	Prepovedan je ogenj, iskre, odprt ogenj in kajenje: Strogo se izogibajte vsem virom vžiga, da preprečite vžig uhajajočih plinov ali požar zaradi baterije.
	Nevarnost opeklin/zastrupitve: Baterije vsebujejo korozivne ali škodljive kemikalije (žveplovo kislino ali litijeve elektrolite). Ne odpirajte ohišja. V primeru puščanja se v vsakem primeru izogibajte stiku s kožo, očmi in oblačili.
	Prva pomoč: Označuje ukrepe v sili. V primeru nenamernega stika s kemikalijami iz baterije takoj sperite z veliko čiste vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
	Pozor/splošna nevarnost: Označuje dodatna tveganja pri ravnanju z baterijo (npr. velika lastna teža, nevarnost kratkega stika).
	Ponovna uporaba (recikliranje): Baterija je sestavljena iz dragocenih, ponovno uporabnih surovin (npr. svinca, litija, kovin, plastike) in je namenjena vrnitvi v reciklažni krog.
	Odstranjevanje med odpadke: Ob koncu življenjske dobe je treba baterijo pravilno zavreči. Ne sme se je odvreči med gospodinjske ali komercialne odpadke.

Varnostna navodila

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost požara in eksplozije

Na baterijo ne polagajte orodja ali drugih predmetov.
Obvezno se izogibajte kajenju in odprtemu plamenu.
Med polnjenjem baterije morajo biti prostori dobro prezračevani.
Uporabljajte izključno baterije in polnilnike, ki jih je odobrila družba Kärcher (originalni nadomestni deli).

⚠ ***OPOZORILO***

Ogrožanje okolja zaradi neustreznega odstranjevanja baterije

Okvarjene ali izrabljene baterije odstranite na varen način (po potrebi se obrnite na podjetje za ravnanje z odpadki ali servisno službo Kärcher).

Priporočene baterije, polnilniki

	Št. za naročilo
Litij-ionska baterija 38,4 V/300 Ah*	6.654-597.0
Komplet za pretvorbo litij-ionska baterija 38,4 V/300 Ah z zaslonom*	2.654-008.0
Hitri polnilnik 38,4 V/200 A	4.654-083.0

* Za stroj za pometanje je potrebna 1 baterija

Vgradnja/odstranjevanje baterije

Baterijo lahko odstrani in vgradi samo servisna služba Kärcher ali pooblaščeno osebje družbe Kärcher.

Vgradnja/priključitev/odstranjevanje baterije

1. Izklopite stroj, glejte *Izklop stroja*.
2. Ločite oskrbo z napetostjo, glejte *Ločevanje/vzpostavljanje oskrbe z napetostjo*

Demontaža in vgradnja:

3. Odstranite pozitivni in negativni kabel iz vtiča baterije na strani baterije.
   Slika G

① Pozitivni kabel
② Negativni kabel
③ Vtič baterije na strani baterije

4. Odklopljene kable napeljite nazaj skozi odprtine v armaturni plošči.
5. Odstranite komunikacijski kabel s komunikacijskega vmesnika.
   Slika H

① Komunikacijski vmesnik

6. Odvijte vijake s šestrobo glavo iz 4 pritrdilnih točk.
   Slika I

① Pritrdilna točka/vijak s šestrobo glavo

7. Na 4 pritrdilne točke privijte obročne vijake.
   Slika J
8. Na 4 obočne vijake pripnite primerno dvigalno napravo.
   Za težo baterije glejte *Tehnični podatki*.
9. Dvignite baterijo iz stroja in jo varno odložite.
10. Odvijte vijake s šestrobo glavo iz pritrdilnih točk.
11. Na 4 pritrdilne točke nove baterije privijte obročne vijake.
12. Dvižno napravo priključite na novo baterijo.
13. Novo baterijo previdno namestite v nosilec baterije v stroju.

Napotek

Kabli baterije morajo biti nameščeni na levi strani stroja.

14. Odstranite dvižno napravo s 4 obročnih vijakov.
15. Odvijte obročne vijake iz 4 pritrdilnih točk.
16. Privijte vijake s šestrobo glavo v 4 pritrdilne točke.
17. Namestite vtič baterije na strani baterije.
    a Negativni kabel napeljite skozi levo odprtino v armaturni plošči.
    b Pozitivni kabel napeljite skozi desno odprtino v armaturni plošči.
    c Negativni kabel priključite na vtič baterije. Pazite, da ga poravnate z negativnim simbolom na vtiču baterije.
    d Pozitivni kabel priključite na vtič baterije. Pazite, da ga poravnate s pozitivnim simbolom na vtiču baterije.
    Slika G

① Pritrdilni vijak
② Cevna objemka

Priključevanje:

18. Komunikacijski kabel namestite na komunikacijski vmesnik.
    Slika H

① Komunikacijski vmesnik

19. Vzpostavljanje oskrbe z napetostjo, glejte *Ločevanje/vzpostavljanje oskrbe z napetostjo*.
20. Pritisnite gumb za zagon na monitorju baterije.
21. Na monitorju baterije preberite stanje napolnjenosti baterije in po potrebi napolnite baterijo, glejte *Polnjenje akumulatorja*.

Ločevanje/vzpostavljanje oskrbe z napetostjo

Slika K

① Vtič baterije na strani baterije
② Vtič baterije na strani stroja

1. Izklopite stroj, glejte poglavje *Izklop stroja*.

Ločevanje:

2. Odklopite vtič baterije na strani baterije z vtiča baterije na strani stroja.
   Stroj je brez napetosti.

Vzpostavljanje:

3. Priključite vtič baterije na strani baterije v vtič baterije na strani stroja, dokler se ohišji obeh vtičev ne prilegata.
   Napajanje stroja je vzpostavljeno.

Polnjenje akumulatorja

1. Stroj prestavite v suh, dobro prezračevan prostor v notranjosti.
2. Stikalo na ključ zavrtite v položaj "0" in izvlecite ključ.
   Monitor baterije mora ostati vklopljen.

Priključitev polnilnika:

Slika L

① Vtič baterije na strani baterije
② Polnilni vtič
③ Glavno stikalo
④ Gumb za zagon in zaustavitev
⑤ Zaslon
⑥ Tipka za zaustavitev v sili
⑦ Polnilnik
⑧ Omrežni kabel
⑨ Trifazni vtič
⑩ Polnilni kabel

3. Vtič polnilnika vstavite v vtič baterije na strani baterije, dokler se ohišji obeh vtičev ne prilegata.
4. Trifazni vtič vstavite v trifazno vtičnico.
5. Polnilnik vklopite z glavnim stikalom.
6. Pritisnite gumb za zagon.
   Postopek polnjenja se začne in konča samodejno.
   Na zaslonu sta prikazana trenutno stanje napolnjenosti in trenutna amperaža.
   Čas polnjenja, glejte poglavje *Tehnični podatki*.

Po uspešnem polnjenju odstranite polnilnik:

7. Polnilnik izklopite z glavnim stikalom.
8. Izvlecite vtič polnilnika z vtiča baterije na strani baterije.

Preklic postopka polnjenja:

9. Pritisnite gumb za zaustavitev.
   Postopek polnjenja se konča.

POZOR

Poškodovanje baterije

Če po odklopu vtiča polnilnika še vedno teče tok, se lahko baterija poškoduje.

Preden odklopite vtič polnilnika, se prepričajte, da je na zaslonu prikazano 0 A.

10. Izvlecite vtič polnilnika z vtiča baterije na strani baterije.

Obratovanje

Dela pred začetkom obratovanja

1. Preverite stanje napolnjenosti baterije. Po potrebi napolnite baterijo, glejte *Polnjenje akumulatorja*.
2. Preverite, ali so trakovi v čistilnem valju in stranskih metlah zviti.
3. Preverite, ali so trakovi na oseh koles zviti.
4. Preverite delovanje vseh upravljalnih elementov.
5. Preverite, ali je stroj poškodovan.
6. Očistite filter za prah.

Nastavitev voznikovega sedeža

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost nezgode

Voznikov sedež nastavljajte samo, ko naprava miruje.

Slika P

① Ročica za nastavitev položaja sedeža

1. Z nastavitveno ročico sprostite zaskočni mehanizem in prilagodite položaj sedeža svoji višini.

Zagon stroja

Napotek

Za zagon stroja morajo biti pokrovi naprave zaprti, voznik pa mora sedeti na voznikovem sedežu.

Napotek

Stroj za pometanja se izklopi 3 sekunde po tem, ko zapustite sedež.

1. Usedite se na voznikov sedež.
   Kontaktno stikalo sedeža se sproži.
2. Pritisnite gumb za zagon na monitorju baterije.
   Monitor prikazuje stanje delovanja baterije.
3. Vstavite ključ za vžig v zagonsko ključavnico.
4. Zaženite hidravlični agregat.
   a Držite zavorni pedal pritisnjen.
   b Ključ za vžig obrnite v položaj "I" in počakajte 3 sekunde.
   Vrtljiva utripajoča luč utripa.
   Zaslon naprave se vklopi.
   Sistem tresenja na filtru za prah se za kratek čas zažene.
   c Ključ za vžig obrnite v položaj "II".
   Hidravlični agregat se zažene.
   Stroj je pripravljen za vožnjo.

Vožnja stroja

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nenadne zaustavitve!

Stroj se nenadoma ustavi, takoj ko voznikov sedež ni zaseden. Med vožnjo ne vstajajte z voznikovega sedeža.

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost nesreče pri vožnji vzvratno!

Pri vožnji vzvratno obstaja večja nevarnost nesreč.

Pred vzvratno vožnjo se prepričajte, da nikogar ne ogrožate, še posebej bodite pozorni na otroke. Če je potrebno, naj vas o tem obvesti druga oseba.

Pri vzvratni vožnji opazujte celotno okolico.

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost nesreče pri vožnji z dvignjenim zbiralnikom smeti!

Pri vožnji z dvignjenim zbiralnikom smeti se zaradi spremembe težišča stroja poveča nevarnost nesreč.

Ne vozite z dvignjenim zbiralnikom smeti.

POZOR

Nevarnost poškodovanja pogona!

Sunkovito aktiviranje voznega pedala lahko poškoduje pogon.

Vozni pedal vedno uporabljajte počasi in previdno.

Ustavite stroj pred prestavljanjem iz vožnje naprej v vožnjo vzvratno ali obratno.

POZOR

Nevarnost poškodovanja

Vožnja čez ovire lahko povzroči poškodbe stroja.

Nepremične ovire do višine 70 mm počasi in previdno prevozite. Ovire z višino nad 70 mm lahko prevozite samo z ustrezno rampo.

1. Odmaknite nogo z zavornega pedala.
2. Previdno pritisnite vozni pedal naprej in nazaj ter postopoma prilagodite hitrost vožnje.
   Voznega pedala ne pritiskajte sunkovito.
3. Z volanom krmilite v smer vožnje.
4. Spustite vozni pedal, da zmanjšate hitrost.
   Zavorni pedal lahko pritisnete, da povečate zavorni učinek.

Pometanje

Pometanje s čistilnim valjem in stranskima metlama

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nenadne zaustavitve!

Stroj se nenadoma ustavi, takoj ko voznikov sedež ni zaseden. Med vožnjo ne vstajajte z voznikovega sedeža.

POZOR

Nevarnost poškodb zaradi pometanja trakov in kablov!

Če pometate dolge, gibke predmete, kot so trakovi ali kabli, lahko poškodujete pometalni mehanizem.

S strojem ali stransko metlo ne vozite čez dolge, gibljive predmete, kot so trakovi ali vrvice, in jih ne pometajte.

Napotek

Za optimalen rezultat čiščenja je treba hitrost vožnje prilagoditi pogojem.

Napotek

Filter za prah se med pometanjem samodejno očisti vsakih 10 minut. Medtem lahko čiščenje zaženete ročno.

Napotek

Pri pometanju suhih tal vklopite ventilator.

Pri pometanju mokrih in vlažnih tal izklopite ventilator, da preprečite močenje filtra za prah.

1. Za pometanje odprite loputo zbiralnika smeti.
2. Spustite čistilni valj.
   - Za pometanje stranskih robov spustite tudi stransko krtačo.

Praznjenje zbiralnika smeti

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost poškodb zaradi prevračanja stroja

Pri praznjenju na pobočjih ali na mehkih tleh se lahko stroj zaradi premika težišča prevrne in poškoduje ljudi.

Zbiralnik smeti praznite izključno, ko je stroj na ravni, čvrsti površini.

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost telesnih poškodb zaradi udarcev in zmečkanja

Pri dvigovanju ali spuščanju zbiralnika smeti se lahko ljudje poškodujejo, če jih udari ali stisne med zbiralnik smeti in zabojnikom.

Zagotovite, da se med postopkom praznjenja v območju obračanja zbiralnika smeti ne nahajajo osebe.

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost telesnih poškodb zaradi premikajočih se delov stroja

Mehanika zbiralnika smeti lahko zdrobi ali odreže dele telesa, zlasti prste.

Med praznjenjem se ne dotikajte premikajočih se delov.

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost telesnih poškodb zaradi spuščanja zbiralnika smeti!

Dvignjen zbiralnik smeti se lahko nenadoma spusti in povzroči hude telesne poškodbe z zmečkanjem in zatikanjem.

Ne stopajte pod nezavarovan zbiralnik smeti.

Preden stopite pod zbiralnik smeti, dvignjen zbiralnik smeti ustrezno pritrdite s priloženo varovalno prečko.

POZOR

Nevarnost telesnih poškodb zaradi letečih smeti

Čistilni valj, ki deluje med praznjenjem, lahko s sebe izvrže ostanke, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Poskrbite, da se pri dvignjenem zbiralniku smeti pred vozilom ne bo nahajala nobena oseba.

Napotek

Z visokim praznjenjem stroja lahko zbiralnik smeti izpraznite npr. v posodo za odpadke (za največjo višino praznjenja glejte poglavje Tehnični podatki).

1. Stroj postavite pred mesto razkladanja.

POZOR

Zagotovite dovolj prostora za in nad zbiralnikom smeti.

Dviganje:

2. Ročico za upravljanje »čistilni valj in stranska metla« premaknite v srednji položaj, upravljalno ročico »pritisni tlak čistilnega valja« pa naprej.
   Čistilni valj in stranske metle so dvignjene.
3. Upravljalno ročico za »loputo zbiralnika« premaknite nazaj.
   Zaprite loputo zbiralnika.
   Kontrolna lučka za zaprt zbiralnik smeti sveti.

Praznjenje:

4. Upravljalno ročico »zbiralnika smeti« povlecite nazaj in jo držite, dokler ne dosežete zahtevane višine.
5. Počasi se pripeljite do zabojnika.
6. Blokirajte parkirno zaporo.
7. Upravljalno ročico za »loputo zbiralnika« premaknite naprej.
   Sveti kontrolna lučka za odprt zbiralnik smeti.
   Zbiralnik smeti se izprazni.
8. Upravljalno ročico za »loputo zbiralnika« premaknite nazaj.
   Loputa zbiralnika je zaprta.
   Kontrolna lučka za zaprt zbiralnik smeti sveti.
9. Sprostite parkirno zavoro.

Spuščanje:

10. Stroj premaknite približno 2 m stran od mesta razkladanja.

POZOR

Zagotovite dovolj prostora za zbiralnikom smeti in pod njo.

11. Upravljalno ročico za »zbiralnik smeti« potisnite naprej in jo držite potisnjeno, dokler zbiralnik smeti ne doseže končnega položaja.

Izklop stroja

1. Stroj parkirajte vodoravno.
2. Dvignite čistilni valj in stranski metli.
3. Zaprite loputo zbiralnika.
4. Držite zavorni pedal pritisnjen in aktivirajte parkirno zavoro.
5. Stikalo na ključ zavrtite v položaj "0" in izvlecite ključ.
6. Pritisnite gumb za zagon na monitorju baterije in ga držite 5 sekund, nato ga spustite.
   Monitor baterije se izklopi, ko ga spustite.

Ravnanje v primeru okvare stroja

1. Takoj izklopite stroj, glejte *Izklop stroja*.
2. Aktivirajte parkirno zavoro in stroj zavarujte pred nenamernim premikanjem.
3. V primeru poškodb elektronskih komponent odklopite baterijo, da preprečite kratek stik.
4. O motnji takoj obvestite svojega nadrejenega.

Ravnanje v primeru okvare stroja

1. Takoj izklopite stroj, glejte *Izklop stroja*.
2. Požar pogasite z odobrenim gasilnim aparatom za električne naprave (npr. gasilni aparat s CO2 ali na prah).
3. Če je mogoče, odklopite baterijo.

Transport

POZOR

Poškodovanja pri transportu

Pri transportu na prikolicah ali vozilih upoštevajte prazno težo (transportno težo) stroja.

Pri transportu v vozilih stroj zavarujte v skladu z veljavnimi smernicami za varnost pri prevozu.

Pri transportu stroja upoštevajte naslednje:

- Zavrtite ključ za vžig v položaj "0" in ga odstranite.
- Blokirajte parkirno zaporo.
- Stroj na pritrdilnih točkah (4x) pritrdite z jermeni, vrvmi ali verigami.
- Stroj pri kolesih zavarujte s klini.

Skladiščenje

Pri skladiščenju stroja upoštevajte naslednje:

- Nosilnost podlage in teža stroja, glejte *Tehnični podatki*.
- Stroj za pometanje parkirajte na ravni površini v suhem okolju brez zmrzali. S ponjavo zaščitite pred prahom.
- Dvignite čistilni valj in stranske metle, da se ne poškodujejo ščetine.
- Zaprite loputo zbiralnika.
- Zavrtite ključ za vžig v položaj "0" in odstranite ključ.
- Blokirajte parkirno zaporo.
- Zavarujte stroj za pometanje pred nenamernim premikanjem.

Če stroja za pometanje ne uporabljate dlje časa, dodatno upoštevajte:

- Očistite notranjost in zunanjost stroja za pometanje.
- Odklop baterije
- Baterijo napolnite in jo približno vsaka 2 meseca ponovno napolnite.

Nega in vzdrževanje

⚠ ***OPOZORILO***

Smrtna nevarnost, nevarnost telesnih poškodb in materialne škode!

Pri negi in vzdrževanju stroja obstaja smrtna nevarnost, nevarnost telesnih poškodb in materialne škode, če ne upoštevate varnostnih navodil!

Upoštevajte vsa varnostna navodila za nego in vzdrževanje v poglavju Varnostna navodila na začetku teh navodil za uporabo.

Čiščenje naprave

POZOR

Kratek stik ali druga škoda. Naprave ne čistite z vodnim curkom iz gibke cevi ali z visokotlačnim curkom.

POZOR

Nestrokovno čiščenje

Nevarnost poškodovanja.

Ne uporabljajte abrazivnih ali agresivnih čistil.

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost za zdravje zaradi prahu

Za notranje čiščenje s stisnjenim zrakom.

Nosite masko za zaščito pred prahom in zaščitna očala.

Čiščenje notranjosti stroja

1. Izklop stroja, glejte *Izklop stroja*
2. Stroj očistite s krpo
3. Stroj izpihajte s stisnjenim zrakom.

Čiščenje zunanjosti stroja

1. Izklopite stroj, glejte *Izklop stroja*.
2. Zunanjost stroja očistite s krpo, navlaženo z blago raztopino detergenta.

Vzdrževalni intervali

Razlikujemo med vzdrževalnimi deli, ki jih opravi stranka, in vzdrževalnimi deli, ki jih opravi servisna služba.

- Intervali za servisna in vzdrževalna dela s strani uporabnika/upravljavca so navedeni v poglavju *Vzdrževanje s strani uporabnika*. Dela morajo opraviti usposobljeni strokovnjaki. Po potrebi se posvetujte s specializiranim prodajalcem ali servisno službo družbe Kärcher.
- Nadaljnja vzdrževalna dela mora opraviti pooblaščena servisna služba v skladu s kontrolnim seznamom za pregled. Pravočasno se obrnite na servisno službo.

Vzdrževanje s strani uporabnika

Napotek

Naslednja vzdrževalna dela mora opraviti usposobljen strokovnjak, po potrebi se posvetujte s Kärcherjevim specializiranim prodajalcem ali servisom.

Dela na hidravliki sme izvajati samo pooblaščena servisna služba.

Dnevno:

1. Preverite, ali so trakovi na oseh koles zviti.
2. Preverite obrabo čistilnega valja in stranske krtače in so v njih naviti trakovi.
3. Preverite delovanje vseh krmilnih elementov.
4. Preverite, ali je stroj poškodovan.

Tedensko:

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost telesnih poškodb zaradi spuščanja zbiralnika smeti!

Dvignjen zbiralnik smeti se lahko nenadoma spusti in povzroči hude telesne poškodbe z zmečkanjem in zatikanjem.

Ne stopajte pod nezavarovan zbiralnik smeti.

Preden stopite pod zbiralnik smeti, dvignjen zbiralnik smeti ustrezno pritrdite s priloženo varovalno prečko.

5. Preverite, ali se vsi gibljivi deli lahko premikajo, in jih po potrebi namažite ali popravite.

Napotek

Pred vsemi vzdrževalnimi in popravljalnimi deli z dvignjenim zbiralnikom smeti namestite varovalno prečko.

6. Preverite pravilno nastavitev in obrabo tesnilnih letev na škatli čistilnega valja, po potrebi pravilno nastavite nastavitev in zamenjajte obrabljene tesnilne letve.
7. Preverite, ali so tesnilne letve na loputi zbiralnika poškodovane, in jih po potrebi zamenjajte.
8. Preverite, ali je čistilni valj obrabljen in poškodovan, po potrebi ga zamenjajte.
9. Preverite ali so stranske krtače obrabljene in poškodovane, po potrebi jih zamenjajte.
10. Preverite, ali je filter za prah umazan in poškodovan, po potrebi ga zamenjajte in očistite škatlo filtra za prah,.
11. Preverite, ali hidravlični sistem pušča, in ga po potrebi popravite.
12. Očistite hladilnik hidravličnega olja.
13. Preverite nivo hidravličnega olja in ga po potrebi dolijte.
14. Preverite nivo motornega olja in ga po potrebi dolijte.
15. Preverite mehaniko loputе zbiralnika in jo po potrebi namažite.

Po obrabi:

16. Preverjanje in nastavljanje površine pometanja stranske metle.
17. Preverjanje in nastavljanje površine pometanja čistilnega valja.
18. Zamenjajte obrabljene tesnilne letve.
19. Zamenjajte obrabljeni čistilni valj.
20. Zamenjajte obrabljeni stranski krtači.

Vzdrževanje servisne službe

Napotek

Za garancijske zahtevke mora med garancijskim obdobjem vsa servisna in vzdrževalna dela izvajati pooblaščena servisna služba Kärcher v skladu s kontrolnim seznamom za pregled.

- Prvi servisni pregled po 50 obratovalnih urah
- Vzdrževanje v skladu s knjižico o vzdrževanju po vsakih 250 obratovalnih urah.
- Po potrebi, vendar vsaj enkrat letno, naj izolacijsko upornost stroja in baterije preveri usposobljen električar v skladu z navodili za uporabo proizvajalca baterije.

Vzdrževalna dela

Priprava

1. Stroj za pometanje postavite na ravno površino.
2. Zavrtite ključavnico za vžig v položaj "0" in odstranite ključ.
3. Aktivirajte parkirno zavoro.

Varnostna navodila za vzdrževanje

Napotek

Pred izvajanjem del pod dvignjenim zbiralnikom smeti je treba zbiralnik smeti zavarovati pred padcem, glejte Zavarovanje zbiralnika smeti

Zavarovanje zbiralnika smeti

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost zmečkanja

Padajoči zbiralnik smeti lahko povzroči zmečkanine in zlome kosti.

Pred izvajanjem del pod dvignjenim zbiralnikom smeti, ga je treba zavarovati pred padcem.

Varovalo namestite le izven območja nevarnosti.

Slika U

① Nastavek

② Varnostni drog

1. Zložite varnostni drog in ga vstavite v nastavek.

Preverjanje stanja hidravlike in dolivanje hidravličnega olja

Slika M

① Tesnilni pokrovček in nastavek za nalivanje olja
② Okence za kontroliranje olja

Napotek

Med izvajanjem tega opravila zbiralnik smeti ne sme biti dvignjen.

1. Preverite nivo hidravličnega olja v kontrolnem okencu.
   a Nivo olja mora biti med oznakama "MIN" in "MAX".
   b Če je nivo olja pod oznako MIN, dolijte hidravlično olje.
2. Snemite pokrovček za dolivanje olja.
3. Očistite območje polnjenja.
4. Dolijte hidravlično olje. (Za vrsto olja glejte Tehnične podatke)
5. S pokrovčkom zaprite nastavek za polnjenje olja.

Preverjanje hidravličnega sistema

Napotek

Če v hidravličnem sistemu odkrijete puščanje, se obrnite na službo za pomoč strankam.

1. Blokirajte parkirno zaporo.
2. Zaženite motor.
3. Preverite tesnjenje vseh hidravličnih gibkih cevi in priključkov.

Preverite nivo motornega olja in dolijte motorno olje

Napotek

Motorno olje se uporablja za delovanje vlečnega pogona.

Slika N

① Tesnilni pokrovček in nastavek za nalivanje olja

1. Preberite nivo motornega olja na strani rezervoarja.
   a Nivo olja mora biti med oznakama "MIN" in "MAX".
   b Če je nivo olja pod oznako "MIN", dolijte motorno olje do oznake "MAX".
2. Snemite pokrovček za dolivanje olja.
3. Očistite območje polnjenja.
4. Dolijte motorno olje. (Za vrsto olja glejte Tehnične podatke)
5. S pokrovčkom zaprite nastavek za polnjenje olja.

Preverjanje, ali so trakovi v čistilnem valju zviti

1. Zaženite motor.
2. Zbiralnik smeti dvignite do končnega položaja.
3. Izklopite motor.
4. Blokirajte parkirno zaporo.

⚠ ***OPOZORILO***

Nevarnost zmečkanja

Padajoči zbiralnik smeti lahko povzroči zmečkanine in zlome kosti.

Pred izvajanjem del pod dvignjenim zbiralnikom smeti, ga je treba zavarovati pred padcem.

Varovalo namestite le izven območja nevarnosti.

5. Zbiralnik smeti zavarujte z varnostnim drogom.
6. Preverite, ali so na čistilnem valju naviti jermeni in vrvice, ter jih odstranite.
7. Zložite varnostni drog.
8. Zaženite motor.
9. Zbiralnik smeti spustite do končnega položaja.
10. Izklopite motor.

Preverjanje obrabe čistilnega valja

1. Odprite vrata za čistilni valj.
2. Odprite vrata navzven.

Slika Z

3. Stopnjo obrabe čistilnega valja odčitajte na skali.
   - Če je stopnja obrabe na koncu rdečega območja, je treba namestiti nov čistilni valj.

Menjava čistilnega valja

Slika X

① Vrata
② Vijak za ročaj
③ Nosilec čistilnega valja
④ Čistilni valj

1. Odprite vrata.
2. Odprite vrata navzven.
3. Sprostite vijak za ročaj.
4. Nosilec čistilnega valja odprite navzven.
5. Izvlecite čistilni valj.
6. Vgradite nov čistilni valj.
   a Vstavite čistilni valj v nasprotno ležeče držalo čistilnega valja v pravilnem položaju za namestitev.
   Slika AD
   Položaj namestitve čistilnega valja v smeri vožnje (pogled od zgoraj)

Napotek

Utori na čistilnem valju morajo biti nameščeni na izbokline nasprotnega držala čistilnega valja.

   b Odvijte nazaj navzven odrinjeno držalo pometalnega valja.
   c Zategnite vijak za ročaj.
7. Vrata zapahnite v smeri nazaj.
8. Zaprite vrata.

Napotek

Po namestitvi novega čistilnega valja je treba ponovno nastaviti površino pometanja.

Menjava stranske metle

Slika Y

① Vijak
② Sprejem za stransko metlo
③ Matica in podložka

1. Popolnoma sprostite vijačne povezave, sestavljene iz vijakov, podložk in matic.
2. Snemite stransko metlo.
3. Očistite kontaktno površino držala stranske metle.
4. Nataknite novo stransko metlo.
5. Stransko metlo pritrdite z vijaki, podložkami in maticami.
6. Vrata zapahnite v smeri nazaj.
7. Zaprite vrata.

Napotek

Po namestitvi nove stranske metle je treba ponovno nastaviti površino pometanja.

Preverjanje in nastavljanje površine pometanja čistilnega valja

1. Izklopite ventilator.
2. S strojem za pometanje zapeljite na ravno in gladko talno površino, ki je prepoznavno prekrita s prahom ali kredo.
3. Spustite čistilni valj in ga pustite delovati na mestu približno 10 sekund.
4. Zaprite loputo zbiralnika.
5. Dvignite čistilni valj.
6. Odpeljite stroj vzvratno.
7. Preverite površino pometanja.

Slika AA

Površina pometanja mora biti enakomeren pravokotnik širine a = 60 - 65 mm.

Slika AB

① Upravljalna ročica za dviganje/spuščanja čistilnega valja
② Omejevalo

8. Omejevalo nastavite nazaj glede na stopnjo obrabljenosti čistilnega valja.
9. Ponavljajte korake od 2 do 8, dokler površina pometanja ni pravilno nastavljena.

Preverjanje in nastavljanje površine pometanja stranske metle

1. Dvignite stranske metle.
2. S strojem za pometanje zapeljite na ravno in gladko talno površino, ki je prepoznavno prekrita s prahom ali kredo.
3. Spustite čistilni valj in stranske metle ter pustite delovati na mestu približno 10 sekund.
4. Dvignite čistilni valj in stranski metli.

5. Odpeljite stroj vzvratno.
6. Preverite površino pometanja.

Slika AC

Površina pometanja bi morala biti široka = 40 - 50 mm in tvoriti delni krog v obliki lune, kot kazalca na uri med 11. un 4. uro.

Slika AE

① Nastavitev kota
② Nastavitev dolžine

7. Z nastavitvijo kota in dolžine popravite površino pometanja.
8. Preverite površino pometanja.

Nastavitev stranskih tesnil

Slika AF

① Vrata
② Tesnilo
③ Vijak (8x)
④ Pritrdilna plošča

1. Odprite vrata.
2. Odprite vrata navzven.
3. Sprostite pritrdilno ploščo, tako da odvijete osem pritrdilnih vijakov.
4. Tesnjenje poravnajte na novo tako, da je do tal 1 - 3 mm prostora.
5. Privijte vseh osem vijakov.
6. Odprite vrata na nasprotni strani.

Slika AG

① Pritrdilna plošča
② Krilna matica (4x)
③ Tesnilo

7. Z odvijanjem štirih krilnih matic sprostite pritrdilno ploščo.
8. Tesnjenje poravnajte na novo tako, da je do tal 1 - 3 mm prostora.
9. Privijte štiri krilate matice.

Ročno čiščenje filtra za prah

1. Pritisnite tipko "očisti filter za prah".
   Filter za prah je očiščen.

Zamenjava filtra za prah (žepni filter)

Zbiralnik smeti je izpraznjen. Glejte *Praznjenje zbiralnika smeti*.

⚠ ***PREVIDNOST***

Nevarnost za zdravje zaradi finega prahu.

Vdihavanje finega prahu lahko povzroči bolezni dihal.
Pri menjavi filtra za prah nosite ustrezno zaščito za usta in nos.

Slika AI

① Pokrov filtra
② Pritrdilna palica
③ Žepasti filter

1. Odprite pokrov naprave.
2. Odprite pokrov filtra.

Slika AJ

① Vijak
② Protimatica
③ Pritrdilna palica

3. Odstranite pritrdilne palice.
   a Privijte protimatico do glave vijaka.
   b Vijak privijte do omejevala v pritrdilno palico.
   c Odstranite pritrdilno palico tako, da jo obračate.
4. Žepni filter naj dvigneta dve osebi.

POZOR

Poškodovanje stroja

Če kabla do vibratorja ne odklopite, se lahko odtrga.
Odklopite kabel vibratorja.

5. Odklopite kabel vibratorja z napajalnega kabla.

Slika AK

① Kabel vibratorja
② Napajalni kabel z vtičem

6. Z dvema osebama dvignite žepni filter in ga postavite izven škatle za filter.
7. S starega žepnega filtra odstranite vibrator in ga pritrdite na novi žepni filter.
8. S starega žepnega filtra odstranite dve dvižni palici in ju pritrdite na novi žepni filter.
9. Z dvema osebama dvignite novi žepni filter in ga vstavite v škatlo za filter.
10. Priklopite kabel vibratorja na napajalni kabel.
11. Namestite pritrdilne palice.
    a Pritrdilne palice z vrtenjem namestite med žepni filter in zgornji rob filtrske kasete.
    b Odvijte vijak z montažne palice, dokler filter ni vpet.
    c Privijte protimatico na pritrdilni palici.
12. Zaprite pokrov filtra in ga zaklenite z natezalnimi zapirali.
13. Zaprite pokrov naprave.

Zamenjava filtra za prah (ploski nagubani filter)

Zbiralnik smeti je izpraznjen. Glejte *Praznjenje zbiralnika smeti*.

⚠ ***PREVIDNOST***

Nevarnost za zdravje zaradi finega prahu.

Vdihavanje finega prahu lahko povzroči bolezni dihal.
Pri menjavi filtra za prah nosite ustrezno zaščito za usta in nos.

Slika AL

① Pokrov naprave
② Pokrov filtra
③ Naprava za čiščenje

1. Odprite pokrov naprave.
2. Odprite pokrov filtra.

Slika AM

① Naprava za čiščenje
② Ploski nagubani filter

3. Zložite napravo za čiščenje.
4. Odstranite oba ploska nagubana filtra.
5. Vstavite nova ploska nagubana filtra.
6. Napravo za čiščenje zložite navzdol.
7. Zaprite pokrov filtra in ga zaklenite z natezalnimi zapirali.
8. Zaprite pokrov naprave.

Zamenjava filtra za prah (okrogli filter)

Zbiralnik smeti je izpraznjen. Glejte *Praznjenje zbiralnika smeti*.

⚠ ***PREVIDNOST***

Nevarnost za zdravje zaradi finega prahu.

Vdihavanje finega prahu lahko povzroči bolezni dihal.
Pri menjavi filtra za prah nosite ustrezno zaščito za usta in nos.

Slika AN

① Pokrov naprave
② Pokrov filtra

1. Odprite pokrov naprave.
2. Odprite pokrov filtra.

Slika AO

① Okrogli filter
② Zapah

3. Sprostite blokirni mehanizem.
   a Izvlecite zapah v celoti.
   b Obračajte v smeri urinega kazalca, dokler se zapah ne zaskoči.
4. Odstranite filter.

Napotek

Pri vstavljanju filtra pazite, da so odprtine na sprednji strani filtra nameščene na vijake držala filtra.

5. Vstavite nov filter in zaprite zapah.
6. Zaprite pokrov filtra in ga zaklenite z natezalnimi zapirali.
7. Zaprite pokrov naprave.

Zamenjava varovalk

Varovalke FU01 do FU12 se nahajajo na armaturni plošči.

Slika R

① Pokrov
② Vijak z narebreno glavo

1. Odvijte vijak z narebreno glavo.
2. Odstranite pokrov držala varovalke.
3. Preverite varovalke in zamenjajte okvarjene varovalke.

Varovalke FU13 se nahajajo v električni omarici.

Slika T

① FU13

4. Odprite električno omarico.
5. Preverite varovalko in jo zamenjajte, če je pokvarjena.

Pregled varovalk

Slika S

FU 01	Varnostni rele	5 A
FU 02	Omogoči preklopni pretvornik DC/DC	10 A
FU 03	Hupa in vrtljiva utripajoča luč	10 A
FU 04	Sesalno pihalo	20 A
FU 05	Sistem tresenja	15 A
FU 06	Vhod preklopnega pretvornika DC/DC	20 A
FU 07	Multifunkcijski prikaz	5 A
FU 08	Indikator lopute zbiralnika smeti, opozorilni element za vzvratno vožnjo in sedežno kontaktno stikalo	7,5 A
FU 09	Varnostni rele, sesalno pihalo in sistem tresenja	5 A
FU 10	Sistem za pršenje (opcijsko)	10 A
FU 11	Osvetlitev in indikator Blue Spot (opcijsko)	10 A
FU 12	Sistem tresenja s ploskim nagubanim filtrom/okroglim filtrom	15 A
FU 13	Glavna varovalka	150 A

Pomoč pri motnjah

Manjše motnje lahko odpravite sami s pomočjo naslednjega pregleda.

Pri vseh drugih motnjah se obrnite na servisno službo (servis)!

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost nesreč in telesnih poškodb zaradi nenamernega premikanja vozila

Pred vsemi vzdrževalnimi deli in nego izklopite vozilo in izvlecite ključ za vžig.

⚠ ***NEVARNOST***

Nevarnost udara elektrike

Pri izvajanju del na električnih sestavnih delih odklopite baterijo. Popravila in dela na električnih sestavnih delih sme izvesti samo pooblaščena servisna služba.

Napaka	Odpravljanje
Vozilo se premika le počasi ali sploh ne	● Napolnite baterijo ali jo zamenjajte, če je okvarjena. ● Preverite, ali so na kolesih oviti trakovi in vrvice. ● O tem obvestite servisno službo Kärcher. ● Sprostitev parkirne zavore
Piskanje v hidravličnem sistemu	● Dolijte hidravlično olje ● O tem obvestite servisno službo Kärcher.
Čistilni valj/stranske metle se ne vrtijo	● Preverite, ali so v čistilnem valju/stranskih metlah zviti trakovi in vrvice. ● O tem obvestite servisno službo Kärcher.
Nizka sesalna moč ali odsotnost sesanja v območju krtače	● Preverite filter za prah, ga očistite ali zamenjajte ● O tem obvestite servisno službo Kärcher.
Iz stroja se praši	● Nastavitev stranskih tesnil ● Vklopite ventilator ● Preverite filter za prah, ga očistite ali zamenjajte ● Zamenjava tesnil filtra ● Odprite loputo zbiralnika smeti. ● O tem obvestite servisno službo Kärcher.
Ostajajo smeti	● Praznjenje zbiralnika smeti ● Preverite filter za prah, ga očistite ali zamenjajte ● Zamenjava čistilnega valja ● Nastavitev površine pometanja ● Zamenjajte tesnilni trak zbiralnika smeti ● Odstranite blokado zbiralnika smeti ● Odprite loputo zbiralnika smeti ● O tem obvestite servisno službo Kärcher.
Zbiralnika smeti ni mogoče dvigniti/spustiti	● Preverite varovalko in jo zamenjajte, če je okvarjena. ● O tem obvestite servisno službo Kärcher.
Pokrova zbiralnika smeti ni mogoče odpreti	● O tem obvestite servisno službo Kärcher.
Motnje v delovanju hidravlično gibljivih delov	● O tem obvestite servisno službo Kärcher.

Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih je izdala naša pristojna prodajna družba. V garancijskem roku bodo morebitne motnje v delovanju naprave odpravljene brezplačno, če je njihov vzrok napaka v materialu ali napaka v izdelavi. Pri uveljavljanju garancije zagotovite dokazilo o nakupu in stopite v stik s prodajalcem ali najbližjim servisom.
Naslov najdete na hrbtni strani.
Dodatne garancijske informacije (če so na voljo) so na voljo na servisnem območju na lokalni spletni strani podjetja KÄRCHER v razdelku "Prenosi".

Izjava EU o skladnosti

Izjavljamo, da je v nadaljevanju navedeni izdelek skladen z zadevnimi določbami navedenih direktiv in uredb. V primeru sprememb izdelka brez našega soglasja ta izjava izgubi veljavnost. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.
Izdelek: Stroj za pometanje s sedežem
Tip: 1.186-xxx

Direktive in uredbe
2006/42/ES (+2009/127/ES) (do 19. 1. 2027) (EU) 2023/1230 (od 20. 1. 2027)
2000/14/ES
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Uporabljeni harmonizirani standardi
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Uporabljeni postopek ugotavljanja skladnosti
2000/14/ES: Priloga V

Raven zvočne moči dB(A)
KM 170/600 R D
Izmerjeno: 100
Zajamčeno: 103
KM 100/65 R Bp
Izmerjeno: 85
Zajamčeno: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Izmerjeno: 87
Zajamčeno: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Izmerjeno: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Zajamčeno: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Izmerjeno: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Zajamčeno: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Izmerjeno: D: 99 LPG: 96
Zajamčeno: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Izmerjeno: 94
Zajamčeno: 96

Ime in naslov
Pooblaščena oseba za dokumentacijo:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemčija)
Telefon: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Podpisniki ravnajo po navodilih in s pooblastilom uprave.
Winnenden, 1. 8. 2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemčija)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Tehnični podatki

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Podatki o zmogljivosti naprave		
Čas delovanja s popolnoma napolnjeno baterijo	h	4
Vozna hitrost, naprej	km/h	6
Vozna hitrost, vzvratno	km/h	3
Zmožnost vzpenjanja (najv.)	%	14
Delovna širina brez stranskih metel	mm	780
Delovna širina z 1 stransko metlo	mm	1050
Delovna širina z 2 stranskima metlama	mm	1320
Obračalni krog	m	2,47
Stopnja zaščite		IPX 3
Teoretična zmogljivost površinskega prekrivanja		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Zmogljivost površine brez stranskih metel	m^2/h	4680
Zmogljivost površine z 1 stransko metlo	m^2/h	6300
Zmogljivost površine z 2 stranskima metlama	m^2/h	7920
Akumulator		
Zmogljivost akumulatorja	Ah	300
Čas polnjenja	h	1,5
Napetost baterije	V	38,4
Teža baterije	kg	165 ± 5
Okoljski pogoji		
Najv. delovna višina	m	< 2000
Okoljska temperatura	°C	-5 ... +40
Vlažnost zraka, brez kondenzacije	%	0 ... 90
Mere in mase		
Dolžina	mm	1847
Širina	mm	1065
Višina	mm	1388
Masa praznega vozila (transportna masa)	kg	725
Dovoljena skupna masa	kg	1429
Največja dovoljena osna obremenitev spredaj	kg	780
Največja dovoljena osna obremenitev zadaj	kg	649
Širina čistilnega valja	mm	780
Premer čistilnega valja	mm	280
Premer stranske metle	mm	580
Zbiralnik smeti		
Prostornina zbiralnika smeti	l	180
Višina razkladanja (maks.)	mm	1340
Filtrirni in sesalni sistem		
Filtrirni sistem		Žepasti filter
Površina filtra za prah	m^2	5,2
Kategorija uporabe		U
Razred prahu		M
Nazivni podtlak sesalnega sistema	mbar	9
Nazivni prostorninski tok sesalnega sistema	l/s	600
Motor ventilatorja (električni)		
Število vrtljajev motorja	1/min	2600
Pogonska sredstva		
Tip motornega olja		15W-40
Vrsta hidravličnega olja		HV 46
Pnevmatike		
Velikost pnevmatike, spredaj	mm	4.00-6
Velikost pnevmatike, zadaj		300 x 145 - 6
Ugotovljene vrednosti v skladu s standardom EN 60335-2-72		
Vibracije dlani in rok a_{hv}	m/s^2	0,9
Negotovost vibracije dlani in rok K	m/s^2	0,2
Vrednost tresljajev za sedež	m/s^2	0,5
Vrednost vibracij sedeža, negotovost K	m/s^2	0,1
Ponavljajoče se udarne vibracije p_F	m/s^2	20
Negotovost ponavljajoče se udarne vibracije K	m/s^2	6
Raven tlaka hrupa L_{pA}	dB(A)	70
Negotovost ravni zvočnega tlaka K_{pA}	dB(A)	3
Raven moči hrupa L_{WA} + negotovost L_{WA}	dB(A)	93

Pridržujemo si pravico do sprememb tehničnih podatkov.

Cuprins

Note generale 279
Indicaţii privind siguranţa 279
Utilizarea corespunzătoare 281
Dispozitivele de siguranţă 281
Protecţia mediului 281
Accesorii şi piese de schimb 281
Set de livrare 281
Descrierea dispozitivului 281
Funcționarea 282
Punerea preliminară în funcţiune 282
Baterii / încărcătoare 283
Regim 284
Transport 286
Depozitarea 286
Îngrijirea și întreținerea 286
Remedierea defecţiunilor 290
Garanţie 290
Declaraţie de conformitate UE 291
Date tehnice 291

Note generale

Înainte de prima utilizare a mașinii, citiți aceste instrucțiuni de utilizare, precum și instrucțiunile de utilizare anexate bateriei și încărcătorului și acționați în conformitate cu acestea. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru utilizarea ulterioară sau pentru viitorii posesori.
Aceste instrucțiuni de utilizare originale cuprind: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Indicaţii privind siguranţa

Nivelele de pericol

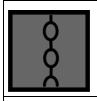
⚠ ***PERICOL***
- *Indicație referitoare la un pericol iminent, care va cauza leziuni grave sau deces.*

⚠ ***AVERTIZARE***
- *Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care poate cauza leziuni grave sau deces.*

⚠ ***PRECAUŢIE***
- *Indică o posibilă situație periculoasă, care poate cauza leziuni ușoare.*

ATENŢIE
- *Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care poate cauza pagube materiale.*

Simbolurile de pe mașină

	***ATENŢIE*** ***Pericol de arsuri*** *Înainte de a lucra la piesele fierbinți ale vehiculului, lăsați-le să se răcească.*
	⚠ ***PERICOL*** ***Pericol de incendiu*** *Nu măturaţi obiecte ce ard sau sunt incandescente, precum ţigări, chibrituri şi altele asemenea.*
	⚠ ***AVERTIZARE*** ***Pericol de rănire*** *Risc de strivire și forfecare din cauza pieselor mobile ale vehiculului.*
	⚠ ***AVERTIZARE*** ***Pericol de rănire*** *Pericol de rănire cauzat de tensiunea electrică*
	⚠ ***AVERTIZARE*** ***Pericol de rănire*** *Răni provocate de tăieturi și striviri cauzate de piesele vehiculului în mișcare în interior.* *Nu introduceți mâna în deschiderile din aparat.*
	Efectuați lucrările la vehicul întotdeauna cu mănuși potrivite.
	Atenție la periile rotative.
	Urcați numai pe pante și rampe de până la 14 % în direcția de rulare.
	Înclinarea maximă a suprafeței în cazul deplasării cu recipientul pentru gunoi în poziție ridicată.
	Punct de ridicare pentru cric
	Punct de fixare
	Frână de parcare trasă
	Frână de parcare eliberată
	Respectați indicațiile
	Direcționați lent
	Citiți instrucțiunile de funcționare și procedați conform acestora

Indicaţii privind siguranţa pentru funcționare

⚠ ***PERICOL*** ● *Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atât timp cât acesta nu este asigurat împotriva deplasării accidentale. Înainte de a vă îndepărta de aparat, acționați întotdeauna frâna de parcare.*

⚠ ***AVERTIZARE*** ● *Folosiţi aparatul doar conform destinaţiei. Luaţi în considerare condiţiile locale şi aveţi grijă în timpul lucrului cu aparatul la terţe persoane, în special la copii.* ● *Valabil numai în Finlanda: Pentru a preveni deteriorarea izolației cablurilor și pericolele aferente, aparatul nu trebuie utilizat în aer liber la temperaturi mai mici de 5 °C.* ● *Verificaţi aparatul cu dispozitivele de lucru cu privire la starea impecabilă şi disponibilitatea de funcţionare. În cazul în care starea nu este impecabilă, nu aveţi voie să o utilizaţi.* ● *Acordaţi atenţie în zonele periculoase (de ex. benzinării) prescripţiilor de securitate corespunzătoare. Nu utilizaţi aparatul în încăperi cu pericol de explozie.* ● *Nu utilizați aparatul pe suprafețe cu pantă care depășește panta maximă specificat pe aparat.* ● *Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane cu abilităţi fizice, senzoriale ori mentale reduse sau fără experienţă şi/ sau cunoştinţe.* ● *Pot utiliza aparatul numai persoanele care au primit instrucţiuni în ceea ce priveşte manipularea aparatului sau şi-au demonstrat capacitatea de a opera şi au fost însărcinate în mod expres.* ● *Acordaţi atenţie vestimentaţiei strânse pe corp şi obiectelor de încălţăminte solide ale operatorului. Evitaţi îmbrăcămintea largă.* ● *Supravegheați copiii și animalele de companie pentru a vă asigura că nu se joacă cu dispozitivul.* ● *Este interzisă utilizarea aparatului de către copii sau adolescenți.* ● *Aparatul este conceput exclusiv pentru măturatul gunoiului uscat.* ● *Aveți grijă ca girofarul să fie aprins atunci când periile laterale se miș-*

că. ● Nu priviți direct în sursa de lumină la aparatele cu iluminare Blue-Spot.

⚠ ***PRECAUŢIE*** *● Nu utilizați aparatul fără acoperiș de protecție în zone în care există posibilitatea de a fi lovit de obiecte aflate în cădere.*

ATENŢIE *● Operatorul trebuie să verifice înainte de începerea lucrărilor, dacă toate dispozitivele de securitate sunt montate corect şi funcţionale. ● Operatorul aparatului este responsabil pentru accidentele cu alte persoane sau bunuri. ● Verificaţi zona de imediată proximitate înainte de a porni (de ex. copii). Aveţi grijă să aveţi o vizibilitate suficientă! ● Extrageţi cheia de contact sau KIK (Kärcher Intelligent Key) pentru a preveni utilizarea neautorizată a aparatului.*

Indicații privind siguranța în deplasare

⚠ ***PERICOL*** *● Pericol de răsturnare în caz de rampe şi pante mari! Respectaţi la accesarea pantelor şi rampelor valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice. ● Pericol de răsturnare în cazul unei înclinări laterale prea mari! Respectaţi la accesarea pantelor înclinate transversal faţă de direcţia de deplasare valorile maxime admisibile din cadrul datelor tehnice. ● Pericol de răsturnare în cazul unui sol instabil! Utilizaţi aparatul numai pe un substrat consolidat.*

⚠ ***AVERTIZARE*** *● Pericol de accidentare ca urmare a unei viteze neadaptate. Deplasaţi-vă lent în curbe.*

Indicaţie *● Enumerarea aspectelor ce duc la un pericol de răsturnare nu se doreşte ca fiind exhaustivă.*

Indicații privind siguranța pentru transport

⚠ ***PRECAUŢIE*** *● Pentru evitarea accidentelor din timpul transportului, respectați greutatea de transport a vehiculului. ● Pentru a transporta mașina, deconectați bateria și fixați bine mașina.*

Indicații de siguranță pentru depozitare

⚠ ***PRECAUŢIE*** *● Este permisă instalarea mașinii numai în spații închise.*

Indicații privind siguranța pentru bateria de tracțiune Li-ion

- Inspecție vizuală: verificați carcasa bateriei și cablurile vizibile înainte de fiecare utilizare, pentru a detecta eventuale deteriorări externe (de ex. zone de frecare pe cabluri, îndoituri în carcasa metalică). Nu puneți mașina în funcțiune dacă sistemul bateriei prezintă deteriorări.
- Fără aparat de curățat cu înaltă presiune: nu curățați niciodată compartimentul bateriei și carcasa bateriei cu jet de apă sau cu un aparat de curățat cu înaltă presiune. Nu scufundați mașina/bateria sub apă.
- Păstrați componentele uscate: nu încărcați și nu parcați mașina într-un mediu umed. Dacă compartimentul bateriei s-a udat, lăsați-l să se usuce înainte de a începe procesul de încărcare.
- Proces de încărcare: încărcați bateria exclusiv prin conexiunea de încărcare prevăzută în acest scop și numai cu încărcătorul omologat.
- Monitorizarea în timpul încărcării: pe cât posibil, nu lăsați bateria complet nesupravegheată în timpul încărcării. Verificați periodic afișajul de stare al mașinii/încărcătorului.
- Comportamentul în caz de defecțiuni: dacă în timpul funcționării sau încărcării observați mirosuri neobișnuite, încălzirea puternică a carcasei metalice, formare de fum sau mesaje de eroare pe afișaj, deconectați imediat încărcătorul de la rețea (dacă este posibil, fără să vă puneți în pericol) și opriți mașina. Contactați imediat service-ul Kärcher.
- Mediu: nu utilizați, nu încărcați și nu depozitați mașina (și, prin urmare, bateria) într-un mediu cu risc de explozie sau în imediata apropiere a obiectelor puternic inflamabile.
- Căldură și foc: protejați bateria împotriva căldurii extreme și a focului deschis.
- Protejarea cablurilor și a conexiunilor: evitați solicitările mecanice asupra fasciculelor de cabluri care ies din baterie. Nu trageți niciodată de cabluri.
- Nu deschideți niciodată: deschiderea carcasei metalice înșurubate a bateriei este strict interzisă (pericol de moarte prin electrocutare și pericol de incendiu!). Lucrările de întreținere și reparațiile trebuie efectuate exclusiv de către personal de specialitate certificat.
- Scurgeri de lichide: în caz de deteriorare gravă a carcasei, evitați orice contact cu eventualele lichide sau gaze care se scurg. Clătiți imediat pielea în zonele de contact cu multă apă și consultați medicul.
- Depozitare: depozitați bateria cu o stare de încărcare între 40 - 60 %, într-un mediu uscat. Dacă este necesar, reîncărcați bateria la 60 % la intervale de 3 luni.
- Eliminare: demontarea și eliminarea corespunzătoare la sfârșitul duratei de viață se efectuează de către un service autorizat.

Indicaţii de siguranţă pentru maşinile de măturat cu un recipient de descărcare la înălţime

⚠ ***PERICOL*** *● Pericol de accidentare la aparatele cu un recipient de descărcare la înălţime! Asiguraţi rezervorul de material măturat ridicat înainte de orice lucrare. Fixaţi siguranţa numai în afara zonei periculoase.*

Indicații privind siguranța pentru mașinile de măturat cu acoperiș de protecție

⚠ ***PRECAUŢIE***

Verificați în fiecare zi dacă acoperișul de protecție este deteriorat, pentru a vă asigura de funcția de protecție a acestuia.
La deteriorarea acoperișului de protecție, chiar și a elementelor separate, acoperișul trebuie înlocuit complet.
Orice modificare a acoperișului de protecție cât și montarea altor elemente, componente și unități constructive decât cele aprobate de Kärcher nu sunt permise și limitează în anumite condiții funcția acoperișului de protecție.

Consultați capitolul Îngrijirea și întreținerea

⚠ ***AVERTIZARE*** *● Înainte de efectuarea lucrărilor la instalaţia electrică, decuplaţi bateria. ● Înainte de curăţarea, întreţinerea, schimbarea pieselor şi comutarea pe o altă funcţie, este necesar să opriţi aparatul şi să extrageţi cheia de contact. ● Nu încărcați bateria în timpul efectuării lucrărilor de întreținere. ● Înainte de a efectua lucrări sub recipientul de gunoi ridicat, acesta trebuie asigurat împotriva căderii.*

⚠ ***PRECAUŢIE*** *● Lucrările de întreținere și curățare pot fi efectuate numai de către personal specializat, instruit. ● Reparaţiile trebuie efectuate doar de către unităţi de service autorizate sau de personal calificat în acest domeniu, care sunt familiarizaţi cu toate reglementările relevante referitoare la siguranţă.*

ATENŢIE *● Respectaţi verificarea de siguranţă pentru aparatele comerciale utilizate la nivel local, în conformitate cu reglementările locale (de ex. în Germania: VDE 0701). ● Efectuaţi lucrările la aparat întotdeauna cu nişte mănuşi adecvate. ● Scurtcircuite sau alte deteriorări. Nu curăţaţi aparatul cu jet de apă prin furtun sau jet de apă de înaltă presiune. ● Uleiul uzat și fluidele precum motorina și uleiul de motor care se scurg în timpul lucrărilor de întreținere sunt o sarcină pentru mediul înconjurător. Permiteți efectuarea eliminării uleiului uzat numai de către o companie specializată și eliminați lichidele care prezintă scurgeri într-un mod ecologic.*

Utilizarea corespunzătoare

Mașina de măturat este destinată curățării suprafețelor de pardoseală pentru uz comercial și pentru următoarele domenii de aplicare, de exemplu:

- Locuri de parcare
- Instalații de producție
- Domeniu logistic
- Hotel
- Spațiile pentru comerțul cu amănuntul
- Zone de depozitare
- Trasee pietonale

Această mașină de măturat este proiectată pentru măturarea suprafețelor murdare în zonele exterioare și interioare.

Aparatul și echipamentele de lucru trebuie verificate înainte de utilizare cu privire la starea corespunzătoare și siguranța în exploatare. Dacă starea nu este ireproșabilă, acestea nu pot fi utilizate.

Utilizați această mașină de măturat numai în conformitate cu informațiile din aceste instrucțiuni de funcționare.

Nu se pot face modificări la aparat.

Aparatul este potrivit doar pentru garniturile specificate în instrucțiunile de funcționare.

Este permisă numai utilizarea zonelor aprobate pentru folosirea utilajelor de către comerciant sau reprezentantul acestuia.

În general, sunt valabile următoarele: Păstrați substanțele ușor inflamabile departe de aparat (pericol de explozie/incendiu).

Utilizarea necorespunzătoare prevăzută

- Mașina este proiectată numai pentru funcționare uscată. Utilizarea substanțelor de curățare sau a altor agenți chimici nu este permisă și poate duce la anularea garanției.
- Nu măturați și nu aspirați niciodată lichide explozive, gaze inflamabile, precum și acizi nediluați și dizolvanți! Printre acestea se numără benzina, diluantul de vopsea sau motorina, care pot forma vapori sau amestecuri explozive prin agitare cu aerul aspirat, precum și acetona, acizii și dizolvanții nediluați, deoarece atacă materialele folosite la aparat.
- Nu măturați sau aspirați niciodată pulberi metalice reactive (ex. aluminiu, magneziu, zinc), acestea formează gaze explozive în combinație cu substanțe de curățare puternic alcaline sau acide.
- Nu măturați și nu aspirați obiecte care ard sau care sunt incandescente.
- Mașina nu este potrivită pentru a mătura substanțe care sunt periculoase pentru sănătate.
- Nu stați în zona periculoasă. Se interzice funcționarea în spații cu pericol de explozie.
- Transportul de personal însoțitor nu este permis.
- Împingerea/tragerea sau transportarea obiectelor cu această mașină este interzisă.

Suprafeţe adecvate pentru măturare

- Asfalt
- Pardoseală industrială
- Şapă
- Beton
- Pavaj

Dispozitivele de siguranţă

Dispozitivele de siguranţă servesc la protejarea utilizatorului, scoaterea din funcțiune sau ocolirea acestora este interzisă.

Întrerupător de contact de la scaun

Întrerupătorul de contact al scaunului înseamnă că funcţiile de conducere şi de curăţare sunt active numai atunci când o persoană se află pe scaunul şoferului.

Protecţia mediului

Materialele de ambalare sunt reciclabile. Asigurați-vă de eliminarea ecologică a ambalajului.

Aparatele electrice şi electronice conțin materiale reciclabile prețioase şi, uneori, componente precum baterii, acumulatoare sau uleiuri, care, în cazul utilizării incorecte sau a eliminării necorespunzătoare, pot periclita sănătatea şi mediul înconjurător. Pentru funcţionarea corectă a aparatului, aceste componente sunt necesare. Este interzisă eliminarea cu deșeurile menajere a aparatelor marcate cu acest simbol.

Observaţii referitoare la materialele conţinute (REACH)

Informații actuale referitoare la materialele conținute sunt disponibile la adresa: *www.kaercher.de/REACH*

Accesorii şi piese de schimb

Utilizaţi numai accesorii originale şi piese de schimb originale; ele asigură funcţionarea în siguranţă şi fără avarii a aparatului. Informaţii despre accesorii şi piesele de schimb se găsesc la adresa *www.kaercher.com*.

Set de livrare

Setul de livrare a aparatului este ilustrat pe ambalaj. La despachetare, verificaţi dacă conţinutul este complet. Informaţi imediat distribuitorul dacă lipsesc accesorii sau dacă există deteriorări provocate în timpul transportului.

Descrierea dispozitivului

Imaginea aparatului

Figura B

Mașină de măturat

Poziția 1

① Scaun (cu comutator de contact la așezare)
② Volan
③ Mâner cu blocare
④ Capac aparat (față)
⑤ Mături laterale (dreapta)
⑥ Roată frontală
⑦ Acces valț de măturare
⑧ Punct de ancorare
⑨ Plăcuță de identificare
⑩ Girofar
⑪ Capac aparat (spate)
⑫ Roată posterioară

Panoul de comandă

Poziția 2

① Monitor de baterie
② Elemente de control și ecran
③ Buton de pornire monitor de baterie
④ Manetă de comandă ridicare/coborâre valț de măturare
⑤ Frâna de parcare
⑥ Manetă de operare a deschiderii/închiderii clapetei rezervorului
⑦ Maneta de comandă pentru mătura cilindrică şi mătura laterală
⑧ Manetă de comandă ridicare/coborâre recipient de gunoi
⑨ Comutator cu cheie (blocare contact)
⑩ Comutator suflantă (aspirare filtru)/curățare filtru
⑪ Comutator claxon

Pedale

Poziția 3

① Pedala de frână
② Pedala de acceleraţie

Elemente de control şi ecran

Poziția 4

① Fără funcție
② Fără funcție
③ Lampă de avertizare baterie
④ Bec martor iluminare lucru
⑤ Lampă de control semnalizator (funcționează numai cu conversia reglementărilor de autorizare a circulației rutiere)
⑥ Lampă de control pentru clapeta recipientului de gunoi deschisă
⑦ Lampă de control pentru clapeta recipientului de gunoi închisă
⑧ Fără funcție
⑨ Fără funcție
⑩ Lampă de control aspirare filtru activă
⑪ Fără funcție
⑫ Fără funcție
⑬ Ecranul

Echipare opțională

Kit de iluminare standard	2.852-801.0
Kit de iluminare pentru traficul rutier	2.852-809.0
A doua perie laterală (stânga)	2.852-808.0
Acoperiș de protecție	2.852-807.0
Oglindă retrovizoare	2.852-810.0
Sistem de pulverizare a apei pentru perii laterale	2.852-811.0
Carcasă perie laterală	2.852-812.0
Protecția sonetei	2.852-620.0
Set de accesorii aspirator umed/uscat	2.852-814.0
Set de accesorii aspirator umed/uscat (cabină)	2.853-161.0
Pneuri rezistente la perforare (fără marcaje)	4.515-117.0
Reflector albastru	2.852-802.0
Recipient de gunoi din oțel inoxidabil	2.853-028.0

Manetă de operare

Figura V

① Manetă de comandă recipient de gunoi
② Maneta de comandă pentru mătura cilindrică şi mătura laterală
③ Manetă de comandă clapetă recipient
④ Manetă de comandă presiune de contact a valțului de măturare

Indicaţie

Mențineți pârghia în poziția dorită până la finalizarea mișcării mecanice respective.

Manetă de comandă ridicare/coborâre recipient de gunoi

Înapoi	Ridicarea recipientului de gunoi
Înainte	Coborârea recipientului de gunoi

Maneta de comandă pentru mătura cilindrică şi mătura laterală

Înapoi	Pornirea valțului de măturare
Înainte	Ridicarea valțului de măturare și a periilor laterale

Manetă de operare a deschiderii/închiderii clapetei rezervorului

Înapoi	Închiderea clapetei recipientului
Înainte	Deschiderea clapetei recipientului

Manetă de comandă ridicare/coborâre valț de măturare

Înapoi	Coborârea valțului de măturare și reglarea presiunii de contact
Înainte	Ridicarea valțului de măturare

Pedale

Figura Q

① Pedala de frână
② Pedala de acceleraţie

Pedala de frână

Apăsați	Mașina de măturat reduce viteza de deplasare până la oprire.

Pedala de acceleraţie

Înainte	Mașina de măturat se deplasează înainte
Înapoi	Mașina de măturat se deplasează înapoi

Ecranul

Figura D

① Ore de funcționare a mașinii
② Indicator de stare sistem de scuturare

Ecran

Figura E

① Ecran
② Buton de pornire monitor de baterie

Ecran monitor de baterie

Figura F

① Tensiunea actuală a bateriei în V
② Curentul actual în amperi
③ Temperatura bateriei în °C
④ Starea de încărcare a bateriei în %
⑤ Ora
⑥ Indicator de baterie pregătită

Funcționarea

Mașina de măturat funcționează conform principiului fărașului.

1. Măturile rotative laterale curăță muchiile și suprafețele de măturat și transportă gunoiul în traseul valțului de măturare.
2. Cilindrul de măturare transportă materialul măturat direct în recipientul de material măturat.
3. Praful antrenat în recipientul de gunoi este separat prin intermediul unui filtru de praf şi suflanta aspiră aerul curat, filtrat.
4. Filtrul de praf este curățat automat în timpul funcționării și poate fi pornit și cu ajutorul comutatorului „Curățare filtru”.

Punerea preliminară în funcţiune

Indicații de descărcare

⚠ ***PERICOL***

Pericol de accident la descărcarea mașinii

La descărcarea mașinii, utilizați o rampă adecvată.

Nu utilizați un stivuitor pentru descărcarea/încărcarea mașinii.

Acordați atenție greutății la descărcarea/încărcarea mașinii.

1. Utilizați scândurile livrate pentru a construi o rampă conform schiței.
2. Tăiaţi benzile din plastic ale ambalajului şi îndepărtaţi folia de ambalaj.
3. Scoateţi dispozitivul de fixare a curelei de la punctele de fixare.
4. Deșurubați de pe palet scândurile de podea marcate și lemnul fasonat.
5. Așezați scândurile pe muchia paletului și aliniați-le, în așa fel încât să stea înaintea roților mașinii. Înșurubați scândurile strâns.
6. Aşezaţi bucata de lemn ca suport sub scânduri.
7. Îndepărtaţi bucata de lemn care blochează roţile.
8. Eliberaţi frâna de staţionare.
9. Scoateți cu grijă mașina de pe palet prin rampa creată.

Blocarea/eliberarea frânei de parcare

Blocarea

1. Țineți apăsată pedala de frână și trageți de maneta frânei de parcare

Desfacerea

2. Țineți apăsată pedala de frână și eliberați maneta frânei de parcare.

Deplasarea mașinii de măturat fără propulsie proprie

Figura C

① Cheie rulare liberă
② Șurub rulare liberă

1. Demontați clapeta de întreținere.
2. Pentru a deplasa aparatul, desfaceți șurubul de rulare liberă.
   a Deschideți capacul motorului.
   b Desfaceți șurubul de rulare liberă cu cheia de rulare liberă.
3. Eliberați frâna de parcare.
4. Deplasați mașina.

Indicaţie

Nu deplasați mașina de măturat fără propulsie proprie pe distanțe lungi și cu viteze care depășesc 10 km/h.

Indicaţie

Strângeți din nou șurubul de rulare liberă după deplasare.

Deplasați mașina de măturat cu ajutorul propriului mecanism de acționare (aparatul este gata de conducere)

1 După deplasarea aparatului, strângeți șurubul de rulare liberă.
   a Acționați frâna de parcare.
   b Strângeți șurubul de rulare liberă cu ajutorul cheii de rulare liberă.
   c Montați clapeta de întreținere.

Baterii / încărcătoare

ATENŢIE

Utilizaţi numai bateriile şi încărcătoarele recomandate de producător

Înlocuiţi bateriile numai cu baterii de acelaşi tip.
Scoateţi bateria înainte de a elimina aparatul ca deşeu şi eliminaţi-o pe aceasta ca deşeu respectând normele specifice ţării, resp. pe cele locale.

Marcaje de siguranță pentru manipularea bateriilor

La manevrarea bateriilor, respectați următoarele indicații:

	Respectați instrucțiunile de utilizare: înainte de punerea în funcțiune, întreținere sau încărcare, citiți obligatoriu instrucțiunile de utilizare ale mașinii, bateriei și încărcătorului, pentru a evita erorile periculoase de manipulare.
	Purtați echipament de protecție pentru ochi: protejează ochii în timpul lucrărilor de întreținere sau în caz de avarie, împotriva substanțelor chimice care se pot scurge (acid sau electrolit), precum și împotriva scânteilor la bornele bateriei.
	Țineți copiii la distanță: bateriile prezintă un potențial ridicat de pericol electric și chimic. Nu lăsați copiii în apropierea bateriei.
	Risc de explozie: în funcție de tipul bateriei, în timpul încărcării se pot forma gaze explozive (plumb-acid) sau, în caz de scurtcircuit, deteriorare gravă sau supraîncălzire, se poate produce o explozie (litiu).
	Sunt interzise focul, scânteile, lumina deschisă și fumatul: evitați cu strictețe orice sursă de aprindere pentru a preveni aprinderea gazelor care se scurg sau un incendiu la baterie.
	Pericol de arsuri chimice/otrăvire: bateriile conțin substanțe chimice corozive sau nocive (acid sulfuric sau electroliți de litiu). Nu deschideți carcasa. În caz de scurgeri, evitați sub orice formă contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.
	Primul ajutor: indică măsurile de urgență. În caz de contact accidental cu substanțele chimice din baterie, clătiți imediat cu multă apă curată și consultați imediat medicul.
	Atenție/pericol general: indică riscuri suplimentare la manipularea bateriei (de ex. greutate proprie mare, pericol de scurtcircuit).
	Reciclare: bateria este compusă din materii prime valoroase, reutilizabile (de ex. plumb, litiu, metale, materiale plastice) și este destinată reintroducerii în circuitul de reciclare.
	Eliminare: la sfârșitul duratei sale de viață, bateria trebuie eliminată în mod corespunzător. Aceasta nu poate fi aruncată la gunoiul menajer sau comercial.

Indicaţii privind siguranţa

⚠ ***PERICOL***

Pericol de incendiu şi explozie

Nu aşezaţi unelte sau alte obiecte pe baterie.
Evitaţi neapărat fumatul şi focul deschis.
Asiguraţi ventilaţia adecvată a încăperilor la încărcarea bateriilor.
Utilizaţi numai bateriile şi încărcătoarele avizate de Kärcher (piese de schimb originale).

⚠ ***AVERTIZARE***

Periclitarea mediului prin eliminarea neadecvată a bateriei ca deşeu

Eliminaţi în siguranţă ca deşeu bateriile defecte sau uzate (contactaţi dacă este cazul o companie de salubritate competentă sau service-ul Kärcher).

Acumulatoare și încărcătoare recomandate

	Nr. comandă
Baterie Li-ion 38,4 V/300 Ah*	6.654-597.0
Kit de conversie baterie Li-ion 38,4 V/300 Ah, inclusiv ecran*	2.654-008.0
Încărcător rapid 38,4 V/200A	4.654-083.0

* Mașina de măturat necesită 1 baterie

Montarea / demontarea bateriei

Bateria poate fi montată și demontată numai de către serviciul de relații cu clienții Kärcher sau de către personalul autorizat Kärcher.

Montarea/racordarea/demontarea bateriei

1. Opriți mașina, consultați *Deconectarea mașinii*.
2. Deconectați sursa de alimentare cu tensiune, consultați *Deconectarea/conectarea alimentării cu tensiune*

Demontarea/montarea:

3. Scoateți cablul negativ și cablul negativ din conectorul bateriei de pe partea bateriei.
   Figura G

① Cablu pozitiv
② Cablu negativ
③ Conectorul bateriei de pe partea bateriei

4. Treceți cablurile scoase înapoi prin orificiile din tablou.
5. Scoateți cablul de comunicare din interfața de comunicare.
   Figura H

① Interfață de comunicare

6. Deșurubați șuruburile cu cap hexagonal din cele 4 puncte de prindere.

Figura I

① Punct de prindere/șurub cu cap hexagonal

7. Înșurubați șuruburile inelarei la cele 4 puncte de prindere.

Figura J

8. Fixați un dispozitiv de ridicare adecvat la cele 4 șuruburi inelare.
   Greutatea bateriei, consultați *Date tehnice*.
9. Ridicați bateria din aparat și așezați-o jos în siguranță.
10. Deșurubați șuruburile cu cap hexagonal din punctele de prindere ale bateriei noi.
11. Înșurubați șuruburile inelare la cele 4 puncte de prindere de pe noua baterie.
12. Atașați dispozitivul de ridicare la noua baterie.
13. Așezați cu grijă bateria nouă în suportul de baterie al mașinii.

Indicaţie

Cablurile bateriei trebuie să fie amplasate pe partea stângă a mașinii.

14. Îndepărtați dispozitivul de ridicare de la cele 4 șuruburi inelare.
15. Deșurubați șuruburile inelare din cele 4 puncte de prindere.
16. Înșurubați șuruburile cu cap hexagonal în cele 4 puncte de prindere.
17. Montați conectorul bateriei de pe partea bateriei.
    a Treceți cablul negativ prin orificiul din stânga al tabloului.
    b Treceți cablul pozitiv prin orificiul din dreapta al tabloului.
    c Introduceți cablul negativ în conectorul bateriei. Acordați atenție simbolului minus de pe conectorul bateriei.
    d Introduceți cablul pozitiv în conectorul bateriei. Acordați atenție simbolului plus de pe conectorul bateriei.

Figura G

① Șurub de fixare
② Clemă de furtun

Conectarea:

18. Atașați cablul de comunicare la interfața de comunicare.

Figura H

① Interfață de comunicare

19. Stabiliți alimentarea cu tensiune, consultați *Deconectarea/conectarea alimentării cu tensiune*.
20. Apăsați butonul de pornire de pe monitorul de baterie.
21. Citiți nivelul de încărcare al bateriei pe monitorul de baterie și încărcați bateria dacă este cazul, consultați *Încărcarea bateriei*.

Deconectarea/conectarea alimentării cu tensiune

Figura K

① Fișă de conectare a bateriei pe partea bateriei
② Conectorul bateriei din partea mașinii

1. Deconectați mașina, vezi capitolul *Deconectarea mașinii*.

Deconectarea:

2. Deconectați conectorul bateriei de pe partea bateriei de la conectorul bateriei de pe partea mașinii.
   Mașina este scoasă de sub tensiune.

Conectare:

3. Conectați conectorul bateriei de pe partea bateriei la conectorul bateriei de pe partea mașinii, până când cele două carcase ale conectorului sunt unite.
   Se stabilește alimentarea cu tensiune a mașinii.

Încărcarea bateriei

1. Deplasaţi maşina într-un spaţiu interior uscat şi bine aerisit.
2. Mișcați comutatorul-cheie în poziția „0” și scoateți cheia.
   Monitorul de baterie trebuie să rămână pornit.

Conectarea încărcătorului:

Figura L

① Fișă de conectare a bateriei pe partea bateriei
② Ștecăr de încărcare
③ Comutatorul principal
④ Butonul de pornire și buton de oprire
⑤ Ecranul
⑥ Buton oprire de urgență
⑦ Încărcător
⑧ Cablu de alimentare
⑨ Fișă trifazică
⑩ Cablu de încărcare

3. Introduceți fișa de încărcare în fișa de conectare de pe partea bateriei, până când cele două carcase se află una pe cealaltă.
4. Introduceți fișa trifazică într-o priză trifazică.
5. Porniți încărcătorul folosind comutatorul principal.
6. Apăsați butonul de pornire.
   Procesul de încărcare începe şi se termină automat.
   Pe ecran se afișează nivelul de încărcare și amperajul curent.
   Timp de încărcare, consultați capitolul *Date tehnice*.

Scoaterea încărcătorului după încărcarea cu succes:

7. Opriți încărcătorul folosind comutatorul principal.
8. Scoateți fișa de încărcare de la ștecherul bateriei de pe partea bateriei.

Întreruperea procesului de încărcare:

9. Apăsați butonul de oprire.
   Procedeul de încărcare se oprește.

ATENŢIE

Deteriorarea bateriei

În cazul în care curentul circule atunci când deconectați fișa de încărcare, bateria poate fi deteriorată.

Asigurați-vă că pe ecran se afișează 0 A înainte de deconectarea fișei de încărcare.

10. Scoateți fișa de încărcare de la ștecherul bateriei de pe partea bateriei.

Regim

Lucrări înainte de începerea funcționării

1. Verificați starea de încărcare a bateriei. Dacă este necesar, încărcați bateria, a se vedea *Încărcarea bateriei*.
2. Controlați valțul de măturare și măturile laterale cu privire la benzile înfășurate.
3. Verificați axele roților pentru a vedea dacă există benzi înfășurate.
4. Testați funcționalitatea tuturor elementelor de comandă.
5. Verificați dacă mașina este deteriorată.
6. Curățați filtrul de praf.

Reglarea scaunului șoferului

⚠ ***PERICOL***

Pericol de accidentare

Reglaţi scaunul şoferului numai cu aparatul în staţionare.

Figura P

① Maneta de reglare a poziției scaunului

1. Apăsați maneta de reglare pentru a elibera mecanismul de blocare și reglați poziția scaunului la înălțimea dvs.

Pornirea mașinii

Indicaţie

Pentru a porni mașina, capacele aparatului trebuie să fie închise, iar șoferul trebuie să fie așezat pe scaunul șoferului.

Indicaţie

Mașina de măturat se oprește la 3 secunde după ce vă ridicați de pe scaun.

1. Ocupați scaunul șoferului.
   Este acţionat comutatorul de contact al scaunului.
2. Apăsați butonul de pornire de pe monitorul de baterie.
   Pe monitor se afișează starea de funcționare a bateriei.
3. Introduceți cheia de contact în contact.
4. Porniți unitatea hidraulică.
   a Țineți apăsată pedala de frână.
   b Rotiți cheia de contact în poziția „I” și așteptați 3 secunde.
   Girofarul se aprinde intermitent.
   Ecranul mașinii se aprinde.
   Sistemul de scuturare de la filtrul de praf funcționează scurt.

c Rotiți cheia de contact în poziția „II”.
Unitatea hidraulică pornește.
Mașina este gata de deplasare.

Conducerea mașinii

⚠ ***PERICOL***

Pericol de rănire din cauza opririi bruşte!

Maşina se opreşte brusc, de îndată ce scaunul şoferului nu mai este ocupat.

Nu vă ridicaţi de pe scaunul şoferului în timp ce conduceţi.

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de accident la mersul cu spatele!

Există un pericol sporit de accidente la mersul cu spatele.

Înainte de a da înapoi, asiguraţi-vă că nu puneţi pe nimeni în pericol, acordaţi o atenţie deosebită copiilor. Dacă este necesar, cereţi unei persoane să vă ghideze.

În timpul manevrei de mers cu spatele, observaţi spaţiul dimprejur.

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de accident în timpul deplasării cu recipientul de gunoi ridicat!

Atunci când conduceţi cu recipientul de gunoi ridicat, există un risc crescut de accidente din cauza modificării centrului de greutate al maşinii.

Nu conduceţi cu rezervorul de material măturat ridicat.

ATENŢIE

Risc de deteriorare a mecanismului de antrenare!

Acţionarea sacadată a pedalei de acceleraţie poate deteriora mecanismul de antrenare.

Acţionaţi întotdeauna pedala de acceleraţie încet şi cu atenţie. Aduceţi maşina în stare de repaus înainte de a trece de la mers înainte la mers înapoi sau invers.

ATENŢIE

Pericol de deteriorare

Trecerea peste obstacole poate cauza deteriorarea mașinii.

Treceți lent și cu atenție peste obstacole fixe de până la 70 mm înălțime. Peste obstacolele cu înălțime de peste 70 mm se poate trece doar cu o rampă adecvată.

1. Luați piciorul de pe pedala de frână.
2. Apăsați cu atenție pedala de accelerație înainte sau înapoi și reglați continuu viteza de deplasare.
   Nu bruscaţi pedala de acceleraţie.
3. Comandaţi direcţia de rulare de la volan.
4. Eliberaţi pedala de acceleraţie pentru a reduce viteza.
   Pedala de frână poate fi apăsată pentru a mări efectul de frânare.

Regim de funcţionare măturare

Măturatul cu valțul de măturare și periile laterale

⚠ ***PERICOL***

Pericol de rănire din cauza opririi bruşte!

Maşina se opreşte brusc, de îndată ce scaunul şoferului nu mai este ocupat.

Nu vă ridicaţi de pe scaunul şoferului în timp ce conduceţi.

ATENŢIE

Pericol de deteriorare din cauza curelelor şi a cablurilor!

Dacă sunt măturate obiecte lungi şi flexibile, ca de exemplu panglici sau sfori, acestea pot deteriora mecanismul de măturare.

Nu vă deplasaţi cu maşina sau cu măturile laterale peste obiecte lungi şi flexibile, ca de exemplu panglici sau sfori, şi nu măturaţi astfel de obiecte.

Indicaţie

În scopul obținerii rezultatelor optime de curățare, adaptați viteza de deplasare la condițiile de la fața locului.

Indicaţie

În timpul măturatului, filtrul de praf este curățat automat la fiecare 10 minute. Între timp, curățarea poate fi pornită în mod manual.

Indicaţie

Porniți suflanta la măturarea pardoselilor uscate.

Deconectați suflanta la măturarea pardoselilor ude și umede pentru a preveni umezirea filtrului de praf.

1. Deschideți clapeta recipientului de gunoi pentru a mătura.
2. Coborâți valțul de măturare.
   - Pentru a mătura marginile laterale, coborâți și măturile laterale.

Golirea recipientului de gunoi

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de accidentare din cauza răsturnării mașinii

La golirea în pante sau pe teren moale, mașina se poate răsturna din cauza deplasării centrului de greutate și poate provoca rănirea persoanelor.

Goliți recipientul de gunoi numai atunci când mașina se află pe o suprafață plană și solidă.

⚠ ***AVERTIZARE***

Risc de accidentare din cauza impactului și a strivirii

La ridicarea sau coborârea recipientului de gunoi, persoanele pot fi rănite prin împingerea sau strivirea între recipientul de gunoi și container.

Asigurați-vă că în timpul procesului de golire, în zona de pivotare a recipientului de gunoi nu se află nicio persoană.

⚠ ***AVERTIZARE***

Risc de accidentare din cauza pieselor în mișcare ale mașinii

Partea mecanică a recipientului de gunoi poate zdrobi sau tăia părți ale corpului, în special degetele.

Nu atingeți piesele în mișcare în timpul procesului de golire.

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de rănire din cauza coborârii recipientului de deșeuri!

În cazul recipientului de deșeuri persistă riscul căderii directe, ceea ce poate cauza leziuni grave prin zdrobire și blocare.

Staționarea sub recipientul de deșeuri este interzisă.

Securizați în mod corespunzător recipientul de deșeuri ridicat, folosind în acest scop contrafișa de fixare și înainte de staționarea sub rezervorul de deșeuri.

ATENŢIE

Risc de accidentare din cauza gunoiului în cădere

Valțul de măturare care rulează în timpul procesului de golire poate arunca gunoi departe de acesta, ceea ce poate provoca accidentări.

Asigurați-vă că nu există persoane în fața vehiculului atunci când recipientul de gunoi este ridicat.

Indicaţie

În cazul descărcării la înălțime a mașinii este posibilă golirea recipientului de gunoi, de ex. a containerului de deșeuri (pentru înălțimea de încărcare maximă consultați capitolul Date tehnice).

1. Poziționați mașina în fața punctului de descărcare.

ATENŢIE

Asiguraţi un spaţiu liber suficient în spatele şi deasupra recipientului de gunoi.

Ridicarea:

2. Aduceți maneta de comandă „Valț de măturare și perii laterale” în poziția neutră și maneta de comandă „Presiune de contact valț de măturare” în față.
   Valțul de măturare și periile laterale sunt ridicate.
3. Aduceți maneta de comandă „Clapetă recipient” în spate.
   Închideți clapeta recipientului.
   Lampa de control Recipient de gunoi închis se aprinde.

Golirea:

4. Aduceți maneta de comandă „Recipient de gunoi” în spate și mențineți până când se atinge înălțimea necesară.
5. Apoi conduceți lent până la recipient.
6. Blocați frâna de parcare.
7. Aduceți maneta de comandă „Clapetă recipient” în față.
   Lampa de control Recipient de gunoi deschis se aprinde.
   Recipientul de gunoi este golit.
8. Aduceți maneta de comandă „Clapetă recipient” în spate.
   Clapeta recipientului se închide.

Lampa de control Recipient de gunoi închis se aprinde.
9. Eliberați frâna de parcare.

Coborârea:

10. Deplasaţi maşina la aproximativ 2 m de punctul de descărcare.

ATENŢIE

Asiguraţi un spaţiu liber suficient în spatele şi sub recipientul de gunoi.

11. Aduceți maneta de comandă „Ridicare/coborâre recipient de gunoi” pe „Coborâre” și mențineți până când recipientul de gunoi ajunge în poziția finală.

Deconectarea mașinii

1. Parcați mașina pe un sol orizontal.
2. Ridicați valțul de măturare și măturile laterale.
3. Închideți clapeta recipientului.
4. Țineți pedala de frână apăsată și acționați frâna de parcare.
5. Mișcați comutatorul-cheie în poziția „0” și scoateți cheia.
6. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire de pe monitorul de baterie timp de 5 secunde, apoi eliberați-l.
   Monitorul de baterie se oprește atunci când eliberați butonul.

Procedură în caz de funcționare defectuoasă a mașinii

1. Opriți imediat mașina, consultați *Deconectarea mașinii*.
2. Blocați frâna de parcare și asigurați mașina împotriva deplasării.
3. În cazul deteriorării componentelor electronice, deconectați bateria pentru a evita scurtcircuitele.
4. Raportați-i imediat superiorului defecțiunea.

Procedură în caz de funcționare defectuoasă a mașinii

1. Opriți imediat mașina, consultați *Deconectarea mașinii*.
2. Stingeți incendiul cu un stingător de incendiu aprobat pentru sisteme electrice (de ex. stingător cu pulbere sau CO2).
3. Dacă este posibil, decuplați bateria.

Transport

ATENŢIE

Deteriorări la transport

Respectați greutatea proprie (greutatea de transport) a mașinii la transportarea acesteia pe remorci sau vehicule.

La transportul în vehicule, fixați mașina în conformitate cu directivele aplicabile pentru siguranța de transport.

Respectați următoarele la transportarea mașinii:

- Rotiți cheia de contact în poziția „0” și scoateți-o.
- Blocați frâna de parcare.
- Asigurați mașina la punctele de ancorare (4x) cu chingi de prindere, frânghii sau lanțuri.
- Fixați mașina la roți, cu pene.

Depozitarea

Respectați următoarele indicații la depozitarea mașinii:

- Pentru capacitatea portantă a suprafeței și greutatea mașinii consultați *Date tehnice*.
- Parcați mașina de măturat pe o suprafață plană, într-un mediu uscat și ferit de îngheț. Protejați împotriva prafului cu o prelată.
- Ridicați valțul de măturare și măturile laterale pentru a evita deteriorarea firelor de păr din perii.
- Închideți clapeta recipientului.
- Rotiți cheia de contact în poziția „0” și scoateți cheia.
- Blocați frâna de parcare.
- Asigurați mașina de măturat împotriva rulării.

Dacă mașina de măturat nu este utilizată pentru o perioadă mai lungă de timp, acordați atenție suplimentară acesteia:

- Curățați interiorul și exteriorul mașinii de măturat.
- Decuplarea bateriei
- Încărcați bateria și reîncărcați-o aproximativ la fiecare 2 luni.

Îngrijirea și întreținerea

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de moarte, de rănire şi de deteriorare!

În timpul îngrijirii şi întreţinerii maşinii, există pericol de moarte, de rănire şi de deteriorare dacă nu sunt respectate indicaţiile privind siguranţa!

Respectaţi toate indicaţiile privind siguranţa pentru îngrijire şi întreţinere din capitolul „Instrucţiuni de siguranţă” de la începutul acestor instrucţiuni de funcţionare.

Curățarea aparatului

ATENŢIE

Scurtcircuite sau alte deteriorări. Nu curăţaţi aparatul cu jet de apă prin furtun sau jet de apă de înaltă presiune.

ATENŢIE

Curăţare incorectă

Pericol de deteriorare.

Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive pentru curățare.

⚠ ***PERICOL***

Pericol pentru sănătate prin intermediul prafului

Pentru curățarea interioară cu aer comprimat.

Purtați mască de praf și ochelari de protecție.

Curățarea interiorului mașinii

1. Opriți mașina, consultați *Deconectarea mașinii*
2. Curățarea mașinii cu o lavetă
3. Suflați mașina cu aer comprimat.

Curăţaţi partea exterioară a maşinii

1. Opriți mașina, consultați *Deconectarea mașinii*.
2. Curăţaţi exteriorul aparatului cu o cârpă umezită cu o leşie de spălare uşoară.

Intervalele de întreținere

Se face distincție între lucrările de întreținere efectuate de client și lucrările de întreținere efectuate de serviciul de relații cu clienții.

- Intervalele pentru lucrările de service și de întreținere efectuate de către client/operator sunt enumerate în capitolul *Întreținerea de către client* enumerate. Lucrările trebuie efectuate de un specialist calificat. Dacă este necesar, consultați un distribuitor sau serviciul de relații cu clienții Kärcher.
- Lucrările de întreținere suplimentare trebuie efectuate de către departamentul de service autorizat, în conformitate cu lista de verificare la inspecție. Contactați în timp util serviciul de relații cu clienții.

Întreținerea de către client

Indicaţie

Asigurați-vă de faptul că următoarele lucrări de întreţinere sunt efectuate de către un specialist calificat; consultaţi un distribuitor specializat sau o unitate de service Kärcher, dacă este cazul. Lucrările la sistemul hidraulic pot fi efectuate numai de către un service autorizat.

Zilnic:

1. Verificați axele roților pentru a vedea dacă există benzi înfășurate.
2. Verificați dacă valțul de măturare și măturile laterale prezintă semne de uzură și asigurați-vă de faptul că benzile nu sunt înfășurate.
3. Asigurați-vă de funcționarea corespunzătoare a elementelor de comandă.
4. Verificați dacă mașina este deteriorată.

Săptămânal:

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de rănire din cauza coborârii recipientului de deşeuri!

În cazul recipientului de deșeuri persistă riscul căderii directe, ceea ce poate cauza leziuni grave prin zdrobire și blocare. Staționarea sub recipientul de deșeuri este interzisă.

Securizați în mod corespunzător recipientul de deșeuri ridicat, folosind în acest scop contrafișa de fixare și înainte de staționarea sub rezervorul de deșeuri.

5. Verificaţi dacă toate piesele mobile se mişcă uşor şi, dacă este necesar, lubrifiaţi-le sau reparaţi-le.

Indicaţie

Înainte de efectuarea oricăror lucrări de reparație și de întreținere cu recipientul de gunoi ridicat, montați brățările de siguranță.

6. Verificați dacă benzile de etanșare de pe cutia valțurilor de măsurare sunt reglate corespunzător și dacă prezintă semne de uzură; dacă este cazul ajustați sau înlocuiți benzile de etanșare.
7. Verificați dacă benzile de etanșare de pe clapeta recipientului de gunoi nu sunt deteriorate, înlocuiți-le dacă este necesar.
8. Verificați dacă valțul de măturare este uzat sau deteriorat, înlocuiți-l dacă este necesar.
9. Verificați dacă măturile laterale prezintă semne de uzură sau de deteriorare și înlocuiți-le, dacă este cazul.
10. Verificați dacă filtrul de praf prezintă murdărie sau este deteriorat, înlocuiți-l dacă este necesar și curățați cutia filtrului de praf.
11. Verificaţi dacă există scurgeri în sistemul hidraulic şi, dacă este necesar, reparaţi-l.
12. Curățați răcitorul de ulei hidraulic.
13. Verificați nivelul uleiului hidraulic și, la nevoie, completați.
14. Verificați nivelul uleiului de motor și, la nevoie, completați.
15. Verificați mecanismul clapetei recipientului și lubrifiați dacă este necesar.

După uzură:

16. Verificați și reglați nivelul de măturare al periei laterale.
17. Verificați și reglați nivelul de măturare al valțului de măturare.
18. Înlocuiți benzile de etanșare uzate.
19. Înlocuiți valțurile de măturare uzate.
20. Înlocuiți măturile laterale uzate.

Întreținerea de către serviciul de relații cu clienții.

Indicaţie

Pentru a vă păstra dreptul la cereri cu titlu de garanție, este necesar ca pe parcursul perioadei de garanție toate lucrările de service și întreținere să fie executate de o unitate de service autorizată de Kärcher conform listei de verificare la inspecție.

- Prima inspecție după 50 de ore de funcționare
- Întreținere conform broșurii de întreținere la fiecare 250 de ore de funcționare.
- Dacă este necesar, dar cel puțin o dată pe an, dispuneți verificarea rezistenței de izolație a mașinii și a bateriei de către un electrician calificat, în conformitate cu instrucțiunile de funcționare ale producătorului bateriei.

Lucrări de întreţinere

Pregătirea

1. Așezați mașina de măturat pe o suprafață nivelată.
2. Rotiți cheia de contact în poziția „0” și scoateți cheia.
3. Blocați frâna de parcare.

Indicații privind siguranța pentru întreținere

Indicaţie

Înainte de a efectua lucrări sub recipientul de gunoi ridicat, recipientul de gunoi trebuie asigurat împotriva căderii, a se vedea Asigurarea recipientului de gunoi

Asigurarea recipientului de gunoi

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de strivire

Un recipient de gunoi în cădere poate provoca leziuni prin strivire și fracturi osoase.

Înainte de efectuarea oricărei lucrări sub recipientul de gunoi ridicat, acesta trebuie să fie asigurat.

Asigurați-vă doar în afara zonei periculoase.

Figura U

① Suport

② Tijă de siguranță

1. Rabatați în sus bara de siguranță și introduceți-o în suport.

Verificarea nivelului hidraulic și completarea cu ulei hidraulic

Figura M

① Capac de închidere și știuț pentru umplere cu ulei

② Vizor pentru ulei

Indicaţie

Recipientul de gunoi nu trebuie să fie ridicat în timpul efectuării acestei lucrări.

1. Verificați nivelul uleiului hidraulic în vizorul pentru ulei.
   a Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajele „MIN” și „MAX”.
   b Dacă nivelul uleiului este sub marcajul „MIN”, se completează cu ulei hidraulic.
2. Scoateți capacul rezervorului de ulei.
3. Curățați zona de umplere.
4. Adăugați ulei hidraulic. (Pentru tipurile de ulei consultați Datele tehnice.)
5. Închideți știutul de umplere cu ulei cu capacul de închidere.

Verificarea sistemului hidraulic

Indicaţie

Dacă se detectează scurgeri în sistemul hidraulic, contactați serviciul de relații cu clienții.

1. Blocați frâna de parcare.
2. Porniți motorul.
3. Verificați toate furtunurile hidraulice și racordurile în privința etanșeității.

Verificarea nivelului uleiului de motor și completarea cu ulei

Indicaţie

Uleiul de motor este utilizat pentru acționarea tracțiunii.

Figura N

① Capac de închidere și știuț pentru umplere cu ulei

1. Citiți nivelul uleiului de motor pe partea laterală a recipientului.
   a Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajele „MIN” și „MAX”.
   b Dacă nivelul uleiului se află sub marcajul „MIN”, completați cu ulei de motor până la marcajul „MAX”.
2. Scoateți capacul rezervorului de ulei.
3. Curățați zona de umplere.
4. Completați cu ulei de motor. (pentru tipul de ulei, consultați Date tehnice)
5. Închideți știutul de umplere cu ulei cu capacul de închidere.

Verificarea prezenței benzilor înfășurate la valțul de măturare

1. Porniți motorul.
2. Ridicați întotdeauna recipientul de gunoi până la poziția finală.
3. Opriți motorul.
4. Blocați frâna de parcare.

⚠ ***AVERTIZARE***

Pericol de strivire

Un recipient de gunoi în cădere poate provoca leziuni prin strivire și fracturi osoase.

Înainte de efectuarea oricărei lucrări sub recipientul de gunoi ridicat, acesta trebuie să fie asigurat.

Asigurați-vă doar în afara zonei periculoase.

5. Fixați recipientul de gunoi cu bara de siguranță.
6. Verificați valțul de măturare pentru benzile și firele înfășurate și îndepărtați-le.
7. Pliați bara de siguranță.
8. Porniți motorul.
9. Coborâți recipientul de gunoi în poziția finală.
10. Opriți motorul.

Verificarea valțului de măturare cu privire la uzură

1. Deblocați ușa valțului de măturare.
2. Rotiți ușa spre exterior.

Figura Z

3. Citiți gradul de uzură al valțului de măturare de pe scală.
   - Dacă gradul de uzură este la sfârșitul zonei roșii, trebuie instalată un nou valț de măturare.

Schimbarea valțului de măturare

Figura X

① Uși
② Șurub mâner
③ Suport valț de măturare
④ Valț de măturare

1. Deblocați ușa.
2. Rotiți ușa spre exterior.
3. Desfaceți șurubul mânerului.
4. Rotiți suportul valțului de măturare spre exterior.
5. Scoateți valțul de măturare.
6. Montați noul valț de măturare.
   a Introduceți valțul de măturare în suportul opus al valțului de măturare în poziția corectă de instalare.
   Figura AD
   Poziția de instalare a valțului de măturare în direcția de deplasare (vedere de sus)

Indicaţie

Canelurile de pe valțul de măturare trebuie să fie plasate pe camele suportului valțului de măturare opus.

   b Rabatați înapoi suportul valțului de măturare care a fost rabatat în exterior.
   c Strângeți șurubul mânerului.
7. Rotiți înapoi ușa.
8. Blocați ușa.

Indicaţie

După instalarea noului valț de măturare, nivelul de măturare trebuie ajustat din nou.

Schimbarea măturii laterale

Figura Y

① Șurub
② Suport mătură laterală
③ Piuliță și șaibă plată

1. Slăbiți complet îmbinările filetate formate din șuruburi, șaibe și piulițe.
2. Scoateți mătura laterală.
3. Curățați suprafața de contact a suportului măturii laterale.
4. Montați noua mătură laterală.
5. Fixați mătura laterală cu șuruburi, șaibe și piulițe.
6. Rotiți înapoi ușa.
7. Blocați ușa.

Indicaţie

După montarea noii mături laterale, nivelul de măturare trebuie ajustat din nou.

Verificarea și reglarea nivelului de măturare al valțului de măturare

1. Deconectați suflanta.
2. Conduceți mașina de măturat pe o suprafață plană și netedă a solului, care este vizibil acoperită cu praf sau cretă.
3. Coborâți valțul de măturare și lăsați-l să ruleze pe loc timp de aproximativ 10 secunde.
4. Închideți clapeta recipientului.
5. Ridicați valțul de măturare.
6. Conduceți mașina în marșarier.
7. Verificați nivelul de măturare.

Figura AA

Planul de măturare trebuie să fie un dreptunghi uniform cu o lățime de = 60 - 65 mm.

Figura AB

① Manetă de comandă ridicare/coborâre valț de măturare
② Opritor

8. În funcție de gradul de uzură al valțului de măturare, reglați opritorul spre spate.
9. Repetați pașii 2 până la 8, până când nivelul de măturare este reglat corect.

Verificarea și reglarea planului de măturare al măturilor laterale

1. Ridicați măturile laterale.
2. Conduceți mașina de măturat pe o suprafață plană și netedă a solului, care este vizibil acoperită cu praf sau cretă.
3. Coborâți valțul de măturare și măturile laterale și lăsați-le să ruleze pe loc timp de aproximativ 10 secunde.
4. Ridicați valțul de măturare și măturile laterale.
5. Conduceți mașina în marșarier.
6. Verificați nivelul de măturare.

Figura AC

Planul de măturare trebuie să aibă o lățime de = 40 - 50 mm și un cerc parțial în formă de lună între orele 11 și 4.

Figura AE

① Reglarea unghiului
② Reglarea lungimii

7. Corectați planul de măturare utilizând reglarea unghiului și a lungimii.
8. Verificați nivelul de măturare.

Reglarea garniturilor laterale

Figura AF

① Uși
② Garnitură
③ Șurub (8x)
④ Placă de susținere

1. Deblocați ușa.
2. Rotiți ușa spre exterior.
3. Slăbiți placa de fixare prin desfacerea celor opt șuruburi de fixare.
4. Realiniați garnitura astfel încât să existe un spațiu de 1 - 3 mm față de pardoseală.
5. Strângeți cele opt șuruburi.
6. Deschideți ușa de pe partea opusă.

Figura AG

① Placă de susținere
② Piuliță fluture (4x)
③ Garnitură

7. Slăbiți placa de fixare prin desfacerea celor patru piulițe fluture.
8. Realiniați garnitura astfel încât să existe un spațiu de 1 - 3 mm față de pardoseală.
9. Strângeți cele patru piulițe fluture.

Curățarea manuală a filtrului de praf

1. Apăsați tasta „Curățare filtru de praf”.
   Filtrul de praf este curățat.

Înlocuirea filtrului de praf (filtru cu buzunare)

Recipientul de gunoi este golit. Consultați *Golirea recipientului de gunoi*.

⚠ PRECAUŢIE

Pericol pentru sănătate din cauza prafului fin

Inhalarea prafului fin poate duce la boli respiratorii.
Purtați echipament de protecție adecvat pentru gură și nas în timp ce schimbați filtrul de praf.

Figura AI

① Capac filtru
② Bară de fixare
③ Filtru cu buzunare

1. Deschideți capacul.
2. Deschideți capacul filtrului.

Figura AJ

① Șurub
② Contrapiuliţă
③ Bară de fixare

3. Îndepărtați barele de fixare.
   a Înșurubați contrapiulița până la capul șurubului.
   b Înșurubați șurubul în bara de fixare până la opritor.
   c Îndepărtați bara de fixare prin rotire.
4. Este nevoie de două persoane pentru ridicare filtrului cu buzunare.

ATENŢIE

Deteriorarea mașinii

Cablul vibratorului se poate rupe dacă nu este deconectat. Deconectați cablul de la vibrator.

5. Deconectați cablul către vibrator de la cablul de alimentare.

Figura AK

① Cablu la vibrator
② Cablu de alimentare cu ștecher

6. Două persoane trebuie să ridice filtrul cu buzunare și să îl așeze în afara cutiei filtrului.
7. demontați vibratorul de la filtrul cu buzunare vechi și fixați-l pe filtrul cu buzunare nou.
8. Scoateți cele două bare de ridicare de pe filtrul cu buzunare vechi și fixați-le pe filtrul cu buzunare nou.
9. Două persoane trebuie să ridice noul filtru cu buzunare și să îl introducă în caseta filtrului.
10. Conectați cablul către vibrator la cablul de alimentare.
11. Montați barele de fixare.
    a Plasați barele de fixare între filtrul cu buzunare și marginea superioară a casetei filtrului printr-o mișcare de rotație.
    b Deșurubați șurubul din bara de fixare până când filtrul este fixat.
    c Strângeți contrapiulița pe bara de fixare.
12. Închideți capacul filtrului și fixați-l cu elementele de fixare.
13. Închideți capacul.

Schimbarea filtrului de praf (filtru cutat plat)

Recipientul de gunoi este golit. A se vedea *Golirea recipientului de gunoi*.

⚠ ***PRECAUŢIE***

Pericol pentru sănătate din cauza prafului fin

Inhalarea prafului fin poate duce la boli respiratorii. Purtați echipament de protecție adecvat pentru gură și nas în timp ce schimbați filtrul de praf.

Figura AL

① Capac
② Capac filtru
③ Dispozitiv de curățare

1. Deschideți capacul.
2. Deschideți capacul filtrului.

Figura AM

① Dispozitiv de curățare
② Filtru cutat plat

3. Pliați în sus dispozitivul de curățare.
4. Scoateți ambele filtre cutate plate.
5. Introduceți noile filtre cutate plate.
6. Pliați în jos dispozitivul de curățare.
7. Închideți capacul filtrului și fixați-l cu elementele de fixare.
8. Închideți capacul.

Înlocuirea filtrului de praf (filtru rotund)

Recipientul de gunoi este golit. A se vedea *Golirea recipientului de gunoi*.

⚠ ***PRECAUŢIE***

Pericol pentru sănătate din cauza prafului fin

Inhalarea prafului fin poate duce la boli respiratorii. Purtați echipament de protecție adecvat pentru gură și nas în timp ce schimbați filtrul de praf.

Figura AN

① Capac
② Capac filtru

1. Deschideți capacul.
2. Deschideți capacul filtrului.

Figura AO

① Filtru rotund
② Blocare

3. Slăbiți blocarea.
   a Trageți dispozitivul de blocare complet.
   b Rotiți în sensul acelor de ceasornic până la blocare.
4. Scoateți filtrul.

Indicaţie

Atunci când introduceți filtrul, asigurați-vă că orificiile din partea frontală a filtrului sunt aliniate pe șuruburile suportului filtrului.

5. Introduceți un filtru nou și închideți dispozitivul de blocare.
6. Închideți capacul filtrului și fixați-l cu elementele de fixare.
7. Închideți capacul.

Înlocuirea siguranțelor

Siguranțele FU01 până la FU12 se află pe tablou.

Figura R

① Carcasă
② Șurub randalinat

1. Deșurubați șurubul randalinat.
2. Îndepărtați capacul suportului pentru siguranțe.
3. Verificați siguranțele și înlocuiți siguranțele defecte.

Siguranța FU13 se află în cutia electrică.

Figura T

① FU13

4. Deschideți cutia electrică.
5. Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este defectă.

Prezentare generală a siguranțelor

Figura S

FU 01	Releu de siguranță	5 A
FU 02	Deblocare convertor c.c./c.c.	10 A
FU 03	Claxon și girofar	10 A
FU 04	Suflantă de aspirare	20 A
FU 05	Sistem de scuturare	15 A
FU 06	Intrare convertor c.c./c.c.	20 A
FU 07	Afișaj multifuncțional	5 A
FU 08	Indicator clapetă recipient de gunoi, semnal de avertizare de marșarier și întrerupător de contact de la scaun	7,5 A
FU 09	Releu de siguranță suflantă de aspirare și sistem de scuturare	5 A
FU 10	Sistem de pulverizare (opțional)	10 A
FU 11	Iluminare și semnalizator Blue Spot (opțional)	10 A
FU 12	Sistem de scuturare filtru plisat plat/ filtru rotund	15 A
FU 13	Siguranța principală	150 A

Remedierea defecţiunilor

Defecţiunile mici le puteţi remedia dvs. cu ajutorul următoarei liste de ansamblu.
În cazul tuturor disfuncţionalităţilor neindicate, contactaţi serviciul pentru clienţi (service)!

⚠ ***PERICOL***
Pericol de accidente şi răniri prin mişcarea neaşteptată a autovehiculului
Înainte de a efectua lucrări de îngrijire și întreținere, opriți aparatul și scoateți cheia din contact.

⚠ ***PERICOL***
Pericol de electrocutare
Înainte de efectuarea lucrărilor la instalația electrică, decuplați bateria.
Lucrările de reparații și lucrările la componentele electrice pot fi realizate doar de către serviciul autorizat pentru clienți.

Eroare	Remediere
Vehiculul se deplasează încet sau deloc	● Încărcați bateria sau înlocuiți-o dacă este defectă ● Verificarea roților pentru benzi și fire înfășurate ● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher ● Eliberarea frânei de parcare
Zgomot de șuierat în sistemul hidraulic	● Completarea cu ulei hidraulic ● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher
Valțul de măturare/măturile laterale nu se rotesc	● Verificați dacă valțul de măturat/măturile laterale prezintă benzi și fire înfășurate ● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher
Forță de aspirare redusă sau inexistentă în zona periei	● Verificarea, curățarea sau înlocuirea filtrului de praf ● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher
Mașină prăfuită	● Reglarea garniturilor laterale ● Pornirea suflantei ● Verificarea, curățarea sau înlocuirea filtrului de praf ● Schimbarea garniturilor filtrului ● Deschideți clapeta recipientului de gunoi. ● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher
Gunoiul rămâne întins	● Golirea recipientului de gunoi ● Verificarea, curățarea sau înlocuirea filtrului de praf ● Înlocuirea valțului de măturare ● Reglarea planului de măturare ● Înlocuirea benzii de etanșare a recipientului de gunoi ● Îndepărtarea blocajului valțului de măturare ● Deschiderea clapetei recipientului de gunoi ● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher
Recipientul de gunoi nu poate fi ridicat/coborât	● Verificați siguranța și înlocuiți-o dacă este defectă ● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher
Clapeta recipientului de gunoi nu poate fi deschisă	● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher
Defecțiuni ale pieselor hidraulice în mișcare	● Informarea serviciului pentru clienți Kärcher

Garanţie

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție acordate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni survenite la aparat în perioada de garanție vor fi remediate gratuit, în limita în care sunt defecțiuni de fabricație sau de material. Pentru a beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la comerciantul dvs. sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.
(Pentru adresă, consultați pagina din spate)
Pentru mai multe informații privind garanția (dacă sunt disponibile) vă rugăm accesați meniul „Descărcări” din opțiunea Service al paginii web al reprezentanței KÄRCHER din țara dvs.

Declaraţie de conformitate UE

Prin prezenta declarăm că produsul menționat mai jos este conform cu dispozițiile relevante ale directivelor și regulamentelor enumerate. În cazul efectuării unei modificări a produsului care nu a fost convenită cu noi, această declaraţie îşi pierde valabilitatea. Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
Produs: Maşină de măturat şi aspirat maşină cu post de conducere
Tip: 1.186-xxx

Directive și regulamente
2006/42/CE (+2009/127/CE) (până la 19.01.2027) (UE) 2023/1230 (de la 20.01.2027)
2000/14/UE
2011/65/UE
2014/30/UE
2014/53/EU (MCM NG)

Norme armonizate aplicate
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Procedura de evaluare a conformităţii
2000/14/UE: Anexa V

Nivel de putere acustică dB(A)
KM 170/600 R D
Măsurat: 100
Garantat: 103
KM 100/65 R Bp
Măsurat: 85
Garantat: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Măsurat: 87
Garantat: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Măsurat: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garantat: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Măsurat: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garantat: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Măsurat: D: 99 LPG: 96
Garantat: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Măsurat: 94
Garantat: 96

Numele și adresa
Persoana responsabilă pentru documentație:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Telefon: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Semnatarii acţionează în numele şi prin împuternicirea Consiliului Director.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germania)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

Date tehnice

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Date privind puterea aparatului		
Durată funcţionare cu baterie complet încărcată	h	4
Viteză de deplasare, înainte	km/h	6
Viteză de deplasare, înapoi	km/h	3
Capacitate de urcare (max.)	%	14
Lăţime de lucru fără perii laterale	mm	780
Lăţime de lucru cu 1 perii laterale	mm	1050
Lăţime de lucru cu 2 perii laterale	mm	1320
Rază de întoarcere	m	2,47
Grad de protecţie		IPX 3
Randament teoretic pe suprafaţă		
Randament pe suprafaţă fără perii laterale	m^2/h	4680
Randament pe suprafaţă cu 1 perii laterale	m^2/h	6300
Randament pe suprafaţă cu 2 perii laterale	m^2/h	7920
Baterie		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Capacitate baterie	Ah	300
Timp de încărcare	h	1,5
Tensiune baterie	V	38,4
Greutatea bateriei	kg	165 ± 5
Condiţii de mediu		
Înălțimea max. de operare	m	< 2000
Temperatură ambiantă	°C	-5 ... +40
Umiditatea aerului, fără formarea de rouă	%	0 ... 90
Dimensiuni şi greutăţi		
Lungime	mm	1847
Lăţime	mm	1065
Înălţime	mm	1388
Greutate fără încărcătură (greutate de transport)	kg	725
Greutate maximă admisibilă	kg	1429
Sarcină maximă permisă pe puntea faţă	kg	780
Sarcina maximă permisă pe puntea spate	kg	649
Lăţimea cilindrului de măturare	mm	780
Diametrul cilindrului de măturare	mm	280
Diametrul periilor laterale	mm	580
Rezervor de material măturat		
Volum rezervor de material măturat	l	180
Înălţime de descărcare (max.)	mm	1340
Filtru şi sistem de aspirare		
Sistem de filtrare		Filtru cu buzunare
Suprafaţa filtrului de praf	m^2	5,2
Categoria de utilizare		U
Clasă de praf		M
Subpresiunea nominală a sistemului de aspirare	mbar	9
Debitul volumetric nominal al sistemului de aspirare	l/s	600
Motor suflantă (electric)		
Turaţie motor	1/min	2600
Carburanţi		
Tip ulei de motor		15W-40
Tip ulei hidraulic		HV 46
Echipare cu anvelope		
Dimensiune anvelope, faţă	mm	4.00-6
Dimensiune anvelope, spate		300 x 145 - 6
Valori calculate conform EN 60335-2-72		
Vibrația mână-braț a_{hv}	m/s^2	0,9
Incertitudine vibrație mână-braț K	m/s^2	0,2
Valoare vibraţii scaun	m/s^2	0,5
Valoarea de vibraţie a scaunului, incertitudinea K	m/s^2	0,1
Vibrații de șoc repetate p_F	m/s^2	20
Incertitudine vibrații-șoc-repetate K	m/s^2	6
Nivel de zgomot L_{pA}	dB(A)	70
Incertitudine nivel de presiune acustică K_{pA}	dB(A)	3
Nivelul sunetului L_{WA} + incertitudine L_{WA}	dB(A)	93

Sub rezerva modificărilor tehnice.

Sadržaj

Opće napomene 293
Sigurnosni napuci 293
Namjenska uporaba 294
Sigurnosni uređaji 295
Zaštita okoliša 295
Pribor i zamjenski dijelovi 295
Sadržaj isporuke 295
Opis uređaja 295
Funkcija 296
Prije puštanja u rad 296
Akumulatori / punjači 297
Rad 298
Transport 300
Skladištenje 300
Njega i održavanje 300
Pomoć u slučaju smetnji 304
Jamstvo 304
EU izjava o sukladnosti 305
Tehnički podaci 305

Opće napomene

Pročitajte prije prvog korištenja stroja ove upute za uporabu, upute za uporabu akumulatora te priložene upute za uporabu punjača i pridržavajte ih se. Sačuvajte upute za uporabu za kasnije korištenje ili za sljedećeg vlasnika.
Ove originalne upute za uporabu uključuju: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Sigurnosni napuci

Sigurnosne razine

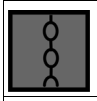
⚠ ***OPASNOST***
- *Uputa na neposredno prijeteću opasnosti koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ ***UPOZORENJE***
- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do teške ozljede ili smrti.*

⚠ ***OPREZ***
- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do lakših ozljeda.*

PAŽNJA
- *Uputa na moguću opasnu situaciju koja bi mogla dovesti do oštećenja imovine.*

Simboli na stroju

	***PAŽNJA*** ***Opasnost od opeklina*** *Prije radova na vrućim dijelovima vozila, ostavite ih da se ohlade.*
	⚠ ***OPASNOST*** ***Opasnost od požara*** *Ne prikupljajte metenjem goruće ili užarene predmete, kao što su npr. cigarete, šibice ili slično.*
	⚠ ***UPOZORENJE*** ***Opasnost od ozljeda*** *Opasnost od prignječenja i smicanja zbog pokretnih dijelova vozila.*
	⚠ ***UPOZORENJE*** ***Opasnost od ozljeda*** *Opasnost od ozljeda zbog strujnog napona.*
	⚠ ***UPOZORENJE*** ***Opasnost od ozljeda*** *Posjekotine i ozljede od prignječenja uslijed pokretnih dijelova u unutrašnjosti vozila.* *Nemojte posezati u otvore na uređaju.*
	Prilikom radova na vozilu uvijek nosite prikladne rukavice.
	Budite oprezni s rotirajućim četkama.
	U smjeru vožnje, dopušteno je savladavati samo nagibe i padove do 14%.
	Maksimalan nagib podloge prilikom vožnji s podignutim spremnikom za prljavštinu.
	Točka za postavljanje dizalice vozila
	Točka pričvršćivanja
	Pozicijska (ručna) kočnica aktivirana
	Pozicijska (ručna) kočnica otvorena
	Obratite pozornost na napomene
	Uređajem upravljajte polagano
	Pročitajte upute za uporabu i postupajte u skladu s njima

Sigurnosni napuci za rukovanje

⚠ ***OPASNOST*** ● *Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora dok uređaj nije osiguran od nenamjernog pokretanja. Prije napuštanja uređaja uvijek treba aktivirati pozicijsku kočnicu.*

⚠ ***UPOZORENJE*** ● *Uređaj upotrebljavajte samo u skladu s njegovom namjenom. Uzmite u obzir lokalne okolnosti i pri radu s uređajem obratite pozornost na druge osobe, osobito na djecu.* ● *Ovo se odnosi isključivo na Finsku: Kako bi se izbjegla oštećenja izolacije kabela i posljedične opasnosti, uređaj se ne smije koristiti na otvorenom na temperaturama ispod 5 °C.* ● *Provjerite je li uređaj sa svojim radnim komponentama u ispravnom stanju te je li siguran za rad. Ako stanje uređaja nije besprijekorno ne smijete ga koristiti.* ● *U područjima opasnosti (npr. benzinske crpke) pridržavajte se odgovarajućih sigurnosnih propisa. Nikad ne radite s uređajem u prostorijama u kojima prijeti opasnost od eksplozije.* ● *Ne koristite uređaj na površinama s nagibom većim od maksimalnog nagiba naznačenog na uređaju.* ● *Uređaj nije namijenjen za to da ga koriste osobe s ograničenim tjelesnim, osjetnim ili duhovnim sposobnostima ili bez iskustva i/ili s nedostatnim znanjem.* ● *Uređaj smiju koristiti samo osobe koje su podučene rukovanju uređajem ili su dokazale svoju sposobnost rukovanja te su izričito zadužene za korištenje.* ● *Rukovatelj mora nositi usku odjeću i čvrstu obuću. Izbjegavajte nošenje široke odjeće.* ● *Djeca i kućni ljubimci trebaju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.* ● *Djeca i mladež ne smiju upravljati uređajem.* ● *Uređaj je namijenjen isključivo za usisavanje suhog pometenog materijala.* ● *Pazite na to da rotacijska signalna svjetiljka svijetli kada se kreću bočne metle.* ● *Ne gledajte izravno u izvor svjetla na uređajima koji su opremljeni Blue-Spot osvjetljenjem.*

⚠ ***OPREZ*** ● *Ne koristite uređaj bez zaštitnog krova u područjima u kojima postoji mogućnost da bude pogođen padajućim predmetima.*

PAŽNJA ● *Prije početka rada rukovatelj mora provjeriti jesu li sve zaštitne naprave ispravno postavljene i rade li.* ● *Rukovatelj uređajem odgovoran je za nesreće u koje su uključene druge osobe ili njihova imovina.* ● *Prije pokretanja uređaja provjerite bližu okolinu (npr. ima li djece). Pobrinite se za dobru preglednost!* ● *Izvucite kontaktni ključ ili KIK (Kärcher Intelligent Key) kako biste spriječili neovlašteno korištenje uređaja.*

Sigurnosni napuci za vozni pogon

⚠ ***OPASNOST*** ● *Opasnost od prevrtanja pri velikim uzbrdicama ili nizbrdicama! Pri vožnji uzbrdicama i nizbrdicama pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.* ● *Opasnost od prevrtanja pri prevelikom bočnom nagibu! Pri pokretanju poprečno na smjer vožnje pridržavajte se maksimalno dopuštenih vrijednosti navedenih u Tehničkim podacima.* ● *Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite uređaj isključivo na učvršćenoj podlozi.*

⚠ ***UPOZORENJE*** ● *Opasnost od nesreće zbog neprilagođene brzine. U krivinama vozite polako.*

Napomena ● *Popis opasnosti od prevrtanja može biti nepotpun.*

Sigurnosni napuci za transport

⚠ ***OPREZ*** ● *Kako biste izbjegli nezgode tijekom prijevoza, obratite pozornost na transportnu težinu vozila.* ● *Za transport stroja, odspojite bateriju i osigurajte stroj.*

Sigurnosne napomene za skladištenje

⚠ ***OPREZ*** ● *Stroj se smije odlagati samo u zatvorenom prostoru.*

Sigurnosne napomene za trakcijsku litij-ionsku bateriju

- Vizualna provjera: prije svakog rada provjerite ima li na kućištu baterije i vidljivim kabelima vanjskih oštećenja (npr. mjesta trenja na kabelima, udubljenja na metalnom kućištu). U slučaju oštećenja na akumulatorskom sustavu nemojte puštati stroj u rad.
- Bez visokotlačnog čistača: prostor akumulatora i kućište akumulatora nikada nemojte čistiti vodenim mlazom ili visokotlačnim čistačem. Stroj/akumulator nemojte uranjati pod vodu.
- Održavanje suhim: stroj nemojte puniti niti parkirati u vlažnoj okolini. Ako se prostor akumulator smočio, ostavite ga da se osuši prije nego što započnete postupak punjenja.
- Postupak punjenja: bateriju punite isključivo pomoću za to predviđenog priključka za punjenje i samo s odobrenim punjačem.
- Nadzor tijekom punjenja: akumulator po mogućnosti nemojte puniti potpuno bez nadzora. Redovito provjeravajte indikator statusa stroja/punjača.
- Ponašanje u slučaju smetnji: ako tijekom rada ili punjenja primijetite neobične mirise, jako zagrijavanje metalnog kućišta, pojavu dima ili poruke o pogrešci na zaslonu, odmah odvojite punjač od mreže (ako je to moguće bez opasnosti) i isključite stroj. Odmah kontaktirajte servis tvrtke Kärcher.
- Okolina: stroj (a time i akumulator) nemojte koristiti, puniti niti skladištiti u eksplozivnoj okolini ili u neposrednoj blizini jako zapaljivih predmeta.
- Vrućina i vatra: zaštitite akumulator od ekstremne vrućine i otvorenog plamena.
- Zaštita kabela i priključaka: izbjegavajte mehanička opterećenja na kabelskim snopovima koji izlaze iz akumulatora. Nikada ne vucite za kabele.
- Nikada ne otvarati: otvaranje vijcima pričvršćenog metalnog kućišta akumulatora strogo je zabranjeno (opasnost po život od strujnog udara i opasnost od požara!). Održavanje i popravke prepustite isključivo certificiranom stručnom osoblju.
- Istjecanje tekućina: u slučaju teškog oštećenja kućišta izbjegavajte svaki kontakt s tekućinama ili plinovima koji eventualno istječu. U slučaju kontakta s kožom odmah isperite s puno vode i potražite liječničku pomoć.
- Skladištenje: akumulator skladištite pri stanju napunjenosti između 40 - 60% u suhoj okolini. Ako je potrebno, akumulator ponovno napunite na 60% u razmacima od 3 mjeseca.
- Zbrinjavanje: demontažu i stručno zbrinjavanje na kraju životnog vijeka provodi ovlašteni servis.

Sigurnosni napuci za strojeve za metenje s visokim pražnjenjem

⚠ ***OPASNOST*** ● *Opasnost od ozljeda kod uređaja s visokim pražnjenjem! Prije bilo kakvih radova osigurajte podignuti spremnik skupljene prljavštine. Osiguranje postavite samo iz područja koje se ne nalazi u području opasnosti.*

Sigurnosni napuci za strojeve za metenje sa zaštitnim krovom

⚠ ***OPREZ***

Svakodnevno provjeravajte zaštitni krov s obzirom na oštećenja kako biste osigurali njegovu zaštitnu funkciju.

U slučaju oštećenja zaštitnog krova i pojedinačnih elemenata mora se zamijeniti kompletni zaštitni krov.

Svaka modifikacija zaštitnog krova kao i postavljanje drugih elemenata, komponenti i sklopova osim onih koje je Kärcher odobrio nije dopušteno te ograničava u određenim okolnostima funkciju zaštitnog krova.

Sigurnosni napuci za njegu i održavanje

⚠ ***UPOZORENJE*** ● *Prije radova na električnoj instalaciji odvojite stezaljke akumulatora.* ● *Prije čišćenja, održavanja, zamjene dijelova i preinake na drugu funkciju, morate isključiti uređaj te izvući kontaktni ključ.* ● *Ne punite bateriju tijekom radova održavanja.* ● *Prije izvođenja bilo kakvih radova ispod podignutog spremnika nakupljene prljavštine, spremnik nakupljene prljavštine mora se osigurati od pada.*

⚠ ***OPREZ*** ● *Radove održavanja i čišćenja smije obavljati samo obučeno stručno osoblje.* ● *Servisiranje prepustite samo ovlaštenim servisnim službama ili stručnjacima za to područje koji su upoznati sa svim bitnim sigurnosnim propisima.*

PAŽNJA ● *Pridržavajte se sigurnosne provjere za prijenosne uređaje koji se koriste u gospodarstvene svrhe u skladu s mjesno važećim propisima (npr. u Njemačkoj: VDE 0701).* ● *Radove na uređaju izvodite uvijek s prikladnim rukavicama.* ● *Kratki spojevi ili druga oštećenja. Uređaj ne čistite vodenim mlazom iz crijeva ili vodenim mlazom pod visokim tlakom.* ● *Staro ulje i tekućine poput dizela i motornog ulja koje cure tijekom radova održavanja predstavljaju teret za okoliš. Zbrinjavanje starog ulja prepustite samo specijaliziranoj tvrtki, a tekućine koje su iscurile zbrinite na ekološki prihvatljiv način.*

Namjenska uporaba

Stroj za metenje je namijenjen za čišćenje podnih površina za komercijalnu upotrebu i npr. za sljedeća područja primjene:

- parkirališta
- proizvodna postrojenja
- logistička područja
- hotele
- trgovine na malo
- skladišta
- pločnike

Ovaj stroj za metenje namijenjen je za metenje prljavih unutarnjih i vanjskih površina.

Prije uporabe provjerite je li uređaj sa svojim radnim uređajima u ispravnom stanju i siguran za rad. Ako stanje nije besprijekorno, vozilo se ne smije upotrebljavati.

Ovaj stroj za metenje koristite isključivo u skladu s navodima u ovim uputama za rad.

Na uređaju ne smiju se vršiti nikakve izmjene.

Uređaj je prikladan samo za obloge navedene u ovim uputama za uporabu.

Smije se voziti i čistiti samo na površinama koje su za to odobrene od strane poduzeća ili njegovog ovlaštenika za uporabu strojeva.
Općenito vrijedi: Držite lako zapaljive tvari podalje od uređaja (opasnost od eksplozije/požara).

Predvidiva pogrešna uporaba

- Stroj je namijenjen samo za suhi rad. Korištenje sredstava za čišćenje ili drugih kemikalija nije dopušteno i može poništiti jamstvo.
- Nikada nemojte prikupljati ili usisavati eksplozivne tekućine, zapaljive plinove te nerazrjeđene kiseline i otapala. To su benzin, razrjeđivači boje ili loživo ulje koji kroz vrtloženje s usisnim zrakom mogu tvoriti eksplozivne pare ili mješavine, te aceton, nerazrjeđene kiseline i otapala budući da su agresivni prema materijalima korištenim na uređaju.
- Nikada nemojte prikupljati ili usisavati reaktivne metalne prašine (npr. aluminij, magnezij, cink), oni u spoju s jakim alkalnim ili kiselim sredstvima za čišćenje stvaraju eksplozivne plinove.
- Nemojte metenjem prikupljati niti usisavati goruće ili užarene predmete.
- Stroj nije prikladan za pometanje tvari opasnih po zdravlje.
- Zabranjeno je zadržavati se u područjima opasnosti. Zabranjen je rad u prostorijama u kojima prijeti opasnost od eksplozije.
- Vožnja pratećih osoba nije dopuštena.
- Strojem se ne smiju gurati/vući niti prevoziti bilo kakvi predmeti.

Obloge koje su prikladne za metenje

- asfalt
- industrijskih podovi
- estrih
- beton
- popločane površine

Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smiju se stavljati izvan pogona niti se njihove funkcije smiju zaobilaziti.

Kontaktna sklopka sjedala

Kontaktna sklopka sjedala osigurava da su funkcije vožnje i čišćenja aktivne samo kada osoba sjedi na sjedalu vozača.

Zaštita okoliša

Ambalažni se materijali mogu reciklirati. Molimo odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Električni i elektronički uređaji sadrže vrijedne reciklažne materijale, a često i sastavne dijelove poput baterija, punjivih baterija ili ulja koji kod nepropisnog rukovanja ili nepravilnog zbrinjavanja mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Međutim, ti su sastavni dijelovi potrebni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati zajedno s kućnim otpadom.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktualne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor i zamjenski dijelovi

Koristite samo originalan pribor i originalne zamjenske dijelove jer oni jamče siguran i nesmetan rad uređaja.
Informacije o priboru i zamjenskim dijelovima pronađite na *www.kaercher.com*.

Sadržaj isporuke

Sadržaj isporuke uređaja prikazan je na ambalaži. Kod raspakiravanja provjerite je li sadržaj potpun. U slučaju nedostatka pribora ili štete nastale prilikom transporta obavijestite svog prodavača.

Opis uređaja

Grafički prikaz uređaja

Slika B

Stroj za metenje

Položaj 1

① Sjedalo (s kontaktnom sklopkom u sjedalu)
② Upravljač
③ Ručka s mehanizmom za zaključavanje
④ Poklopac uređaja (sprijeda)
⑤ Bočna metla (desno)
⑥ Prednji kotač
⑦ Pristup valjku za metenje
⑧ Pričvrsna točka
⑨ Natpisna pločica
⑩ Rotacijska signalna svjetiljka
⑪ Poklopac uređaja (straga)
⑫ Stražnji kotač

Upravljačko polje

Položaj 2

① Monitor baterije
② Kontrolni elementi i zaslon
③ Tipka za pokretanje monitora baterije
④ Upravljačka poluga valjka za metenje, podizanje / spuštanje
⑤ Pozicijska (ručna) kočnica
⑥ Upravljačka poluga za otvaranje / zatvaranje poklopca spremnika
⑦ Upravljačka poluga za valjak za metenje i bočne metle
⑧ Upravljačka poluga spremnika za prljavštinu, podizanje / spuštanje
⑨ Sklopka s ključem (kontaktna brava)
⑩ Sklopka ventilatora (usisavanje filtra) / čišćenje filtra
⑪ Prekidač sirene

Papučice

Položaj 3

① Papučica kočnice
② Vozna papučica

Kontrolni elementi i zaslon

Položaj 4

① Bez funkcije
② Bez funkcije
③ Upozoravajuća žaruljica za punjenje baterije
④ Kontrolna žaruljica radne rasvjete
⑤ Kontrolna žaruljica (funkcionira samo u slučaju StVZO pregradnje)
⑥ Kontrolna žaruljica poklopca spremnika za prljavštinu otvoren
⑦ Kontrolna žaruljica poklopca spremnika za prljavštinu zatvoren
⑧ Bez funkcije
⑨ Bez funkcije
⑩ Kontrolna žaruljica aktivnog usisavanja filtra
⑪ Bez funkcije
⑫ Bez funkcije
⑬ Zaslon

Dodatna oprema

Standardni komplet rasvjete	2.852-801.0
Komplet za prometnu rasvjetu	2.852-809.0
Druga bočna četka (lijevo)	2.852-808.0
Zaštitni krov	2.852-807.0
Retrovizor	2.852-810.0
Sustav za prskanje vodom za bočne četke	2.852-811.0
Poklopac bočne četke	2.852-812.0
Zaštita od udara	2.852-620.0
Dodatak usisavača za mokro/suho usisavanje	2.852-814.0
Dodatak usisavača za mokro/suho usisavanje (kabina)	2.853-161.0
Gume otporne na nezgode (bez oznaka)	4.515-117.0
Plavi reflektor	2.852-802.0
Spremnik skupljene prljavštine od nehrđajućeg čelika	2.853-028.0

Upravljačka poluga

Slika V

① Upravljačka poluga spremnika za prljavštinu
② Upravljačka poluga za valjak za metenje i bočne metle
③ Upravljačka poluga za poklopac spremnika
④ Upravljačka poluga tlaka nalijeganja valjka za metenje

Napomena

Držite poluge tako dugo u željenom položaju dok se ne završi odgovarajuće mehaničko kretanje.

Upravljačka poluga spremnika za prljavštinu, podizanje / spuštanje

Prema natrag	Podizanje spremnika za prljavštinu
Prema naprijed	Spuštanje spremnika za prljavštinu

Upravljačka poluga za valjak za metenje i bočne metle

Prema natrag	Uključivanje valjka za metenje
Prema naprijed	Uključivanje valjka za metenje i bočne metle

Upravljačka poluga za otvaranje / zatvaranje poklopca spremnika

Prema natrag	Zatvaranje poklopca spremnika
Prema naprijed	Otvaranje poklopca spremnika

Upravljačka poluga valjka za metenje, podizanje / spuštanje

Prema natrag	Spuštanje valjka za metenje i prilagodba tlaka nalijeganja
Prema naprijed	Podizanje valjka za metenje

Papučice

Slika Q

① Papučica kočnice
② Vozna papučica

Papučica kočnice

Pritisnuti	Stroj za metenje smanjuje brzinu vožnje do zaustavljanja.

Vozna papučica

Prema naprijed	Stroj za metenje vozi prema naprijed
Prema natrag	Stroj za metenje vozi unatrag

Zaslon

Slika D

① Radni sati stroja
② Prikaz stanja sustava rastresača

Zaslon

Slika E

① Zaslon
② Tipka za pokretanje monitora baterije

Zaslon monitora baterije

Slika F

① Trenutačni napon baterije u V
② Struja koja trenutačno teče u amperima
③ Temperatura baterije u °C
④ Razina napunjenosti baterije u %
⑤ Vrijeme
⑥ Indikator spremnosti baterije

Funkcija

Stroj za metenje radi po principu lopatice za prljavštinu.

1. Rotirajuća bočna metla sakuplja prljavštinu iz kutova i s rubova površine koja se čisti te ju prebacuje na stazu valjka za metenje.
2. Rotirajući valjak za metenje transportira pometeni materijal izravno u spremnik nakupljene prljavštine.
3. Uskovitlana prašina u spremniku se odvaja uz pomoć filtra za prašinu, a filtriran zrak se isisava usisni ventilator.
4. Filtar za prašinu se automatski čisti tijekom rada i može se pokrenuti i pomoću prekidača „Čišćenje filtra“.

Prije puštanja u rad

Napuci za istovar

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od nezgode prilikom istovara stroja

Pri istovaru stroja upotrijebite prikladnu rampu.
Ne koristite viličar za istovar / utovar stroja.
Pri istovaru/utovaru obratite pozornost na težinu stroja.

1. Pomoću priloženih dasaka napravite rampu prema skici.
2. Izrežite plastične trake za pakiranje i uklonite ambalažnu foliju.
3. Uklonite zatezne trake pričvršćene za granične točke.
4. Odvijte označene podne daske i drvenu gredicu na paleti.
5. Daske položite na rub palete, pritom ih postavite tako da se nalaze ispred kotača stroja. Vijcima pričvrstite daske.
6. Stavite drvenu gredicu ispod dasaka kao potporu.
7. Uklonite drvene blokove koji drže kotače.
8. Otpustite pozicijsku kočnicu.
9. Stroj pažljivo odvezite s palete preko izrađene rampe.

Aretirajte / otpustite pozicijsku (ručnu) kočnicu.

Aretiranje

1. Držite papučicu kočnice pritisnutu i povucite polugu kočnice.

Otpuštanje

2. Držite papučicu kočnice pritisnutu i otpustite polugu kočnice.

Pomicanje stroja za metenje bez vlastitog pogona

Slika C

① Ključ za slobodni hod
② Vijak za slobodni hod

1. Demontirajte poklopac za održavanje.
2. Za pomicanje uređaja, otpustite vijak slobodnog hoda.
   a Otvorite poklopac motora.
   b Otpustite vijak slobodnog hoda ključem za slobodni hod.
3. Otpustite pozicijsku kočnicu.
4. Pomaknite stroj.

Napomena

Ne pomičite stroj za metenje bez vlastitog pogona na velike udaljenosti ili brzinama većim od 10 km/h.

Napomena

Nakon pomicanja, ponovno zategnite vijak slobodnog hoda.

Pomicanje stroja za metenje s vlastitim pogonom (uređaj je spreman za vožnju)

1 Nakon pomicanja uređaja, zategnite vijak slobodnog hoda.
  a Pritisnite pozicijsku kočnicu.
  b Zategnite vijak slobodnog hoda ključem za slobodni hod.
  c Montirajte poklopac za održavanje.

Akumulatori / punjači

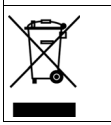
PAŽNJA

Upotrebljavajte samo akumulatore i punjače koje preporučuje proizvođač

Akumulatore zamijenite samo akumulatorima istog tipa.
Izvadite akumulator prije zbrinjavanja vozila te ga zbrinite pridržavajući se nacionalnih odn. lokalnih propisa.

Sigurnosne oznake za rukovanje akumulatorima

Pri rukovanju akumulatorima obratite pozornost na sljedeće upute:

	Pridržavajte se uputa za uporabu: prije puštanja u rad, održavanja ili punjenja obavezno pročitajte upute za rad stroja, akumulatora i punjača kako biste izbjegli opasne pogreške u rukovanju.
	Nosite zaštitu za oči: štite oči tijekom radova održavanja ili u slučaju oštećenja od istjecanja kemikalija (kiselina ili elektrolit) kao i od iskrenja na polovima akumulatora.
	Držite djecu podalje: akumulatori predstavljaju visok električni i kemijski potencijal opasnosti. Držite djecu podalje od akumulatora.
	Opasnost od eksplozije: ovisno o vrsti akumulatora, tijekom punjenja mogu nastati eksplozivni plinovi (olovno-kiselinske) ili može doći do eksplozivnog prsnuća (litij) uslijed kratkog spoja, teškog oštećenja ili pregrijavanja.
	Zabrana vatre, iskrenja, otvorenog plamena i pušenja: strogo izbjegavanje bilo kakvih izvora paljenja kako bi se spriječilo zapaljenje plinova koji izlaze ili požar akumulatora
	Opasnost od nagrizanja / trovanja: akumulatori sadrže nagrizajuće ili po zdravlje štetne kemikalije (sumporna kiselina ili litijski elektroliti). Ne otvarajte kućište. U slučaju curenja, pod svaku cijenu izbjegavajte kontakt s kožom, očima i odjećom.
	Prva pomoć: ukazuje na mjere za hitne slučajeve. U slučaju slučajnog kontakta s kemikalijama iz akumulatora, odmah isperite s puno čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć.
	Pozor / opća opasnost: ukazuje na daljnje rizike pri rukovanju akumulatorom (npr. velika vlastita težina, opasnost od kratkog spoja).
	Ponovna uporaba (recikliranje): akumulator se sastoji od vrijednih sirovina koje se mogu ponovno koristiti (npr. olovo, litij, metali, plastika) i predviđena je za povratak u kružni tok sirovina.
	Zbrinjavanje: na kraju svog vijeka trajanja akumulator se mora stručno zbrinuti. Ne smije se odlagati u kućni ili komercijalni otpad.

Sigurnosni napuci

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od požara i eksplozije

Na akumulator ne stavljajte nikakve alate ili druge predmete.
Obavezno izbjegavajte pušenje i otvoreni plamen.
Pri punjenju akumulatora osigurajte dobro prozračivanje u prostorijama.
Upotrebljavajte isključivo akumulatore i punjače koji su odobreni od tvrtke Kärcher (originalni rezervni dijelovi).

⚠ ***UPOZORENJE***

Ugrožavanje okoliša nestručnim zbrinjavanjem akumulatora

Sigurno zbrinite neispravne ili istrošene akumulatore (po potrebi se obratite poduzeću za zbrinjavanje ili servisu tvrtke Kärcher).

Preporučeni akumulatori, punjači

	Kataloški br.
Litij-ionska baterija 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Komplet za preinaku Litij-ionska baterija 38,4 V / 300 Ah uključujući zaslon*	2.654-008.0
Punjač za brzo punjenje 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Stroju za metenje potreban je 1 baterija

Ugradnja / izgradnja akumulatora

Ugradnju i izgradnju akumulatora smije obavljati samo Kärcherova servisna služba ili osoblje koje je ovlastila tvrtka Kärcher.

Ugradnja / priključivanje / izgradnja akumulatora

1. Isključite stroj, vidi *Isključivanje stroja*.
2. Odspojite napajanje, vidi *Odspajanje / uspostava napajanja*

Izgradnja / ugradnja

3. Izvadite plus kabel i minus kabel iz akumulatorskog utikača na strani akumulatora.
   Slika G

① Pozitivni kabel
② Negativni kabel
③ Akumulatorski utikač na strani akumulatora

4. Provedite izvađene kabele natrag kroz otvore na ploči s instrumentima.
5. Uklonite komunikacijski kabel iz komunikacijskog sučelja.
   Slika H

① Komunikacijsko sučelje

6. Odvrnite šesterokutne vijke iz 4 pričvrsne točke.
   Slika I

① Pričvrsna točka/šesterokutni vijak

7. Pričvrstite vijke s ušicama na 4 pričvrsne točke.
   Slika J
8. Pričvrstite prikladnu dizalicu za 4 vijka s ušicama.
   Za težinu akumulatora vidi *Tehnički podaci*.
9. Izvadite akumulator iz stroja i odložite je na sigurno.
10. Odvrnite šesterokutne vijke iz pričvrsnih točaka novog akumulatora.
11. Pričvrstite vijke s ušicama na 4 pričvrsne točke novog akumulatora.
12. Pričvrstite uređaj za podizanje na novi akumulator.
13. Dizalicom postavite novi akumulator oprezno u držač akumulatora stroja.

Napomena

Kabeli akumulatora moraju biti na lijevoj strani stroja.

14. Skinite opremu za podizanje s 4 vijka s ušicom.
15. Odvijte i izvadite vijke s ušicama iz 4 pričvrsne točke.
16. Uvrnite šesterokutne vijke u 4 pričvrsne točke.
17. Montirajte akumulatorski utikač na strani akumulatora.
  a Provedite minus kabel kroz lijevi otvor na ploči s instrumentima.
  b Provedite plus kabel kroz desni otvor na ploči s instrumentima.
  c Umetnite minus kabel u akumulatorski utikač. Pritom pazite na simbol minusa na akumulatorskom utikaču.
  d Umetnite plus kabel u akumulatorski utikač. Pritom pazite na simbol plusa na akumulatorskom utikaču.
  Slika G

① Vijak za pričvršćivanje
② Obujmica za crijevo

Spajanje:

18. Spojite komunikacijski kabel na komunikacijsko sučelje.
    Slika H

① Komunikacijsko sučelje

19. Uspostavite napajanje, vidi *Odspajanje / uspostava napajanja*.
20. Pritisnite tipku za pokretanje na monitoru baterije.
21. Očitajte stanje napunjenosti akumulatora na monitoru akumulatora i po potrebi napunite akumulator, vidi *Punjenje akumulatora*.

Odspajanje / uspostava napajanja

Slika K

① Utikač akumulatora na strani akumulatora
② Utikač akumulatora na strani stroja

1. Isključite stroj, vidi poglavlje *Isključivanje stroja*.

Odspajanje:

2. Odvojite utikač akumulatora na strani akumulatora od utikača akumulatora na strani stroja.
   Stroj je bez napona.

Uspostava:

3. Umetnite utikač akumulatora na strani akumulatora u utikač akumulatora na strani stroja dok kućišta oba utikača ne budu spojena.
   Uspostavljeno je napajanje stroja.

Punjenje akumulatora

1. Odvezite stroj u suhi, dobro prozračeni zatvoreni prostor.
2. Sklopku s ključem okrenite na “0” i izvucite ključ.
   Monitor baterije mora ostati uključen.

Priključivanje punjača:

Slika L

① Utikač akumulatora na strani akumulatora
② Utikač za punjenje
③ Glavna sklopka
④ Tipka za pokretanje i zaustavljanje
⑤ Zaslon
⑥ Tipkalo za isključivanje u nuždi
⑦ Punjač
⑧ Mrežni kabel
⑨ Trofazni utikač
⑩ Kabel za punjenje

3. Umetnite utikač punjača u utikač akumulatora na strani uređaja dok kućišta oba utikača ne budu spojena.
4. Uključite trofazni utikač u trofaznu utičnicu.
5. Uključite punjač na glavnoj sklopki.
6. Pritisnite tipku za pokretanje.
   Proces punjenja počinje i završava automatski.
   Zaslon prikazuje trenutačni status punjenja i struju koja teče.
   Za vrijeme punjenja vidi poglavlje *Tehnički podaci*.

Uklonite punjač nakon uspješnog punjenja:

7. Isključite punjač na glavnoj sklopki.
8. Izvadite utikač punjača s utikača na strani akumulatora.

Otkazivanje punjenja:

9. Pritisnite tipku za zaustavljanje.
   Postupak punjenja se završava.

PAŽNJA

Oštećenje akumulatora

Ako struja i dalje teče kada se utikač punjača izvuče, akumulator bi se mogao oštetiti.

Prije vađenja utikača punjača provjerite prikazuje li zaslon 0 A.

10. Izvadite utikač punjača s utikača na strani akumulatora.

Rad

Radovi prije početka rada

1. Provjerite stanje napunjenosti akumulatora. Ako je potrebno, napunite bateriju, vidi *Punjenje akumulatora*.
2. Provjerite ima li na valjku za metenje i bočnim metlama namotanih traka.
3. Provjerite osovine kotača s obzirom na omotane trake.
4. Provjerite funkciju svih upravljačkih elemenata.
5. Provjerite stroj na oštećenja.
6. Očistite filtar za prašinu.

Namještanje sjedala vozača

⚠ OPASNOST

Opasnost od nezgode

Namještajte sjedalo vozača samo dok uređaj stoji.

Slika P

① Ručica za podešavanje položaja sjedala

1. Pomicanjem poluge za namještanje otpustite mehanizam za zaključavanje i prilagodite položaj sjedenja svojoj tjelesnoj visini.

Pokretanje stroja

Napomena

Za pokretanje stroja, poklopci uređaja moraju biti zatvoreni, a vozač mora sjediti na sjedalu vozača.

Napomena

Stroj za metenje se isključuje 3 sekunde nakon što napustite sjedalo.

1. Sjednite na vozačko sjedalo.
   Kontaktna sklopka sjedala se aktivira.
2. Pritisnite tipku za pokretanje na monitoru baterije.
   Monitor prikazuje radno stanje baterije.
3. Gurnite kontaktni ključ u kontaktnu bravu.
4. Pokrenite hidrauličku jedinicu.
   a Držite papučicu kočnice pritisnutom.
   b Okrenite ključ za paljenje u položaj "I" i pričekajte 3 sekunde.
   Rotacijska signalna svjetiljka treperi.
   Zaslon stroja se uključuje.
   Sustav rastresača na filtru za prašinu radi kratko.
   c Okrenite ključ za paljenje u položaj "II".
   Hidraulička jedinica se pokreće.
   Stroj je spreman za vožnju.

Vožnja stroja

⚠ OPASNOST

Opasnost od ozljede zbog naglog zaustavljanja!

Stroj se naglo zaustavlja čim se vozačko sjedalo nije zauzeto.

Ne ustajte tijekom vožnje sa sjedala vozača.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nezgode pri vožnji unatrag!

Pri vožnji unatrag postoji povećana opasnost od nezgoda.

Prije vožnje unatrag provjerite da ne ugrožavate nikoga, a posebno djecu. Ako je potrebno, neka vas netko navodi.

Pri vožnji unatrag promatrajte cijelo područje.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od nezgode pri vožnji s podignutim spremnikom skupljene prljavštine!

Kada vozite s podignutim spremnikom skupljene prljavštine, postoji povećana opasnost od nezgoda zbog promjene težišta stroja.

Ne vozite s podignutim spremnikom skupljene prljavštine

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pogona!

Trzajno aktiviranje papučice gasa može oštetiti pogon.

Papučicu gasa koristite uvijek polako i pažljivo.

Prije prebacivanja iz vožnje prema naprijed na vožnju unatrag ili obrnuto, zaustavite stroj.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Vožnja preko prepreka može oštetiti stroj.

Fiksne prepreke do 70 mm visine prelazite polako i oprezno. Prepreke više od 70 mm smiju se prelaziti samo uz pomoć prikladne rampe.

1. Maknite nogu s papučice kočnice.
2. Pažljivo pritisnite papučicu gasa prema naprijed ili natrag i kontinuirano regulirajte brzinu vožnje.
   Nemojte naglo pritiskati papučicu gasa.
3. Upravljačem upravljajte u smjeru vožnje.
4. Otpustite papučicu gasa kako biste smanjili brzinu.
   Za povećanje učinka kočenja, može se pritisnuti papučica kočnice.

Režim metenja

Metenje s valjkom za metenje i bočnim metlama

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od ozljede zbog naglog zaustavljanja!

Stroj se naglo zaustavlja čim se vozačko sjedalo nije zauzeto. Ne ustajte tijekom vožnje sa sjedala vozača.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja zbog pometanja traka i užadi!

Ako se pometu dugi, fleksibilni predmeti kao što su npr. trake ili užad, oni mogu oštetiti mehanizam za metenje.

Nemojte voziti stroj i bočnu metlu preko dugih, fleksibilnih predmeta kao što su npr. trake ili užad i ne pometajte takve predmete.

Napomena

Kako biste postigli optimalan rezultat čišćenja, brzina vožnje mora se prilagoditi okolnostima.

Napomena

Filtar za prašinu tijekom metenja se automatski čisti svakih 10 minuta. Tijekom tog vremena, čišćenje se može započeti ručno.

Napomena

Prilikom čišćenja suhih podova, uključite ventilator.

Prilikom čišćenja mokrih i vlažnih podova isključite ventilator kako biste spriječili da se filtar za prašinu smoči.

1. Za metenje, otvorite poklopac spremnika za prljavštinu.
2. Spustite valjak za metenje.
   - Za čišćenje bočnih rubova, spustite i bočnu četku.

Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od ozljeda uslijed prekretanja stroja

Prilikom pražnjenja na nagibima ili mekom tlu, stroj se može prevrnuti zbog pomaka težišta i ozlijediti osobe.

Spremnik nakupljene prljavštine praznite samo kada se stroj nalazi na ravnoj, čvrstoj podlozi.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od ozljede od udarca i prignječenja

Prilikom podizanja ili spuštanja spremnika nakupljene prljavštine, osobe se mogu ozlijediti ako budu gurnute ili prignječene između spremnika nakupljene prljavštine i kontejnera.

Osigurajte da se tijekom postupka pražnjenja u zakretnom području spremnika nakupljene prljavštine ne nalazi osobe.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od ozljeda od pokretnih dijelova stroja

Mehanika spremnika nakupljene prljavštine može prignječiti ili odrezati dijelove tijela, posebno prste.

Ne dodirujte pokretne dijelove tijekom postupka pražnjenja.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od ozljeda zbog spuštanja spremnika skupljene prljavštine!

Podignuti spremnik skupljene prljavštine može se iznenada spustiti i uzrokovati ozbiljne ozljede uslijed gnječenja i priklještenja.

Nemojte stajati ispod neosiguranog spremnika skupljene prljavštine.

Propisno učvrstite podignuti spremnik za skupljenu prljavštinu pomoću sigurnosnog podupirača predviđenog za tu svrhu prije nego što stanete ispod spremnika za skupljenu prljavštinu.

PAŽNJA

Opasnost od ozljeda letećim otpadom

Valjak za metenje koji se okreće tijekom postupka pražnjenja može odbacivati otpad sa sebe, što može uzrokovati ozljede.

Pazite da nema ljudi ispred vozila kada je spremnik nakupljene prljavštine podignut.

Napomena

Uz visoko pražnjenje stroja, spremnik skupljene prljavštine može se isprazniti npr. u kontejner za otpad (maksimalna visina istovara vidi poglavlje Tehnički podaci).

1. Postavite stroj ispred mjesta za istovar.

PAŽNJA

Provjerite ima li dovoljno slobodnog prostora iza i iznad spremnika skupljene prljavštine.

Podizanje:

2. Postavite upravljačku polugu „Valjak za metenje i bočne metle" u središnji položaj, a upravljačku polugu „Tlak nalijeganja valjka za metenje" prema naprijed.
   Valjak za metenje i bočne metle se podižu.
3. Postavite upravljačku polugu „Zaklopka spremnika" prema natrag.
   Poklopac spremnika se zatvara.
   Kontrolna žaruljica Spremnika skupljene prljavštine zatvoren svijetli.

Pražnjenje:

4. Postavite upravljačku polugu „Spremnik skupljene prljavštine" prema natrag i držite je dok se ne postigne potrebna visina.
5. Polako se približite spremniku.
6. Aretirajte pozicijsku (ručnu) kočnicu.
7. Postavite upravljačku polugu „Zaklopka spremnika" prema naprijed.
   Kontrolna žaruljica Spremnik nakupljene prljavštine otvoren svijetli.
   Spremnik nakupljene prljavštine je ispražnjen.
8. Postavite upravljačku polugu „Zaklopka spremnika" prema natrag.
   Poklopac spremnika se zatvara.
   Kontrolna žaruljica Spremnika skupljene prljavštine zatvoren svijetli.
9. Otpustite pozicijsku kočnicu.

Spuštanje:

10. Udaljite stroj približno 2 m od mjesta istovara.

PAŽNJA

Provjerite ima li dovoljno slobodnog prostora iza i ispod spremnika skupljene prljavštine.

11. Postavite upravljačku polugu za "Podizanje/spuštanje spremnika skupljene prljavštine" prema naprijed i držite je dok spremnik nakupljene prljavštine ne postigne krajnji položaj.

Isključivanje stroja

1. Stroj parkirajte vodoravno.
2. Podignite valjak za metenje i bočnu metlu.
3. Zatvorite poklopac spremnika.
4. Držite papučicu kočnice pritisnutu i aktivirajte pozicijsku (ručnu) kočnicu.
5. Sklopku s ključem okrenite na "0" i izvucite ključ.
6. Pritisnite i držite tipku za pokretanje na monitoru baterije 5 sekundi, a zatim je otpustite.
   Kada otpustite tipku, monitor baterije se isključuje.

Postupak u slučaju smetnji stroja

1. Odmah isključite stroj, vidi *Isključivanje stroja*.
2. Uključite pozicijsku (ručnu) kočnicu i osigurajte stroj od kotrljanja.
3. Ako su elektroničke komponente oštećene, odspojite akumulator kako biste izbjegli kratke spojeve.
4. Odmah prijavite smetnju svom nadređenom.

Postupak u slučaju smetnji stroja

1. Odmah isključite stroj, vidi *Isključivanje stroja*.
2. Ugasite požar odobrenim aparatom za gašenje požara za električne instalacije (npr. CO2 ili aparat za gašenje prahom).
3. Ako je moguće, odspojite akumulator.

Transport

PAŽNJA

Oštećenja prilikom transporta

Pri transportu stroja na prikolicama ili vozilima pridržavajte se prazne težine (transportne težine) stroja.

Prilikom prijevoza stroja u vozilima, osigurajte ga u skladu s važećim smjernicama za osiguranje robe tijekom prijevoza.

Prilikom transporta stroja, molimo vas da imate na umu sljedeće:

- Okrenite kontaktni ključ na "0" i izvadite ga.
- Aretirajte pozicijsku (ručnu) kočnicu.
- Stroj pričvrstite na pričvrsnim točkama (4x) zateznim trakama, užadima ili lancima.
- Osigurajte stroj klinovima na kotačima.

Skladištenje

Prilikom skladištenja stroja, molimo vas da imate na umu sljedeće:

- Nosivost tla i težina stroja, vidi *Tehnički podaci*.
- Stroj za metenje parkirajte na ravnoj površini u suhom okruženju bez mraza. Zaštitite ga ceradom od prašine.
- Podignite valjak za metenje i bočne četke kako se čekinje ne bi oštetile.
- Zatvorite poklopac spremnika.
- Okrenite kontaktni ključ na "0" i izvadite ključ.
- Aretirajte pozicijsku (ručnu) kočnicu.
- Osigurajte stroj za metenje od kotrljanja.

Ako se stroj za metenje ne koristi dulje vrijeme, pazite i na sljedeće:

- Očistite stroj za metenje iznutra i izvana.
- Odspajanje akumulatora
- Napunite akumulator i naknadno ga napunite u vremenskom razmaku od otprilike 2 mjeseca.

Njega i održavanje

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od smrti, ozljeda i oštećenja!

Prilikom njege i održavanja stroja postoji opasnost od smrti, ozljeda i oštećenja ako se ne poštuju sigurnosni napuci!

Pridržavajte se svih sigurnosnih naputaka za njegu i održavanje na početku ovih uputa za rad.

Čišćenje uređaja

PAŽNJA

Kratki spojevi ili druga oštećenja. Uređaj ne čistite vodenim mlazom iz crijeva ili vodenim mlazom pod visokim tlakom.

PAŽNJA

Nestručno čišćenje

Opasnost od oštećenja.

Ne upotrebljavajte nikakva sredstva za ribanje ili agresivna sredstva za čišćenje.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost za zdravlje uslijed prašine

Za unutarnje čišćenje komprimiranim zrakom.

Nosite masku protiv prašine i zaštitne naočale.

Čišćenje unutrašnjosti stroja

1. Isključite stroj, vidi *Isključivanje stroja*
2. Čišćenje stroja krpom
3. Ispušite stroj komprimiranim zrakom.

Vanjsko čišćenje stroja

1. Isključite stroj, vidi *Isključivanje stroja*.
2. Očistite vanjski dio stroja krpom navlaženom blagom sapunicom.

Intervali održavanja

Radovi održavanja dijele se na radove održavanja koje obavlja kupac i radove održavanja koje obavlja servisna služba.

- Intervali za servisne radove i radove održavanja od strane kupca / rukovatelja navedeni su u poglavlju *Održavanje od strane korisnika*. Posao mora izvoditi kvalificirani stručnjak. Ako je potrebno, obratite se specijaliziranoj Kärcher trgovini odn. servisnoj službi.
- Daljnje radove održavanja mora provesti ovlaštena služba za korisnike u skladu sa servisnom listom. Molimo da pravovremeno kontaktirate servisnu službu.

Održavanje od strane korisnika

Napomena

Sljedeće radove održavanja mora izvesti kvalificirani stručnjak, ako je potrebno, obratite se specijaliziranoj Kärcher trgovini odn. servisu.

Radove na hidraulici smije izvoditi samo ovlaštena služba za korisnike.

Dnevno:

1. Provjerite osovine kotača s obzirom na omotane trake.
2. Provjerite ima li na valjku za metenje i bočnim metlama stranih tijela i namotanih traka.
3. Provjerite funkciju svih upravljačkih elemenata.
4. Provjerite stroj s obzirom na oštećenja.

Jedanput tjedno:

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od ozljeda zbog spuštanja spremnika skupljene prljavštine!

Podignuti spremnik skupljene prljavštine može se iznenada spustiti i uzrokovati ozbiljne ozljede uslijed gnječenja i priklještenja. Nemojte stajati ispod neosiguranog spremnika skupljene prljavštine.

Propisno učvrstite podignuti spremnik za skupljenu prljavštinu pomoću sigurnosnog podupirača predviđenog za tu svrhu prije nego što stanete ispod spremnika za skupljenu prljavštinu.

5. Provjerite lakohodnost svih pokretnih dijelova, po potrebi ih podmažite ili ih dajte na popravak.

Napomena

Prije bilo kakvih radova na održavanju i popravcima s podignutim spremnikom za skupljenu prljavštinu, postavite sigurnosni podupirač.

6. Provjerite jesu li brtvene letvice na kutiji valjka za metenje ispravno podešene i istrošene, po potrebi ispravite postavku i zamijenite istrošene brtvene letvice.
7. Provjerite jesu li brtvene letvice na poklopcu spremnika skupljene prljavštine oštećene, po potrebi ih zamijenite.
8. Provjerite istrošenost i oštećenje valjka za metenje, po potrebi ga zamijenite.
9. Provjerite bočnu(e) metlu(e) na istrošenost i oštećenje, po potrebi ga(ih) zamijenite.
10. Provjerite je li filtar za prašinu prljav i oštećen, po potrebi ga zamijenite i očistite kutiju filtra za prašinu.
11. Provjerite nepropusnost hidrauličkog sustava, po potrebi ga popravite.
12. Očistite hladnjak hidrauličkog ulja.
13. Provjerite razinu hidrauličkog ulja i po potrebi dopunite.
14. Provjerite razinu motornog ulja i po potrebi dopunite.
15. Provjerite mehanizam poklopca spremnika i po potrebi ga podmažite.

Prema istrošenosti:

16. Provjerite i podesite uzorak metenja bočne metle.
17. Provjerite i podesite uzorak metenja valjka za metenje.
18. Zamijenite istrošene brtvene letvice.
19. Zamijenite istrošeni valjak za metenje.
20. Zamijenite istrošene bočne metle.

Održavanje od strane servisne službe

Napomena

Kako bi se sačuvalo pravo na jamstvo, tijekom jamstvenog roka sve servisne radove i radove održavanja mora izvoditi ovlaštena servisna služba Kärcher u skladu s kontrolnim popisom (servisnom listom).

- Početni pregled nakon 50 sati rada
- Održavanje prema knjižici održavanja svakih 250 radnih sati.
- Po potrebi, ali najmanje jednom godišnje, kvalificirani električar treba provjeriti izolacijski otpor stroja i akumulatora u skladu s uputama za uporabu proizvođača akumulatora.

Radovi održavanja

Priprema

1. Stroj za metenje parkirajte na ravnoj površini.
2. Okrenite kontaktnu bravu na "0" i izvadite ključ.
3. Aretirajte pozicijsku (ručnu) kočnicu.

Sigurnosni napuci za održavanje

Napomena

Prije izvođenja bilo kakvih radova ispod podignutog spremnika nakupljene prljavštine, spremnik nakupljene prljavštine mora se osigurati od pada, vidi Osiguravanje spremnika nakupljene prljavštine

Osiguravanje spremnika nakupljene prljavštine

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od prignječenja

Pad kontejnera nakupljene prljavštine može uzrokovati ozljede od prignječenja i lomove kostiju.

Prije izvođenja bilo kakvih radova ispod podignutog spremnika nakupljene prljavštine, on mora biti osiguran.

Osiguranje izvedite samo izvan područja opasnosti.

Slika U

① Prihvatnik

② Sigurnosna šipka

1. Preklopite sigurnosnu šipku i umetnite je u prihvatnik.

Provjera razine i nadolijevanje hidrauličkog ulja

Slika M

① Poklopac i nastavak za punjenje ulja

② Revizijsko staklo za ulje

Napomena

Prilikom izvođenja ovih radova, spremnik nakupljene prljavštine se ne smije podizati.

1. Provjerite razinu hidrauličkog ulja u revizijskom staklu za ulje.
   a Razina ulja mora biti između oznake „MIN“ i „MAX“.
   b Ako je razina ulja ispod oznake „MIN“, nadolijte hidrauličko ulje.
2. Skinite poklopac nastavka za punjenje ulja.
3. Očistite područje za punjenje.
4. Dopunite hidrauličko ulje. (Za vrstu ulja vidi Tehničke podatke)
5. Zatvorite nastavak za punjenje ulja poklopcem.

Provjera hidrauličkog sustava

Napomena

Ako se u hidrauličnom sustavu otkriju propuštanja, obratite se servisnoj službi.

1. Aretirajte pozicijsku (ručnu) kočnicu.
2. Pokrenite motor.
3. Provjerite sva hidraulička crijeva i priključke na nepropusnost.

Provjera razine i dopunjavanje motornog ulja

Napomena

Motorno ulje se upotrebljava za pogon voznog mehanizma.

Slika N

① Poklopac i nastavak za punjenje ulja

1. Očitajte razinu motornog ulja na bočnoj strani spremnika.
   a Razina ulja mora biti između oznake „MIN“ i „MAX“.
   b Ako je razina ulja ispod oznake „MIN”, nadolijte motorno ulje do oznake „MAX”.
2. Skinite poklopac nastavka za punjenje ulja.
3. Očistite područje za punjenje.
4. Nadolijte motorno ulje. (Vrsta ulja - vidi Tehnički podaci)
5. Zatvorite nastavak za punjenje ulja poklopcem.

Provjera ima li na valjku za metenje namotanih traka

1. Pokrenite motor.
2. Podignite spremnik skupljene prljavštine do krajnjeg položaja.
3. Isključite motor.
4. Aretirajte pozicijsku (ručnu) kočnicu.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od prignječenja

Pad kontejnera nakupljene prljavštine može uzrokovati ozljede od prignječenja i lomove kostiju.

Prije izvođenja bilo kakvih radova ispod podignutog spremnika nakupljene prljavštine, on mora biti osiguran.

Osiguranje izvedite samo izvan područja opasnosti.

5. Osigurajte spremnik nakupljene prljavštine sigurnosnom šipkom.
6. Provjerite postoje li na valjak za metenje namotane trake i užad i uklonite ih.
7. Preklopite sigurnosnu šipku.
8. Pokrenite motor.
9. Spustite spremnik nakupljene prljavštine u njegov krajnji položaj.
10. Isključite motor.

Provjera valjka za metenje na istrošenost

1. Otključajte vrata do valjka za metenje.
2. Otvorite vrata prema van.

Slika Z

3. Očitajte stupanj istrošenosti valjka za metenje na ljestvici.
   - Ako je stupanj istrošenosti na kraju crvenog područja, potrebno je ugraditi novi valjak za metenje.

Zamjena valjka za metenje

Slika X

① Vrata

② Vijak ručke

③ Prihvatnik valjka za metenje

④ Valjak za metenje

1. Otključajte vrata.
2. Otvorite vrata prema van.
3. Otpustite vijak ručke.
4. Okrenite prihvatnik valjka za metenje prema van.
5. Izvucite valjak za metenje.
6. Ugradite novi valjak za metenje.
   a Umetnite valjak za metenje u ispravnom položaju za ugradnju u suprotni prihvatnik valjka za metenje.
   Slika AD
   Položaj ugradnje valjka za metenje u smjeru vožnje (pogled odozgo)

Napomena

Žljebovi na valjku za metenje moraju biti postavljeni na grebene suprotnog prihvatnika valjka za metenje.

   b Zakrenite prihvatnik valjka za metenje koji je zakrenut prema van natrag na mjesto.
   c Pritegnite vijak ručke.
7. Zakrenite vrata natrag na mjesto.
8. Zaključajte vrata.

Napomena

Nakon ugradnje novog valjka za metenje, uzorak metenja mora se ponovno podesiti.

Zamjena bočne metle

Slika Y

① Vijak
② Prihvatnik bočne metle
③ Matica i podloška

1. Potpuno otpustite vijčane spojeve koji se sastoje od vijaka, podložnih pločica i matica.
2. Skinite bočnu metlu.
3. Očistite kontaktnu površinu držača bočne metle.
4. Nataknite novu bočnu metlu.
5. Pričvrstite bočnu metlu pomoću vijaka, podložnih pločica i matica.
6. Zakrenite vrata natrag na mjesto.
7. Zaključajte vrata.

Napomena

Nakon ugradnje nove bočne metle, uzorak metenja mora se ponovno podesiti.

Provjera i podešavanje uzorka metenja valjka za metenje

1. Isključite ventilator.
2. Odvezite stroj za metenje na ravnu i glatku površinu poda koja je vidljivo prekrivena prašinom ili kredom.
3. Spustite valjak za metenje i pustite ga da radi na mjestu oko 10 sekundi.
4. Zatvorite poklopac spremnika.
5. Podignite valjak za metenje.
6. Odvezite stroj unatrag.
7. Provjerite uzorak metenja.

Slika AA

Uzorak metenja treba biti jednoliki pravokutnik širine a = 60 - 65 mm.

Slika AB

① Upravljačka poluga valjka za metenje, podizanje / spuštanje
② Graničnik

8. Ovisno o stupnju istrošenosti valjka za metenje, pomaknite graničnik prema natrag.
9. Ponovite korake 2 do 8 dok se uzorak metenja ne namjesti ispravno.

Provjera i podešavanje uzorka metenja bočne metle

1. Podignite bočnu metlu.
2. Odvezite stroj za metenje na ravnu i glatku površinu poda koja je vidljivo prekrivena prašinom ili kredom.
3. Spustite valjak za metenje i bočnu metlu i pustite ih da rade na mjestu oko 10 sekundi.
4. Podignite valjak za metenje i bočnu metlu.
5. Odvezite stroj unatrag.
6. Provjerite uzorak metenja.

Slika AC

Uzorak metenja treba imati širinu a = 40 - 50 mm i prikazati djelomičnu kružnicu u obliku mjeseca između 11 i 4 sata.

Slika AE

① Podešavanje kuta
② Podešavanje duljine

7. Ispravite uzorak metenja podešavanjem kuta i duljine.
8. Provjerite uzorak metenja.

Podešavanje bočnih brtvi

Slika AF

① Vrata
② Brtva
③ Vijak (8x)
④ Pridržni lim

1. Otključajte vrata.
2. Otvorite vrata prema van.
3. Otpustite pridržni lim odvrtanjem osam pričvrsnih vijaka.
4. Poravnajte brtvu tako da postoji razmak od 1 - 3 mm do poda.
5. Zategnite osam vijaka.
6. Otvorite vrata na suprotnoj strani.

Slika AG

① Pridržni lim
② Krilna matica (4x)
③ Brtva

7. Otpustite pridržni lim otpuštanjem četiri krilne matice.
8. Poravnajte brtvu tako da postoji razmak od 1-3 mm do poda.
9. Pritegnite četiri krilne matice.

Ručno čišćenje filtra za prašinu

1. Pritisnite tipku „Čišćenje filtra za prašinu“.
   Filtar za prašinu se čisti.

Zamjena filtra za prašinu (vrećasti filtar)

Spremnik skupljene prljavštine je ispražnjen. Vidi *Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine*.

⚠ ***OPREZ***

Opasnost za zdravlje od fine prašine

Udisanje fine prašine može dovesti do respiratornih bolesti. Nosite odgovarajuću zaštitu za usta i nos prilikom zamjene filtra za prašinu.

Slika AI

① Poklopac filtra
② Šipka za pričvršćivanje
③ Vrećasti filtar

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Otvorite poklopac filtra.

Slika AJ

① Vijak
② Kontra matica
③ Šipka za pričvršćivanje

3. Uklonite šipke za pričvršćivanje.
   a Zavrnite protumaticu do glave vijka.
   b Zavrnite vijak do graničnika u šipku za pričvršćivanje.
   c Uklonite šipku za pričvršćivanje okretanjem.
4. Podignite vrećasti filtar uz pomoć dvije osobe.

PAŽNJA

Oštećenje stroja

Ako kabel rastresača nije odspojen, može puknuti. Odspojite kabel s rastresača.

5. Odspojite kabel rastresača s kabela za napajanje.

Slika AK

① Kabel prema rastresaču
② Kabel za napajanje s utikačem

6. Podignite vrećasti filtar s dvije osobe i odložite ga izvan kutije filtra.
7. Uklonite rastresač sa starog vrećastog filtra i pričvrstite ga na novi vrećasti filtar.
8. Uklonite dvije šipke za dizanje sa starog vrećastog filtra i pričvrstite ih na novi vrećasti filtar.
9. Podignite vrećasti filtar s dvije osobe i umetnite ga u kutiju za filtar.
10. Spojite kabel rastresača na kabel za napajanje.
11. Montirajte šipke za pričvršćivanje.
    a Okretnim pokretom postavite šipke za pričvršćivanje između vrećastog filtra i gornjeg ruba kutije za filtar.
    b Odvijte vijak iz šipke za pričvršćivanje toliko da se filtar stegne.
    c Kontrirajte protumaticu na šipki za pričvršćivanje.
12. Zatvorite poklopac filtra i pričvrstite ga zateznim zatvaračima.
13. Zatvorite poklopac uređaja.

Zamjena filtra za prašinu (plosnati naborani filtar)

Spremnik skupljene prljavštine je ispražnjen. Vidi *Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine*.

⚠ ***OPREZ***

Opasnost za zdravlje od fine prašine

Udisanje fine prašine može dovesti do respiratornih bolesti. Nosite odgovarajuću zaštitu za usta i nos prilikom zamjene filtra za prašinu.

Slika AL

① Poklopac uređaja
② Poklopac filtra
③ Uređaj za čišćenje

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Otvorite poklopac filtra.

Slika AM

① Uređaj za čišćenje
② Plosnati naborani filtar

3. Preklopite uređaj za čišćenje prema gore.
4. Izvadite oba plosnata naborana filtra.
5. Umetnite nove plosnate naborane filtre.
6. Preklopite uređaj za čišćenje prema dolje.
7. Zatvorite poklopac filtra i pričvrstite ga zateznim zatvaračima.
8. Zatvorite poklopac uređaja.

Zamjena filtra za prašinu (okrugli filtar)

Spremnik skupljene prljavštine je ispražnjen. Vidi *Pražnjenje spremnika skupljene prljavštine*.

⚠ ***OPREZ***

Opasnost za zdravlje od fine prašine

Udisanje fine prašine može dovesti do respiratornih bolesti. Nosite odgovarajuću zaštitu za usta i nos prilikom zamjene filtra za prašinu.

Slika AN

① Poklopac uređaja
② Poklopac filtra

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Otvorite poklopac filtra.

Slika AO

① Okrugli filtar
② Zapor

3. Otpustite zapor.
   a Izvucite zapor do kraja.
   b Okrenite u smjeru kazaljke na satu dok se zapor ne uglavi na svoje mjesto.
4. Izvadite filtar.

Napomena

Prilikom umetanja filtra, provjerite jesu li rupe na prednjoj strani filtra poravnate s vijcima držača filtra.

5. Umetnite novi filtar i zatvorite zapor.
6. Zatvorite poklopac filtra i pričvrstite ga zateznim zatvaračima.
7. Zatvorite poklopac uređaja.

Zamjena osigurača

Osigurači FU01 do FU12 nalaze se na ploči s instrumentima.

Slika R

① Poklopac
② Vijak s nazubljenom glavom

1. Odvrnite vijak s nazubljenom glavom.
2. Skinite poklopac držača osigurača.
3. Provjerite osigurače i zamijenite one koji su neispravni.

Osigurač FU13 nalazi se u električnoj kutiji.

Slika T

① FU13

4. Otvorite električnu kutiju.
5. Provjerite osigurač i zamijenite ga ako je neispravan.

Pregled osigurača

Slika S

FU 01	Sigurnosni relej	5 A
FU 02	Odobrenje DC/DC pretvarača	10 A
FU 03	Sirena i rotacijska signalna svjetiljka	10 A
FU 04	Usisni ventilator	20 A
FU 05	Sustav rastresača	15 A
FU 06	Ulaz DC/DC pretvarača	20 A
FU 07	Multifunkcijski prikaz	5 A
FU 08	Indikator poklopca spremnika skupljene prljavštine, zvučni signal za vožnju unatrag i prekidač kontakta sjedala	7,5 A
FU 09	Sigurnosni relej usisnog ventilatora i sustava rastresača	5 A
FU 10	Sustav prskanja (opcionalno)	10 A
FU 11	Osvjetljenje i pokazivači smjera Blue Spot (opcionalno)	10 A
FU 12	Sustav rastresača plosnatog naboranog filtra / okruglog filtra	15 A
FU 13	Glavni osigurač	150 A

Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete sami ukloniti uz pomoć pregleda u nastavku.
Kod svih nenavedenih smetnji obratite se servisnoj službi (servisu)!

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od nezgode ili ozljeda zbog nenamjernog pomicanja uređaja
Prije svih radova njege i održavanja isključite uređaj i izvucite kontaktni ključ.

⚠ ***OPASNOST***
Opasnost od strujnog udara
U slučaju radova na električnim komponentama odvojite akumulator.
Radove popravka te radove na električnim komponentama smije izvoditi samo ovlašteni servis.

Greška	Rješenje
Vozilo vozi sporo ili uopće ne vozi	● Napuniti bateriju ili je zamijenite ako je neispravna ● Provjeriti kotače ima li omotanih vrpci i uzica ● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher ● Otpustiti pozicijsku (ručnu) kočnicu
Zviždanje u hidrauličnom sustavu	● Nadoliti hidrauličko ulje ● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher
Valjak za metenje / bočna četka se ne okreće	● Provjeriti ima li na valjku za metenje / bočnim metlama namotanih traka i uzica ● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher
Slaba ili nikakva usisna snaga u području četke	● Provjeriti, očistiti ili zamijeniti filtar za prašinu ● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher
Stroj praši	● Podesiti bočne brtve ● Uključiti ventilator ● Provjeriti, očistiti ili zamijeniti filtar za prašinu ● Promijeniti brtve filtra ● Otvoriti zaklopku spremnika ● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher
Pometeni materijal ostaje ležati	● Isprazniti spremnik skupljene prljavštine ● Provjeriti, očistiti ili zamijeniti filtar za prašinu ● Zamijeniti valjak za metenje ● Namjestiti uzorak metenja ● Zamijeniti brtvenu traku spremnika nakupljene prljavštine ● Ukloniti blokadu valjka za metenje ● Otvoriti zaklopku spremnika nakupljene prljavštine ● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher
Spremnik nakupljene prljavštine ne može se podići / spustiti	● Provjeriti osigurač i zamijenite ga ako je neispravan ● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher
Poklopac spremnika nakupljene prljavštine ne može se otvoriti	● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher
Pogonske smetnje s hidraulički pomičnim dijelovima	● Obavijestiti servisnu službu tvrtke Kärcher

Jamstvo

U svakoj zemlji vrijede jamstveni uvjeti koje je izdala nadležna organizacija za distribuciju. Moguće kvarove na Vašem uređaju popravljamo besplatno unutar jamstvenog roka ako je uzrok materijalna pogreška ili pogreška u proizvodnji. U slučaju koji podliježe jamstvu obratite se s potvrdom o plaćanju Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.
(vidi adresu na poleđini)
Daljnje informacije o jamstvu (ako postoje) možete pronaći u servisnom području vaše lokalne web stranice tvrtke KÄRCHER pod “Preuzimanja”.

EU izjava o sukladnosti

Ovime izjavljujemo da je dolje navedeni proizvod u skladu s relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmjene proizvoda koja nije dogovorena s nama ova izjava gubi svoju valjanost. Ova izjava o sukladnosti izdana je pod isključivom odgovornošću proizvođača.
Proizvod: Samohodni stroj za metenje s usisavanjem
Tip: 1.186-xxx

Direktive i uredbe
2006/42/EZ (+2009/127/EZ) (do 19.01.2027.) (EU) 2023/1230 (od 20.01.2027.)
2000/14/EZ
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Primijenjene usklađene norme
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Primijenjeni postupak procjene sukladnosti
2000/14/EZ: Prilog V.

Razina zvučne snage dB(A)
KM 170/600 R D
Izmjereno: 100
Zajamčeno: 103
KM 100/65 R Bp
Izmjereno: 85
Zajamčeno: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Izmjereno: 87
Zajamčeno: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Izmjereno: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Zajamčeno: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Izmjereno: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Zajamčeno: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Izmjereno: D: 99 LPG: 96
Zajamčeno: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Izmjereno: 94
Zajamčeno: 96

Ime i adresa
Opunomoćenik za dokumentaciju:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Dolje potpisani djeluju u ime i po opunomoćenju uprave.
Winnenden, 01.08.2026.
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Njemačka)
Tel.: +49 7195 14-0
Telefaks: +49 7195 14-2212

Tehnički podaci

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Podaci o snazi uređaja		
Trajanje rada s potpuno napunjenim akumulatorom	h	4
Brzina vožnje naprijed	km/h	6
Brzina vožnje unazad	km/h	3
Savladavanje uspona (maks.)	%	14
Radna širina bez bočne metle	mm	780
Radna širina s 1 bočnom metlom	mm	1050
Radna širina s 2 bočne metle	mm	1320
Krug okretanja	m	2,47
Vrsta zaštite		IPX 3
Teoretski površinski učinak		
Površinski učinak bez bočne metle	m^2/h	4680
Površinski učinak s 1 bočne metle	m^2/h	6300
Površinski učinak s 2 bočne metle	m^2/h	7920
Akumulator		
Kapacitet akumulatora	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Vrijeme punjenja	h	1,5
Napon akumulatora	V	38,4
Težina akumulatora	kg	165 ± 5
Okolni uvjeti		
Maks. radna visina	m	< 2000
Okolna temperatura	°C	-5 ... +40
Vlažnost zraka, bez stvaranja kondenzata	%	0 ... 90
Dimenzije i težine		
Duljina	mm	1847
Širina	mm	1065
Visina	mm	1388
Prazna težina (težina za transport)	kg	725
Dopuštena ukupna težina	kg	1429
Maks. dopušteno opterećenje prednje osovine	kg	780
Maks. dopušteno opterećenje stražnje osovine	kg	649
Širina valjka za metenje	mm	780
Promjer valjka za metenje	mm	280
Promjer bočne metle	mm	580
Spremnik skupljene prljavštine		
Zapremina spremnika skupljene prljavštine	l	180
Visina pražnjenja (maks.)	mm	1340
Filtarski i usisni sustav		
Filtarski sustav		Vrećasti filtar
Površina filtra za prašinu	m^2	5,2
Kategorija uporabe		U
Razred prašine		M
Nazivni potlak usisnog sustava	mbar	9
Nazivni volumni protok usisnog sustava	l/s	600
Motor ventilatora (električni)		
Broj okretaja motora	1/min	2600
Pogonske tvari		
Vrsta motornog ulja		15W-40
Vrsta hidrauličkog ulja		HV 46
Gume		
Veličina guma, sprijeda	mm	4.00-6
Veličina guma, straga		300 x 145 - 6
Vrijednosti utvrđene prema EN 60335-2-72		
Vibracije šake-ruke a_{hv}	m/s^2	0,9
Nesigurnost vibracija šake-ruke K	m/s^2	0,2
Vrijednost vibracije sjedala	m/s^2	0,5
Vrijednost vibracije sjedala, nesigurnost K	m/s^2	0,1
Ponavljajuće udarne vibracije p_F	m/s^2	20
Nesigurnost ponavljajućih udarnih vibracija K	m/s^2	6
Razina zvučnog tlaka L_{pA}	dB(A)	70
Nesigurnost razine zvučnog tlaka K_{pA}	dB(A)	3
Razina zvučne snage L_{WA} + nesigurnost L_{WA}	dB(A)	93

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene.

Sadržaj

Opšte napomene 307
Sigurnosne napomene 307
Namenska upotreba 308
Sigurnosni uređaji 309
Zaštita životne sredine 309
Pribor i rezervni delovi 309
Obim isporuke 309
Opis uređaja 309
Funkcija 310
Pre puštanja u pogon 310
Akumulatori/punjači 311
Rad 312
Transport 314
Skladištenje 314
Nega i održavanje 314
Pomoć u slučaju smetnji 318
Garancija 318
EU izjava o usklađenosti 319
Tehnički podaci 319

Opšte napomene

Pre prve upotrebe mašine pročitajte ovo uputstvo za rad, kao i uputstva za rad priložena uz bateriju i punjač i postupajte u skladu sa njima. Sačuvajte uputstva za rad za kasniju upotrebu ili za sledeće vlasnike.
Ovo originalno uputstvo za rad obuhvaća: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Sigurnosne napomene

Stepeni opasnosti

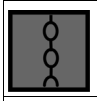
⚠ ***OPASNOST***
- *Napomena o neposrednoj opasnosti koja preti i koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ ***UPOZORENJE***
- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.*

⚠ ***OPREZ***
- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do lakih telesnih povreda.*

PAŽNJA
- *Napomena o mogućoj opasnoj situaciji, koja može dovesti do materijalnih oštećenja.*

Simboli na mašini

	***PAŽNJA*** ***Opasnost od opekotina*** *Pre radova na vrelom vozilu pustite da se ono ohladi.*
	⚠ ***OPASNOST*** ***Opasnost od požara*** *Nemojte sakupljati zapaljene ili užarene predmete, kao npr. cigarete, šibice ili slično.*
	⚠ ***UPOZORENJE*** ***Opasnost od povrede*** *Opasnost od prignječenja i smicanja pokretnim delovima vozila.*
	⚠ ***UPOZORENJE*** ***Opasnost od povrede*** *Opasnost od povrede usled električnog udara*
	⚠ ***UPOZORENJE*** ***Opasnost od povrede*** *Posekotine i prignječenja pokretnim delovima vozila u unutrašnjosti.* *Ne gurajte ruke u otvore na uređaju.*
	Radove na vozilu uvek izvodite u odgovarajućim rukavicama.
	Čuvajte se rotirajućih četkica.
	U smeru kretanja krećite se samo na usponima i padovima do 14%.
	Maksimalni nagib podloge kod kretanja sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu.
	Prihvatna tačka za dizalicu
	Pričvrsna tačka
	Parkirna kočnica, zategnuta
	Parkirna kočnica, otpuštena
	Obratiti pažnju!
	Upravljajte polako
	Pročitajte uputstvo za rad i postupajte u skladu sa njim

Sigurnosne napomene za rukovanje

⚠ ***OPASNOST*** ● *Nikada nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok uređaj nije zaštićen od nenamernog pomeranja. Pre napuštanja uređaja uvek zategnite parkirnu kočnicu.*

⚠ ***UPOZORENJE*** ● *Uređaj koristiti samo u skladu sa namenom. Uzmite u obzir lokalne uslove i obratite pažnju tokom rada na treća lica, naročito decu.* ● *Samo u Finskoj važi: Da bi se izbeglo oštećenje izolacije kablova i opasnosti koje iz toga proizilaze, uređaj se ne sme koristiti na otvorenom na temperaturama ispod 5 °C.* ● *Proverite ispravno stanje i bezbedan rad uređaja sa radnim komponentama. Ako stanje nije besprekorno, ne smete ga koristiti.* ● *Obratite pažnju na odgovarajuće sigurnosne propise u područjima opasnosti (npr. na benzinskoj pumpi). Nikada nemojte rukovati uređajem u prostorijama u kojima preti opasnost od eksplozije.* ● *Nemojte koristiti uređaj na podlogama sa nagibom koji je veći od maksimalno naznačenog nagiba na uređaju.* ● *Uređaj nije predviđen za upotrebu od strane lica koja imaju ograničene fizičke, senzoričke ili psihičke sposobnosti ili lica kojima nedostaje iskustvo i/ili znanje.* ● *Samo lica koja su upućena u rukovanje uređajem ili poseduju dokazane sposobnosti za rukovanje i izričito su ovlašćena za korišćenje smeju da koriste uređaj.* ● *Rukovalac mora da nosi usku odeću i čvrstu obuću. Izbegavajte odeću koja nije uz telo.* ● *Nadzirite decu i kućne ljubimce da biste se uverili da se ne igraju sa uređajem.* ● *Deca i mladi ne smeju da rukuju uređajem.* ● *Uređaj je namenjen isključivo za metenje suvog materijala.* ● *Vodite računa o tome da rotaciona signalna svetiljka svetli kada se bočne metle pomeraju.* ● *Kod uređaja opremljenih Blue-Spot osvetljenjem nemojte gledati direktno u izvor svetlosti.*

⚠ ***OPREZ*** *● Nemojte koristiti uređaj bez nadstrešnice u područjima u kojima postoji mogućnost da rukovalac bude pogođen predmetima koji padaju.*

PAŽNJA *● Rukovalac mora pre početka proveriti da li su svi zaštitni uređaji postavljeni propisno i da su ispravni. ● Rukovalac uređaja je odgovoran za nesreće kojima su pogođene druge osobe ili njihova imovina. ● Proverite okolno područje pre pokretanja uređaja (npr. ima li dece). Vodite računa o dobroj vidljivosti! ● Izvucite kontaktni ključ ili KIK (Kärcher Intelligent Key) da bi se izbeglo neovlašćeno korišćenje uređaja.*

Bezbednosna uputstva za režim vožnje

⚠ ***OPASNOST*** *● Opasnost od prevrtanja na prevelikim usponima i nagibima! Prilikom vožnje po usponima i nagibima, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima. ● Opasnost od prevrtanja na prevelikom bočnom nagibu! Prilikom vožnje poprečno u smeru vožnje, obratite pažnju na maksimalne dozvoljene vrednosti u Tehničkim podacima. ● Opasnost od prevrtanja na nestabilnoj podlozi! Koristite uređaj isključivo na stabilnoj podlozi.*

⚠ ***UPOZORENJE*** *● Opasnost od nesreće usled neprilagođene brzine. Vozite sporo u krivinama.*

Napomena *● Lista opasnosti od prevrtanja nije kompletna.*

Bezbednosna uputstva za transport

⚠ ***OPREZ*** *● Da biste izbegli nezgode tokom transporta, obratite pažnju na transportnu težinu vozila. ● Da biste transportovali mašinu, isključite bateriju i čvrsto pričvrstite mašinu.*

Sigurnosne napomene za skladištenje

⚠ ***OPREZ*** *● Mašina sme da se skladišti samo u zatvorenim prostorijama.*

Sigurnosne napomene za Li-Ion trakcionu bateriju

- Vizuelna provera: Pre svakog rada proverite kućište baterije i vidljive kablove na spoljna oštećenja (npr. mesta habanja na kablovima, udubljenja na metalnom kućištu). Nemojte puštati mašinu u rad ako postoje oštećenja na sistemu baterije.
- Bez visokopritisnog čistača: Nikada nemojte čistiti prostor za bateriju i kućište baterije mlazom vode ili visokopritisnim čistačem. Nemojte uranjati mašinu/bateriju u vodu.
- Održavajte suvim: Nemojte puniti ili odlagati mašinu u vlažnom okruženju. Ako se prostor za bateriju pokvasio, ostavite ga da se osuši pre nego što započnete proces punjenja.
- Proces punjenja: Bateriju punite isključivo preko predviđenog priključka za punjenje i samo pomoću odobrenog punjača.
- Nadzor tokom punjenja: Po mogućnosti, nemojte puniti bateriju potpuno bez nadzora. Redovno proveravajte prikaz statusa mašine/punjača.
- Postupanje u slučaju smetnji: Ako tokom rada ili punjenja primetite neobične mirise, jako zagrevanje metalnog kućišta, pojavu dima ili poruke o grešci na ekranu, odmah odvojite punjač od napajanja (ako je moguće bezbedno) i isključite mašinu. Odmah stupite u kontakt sa servisnom službom kompanije Kärcher.
- Okruženje: Nemojte koristiti, puniti ili skladištiti mašinu (a time ni bateriju) u eksplozivnom okruženju ili u neposrednoj blizini lako zapaljivih predmeta.
- Toplota i vatra: Zaštitite bateriju od ekstremne toplote i otvorenog plamena.
- Zaštita kablova i priključaka: Izbegavajte mehanička opterećenja na kablovskim snopovima koji izlaze iz baterije. Nikada ne vucite kablove.
- Nikada ne otvarati: Otvaranje zavrtnjima pričvršćenog metalnog kućišta baterije je strogo zabranjeno (opasnost po život usled strujnog udara i opasnost od požara!). Održavanje i popravke prepustite isključivo sertifikovanom stručnom osoblju.
- Curenje tečnosti: U slučaju ozbiljnog oštećenja kućišta, izbegavajte svaki kontakt sa tečnostima ili gasovima koji eventualno cure. U slučaju kontakta sa kožom, odmah isperite sa puno vode i potražite lekara.
- Skladištenje: Skladištite bateriju sa stanjem punjenja između 40 - 60% u suvom okruženju. Ako je potrebno, dopunite bateriju na 60% u intervalima od 3 meseca.
- Odlaganje u otpad: Demontažu i propisno odlaganje u otpad na kraju veka trajanja vrši ovlašćeni servis.

Sigurnosne napomene kod mašina za metenje sa visokim pražnjenjem

⚠ ***OPASNOST*** *● Opasnost od povređivanja kod uređaja sa visokim pražnjenjem! Pre svih radova, osigurajte podignutu posudu za nakupljenu prljavštinu. Osigurač postavite samo izvan područja opasnosti.*

Bezbednosna uputstva za mašinu za metenje sa zaštitnim krovom

⚠ ***OPREZ***

Svakodnevno proveravajte da li je zaštitni krov oštećen kako biste osigurali njegovu zaštitnu funkciju.

U slučaju oštećenja zaštitnog krova, uključujući i pojedinačne elemente, mora se zameniti ceo zaštitni krov.

Bilo kakva modifikacija zaštitnog krova, kao i postavljanje drugih elemenata, komponenti ili konstrukcionih grupa, koje nije odobrila kompanija Kärcher, nisu dozvoljeni i u određenim okolnostima ograničavaju funkcionisanje zaštitnog krova.

Sigurnosne napomene za negu i održavanje

⚠ ***UPOZORENJE*** *● Odvojite akumulator pre radova na elekričnom postrojenju. ● Isključite uređaj i izvucite kontaktni ključ pre čišćenja i servisiranja uređaja, zamene delova i prelaska na neku drugu funkciju. ● Nemojte puniti bateriju tokom radova na održavanju. ● Pre izvođenja radova ispod podignute posude za nakupljenu prljavštinu, posuda za nakupljenu prljavštinu mora biti osigurana od pada.*

⚠ ***OPREZ*** *● Radove na održavanju i čišćenju sme da obavlja isključivo obučeno kvalifikovano osoblje. ● Servisiranje treba da vrše samo ovlašćene lokacije servisne službe ili stručnjaci za datu oblast koji su upoznati sa relevantnim sigurnosnim propisima.*

PAŽNJA *● Obratite pažnju na bezbednosnu proveru za uređaje koji menjaju lokaciju i koji se koriste u komercijalnu svrhu u skladu sa važećim lokalnim propisima (npr. u Nemačkoj: VDE 0701). ● Vršite radove na uređaju odgovarajućim rukavicama. ● Kratki spojevi ili druga oštećenja. Nemojte čistiti uređaj pod mlazom iz creva ili mlazom vode pod visokim pritiskom. ● Staro ulje i tečnosti koje iscure tokom radova na održavanju, kao što su dizel i motorno ulje, predstavljaju opterećenje za životnu sredinu. Staro ulje odložite u otpad samo preko stručne kompanije, a tečnosti koje iscure odložite na ekološki prihvatljiv način.*

Namenska upotreba

Čistač za metenje je namenjen za čišćenje podnih površina za komercijalnu upotrebu i, na primer, za sledeće oblasti primene:

- parking mesta
- proizvodna postrojenja
- logistički prostori
- hoteli
- trgovine na malo
- skladišni prostori
- trotoari

Ova mašina za metenje je namenjena za metenje zaprljanih površina na otvorenom i u zatvorenom prostoru.

Pre korišćenja proverite da li se uređaj i radna oprema nalaze u ispravnom stanju i da li su bezbedni za rad. Ako stanje nije besprekorno, ne smeju se koristiti.

Koristite mašinu za metenje isključivo u skladu sa podacima u ovom uputstvu za rad.

Na uređaju se ne smeju vršiti nikakve izmene.

Uređaj je pogodan samo za podloge koje su navedene u uputstvu za rad.
Sme se voziti samo po površinama i sme čistiti samo površine koje su odobrili preduzeće ili ovlašćene osobe preduzeća.
U načelu važi sledeće: Držite lako zapaljive supstance dalje od uređaja (opasnost od eksplozije/ požara).

Predvidiva pogrešna upotreba

- Mašina je dizajnirana samo za rad na suvo. Upotreba deterdženta ili drugih hemijskih sredstava nije dozvoljena i može da dovede do gubitka garancije.
- Nikada nemojte mesti ili usisavati eksplozivne tečnosti, zapaljive gasove, kao ni nerazređene kiseline ili rastvarače! Tu spadaju benzin, razređivači za boje ili lož ulje, koji u turbulenciji sa usisnim vazduhom mogu da stvore eksplozivna isparenja ili smeše, zatim aceton, nerazređene kiseline i razređivači, jer isti nagrizaju materijale koji su korišćeni na uređaju.
- Nikada nemojte mesti ili usisavati reaktivnu metalnu prašinu (npr. od aluminijuma, magnezijuma, cinka), jer ona u spoju sa izrazito alkalnim i kiselim sredstvima za čišćenje stvara eksplozivne gasove.
- Nemojte mesti ili usisavati zapaljene ili užarene predmete.
- Mašina nije pogodna za metenje supstanci koje su opasne po zdravlje.
- Zabranjeno je zadržavanje u području opasnosti. Zabranjen je rad u prostorijama u kojima preti opasnost od eksplozije.
- Nije dozvoljeno imati pratioce.
- Nije dozvoljeno guranje/vučenje ili transport predmeta pomoću ove mašine.

Podloge prikladne za metenje

- Asfalt
- Pod industrijskih postrojenja
- Estrih
- Beton
- Popločane površine

Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za zaštitu korisnika i ne smeju da se stavljaju van pogona ili da se zaobiđe njihova funkcija.

Kontaktni prekidač sedišta

Kontaktni prekidač sedišta obezbeđuje da funkcije vožnje i čišćenja budu aktivne samo kada osoba sedi na mestu vozača.

Zaštita životne sredine

Ambalaža može da se reciklira. Pakovanja odložite u otpad u skladu sa ekološkim propisima.

Električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji se mogu reciklirati, a često i sastavne delove kao što su baterije, akumulatori ili ulje, koji u slučaju pogrešnog tretiranja ili pogrešnog odlaganje u otpad mogu predstavljati potencijalnu opasnost po zdravlje ljudi i životnu sredinu. Međutim, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

Napomene o sastojcima (REACH)
Aktuelne informacije o sastojcima možete pronaći na: *www.kaercher.de/REACH*

Pribor i rezervni delovi

Koristite samo originalni pribor i originalne rezervne delove pošto oni garantuju bezbedan rad i rad bez smetnji na uređaju. Informacije o priboru i rezervnim delovima možete pronaći na *www.kaercher.com*.

Obim isporuke

Obim isporuke uređaja je prikazan na pakovanju. Prilikom otpakivanja proverite da li je sadržaj potpun. Ukoliko nedostaje pribor ili u slučaju štete nastale prilikom transporta obavestite vašeg distributera.

Opis uređaja

Slika uređaja

Slika B

Mašina za metenje

Pozicija 1

① Sedište (sa kontaktnim prekidačem sedišta)
② Upravljač
③ Ručica sa zaključavanjem
④ Poklopac uređaja (napred)
⑤ Bočna metla (desno)
⑥ Prednji točak
⑦ Pristup valjku za metenje
⑧ Tačka za vezivanje
⑨ Natpisna pločica
⑩ Rotaciona signalna svetiljka
⑪ Poklopac uređaja (pozadi)
⑫ Zadnji točak

Komandni pult

Pozicija 2

① Monitor baterije
② Kontrolni elementi i ekran
③ Taster za pokretanje monitora baterije
④ Upravljačka ručica za podizanje/spuštanje valjka za metenje
⑤ Parkirna kočnica
⑥ Upravljačka ručica za otvaranje/zatvaranje poklopca posude
⑦ Upravljačka ručica valjka za metenje i bočna metla
⑧ Upravljačka ručica za podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu
⑨ Prekidač sa ključem (brava za paljenje)
⑩ Prekidač ventilatora (usisavanje filtera)/čišćenje filtera
⑪ Prekidač sirene

Pedale

Pozicija 3

① Pedala kočnice
② Pedala gasa

Kontrolni elementi i ekran

Pozicija 4

① Bez funkcije
② Bez funkcije
③ Signalna lampica za punjenje baterije
④ Indikatorska lampica za radno osvetljenje
⑤ Indikatorska lampica (funkcija samo za StVZO konverziju)
⑥ Indikatorska lampica poklopca posude za nakupljenu prljavštinu otvorena
⑦ Indikatorska lampica poklopca posude za nakupljenu prljavštinu zatvorena
⑧ Bez funkcije
⑨ Bez funkcije
⑩ Indikatorska lampica usisavanja filtera aktivna
⑪ Bez funkcije
⑫ Bez funkcije
⑬ Ekran

Opciona oprema

Standardni komplet za osvetljenje	2.852-801.0
Komplet za osvetljenje za drumski saobraćaj	2.852-809.0
Druga bočna četka (levo)	2.852-808.0
Zaštitni krov	2.852-807.0
Retrovizor	2.852-810.0
Sistem za raspršivanje vode za bočne četke	2.852-811.0
Poklopac bočne četke	2.852-812.0
Zaštita odbojnika	2.852-620.0
Komplet dodataka za mokri/suvi usisivač	2.852-814.0
Komplet dodataka za mokri/suvi usisivač (kabina)	2.853-161.0
Gume otporne na bušenje (bez tragova)	4.515-117.0
Reflektor, plavi	2.852-802.0
Posuda za nakupljenu prljavštinu od nerđajućeg čelika	2.853-028.0

Upravljačka ručica

Slika V

① Upravljačka ručica za posudu za nakupljenu prljavštinu.
② Upravljačka ručica valjka za metenje i bočna metla
③ Upravljačka ručica za poklopac posude
④ Upravljačka ručica za pritisak naleganja valjka za metenje

Napomena

Držite ručicu u željenom položaju dok se ne završi odgovarajuće mehaničko kretanje.

Upravljačka ručica za podizanje/spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu

Unazad	Podizanje posude za nakupljenu prljavštinu
Unapred	Spuštanje posude za nakupljenu prljavštinu

Upravljačka ručica valjka za metenje i bočna metla

Unazad	Uključivanje valjka za metenje
Unapred	Uključivanje valjka za metenje i bočne metle

Upravljačka ručica za otvaranje/zatvaranje poklopca posude

Unazad	Zatvaranje poklopca posude
Unapred	Otvaranje poklopca posude

Upravljačka ručica za podizanje/spuštanje valjka za metenje

Unazad	Spuštanje valjka za metenje i podešavanje pritiska naleganja
Unapred	Podizanje valjka za metenje

Pedale

Slika Q

① Pedala kočnice
② Pedala gasa

Pedala kočnice

Pritisnuti	Mašina za metenje smanjuje brzinu vožnje do zaustavljanja.

Pedala gasa

Unapred	Mašina za metenje vozi napred
Unazad	Mašina za metenje vozi unazad

Ekran

Slika D

① Broj rada mašine
② Prikaz stanja sistema za vibriranje

Ekran

Slika E

① Ekran
② Taster za pokretanje monitora baterije

Displej monitora baterije

Slika F

① Postojeći napon baterije u V
② Trenutni protok struje u amperima
③ Temperatura baterije u °C
④ Stanje napunjenosti baterije u %
⑤ Vreme
⑥ Indikator stanja pripravnosti baterije

Funkcija

Mašina za metenje radi po principu skupljanja.

1. Rotirajuća bočna metla čisti uglove i rubove površine koja se mete, a prljavštinu prosleđuje na stazu kojom se kreće valjak za metenje.
2. Rotirajući valjak za metenje prenosi prljavštinu direktno u posudu za nakupljenu prljavštinu.
3. Uskovitlana prašina u posudi za nakupljenu prljavštinu se odvaja preko filtera za prašinu, a filtriran vazduh se isisava preko usisnog ventilatora.
4. Filter za prašinu se automatski čisti tokom rada i može se pokrenuti i pomoću prekidača „Čišćenje filtera“.

Pre puštanja u pogon

Napomene o istovaru

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od nezgode prilikom istovara mašine

Koristite odgovarajuću rampu za istovar mašine.
Nemojte koristiti viljuškar za istovar/utovar mašine.
Prilikom istovara/utovara uređaja vodite računa o težini.

1. Pomoću priloženih dasaka napravite rampu u skladu sa skicom.
2. Isecite trake za pakovanje od plastike i uklonite foliju za pakovanje.
3. Uklonite pričvršćivače zatezne trake na tačkama za sidrenje.
4. Odvrnite zavrtnje na tri označene podne daske i drvenoj kocki na paleti.
5. Daske položite na ivicu palete i usmerite tako da se nalaze ispred točkova mašine. Čvrsto stegnite daske.
6. Podmetnite drvenu kocku kao potporu ispod dasaka.
7. Uklonite drvene klocne za blokiranje točkova.
8. Otpustite parkirnu kočnicu.
9. Pažljivo pomerite mašinu sa palete preko napravljene rampe.

Aktiviranje/otpuštanje parkirne kočnice

Aktiviranje

1. Držite pedalu kočnice i povucite ručicu kočnice.

Otpuštanje

2. Držite papučicu kočnice i otpustite ručicu kočnice.

Pomeranje mašine za metenje bez sopstvenog pogona

Slika C

① Ključ za jednosmernu spojku
② Jednosmerna spojka

1. Demontirati poklopac za održavanje.
2. Otpustite jednosmernu spojku da biste pomerili uređaj.
   a Otvorite poklopac motora.
   b Otpustite jednosmernu spojku ključem za jednosmernu spojku.
3. Otpustite parkirnu kočnicu.
4. Pomerite mašinu.

Napomena

Nemojte pomerati mašinu za metenje bez sopstvenog pogona na velikim udaljenostima ili brže od 10 km/h.

Napomena

Nakon pomeranja ponovo zategnite jednosmernu spojku.

Pomeranje mašine za metenje sa sopstvenim pogonom (uređaj je spreman za vožnju)

1 Nakon pomeranja uređaja zategnite jednosmernu spojku.
  a Aktivirajte parkirnu kočnicu.
  b Zategnite jednosmernu spojku ključem za jednosmernu spojku.
  c Montirati poklopac za održavanje.

Akumulatori/punjači

PAŽNJA

Koristiti samo akumulatore i punjače koje je preporučio proizvođač

Akumulatore zameniti samo akumulatorima istog tipa.
Skinuti akumulator pre odlaganja vozila u otpad i odložiti ga u otpad uz uvažavanje specifičnih nacionalnih odn. lokalnih propisa.

Bezbednosne oznake za rukovanje baterijama

Prilikom rukovanja baterijama, obratite pažnju na sledeće napomene:

	Pridržavajte se uputstva za upotrebu: Pre puštanja u rad, održavanja ili punjenja obavezno pročitajte uputstva za upotrebu mašine, baterije i punjača kako biste izbegli opasne greške u rukovanju.
	Nosite zaštitu za oči: Štiti oči tokom radova na održavanju ili u slučaju oštećenja od hemikalija koje cure (kiselina ili elektrolit), kao i od varnica na polovima baterije.
	Držite decu dalje: Baterije nose visok potencijal električne i hemijske opasnosti. Držite decu dalje od baterije.
	Opasnost od eksplozije: U zavisnosti od tipa baterije, tokom punjenja mogu nastati eksplozivni gasovi (olovno-kiselinski) ili može doći do eksplozivnog prskanja (litijum) usled kratkog spoja, teškog oštećenja ili pregrevanja.
	Zabranjeni vatra, varnice, otvoren plamen i pušenje: Strogo izbegavanje bilo kakvih izvora paljenja kako bi se sprečilo paljenje gasova koji cure ili požar na bateriji.
	Opasnost od nagrizanja/trovanja: Baterije sadrže nagrizajuće ili po zdravlje štetne hemikalije (sumporna kiselina ili litijumski elektroliti). Ne otvarajte kućište. U slučaju curenja, nužno izbegavajte kontakt sa kožom, očima i odećom.
	Prva pomoć: Ukazuje na mere za hitne slučajeve. U slučaju slučajnog kontakta sa hemikalijama iz baterije, odmah isperite sa puno čiste vode i obratite se lekaru.
	Pažnja/opšta opasnost: Ukazuje na dodatne rizike pri rukovanju baterijom (npr. velika sopstvena težina, opasnost od kratkog spoja).
	Ponovna upotreba (reciklaža): Baterija se sastoji od vrednih sirovina koje se mogu ponovo koristiti (npr. olovo, litijum, metali, plastika) i predviđena je za vraćanje u ciklus reciklaže.
	Odlaganje u otpad: Na kraju svog radnog veka baterija se mora propisno odložiti u otpad. Ne sme se odlagati u kućni ili komercijalni otpad.

Sigurnosne napomene

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od požara i eksplozije

Nemojte stavljati alate ili druge predmete na akumulator.
Obavezno izbegavati pušenje i otvoreni plamen.
Pobrinuti se za dobru provetrenost prilikom punjenja akumulatora u prostorijama.
Koristiti isključivo akumulatore i punjače koje je odobrila kompanija Kärcher (originalni rezervni delovi).

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost za životnu sredinu usled nepropisnog odlaganja akumulatora u otpad

Neispravne ili potrošene akumulatore odlagati bezbedno u otpad (po potrebi stupiti u kontakt sa preduzećem za odlaganje ili servisom kompanije Kärcher).

Preporučene baterije, punjači

	Kataloški br.
Litijum-jonska baterija 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Komplet za nadogradnju litijum-jonske baterije 38,4 V / 300 Ah uklj. displej*	2.654-008.0
Punjač za brzo punjenje 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Za mašinu za metenje potrebna je 1 baterija

Ugradnja / demontaža akumulatora

Ugradnju, kao i demontažu baterije sme da vrši isključivo servisna služba kompanije Kärcher ili osoblje ovlašćeno od strane kompanije Kärcher.

Ugradnja/priključivanje/demontaža baterije

1. Isključite mašinu, pogledajte *Isključivanje mašine*.
2. Prekinite dovod napona, pogledajte *Prekid/uspostavljanje napajanja naponom*

Demontaža i montaža:

3. Odvojite pozitivni i negativni kabl od utikača baterije na strani baterije.
   Slika G

① Pozitivni kabl
② Negativni kabl
③ Utikač baterije na strani baterije

4. Vratite izvađene kablove kroz otvore na kontrolnoj tabli.
5. Uklonite komunikacioni kabl sa komunikacionog interfejsa.
   Slika H

① Komunikacioni interfejs

6. Odvrnite šestougaone zavrtnje sa 4 tačke pričvršćivanja.
   Slika I

① Tačka pričvršćivanja/šestougaoni zavrtanj

7. Pričvrstite prstenaste zavrtnje na 4 tačke pričvršćivanja.
   Slika J
8. Pričvrstite odgovarajući element za podizanje na 4 prstenasta zavrtnja.
   Za težinu baterije pogledajte *Tehnički podaci*.
9. Izvadite bateriju iz mašine i bezbedno je odložite.
10. Odvijte šestougaone zavrtnje sa tački pričvršćenja nove baterije.
11. Pričvrstite prstenaste zavrtnje na 4 tačke pričvršćenja nove baterije.
12. Pričvrstite dizalicu na novu bateriju.
13. Novu bateriju pažljivo postavite u prihvatnik za bateriju na mašini.

Napomena

Kablovi baterije moraju da se nalaze na levoj strani mašine.

14. Uklonite element za podizanje sa 4 prstenasta zavrtnja.
15. Odvrnite prstenaste zavrtnje sa 4 tačke pričvršćivanja.
16. Pričvrstite šestougaone zavrtnje na 4 tačke pričvršćivanja.
17. Montirajte utikač baterije na strani baterije.
  a Provedite negativni kabl kroz levi otvor na kontrolnoj tabli.
  b Provedite pozitivni kabl kroz desni otvor na kontrolnoj tabli.
  c Umetnite negativni kabl u utikač baterije. Pri tome obratite pažnju na simbol minusa na utikaču baterije.

d Umetnite pozitivni kabl u utikač baterije. Pri tome obratite pažnju na simbol plusa na utikaču baterije.

Slika G

① Pričvrsni vijak
② Obujmica za crevo

Priključivanje:

18. Postavite komunikacioni kabl na komunikacioni interfejs.

Slika H

① Komunikacioni interfejs

19. Uspostavite napajanje, pogledajte *Prekid/uspostavljanje napajanja naponom*.
20. Pritisnite taster za pokretanje na monitoru baterije.
21. Očitajte status baterije na monitoru baterije i, po potrebi, napunite bateriju, pogledajte *Punjenje baterije*.

Prekid/uspostavljanje napajanja naponom

Slika K

① Utikač baterije na strani baterije
② Utikač baterije na strani mašine

1. Isključite mašinu, pogledajte poglavlje *Isključivanje mašine*.

Prekid:

2. Utikač baterije na strani baterije izvucite iz utikača baterije na strani baterije.
   Mašina je bez napona.

Uspostavljanje:

3. Utikač baterije na strani baterije umetnite u utikač baterije na strani baterije tako da oba kućišta utikača ne nalegnu jedno na drugo.
   Uspostavljeno je napajanje mašine.

Punjenje baterije

1. Mašinu odvezite u suvu, dobro provetrenu prostoriju.
2. Prekidač sa ključem okrenite u položaj „0“ i izvadite ključ.
   Monitor baterije mora ostati uključen.

Priključivanje punjača:

Slika L

① Utikač baterije na strani baterije
② Utikač za punjenje
③ Glavni prekidač
④ Taster za pokretanje i zaustavljanje
⑤ Ekran
⑥ Taster za hitno zaustavljanje
⑦ Punjač
⑧ Mrežni kabl
⑨ Trofazni utikač
⑩ Kabl za punjenje

3. Priključite utikač za punjenje na bateriju na strani baterije tako da dva kućišta utikača nalegnu jedno na drugo.
4. Utaknite trofazni utikač u trofaznu utičnicu.
5. Uključite punjač na glavnom prekidaču.
6. Pritisnite taster za pokretanje.
   Postupak punjenja počinje i završava se automatski.
   Na displeju se prikazuje trenutni status punjenja i protočni broj ampera.
   Za vreme punjenja pogledajte poglavlje *Tehnički podaci*.

Uklanjanje punjača nakon uspešnog postupka punjenja:

7. Isključiti punjač na glavnom prekidaču.
8. Izvaditi utikač za punjenje iz utikača baterije na strani baterije.

Prekid postupka punjenja:

9. Pritisnite taster za zaustavljanje.
   Postupak punjenja se završava.

PAŽNJA

Oštećenje baterije

Ako struja i dalje teče prilikom izvlačenja utikača za punjenje, može doći do oštećenja baterije.

Proverite da li se na displeju prikazuje 0 A pre nego što izvučete utikač za punjenje.

10. Izvaditi utikač za punjenje iz utikača baterije na strani baterije.

Rad

Radovi pre početka upotrebe

1. Proverite stanje napunjenosti baterije. Ako je potrebno, napunite bateriju, pogledajte *Punjenje baterije*.
2. Proverite da li na valjku za metenje i bočnim metlama ima umotanih traka.
3. Proverite da li na osovinama točkova ima umotanih traka.
4. Proverite funkciju svih komandnih elemenata.
5. Proverite da li je mašina oštećena.
6. Očistiti filter za prašinu.

Podešavanje sedišta vozača

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od nesreće

Podešavajte sedište vozača samo kada uređaj miruje.

Slika P

① Ručica za podešavanje položaja sedenja

1. Aktiviranjem ručice za podešavanje, otpustite mehanizam za zaključavanje i prilagodite položaj sedenja visini tela.

Pokretanje mašine

Napomena

Za pokretanje mašine moraju biti zatvoreni poklopci uređaja i vozač mora sedeti na sedištu vozača.

Napomena

3 sekunde nakon napuštanja sedišta, mašina za metenje se isključuje.

1. Sedite na sedište vozača.
   Kontaktni prekidač na sedištu je aktiviran.
2. Pritisnite taster za pokretanje na monitoru baterije.
   Monitor prikazuje status rada baterije.
3. Umetnite kontakt ključ u kontakt bravu.
4. Pokrenite hidraulični agregat.
   a Pritisnite i držite pedalu kočnice.
   b Okrenite kontakt ključ u položaj „I“ i sačekajte 3 sekunde.
   Rotaciona signalna svetiljka treperi.
   Displej mašine se uključuje.
   Sistem vibratora na filteru za prašinu kratko radi.
   c Okrenite kontakt ključ u položaj „II“.
   Hidraulični agregat se pokreće.
   Mašina je spremna za vožnju.

Vožnja mašine

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od povreda usled naglog zaustavljanja!

Mašina se naglo zaustavlja čim sedište vozača nije zauzeto.

Nemojte ustajati tokom vožnje sa sedišta vozača.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od nezgode prilikom vožnje unazad!

Prilikom vožnje unazad postoji povećana opasnost od nezgode.

Pre vožnje unazad uverite se da nikoga ne dovodite u opasnost, a posebnu pažnju obratite na decu. Po potrebi, neka vas navodi druga osoba.

Posmatrajte celo okruženje prilikom vožnje unazad.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od nezgode prilikom vožnje sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu!

Prilikom vožnje sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu, postoji povećana opasnost od nezgode usled promene težišta mašine.

Nemojte voziti sa podignutom posudom za nakupljenu prašinu.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja pogona!

Naglo pritiskanje pedale za vožnju može da ošteti pogon.

Uvek pritiskajte pedalu za vožnju polako i pažljivo.

Zaustavite mašinu, pre nego što prebacite sa vožnje napred u vožnju unazad ili obrnuto.

PAŽNJA

Opasnost od oštećenja

Prelazak preko prepreka može prouzrokovati oštećenja na mašini.

Fiksne prepreke visine do 70 mm prelazite polako i pažljivo. Prepreke visine iznad 70 mm smeju da se prelaze samo preko odgovarajuće rampe.

1. Skinite nogu sa pedale kočnice.
2. Pažljivo pritisnite pedalu za vožnju napred ili nazad i kontinualno regulišite brzinu vožnje.
   Nemojte naglo pritiskati pedalu za vožnju.
3. Smerom vožnje upravljajte upravljačem.
4. Otpustite pedalu za vožnju da biste smanjili brzinu.
   Da bi se povećao efekat kočenja, može se pritisnuti pedala kočnice.

Režim metenja

Metenje valjkom za metenje i bočnom metlom

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od povreda usled naglog zaustavljanja!

Mašina se naglo zaustavlja čim sedište vozača nije zauzeto. Nemojte ustajati tokom vožnje sa sedišta vozača.

PAŽNJA

Rizik od oštećenja usled čišćenja traka i vrpci!

Ako se čiste dugački, savitljivi predmeti kao što su trake ili vrpce, može doći do oštećenja mehanike metenja.

Nemojte voziti sa mašinom i sa bočnom metlom preko dugačkih, savitljivh predmeta, kao npr. traka ili vrpci i nemojte zahvatati takve predmete metlom.

Napomena

Za postizanje optimalnih rezultata čišćenja prilagodite brzinu vožnje uslovima.

Napomena

Tokom metenja filter za finu prašinu se automatski čisti na svakih 10 minuta. U međuvremenu čišćenje se može pokrenuti ručno.

Napomena

Uključite duvaljku kada čistite suve podove.

Kada čistite mokre i vlažne podove, isključite duvaljku kako biste sprečili kvašenje filtera za prašinu.

1. Za metenje otvorite poklopac posude za nakupljenu prljavštinu.
2. Spustite valjak za metenje.
   - za metenje bočnih ivica spustite i bočnu metlu.

Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od povrede usled naginjanja mašine

Prilikom pražnjenja na kosinama ili na mekoj podlozi, mašina može da se nagne zbog pomeranja težišta i povredi ljude.

Praznite posudu za nakupljenu prljavštinu samo dok je mašina na ravnoj, čvrstoj podlozi.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od povreda od udaraca i prignječenja

U toku podizanja ili spuštanja posuda za nakupljenu prljavštinu osobe mogu biti povređene udarcima ili prignječenjem između posude za nakupljenu pljavštinu i kontejnera

Uverite se da se tokom postupka pražnjenja u području zakretanja posude za nakupljenu prljavštinu ne nalaze ljudi.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od povrede pokretnim delovima mašine

Mehanika posude za nakupljenu prljavštinu može prignječiti ili smicati delove tela, posebno prste.

Ne dodirujte pokretne delove tokom procesa pražnjenja.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od povreda usled potonuća posude za nakupljenu prljavštinu!

Podignuta posuda za nakupljenu prljavštinu može iznenada potonuti i prouzrokovati ozbiljne povrede usled drobljenja i stezanja.

Nemojte stajati ispod neobezbeđene posude za nakupljenu prljavštinu.

Profesionalno učvrstite podignuti posudu za nakupljenu prljavštinu priloženim sigurnosnim podupiračem pre nego što zakoračite ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

PAŽNJA

Opasnost od povrede usled razletanja pometenog materijala

Valjak za metenje koji radi tokom procesa pražnjenja može baciti pometeni materijal od sebe, što može dovesti do povreda.

Uverite se da nema ljudi ispred vozila kada je posuda za nakupljenu prljavštinu podignuta.

Napomena

Visinskim pražnjenjem mašine se posuda za nakupljenu prljavštinu može isprazniti npr. u kontejner za otpad (za maksimalnu visinu pražnjenja pogledajte poglavlje Tehnički podaci).

1. Postavite mašinu ispred mesta pražnjenja.

PAŽNJA

Obratite pažnju na to da bude dovoljno slobodnog prostora iza i iznad posude za nakupljenu prljavštinu.

Podizanje:

2. Postavite upravljačku ručicu „Valjak za metenje i bočna četka“ u srednji položaj, a upravljačku ručicu „Pritisak naleganja valjka za metenje“ napred.
   Valjak za metenje i bočna četka se podižu.
3. Postavite upravljačku ručicu „Poklopac posude“ u položaj nazad.
   Zatvorite poklopac posude.
   Indikatorska lampica za zatvorenu posudu za nakupljenu prljavštinu svetli.

Pražnjenje:

4. Postavite upravljačku ručicu „Posuda za nakupljenu prljavštinu“ u položaj nazad i držite je povučenu dok se ne postigne potrebna visina.
5. Polako priđite kontejneru.
6. Blokirajte parkirnu kočnicu.
7. Postavite upravljačku ručicu „Poklopac posude“ u položaj napred.
   Indikatorska lampica za otvorenu posudu za nakupljenu prljavštinu svetli.
   Posuda za nakupljenu prljavštinu se prazni.
8. Postavite upravljačku ručicu „Poklopac posude“ u položaj nazad.
   Poklopac posude se zatvara.
   Indikatorska lampica za zatvorenu posudu za nakupljenu prljavštinu svetli.
9. Otpustite parkirnu kočnicu.

Spuštanje:

10. Odvezite mašinu na oko 2 m od mesta istovara.

PAŽNJA

Obratite pažnju na to da bude dovoljno slobodnog prostora iza i ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

11. Postavite upravljačku ručicu „Posuda za nakupljenu pljavštinu“ u položaj napred i držite je povučenu dok posuda za nakupljenu prljavštinu ne postigne krajnji položaj.

Isključivanje mašine

1. Parkirajte mašinu na vodoravnoj podlozi.
2. Podignite valjak za metenje i bočnu metlu.
3. Zatvorite poklopac posude.
4. Pritisnite i držite pedalu kočnice i blokirajte parkirnu kočnicu.
5. Prekidač sa ključem okrenite u položaj „0“ i izvadite ključ.
6. Pritisnite i držite taster za pokretanje na monitoru baterije 5 sekundi, a zatim ga otpustite.
   Otpuštanjem se isključuje monitor baterije.

Postupanje u slučaju smetnji na mašini

1. Odmah isključiti mašinu, pogledajte *Isključivanje mašine*.
2. Blokirati pozicionu (ručnu) kočnicu i obezbediti mašinu od kotrljanja.
3. U slučaju oštećenja na elektronskim komponentama, odvojiti akumulator da biste sprečili kratke spojeve.
4. Smetnju odmah prijaviti nadređenom licu.

Postupanje u slučaju smetnji na mašini

1. Odmah isključiti mašinu, pogledajte *Isključivanje mašine*.
2. Ugasiti požar pomoću aparata za gašenje odobrenog za električna postrojenja (npr. aparat za gašenje sa CO2 ili prahom).
3. Ako je moguće, odvojiti akumulator.

Transport

PAŽNJA

Oštećenja prilikom transporta

Prilikom transporta na prikolicama vozila ili u vozilima obratite pažnju na težinu prazne mašine (transportnu težinu).

Prilikom transporta u vozilima, pričvrstite mašinu u skladu sa važećim smernicama za obezbeđivanje transporta.

Kada transportujete mašinu, obratite pažnju na sledeće:

- Okrenite kontakt ključ u položaj „0“ i izvucite ga.
- Blokirajte parkirnu kočnicu.
- Pričvrstite mašinu na tačkama vezivanja (4x) zateznim trakama, konopcima ili lancima.
- Osigurajte mašinu na točkovima pomoću klinova.

Skladištenje

Prilikom skladištenja mašine obratite pažnju na sledeće:

- Nosivost podloge i težina mašine, pogledajte *Tehnički podaci*.
- Mašinu za metenje odložite na ravnoj površini, u suvom okruženju koje je zaštićeno od mraza. Zaštitite je od prašine ceradom.
- Podignite valjak za metenje i bočnu metlu da se četke ne bi oštetile.
- Zatvorite poklopac posude.
- Okrenite kontakt ključ u položaj „0“ i izvucite ključ.
- Blokirajte parkirnu kočnicu.
- Osigurajte mašinu za metenje da se ne otkotrlja.

Ako se mašina za metenje ne koristi duže vreme, obratite pažnju i na ovo:

- Očistite unutrašnjost i spoljašnjost mašine za metenje.
- Odvojite bateriju.
- Bateriju punite u intervalima od oko 2 meseca.

Nega i održavanje

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost po život, opasnost od povreda i oštećenja!

Kod nege i održavanja mašine preti opasnost po život, opasnost od povreda i oštećenja u slučaju neuvažavanja sigurnosnih napomena!

Obratite pažnju na sigurnosne napomene za negu i održavanje koje se nalaze u poglavlju Sigurnosne napomene na početku ovog uputstva za rad.

Čišćenje uređaja

PAŽNJA

Kratki spojevi ili druga oštećenja. Nemojte čistiti uređaj pod mlazom iz creva ili mlazom vode pod visokim pritiskom.

PAŽNJA

Nepravilno čišćenje

Opasnost od oštećenja.

Nemojte koristiti abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost za zdravlje zbog prašine

Za unutrašnje čišćenje unutrašnjosti komprimovanim vazduhom. Nosite masku za zaštitu od prašine i zaštitne naočare.

Čišćenje unutrašnjosti mašine

1. Isključite mašinu, pogledajte *Isključivanje mašine*.
2. Čišćenje mašine krpom
3. Izduvajte mašinu komprimovanim vazduhom.

Čišćenje mašine spolja

1. Isključite mašinu, pogledajte *Isključivanje mašine*.
2. Očistite spoljašnjost mašine krpom pokvašenom blagim rastvorom deterdženata.

Intervali održavanja

Radovi na održavanju se razlikuju kao radovi na održavanju koje sprovodi korisnik i radovi na održavanju koje sprovodi servisna služba.

- Intervali za servisiranje i radove na održavanju koje treba da obavlja korisnik/rukovalac navedeni su u poglavlju *Održavanje koje vrši kupac*. Radove mora da obavlja kvalifikovani stručnjak. Ako je potrebno, zatražiti savet kod specijalizovanog Kärcher prodavca odnosno servisne službe.
- Ostale radove na održavanju treba da obavlja ovlašćena servisna služba u skladu sa kontrolnom listom za pregled. Blagovremeno kontaktirajte servisnu službu.

Održavanje koje vrši kupac

Napomena

Sledeće radove mora obavljati kvalifikovani stručnjak, a po potrebi obratite se za pomoć Kärcher stručnom prodavcu ili servisu.

Radove na hidraulici treba da obavlja samo ovlašćeni servis.

Dnevno:

1. Proverite da li na osovinama točkova ima umotanih traka.
2. Proverite da li na valjku za metenje i bočnoj metli ima znakova habanja i umotanih traka.
3. Proverite funkciju svih komandnih elemenata.
4. Pregledajte da li na mašini ima oštećenja.

Nedeljno:

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od povreda usled potonuća posude za nakupljenu prljavštinu!

Podignuta posuda za nakupljenu prljavštinu može iznenada potonuti i prouzrokovati ozbiljne povrede usled drobljenja i stezanja.

Nemojte stajati ispod neobezbeđene posude za nakupljenu prljavštinu.

Profesionalno učvrstite podignuti posudu za nakupljenu prljavštinu priloženim sigurnosnim podupiračem pre nego što zakoračite ispod posude za nakupljenu prljavštinu.

5. Proverite da li se svi pokretni delovi lako okreću, po potrebi ih podmažite ili servisirajte.

Napomena

Za sve radove na održavanju i popravljanju sa podignutom posudom za nakupljenu prljavštinu instalirajte sigurnosni podupirač.

6. Proverite pravilno podešavanje i pohabanost zaptivnih traka na kutiji valjaka za metenje, po potrebi korigujte podešavanje i zamenite istrošene zaptivne trake.
7. Proverite da li ima oštećenja na poklopcu posude za nakupljenu prljavštinu, po potrebi zamenite.
8. Proverite da li ima habanja i oštećenja na valjku za metenje, po potrebi zamenite.
9. Proverite da li ima habanja i oštećenja na bočnoj metli, po potrebi zamenite.
10. Proverite da li na filteru za prašinu ima prljavštine i oštećenja, zamenite ga ako je potrebno i očistite kutiju sa filterom za prašinu.
11. Proverite hermetičnost hidrauličnog sistema, po potrebi dajte na servisiranje.
12. Očistite hladnjak hidrauličnog ulja
13. Proverite nivo hidrauličnog ulja i, po potrebi, dopunite.
14. Proverite nivo motornog ulja i, po potrebi, dopunite.

15.Proverite mehanizam poklopca posude i podmažite ako je potrebno.

Nakon habanja:

16.Proverite i podesite profil za metenje bočne četke
17.Proverite i podesite profil za metenje valjka za metenje.
18.Zamenite istrošene zaptivne trake.
19.Zamenite istrošeni valjak za metenje.
20.Zamenite istrošene bočne metle.

Održavanje koje vrši servis

Napomena

Da biste sačuvali pravo na garanciju tokom garantnog perioda, sve servisne radove i radove na održavanju sme da vrši isključivo ovlašćena servisna služba kompanije Kärcher u skladu sa kontrolnom listom za pregled.

- Prva inspekcija nakon 50 radnih sati
- Održavanje u skladu sa knjižicom održavanja na svakih 250 radnih sati.
- Po potrebi, no barem jednom godišnje, stručni električar treba da proveri otpor izolacije mašine i baterije u skladu sa uputstvom za rad proizvođača baterije.

Radovi na održavanju

Priprema

1. Parkirajte mašinu za metenje na ravnu površinu.
2. Okrenite kontakt bravu u položaj „0“ i izvucite ključ.
3. Blokirajte parkirnu kočnicu.

Bezbednosna uputstva za održavanje

Napomena

Pre izvođenja radova ispod podignute posude za nakupljenu prljavštinu, posuda za nakupljenu prljavštinu mora biti osigurana od pada, pogledajte Osiguravanje posude za nakupljenu prljavštinu

Osiguravanje posude za nakupljenu prljavštinu

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od prignječenja

Pad posude za nakupljenu prljavštinu može da dovede do prignječenja i loma kostiju.

Pre izvođenja radova ispod podignute posude za nakupljenu prljavštinu, ona se mora osigurati.

Zaštitu postavite samo izvan područja opasnosti.

Slika U

① Prihvatnik
② Sigurnosna šipka

1. Preklopite sigurnosnu šipku i umetnite je u prihvatnik.

Provera nivoa hidrauličnog ulja i dolivanje hidrauličnog ulja

Slika M

① Poklopac i otvor za dolivanje ulja
② Kontrolno staklo za ulje

Napomena

Dok ovo radite, posuda za nakupljenu prljavštinu se ne sme podizati.

1. Proverite nivo hidrauličnog ulja na kontrolnom staklu za ulje.
   a Nivo ulja mora biti između oznaka „MIN“ i „MAX“.
   b Ukoliko je nivo ulja ispod oznake „MIN“, dolijte hidraulično ulje.
2. Skinite poklopac otvora za dolivanje ulja.
3. Očistite područje za punjenje.
4. Dolijte hidraulično ulje. (Vrstu ulja pogledajte u odeljku Tehnički podaci)
5. Zatvorite poklopcem otvor za dolivanje ulja.

Provera hidrauličnog sistema

Napomena

Ako se otkriju nezaptivena mesta na hidrauličnom sistemu, obratite se korisničkoj službi.

1. Blokirajte parkirnu kočnicu.
2. Pokrenite motor.
3. Proverite zaptivenost svih hidrauličnih creva i priključaka.

Provera nivoa motornog ulja i dopunjavanje motornog ulja

Napomena

Motorno ulje se koristi za rad vučnog motora.

Slika N

① Poklopac i otvor za dolivanje ulja

1. Očitajte nivo motornog ulja na bočnoj strani posude.
   a Nivo ulja mora biti između oznaka „MIN“ i „MAX“.
   b Ako je nivo ulja ispod oznake „MIN“, dopunite motorno ulje do oznake „MAX“.
2. Skinite poklopac otvora za dolivanje ulja.
3. Očistite područje za punjenje.
4. Dopunite motorno ulje. (Vrstu ulja pogledajte u Tehničkim podacima)
5. Zatvorite poklopcem otvor za dolivanje ulja.

Provera prisustva umotanih traka na valjku za metenje

1. Pokrenite motor.
2. Posudu za nakupljenu prljavštinu podižite do krajnjeg položaja.
3. Isključite motor.
4. Blokirajte parkirnu kočnicu.

⚠ ***UPOZORENJE***

Opasnost od prignječenja

Pad posude za nakupljenu prljavštinu može da dovede do prignječenja i loma kostiju.

Pre izvođenja radova ispod podignute posude za nakupljenu prljavštinu, ona se mora osigurati.

Zaštitu postavite samo izvan područja opasnosti.

5. Osigurajte posudu za nakupljenu prljavštinu sigurnosnom šipkom.
6. Proverite da li na valjku za čišćenje ima umotanih traka i kablova i uklonite ih.
7. Preklopite sigurnosnu šipku.
8. Pokrenite motor.
9. Spustite posudu za nakupljenu prljavštinu do krajnjeg položaja.
10.Zaustavite motor.

Provera pohabanosti valjka za metenje

1. Otključajte vrata valjka za metenje.
2. Otvorite vrata prema spolja.

Slika Z

3. Pročitajte stepen habanja valjka za metenje na skali.
   - Ako je stepen habanja na kraju crvenog područja, mora se ugraditi novi valjak za metenje.

Zamena valjka za metenje

Slika X

① Vrata
② Vijak na rukohvatu
③ Prihvatnik valjka za metenje
④ Valjak za metenje

1. Zatvorite vrata.
2. Otvorite vrata prema spolja.
3. Otpustite vijak na rukohvatu.
4. Okrenite prihvatnik valjka za metenje ka spolja.
5. Izvucite valjak za metenje.
6. Ugradite novi valjak za metenje.
   a Umetnite valjak za metenje u suprotni prihvatnih valjka za metenje u ispravnom položaju za ugradnju.
   Slika AD
   Položaj ugradnje valjka za metenje u smeru vožnje (pogled odozgo)

Napomena

Žlebovi na valjku za metenje moraju biti priključeni na bregove suprotnog prihvatnika valjka za metenje.

   b Vratite prihvatnik valjka za metenje okrenut ka spolja na mesto.

c Čvrsto pritegnite vijak na rukohvatu.
7. Vratite vrata na mesto.
8. Zatvorite vrata.

Napomena

Nakon ugradnje novog valjka za metenje, profil za metenje se mora ponovo podesiti.

Zamena bočne metle

Slika Y

① Zavrtanj
② Držač bočne četke
③ Navrtka i podloška

1. Potpuno otpustiti navojne spojeve koji se sastoje od zavrtnja, podloške i navrtke.
2. Skinuti bočnu metlu.
3. Očistiti kontaktnu površinu bočne metle.
4. Postavite novu bočnu metlu.
5. Pričvrstiti bočnu metlu zavrtnjima, podloškama i navrtkama.
6. Zakrenuti vrata nazad.
7. Zaključati vrata.

Napomena

Nakon ugradnje nove bočne metle, profil za metenje se mora ponovo podesiti.

Provera i podešavanje profila za metenje valjka za metenje

1. Isključite ventilator.
2. Mašinu za metenje odvezite na ravnu i glatku podnu površinu, koja je vidno prekrivena prašinom ili kredom.
3. Spustite valjak za metenje i ostavite da radi u mestu oko 10 sekundi.
4. Zatvorite poklopac posude.
5. Podignite valjak za metenje.
6. Vozite mašinu unazad.
7. Proverite profil za metenje.

Slika AA

profil za čišćenje treba da se prikazuje kao pravilan pravougaonik širine a = 60 – 65 mm.

Slika AB

① Upravljačka ručica za podizanje/spuštanje valjka za metenje
② Graničnik

8. U zavisnosti od stepena istrošenosti valjka za metenje, pomerite graničnik unazad.
9. Ponavljajte korake od 2 do 8 dok profil za metenje ne bude pravilno podešen.

Provera i podešavanje profila za metenje bočne metle

1. Podignite bočnu metlu.
2. Mašinu za metenje odvezite na ravnu i glatku podnu površinu, koja je vidno prekrivena prašinom ili kredom.
3. Spustite valjak za metenje i bočnu metlu i pustite da rade u mestu oko 10 sekundi.
4. Podignite valjak za metenje i bočnu metlu.
5. Vozite mašinu unazad.
6. Proverite profil za metenje.

Slika AC

profil za metenje treba da bude prikazano u širini a = 40 – 50 mm i u polukrugu u položaju između 11 i 4 sata.

Slika AE

① Podešavanje ugla
② Podešavanje dužine

7. Korigujte profil za metenje pomoću podešavanja ugla i dužine.
8. Proverite profil za metenje.

Podešavanje bočnih zaptivača

Slika AF

① Vrata
② Zaptivka
③ Zavrtanj (8x)
④ Zadržni lim

1. Zatvorite vrata.
2. Otvorite vrata prema spolja.
3. Otpustite zadržni lim otpuštanjem osam pričvrsnih zavrtanja.
4. Poravnajte ponovo zaptivku tako da postoji rastojanje od 1–3 mm od poda.
5. Zavrnite osam zavrtanja.
6. Otvorite vrata na suprotnoj strani.

Slika AG

① Zadržni lim
② Leptirasta navrtka (4x)
③ Zaptivka

7. Otpustite zadržni lim otpuštanjem četiri leptiraste navrtke.
8. Poravnajte ponovo zaptivku tako da postoji rastojanje od 1–3 mm od poda.
9. Zavrnite četiri leptiraste navrtke.

Ručno čišćenje filtera za prašinu

1. Pritisnite taster „Očisti filter za prašinu“.
   Filter za prašinu se čisti.

Zamena filtera za prašinu (vrećasti filter)

Posuda za nakupljenu prljavštinu je ispražnjena. Pogledajte *Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu*.

⚠ ***OPREZ***

Opasnost po zdravlje zbog fine prašine

Udisanje fine prašine može dovesti do respiratornih bolesti. Nosite odgovarajuću zaštitu za usta i nos kada menjate filter za prašinu.

Slika AI

① Poklopac filtera
② Šipka za pričvršćivanje
③ Vrećasti filter

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Otvorite poklopac filtera.

Slika AJ

① Zavrtanj
② Kontranavrtka
③ Šipka za pričvršćivanje

3. Uklonite šipke za pričvršćivanje.
   a Zavijte kontranavrtku do glave zavrtnja.
   b Zavijte zavrtanj do graničnika u šipku za pričvršćivanje.
   c Uklonite šipku za pričvršćivanje okretanjem.
4. Neka dve osobe podignu vrećasti filter.

PAŽNJA

Oštećenje mašine

Ako kabl prema vibratoru nije odvojen, može doći do pucanja. Odvojite kabl prema vibratoru.

5. Odvojite kabl do vibratora od kabla za napajanje.
   Slika AK

① Kabl prema vibratoru
② Kabl za napajanje sa utikačem

6. Podignite vrećasti filter sa dve osobe i odložite ga izvan filterske kasete.
7. Demontirajte vibrator sa starog vrećastog filtera i postavite ga na novi vrećasti filter.
8. Uklonite dve šipke za podizanje sa starog vrećastog filtera i pričvrstite ih na novi vrećasti filter.
9. Podignite vrećasti filter sa dve osobe i postavite ga u filtersku kasetu.
10. Povežite kabl do vibratora sa kablom za napajanje.
11. Montirajte šipke za pričvršćivanje.
    a Pokretom okretanja postavite šipke za pričvršćivanje između vrećastog filtera i gornje ivice kasete filtera.
    b Odvijte zavrtanj iz šipke za pričvršćivanje sve dok se filter ne fiksira.
    c Zategnite kontranavrtku na šipki za pričvršćivanje.
12. Preklopite poklopac filtera i zatvorite ga zateznim bravama.
13. Zatvorite poklopac uređaja.

Zamena filtera za prašinu (filter sa ravnim naborima)

Posuda za nakupljenu prljavštinu je ispražnjena. Pogledajte *Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu*.

⚠ ***OPREZ***

Opasnost po zdravlje zbog fine prašine

Udisanje fine prašine može dovesti do respiratornih bolesti. Nosite odgovarajuću zaštitu za usta i nos kada menjate filter za prašinu.

Slika AL

① Poklopac uređaja
② Poklopac filtera
③ Uređaj za čišćenje

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Otvorite poklopac filtera.

Slika AM

① Uređaj za čišćenje
② Filter sa ravnim naborima

3. Sklopite uređaj za čišćenje.
4. Izvadite oba filtera sa ravnim naborima.
5. Postavite nove filtere sa ravnim naborima.
6. Sklopite uređaj za čišćenje.
7. Zatvorite poklopac filtera i zatvorite ga zateznim bravama.
8. Zatvorite poklopac uređaja.

Zamena filtera za prašinu (okrugli filter)

Posuda za nakupljenu prljavštinu je ispražnjena. Pogledajte *Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu*.

⚠ ***OPREZ***

Opasnost po zdravlje zbog fine prašine

Udisanje fine prašine može dovesti do respiratornih bolesti. Nosite odgovarajuću zaštitu za usta i nos kada menjate filter za prašinu.

Slika AN

① Poklopac uređaja
② Poklopac filtera

1. Otvorite poklopac uređaja.
2. Otvorite poklopac filtera.

Slika AO

① Okrugli filter
② Blokada

3. Otpustite blokadu.
   a Potpuno izvucite blokadu.
   b Okrećite u smeru kazaljki na satu dok blokada ne nalegne.
4. Izvadite filter.

Napomena

Prilikom umetanja filtera, uverite se da su otvori na čeonoj strani filtera na vijcima držača filtera.

5. Umetnite novi filter i zatvorite blokadu.
6. Zatvorite poklopac filtera i zatvorite ga zateznim bravama.
7. Zatvorite poklopac uređaja.

Zamena osigurača

Osigurači FU01 do FU12 se nalaze na komandnoj tabli.

Slika R

① Poklopac
② Nareckani zavrtnji

1. Odviti nareckani zavrtanj.
2. Skinuti poklopac držača osigurača.
3. Proverite osigurače i zamenite neispravne osigurače.

Osigurač FU13 se nalazi u razvodnom ormaru.

Slika T

① FU13

4. Otvoriti razvodni ormar.
5. Proverite osigurač i zamenite ga ako je neispravan.

Pregled osigurača

Slika S

FU 01	Sigurnosni relej	5 A
FU 02	Odobrenje DC/DC pretvarača	10 A
FU 03	Sirena i rotaciona signalna svetiljka	10 A
FU 04	Usisni ventilator	20 A
FU 05	Sistem vibratora	15 A
FU 06	Ulaz DC/DC pretvarača	20 A
FU 07	Multifunkcionalni displej	5 A
FU 08	Indikator poklopca posude za nakupljenu prljavštinu, signal upozorenja za vožnju unazad i prekidač kontakta sedišta	7,5 A
FU 09	Sigurnosni relej usisnog ventilatora i sistema vibratora	5 A
FU 10	Sistem za prskanje (opciono)	10 A
FU 11	Osvetljenje i migavac Blue Spot (opciono)	10 A
FU 12	Sistem vibratora za ravni naborani filter/okrugli filter	15 A
FU 13	Glavni osigurač	150 A

Pomoć u slučaju smetnji

Manje smetnje možete uobičajeno samostalno da otklonite uz pomoć sledećeg pregleda.
Za sve smetnje koje nisu navedene, stupiti u kontakt sa servisnom službom (servisom)!

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od nesreće i povreda usled nenamernog pomeranja vozila

Pre svih radova na nezi i održavanju, isključite uređaj i izvucite kontaktni ključ.

⚠ ***OPASNOST***

Opasnost od strujnog udara

Prilikom radova na električnim komponentama odvojite akumulator.

Radove na servisiranju i na električnim komponentama sme da vrši isključivo ovlašćena servisna služba.

Greška	Otklanjanje
Vozilo se kreće samo sporo ili nikako	● Punjenje baterije ili zamena u slučaju kvara ● Provera da li na točkovima ima umotanih traka i kablova ● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher ● Otpuštanje parkirne kočnice
Zviždanje u hidrauličnom sistemu	● Dolivanje hidrauličnog ulja ● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher
Valjak za metenje / bočna metla se ne rotira	● Provera da li ima umotanih traka na valjku za metenje / bočnoj metli ● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher
Slabo ili nikakvo usisavanje u području četke	● Provera, čišćenje ili zamena filtera za prašinu ● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher
Prašnjava mašina	● Podešavanje bočnih zaptivača ● Uključivanje ventilatora ● Provera, čišćenje ili zamena filtera za prašinu ● Zamena zaptivki filtera ● Otvaranje i zatvaranje poklopca posude za nakupljenu prljavštinu ● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher
Pometeni materijal se ne usisava	● Pražnjenje posude za nakupljenu prljavštinu ● Provera, čišćenje ili zamena filtera za prašinu ● Zamena valjka za metenje ● Podešavanje profila metenja ● Zamena zaptivne trake posude za nakupljenu prljavštinu ● Eliminisanje blokade valjka za metenje ● Otvaranje poklopca posude za nakupljenu prljavštinu ● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher
Posuda za nakupljenu prljavštinu ne može da se podigne/spusti	● Provera osigurača i zamena u slučaju kvara ● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher
Poklopac posude za nakupljenu prljavštinu ne može da se otvori	● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher
Smetnje u radu delova sa hidrauličnim pogonom	● Obavestite servisnu službu kompanije Kärcher

Garancija

U svakoj zemlji važe uslovi garancije koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Sve smetnje na vašem uređaju ćemo otkloniti besplatno u okviru garantnog roka, ukoliko je uzrok smetnje greška u materijalu ili greška u proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa dokazom o kupovini vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj lokaciji servisne službe.
(Adresu vidi na poleđini)
Dodatne informacije o garanciji (ako postoje) možete pronaći u servisnom delu vaše lokalne KÄRCHER internet stranice pod opcijom „Preuzimanja“.

EU izjava o usklađenosti

Ovim izjavljujemo da je proizvod naveden u nastavku u skladu sa relevantnim odredbama navedenih direktiva i uredbi. U slučaju izmene proizvoda bez naše saglasnosti, ova izjava gubi validnost. Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o usaglašenosti snosi proizvođač.
Proizvod: Samohodni uređaj uređaja za metenje sa usisavanjem
Tip: 1.186-xxx

Direktive i uredbe
2006/42/EZ (+2009/127/EZ) (do 19.01.2027.) (EU) 2023/1230 (od 20.01.2027.)
2000/14/EZ
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Primenjene harmonizovane norme
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Primenjeni postupak ocenjivanja usklađenosti
2000/14/EZ: Prilog V

Nivo zvučne snage dB(A)
KM 170/600 R D
Izmereno: 100
Garantovano: 103
KM 100/65 R Bp
Izmereno: 85
Garantovano: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Izmereno: 87
Garantovano: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Izmereno: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Garantovano: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Izmereno: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Garantovano: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Izmereno: D: 99 LPG: 96
Garantovano: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Izmereno: 94
Garantovano: 96

Naziv i adresa
Lice ovlašćeno za dokumentaciju:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Nemačka)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Potpisnici deluju po nalogu i uz punomoć upravnog odbora.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Faks: +49 7195 14-2212

Tehnički podaci

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Podaci o snazi uređaja		
Trajanje rada sa napunjenom baterijom	h	4
Brzina vožnje napred	km/h	6
Brzina vožnje unazad	km/h	3
Savladavanje uspona (maks.)	%	14
Radna širina bez bočnih metli	mm	780
Radna širina sa 1 bočne metle	mm	1050
Radna širina sa 2 bočne metle	mm	1320
Krug okretanja	m	2,47
Vrsta zaštite		IPX 3
Teoretski površinski učinak		
Površinski učinak bez bočnih metli	m^2/h	4680
Površinski učinak sa 1 bočne metle	m^2/h	6300
Površinski učinak sa 2 bočne metle	m^2/h	7920
Akumulator		
Kapacitet akumulatora	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Vreme punjenja	h	1,5
Napon akumulatora	V	38,4
Težina akumulatora	kg	165 ± 5
Uslovi okruženja		
Maks. radna visina	m	< 2000
Temperatura okoline	°C	-5 ... +40
Vlažnost vazduha, bez stvaranja kondenzata	%	0 ... 90
Dimenzije i težine		
Dužina	mm	1847
Širina	mm	1065
Visina	mm	1388
Prazna težina (transportna težina)	kg	725
Dozvoljena ukupna težina	kg	1429
Maks. dozvoljeno opterećenje prednje osovine	kg	780
Maks. dozvoljeno opterećenje zadnje osovine	kg	649
Širina valjka za metenje	mm	780
Prečnik valjka za metenje	mm	280
Prečnik bočne metle	mm	580
Posuda za nakupljenu prljavštinu		
Zapremina posude za nakupljenu prljavštinu	l	180
Visina pražnjenja (maks.)	mm	1340
Filteri i usisni sistem		
Filterski sistem		Vrećasti filter
Površina filtera za prašinu	m^2	5,2
Kategorija upotrebe		U
Klasa prašine		M
Nominalni potpritisak usisnog sistema	mbar	9
Nominalni zapreminski protok usisnog sistema	l/s	600
Motor ventilatora (električni)		
Broj obrtaja motora	1/min	2600
Operativni materijali		
Tip motornog ulja		15W-40
Vrsta hidrauličnog ulja		HV 46
Gume		
Veličina pneumatika, napred	mm	4.00-6
Veličina pneumatika, pozadi		300 x 145 - 6
Utvrđene vrednosti prema EN 60335-2-72		
Vibracija šake i ruke a_{hv}	m/s^2	0,9
Nesigurnost vibracije šake i ruke K	m/s^2	0,2
Vrednost vibracije sedišta	m/s^2	0,5
Vrednost vibracije na sedištu, tolerancija K	m/s^2	0,1
Ponovljene udarne vibracije p_F	m/s^2	20
Nesigurnost ponovljenih udarnih vibracija K	m/s^2	6
Nivo zvučnog pritiska L_{pA}	dB(A)	70
Nesigurnost nivoa zvučnog pritiska K_{pA}	dB(A)	3
Nivo zvučne snage L_{WA} + tolerancija L_{WA}	dB(A)	93

Zadržavamo pravo na tehničke podatke.

Περιεχόμενα

Γενικές υποδείξεις 321
Υποδείξεις ασφαλείας 321
Προβλεπόμενη χρήση 323
Διατάξεις ασφαλείας 323
Προστασία του περιβάλλοντος 323
Παρελκόμενα και ανταλλακτικά 323
Παραδοτέος εξοπλισμός 323
Περιγραφή συσκευής 323
Λειτουργία 324
Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία 324
Μπαταρίες / φορτιστές 325
Λειτουργία 327
Μεταφορά 328
Αποθήκευση 328
Φροντίδα και συντήρηση 328
Αντιμετώπιση βλαβών 333
Εγγύηση 333
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ 334
Τεχνικά χαρακτηριστικά 334

Γενικές υποδείξεις

Πριν από την πρώτη χρήση του μηχανήματος, διαβάστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας καθώς και τις οδηγίες λειτουργίας που συνοδεύουν την μπαταρία και τον φορτιστή και ενεργήστε σύμφωνα με αυτές. Φυλάξτε τις οδηγίες λειτουργίας για μελλοντική χρήση ή για τους επόμενους ιδιοκτήτες.

Αυτό το γνήσιο εγχειρίδιο λειτουργίας περιλαμβάνει:KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Υποδείξεις ασφαλείας

Βαθμίδες κινδύνου

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

- *Υπόδειξη άμεσου κινδύνου, ο οποίος οδηγεί σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς ή θάνατο.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρείς τραυματισμούς.*

ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Υπόδειξη πιθανώς επικίνδυνης κατάστασης, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε υλικές ζημίες.*

Σύμβολα στο μηχάνημα

	***ΠΡΟΣΟΧΗ*** ***Κίνδυνος εγκαυμάτων*** *Πριν από εργασίες σε καυτά εξαρτήματα να αφήνετε το όχημα να κρυώνει.*
	⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ*** ***Κίνδυνος πυρκαγιάς*** *Μην σκουπίζετε καιγόμενα ή πυρακτωμένα αντικείμενα, π.χ. τσιγάρα, σπίρτα ή παρόμοια αντικείμενα.*
	⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** ***Κίνδυνος τραυματισμού*** *Κίνδυνος σύνθλιψης και κοπής από κινούμενα μέρη του οχήματος.*
	⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** ***Κίνδυνος τραυματισμού*** *Κίνδυνος τραυματισμού από ηλεκτροπληξία..*
	⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** ***Κίνδυνος τραυματισμού*** *Τραυματισμοί από κοψίματα και μώλωπες που προκλήθηκαν από κινούμενα μέρη του οχήματος στο εσωτερικό.* *Μην πιάνεστε στα ανοίγματα της μηχανήματος.*
	Εκτελείτε τις εργασίες στο όχημα φορώντας πάντα τα κατάλληλα γάντια.
	Προσοχή στις περιστρεφόμενες βούρτσες.
	Επιτρέπεται η κίνηση προς τα εμπρός σε επιφάνειες με κλίση μόνον έως 14%.
	Μέγιστη κλίση εδάφους για διαδρομές με ανυψωμένο δοχείο απορριμμάτων.
	Σημείο τοποθέτησης γρύλου
	Σημείο στερέωσης
	Χειρόφρενο τραβηγμένο
	Χειρόφρενο λυμένο
	Τηρείτε τις υποδείξεις
	Οδηγείτε αργά στις στροφές!
	Διαβάστε και κατόπιν τηρείτε τις οδηγίες λειτουργίας

Οδηγίες ασφαλείας για τον χειρισμό

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ*** *● Μην αφήσετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όσο δεν προστατεύεται από ακούσια κίνηση. π9, εκτός εάν είναι ασφαλισμένη έναντι ακούσιας κίνησης. Πριν φύγετε από τη συσκευή ενεργοποιείτε πάντα το χειρόφρενο.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** *● Χρησιμοποιείτε το εργαλείο μόνο για τον σκοπό που προορίζεται. Λαμβάνετε υπόψη τις τοπικές συνθήκες και προσέχετε κατά τη χρήση του εργαλείου την παρουσία άλλων ανθρώπων, και ιδιαίτερα παιδιών. ● Ισχύει μόνο στη Φινλανδία: Προς αποφυγή των ζημιών στη μόνωση των καλωδίων και των επακόλουθων κινδύνων, το μηχάνημα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους σε θερμοκρασίες γύρω κάτω από τους 5 °C. ● Ελέγχετε τη σωστή κατάσταση και την ασφαλή λειτουργία του μηχανήματος και του εξοπλισμού εργασίας. Εάν δεν είναι σε άψογη κατάσταση δεν επιτρέπεται να τα χρησιμοποιείτε. ● Σε επικίνδυνους χώρους (π.χ. σε πρατήρια καυσίμων) τηρείτε τους ανάλογους κανονισμούς ασφαλείας. Ποτέ μην λειτουργείτε το μηχάνημα σε χώρους με κίνδυνο εκρήξεων. ● Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα σε επιφάνειες με κλίση που υπερβαίνει τη μέγιστη κλίση που αναγράφεται στο μηχάνημα. ● Αυτό το εργαλείο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες καθώς ούτε και από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώσεις. ● Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο από άτομα που*

έχουν εκπαιδευτεί στον χειρισμό της συσκευής ή έχουν αποδείξει τις ικανότητές τους για τον χειρισμό και έχουν λάβει ρητή εντολή για τη χρήση της. ● Ο χειριστής πρέπει να φορά εφαρμοστά ρούχα και κατάλληλα υποδήματα. Αποφεύγετε τα φαρδιά ρούχα. ● Επιβλέπετε τα παιδιά, ώστε να είστε βέβαιοι ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. ● Τα παιδιά και τα νεαρά άτομα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα. ● Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για το σκούπισμα στεγνών σκουπιδιών. ● Προσέξτε ώστε ο περιστρεφόμενος φάρος να είναι αναμμένος όταν κινούνται οι πλαϊνές σκούπες. ● Σε μηχανήματα εξοπλισμένα με μπλε προβολέα, μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ*** *● Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα χωρίς στέγαστρο σε σημεία όπου υπάρχει πιθανότητα τραυματισμού του χειριστή από αντικείμενα που πέφτουν από ψηλά.*

ΠΡΟΣΟΧΗ *● Πριν την έναρξη της εργασίας, ο χειριστής πρέπει να ελέγξει αν όλες οι προστατευτικές διατάξεις είναι σωστά τοποθετημένες και αν λειτουργούν. ● Ο χειριστής του μηχανήματος είναι υπεύθυνος για ατυχήματα σε άλλα άτομα ή την περιουσία τους. ● Πριν βάλετε μπρος ελέγξτε τον χώρο γύρω από το μηχάνημα (π.χ. για παιδιά). Πρέπει να έχετε επαρκή θέα! ● Για να αποφευχθεί η χρήση της συκευής από αναρμόδια άτομα βγάζετε το κλειδί εκκίνησης ή το κλειδί KIK (Kärcher Intelligent Key).*

Οδηγίες ασφαλείας για την οδήγηση

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ*** *● Κίνδυνος ανατροπής σε μεγάλες ανοδικές και καθοδικές κλίσεις! Κατά την οδήγηση σε επιφάνειες με κλίση προσέχετε τις μέγιστες τιμές που αναγράφονται στα τεχνικά στοιχεία. ● Κίνδυνος ανατροπής σε περίπτωση μεγάλης πλαϊνής κλίσης! Κατά την οδήγηση κάθετα στην κατεύθυνση πορείας προσέχετε τις μέγιστες επιτρεπόμενες τιμές στα τεχνικά στοιχεία. ● Κίνδυνος ανατροπής, όταν το έδαφος είναι ασταθές! Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αποκλειστικά πάνω σε σταθερό έδαφος.*

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** *● Κίνδυνος ατυχήματος λόγω ακατάλληλης ταχύτητας. Οδηγείτε αργά στις στροφές.*

Υπόδειξη *● Η λίστα σχετικά με τον κίνδυνο ανατροπής δεν πρέπει να θεωρείται πλήρης.*

Οδηγίες ασφαλείας για τη μεταφορά

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ*** *● Για να αποφύγετε ατυχήματα κατά τη μεταφορά, προσέχετε το βάρος μεταφοράς του οχήματος. ● Για να μεταφέρετε το μηχάνημα, αποσυνδέστε την μπαταρία και στερεώστε το μηχάνημα με ασφάλεια.*

Οδηγίες ασφαλείας για την αποθήκευση

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ*** *● Το μηχάνημα επιτρέπεται να φυλάσσεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.*

Οδηγίες ασφαλείας για τη βασική μπαταρία ιόντων λιθίου

- Οπτικός έλεγχος: Πριν από κάθε λειτουργία, ελέγχετε το περίβλημα της μπαταρίας και τα ορατά καλώδια για εξωτερικές ζημιές (π.χ. σημάδια τριβής στα καλώδια, βαθουλώματα στο μεταλλικό περίβλημα). Μη θέτετε το μηχάνημα σε λειτουργία εάν υπάρχουν ζημιές στο σύστημα της μπαταρίας.
- Όχι με συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης: Μην καθαρίσετε ποτέ τον χώρο και το περίβλημα της μπαταρίας με ριπή νερού ή συσκευή καθαρισμού υψηλής πίεσης. Μη βυθίσετε το μηχάνημα/την μπαταρία μέσα σε νερό.
- Διατήρηση σε ξηρό περιβάλλον: Μη φορτίζετε και μην σταθμεύετε το μηχάνημα σε υγρό περιβάλλον. Εάν ο χώρος της μπαταρίας έχει υγρανθεί, αφήστε τον να στεγνώσει πριν ξεκινήσετε τη διαδικασία φόρτισης.
- Διαδικασία φόρτισης: Φορτίζετε την μπαταρία αποκλειστικά μέσω της προβλεπόμενης υποδοχής φόρτισης και μόνο με τον εγκεκριμένο φορτιστή.
- Επίβλεψη κατά τη φόρτιση: Εάν είναι εφικτό, μην αφήνετε την μπαταρία εντελώς χωρίς επίβλεψη κατά τη φόρτιση. Ελέγχετε τακτικά την ένδειξη κατάστασης του μηχανήματος/του φορτιστή.
- Συμπεριφορά σε περίπτωση βλάβης: Εάν κατά τη λειτουργία ή τη φόρτιση διαπιστώσετε ασυνήθιστες οσμές, έντονη ανάπτυξη θερμότητας στο μεταλλικό περίβλημα, δημιουργία καπνού ή μηνύματα σφάλματος στην οθόνη, αποσυνδέστε αμέσως (εφόσον είναι ασφαλές) τον φορτιστή από το ηλεκτρικό ρεύμα και απενεργοποιήστε το μηχάνημα. Επικοινωνήστε αμέσως με το τμήμα σέρβις της Kärcher.
- Περιβάλλον: Μη χρησιμοποιείτε, μη φορτίζετε και μην αποθηκεύετε το μηχάνημα (και συνεπώς την μπαταρία) σε περιβάλλον με κίνδυνο έκρηξης ή σε άμεση γειτνίαση με εξαιρετικά εύφλεκτα αντικείμενα.
- Θερμότητα και φωτιά: Προστατεύετε την μπαταρία από ακραία θερμότητα και γυμνές φλόγες.
- Προστασία καλωδίων και συνδέσεων: Αποφεύγετε τις μηχανικές καταπονήσεις στις πλεξούδες καλωδίων που εξέρχονται από την μπαταρία. Μην τραβάτε ποτέ τα καλώδια.
- Ποτέ μην ανοίγετε: Το άνοιγμα του βιδωτού μεταλλικού περιβλήματος της μπαταρίας απαγορεύεται αυστηρά (κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπληξία και κίνδυνος πυρκαγιάς!). Αναθέτετε τη συντήρηση και τις επισκευές αποκλειστικά σε πιστοποιημένο εξειδικευμένο προσωπικό.
- Διαρροή υγρών: Σε περίπτωση σοβαρής ζημιάς στο περίβλημα, αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με τυχόν υγρά ή αέρια που διαρρέουν. Ξεπλύνετε αμέσως την επαφή με το δέρμα με άφθονο νερό και αναζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Αποθήκευση: Αποθηκεύετε την μπαταρία με κατάσταση φόρτισης μεταξύ 40 - 60% σε ξηρό περιβάλλον. Εάν είναι απαραίτητο, επαναφορτίζετε την μπαταρία στο 60% ανά διαστήματα 3 μηνών.
- Απόρριψη: Η αφαίρεση και η ενδεδειγμένη απόρριψη στο τέλος της διάρκειας ζωής πραγματοποιούνται από εξουσιοδοτημένο σέρβις.

Υποδείξεις ασφαλείας σε σάρωθρα με υπερυψωμένη εκκένωση

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ*** *● Κίνδυνος τραυματισμού από συσκευές με υπερυψωμένη εκκένωση! Ασφαλίζετε πριν από οποιαδήποτε εργασία τον ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων. Τοποθετείτε την ασφάλεια μόνο έξω από την επικίνδυνη περιοχή.*

Οδηγίες ασφαλείας για μηχανικά σάρωθρα με προστατευτικό στέγαστρο

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Ελέγχετε το στέγαστρο για ζημιές κάθε μέρα για να βεβαιώνεστε ότι προστατεύει.

Εάν το στέγαστρο, συμπεριλαμβανομένων των επιμέρους στοιχείων, υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο. Οποιαδήποτε τροποποίηση του στεγάστρου, καθώς και η τοποθέτηση σε αυτό εξαρτημάτων ή υποσυστημάτων μη εγκεκριμένων από την Kärcher δεν επιτρέπεται και ίσως να περιορίσει τη λειτουργία του.

Οδηγίες ασφαλείας για φροντίδα και συντήρηση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ*** *● Πριν από την εκτέλεση εργασιών στο ηλεκτρικό σύστημα αποσυνδέστε την μπαταρία. ● Πριν από το καθάρισμα, τη συντήρηση, την αντικατάσταση εξαρτημάτων ή την αλλαγή σε άλλο τρόπο λειτουργίας, πρέπει να απενεργοποιείτε το μηχάνημα και να βγάζετε το κλειδί εκκίνησης. ● Μην φορτίζετε την μπαταρία ενώ εκτελούνται εργασίες συντήρησης. ● Πριν από την εκτέλεση εργασιών κάτω από τον ανυψωμένο τον κάδο απορριμμάτων, ο κάδος πρέπει να προστατεύεται από πτώση.*

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ*** *● Οι εργασίες συντήρησης και καθαρισμού επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εκπαιδευμένο εξειδικευμένο προσωπικό. ● Εργασίες επισκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα συνεργεία ή από εξειδικευμένο προσωπικό, το οποίο γνωρίζει όλους τους σημαντικούς κανονισμούς ασφαλείας.*

ΠΡΟΣΟΧΗ *● Τηρείτε τον έλεγχο ασφαλείας για μεταβλητά μηχανήματα επαγγελματικής χρήσης σύμφωνα με τους κατά τόπο ισχύοντες κανονισμούς (π.χ. στη Γερμανία: VDE 0701).*
● Εκτελείτε τις εργασίες στο μηχάνημα φορώντας πάντα τα κατάλληλα γάντια. ● Βραχυκυκλώματα ή άλλες βλάβες. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σωλήνα νερού ή με δέσμη νερού υψηλής πίεσης. ● Τα χρησιμοποιημένα λάδια και τα υγρά, όπως το πετρέλαιο ντίζελ και το λάδι κινητήρα, που διαφεύγουν κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης αποτελούν πρόβλημα για το περιβάλλον. Παραδώστε τα χρησιμοποιημένα λάδια μόνο σε εξειδικευμένη εταιρεία για ανακύκλωση και απορρίπτετε τα διαρρέοντα υγρά με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Προβλεπόμενη χρήση

Το μηχανικό σάρωθρο προορίζεται για τον καθαρισμό δαπέδων επαγγελματικής χρήσης και για τους ακόλουθους τομείς εφαρμογής, όπως για παράδειγμα:
- Χώροι στάθμευσης
- Παραγωγικές εγκαταστάσεις
- Χώροι διακίνησης εμπορευμάτων
- Ξενοδοχεία
- Λιανικό εμπόριο
- Χώροι αποθήκευσης
- Πεζοδρόμια

Αυτό το μηχανικό σάρωθρο προορίζεται για το σκούπισμα βρόμικων επιφανειών σε εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους.
Πριν από τη χρήση πρέπει να ελεγχθεί η σωστή κατάσταση και η ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος και του εξοπλισμού εργασίας. Σε περίπτωση που δεν είναι σε άψογη κατάσταση, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί.
Χρησιμοποιείτε αυτό το μηχανικό σάρωθρο αποκλειστικά και μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία σ' αυτές τις οδηγίες λειτουργίας.
Στο μηχάνημα δεν επιτρέπεται να γίνει καμία τροποποίηση.
Το μηχάνημα ενδείκνυται μόνο για τις επιφάνειες που αναγράφονται στις οδηγίες λειτουργίας.
Το μηχάνημα επιτρέπεται να κινείται και να σκουπίζει μόνο τις επιφάνειες που έχει εγκρίνει η επιχείρηση ή τα εξουσιοδοτημένα από αυτήν άτομα.
Γενικά ισχύει: Κρατήστε τις εύφλεκτες ουσίες μακριά από το μηχάνημα (κίνδυνος έκρηξης / πυρκαγιάς).

Προβλέψιμη λανθασμένη χρήση

- Το μηχάνημα έχει σχεδιαστεί μόνο για ξηρή λειτουργία. Η χρήση καθαριστικών ή άλλων χημικών ουσιών δεν επιτρέπεται και ενδέχεται να ακυρώσει την εγγύηση.
- Μην σκουπίζετε και μην αναρροφάτε ποτέ εκρηκτικά υγρά, εύφλεκτα αέρια ούτε και μη αραιωμένα οξέα και διαλυτικά. Σε αυτά συγκαταλέγονται η βενζίνη, τα αραιωτικά χρώματος ή το πετρέλαιο θέρμανσης, που μπορούν να σχηματίσουν εκρηκτικούς ατμούς ή εκρηκτικά μείγματα μέσω στροβιλισμού με τον αέρα αναρρόφησης, καθώς και η ακετόνη, τα μη αραιωμένα οξέα και οι διαλύτες, επειδή μπορεί να διαβρώσουν τα υλικά που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα.
- Ποτέ μη σκουπίζετε και μην αναρροφάτε αντιδραστικές μεταλλικές σκόνες (π.χ. αλουμίνιο, μαγνήσιο, ψευδάργυρο), καθώς αυτές σε συνδυασμό με ισχυρά αλκαλικά ή όξινα καθαριστικά δημιουργούν εκρηκτικά αέρια.
- Μην σκουπίζετε και μην αναρροφάτε καιόμενα ή πυρακτωμένα αντικείμενα.
- Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα για να σκουπίζετε ουσίες επικίνδυνες για την υγεία.
- Απαγορεύεται η παραμονή στην περιοχή κινδύνου. Απαγορεύεται η λειτουργία σε χώρους, όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.
- Απαγορεύεται να επιβιβάζονται άλλα άτομα στο μηχάνημα.
- Το σπρώξιμο, το τράβηγμα ή η μεταφορά αντικειμένων με το μηχάνημα αυτό απαγορεύεται.

Κατάλληλες επιφάνειες για σκούπισμα

- Άσφαλτος
- Βιομηχανικά δάπεδα
- Τσιμεντοκονίαμα
- Σκυρόδεμα
- Λιθόστρωτο

Διατάξεις ασφαλείας

Τα συστήματα ασφαλείας χρησιμεύουν για την προστασία του χρήστη και δεν επιτρέπεται να τίθενται εκτός λειτουργίας ή να παρακάμπτονται οι λειτουργίες τους.

Διακόπτης επαφής καθίσματος

Ο διακόπτης επαφής καθίσματος διασφαλίζει ότι οι λειτουργίες οδήγησης και καθαρισμού είναι ενεργές μόνο όταν ένα άτομο κάθεται στη θέση του οδηγού.

Προστασία του περιβάλλοντος

Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Ανακυκλώνετε τις συσκευασίες με περιβαλλοντικά ορθό τρόπο.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά και, συχνά, επίσης εξαρτήματα όπως απλές και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή λάδια, που σε περίπτωση λανθασμένης χρήσης ή απόρριψης μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Ωστόσο, αυτά τα συστατικά είναι απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Υποδείξεις σχετικά με συστατικά (REACH)
Ενημερωμένες πληροφορίες σχετικά με τα συστατικά θα βρείτε στη διεύθυνση: *www.kaercher.de/REACH*

Παρελκόμενα και ανταλλακτικά

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια παρελκόμενα και γνήσια ανταλλακτικά, καθώς αυτά εγγυώνται την ασφαλή και απρόσκοπτη λειτουργία της συσκευής.
Πληροφορίες σχετικά με τα παρελκόμενα και τα ανταλλακτικά θα βρείτε στη διεύθυνση *www.kaercher.com*.

Παραδοτέος εξοπλισμός

Ο παραδοτέος εξοπλισμός της συσκευής απεικονίζεται επάνω στη συσκευασία. Κατά την αφαίρεση από τη συσκευασία ελέγξτε την πληρότητα των περιεχομένων. Σε περίπτωση που λείπουν παρελκόμενα ή έχουν προκληθεί ζημιές κατά τη μεταφορά, ενημερώστε τον προμηθευτή σας.

Περιγραφή συσκευής

Απεικόνιση μηχανήματος

Εικόνα B

Μηχανικό σάρωθρο

Θέση 1

① Κάθισμα (με διακόπτη επαφής)
② Τιμόνι
③ Λαβή με κλειδαριά
④ Καπό συσκευής (εμπρός)
⑤ Πλαϊνή σκούπα (δεξιά)
⑥ Μπροστινός τροχός
⑦ Πρόσβαση κυλινδρικής σκούπας
⑧ Σημείο πρόσδεσης
⑨ Πινακίδα τύπου
⑩ Περιστρεφόμενος φάρος
⑪ Καπό συσκευής (πίσω)
⑫ Πίσω τροχός

Χειριστήριο

Θέση 2

① Μόνιτορ μπαταρίας
② Στοιχεία ελέγχου και οθόνη
③ Κουμπί έναρξης μόνιτορ μπαταρίας

④ Λεβιές ανύψωσης/χαμηλώματος κυλινδρικής σκούπας
⑤ Χειρόφρενο
⑥ Λεβιές ανοίγματος / κλεισίματος θυρίδας κάδου
⑦ Λεβιές για κυλινδρική βούρτσα και πλαϊνή σκούπα
⑧ Λεβιές ανύψωσης/χαμηλώματος κάδου απορριμμάτων
⑨ Διακόπτης εκκίνησης (κλειδί μίζας)
⑩ Διακόπτης ανεμιστήρα (αναρρόφηση φίλτρου) / καθαρισμός φίλτρου
⑪ Διακόπτης κόρνας

Πεντάλ

Θέση 3

① Πεντάλ φρένου
② Πεντάλ γκαζιού

Στοιχεία ελέγχου και οθόνη

Θέση 4

① Χωρίς λειτουργία
② Χωρίς λειτουργία
③ Προειδοποιητική λυχνία φόρτισης μπαταρίας
④ Ενδεικτική λυχνία φώτων εργασίας
⑤ Ενδεικτική λυχνία φλας (μόνο με έγκριση μετατροπής)
⑥ Ενδεικτική λυχνία ανοιχτής θυρίδας κάδου απορριμμάτων
⑦ Ενδεικτική λυχνία κλειστής θυρίδας κάδου απορριμμάτων
⑧ Χωρίς λειτουργία
⑨ Χωρίς λειτουργία
⑩ Ενδεικτική λυχνία ενεργής αναρρόφησης φίλτρου
⑪ Χωρίς λειτουργία
⑫ Χωρίς λειτουργία
⑬ Οθόνη

Προαιρετικός εξοπλισμός

Βασικό σετ φώτων	2.852-801.0
Σετ φώτων οδικής κυκλοφορίας	2.852-809.0
Δεύτερη πλευρική σκούπα (αριστερά)	2.852-808.0
Προστατευτικό στέγαστρο	2.852-807.0
Πίσω καθρέπτης	2.852-810.0
Σύστημα ψεκασμού νερού για τις πλευρικές σκούπες	2.852-811.0
Κάλυμμα πλευρικής σκούπας	2.852-812.0
Προστατευτικό κρούσης	2.852-620.0
Πρόσθετο σετ υγρής/στεγνής αναρρόφησης	2.852-814.0
Πρόσθετο σετ υγρής/στεγνής αναρρόφησης (καμπίνα)	2.853-161.0
Ανθεκτικά ελαστικά (χωρίς σήμανση)	4.515-117.0
Προβολέας μπλε	2.852-802.0
Κάδος απορριμμάτων από ανοξείδωτο χάλυβα	2.853-028.0

Λεβιές χειρισμού

Εικόνα V

① Λεβιές χειρισμού κάδου απορριμμάτων
② Λεβιές για κυλινδρική βούρτσα και πλαϊνή σκούπα
③ Λεβιές χειρισμού θυρίδας κάδου
④ Λεβιές πίεσης επαφής κυλινδρικής βούρτσας

Υπόδειξη

Κρατήστε τα λεβιέ στην επιθυμητή θέση μέχρι να ολοκληρωθεί η αντίστοιχη μηχανική κίνηση.

Λεβιές ανύψωσης/χαμηλώματος κάδου απορριμμάτων

Προς τα πίσω	Ανύψωση κάδου απορριμμάτων
Προς τα εμπρός	Χαμήλωμα κάδου απορριμμάτων

Λεβιές για κυλινδρική βούρτσα και πλαϊνή σκούπα

Προς τα πίσω	Ενεργοποίηση κυλινδρικής σκούπας
Προς τα εμπρός	Ενεργοποίηση κυλινδρικής βούρτσας και πλαϊνής σκούπας

Λεβιές ανοίγματος / κλεισίματος θυρίδας κάδου

Προς τα πίσω	Κλείσιμο θυρίδας κάδου
Προς τα εμπρός	Άνοιγμα θυρίδας κάδου

Λεβιές ανύψωσης/χαμηλώματος κυλινδρικής σκούπας

Προς τα πίσω	Χαμήλωμα κυλινδρικής βούρτσας και ρύθμιση πίεσης επαφής
Προς τα εμπρός	Ανύψωση κυλινδρικής σκούπας

Πεντάλ

Εικόνα Q

① Πεντάλ φρένου
② Πεντάλ γκαζιού

Πεντάλ φρένου

Πάτημα	Το σάρωθρο μειώνει την ταχύτητα κίνησης μέχρι την ακινητοποίηση.

Πεντάλ γκαζιού

Προς τα εμπρός	Το σάρωθρο κινείται προς τα εμπρός
Προς τα πίσω	Το σάρωθρο κινείται προς τα πίσω

Οθόνη

Εικόνα D

① Ώρες λειτουργίας του μηχανήματος
② Ένδειξη κατάστασης συστήματος δόνησης

Οθόνη

Εικόνα E

① Οθόνη
② Κουμπί έναρξης μόνιτορ μπαταρίας

Οθόνη μόνιτορ μπαταρίας

Εικόνα F

① Τάση της μπαταρίας σε V
② Ρεύμα που ρέει σε Αμπέρ
③ Θερμοκρασία της μπαταρίας σε °C
④ Φόρτισης της μπαταρίας σε %
⑤ Ώρα
⑥ Ένδειξη ετοιμότητας μπαταρίας

Λειτουργία

Το μηχανικό σάρωθρο λειτουργεί σύμφωνα με την αρχή του πτύου σάρωσης.

1. Η περιστρεφόμενη πλαϊνή σκούπα καθαρίζει γωνίες και ακμές της υπό καθαρισμό επιφάνειας και προωθεί τους ρύπους προς την κυλινδρική σκούπα.
2. Η περιστρεφόμενη κυλινδρική σκούπα προωθεί τα απορρίμματα απευθείας στον κάδο απορριμμάτων.
3. Η στροβιλιζόμενη σκόνη στον κάδο απορριμμάτων διαχωρίζεται από φίλτρο και ο φυσητήρας αναρροφά τον φιλτραρισμένο αέρα.
4. Ο καθαρισμός του φίλτρου σκόνης γίνεται αυτόματα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας και μπορεί επίσης να ξεκινήσει με τον διακόπτη "Καθαρισμός φίλτρου".

Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία

Υποδείξεις εκφόρτωσης

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος ατυχήματος κατά την εκφόρτωση του μηχανήματος

Κατά την εκφόρτωση του μηχανήματος χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη ράμπα.

Για εκφόρτωση ή μεταφόρτωση του μηχανήματος μην χρησιμοποιείτε περονοφόρο.

Κατά την εκφόρτωση και μεταφόρτωση του μηχανήματος λάβετε υπόψη το βάρος του.

1. Με τις συνοδευτικές σανίδες κατασκευάστε μια ράμπα σύμφωνα με το σχέδιο.
2. Κόψτε το πλαστικό τσέρκι και αφαιρέστε τη μεμβράνη συσκευασίας.

3. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα στερέωσης του ιμάντα στα σημεία σύνδεσης.
4. Ξεβιδώστε τις σημειωμένες σανίδες και το καδρόνι από την παλέτα.
5. Τοποθετήστε τις σανίδες στην άκρη της παλέτας και ευθυγραμμίστε τις έτσι ώστε να βρίσκονται μπροστά από τους τροχούς του μηχανήματος. Βιδώστε τις σανίδες σφιχτά.
6. Τοποθετήστε το καδρόνι κάτω από τις σανίδες ως υποστήριγμα.
7. Αφαιρέστε τους ξύλινους τάκους που συγκρατούν τους τροχούς στη θέση τους.
8. Λύστε το χειρόφρενο.
9. Οδηγήστε προσεκτικά το μηχάνημα από την παλέτα μέσω της δημιουργημένης ράμπας.

Εφαρμογή / λύσιμο χειρόφρενου

Εφαρμογή

1. Κρατήστε το πεντάλ φρένου πατημένο και τραβήξτε το μοχλό του φρένου.

Λύσιμο

2. Κρατήστε το πεντάλ του φρένου πατημένο και ελευθερώστε το μοχλό του φρένου.

Μετακίνηση του μηχανήματος χωρίς αυτοκίνηση

Εικόνα C

① Κλειδί ελεύθερου τροχού
② Βίδα ελεύθερου τροχού

1. Αφαιρέστε το καπάκι συντήρησης.
2. Για να μετακινήσετε το μηχάνημα, λύστε τη βίδα του ελεύθερου τροχού.
   a Ανοίξτε το κάλυμμα του κινητήρα.
   b Λύστε τη βίδα του ελεύθερου τροχού με το αντίστοιχο κλειδί.
3. Λύστε το χειρόφρενο.
4. Μετακινήστε το μηχάνημα.

Υπόδειξη

Μην μετακινείτε το σάρωθρο χωρίς τον δικό του μηχανισμό κίνησης για μεγάλες αποστάσεις και με ταχύτητα μεγαλύτερη από 10 km/h.

Υπόδειξη

Μετά τη μετακίνηση σφίξτε ξανά τη βίδα του ελεύθερου τροχού.

Μετακίνηση του σαρώθρου με αυτοκίνηση (είναι ικανό για οδήγηση)

1 Αφού μετακινήσετε το μηχάνημα, σφίξτε τη βίδα του ελεύθερου τροχού.
   a Εφαρμόστε το χειρόφρενο.
   b Σφίξτε τη βίδα του ελεύθερου τροχού με το αντίστοιχο κλειδί.
   c Τοποθετήστε το καπάκι συντήρησης.

Μπαταρίες / φορτιστές

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες και τους φορτιστές που συνιστά ο κατασκευαστής

Να αντικαθιστάτε τις μπαταρίες μόνο με μπαταρίες ίδιου τύπου. Πριν από την απόσυρση του οχήματος αφαιρέστε τις μπαταρίες και ανακυκλώστε τις σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Σήματα ασφαλείας για τη μεταχείριση μπαταριών

Κατά τη χρήση μπαταριών τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:

	Τήρηση των οδηγιών χρήσης: Πριν από την έναρξη χρήσης, τη συντήρηση ή τη φόρτιση, διαβάστε οπωσδήποτε τις οδηγίες λειτουργίας του μηχανήματος, της μπαταρίας και του φορτιστή, ώστε να αποφύγετε επικίνδυνα σφάλματα χειρισμού.
	Χρήση προστατευτικών γυαλιών: Προστατεύουν τα μάτια κατά τις εργασίες συντήρησης ή σε περίπτωση βλάβης από χημικά που διαρρέουν (οξύ ή ηλεκτρολύτης), καθώς και από σπινθήρες στους πόλους της μπαταρίας.
	Κρατάτε τα παιδιά μακριά: Οι μπαταρίες ενέχουν υψηλό κίνδυνο ηλεκτρικών και χημικών κινδύνων. Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την μπαταρία.
	Κίνδυνος έκρηξης: Ανάλογα με τον τύπο της μπαταρίας, κατά τη φόρτιση ενδέχεται να παραχθούν εκρηκτικά αέρια (μόλυβδου-οξέος) ή, σε περίπτωση βραχυκυκλώματος, σοβαρής ζημιάς ή υπερθέρμανσης, μπορεί να προκληθεί έκρηξη (λιθίου).
	Απαγορεύεται η φωτιά, οι σπινθήρες, το γυμνό φως και το κάπνισμα: Αυστηρή αποφυγή οποιασδήποτε πηγής ανάφλεξης, για την αποτροπή ανάφλεξης διαρρεόντων αερίων ή πυρκαγιάς στη μπαταρία.
	Κίνδυνος χημικών εγκαυμάτων / δηλητηρίασης: Οι μπαταρίες περιέχουν διαβρωτικά ή επιβλαβή για την υγεία χημικά (θειικό οξύ ή ηλεκτρολύτες λιθίου). Μην ανοίγετε το περίβλημα. Σε περίπτωση διαρροής, αποφύγετε οπωσδήποτε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τα ρούχα.
	Πρώτες βοήθειες: Υποδεικνύει μέτρα έκτακτης ανάγκης. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με χημικά της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό.
	Προσοχή / Γενικός κίνδυνος: Υποδεικνύει περαιτέρω κινδύνους κατά τη μεταχείριση της μπαταρίας (π.χ. μεγάλο βάρος, κίνδυνος βραχυκυκλώματος).
	Αξιοποίηση (ανακύκλωση): Η μπαταρία αποτελείται από πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες πρώτες ύλες (π.χ. μόλυβδο, λίθιο, μέταλλα, πλαστικά) και προορίζεται για επιστροφή στον κύκλο ανακύκλωσης υλικών.
	Απόρριψη: Στο τέλος της διάρκειας ζωής της, η μπαταρία πρέπει να απορρίπτεται με τον ενδεδειγμένο τρόπο. Δεν επιτρέπεται να απορριφθεί στα οικιακά ή εμπορικά απορρίμματα.

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης

Επάνω στις μπαταρίες μην τοποθετείτε εργαλεία ούτε άλλα αντικείμενα.

Αποφεύγετε οπωσδήποτε το κάπνισμα και τις ακάλυπτες φλόγες. Κατά τη φόρτιση μπαταριών σε κλειστούς χώρους φροντίζετε για καλό αερισμό.

Να χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες και τους φορτιστές που έχει εγκρίνει η Kärcher (γνήσια ανταλλακτικά).

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος για το περιβάλλον από τη λανθασμένη απόρριψη των μπαταριών

Οι χαλασμένες και οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται (αν χρειάζεται επικοινωνήστε με ειδικευμένη εταιρεία ανακύκλωσης ή με το τμήμα σέρβις της Kärcher).

Συνιστώμενες μπαταρίες, φορτιστές

	Κωδ. παραγγελίας
Μπαταρία Li-Ion 38,4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
Κιτ μετατροπής μπαταρίας Li-Ion 38,4 V / 300 Ah με οθόνη*	2.654-008.0
Ταχυφορτιστής 38,4 V / 200A	4.654-083.0

* Το σάρωθρο χρειάζεται 1 μπαταρία

Τοποθέτηση/αφαίρεση μπαταρίας

Η μπαταρία επιτρέπεται να τοποθετείται και να αφαιρείται μόνο από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Kärcher ή από προσωπικό εξουσιοδοτημένο από την Kärcher.

Τοποθέτηση / σύνδεση / αφαίρεση μπαταρίας

1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλέπε *Απενεργοποίηση του μηχανήματος*.
2. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βλέπε *Αποσύνδεση / σύνδεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας*

Αφαίρεση και τοποθέτηση:

3. Αποσυνδέστε το καλώδιο συν και το καλώδιο μείον από το φις της μπαταρίας στην πλευρά της μπαταρίας.
   Εικόνα G

① Θετικό καλώδιο
② Αρνητικό καλώδιο
③ Βύσμα μπαταρίας στην πλευρά της μπαταρίας

4. Περάστε τα καλώδια που αποσυνδέσατε μέσα από τα ανοίγματα του ταμπλό.
5. Αφαιρέστε το καλώδιο επικοινωνίας από τη θύρα επικοινωνίας.
   Εικόνα H

① Θύρα επικοινωνίας

6. Ξεβιδώστε τις εξαγωνικές βίδες από τα 4 σημεία στερέωσης.
   Εικόνα I

① Σημείο στερέωσης/εξαγωνική βίδα

7. Βιδώστε τους βιδωτούς κρίκους στα 4 σημεία στερέωσης.
   Εικόνα J
8. Στερεώστε έναν κατάλληλο παλάγκο στους 4 βιδωτούς κρίκους.
   Για το βάρος τη μπαταρίας βλέπε *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.
9. Ανυψώστε την μπαταρία από το μηχάνημα και αποθέστε την με ασφάλεια.
10. Ξεβιδώστε τις εξαγωνικές βίδες από τα σημεία στερέωσης της νέας μπαταρίας.
11. Βιδώστε τους βιδωτούς κρίκους στα 4 σημεία στερέωσης της νέας μπαταρίας.
12. Συνδέστε το παλάγκο στη νέα μπαταρία.
13. Τοποθετήστε προσεκτικά τη νέα μπαταρία στην αντίστοιχη υποδοχή του μηχανήματος.

Υπόδειξη

Τα καλώδια της μπαταρίας πρέπει να βρίσκονται στην αριστερή πλευρά του μηχανήματος.

14. Αφαιρέστε το παλάγκο από τους 4 βιδωτούς κρίκους.
15. Ξεβιδώστε τους βιδωτούς κρίκους από τα 4 σημεία στερέωσης.
16. Βιδώστε τις εξαγωνικές βίδες στα 4 σημεία στερέωσης.
17. Συνδέστε το φις της μπαταρίας στην πλευρά της μπαταρίας.
    a Περάστε το καλώδιο μείον μέσα από το αριστερό άνοιγμα στο ταμπλό.
    b Περάστε το καλώδιο συν μέσα από το δεξί άνοιγμα στο ταμπλό.
    c Συνδέστε το καλώδιο μείον στο φις της μπαταρίας. Προσέξτε το σύμβολο μείον στο φις της μπαταρίας.
    d Συνδέστε το καλώδιο συν στο φις της μπαταρίας. Προσέξτε το σύμβολο συν στο φις της μπαταρίας.
    Εικόνα G

① Βίδα στερέωσης
② Σφιγκτήρας σωλήνα

Σύνδεση:

18. Συνδέστε το καλώδιο επικοινωνίας στη θύρα επικοινωνίας.
    Εικόνα H

① Θύρα επικοινωνίας

19. Συνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία, βλέπε *Αποσύνδεση / σύνδεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας*.
20. Πατήστε το κουμπί έναρξης στο μόνιτορ μπαταρίας.
21. Διαβάστε τον βαθμό φόρτισης στην οθόνη της μπαταρίας και, αν χρειάζεται, φορτίστε την μπαταρία, βλέπε *Φόρτιση μπαταρίας*.

Αποσύνδεση / σύνδεση ηλεκτρικής τροφοδοσίας

Εικόνα K

① Βύσμα μπαταρίας στην πλευρά μπαταρίας
② Βύσμα μπαταρίας στην πλευρά μηχανήματος

1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. κεφάλαιο *Απενεργοποίηση του μηχανήματος*.

Αποσύνδεση:

2. Αποσυνδέστε το βύσμα σύνδεσης μπαταρίας από το βύσμα σύνδεσης μηχανήματος.
   Το μηχάνημα είναι χωρίς ρεύμα.

Δημιουργία:

3. Συνδέστε το βύσμα σύνδεσης μπαταρίας στο βύσμα σύνδεσης μηχανήματος μέχρι να ακουμπήσουν μεταξύ τους τα δύο περιβλήματα.
   Η παροχή ηλεκτρικού ρεύματος στο μηχάνημα συνδέθηκε.

Φόρτιση μπαταρίας

1. Οδηγήστε το μηχάνημα σε στεγνό, καλά αεριζόμενο εσωτερικό χώρο.
2. Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "0" και αφαιρέστε το κλειδί.
   Το μόνιτορ μπαταρίας πρέπει να παραμένει ενεργοποιημένο.

Σύνδεση φορτιστή:

Εικόνα L

① Βύσμα μπαταρίας στην πλευρά μπαταρίας
② Βύσμα φόρτισης
③ Γενικός διακόπτης
④ Πλήκτρο έναρξης και διακοπής
⑤ Οθόνη
⑥ Πλήκτρο απενεργοποίησης έκτακτης ανάγκης
⑦ Φορτιστής
⑧ Ηλεκτρικό καλώδιο
⑨ Τριφασικό βύσμα
⑩ Καλώδιο φόρτισης

3. Συνδέστε το βύσμα φόρτισης στο βύσμα σύνδεσης μπαταρίας μέχρι να ακουμπήσουν μεταξύ τους τα δύο περιβλήματα.
4. Συνδέστε το τριφασικό φις σε τριφασική πρίζα.
5. Ενεργοποιήστε τη συσκευή από τον γενικό διακόπτη.
6. Πατήστε το πλήκτρο εκκίνησης.
   Η διαδικασία φόρτισης ξεκινά και τελειώνει αυτόματα.
   Στην οθόνη εμφανίζεται η τρέχουσα κατάσταση φόρτισης και η τρέχουσα ένταση ρεύματος.
   Χρόνος φόρτισης, βλέπε κεφάλαιο *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.

Αφαίρεση του τον φορτιστή μετά την επιτυχή φόρτιση:

7. Απενεργοποιήστε τη συσκευή από τον γενικό διακόπτη.
8. Αποσυνδέστε το βύσμα φόρτισης από την υποδοχή της μπαταρίας στην πλευρά της μπαταρίας.

Ακύρωση της διαδικασίας φόρτισης:

9. Πατήστε το πλήκτρο στοπ.
   Η φόρτιση τερματίζεται.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιά στην μπαταρία

Εάν εξακολουθεί να ρέει ρεύμα όταν αποσυνδέεται το βύσμα φόρτισης, η μπαταρία ενδέχεται να υποστεί βλάβη.
Πριν αποσυνδέσετε το βύσμα φόρτισης βεβαιωθείτε ότι η οθόνη δείχνει 0 A.

10. Αποσυνδέστε το βύσμα φόρτισης από την υποδοχή της μπαταρίας στην πλευρά της μπαταρίας.

Λειτουργία

Εργασίες πριν από την έναρξη λειτουργίας

1. Ελέγξτε τη φόρτιση της μπαταρίας. Αν χρειάζεται φορτίστε τη μπαταρία, βλ. *Φόρτιση μπαταρίας*.
2. Ελέγξτε την κυλινδρική και την πλαϊνή σκούπα για τυλιγμένες ταινίες.
3. Ελέγξτε τους άξονες των τροχών για τυλιγμένες ταινίες.
4. Ελέγξτε τη λειτουργία όλων των οργάνων χειρισμού.
5. Ελέγξτε το μηχάνημα για ζημιές.
6. Καθαρίστε το φίλτρο σκόνης.

Ρύθμιση καθίσματος οδηγού

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος ατυχήματος

Ρυθμίζετε το κάθισμα μόνο με σταματημένο το μηχάνημα.

Εικόνα P

① Μοχλός ρύθμισης θέσης καθίσματος

1. Απελευθερώστε τον μηχανισμό ασφάλισης πιέζοντας τον μοχλό ρύθμισης και ρυθμίστε τη θέση του καθίσματος στο ύψος σας.

Εκκίνηση μηχανήματος

Υπόδειξη

Για να θέσετε σε λειτουργία το μηχάνημα, τα καπό πρέπει να είναι κλειστά και ο οδηγός να κάθεται στο κάθισμά του.

Υπόδειξη

Το σάρωθρο απενεργοποιείται μετά από 3 δευτερόλεπτα μόλις φύγετε από το κάθισμα.

1. Καθίστε στο κάθισμα του οδηγού.
   Ο διακόπτης επαφής καθίσματος ενεργοποιείται.
2. Πατήστε το κουμπί έναρξης στο μόνιτορ μπαταρίας.
   Το μόνιτορ δείχνει την κατάσταση λειτουργίας της μπαταρίας.
3. Βάλτε το κλειδί εκκίνησης στην κλειδαριά μίζας.
4. Ξεκινήστε την υδραυλική μονάδα.
   a Κρατήστε πατημένο το πεντάλ φρένου.
   b Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "I" και περιμένετε 3 δευτερόλεπτα.
   Ο φάρος αναβοσβήνει.
   Η οθόνη του μηχανήματος ενεργοποιείται.
   Το σύστημα δόνησης στο φίλτρο σκόνης λειτουργεί για λίγο.
   c Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στη θέση "II".
   Η υδραυλική μονάδα ξεκινά.
   Το μηχάνημα είναι έτοιμο για οδήγηση.

Οδήγηση μηχανήματος

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού από απότομο σταμάτημα!

Το μηχάνημα σταματά απότομα αμέσως μόλις το κάθισμα του οδηγού δεν είναι κατειλημμένο.

Μην σηκώνεστε από τη θέση του οδηγού όταν οδηγείτε.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος ατυχήματος κατά την οπισθοπορεία!

Κατά την οπισθοπορεία υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος.

Πριν κάνετε όπισθεν, βεβαιωθείτε ότι δεν κινδυνεύει κανείς, προσέξτε ιδιαίτερα τα παιδιά. Αν χρειάζεται, ζητήστε από ένα άτομο να σας καθοδηγήσει.

Κατά την οπισθοπορεία προσέχετε ολόκληρο τον περίγυρο.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος ατυχήματος κατά την οδήγηση με ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων!

Κατά την οδήγηση με ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων, υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ατυχήματος λόγω αλλαγής του κέντρου βάρους του μηχανήματος.

Μην οδηγείτε με ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στη μονάδα κίνησης!

Η απότομη ενεργοποίηση του πεντάλ γκαζιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μονάδα κίνησης.

Χρησιμοποιείτε πάντα το πεντάλ γκαζιού αργά και προσεκτικά. Ακινητοποιείτε το μηχάνημα πριν αλλάξετε από πορεία εμπρός σε οπισθοπορεία ή αντίστροφα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς

Η οδήγηση πάνω σε εμπόδια μπορεί να προκαλέσει ζημιές στο μηχάνημα.

Περάστε αργά και προσεκτικά πάνω από σταθερά εμπόδια ύψους έως 70 mm. Εμπόδια ύψους άνω των 70 mm επιτρέπεται να ξεπεραστούν μόνο με κατάλληλη ράμπα.

1. Πάρτε το πόδι σας από το πεντάλ του φρένου.
2. Πατήστε προσεκτικά το πεντάλ γκαζιού προς τα εμπρός ή προς τα πίσω και ρυθμίστε την ταχύτητα οδήγησης γραμμικά. Μην χειρίζεστε το πεντάλ γκαζιού με απότομες κινήσεις.
3. Ελέγχετε την κατεύθυνση κίνησης με το τιμόνι.
4. Αφήστε το πεντάλ γκαζιού για να μειώσετε την ταχύτητα. Για να αυξήσετε το αποτέλεσμα της πέδησης μπορείτε να πατήσετε το πεντάλ του φρένου.

Λειτουργία σκούπας

Σάρωση με κυλινδρική και πλαϊνή σκούπα

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος τραυματισμού από απότομο σταμάτημα!

Το μηχάνημα σταματά απότομα αμέσως μόλις το κάθισμα του οδηγού δεν είναι κατειλημμένο.

Μην σηκώνεστε από τη θέση του οδηγού όταν οδηγείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς λόγω σάρωσης ταινιών και σχοινιών!

Εάν σαρωθούν μακριά, εύκαμπτα αντικείμενα, όπως ταινίες ή σχοινιά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον μηχανισμό σάρωσης.

Μην οδηγείτε το μηχάνημα ή την πλευρική σκούπα πάνω από μακριά, εύκαμπτα αντικείμενα, όπως ταινίες ή σχοινιά, και μην σκουπίζετε τέτοια αντικείμενα.

Υπόδειξη

Για να έχετε το άψογο αποτέλεσμα καθαρισμού προσαρμόζετε την ταχύτητα οδήγησης στις υπάρχουσες συνθήκες.

Υπόδειξη

Κατά τη διάρκεια της σάρωσης, το φίλτρο σκόνης καθαρίζεται αυτόματα κάθε 10 λεπτά. Στα μεσοδιαστήματα, ο καθαρισμός μπορεί να ξεκινάει χειροκίνητα.

Υπόδειξη

Όταν σκουπίζετε στεγνά δάπεδα ενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα. Κατά το σκούπισμα υγρών και βρεγμένων δαπέδων απενεργοποιείτε τον ανεμιστήρα ώστε να αποφεύγεται η διαβροχή του φίλτρου σκόνης.

1. Για τη σάρωση ανοίξτε τη θυρίδα του κάδου απορριμμάτων.
2. Χαμηλώστε την κυλινδρική σκούπα.
   - Για να σκουπίσετε τις πλευρικές άκρες, χαμηλώστε επίσης την πλευρική σκούπα.

Εκκένωση κάδου απορριμμάτων

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος τραυματισμού από ανατροπή του μηχανήματος

Κατά το άδειασμα σε πλαγιές ή σε μαλακό έδαφος, το μηχάνημα μπορεί να ανατραπεί λόγω της μετατόπισης του κέντρου βάρους και να τραυματίσει άτομα.

Αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων μόνο όταν το μηχάνημα βρίσκεται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω πρόσκρουσης και σύνθλιψης

Κατά την ανύψωση ή το χαμήλωμα του κάδου απορριμμάτων μπορεί να τραυματιστούν άτομα από πρόσκρουση ή σύνθλιψη μεταξύ του κάδου απορριμμάτων και του μεταλλικού δοχείου.

Βεβαιωθείτε ότι κατά τη διάρκεια της εκκένωσης δεν παρευρίσκονται άτομα ή ζώα στην περιοχή στρέψης του κάδου απορριμμάτων.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος τραυματισμού από κινούμενα μέρη του μηχανήματος

Ο μηχανισμός του κάδου απορριμμάτων μπορεί να συνθλίψει ή να κόψει μέρη του σώματος, ιδίως τα δάχτυλα.

Κατά τη διάρκεια της εκκένωσης μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω καθόδου του κάδου απορριμμάτων!

Ο ανυψωμένος κάδος απορριμάτων μπορεί να χαμηλώσει απότομα και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς λόγω σύνθλιψης και μαγκώματος.

Μην περνάτε κάτω από τον ανασφάλιστο κάδο απορριμμάτων.

Στερεώστε σωστά τον ανασηκωμένο κάδο απορριμμάτων με το παρεχόμενο υποστήριγμα ασφαλείας, προτού περάσετε από κάτω.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από εκτινασσόμενα υλικά σάρωσης

Η κυλινδρική σκούπα που λειτουργεί κατά τη διάρκεια της εκκένωσης μπορεί να εκσφενδονίσει υλικά μακριά, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν άτομα μπροστά από το όχημα όταν ο κάδος απορριμμάτων είναι ανυψωμένος.

Υπόδειξη

Με την λειτουργία εκκένωσης του μηχανήματος από ψηλά, ο κάδος απορριμάτων μπορεί να αδειάζει π.χ. μέσα σε κοντέινερ απορριμμάτων (για μέγιστο ύψος εκκένωσης βλέπε κεφάλαιο Τεχνικά χαρακτηριστικά).

1. Φέρτε το μηχάνημα μπροστά από το σημείο εκκένωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε για επαρκή ελεύθερο χώρο πίσω και πάνω από τον κάδο απορριμμάτων.

Ανύψωση:

2. Φέρτε τον λεβιέ «Κυλινδρική βούρτσα και πλαϊνή σκούπα» στη μεσαία θέση και τον λεβιέ «Πίεση επαφής κυλινδρικής βούρτσας» προς τα εμπρός.
   Η κυλινδρική βούρτσα και η πλαϊνή σκούπα ανυψώνονται.
3. Φέρτε τον λεβιέ χειρισμού «Θυρίδα κάδου» προς τα πίσω.
   Κλείστε τη θυρίδα του κάδου.
   Η ενδεικτική λυχνία «Κάδος απορριμμάτων κλειστός» ανάβει.

Εκκένωση:

4. Φέρτε τον λεβιέ χειρισμού «Κάδος απορριμμάτων» προς τα πίσω και κρατήστε τον εκεί μέχρι να επιτευχθεί το απαιτούμενο ύψος.
5. Στη συνέχεια πλησιάστε αργά το δοχείο.
6. Εφαρμόστε το χειρόφρενο.
7. Φέρτε τον λεβιέ χειρισμού «Θυρίδα κάδου» προς τα εμπρός.
   Η ενδεικτική λυχνία «Κάδος απορριμμάτων ανοιχτός» ανάβει.
   Ο κάδος απορριμμάτων αδειάζει.
8. Φέρτε τον λεβιέ χειρισμού «Θυρίδα κάδου» προς τα πίσω.
   Η θυρίδα του κάδου κλείνει.
   Η ενδεικτική λυχνία «Κάδος απορριμμάτων κλειστός» ανάβει.
9. Λύστε το χειρόφρενο.

Χαμήλωμα:

10. Οδηγήστε το μηχάνημα περίπου 2 m μακριά από το σημείο εκφόρτωσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Φροντίστε για επαρκή ελεύθερο χώρο πίσω και κάτω από τον κάδο απορριμμάτων.

11. Φέρτε τον λεβιέ "Κάδος απορριμμάτων" προς τα εμπρός και κρατήστε τον εκεί μέχρι ο κάδος απορριμμάτων να φτάσει στην τελική θέση.

Απενεργοποίηση του μηχανήματος

1. Σταθμεύστε το μηχάνημα σε οριζόντια θέση.
2. Ανυψώστε την κυλινδρική και την πλαϊνή σκούπα.
3. Κλείστε τη θυρίδα του κάδου.
4. Κρατήστε το πεντάλ του φρένου πατημένο και εφαρμόστε το χειρόφρενο.
5. Στρέψτε τον κλειδοδιακόπτη στη θέση "0" και αφαιρέστε το κλειδί.
6. Κρατήστε πατημένο το κουμπί εκκίνησης στο μόνιτορ μπαταρίας για 5 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, αφήστε το. Μόλις αφήσετε το κουμπί το μόνιτορ μπαταρίας απενεργοποιείται.

Συμπεριφορά σε περίπτωση δυσλειτουργίας του μηχανήματος

1. Απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα, βλ. *Απενεργοποίηση του μηχανήματος*.
2. Κλειδώστε το χειρόφρενο και προστατέψτε το μηχάνημα από κύλιση.
3. Σε περίπτωση βλάβης ηλεκτρονικών εξαρτημάτων, αποσυνδέστε την μπαταρία για να αποφύγετε βραχυκυκλώματα.
4. Αναφέρετε αμέσως τη βλάβη στον προϊστάμενό σας.

Συμπεριφορά σε περίπτωση δυσλειτουργίας του μηχανήματος

1. Απενεργοποιήστε αμέσως το μηχάνημα, βλ. *Απενεργοποίηση του μηχανήματος*.
2. Σβήστε τη φωτιά με έναν εγκεκριμένο πυροσβεστήρα για ηλεκτρικά συστήματα (π.χ. πυροσβεστήρας CO2 ή σκόνης).
3. Αν γίνεται, αποσυνδέστε την μπαταρία.

Μεταφορά

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιές κατά τη μεταφορά

Κατά τη μεταφορά πάνω σε ρυμουλκούμενα ή σε οχήματα λαμβάνετε υπόψη το απόβαρο (βάρος μεταφοράς) του μηχανήματος.

Κατά τη μεταφορά πάνω σε οχήματα, στερεώνετε το μηχάνημα σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες για την ασφάλεια κατά τη μεταφορά.

Κατά τη μεταφορά του μηχανήματος τηρείτε τα ακόλουθα:

- Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στο "0" και αφαιρέστε το.
- Εφαρμόστε το χειρόφρενο.
- Στερεώστε το μηχάνημα στα σημεία πρόσδεσης (4x) με ιμάντες, σχοινιά ή αλυσίδες.
- Ασφαλίστε το σάρωθρο στους τροχούς με σφήνες.

Αποθήκευση

Κατά την αποθήκευση του μηχανήματος προσέξτε τα εξής:

- Τη φέρουσα ικανότητα του δαπέδου και το βάρος του μηχανήματος, βλέπε *Τεχνικά χαρακτηριστικά*.
- Σταθμεύστε το σάρωθρο πάνω σε επίπεδη επιφάνεια, σε ξηρό περιβάλλον, χωρίς κίνδυνο παγετού. Προστατέψτε από τη σκόνη με ένα κάλυμμα.
- Ανυψώστε τις σκούπες, κυλινδρική και πλαϊνές, για να μην πάθουν ζημιά οι τρίχες τους.
- Κλείστε τη θυρίδα του κάδου.
- Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στο "0" και αφαιρέστε το.
- Εφαρμόστε το χειρόφρενο.
- Ασφαλίστε το μηχάνημα ώστε να μην κυλήσει.

Εάν το σάρωθρο δεν θα χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα:

- Καθαρίστε το σάρωθρο εσωτερικά και εξωτερικά.
- Αποσυνδέστε την μπαταρία.
- Φορτίστε την μπαταρία και κατόπιν πάλι σε διαστήματα των 2 μηνών.

Φροντίδα και συντήρηση

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος θανάτου, τραυματισμού και υλικών ζημιών!

Κατά τη φροντίδα και συντήρηση του μηχανήματος, υπάρχει κίνδυνος ζωής, τραυματισμού και υλικών ζημιών, εάν δεν τηρούνται οι υποδείξεις ασφαλείας!

Τηρείτε τις υποδείξεις ασφάλειας για τη φροντίδα και συντήρηση στο κεφάλαιο Υποδείξεις ασφαλείας, στην αρχή αυτών των οδηγιών χρήσης.

Καθαρισμός της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βραχυκυκλώματα ή άλλες βλάβες. Μην καθαρίζετε τη συσκευή με σωλήνα νερού ή με δέσμη νερού υψηλής πίεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Λανθασμένος καθαρισμός

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή καυστικά καθαριστικά υλικά.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***

Κίνδυνος για την υγεία από σκόνη

Για εσωτερικό καθαρισμό με πεπιεσμένο αέρα.

Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη και γυαλιά ασφαλείας.

Καθαρισμός του μηχανήματος εσωτερικά

1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. *Απενεργοποίηση του μηχανήματος*.
2. Καθαρίστε το μηχάνημα με ένα πανί
3. Φυσήξτε το μηχάνημα με πεπιεσμένο αέρα.

Εξωτερικός καθαρισμός μηχανήματος

1. Απενεργοποιήστε το μηχάνημα, βλ. *Απενεργοποίηση του μηχανήματος*.
2. Καθαρίστε το εξωτερικό του μηχανήματος με βρεγμένο πανί σε ήπιο σαπουνόνερο.

Διαστήματα συντήρησης

Οι εργασίες συντήρησης διακρίνονται σε εκείνες που εκτελούνται από τον πελάτη και σε εκείνες που εκτελούνται από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

- Τα διαστήματα για εργασίες συντήρησης και σέρβις από τον πελάτη / χειριστή αναφέρονται στο κεφάλαιο *Συντήρηση από τον πελάτη*. Οι εργασίες πρέπει να εκτελεστούν από εξειδικευμένο ειδικό. Αν χρειάζεται, συμβουλευτείτε έναν αντιπρόσωπο ή το τμήμα πελατών της Kärcher.
- Οι υπόλοιπες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις σύμφωνα με το βιβλίο ελέγχων. Επικοινωνήστε έγκαιρα με το τμήμα πελατών.

Συντήρηση από τον πελάτη

Υπόδειξη

Οι ακόλουθες εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται από ειδικευμένο τεχνικό και, αν χρειάζεται, με τη συμβολή αντιπροσώπου ή του τμήματος σέρβις της Kärcher.

Οι εργασίες στο υδραυλικό σύστημα επιτρέπεται να γίνονται μόνο από το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις.

Καθημερινά:

1. Ελέγξτε τους άξονες των τροχών για τυλιγμένες ταινίες.
2. Ελέγξτε την κυλινδρική και την πλαϊνή σκούπα για φθορά και τυλιγμένες ταινίες.
3. Ελέγξτε τη λειτουργία όλων των οργάνων χειρισμού.
4. Εξετάστε το μηχάνημα για ζημιές.

Κάθε εβδομάδα:

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω καθόδου του κάδου απορριμμάτων!

Ο ανυψωμένος κάδος απορριμάτων μπορεί να χαμηλώσει απότομα και να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς λόγω σύνθλιψης και μαγκώματος.

Μην περνάτε κάτω από τον ανασφάλιστο κάδο απορριμμάτων. Στερεώστε σωστά τον ανασηκωμένο κάδο απορριμμάτων με το παρεχόμενο υποστήριγμα ασφαλείας, προτού περάσετε από κάτω.

5. Ελέγξτε όλα τα κινούμενα μέρη για ευκινησία, λιπάνετε ή επισκευάστε τα αν χρειάζεται.

Υπόδειξη

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης και επισκευής με τον κάδο απορριμμάτων ανυψωμένο, τοποθετήστε το υποστήριγμα ασφαλείας.

6. Ελέγξτε τις στεγανοποιητικές λωρίδες στο κιβώτιο κυλινδρικής σκούπας για σωστή ρύθμιση και φθορά, και αν χρειάζεται, διορθώστε τη ρύθμιση και αντικαταστήστε τις φθαρμένες λωρίδες.
7. Ελέγξτε τις στεγανοποιητικές λωρίδες στη θυρίδα του κάδου απορριμμάτων για ζημιές και αν χρειάζεται, αντικαταστήστε.
8. Ελέγξτε την κυλινδρική σκούπα για φθορά και ζημιές, και αν χρειάζεται αντικαταστήστε την.
9. Ελέγξτε την ή τις πλαϊνές σκούπες για φθορά και ζημιές, και αν χρειάζεται αντικαταστήστε τις.
10. Ελέγξτε το φίλτρο σκόνης για ρύπους και ζημιές, και αν χρειάζεται αντικαταστήστε το και καθαρίστε το κουτί φίλτρου σκόνης.
11. Ελέγξτε τη στεγανότητα του υδραυλικού συστήματος, αν χρειάζεται επισκευάστε.
12. Καθαρίστε το ψυγείο υδραυλικού λαδιού.
13. Ελέγξτε τη στάθμη υδραυλικού λαδιού και αν χρειάζεται, συμπληρώστε.
14. Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού κινητήρα και αν χρειάζεται, συμπληρώστε.
15. Ελέγξτε τον μηχανισμό της θυρίδας κάδου και λιπάνετε εάν χρειάζεται.

Μετά από φθορά:

16. Ελέγξτε και ρυθμίστε το σχήμα σάρωσης της πλαϊνής σκούπας.
17. Ελέγξτε και ρυθμίστε το σχήμα σάρωσης της κυλινδρικής βούρτσας.
18. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες λωρίδες στεγανοποίησης.
19. Αντικαταστήστε τη φθαρμένη κυλινδρική σκούπα.
20. Αντικαταστήστε τις φθαρμένες πλαϊνές σκούπες.

Συντήρηση από το τμήμα σέρβις

Υπόδειξη

Προκειμένου να διατηρηθεί σε ισχύ το δικαίωμα εγγύησης, όλες οι εργασίες σέρβις και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται κατά τη διάρκεια του χρόνου εγγύησης από το εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της Kärcher, σύμφωνα με το βιβλίο ελέγχων.

- Πρώτη επιθεώρηση μετά από 50 ώρες λειτουργίας
- Συντήρηση σύμφωνα με το φυλλάδιο συντήρησης κάθε 250 ώρες λειτουργίας.
- Όποτε χρειάζεται, αλλά τουλάχιστον μία φορά ετησίως, ένας ηλεκτρολόγος να ελέγχει την αντίσταση μόνωσης του μηχανήματος και της μπαταρίας σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατασκευαστή της μπαταρίας.

Εργασίες συντήρησης

Προετοιμασία

1. Σταθμεύστε το σάρωθρο πάνω σε επίπεδη επιφάνεια.
2. Γυρίστε το κλειδί εκκίνησης στο "0" και αφαιρέστε το.
3. Εφαρμόστε το χειρόφρενο.

Οδηγίες ασφαλείας για συντήρηση

Υπόδειξη

Πριν από την εκτέλεση εργασιών κάτω από τον ανυψωμένο τον κάδο απορριμμάτων, ο κάδος απορριμμάτων πρέπει να προστατεύεται από πτώση, βλ. Στερέωση κάδου απορριμμάτων

Στερέωση κάδου απορριμμάτων

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος σύνθλιψης

Κάδος απορριμμάτων που πέφτει μπορεί να προκαλέσει σύνθλιψη και σπασμένα οστά.

Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας κάτω από τον ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων, πρέπει να τον στερεώνετε.

Η στερέωση πρέπει να γίνεται μόνο από ένα σημείο έξω από την επικίνδυνη περιοχή.

Εικόνα U

① Υποδοχή

② Ράβδος ασφαλείας

1. Ξεδιπλώστε τη ράβδο ασφαλείας και τοποθετήστε την στην υποδοχή.

Έλεγχος στάθμης και προσθήκη υδραυλικού λαδιού

Εικόνα M

① Τάπα και στόμιο πλήρωσης λαδιού
② Γυάλινος δείκτης λαδιού

Υπόδειξη

Κατά την εκτέλεση αυτής της εργασίας ο κάδος απορριμμάτων δεν επιτρέπεται να είναι ανυψωμένος.

1. Ελέγξτε τη στάθμη του υδραυλικού λαδιού στον γυάλινο δείκτη.
   a Η στάθμη λαδιού πρέπει να είναι ανάμεσα στα σημάδια «MIN» και «MAX».
   b Αν η στάθμη λαδιού είναι κάτω από το σημάδι «MIN», συμπληρώστε υδραυλικό λάδι.
2. Αφαιρέστε την τάπα από το στόμιο πλήρωσης λαδιού.
3. Καθαρίστε την περιοχή εισόδου.
4. Προσθέστε υδραυλικό λάδι. (Σχετικά με το είδος λαδιού, βλ. Τεχνικά στοιχεία.)
5. Κλείστε το στόμιο πλήρωσης λαδιού με την τάπα.

Έλεγχος του υδραυλικού συστήματος

Υπόδειξη

Εάν εντοπιστούν διαρροές στο υδραυλικό σύστημα, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

1. Εφαρμόστε το χειρόφρενο.
2. Εκκινήστε τον κινητήρα.
3. Ελέγχετε τη στεγανότητα σε όλους τους υδραυλικούς ελαστικούς σωλήνες και τις συνδέσεις.

Έλεγχος στάθμης λαδιού κινητήρα και προσθήκη λαδιού κινητήρα

Υπόδειξη

Το λάδι κινητήρα χρησιμοποιείται για τη λειτουργία του βασικού κινητήρα.

Εικόνα N

① Τάπα και στόμιο πλήρωσης λαδιού

1. Διαβάστε τη στάθμη λαδιού κινητήρα στο πλάι του δοχείου.
   a Η στάθμη λαδιού πρέπει να είναι ανάμεσα στα σημάδια «MIN» και «MAX».
   b Εάν η στάθμη λαδιού βρίσκεται κάτω από το σημάδι «MIN», συμπληρώστε λάδι κινητήρα μέχρι το σημάδι «MAX».
2. Αφαιρέστε την τάπα από το στόμιο πλήρωσης λαδιού.
3. Καθαρίστε την περιοχή εισόδου.
4. Συμπληρώστε λάδι κινητήρα. (Για τον τύπο λαδιού βλ. Τεχνικά στοιχεία)
5. Κλείστε το στόμιο πλήρωσης λαδιού με την τάπα.

Έλεγχος κυλινδρικής σκούπας για τυλιγμένες ταινίες

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Ανυψώστε τον κάδο απορριμμάτων μέχρι την τελική θέση.
3. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.
4. Εφαρμόστε το χειρόφρενο.

⚠ ***ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ***

Κίνδυνος σύνθλιψης

Κάδος απορριμμάτων που πέφτει μπορεί να προκαλέσει σύνθλιψη και σπασμένα οστά.

Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας κάτω από τον ανυψωμένο κάδο απορριμμάτων, πρέπει να τον στερεώνετε.

Η στερέωση πρέπει να γίνεται μόνο από ένα σημείο έξω από την επικίνδυνη περιοχή.

5. Στερεώστε τον κάδο απορριμμάτων με τη ράβδο ασφαλείας.
6. Ελέγξτε την κυλινδρική σκούπα για τυλιγμένες ταινίες και καλώδια και αφαιρέστε τα.
7. Διπλώστε τη ράβδο ασφαλείας.
8. Εκκινήστε τον κινητήρα.
9. Χαμηλώστε τον κάδο απορριμμάτων μέχρι την τελική θέση.
10. Απενεργοποιήστε τον κινητήρα.

Έλεγχος κυλινδρικής σκούπας για φθορά

1. Ξεκλειδώστε την πόρτα της κυλινδρικής σκούπας.
2. Ανοίξτε την πόρτα προς τα έξω.

Εικόνα Z

3. Διαβάστε το βαθμό φθοράς της κυλινδρικής σκούπας στην κλίμακα.
   ● Εάν ο βαθμός φθοράς βρίσκεται στο τέλος της κόκκινης περιοχής, πρέπει να τοποθετηθεί νέα κυλινδρική σκούπα.

Αλλαγή κυλινδρικής σκούπας

Εικόνα X

① Πόρτα
② Βιδωτή χειρολαβή
③ Υποδοχή κυλινδρικής σκούπας
④ Κυλινδρική σκούπα

1. Ξεκλειδώστε την πόρτα.
2. Ανοίξτε την πόρτα προς τα έξω.
3. Λύστε τη βιδωτή χειρολαβή.
4. Στρέψτε την υποδοχή της κυλινδρικής σκούπας προς τα έξω.
5. Βγάλτε την κυλινδρική σκούπα.
6. Τοποθετήστε τη νέα κυλινδρική σκούπα.
   a Τοποθετήστε την κυλινδρική σκούπα στην απέναντι υποδοχή στη σωστή θέση εγκατάστασης.
   Εικόνα AD
   Θέση τοποθέτησης της κυλινδρικής σκούπας στην κατεύθυνση κίνησης (όψη από πάνω)

Υπόδειξη

Οι αυλακώσεις της κυλινδρικής σκούπας πρέπει να συνδέονται στις προεξοχές της αντίθετης υποδοχής.

   b Στρέψτε προς τα πίσω την υποδοχή της κυλινδρικής σκούπας που έχει στραφεί προς τα έξω.
   c Σφίξτε τη βιδωτή χειρολαβή.
7. Κλείστε την πόρτα.
8. Κλειδώστε την πόρτα.

Υπόδειξη

Μετά την τοποθέτηση της νέας κυλινδρικής σκούπας, πρέπει να ρυθμιστεί εκ νέου το σχήμα σάρωσης.

Αλλαγή πλαϊνής σκούπας

Εικόνα Y

① Βίδα
② Υποδοχή πλαϊνής σκούπας
③ Παξιμάδι και ροδέλα

1. Λύστε πλήρως τις βιδωτές συνδέσεις που αποτελούνται από βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.
2. Αφαιρέστε την πλαϊνή σκούπα.
3. Καθαρίστε τη επιφάνεια επαφής της υποδοχής της πλαϊνής σκούπας.
4. Τοποθετήστε τη νέα πλαϊνή σκούπα.
5. Στερεώστε την πλαϊνή σκούπα με βίδες, ροδέλες και παξιμάδια.
6. Κλείστε την πόρτα.
7. Κλειδώστε την πόρτα.

Υπόδειξη

Μετά την τοποθέτηση της νέας πλαϊνής σκούπας, πρέπει να ρυθμιστεί εκ νέου το σχήμα σάρωσης.

Έλεγχος και ρύθμιση του σχήματος σάρωσης της κυλινδρικής σκούπας

1. Απενεργοποιήστε τον φυσητήρα.
2. Οδηγήστε το σάρωθρο σε μια επίπεδη και λεία επιφάνεια δαπέδου που είναι καλυμμένη με σκόνη ή κιμωλία.
3. Χαμηλώστε την κυλινδρική σκούπα και αφήστε την να λειτουργήσει επί τόπου για 10 δευτερόλεπτα.
4. Κλείστε τη θυρίδα του κάδου.
5. Ανυψώστε την κυλινδρική σκούπα.
6. Απομακρύνετε το μηχάνημα με την όπισθεν.
7. Ελέγξτε το σχήμα σάρωσης.

Εικόνα AA

Το σχήμα σάρωσης πρέπει να είναι ένα ομοιόμορφο ορθογώνιο με πλάτος α = 60 - 65 mm.

Εικόνα AB

① Λεβιές ανύψωσης/χαμηλώματος κυλινδρικής σκούπας
② Τέρμα

8. Ανάλογα με τον βαθμό φθοράς της κυλινδρικής βούρτσας, ρυθμίστε το στοπ προς τα πίσω.
9. Επαναλάβετε τα βήματα 2 έως 8, μέχρι να ρυθμιστεί σωστά το σχήμα σάρωσης.

Έλεγχος και ρύθμιση του σχήματος σάρωσης της πλευρικής σκούπας

1. Ανυψώστε την πλευρική σκούπα.
2. Οδηγήστε το σάρωθρο σε μια επίπεδη και λεία επιφάνεια δαπέδου που είναι καλυμμένη με σκόνη ή κιμωλία.
3. Χαμηλώστε την κυλινδρική και την πλευρική σκούπα και αφήστε τις να λειτουργήσουν επί τόπου για 10 δευτερόλεπτα.
4. Ανυψώστε την κυλινδρική και την πλαϊνή σκούπα.
5. Απομακρύνετε το μηχάνημα με την όπισθεν.
6. Ελέγξτε το σχήμα σάρωσης.

Εικόνα AC

Το σχήμα σάρωσης θα πρέπει να έχει πλάτος α = 40 - 50 mm και ένα ημικύκλιο σε σχήμα φεγγαριού μεταξύ 11 και 4 η ώρα.

Εικόνα AE

① Ρύθμιση γωνίας
② Ρύθμιση μήκους

7. Διορθώστε το σχήμα σάρωσης χρησιμοποιώντας τις ρυθμίσεις γωνίας και μήκους.
8. Ελέγξτε το σχήμα σάρωσης.

Ρύθμιση των πλευρικών παρεμβυσμάτων

Εικόνα AF

① Πόρτα
② Παρέμβυσμα στεγανοποίησης
③ Βίδες (8x)
④ Έλασμα συγκράτησης

1. Ξεκλειδώστε την πόρτα.
2. Ανοίξτε την πόρτα προς τα έξω.
3. Χαλαρώστε το έλασμα συγκράτησης λύνοντας τις οκτώ βίδες στερέωσης.
4. Ευθυγραμμίστε το παρέμβυσμα έτσι ώστε να υπάρχει διάκενο 1 - 3 mm από το δάπεδο.
5. Σφίξτε τις οχτώ βίδες.
6. Ανοίξτε την πόρτα στην απέναντι πλευρά.

Εικόνα AG

① Έλασμα συγκράτησης
② Παξιμάδια πεταλούδας (4x)
③ Παρέμβυσμα στεγανοποίησης

7. Χαλαρώστε το έλασμα συγκράτησης λύνοντας τα τέσσερα παξιμάδια πεταλούδας.
8. Ευθυγραμμίστε το παρέμβυσμα έτσι ώστε να υπάρχει διάκενο 1 - 3 mm από το δάπεδο.
9. Σφίξτε τα τέσσερα παξιμάδια πεταλούδας.

Καθαρισμός φίλτρου σκόνης με το χέρι

1. Πατήστε το κουμπί "Καθαρισμός φίλτρου σκόνης". Το φίλτρο σκόνης καθαρίζεται.

Αντικατάσταση του φίλτρου σκόνης (πτυχωτό φίλτρο)

Ο κάδος απορριμμάτων έχει αδειάσει. Βλέπε *Εκκένωση κάδου απορριμμάτων*.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Κίνδυνος για την υγεία λόγω λεπτής σκόνης

Η εισπνοή λεπτής σκόνης μπορεί να οδηγήσει σε αναπνευστικές παθήσεις.

Κατά την αλλαγή του φίλτρου σκόνης φοράτε κατάλληλη προστατευτική μάσκα.

Εικόνα AI

① Καπάκι φίλτρου
② Ράβδος στερέωσης
③ Πτυχωτό φίλτρο

1. Ανοίξτε το καπό του μηχανήματος.
2. Ανοίξτε το καπάκι του φίλτρου.

Εικόνα AJ

① Βίδα
② Κόντρα παξιμάδι
③ Ράβδος στερέωσης

3. Αφαιρέστε τις ράβδους στερέωσης.
   a Βιδώστε το κόντρα παξιμάδι μέχρι την κεφαλή της βίδας.
   b Βιδώστε τη βίδα στη ράβδο στερέωσης μέχρι τέρμα.
   c Αφαιρέστε τη ράβδο στερέωσης περιστρέφοντάς την.
4. Ανασηκώστε το πτυχωτό φίλτρο με δύο άτομα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιά στο μηχάνημα

Εάν το καλώδιο του δονητή δεν αποσυνδεθεί, μπορεί να σπάσει. Αποσυνδέετε το καλώδιο του δονητή.

5. Αποσυνδέστε το καλώδιο του δονητή από το καλώδιο τροφοδοσίας.

Εικόνα AK

① Καλώδιο προς τον δονητή
② Καλώδιο τροφοδοσίας με φις

6. Σηκώστε το πτυχωτό φίλτρο με δύο άτομα και τοποθετήστε το έξω από το κιβώτιο φίλτρου.
7. Λύστε τον δονητή από το παλιό φίλτρο και τοποθετήστε τον στο νέο πτυχωτό φίλτρο.
8. Αφαιρέστε τις δύο ράβδους ανύψωσης από το παλιό φίλτρο και τοποθετήστε τις στο νέο φίλτρο.
9. Σηκώστε το καινούργιο πτυχωτό φίλτρο με δύο άτομα και τοποθετήστε το στο κιβώτιο φίλτρου.
10. Συνδέστε το καλώδιο του δονητή στο καλώδιο τροφοδοσίας.
11. Τοποθετήστε τις ράβδους στερέωσης.
    a Με μια περιστροφική κίνηση τοποθετήστε τις ράβδους στερέωσης μεταξύ του πτυχωτού φίλτρου και της άνω ακμής του κουτιού του φίλτρου.
    b Ξεβιδώστε τη βίδα από τη ράβδο στερέωσης τόσο, μέχρι να σφιχτεί το φίλτρο.
    c Ασφαλίστε το κόντρα παξιμάδι στη ράβδο στερέωσης.
12. Κλείστε το καπάκι του φίλτρου και ασφαλίστε το με τους συνδετήρες.
13. Κλείστε το καπό του μηχανήματος.

Αντικατάσταση του φίλτρου σκόνης (πλακέ πτυχωτό φίλτρο)

Ο κάδος απορριμμάτων έχει αδειάσει. Βλέπε *Εκκένωση κάδου απορριμμάτων*.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Κίνδυνος για την υγεία λόγω λεπτής σκόνης

Η εισπνοή λεπτής σκόνης μπορεί να οδηγήσει σε αναπνευστικές παθήσεις.

Κατά την αλλαγή του φίλτρου σκόνης φοράτε κατάλληλη προστατευτική μάσκα.

Εικόνα AL

① Καπό μηχανήματος
② Κάλυμμα φίλτρου
③ Διάταξη καθαρισμού

1. Ανοίξτε το καπό του μηχανήματος.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.

Εικόνα AM

① Διάταξη καθαρισμού
② Πλακέ πτυχωτό φίλτρο

3. Στρέψτε προς τα πάνω τη διάταξη καθαρισμού.
4. Αφαιρέστε και τα δύο πλακέ πτυχωτά φίλτρα.
5. Τοποθετήστε τα καινούρια πλακέ πτυχωτά φίλτρα.
6. Στρέψτε προς τα κάτω τη διάταξη καθαρισμού.
7. Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου και ασφαλίστε το με τους συνδετήρες.
8. Κλείστε το καπό του μηχανήματος.

Αντικατάσταση του φίλτρου σκόνης (στρογγυλό φίλτρο)

Ο κάδος απορριμμάτων έχει αδειάσει. Βλέπε *Εκκένωση κάδου απορριμμάτων*.

⚠ ***ΠΡΟΣΟΧΗ***

Κίνδυνος για την υγεία λόγω λεπτής σκόνης

Η εισπνοή λεπτής σκόνης μπορεί να οδηγήσει σε αναπνευστικές παθήσεις.

Κατά την αλλαγή του φίλτρου σκόνης φοράτε κατάλληλη προστατευτική μάσκα.

Εικόνα AN

① Καπό μηχανήματος
② Κάλυμμα φίλτρου

1. Ανοίξτε το καπό του μηχανήματος.
2. Ανοίξτε το κάλυμμα του φίλτρου.

Εικόνα AO

① Στρογγυλό φίλτρο
② Ασφάλεια

3. Λύστε την ασφάλεια.
   a Βγάλτε έξω την ασφάλεια τελείως.
   b Γυρίστε δεξιόστροφα μέχρι η ασφάλεια να ασφαλίσει.
4. Βγάλτε το φίλτρο.

Υπόδειξη

Κατά την τοποθέτηση του φίλτρου, βεβαιωθείτε ότι οι οπές στο μπροστινό μέρος του κάθονται στους πείρους της υποδοχής φίλτρου.

5. Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο και κλείστε την ασφάλεια.
6. Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου και ασφαλίστε το με τους συνδετήρες.
7. Κλείστε το καπό του μηχανήματος.

Αντικατάσταση ασφαλειών

Οι ασφάλειες FU01 έως FU12 βρίσκονται στον πίνακα οργάνων.

Εικόνα R

① Κάλυμμα
② Γραμμωτή βίδα

1. Ξεβιδώστε τη γραμμωτή βίδα.
2. Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης ασφαλειών.
3. Ελέγξτε τις ασφάλειες και αντικαταστήστε τις χαλασμένες.

Οι ασφάλειες FU13 βρίσκεται στο ηλεκτρολογικό κουτί.

Εικόνα T

① FU13

4. Ανοίξτε τον ηλεκτρικό πίνακα.
5. Ελέγξτε την ασφάλεια και σε περίπτωση βλάβης αντικαταστήστε την.

Επισκόπηση των ασφαλειών

Εικόνα S

FU 01	Ρελέ ασφαλείας	5 A
FU 02	Έγκριση μετατροπέα DC/DC	10 A
FU 03	Κόρνα και φάρος	10 A
FU 04	Ανεμιστήρας αναρρόφησης	20 A
FU 05	Σύστημα δόνησης	15 A
FU 06	Είσοδος μετατροπέα DC/DC	20 A
FU 07	Οθόνη πολλαπλών λειτουργιών	5 A
FU 08	Ένδειξη θυρίδας κάδου απορριμμάτων, προειδοποίηση οπισθοπορείας και διακόπτης επαφής καθίσματος	7,5 A
FU 09	Ρελέ ασφαλείας ανεμιστήρα αναρρόφησης και σύστημα δόνησης	5 A
FU 10	Σύστημα ψεκασμού (προαιρετικό)	10 A
FU 11	Φωτισμός και φλας Blue Spot (προαιρετικό)	10 A
FU 12	Σύστημα δόνησης επίπεδου πτυχωτού φίλτρου / κυλινδρικού φίλτρου	15 A
FU 13	Κύρια ασφάλεια	150 A

Αντιμετώπιση βλαβών

Με τη βοήθεια του παρακάτω πίνακα μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας απλές βλάβες.
Για όλες τις βλάβες που δεν παρατίθενται εδώ επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών (σέρβις)!

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος ατυχήματος και τραυματισμού από ακούσια κίνηση του οχήματος
Πριν από κάθε εργασία φροντίδας και συντήρησης απενεργοποιείτε το όχημα και αφαιρείτε το κλειδί της μίζας.

⚠ ***ΚΙΝΔΥΝΟΣ***
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας
Κατά την εκτέλεση εργασιών στα ηλεκτρικά εξαρτήματα αποσυνδέστε την μπαταρία.
Οι εργασίες επισκευής και οι εργασίες στα ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να διεξάγονται μόνο από το εξουσιοδοτημένο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.

Σφάλμα	Αντιμετώπιση
Το όχημα κινείται αργά ή καθόλου	● Φορτίστε την μπαταρία ή αντικαταστήστε την αν είναι ελαττωματική ● Έλεγχος των τροχών για τυλιγμένες ταινίες και σπάγκους ● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher ● Λύσιμο χειρόφρενου
Θόρυβος σφυρίγματος στο υδραυλικό σύστημα	● Προσθήκη υδραυλικού λαδιού ● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher
Η κυλινδρική / η πλευρική σκούπα δεν περιστρέφεται	● Έλεγχος κυλινδρικής και πλαϊνής σκούπας για τυλιγμένες ταινίες ● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher
Χαμηλή ή καθόλου ισχύς αναρρόφησης στην περιοχή βούρτσας	● Έλεγχος, καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρου σκόνης ● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher
Το μηχάνημα δημιουργεί σκόνη	● Ρύθμιση των πλευρικών παρεμβυσμάτων ● Ενεργοποίηση φυσητήρα ● Έλεγχος, καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρου σκόνης ● Αλλαγή παρεμβυσμάτων φίλτρου ● Ανοίξτε τη θυρίδα του κάδου απορριμμάτων. ● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher
Τα υλικά σάρωσης παραμένουν κάτω	● Εκκένωση δοχείου απορριμμάτων ● Έλεγχος, καθαρισμός ή αντικατάσταση φίλτρου σκόνης ● Αντικατάσταση κυλινδρικής σκούπας ● Ρύθμιση επιφάνειας σάρωσης ● Αντικατάσταση λωρίδας στεγανοποίησης του δοχείου απορριμμάτων. ● Απελευθέρωση εμπλοκής της κυλινδρικής σκούπας ● Άνοιγμα της θυρίδας του κάδου απορριμμάτων ● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher
Ο κάδος απορριμμάτων δεν μπορεί να ανυψωθεί/να χαμηλώσει	● Έλεγχος ασφάλειας και αντικατάσταση αν είναι ελαττωματική ● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher
Η θυρίδα του κάδου απορριμμάτων δεν μπορεί να ανοίξει	● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher
Δυσλειτουργία στα υδραυλικά κινούμενα μέρη	● Ενημερώστε το τμήμα πελατών της Kärcher

Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης οι οποίοι εκδίδονται από την αρμόδια εταιρεία διανομής μας. Τυχόν βλάβες στη συσκευή σας επιδιορθώνονται από εμάς χωρίς χρέωση εντός της προθεσμίας εγγύησης, εφόσον οφείλονται σε σφάλμα υλικού ή κατασκευής. Σε περίπτωση εγγύησης απευθυνθείτε στον προμηθευτή σας ή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο συνεργείο, προσκομίζοντας το παραστατικό της αγοράς.
(για διευθύνσεις βλέπε την πίσω σελίδα)
Περαιτέρω πληροφορίες για την εγγύηση (εάν υπάρχουν) θα βρείτε στην καρτέλα σέρβις της τοπικής ιστοσελίδας της KÄRCHER στην ενότητα "Downloads".

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με την παρούσα δηλώνουμε ότι το προϊόν που αναφέρεται παρακάτω συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται. Σε περίπτωση τροποποίησης της μηχανής που δεν έχει συμφωνηθεί με εμάς, αυτή η δήλωση ακυρώνεται. Την ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης τη φέρει αποκλειστικά ο κατασκευαστής.
Προϊόν: Εποχούμενο σάρωθρο αναρρόφησης
Τύπος: 1.186-xxx

Ευρωπαϊκές οδηγίες και κανονισμοί
2006/42/ΕΚ (+2009/127/ΕΚ) (έως 19.01.2027) (ΕΕ) 2023/1230 (από 20.01.2027)
2000/14/ΕΚ
2011/65/ΕΕ
2014/30/ΕΕ
2014/53/ΕΕ (Ραδιοεξοπλισμό)

Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

Ραδιοεξοπλισμός
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Εφαρμοζόμενη διαδικασία αξιολόγησης συμμόρφωσης
2000/14/ΕΚ: Παράρτημα V

Στάθμη ηχητικής ισχύος dB(A)
KM 170/600 R D
Μετρημένη: 100
Εγγυημένη: 103
KM 100/65 R Bp
Μετρημένη: 85
Εγγυημένη: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Μετρημένη: 87
Εγγυημένη: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Μετρημένη: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Εγγυημένη: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Μετρημένη: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Εγγυημένη: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Μετρημένη: D: 99 LPG: 96
Εγγυημένη: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Μετρημένη: 94
Εγγυημένη: 96

Όνομα και διεύθυνση
Υπεύθυνος τεχνικού φακέλου:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Οι υπογράφοντες ενεργούν κατ' εντολή και με εξουσιοδότηση από το διοικητικό συμβούλιο.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Τηλ.: +49 7195 14-0
Φαξ: +49 7195 14-2212

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Στοιχεία ισχύος συσκευής		
Διάρκεια λειτουργίας με πλήρως φορτισμένη μπαταρία	h	4
Ταχύτητα πορείας, εμπρός	km/h	6
Ταχύτητα πορείας, όπισθεν	km/h	3
Ικανότητα ανάβασης (max)	%	14
Πλάτος εργασίας χωρίς πλαϊνές σκούπες	mm	780
Πλάτος εργασίας με 1 πλαϊνή σκούπα	mm	1050
Πλάτος εργασίας με 2 πλαϊνές σκούπες	mm	1320
Ακτίνα στροφής	m	2,47
Τύπος προστασίας		IPX 3
Θεωρητική επιφανειακή απόδοση		
Απόδοση σε εμβαδόν χωρίς πλαϊνές σκούπες	m^2/h	4680
Απόδοση σε εμβαδόν με 1 πλαϊνή σκούπα	m^2/h	6300
Απόδοση σε εμβαδόν με 2 πλαϊνές σκούπες	m^2/h	7920
Μπαταρία		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Χωρητικότητα μπαταρίας	Ah	300
Διάρκεια φόρτισης	h	1,5
Τάση μπαταρίας	V	38,4
Βάρος μπαταρίας	kg	165 ± 5
Περιβαλλοντικές συνθήκες		
Μέγιστο ύψος λειτουργίας	m	< 2000
Θερμοκρασία περιβάλλοντος	°C	-5 ... +40
Υγρασία αέρα, χωρίς συμπύκνωση	%	0 ... 90
Διαστάσεις και βάρη		
Μήκος	mm	1847
Πλάτος	mm	1065
Ύψος	mm	1388
Απόβαρο (βάρος μεταφοράς)	kg	725
Επιτρεπόμενο συνολικό βάρος	kg	1429
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα μπροστά	kg	780
Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο άξονα πίσω	kg	649
Πλάτος κυλινδρικής σκούπας	mm	780
Διάμετρος κυλινδρικής σκούπας	mm	280
Διάμετρος πλαϊνής σκούπας	mm	580
Δοχείο απορριμμάτων		
Χωρητικότητα δοχείου απορριμμάτων	l	180
Ύψος εκφόρτωσης (max)	mm	1340
Φίλτρο και σύστημα αναρρόφησης		
Σύστημα φίλτρου		Πτυχωτό φίλτρο
Επιφάνεια φίλτρου σκόνης	m^2	5,2
Κατηγορία χρήσης		U
Κατηγορία σκόνης		M
Ονομαστική υποπίεση συστήματος αναρρόφησης	mbar	9
Ονομαστική παροχή συστήματος αναρρόφησης	l/s	600
Κινητήρας φυσητήρα (ηλεκτρικός)		
Αριθμός στροφών κινητήρα	1/min	2600
Υλικά λειτουργίας		
Τύπος λαδιού κινητήρα		15W-40
Είδος υδραυλικού λαδιού		HV 46
Ελαστικά		
Μέγεθος ελαστικών, εμπρός	mm	4.00-6
Μέγεθος ελαστικών, πίσω		300 x 145 - 6
Μετρημένες τιμές κατά EN 60335-2-72		
Κραδασμοί-στο χέρι-βραχίονα α_{hv}	m/s^2	0,9
Αβεβαιότητα-μέτρησης-κραδασμών-στο χέρι-βραχίονα K	m/s^2	0,2
Τιμή δονήσεων καθίσματος	m/s^2	0,5
Τιμή δονήσεων καθίσματος, αβεβαιότητα K	m/s^2	0,1
Επαναλαμβανόμενες-κραδασμικές-κρούσεις p_F	m/s^2	20
Αβεβαιότητα επαναλαμβανόμενοι κραδασμοί K	m/s^2	6
Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA}	dB(A)	70
Αβεβαιότητα στάθμης ηχητικής πίεσης K_{pA}	dB(A)	3
Στάθμη θορύβου L_{WA} + Αβεβαιότητα L_{WA}	dB(A)	93

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

Содержание

Общие указания 336
Указания по технике безопасности 336
Использование по назначению 338
Предохранительные устройства 338
Защита окружающей среды 338
Принадлежности и запчасти 338
Комплект поставки 339
Описание устройства 339
Принцип действия 340
Перед вводом в эксплуатацию 340
Аккумуляторы / зарядные устройства 340
Эксплуатация 342
Транспортировка 344
Хранение 344
Уход и техническое обслуживание 344
Помощь при неисправностях 349
Гарантия 349
Декларация о соответствии стандартам ЕС 350
Технические характеристики 350

Общие указания

Перед первым использованием машины прочитайте данное руководство по эксплуатации, а также руководства по эксплуатации, прилагаемые к аккумулятору и зарядному устройству, и действуйте в соответствии с ними. Сохраните руководства по эксплуатации для дальнейшего использования или для последующих владельцев.
Данное оригинальное руководство по эксплуатации включает в себя: KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Указания по технике безопасности

Уровни опасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***
- *Примечание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***
- *Примечание относительно потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО***
- *Примечание относительно потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам.*

ВНИМАНИЕ
- *Примечание относительно потенциально опасной ситуации, которая может привести к материальному ущербу.*

Символы на машине

	***ВНИМАНИЕ*** ***Опасность ожога*** *Перед проведением работ на горячих деталях транспортного средства охладить их.*
	⚠ ***ОПАСНОСТЬ*** ***Опасность пожара*** *Не сметать горящие или тлеющие предметы, например сигареты, спички и тому подобное.*
	⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ***Опасность травмирования*** *Опасность защемления и пореза движущимися частями транспортного средства.*
	⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ***Опасность травмирования*** *Опасность травмирования вследствие электрического напряжения.*
	⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ***Опасность травмирования*** *Порезы и легкие травмы от движущихся частей машины внутри.* *Не прикасаться к отверстиям устройства.*
	Работы на транспортном средстве всегда выполнять в специальных защитных перчатках.
	Будьте осторожны с вращающимися щетками.
	В направлении движения допускается передвижение по подъемам и спускам с уклоном только до 14 %.
	Максимальный наклон поверхности при движении с поднятым контейнером для мусора.
	Точка крепления домкрата
	Точка крепления
	Стояночный тормоз затянут
	Стояночный тормоз отпущен
	Соблюдать указания
	Управлять медленно
	Прочитать инструкцию по эксплуатации и действовать в соответствии с ней

Указания по технике безопасности при эксплуатации

⚠ ***ОПАСНОСТЬ*** ● *Никогда не оставляйте устройство без присмотра, если оно не защищено от случайного перемещения. Всегда включайте стояночный тормоз, прежде чем оставлять устройство.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ● *Использовать устройство только по назначению. Учитывать местные особенности и при работе с устройством следить за третьими лицами, находящимися поблизости, особенно детьми.* ● *Касается исключительно Финляндии: Во избежание повреждения изоляции кабелей и возникновения связанных с этим опасностей запрещается эксплуатировать устройство на открытом воздухе при температуре ниже 5 °C.* ● *Проверить надлежащее состояние и эксплуатационную готовность устройства с рабочими приспособлениями. Если состояние не безупречное, устройство эксплуатировать нельзя.* ● *В опасных зона (например, на заправках) соблюдать соответствующие правила техники безопасности. Запрещено эксплуатировать устройство во взрывоопасных помещениях.* ● *Не используйте устройство на поверхностях с уклоном, превышающим максимальный уклон, указанный на устройстве.* ● *Устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными*

физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с недостатком опыта и/или знаний. ● Устройством разрешено пользоваться только лицам, которые прошли инструктаж по обращению с ним, подтвердили свои способности по управлению ним и которым поручено пользование устройством. ● Оператор устройства должен быть одет в тесно прилегающую одежду и прочную обувь. Избегать свободно свисающей одежды. ● Следите за детьми и домашними животными, чтобы они не играли с устройством. ● Запрещено работать с устройством детям и подросткам.
● Устройство предназначено исключительно для уборки сухого мусора. ● Следите за тем, чтобы мигающий маячок светился, когда боковые щетки находятся в движении. ● Не смотреть прямо в источник света на устройствах, оснащенных подсветкой Blue Spot.

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *● Не использовать устройство без защитной крыши в зонах, в которых существует вероятность травмирования падающими предметами.*

ВНИМАНИЕ *● Перед началом работ оператор устройства должен проверить надлежащую установку и функционирование всех предохранительных устройств. ● Оператор устройства несет ответственность за возникновение несчастных случаев с участием других людей или их имущества. ● Перед началом движения проверить окружающую зону (например, на отсутствие детей). Следить за достаточным обзором! ● Для предотвращения несанкционированного использования устройства извлечь ключ зажигания или чип-ключ (KIK, Kärcher Intelligent Key).*

Указания по технике безопасности в режиме движения

⚠ ***ОПАСНОСТЬ*** *● Опасность опрокидывания устройства на слишком крутых подъемах и склонах. При перемещении на подъемах и склонах учитывать максимально допустимые значения, указанные в технических характеристиках. ● Опасность опрокидывания устройства при большом боковом крене! При перемещении перпендикулярно направлению движения учитывать максимально допустимые значения, указанные в технических характеристиках. ● Опасность опрокидывания на неустойчивой поверхности! Использовать устройство только на закрепленных поверхностях.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *● Опасность несчастного случае в результате неправильно выбранной скорости. На поворотах двигаться медленно.*

Примечание *● Список относительно опасности опрокидывания не ограничивается приведенными положениями.*

Указания по технике безопасности при транспортировке

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *● Во избежание несчастных случаев во время транспортировки учитывать транспортировочный вес транспортного средства. ● Для транспортировки машины отсоедините аккумулятор и закрепите машину.*

Указания по технике безопасности при хранении

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *● Машину разрешается размещать только в помещении.*

Указания по технике безопасности относительно литий-ионной тяговой аккумуляторной батареи

- Визуальный осмотр: перед каждым использованием проверяйте корпус аккумулятора и видимые кабели на наличие внешних повреждений (например, потертости на кабелях, вмятины на металлическом корпусе). Не вводите машину в эксплуатацию при наличии повреждений аккумуляторной системы.
- Не использовать аппарат высокого давления: никогда не очищайте аккумуляторный отсек и корпус аккумулятора струей воды или аппаратом высокого давления. Не погружайте машину/аккумулятор в воду.
- Хранить в сухом месте: не заряжайте и не паркуйте машину во влажной среде. Если аккумуляторный отсек намок, дайте ему высохнуть, прежде чем начинать процесс зарядки.
- Процесс зарядки: заряжайте аккумулятор исключительно через предусмотренный для этого зарядный разъем и только с помощью разрешенного зарядного устройства.
- Контроль во время зарядки: по возможности не оставляйте аккумулятор на зарядке без присмотра. Регулярно проверяйте индикатор состояния машины/ зарядного устройства.
- Действия при неисправностях: если во время эксплуатации или зарядки вы почувствуете необычные запахи, заметите сильный нагрев металлического корпуса, появление дыма или сообщения об ошибках на дисплее, немедленно отсоедините зарядное устройство от сети (если это безопасно) и выключите машину. Незамедлительно обратитесь в сервисную службу Kärcher.
- Окружающая среда: не эксплуатируйте, не заряжайте и не храните машину (и, следовательно, аккумулятор) во взрывоопасной среде или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся предметов.
- Нагрев и огонь: берегите аккумулятор от воздействия экстремального тепла и открытого огня.
- Защита кабелей и разъемов: избегайте механических нагрузок на кабельные жгуты, выходящие из аккумулятора. Никогда не тяните за кабели.
- Никогда не открывать: открытие привинченного металлического корпуса аккумулятора строго запрещено (смертельная опасность из-за поражения электрическим током и опасность пожара!). Выполнение технического обслуживания и ремонта доверяйте исключительно сертифицированному квалифицированному персоналу.
- Вытекающие жидкости: в случае серьезного повреждения корпуса избегайте любого контакта с возможными вытекающими жидкостями или газами. При попадании на кожу немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Хранение: храните аккумулятор при состоянии заряда от 40 до 60 % в сухом месте. При необходимости подзаряжайте аккумулятор до 60 % с интервалом в 3 месяца.
- Утилизация: демонтаж и надлежащая утилизация по окончании срока службы осуществляются авторизованной сервисной службой.

Указания по технике безопасности для подметальных машин с верхним опорожнением

⚠ ***ОПАСНОСТЬ*** *● Опасность получения травм при работе с подметальными машинами с верхним опорожнением! Перед выполнением любых работ обеспечить фиксацию поднятого бункера для мусора. Устанавливать фиксацию только вне опасной зоны.*

Указания по технике безопасности относительно подметальных машин с защитным навесом

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Ежедневно проверяйте защитный навес на наличие повреждений для обеспечения его защитной функции. В случае повреждения защитного навеса, в том числе отдельных элементов, необходимо заменить весь защитный навес.
Любая модификация защитного навеса и установка элементов, деталей и узлов, отличных от разрешенных

компанией Kärcher, не допускаются и могут ограничивать функцию защитного навеса.

Указания по технике безопасности при уходе и техническом обслуживании

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *● Перед началом работ отсоединить аккумулятор от электросистемы. ● Перед очисткой, техническим обслуживанием, заменой деталей и переходе на другую функцию устройство необходимо выключить и извлечь ключ зажигания из замка. ● Не заряжайте батарею во время проведения работ по техническому обслуживанию. ● Перед выполнением работ под поднятым контейнером для мусора необходимо зафиксировать контейнер от падения.*

⚠ ***ОСТОРОЖНО*** *● Работы по техническому обслуживанию и очистке должны выполняться только обученными специалистами. ● Ремонтные работы должны выполняться только авторизованными сервисными центрами или специалистам в этой области, ознакомленными со всеми соответствующими правилами техники безопасности.*

ВНИМАНИЕ *● Провести проверку безопасности для профессиональных мобильных устройств в соответствии с местными предписаниями (например, в Германии: VDE 0701). ● Работы с устройством следует всегда проводить в специальных защитных перчатках. ● Короткие замыкания и другие повреждения. Запрещается очищать устройство струей воды из шланга и струей высокого давления. ● Отработанное масло и жидкости, такие как дизельное топливо и моторное масло, которые вытекают во время работ по техническому обслуживанию, загрязняют окружающую среду. Утилизацию отработанного масла следует поручать только специализированной компании, а вытекшие жидкости утилизировать экологически безопасным способом.*

Использование по назначению

Подметальная машина предназначена для уборки напольных покрытий при промышленном использовании, например, для следующих областей применения:

- Парковки
- Производственные сооружения
- Секторы материально-технического снабжения
- Отели
- Розничная торговля
- Складские территории
- Пешеходные дорожки

Эта подметальная машина предназначена для подметания грязных поверхностей снаружи и внутри помещений.
Перед использованием проверить надлежащее состояние и эксплуатационную надежность устройства и рабочих устройств. Если состояние не является безупречным, их использование не разрешается.
Используйте эту подметальную машину исключительно в соответствии с указаниями, содержащими в данной инструкции по эксплуатации.
Запрещается производить какие-либо изменения устройства.
Устройство подходит только для покрытий, указанных в инструкции по эксплуатации.
Разрешается использовать только для тех участков, которые предприятие или его уполномоченный одобрил для использования машины.
Общая информация: Держать устройство подальше от легковоспламеняющихся веществ (опасность взрыва/пожара).

Предвиденное неправильное использование

- Машина предназначена только для сухой уборки. Использование моющих или других химических средств не допускается и может привести к аннулированию гарантии.
- Никогда не подметать и не собирать с помощью транспортного средства взрывоопасные жидкости, горючие газы, а также неразбавленные кислоты и растворители! К таким веществам относятся бензин, разбавители красок или мазут, которые при смешении с всасываемым воздухом могут образовывать взрывоопасные пары или смеси; помимо них ацетон, неразбавленные кислоты и растворители, так как они оказывают разрушающее действие на материалы, из которых изготовлено устройство.
- Запрещается использовать устройство для подметания или сбора реактивной металлической пыли (например, алюминия, магния, цинка), в соединении с сильными щелочными или кислотными моющими средствами они образуют взрывоопасные газы.
- Запрещается использовать устройство для подметания или сбора горящих или тлеющих предметов.
- Машина не предназначена для сбора опасных для здоровья веществ.
- Запрещено находиться в опасной зоне. Запрещается эксплуатация устройства во взрывоопасных зонах.
- Перевозка сопровождающих лиц недопустима.
- Запрещается толкать/тянуть или транспортировать предметы с помощью данной машины.

Подходящие для подметания поверхности

- Асфальт
- Промышленные полы
- Стяжка
- Бетон
- Брусчатка

Предохранительные устройства

Предохранительные устройства служат для защиты пользователя. Их отключение или шунтирование не допускается.

Контактный переключатель сиденья

Контактный переключатель сиденья способствует тому, что функции перемещения и очистки активны только тогда, когда человек сидит на сиденье водителя.

Защита окружающей среды

Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, пригодные для вторичной переработки, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для здоровья и окружающей среды. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства.
Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по компонентам (REACH)
Для получения актуальной информации о компонентах см. *www.kaercher.de/REACH*

Принадлежности и запчасти

Использовать только оригинальные принадлежности и запчасти, они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.
Информацию о принадлежностях и запчастях см. на сайте*www.kaercher.com*.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Описание устройства

Рисунок устройства

Рисунок B

Подметальная машина

Позиция 1

① Сиденье (с контактным выключателем)
② Рулевое колесо
③ Ручка с фиксатором
④ Крышка устройства (спереди)
⑤ Боковая щетка (справа)
⑥ Переднее колесо
⑦ Доступ к цилиндрической щетке
⑧ Точка крепления
⑨ Заводская табличка
⑩ Проблесковый маячок
⑪ Крышка устройства (сзади)
⑫ Заднее колесо

Панель управления

Позиция 2

① Монитор батареи
② Контрольные элементы и дисплей
③ Кнопка запуска монитора батареи
④ Рычаг управления подъемом/опусканием цилиндрической щетки
⑤ Стояночный тормоз
⑥ Рычаг управления открытием/закрытием заслонки контейнера
⑦ Рычаг управления цилиндрической и боковой щетками
⑧ Рычаг управления подъемом/опусканием контейнера для мусора
⑨ Замковый выключатель (замок зажигания)
⑩ Выключатель вентилятора (всасывание пыли) / очистка фильтра
⑪ Выключатель звукового сигнала

Педали

Позиция 3

① Педаль тормоза
② Педаль акселератора

Контрольные элементы и дисплей

Позиция 4

① Без функции
② Без функции
③ Сигнальная лампа зарядки аккумулятора
④ Контрольный индикатор рабочего освещения
⑤ Контрольный индикатор указателей поворота (функция только в случае переоборудования в соответствии с Положением о допущении транспортных средств к уличному движению (StVZO))
⑥ Контрольный индикатор заслонки контейнера для мусора открыт
⑦ Контрольный индикатор заслонки контейнера для мусора закрыт
⑧ Без функции
⑨ Без функции
⑩ Контрольный индикатор «Всасывание пыли активно»
⑪ Без функции
⑫ Без функции
⑬ Дисплей

Дополнительное оборудование

Стандартный комплект освещения	2.852-801.0
Комплект освещения для дорожного движения	2.852-809.0
Вторая боковая щетка (слева)	2.852-808.0
Защитный навес	2.852-807.0
Зеркало заднего вида	2.852-810.0
Система распыления воды для боковых щеток	2.852-811.0
Кожух боковой щетки	2.852-812.0
Бампер	2.852-620.0
Монтажный комплект для пылесоса влажной и сухой уборки	2.852-814.0
Монтажный комплект пылесоса влажной и сухой уборки (кабина)	2.853-161.0
Безопасные шины (без маркировки)	4.515-117.0
Spotlight синий	2.852-802.0
Контейнер для мусора из нержавеющей стали	2.853-028.0

Рычаг управления

Рисунок V

① Рычаг управления контейнером для мусора
② Рычаг управления цилиндрической и боковой щетками
③ Рычаг управления заслонкой контейнера
④ Рычаг управления давлением прижима цилиндрической щетки

Примечание

Удерживать рычаги в нужном положении до тех пор, пока не будет завершено соответствующее механическое движение.

Рычаг управления подъемом/опусканием контейнера для мусора

Назад	Подъем контейнера для мусора
Вперед	Опускание контейнера для мусора

Рычаг управления цилиндрической и боковой щетками

Назад	Включить цилиндрическую щетку
Вперед	Включить цилиндрическую и боковую щетки

Рычаг управления открытием/закрытием заслонки контейнера

Назад	Закрывание заслонки контейнера.
Вперед	Открывание заслонки контейнера.

Рычаг управления подъемом/опусканием цилиндрической щетки

Назад	Опустить цилиндрическую щетку и отрегулировать давление прижима
Вперед	Подъем цилиндрической щетки

Педали

Рисунок Q

① Педаль тормоза
② Педаль акселератора

Педаль тормоза

Нажатие	Подметальная машина снижает скорость движения до полной остановки.

Педаль акселератора

Вперед	Подметальная машина движется вперед
Назад	Подметальная машина движется назад

Дисплей

Рисунок D

① Часы работы машины
② Индикация состояния вибрационной системы

Дисплей

Рисунок E

① Дисплей
② Кнопка запуска монитора батареи

Дисплей монитора батареи

Рисунок F

① Текущее напряжение батареи в В
② Текущий ток в амперах
③ Температура батареи в °C
④ Уровень заряда батареи в %
⑤ Время
⑥ Индикатор готовности батареи

Принцип действия

Подметальная машина работает по принципу совка.

1. Вращающаяся боковая щетка подметает углы и края подметаемой поверхности и направляет мусор в зону работы цилиндрической щетки.
2. Вращающаяся цилиндрическая щетка направляет мусор напрямую в контейнер для мусора.
3. Пыль, поднятая в контейнере для мусора, отделяется фильтром для пыли, а фильтрованный воздух откачивается всасывающим вентилятором.
4. Очистка пылевого фильтра выполняется автоматически во время работы, а также может быть запущена с помощью выключателя «Очистка фильтра».

Перед вводом в эксплуатацию

Указания по разгрузке

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность несчастного случая при разгрузке машины

При разгрузке машины использовать подходящую рампу.
Для разгрузки/загрузки машины не использовать вилочный погрузчик.
При разгрузке/загрузке машины учитывать вес.

1. Из прилагаемых досок соорудить спускную рампу по эскизу.
2. Разрезать пластиковые упаковочные ленты и снять упаковочную пленку.
3. Снять крепежную обвязочную ленту в точках крепления.
4. Отвинтить отмеченные доски и деревянный брус от поддона.
5. Расположить отвинченные доски так, чтобы они опирались о край поддона и находились по траектории движения колес машины. Прочно прикрутить доски.
6. Поместить деревянный брус под доски в качестве опоры.
7. Снять деревянные колодки, которые фиксируют колеса.
8. Отпустить стояночный тормоз.
9. Осторожно съехать машиной с поддона по созданной рампе.

Фиксация/отпускание стояночного тормоза

Фиксация

1. Удерживая педаль тормоза нажатой, потянуть рычаг тормоза.

Отпускание

2. Удерживая педаль тормоза нажатой, отпустить рычаг тормоза.

Передвижение подметальной машины без собственного привода

Рисунок C

① Ключ свободного хода
② Винт свободного хода

1. Демонтировать крышку для техобслуживания.
2. Чтобы переместить устройство, ослабить винт свободного хода.
   a Открыть крышку двигателя.
   b Ослабить винт свободного хода с помощью ключа свободного хода.
3. Отпустить стояночный тормоз.
4. Переместите машину.

Примечание

Не допускается перемещение подметальной машины без собственного привода на большие расстояния и быстрее, чем 10 км/ч.

Примечание

После перемещения снова затянуть винт свободного хода.

Перемещение подметальной машины с собственным приводом (устройство готово к движению)

1 После перемещения устройства затянуть винт свободного хода.
   a Задействовать стояночный тормоз.
   b Затянуть винт свободного хода с помощью ключа свободного хода.
   c Установить крышку для техобслуживания.

Аккумуляторы / зарядные устройства

ВНИМАНИЕ

Использовать только рекомендованные производителем аккумуляторы и зарядные устройства

Аккумуляторы заменять только на аккумуляторы такого же типа.
Прежде чем утилизировать машину, необходимо извлечь аккумулятор и утилизировать его в соответствии с национальными или местными правилами.

Предупреждающие знаки при обращении с аккумуляторами

При обращении с аккумуляторами следует соблюдать следующие примечания:

	Соблюдать инструкцию по эксплуатации: перед первоначальной настройкой, техническим обслуживанием или зарядкой обязательно прочитать руководства по эксплуатации машины, аккумулятора и зарядного устройства во избежание опасных ошибок при обращении.
	Использовать средства защиты глаз: защищает глаза при проведении работ по техническому обслуживанию или в случае повреждения от вытекающих химических веществ (кислоты или электролита), а также от искр на полюсах аккумулятора.
	Держать вдали от детей: аккумуляторы представляют высокую электрическую и химическую опасность. Держать аккумулятор вдали от детей.
	Опасность взрыва: в зависимости от типа батареи при зарядке могут выделяться взрывоопасные газы (свинцово-кислотные) или при коротком замыкании, серьезном повреждении или перегреве может произойти взрывообразный разрыв (литиевые).
	Запрещается огонь, искры, открытый свет и курение: строго избегать любых источников возгорания, чтобы предотвратить воспламенение выходящих газов или возгорание аккумулятора

	Опасность химических ожогов/отравления: аккумуляторы содержат едкие или вредные для здоровья химические вещества (серную кислоту или литиевые электролиты). Не вскрывать корпус. В случае утечки при любых обстоятельствах избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.
	Первая помощь: указывает на меры в чрезвычайных ситуациях. При случайном контакте с химическими веществами аккумулятора немедленно промыть большим количеством чистой воды и незамедлительно обратиться к врачу.
	Внимание / Общая опасность: указывает на другие риски при обращении с аккумулятором (например, большой собственный вес, опасность короткого замыкания).
	Вторичная переработка: аккумулятор состоит из ценного, пригодного для повторного использования сырья (например, свинца, лития, металлов, пластмасс) и предназначен для возврата в цикл вторичной переработки.
	Утилизация: по окончании срока службы аккумулятор необходимо утилизировать надлежащим образом. Его нельзя утилизировать вместе с бытовыми или промышленными отходами.

Указания по технике безопасности

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность возгорания и взрыва!

Не класть инструменты или другие предметы на аккумулятор.

Не допускать курения и открытого огня.

Во время зарядки аккумуляторов в помещениях обеспечить достаточную вентиляцию.

Использовать только разрешенные компанией Kärcher аккумуляторы и зарядные устройства (оригинальные запасные части).

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность для окружающей среды в результате неправильной утилизации аккумулятора

Поврежденные или использованные аккумуляторы утилизировать безопасным для окружающей среды способом (при необходимости связаться с предприятием по утилизации отходов или сервисной службой Kärcher).

Рекомендуемые аккумуляторы, зарядные устройства

	№ для заказа
Литий-ионный аккумулятор 38,4 В/300 А·ч*	6.654-597.0
Комплект для переоборудования литий-ионного аккумулятора 38,4 В/300 А·ч с дисплеем*	2.654-008.0
Быстрозарядное устройство 38,4 В/200 А	4.654-083.0

* Для подметальной машины требуется 1 аккумуляторная батарея

Установка/демонтаж аккумулятора

Установка и демонтаж аккумулятора могут осуществляться только сервисной службой Kärcher или уполномоченным персоналом Kärcher.

Установка/подключение/демонтаж аккумулятора

1. Выключить машину, см. *Выключение машины*.
2. Отключить электропитание, см. *Отключение/ восстановление электропитания*

Демонтаж и установка:

3. Извлечь положительный и отрицательный кабели из штекера аккумулятора со стороны аккумулятора.
   Рисунок G

① Положительный кабель
② Отрицательный кабель
③ Штекер аккумулятора со стороны аккумулятора

4. Протянуть извлеченные кабели обратно через отверстия в приборной панели.
5. Отсоединить кабель связи от интерфейса связи.
   Рисунок H

① Интерфейс связи

6. Выкрутить шестигранные винты из 4 точек крепления.
   Рисунок I

① Точка крепления/шестигранный винт

7. Прикрутить рым-болты к 4 точкам крепления.
   Рисунок J
8. Закрепить соответствующее грузоподъемное устройство на 4 рым-болтах.
   Вес аккумулятора, см. *Технические характеристики*.
9. Вынуть аккумулятор из машины и поместить его в безопасное место.
10. Выкрутить шестигранные винты из точек крепления новой аккумуляторной батареи.
11. Прикрутить рым-болты к 4 точкам крепления новой аккумуляторной батареи.
12. Прикрепить подъемное устройство к новому аккумулятору.
13. Осторожно установить новый аккумулятор в держатель аккумулятора машины.

Примечание

Кабели аккумуляторной батареи должны располагаться с левой стороны машины.

14. Снять подъемное устройство с 4 рым-болтов.
15. Выкрутить рым-болты из 4 точек крепления.
16. Вкрутить шестигранные винты в 4 точки крепления.
17. Установить штекер аккумулятора со стороны аккумулятора.
    a Провести отрицательный кабель через левое отверстие в приборной панели.
    b Провести положительный кабель через правое отверстие в приборной панели.
    c Вставить отрицательный кабель в штекер аккумулятора. При этом следить за символом «минус» на штекере аккумулятора.
    d Вставить положительный кабель в штекер аккумулятора. При этом следить за символом «плюс» на штекере аккумулятора.
    Рисунок G

① Крепежный винт
② Шланговый хомут

Подключение:

18. Подключить кабель связи к интерфейсу связи.
    Рисунок H

① Интерфейс связи

19. Восстановить электропитание, см. *Отключение/ восстановление электропитания*.
20. Нажать кнопку запуска на мониторе батареи.
21. Считать уровень заряда аккумуляторной батареи на мониторе батареи и при необходимости зарядить батарею, см. *Зарядка батареи*.

Отключение/восстановление электропитания

Рисунок K

① Штекер аккумулятора со стороны аккумулятора
② Штекер аккумулятора со стороны машины

1. Выключение машины, см. главу *Выключение машины*.

Отключение:

2. Отсоединить штекер аккумулятора со стороны аккумулятора от штекера аккумулятора со стороны машины.
   Машина обесточена.

Восстановление:

3. Подсоединить штекер аккумулятора со стороны аккумулятора к штекеру аккумулятора со стороны машины так, чтобы корпуса обоих штекеров прилегали друг к другу.
   Электропитание машины восстановлено.

Зарядка батареи

1. Переместить машину в сухое, хорошо проветриваемое помещение.
2. Установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ из замка.
   Монитор батареи должен оставаться включенным.

Подключение зарядного устройства:

Рисунок L

① Штекер аккумулятора со стороны аккумулятора
② Зарядный штекер
③ Главный выключатель
④ Кнопка запуска и останова
⑤ Дисплей
⑥ Кнопка аварийного останова
⑦ Зарядное устройство
⑧ Сетевой кабель
⑨ Трехфазная вилка
⑩ Зарядный кабель

3. Подсоединить зарядный штекер к штекеру аккумулятора со стороны аккумулятора, чтобы корпуса двух штекеров прилегали друг к другу.
4. Вставить трехфазную вилку в трехфазную розетку.
5. Включить зарядное устройство с помощью главного выключателя.
6. Нажать кнопку запуска.
   Процесс зарядки начинается и заканчивается автоматически.
   На дисплее отображается текущий уровень заряда и текущая сила тока в амперах.
   Время зарядки, см. главу *Технические характеристики*.

Отсоединение зарядного устройства после успешной зарядки:

7. Выключить зарядное устройство с помощью главного выключателя.
8. Отсоединить зарядный штекер от штекера аккумуляторной батареи со стороны батареи.

Отмена процесса зарядки:

9. Нажать кнопку останова.
   Процесс зарядки завершается.

ВНИМАНИЕ

Повреждение аккумулятора

Если при отсоединении зарядного штекера ток все еще течет, батарея может быть повреждена.

Перед отсоединением зарядного штекера убедитесь, что на дисплее отображается 0 A.

10. Отсоединить зарядный штекер от штекера аккумуляторной батареи со стороны батареи.

Эксплуатация

Работы перед началом эксплуатации

1. Проверить уровень заряда аккумулятора. При необходимости зарядить аккумулятор, см. *Зарядка батареи*.
2. Проверить цилиндрическую и боковую щетки на наличие намотанных лент.
3. Проверить оси колес на наличие намотанных лент.
4. Проверить функционирование всех элементов управления.
5. Проверить машину на наличие повреждений.
6. Очистить пылевой фильтр.

Настройка положения сиденья водителя

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность несчастного случая

Сиденье следует регулировать только на неподвижном устройстве.

Рисунок P

① Рычаг регулировки положения сиденья

1. С помощью регулировочного рычага отпустить фиксирующий механизм и отрегулировать положение сиденья в соответствии с размерами тела.

Запуск машины

Примечание

Для запуска машины крышки устройства должны быть закрыты, а водитель должен сидеть на водительском сиденье.

Примечание

Подметальная машина выключается через 3 секунды после того, как водитель встает с сиденья.

1. Занять место на сиденье водителя.
   Срабатывает контактный переключатель сиденья.
2. Нажать кнопку запуска на мониторе батареи.
   Монитор показывает рабочее состояние аккумуляторной батареи.
3. Вставить ключ зажигания в замок зажигания.
4. Запустить гидравлический агрегат.
   a Удерживать педаль тормоза нажатой.
   b Повернуть ключ зажигания в положение «I» и подождать 3 секунды.
   Мигающий маячок мигает.
   Дисплей машины включается.
   Вибрационная система пылевого фильтра работает короткое время.
   c Повернуть ключ зажигания в положение «II».
   Гидравлический агрегат запускается.
   Машина готова к движению.

Движение машины

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность травмирования в результате резкой остановки!

Машина резко останавливается, как только место водителя оказывается незанятым.

Не вставать с водительского сиденья во время движения.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность аварии при движении задним ходом!

При движении задним ходом существует повышенная опасность аварии.

Перед движением задним ходом убедиться в отсутствии опасности для никого вокруг, обратить особое внимание на детей. При необходимости пройти инструктаж.

При движении задним ходом следить за окружающей обстановкой.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность аварии при движении с поднятым контейнером для мусора!

При движении с поднятым контейнером для мусора существует повышенная опасность аварии из-за изменения центра тяжести машины.

Запрещается ездить с поднятым контейнером для мусора.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения привода!

Резкое нажатие на педаль акселератора может привести к повреждению привода.

Всегда медленно и осторожно нажимать на педаль акселератора.

Перед переключением с переднего на задний ход или наоборот следует остановить машину.

ВНИМАНИЕ

Риск повреждения

Наезд на препятствия может привести к повреждению машины.

Медленно и осторожно переезжать неподвижные препятствия высотой до 70 мм. Препятствия высотой более 70 мм разрешается переезжать только с использованием подходящей рампы.

1. Убрать ногу с педали тормоза.
2. Осторожно нажимать на педаль акселератора вперед или назад и плавно регулировать скорость движения.
   Не нажимать резко на педаль акселератора.
3. Управлять направлением движения с помощью рулевого колеса.
4. Отпустить педаль акселератора, чтобы снизить скорость.
   Для усиления эффекта торможения можно нажать на педаль тормоза.

Режим подметания

Подметание с использованием цилиндрической и боковой щеток

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность травмирования в результате резкой остановки!

Машина резко останавливается, как только место водителя оказывается незанятым.

Не вставать с водительского сиденья во время движения.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения при подметании лент и шнуров!

Если подметать длинные, гибкие предметы, такие как ленты или шнуры, они могут повредить механизм подметания.

Не следует наезжать машиной или боковой щеткой на длинные, гибкие предметы, такие как ленты или шнуры, и не подметать такие предметы.

Примечание

Для достижения оптимального результата уборки необходимо выбирать скорость движения в зависимости от окружающих условий.

Примечание

Во время подметания пылевой фильтр автоматически очищается каждые 10 минут. В это время можно запустить очистку вручную.

Примечание

При подметании сухого пола включать вентилятор.

При подметании мокрых и влажных полов выключать вентилятор, чтобы не допустить намокания пылевого фильтра.

1. Для подметания открыть заслонку контейнера для мусора.
2. Опустить цилиндрическую щетку.
   - для подметания по краям также опустить боковую щетку.

Опорожнение контейнера для мусора

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность травмирования из-за опрокидывания машины

При опорожнении на склонах или на мягком грунте машина может опрокинуться из-за смещения центра тяжести и травмировать людей.

Опорожнять контейнер для мусора только тогда, когда машина находится на ровной, твердой поверхности.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность травмирования получения травмы от удара и защемления

При подъеме или опускании контейнера для мусора люди могут получить травмы в результате удара или зажатия между контейнером для мусора и контейнером.

Убедитесь, что во время опорожнения в зоне поворота контейнера для мусора нет людей.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность травмирования движущимися частями машины

Механика контейнера для мусора может зажать или отрезать части тела, особенно пальцы.

Не прикасайтесь к движущимся частям во время процесса опорожнения.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность травмирования при опускании контейнера для мусора!

Поднятый контейнер для мусора может внезапно упасть и стать причиной серьезных травм в результате защемления.

Не становитесь под незафиксированный контейнер.

Надлежащим образом закрепите поднятый контейнер для мусора с помощью специально предусмотренной опорной стойки, прежде чем становиться под контейнер.

ВНИМАНИЕ

Опасность травмирования разлетающимся мусором.

Цилиндрическая щетка, работающая во время опорожнения, может отбрасывать мусор, что может привести к травмам.

Убедитесь, что при поднятом контейнере для мусора перед транспортным средством нет людей.

Примечание

При верхнем опорожнении машины контейнер для мусора можно опорожнить, например, в контейнер для отходов (максимальную высоту разгрузки см. в главе Технические характеристики).

1. Расположить машину перед местом разгрузки.

ВНИМАНИЕ

Обеспечить достаточное свободное пространство за и над контейнером для мусора.

Подъем:

2. Установить рычаг управления «Цилиндрическая щетка и боковая щетка» в среднее положение, а рычаг управления «Давление прижима цилиндрической щетки» — вперед.
   Цилиндрическая щетка и боковая щетка поднимаются.
3. Установить рычаг управления «Заслонка контейнера» в заднее положение.
   Заслонка контейнера закрывается.
   Контрольный индикатор «Контейнер для мусора закрыт» светится.

Опорожнение:

4. Установить рычаг управления «Контейнер для мусора» в заднее положение и удерживать его до достижения необходимой высоты.
5. Медленно подъехать к баку.

6. Зафиксировать стояночный тормоз.
7. Установить рычаг управления «Заслонка контейнера» в переднее положение.
   Контрольный индикатор «Контейнер для мусора открыт» светится.
   Контейнер для мусора опорожняется.
8. Установить рычаг управления «Заслонка контейнера» в заднее положение.
   Заслонка контейнера закрывается.
   Контрольный индикатор «Контейнер для мусора закрыт» светится.
9. Отпустить стояночный тормоз.

Опускание:

10. Отъехать на машине на расстояние около 2 м от места разгрузки.

ВНИМАНИЕ

Обеспечить достаточное свободное пространство за и под контейнером для мусора.

11. Установить рычаг управления «Контейнера для мусора» в переднее положение и удерживать его до достижения контейнером конечного положения.

Выключение машины

1. Установить машину горизонтально.
2. Поднять цилиндрическую и боковую щетки.
3. Закрыть заслонку контейнера.
4. Удерживать педаль тормоза нажатой и зафиксировать стояночный тормоз.
5. Установить замковый выключатель в положение «0» и извлечь ключ из замка.
6. Нажать и удерживать кнопку запуска на мониторе батареи в течение 5 секунд, затем отпустить.
   При отпускании кнопки монитор батареи выключается.

Порядок действий в случае неисправностей машины

1. Сразу выключить машину, см. *Выключение машины*.
2. Зафиксировать стояночный тормоз и закрепить машину, чтобы она не скатилась.
3. В случае повреждения электронных компонентов отсоединить аккумулятор во избежание короткого замыкания.
4. Немедленно сообщить о неисправности своему начальнику.

Порядок действий в случае неисправностей машины

1. Сразу выключить машину, см. *Выключение машины*.
2. Потушить пожар с помощью огнетушителя, предназначенного для электрических установок (например, углекислотного или порошкового огнетушителя).
3. Если можно, отсоединить аккумулятор.

Транспортировка

ВНИМАНИЕ

Повреждения при транспортировке

Учитывать собственную массу (транспортировочный вес) устройства при его транспортировке на прицепах или транспортных средствах.

При транспортировке на транспортных средствах закрепить машину в соответствии с действующими правилами безопасности при транспортировке.

При транспортировке машины обратите внимание на следующее:

- Установить ключ зажигания в положение «0» и извлечь ключ из замка.
- Зафиксировать стояночный тормоз.
- Закрепить машину в точках крепления (4 шт.) с помощью стяжных ремней, тросов или цепей.
- Зафиксировать машину, подложив под ее колеса клинья.

Хранение

При хранении машины обратить внимание на следующее:

- Несущая способность основания и вес машины см. *Технические характеристики*.
- Поставить подметальную машину на ровной поверхности в сухом, защищенном от мороза месте. Накрыть тентом для защиты от пыли.
- Поднять цилиндрическую и боковые щетки, чтобы не повредить щетину.
- Закрыть заслонку контейнера.
- Установить ключ зажигания в положение «0» и извлечь его из замка.
- Зафиксировать стояночный тормоз.
- Зафиксировать подметальную машину от откатывания.

Если подметальная машина не используется в течение длительного времени, соблюдать дополнительные инструкции:

- Очистить подметальную машину внутри и снаружи.
- Отсоединить клеммы аккумулятора
- Зарядить аккумулятор и подзаряжать его примерно каждые 2 месяца.

Уход и техническое обслуживание

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность для жизни, опасность получения травм и повреждений!

При уходе за машиной и ее техническом обслуживании существует опасность смерти, травм и повреждений при несоблюдении инструкций по технике безопасности! Соблюдать все инструкции по технике безопасности во время работ по уходу и техническому обслуживанию, приведенные в разделе «Инструкции по технике безопасности» в начале данного руководства по эксплуатации.

Очистка устройства

ВНИМАНИЕ

Короткие замыкания и другие повреждения. Запрещается очищать устройство струей воды из шланга и струей высокого давления.

ВНИМАНИЕ

Неправильная очистка

Опасность повреждения.

Не использовать абразивных или агрессивных моющих средств.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность для здоровья в результате воздействия пыли

Для внутренней очистки сжатым воздухом.

Надевать респиратор и защитные очки.

Очистка внутренней части машины

1. Выключить машину, см. *Выключение машины*
2. Очистить машину тканью
3. Продуть машину сжатым воздухом.

Очистка внешней стороны машины

1. Выключить машину, см. главу *Выключение машины*.
2. Очистить внешнюю сторону машины тряпкой, пропитанной мягким щелочным раствором.

Периодичность технического обслуживания

Техническое обслуживание делится на работы, выполняемые заказчиком, и работы, выполняемые сервисной службой.

- Интервалы проведения работ по сервисному и техническому обслуживанию, выполняемые заказчиком/оператором, указаны в главе *Техническое обслуживание, осуществляемое клиентом*. Работы должны выполнять квалифицированные специалисты. При необходимости

обратиться к специализированному дилеру Kärcher или в сервисную службу.
- Остальные работы по техническому обслуживанию должны выполняться авторизованной сервисной службой в соответствии с формуляром технического осмотра. Своевременно обращайтесь в сервисную службу.

Техническое обслуживание, осуществляемое клиентом

Примечание

Следующие работы по техническому обслуживанию должны выполняться квалифицированным специалистом, при необходимости обратиться к специализированному дилеру Kärcher или в сервисную службу.

Работы на гидравлической системе разрешается выполнять только авторизованной сервисной службе.

Ежедневно:

1. Проверить оси колес на наличие намотанных лент.
2. Проверить цилиндрическую и боковую щетки на износ и наличие намотанных лент.
3. Проверить функционирование всех элементов управления.
4. Исследовать машину на наличие повреждений.

Каждую неделю:

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность травмирования при опускании контейнера для мусора!

Поднятый контейнер для мусора может внезапно упасть и стать причиной серьезных травм в результате защемления.

Не становитесь под незафиксированный контейнер. Надлежащим образом закрепите поднятый контейнер для мусора с помощью специально предусмотренной опорной стойки, прежде чем становиться под контейнер.

5. Проверить все подвижные части на легкость хода и при необходимости смазать их или отремонтировать.

Примечание

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию и ремонту с поднятым контейнером для мусора установить опорную стойку.

6. Проверить правильность регулировки и износ уплотнительных планок на коробе цилиндрической щетки, при необходимости откорректировать регулировку и заменить изношенные уплотнительные планки.
7. Проверить уплотнительные планки на заслонке контейнера на наличие повреждений, при необходимости заменить.
8. Проверить цилиндрическую щетку на износ и повреждения, при необходимости заменить.
9. Проверить боковую(-ые) щетку(-и) на износ и повреждения, при необходимости заменить.
10. Проверить пылевой фильтр на наличие загрязнений и повреждений, при необходимости заменить его и очистить короб пылевого фильтра.
11. Проверить герметичность гидравлической системы и при необходимости отремонтировать ее.
12. Очистить радиатор охлаждения гидравлического масла.
13. Проверить уровень гидравлического масла и при необходимости долить.
14. Проверить уровень моторного масла и при необходимости долить.
15. Проверить механику заслонки контейнера и при необходимости смазать.

После износа:

16. Проверить и настроить плоскость подметания боковой щетки.
17. Проверить и настроить плоскость подметания цилиндрической щетки.
18. Заменить изношенные уплотнительные планки.
19. Заменить изношенную цилиндрическую щетку.
20. Заменить изношенные боковые щетки.

Техническое обслуживание, осуществляемое сервисной службой

Примечание

Для сохранения права на гарантийное обслуживание все работы по техническому и сервисному обслуживанию в течение гарантийного срока должны проводиться уполномоченной сервисной службой компании Kärcher в соответствии с формуляром технического осмотра.

- Первый осмотр через 50 часов работы
- Техническое обслуживание согласно журналу технического обслуживания каждые 250 часов работы.
- При необходимости, но не реже одного раза в год, поручить проверку сопротивления изоляции машины и аккумулятора квалифицированному электрику в соответствии с руководством по эксплуатации от производителя аккумулятора.

Работы по техническому обслуживанию

Подготовка

1. Поставить подметальную машину на ровной поверхности.
2. Установить замок зажигания в положение «0» и извлечь ключ.
3. Зафиксировать стояночный тормоз.

Указания по технике безопасности при техническом обслуживании

Примечание

Перед выполнением работ под поднятым контейнером для мусора необходимо закрепить контейнер от падения, см. Фиксация контейнера для мусора

Фиксация контейнера для мусора

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность защемления

Падение контейнера для мусора может стать причиной защемления и переломов костей.

Перед выполнением работ под поднятым контейнером для мусора его необходимо зафиксировать.

Фиксацию выполнять только за пределами опасной зоны.

Рисунок U

① Крепление
② Фиксирующая штанга

1. Поднять фиксирующую штангу и вставьте ее в крепление.

Проверка уровня гидравлического масла и доливание гидравлического масла

Рисунок M

① Крышка и маслозаливная горловина
② Масломерное стекло

Примечание

При выполнении этой работы нельзя поднимать контейнер для мусора.

1. Проверить уровень гидравлического масла по масломерному стеклу.
   a Уровень масла должен находиться между отметками «MIN» и «MAX».
   b Если уровень масла ниже нижней отметки «MIN», долить гидравлическое масло.
2. Снять крышку маслозаливной горловины.
3. Очистить зону заполнения.
4. Долить гидравлическое масло. (Марка масла указана в главе «Технические характеристики»)
5. Закрыть маслозаливную горловину крышкой.

Проверка гидравлической системы

Примечание

При обнаружении утечек в гидравлической системе обратиться в сервисную службу.

1. Зафиксировать стояночный тормоз.
2. Запустить двигатель.
3. Проверить герметичность всех гидравлических шлангов и соединений.

Проверка уровня моторного масла и доливание моторного масла

Примечание

Моторное масло используется для работы тягового привода.

Рисунок N

① Крышка и маслозаливная горловина

1. Считать уровень моторного масла сбоку на баке.
   a Уровень масла должен находиться между отметками «MIN» и «MAX».
   b Если уровень масла находится ниже отметки «MIN», долить моторное масло до отметки «MAX».
2. Снять крышку маслозаливной горловины.
3. Очистить зону заполнения.
4. Долить моторное масло. (Сорт масла см. «Технические характеристики»)
5. Закрыть маслозаливную горловину крышкой.

Проверка цилиндрической щетки на наличие намотанных лент

1. Запустить двигатель.
2. Поднять контейнер для мусора в конечное положение.
3. Выключить двигатель.
4. Зафиксировать стояночный тормоз.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасность защемления

Падающий контейнер для мусора может стать причиной защемления и переломов костей.

Перед выполнением работ под поднятым контейнером для мусора его необходимо зафиксировать.

Фиксацию выполнять только за пределами опасной зоны.

5. Закрепить контейнер для мусора фиксирующей штангой.
6. Проверить цилиндрическую щетку на наличие намотанных лент и шнуров и убрать их.
7. Сложить фиксирующую штангу.
8. Запустить двигатель.
9. Опустить контейнер для мусора в крайнее положение.
10. Выключить двигатель.

Проверка износа цилиндрической щетки

1. Открыть дверцу цилиндрической щетки.
2. Открыть дверцу наружу.

Рисунок Z

3. Посмотреть степень износа цилиндрической щетки по шкале.
   ● Если степень износа находится в конце красного диапазона, необходимо установить новую цилиндрическую щетку.

Замена цилиндрической щетки

Рисунок X

① Дверца
② Винт с ручкой
③ Крепление цилиндрической щетки
④ Цилиндрическая щетка

1. Отпереть дверцу.
2. Открыть дверцу наружу.
3. Ослабить винт с ручкой.
4. Повернуть держатель цилиндрической щетки наружу.
5. Снять цилиндрическую щетку.
6. Установить новую цилиндрическую щетку.
   a Вставить цилиндрическую щетку в правильном монтажном положении в противоположное крепление цилиндрической щетки.

   Рисунок AD

   Монтажное положение цилиндрической щетки по ходу движения (вид сверху)

Примечание

Пазы цилиндрической щетки необходимо установить на кулачки противоположного крепления цилиндрической щетки.

   b Повернуть развернутое наружу крепление цилиндрической щетки назад.
   c Затянуть винт с ручкой.
7. Закрыть дверцу.
8. Запереть дверцу.

Примечание

После установки новой цилиндрической щетки необходимо заново отрегулировать плоскость подметания.

Замена боковой щетки

Рисунок Y

① Винт
② Держатель боковой щетки
③ Гайка и подкладочная шайба

1. Полностью ослабить винтовые соединения, состоящие из винтов, шайб и гаек.
2. Снять боковую щетку.
3. Очистить контактную поверхность держателя боковой щетки.
4. Насадить новую боковую щетку.
5. Закрепить боковую щетку с помощью винтов, шайб и гаек.
6. Закрыть дверцу.
7. Запереть дверцу.

Примечание

После установки новой боковой щетки необходимо заново отрегулировать плоскость подметания.

Проверка и регулировка плоскости подметания цилиндрической щетки

1. Выключить вентилятор.
2. Поставить подметальную машину на ровный гладкий пол, который заметно покрыт пылью или мелом.
3. Опустить цилиндрическую щетку и дать ей поработать на месте около 10 секунд.
4. Закрыть заслонку контейнера.
5. Поднять цилиндрическую щетку
6. Отвести машину задним ходом.
7. Проверить плоскость подметания.

Рисунок AA

Плоскость подметания должна представлять собой равномерный прямоугольник шириной a = 60-65 мм.

Рисунок AB

① Рычаг управления подъемом/опусканием цилиндрической щетки
② Упор

8. В зависимости от степени износа цилиндрической щетки переставить упор назад.
9. Повторять шаги со 2 по 8, пока плоскость подметания не будет отрегулирована правильно.

Проверка и регулировка плоскости подметания боковой щетки

1. Поднять боковую щетку.
2. Поставить подметальную машину на ровный гладкий пол, который заметно покрыт пылью или мелом.
3. Опустить цилиндрическую и боковую щетки и дать им поработать на месте около 10 секунд.
4. Поднять цилиндрическую и боковую щетки.
5. Отвести машину задним ходом.
6. Проверить плоскость подметания.

Рисунок AC

Ширина плоскости подметания должна быть a = 40-50 мм, а полукруглый участок должен иметь форму луны и располагаться между 11 и 4 часами.

Рисунок AE

① Регулировка угла
② Регулировка длины

7. Откорректировать плоскость подметания, отрегулировав угол и длину.
8. Проверить плоскость подметания.

Регулирование боковых уплотнений

Рисунок AF

① Дверца
② Уплотнение
③ Винт (8 шт.)
④ Крепежная пластина

1. Отпереть дверцу.
2. Открыть дверцу наружу.
3. Ослабить крепежную пластину, отвинтив восемь крепежных винтов.
4. Выровнять уплотнение так, чтобы расстояние до пола составляло 1-3 мм.
5. Затянуть восемь винтов.
6. Открыть дверцу с противоположной стороны.

Рисунок AG

① Крепежная пластина
② Барашковая гайка (4 шт.)
③ Уплотнение

7. Ослабить крепежную пластину, открутив четыре барашковые гайки.
8. Выровнять уплотнение так, чтобы расстояние до пола составляло 1-3 мм.
9. Затянуть четыре барашковые гайки.

Очистка пылевого фильтра вручную

1. Нажать кнопку «Очистить пылевой фильтр». Пылевой фильтр очищается.

Замена пылевого фильтра (мешочный фильтр)

Контейнер для мусора опорожнен. См. *Опорожнение контейнера для мусора*.

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Опасность для здоровья из-за мелкой пыли

Вдыхание мелкой пыли может привести к респираторным заболеваниям.

При замене пылевого фильтра используйте соответствующие средства защиты рта и носа.

Рисунок AI

① Крышка фильтра
② Крепежная штанга
③ Мешочный фильтр

1. Открыть крышку устройства.
2. Открыть крышку фильтра.

Рисунок AJ

① Винт
② Контргайка
③ Крепежная штанга

3. Удалить крепежные штанги.
   a Навинтить контргайку до головки винта.
   b Ввинтить винт в крепежную штангу до упора.
   c Удалить крепежную штангу путем вращения.
4. Поднять мешочный фильтр вдвоем.

ВНИМАНИЕ

Повреждение машины

Если кабель встряхивателя не отсоединен, он может порваться.

Отсоедините кабель встряхивателя.

5. Отсоединить кабель встряхивателя от кабеля питания.

Рисунок AK

① Кабель к встряхивателю
② Кабель питания с вилкой

6. Поднять мешочный фильтр вдвоем и поставить его за пределы корпуса фильтра.
7. Снять встряхиватель со старого мешочного фильтра и установить на новый мешочный фильтр.
8. Снять две подъемные штанги со старого мешочного фильтра и установить их на новый мешочный фильтр.
9. Поднять новый мешочный фильтр вдвоем и вставить в корпус фильтра.
10. Подсоединить кабель встряхивателя к кабелю питания.
11. Установить крепежные штанги.
    a Вращательным движением установить крепежные штанги между мешочным фильтром и верхним краем корпуса фильтра.
    b Вывинчивать винт из крепежной штанги до тех пор, пока фильтр не будет зажат.
    c Затянуть контргайку на крепежной штанге.
12. Закрыть крышку фильтра и закрепить ее зажимами.
13. Закрыть крышку устройства.

Замена пылевого фильтр (плоский складчатый фильтр)

Контейнер для мусора опорожнен. См. *Опорожнение контейнера для мусора*.

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Опасность для здоровья из-за мелкой пыли

Вдыхание мелкой пыли может привести к респираторным заболеваниям.

При замене пылевого фильтра используйте соответствующие средства защиты рта и носа.

Рисунок AL

① Крышка устройства
② Крышка фильтра
③ Очистное устройство

1. Открыть крышку устройства.
2. Открыть крышку фильтра.

Рисунок AM

① Очистное устройство
② Плоский складчатый фильтр

3. Поднять очистное устройство.
4. Вынуть оба плоских складчатых фильтра.
5. Вставить новый плоский складчатый фильтр.
6. Сложить очистное устройство.
7. Закрыть крышку фильтра и закрепить ее зажимами.
8. Закрыть крышку устройства.

Замена пылевого фильтра (круглый фильтр)

Контейнер для мусора опорожнен. См. *Опорожнение контейнера для мусора*.

⚠ ***ОСТОРОЖНО***

Опасность для здоровья из-за мелкой пыли

Вдыхание мелкой пыли может привести к респираторным заболеваниям.

При замене пылевого фильтра используйте соответствующие средства защиты рта и носа.

Рисунок AN

① Крышка устройства
② Крышка фильтра

1. Открыть крышку устройства.
2. Открыть крышку фильтра.

Рисунок AO

① Круглый фильтр
② Фиксатор

3. Открыть фиксатор.
   a Полностью вынуть фиксатор.
   b Поворачивать по часовой стрелке до тех пор, пока фиксатор не защелкнется.
4. Снять фильтр.

Примечание

При установке фильтра убедиться, что отверстия в передней части фильтра совмещены с болтами держателя фильтра.

5. Вставить новый фильтр и закрыть фиксатор.
6. Закрыть крышку фильтра и закрепить ее зажимами.
7. Закрыть крышку устройства.

Замена предохранителей

Предохранители FU01-FU12 находятся на приборной панели.

Рисунок R

① Крышка
② Винт с накатанной головкой

1. Вывинтить винт с накатанной головкой.
2. Снять крышку держателя предохранителей.
3. Проверить предохранители и заменить неисправные.

Предохранитель FU13 находится в электрическом щитке.

Рисунок T

① FU13

4. Открыть электрощит.
5. Проверить предохранитель и при наличии неисправности заменить его.

Обзор предохранителей

Рисунок S

FU 01	Предохранительное реле	5 A
FU 02	Деблокировка DC/DC-преобразователя	10 A
FU 03	Звуковой сигнал и мигающий маячок	10 A
FU 04	Всасывающий вентилятор	20 A
FU 05	Вибрационная система	15 A
FU 06	Вход DC/DC-преобразователя	20 A
FU 07	Многофункциональный дисплей	5 A
FU 08	Индикатор заслонки контейнера для мусора, акустический сигнализатор движения задним ходом и контактный выключатель сиденья	7,5 A
FU 09	Предохранительное реле всасывающего вентилятора и вибрационной системы	5 A
FU 10	Система распыления (опция)	10 A
FU 11	Освещение и сигнальный фонарь Blue Spot (опция)	10 A
FU 12	Вибрационная система плоского складчатого фильтра / круглого фильтра	15 A
FU 13	Главный предохранитель	150 A

Помощь при неисправностях

Небольшие неисправности можно устранить самостоятельно с помощью следующего описания.
В случае не указанных в данном списке неисправностей обратиться в сервисную службу!

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность несчастного случая и травмирования из-за непреднамеренного движения транспортного средства

Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию и уходу отключить транспортное средство и извлечь ключ зажигания.

⚠ ***ОПАСНОСТЬ***

Опасность поражения током

Перед началом работ на электрооборудовании следует отсоединить аккумулятор.
Ремонтные работы и работы с электрооборудованием могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.

Ошибка	Устранение
Машина движется медленно или вообще не движется	● Зарядить аккумулятор или заменить его, если он неисправен ● Проверить колеса на наличие намотанных лент или шнуров ● Обратиться в сервисную службу Kärcher ● Отпустить стояночный тормоз
Свистящий шум в гидравлической системе	● Долить гидравлическое масло ● Обратиться в сервисную службу Kärcher
Цилиндрическая/боковая щетка не вращается	● Проверить цилиндрическую/боковую щетку на предмет намотанных лент и шнуров ● Обратиться в сервисную службу Kärcher
Слабая мощность всасывания или отсутствие всасывания в области щеток	● Проверить, очистить или заменить пылевой фильтр ● Обратиться в сервисную службу Kärcher
Машина пылит	● Отрегулировать боковые уплотнения ● Включить нагнетатель. ● Проверить, очистить или заменить пылевой фильтр ● Заменить уплотнения фильтра ● Открыть заслонку контейнера для мусора. ● Обратиться в сервисную службу Kärcher
Мусор не подбирается	● Опорожнить контейнер для мусора ● Проверить, очистить или заменить пылевой фильтр ● Заменить цилиндрическую щетку ● Настроить плоскость подметания ● Заменить уплотнительную ленту контейнера для мусора ● Удалить засор цилиндрической щетки ● Открыть заслонку контейнера для мусора ● Обратиться в сервисную службу Kärcher
Контейнер для мусора не поднимается/не опускается	● Проверьте предохранитель и замените его, если он неисправен ● Обратиться в сервисную службу Kärcher
Заслонка контейнера для мусора не открывается	● Обратиться в сервисную службу Kärcher
Эксплуатационные неисправности частей с гидравлическим приводом	● Обратиться в сервисную службу Kärcher

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие условия гарантии, установленные нашей дочерней сбытовой компанией. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственном браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие, или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.
(Адрес указан на обороте)
Дополнительную информацию о гарантии (при наличии) можно найти в области сервисного обслуживания на местном веб-сайте KÄRCHER в разделе «Загрузки».
Дата выпуска отображается на заводской табличке либо в формате MM/YYYY, где MM - месяц производства, YYYY - год производства, либо в закодированном виде.
При этом отдельные цифры имеют следующее значение:
Пример: 30290
3 год выпуска
0 столетие выпуска
2 десятилетие выпуска
9 вторая цифра месяца выпуска
0 первая цифра месяца выпуска
Таким образом, в данном примере код 30290 означает дату выпуска 09 /(2)023.

Декларация о соответствии стандартам ЕС

Настоящим заявляем, что упомянутое ниже изделие соответствует соответствующим положениям перечисленных директив и регламентов. При любых изменениях изделия, не согласованных с нашей компанией, данная декларация теряет свою силу. Производитель несет исключительную ответственность за выдачу этой декларации соответствия.
Изделие: подметально-уборочная машина с сиденьем водителя
Тип: 1.186-xxx

Директивы и регламенты
2006/42/EC (+2009/127/EC) (до 19.01.2027) (ЕС) 2023/1230 (с 20.01.2027)
2000/14/EC
2011/65/EC
2014/30/EC
2014/53/EC (MCM NG)

Примененные гармонизированные стандарты
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Примененный метод оценки соответствия
2000/14/EC: Приложение V

Уровень звуковой мощности дБ(A)
KM 170/600 R D
Измерено: 100
Гарантировано: 103
KM 100/65 R Bp
Измерено: 85
Гарантировано: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Измерено: 87
Гарантировано: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Измерено: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Гарантировано: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Измерено: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Гарантировано: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Измерено: D: 99 LPG: 96
Гарантировано: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Измерено: 94
Гарантировано: 96

Имя и адрес
Лицо, ответственное за ведение документации:
Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Нижеподписавшиеся лица действуют от имени и по доверенности Правления.
г. Виннденден, 01.08.2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28–40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Технические характеристики

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Рабочие характеристики устройства		
Время работы с полностью заряженным аккумулятором	h	4
Скорость движения вперед	km/h	6
Скорость движения назад	km/h	3
Способность к преодолению подъема (макс.)	%	14
Рабочая ширина, без боковых щеток	mm	780
Рабочая ширина, с 1 боковыми щетками	mm	1050
Рабочая ширина, с 2 боковыми щетками	mm	1320
Радиус разворота	m	2,47
Степень защиты		IPX 3
Теоретическая производительность по площади		
Производительность по площади, без боковых щеток	m^2/h	4680
Производительность по площади, с 1 боковыми щетками	m^2/h	6300
Производительность по площади, с 2 боковыми щетками	m^2/h	7920

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Аккумулятор		
Емкость аккумулятора	Ah	300
Время зарядки	h	1,5
Напряжение аккумулятора	V	38,4
Вес аккумулятора	kg	165 ± 5
Условия окружающей среды		
Макс. рабочая высота	m	< 2000
Температура окружающей среды	°C	-5 ... +40
Влажность воздуха, без образования росы	%	0 ... 90
Размеры и вес		
Длина	mm	1847
Ширина	mm	1065
Высота	mm	1388
Собственная масса (транспортировочный вес)	kg	725
Допустимый общий вес	kg	1429
Макс. допустимая нагрузка на передний мост	kg	780
Макс. допустимая нагрузка на задний мост	kg	649
Ширина цилиндрической щетки	mm	780
Диаметр цилиндрической щетки	mm	280
Диаметр боковой щетки	mm	580
Контейнер для мусора		
Объем контейнера для мусора	l	180
Высота разгрузки (макс.)	mm	1340
Система фильтрования и всасывания		
Система фильтрования		Мешочный фильтр
Поверхность фильтра для пыли	m^2	5,2
Категория использования		U
Класс пыли		M
Номинальное разрежение, система всасывания	mbar	9
Номинальный объем потока, система всасывания	l/s	600
Двигатель вентилятора (электрический)		
Число оборотов двигателя	1/min	2600
Эксплуатационные материалы		
Тип двигателя		15W-40
Марка гидравлического масла		HV 46
Комплект шин		
Размер шин, спереди	mm	4.00-6
Размер шин, сзади		300 x 145 - 6
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-72		
Вибрация на руке/кисти a_{hv}	m/s^2	0,9
Погрешность значения вибрации на руке/кисти K	m/s^2	0,2
Вибрация сиденья	m/s^2	0,5
Значение вибрации сиденья, погрешность K	m/s^2	0,1
Повторяющиеся ударные вибрации p_F	m/s^2	20
Погрешность повторяющихся ударных вибраций K	m/s^2	6
Уровень звукового давления L_{pA}	dB(A)	70
Погрешность уровня звукового давления K_{pA}	dB(A)	3
Уровень звуковой мощности L_{WA} + погрешность L_{WA}	dB(A)	93

Сохраняется право на внесение технических изменений.

Зміст

Загальні вказівки 352
Вказівки з техніки безпеки 352
Використання за призначенням 354
Запобіжні пристрої 354
Охорона довкілля 354
Приладдя та запасні деталі 354
Комплект поставки 354
Опис пристрою 354
Принцип роботи 355
Перед уведенням в експлуатацію 356
Акумулятори / зарядні пристрої 356
Експлуатація 358
Транспортування 359
Зберігання 360
Догляд і технічне обслуговування 360
Допомога в разі несправностей 364
Гарантія 364
Декларація про відповідність стандартам ЄС 365
Технічні характеристики 365

Загальні вказівки

Перед першим використанням машини прочитайте цю інструкцію з експлуатації, а також інструкції з експлуатації, що додаються до акумулятора та зарядного пристрою, і дійте відповідно до них. Зберігайте інструкції з експлуатації для подальшого використання або для наступного власника.

Ця оригінальна інструкція з експлуатації містить: KM 105/ 180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Вказівки з техніки безпеки

Ступені небезпеки

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

- *Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

- *Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.*

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

- *Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.*

УВАГА

- *Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.*

Символи на машині

	***УВАГА*** ***Небезпека опіку*** *Перш ніж працювати з гарячими деталями автомобіля, дати їм охолонути.*
	⚠ ***НЕБЕЗПЕКА*** ***Небезпека пожежі*** *Забороняється змітати палаючі або тліючі предмети, наприклад цигарки, сірники та ін.*
	⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ*** ***Небезпека травмування*** *Небезпека защемлення та порізів рухомими частинами машини.*
	⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ*** ***Небезпека травмування*** *Небезпека травмування через електричну напругу.*
	⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ*** ***Небезпека травмування*** *Порізи і легкі травми від рухомих частин машини всередині.* *Не торкатись до отворів пристрою.*
	Роботи на транспортному засобі необхідно завжди виконувати у спеціальних захисних рукавицях.
	Будьте обережні з обертовими щітками.
	У напрямку руху допускається пересування підйомами і спусками з нахилом до 14 %.
	Максимальний нахил поверхні під час руху з піднятим контейнером для сміття.
	Точка встановлення домкрату
	Точка кріплення
	Ручне гальмо затягнуте
	Ручне гальмо відпущене
	Дотримуватись вказівок
	Керувати повільно
	Прочитати інструкцію з експлуатації і діяти відповідно до неї

Вказівки з техніки безпеки під час експлуатації

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА*** *● Ніколи не залишайте пристрій без нагляду, якщо він не захищений від ненавмисного руху. Завжди вмикайте ручне гальмо, перш ніж залишати пристрій.*

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ*** *● Використовувати пристрій лише за призначенням. Враховувати умови місцевості, під час роботи з пристроєм необхідно звертати увагу на третіх осіб, особливо на дітей. ● Стосується лише Фінляндії: Щоб запобігти пошкодженню ізоляції кабелів і пов'язаних з цим небезпек, пристрій не можна використовувати просто неба за температури нижче 5 °C. ● Перевірити належний стан та експлуатаційну готовність машини з робочими пристроями. Якщо стан не бездоганний, машину експлуатувати не можна. ● У небезпечних зонах (наприклад, на заправках) дотримуватись відповідних правил техніки безпеки. Забороняється експлуатувати пристрій у вибухонебезпечних приміщеннях. ● Не використовуйте пристрій на поверхнях з ухилом, що перевищує максимальний ухил, зазначений на пристрої. ● Пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом та/або знаннями. ● Пристроєм дозволяється користуватися тільки особам, які пройшли інструктаж щодо поводження з*

ним, підтвердили свої здібності щодо керування ним та яким доручено користування пристроєм. ● Оператор пристрою має бути одягнений у припасований одяг та міцне взуття. Уникати вільного одягу. ● Стежити за тим, щоб діти т домашні тварини не грали з пристроєм. ● Забороняється працювати з пристроєм дітям та підліткам. ● Пристрій призначений виключно для підмітання сухого сміття. ● Слідкуйте за тим, щоб блимаючий маячок світився, коли бічні щітки рухаються. ● Не дивитися прямо в джерело світла на пристроях, оснащених підсвічуванням Blue Spot.

⚠ ***ОБЕРЕЖНО*** *● Не використовувати пристрій без захисного навісу у зонах, у яких є вірогідність травмування предметами, що падають.*

УВАГА *● До початку роботи оператор пристрою повинен перевірити належне встановлення та функціонування усіх запобіжних пристроїв. ● Оператор пристрою несе відповідальність за виникнення нещасних випадків за участю інших людей або майна. ● Перед початком руху перевірте навколишню зону (наприклад, на відсутність дітей). Слідкувати за достатнім оглядом! ● Для запобігання несанкціонованого використання пристрою витягти ключ запалювання або чіп-ключ (KIK, Kärcher Intelligent Key).*

Вказівки з техніки безпеки в режимі руху

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА*** *● Небезпека перекидання пристрою на занадто крутих підйомах і схилах! Під час руху на підйомах і схилах враховувати максимально допустимі значення, зазначені в технічних характеристиках. ● Небезпека перекидання пристрою при великому бічному крені! Під час руху перпендикулярно напрямку руху враховувати максимально допустимі значення, зазначені в технічних характеристиках. ● Небезпека перекидання на нестабільній поверхні! Використовувати пристрій тільки на закріплених поверхнях.*

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ*** *● Небезпека нещасного випадку внаслідок неправильно обраної швидкості. На поворотах рухатись повільно.*

Вказівка *● Перелік щодо небезпеки перекидання не обмежується наведеними положеннями.*

Вказівки з техніки безпеки під час транспортування

⚠ ***ОБЕРЕЖНО*** *● Щоб уникнути нещасних випадків під час транспортування, дотримуватись транспортної ваги транспортного засобу. ● Для транспортування машини від'єднати акумулятор і надійно закріпити машину.*

Вказівки з техніки безпеки під час зберігання

⚠ ***ОБЕРЕЖНО*** *● Машину можна встановлювати тільки в приміщенні.*

Вказівки з техніки безпеки щодо літій-іонної тягової акумуляторної батареї

- Візуальний огляд: перед кожним використанням перевіряйте корпус акумулятора та видимі кабелі на наявність зовнішніх пошкоджень (наприклад, потертості на кабелях, вм'ятини на металевому корпусі). Не вводьте машину в експлуатацію у разі пошкодження акумуляторної системи.
- Не використовувати апарат високого тиску: ніколи не очищуйте акумуляторний відсік та корпус акумулятора струменем води або апаратом високого тиску. Не занурюйте машину / акумулятор у воду.
- Зберігати в сухому місці: не заряджайте та не паркуйте машину у вологому середовищі. Якщо акумуляторний відсік став вологим, дайте йому висохнути, перш ніж розпочинати процес заряджання.
- Процес заряджання: заряджайте акумулятор виключно через передбачений для цього зарядний роз'єм і тільки за допомогою дозволеного зарядного пристрою.
- Контроль під час заряджання: по можливості не залишайте акумулятор під час заряджання без нагляду. Регулярно перевіряйте індикатор стану машини / зарядного пристрою.
- Дії у разі несправностей: якщо під час роботи або заряджання ви відчуваєте незвичні запахи, сильне нагрівання металевого корпусу, появу диму або бачите повідомлення про помилки на дисплеї, негайно від'єднайте (якщо це безпечно) зарядний пристрій від мережі та вимкніть машину. Негайно зверніться до сервісної служби Kärcher.
- Навколишнє середовище: не експлуатуйте, не заряджайте та не зберігайте машину (і, відповідно, акумулятор) у вибухонебезпечному середовищі або в безпосередній близькості до легкозаймистих предметів.
- Нагрівання та вогонь: захищайте акумулятор від екстремального нагрівання та відкритого вогню.
- Захист кабелів та роз'ємів: уникайте механічних навантажень на джгути кабелів, що виходять з акумулятора. Ніколи не тягніть за кабелі.
- Не відкривати: відкриття пригвинченого металевого корпусу акумулятора суворо заборонено (смертельна небезпека через ураження електричним струмом та ризик пожежі!). Технічне обслуговування та ремонт повинні виконуватися виключно сертифікованим кваліфікованим персоналом.
- Витікання рідин: у разі серйозного пошкодження корпусу уникайте будь-якого контакту з рідинами або газами, що можуть витікати. У разі потрапляння на шкіру негайно промийте її великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- Зберігання: зберігайте акумулятор із рівнем заряду від 40 до 60 % у сухому середовищі. За потреби заряджайте акумулятор кожні 3 місяці до 60 %.
- Утилізація: демонтаж та належна утилізація після закінчення строку служби здійснюються авторизованою сервісною службою.

Вказівки з техніки безпеки щодо підмітальних машин з верхнім спорожненням

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА*** *● Небезпека травмування під час експлуатації машин з верхнім спорожненням! Перед проведенням будь-яких робіт зафіксувати піднятий контейнер для сміття. Під час фіксування знаходитись тільки за межами небезпечної зони.*

Вказівки з техніки безпеки щодо підмітальних машин з захисним навісом

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Щодня перевіряйте захисний навіс на наявність пошкоджень для забезпечення його захисної функції.
У разі пошкодження захисного навісу, зокрема окремих елементів, необхідно замінити весь захисний навіс.
Будь-яка модифікація захисного навісу і встановлення елементів, деталей і вузлів, відмінних від дозволених компанією Kärcher, не допускаються і можуть обмежувати функцію захисного навісу.

Вказівки з техніки безпеки під час догляду та технічного обслуговування

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ*** *● Перед початком робіт від'єднати акумулятор від електросистеми. ● Перед очищенням, технічним обслуговуванням, заміною деталей і переході на іншу функцію пристрій необхідно виключити і витягти ключ запалювання із замка. ● Не заряджайте акумуляторну батарею під час виконання робіт з технічного обслуговування. ● Перед виконанням робіт під піднятим контейнером для сміття необхідно закріпити контейнер від падіння.*

⚠ ***ОБЕРЕЖНО*** *● Роботи з технічного обслуговування та очищення можуть виконуватися тільки навченими*

спеціалістами. ● Проведення ремонту доручати лише авторизованим службам сервісного обслуговування або спеціалізованому персоналу для даного регіону, обізнаному з усіма відповідними правилами техніки безпеки.

***УВАГА** ● Виконати перевірку безпеки для професійних мобільних пристроїв відповідно до місцевих приписів (наприклад, у Німеччині: VDE 0701). ● Роботи з пристроєм необхідно завжди виконувати у спеціальних захисних рукавицях. ● Короткі замикання або інші пошкодження. Не очищувати пристрій під струменем води зі шланга або під високим тиском. ● Відпрацьована олива та рідини, як-от дизельне пальне та моторну оливу, що витікають під час технічного обслуговування, забруднюють довкілля. Утилізацію відпрацьованої оливи слід доручати тільки спеціалізованій компанії, а рідини, що витекли, утилізувати в екологічно безпечний спосіб.*

Використання за призначенням

Підмітальна машина призначена для прибирання підлогових поверхонь у комерційних приміщеннях, а також для таких сфер застосування:

- Стоянки
- Виробничі споруди
- Логістичний сектор
- Готелі
- Роздрібна торгівля
- Території складських приміщень
- Тротуари

Ця підмітальна машина призначена для підмітання брудних поверхонь зовні та всередині приміщень.

Перед початком роботи слід перевірити належний стан пристрою та робочого обладнання, а також їхню відповідність вимогам безпеки. Якщо стан є несправним, обладнання використовувати не можна.

Використовуйте цю підмітальну машину тільки відповідно до інструкції з експлуатації.

Забороняється будь-яким чином змінювати пристрій.

Пристрій підходить тільки для покриттів, зазначених в інструкції з експлуатації.

Машину дозволяється використовувати тільки на поверхнях, дозволених для очищення підприємством чи його представником.

Загальна інформація: Тримайте легкозаймисті речовини подалі від пристрою (небезпека вибуху / пожежі).

Передбачуване неправильне застосування

- Машина призначена тільки для сухого прибирання. Використання мийних або інших хімічних засобів не допускається і може призвести до анулювання гарантії.
- Забороняється підмітання або збирання вибухонебезпечних рідин, горючих газів, а також нерозведених кислот та розчинників! До цих речовин належать бензин, розріджувачі фарби та мазут, які в разі змішування зі всмоктуваним повітрям можуть утворювати вибухонебезпечні пари або суміші. Також це ацетон, нерозведені кислоти та розчинники, адже вони пошкоджують матеріали пристрою.
- Забороняється підмітання або збирання реактивного металевого пилу (наприклад, алюмінію, магнію, цинку) в поєднанні з сильними лужними або кислотними мийними засобами.
- Не використовувати машину для підмітання чи всмоктування палаючих або тліючих предметів.
- Машина не призначена для збирання небезпечних для здоров'я речовин.
- Забороняється перебування у небезпечній зоні. Забороняється експлуатувати машину у вибухонебезпечних приміщеннях.
- Не допускається брати із собою супровідних осіб.
- Не дозволяється штовхати / тягнути або транспортувати предмети за допомогою цієї машини.

Відповідне покриття для підмітання

- Асфальт
- Промислові підлоги
- Стяжка
- Бетон
- Брущатка

Запобіжні пристрої

Запобіжні пристрої призначені для захисту користувача і не повинні бути виведені з ладу або використовуватися з іншою метою.

Контактний перемикач сидіння

Контактний перемикач сидіння гарантує, що функції руху та очищення активні лише тоді, коли на сидінні сидить людина.

Охорона довкілля

Пакувальні матеріали придатні до вторинної переробки. Упаковку необхідно утилізувати без шкоди для довкілля.

Електричні та електронні пристрої містять цінні матеріали, які придатні до вторинної переробки, і часто компоненти, як-от батареї, акумулятори чи мастило, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та довкілля. Однак ці компоненти необхідні для належної експлуатації пристрою. Пристрої, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом із побутовим сміттям.

Вказівки щодо компонентів (REACH)

Актуальні відомості про компоненти наведені на сайті: *www.kaercher.de/REACH*

Приладдя та запасні деталі

Слід використовувати лише оригінальне приладдя та оригінальні запасні частини, тому що саме вони гарантують безпечну та безперебійну експлуатацію пристрою. Інформація щодо приладдя та запасних частин міститься на сайті *www.kaercher.com*.

Комплект поставки

Комплектація пристрою зазначена на упаковці. Під час розпакування пристрою перевірити комплектацію. У разі нестачі приладдя або ушкоджень, отриманих під час транспортування, слід повідомити про це торговельній організації, яка продала пристрій.

Опис пристрою

Рисунок пристрою

Малюнок B

Підмітальна машина

Позиція 1

① Сидіння (з контактним перемикачем сидіння)
② Кермове колесо
③ Ручка з фіксатором
④ Кришка пристрою (спереду)
⑤ Бічна щітка (справа)
⑥ Переднє колесо
⑦ Доступ до циліндричної щітки
⑧ Точка кріплення
⑨ Заводська табличка
⑩ Проблисковий маячок
⑪ Кришка пристрою (ззаду)
⑫ Заднє колесо

Панель керування

Позиція 2

① Монітор батареї
② Контрольні елементи та дисплей
③ Кнопка запуску монітора батареї
④ Важіль керування підйомом / опусканням циліндричної щітки
⑤ Стоянкове гальмо
⑥ Важіль керування відкриванням / закриванням заслінки контейнера
⑦ Важіль керування циліндричною і бічною щітками
⑧ Важіль керування підйомом / опусканням контейнера для сміття
⑨ Замковий вимикач (замок запалювання)
⑩ Вимикач вентилятора (відсмоктування пилу з фільтра) / очищення фільтра
⑪ Вимикач звукового сигналу

Педалі

Позиція 3

① Педаль гальма
② Педаль акселератора

Контрольні елементи та дисплей

Позиція 4

① Без функції
② Без функції
③ Сигнальна лампа заряду акумулятора
④ Контрольний індикатор робочого освітлення
⑤ Контрольний індикатор покажчиків повороту (функція тільки в разі переобладнання відповідно до Положення про допущення транспортних засобів до вуличного руху (StVZO))
⑥ Контрольний індикатор «Заслінка контейнера для сміття відкрита»
⑦ Контрольний індикатор «Заслінка контейнера для сміття закрита»
⑧ Без функції
⑨ Без функції
⑩ Контрольний індикатор «Відсмоктування пилу з фільтра активне»
⑪ Без функції
⑫ Без функції
⑬ Дисплей

Додаткове обладнання

Стандартний комплект освітлення	2.852-801.0
Комплект для дорожнього освітлення	2.852-809.0
Друга бічна щітка (зліва)	2.852-808.0
Захисний навіс	2.852-807.0
Дзеркало заднього виду	2.852-810.0
Система розпилення води для бічних щіток	2.852-811.0
Кожух бічної щітки	2.852-812.0
Трубчастий бампер	2.852-620.0
Монтажний комплект для пилососа для вологого та сухого прибирання	2.852-814.0
Монтажний комплект для пилососа для вологого та сухого прибирання (кабіна)	2.853-161.0
Безпечні шини (без маркування)	4.515-117.0
Spotlight синій	2.852-802.0
Контейнер для сміття з нержавіючої сталі	2.853-028.0

Важіль керування

Малюнок V

① Важіль керування контейнером для сміття
② Важіль керування циліндричною і бічною щітками
③ Важіль керування заслінкою контейнера
④ Важіль керування тиску притискання циліндричної щітки

Вказівка

Утримувати важелі в потрібному положенні до повного завершення відповідного механічного руху.

Важіль керування підйомом / опусканням контейнера для сміття

Назад	Піднімання контейнера для сміття
Вперед	Опускання контейнера для сміття

Важіль керування циліндричною і бічною щітками

Назад	Увімкнення циліндричної щітки
Вперед	Увімкнення циліндричної та бічної щітки

Важіль керування відкриванням / закриванням заслінки контейнера

Назад	Закривання заслінки контейнера
Вперед	Відкривання заслінки контейнера

Важіль керування підйомом / опусканням циліндричної щітки

Назад	Опускання циліндричної щітки та регулювання тиску притискання
Вперед	Піднімання циліндричної щітки

Педалі

Малюнок Q

① Педаль гальма
② Педаль акселератора

Педаль гальма

Натискання	Підмітальна машина знижує швидкість руху до повного зупинення.

Педаль акселератора

Вперед	Підмітальна машина рухається вперед
Назад	Підмітальна машина рухається назад

Дисплей

Малюнок D

① Часи роботи машини
② Індикатор стану вібраційної системи

Дисплей

Малюнок E

① Дисплей
② Кнопка запуску монітора батареї

Дисплей монітора батареї

Малюнок F

① Поточна напруга батареї в В
② Струм, що протікає, в амперах
③ Температура батареї в °C
④ Рівень заряду батареї в %
⑤ Час
⑥ Індикатор готовності батареї

Принцип роботи

Підмітальна машина працює за принципом совка.

1. Обертова бічна щітка підмітає кути й краї поверхні, що підмітається, і спрямовує сміття в зону роботи циліндричної щітки.
2. Обертова циліндрична щітка спрямовує сміття прямо до контейнеру для сміття.
3. Пил, піднятий у контейнері для сміття, відділяється фільтром для пилу, а фільтроване повітря відсмоктується всмоктувальним вентилятором.
4. Фільтр для пилу очищується автоматично під час роботи, а також може бути запущений за допомогою вимикача «Очищення фільтра».

Перед уведенням в експлуатацію

Указівки щодо вивантаження

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека нещасного випадку під час вивантаження машини

Під час вивантаження машини використовуйте придатну рампу.

Для вивантаження / завантаження машини не використовуйте вилковий автонавантажувач.

Під час вивантаження / завантаження машини враховуйте вагу.

1. За допомогою дощок, що входять до комплекту поставки, побудувати рампу для з'їду згідно з рисунком.
2. Розрізати пластикові пакувальні стрічки і зняти плівку.
3. Прибрати кріплення стяжними хомутами в точках кріплення.
4. Відгвинтити від піддона три позначені дошки і дерев'яний брус.
5. Покласти дошки на край піддона, вирівняти їх так, щоб вони знаходилися перед колесами машини. Пригвинтити дошки.
6. Покласти дерев'яний брус під дошки як опору.
7. Прибрати дерев'яні підпірки для блокування коліс.
8. Відпустити стоянкове гальмо.
9. Обережно з'їхати машиною з піддону створеною рампою.

Фіксація / відпускання стоянкового гальма

Фіксація

1. Утримуючи педаль гальма натиснутою, потягнути важіль гальма.

Відпускання

2. Утримуючи педаль гальма натиснутою, відпустити важіль гальма.

Пересування підмітальної машини без власного привода

Малюнок C

① Гайковий ключ з вільним ходом
② Гвинт вільного ходу

1. Демонтувати кришку для технічного обслуговування.
2. Щоб перемістити пристрій, ослабити гвинт вільного ходу.
   a Відкрити кришку двигуна.
   b Послабити гвинт вільного ходу за допомогою гайкового ключа.
3. Відпустити стоянкове гальмо.
4. Перемістити машину.

Вказівка

Не допускається пересувати підмітальну машину на великі відстані та швидше, ніж 10 км/год.

Вказівка

Після пересування знову затягнути гвинт вільного ходу.

Пересування підмітальної машини на власному приводі (пристрій готовий до переміщення)

1 Після пересування пристрою затягнути гвинт вільного ходу.
   a Задіяти стоянкове гальмо.
   b Затягнути гвинт вільного ходу за допомогою гайкового ключа.
   c Встановити кришку для технічного обслуговування.

Акумулятори / зарядні пристрої

УВАГА

Використовувати тільки рекомендовані виробником акумулятори і зарядні пристрої

Для заміни використовувати аналогічний тип акумуляторів.

Перш ніж утилізувати машину, необхідно витягти акумулятор і утилізувати його відповідно до національних або місцевих нормативних документах.

Попереджувальні знаки щодо поводження з акумуляторами

Під час роботи з акумуляторами слід дотримуватися таких приміток:

	Дотримуватися інструкції з експлуатації: перед початковим налаштуванням, технічним обслуговуванням або заряджанням обов'язково прочитати інструкції з експлуатації машини, акумулятора та зарядного пристрою, щоб уникнути небезпечних помилок під час поводження.
	Використовувати засоби захисту очей: захищають очі під час робіт з технічного обслуговування або у разі пошкодження від витоку хімічних речовин (кислоти або електроліту), а також від іскор на полюсах акумулятора.
	Тримати подалі від дітей: акумулятори мають високий потенціал електричної та хімічної небезпеки. Тримайте акумулятор подалі від дітей.
	Ризик вибуху: залежно від типу батареї під час заряджання можуть утворюватися вибухонебезпечні гази (свинцево-кислотні) або у разі короткого замикання, серйозного пошкодження чи перегріву може статися вибухоподібний розрив (літієві).
	Вогонь, іскри, відкрите світло та паління заборонено: суворо уникайте будь-яких джерел займання, щоб запобігти запаленню газів, що виходять, або займанню акумулятора
	Небезпека хімічних опіків / отруєння: акумулятори містять їдкі або шкідливі для здоров'я хімічні речовини (сірчана кислота або літієві електроліти). Не відкривайте корпус. У разі витоку уникайте будь-якого контакту зі шкірою, очима та одягом.
	Перша допомога: вказує на заходи в надзвичайних ситуаціях. У разі випадкового контакту з хімічними речовинами акумулятора негайно промийте великою кількістю чистої води та негайно зверніться до лікаря.
	Увага / Загальна небезпека: вказує на інші ризики під час поводження з акумулятором (наприклад, велика власна вага, небезпека короткого замикання).
	Повторна переробка: акумулятор складається з цінної сировини, що підлягає повторному використанню (наприклад, свинець, літій, метали, пластмаси), і призначений для повернення в цикл вторинної сировини.
	Утилізація: після закінчення строку служби акумулятор необхідно утилізувати належним чином. Його не можна викидати разом із побутовим або промисловим сміттям.

Вказівки з техніки безпеки

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека загоряння й вибуху

Не класти інструменти чи інші предмети на акумулятор.

Не допускати паління й відкритого вогню.

Під час заряджання акумуляторів у приміщеннях забезпечити достатню вентиляцію.

Використовувати тільки дозволені компанією Kärcher акумулятори і зарядні пристрої (оригінальні запасні частини).

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека для навколишнього середовища внаслідок неправильної утилізації акумулятора

Пошкоджені або використані акумулятори утилізувати у безпечний для навколишнього середовища спосіб (за необхідності зв'язатися з підприємством з утилізації відходів або сервісною службою Kärcher).

Рекомендовані акумулятори, зарядні пристрої

	№ для замовлення
Літій-іонний акумулятор 38,4 В / 300 А·год*	6.654-597.0
Комплект для переобладнання літій-іонного акумулятора 38,4 В / 300 А·год з дисплеєм*	2.654-008.0
Пристрій швидкого заряджання 38,4 В / 200 А	4.654-083.0

* Для підмітальної машини потрібна 1 акумуляторна батарея

Установлення/демонтаж акумулятора

Акумулятор дозволяється встановлювати та знімати тільки в сервісній службі Kärcher або уповноваженим персоналом Kärcher.

Установлення / підключення / демонтаж акумулятора

1. Вимкнути машину, див. *Вимкнення машини*.
2. Від'єднати джерело електроживлення, див. *Від'єднання/ установлення електроживлення*

Демонтаж і установлення:

3. Вийміть плюсовий та мінусовий кабелі з роз'єму акумулятора з боку акумулятора.
   Малюнок G

① Позитивний кабель
② Негативний кабель
③ Штекер акумулятора з боку акумулятора

4. Протягнути вийняті кабелі назад крізь отвори в панелі приладів.
5. Від'єднати кабель зв'язку від інтерфейсу зв'язку.
   Малюнок H

① Інтерфейс зв'язку

6. Викрутити гвинти з шестигранною головкою з 4 точок кріплення.
   Малюнок I

① Точка кріплення / гвинт із шестигранною головкою

7. Прикрутити рим-болти у 4 точках кріплення.
   Малюнок J
8. Закріпити відповідний підіймальний механізм за 4 рим-болти.
   Вагу акумулятора див. *Технічні характеристики*.
9. Вийняти акумулятор з машини та поставити його у безпечному місці.
10. Викрутити гвинти з шестигранною головкою з точок кріплення нової батареї.
11. Прикрутити рим-болти до 4 точок кріплення на новій батареї.
12. Приєднати підйомний механізм до нового акумулятора.
13. Обережно поставити акумулятор на опорний кронштейн акумулятора машини.

Вказівка

Кабелі батареї повинні бути розташовані з лівого боку машини.

14. Зняти підіймальний механізм з 4 рим-болтів.
15. Викрутити рим-болти з 4 точок кріплення.
16. Вкрутити гвинти з шестигранною головкою в 4 точки кріплення.
17. Встановити роз'єм акумулятора з боку акумулятора.
    a Протягнути мінусовий кабель крізь лівий отвір у панелі приладів.
    b Протягнути плюсовий кабель крізь правий отвір у панелі приладів.
    c Вставити мінусовий кабель у роз'єм акумулятора. При цьому звернути увагу на символ мінуса на роз'ємі акумулятора.
    d Вставити плюсовий кабель у роз'єм акумулятора. При цьому звернути увагу на символ плюса на роз'ємі акумулятора.
    Малюнок G

① Кріпильний гвинт
② Хомут для кріплення шланга

Підключення:

18. Приєднати кабель зв'язку до інтерфейсу зв'язку.
    Малюнок H

① Інтерфейс зв'язку

19. Установити електроживлення, див. *Від'єднання/ установлення електроживлення*.
20. Натиснути кнопку запуску на моніторі батареї.
21. Перевірити рівень заряду акумулятора на моніторі акумулятора та, якщо потрібно, зарядити акумулятор, див. *Заряджання акумулятора*.

Від'єднання/установлення електроживлення

Малюнок K

① Штекер акумулятора з боку акумулятора
② Штекер акумулятора з боку машини

1. Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.

Від'єднання:

2. Від'єднати штекер акумулятора з боку акумулятора від штекера акумулятора з боку машини.
   Машина знеструмлена.

Установлення:

3. Приєднати штекер акумулятора з боку акумулятора до штекера акумулятора з боку машини так, щоб корпуси обох штекерів прилягали один до одного.
   Електроживлення машини встановлено.

Заряджання акумулятора

1. Перемістити машину в сухе, добре провітрюване приміщення.
2. Установити замковий вимикач в положення «0» і витягти ключ.
   Монітор батареї повинен залишатися увімкненим.

Підключення зарядного пристрою:

Малюнок L

① Штекер акумулятора з боку акумулятора
② Зарядна штепсельна вилка
③ Головний вимикач
④ Кнопка запуску та зупинення
⑤ Дисплей
⑥ Кнопка аварійного вимкнення
⑦ Зарядний пристрій
⑧ Мережевий кабель
⑨ Трифазна вилка
⑩ Зарядний кабель

3. Приєднати зарядну штепсельну вилку до штекера акумулятора з боку акумулятора так, щоб корпуси обох штекерів прилягали один до одного.
4. Вставити трифазну вилку в трифазну розетку.
5. Увімкнути зарядний пристрій за допомогою головного вимикача.

6. Натиснути кнопку запуску.
   Процес заряджання починається і закінчується автоматично.
   На дисплеї відображається поточний рівень заряду та сила струму в амперах.
   Час заряджання див. у главі *Технічні характеристики*.

Від'єднання зарядного пристрою після успішного заряджання:

7. Вимкнути зарядний пристрій за допомогою головного вимикача.
8. Від'єднати зарядний штекер від штекера батареї з боку батареї.

Скасування процесу заряджання:

9. Натиснути кнопку зупинення.
   Процес заряджання завершується.

УВАГА

Пошкодження батареї.

Якщо струм продовжує текти під час від'єднання зарядного штекера, це може призвести до пошкодження акумуляторної батареї.

Перш ніж від'єднати зарядний штекер, переконайтеся, що на дисплеї відображається 0 A.

10. Від'єднати зарядний штекер від штекера батареї з боку батареї.

Експлуатація

Роботи до початку експлуатації

1. Перевірити рівень заряду акумулятора. Якщо необхідно, зарядити акумулятор, див. *Заряджання акумулятора*.
2. Перевірити циліндричну та бічну щітки на предмет намотаних стрічок.
3. Перевірити осі коліс на предмет намотаних стрічок.
4. Перевірити роботу всіх елементів керування.
5. Перевірити машину на наявність пошкоджень.
6. Очистити фільтр для пилу.

Регулювання сидіння водія

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека нещасного випадку

Сидіння слід регулювати тільки на пристрої, який не рухається.

Малюнок P

① Важіль регулювання положенням сидіння

1. Натиснути на важіль регулювання, щоб звільнити механізм фіксації та відрегулювати положення сидіння відповідно до зросту.

Запуск машини

Вказівка

Для запуску машини кришки пристрою повинні бути закриті, а водій повинен сидіти на сидінні водія.

Вказівка

Підмітальна машина вимикається через 3 секунди після того, як водій залишає сидіння.

1. Зайняти місце на сидінні водія.
   Контактний перемикач сидіння задіюється.
2. Натиснути кнопку запуску на моніторі батареї.
   На моніторі відображається робочий стан батареї.
3. Вставити ключ у замок запалювання.
4. Запустити гідравлічний агрегат.
   a Утримувати педаль гальма натиснутою.
   b Повернути ключ запалювання в положення «I» і зачекати 3 секунди.
   Блимаючий маячок блимає.
   Дисплей машини вмикається.
   Вібраційна система працює короткий час.
   c Повернути ключ запалювання в положення «II».
   Гідравлічний агрегат запускається.
   Машина готова до експлуатації.

Рух машиною

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека травмування через різку зупинку!

Машина різко зупиняється, як тільки водій підіймається з сидіння.

Не вставайте з сидіння водія під час руху.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека нещасного випадку під час руху заднім ходом!

Під час руху заднім ходом існує підвищена небезпека нещасного випадку.

Перш ніж рухатися заднім ходом, переконайтеся, що ви нікому не загрожуєте, особливо дітям. Якщо потрібно, попросіть іншу людину скерувати вас.

Під час руху заднім ходом слід спостерігати за обстановкою навколо машини.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека нещасного випадку під час руху з піднятим контейнером для сміття!

Під час руху з піднятим контейнером для сміття існує підвищена небезпека нещасного випадку через зміну центру ваги машини.

Не рухайтесь з піднятим контейнером для сміття.

УВАГА

Небезпека пошкодження привода!

Ривкове натискання педалі акселератора може пошкодити привод.

Завжди натискайте педаль акселератора повільно та обережно.

Зупиніть машину, перш ніж перемикатись з переднього на задній хід чи навпаки.

УВАГА

Ризик пошкодження

Наїзд на перешкоди може призвести до пошкодження машини.

Нерухомі перешкоди висотою до 70 мм переїжджати повільно та обережно. Перешкоди висотою понад 70 мм можна переїжджати лише за допомогою відповідної рампи.

1. Прибрати ногу з педалі гальма.
2. Обережно натиснути педаль акселератора вперед або назад та безступінчасто регулювати швидкість руху.
   Не натискати педаль акселератора різко.
3. Керувати напрямком руху за допомогою керма.
4. Щоб зменшити швидкість, треба відпустити педаль акселератора.
   Для посилення гальмівного ефекту можна натиснути на педаль гальма.

Режим підмітання

Підмітання з використанням циліндричної та бічної щіток

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека травмування через різку зупинку!

Машина різко зупиняється, як тільки водій підіймається з сидіння.

Не вставайте з сидіння водія під час руху.

УВАГА

Небезпека пошкодження через підбирання стрічок та шнурів!

Якщо під час підмітання підбираються довгі гнучкі предмети, як-от стрічки або шнури, вони можуть пошкодити механізм підмітання.

Не скеровуйте машину або бічну щітку на довгі гнучкі предмети, як-от стрічки або шнури, і не підбирайте такі предмети під час підмітання.

Вказівка

Вибирати швидкість пересування залежно від навколишніх умов для забезпечення оптимального результату прибирання.

Вказівка

Під час підмітання фільтр для пилу автоматично очищується кожні 10 хвилин. Тим часом очищення можна розпочати вручну.

Вказівка

Увімкнути нагнітач під час підмітання сухої підлоги. Під час підмітання вологих і мокрих підлог вимикати нагнітач, щоб запобігти намоканню фільтра для пилу.

1. Для підмітання відкрити заслінку контейнера для сміття.
2. Опустити циліндричну щітку.
   - для підмітання по краях також опустити бічну щітку.

Спорожнення контейнера для сміття

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека травмування через перекидання машини

Під час спорожнення на схилах або на м'якому ґрунті машина може перекинутися через зміщення центру ваги і травмувати людей.

Спорожняти контейнер для сміття тільки тоді, коли машина перебуває на рівній, твердій поверхні.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека травмування внаслідок удару та затискання

Під час піднімання або опускання контейнера для сміття люди можуть отримати травми внаслідок удару або затискання між контейнером для сміття та контейнером. Переконайтеся, що під час процесу спорожнення в зоні повороту контейнера для сміття немає людей.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека травмування рухомими частинами машини

Механіка контейнера для сміття може затиснути або відрізати частини тіла, особливо пальці.

Не торкайтеся рухомих частин під час спорожнення.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека травмування під час опускання контейнера для сміття!

Піднятий контейнер для сміття може різко впасти і спричинити серйозні травми через затискання.

Не стійте під незафіксованим контейнером.

Закріпіть піднятий контейнер для сміття, використовуючи спеціальну опорну стійку, перш ніж стати під контейнером.

УВАГА

Небезпека травмування сміттям, що розлітається

Циліндрична щітка, що працює під час спорожнення, може відкидати сміття, що може призвести до травм. Переконайтеся, що перед транспортним засобом немає людей, коли контейнер для сміття піднято.

Вказівка

За допомогою підйомника контейнера машини контейнер для сміття може бути спорожнений, наприклад, у бак для сміття (максимальна висота вивантаження зазначена у главі Технічні характеристики).

1. Розташувати машину перед місцем спорожнення.

УВАГА

Упевнитись у достатньому вільному просторі позаду машини та над контейнером.

Піднімання:

2. Установити важіль керування «Циліндрична щітка та бічні щітки» у середнє положення, а важіль керування «Тиск притискання циліндричної щітки» — вперед.
   Циліндрична щітка та бічні щітки піднімаються.
3. Установити важіль керування «Заслінка контейнера» назад.
   Заслінка контейнера закривається.
   Контрольний індикатор «Контейнер для сміття закритий» світиться.

Спорожнення:

4. Установити важіль керування «Контейнер для сміття» назад і утримувати його, доки не буде досягнута потрібна висота.
5. Повільно під'їхати до бака.
6. Зафіксувати стоянкове гальмо.
7. Установити важіль керування «Заслінка контейнера» вперед.
   Контрольний індикатор «Контейнер для сміття відкритий» світиться.
   Контейнер для сміття спорожнюється.
8. Установити важіль керування «Заслінка контейнера» назад.
   Заслінка контейнера закривається.
   Контрольний індикатор «Контейнер для сміття закритий» світиться.
9. Відпустити стоянкове гальмо.

Опускання:

10. Від'їхати приблизно на 2 м від місця спорожнення.

УВАГА

Упевнитись у достатньому вільному просторі позаду машини та під контейнером.

11. Установити важіль керування «Контейнер для сміття» вперед і утримувати його, доки контейнер для сміття не досягне кінцевого положення.

Вимкнення машини

1. Поставити машину на горизонтальній поверхні.
2. Підняти циліндричну й бічну щітки.
3. Закрити заслінку контейнера.
4. Утримувати педаль гальма натиснутою і зафіксувати стоянкове гальмо.
5. Установити замковий вимикач в положення «0» і витягти ключ.
6. Натиснути й утримуйте кнопку запуску на моніторі батареї протягом 5 секунд, потім відпустити.
   Під час відпускання монітор батареї вимикається.

Дії у разі несправностей машини

1. Негайно вимкнути машину, див. *Вимкнення машини*.
2. Заблокувати стоянкове гальмо та зафіксувати машину від скочування.
3. У разі пошкодження електронних компонентів від'єднати акумулятор, щоб запобігти короткому замиканню.
4. Негайно повідомити про несправність своєму начальнику.

Дії у разі несправностей машини

1. Негайно вимкнути машину, див. *Вимкнення машини*.
2. Гасити пожежу за допомогою дозволеного вогнегасника для електричних установок (наприклад, вуглекислотного або порошкового вогнегасника).
3. Якщо можливо, від'єднати акумулятор.

Транспортування

УВАГА

Пошкодження під час транспортування

Звертати увагу на вагу машини в порожньому стані (транспортну вагу) під час транспортування на причепах або транспортних засобах.

Під час транспортування в транспортних засобах закріпити машину відповідно до чинних правил транспортної безпеки.

Під час транспортування машини дотримуватись таких вказівок:

- Повернути ключ запалювання у положення «0» і вийняти його.
- Зафіксувати стоянкове гальмо.
- Закріпити машину в точках кріплення (4 шт.) стяжними ременями, тросами або ланцюгами.
- Заблокувати колеса машини клинами.

Зберігання

Під час зберігання машини дотримуватись таких вказівок:

- Несуча здатність поверхні та вага машини, див. *Технічні характеристики*.
- Припаркувати підмітальну машину на рівній поверхні в сухому, захищеному від низьких температур місці. Накрити брезентом для захисту від пилу.
- Щоб уникнути ушкодження щетини, підняти циліндричну і бічні щітки.
- Закрити заслінку контейнера.
- Повернути ключ запалювання у положення «0» і вийняти ключ.
- Зафіксувати стоянкове гальмо.
- Зафіксувати підмітальну машину від скочування.

Якщо підмітальна машина не використовується протягом тривалого часу, зважати також на таке:

- Очистити підмітальну машину всередині та зовні.
- Від'єднати клеми акумулятора
- Зарядити акумулятор і заряджати його приблизно кожні 2 місяці.

Догляд і технічне обслуговування

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека для життя, небезпека травмування та пошкоджень!

Під час догляду та технічного обслуговування машини існує небезпека для життя, небезпека травмування та пошкоджень, якщо не дотримуватись вказівок з техніки безпеки!

Дотримуйтесь усіх вказівок з техніки безпеки під час догляду та технічного обслуговування, що містяться у главі «Вказівки з техніки безпеки» на початку цієї інструкції з експлуатації.

Очищення машини

УВАГА

Короткі замикання або інші пошкодження. Не очищувати пристрій під струменем води зі шланга або під високим тиском.

УВАГА

Неправильне очищення

Небезпека пошкодження.

Не використовувати абразивних або агресивних мийних засобів.

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***

Небезпека для здоров'я через пил

Для внутрішнього очищення стисненим повітрям. Використовуйте пилозахисну маску та захисні окуляри.

Очищення машини всередині

1. Вимкнути машину, див. *Вимкнення машини*
2. Очистити машину ганчіркою
3. Продути машину стисненим повітрям.

Зовнішнє очищення машини

1. Вимкнути машину, див. главу *Вимкнення машини*.
2. Очистити зовнішню частину машини ганчіркою, змоченою м'яким мийним розчином.

Періодичність технічного обслуговування

Розрізняють роботи з технічного обслуговування, що виконуються замовником, і роботи з технічного обслуговування, що виконуються сервісною службою.

- Періодичність виконання робіт з технічного і профілактичного обслуговування, що здійснюються клієнтом/оператором, наведені в главі *Технічне обслуговування, що здійснюється клієнтом*. Роботи повинні виконувати кваліфіковані фахівці. Якщо потрібно, звернутися до дилера Kärcher або в сервісну службу.
- Інші роботи з технічного обслуговування повинні виконуватися офіційним сервісним центром відповідно до контрольного списку перевірок. Звертайтеся до сервісної служби вчасно.

Технічне обслуговування, що здійснюється клієнтом

Вказівка

Наведені нижче роботи з технічного обслуговування повинні виконуватися кваліфікованим фахівцем; якщо потрібно, звернутись до дилера або в сервісну службу Kärcher.

Роботи з гідравлікою можуть виконуватися лише в сервісному центрі.

Щоденно:

1. Перевірити осі коліс на предмет намотаних стрічок.
2. Перевірити циліндричну та бічну щітку на зношення і наявність намотаних стрічок.
3. Перевірити роботу всіх елементів керування.
4. Перевірити машину на наявність пошкоджень.

Щотижня:

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека травмування під час опускання контейнера для сміття!

Піднятий контейнер для сміття може різко впасти і спричинити серйозні травми через затискання.

Не стійте під незафіксованим контейнером.

Закріпіть піднятий контейнер для сміття, використовуючи спеціальну опорну стійку, перш ніж стати під контейнером.

5. Перевірити легкість ходу всіх рухомих частин; якщо потрібно, змастити їх або налагодити.

Вказівка

Перед усіма роботами з технічного обслуговування та ремонту з піднятим контейнером для сміття встановіть опорну стійку.

6. Перевірити правильність регулювання та ступінь зношення ущільнювальних планок на коробі циліндричної щітки; якщо потрібно, правильно відрегулювати та замінити зношені ущільнювальні планки.
7. Перевірити ущільнювальні планки на заслінці контейнера для сміття на наявність пошкоджень; якщо потрібно, замінити.
8. Перевірити циліндричну щітку на наявність зношення та пошкоджень; якщо потрібно, замінити.
9. Перевірити бічну(-і) щітку(-и) на наявність зношення та пошкоджень; якщо потрібно, замінити.
10. Перевірити фільтр для пилу на наявність забруднень та пошкоджень; якщо потрібно, замінити та очистити корпус фільтра для пилу.
11. Перевірити герметичність гідравлічної системи; якщо потрібно, налагодити її.
12. Очистити радіатор охолодження гідравлічного мастила.
13. Перевірити рівень гідравлічної оливи та за необхідності долити.
14. Перевірити рівень моторної оливи та за необхідності долити.
15. Перевірити механіку заслінки контейнера і за потреби змастити її.

Після зношення:

16. Перевірити і налаштувати профіль підмітання бічної щітки.
17. Перевірити і налаштувати профіль підмітання циліндричної щітки.
18. Замінити зношені ущільнювальні планки.
19. Замінити зношену циліндричну щітку.
20. Замінити зношені бічні щітки.

Технічне обслуговування, що здійснюється сервісною службою

Вказівка

Для збереження права на гарантійне обслуговування всі роботи з технічного і сервісного обслуговування протягом гарантійного строку повинні здійснюватись офіційною сервісною службою компанії Kärcher відповідно до формуляру технічного огляду.

- Первинна перевірка через 50 робочих годин
- Технічне обслуговування відповідно до журналу технічного обслуговування кожні 250 робочих годин.
- Якщо потрібно, але не рідше одного разу на рік, доручати перевірку опору ізоляції машини та акумулятора кваліфікованому електрику відповідно до інструкції виробника з експлуатації акумулятора.

Роботи з технічного обслуговування

Підготовка

1. Поставити підмітальну машину на рівній поверхні.
2. Повернути замок запалювання у положення «0» і вийняти ключ.
3. Зафіксувати стоянкове гальмо.

Вказівки з техніки безпеки під час технічного обслуговування

Вказівка

Перед виконанням робіт під піднятим контейнером для сміття необхідно закріпити контейнер від падіння, див. Фіксація контейнера для сміття

Фіксація контейнера для сміття

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека защемлення

Падіння контейнера для сміття може призвести до затискання і переломів кісток.

Перед виконанням робіт під піднятим контейнером для сміття необхідно закріпити контейнер.

Виконувати захист тільки ззовні небезпечної зони.

Малюнок U

① Кріплення
② Запобіжна штанга

1. Підняти запобіжну штангу і вставити її в кріплення.

Перевірка рівня гідравлічного мастила і доливання гідравлічного мастила

Малюнок M

① Кришка і оливозаливна горловина
② Оливомірне скло

Вказівка

Під час виконання цієї роботи не піднімати контейнер для сміття.

1. Перевірити рівень гідравлічного мастила на оливомірному склі.
   a Рівень мастила повинен знаходитися між позначками «MIN» і «MAX».
   b Якщо рівень гідравлічного мастила нижче позначки «MIN», долити мастило.
2. Зняти кришку оливоналивної горловини.
3. Очистити зону заливання.
4. Долити гідравлічне мастило. (Марку оливи зазначено в главі «Технічні характеристики»)
5. Закрити оливоналивну горловину кришкою горловини.

Перевірка гідравлічної системи

Вказівка

У разі виявлення витоків у гідравлічній системі звернутися до сервісної служби.

1. Зафіксувати стоянкове гальмо.
2. Запустити двигун.
3. Перевірити герметичність всіх гідравлічних шлангів і підключень.

Перевірка рівня моторної оливи та її доливання

Вказівка

Моторна олива використовується для роботи тягового приводу.

Малюнок N

① Кришка і оливозаливна горловина

1. Зчитати рівень моторної оливи збоку на контейнері.
   a Рівень мастила повинен знаходитися між позначками «MIN» і «MAX».
   b Якщо рівень оливи нижче позначки «MIN», долити моторну оливу до позначки «MAX».
2. Зняти кришку оливоналивної горловини.
3. Очистити зону заливання.
4. Долити моторну оливу. (Марку оливи див. «Технічні характеристики»)
5. Закрити оливоналивну горловину кришкою горловини.

Перевірка циліндричної щітки на наявність намотаних стрічок

1. Запустити двигун.
2. Підняти контейнер для сміття до кінцевого положення.
3. Вимкнути двигун.
4. Зафіксувати стоянкове гальмо.

⚠ ***ПОПЕРЕДЖЕННЯ***

Небезпека защемлення

Падіння контейнера для сміття може призвести до затискання і переломів кісток.

Перед виконанням робіт під піднятим контейнером для сміття необхідно закріпити контейнер.

Виконувати захист тільки ззовні небезпечної зони.

5. Зафіксувати контейнер для сміття запобіжною штангою.
6. Перевірити контейнер для сміття на наявність намотаних стрічок і шнурів та видалити їх.
7. Скласти запобіжну штангу.
8. Запустити двигун.
9. Опустити контейнер для сміття до кінцевого положення.
10. Вимкнути двигун.

Перевірка зношення циліндричної щітки

1. Відкрити двері для доступу до циліндричної щітки.
2. Відчинити двері назовні.

Малюнок Z

3. Перевірити ступінь зношення циліндричної щітки на шкалі.
   - Якщо ступінь зношення знаходиться в кінці червоного діапазону, необхідно встановити нову циліндричну щітку.

Заміна циліндричної щітки

Малюнок X

① Двері
② Гвинт з ручкою
③ Кріплення циліндричної щітки
④ Циліндрична щітка

1. Відкрити двері.
2. Відчинити двері назовні.
3. Ослабити гвинт з ручкою.
4. Повернути кріплення циліндричної щітки назовні.
5. Витягнути циліндричну щітку.
6. Встановити нову циліндричну щітку.
   a Вставити циліндричну щітку у протилежне кріплення циліндричної щітки у правильному монтажному положенні.
   Малюнок AD
   Монтажне положення циліндричної щітки у напрямку руху (вид зверху)

Вказівка

Пази на циліндричній щітці слід розмістити на кулачках протилежного кріплення циліндричної щітки.

b Повернути назад кріплення циліндричної щітки, яка була повернута назовні.
c Затягнути гвинт з ручкою.

7. Зачинити двері.
8. Замкнути двері.

Вказівка

Після встановлення нової циліндричної щітки необхідно відрегулювати профіль підмітання.

Заміна бічної щітки

Малюнок Y

① Гвинт
② Кріплення бічної щітки
③ Гайка і підкладна шайба

1. Повністю ослабити гвинтові з'єднання, що складаються з гвинтів, шайб і гайок.
2. Зняти бічну щітку.
3. Очистити контактну поверхню кріплення бічної щітки.
4. Установити нову бічну щітку.
5. Закріпити бічну щітку за допомогою гвинтів, шайб і гайок.
6. Зачинити двері.
7. Замкнути двері.

Вказівка

Після встановлення нової бічної щітки необхідно відрегулювати профіль підмітання.

Перевірка і налаштування профілю підмітання циліндричної щітки

1. Вимкнути нагнітач.
2. Поставити підмітальну машину на рівну гладку підлогу, яка помітно вкрита пилом або крейдою.
3. Опустити циліндричну щітку і дати їй попрацювати на місці приблизно 10 секунд.
4. Закрити заслінку контейнера.
5. Підняти циліндричну щітку.
6. Від'їхати машиною заднім ходом.
7. Перевірити профіль підмітання.

Малюнок AA

Профіль підмітання повинна являти собою рівномірний прямокутник шириною a = 60-65 мм.

Малюнок AB

① Важіль керування підйомом / опусканням циліндричної щітки
② Упор

8. Залежно від ступеня зношення циліндричної щітки переставити упор назад.
9. Повторити кроки з 2 по 8, доки профіль підмітання не буде налаштований правильно.

Перевірка і налаштування профілю підмітання бічної щітки

1. Підняти бічну щітку.
2. Поставити підмітальну машину на рівну гладку підлогу, яка помітно вкрита пилом або крейдою.
3. Опустити циліндричну і бічну щітки і дати їм попрацювати на місці приблизно 10 секунд.
4. Підняти циліндричну й бічну щітки.
5. Від'їхати машиною заднім ходом.
6. Перевірити профіль підмітання.

Малюнок AC

Ширина площини підмітання має бути a = 40-50 мм, а напівкругла ділянка має мати форму місяця і розташовуватися між 11 і 4 годинами.

Малюнок AE

① Регулювання кута
② Регулювання довжини

7. Відкоригувати профіль підмітання за допомогою регулювання кута та довжини.
8. Перевірити профіль підмітання.

Регулювання бічних ущільнень

Малюнок AF

① Двері
② Ущільнення
③ Гвинт (8 шт.)
④ Кріпильна пластина

1. Відкрити двері.
2. Відчинити двері назовні.
3. Послабити кріпильну пластину, відкрутивши вісім кріпильних гвинтів.
4. Вирівняти ущільнення так, щоб залишилася відстань до підлоги 1-3 мм.
5. Затягнути вісім гвинтів.
6. Відкрити двері з протилежного боку.

Малюнок AG

① Кріпильна пластина
② Смушкова гайка (4 шт.)
③ Ущільнення

7. Ослабити кріпильну пластину, відкрутивши чотири смушкові гайки.
8. Вирівняти ущільнення так, щоб залишилася відстань до підлоги 1-3 мм.
9. Затягти чотири смушкові гайки.

Очищення фільтра для пилу вручну

1. Натиснути кнопку «Очистити фільтр для пилу». Фільтр для пилу очищується.

Заміна фільтра для пилу (мішковий фільтр)

Контейнер для сміття спорожнений. Див. *Спорожнення контейнера для сміття*.

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Небезпека для здоров'я через дрібний пил

Вдихання дрібного пилу може призвести до респіраторних захворювань.

Під час заміни пилового фільтра використовуйте відповідний захист для рота та носа.

Малюнок AI

① Кришка фільтру
② Кріпильна штанга
③ Мішковий фільтр

1. Відкрити кришку пристрою.
2. Відкрити кришку фільтра.

Малюнок AJ

① Гвинт
② Контргайка
③ Кріпильна штанга

3. Зняти кріпильні штанги.
   a Нагвинтити контргайку до головки гвинта.
   b Вкрутити гвинт у кріпильну штангу до упору.
   c Зняти кріпильну штангу, повернувши її.
4. Підняти мішковий фільтр удвох.

УВАГА

Пошкодження машини

Якщо кабель вібратора не від'єднати, він може обірватися. Від'єднайте кабель від вібратора.

5. Від'єднати кабель вібратора від кабелю живлення.

Малюнок AK

① Кабель вібратора
② Кабель живлення з вилкою

6. Підняти мішковий фільтр удвох і поставити його за межами корпусу фільтра.
7. Зняти вібратор зі старого мішкового фільтра і встановити його на новий мішковий фільтр.

8. Зняти дві підйомні штанги зі старого мішкового фільтра і встановити їх на новий мішковий фільтр.
9. Підняти мішковий фільтр удвох і вставити його у корпус фільтра.
10. Під'єднати кабель вібратора до кабелю живлення.
11. Встановити кріпильні штанги.
    a Повертаючи, розмістити кріпильні штанги між мішковим фільтром і верхнім краєм корпусу фільтра.
    b Викручувати гвинт із кріпильної штанги доти, доки фільтр не буде затиснутий.
    c Затягнути контргайку на кріпильній штанзі.
12. Закрити кришку фільтра і закріпити її затискачами.
13. Закрити кришку пристрою.

Заміна фільтра для пилу (плоский складчастий фільтр)

Контейнер для сміття спорожнений. Див. *Спорожнення контейнера для сміття*.

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Небезпека для здоров'я через дрібний пил

Вдихання дрібного пилу може призвести до респіраторних захворювань.

Під час заміни фільтра для пилу використовуйте відповідний захист для рота та носа.

Малюнок AL

① Кришка пристрою
② Кришка фільтру
③ Очисний пристрій

1. Відкрити кришку пристрою.
2. Відкрити кришку фільтра.

Малюнок AM

① Очисний пристрій
② Плоский складчастий фільтр

3. Підняти очисний пристрій.
4. Витягти обидва плоских складчастих фільтри.
5. Вставити нові плоскі складчасті фільтри.
6. Скласти очисний пристрій.
7. Закрити кришку фільтра і закріпити її затискачами.
8. Закрити кришку пристрою.

Заміна фільтра для пилу (круглий фільтр)

Контейнер для сміття спорожнений. Див. *Спорожнення контейнера для сміття*.

⚠ ***ОБЕРЕЖНО***

Небезпека для здоров'я через дрібний пил

Вдихання дрібного пилу може призвести до респіраторних захворювань.

Під час заміни пилового фільтра використовуйте відповідний захист для рота та носа.

Малюнок AN

① Кришка пристрою
② Кришка фільтру

1. Відкрити кришку пристрою.
2. Відкрити кришку фільтра.

Малюнок AO

① Круглий фільтр
② Фіксатор

3. Відкрити фіксатор.
    a Повністю витягти фіксатор.
    b Повертати за годинниковою стрілкою, доки фіксатор не зафіксується.
4. Зняти фільтр.

Вказівка

Під час установлення фільтра переконатися, що отвори в передній частині фільтра суміщені з болтами тримача фільтра.

5. Вставити новий фільтр і закрити фіксатор.
6. Закрити кришку фільтра і закріпити її затискачами.
7. Закрити кришку пристрою.

Заміна запобіжників

Запобіжники FU01-FU12 розташовані на панелі приладів.

Малюнок R

① Кришка
② Гвинт з накатаною головкою

1. Вигвинтити гвинт із накатаною голівкою.
2. Зняти кришку тримача запобіжників.
3. Перевірити запобіжники та замінити несправні.

Запобіжник FU13 розташований в електрошафі.

Малюнок T

① FU13

4. Відкрити електричний щиток.
5. Перевірити запобіжник і замінити його в разі виявлення несправності.

Огляд запобіжників

Малюнок S

FU 01	Реле безпеки	5 A
FU 02	Деблокування DC/DC-перетворювача	10 A
FU 03	Звуковий сигнал і блимаючий маячок	10 A
FU 04	Всмоктувальний вентилятор	20 A
FU 05	Вібраційна система	15 A
FU 06	Вхід DC/DC-перетворювача	20 A
FU 07	Багатофункціональний монітор	5 A
FU 08	Індикатор заслінки контейнера для сміття, акустичний сигналізатор руху заднім ходом та контактний перемикач сидіння	7,5 A
FU 09	Реле безпеки всмоктувального вентилятора та вібраційної системи	5 A
FU 10	Система розпилення (опція)	10 A
FU 11	Освітлення та сигнальний ліхтар Blue Spot (опція)	10 A
FU 12	Вібраційна система плоского складчастого фільтра / круглого фільтра	15 A
FU 13	Головний запобіжник	150 A

Допомога в разі несправностей

Незначні несправності можна усунути самостійно за допомогою опису нижче.
У разі не зазначених несправностей звернутися до сервісної служби!

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***
Небезпека нещасного випадку і травмування через ненавмисне переміщення машини
Перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування і догляду вимкнути машину і витягти ключ запалювання.

⚠ ***НЕБЕЗПЕКА***
Небезпека ураження електричним струмом
Від'єднати клеми акумулятора під час роботи з електричними компонентами.
Ремонтні роботи та роботи з електричними компонентами можуть виконувати тільки представники офіційної сервісної служби.

Помилка	Усунення
Машина рухається повільно або взагалі не рухається	● Зарядіть акумулятор або замініть, якщо він несправний ● Перевірити колеса на наявність намотаних стрічок і шнурів ● Звернутися до сервісної служби Kärcher ● Відпустити стоянкове гальмо
Свист у гідравлічній системі	● Долити гідравлічне мастило ● Звернутися до сервісної служби Kärcher
Циліндрична / бічна щітка не обертається	● Перевірити циліндричну / бічну щітку на предмет намотаних стрічок і шнурів ● Звернутися до сервісної служби Kärcher
Мала потужність всмоктування в зоні щітки або її відсутність	● Перевірити фільтр для пилу, очистити або замінити ● Звернутися до сервісної служби Kärcher
Машина створює пил	● Відрегулювати бічні ущільнення ● Увімкнути нагнітач ● Перевірити фільтр для пилу, очистити або замінити ● Замінити ущільнення фільтра ● Відкрити заслінку контейнера для сміття. ● Звернутися до сервісної служби Kärcher
Сміття не підбирається	● Спорожнити контейнер для сміття ● Перевірити фільтр для пилу, очистити або замінити ● Замінити циліндричну щітку ● Налаштувати профіль підмітання ● Замінити ущільнювальну стрічку контейнера для сміття ● Усунути блокування циліндричної щітки ● Відкрити заслінку контейнера для сміття ● Звернутися до сервісної служби Kärcher
Контейнер для сміття не піднімається / не опускається	● Перевірити запобіжник і замінити його, якщо він несправний ● Звернутися до сервісної служби Kärcher
Заслінка контейнера для сміття не відкривається	● Звернутися до сервісної служби Kärcher
Несправності гідравлічно рухомих частин	● Звернутися до сервісної служби Kärcher

Гарантія

У кожній країні діють відповідні гарантійні умови, встановлені уповноваженою організацією збуту нашої продукції в цій країні. Можливі несправності пристрою протягом гарантійного строку ми усуваємо безкоштовно, якщо причина несправності полягає в дефектах матеріалів або виробничому браку. У разі виникнення претензій протягом гарантійного строку прохання звертатися, маючи при собі чек про покупку, до торговельної організації, що продала продукт, або до найближчої уповноваженої служби сервісного обслуговування.
(Адреси див. на звороті)
Додаткову інформацію про гарантію (за наявності) можна знайти в області сервісного обслуговування місцевого вебсайту KÄRCHER у розділі «Завантаження».

Декларація про відповідність стандартам ЄС

Цим ми заявляємо, що названий нижче виріб відповідає відповідним положенням перелічених директив і регламентів. У разі внесення неузгоджених із нами змін до виробу ця заява втрачає свою чинність. Виробник несе повну відповідальність за видачу цієї декларації про відповідність.
Виріб: підмітально-прибиральна машина з сидінням водія
Тип: 1.186-xxx

Директиви та регламенти
2006/42/ЄС (+2009/127/ЄС) (до 19.01.2027) (ЄС) 2023/1230 (з 20.01.2027)
2000/14/EG
2011/65/ЄС
2014/30/ЄС
2014/53/ЄС (MCM NG)

Застосовувані гармонізовані стандарти
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Застосовуваний метод оцінки відповідності
2000/14/EG: Додаток V

Рівень звукової потужності, дБ(A)
KM 170/600 R D
Виміряний: 100
Гарантований: 103
KM 100/65 R Bp
Виміряний: 85
Гарантований: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Виміряний: 87
Гарантований: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Виміряний: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Гарантований: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Виміряний: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Гарантований: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Виміряний: D: 99 LPG: 96
Гарантований: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Виміряний: 94
Гарантований: 96

Ім'я та адреса
Особа, відповідальна за ведення документації:
Ш. Райзер (S. Reiser)
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Німеччина)
Телефон: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Особи, що нижче підписалися, діють від імені та за довіреністю керівництва.
м. Віннденден, 01.08.2026
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Технічні характеристики

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Робочі характеристики пристрою		
Час роботи з повністю зарядженим акумулятором	h	4
Швидкість руху вперед	km/h	6
Швидкість руху назад	km/h	3
Здатність долати підйом (макс.)	%	14
Робоча ширина без бічних щіток	mm	780
Робоча ширина з 1 бічними щітками	mm	1050
Робоча ширина з 2 бічними щітками	mm	1320
Радіус розвороту	m	2,47
Ступінь захисту		IPX 3
Теоретична потужність на одиницю поверхні		
Продуктивність за площиною без бічних щіток	m^2/h	4680
Продуктивність за площиною з 1 бічними щітками	m^2/h	6300
Продуктивність за площиною з 2 бічними щітками	m^2/h	7920
Акумулятор		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Ємність акумулятора	Ah	300
Час заряджання	h	1,5
Напруга акумулятора	V	38,4
Вага акумулятора	kg	165 ± 5
Умови навколишнього середовища		
Макс. робоча висота	m	< 2000
Температура навколишнього середовища	°C	-5 ... +40
Вологість повітря, без утворення роси	%	0 ... 90
Розміри та вага		
Довжина	mm	1847
Ширина	mm	1065
Висота	mm	1388
Власна маса (транспортна вага)	kg	725
Допустима загальна маса	kg	1429
Максимально допустиме навантаження на передній міст	kg	780
Максимально допустиме навантаження на задній міст	kg	649
Циліндрична щітка	mm	780
Діаметр циліндричної щітки	mm	280
Діаметр бічної щітки	mm	580
Контейнер для сміття		
Місткість контейнера для сміття	l	180
Висота вивантаження (макс.)	mm	1340
Система фільтрування і всмоктування		
Система фільтрування		Мішковий фільтр
Поверхня фільтра для пилу	m^2	5,2
Категорія використання		U
Клас пилу		M
Номінальне розрідження, система всмоктування	mbar	9
Номінальний об'єм потоку, система всмоктування	l/s	600
Двигун вентилятора (електричний)		
Число обертів двигуна	1/min	2600
Експлуатаційні матеріали		
Тип моторної оливи		15W-40
Марка гідравлічного мастила		HV 46
Комплект шин		
Розмір шин, спереду	mm	4.00-6
Розмір шин, ззаду		300 x 145 - 6
Розраховані значення згідно з EN 60335-2-72		
Значення вібрації на руці / кисті a_{hv}	m/s^2	0,9
Похибка значення вібрації на руці / кисті K	m/s^2	0,2
Значення вібрації сидіння	m/s^2	0,5
Значення вібрації сидіння, похибка K	m/s^2	0,1
Повторювані ударні вібрації p_F	m/s^2	20
Похибка повторюваних ударних вібрацій K	m/s^2	6
Рівень звукового тиску L_{pA}	dB(A)	70
Похибка рівня звукового тиску K_{pA}	dB(A)	3
Рівень звукової потужності L_{WA} + похибка L_{WA}	dB(A)	93

Зберігається право на внесення технічних змін.

Мазмұны

Жалпы нұсқаулар 367
Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар 367
Мақсатына сәйкес қолдану 369
Қорғаныс құрал-жабдықтары 369
Қоршаған ортаны қорғау 369
Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер 369
Жеткізілім жинағы 369
Құрылғының сипаттамасы 369
Функция 370
Іске қоспас бұрын 371
Батареялар/зарядтау құрылғылары 371
Пайдалану 373
Тасымалдау 375
Сақтау 375
Күтім және техникалық қызмет көрсету 375
Ақаулар кезіндегі көмек 379
Кепілдік 379
ЕО стандарттарына сәйкестігі туралы декларация 380
Техникалық сипаттамалары 380

Жалпы нұсқаулар

Құрылғыны алғаш рет қолданар алдында осы пайдалану нұсқаулығын және аккумулятор/зарядтау құрылғысының қоса берілген пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз және оларды мұқият орындаңыз. Пайдалану нұсқаулықтарын кейін пайдалану үшін немесе құрылғының келесі иесіне беру мақсатында сақтап қойыңыз.

Осы түпнұсқа пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа мыналар кіреді: KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

Қауіп деңгейлері

⚠ ***ҚАУІП***

● *Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғатын тікелей қауіп бойынша нұсқау.*

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

● *Ауыр жарақаттануға немесе өлімге апарып соғуы мүмкін қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ***

● *Жеңіл жарақаттануға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

● *Материалдық зиянға апарып соғуы ықтимал қауіпті жағдай бойынша нұсқау.*

Машинадағы таңбалар

	***НАЗАР АУДАРЫҢЫ*** ***Күйік алу қаупі*** *Көлік құралының ыстық бөлшектерімен жұмыс жасамас бұрын, оларды суытып алыңыз.*
	⚠ ***ҚАУІП*** ***Өрт шығу қаупі*** *Темекі, сіріңке және т. б. сияқты жанып жатқан немесе бықсып жатқан заттарды сыпырмаңыз.*
	⚠ ***ЕСКЕРТУ*** ***Жарақат алу қаупі*** *Көлік құралының қозғалатын бөлшектеріне қысылу және кесілу қаупі.*
	⚠ ***ЕСКЕРТУ*** ***Жарақат алу қаупі*** *Электр кернеуінен жарақат алу қаупі.*
	⚠ ***ЕСКЕРТУ*** ***Жарақат алу қаупі*** *Көлік құралының ішіндегі қозғалатын бөліктердің кесіп кетуі және қысып қалуы салдарынан туындаған жарақаттар.* *Құрылғының саңылауларына қолыңызды салмаңыз.*
	Көлік құралында жұмыс істегенде әрқашан қолайлы қолғап киіңіз.
	Айналмалы щеткалармен сақ болыңыз.
	Қозғалыс бағытында көтерілу мен түсу тек 14% құрайды.
	Қоқыс контейнері көтерілген кезде топырақтың максималды көлбеуі.
	Көлік көтергішінің ұстау нүктесі
	Бекіту нүктесі
	Тұрақ тежегіші қосылған
	Тұрақ тежегіші босатылған
	Нұсқауларға назар аударыңыз
	Баяу басқарыңыз
	Пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз және соған сәйкес әрекет етіңіз

Пайдалану кезіндегі қауіпсіздік нұсқаулары

⚠ ***ҚАУІП*** ● *Егер құрылғы кездейсоқ қозғалудан қорғалмаса, оны қараусыз қалдырмаңыз. Құрылғыны қалдырар алдында әрқашан тұрақ тежегішін қосыңыз.*

⚠ ***ЕСКЕРТУ*** ● *Құрылғыны тек нұсқауға сәйкес қолданыңыз. Жергілікті жағдайларды ескеріңіз және құрылғымен жұмыс істеген кезде, бөгде тұлғаларды, әсіресе балаларды қадағалаңыз.* ● *Тек Финляндияға қатысты: Кабельдердің оқшаулауына зақым келтіріп алмау және одан туындайтын қауіптерді болдырмау үшін құрылғыны 5°C-тан төмен температурада ашық ауада пайдалануға болмайды.* ● *Құрылғы мен оның жұмыс жабдығының дұрыс күйін және жұмыс қауіпсіздігін тексеріңіз. Күйі мінсіз болмаса, оны пайдалануға болмайды.* ● *Қауіпті аймақтардағы тиісті қауіпсіздік ережелерін сақтаңыз (мысалы, жанармай құю станциялары). Құрылғыны жарылыс қаупі бар жерлерде ешқашан пайдаланбаңыз.* ● *Құрылғыны құрылғыда көрсетілген максималды беткейден асып кететін беткейде қолданбаңыз.* ● *Құрылғыны физикалық, психикалық және ойлау қабілеті жеткіліксіз адамдардың, тәжірибесі/білімі жеткіліксіз адамдардың пайдалануына болмайды.* ● *Құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау берілген немесе*

құрылғыны пайдалану мүмкіндігін растаған және осы мақсатқа нақты тағайындалған адамдарға ғана пайдалануға рұқсат етілген. ● Оператордың тығыз киім мен берік аяқ киім кигеніне көз жеткізіңіз. Бос киім киюден аулақ болыңыз. ● Балалар мен үй жануарларын бақылаңыз, олардың құрылғымен ойнамауын қамтамасыз етіңіз. ● Балаларға немесе жастарға құрылғыны басқаруға рұқсат етілмейді. ● Құрылғы тек құрғақ қоқыс қалдықтарын тазалауға арналған. ● Бүйірлік щеткалар қозғалған кезде айналмалы маяктың жанып тұрғанына көз жеткізіңіз. ● Көк нүктелік жарықтандырумен жабдықталған құрылғыларды пайдаланған кезде жарық көзіне тікелей қарамаңыз.

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ*** *● Құрылғыны заттардың құлау ықтималдығы бар жерлерде қорғаныс төбесінсіз пайдаланбаңыз.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫ *● Оператор жұмысқа кіріспес бұрын барлық қорғаныс құралдары дұрыс орнатылып, жұмыс істейтінін тексеруі керек. ● Құрылғының операторы басқа адамдармен немесе олардың мүлкімен болған апаттарға жауапты. ● Жолға шықпас бұрын жақын маңайды тексеріңіз (мысалы, балалардың болуы). Өзіңізге жеткілікті көрінуді қамтамасыз етіңіз! ● Құрылғыны рұқсатсыз пайдалануды болдырмау үшін тұтану кілтін немесе KIK (Kärcher Intelligent Key) алыңыз.*

Көлік жүргізу кезіндегі қауіпсіздік жөніндегі нұсқаулық

⚠ ***ҚАУІП*** *● Тік көтерілу мен түсу кезінде аударылып қалу қаупі! Көтерілу немесе түсу қозғалыстары кезінде техникалық деректерде көрсетілген рұқсат етілген ең жоғары мәндерді сақтаңыз. ● Бүйірлік көлбеу тым үлкен болса, аударылып қалу қаупі! Жүру бағытына кесе көлденең қозғалыстар кезінде техникалық деректерде көрсетілген рұқсат етілген ең жоғары мәндерді сақтаңыз. ● Тұрақсыз беттте аударылып қалу қаупі! Құрылғыны тек асфальт төселген беттерде пайдаланыңыз.*

⚠ ***ЕСКЕРТУ*** *● Сәйкес емес жылдамдыққа байланысты апат қаупі. Бұрылыстарда баяу жүргізіңіз.*

Нұсқау *● Аударылып кету қауіптерінің тізімі толықтықты қажет етпейді.*

Тасымалдау барысында қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ*** *● Тасымалдау кезінде жазатайым оқиғаларды болдырмау үшін көлік құралының тасымалдау салмағына назар аударыңыз. ● Машинаны тасымалдау үшін батареяны ажыратып, құрылғыны мықтап бекітіңіз.*

Сақтау барысында қауіпсіздік техникасы бойынша нұсқаулар

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ*** *● Құрылғыны тек үй ішінде ғана орнатуға болады.*

Литий-ионды тартымдық аккумуляторға арналған қауіпсіздік нұсқаулары

- Визуалды тексеру: Әрбір пайдалану алдында аккумулятор корпусын және көрінетін кабельдерді сыртқы зақымдарға (мысалы, кабельдердің үйкеліп тозған жерлерін, металл корпусында ойықтар бар ма) тексеріңіз. Аккумулятор жүйесі зақымдалған жағдайда машинаны іске қоспаңыз.
- Жоғары қысымды тазалағышты қолданбаңыз: аккумулятор бөлімін және аккумулятор корпусын ешқашан су ағынымен немесе жоғары қысымды тазалағышпен тазаламаңыз. Машинаны/аккумуляторды суға батырмаңыз.
- Құрғақ күйде ұстаңыз: Машинаны ылғалды ортада зарядтамаңыз немесе қоймаңыз. Егер батарея бөлігі суланып қалса, зарядтау процесін бастамас бұрын оны кептіріңіз.
- Зарядтау процедурасы: Батареяны тек белгіленген зарядтау порты арқылы және текрұқсат етілген зарядтағыш құрылғысымен ғана зарядтаңыз.
- Зарядтау кезіндегі бақылау: Мүмкіндігінше батареяны мүлдем қараусыз қалдырмаңыз. Құрылғыдағы/зарядтағыштағы күй индикаторын үнемі тексеріп отырыңыз.
- Ақаулар кезіндегі әрекеттер: Егер жұмыс немесе зарядтау кезінде бөгде иістерді, металл корпустың қатты қызуын, түтіннің пайда болуын немесе дисплейде қате туралы хабарламаларды байқасаңыз, дереу (егер бұл қауіпсіз болса) зарядтағыш құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз және құрылғыны өшіріңіз. Kärcher қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Қоршаған орта: Құрылғыны (және де батареяны) жарылыс қаупі бар ортада немесе өте тез тұтанатын заттардың тікелей жақынында пайдаланбаңыз, зарядтамаңыз немесе сақтамаңыз.
- Ыстық пен от: Батареяны қатты ыстықтан және ашық оттан қорғаңыз.
- Кабельдер мен қосылымдарды қорғаңыз: Батареядан шығатын кабель шоғырларына механикалық жүктеме түсірмеңіз. Кабельдерді ешқашан тартпаңыз.
- Ешқашан ашпаңыз: Батареяның бұрандамен бекітілген металл корпусын ашуға қатаң тыйым салынады (электр тоғының соғуы және өрт шығу қаупі бар!). Техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын тек сертификатталған мамандарға ғана орындатыңыз.
- Сұйықтықтардың ағып кетуі: Қаптама қатты зақымдалған жағдайда, ағып жатқан сұйықтықтармен немесе газдармен жанасудан аулақ болыңыз. Теріге тиген жағдайда дереу көп мөлшердегі сумен шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- Сақтау: Батареяны 40 - 60% аралығындағы заряд деңгейінде құрғақ ортада сақтаңыз. Қажет болса, батареяны әр 3 ай сайын 60%-ға дейін зарядтаңыз.
- Жою: Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін бөлшектеу және тиісті түрде жою жұмыстарын уәкілетті қызмет көрсету орталығы орындайды.

Қайырмасы жоғары сыпыру машиналарына арналған қауіпсіздік нұсқаулары

⚠ ***ҚАУІП*** *● Қайырмасы жоғары құрылғыларды пайдалану кезінде жарақат алу қаупі! Кез келген жұмысты орындамас бұрын, көтерілген қоқыс контейнерін бекітіңіз. Сақтандырғышты тек қауіпті аймақтан тыс орнатыңыз.*

Қорғаныс төбесі бар сыпыру машиналарына арналған қауіпсіздік нұсқаулары

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ***

Қорғаныс функциясын қамтамасыз ету үшін қорғаныс төбесінің зақымдалуын күн сайын тексеріңіз.

Жеке элементтерді қоса алғанда, қорғаныс төбесі зақымдалған болса, бүкіл қорғаныс төбесін ауыстыру қажет.

Қорғаныс төбесінің құрылымына кез-келген өзгерістер енгізуге, сондай-ақ Kärcher мақұлдамаған элементтерді, компоненттерді және түйіндерді орнатуға жол берілмейді және қорғаныс төбесінің функционалдығын шектеуі мүмкін.

Күтім және техникалық қызмет көрсету бойынша қауіпсіздік нұсқаулары

⚠ ***ЕСКЕРТУ*** *● Электр құрылғысымен жұмыс жасамас бұрын батареяны ажыратыңыз. ● Тазалау, техникалық қызмет көрсету, бөлшектерді ауыстыру немесе басқа функцияға ауысу алдында құрылғыны өшіріп, тұтану кілтін алу керек. ● Техникалық қызмет көрсетуді орындау кезінде батареяны зарядтамаңыз. ● Көтерілген қоқыс контейнерінің астында кез келген жұмысты орындамас бұрын, қоқыс контейнерін құлаудан бекіту керек.*

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ*** *● Техникалық қызмет көрсету және тазалау жұмыстарын тек арнайы оқытылған білікті мамандар жүргізе алады. ● Құрылғыны рұқсат етілген сервистік қызмет көрсету орталықтарында қауіпсіздік техникасы бойынша барлық негізгі нұсқауларды білетін осы саладағы мамандар жөндеуі қажет.*

НАЗАР АУДАРЫҢЫ *● Жергілікті ережелерге сәйкес портативті тасымалды жабдықты пайдалану кезінде қауіпсіздікті тексеру ережелерін сақтаңыз (мысалы, Германияда: VDE 0701). ● Құрылғымен жұмыс істегенде әрқашан қолайлы қолғап киіп алыңыз. ● Қысқа тұйықталу немесе басқа зақымдар. Құрылғыларды түтік құбырдағы су ағынымен немесе жоғары қысым астында тазартуға тыйым салынады. ● Техникалық қызмет көрсету кезінде ағып кететін дизель және қозғалтқыш майы сияқты пайдаланылған май мен сұйықтықтар қоршаған ортаға ауыртпалық тудырады. Пайдаланылған майды кәдеге жаратуды тек мамандандырылған компания жүргізуі керек, ал ағып кеткен сұйықтықтарды экологиялық таза әдіспен кәдеге жарату керек.*

Мақсатына сәйкес қолдану

Сыпыру машинасы еден жабындарын коммерциялық мақсатта тазалауға, мысалы, келесі мақсаттарға арналған:

- Тұрақ орындары
- Өндіріс алаңдары
- Логистикалық аймақ
- Қонақ үй
- Бөлшек сауда орындары
- Сақтау орындары
- Тротуарлар

Бұл сыпыру машинасы ішкі және сыртқы лас беттерді сыпыруға арналған.

Қолданар алдында құрылғының және оның жұмыс жабдығының жарамдылығы мен жұмыс қауіпсіздігін тексеру қажет. Егер жай-күйі мінсіз болмаса, оны қолдануға болмайды.

Бұл сыпыру машинасын тек осы пайдалану нұсқаулығындағы ақпаратқа сәйкес пайдаланыңыз.

Құрылғыға өзгерістер енгізуге болмайды.

Бұл құрылғы пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген еден жабындарын жинауға ғана арналған.

Тек мердігер немесе оның агенттері мақұлдаған аумақтарда жүруге рұқсат етіледі.

Жалпы алғанда: жанғыш заттарды құрылғыдан алыс ұстаңыз (жарылыс/өрт қаупі).

Болжалды қате пайдаланушылық

- Машина тек құрғақ жағдайда жұмыс істеуге арналған. Тазалау құралдарын немесе басқа химиялық заттарды қолдануға жол берілмейді және кепілдіктің жойылуына әкелуі мүмкін.
- Жарылу қаупі бар сұйықтықтарды, жанғыш газдарды, сондай-ақ сұйытылмаған қышқылдар мен еріткіштерді ешқашан сыпырып алмаңыз және шаңсорғышпен тазаламаңыз! Оларға сорылатын ауамен бірге құйынды араласу кезінде жарылғыш қаупі бар бу немесе қоспаларды құрауы мүмкін бензин, бояу эзгіштер немесе солярка, сондай-ақ ацетон, сұйытылмаған қышқылдар мен еріткіштер жатады, себебі олар құрылғыда қолданылатын материалдарға озбыр әсер етуі мүмкін.
- Ешқашан реактивті металдардың шаңын (мысалы, алюминий, магний, мырыш) сыпырып алмаңыз немесе шаңсорғышпен тазаламаңыз, өйткені ол жоғары сілтілі немесе қышқыл тазартқыштармен араласқанда жарылғыш газдар түзеді.
- Жанып жатқан немесе бықсып жатқан заттарды сыпырып алмаңыз немесе шаңсорғышпен тазаламаңыз.
- Машина денсаулыққа қауіпті заттарды сыпырып алу үшін жарамайды.
- Қауіпті аймақта тұруға тыйым салынады. Ықтимал жарылыс қаупі бар аймақтарда пайдалануға тыйым салынады.
- Еріп жүретін адамдарға жол берілмейді.
- Осы машинаның көмегімен заттарды итеруге/тартуға немесе тасымалдауға тыйым салынады.

Сыпыру үшін қолайлы беттер

- Асфальт
- Өнеркәсіптік едендер
- Тұтастырғыш
- Бетон
- Тас төсеуіш

Қорғаныс құрал-жабдықтары

Қорғаныс құрал-жабдықтары пайдаланушыны қорғау үшін қызмет етеді және оларды өшіруге немесе олардың функцияларын айналып өтуге болмайды.

Орындықтың түйіспелі ажыратқышы

Орындықтың түйіспелі ажыратқышы жүргізуші орындығында адам болған кезде ғана көлік жүргізу және тазалау функцияларын белсендіруді қамтамасыз етеді.

Қоршаған ортаны қорғау

Орауыш материалдарын утилизациялауға болады. Орауыштарды қоршаған ортаға қауіпсіз түрде утилизациялаңыз.

Электрлік және электрондық бұйымдардың құрамында қате қолдану немесе утилизациялау нәтижесінде адам денсаулығына және қоршаған ортаға қауіп төндіруі ықтимал, құнды қайта өңделмелі материалдар және батареялар, аккумуляторлар немесе май сияқты бөлшектер жиі кездеседі. Алайда, аталмыш бөлшектер бұйымды тиісінше пайдалану үшін қажет болады. Осы таңбамен белгіленген құрылғыларды үй қоқыстарымен бірге тастауға болмайды.

Құрамдағы заттар бойынша нұсқаулар (REACH)

Бұйымның құрамындағы заттар туралы соңғы мәліметтерді мына мекенжай бойынша табуға болады: *www.kaercher.de/REACH*

Керек-жарақ және қосалқы бөлшектер

Тек түпнұсқалы керек-жарақ немесе қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз, себебі ол құралдың қауіпсіз және апатсыз жұмыс істеуіне кепілдік болады.

Керек-жарақтар мен қосалқы бөлшектер туралы ақпарат *www.kaercher.com* веб-сайтында қолжетімді.

Жеткізілім жинағы

Бұйымның жеткізілім жинағы орауыштың үстінде көрсетілген. Бұйымды орауыштан шығарғанда жинақтың толықтығын тексеріп шығыңыз. Керек-жарақтар жетіспеген немесе тасымалдау кезінде зақымдар тиген жағдайда, дилеріңізге хабарласыңыз.

Құрылғының сипаттамасы

Құрылғының суреті

Сурет B

Сыпыру машинасы

1-позиция

① Орындық (орындық түйіспесінің қосқышымен)
② Басқару дөңгелегі
③ Құлыптау механизмі бар тұтқа
④ Құрылғы қақпағы (алдыңғы)
⑤ Бүйірлік щетка (оң жақта)
⑥ Алдыңғы дөңгелегі
⑦ Сыпыру білікшесіне қол жеткізу
⑧ Байлау нүктесі
⑨ Зауыт тақтайшасы
⑩ Айналмалы маяк

⑪ Құрылғы қақпағы (артқы)
⑫ Артқы дөңгелегі

Басқару панелі

2-позиция

① Батарея мониторы
② Басқару элементтері және дисплей
③ Батарея мониторының бастау батырмасы
④ Сыпыру білікшесін көтеруге/түсіруге арналған басқару тұтқасы
⑤ Тұрақ тежегіші
⑥ Контейнер қақпағын ашуға/жабуға арналған басқару тұтқасы
⑦ Сыпыру білігі мен бүйірлік щеткаларды басқару тұтқасы
⑧ Қоқыс контейнерін көтеруге/түсіруге арналған басқару тұтқасы
⑨ Кілтті қосқыш (тұтану құлпы)
⑩ Желдеткіш қосқышы (сүзгіні шығару) / сүзгіні тазалау
⑪ Дыбыстық сигнал қосқышы

Басқылар

3-позиция

① Тежегіш басқышы
② Газ басқышы

Басқару элементтері және дисплей

4-позиция

① Функциясыз
② Функциясыз
③ Батареяны зарядтау туралы ескерту шамы
④ Жұмыс жарығының индикатор шамы
⑤ Жыпылдауықтың индикатор шамы (тек StVZO түрлендіруі бар функция)
⑥ Қоқыс контейнерінің қақпағы ашық екенін көрсететін бақылау шамы
⑦ Қоқыс контейнерінің қақпағы ашық екенін көрсететін бақылау шамы
⑧ Функциясыз
⑨ Функциясыз
⑩ Сүзгіні шығару жүйесінің белсенді екенін көрсететін бақылау шамы
⑪ Функциясыз
⑫ Функциясыз
⑬ Экран

Қосымша жабдық

Стандартты жарықтандыру жинағы	2.852-801.0
Бағдаршам жарықтандыру жинағы	2.852-809.0
Екінші бүйірлік щетка (сол жақта)	2.852-808.0
Қорғаныс төбесі	2.852-807.0
Артқы көрініс айнасы	2.852-810.0
Бүйірлік щеткаларға арналған су бүрку жүйесі	2.852-811.0
Бүйірлік щетка қақпағы	2.852-812.0
Соққыдан қорғау	2.852-620.0
Ылғалды және құрғақ тазалауға арналған сорғыштың монтаждық жинағы	2.852-814.0
Ылғал/құрғақ тазалауға арналған шаңсорғыш үшін қондырмалар жинағы	2.853-161.0
Тесілуге төзімді шиналар (із қалдырмайды)	4.515-117.0
Көк прожектор	2.852-802.0
Тот баспайтын болаттан жасалған қоқыс контейнері	2.853-028.0

Басқару тұтқасы

Сурет V

① Қоқыс контейнеріне арналған басқару тұтқасы
② Сыпыру білігі мен бүйірлік щеткаларды басқару тұтқасы
③ Контейнер қалқасына арналған басқару тұтқасы
④ Сыпыру білігінің қысым күшін реттейтін басқару тұтқасы

Нұсқау

Тиісті механикалық қозғалыс толықтай аяқталғанша тұтқаларды қажетті күйде ұстаңыз.

Қоқыс контейнерін көтеруге/түсіруге арналған басқару тұтқасы

Артқа	Қоқыс контейнерін көтеру
Алға	Қоқыс контейнерін түсіру

Сыпыру білігі мен бүйірлік щеткаларды басқару тұтқасы

Артқа	Сыпырғыш роликті қосыңыз
Алға	Сыпыру білігі мен бүйірлік щеткаларды қосыңыз

Контейнер қақпағын ашуға/жабуға арналған басқару тұтқасы

Артқа	Контейнер қалқасын жабу
Алға	Контейнер қақпағын ашу

Сыпыру білікшесін көтеруге/түсіруге арналған басқару тұтқасы

Артқа	Сыпырғыш роликті төмен түсіріп, басу қысымын реттеңіз.
Алға	Сыпыру білікшесін көтеру

Басқылар

Сурет Q

① Тежегіш басқышы
② Газ басқышы

Тежегіш басқышы

Басу	Сыпырғыш тоқтағанша жылдамдығын азайтады.

Газ басқышы

Алға	Сыпыру құрылғысы алға қарай жүреді
Артқа	Сыпыру құрылғысы артқа қарай жүреді

Экран

Сурет D

① Машинаның жұмыс уақыты
② Вибрациялау жүйесінің күй индикаторы

Дисплей

Сурет E

① Дисплей
② Батарея мониторының бастау батырмасы

Батарея мониторының дисплейі

Сурет F

① Ағымдағы батарея кернеуі, В
② Ағымдағы ампермен ағып жатқан ток
③ Батарея температурасы, °C
④ Батарея зарядының деңгейі, %
⑤ Уақыт
⑥ Батареяның дайындық көрсеткіші

Функция

Сыпыру машинасы қалақ принципі бойынша жұмыс істейді.

1. Айналмалы бүйірлік щетка сыпырылатын беттің бұрыштары мен жиектерін тазартады және сыпырылған қоқысты сыпыру білікшесінің қозғалыс жолына жылжытады.
2. Айналмалы сыпыру білікшесі сыпырылған қоқысты тікелей сыпырылған қоқыс контейнеріне тасымалдайды.

3. Сыпырылған қоқыс контейнерінде көтерілген шаңды шаң сүзгісі бөледі және сору желдеткіші сүзілген ауаны сорып алады.
4. Шаң сүзгісін тазалау жұмыс кезінде автоматты түрде орындалады және оны «Сүзгіні тазалау» қосқышы арқылы да қосуға болады.

Іске қоспас бұрын

Жүк түсіру нұсқаулары

⚠ ***ҚАУІП***

Машинадан жүк түсіру кезінде жазатайым оқиға қаупі

Машинадан жүк түсіру кезінде қолайлы пандусты пайдаланыңыз.

Машинадан жүк түсіру/тиеу үшін айырлы жүк тиеуішті пайдаланбаңыз.

Машинадан жүк түсіру/тиеу кезінде салмаққа назар аударыңыз.

1. Эскизге сәйкес пандус салу үшін берілген тақталарды пайдаланыңыз.
2. Пластикалық орауыш таспаларды кесіп, қаптама жұқалтырын алыңыз.
3. Тіреу нүктелеріндегі тартқыш бау бекітпесін алып тастаңыз.
4. Белгіленген еден тақталарын және төртбұрышты ағашты түпқоймадан бұрап алыңыз.
5. Тақталарды түпқойманың шетіне қойып, оларды машинаның дөңгелектерінің алдында болатындай етіп туралаңыз. Тақталарды орнына бұраңыз.
6. Тірек ретінде төртбұрышты ағашты тақталардың астына қойыңыз.
7. Дөңгелектерді бекіту үшін қолданылатын ағаш блоктарды алып тастаңыз.
8. Тұрақ тежегішін босатыңыз.
9. Берілген пандусты пайдаланып машинаны түпқоймадан абайлап жылжытыңыз.

Тұрақ тежегішін құлыптау/босату

Құлыптау

1. Тежегіш басқыны басып тұрып, тежегіш тұтқасын тартыңыз.

Босату

2. Тежегіш басқыны басып тұрып, тежегіш тұтқасын босатыңыз.

Сыпыру машинасын өз жетегінсіз жылжыту

Сурет C

① Еркін жүріс кілті
② Еркін жүріс бұрандасы

1. Техникалық қызмет көрсету қақпағын шешіп алыңыз.
2. Құрылғыны жылжыту үшін еркін жүріс бұрандасын босатыңыз.
   a Қозғалтқыш қақпағын ашыңыз.
   b Еркін жүріс бұрандасын еркін жүріс кілтімен босатыңыз.
3. Тұрақ тежегішін босатыңыз.
4. Машинаны жылжытыңыз.

Нұсқау

Сыпыру машинасын өз жетегінсіз ұзақ қашықтыққа немесе 10 км/сағ асатын жылдамдықпен жылжытпаңыз.

Нұсқау

Жылжытқаннан кейін еркін жүріс бұрандасын қайтадан қатайтыңыз.

Сыпыру машинасын өз жетегімен жылжыту (құрылғы жүргізуге дайын)

1 Құрылғыны жылжытқаннан кейін еркін жүріс бұрандасын бұрап бекітіңіз.
   a Тұрақ тежегішін қосыңыз.
   b Еркін жүріс бұрандасын еркін жүріс кілтімен бұрап бекітіңіз.
   c Техникалық қызмет көрсету қақпағын орнатыңыз.

Батареялар/зарядтау құрылғылары

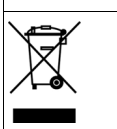
НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Тек өндіруші ұсынған батареялар мен зарядтау құрылғыларын пайдаланыңыз

Батареяларды тек бір батарея түріне ауыстырыңыз. Көлік құралын кәдеге жаратпас бұрын батареяны алып тастаңыз және оны елдегі немесе жергілікті ережелерге сәйкес кәдеге жаратыңыз.

Аккумуляторлармен жұмыс істеуге арналған қауіпсіздік белгілері

Батареяларды пайдаланған кезде келесі ескертулерге назар аударыңыз:

	Пайдалану нұсқауларын орындаңыз: Іске қосу, техникалық қызмет көрсету немесе зарядтау алдында қауіпті пайдалану қателіктерін болдырмау үшін құрылғының, батареяның және зарядтағыштың пайдалану нұсқауларын оқып шығу маңызды.
	Көзді қорғау құралын киіңіз: техникалық қызмет көрсету жұмыстары кезінде немесе химиялық заттардың (қышқыл немесе электролит) шығуынан және батарея терминалдарындағы ұшқындардан зақымдалған жағдайда көзді қорғайды.
	Балаларды жақындатпаңыз: аккумуляторлар электрлік және химиялық тұрғыдан жоғары қауіп төндіреді. Балаларды аккумулятордан аулақ ұстаңыз.
	Жарылу қаупі: Батарея түріне байланысты зарядтау кезінде жарылғыш газдар (қорғасын-қышқыл) бөлінуі мүмкін немесе қысқа тұйықталу, қатты зақымдану немесе қызып кету (литий) жағдайында жарылыс болуы мүмкін.
	Отқа, ұшқынға, ашық жалынға және темекі шегуге болмайды: Шығатын газдардың немесе батареялардың өртенуінің алдын алу үшін кез келген тұтану көздерінен қатаң аулақ болыңыз.
	Химиялық күйік алу / улану қаупі: аккумуляторларда күйдіргіш немесе денсаулыққа зиянды химиялық заттар (күкірт қышқылы немесе литий электролиттері) бар. Қаптаманы ашпаңыз. Ағып кеткен жағдайда, кез келген жағдайда теріге, көзге және киімге тигізбеңіз.
	Алғашқы көмек: Шұғыл шараларды көрсетеді. Батареядағы химиялық заттармен кездейсоқ жанасқан жағдайда, дереу көп мөлшерде таза сумен шайыңыз және дереу медициналық көмекке жүгініңіз.
	Сақтық шаралары / Жалпы қауіп: аккумулятормен жұмыс істеу кезіндегі басқа да қауіптерді (мысалы, аккумулятордың өз салмағының ауыр болуы, қысқа тұйықталу қаупі) көрсетеді.
	Қайта өңдеу (Recycling): аккумулятор бағалы әрі қайта пайдалануға болатын шикізаттардан (мысалы, қорғасын, литий, металдар, пластмассалар) тұрады және оны қайта өңдеу жүйесіне қайтару көзделген.
	Қоқысқа тастау: Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін батареяны тиісті түрде тастау керек. Оны тұрмыстық немесе коммерциялық қалдықтармен бірге тастауға болмайды.

Қауіпсіздік нұсқаулары

⚠ ***ҚАУІП***

Өрт және жарылыс қаупі

Батареяға жабдықтарды немесе басқа заттарды қоймаңыз.

Темекі шегуден және ашық оттан міндетті түрде аулақ болыңыз.

Бөлмелерде батареяларды зарядтау кезінде жақсы желдетуді қамтамасыз етіңіз.

Kärcher мақұлдаған батареялар мен зарядтау құрылғыларын ғана пайдаланыңыз (түпнұсқа қосалқы бөлшектер).

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Батареяны дұрыс кәдеге жаратпау салдарынан қоршаған ортаға қауіп

Ақаулы немесе пайдаланылған батареяларды қауіпсіз түрде кәдеге жаратыңыз (қажет болса, кәдеге жарату компаниясына немесе Kärcher қызмет орталығына хабарласыңыз).

Ұсынылатын батареялар, зарядтау құрылғылары

	Тапсырыс №
Литий-ионды батарея 38,4 В / 300 Асағ*	6.654-597.0
Түрлендіру жинағы литий-ионды батарея 38,4 В/300 Асағ дисплеймен*	2.654-008.0
Жылдам зарядтау құрылғысы 38,4 В/200 А	4.654-083.0

* Сыпыру машинасына 1 батарея қажет

Батареяны орнату/шешіп алу

Батареяны орнатуды және шешіп алуды тек Kärcher тұтынушыларға қызмет көрсету орталығы немесе Kärcher уәкілетті қызметкерлері ғана жүзеге асыра алады.

Батареяны орнату/қосу/шешіп алу

1. Машинаны өшіріңіз, қараңыз *Машинаны өшіру*.
2. Қуат көзін ажыратыңыз, тарауын қараңыз *Қуат көзін ажырату/қосу*

Шешіп алу және орнату:

3. Батарея жағындағы батарея қосқышынан оң және теріс кабельдерді алып тастаңыз.
   Сурет G

① Оң кабель
② Теріс кабель
③ Батарея жағындағы батарея қосқышы

4. Ажыратылған кабельдерді басқару тақтасындағы саңылаулар арқылы кері өткізіңіз.
5. Байланыс интерфейсінен байланыс кабелін алып тастаңыз.
   Сурет H

① Байланыс интерфейсі

6. 4 тіреу нүктесінен алтыбұрышты бұрандаларды бұрап алыңыз.
   Сурет I

① Тіреу нүктесі/алтыбұрышты бұранда

7. Көзді бұрандаларды 4 тіреу нүктесіне бұраңыз.
   Сурет J
8. 4 көзді бұрандаға тиісті жүк көтергіш құралды бекітіңіз. Батарея салмағы, қараңыз. *Техникалық сипаттамалары*.
9. Батареяны машинадан көтеріп алып, қауіпсіз орналастырыңыз.
10. Жаңа батареяны тіреу нүктелерінен алтыбұрышты бұрандаларды бұрап алыңыз.
11. Көзді бұрандаларды жаңа батареяның 4 тіреу нүктесіне бұраңыз.
12. Көтергіш құрылғыны жаңа батареяға бекітіңіз.
13. Жаңа батареяны машинаның батарея бөліміне абайлап салыңыз.

Нұсқау

Батареяның кабельдері құрылғының сол жағында болуы керек.

14. 4 көзді бұрандадан жүк көтергіш құралды алыңыз.
15. 4 көзді бұрандадан алтыбұрышты бұрандаларды бұрап алыңыз.
16. Алтыбұрышты бұрандаларды 4 тіреу нүктесіне бұрап алыңыз.
17. Батарея қосқышын батарея жағына орнатыңыз.
    a Теріс кабельді басқару тақтасындағы сол жақ саңылау арқылы өткізіңіз.
    b Оң кабельді басқару тақтасындағы оң жақ саңылау арқылы өткізіңіз.
    c Теріс кабельді батарея қосқышына жалғаңыз. Оны батарея қосқышындағы теріс таңбамен туралаңыз.
    d Оң кабельді батарея қосқышына жалғаңыз. Оны батарея қосқышындағы плюс белгісімен туралаңыз.
    Сурет G

① Бекіту бұранда
② Шланг қысқышы

Жалғау:

18. Байланыс кабелін байланыс интерфейсіне жалғаңыз.
    Сурет H

① Байланыс интерфейсі

19. Қуат көзін жалғаңыз, қараңыз *Қуат көзін ажырату/қосу*.
20. Батарея мониторындағы бастау батырмасын басыңыз.
21. Батарея мониторындағы батарея зарядының күйін тексеріп, қажет болса, батареяны зарядтаңыз, қараңыз. *Батареяны зарядтау*.

Қуат көзін ажырату/қосу

Сурет K

① Батарея жағындағы батарея ашасы
② Құрылғы жағындағы батарея ашасы

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* тарауын қараңыз.

Ажырату:

2. Батарея жағындағы батарея ашасын машина жағындағы батарея ашасынан суырыңыз.
   Машина токтан ажыратылған.

Қосу:

3. Батарея жағындағы батарея ашасын машина жағындағы батарея ашасына екі аша корпусы бір-біріне тигенше жалғаңыз.
   Машинаның қуат көзі қосылды.

Батареяны зарядтау

1. Машинаны құрғақ, жақсы желдетілетін бөлмеге апарыңыз.
2. Кілт қосқышын «0» күйіне бұрап, кілтті алыңыз.
   Батарея мониторы қосылып тұруы керек.

Зарядтау құрылғысын жалғау:

Сурет L

① Батарея жағындағы батарея ашасы
② Зарядтау ашасы
③ Негізгі қосқыш
④ Бастау және тоқтату түймелері
⑤ Экран
⑥ Апаттық өшіру түймесі
⑦ Зарядтау құрылғысы
⑧ Желі кабелі
⑨ Үш фазалы аша
⑩ Зарядтау кабелі

3. Зарядтау ашасын батарея жағындағы батарея ашасына екі аша корпусы бір-біріне тигенше қосыңыз.
4. Үш фазалы ашаны үш фазалы розеткаға қосыңыз.
5. Зарядтау құрылғысын негізгі ажыратқыш көмегімен қосу.

6. Бастау түймесін басыңыз.
   Зарядтау процесі автоматты түрде басталады және аяқталады.
   Дисплей ағымдағы зарядтау күйін және ағып жатқан ток күшін көрсетеді.
   Зарядтау уақыты тарауын қараңыз *Техникалық сипаттамалары*.

Сәтті зарядтау процесінен кейін зарядтау құрылғысын алып тастаңыз:

7. Зарядтау құрылғысын негізгі ажыратқыш көмегімен өшіру.
8. Зарядтау штепселын батарея жағындағы батарея ашасынан алып тастаңыз.

Зарядтау процесінен бас тарту:

9. Тоқтату түймесін басыңыз.
   Зарядтау процесі аяқталады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Батареяның зақымдалуы

Зарядтау ашасы суырылып тұрғанда ток әлі де ағып тұрса, батарея зақымдалуы мүмкін.

Зарядтау құрылғысын розеткадан суырудан алдын. дисплейде 0 A көрсетілгеніне көз жеткізіңіз.

10. Зарядтау штепселын батарея жағындағы батарея ашасынан алып тастаңыз.

Пайдалану

Пайдалану басталғанға дейінгі жұмыстар

1. Батарея зарядының деңгейін тексеріңіз. Қажет болса, батареяны зарядтаңыз, *Батареяны зарядтау* қараңыз.
2. Сыпыру білікшесі мен бүйірлік щеткаларда оралған таспалардың бар-жоғын тексеріңіз.
3. Дөңгелек осьтерінде оралған таспалардың бар-жоғын тексеріңіз.
4. Барлық басқару элементтерінің жұмысын тексеріңіз.
5. Машинаның зақымдалуын тексеріңіз.
6. Шаң сүзгісін тазалап алыңыз.

Жүргізуші орындығын реттеу

⚠ ***ҚАУІП***

Жазатайым оқиға қаупі

Жүргізуші орындығын құрылғы қозғалмай тұрғанда ғана реттеңіз.

Сурет P

① Орындық күйін реттеу тұтқасы

1. Реттеу тұтқасын басқару арқылы құлыптау механизмін босатыңыз және отыру күйін дене өлшеміңізге сәйкес реттеңіз.

Машинаны іске қосу

Нұсқау

Машинаны іске қосу үшін жабдықтың қаптамалары жабық болуы керек және жүргізуші орнына отыруы қажет.

Нұсқау

Сыпыру машинасы орындықтан тұрғаннан кейін 3 секундтан кейін өшеді.

1. Жүргізуші орнына отырыңыз.
   Орындық түйіспесінің қосқышы іске қосылды.
2. Батарея мониторындағы бастау батырмасын басыңыз.
   Монитор батареяның жұмыс күйін көрсетеді.
3. Тұтану кілтін тұтану құлпына салыңыз.
4. Гидравликалық қондырғыны іске қосу.
   a Тежегіш басқыны басып тұрыңыз.
   b Тұтану кілтін «I» күйіне бұрап, 3 секунд күтіңіз.
   Айналмалы маяк жыпылықтайды.
   Құрылғының дисплейі қосылады.
   Шаң сүзгісінің дірілдеткіш жүйесі қысқа уақыт жұмыс істейді.
   c Тұтану кілтін «II» күйіне бұраңыз.
   Гидравликалық қондырғы іске қосылады.
   Машина жүруге дайын.

Машинаны жүргізу

⚠ ***ҚАУІП***

Кенет тоқтаудан жарақат алу қаупі!

Жүргізуші орындығы босатылған бойда машина кенеттен тоқтайды.

Көлік жүргізу кезінде жүргізуші орындығынан тұруға болмайды.

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Артқа қозғалу кезінде апат қаупі!

Артқа қозғалу кезінде апат қаупі артады.

Артқа қозғалмас бұрын, балаларға ерекше назар аудара отырып, ешкімге қауіп төнбейтініне көз жеткізіңіз. Қажет болса, біреудің сізге нұсқау беруін сұраңыз.

Артқа қозғалған кезде айналаңызды бақылаңыз.

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген көлік жүргізу кезінде апат қаупі!

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген көлікті жүргізу кезінде машинаның ауырлық центрінің өзгеруіне байланысты апат қаупі артады.

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген күйде көлік жүргізбеңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Жетектің зақымдану қаупі!

Үдеткіш педальды күрт басу жетектің зақымдануына әкелуі мүмкін.

Әрқашан үдеткіш педальды ақырын және абайлап басыңыз. Алдыңғы жүрістен артқа және керісінше ауыспас бұрын, машинаны тоқтатыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Зақымдану қаупі

Кедергілердің үстімен жүру машинаның зақымдануына әкелуі мүмкін.

Биіктігі 70 мм-ге дейінгі кедергілерден баяу және абайлап өту қажет. 70 мм-ден биік кедергілерден тек тиісті пандус арқылы өтуге болады.

1. Аяғыңызды тежегіш басқысынан алыңыз.
2. Қозғалыс педалін абайлап алға немесе артқа басып, қозғалыс жылдамдығын біртіндеп (сатысыз) реттеңіз. Үдеткіш педальды күрт баспаңыз.
3. Жолдың бағытын басқару үшін меңгерікті пайдаланыңыз.
4. Жылдамдықты азайту үшін үдеткіш педальды босатыңыз. Тежеу әсерін арттыру үшін тежегіш басқысын басуға болады.

Сыпыру жұмысы

Сыпыру білікшесімен және бүйірлік щеткамен сыпыру

⚠ ***ҚАУІП***

Кенет тоқтаудан жарақат алу қаупі!

Жүргізуші орындығы босатылған бойда машина кенеттен тоқтайды.

Көлік жүргізу кезінде жүргізуші орындығынан тұруға болмайды.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Таспалар мен баусымдарды сыпыру салдарынан зақымдану қаупі!

Егер ұзын, иілгіш заттар, мысалы, таспалар немесе баусымдар сыпырылса, олар сыпыру механизмін зақымдауы мүмкін.

Машинамен немесе бүйірлік щеткамен ұзын, иілгіш заттардың, мысалы, таспалар мен баусымдардың үстінен өтпеңіз немесе мұндай заттарды сыпырмаңыз.

Нұсқау

Оңтайлы тазалау нәтижелеріне қол жеткізу үшін қозғалыс жылдамдығы шарттарға сәйкес келуі керек.

Нұсқау

Сыпыру кезінде шаң сүзгісі әр 10 минут сайын автоматты түрде тазаланады. Осы уақыт ішінде тазалауды қолмен іске қосуға болады.

Нұсқау

Құрғақ ендендерді сыпырған кезде желдеткішті қосыңыз. Ылғал және дымқыл ендендерді сыпырған кезде шаң сүзгісінің ылғалдануына жол бермеу үшін желдеткішті өшіріңіз.

1. Сыпыру үшін қоқыс контейнерінің қақпағын ашыңыз.
2. Сыпыру білікшесін түсіріңіз.
   - Бүйірлік жиектерді сыпыру үшін бүйірлік щетканы да төмен түсіріңіз.

Сыпырылған қоқыс контейнерін босату

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Машинаның аударылуына байланысты жарақат алу қаупі

Беткейлерде немесе жұмсақ жерге төгу кезінде машина ауырлық ортасының ауысуына байланысты аударылып, адамдарды жарақаттауы мүмкін.

Қоқыс контейнерін тек машина тегіс, қатты бетте болғанда ғана босатыңыз.

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Соғылу және жаншылу салдарынан жарақат алу қаупі

Қоқыс контейнерін көтеру немесе түсіру кезінде адамдар қоқыс контейнері мен контейнер арасында қысылу немесе жаншылу арқылы жарақат алуы мүмкін.

Босату кезінде қоқыс контейнерінің бұрылыс аймағында адамдар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Машинаның қозғалмалы бөлшектерінен жарақат алу қаупі

Қоқыс контейнерінің механикасы дене бөліктерін, әсіресе саусақтарды қысуы немесе кесуі мүмкін.

Босату кезінде қозғалмалы бөлшектерге қол тигізбеңіз.

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Сыпырылған қоқыс контейнерін түсіру кезінде жарақат алу қаупі!

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген кезде кенет құлап, қысып қалу және жаншу арқылы ауыр жарақаттар тудыруы мүмкін.

Бекітілмеген сыпырылған қоқыс контейнерінің астында жүрмеңіз.

Көтеріліп тұрған сыпырылған қоқыс контейнерінің астына кірмес бұрын оны алдын ала көзделген бекітпелік тіреуішпен мықтап бекітіңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Ұшатын қоқыс салдарынан жарақат алу қаупі

Босату процесінде жұмыс істеп тұрған сыпыру білікшесі қоқысты өзінен лақтырып жіберіп, жарақатқа әкелуі мүмкін.

Қоқыс контейнері көтерілген кезде көліктің алдында адамдар жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

Нұсқау

Машинаның жоғары түсіру жүйесінің көмегімен қоқыс жинағыш контейнерді, мысалы, қоқыс контейнеріне босатуға болады (ең жоғары түсіру биіктігін тарауынан қараңыз). Техникалық сипаттамалары).

1. Машинаны түсіру орнының алдына қойыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Сыпырылған қоқыс контейнерінің артында және үстінде жеткілікті орын бар екеніне көз жеткізіңіз.

Көтеру:

2. «Сыпырғыш білігі мен бүйірлік щетка» басқару тұтқасын ортаңғы қалыпқа, ал «Сыпырғыш білігінің қысымын» басқару тұтқасын алға жылжытыңыз.
   Сыпырғыш білігі және бүйірлік щеткалар көтеріледі.
3. «Контейнер қақпағының» басқару тұтқасын артқа жылжытыңыз.
   Контейнердің қақпағы жабылады.
   Қоқыс жинағыш контейнер жабық екенін көрсететін бақылау шамы жанады.

Босату:

4. «Қоқыс жинау контейнерінің» басқару тұтқасын артқа жылжытып, қажетті биіктікке жеткенше ұстап тұрыңыз.
5. Контейнерге баяу жақындаңыз.
6. Тұрақ тежегішін құлыптаңыз.
7. «Контейнер қақпағының» басқару тұтқасын алға жылжытыңыз.
   Қоқыс жинағыш контейнер ашық екенін көрсететін бақылау шамы жанады.
   Сыпырылған қоқыс контейнері босатылады.
8. «Контейнер қақпағының» басқару тұтқасын артқа жылжытыңыз.
   Контейнер қақпағы жабылады.
   Қоқыс жинағыш контейнер жабық екенін көрсететін бақылау шамы жанады.
9. Тұрақ тежегішін босатыңыз.

Түсіру:

10. Машинаны түсіру орнынан шамамен 2 м алысқа жылжытыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Сыпырылған қоқыс контейнерінің артында және астында жеткілікті орын бар екеніне көз жеткізіңіз.

11. «Қоқыс жинағыш контейнер» басқару тұтқасын алға қарай жылжытып, қоқыс жинағыш контейнер шеткі күйіне жеткенше ұстап тұрыңыз.

Машинаны өшіру

1. Машинаны көлденеңінен қойыңыз.
2. Сыпыру білікшесін және бүйірлік щетканы көтеріңіз.
3. Контейнер қалқасын жабыңыз.
4. Тежегіш басқысын басып тұрып, тұрақ тежегішін құлыптаңыз.
5. Кілт қосқышын «0» күйіне бұрап, кілтті алыңыз.
6. Батарея мониторындағы бастау түймесін 5 секунд басып тұрыңыз, содан кейін жіберіңіз.
   Түймені жіберген кезде батарея мониторы өшіп қалады.

Машина ақаулығы жағдайындағы әрекеттер

1. Машинаны дереу өшіріңіз, *Машинаны өшіру* қараңыз.
2. Тұрақ тежегішін қосып, машина қозғалып кетпеу үшін оны бекітіңіз.
3. Электрондық компоненттер зақымдалған жағдайда, қысқа тұйықталуды болдырмау үшін батареяны ажыратыңыз.
4. Ақаулық туралы дереу басшыға хабарлаңыз.

Машина ақаулығы жағдайындағы әрекеттер

1. Машинаны дереу өшіріңіз, *Машинаны өшіру* қараңыз.
2. Өртті электр қондырғыларына арналған бекітілген өрт сөндіргішпен (мысалы, CO2 немесе ұнтақ өрт сөндіргіш) сөндіріңіз.
3. Мүмкін болса, батареяны ажыратыңыз.

Тасымалдау

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Тасымалдау кезіндегі зақымдар

Машинаны тіркемелерде немесе көлік құралдарында тасымалдау кезінде оның бос салмағына (көлік салмағы) назар аударыңыз.

Машинаны көлік құралдарында тасымалдаған кезде оны қолданыстағы тасымалдау қауіпсіздігі нұсқауларына сәйкес бекітіңіз.

Машинаны тасымалдау кезінде мыналарды ескеріңіз:

- Тұтану кілтін «0» күйіне бұрап, оны алыңыз.
- Тұрақ тежегішін құлыптаңыз.
- Машинаны бекіту нүктелерінде (4 дана) кергіш баулармен, арқандармен немесе шынжырлармен бекітіңіз.
- Машинаны дөңгелектерде тіректермен бекітіңіз.

Сақтау

Машинаны сақтау кезінде мыналарды ескеріңіз:

- Беттің жүк көтергіштігі және машинаның салмағы, *Техникалық сипаттамалары* қараңыз.
- Сыпыру машинасын құрғақ, аяздан қорғалған ортада тегіс, көлденең бетке қойыңыз. Шаңнан брезентпен қорғаңыз.
- Қылшықтарға зақым келтірмеу үшін сыпыру білікшесін және бүйірлік щеткаларды көтеріңіз.
- Контейнер қалқасын жабыңыз.
- Тұтану кілтін «0» күйіне бұрап, кілтті алыңыз.
- Тұрақ тежегішін құлыптаңыз.
- Машинаны айналып кетпеуі үшін бекітіңіз.

Егер сыпыру машинасы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, мынаны ескеріңіз:

- Сыпыру машинасының ішін және сыртын тазалаңыз.
- Батареяны ажырату.
- Батареяны зарядтап, шамамен 2 ай сайын қайта зарядтап тұрыңыз.

Күтім және техникалық қызмет көрсету

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Өлім, жарақат алу және зақымдану қаупі!

Құрылғыға күтім жасау және техникалық қызмет көрсету кезінде қауіпсіздік нұсқауларын орындамаған жағдайда өлім, жарақат алу және зақымдану қаупі бар!

Осы пайдалану нұсқаулығының басындағы «Қауіпсіздік нұсқаулары» тарауындағы күтім жасауға және техникалық қызмет көрсетуге қатысты барлық қауіпсіздік нұсқауларын орындаңыз.

Құрылғыны тазалау

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Қысқа тұйықталу немесе басқа зақымдар. Құрылғыларды түтік құбырдағы су ағынымен немесе жоғары қысым астында тазартуға тыйым салынады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Тиісті түрде тазаламау

Зақымдау қаупі.

Абразивті немесе агрессивті тазартқыш құралдарды қолданбаңыз.

⚠ ***ҚАУІП***

Шаң салдарынан денсаулыққа қауіп

Сығылған ауамен ішкі тазалауға арналған.

Шаңнан қорғайтын маска мен қорғаныс көзілдірігін киіңіз.

Машинаның ішін тазалау

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* қараңыз.
2. Машинаны шүберекпен тазалаңыз.
3. Машинаны сығылған ауамен үрлеңіз.

Машинаның сыртын тазалау

1. Машинаны өшіріңіз, *Машинаны өшіру* қараңыз.
2. Машинаның сыртын жұмсақ жуғыш затқа суланған шүберекпен тазалаңыз.

Техникалық қызмет көрсету мерзімділігі

Техникалық қызмет көрсету жұмыстары тұтынушы орындайтын жұмыстарға және тұтынушыларға қызмет көрсету орталығы орындайтын жұмыстарға бөлінеді.

- Тұтынушының/пайдаланушының қызмет көрсету және техникалық қызмет көрсету жұмыстарының аралықтары *Тұтынушының техникалық қызмет көрсетуі* тарауда берілген. Жұмыстарды білікті маман жүргізуі керек. Қажет болса, Kärcher мамандандырылған дилеріне немесе тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
- Одан әрі техникалық қызмет көрсету жұмыстарын инспекциялық тексеру парағына сәйкес уәкілетті қызмет көрсету орталығы жүргізуі керек. Тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына уақытылы хабарласыңыз.

Тұтынушының техникалық қызмет көрсетуі

Нұсқау

Келесі техникалық қызмет көрсету жұмыстарын білікті маман орындауы керек, қажет болса, Kärcher дилеріне немесе қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Гидравликадағы жұмыстарды тек уәкілетті қызмет көрсету орталығы ғана жүргізе алады.

Күн сайын:

1. Дөңгелек осьтерінде оралған таспалардың бар-жоғын тексеріңіз.
2. Сыпыру білікшесі мен бүйірлік щеткалардың тозуын және оралған белдіктерді тексеріңіз.
3. Барлық басқару элементтерінің жұмысын тексеріңіз.
4. Машинада зақымдар бар-жоғын тексеріңіз.

Апта сайын:

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Сыпырылған қоқыс контейнерін түсіру кезінде жарақат алу қаупі!

Сыпырылған қоқыс контейнері көтерілген кезде кенет құлап, қысып қалу және жаншу арқылы ауыр жарақаттар тудыруы мүмкін.

Бекітілмеген сыпырылған қоқыс контейнерінің астында жүрмеңіз.

Көтеріліп тұрған сыпырылған қоқыс контейнерінің астына кірмес бұрын оны алдын ала көзделген бекітпелік тіреуішпен мықтап бекітіңіз.

5. Барлық қозғалатын бөліктердің біркелкі қозғалуын тексеріңіз, қажет болса майлаңыз немесе жөндеңіз.

Нұсқау

Сыпырылған қоқыс контейнерін көтерулі кезде барлық техникалық қызмет көрсету немесе жөндеу жұмыстарын орындамас бұрын, бекітпелік тіреуішті орнатыңыз.

6. Сыпыру білікшелерінің қорабындағы тығыздағыш жолақтардың дұрыс реттелуі мен тозуын тексеріңіз, қажет болса реттеуді түзетіңіз және тозған тығыздағыш жолақтарды ауыстырыңыз.
7. Сыпырылған қоқыс контейнерінің қақпағындағы тығыздағыш жолақ зақымданбағанын тексеріңіз және қажет болса ауыстырыңыз.
8. Сыпыру білікшесінің тозуын және зақымдалуын тексеріңіз, қажет болса ауыстырыңыз.
9. Бүйірлік щетканың немесе щеткалардың тозуын және зақымдалуын тексеріңіз, қажет болса ауыстырыңыз.
10. Шаң сүзгісінің ластануы мен зақымдалуын тексеріңіз, қажет болса ауыстырыңыз және шаң сүзгісінің қорабын тазалаңыз.
11. Гидравликалық жүйенің тығыздығын тексеріп, қажет болған жағдайда оны жөндеңіз.
12. Гидравликалық май салқындатқышын тазалаңыз.
13. Гидравликалық май деңгейін тексеріп, қажет болса, толтырыңыз.
14. Қозғалтқыш майының деңгейін тексеріп, қажет болса, толтырыңыз.

15.Контейнер қақпағының механизмін тексеріңіз және қажет болса майлаңыз.

Тозғаннан кейін:

16.Бүйірлік щетканың сыпыру схемасын тексеру және реттеу
17.Сыпыру білікшесінің сыпыру схемасын тексеру және реттеу.
18.Тозған тығыздағыш жолақтарды ауыстырыңыз.
19.Тозған сыпыру білікшесін ауыстырыңыз.
20.Тозған бүйірлік щеткаларды ауыстырыңыз.

Тұтынушыға қызмет көрсету орталығының техникалық қызмет көрсетуі

Нұсқау

Кепілдік талаптарын сақтау үшін кепілдік мерзімі ішінде барлық қызмет көрсету және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын инспекциялық тексеру парағына сәйкес уәкілетті Kärcher тұтынушыға қызмет көрсету орталығы орындауы керек.

- 50 сағат жұмыс істегеннен кейін алғашқы тексеру
- 250 сағат жұмыс істеген техникалық қызмет көрсету кітапшасына сәйкес техникалық қызмет көрсету.
- Қажет болса, бірақ кем дегенде жыл сайын аккумулятор өндірушісінің пайдалану нұсқауларына сәйкес машина мен аккумулятордың оқшаулау кедергісін тексеру үшін білікті электрикке жүгініңіз.

Техникалық қызмет көрсету жұмыстары

Дайындық

1. Сыпыру машинасын тегіс бетке қойыңыз.
2. Тұтану құлпын «0» күйіне бұрап, кілтті алыңыз.
3. Тұрақ тежегішін құлыптаңыз.

Техникалық қызмет көрсету кезіндегі қауіпсіздік нұсқаулары

Нұсқау

Көтерілген қоқыс контейнерінің астында кез келген жұмысты орындамас бұрын, қоқыс контейнерін құлаудан бекіту керек, Қоқыс контейнерін бекіту қараңыз.

Қоқыс контейнерін бекіту

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Жаншып қалу қаупі

Құлаған қоқыс контейнері жаншылуға және сүйектердің сынуына әкелуі мүмкін.
Көтерілген қоқыс контейнерінің астында кез келген жұмысты орындамас бұрын, оны бекіту керек.
Бекітуді қауіпті аймақтан тыс жерде ғана жүргізіңіз.

Сурет U

① Қабылдау бөлігі
② Қорғаныс тақтайшасы

1. Қорғаныс тақтайшасын аударып, оны ұстағышқа салыңыз.

Гидравликалық деңгейді тексеру және гидравликалық майды толтыру

Сурет M

① Жапқыш қақпақ және май құю саңылауы
② Май бақылау әйнегі

Нұсқау

Бұл жұмысты орындау кезінде қоқыс контейнерін көтеруге болмайды.

1. Май бақылау әйнегіндегі гидравликалық май деңгейін тексеріңіз.
   a Май деңгейі «MIN» және «MAX» белгілерінің арасында болуы керек.
   b Май деңгейі «MIN» белгісінен төмен болса, гидравликалық майды толтырыңыз.
2. Май құю саңылауының жапқыш қақпағын алыңыз.
3. Құю аймағын тазалаңыз.
4. Гидравликалық майды толтырыңыз. (Майдың түрін «Техникалық деректерден» қараңыз.)
5. Май құю саңылауын жапқыш қақпақпен жабыңыз.

Гидравликалық жүйені тексеру

Нұсқау

Гидравликалық жүйеде ағып кетулер анықталса, тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

1. Тұрақ тежегішін құлыптаңыз.
2. Қозғалтқышты іске қосыңыз.
3. Барлық гидравликалық шлангілер мен қосылымдардың тығыздығын тексеріңіз.

Қозғалтқыш майының деңгейін тексеріңіз және майды толтырыңыз.

Нұсқау

Қозғалтқыш майы қозғалтқыш жүйесін басқару үшін қолданылады.

Сурет N

① Жапқыш қақпақ және май құю саңылауы

1. Қозғалтқыш майының деңгейін резервуардың бүйірінен қараңыз.
   a Май деңгейі «MIN» және «MAX» белгілерінің арасында болуы керек.
   b Егер май деңгейі «мин» белгісінен төмен болса, қозғалтқыш майын «макс» белгісіне дейін толтырыңыз.
2. Май құю саңылауының жапқыш қақпағын алыңыз.
3. Құю аймағын тазалаңыз.
4. Қозғалтқыш майын құю. (Май түрін техникалық деректерден қараңыз)
5. Май құю саңылауын жапқыш қақпақпен жабыңыз.

Сыпыру білікшесінде оралған баулардың бар-жоғын тексеру

1. Қозғалтқышты іске қосыңыз.
2. Қоқыс контейнерін соңғы күйіне дейін көтеріңіз.
3. Қозғалтқышты өшіріңіз.
4. Тұрақ тежегішін құлыптаңыз.

⚠ ***ЕСКЕРТУ***

Жаншып қалу қаупі

Құлаған қоқыс контейнері жаншылуға және сүйектердің сынуына әкелуі мүмкін.
Көтерілген қоқыс контейнерінің астында кез келген жұмысты орындамас бұрын, оны бекіту керек.
Бекітуді қауіпті аймақтан тыс жерде ғана жүргізіңіз.

5. Қоқыс контейнерін қорғаныс тақтайшасымен бекітіңіз.
6. Сыпыру білікшесінде оралған баулар мен сымдардың бар-жоғын тексеріп, оларды алып тастаңыз.
7. Қорғаныс тақтайшасын бүктеңіз.
8. Қозғалтқышты іске қосыңыз.
9. Қоқыс контейнерін соңғы күйіне дейін түсіріңіз.
10.Қозғалтқышты өшіріңіз.

Сыпыру білікшесінің тозуын тексеру

1. Сыпыру білікшесінің есігін ашыңыз.
2. Есікті сыртқа қарай бұраңыз.

Сурет Z

3. Сыпыру білікшесінің тозу дәрежесін шкала бойынша қараңыз.
   - Егер тозу деңгейі қызыл диапазонның соңында болса, жаңа сыпыру білікшесін орнату керек.

Сыпыру білікшесін ауыстыру

Сурет X

① Есік
② Тұтқа бұрандасы
③ Сыпыру білікшесінің ұстағышы
④ Сыпыру білікшесі

1. Есікті ашыңыз.
2. Есікті сыртқа қарай бұраңыз.
3. Тұтқа бұрандасын босатыңыз.
4. Сыпыру білікшесінің ұстағышын сыртқа қарай бұраңыз.

5. Сыпыру білікшесін тартып шығарыңыз.
6. Жаңа сыпыру білікшесін орнатыңыз.
   a Сыпыру білікшесін қарама-қарсы тұрған сыпыру білікшесінің ұстағышына дұрыс орнату орнында салыңыз.
   Сурет AD
   Қозғалыс бағыты бойынша сыпыру білікшесін орнату орны (жоғарыдан көрініс)

Нұсқау

Сыпыру білікшесіндегі ойықтар қарама-қарсы тұрған сыпыру білікшесі ұстағышының жұдырықшаларына орналастырылуы керек.

   b Сыртқа бұрылған сыпыру білікшесі ұстағышын артқа бұраңыз.
   c Тұтқа бұрандасын қатайтыңыз.
7. Есікті артқа бұраңыз.
8. Есікті құлыптаңыз.

Нұсқау

Жаңа сыпыру білікшесін орнатқаннан кейін сыпыру схемасын қайта реттеу керек.

Бүйірлік щетканы ауыстырыңыз

Сурет Y

① Бұранда
② Бүйірлік щетка ұстағышы
③ Сомын және тығырық

1. Бұрандалардан, тығырықтардан және сомындардан тұратын бұрандалы қосылыстарды толығымен босатыңыз.
2. Бүйірлік щетканы алыңыз.
3. Бүйірлік щетка ұстағышының жанасу бетін тазалаңыз.
4. Жаңа бүйірлік щетканы орнатыңыз.
5. Бүйірлік щетканы бұрандалармен, тығырықтармен және сомындармен бекітіңіз.
6. Есікті артқа бұраңыз.
7. Есікті құлыптаңыз.

Нұсқау

Жаңа бүйірлік щетканы орнатқаннан кейін сыпыру схемасын қайта реттеу керек.

Сыпыру білікшесінің сыпыру схемасын тексеру және реттеу

1. Желдеткішті өшіріңіз.
2. Сыпыру машинасын шаң немесе бор байқалатын түзу және тегіс еденге орнатыңыз.
3. Сыпыру білікшесін түсіріп, орнында шамамен 10 секунд жұмыс істетіңіз.
4. Контейнер қалқасын жабыңыз.
5. Сыпыру білікшесін көтеріңіз.
6. Машинаны артқа қарай жүргізіңіз.
7. Сыпыру схемасын тексеріңіз.

Сурет AA

Сыпыру схемасы ені a = 60–65 мм болатын біркелкі тіктөртбұрыш болуы керек.

Сурет AB

① Сыпыру білікшесін көтеруге/түсіруге арналған басқару тұтқасы
② Тоқтатушы

8. Сыпырғыш білігінің тозу дәрежесіне байланысты тоқтатуды кері реттеңіз.
9. Артқы айна дұрыс реттелгенше 2-ден 8-ге дейінгі қадамдарды қайталаңыз.

Бүйірлік щетканың сыпыру схемасын тексеру және реттеу

1. Бүйірлік щеткаларды көтеріңіз.
2. Сыпыру машинасын шаң немесе бор байқалатын түзу және тегіс еденге орнатыңыз.
3. Сыпыру білікшесін және бүйірлік щеткаларды түсіріп, орнында шамамен 10 секунд жұмыс істетіңіз.
4. Сыпыру білікшесін және бүйірлік щетканы көтеріңіз.
5. Машинаны артқа қарай жүргізіңіз.
6. Сыпыру схемасын тексеріңіз.

Сурет AC

Сыпыру схемасының ені a = 40–50 мм және сағат 11 мен 4 аралығында ай тәрізді жартылай шеңбер болуы керек.

Сурет AE

① Бұрышты реттеу
② Ұзындықты реттеу

7. Бұрыш пен ұзындықты реттеу арқылы сыпыру схемасын түзетіңіз.
8. Сыпыру схемасын тексеріңіз.

Бүйірлік тығыздағыштарды орнату

Сурет AF

① Есік
② Тығыздағыш
③ Бұранда (8x)
④ Ұстағыш тілімше

1. Есікті ашыңыз.
2. Есікті сыртқа қарай бұраңыз.
3. Сегіз бекіткіш бұранданы бұрап алып, ұстағыш тілімшені босатыңыз.
4. Тығыздағышты еденге дейін 1–3 мм бос орын болатындай етіп қайта реттеңіз.
5. Сегіз бұранданы қатайтыңыз.
6. Қарсы жақтағы есікті ашыңыз.

Сурет AG

① Ұстағыш тілімше
② Құлақты сомын (4x)
③ Тығыздағыш

7. Төрт құлақты сомынды бұрап алып, ұстағыш тілімшені босатыңыз.
8. Тығыздағышты еденге дейін 1–3 мм бос орын болатындай етіп қайта реттеңіз.
9. Төрт құлақты сомынды қатайтыңыз.

Шаң сүзгісін қолмен тазалау

1. «Шаң сүзгісін тазалау» түймесін басыңыз.
   Шаң сүзгісі тазаланады.

Шаң сүзгісін ауыстыру (қалталы сүзгі)

Қоқыс контейнері босатылды. *Сыпырылған қоқыс контейнерін босату*.

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ***

Ұсақ шаң денсаулыққа қауіп төндіреді

Ұсақ шаңды жұту тыныс алу органдарының ауруларына әкелуі мүмкін.

Шаң сүзгісін ауыстырған кезде ауызға және мұрынға арналған тиісті қорғаныс құралдарын киіңіз.

Сурет AI

① Сүзгі қақпағы
② Бекіту тірегі
③ Қалталы сүзгі

1. Құрылғы жапқышын ашыңыз.
2. Сүзгі қақпағын ашыңыз.

Сурет AJ

① Бұранда
② Бекіткіш сомын
③ Бекіту тірегі

3. Бекіту тіректерін алып тастаңыз.
   a Бекіткіш гайканы бұранда басына дейін бұрап бекітіңіз.
   b Бұранданы бекіту штангасына толығымен бұрап бекітіңіз.
   c Бекіту штангасын бұрап, оны алып тастаңыз.
4. Қалталы сүзгіні екі адам болып көтеріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫ

Машинаның зақымдалуы

Дірілдеткішке апаратын кабель ажыратылмаса, ол үзіліп қалуы мүмкін.

Дірілдеткіштен кабельді ажыратыңыз.

5. Қуат көзінің кабелінен вибраторға қосылатын кабельді ажыратыңыз.

Сурет AK

① Дірілдеткішке арналған кабель
② Ашасы бар қуат кабелі

6. Қалта сүзгісін екі адаммен көтеріп, сүзгі қорабының сыртына қойыңыз.
7. Ескі қалта сүзгісінен ескі дірілдеткішті алып, оларды жаңа қалта сүзгіге бекітіңіз.
8. Ескі қалталы сүзгісінен екі көтеру тақтайшасын алып, оларды жаңа қалталы сүзгіге бекітіңіз.
9. Жаңа қалталы сүзгіні екі адам болып көтеріп, сүзгі қорабына салыңыз.
10. Дірілдеткіштің кабелін қуат көзі кабеліне қосыңыз.
11. Бекіту тіректерін орнатыңыз.
    a Бекіту тіректерін айналдыра қозғалту арқылы қалталы сүзгі мен сүзгі қорабының жоғарғы жиегінің арасына орналастырыңыз.
    b Сүзгі қысылғанша бұранданы бекіту тірегінен бұрап шығарыңыз.
    c Бекіту тірегіндегі контргайканы тартып бекітіңіз.
12. Сүзгі қақпағын жауып, оны қысқыш бекіткіштермен бекітіңіз.
13. Құрылғы жапқышын жабыңыз.

Шаң сүзгісін ауыстыру (тегіс бүктелген сүзгі)

Сыпырылған қоқыс контейнері босатылды. *Сыпырылған қоқыс контейнерін босату* қараңыз.

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ***

Ұсақ шаң денсаулыққа қауіп төндіреді

Ұсақ шаңды жұту тыныс алу органдарының ауруларына әкелуі мүмкін.

Шаң сүзгісін ауыстырған кезде ауызға және мұрынға арналған тиісті қорғаныс құралдарын киіңіз.

Сурет AL

① Құрылғы жапқышы
② Сүзгі қақпағы
③ Тазалау құрылғысы

1. Құрылғы жапқышын ашыңыз.
2. Сүзгі қақпағын ашыңыз.

Сурет AM

① Тазалау құрылғысы
② Тегіс бүктелген сүзгі

3. Тазалау құрылғысының қақпағын қайырыңыз.
4. Екі тегіс бүктелген сүзгіні шығарып алыңыз.
5. Жаңа тегіс бүктелген сүзгіні салыңыз.
6. Тазалау құрылғысын қақпағын түсіріңіз.
7. Сүзгі қақпағын жауып, бекіткіштермен бекітіңіз.
8. Құрылғы жапқышын жабыңыз.

Шаң сүзгісін ауыстыру (дөңгелек сүзгі)

Сыпырылған қоқыс контейнері босатылды. *Сыпырылған қоқыс контейнерін босату* қараңыз.

⚠ ***АБАЙЛАҢЫЗ***

Ұсақ шаң денсаулыққа қауіп төндіреді

Ұсақ шаңды жұту тыныс алу органдарының ауруларына әкелуі мүмкін.

Шаң сүзгісін ауыстырған кезде ауызға және мұрынға арналған тиісті қорғаныс құралдарын киіңіз.

Сурет AN

① Құрылғы жапқышы
② Сүзгі қақпағы

1. Құрылғы жапқышын ашыңыз.
2. Сүзгі қақпағын ашыңыз.

Сурет AO

① Дөңгелек сүзгі
② Құлыптау

3. Құлпын босатыңыз.
    a Құлыпты толықтай тартып шығарыңыз.
    b Құлып орнына түскенше сағат тілімен бұраңыз.
4. Сүзгіні алып тастаңыз.

Нұсқау

Сүзгіні салған кезде сүзгінің алдыңғы жағындағы саңылаулар сүзгі ұстағышының болттарымен туралағанына көз жеткізіңіз.

5. Жаңа сүзгіні салып, құлыпты жабыңыз.
6. Сүзгі қақпағын жауып, бекіткіштермен бекітіңіз.
7. Құрылғы жапқышын жабыңыз.

Сақтандырғыштарды ауыстыру

FU01-ден FU12-ге дейінгі сақтандырғыштар басқару тақтасында орналасқан.

Сурет R

① Қаптама
② Кедір-бұдыр бастиекті бұранда

1. Кедір-бұдыр бастиекті бұранданы бұрап шығарыңыз.
2. Сақтандырғыш ұстағыштың жапқышын алып тастаңыз.
3. Сақтандырғыштарды тексеріп, ақаулы сақтандырғыштарды ауыстырыңыз.

FU13 сақтандырғышы электр қорабында орналасқан.

Сурет T

① FU13

4. Электр шкафын ашыңыз.
5. Сақтандырғышты тексеріп, ақаулы болса, ауыстырыңыз.

Сақтандырғыштарға шолу

Сурет S

FU 01	Қауіпсіздік релесі	5 A
FU 02	DC/DC қосқыш түрлендіргішін іске қосуға рұқсат	10 A
FU 03	Сигнал және айналмалы маяк	10 A
FU 04	Сорғыш желдеткіш	20 A
FU 05	Сілку жүйесі	15 A
FU 06	DC/DC түрлендіргішінің кірісі	20 A
FU 07	Көп функциялы дисплей	5 A
FU 08	Қоқыс жинағыш контейнер қақпағының индикаторы, артқа жүру ескерту сигналы және орындықтың контактілі қосқышы	7,5 A
FU 09	Сорғыш желдеткіш пен сілку жүйесінің қауіпсіздік релесі	5 A
FU 10	Бүрку жүйесі (қосымша)	10 A
FU 11	Жарықтандыру және бұрылыс көрсеткіштері, Blue Spot (қосымша)	10 A
FU 12	Жазық қатпарлы сүзгінің / дөңгелек сүзгінің сілку жүйесі	15 A
FU 13	Негізгі сақтандырғыш	150 A

Ақаулар кезіндегі көмек

Сіз кішігірім ақауларды келесі шолудың көмегімен өзіңіз жоя аласыз.
Тізімде көрсетілмеген барлық ақаулар үшін тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына (қызмет орталығы) хабарласыңыз!

⚠ ***ҚАУІП***

Көлік құралының абайсызда қозғалуына байланысты апаттар мен жарақаттар қаупі

Кез келген күтім немесе техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындамас бұрын, көлік құралын өшіріп, тұтану кілтін алыңыз.

⚠ ***ҚАУІП***

Ток соғу қаупі

Электр құрылғысымен жұмыс кезінде батареяны ажыратыңыз.
Жөндеу жұмыстары және электрлік компоненттермен жұмыстарды тек уәкілетті тұтынушыларға қызмет көрсету жүзеге асыра алады.

Қате	Жою
Көлік құралы баяу жүреді немесе мүлдем жүрмейді	● Батареяны зарядтаңыз немесе ақаулы болса ауыстырыңыз ● Дөңгелектерде оралған баулар мен сымдардың бар-жоғын тексеріңіз ● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз ● Тұрақ тежегішін босатыңыз
Гидравликалық жүйедегі ысқырық шу	● Гидравликалық майды толтырыңыз ● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз
Сыпыру білікшесі/бүйірлік щетка айналмайды	● Сыпыру білікшесінде/бүйірлік щеткада оралған баулар мен сымдардың бар-жоғын тексеріңіз ● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз
Щетка аймағында сору күші аз немесе мүлдем жоқ	● Шаң сүзгісін тексеру, тазалау немесе ауыстыру ● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз
Машина шаң шығарады	● Бүйірлік тығыздағыштарды орнату ● Желдеткішті қосу ● Шаң сүзгісін тексеру, тазалау немесе ауыстыру ● Сүзгі тығыздағыштарын ауыстыру ● Қоқыс контейнерінің қақпағын ашыңыз ● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз
Сыпырылған қоқыс жатыр	● Сыпыруға арналған контейнерді босатыңыз ● Шаң сүзгісін тексеру, тазалау немесе ауыстыру ● Сыпыру білікшесін ауыстыру ● Сыпыру схемасын реттеу ● Қоқыс контейнерінің тығыздағыш жолағын ауыстыру ● Сыпыру білікшесінің бітелуін жою ● Қоқыс контейнерінің қақпағын ашыңыз ● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз
Қоқыс контейнерін көтеру/ түсіру мүмкін емес	● Сақтандырғышты тексеріңіз және ақаулы болса ауыстырыңыз ● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз
Қоқыс контейнерінің қақпағын ашу мүмкін емес	● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз
Гидравликалық қозғалмалы бөлшектерді пайдалану кезіндегі ақаулар	● Kärcher тұтынушыларды қолдау қызметіне хабарлаңыз

Кепілдік

Әр елде жергілікті дистрибьюторлар берген кепілдік шарттары қолданылады. Бұйымда материалдық немесе өндірістік ақаулар анықталған жағдайда, ықтимал ақауларды кепілдік мерзімі ішінде ақысыз жөндейміз. Кепілдік мерзіміне наразылықтарыңыз болса, бұйымды сатқан сауда мекемесіне немесе жақындағы өкілетті қызмет көрсету орнына түбіртекті көрсетіп хабарласыңыз.
(Мекенжайымыз артқы бетте)
Кепілдік туралы қосымша ақпаратты (бар болса) жергілікті KÄRCHER веб-сайтының «Жүктеулер» бөліміндегі қызмет көрсету бөлімінде табуға болады.
Шығару күні фирмалық тақтайшада MM/YYYY пішімінде көрсетіледі, мұнда MM - өндіріс айы, YYYY - шығарылған жылы немесе кодталған түрде.
Жеке сандардың мағынасы келесідей болады:
Мысалы: 30290
3 Өндірілген жылы
0 Өндірілген ғасыры
2 Өндірілген онжылдық
9 Өндірілген айының екінші саны
0 Өндірілген айының бірінші саны

Сонымен бұл мысалда 30290 коды 09/(2)023 өндірілген күнін білдіреді.

ЕО стандарттарына сәйкестігі туралы декларация

Осымен біз төменде аталған өнім аталған нұсқаулықтар мен ережелердің тиісті талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейміз. Бізбен келісусіз өнімнің конструкциясы өзгерген жағдайда осы декларация өз күшін жояды. Өндіруші осы Сәйкестік туралы декларацияны шығаруға толық жауапкершілік жүктейді.
Өнім: Оператор орындығы бар сыпыру машинасы
Типі: 1.186-xxx

Нұсқаулықтар мен ережелер
2006/42/EC (+2009/127/EC) (2027 жылдың 19 қаңтарына дейін) (ЕО) 2023/1230 (2027 жылдың 20 қаңтарынан бастап)
2000/14/EG
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

Қолданылатын біріздендірілген стандарттар
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Сәйкестікке қолданылатын тексеру әдісі
2000/14/EC: V қосымшасы

Дыбыс қуаттылығының деңгейі дБ(A)
KM 170/600 R D
Өлшенді: 100
Кепілдік береді: 103
KM 100/65 R Bp
Өлшенді: 85
Кепілдік береді: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Өлшенді: 87
Кепілдік береді: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Өлшенді: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Кепілдік береді: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Өлшенді: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Кепілдік береді: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Өлшенді: D: 99 LPG: 96
Кепілдік береді: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Өлшенді: 94
Кепілдік береді: 96

Атауы және мекенжайы
Құжаттаманы жүргізетін уәкілетті тұлға:
С. Райзер
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Германия)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

H. Jenner
Chairman of the Board of Management

i.V. Reiser
S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Қол қойғандар басқарманың тапсырмасы мен уәкілдігі бойынша әрекет етеді.
Winnenden, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Германия)
Тел.: +49 7195 14-0
Телефакс: +49 7195 14-2212

Техникалық сипаттамалары

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Құрылғының техникалық сипаттамалары		
Толық зарядталған батареямен жұмыс уақыты	h	4
Қозғалыс жылдамдығы, алға	km/h	6
Қозғалыс жылдамдығы, артқа	km/h	3
Өрмелеу қабілеті (макс.)	%	14
Бүйірлік щеткаларсыз жұмыс ені	mm	780
1 бүйірлік щеткамен жұмыс ені	mm	1050
2 бүйірлік щеткамен жұмыс ені	mm	1320
Бұрылыс радиусы	m	2,47
Қорғаныс класы		IPX 3
Алаң бойынша теориялық өнімділік		
Бүйірлік щеткасыз аудан бойынша өнімділік	m^2/h	4680
1 бүйірлік щеткамен аудан бойынша өнімділік	m^2/h	6300
2 бүйірлік щеткамен аудан бойынша өнімділік	m^2/h	7920
Батарея		

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Батарея сыйымдылығы	Ah	300
Зарядтау ұзақтығы	h	1,5
Батарея кернеуі	V	38,4
Батарея салмағы	kg	165 ± 5
Экологиялық жағдай		
Макс. жұмыс биіктігі	m	< 2000
Қоршаған орта температурасы	°C	-5 ... +40
Ылғалдылық, конденсациясыз	%	0 ... 90
Өлшемдері мен өнімдер		
Ұзындығы	mm	1847
Ені	mm	1065
Биіктігі	mm	1388
Бос салмақ (көлік салмағы)	kg	725
Рұқсат етілген жалпы салмақ	kg	1429
Алдыңғы оське макс. рұқсат етілген жүктеме	kg	780
Артқы оське макс. рұқсат етілген жүктеме	kg	649
Кең сыпыру білікшесі	mm	780
Сыпыру білікшесінің диаметрі	mm	280
Бүйірлік щетканың диаметрі	mm	580
Сыпыруға арналған контейнер		
Сыпырылған қоқыс контейнерінің көлемі	l	180
Жүк түсіру биіктігі (макс.)	mm	1340
Сүзгі және сору жүйесі		
Сүзгі жүйесі		Қалталы сүзгі
Шаң сүзгісінің сүзгі беті	m^2	5,2
Қолдану категориясы		U
Шаң класы		M
Сору жүйесінің номиналды теріс қысымы	mbar	9
Сору жүйесінің номиналды көлемдік шығыны	l/s	600
Үрлемі бар қозғалтқыш (электрлік)		
Қозғалтқыш жылдамдығы	1/min	2600
Жұмыс заттары		
Қозғалтқыш майының түрі		15W-40
Гидравликалық майдың түрі		HV 46
Дөңгелек құрсауы		
Шинаның өлшемі, алдыңғы	mm	4.00-6
Шинаның өлшемі, артқы		300 x 145 - 6
EN 60335-2-72 стандартына сәйкес есептелінетін мән		
Hand-Arm-Vibration a_{hv}	m/s^2	0,9
Қол дірілін өлшеудегі дәлсіздік K	m/s^2	0,2
Орындықтың діріл мәні	m/s^2	0,5
Орындықтың діріл мәні, белгісіздік K	m/s^2	0,1
Қайталанатын импульстік тербелуі p_F	m/s^2	20
Қайталанатын импульстік тербелуді өлшеудегі дәлсіздік параметрі K	m/s^2	6
Дыбыс қысымының деңгейі L_{pA}	dB(A)	70
Дыбыс қысымы деңгейін өлшеудегі дәлсіздік K_{pA}	dB(A)	3
L_{WA} дыбыс қуатының деңгейі + L_{WA} белгісіздігі	dB(A)	93

Техникалық өзгертулерді енгізу құқығы бар.

Съдържание

Общи указания 382
Указания за безопасност 382
Употреба по предназначение 384
Предпазни устройства 384
Защита на околната среда 384
Аксесоари и резервни части 384
Обхват на доставка 384
Описание на уреда 384
Функция 385
Преди пуск в експлоатация 386
Акумулатори/зарядни устройства 386
Експлоатация 388
Транспортиране 390
Съхранение 390
Грижа и поддръжка 390
Помощ при повреди 394
Гаранция 395
Декларация за съответствие на ЕС 395
Технически данни 395

Общи указания

Преди да използвате машината за първи път, прочетете настоящото ръководство за експлоатация, както и приложените към батерията и зарядното устройство ръководства за експлоатация, и действайте в съответствие с тях. Запазете ръководствата за експлоатация за последващо използване или за следващия собственик.

Това оригинално ръководство за експлоатация включва:
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC.

Указания за безопасност

Степени на опасност

⚠ ***ОПАСНОСТ***

- *Указание за непосредствена опасност, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни повреди или до смърт.*

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки телесни повреди.*

ВНИМАНИЕ

- *Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.*

Символи върху машината

	***ВНИМАНИЕ*** ***Опасност от изгаряне*** *Преди работа по горещи части от автомобила го оставете да се охлади.*
	⚠ ***ОПАСНОСТ*** ***Опасност от пожар*** *Не измитайте горящи или тлеещи предмети, като напр. цигари, кибрит или подобни.*
	⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ***Опасност от нараняване*** *Опасност от притискане и сръзване поради движещи се части на автомобила.*
	⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ***Опасност от нараняване*** *Опасност от наранявания поради електрическо напрежение.*
	⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ***Опасност от нараняване*** *Порязване и наранявания от притискане поради движещи се части на автомобила във вътрешността му.* *Не посягайте в отворите на уреда.*
	Извършвайте работите по автомобила винаги с подходящи ръкавици.
	Внимавайте с въртящите се четки.
	В направление на движението преминавайте само по нагорнища и надолнища до 14%.
	Максимален наклон на основата при придвижване с повдигнат съд за материала за измитане.
	Точка за закрепване на автомобилния подемник
	Точка за закрепване
	Задействана ръчна спирачка
	Отворена ръчна спирачка
	Съблюдавайте указанията
	Управлявайте бавно
	Прочетете ръководството за експлоатация и след това започнете работа

Указания за безопасност при обслужване

⚠ ***ОПАСНОСТ*** ● *Никога не оставяйте уреда без надзор, докато той е подсигурен срещу непреднамерено движение. Винаги задействайте застопоряващата спирачка преди напускане на уреда.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** ● *Използвайте уреда само по предназначение. Съблюдавайте местните условия и при работата с уреда следете за трети лица, особено деца.* ● *Само във Финландия важи: За да се предотвратят повреди на изолацията на кабелите и произтичащите от това опасности, уредът не трябва да се използва на открито при температури под 5°C.* ● *Проверявайте уреда с работните приспособления за изправно състояние и за експлоатационна безопасност. Ако състоянието на уреда не е безупречно, не трябва да използвате уреда.* ● *В опасни зони (напр. бензиностанции) спазвайте съответните правила за безопасност. Никога не използвайте уреда в помещения с риск от експлозия.* ● *Не използвайте уреда върху основи, чиито наклон надвишава максималния, посочен отгоре върху него.* ● *Уредът не е предназначен за употреба от лица с ограничени физически, сензорни или умствени възможности, или липса на опит и / или познания.* ● *Уредът трябва да се използва само от хора, които са обучени за работа с него или които са доказали*

способностите си за обслужването му, и на които ползването на уреда е изрично възложено. ● Осигурявайте тясно прилепващо облекло и здрави обувки на обслужващото лице. Избягвайте по-широко облекло. ● Децата и домашните любимци трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че не си играят с уреда. ● Деца и подрастващи не трябва да работят с уреда. ● Уредът е предназначен изключително за почистване на сухи отпадъци. ● Уверете се, че лампата за кръгово осветяване свети, когато страничните метли се движат. ● При уреди, оборудвани с осветление Blue Spot, не гледайте директно в светлинния източник.

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ*** *● Не използвайте уреда без защитен покрив в зони, в които съществува опасност от падащи предмети.*

ВНИМАНИЕ *● Преди началото на работата обслужващото лице трябва да проверява дали всички предпазни устройства са поставени правилно и функционират. ● Обслужващото лице на уреда е отговорно за злополуки с други лица или с тяхното имущество. ● Преди тръгване проверявайте околността в близост (напр. за деца). Следете за достатъчна видимост! ● Изваждайте ключа за запалването или KIK (Kärcher Intelligent Key), за да предотвратите ползването на уреда от неупълномощени лица.*

Указания за безопасност при режим на движение

⚠ ***ОПАСНОСТ*** *● Опасност от преобръщане при твърде големи нанагорнища и наклони! При преминаване по нанагорнища и наклони спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в техническите данни. ● Опасност от преобръщане при твърде голям страничен наклон! При движение напречно на посоката на движение спазвайте максимално допустимите стойности, посочени в техническите данни. ● Опасност от преобръщане при нестабилна основа! Използвайте уреда само върху укрепена основа.*

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *● Опасност от злополука поради несъобразена скорост. На завои се движете бавно.*

Указание *● Списъкът с възможности за опасност от преобръщане не е изчерпателен.*

Указания за безопасност при транспортиране

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ*** *● За да избегнете инциденти по време на транспорта, спазвайте транспортното тегло на автомобила. ● За транспорт на машината изключете батерията и закрепете машината здраво.*

Указания за безопасност при съхранение

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ*** *● Машината може да се съхранява само в затворени помещения.*

Указания за безопасност за литиево-йонната тягова батерия

- Визуална проверка: Преди всяка експлоатация проверявайте корпуса на батерията и видимите кабели за външни повреди (напр. следи от протриване, вдлъбнатини в металния корпус). Не пускайте машината в експлоатация при повреди по системата на батерията.
- Без уред за почистване под високо налягане: Никога не почиствайте отделението за батерии и корпуса на батерията с водна струя или уред за почистване под високо налягане. Не потапяйте машината/батерията във вода.
- Дръжте на сухо: Не зареждайте и не паркирайте машината във влажна среда. Ако отделението за батерията се намокри, оставете го да изсъхне, преди да започнете зареждане.
- Зареждане: Зареждайте батерията само през определения извод за зареждане и само с разрешеното зарядно устройство.
- Контрол при зареждане: Ако е възможно, не зареждайте батерията напълно без надзор. Редовно проверявайте индикатора за статус на машината/зарядното устройство.
- Поведение при неизправности: Ако по време на експлоатация или зареждане установите необичайни миризми, образуване на силна топлина от металния корпус, задимяване или съобщения за грешки на дисплея, незабавно изключете зарядното устройство от мрежата (ако е безопасно) и изключете машината. Незабавно се свържете със сервиза на Kärcher.
- Заобикаляща среда: Не работете, не зареждайте и не съхранявайте машината (и съответно батерията) във взривоопасна среда или в непосредствена близост до леснозапалими предмети.
- Топлина и огън: Пазете батерията от екстремна топлина и открит огън.
- Пазете кабелите и връзките: Избягвайте механично натоварване на кабелните снопове, водещи от батерията. Никога не дърпайте кабелите.
- Никога не отваряйте: Отварянето на завинтения метален корпус на батерията е строго забранено (опасност за живота от токов удар и пожар!). Оставете дейностите по поддръжка и ремонтите да се извършват единствено от сертифициран специализиран персонал.
- Теч на течности: При сериозно повреждане на корпуса избягвайте всякакъв контакт с евентуално изтичащи течности или газове. Незабавно изплакнете обилно с вода при контакт с кожата и потърсете лекар.
- Съхранение: Съхранявайте батерията при състояние на зареждане между 40 и 60% в суха заобикаляща среда. Ако е необходимо, презареждайте батерията до 60% на всеки 3 месеца.
- Изхвърляне: Демонтажът и правилното изхвърляне в края на срока на експлоатация се извършват от оторизиран сервиз.

Указания за безопасност при метачни машини с високо изпразване

⚠ ***ОПАСНОСТ*** *● Опасност от наранявания при уреди с високо изпразване! Преди всякакви работи осигурявайте вдигнатия резервоар за отпадъци. Поставяйте защитата, като стоите само извън опасната зона.*

Указания за защита при метачно-сметосъбиращи машини със защитен покрив

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

Проверявайте ежедневно защитния покрив за повреди, за да гарантирате неговата защитна функция.

При повреда на защитния покрив, също и на отделни елементи от него, трябва да се смени целият защитен покрив.

Не се разрешава каквато и да е модификация на защитния покрив, както и поставянето на различни от разрешените от Kärcher елементи, компоненти и модули, и това при определени обстоятелства ограничава функцията на защитния покрив.

Указания за безопасност при грижа и поддръжка

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ*** *● Преди работа по електрическата инсталация разкачете акумулатора. ● Преди почистване, поддръжка, смяна на части и преминаване към друга функция трябва да изключвате уреда и да изваждате ключа за запалването. ● Не зареждайте батерията по време на извършването на дейности по поддръжката. ● Преди изпълнението на работи под повдигнатия съд за материала за измитане, той трябва да се обезопаси срещу падане.*

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ*** *● CAUTION Работите по поддръжката и почистването могат да се извършват само от обучен специализиран персонал. ● Възлагайте привеждането в изправност само на одобрени сервизи или*

на специалисти в тази област, които са запознати с всички свързани с това правила за безопасност.

***ВНИМАНИЕ** ● Съблюдавайте проверката за безопасност на преносими уреди за професионална употреба съгласно валидните на мястото предписания (напр. в Германия: VDE 0701). ● Изпълнявайте работи по уреда само с подходящи ръкавици. ● Къси съединения или други повреди. Не почиствайте уреда с водна струя от маркуч или под високо налягане. ● Старото масло, както и течностите, изтичащи при работите по поддръжката, като дизел и моторно масло, представляват натоварване на околната среда. Старото масло трябва да се изхвърля само от специализирана фирма, а изтичащите течности - по екологичен начин.*

Употреба по предназначение

Метачно-сметосъбиращата машина е предназначена за почистване на подови площи за търговска употреба и напр. за следните области на приложение:

- паркинги
- производствени системи
- Логистични площи
- Хотели
- обекти за търговия на дребно
- складови площи
- тротоари

Тази метачно-сметосъбираща машина е предназначена за метене на замърсени повърхности във външната и вътрешната област.

Преди ползване уредът с приспособленията за работа трябва да се проверява за изправно състояние и безопасност на труда. Ако автомобилът не е в отлично състояние, използването му е забранено.

Използвайте тази метачн-сметосъбираща машина само в съответствие с информацията, дадена в настоящото ръководство за експлоатация.

По уреда не бива да се предприемат никакви промени.

Уредът е подходящ само за описаните в ръководството за експлоатация настилки.

Може да се минава и да се почиства само по повърхности, разрешени от собственика на предприятието или неговите упълномощени лица.

Като цяло важи следното: Съхранявайте леснозапалимите вещества далеч от уреда (опасност от експлозия/ пожароопасност).

Предвидима неправилна употреба

- Машината е проектирана само за суха експлоатация. Употребата на почистващи препарати или други химически вещества не е разрешено и може да доведе до анулиране на гаранцията.
- Никога не измитайте или засмуквайте експлозивни течности, възпламеняеми газове, както и неразредени киселини и разтворители! Към тях принадлежат бензин, разредители за бои или мазут, които при завихряне с въздуха за всмукване могат да образуват експлозивни пари или смеси, освен това ацетон, неразредени киселини и разтворители, тъй като те атакуват използваните за уреда материали.
- Никога не измитайте или засмуквайте реактивни метални стърготини (напр. алуминий, магнезий, цинк), в комбинация със силно активни и кисели средства за поддържане те образуват експлозивни газове.
- Не измитайте или засмуквайте горящи или тлеещи предмети.
- Не използвайте машината за измитане на вещества, опасни за здравето.
- Забранява се престоя в опасни области. Забранена е експлоатацията в помещения с риск от експлозия.
- Забранено е качването на придружаващи лица.
- С тази машина не е позволено бутането/тегленето или транспортирането на предмети.

Подходящи настилки за метене

- Асфалт
- Индустриални подове
- Циментови подове
- Бетон
- Павета

Предпазни устройства

Предпазните устройства служат за защита на потребителя и не трябва да се спират или да се пренебрегва тяхната функция.

Контактен прекъсвач на седалката

Контактният прекъсвач на седалката гарантира, че функциите за движение и почистване са активни само ако на седалката на водача седи човек.

Защита на околната среда

Опаковъчните материали подлежат на рециклиране. Моля, изхвърляйте опаковките по съобразен с околната среда начин.

Електрическите и електронните уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, а често и съставни части, напр. батерии, акумулаторни батерии или масло, които при неправилно боравене или изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. За правилното функциониране на уреда все пак тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Указания за съставни вещества (REACH)

Актуална информация за съставките ще намерите на интернет страница: *www.kaercher.de/REACH*

Аксесоари и резервни части

Използвайте само оригинални аксесоари и оригинални резервни части, по този начин осигурявате безопасната и безпроблемна експлоатация на уреда.

Информация относно аксесоари и резервни части ще намерите тук: *www.kaercher.com*.

Обхват на доставка

Обхватът на доставката на уреда е изобразен върху опаковката. При разопаковане проверете съдържането за цялост. При липсващи аксесоари или при транспортни щети, моля, обърнете се към Вашия дистрибутор.

Описание на уреда

Изображение на уреда

Фигура B

Метачна машина

Позиция 1

① Седалка (с контактен прекъсвач на седалката)
② Волан
③ Ръчка със заключване
④ Капак на уреда (отпред)
⑤ Странична метла (вдясно)
⑥ Предно колело
⑦ Достъп, метачен валец
⑧ Точка на закрепване
⑨ Типова табелка
⑩ Лампа за кръгово осветяване
⑪ Капак на уреда (отзад)
⑫ Задно колело

Панел за обслужване

Позиция 2

① Монитор на батерията

② Контролни елементи и дисплей
③ Бутон за стартиране на монитора на батерията
④ Лост за управление Повдигане/спускане на метачния валец
⑤ Застопоряваща спирачка
⑥ Лост за управление Отваряне/затваряне на клапата на съда
⑦ Лост за управление на метящия валяк и страничната метла
⑧ Лост за управление Повдигане/спускане на съда за материала за измитане
⑨ Превключвател с ключ (ключалка за запалване)
⑩ Превключвател на вентилатора (аспирация на филтъра)/ почистване на филтъра
⑪ Превключвател на клаксона

Педали

Позиция 3

① Спирачен педал
② Педал на газта

Контролни елементи и дисплей

Позиция 4

① Без функция
② Без функция
③ Предупредителна светлина за зареждане на батерията
④ Контролна лампа Работно осветление
⑤ Контролна лампа, мигач (функция само при преустройство според Наредбата за допускане на превозни средства до движение по пътищата)
⑥ Контролна лампа, клапа на съда за материала за измитане отворена
⑦ Контролна лампа, клапа на съда за материала за измитане затворена
⑧ Без функция
⑨ Без функция
⑩ Контролна лампа аспирация на филтъра активна
⑪ Без функция
⑫ Без функция
⑬ Дисплей

Опционално оборудване

Стандартен комплект за осветление	2.852-801.0
Комплект за осветление на улично движение	2.852-809.0
Втора странична четка (вляво)	2.852-808.0
Защитен покрив	2.852-807.0
Огледало за обратно виждане	2.852-810.0
Система за разпръскване на вода за страничните четки	2.852-811.0
Покритие на страничната четка	2.852-812.0
Защита на бампера	2.852-620.0
Монтажен комплект за прахосмукачка за мокро/сухо почистване	2.852-814.0
Монтажен комплект за прахосмукачка за мокро/сухо почистване (кабина)	2.853-161.0
Устойчиви на пробиване гуми (без следи)	4.515-117.0
Прожектор син	2.852-802.0
Резервоар за отпадъци от неръждаема стомана	2.853-028.0

Лост за управление

Фигура V

① Лост за управление на съда за материала за измитане
② Лост за управление на метящия валяк и страничната метла
③ Лост за управление на капака на резервоара
④ Лост за управление на налягане на притискане на метящия валяк

Указание

Дръжте лостовете в желаната позиция, докато съответното механично движение не бъде изпълнено напълно.

Лост за управление Повдигане/спускане на съда за материала за измитане

Назад	Повдигнете резервоара за отпадъци
Напред	Спускане на съда за материала за измитане

Лост за управление на метящия валяк и страничната метла

Назад	Включете метящия валяк
Напред	Включете метящия валяк и страничната метла

Лост за управление Отваряне/затваряне на клапата на съда

Назад	Затваряне на капака на резервоара
Напред	Отваряне на капака на резервоара

Лост за управление Повдигане/спускане на метачния валец

Назад	Спуснете метящия валяк и адаптирайте налягането на притискане
Напред	повдигнете метачния валец

Педали

Фигура Q

① Спирачен педал
② Педал на газта

Спирачен педал

Натиснете	Метачната машина намалява скоростта на движение до пълно спиране.

Педал на газта

Напред	Метачната машина се движи напред
Назад	Метачната машина се движи назад

Дисплей

Фигура D

① Работни часове на машината
② Показание за състояние на вибрационна система

Дисплей

Фигура E

① Дисплей
② Бутон за стартиране на монитора на батерията

Дисплей, монитор на батерията

Фигура F

① Текущо напрежение на батерията във V
② Текущо протичащ ток в ампери
③ Температура на батерията в °C
④ Състояние при зареждане на батерията в %
⑤ Час
⑥ Индикатор за готовност на батерията

Функция

Метачно-сметосъбиращата машина работи на принципа на лопатката за смет.

1. Въртящата се странична метла почиства ъгли и ръбове по повърхността за метене и транспортира отпадъците в улея на метящия валяк.
2. Въртящият се метящ валяк транспортира отпадъците директно в резервоара за отпадъци.
3. Завихреният прах в резервоара за отпадъци се отделя от филтър за прах и смукателният уловител изсмуква филтрирания въздух.

4. Почистването на филтъра за прах става автоматично по време на експлоатацията и може да се стартира допълнително чрез превключвателя "Почистване на филтъра".

Преди пуск в експлоатация

Указания за разтоварване

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от злополука при разтоварване на машината

При разтоварване на машината използвайте подходяща рампа.

За разтоварване/натоварване на машината не използвайте вилков електрокар.

При разтоварване/натоварване на машината съблюдавайте теглото.

1. Използвайте приложените дъски, за да изградите рампа според скицата.
2. Разрежете опаковащите ленти от пластмаса и отстранете опаковъчното фолио.
3. Отстранете фиксиращите ленти от точките на закрепване.
4. Развийте маркираните подови дъски и квадратната греда от палета.
5. Поставете четирите дъски на ръба на палета, подравнете ги така, че да се намират под колелата на машината. Завийте дъските.
6. Поставете квадратната греда под дъските като опора.
7. Отстранете дървените трупчета, които задържат колелата.
8. Освободете застопоряващата спирачка.
9. Внимателно придвижете машината по направената рампа от палета.

Блокиране/освобождаване на ръчната спирачка

Блокиране

1. Дръжте спирачния педал натиснат и издърпайте спирачния лост.

Освобождаване

2. Дръжте спирачния педал натиснат и освободете спирачния лост.

Придвижване на метачно-сметосъбиращата машина без собствено задвижване

Фигура C

① Ключ за свободен ход
② Винт за свободен ход

1. Демонтирайте капака за поддръжка.
2. За преместване на уреда разхлабете винта за свободен ход.
   a Отворете капака на двигателя.
   b Разхлабете винта за свободен ход с ключа за свободен ход.
3. Освободете застопоряващата спирачка.
4. Преместете машината.

Указание

Не движете метачно-сметосъбиращата машина без собствено задвижване на по-дълги разстояния и по-бързо от 10 km/h.

Указание

След преместването отново затегнете винта за свободен ход.

Преместване на метачно-сметосъбиращата машина със собствено задвижване (уредът е готов за движение)

1 След преместването на уреда затегнете винта за свободен ход.
   a Задействайте застопоряващата спирачка.
   b Затегнете винта за свободен ход с ключа за свободен ход.
   c Монтирайте капака за поддръжка.

Акумулатори/зарядни устройства

ВНИМАНИЕ

Използвайте само препоръчаните от производителя акумулатори и зарядни устройства

Сменяйте акумулаторите само с такива от същия тип. Преди да изхвърлите автомобила като отпадък, извадете акумулатора и го изхвърлете като отпадък, като спазвате специфичните за страната, респ. местните предписания.

Маркировки за безопасност при работа с акумулатори

При работа с акумулатори съблюдавайте следните указания:

	Спазвайте упътването за употреба: Преди пускане в експлоатация, поддръжка или зареждане е задължително да прочетете ръководствата за експлоатация на машината, акумулатора и зарядното устройство, за да избегнете опасни грешки при работа.
	Носете защита за очите: Предпазва очите при работи по поддръжка или в случай на повреда от изтичащи химикали (киселина или електролит), както и от летящи искри от полюсите на акумулатора.
	Дръжте децата далеч: Акумулаторите крият висок риск от електрически и химически опасности. Дръжте децата далеч от акумулатора.
	Опасност от експлозия: В зависимост от типа акумулатор, при зареждане могат да се отделят експлозивни газове (оловно-киселинни) или при късо съединение, сериозна повреда или прегряване може да възникне експлозивно разкъсване (литий).
	Забраняват се огън, искри, открита светлина и пушене: Строго избягване на всякакви източници на запалване, за да се предотврати възпламеняване на изтичащи газове или пожар в акумулатора
	Опасност от изгаряне/отравяне: Акумулаторите съдържат дразнещи или вредни за здравето химикали (сярна киселина или литиеви електролити). Не отваряйте корпуса. При течове, избягвайте контакт с кожата, очите и дрехите при всички обстоятелства.
	Първа помощ: Посочва мерки в случай на извънредна ситуация. При случаен контакт с химикалите от акумулатора незабавно изплакнете с обилно количество чиста вода и незабавно потърсете лекарска помощ.
	Внимание/Обща опасност: Показва допълнителни рискове при боравене с акумулатора (напр. голямо собствено тегло, опасност от късо съединение).
	Рециклиране: Акумулаторът се състои от ценни, подходящи за повторна употреба суровини (например олово, литий, метали, пластмаси) и е предназначена за връщане в цикъла на рециклиране.
	Отстраняване на отпадъци: В края на експлоатационния си срок акумулаторът трябва да се изхвърли по подходящ начин. Той не може да се изхвърля с битовите или промишлените отпадъци.

Указания за безопасност

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от пожар и експлозия

Не поставяйте инструменти или други предмети върху акумулатора.

Задължително избягвайте пушене и открит огън.

При зареждане на акумулатори в помещения осигурявайте добра вентилация.

Използвайте единствено разрешени от Kärcher акумулатори и зарядни устройства (Оригинални резервни части).

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност за околната среда при неправилно изхвърляне на акумулатора

Изхвърляйте безопасно дефектни или изразходвани акумулатори (При необходимост се свържете с предприятие за изхвърляне на отпадъци или със сервиза на Kärcher).

Препоръчителни акумулатори, зарядни устройства

	Каталожен №
Литиево-йонна батерия 38,4 V/300 Ah*	6.654-597.0
Комплект за преустройство, литиево-йонна батерия 38,4 V/300 Ah с дисплей*	2.654-008.0
Бързо зарядно устройство 38,4 V/200 A	4.654-083.0

* Метачно-сметосъбиращата машина се нуждае от 1 батерия

Монтаж/демонтаж на акумулатора

Монтажът, както и демонтажът, на акумулатора могат да се извършват само от отдела за обслужване на клиентите на Kärcher или от оторизиран от Kärcher персонал.

Монтаж/свързване/демонтаж на акумулатора

1. Изключете машината, вижте *Изключване на машината*.
2. Изключване на захранващото напрежение, вижте *Изключване/осигуряване на захранващо напрежение*

Демонтиране/монтиране:

3. Изключете положителния и отрицателния кабел от щепсела на акумулатора.
   Фигура G

① Положителен кабел
② Отрицателен кабел
③ Щепсел на акумулатора от страната на акумулатора

4. Прекарайте откачените кабели обратно през отворите в арматурното табло.
5. Отстранете комуникационния кабел от комуникационния интерфейс.
   Фигура H

① Комуникационен интерфейс

6. Отвийте винтовете с шестостенна глава от 4-те точки на закрепване.
   Фигура I

① Точка на закрепване/винт с шестостенна глава

7. Завийте винтовете с халка в 4-те точки за закрепване.
   Фигура J
8. Закрепете подходящо подемното приспособление към 4-те винта с халка.
   Тегло на батерията, вижте *Технически данни*.
9. Повдигнете батерията от машината и я поставете безопасно встрани.
10. Отвийте винтовете с шестостенна глава от точките на закрепване на новата батерия.
11. Завийте винтовете с халка към 4-те точки за закрепване на новата батерия.
12. Закрепете подемното приспособление към новата батерия.
13. Внимателно поставете новата батерия в гнездото за батерията на машината.

Указание

Кабелите на батерията трябва да бъдат разположени от лявата страна на машината.

14. Отстранете подемното приспособление от 4-те винта с халка.
15. Отвийте винтовете с халка от 4-те точки за закрепване.
16. Завийте винтовете с шестостенна глава в 4-те точки на закрепване.
17. Монтирайте щепсела на акумулатора от страната на акумулатора.
    a Прекарайте отрицателния кабел през левия отвор на арматурното табло.
    b Прекарайте положителния кабел през десния отвор в арматурното табло.
    c Свържете отрицателния кабел към щепсела на акумулатора. Обърнете внимание на знака „минус“ на щепсела на акумулатора.
    d Свържете отрицателния кабел към щепсела на акумулатора. Обърнете внимание на знака „плюс“ на щепсела на акумулатора.
    Фигура G

① Крепежен винт
② Скоба на маркуча

Свързване:

18. Свържете комуникационния кабел към комуникационния интерфейс.
    Фигура H

① Комуникационен интерфейс

19. Осигуряване на захранващо напрежение, вижте *Изключване/осигуряване на захранващо напрежение*.
20. Натиснете бутона за стартиране на монитора на батерията.
21. Отчетете състоянието на зареждане на батерията от монитора и при необходимост я заредете, вижте *Зареждане на акумулатора*.

Изключване/осигуряване на захранващо напрежение

Фигура K

① Щепсел на акумулатора от страната на акумулатора
② Щекер на акумулатора от страната на машината

1. Изключете машината, вж. глава *Изключване на машината*.

Изключване:

2. Извадете щекера на батерията от страната на батерията от щекера на батерията от страната на машината. Машината е без напрежение.

Осигуряване:

3. Включете щекера на батерията от страната на батерията към щекера на батерията от страната на машината така, че корпусите на двата щекера да са плътно един до друг. Захранването с напрежение на машината е осигурено.

Зареждане на акумулатора

1. Закарайте машината в сухо вътрешно помещение с добра вентилация.
2. Поставете ключовия прекъсвач на "0" и извадете ключа. Мониторът на батерията трябва да остане включен.

Свързване на зарядното устройство:

Фигура L

① Щепсел на акумулатора от страната на акумулатора
② Щепсел за зареждане
③ Главен прекъсвач
④ Бутон за стартиране и спиране

⑤ Дисплей
⑥ Бутон Аварийно изключване
⑦ Зарядно устройство
⑧ Мрежов захранващ кабел
⑨ Трифазен щепсел
⑩ Кабел за зареждане

3. Поставете щепсела за зареждане в щепсела на акумулатора от страната на акумулатора, докато корпусите на двата щепсела прилегнат един към друг.
4. Включете трифазния щепсел в трифазен контакт.
5. Включете зарядното устройство към главния прекъсвач.
6. Натиснете бутона за стартиране.
   Процесът на зареждане започва и свършва автоматично.
   Дисплеят показва текущото състояние на зареждане и протичащия ампераж.
   Време за зареждане - вижте глава *Технически данни*.

След успешен процес на зареждане отстранете зарядното устройство:

7. Изключете зарядното устройство от главния прекъсвач.
8. Изключете щепсела за зареждане от щепсела от страната на батерията.

Отмяна на процеса на зареждане:

9. Натиснете бутона за спиране.
   Процесът на зареждане се прекратява.

ВНИМАНИЕ

Повреда на батерията

Ако по време на изключването на щепсела за зареждане все още тече ток, батерията може да се повреди.
Уверете се, че дисплеят показва 0 A, преди да изключите щепсела за зареждане.

10. Изключете щепсела за зареждане от щепсела от страната на батерията.

Експлоатация

Работи преди началото на експлоатацията

1. Проверете състоянието при зареждане на батерията. При необходимост заредете батерията, вижте *Зареждане на акумулатора*.
2. Проверете метачния валец и страничната метла за увити ленти.
3. Проверете осите на колелата за увити ленти.
4. Тествайте функцията на всички обслужващи елементи.
5. Проверете машината за повреди.
6. Почистете филтъра за прах.

Настройка на седалката на водача

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от злополука

Настройвайте седалката на водача само при спрян уред.

Фигура P

① Лост за регулиране на позицията на седалката

1. Чрез задействане на лоста за регулиране освободете фиксиращия механизъм и коригирайте позицията на седалката спрямо ръста.

Стартиране на машината

Указание

За стартиране на машината капаците на уреда трябва да са затворени и водачът да е седнал на седалката.

Указание

Метачно-сметосъбиращата машина се изключва 3 секунди след напускане на седалката.

1. Седнете на седалката на водача.
   Контактният прекъсвач на седалката се задейства.
2. Натиснете бутона за стартиране на монитора на батерията.
   Мониторът показва работното състояние на батерията.
3. Поставете ключа на запалването в запалителната ключалка.
4. Стартирайте хидравличния агрегат.
   a Задръжте натиснат педала на спирачката.
   b Завъртете ключа за запалването в положение "I" и изчакайте 3 секунди.
   Лампата за кръгово осветяване мига.
   Дисплеят на машината се включва.
   Вибрационната система на филтъра за прах се задейства за кратко.
   c Завъртете ключа за запалването в положение „II“.
   Хидравличният агрегат стартира.
   Машината е готова за движение.

Пътуване с машината

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от наранявания поради рязко спиране!

Машината спира рязко, ако седалката на водача не е заета.
По време на карането не ставайте от седалката на водача.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от злополука при движение назад!

При движение назад има висока опасност от злополука. Преди да започнете движението назад, се уверете, че не застрашавате никого, особено внимавайте за деца. При необходимост оставете да Ви инструктира друг човек. При движение назад наблюдавайте цялата околност.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от злополука при пътуване с вдигнат резервоар за отпадъци!

При пътуване с вдигнат резервоар за отпадъци има висока опасност от злополука поради промяната на центъра на тежестта на машината.
Не пътувайте с вдигнат резервоар за отпадъци.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда на задвижващия механизъм!

Рязкото натискане на педала на газта може да повреди задвижващия механизъм.
Винаги натискайте педала на газта бавно и внимателно. Спрете машината, преди да преминете от движение напред към движение назад или обратно.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда

Преминаването през препятствия може да доведе до повреди на машината.
През неподвижни препятствия с височина до 70 mm преминавайте бавно и внимателно. През препятствия с височина над 70 mm може да се преминава само с подходяща рампа.

1. Свалете крака си от педала на спирачката.
2. Внимателно натиснете педала на газта напред или назад и регулирайте плавно скоростта на движение.
   Не натискайте рязко педала на газта.
3. Управлявайте посоката на движение с волана.
4. Отпуснете педала на газта, за да намалите скоростта.
   Педалът на спирачката може да бъде натиснат за усилване на спирачния ефект.

Режим метене

Метене с метящ валяк и странични метли

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност от наранявания поради рязко спиране!

Машината спира рязко, ако седалката на водача не е заета.
По време на карането не ставайте от седалката на водача.

ВНИМАНИЕ

Опасност от повреда поради събиране на ленти и шнурове при метене!

Ако при метенето се събират дълги, еластични предмети като напр. ленти или шнурове, те могат да повредят метачната механика.

Не преминавайте с машината или със страничната метла върху дълги, еластични предмети като напр. ленти или шнурове, и не събирайте такива предмети при метенето.

Указание

За да постигнете оптимален резултат от почистването, пътната скорост трябва да е съобразена с условията.

Указание

По време на метенето филтърът за прах се почиства автоматично на всеки 10 минути. Междувременно почистването може да се стартира ръчно.

Указание

При метене на сухи подове включете въздуховдухвателя. При метене на мокри и влажни подове изключете въздуховдухвателя, за да предотвратите навлажняването на филтъра за прах.

1. За метене отворете клапата на съда за материала за измитане.
2. Спуснете метачния валец.
   - за измитане на страничните краища допълнително спуснете страничната метла.

Изпразване на резервоара за отпадъци

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от нараняване поради накланяне на машината

При изпразване на склон или върху поддаваща основа машината може да се наклони поради изместване на центъра на тежестта и да нарани хора.

Изпразвайте съда за материала за измитане само когато машината е върху равна, твърда основа.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от нараняване поради удар и притискане

При повдигане или спускане на съда за материала за измитане хората могат да се наранят при удар или притискане между съда за материала за измитане и контейнера.

Уверете се, че по време на процеса на изпразване в областта на завъртане на съда за материала за измитане няма хора.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от нараняване от движещи се части на машината

Механиката на съда за материала за измитане може да притисне или отреже части от тялото, особено пръсти. Никога не посягайте към движещите се части по време на процеса на изпразване.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от нараняване поради спускане на резервоара за отпадъци!

Повдигнатият резервоар за отпадъци може да се спусне рязко и да причини сериозни наранявания поради притискане и заклещване.

Не минавайте под необезопасения резервоар за отпадъци. Закрепете правилно повдигнатия резервоар за отпадъци с предоставената предпазна подпора, преди да минете под резервоара за отпадъци.

ВНИМАНИЕ

Опасност от нараняване поради отхвърчащ материал за измитане

Работещият по време на процеса на изпразване метачен валец може да изхвърли материал за измитане, при което да се стигне до наранявания.

Уверете се, че при повдигнат съд за материала за измитане пред автомобила няма хора.

Указание

С високото изпразване на машината резервоарът за отпадъци може да се изпразни напр. в контейнер за отпадъци (максимална височина на изпразване - вж. глава Технически данни).

1. Позиционирайте машината пред мястото за изпразване.

ВНИМАНИЕ

Уверете се, че зад и над резервоара за отпадъци има достатъчно свободно пространство.

Вдигане:

2. Преместете лоста за управление „метящ валяк и странична метла“ в средно положение, а лоста за управление „налягане на притискане метящ валяк“ напред.
   Метящият валяк и страничните метли се повдигат.
3. Преместете лоста за управление на „клапа на резервоар“ назад.
   Клапата на резервоара се затваря.
   Контролната лампа Резервоар за отпадъци затворен свети.

Изпразване:

4. Поставете лоста за управление „Резервоар за отпадъци" назад и го задръжте издърпан докато се достигне необходимата височина.
5. Бавно приближете към резервоара.
6. Блокирайте застопоряващата спирачка.
7. Преместете лоста за управление на „клапа на резервоар“ напред.
   Контролната лампа Резервоар за отпадъци отворен свети.
   Съдът за материала за измитане се изпразва.
8. Преместете лоста за управление на „клапа на резервоар“ назад.
   Клапата на резервоара се затваря.
   Контролната лампа Резервоар за отпадъци затворен свети.
9. Освободете застопоряващата спирачка.

Спускане:

10. Придвижете машината на ок. 2 m от мястото на изпразване.

ВНИМАНИЕ

Уверете се, че зад и под резервоара за отпадъци има достатъчно свободно пространство.

11. Поставете лоста за управление „Резервоар за отпадъци“ напред и го задръжте издърпан, докато резервоарът за отпадъци достигне крайното си положение.

Изключване на машината

1. Паркирайте машината в хоризонтално положение.
2. Повдигнете метачния валец и страничната метла.
3. Затворете клапата на резервоара.
4. Дръжте натиснат спирачния педал и застопорете ръчната спирачка.
5. Поставете ключовия прекъсвач на "0" и извадете ключа.
6. Натиснете и задръжте бутона за стартиране на монитора на батерията за 5 секунди, след което го пуснете. Мониторът на батерията се изключва при освобождаването.

Поведение при неизправности на машината

1. Изключете машината незабавно, вижте *Изключване на машината*.
2. Блокирайте ръчната спирачка и обезопасете машината срещу неволно задвижване.
3. При повреди на електронните компоненти изключете батерията, за да избегнете късо съединение.
4. Незабавно съобщете за неизправността на Вашия началник.

Поведение при неизправности на машината

1. Изключете машината незабавно, вижте *Изключване на машината*.
2. Угасете пожара с одобрен пожарогасител за електрически съоръжения (напр. CO2 или прахов пожарогасител).
3. Ако е възможно, изключете батерията.

Транспортиране

ВНИМАНИЕ

Повреди при транспортиране

Съблюдавайте теглото на опаковката (транспортното тегло) на машината при транспортиране върху автомобилни ремаркета или автомобили.

При транспорт в автомобили обезопасете машината в съответствие с валидните директиви за защита при транспортиране.

При транспорт на машината спазвайте следното:

- Завъртете ключа за запалване на "0" и го извадете.
- Блокирайте застопоряващата спирачка.
- Обезопасете машината в точките на закрепване (4 бр.) с обтяжни ремъци, въжета или вериги.
- Обезопасете колелата на машината с клинове.

Съхранение

При складиране на машината спазвайте следното:

- Товароносимост на основата и тегло на машината, вижте *Технически данни*.
- Поставете метачно-сметосъбиращата машина върху равна повърхност в суха, защитена от замръзване среда. Защитете я от прах с покривало.
- Повдигнете метачния валец и страничните метли, за да не повредите четките.
- Затворете клапата на резервоара.
- Завъртете ключа за запалване на "0" и го извадете.
- Блокирайте застопоряващата спирачка.
- Обезопасете метачно-сметосъбиращата машина срещу самоволно задвижване.

Ако метачно-сметосъбиращата машина не се използва продължително време, съблюдавайте допълнително:

- Почистете метачно-сметосъбиращата машина отвътре и отвън.
- Изключване на батерията
- Заредете батерията и я дозареждайте приблизително на всеки 2 месеца.

Грижа и поддръжка

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност за живота, опасност от наранявания и повреди!

При пренебрегване на указанията за безопасност при грижата и поддръжката на машината съществува опасност за живота, опасност от наранявания и повреди! Спазвайте всички указания за безопасност за грижа и поддръжка, дадени в глава Указания за безопасност в началото на тази инструкция за експлоатация.

Почистване на уреда

ВНИМАНИЕ

Къси съединения или други повреди. Не почиствайте уреда с водна струя от маркуч или под високо налягане.

ВНИМАНИЕ

Неправилно почистване

Опасност от повреда.

Не използвайте абразивни или агресивни почистващи препарати.

⚠ ***ОПАСНОСТ***

Опасност за здравето поради наличие на прах

За вътрешно почистване със сгъстен въздух.

Носете прахозащитна маска и защитни очила.

Почистване на вътрешността на машината

1. Изключване на машината, вижте *Изключване на машината*
2. Почистване на машината с кърпа
3. Продухайте машината със сгъстен въздух.

Почистване на машината отвън

1. Изключете машината, вж. *Изключване на машината*.
2. Почистете машината отвън с навлажнена с мек измиващ разтвор кърпа.

Интервали за поддръжка

Прави се разграничение между работите по сервизното обслужване, извършвани от клиента, и работите по сервизното обслужване, извършвани от отдела за обслужване на клиенти.

- Интервалите за извършването на работи по сервизно обслужване и поддръжка от клиента/обслужващото лице са посочени в глава *Поддръжка от страна на клиента*. Работите трябва да се извършват от квалифициран специалист. При необходимост се обърнете към специализиран търговец на Kärcher, съотв. отдел за обслужване на клиентите.
- Другите работи по поддръжката трябва да се извършват от оторизирания сервиз в съответствие с контролния списък за инспекции. Моля, свържете се своевременно с отдела за обслужване на клиентите.

Поддръжка от страна на клиента

Указание

Изброените по-долу работи по поддръжката трябва да се извършват от квалифициран специалист, при необходимост се обърнете към специализиран дистрибутор на Kärcher или сервиз.

Работи по хидравличната система трябва да се извършват само от оторизирания сервиз.

Ежедневно:

1. Проверка на осите на колелата за увити ленти.
2. Проверете метачния валец и страничната метла за износване и увити ленти.
3. Проверявайте функцията на всички обслужващи елементи.
4. Проверете обстойно машината за повреди.

Ежеседмично:

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от нараняване поради спускане на резервоара за отпадъци!

Повдигнатият резервоар за отпадъци може да се спусне рязко и да причини сериозни наранявания поради притискане и заклещване.

Не минавайте под необезопасения резервоар за отпадъци. Закрепете правилно повдигнатия резервоар за отпадъци с предоставената предпазна подпора, преди да минете под резервоара за отпадъци.

5. Проверявайте всички движещи се части за лекота на хода, при необходимост ги смазвайте или ги предайте за ремонт.

Указание

Преди всички работи по поддръжката и ремонта, при повдигнат съд за материала за измитане монтирайте предпазната подпора.

6. Проверявайте уплътняващите лайстни на корпуса на метачния валец за правилна настройка и износване, при необходимост коригирайте регулирането и сменете износените уплътняващи лайстни.
7. Проверявайте уплътнителните лайстни на клапата на съда за материала за измитане за повреди, при необходимост ги сменете с нови.
8. Проверете метачния валец за износване и повреди, при необходимост го сменете.
9. Проверете страничната метла или страничните метли за износване и повреди, при необходимост ги сменете.
10. Проверете филтъра за прах за замърсяване и повреди, при необходимост го сменете и почистете корпуса му.
11. Проверявайте хидравличната система за херметичност, при необходимост възложете ремонт.
12. Почистете охладителя на хидравличното масло.
13. Проверете нивото на хидравличното масло и долейте, ако е необходимо.
14. Проверете нивото на моторното масло и долейте, ако е необходимо.
15. Проверете механиката на клапата на резервоара и при необходимост я смажете.

След износване:

16. Проверка и регулиране на рефлектора за метене на страничната метла.
17. Проверка и регулиране на рефлектора за метене на метящия валяк.
18. Сменете износените уплътнителните лайстни.
19. Сменете износения метачен валец.
20. Сменете износените странични метли.

Поддръжка от страна на сервиза

Указание

За да се защитят претенциите за предоставяне на гаранция, по време на периода на гаранция всички сервизни работи и работи по поддръжка трябва да се извършват от оторизирано обслужване на клиентите на Kärcher съгласно контролния списък за инспекции.

- Първоначална инспекция след 50 работни часа
- Поддръжка съгласно книжката за поддръжка на всеки 250 работни часа.
- При необходимост, но най-малко веднъж годишно, възлагайте на електротехник да извърши проверка на изолационното съпротивление на машината и акумулатора съгласно инструкцията за експлоатация на производителя на акумулатора.

Работи по поддръжка

Подготовка

1. Поставете метачно-сметосъбиращата машина на равна повърхност.
2. Завъртете ключалката за запалване на "0" и извадете ключа.
3. Блокирайте застопоряващата спирачка.

Указания за защита при поддръжката

Указание

Преди изпълнението на работи под повдигнатия съд за материала за измитане, той трябва да се обезопаси срещу падане Осигуряване на резервоара за отпадъци

Осигуряване на резервоара за отпадъци

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от притискане

Падащият съд за материала за измитане може да причини наранявания поради притискане и счупвания на кости. Преди изпълнението на работи под повдигнатия съд за материала за измитане, той трябва да се обезопаси. Извършвайте обезопасяването на областта на опасност само отвън.

Фигура U

① Поставка
② Предпазна щанга

1. Сгънете нагоре предпазната щанга и я поставете в затягането.

Проверка на нивото на хидравличното масло и доливане на хидравлично масло

Фигура M

① Затварящ капак и гърловина за пълнене с масло
② Масломерно стъкло

Указание

При извършването на тази работа съдът за материала за измитане не трябва да се повдига.

1. Проверете нивото на хидравличното масло в масломерното стъкло.
   a Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“- и „МАКС“.
   b Ако равнището на маслото е под маркировката "MIN", долейте хидравлично масло.
2. Свалете затварящия капак на гърловината за пълнене с масло.
3. Почистете зоната за пълнене.
4. Долейте хидравлично масло. (За вида на маслото вижте Технически данни)
5. Затворете гърловината за пълнене с масло със затварящия капак.

Проверка на хидравличната система

Указание

Ако бъдат установени неуплътнени места в хидравличната система, свържете се с отдела за обслужване на клиентите.

1. Блокирайте застопоряващата спирачка.
2. Стартирайте двигателя.
3. Проверете всички хидравлични маркучи и връзки за уплътненост.

Проверете нивото на моторното масло и долейте моторно масло

Указание

Моторното масло се използва за работата на задвижването.

Фигура N

① Затварящ капак и гърловина за пълнене с масло

1. Отчетете нивото на моторното масло от страната на резервоара.
   a Нивото на маслото трябва да бъде между маркировка „МИН“- и „МАКС“.
   b Ако нивото на маслото е под маркировката "MIN", долейте моторно масло до маркировката „MAX“.
2. Свалете затварящия капак на гърловината за пълнене с масло.
3. Почистете зоната за пълнене.
4. Долейте моторно масло. (За вида на маслото вижте Технически данни)
5. Затворете гърловината за пълнене с масло със затварящия капак.

Проверете метящия валяк за завити ленти

1. Стартирайте двигателя.
2. Повдигнете съда за материала за измитане до крайно положение.
3. Изключете двигателя.
4. Блокирайте застопоряващата спирачка.

⚠ ***ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ***

Опасност от притискане

Падащият съд за материала за измитане може да причини наранявания поради притискане и счупвания на кости. Преди изпълнението на работи под повдигнатия съд за материала за измитане, той трябва да се обезопаси.

Извършвайте обезопасяването на областта на опасност само отвън.

5. Обезопасете съда за материала за измитане с предпазната щанга.
6. Проверете метачния валец за увити ленти и шнурове и ги отстранете.
7. Сгънете предпазната щанга.
8. Стартирайте двигателя.
9. Спуснете съда за материала за измитане до крайно положение.
10. Изключете двигателя.

Проверка на метачния валец за износване

1. Отключете вратата към метачния валец.
2. Отворете вратата навън.

Фигура Z

3. Отчетете степента на износване на метачния валец по скалата.
   - Ако степента на износване е в края на червената област, трябва да се монтира нов метачен валец.

Смяна на метящия валяк

Фигура X

① Врата
② Винт на ръкохватката
③ Поставка на метящия валяк
④ Метящ валяк

1. Отключете вратата.
2. Отворете вратата навън.
3. Разхлабете винта на дръжката.
4. Завъртете поставката на метачния валец навън.
5. Извадете метящия валяк.
6. Монтирайте новия метачен валец.
   a Поставете метачния валец в правилното монтажно положение в срещулежащата поставка.
   Фигура AD
   Монтажно положение на метачния валец в направлението на движението (изглед отгоре)

Указание

Жлебовете на метачния валец трябва да бъдат поставени върху гърбиците на срещулежащата поставка.

   b Завъртете обратно обърнатата навън поставка на метачния валец.
   c Затегнете винта с ръкохватка.
7. Завъртете вратата обратно.
8. Заключете вратата.

Указание

След монтирането на новия метачен валец моделът на метене трябва да се регулира отново.

Смяна на страничните метли

Фигура Y

① Винт
② Държач за страничната метла
③ Гайка и подложна шайба

1. Развийте напълно резбовите съединения, състоящи се от винтове, подложни шайби и гайки.
2. Свалете страничната метла.
3. Почистете контактната повърхност на държача на страничната метла.
4. Поставете новата странична метла.
5. Закрепете страничната метла с винтове, подложни шайби и гайки.
6. Завъртете вратата обратно.
7. Заключете вратата.

Указание

След монтирането на новата странична метла рефлекторът за метене трябва да се регулира отново.

Проверка и регулиране на модела на метене на метачния валец

1. Изключете въздуховдухвателя.
2. Закарайте метачно-сметосъбиращата машина върху равна и гладка подова повърхност, която е видимо покрита с прах или тебешир.
3. Спуснете метачния валец и го оставете да се движи на мястото за ок. 10 секунди.
4. Затворете клапата на резервоара.
5. Повдигнете метачния валец.
6. Отдалечете машината на заден ход.
7. Проверете модела на метене.

Фигура AA

Моделът на метене трябва да бъде правоъгълник с ширина a = 60 – 65 mm.

Фигура AB

① Лост за управление Повдигане/спускане на метачния валец
② Крайно положение

8. В зависимост от степента на износване на метящия валяк преместете ограничителя назад.
9. Повторете стъпки от 2 до 8, докато рефлекторът за метене не бъде регулиран правилно.

Проверка и регулиране на модела на метене на страничната метла

1. Повдигнете страничната метла.
2. Закарайте метачно-сметосъбиращата машина върху равна и гладка подова повърхност, която е видимо покрита с прах или тебешир.
3. Спуснете метачния валец и страничната метла и ги оставете да работят върху мястото за ок. 10 секунди.
4. Повдигнете метачния валец и страничната метла.
5. Отдалечете машината на заден ход.
6. Проверете модела на метене.

Фигура AC

Моделът на метене трябва да е с ширина a = 40 – 50 mm и да изобразява полукръг с форма на луна между 11 и 4 часа.

Фигура AE

① Регулиране на ъгъла
② Регулиране на дължината

7. Коригирайте модела на метене чрез регулатора за ъгъл и дължина.
8. Проверете модела на метене.

Регулиране на страничните уплътнения

Фигура AF

① Врата
② Уплътнение
③ Винт (8 бр.)
④ Крепежна пластина

1. Отключете вратата.
2. Отворете вратата навън.
3. Разхлабете крепежната пластина чрез развиване на осемте крепежни винта.
4. Подравнете уплътнението отново така, че да има 1 - 3 mm разстояние до пода.
5. Затегнете осемте винта.
6. Отворете вратата от срещуположната страна.

Фигура AG

① Крепежна пластина
② Крилчати гайки (4 бр.)
③ Уплътнение

7. Разхлабете крепежната пластина чрез развиване на четирите крилчати гайки.
8. Подравнете уплътнението отново така, че да има 1 – 3 mm разстояние до пода.
9. Затегнете четирите крилчати гайки.

Ръчно почистване на филтъра за прах

1. Натиснете бутона "Почистване на филтъра за прах". Филтърът за прах се почиства.

Смяна на филтъра за прах (филтър-торба)

Резервоарът за отпадъци е изпразнен. Вижте *Изпразване на резервоара за отпадъци*.

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

Опасност за здравето поради фин прах

Вдишването на фин прах може да доведе до респираторни заболявания.

При смяна на филтъра за прах носете подходяща защита за устата и носа.

Фигура AI

① Капак на филтъра
② Закрепваща щанга
③ Филтър-торба

1. Отворете капака на уреда.
2. Отворете филтърното покритие.

Фигура AJ

① Винт
② Контрагайка
③ Закрепваща щанга

3. Отстранете закрепващите щанги.
   a Завийте контрагайката до главата на винта.
   b Завийте винта до упор в закрепващата щанга.
   c Извадете закрепващата щанга, като я завъртите.
4. Повдигнете филтъра-торба с помощта на двама души.

ВНИМАНИЕ

Повреда на машината

Ако кабелът към вибратора не е изключен, той може да се скъса.

Изключете кабела към вибратора.

5. Разкачете кабела към вибратора от захранващия кабел.

Фигура AK

① Кабел към вибратора
② Захранващ кабел с щепсел

6. Повдигнете филтъра-торба с помощта на двама души и го поставете извън корпуса на филтъра.
7. Демонтирайте вибратора от стария филтър-торба и го поставете на новия.
8. Демонтирайте двата повдигащи лоста от стария филтър-торба и ги поставете на новия.
9. Повдигнете новия филтър-торба с помощта на двама души и го поставете в корпуса за филтър.
10. Свържете кабела на вибратора към захранващия кабел.
11. Монтирайте закрепващите щанги.
    a С въртеливо движение поставете закрепващите щанги между филтъра-торба и горния ръб на корпуса на филтъра.
    b Развийте винта от закрепващата щанга, докато филтърът се затегне.
    c Затегнете контрагайката на закрепващата щанга.
12. Затворете филтърното покритие и го застопорете с крепежните елементи.
13. Затворете капака на уреда.

Смяна на филтъра за прах (повърхностен нагънат филтър)

Съдът за материала за измитане е изпразнен. Вижте *Изпразване на резервоара за отпадъци*.

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

Опасност за здравето поради фин прах

Вдишването на фин прах може да доведе до респираторни заболявания.

При смяна на филтъра за прах носете подходяща защита за устата и носа.

Фигура AL

① Капак на уреда
② Капак на филтъра
③ Приспособление за почистване

1. Отворете капака на уреда.
2. Отворете филтърното покритие.

Фигура AM

① Приспособление за почистване
② Плосък филтър

3. Сгънете нагоре приспособлението за почистване.
4. Извадете двата повърхностни нагънати филтъра.
5. Поставете новите повърхностни нагънати филтри.
6. Сгънете надолу приспособлението за почистване.
7. Затворете капака на филтъра и го застопорете с крепежните елементи.
8. Затворете капака на уреда.

Смяна на филтъра за прах (кръгъл филтър)

Съдът за материала за измитане е изпразнен. Вижте *Изпразване на резервоара за отпадъци*.

⚠ ***ПРЕДПАЗЛИВОСТ***

Опасност за здравето поради фин прах

Вдишването на фин прах може да доведе до респираторни заболявания.

При смяна на филтъра за прах носете подходяща защита за устата и носа.

Фигура AN

① Капак на уреда
② Капак на филтъра

1. Отворете капака на уреда.
2. Отворете филтърното покритие.

Фигура AO

① Кръгъл филтър
② Блокировка

3. Освободете блокировката.
   a Издърпайте изцяло заключването.
   b Завъртете по часовниковата стрелка, докато заключването се фиксира.
4. Извадете филтъра.

Указание

При поставяне на филтъра се уверете, че отворите от предната страна на филтъра са застанали върху болтовете на държача на филтъра.

5. Поставете нов филтър и затворете заключването.
6. Затворете капака на филтъра и го застопорете с крепежните елементи.
7. Затворете капака на уреда.

Смяна на предпазителите

Предпазителите FU01 до FU12 се намират на арматурното табло.

Фигура R

① Капак
② Винт с накатка

1. Развийте винта с накатка.
2. Отстранете покритието на държача на предпазителите.
3. Проверете предпазителите и сменете дефектните от тях.

Предпазителите FU13 се намират в разпределителната кутия.

Фигура T

① FU13

4. Отворете разпределителната кутия.
5. Проверете предпазителя и го сменете, ако е дефектен.

Преглед на предпазителите

Фигура S

FU 01	Предпазно реле	5 A
FU 02	Освобождаване на DC/DC импулсен преобразувател	10 A
FU 03	Клаксон и лампа за кръгово осветяване	10 A
FU 04	Смукателен уловител	20 A
FU 05	Вибрационна система	15 A
FU 06	Вход DC/DC импулсен преобразувател	20 A
FU 07	Мултифункционален индикаторен екран	5 A
FU 08	Индикатор на клапата на резервоара за отпадъци, сигнализатор за заден ход и контактен прекъсвач на седалката	7,5 A
FU 09	Предпазно реле, смукателен уловител и вибрационна система	5 A
FU 10	Система за пръскане (опционално)	10 A
FU 11	Осветление и индикатор синя точка (по избор)	10 A
FU 12	Вибрационна система с плосък филтър/кръгъл филтър	15 A
FU 13	Главен предпазител	150 A

Помощ при повреди

С помощта на следната таблица можете да отстраните сами по-малки повреди.
При всякакви повреди, които не са посочени, се свържете със сервиза (сервиз)!

⚠ ***ОПАСНОСТ***
Опасност от злополука и нараняване поради самопроизволно движение на автомобила
Преди всякакви работи по грижа и поддръжка изключвайте автомобила и изваждайте ключа за запалването.

⚠ ***ОПАСНОСТ***
Опасност от токов удар
Преди работи по електрически компоненти разкачвайте акумулатора.
Извършването на ремонти и работата по електрическите елементи е позволено само от страна на оторизиран сервиз.

Грешка	Отстраняване
Автомобилът се движи бавно или изобщо не се движи	● Зареждане на батерията или смяна при дефект ● Проверка на колелата за увити ленти и шнурове ● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher ● Освобождаване на застопоряващата спирачка
Свирещ шум в хидравличната система	● Доливане на хидравлично масло ● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher
Метачният валец/ страничната метла не се върти	● Проверка на метачния валец/страничната метла за увити ленти или шнурове ● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher
Малка или никаква смукателна сила в областта на четката	● Проверка, почистване или смяна на филтъра за прах ● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher
Машината изпуска прах	● Регулиране на страничните уплътнения ● Включете вентилатора ● Проверка, почистване или смяна на филтъра за прах ● Смяна на уплътненията на филтъра ● Отворете клапата на съда за материала за измитане. ● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher
Материалът за измитане остава	● Изпразване на резервоара за отпадъци ● Проверка, почистване или смяна на филтъра за прах ● Смяна на метачния валец ● Настройка на рефлектора за метене ● Смяна на уплътнителната лента на съда за материала за измитане ● Отстраняване на блокирането на метачния валец ● Отваряне на клапата на съда за материала за измитане ● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher
Съдът за материала за измитане не може да се повдигне/спусне	● Проверка на предпазителя и смяна при дефект ● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher
Клапата на съда за материала за измитане не може да се отвори	● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher
Работни неизправности на хидравлично задвижвани части	● Уведомяване на обслужването на клиентите на Kärcher

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нашия оторизиран дистрибутор гаранционни условия. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или производствен дефект. В случай на предявяване на право на гаранция, се обърнете към Вашия дистрибутор или към най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.
(Адрес, вж. задната страна)
Допълнителна гаранционна информация (ако има такава) можете да намерите в страницата „Сервиз“ на местния уебсайт на Kärcher в раздел „Изтегляне“.

Декларация за съответствие на ЕС

С настоящото декларираме, че продуктът, посочен по-долу, отговаря на съответните разпоредби на изброените директиви и регламенти. При несъгласувана с нас промяна на продукта тази декларация губи своята валидност. Производителят носи изключителната отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.
Продукт: Метачна изсмукваща машина, съоръжение за седящ водач
Тип: 1.186-xxx

Директиви и регламенти
2006/42/EO (+2009/127/EO) (до 19.01.2027 г.) (ЕС) 2023/1230 (от 20.01.2027 г.)
2000/14/EO
2011/65/EC
2014/30/EC
2014/53/EC (MCM NG)

Приложими хармонизирани стандарти
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

Приложима процедура за оценяване на съответствието
2000/14/EO: Приложение V

Ниво на звукова мощност dB(A)
KM 170/600 R D
Измерено: 100
Гарантирано: 103
KM 100/65 R Bp
Измерено: 85
Гарантирано: 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Измерено: 87
Гарантирано: 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
Измерено: D: 97 BAT: 88 LPG: 101
Гарантирано: D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
Измерено: D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
Гарантирано: D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
Измерено: D: 99 LPG: 96
Гарантирано: D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
Измерено: 94
Гарантирано: 96

Име и адрес
Пълномощник по документацията:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Телефон: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

Подписващите лица действат от името и като пълномощници на управителния орган.
Винненден, 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
Тел.: +49 7195 14-0
Факс: +49 7195 14-2212

Технически данни

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Данни за мощността на уреда		
Продължителност на работа при напълно зареден акумулатор	h	4
Посока на движение, напред	km/h	6
Посока на движение, назад	km/h	3
Способност за изкачване (макс.)	%	14
Работна ширина без странични метли	mm	780
Работна ширина с 1 странични метли	mm	1050
Работна ширина с 2 странични метли	mm	1320
Кръг на обръщане	m	2,47

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
Тип защита		IPX 3
Теоретична мощност на единица площ		
Повърхностна мощност без странични метли	m^2/h	4680
Повърхностна мощност с 1 странични метли	m^2/h	6300
Повърхностна мощност с 2 странични метли	m^2/h	7920
Акумулатор		
Капацитет на акумулатора	Ah	300
Време за зареждане	h	1,5
Напрежение на акумулатора	V	38,4
Тегло на акумулатора	kg	165 ± 5
Условия на заобикалящата среда		
Макс. работна височина	m	< 2000
Околна температура	°C	-5 ... +40
Влажност на въздуха, неоросяваща	%	0 ... 90
Размери и тегла		
Дължина	mm	1847
Широчина	mm	1065
Височина	mm	1388
Собствено тегло (транспортно тегло)	kg	725
Допустимо общо тегло	kg	1429
Макс. допустимо осово натоварване отпред	kg	780
Макс. допустимо осово натоварване отзад	kg	649
Ширина метящ валяк	mm	780
Диаметър метящ валяк	mm	280
Диаметър странична метла	mm	580
Резервоар за отпадъци		
Обем на резервоара за отпадъци	l	180
Височина на разтоварване (макс.)	mm	1340
Филтърна и смукателна система		
Система с филтри		Филтър-торба
Филтрираща повърхност на филтъра за прах	m^2	5,2
Категория на употреба		U
Клас на запрашеност		M
Номинален вакуум смукателна система	mbar	9
Номинален обемен ток смукателна система	l/s	600
Двигател на вентилатора (електрически)		
Обороти на двигателя	1/min	2600
Работни материали		
Тип моторно масло		15W-40
Вид хидравлично масло		HV 46
Гуми		
Размер на гумите, предни	mm	4.00-6
Размер на гумите, задни		300 x 145 - 6
Установени стойности съгласно EN 60335-2-72		
Вибрация ръка - рамо a_{hv}	m/s^2	0,9
Неопределеност на вибрацията ръка - рамо K	m/s^2	0,2
Стойност на вибрацията - седалка	m/s^2	0,5
Стойност на вибрацията на седалката, несигурност K	m/s^2	0,1
Повтарящи се ударни вибрации p_F	m/s^2	20
Неопределеност Повтарящи се ударни вибрации K	m/s^2	6
Ниво на звуково налягане L_{pA}	dB(A)	70
Неустойчивост ниво на звуково налягане K_{pA}	dB(A)	3
Ниво за звукова мощност L_{WA} + несигурност L_{WA}	dB(A)	93

Запазваме си правото на технически промени.

目次

一般的な注意事項 397
安全注意事項 397
規定に沿った使用 398
安全機器 399
環境保護 399
アクセサリーとスペアパーツ 399
同梱品 399
機器に関する説明 399
機能 400
プレコミッショニング 400
バッテリー / 充電器 400
操作 402
搬送 404
保管 404
手入れとメンテナンス 404
障害発生時のサポート 408
保証 408
EU準拠宣言 409
技術データ 409

一般的な注意事項

本機を初めて使用する前に、操作手順およびバッテリー、充電器に同梱されている操作手順をよくお読みの上、その指示に従ってください。操作手順は、将来の使用や次期所有者のために保管しておいてください。
原文取扱説明書の翻訳版に含まれる内容：KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC。

安全注意事項

危険レベル

⚠ **危険**
● 重傷を負ったり、死亡につながる差し迫った危険があります。
⚠ **警告**
● 重傷を負ったり、死亡につながる可能性もある潜在的に危険な状況になります。
⚠ **注意**
● 軽傷につながる可能性のある潜在的に危険な状況になります。
注意
● 物的損害につながる可能性のある潜在的に危険な状況になります。

スイーパーに取り付けられたシンボル

	**注意** **火傷の危険** 高温になった車両部品は、作業前に冷ましてください。
	⚠ **危険** **火災のリスク** タバコやマッチなど、燃えているものや火の付いているものを掃除しないでください。
	⚠ **警告** **怪我の危険** 車両の可動部品による押しつぶしやせん断の危険。
	⚠ **警告** **怪我の危険** 電圧による怪我の危険。
	⚠ **警告** **怪我の危険** 車両の可動部品による切り傷や挟み込み。 機器の開口部に手を差し入れないでください。
	車両での作業では、常に適切な手袋を着用してください。

	回転ブラシに注意。
	進行方向に対して14 %以下の傾斜および勾配でのみ走行してください。
	ごみコンテナーを上げて運転するときの地面の最大傾斜。
	ジャッキアップポイント
	固定ポイント
	パーキングブレーキ作動中
	パーキングブレーキ解除
	注意事項を順守してください
	ゆっくりとステアリング操作を行ってください
	取扱説明書を読み、これに従って行動してください

操作に関する安全注意事項

⚠ **危険** ● スイーパーの意図しない動きを防止するために別途固定するための措置を講じない限り、スイーパーを放置しないでください。スイーパーから離れる前には、必ずパーキングブレーキをかけてください。
⚠ **警告** ● 機器は規定に従ってのみ、使用してください。機器を操作するときは、周辺の状況を考慮し、第三者、特に子供に注意してください。 ● フィンランドにおける注意事項：ケーブル絶縁部の損傷およびそれに伴う危険を防止するために、スイーパーを気温5 ° C前後の屋外では使用しないでください。 ● 作業装置を備えたスイーパーが、故障しておらず使用するのに適切な状態であることを確認してください。完全な状態でない場合、使用することはできません。 ● 危険エリア（ガソリンスタンドなど）では、関連する安全規定を順守してください。機器は爆発の危険のある環境では絶対に運転しないでください。 ● スイーパーに記載された最大傾斜角度を超える傾斜ではスイーパーを使用しないで下さい。 ● 本機器は、身体的、感覚的、精神的能力に制限がある方、経験および/または知識が不足している人は使用しないでください。 ● 装置の取り扱いについて指導を受けた、または操作スキルを持つことを示し、装置の使用を明示的に委託された人のみがデバイスを使用できます。 ● オペレーターは体にぴったりとフィットする服と適切な靴を着用してください。緩んだ服装は避けます。 ● お子様やペットが本デバイスをおもちゃとして遊ばないように監視してください。 ● お子様および未成年者にはスイーパーを使用させないでください。 ● このスイーパーは、乾いたゴミの掃き掃除専用です。 ● サイドブラシが動いているときは、ビーコンライトが点灯していることを確認してください。 ● ブルースポット照明を装備している機器の光源を直視しないでください。
⚠ **注意** ● 落下物にぶつかる危険のある場所では、保護ルーフなしでのスイーパーの使用はおやめください。
注意 ● 作業を開始する前に、オペレーターはすべての保護装置が正しく取り付けられており、かつ機能していることを確認する必要があります。 ● 機器のオペレーターは、他の人員の怪我

あるいは人員の所有物の損傷に対し責任を負います。 ● 発進する前に、すぐ近くのエリアを確認してください（子供など）。視界が十分であることを確認してください！ ● イグニッションキーまたはKIK（ケルヒャー インテリジェントキー）を取り外し、スイーパーが不正に使用されないようにしてください。

運転に関する安全注意事項

⚠ **危険** ● 急な上り坂や下り坂では転倒の危険性があります！急な上り坂や下り坂を走行する際は、技術データにある最大許容値に従ってください。 ● 横方向の傾斜が急すぎると、転倒の危険があります！走行方向を横切るかたちで移動する際は、技術データにある最大許容値に従ってください。 ● 不安定な地面で転倒する危険！スイーパーは整備された床面以外では使用しないでください。

⚠ **警告** ● 不適切な速度によって事故が発生するおそれがあります。カーブではゆっくり走行してください。

注意事項 ● 転倒の危険性の一覧は、すべてを網羅しているわけではないことにご注意ください。

搬送への安全注意事項

⚠ **注意** ● 搬送中の事故を避けるため、車両の搬送重量を守ってください。● スイーバーを搬送する際は、バッテリーを外し、スイーバーをしっかりと固定してください。

保管に関する安全注意事項

⚠ **注意** ● 本機の設置は屋内に限ります。

リチウムイオン駆動用バッテリーに関する安全上の注意事項

- 目視検査： 使用前には毎回、バッテリーケースおよび目に見えるケーブルに外傷（例：ケーブルの擦れ跡、金属ケースのへこみ）がないか確認してください。バッテリーシステムに損傷がある場合は、機械を使用しないでください。
- 高圧洗浄機の使用禁止：バッテリー室およびバッテリーケースを、水流や高圧洗浄機で洗浄しないでください。機械やバッテリーを水に浸さないでください。
- 乾燥状態を保つ：湿気の多い環境での充電や保管は避けてください。バッテリー室が濡れてしまった場合は、充電プロセスを開始する前に十分に乾燥させてください。
- 充電プロセス：バッテリーの充電は、専用の充電端子を使用し、認定された充電器のみで行ってください。
- 充電中の監視：可能な限り、バッテリーを完全に無人の状態で充電しないでください。機械または充電器の状態表示を定期的に確認してください。
- 異常時の対応：運転中または充電中に、異常な臭いがしたり、金属製筐体から強い熱が発生したり、煙が出たり、ディスプレイにエラーメッセージが表示されたりした場合は、（安全な場合）、直ちに充電器を電源から切り離し、機械の電源を切ってください。直ちにケルヒャーサービスにご連絡ください。
- 周囲環境：本機（およびバッテリー）を、爆発の危険がある環境や、可燃性の高い物体のすぐ近くで運転、充電、保管しないでください。
- 熱と火気：バッテリーを極端な高温や直火から保護してください。
- ケーブルおよび接続部の保護：バッテリーから伸びるケーブルハーネスに機械的な負荷がかからないようにしてください。ケーブルを引っ張らないでください。
- 絶対に開けないでください：バッテリーのネジ止めされた金属ケースを開けることは固く禁じられています（感電による人命に関わる危険および火災リスクがあります！）。メンテナンスや修理は、認定された専門技術者にのみ依頼してください。
- 液体の漏れ：ケースに深刻な損傷がある場合、漏れ出す可能性のある液体やガスとの接触を一切避けてください。皮膚に付着した場合は、直ちに多量の水で洗い流し、医師の診察を受けてください。
- 保管：バッテリーは充電レベルを40～60 %に保ち、乾燥した環境で保管してください。必要に応じて、3か月ごとにバッテリーを60 %まで再充電してください。
- 廃棄：耐用年数の終了時の取り外しおよび適切な廃棄は、認定サービスセンターが行います。

高放電スイーパーに関する安全注意事項

⚠ **危険** ● 高放電機器による怪我の危険！ 作業を行う前に、持ち上げた掃き出しごみコンテナを固定してください。危険区域の外側からのみ固定してください。

保護ルーフ付きスイーパーに関する安全注意事項

⚠ **注意**

保護ルーフに損傷がないか毎日点検し、保護機能を確保してください。

保護ルーフが損傷した場合は、個々のエレメントを含め、保護ルーフ全体を交換する必要があります。

オーバーヘッドガードを改造したり、ケルヒャーが承認していないエレメント、コンポーネント、アセンブリを取り付けたりすることは許可されておらず、場合によってはオーバーヘッドガードの機能を制限してしまいます。

お手入れとメンテナンスに関する安全注意事項

⚠ **警告** ● 電気設備で作業する際には、バッテリーを機器から電気的に切り離してください。 ● 清掃、メンテナンス、部品の交換、別の機能への変更を行う前には、スイーパーをオフにし、イグニッションキーを抜き取る必要があります。 ● メンテナンス作業中はバッテリーを充電しないでください。 ● 持ち上げられた掃き出しごみコンテナの下で作業を行う前に、掃き出しごみコンテナが落下しないように固定する必要があります。

⚠ **注意** ● メンテナンスおよびクリーニング作業は、訓練を受けた専門の担当者のみが行うことができます。 ● 修理は、認定されたカスタマーサービスセンター、または関連するすべての安全規定に精通しているこの分野の専門家のみが行うことができます。修理は、機器に関連するすべての安全指示に精通しており、資格のある認定されたカスタマーサービスまたはスタッフのみが実行できます。

注意 ● 機器の安全点検は、使用する場所で適用されている規定に基づき行ってください（ドイツではVDE 0701）。 ● 機器での作業では、常に適切な手袋を着用してください。 ● ショートまたはその他の損傷。機器の清掃にホースによる水噴射や高圧水噴射を使用しないでください。 ● ディーゼルおよびエンジンオイルなど、メンテナンス作業中に漏れる使用済み油や液体は環境に負担をかけます。使用済みオイルの処分は専門業者にのみ依頼し、漏れた液体は環境に配慮した方法で処理してください。

規定に沿った使用

スイーパーは、業務用および次の用途分野において、床のクリーニングを行うものです。

- 駐車スペース
- 生産設備
- ロジスティクスエリア
- ホテル
- 小売業
- 保管エリア
- 歩道

このスイーパーは、屋内および屋外の汚れた表面を掃き掃除することを想定して設計されています。

作業装置を備えた機器は、使用前に、故障がなく正しい状態であること、操作上の安全性が確保されていることを確認する必要があります。完璧な状態でない場合は、機器を使用してはいけません。

このスイーパーを使用する際には、必ず本取扱説明書に記載されている指示に従ってください。

機器に変更を加えることはできません。

この機器は、取扱説明書で示されている表面にのみ適しています。

会社またはその代理人によって機械の使用が承認されたエリアのみを運転することができます。

一般的なルール：可燃性の高い物質を機器から遠ざけてください（爆発/火災の危険）。

予想可能な誤った使用

- 本機は乾式運転専用です。洗浄剤やその他の化学薬品の使用は禁止されており、保証が無効になる場合があります。
- 爆発性の液体、可燃性ガス、および希釈されていない酸や溶媒を掃除または吸引しないでください！これには、酸素と一緒に渦巻くことによって爆発性の蒸気または混合物を生成する可能性があるガソリン、シンナーや暖房用油といった物質が含まれます。また、機器で使用されている素材を腐食するアセトン、希釈されていない酸および溶媒も含まれています。
- 反応性の金属粉末（アルミニウム、マグネシウム、亜鉛など）を清掃 / 吸引しないでください。強アルカリ性または酸性の洗浄剤と関連して爆発性ガスを形成します。
- 燃えている物やくすぶっている物を掃除または吸引しないでください。
- 本機器は、健康に有害となる物質の掃除には適していません。
- 危険エリアに留まることは禁止されています。爆発の危険のある場所での運転は禁止されています。
- 人員の同伴は許可されていません。
- 本機器では、器物を押したり、引いたり、搬送したりすることは許されていません。

掃除に適した表面

- アスファルト
- 工業用フロア
- スクリード
- コンクリート
- 石畳

安全機器

安全装置はユーザーを保護するためのものであり、無効にしたり、機能をバイパスしたりしないでください。

シートコンタクトスイッチ

シートコンタクトスイッチによって、運転席に人が座っているときのみ運転機能とクリーニング機能が作動するようになります。

環境保護

梱包材はリサイクル可能です。梱包材は環境に適した方法で廃棄してください。

電気および電子機器には、誤って取り扱ったり廃棄したりすると人間と環境に危険を及ぼす可能性があるバッテリーや充電式バッテリーあるいはオイルなどの構成要素が含まれています。しかしながら、これらは機器が適切に機能するために必要な構成要素です。このシンボルが表記されている機器は、家庭ゴミと一緒に廃棄してはいけません。

物質についての注意事項 (REACH)

内容物に関する最新情報は、*www.kaercher.de/REACH* を参照してください

アクセサリーとスペアパーツ

純正のアクセサリーおよび純正のスペアパーツのみ使用してください。これにより装置の安全で、トラブルの無い動作の保証が約束されます。

アクセサリーやスペアパーツに関する詳細については、https://www.kaercher.com/jp/professional.htmlをご参照ください。

同梱品

本装置の同梱品は包装材の上に表示されています。開梱の際に内容物が揃っているか確認してください。付属品が欠けている場合や輸送による損傷があった場合は販売業者にご連絡ください。

機器に関する説明

ユニットイラスト

イラスト B

スイーパー

ポジション 1

① シート（シートコンタクトスイッチ付き）
② ステアリングホイール
③ ロック機構付きハンドル
④ デバイスカバー（前面）
⑤ サイドブラシ（右）
⑥ 前輪
⑦ ローラーブラシへのアクセス
⑧ ラッシングポイント
⑨ 銘板
⑩ 回転ビーコン
⑪ デバイスカバー（背面）
⑫ 後輪

操作パネル

ポジション 2

① バッテリーモニター
② 制御要素とディスプレイ
③ バッテリーモニターの開始ボタン
④ ローラーブラシの昇降用操作レバー
⑤ パーキングブレーキ
⑥ コンテナフラップの開閉用操作レバー
⑦ ローラーブラシおよびサイドブラシの操作レバー
⑧ 掃き出しごみコンテナの昇降用操作レバー
⑨ キースイッチ（イグニッションロック）
⑩ 送風スイッチ（フィルター吸引）/ フィルター清掃
⑪ ホーンスイッチ

ペダル

ポジション 3

① ブレーキペダル
② アクセルペダル

制御要素とディスプレイ

ポジション 4

① 機能なし
② 機能なし
③ バッテリー充電警告灯
④ ワーキングライト表示灯
⑤ ターンシグナル表示灯（StVZO変換時にのみ機能）
⑥ 掃き出しごみコンテナのフラップ開の表示灯
⑦ 掃き出しごみコンテナのフラップ閉の表示灯
⑧ 機能なし
⑨ 機能なし
⑩ フィルター吸引作動表示灯
⑪ 機能なし
⑫ 機能なし
⑬ ディスプレイ

オプション装備

標準照明キット	2.852-801.0
道路交通照明キット	2.852-809.0
第2サイドブラシ（左）	2.852-808.0
保護ルーフ	2.852-807.0
リアビューミラー	2.852-810.0
サイドブラシ用ウォータースプレーシステム	2.852-811.0
サイドブラシカバー	2.852-812.0
ラム保護	2.852-620.0
乾湿両用掃除機アタッチメントキット	2.852-814.0
乾湿両用掃除機アタッチメントキット（キャビン）	2.853-161.0
耐パンクタイヤ（ノンマーキング）	4.515-117.0
青のスポットライト	2.852-802.0
ステンレス製清掃物収納タンク	2.853-028.0

操作レバー

イラスト V

① ごみコンテナー操作レバー
② ローラーブラシおよびサイドブラシの操作レバー
③ コンテナーフラップ操作レバー
④ スイープローラー接触圧用操作レバー

注意事項

それぞれの機械的な動きが完了するまで、レバーを目的の位置で保持します。

掃き出しごみコンテナの昇降用操作レバー

後方へ	掃き出しごみコンテナを上げる
前方へ	掃き出しごみコンテナを下げる

ローラーブラシおよびサイドブラシの操作レバー

後方へ	スイープローラーを起動する
前方へ	スイープローラーとサイドブラシを起動する

コンテナフラップの開閉用操作レバー

後方へ	コンテナフラップを閉じる
前方へ	コンテナフラップを開く

ローラーブラシの昇降用操作レバー

後方へ	スイープローラーを下げて、接触圧を調整する
前方へ	ローラーブラシを上げる

ペダル

イラスト Q

① ブレーキペダル
② アクセルペダル

ブレーキペダル

押す	スイーパーは走行速度を落とし、停止します。

アクセルペダル

前方へ	スイーパーが前進します
後方へ	スイーパーが後退します

ディスプレイ

イラスト D

① 機械の運転時間
② 振動システムの状態表示

ディスプレイ

イラスト E

① ディスプレイ
② バッテリーモニターの開始ボタン

バッテリーモニターのディスプレイ

イラスト F

① 現在のバッテリー電圧（V）
② 現在流れている電流（A）
③ バッテリー温度（° C）
④ バッテリーの充電状態（%）
⑤ 時刻
⑥ バッテリーの残量表示

機能

スイーパーはダストパン（ちり取り）の原理で動作します。

1. 回転するサイドブラシは、スイープエリアの角と縁を掃除し、ごみをローラーブラシの経路に運びます。
2. ローラーブラシが回転し、ごみを直接掃き出しごみコンテナに運びます。
3. 掃き出しごみコンテナで掃き上げられたごみはダストフィルターで分離され、吸引ファンがろ過された空気を吸い込みます。
4. ダストフィルターは運転中に自動的に清掃されますが、「フィルタークリーニング」スイッチを使用して開始することもできます。

プレコミッショニング

荷下ろしに関する注意事項

⚠ 危険

機械の荷下ろし時の事故の危険

機械を下ろす際には、適切なスロープを使用してください。
機械の積み下ろしには、フォークリフトを使用しないで下さい。
機械の積み下ろしの際は、重量に注意してください。

1. 付属のボードで、図に従ってスロープを作成してください。
2. プラスチックの梱包紐を切り、梱包フィルムを剥がします。
3. ラッシングポイントの荷締めベルトを取り外します。
4. 印のついたベースボードとパレット上の角材のネジを外します。
5. 板をパレットの端に置き、機械の車輪に揃えてください。ボードをねじ止めします。
6. ボードの下に角材を置き、支えとします。
7. 車輪をロックしている木製ブロックを取り外します。
8. パーキングブレーキを解除します。
9. そのように作成したスロープを用いて、慎重に機械をパレットから移動します。

パーキングブレーキのロック/ 解除

ロック

1. ブレーキペダルを踏み込んだまま、ブレーキレバーを引きます。

解除

2. ブレーキペダルを踏み込んだまま、ブレーキレバーを離します。

スイーパーを押して移動

イラスト C

① フリーホイールレンチ
② フリーホイールネジ

1. メンテナンスフラップを取り外します。
2. スイーパーを動かすには、フリーホイールネジを緩めます。
   a エンジンカバーを開けます。
   b フリーホイールレンチを使用して、フリーホイールネジを緩めます。
3. パーキングブレーキを解除します。
4. 機械を移動させます。

注意事項

スイーパーを長距離移動させたり、自走せずに10 km/h以下で移動させたりしないでください。

注意事項

移動させた後、フリーホイールネジを締め直してください。

スイーパーを自走で移動（スイーパーは自走可能）

1 移動後、スイーパーのフリーホイールネジを締め付けます。
   a パーキングブレーキをかけます。
   b フリーホイールレンチを使用して、フリーホイールネジを締め付けます。
   c メンテナンスフラップを取り付けます。

バッテリー / 充電器

注意

必ずメーカーが推奨するバッテリーと充電器を使用してください。

バッテリーの交換には、必ず同じタイプのバッテリーを使用してください。
車両を廃棄する前にバッテリーを取り外し、国または地域の規則に従って廃棄してください。

バッテリー取り扱いに関する安全表示

バッテリーを取り扱うときは、次の注記に従ってください。

	取扱説明書に従う：危険な取り扱いミスを防ぐため、初期起動、メンテナンス、または充電を行う前に、必ず機械、バッテリー、および充電器の操作手順をお読みください。
	保護メガネを着用する：メンテナンス作業中や事故発生時に、漏れ出した化学物質（酸や電解液）や、バッテリー端子から飛び散る火花から目を保護します。
	子供を近づけないでください：バッテリーには、電気的および化学的な高い危険性が潜んでいます。子供をバッテリーから遠ざけてください。
	爆発リスク：バッテリータイプによっては、充電中に爆発性ガスが発生する場合（鉛酸バッテリー）や、短絡、重大な損傷、過熱により爆発的な破裂が生じる場合があります（リチウムバッテリー）。
	火気、火花、裸火、喫煙禁止：漏れ出したガスの引火やバッテリー火災を防ぐため、あらゆる着火源を厳重に回避してください。
	腐食 / 中毒の危険：バッテリーには、腐食性または健康に有害な化学物質（硫酸またはリチウム電解液）が含まれています。ケーシングを開けないでください。漏洩した場合は、いかなる状況においても皮膚、目、衣服への接触を避けてください。
	応急処置：緊急時の措置を示しています。誤ってバッテリーの化学物質に接触した場合は、直ちに多量の水で洗い流し、速やかに医師の診察を受けてください。
	注意 / 一般的な危険：バッテリーの取り扱いにおけるその他のリスク（例：重量が大きい、短絡のおそれ）を示しています。
	リサイクル：バッテリーは、鉛、リチウム、金属、プラスチックなどの貴重な再利用可能な原材料で構成されており、リサイクルを目的としています。
	廃棄：耐用年数が終了したバッテリーは、適切な方法で廃棄する必要があります。一般家庭ごみや産業廃棄物として廃棄することはできません。

安全注意事項

⚠ 危険

火災および爆発の危険

バッテリーの上には工具などを置かないでください。
喫煙や裸火は絶対に避けてください。
室内でバッテリーを充電する場合は、適切な換気を確保してください。
バッテリーと充電器は、必ずケルヒャーが承認したもの（純正スペアパーツ）を使用してください。

⚠ 警告

バッテリーの不適切な廃棄による環境への影響

故障したバッテリーや使用済みバッテリーは安全に配慮して廃棄してください（必要に応じて廃棄物処理業者またはケルヒャー サービス窓口までご連絡ください）。

推奨バッテリー、充電器

	注文番号
リチウムイオンバッテリー 38.4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
付け替えキット リチウムイオンバッテリー38.4 V / 300 Ah ディスプレイ*付き	2.654-008.0
急速充電器 38.4 V / 200A	4.654-083.0

* スイーパーにはバッテリー1個が必要

バッテリーの取り付け / 取り外し

バッテリーの取り付けと取り外しは、ケルヒャー・カスタマーサービスまたはケルヒャー認定の担当者のみが行うことができます。

バッテリーの取り付け / 接続 / 取り外し

1. 機器をオフにします（以下を参照）スイーパーをオフにする。
2. 電源から切り離します（以下を参照）電源の切り離し/接続

取り外し / 取り付け：

3. バッテリー用コネクター（バッテリー側）から、プラスケーブルとマイナスケーブルのピンを外します。
   イラスト G
   ① プラスケーブル
   ② マイナスケーブル
   ③ バッテリー用コネクター（バッテリー側）
4. 外したケーブルをダッシュボードの開口部から元に戻します。
5. 通信インターフェースから通信ケーブルを取り外します。
   イラスト H
   ① 通信インターフェース
6. 4つのラッシングポイントから六角ネジを取り外します。
   イラスト I
   ① ラッシングポイント/六角ネジ
7. アイボルトを4つのラッシングポイントにネジで固定します。
   イラスト J
8. 4つのアイボルトに適切なホイストをしっかりと取り付けます。
   バッテリーの重量は、以下を参照してください技術データ。
9. バッテリーを機械から取り出し、安全に置きます。
10. 新しいバッテリーのラッシングポイントから六角ネジを取り外します。
11. アイボルトを新しいバッテリーの4つのラッシングポイントにネジで固定します。
12. 新しいバッテリーにホイストを取り付けます。
13. 新しいバッテリーを機械のバッテリーホルダーに慎重に入れます。

注意事項

バッテリーのケーブルは、必ずスイーパーの左側に配置してください。

14. 4本のアイボルトからホイストを取り外します。
15. 4つのラッシングポイントからアイボルトを取り外します。
16. 六角ネジを4つのラッシングポイントにねじ込みます。
17. バッテリー用コネクター（バッテリー側）を取り付けます。
    a マイナスケーブルをダッシュボードの左側の開口部から通します。
    b プラスケーブルをダッシュボードの右側の開口部から通します。
    c マイナスケーブルをバッテリー用コネクターに差し込みます。その際、バッテリー用コネクターのマイナス記号に注意してください。
    d プラスケーブルをバッテリー用コネクターに差し込みます。その際、バッテリー用コネクターのプラス記号に注意してください。
    イラスト G
    ① 固定ネジ
    ② ホースクランプ

接続：

18. 通信ケーブルを通信インターフェースに取り付けます。
    イラスト H
    ① 通信インターフェース
19. 電源に接続します（以下を参照） 電源の切り離し/接続。
20. バッテリーモニターの開始ボタンを押す。
21. ディスプレイでバッテリーの充電状態を確認し、必要であれば充電します（以下を参照）バッテリーを充電する。

電源の切り離し/接続

イラスト K

① バッテリー用コネクター（バッテリー側）
② バッテリー用コネクター（スイーパー側）

1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」の章を参照）。

切り離し：

2. バッテリー側のバッテリー用コネクターを機械側のバッテリー用コネクターから外します。
   これで、スイーパーは非通電状態です。

接続：

3. バッテリー側のバッテリー用コネクターを機械側のバッテリー用コネクタに差し込み、2つのコネクターハウジングが接触するまで差し込みます。
   スイーパーへの電力供給が確立されます。

バッテリーを充電する

1. 乾燥した風通しの良い室内にマシンを移動します。
2. キースイッチを回して「0 」にセットし、キーを抜き取り取ります。
   バッテリーモニターはオンのままにしておく必要があります。

充電器を接続する：

イラスト L

① バッテリー用コネクター（バッテリー側）
② 充電用プラグ
③ メインスイッチ
④ 開始および停止ボタン
⑤ ディスプレイ
⑥ 非常停止ボタン
⑦ 充電器
⑧ 電源コード
⑨ 三相コネクター
⑩ 充電用ケーブル

3. 充電用コネクターをバッテリーコネクター（バッテリー側）に差し込み、2つのコネクターハウジングが接触するまで押し込みます。
4. 三相コネクターを三相コンセントに差し込みます。
5. メインスイッチで充電器の電源を入れます。
6. 開始ボタンを押します。
   充電は自動的に開始し、終了します。
   ディスプレイには、現在の充電状態および現在のアンペア数が表示されます。
   充電時間は、以下の章を参照してください 技術データ。

充電完了後の充電器の取り外し：

7. 充電器をメインスイッチでオフにします。
8. 充電用コネクターをバッテリー側のコネクターから取り外します。

充電プロセスのキャンセル：

9. 停止ボタンを押します。
   充電プロセスが終了します。

注意

バッテリーの損傷

充電用コネクターを抜いている間も電流が流れている場合、バッテリーが損傷している可能性があります。
充電用コネクターを抜く前に、ディスプレイに0 Aが表示されていることを確認してください。

10. 充電用コネクターをバッテリー側のコネクターから取り外します。

操作

運転開始前の作業

1. バッテリーの充電状態を確認します。必要に応じてバッテリーを充電します（ バッテリーを充電するを参照）。
2. スイープローラーとサイドブラシにベルトが巻きついていないか確認します。
3. ホイールアクスルに巻き付いたベルトがないか確認します。
4. すべての操作エレメントの機能をテストします。
5. 機械に損傷がないか確認します。
6. ダストフィルターを清掃します。

運転席の調整

⚠ 危険

事故の危険

運転席の調整は、必ずスイーパーが静止しているときに行ってください。

イラスト P

① シートポジション調整レバー

1. 調整レバーを押してロック機構を解除し、シート位置を自分の身長に合わせて調整します。

スイーパーの始動

注意事項

機械を始動するには、デバイスカバーを閉じ、ドライバーが運転席に座っている必要があります。

注意事項

スイーパーの電源は、席を立ってから3秒後に切れます。

1. 運転席に着席します。
   シートコンタクトスイッチが作動します。
2. バッテリーモニターの開始ボタンを押す。
   モニターはバッテリーの使用状況を表示します。
3. イグニッションキーをイグニッションロックに差し込みます。
4. 油圧ユニットを始動させます。
   a ブレーキペダルを踏み込んだままにします。
   b イグニッションキーを「I」の位置に回し、3秒間待ちます。
   ビーコンライトが点滅します。
   機械のディスプレイが点灯します。
   ダストフィルターの振動システムが短時間作動します。
   c イグニッションキーを「II」の位置に回します。
   油圧ユニットが始動します。
   機械は走行可能な状態です。

スイーパーの運転

⚠ 危険

急停止による怪我の危険！

運転席にドライバーが検知されないと、スイーパーは急停止します。
運転中は運転席から立ち上がらないでください。

⚠ 警告

後退時の事故の危険！

後退時は事故リスクが高くなります。
後退する前に、誰かを危険にさらしていないことを確認し、特に子供に注意を払ってください。必要であれば、誰かにガイドしてもらいます。
後退時は、周囲全体をよく観察してください。

⚠ 警告

掃き出しごみコンテナを上げたままの運転による事故の危険

掃き出しごみコンテナを上げたままで運転すると、車両の重心が変化し、事故のリスクが高まります。
掃き出しごみコンテナを上げたまま運転しないでください。

注意

駆動物が損傷する危険！

アクセルペダルのギクシャクした操作によって、駆動部が損傷するおそれがあります。
アクセルペダルは、常にゆっくりと慎重に操作してください。
前進から後退、または後退から前進に切り替える前に、スイーパーを一旦停止させてください。

注意

損傷の危険

障害物を乗り越えて走行すると、機械が損傷する恐れがあります。
高さ70 mmまでの固定障害物は、ゆっくりと慎重に越えてください。高さ70 mmを超える障害物は、適切なスロープを使用してのみ越えてください。

1. ブレーキペダルから足を離します。
2. アクセルペダルを慎重に前または後ろに踏み、走行速度を無段階に調整します。

アクセルペダルでは、ギクシャクした踏み方をしないでください。
3. ステアリングホイールで進行方向をコントロールします。
4. アクセルペダルを離して速度を下げます。
ブレーキペダルを踏み込むと、ブレーキ効果が高まります。

スイープ運転

スイープローラーとサイドブラシによる掃除

⚠ 危険
急停止による怪我の危険！
運転席にドライバーが検知されないと、スイーパーは急停止します。
運転中は運転席から立ち上がらないでください。

注意
ストラップや紐の巻き込みによる損傷の危険！
長くて柔かいもの（例えばストラップや紐）が巻き込まれると、スイープ機構が損傷するおそれがあります。
スイーパーやサイドブラシで、長くて柔かい物（例えばストラップや紐）のある場所を掃除しないでください。

注意事項
最適な清掃結果を達成するためには、走行速度を状況に適合させる必要があります。

注意事項
スイープ中、ダストフィルターは10分ごとに自動的に清掃されます。この間に手動で清掃を開始することもできます。

注意事項
乾いた床をスイープする際は、ファンのスイッチを入れます。
濡れた床や湿った床をスイープする際は、ダストフィルターが濡れないようにファンのスイッチを切ってください。
1. スイープするには、掃き出しごみコンテナのフラップを開きます。
2. スイープローラーを下げます。
   - 周縁部をスイープする場合は、サイドブラシも下げてください。

掃き出しごみコンテナを空にする

⚠ 警告
機械の転倒による怪我の危険
斜面や柔らかい地面で空にすると、重心が移動して機械が転倒し、人が怪我をする恐れがあります。
掃き出しごみコンテナを空にする際は、機械が平らで固い地面の上で行ってください。

⚠ 警告
衝撃や押しつぶしによる怪我の危険
掃き出しごみコンテナを上げ下げする際、掃き出しごみとコンテナの間に人がぶつかったり、押しつぶされたりして怪我をする可能性があります
排出プロセス中、掃き出しごみコンテナの旋回エリアに人がいないことを確認してください。

⚠ 警告
可動機械部品による怪我の危険
掃き出しごみコンテナの機構により、身体の一部、特に指が潰れたり、剪断されたりする可能性があります。
排出プロセス中は、可動部品に触れないでください。

⚠ 警告
掃き出しごみコンテナを降ろす際の怪我の危険
持ち上げられた掃き出しごみコンテナが突然降下することで、挟み込みにより重傷を負うおそれがあります。
固定されていない掃き出しごみコンテナの下には立ち入らないでください。
掃き出しごみコンテナの下に入る前に、持ち上げられた掃き出しごみコンテナを付属の安全支柱で適切に固定してください。

注意
飛散物による怪我の危険
排出プロセス中に走行するスイープローラーから破片が飛散し、怪我をする恐れがあります。
掃き出しごみコンテナが上昇しているときは、車両の前に人がいないことを確認してください。

注意事項
機械の上方排出機能を使用すると、集塵タンクの内容物を、例えば掃き出しごみコンテナなどに排出することができます（最大排出高については以下の章を参照 技術データ）。
1. 機械を荷降ろし地点の前に置く。

注意
掃き出しごみコンテナの後方と上方に十分な空間を確保してください。
j上昇：
2. 「スイープローラーおよびサイドブラシ」操作レバーを中立位置に、そして「スイープローラーの接触圧」操作レバーを前方に動かします。
   スイープローラーとサイドブラシが上昇します。
3. 「コンテナフラップ」操作レバーを後方に動かします。
   コンテナフラップを閉じます。
   掃き出しごみコンテナ閉の表示灯

排出：
4. 「掃き出しごみコンテナ」操作レバーを後方に動かし、必要な高さに達するまで引き続けます。
5. ゆっくりと回収コンテナまで車両を移動します。
6. パーキングブレーキをロックします。
7. 「コンテナフラップ」操作レバーを前方に動かします。
   掃き出しごみコンテナ開の表示灯が点灯します。
   掃き出しごみコンテナが空になります。
8. 「コンテナフラップ」操作レバーを後方に動かします。
   フラップが閉じます。
   掃き出しごみコンテナ閉の表示灯
9. パーキングブレーキを解除します。

下降：
10. スイーパーを排出地点から約2 m移動します。

注意
掃き出しごみコンテナの後方と上方に十分な空間を確保してください。
11. 「掃き出しごみコンテナ」操作レバーを前方に動かし、掃き出しごみコンテナが最終位置に到達するまでそのレバーを保持します。

スイーパーをオフにする

1. スイーパーを水平な場所に駐車します。
2. スイープローラーとサイドブラシを上げます。
3. コンテナフラップを閉じます。
4. ブレーキペダルを踏み込んだまま、パーキングブレーキをロックします。
5. キースイッチを回して「0 」にセットし、キーを抜き取り取ります。
6. バッテリーモニターの起動ボタンを5秒間長押ししてから離します。
   手を離すとバッテリーモニターの電源がオフになります。

機器が故障した場合の対応

1. 機器をただちにオフにします(スイーパーをオフにするを参照)。
2. パーキングブレーキをかけ、機器が動きださないよう固定します。
3. 電子部品が損傷した場合、短絡を防ぐため にバッテリーを取り外します。
4. 故障を直ちに監督者に報告します。

機器が故障した場合の対応

1. 機器をただちにオフにします(スイーパーをオフにするを参照)。
2. 電気システム向けに認可された消火器（CO2 または粉末消火器など）で消火を行います。
3. 可能であれば、バッテリーを切り離します。

搬送

注意

搬送時の破損

トレーラーや車両に機器を載せて搬送する際には、機器の自重（搬送重量）に注意してください。

車両で機械を搬送する場合は、適用される輸送ロックのガイドラインに従って機械を固定してください。

本機を搬送する際は、以下の点に注意してください。

- イグニッションキーを「0」に回して、引き抜きます。
- パーキングブレーキをロックします。
- ラッシングポイント（4x）で、テンションストラップ、ロープ、チェーンを使用して機械を固定します。
- スイーパーのホイールを車輪止めで固定します。

保管

本機を保管する際は、以下の点に注意してください。

- 床面の耐荷重およびスイーパーの重量については、技術データを参照してください。
- スイーパーは、乾燥した霜のない環境で、水平な場所に駐車してください。防水シートで粉塵から保護してください。
- ブラシの毛を傷つけないように、スイーバーローラーとサイドブラシを持ち上げます。
- コンテナフラップを閉じます。
- イグニッションキーを「0」に回して、キーを引き抜きます。
- パーキングブレーキをロックします。
- スイーパーが転がり落ちないように固定します。

スイーパーを長期間使用しない場合は、以下の点にも注意してください。

- スイーバーの内部と外部を清掃します。
- バッテリーの取り外し
- バッテリーは約2か月間隔で充電してください。

手入れとメンテナンス

⚠ **警告**

死亡事故、怪我、損害の危険！

安全に関する指示に従わないと、スイーパーの手入れやメンテナンス中に死亡事故や怪我、損傷につながるおそれがあります！

本取扱説明書の冒頭にある「安全注意事項」の章に記載されている、お手入れとメンテナンスに関するすべての安全注意事項に従ってください。

機器の清掃

注意

ショートまたはその他の損傷。機器の清掃にホースによる水噴射や高圧水噴射を使用しないでください。

注意

不適切な清掃

損傷の危険。

腐食性のある洗浄剤は使用しないでください。

⚠ **危険**

粉塵による健康被害の危険

圧縮空気による内部清掃。

保護マスクと保護メガネを着用してください。

内部の清掃

1. 機器をオフにします（ スイーパーをオフにするを参照）。
2. 機械を布で拭いてください
3. 圧縮空気でスイーパーを掃除します。

外装の清掃

1. スイーパーをオフにします（「スイーパーをオフにする」を参照）。
2. スイーパーの外装は、中性洗剤をしみこませた布で拭いてください。

メンテナンス間隔

お客様によって行われるメンテナンス作業と、カスタマーサービスによって行われるメンテナンス作業は区別されます。

- お客様/オペレーターによる整備およびメンテナンス作業の間隔は、「お客様によるメンテナンス」の章に記載されています。作業は、必ず資格を有する専門スタッフに依頼してください。必要に応じて、ケルヒャー販売店またはカスタマーサービス窓口にご相談ください。
- その他のメンテナンス作業は、点検チェックリストに従い、正規サービスセンターが実施する必要があります。時間的に余裕を持ってカスタマーサービス窓口までご連絡ください。

お客様によるメンテナンス

注意事項

以下のメンテナンス作業は、資格を有する専門スタッフが行う必要があります。必要に応じて、ケルヒャー販売店またはサービスセンターにご相談ください。

油圧装置での作業は、認定されたサービス担当者のみが行うことができます。

毎日：

1. ホイールアクスルに巻き付いたベルトがないか点検します。
2. スイープローラーとサイドブラシの摩耗とテープが巻き込まれていないかを点検します。
3. すべての操作エレメントの機能を点検します。
4. 機械に損傷がないか確認します。

毎週：

⚠ **警告**

掃き出しごみコンテナを降ろす際の怪我の危険

持ち上げられた掃き出しごみコンテナが突然降下することで、挟み込みにより重傷を負うおそれがあります。

固定されていない掃き出しごみコンテナの下には立ち入らないでください。

掃き出しごみコンテナの下に入る前に、持ち上げられた掃き出しごみコンテナを付属の安全支柱で適切に固定してください。

5. すべての可動部品がスムーズに動くか点検し、必要に応じて注油または修理を行います。

注意事項

掃き出しごみコンテナを上げた状態でメンテナンスや修理作業を行う際は、事前に安全支柱を取り付けます。

6. スイープローラーハウジングのシールストリップが正しく調整されており、摩耗していないことを確認し、必要に応じて調整し、摩耗したシールストリップを交換します。
7. 掃き出しごみコンテナのフラップに取り付けられた3つのシールストリップに損傷がないか点検し、必要に応じて交換します。
8. スイープローラーに摩耗や損傷がないか点検し、必要に応じて交換してください。
9. サイドブラシに摩耗や損傷がないか点検し、必要に応じて交換してください。
10. ダストフィルターに汚れや損傷がないか点検し、必要であれば交換し、ダストフィルターボックスを清掃します。
11. 油圧システムに漏れがないか点検し、必要に応じて修理します。
12. 作動油クーラーを清掃します。
13. 作動油レベルの点検し、必要に応じて補充します。
14. エンジンオイルのレベルを点検し、必要に応じて補充します。
15. コンテナフラップ機構を点検し、必要に応じて注油します。

摩耗した後：

16. サイドブラシのスイープ面を点検し、調整する
17. スイープローラーのスイープ面を点検し、調整する
18. 摩耗したシールストリップを交換します。
19. 摩耗したスイープローラーを交換します。
20. 摩耗したサイドブラシを交換します。

カスタマーサービスによるメンテナンス

注意事項

保証を維持するためには、保証期間中、点検チェックリストに従い、ケルヒャー カスタマーサービスがすべての整備およびメンテナンス作業を実施する必要があります。

- 50運転時間後の初回検査
- 250運転時間ごとにメンテナンスブックレットに従ったメンテナンス。
- 必要に応じて、少なくとも年に一度は、バッテリーメーカーの取扱説明書に従い、資格のある電気技術者にスイーパーとバッテリーの絶縁抵抗を点検してもらってください。

メンテナンス

プレパラート

1. スイーパーを平らな場所に駐車します。
2. イグニッションスイッチを「0」に回し、キーを抜き取ります。
3. パーキングブレーキをロックします。

メンテナンス作業に関する安全注意事項

注意事項

上昇した掃き出しごみコンテナの下で作業を行う前に、掃き出しごみコンテナが落下しないように固定する必要があります（掃き出しごみコンテナの固定を参照）。

掃き出しごみコンテナの固定

⚠ **警告**

挟み込みの危険

掃き出しごみコンテナが落下すると、圧迫損傷や骨折を引き起こす可能性があります。

上昇した掃き出しごみコンテナの下で作業を行う前に、掃き出しごみコンテナを固定する必要があります。

固定は危険エリアの外側からのみ行ってください。

イラスト U

① ホルダー

② 安全バー

1. 安全バーを折りたたみ、ホルダーに挿入します。

作動油レベルの点検と作動油の補充

イラスト M

① シールキャップとオイルフィラーネック

② オイルサイトグラス

注意事項

この作業を行う際は、掃き出しごみコンテナを上昇させないでください。

1. オイルサイトグラスの作動油レベルを点検します。
   a オイルレベルは「MIN」と「MAX」のマークの間にある必要があります。
   b オイルレベルが「MIN」マークを下回っている場合は、作動油オイルを補充してください。
2. オイルフィラーネックのシールキャップを外します。
3. 充填部を清掃します。
4. 作動油を補充します。（オイルの種類については、「技術データ」を参照）
5. オイルフィラーネックをシールキャップで閉じます。

油圧システムの点検

注意事項

油圧システムに漏れが検出された場合は、カスタマー サービスまでご連絡ください。

1. パーキングブレーキをロックします。
2. エンジンを始動させます。
3. すべての油圧ホースと接続部に漏れがないか点検します。

エンジンオイルレベルを点検し、オイルを補充する

注意事項

エンジンオイルはトラクションドライブの作動に使用されます。

イラスト N

① シールキャップとオイルフィラーネック

1. タンクの側面にあるエンジンオイルのレベルを確認します。
   a オイルレベルは「MIN」と「MAX」のマークの間にある必要があります。
   b オイルレベルが「MIN」マークを下回っている場合は、「MAX」マークまでエンジンオイルを補充してください。
2. オイルフィラーネックのシールキャップを外します。
3. 充填部を清掃します。
4. エンジンオイルを補充してください。（オイルの種類については、技術仕様を参照してください）
5. オイルフィラーネックをシールキャップで閉じます。

スイーパーローラーにテープが巻き付いていないか点検

1. エンジンを始動させます。
2. 掃き出しごみコンテナを終端位置まで上げます。
3. エンジンを停止します。
4. パーキングブレーキをロックします。

⚠ **警告**

挟み込みの危険

掃き出しごみコンテナが落下すると、圧迫損傷や骨折を引き起こす可能性があります。

上昇した掃き出しごみコンテナの下で作業を行う前に、掃き出しごみコンテナを固定する必要があります。

固定は危険エリアの外側からのみ行ってください。

5. 掃き出しごみコンテナを安全バーで固定します。
6. スイーパーローラーに巻き込まれたストラップや紐がないか確認し、取り除きます。
7. 安全バーを折りたたみます。
8. エンジンを始動させます。
9. 掃き出しごみコンテナを終端位置まで下げます。
10. エンジンを停止します。

スイープローラーの摩耗点検

1. スイープローラーのドアロックを解除します。
2. ドアを外側に開きます。

イラスト Z

3. スケール上でスイープローラーの摩耗度合いを読み取ります。
   - 摩耗度合いが赤色の範囲の端にある場合は、新しいスイープローラーを取り付ける必要があります。

スイープローラーの交換

イラスト X

① ドア

② グリップネジ

③ スイープローラーマウント

④ ローラーブラシ

1. ドアのロックを解除します。
2. ドアを外側に開きます。
3. グリップネジを緩めます。
4. スイープローラーホルダーを外側に回転させます。
5. スイープローラーを引き抜きます。
6. 新しいスイープローラーを取り付けます。
   a スイープローラーを正しい取り付け位置で、反対側のスイープローラーホルダーに挿入します。
   イラスト AD
   スイープローラーの走行方向の取り付け位置（上面図）

注意事項

スイープローラーの溝を、反対側のスイープローラーホルダーのカム上に配置する必要があります。

   b 外側に旋回したスイープローラーホルダーを後ろに振り戻します。
   c グリップネジを締め付けます。
7. ドアを後ろに戻します。
8. ドアをロックします。

注意事項

新しいスイープローラーを取り付けた後、スイープ面を再調整する必要があります。

サイドブラシの交換

イラスト Y

① ネジ
② サイドブラシホルダー
③ ナットとワッシャー

1. ネジ、ワッシャー、ナットで構成されるネジ接続部を完全に緩めます。
2. サイドブラシを取り外します。
3. サイドブラシホルダーの接触部を清掃します。
4. 新しいサイドブラシを取り付けます。
5. サイドブラシをネジ、ワッシャー、ナットで固定します。
6. ドアを後ろに戻します。
7. ドアをロックします。

注意事項

新しいサイドブラシを取り付けた後、スイープ面を再調整する必要があります。

スイープローラーのスイープ面の点検と調整

1. ファンのスイッチをオフにします。
2. 目に見えてほこりやチョークが付着している、平らで滑らかな床面にスイーパーを走行させます。
3. スイープローラーを下降させ、その場で約 10 秒間走行させます。
4. コンテナフラップを閉じます。
5. スイープローラーを上げます。
6. 機械を後進させます。
7. スイープ面を点検します。

イラスト AA

スイープ面は、幅a = 60 - 65 mmのの均等な長方形である必要があります。

イラスト AB

① ローラーブラシの昇降用操作レバー
② 止め具

8. スイープローラーの摩耗度に応じて、ストッパーを後方に調整してください。
9. スイープ面が正しく調整されるまで、手順2から8を繰り返してください。

サイドブラシのスイープ面の点検と調整

1. サイドブラシを上げます。
2. 目に見えてほこりやチョークが付着している、平らで滑らかな床面にスイーパーを走行させます。
3. スイープローラーとサイドブラシを下降させ、その場で約10秒間走行させます。
4. スイープローラーとサイドブラシを上げます。
5. 機械を後進させます。
6. スイープ面を点検します。

イラスト AC

スイープ面の幅はa = 40 - 50 mmで、11時と4時の間に月形の部分があるはずです。

イラスト AE

① 角度調整
② 長さ調整

7. 角度および長さ調整を使用して、スイープ面を修正します。
8. スイープ面を点検します。

サイドシールの調整

イラスト AF

① ドア
② シール
③ ネジ（8x）
④ リテーナープレート

1. ドアのロックを解除します。
2. ドアを外側に開きます。
3. 8本の固定ネジを緩めて、保持プレートを緩めます。
4. 床との隙間が1 - 3 mmになるように、シールの位置を調整します。
5. 8本のネジを締め付けます。
6. 反対側のドアを開けます。

イラスト AG

① リテーナープレート
② ウィングナット（4x）
③ シール

7. 4つのウィングナットを外して、リテーナープレートを緩めます。
8. 床との隙間が1 - 3 mmになるように、シールの位置を調整します。
9. 4つのウィングナットを締め付けます。

ダストフィルターの手動清掃

1. 「ダストフィルターの清掃」ボタンを押します。
   ダストフィルターが清掃されます。

ダストフィルターの交換 （ポケットフィルター）

掃き出しごみコンテナが空になりました（以下を参照）掃き出しごみコンテナを空にする。

⚠ 注意

微細な粉塵による健康被害

微細な粉塵を吸い込むと、呼吸器疾患の原因となることがあります。
ダストフィルターを交換する際は、適切な口と鼻の保護具を着用してください。

イラスト AI

① フィルターカバー
② 固定ロッド
③ ポケットフィルター

1. 本体カバーを開きます。
2. フィルターカバーを開きます。

イラスト AJ

① ネジ
② ロックナット
③ 固定ロッド

3. 固定ロッドを取り外します。
   a ロックナットをネジ頭まで締め上げます。
   b ネジを固定ロッドに止まるまでねじ込みます。
   c 固定ロッドを回して取り外します。
4. 2人でポケットフィルターを持ち上げます。

注意

スイーパーの損傷

バイブレーターへのケーブルが接続されたままの場合、ケーブルが切断される可能性があります。
バイブレーターへのケーブルを取り外してください。

5. バイブレーターへのケーブルを電源ケーブルから外します。

イラスト AK

① バイブレーターへのケーブル
② プラグ付き電源ケーブル

6. 人員2名でポケットフィルターを持ち上げ、フィルターボックスの外側に置きます。
7. 古いポケットフィルターからバイブレーターを取り外し、新しいポケットフィルターに取り付けます。
8. 古いポケットフィルターから2本のリフティングロッドを取り外し、新しいポケットフィルターに取り付けます。
9. 人員2名で新しいポケットフィルターを持ち上げ、フィルターボックスにセットします。
10. バイブレーターへのケーブルを電源ケーブルに接続します。
11. 固定ロッドを取り付けます。
    a 回転させながら、ポケットフィルターとフィルターボックスの上端の間に固定ロッドを配置します。
    b フィルターが固定されるまで、固定ロッドからネジを緩めます。
    c 固定ロッドのロックナットを締め付けます。
12. フィルターカバーを閉じ、テンションロックでロックします。
13. 本体カバーを閉じます。

ダストフィルターの交換 （フラットプリーツフィルター）

掃き出しごみコンテナが空になりました。 掃き出しごみコンテナを空にするを参照してください。

⚠ 注意

微細な粉塵による健康被害

微細な粉塵を吸い込むと、呼吸器疾患の原因となることがあります。

ダストフィルターを交換する際は、適切な口と鼻の保護具を着用してください。

イラスト AL

① 本体カバー
② フィルターカバー
③ クリーニング装置

1. 本体カバーを開きます。
2. フィルターカバーを開きます。

イラスト AM

① クリーニング装置
② フラットフォールドフィルター

3. クリーニング装置を折りたたみます。
4. 2枚のフラットプリーツフィルターを取り外します。
5. 新しいフラットプリーツフィルターを挿入します。
6. クリーニング装置を下へ折りたたみます。
7. フィルターカバーを閉じ、テンションロックでロックします。
8. 本体カバーを閉じます。

ダストフィルターの交換 （円形フィルター）

掃き出しごみコンテナが空になりました。 掃き出しごみコンテナを空にするを参照してください。

⚠ 注意

微細な粉塵による健康被害

微細な粉塵を吸い込むと、呼吸器疾患の原因となることがあります。

ダストフィルターを交換する際は、適切な口と鼻の保護具を着用してください。

イラスト AN

① 本体カバー
② フィルターカバー

1. 本体カバーを開きます。
2. フィルターカバーを開きます。

イラスト AO

① ラウンドフィルター
② インターロック

3. ロックを解除します。
   a ロックを完全に引き出します。
   b ロックがかかるまで時計回りに回します。
4. フィルターを取り出します。

注意事項

フィルターを挿入する際、フィルター前面の穴がフィルターホル ダーのボルトに合っていることを確認してください。

5. 新しいフィルターを挿入し、ロックを閉じます。
6. フィルターカバーを閉じ、テンションロックでロックします。
7. 本体カバーを閉じます。

ヒューズの交換

ヒューズFU01～FU12までは、ダッシュボードにあります。

イラスト R

① カバー
② ローレットねじ

1. ローレットねじを緩めます。
2. ヒューズホルダーのカバーを取り外します。
3. ヒューズを点検し、欠陥のあるヒューズを交換します。

ヒューズFU13は、電気ボックス内にあります。

イラスト T

① FU13

4. 電源ボックスを開きます。
5. ヒューズを点検し、不具合がある場合は交換してください。

ヒューズの概要

イラスト S

FU 01	安全リレー	5 A
FU 02	DC/DCスイッチングコンバータの有効化	10 A
FU 03	ホーンおよびビーコンライト	10 A
FU 04	吸引ファン	20 A
FU 05	振動システム	15 A
FU 06	DC/DCスイッチングコンバータの入力	20 A
FU 07	多機能ディスプレイ	5 A
FU 08	掃き出しごみコンテナのフラップのインジケーター、後退警報装置、シートコンタクトスイッチ	7.5 A
FU 09	吸引ファンおよび振動システムの安全リレー	5 A
FU 10	スプレーシステム（オプション）	10 A
FU 11	照明および方向指示器 Blue Spot（オプション）	10 A
FU 12	フラットプリーツフィルター / 丸型フィルターの振動システム	15 A
FU 13	メインヒューズ	150 A

障害発生時のサポート

より軽微な障害は、ユーザーが以下の一覧表を参考にして対処することができます。
記載されていない障害については、カスタマーサービス（サービス窓口）までお問い合わせください！

⚠ 危険
車両の意図しない動きによる事故や怪我の危険
お手入れやメンテナンス作業を行う前に、車両をオフにし、イグニッションキーを抜いてください。

⚠ 危険
感電の危険
電気設備で作業する際には、バッテリーを切り離してください。
電気部品の修理作業と作業は、認定を受けたサービスセンターでのみ行うことができます。

エラー	解決策
車両がゆっくりしか走行しない、または全く走行しない	● バッテリーを充電するか、欠陥があれば交換 ● ホイールにストラップや紐が巻き付いていないか点検する ● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する ● パーキングブレーキを解除する
油圧システム内のうなり音	● 作動油の補充 ● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する
スイープローラー / サイドブラシが回転しない	● スイープローラー / サイドブラシにテープや紐が巻き込まれていないか点検する ● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する
ブラシ部分の吸引力が低い、または全くない	● ダストフィルターの点検、清掃または交換 ● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する
機械に粉塵	● サイドシールの調整 ● ファンのスイッチをオンにする ● ダストフィルターの点検、清掃または交換 ● フィルターシールの交換 ● 掃き出しごみコンテナのコンテナフラップを開きます。 ● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する
廃棄物が放置状態	● 掃き出しごみコンテナを空にする ● ダストフィルターの点検、清掃または交換 ● スイープローラーの交換 ● スイープ面の調整 ● 掃き出しごみコンテナのシールストリップの交換 ● スイープローラーの詰まり除去 ● 掃き出しごみコンテナのコンテナフラップを開く ● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する
掃き出しごみコンテナの昇降不可	● ヒューズの点検と、不良の場合は交換 ● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する
掃き出しごみコンテナのコンテナフラップが開かない	● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する
油圧可動部品による故障	● ケルヒャーのカスタマーサービスまで通知する

保証

国ごとに弊社の販売会社が発行する保証条件が有効です。保証期間中は、 製品を構成する純正部品に材料または製造上の不具合が起きた場合は無料で修理いたします。保証請求の際は、 保証書と、販売店からの納品書または領収書をご提示ください。（住所は裏面をご覧ください）
その他の保証情報（ある場合）は、お近くのケルヒャーウェブサイトのサービスエリアの「ダウンロード」でご覧いただけます。

EU準拠宣言

当社は、以下の製品が、記載された指令および規制の関連条項に準拠していることをここに宣言します。当社との相談なしに製品が改造された場合は、この宣言の有効性が失われます。メーカーは、この適合宣言書の発行について全責任を負います。

製品：搭乗式スイーパー
型式： 1.186-xxx

指令と条例

2006/42/EC (+2009/127/EC) (2027年1月19日まで) (EU) 2023/1230 (2027年1月20日から)
2000/14/EC
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

適用された調和規格

EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG

EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

適用された適合性評価手続き

2000/14/EG: 付録 V

音響出力レベル dB(A)

KM 170/600 R D
測定値： 100
保証値： 103
KM 100/65 R Bp
測定値： 85
保証値： 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
測定値： 87
保証値： 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
測定値： D: 97 BAT: 88 LPG: 101
保証値： D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
測定値： D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
保証値： D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
測定値： D: 99 LPG: 96
保証値： D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
測定値： 94
保証値： 96

氏名および住所

文書の全権委員:
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
電話：+49 7195 14-0
Fax：+49 7195 14-2212



H. Jenner
Chairman of the Board of Management



S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

署名者は取締役の全権代理として行動します。
Winnenden、 /08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden (Germany)
電話番号: +49 7195 14-0
ファックス: +49 7195 142212

技術データ

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
装置のデータ		
フル充電のバッテリーでの稼働時間	h	4
走行速度（前進時）	km/h	6
走行速度、後方	km/h	3
クライミング能力（最大）	%	14
サイドブラシなしでの作業幅	mm	780
サイドブラシを1つ使用する場合の作業幅	mm	1050
サイドブラシを2つ使用する場合の作業幅	mm	1320
回転サークル	m	2,47
保護分類		IPX 3
理論上のエリアパフォーマンス		
サイドブラシなしでの面積性能	m^2/h	4680
サイドブラシを1つ使用する場合の面積性能	m^2/h	6300
サイドブラシを2つ使用する場合の面積性能	m^2/h	7920
バッテリー		
バッテリー容量	Ah	300

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
充電時間	h	1,5
バッテリーの動作電圧	V	38,4
バッテリー重量	kg	165 ± 5
環境条件		
最大使用高度	m	< 2000
周囲温度	° C	-5 ... +40
湿度、結露なきこと	%	0 ... 90
度量衡		
長さ	mm	1847
幅	mm	1065
高さ	mm	1388
自重（搬送重量）	kg	725
許容総重量	kg	1429
フロントアクスルの最大許容荷重	kg	780
リアアクスルの最大許容荷重	kg	649
ワイド スイープローラー	mm	780
スイープローラー径	mm	280
サイドブラシ径	mm	580
掃き出しごみコンテナ		
掃き出しごみコンテナ容量	l	180
排出高さ（最大）	mm	1340
フィルターと吸引システム		
フィルターシステム		ポケットフィルター
ダストフィルターのフィルター面	m^2	5,2
利用カテゴリー		U
粉塵クラス		M
吸引システムの公称真空度	mbar	9
吸引システムの公称体積流量	l/s	600
ブロワーモーター（電動）		
エンジン速度	1/min	2600
運転資材		
エンジンオイルタイプ		15W-40
作動油タイプ		HV 46
タイヤ		
タイヤサイズ（フロント）	mm	4.00-6
タイヤサイズ（リア）		300 x 145 - 6
EN 60335-2-72 に基づいて求めた値		
手と腕の振動 a_{hv}	m/s^2	0,9
手と腕の振動の不確実性 K	m/s^2	0,2
シート振動値	m/s^2	0,5
シート振動値、不確かさ K	m/s^2	0,1
繰り返される衝撃振動$_F$	m/s^2	20
繰り返される衝撃振動の不確実性 K	m/s^2	6
音圧レベル L_{pA}	dB(A)	70
音圧レベルの不確かさ K_{pA}	dB(A)	3
音響パワーレベル L_{WA} + 不確定要素 L_{WA}	dB(A)	93

技術的な変更が行われることがあります。

目录

一般注意事项 411
安全提示 411
按规定使用 412
安全装置 412
环境保护 412
附件和备件 412
供货范围 412
设备介绍 412
功能 413
预运行 414
电池/充电器 414
运行 415
运输 416
存放 416
维护和保养 417
故障排除帮助 420
质量保证 420
欧盟一致性声明 421
技术数据 421

一般注意事项

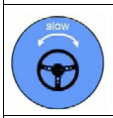
在首次使用本机器前，请阅读本操作手册以及随附的电池和充电器操作手册并遵照执行。请妥善保管这些操作手册，以备日后使用或供后续所有者查阅。
本原厂操作说明包含： KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC。

安全提示

危险等级

⚠ ***危险***
● *提示导致人员重伤或死亡的直接威胁性危险。*
⚠ ***警告***
● *提示可能导致人员重伤或死亡的危险状况。*
⚠ ***小心***
● *提示可能导致轻度伤害的危险状况。*
注意
● *提示可能产生财产损失的危险状况。*

机器上的符号

	***注意*** ***烫伤危险*** *在操作高温车辆部件前，请先待其冷却。*
	⚠ ***危险*** ***火灾危险*** *请勿清扫燃烧或炽热物品，例如香烟、火柴等类似物品。*
	⚠ ***警告*** ***受伤危险*** *车辆运动部件可能导致挤压和剪切伤害。*
	⚠ ***警告*** ***受伤危险*** *触电可能导致受伤危险。*
	⚠ ***警告*** ***受伤危险*** *内部运动部件可能导致割伤或挤压伤。* *请勿将手伸入设备开口处。*
	进行车辆维修作业时，请始终佩戴合适的手套。
	当心旋转的刷具。
	行驶方向上的坡度（上坡/下坡）不得超过 14%。
	垃圾容器升起行驶时的地面最大坡度。
	千斤顶支撑点
	固定点
	驻车制动器已拉紧
	驻车制动器已松开
	注意相关提示
	请缓慢转向
	请阅读并遵守操作手册

操作安全提示

⚠ ***危险*** ● *除非设备已固定以防止意外移动，否则切勿让设备处于无人看管的状态。在离开设备前，请务必拉起驻车制动器。*
⚠ ***警告*** ● *仅使用本设备来清洗。请注意遵守地方现行的规定，并在操作设备时留意他人的存在，尤其是儿童。* ● *仅限芬兰地区适用：为避免电缆绝缘层受损及由此引发的安全隐患，设备不得在气温低于 5℃ 的户外环境下使用。* ● *检查设备和工装是否状态正常以及是否具备运行安全性。如果状态并非完好，则不允许使用它。* ● *请遵守危险区域（例如加油站）内的相应安全规定。严禁在有爆炸危险的区域内操作设备。* ● *请勿在坡度超过设备上标注的最大坡度的地面上使用本设备。* ● *本设备不得由身体能力有限、感官能力弱或理解能力差或缺乏经验和/或缺乏知识的人员使用。* ● *只有接受设备操作培训的人员或持有操作资格证明并明确被任命操作的人员才能使用本设备。* ● *确保操作人员穿着贴身衣服以及坚固的鞋品。避免穿着宽松的衣服。* ● *请照看好儿童和宠物，确保他们不玩弄本设备。* ● *儿童和青少年不得操作本设备。* ● *本设备仅适用于清扫干燥的废弃物。* ● *请注意，当侧刷旋转时，旋转警示灯应保持亮起。* ● *对于配备蓝点照明的设备，请勿直视光源。*
⚠ ***小心*** ● *在可能有坠落物风险的区域操作本设备时，必须安装防护顶棚。*
注意 ● *在开始工作前，操作人员必须检查是否按规定安装了所有防护装置，以及它们是否正常工作。* ● *对于他人的事故或者他人的财物，设备的操作人员必须负责。* ● *在起步前，检查附近区域（例如儿童）。确保足够的视野！* ● *请拔出点火钥匙或 KIK（Kärcher 智能钥匙），以防止设备被未经授权使用。*

行驶操作安全须知

⚠ ***危险*** ● *如果上坡和下坡的坡度过大，则有倾翻的危险！在上坡和下坡上行驶时，留意技术参数中允许的最大值。* ● *如果侧面倾斜过大，则有倾翻的危险！在行驶时，在垂直于行驶方向的方向上留意技术参数中允许的最大值。* ● *在不稳定的地面上存在倾翻风险！请仅在坚固平整的地面上使用本设备。*
⚠ ***警告*** ● *不合适的速度有导致事故的危险。在弯道中应缓慢地行驶。*
提示 ● *倾翻危险列表并不完整。*

运输安全须知

⚠ ***小心*** ● *为避免运输过程中发生事故，请注意车辆的运输重量限制。* ● *运输设备前，请断开电池连接并确保机器固定牢固。*

存放安全说明

⚠ ***小心*** ● *本机器仅允许在室内存放。*

锂离子牵引电池安全注意事项

- 目视检查：每次运行前，检查电池外壳和可见线缆是否有外部损伤（例如线缆磨损、金属外壳凹痕）。若电池系统存在损坏，请勿运行设备。
- 禁止使用高压清洗机：切勿使用水流或高压清洗机清洁电池仓和电池外壳。请勿将机器或电池浸入水中。
- 保持干燥：请勿在潮湿环境中为机器充电或停放机器。如果电池仓不慎弄湿，请务必等待其完全干燥后，再开始充电。
- 充电操作：请仅通过指定的充电接口并使用经认证的充电器为电池充电。
- 充电监控：如果条件允许，请勿在完全无人看管的情况下为电池充电。请定期检查机器/充电器的状态指示灯。
- 故障应对：若在运行或充电过程中发现异常气味、金属外壳严重发热、冒烟或显示屏显示故障信息，请立即（在确保安全的前提下）将充电器与电源断开，并关闭设备。请尽快联系 Kärcher 客户服务部门。
- 环境要求：请勿在爆炸性危险环境中或靠近高度易燃物品处运行、充电或存放设备（及电池）。
- 高温与明火：请保护电池，使其远离极端高温和明火。
- 保护线缆和接口：避免对从电池引出的线束施加机械应力。切勿拉扯线缆。
- 严禁打开：绝对禁止打开电池的螺丝固定式金属外壳（有触电致死和起火危险！）。所有维护和维修工作只能由经过认证的专业人员进行。
- 液体泄漏：如果外壳严重受损，请避免接触任何可能泄漏的液体或气体。若皮肤接触到液体，请立即用大量清水冲洗并就医。
- 存放：请将电池存放在干燥的环境中，并保持电量在 40% 到 60% 之间。如有必要，请每隔 3 个月将电池重新充电至 60%。
- 废弃处理：当电池的使用寿命结束后，必须由授权的售后服务机构对其进行拆卸和专业废弃处理。

高倾卸式扫地机安全须知

⚠ ***危险*** ● *高位卸料设备存在受伤风险！ 在进行任何作业前，请务必先将升起的垃圾容器固定好。仅允许在危险区域外进行固定。*

带防护顶棚的扫地机安全须知

⚠ ***小心***

应每日检查防护顶棚是否损坏，以确保其防护功能。
若防护顶棚（包括单个部件）受损，必须整体更换。
严禁对防护顶棚进行任何改装或加装非 Kärcher 公司认证的零部件/组件，否则可能影响其防护功能。

维护和保养方面的安全说明

⚠ ***警告*** ● *在电气设备上作业前，断开电池。* ● *在清洁、维护、更换部件或切换到其他功能前，必须关闭设备并拔出点火钥匙。* ● *进行维护作业时，请勿给电池充电。* ● *若需在升起的垃圾容器下方作业，必须先对垃圾容器采取防坠落固定措施。*

⚠ ***小心*** ● *维护与清洁工作仅限由经过培训的专业人员执行。* ● *只允许已授权的客户服务处或熟知该领域所有重要安全规定的专业人员进行设备修复工作。*

注意 ● *请遵守当地适用的移动式商用设备的安全检查规定（例 如在德国：VDE 0701）。* ● *进行设备操作时，请始终佩戴合适的手套。* ● *注意是否出现短路或其它损坏。不得用软管或高压水射流清洁设备。* ● *废机油及维护作业中泄漏的柴油、发动机油等液体均会对环境造成污染。废机油必须由专业机构处理，泄漏液体需按环保要求进行废弃处理。*

按规定使用

本扫地机专为商业场所地面清洁设计，适用于以下应用场景：

- 停车场
- 生产车间
- 物流仓储区
- 酒店
- 零售区
- 仓储区域
- 人行道

本扫地机适用于户外和室内污染区域的清扫作业。
在使用前，必须对设备及其工作装置进行完好性检查，确保运行安全可靠。若设备状态异常，则严禁使用。
请严格遵循本说明书的规定使用扫地机。
禁止对设备进行任何改装。
本设备仅适用于操作手册中明确标注的地面类型。
仅允许在业主或其授权人批准的指定区域内运行设备。
通常情况下：严禁易燃物靠近设备（存在爆炸/火灾风险）。

可预见的错误使用

- 本设备仅限干式作业使用。严禁使用清洁剂或其他化学药剂，违规操作将导致保修失效。
- 严禁清扫或吸入爆炸性液体、可燃气体及未经稀释的酸液和溶剂！其中包括汽油、油漆稀释剂或燃油，它们可能与吸入的空气混合形成爆炸性蒸汽或混合物，此外还包括丙酮、未稀释的酸和溶剂，因为这些物质会腐蚀设备材料。
- 严禁清扫或吸入活性金属粉尘（如铝、镁、锌），这些物质与强碱性或酸性清洁剂接触会产生爆炸性气体。
- 严禁清扫或吸入燃烧物或阴燃物。
- 本设备不适用于清扫对人体健康有害的物质。
- 禁止进入危险区域。禁止在有爆炸危险的区域内运行设备。
- 禁止携带随行人员。
- 严禁使用本设备推拉或搬运各类物品。

适合清扫的地面类型

- 沥青地面
- 工业地面
- 水泥地面
- 混凝土地面
- 铺石地面

安全装置

安全装置用于保护用户，不允许停止运行或使其功能无效。

座椅接触开关

座椅接触开关确保只有当人员坐在驾驶员座椅上时，行驶和清洁功能才会激活。

环境保护

包装材料可以回收利用。请按照环保要求处理包装。

电气和电子设备含有宝贵的可再利用的材料以及诸如电池、电池包或油等若使用不当或处理错误会对人体健康和环境造成潜在性危险的组成部分。为了设备按规定运行，需要这些组件。用符号标记的设备不得与生活垃圾一同处理。

内部材料提示 (REACH)

最新的内部材料信息请您在如下链接中查找：
www.kaercher.com/REACH

附件和备件

只允许使用原厂附件和备件，它们可以确保设备安全无故障地运行。
关于附件和备件的信息参见 *www.kaercher.com*。

供货范围

设备的供货范围都已绘制在包装上。打开包装时请检查产品是否齐全。附件缺失或运输损坏时，请通知您的经销商。

设备介绍

设备图示

图 B

扫地机

序号 1

① 座椅（配备座椅接触开关）
② 方向盘
③ 带锁扣的手柄
④ 设备外罩（前部）
⑤ 侧刷（右侧）
⑥ 前轮
⑦ 清扫辊检修口
⑧ 系固点
⑨ 銘牌
⑩ 旋转警示灯
⑪ 设备外罩（后部）
⑫ 后轮

控制面板

序号 2

① 电池监控器
② 控制元件与显示屏
③ 电池监控器启动按钮
④ “滚筒刷升/降”操作杆
⑤ 驻车制动器
⑥ “容器挡板开/关”操作杆
⑦ 扫辊和侧刷操作杆
⑧ “垃圾容器升/降”操作杆
⑨ 钥匙开关（点火锁）
⑩ 鼓风机开关（过滤器抽吸）/ 过滤器清洁
⑪ 喇叭开关

踏板

序号 3

① 制动踏板
② 油门踏板

控制元件与显示屏

序号 4

① 无功能
② 无功能
③ 电池充电警告灯
④ 工作照明指示灯
⑤ 转向指示灯（仅限通过 StVZO 认证的改装设备具备此功能）
⑥ “垃圾容器盖板打开”指示灯
⑦ “垃圾容器盖板关闭”指示灯
⑧ 无功能
⑨ 无功能
⑩ “过滤器抽吸激活”指示灯
⑪ 无功能
⑫ 无功能
⑬ 显示屏

可选配置

标准照明套件	2.852-801.0
道路行驶照明套件	2.852-809.0
第二侧刷（左侧）	2.852-808.0
防护顶棚	2.852-807.0
后视镜	2.852-810.0
侧刷喷水系统	2.852-811.0
侧刷防护罩	2.852-812.0
防撞保护板	2.852-620.0
湿式/干式吸尘器附件套件	2.852-814.0
湿式/干式吸尘器附件套件（驾驶室）	2.853-161.0
防爆轮胎（无标记型）	4.515-117.0
蓝色聚光灯	2.852-802.0
不锈钢垃圾容器	2.853-028.0

操作杆

图 V

① 垃圾容器操作杆
② 扫辊和侧刷操作杆
③ 容器挡板操作杆
④ 清扫辊接触压力操作杆

提示

将操作杆保持在所需位置，直至相应的机械动作完全执行完毕。

“垃圾容器升/降”操作杆

向后	升起垃圾容器
向前	降下垃圾容器

扫辊和侧刷操作杆

向后	开启清扫辊
向前	开启清扫辊和侧刷

“容器挡板开/关”操作杆

向后	关闭容器挡板
向前	打开容器挡板

“滚筒刷升/降”操作杆

向后	降下清扫辊并调节接触压力
向前	升起清扫辊

踏板

图 Q

① 制动踏板
② 油门踏板

制动踏板

踩下	扫地机减速直至停止。

油门踏板

向前	扫地机向前行驶
向后	扫地机向后行驶

显示屏

图 D

① 机器运行小时数
② 振动系统状态显示

显示屏

图 E

① 显示屏
② 电池监控器启动按钮

电池监控器显示屏

图 F

① 电池实时电压（单位：V）
② 当前电流（单位：安培）
③ 电池温度（单位：° C）
④ 电池电量（单位：%）
⑤ 时间
⑥ 电池就绪状态指示灯

功能

本扫地机采用刮板式清扫原理工作。

1. 旋转的侧刷清洁清扫面的边边角角并将清扫物输送到清扫辊的轨道中。
2. 旋转的清扫辊将清扫物直接输送到垃圾容器中。
3. 垃圾容器中扬起的灰尘通过粉尘过滤器分离，抽风机吸入经过滤的空气。
4. 设备运行期间，粉尘过滤器会自动清洁，同时也可通过"过滤器清洁"开关手动启动清洁程序。

预运行

卸载说明

⚠ ***危险***

卸载机器时存在事故风险

卸载机器时需使用专用坡道。

禁止使用叉车进行设备的装卸作业。

装卸时需注意设备重量。

1. 使用随附木板按照示意图搭建坡道。
2. 剪断塑料打包带并移除包装膜。
3. 拆除锚固点处的捆扎带固定装置。
4. 拆卸托盘上所有标记的底板和方木。
5. 将木板平铺于托盘边缘，并调整至机器轮胎的正前方位置。用螺丝将木板固定拧紧。
6. 将方木作为支撑垫置于木板下方。
7. 移除用于固定车轮的木楔。
8. 释放驻车制动器。
9. 将机器沿搭建好的坡道缓慢驶离托盘。

锁定/释放驻车制动器

锁定

1. 踩住制动踏板并拉起制动杆。

释放

2. 踩住制动踏板并释放制动杆。

移动非自走式清扫机

图 C

① 自由轮专用扳手
② 自由轮螺栓

1. 拆卸维护盖板。
2. 移动设备前，请先拧松自由轮螺栓。
   a 打开发动机舱盖。
   b 使用自由轮专用扳手拧松自由轮螺栓。
3. 释放驻车制动器。
4. 移动机器。

提示

非自走式扫地机禁止长距离移动，且时速不得超过 10 公里/小时。

提示

移动后，重新拧紧自由轮螺栓。

移动自走式设备（设备处于可行驶状态）

1 移动设备后，拧紧自由轮螺栓。
   a 拉起驻车制动器。
   b 使用自由轮专用扳手拧紧自由轮螺栓。
   c 安装维护盖板。

电池/充电器

注意

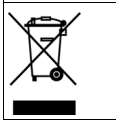
必须使用制造商推荐的电池和充电器

必须使用相同型号的电池更换电池。

在废弃处理车辆前，拆除电池，并且根据具体国家或者当地的规定加以废弃处理。

电池操作安全标识

操作电池时请注意以下事项：

	遵守使用说明：在投入运行、维护或充电前，务必阅读设备、电池和充电器的操作手册，以避免危险的操作错误。
	佩戴护目镜：在维护作业或发生故障时，保护眼睛免受泄漏的化学品（酸液或电解液）以及电池极柱处飞溅火花的伤害。
	远离儿童：电池具有极高的电气和化学危险隐患。请让儿童远离电池。
	爆炸危险：根据电池类型的不同，充电时可能产生爆炸性气体（铅酸电池），或在短路、严重损坏或过热时发生爆炸性破裂（锂电池）。
	禁止烟火、火花、明火及吸烟：严格避免任何点火源，以防止泄漏气体被点燃或电池起火。
	化学灼伤/中毒危险：电池含有腐蚀性或危害健康的化学物质（硫酸或锂电解液）。严禁打开电池外壳。若发生泄漏，务必避免皮肤、眼睛和衣物接触。
	急救：指示紧急救护措施。若不慎接触到电池化学品，请立即用大量清水冲洗并立即就医。
	注意 / 一般危险：提示处理电池时存在的其他风险（例如自重较大、短路危险）。
	回收利用：电池由有价值的可再利用原材料（如铅、锂、金属、塑料）组成，应将其重新纳入资源循环体系。
	废弃处理：电池达到使用寿命后必须进行专业废弃处理。严禁将其作为家庭垃圾或商业垃圾丢弃。

安全说明

⚠ ***危险***

火灾和爆炸危险

不要在电池上放置任何工具或者其他物品。

绝对不允许吸烟，同时避免明火。

在室内为电池充电时确保良好的通风。

必须使用 Kärcher 批准的电池和充电器（原厂备件）。

⚠ ***警告***

电池不当的废弃处理会污染环境

可靠地废弃处理损坏或者电量耗尽的电池（必要时联系一家废弃处理企业或者 Kärcher 售后服务）。

推荐的电池、充电器

	订货号
锂离子电池 38.4 V / 300 Ah*	6.654-597.0
锂离子电池 38.4 V / 300 Ah 改装套件，含显示屏*	2.654-008.0
快速充电 38.4 V / 200A	4.654-083.0

* 扫地机需配备 1 块电池

安装/拆卸电池

电池的安装与拆卸工作仅允许由 Kärcher 客户服务部门或 Kärcher 授权人员进行。

安装/连接/拆卸电池

1. 关闭机器，参见 *关闭机器*。
2. 切断电源，参见 *断开/接通电源*

拆卸和安装：

3. 将正极线和负极线从电池侧插头上旋出。

图 G

① 正极线
② 负极线
③ 电池侧插头

4. 将旋出的线缆从仪表板开口处穿回。
5. 从通信接口上拔下通信电缆。

图 H

① 通信接口

6. 拧出四个起吊点上的六角螺钉。

图 I

① 起吊点/六角螺钉

7. 将吊环螺钉拧入 4 个起吊点。

图 J

8. 将合适的起重设备固定在 4 个吊环螺钉上。
   电池重量见 *技术数据*。

9. 将电池从机器中吊出并安全放置。
10. 从新电池的起吊点上拧下六角螺钉。
11. 将吊环螺钉拧入新电池的 4 个起吊点。
12. 将起重设备固定到新电池上。
13. 将新电池小心放入设备的电池舱内。

提示

电池电缆必须布设在设备左侧。

14. 从 4 个吊环螺钉上卸下起重设备。
15. 拧下 4 个起吊点上的吊环螺钉。
16. 将六角螺钉拧入 4 个起吊点。
17. 安装电池侧的电池插头。
    a 将负极线从仪表板左侧开口处穿引过去。
    b 将正极线从仪表板右侧开口处穿引过去。
    c 将负极线旋入电池插头。请注意电池插头上的负极符号。
    d 将正极线旋入电池插头。请注意电池插头上的正极符号。

图 G

① 固定螺钉
② 軟管夾

连接：

18. 将通信电缆连接到通信接口。

图 H

① 通信接口

19. 接通电源，参见 *断开/接通电源*。
20. 按下电池监控器上的启动按钮。
21. 读取电池监控器上的电量状态，如有需要，请为电池充电，参见 *电池充电*。

断开/接通电源

图 K

① 电池侧电池插头
② 机器侧电池插头

1. 关闭机器，请见章节 *关闭机器*。

断开：

2. 断开电池侧插头与机器侧插头的连接。
   此时机器已断电。

接通：

3. 将电池侧电池插头插入机器侧电池插头，直至两个插头外壳完全贴合。
   此时机器电源已接通。

电池充电

1. 将机器移至干燥、通风良好的室内场所。
2. 将钥匙开关转至“0”位，然后拔下钥匙。
   电池监控器必须保持开启状态。

连接充电器：

图 L

① 电池侧电池插头
② 充电插头
③ 主开关
④ 启动和停止按钮
⑤ 显示屏
⑥ 紧急停机按钮
⑦ 充电器
⑧ 電源線
⑨ 三相插头
⑩ 充電線

3. 将充电插头插入电池侧电池插头，直至两个插头外壳完全贴合。
4. 将三相插头插入三相插座。
5. 通过主开关启动充电设备。
6. 按下启动按钮。
   充电过程将自动开始并结束。
   显示屏实时显示当前充电状态与实时电流值。
   充电时间见章节 *技术数据*。

充电完成后，请移除充电器：

7. 通过主开关关闭充电设备。
8. 从电池侧电池插座上拔下充电插头。

中断充电过程：

9. 按下停止按钮。
   充电过程结束。

注意

电池损坏

如果拔出充电插头时仍有电流通过，可能导致电池受损。
拔下充电插头前，请确保显示屏显示电流为 0 A。

10. 从电池侧电池插座上拔下充电插头。

运行

运行前准备工作

1. 检查电池的电量状态。必要时为电池充电，参见 *电池充电*。
2. 检查清扫辊及侧刷是否缠绕带状异物。
3. 检查轮轴是否缠绕带状异物。
4. 测试所有控制元件的功能。
5. 检查机器是否损坏。
6. 清洁粉尘过滤器。

调整驾驶员座椅

⚠ 危险

事故危险

仅可在设备静止时调整驾驶员座椅。

图 P

① 座椅位置调节杆

1. 操作调节杆释放锁定机构，根据身高调整座椅位置。

启动机器

提示

启动机器前，必须关闭设备外罩，且驾驶员坐在驾驶员座位上。

提示

离开座位 3 秒后，扫地机将自动关机。

1. 坐到驾驶员座位上。
   座椅接触开关触发。
2. 按下电池监控器上的启动按钮。
   监控器显示电池的运行状态。
3. 将点火钥匙插入点火锁。
4. 启动液压机组。
   a 保持踩下制动踏板。
   b 将点火钥匙转至“I”位并等待 3 秒。
   旋转警示灯闪烁。
   机器显示屏亮起。
   粉尘过滤器上的振动系统短暂运行。
   c 将点火钥匙转至“II”位。
   液压机组启动。
   机器已准备好行驶。

驾驶机器

⚠ 危险

急停有受伤危险！

驾驶员离座时机器将立即停止。
行驶中请勿离开座椅。

⚠ 警告

倒车时有事故风险！

倒车时发生事故的风险更高。
倒车前，请确保不会危及任何人，尤其要注意儿童。如有必要，请他人指挥。
倒车时需全面观察周围环境。

⚠ 警告

在垃圾容器已升起的状态下行驶存在事故风险！

在垃圾容器已升起的状态下行驶，会导致机器重心改变，发生事故的风险会增加。
禁止在垃圾容器已升起的状态下行驶。

注意

存在驱动系统损坏风险！

猛踩油门踏板可能会损坏驱动系统。
请务必平缓地踩下油门踏板。
在从前进档切换到倒档或从倒档切换到前进档之前，应先让机器停下来。

注意

损壞危險

碾压障碍物可能导致机器损坏。

对于高度不超过 70 mm 的固定障碍物，应缓慢且谨慎地驶过。高度超过 70 mm 的障碍物，必须借助合适的坡道才能驶过。

1. 松开制动踏板。
2. 小心地向前或向后踩下油门踏板，无级调节行驶速度。
   请勿猛踩油门踏板。
3. 通过方向盘控制行驶方向。
4. 松开踏板减速。
   如需增强制动效果，可踩下制动踏板。

清扫运行

使用清扫辊和侧刷清扫

⚠ ***危险***

急停有受伤危险！

驾驶员离座时机器将立即停止。
行驶中请勿离开座椅。

注意

清扫带子或绳子可能会造成损坏风险！

如果清扫长条柔性物品，例 如带子或绳子，则可能会损坏清扫机构。
请勿让机器或侧刷越过长条柔性物品，例 如带子或绳子，也不要清扫此类物体。

提示

为达到最佳清洁效果，必须根据实际情况调整行驶速度。

提示

清扫过程中，粉尘过滤器每 10 分钟自动清洁一次。在此期间可手动启动清洁程序。

提示

清扫干燥地面时，需开启风机。
清扫潮湿或湿滑地面时，需关闭风机，以防止粉尘过滤器受潮。

1. 开始清扫前，请打开垃圾容器挡板。
2. 降下清扫辊。
   - 清扫边缘区域时，还需同时降下侧刷。

清空垃圾容器

⚠ ***警告***

机器倾翻存在受伤危险

在斜坡或松软地面上清空垃圾时，机器可能因重心偏移而发生倾翻，造成人员受伤。
请务必在机器停放于平坦、坚固的地面时清空垃圾容器。

⚠ ***警告***

碰撞和挤压可能导致受伤风险

在垃圾容器升降过程中，人员可能在垃圾容器与箱体之间遭受碰撞或挤压伤害。
请确保清空作业过程中无人位于垃圾容器的旋转范围内。

⚠ ***警告***

机器运动部件可能导致受伤风险

垃圾容器的机械结构可能挤压或剪切身体部位，尤其是手指。
清空过程中请勿触摸运动部件。

⚠ ***警告***

垃圾容器下降时有受伤的风险！

升起的垃圾容器可能意外下落，并造成严重挤压伤害！
禁止进入未固定的垃圾容器下方空间。
进入前必须使用专用支撑杆正确固定已升起的垃圾容器。

注意

飞溅的垃圾可能导致受伤风险

清空过程中运转的清扫辊可能抛射垃圾，导致人员受伤。
请确保在垃圾容器升起状态下，车辆前方无人员停留。

提示

通过高位卸料功能可将垃圾容器内容物倒入垃圾箱等容器（最大卸料高度参见章节 技术数据）。

1. 将机器停在卸料点。

注意

确保垃圾容器后方和上方有足够空间。

提升：

2. 将“清扫辊和侧刷”操作杆置于中间位置，并将“清扫辊接触压力”操作杆向前推。
   清扫辊和侧刷升起。
3. 将“容器挡板”操作杆向后扳动。
   容器挡板关闭。
   “垃圾容器关闭”指示灯亮起。

清空：

4. 将“垃圾容器”操作杆向后扳动并保持拉住状态，直至达到所需高度。
5. 缓慢靠近容器。
6. 锁定驻车制动器。
7. 将“容器挡板”操作杆向前扳动。
   “垃圾容器打开”指示灯亮起。
   垃圾容器被清空。
8. 将“容器挡板”操作杆向后扳动。
   容器挡板关闭。
   “垃圾容器关闭”指示灯亮起。
9. 释放驻车制动器。

降下：

10. 将机器驶离卸料点约 2 米。

注意

确保垃圾容器后方和下方有足够空间。

11. 将“垃圾容器”操作杆向前扳动并保持拉住状态，直至垃圾容器到达最终位置。

关闭机器

1. 将机器水平停放。
2. 升起滚筒刷和边刷。
3. 关闭容器挡板。
4. 踩下制动踏板并锁定驻车制动器。
5. 将钥匙开关转至“0”位，然后拔下钥匙。
6. 长按电池监控器上的启动按钮 5 秒后松开。
   松开按钮后，电池监控器将关闭。

设备故障时的应对措施

1. 立即关闭设备，参见 *关闭机器*。
2. 锁止驻车制动器，并对设备采取防溜车固定措施。
3. 若电子元件出现损坏，应立即断开电池连接，以防发生短路。
4. 立即向主管上报故障情况。

火灾时的应对措施

1. 立即关闭设备，参见 *关闭机器*。
2. 应使用适用于电气设备的合规灭火器（如二氧化碳灭火器或干粉灭火器）灭火。
3. 如条件允许，应断开电池连接。

运输

注意

运输损坏

使用拖车或车辆运输时，需注意机器的空载重量（运输重量）。
使用车辆运输时，请根据现行有效的运输安全准则对机器进行固定。

运输机器时需注意以下事项：

- 将点火钥匙旋转至“0”位并将其拔下。
- 锁定驻车制动器。
- 用绑带、绳索或链条将机器固定在四个系固点上。
- 用楔块固定机器的车轮。

存放

存放机器时需注意以下事项：

- 地面承载能力与机器重量，请参见 *技术数据*。
- 将扫地机停放在干燥防冻的平坦地面上。使用一块防尘布遮挡灰尘。
- 升起清扫辊和侧刷，以免损伤刷毛。
- 关闭容器挡板。
- 将点火钥匙转至“0”位并拔出钥匙。
- 锁定驻车制动器。
- 固定扫地机以防溜车。

如果扫地机长期闲置，还需注意以下事项：

- 彻底清洁扫地机的内部和外部。
- 断开电池连接
- 对电池进行充电，并每隔约 2 个月补充充电一次。

维护和保养

⚠ ***警告***

存在生命危险、人身伤害和设备损坏的风险！

在对机器进行维护和保养时，如不遵守安全说明，则存在生命危险、人身伤害和设备损坏的风险！

请严格遵守本操作手册开头"安全说明"章节中所有关于保养和维护的安全提示。

清洁设备

注意

注意是否出现短路或其它损坏。不得用软管或高压水射流清洁设备。

注意

不当清洁

损坏危险。

请勿使用研磨性或腐蚀性清洁剂。

⚠ ***危险***

灰尘对健康有危害

使用压缩空气清洁机器内部。

请佩戴防尘口罩和护目镜。

清洁机器内部

1. 关闭机器，参见 *关闭机器*
2. 用抹布清洁机器
3. 使用压缩空气吹扫机器。

清洁机器外部

1. 关闭机器，参见 *关闭机器*。
2. 使用浸有温和洗涤液的抹布清洁机器外部。

维护间隔

维护工作分为客户自行执行的维护项目与客户服务部门执行的维护项目两类。

- 客户/操作人员进行的维修和维护工作的间隔在章节 *客户维护* 中有列出。这些工作必须由专业技术人员执行。 如需协助，可委托 Kärcher 授权经销商或客户服务部门处理。
- 其他维护工作应由授权服务商按照检查清单执行。 请及时联系客户服务部门。

客户维护

提示

以下维护工作必须由专业技术人员执行，必要时请联系 Kärcher 专业经销商或服务部门。

液压系统的相关工作仅允许由授权的服务商执行。

每天一次：

1. 检查轮轴是否缠绕带状异物。
2. 检查清扫辊和侧刷是否磨损以及缠绕带状异物。
3. 检查所有控制元件的功能。
4. 检查机器是否损坏。

每周一次：

⚠ ***警告***

垃圾容器下降时有受伤的风险！

升起的垃圾容器可能意外下落，并造成严重挤压伤害！

禁止进入未固定的垃圾容器下方空间。

进入前必须使用专用支撑杆正确固定已升起的垃圾容器。

5. 检查所有运动部件是否灵活，必要时润滑或维修。

提示

在进行任何维护和维修工作前，若垃圾容器处于升起状态，必须先安装支撑杆以确保安全。

6. 检查清扫辊箱密封条的调整状态及磨损情况，必要时重新调整并更换磨损的密封条。
7. 检查垃圾容器挡板密封条是否损坏，必要时进行更换。
8. 检查清扫辊是否磨损和损坏，必要时进行更换。
9. 检查侧刷的磨损及损坏情况，必要时进行更换。
10. 检查粉尘过滤器是否污染或损坏，必要时更换过滤器并清洁粉尘过滤器箱体。
11. 检查液压系统的密封性，必要时进行维修。
12. 清洁液压油散热器。
13. 检查液压油油位，如有需要，请添加液压油。
14. 检查发动机机油油位，如有需要，请添加机油。
15. 检查容器挡板的机械机构，必要时进行润滑。

如有磨损：

16. 检查并调整侧刷的清扫平面。
17. 检查并调整清扫辊的清扫平面。
18. 更换磨损的密封条。
19. 更换磨损的清扫辊。
20. 更换磨损的侧刷。

客服部门维护

提示

为保证保修权益有效，在保修期内所有保养及维护工作必须由授权的 Kärcher 客服部门按照检修清单执行。

- 在运行 50 小时后首次检查
- 每运行 250 小时按照维护手册进行维护。
- 如有必要（至少每年一次），须由专业电工按照电池制造商的操作手册检测机器及电池的绝缘电阻。

保养工作

准备

1. 将扫地机停放在平坦地面上。
2. 将点火锁转至“0”位并拔出钥匙。
3. 锁定驻车制动器。

维护工作安全须知

提示

在升起的垃圾容器下方作业前，必须对垃圾容器采取防坠落保护措施，请参阅 固定垃圾容器

固定垃圾容器

⚠ ***警告***

挤伤危险

坠落的垃圾容器可能会造成挤压伤和骨折。

在升起的垃圾容器下方作业前，必须先将其固定好。

仅允许在危险区域外进行固定。

图 U

① 固定槽

② 安全锁杆

1. 将安全锁杆向上翻起并插入固定槽中。

检查液压油位并补充液压油

图 M

① 密封盖和注油口

② 油位视镜

提示

在执行此项工作时，垃圾容器不得处于升起状态。

1. 检查油位视镜中的液压油油位。
   a 油位必须保持在“MIN”（最低）和“MAX”（最高）标记之间。
   b 若油位低于“MIN”（最低）标记，需补充液压油。
2. 取下注油口的密封盖。
3. 清洁注油口周围区域。
4. 补充液压油。（机油规格参见技术参数）
5. 用密封盖封闭注油口。

检查液压系统

提示

如发现液压系统存在泄漏点，请立即联系客户服务部门。

1. 锁定驻车制动器。
2. 启动发动机。
3. 检查所有液压软管及接头的密封性。

检查发动机机油油位并添加机油

提示

发动机机油用于驱动行驶驱动装置。

图 N

① 密封盖和注油口

1. 在容器侧面读取发动机机油油位。
   a 油位必须保持在“MIN”（最低）和“MAX”（最高）标记之间。
   b 若油位低于“MIN”标记，请添加发动机机油至“MAX”标记。
2. 取下注油口的密封盖。

3. 清洁注油口周围区域。
4. 添加发动机机油。（机油规格参见技术参数）
5. 用密封盖封闭注油口。

检查清扫辊是否缠绕带状异物

1. 启动发动机。
2. 将垃圾容器提升至最终位置。
3. 关闭发动机。
4. 锁定驻车制动器。

⚠ ***警告***

挤压危险

坠落的垃圾容器可能会造成挤压伤和骨折。
在升起的垃圾容器下方作业前，必须先将其固定好。
仅允许在危险区域外进行固定。

5. 用安全锁杆固定垃圾容器。
6. 检查清扫辊是否缠绕带状物和线缆并进行清理。
7. 收起安全锁杆。
8. 启动发动机。
9. 将垃圾容器降至最终位置。
10. 关闭发动机。

检查清扫辊的磨损情况

1. 解锁清扫辊检修门。
2. 将门向外打开。

图 Z

3. 通过标尺刻度读取清扫辊的磨损程度。
   - 若磨损程度达到红色刻度区末端，则必须安装新清扫辊。

更换清扫辊

图 X

① 检修门
② 手柄螺栓
③ 清扫辊安装座
④ 清扫辊

1. 解锁门。
2. 将门向外打开。
3. 拧松手柄螺栓。
4. 将清扫辊安装座向外侧摆动。
5. 抽出清扫辊。
6. 安装新的清扫辊。
   a 将清扫辊以正确的安装方位插入对面的清扫辊安装座。

   图 AD

   清扫辊的安装方向应与行驶方向一致（俯视图）

提示

清扫辊上的凹槽必须对准对侧安装座的凸起部位插入。

   b 将外摆的清扫辊安装座回摆复位。
   c 拧紧手柄螺栓。
7. 将检修门转回原位。
8. 锁上门。

提示

安装新清扫辊后，必须重新调整清扫导板。

更换侧刷

图 Y

① 螺栓
② 边刷安装座
③ 螺母和垫圈

1. 将由螺栓、垫圈及螺母组成的紧固件组完全松开。
2. 拆下边刷。
3. 清洁侧刷安装座的接触面。
4. 插上新边刷。
5. 使用螺栓、垫圈和螺母安装侧刷。
6. 将检修门转回原位。
7. 锁上门。

提示

新侧刷安装完成后，需重新调整清扫平面。

检查并调整清扫导板

1. 关闭风机。
2. 将清扫机开至明显覆盖有灰尘或粉笔的平坦光滑地面上。
3. 降下清扫辊，并让其原地空转运行 10 秒钟。
4. 关闭容器挡板。
5. 升起清扫辊。
6. 将机器向后驶离。
7. 检查清扫平面。

图 AA

清扫导板应形成宽度 a = 60 - 65 毫米的均匀矩形投影。

图 AB

① “滚筒刷升/降”操作杆
② 止挡件

8. 根据清扫辊的磨损程度，将止挡件向后调节。
9. 重复步骤 2 至 8，直至清扫平面调整正确。

检查并调整侧刷清扫导板

1. 升起侧刷。
2. 将清扫机开至明显覆盖有灰尘或粉笔的平坦光滑地面上。
3. 降下清扫辊和侧刷，并让其原地空转运行 10 秒钟。
4. 升起清扫辊和侧刷。
5. 将机器向后驶离。
6. 检查清扫导板。

图 AC

清扫导板应形成宽度 a = 40 - 50 毫米的投影区域，其轮廓呈月牙形部分圆环（对应于钟面 11 点至 4 点方向）。

图 AE

① 角度调节
② 长度调节

7. 通过角度调节和长度调节校正清扫导板。
8. 检查清扫导板。

调整侧边密封条

图 AF

① 门
② 密封条
③ 螺栓 (8x)
④ 固定板

1. 解锁门。
2. 将门向外打开。
3. 松开八个紧固螺栓以松动固定板。
4. 重新调整密封条，使其与底部保持 1 - 3 毫米的间隙。
5. 拧紧八个螺栓。
6. 打开对侧的门。

图 AG

① 固定板
② 蝶形螺母 (4x)
③ 密封条

7. 松开四个蝶形螺母以松动固定板。
8. 重新调整密封条，使其与底部保持 1 - 3 毫米的间隙。
9. 拧紧四个蝶形螺母。

手动清洁粉尘过滤器

1. 按下“清洁粉尘过滤器”按键。
   开始清洁粉尘过滤器。

更换粉尘过滤器（袋式过滤器）

垃圾容器已清空。参见 *清空垃圾容器*。

⚠ ***小心***

微尘危害健康

吸入微尘可能导致呼吸道疾病。
更换粉尘过滤器时，请佩戴合适的口鼻防护用具。

图 AI

① 过滤器盖
② 固定杆
③ 袋式过滤器

1. 打开设备外罩。
2. 打开过滤器盖。

图 AJ

① 螺栓
② 锁紧螺母
③ 固定杆

3. 取下固定杆。
   a 将锁紧螺母向上旋至螺栓头部。
   b 将螺栓旋入固定杆直至止挡处。
   c 通过旋转方式取下固定杆。
4. 需由两人协作抬起袋式过滤器。

注意

机器损坏

若不断开振动器电缆，电缆可能被扯断。
断开振动器的电缆。

5. 将振动器电缆从供电线缆上断开。

图 AK

① 振动器电缆
② 带插头的供电线缆

6. 需两人协作抬起袋式过滤器，并将其放置在过滤器箱外部。
7. 将振动器从旧袋式过滤器上拆下，然后安装到新的袋式过滤器上。
8. 拆卸旧袋式过滤器上的两根提升杆，并将其安装到新袋式过滤器上。
9. 需由两人协作抬起新的袋式过滤器，并将其装入过滤器箱。
10. 将振动器电缆连接到供电线缆上。
11. 安装固定杆。
    a 通过旋转方式将固定杆放置于袋式过滤器与过滤器箱上边缘之间。
    b 将螺栓从固定杆中旋出，直至过滤器被夹紧固定。
    c 将锁紧螺母在固定杆上锁紧。
12. 合上过滤器盖并用锁紧扣固定。
13. 合上设备外罩。

更换粉尘过滤器（平板褶皱式过滤器）

垃圾容器已清空。请参阅 *清空垃圾容器*。

⚠ ***小心***

微尘危害健康

吸入微尘可能导致呼吸道疾病。
更换粉尘过滤器时，请佩戴合适的口鼻防护用具。

图 AL

① 设备外罩
② 过滤器盖
③ 清洁装置

1. 打开设备外罩。
2. 打开过滤器盖。

图 AM

① 清洁装置
② 平板褶皱式过滤器

3. 掀起清洁装置。
4. 取出两个平板褶皱式过滤器。
5. 安装新的平板褶皱式过滤器。
6. 放下清洁装置。
7. 合上过滤器盖并用锁紧扣固定。
8. 合上设备外罩。

更换粉尘过滤器（圆形过滤器）

垃圾容器已清空。请参阅 *清空垃圾容器*。

⚠ ***小心***

微尘危害健康

吸入微尘可能导致呼吸道疾病。
更换粉尘过滤器时，请佩戴合适的口鼻防护用具。

图 AN

① 设备外罩
② 过滤器盖

1. 打开设备外罩。
2. 打开过滤器盖。

图 AO

① 圆形过滤器
② 锁定装置

3. 松开锁定装置。
   a 将锁定装置完全拔出。
   b 顺时针旋转直至锁定装置卡入到位。
4. 取出过滤器。

提示

安装过滤器时，须确保过滤器端面的孔位对准过滤器支架上的螺栓。

5. 安装新过滤器并将锁定装置锁定。
6. 合上过滤器盖并用锁紧扣固定。
7. 合上设备外罩。

更换保险丝

保险丝 FU01 至 FU12 位于仪表板上。

图 R

① 盖板
② 滚花螺钉

1. 拧下滚花螺钉。
2. 拆下保险丝盒盖。
3. 检查保险丝并更换损坏的保险丝。

保险丝 FU13 位于电气箱内。

图 T

① FU13

4. 打开电气箱。
5. 检查保险丝，若已损坏则予以更换。

保险丝概览

图 S

FU 01	安全继电器	5 A
FU 02	DC/DC 转换器释放信号	10 A
FU 03	喇叭和旋转警示灯	10 A
FU 04	抽风机	20 A
FU 05	振动系统	15 A
FU 06	DC/DC 转换器输入端	20 A
FU 07	多功能显示屏	5 A
FU 08	垃圾容器挡板指示灯、倒车警示器和座椅接触开关	7.5 A
FU 09	抽风机和振动系统安全继电器	5 A
FU 10	喷洒系统（选配）	10 A
FU 11	照明和转向信号灯 Blue Spot（选配）	10 A
FU 12	平板褶皱式过滤器/圆形过滤器的振动系统	15 A
FU 13	主保险丝	150 A

故障排除帮助

可以借助下列概览自行排除小规模的故障。
若遇未列明故障情况，请立即联系客户服务部门！

⚠ *危险*

车辆意外移动可能导致事故和伤害危险

在进行任何保养和维护工作前，请先关闭车辆并拔出点火钥匙。

⚠ *危险*

电击危险

在进行电气部件作业时，必须断开蓄电池连接。
维修作业及电气部件相关操作必须由授权的售后服务人员进行。

故障	排除方法
车辆行驶缓慢或完全无法移动	● 为蓄电池充电或更换损坏的电池 ● 检查车轮是否缠绕带状物和线缆 ● 请联系 Kärcher 客户服务部门 ● 释放驻车制动器
液压系统发出啸叫声	● 补充液压油 ● 请联系 Kärcher 客户服务部门
清扫辊/侧刷不旋转	● 检查清扫辊/侧刷是否缠绕带状物和线缆 ● 请联系 Kärcher 客户服务部门
刷头区域吸力不足或无吸力	● 检查、清洁或更换粉尘过滤器 ● 请联系 Kärcher 客户服务部门
机器扬尘	● 调节侧边密封条 ● 开启风机 ● 检查、清洁或更换粉尘过滤器 ● 更换过滤器密封件。 ● 打开垃圾容器挡板。 ● 请联系 Kärcher 客户服务部门
残留垃圾未清理	● 清空垃圾容器 ● 检查、清洁或更换粉尘过滤器 ● 更换清扫辊 ● 调整清扫导板 ● 更换垃圾容器密封条 ● 清除清扫辊堵塞 ● 打开垃圾容器挡板 ● 请联系 Kärcher 客户服务部门
垃圾容器无法升/降	● 检查保险丝，若损坏则更换 ● 请联系 Kärcher 客户服务部门
垃圾容器挡板无法打开	● 请联系 Kärcher 客户服务部门
液压运动部件运行故障	● 请联系 Kärcher 客户服务部门

质量保证

在每个国家，适用由我们的主管销售公司发布的质量保证条款。在质量保证期内，如果您的产品发生了任何故障，我们都将为您提供免费维修，但是这种故障应当是由于机身材料或制造上的缺陷造成的。如属质量保证情况，请凭发票联系贵方经销商或就近联系获得授权的客户服务点。
（地址详见背面。）
更多的质量保证信息（如果有）可以在您当地 KÄRCHER 网站服务区的“下载”下找到。

欧盟一致性声明

我们特此声明，下述产品符合所列指令和法规的相关规定。如果在没有与我方协商的情况下更改产品，本声明失效。制造商须独自承担本符合性声明的签发责任。
产品：驾驶式扫地机
类型： 1.186-xxx

指令和规定
2006/42/EC (+2009/127/EG)（有效期至 2027 年 1 月 19 日）
(EU) 2023/1230（自 2027 年 1 月 20 日起生效）
2000/14/EC
2011/65/EU
2014/30/EU
2014/53/EU (MCM NG)

应用的协调标准
EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 62233: 2008
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN IEC 63000: 2018

MCM NG
EN 60335-1
EN 62311: 2008
EN 62368-1: 2023
EN 55032: 2015+A11: 2020
EN 55035: 2017+A11: 2020
EN 301 511 V12.5.1
EN 300 328 V2.2.2
EN 300 440 V2.1.1
EN 300 330 V2.1.1
EN 301 489-17 V3.3.1
EN 301 908-1 V15.2.1
EN 301 908-13 V13.2.1
EN 301 489-52 V1.3.1
EN 18031-1:2024
EN 18031-2:2024

应用的一致性评估方法
2000/14/EC: 附录 V

声功率级 dB(A)
KM 170/600 R D
测得的： 100
确保的： 103
KM 100/65 R Bp
测得的： 85
确保的： 88
KM 105/180 R Bp,
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
测得的： 87
确保的： 90
KM 120/250 R D, KM 120/250 R BAT,
KM 120/250 R LPG
测得的： D: 97 BAT: 88 LPG: 101
确保的： D: 99 BAT: 90 LPG: 104
KM 130/300 R D, KM 130/300 R LPG,
KM 130/300 R Bp (Bp Pack),
KM 130/300 R I D, KM 130/300 R I LPG,
KM 130/300 R I Bp (Bp Pack)
KM 130/300 R I Bp Li+FC
测得的： D: 96 LPG: 98 Bp/Li: 90
确保的： D: 98 LPG: 101 Bp/Li: 94
KM 150/500 R D, KM 150/500 R LPG
测得的： D: 99 LPG: 96
确保的： D: 102 LPG: 99
KM 150/500 R Bp
测得的： 94
确保的： 96

姓名和地址
文档全权代表：
S. Reiser
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden （德国）
电话：+49 7195 14-0
传真：+49 7195 14-2212


H. Jenner
Chairman of the Board of Management


S. Reiser
Manager Regulatory Affairs & Certification

签署人受董事会的委托并且全权处理相关事宜。
Winnenden， 2026/08/01
Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28 - 40
71364 Winnenden （德国）
电话：+49 7195 14-0
传真：+49 7195 14-2212

技术数据

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
设备性能		
电池充满电的运行时间	h	4
行驶速度，前进	km/h	6
后退行驶速度	km/h	3
爬坡能力（最大）	%	14
不带侧面扫帚情况下的工作宽度	mm	780
带 1 个侧面扫帚情况下的工作宽度	mm	1050
带 2 个侧面扫帚情况下的工作宽度	mm	1320
转弯圆周	m	2,47
防护类型		IPX 3
理论清洁面积效率		
不带侧面扫帚情况下的清洁面积效率	m^2/h	4680
带 1 个侧面扫帚情况下的清洁面积效率	m^2/h	6300
带 2 个侧面扫帚情况下的清洁面积效率	m^2/h	7920
蓄电池		
电池容量	Ah	300
充电持续时间	h	1,5

		KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC
电池工作电压	V	38,4
电池重量	kg	165 ± 5
环境条件		
最大作业高度	m	< 2000
环境温度	° C	-5 ... +40
湿度，不冷凝	%	0 ... 90
尺寸和重量		
长度	mm	1847
宽度	mm	1065
高度	mm	1388
空载重量（运输重量）	kg	725
允许的总重	kg	1429
最大允许的前轴负载	kg	780
最大允许的后轴负载	kg	649
清扫辊宽度	mm	780
清扫辊直径	mm	280
侧面扫帚直径	mm	580
垃圾容器		
垃圾容器容量	l	180
卸料高度（最大）	mm	1340
过滤器和抽吸系统		
过滤系统		袋式过滤器
粉尘过滤器过滤面积	m^2	5,2
应用类别		U
粉尘等级		M
抽吸系统额定负压	mbar	9
抽吸系统额定体积流量	l/s	600
鼓风机电机（电动）		
电机转速	1/min	2600
工作材料		
发动机类型		15W-40
液压油类型		HV 46
轮胎		
轮胎尺寸，前部	mm	4.00-6
轮胎尺寸，后部		300 x 145 - 6
根据 EN 60335-2-72 标准测得的数值		
手臂振动 a_{hv}	m/s^2	0,9
手臂振动不确定度 K	m/s^2	0,2
底座振动值	m/s^2	0,5
座椅振动值，不确定度 K	m/s^2	0,1
重复冲击振动 p_F	m/s^2	20
重复冲击振动不确定度 K	m/s^2	6
声压级 L_{pA}	dB(A)	70
声压级不确定度 K_{pA}	dB(A)	3
声功率级 L_{WA} + 不确定度 L_{WA}	dB(A)	93

保留技术更改的权利。

KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC	
بطارية	
سعة البطارية	300 Ah
وقت الشحن	1,5 h
جهد تشغيل البطارية	38,4 V
وزن البطارية	165 ± 5 kg
الظروف المحيطة	
ارتفاع التشغيل الأقصى	< 2000 m
درجة حرارة المحيط	-5 ... +40 °C
رطوبة، ليس تكثف	0 ... 90 %
الأبعاد الوزن	
الطول	1847 mm
العرض	1065 mm
الارتفاع	1388 mm
الوزن الفارغ (وزن الحمل)	725 kg
الوزن الإجمالي المسموح	1429 kg
الحد الأقصى لحمل المحور المسموح به بالأمام	780 kg
الحد الأقصى لحم المحور المسموح به بالخلف	649 kg
فرشاة دوارة واسعة	780 mm
قطر الفرشاة الدوارة	280 mm
قطر الفرشاة الجانبية	580 mm
حاوية الكناسة	
حجم حاوية الكناسة	180 l
ارتفاع التفريغ (الحد الأقصى)	1340 mm
نظام التصفية والشفط	
نظام التصفية	فلتر الجيب
مساحة ترشيح فلتر الغبار	5,2 m^2
فئة الاستخدام	U
فئة الغبار	M
نظام شفط الضغط الناقص الاسمي	9 mbar
نظام شفط تدفق الحجم الاسمي	600 l/s
محرك المنفاخ (كهربائي)	
سرعة دوران المحرك	2600 1/min
اللوازم	
نوع زيت المحرك	15W-40
نوع الزيت الهيدروليكي	HV 46
مجموعة الإطارات	
حجم الإطارات الأمامية	4.00-6 mm
حجم الإطارات الخلفية	300 x 145 - 6
القيم المسجلة وفقًا للمواصفة EN 60335-2-72	
اهتزاز اليد والذراع $_{hv}$	0,9 m/s^2
عدم التأكد من اهتزاز اليد والذراع K	0,2 m/s^2
قيمة اهتزاز المقعد	0,5 m/s^2
قيمة اهتزاز المقعد، نسبة التفاوت K	0,1 m/s^2
اهتزازات صدمات متكررة $_{F}$	20 m/s^2
عدم التأكد من اهتزازات الصدمات المتكررة	6 m/s^2
مستوى انبعاث الصوت L_{pA}	70 dB(A)
عدم التأكد من مستوى ضغط الصوت-كيلوباسكال	3 dB(A)
مستوى شدة الصوت L_{WA} + حالات الشك L_{WA}	93 dB(A)

نحتفظ بالحق في إدخال تعديلات فنية.

المساعدة في حالة حدوث أعطال

يمكنك التغلب على الاختلالات الطفيفة بنفسك بالاستعانة بالعرض العام التالي.
اتصل بخدمة العملاء (خدمة) لجميع الأعطال غير المدرجة!

⚠ **خطر**

خطر وقوع حادث وإصابات نتيجة حركة غير مقصودة للمركبة

قبل إجراء أي أعمال العناية والصيانة، قم بإيقاف تشغيل المركبة واسحب مفتاح الإشعال.

⚠ **خطر**

خطر الصدمة الكهربائية

افصل البطارية قبل إجراء أي أعمال على المكونات.
لا يُسمح بإجراء أي أعمال إصلاح أو أعمال أخرى على القطع الكهربائية إلا من قِبل خدمة معتمدة فقط.

خطأ	حل المشكلة
المركبة تتحرك ببطء فقط أو لا تتحرك على الإطلاق	● اشحن البطارية أو استبدلها إذا كانت تالفة ● افحص العجلات بحثا عن أي أشرطة أو أسلاك ملتفة ● أبلغ خدمة عملاء Kärcher ● تحرير فرملة تأمين الوقوف
ضوضاء صفير في النظام الهيدروليكي	● إعادة ملء الزيت الهيدروليكي ● أبلغ خدمة عملاء Kärcher
بكرة الكنس/المكنسة الجانبية لا تدور	● تحقق من بكرة الكنس / المكنسة الجانبية والمفصلات للتأكد من عدم وجود أشرطة وحبال ملفوفة. ● أبلغ خدمة عملاء Kärcher
قوة الشفط منخفضة أو منعدمة في نطاق الفرشاة	● قم بفحص أو تنظيف أو استبدال فلتر الغبار ● أبلغ خدمة عملاء Kärcher
الماكينة تخرج غبار	● اضبط تجهيزات الإحكام الجانبية ● تشغيل المروحة ● قم بفحص أو تنظيف أو استبدال فلتر الغبار ● تغيير تجهيزات إحكام الفلتر ● فتح غطاء حاوية الكُناسة. ● أبلغ خدمة عملاء Kärcher
بقايا الكنس لا تزال متناثرة	● تفريغ خزان الكُناسة ● قم بفحص أو تنظيف أو استبدال فلتر الغبار ● استبدال بكرة الكنس ● ضبط مستوى الكنس ● استبدال شريط الإحكام لحاوية الكُناسة ● أزل الانسداد من بكرة الكنس ● فتح غطاء حاوية الكُناسة ● أبلغ خدمة عملاء Kärcher
لا يمكن رفع/خفض حاوية الكُناسة	● افحص المصاهر واستبدله إذا كان تالفًا ● أبلغ خدمة عملاء Krächer
لا يمكن فتح غطاء حاوية الكُناسة	● أبلغ خدمة عملاء Kärcher
أعطال تشغيلية بسبب الأجزاء المتحركة بصورة هيدروليكية	● أبلغ خدمة عملاء Kärcher

الضمان

يسري في كل دولة شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المتخصصة التابعة لنا. نحن نتولى إصلاح الأخطاء التي قد تطرأ على جهازك خلال فترة الضمان بدون مقابل، عندما يكون سبب هذه الأعطال ناجم عن عيب في المواد المستخدمة أو في عملية التصنيع. في حالة استحقاق الضمان، توجه من فضلك بقسيمة الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.
(العنوان على الصفحة الخلفية)
يمكن العثور على المزيد من المعلومات حول الضمان (إن وجدت) في قسم الخدمة على موقع KÄRCHER المحلي تحت عنوان "التنزيلات".

البيانات الفنية

KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC	
أداء الجهاز	
مدة التشغيل باستخدام بطارية مشحونة بالكامل	4 h
سرعة السير إلى الأمام	6 km/h
سرعة السير، إلى الخلف	3 km/h
قدرة صعود التدرجات (القصوى)	14 %
عرض العمل بدون فرشاة جانبية	780 mm
عرض العمل مع فرشاة جانبية واحدة	1050 mm
عرض العمل مع فرشتين جانبيتين	1320 mm
دائرة الدوران	2,47 m
نوع الحماية	IPX 3
قدرة الأسطح نظريا	
المنطقة المغطاة بدون فرشاة جانبية	4680 m^2/h
المنطقة المغطاة مع فرشاة جانبية واحدة	6300 m^2/h
المنطقة المغطاة مع فرشتين جانبيتين	7920 m^2/h

استبدل فلتر الغبار (الفلتر المطوي المسطح)

تم تفريغ حاوية الكُناسة. انظر تفريغ حاوية الكُناسة.

⚠ **تنويه**

خطر على الصحة بسبب الغبار الناعم.

قد يؤدي استنشاق الغبار الناعم إلى أمراض بالجهاز التنفسي.

ارتد كمامة مناسبة لتغطية الفم والأنف أثناء تغيير فلتر الغبار.

صورة إيضاحية AL

① غطاء الجهاز

② غطاء الفلتر

③ تجهيزة التنظيف

1. افتح غطاء الجهاز.
2. افتح غطاء الفلتر.

صورة إيضاحية AM

① تجهيزة التنظيف

② فلتر مطوي مسطح

3. اطو تجهيزة التنظيف لأعلى.
4. أزل كلا الفلترين المطويين المسطحين.
5. قم بتركيب الفلتر المطوي المسطح الجديد.
6. اطو تجهيزة التنظيف لأسفل.
7. اطو غطاء الفلتر بإغلاقه وأغلقه بأقفال الشد.
8. أغلق غطاء الجهاز.

استبدل فلتر الغبار (الفلتر المستدير)

تم تفريغ حاوية الكُناسة. انظر تفريغ حاوية الكُناسة.

⚠ **تنويه**

خطر على الصحة بسبب الغبار الناعم.

قد يؤدي استنشاق الغبار الناعم إلى أمراض بالجهاز التنفسي.

ارتد كمامة مناسبة لتغطية الفم والأنف أثناء تغيير فلتر الغبار.

صورة إيضاحية AN

① غطاء الجهاز

② غطاء الفلتر

1. افتح غطاء الجهاز.
2. افتح غطاء الفلتر.

صورة إيضاحية AO

① الفلتر المستدير

② قفل

3. تحرير القفل.
   a أخرج القفل بالكامل.
   b أدر القفل في اتجاه عقارب الساعة حتى يتعشق في مكانه.
4. إخراج الفلتر.

إرشاد

عند إدخال الفلتر، تأكد أن الثقوب الموجودة في مقدمة الفلتر موجودة على براغي حامل الفلتر.

5. أدخل فلترًا جديدًا وأغلق القفل.
6. اطو غطاء الفلتر بإغلاقه وأغلقه بأقفال الشد.
7. أغلق غطاء الجهاز.

استبدال المصاهرات

توجد المصاهر FU01 إلى FU12 على لوحة المعلومات.

صورة إيضاحية R

① غطاء

② برغي مخرش

1. قم بفك البرغي المخرش.
2. أزل غطاء حامل المصاهر.
3. افحص المصاهرات واستبدل المصاهرات التالفة.

يوجد الصمام FU13 في الصندوق الكهربائي.

صورة إيضاحية T

① FU13

4. افتح الصندوق الكهربائي.
5. افحص الصمام واستبدله في حالة وجود عطل.

نظرة عامة على المصاهرات

صورة إيضاحية S

FU 01	مرحل الأمان	5 أمبير
FU 02	تحرير محول التيار المستمر/التيار المستمر	10 أمبير
FU 03	البوق ومصباح التمييز الدوار	10 أمبير
FU 04	مروحة الشفط	20 أمبير
FU 05	نظام الهزاز	15 أمبير
FU 06	مدخل محول التيار المستمر/التيار المستمر	20 أمبير
FU 07	البيان متعدد الوظائف	5 أمبير
FU 08	مؤشر غطاء حاوية الكُناسة، وإشارة التحذير عند الرجوع للخلف، ومفتاح تلامس المقعد	7,5 أمبير
FU 09	مرحل أمان مروحة الشفط ونظام الهزاز	5 أمبير
FU 10	نظام الرش (اختياري)	10 أمبير
FU 11	الإضاءة ومؤشر الاتجاه Blue Spot (اختياري)	10 أمبير
FU 12	نظام الهزاز للفلتر المطوي المسطح / المرشح الدائري	15 أمبير
FU 13	فيوز رئيسي	150 أمبير

تغيير المكنسة الجانبية

صورة إيضاحية Y

① برغي
② حامل فرشاة جانبية
③ الصامولة والوردة

1. قم بفك جميع الوصلات اللولبية المكوّنة من البراغي والوردات والصواميل بالكامل.
2. إزالة المكنسة الجانبية.
3. نظّف سطح تلامس حامل الفرشاة الجانبية.
4. ركّب الفرشات الجانبية الجديدة.
5. ثبّت الفرشاة الجانبية بالبراغي، والوردات والصواميل.
6. عودة الباب لمكانه.
7. أغلق الأبواب.

إرشاد

بعد تركيب الفرشاة الجانبية الجديدة، يجب ضبط مرآة الكنس مرة أخرى.

تحقق من مرآة الكنس الخاصة ببكرة الكنس واضبطها

1. أوقف تشغيل النافخة.
2. حرك المكنسة على أرضية مستوية وملساء، ومغطاة بشكل واضح بالغبار أو الطباشير.
3. اخفض بكرة الكنس واتركها تعمل على الفور لمدة 10 ثوان تقريبًا.
4. أغلق غطاء الحاوية.
5. رفع أسطوانة الكنس.
6. حرك الماكينة للخلف.
7. افحص مرآة الكنس.

صورة إيضاحية AA

يجب أن تكون مرآة الكنس على شكل مستطيل متساوي بعرض 60 = a- 65 مم.

صورة إيضاحية AB

① رفع/خفض ذراع استعمال بكرة الكنس
② مصد

8. قم بضبط المصدم للخلف وفقاً لدرجة تآكل بكرة الكنس.
9. كرر الخطوات من 2 إلى 8 حتى يتم ضبط مساحة الكنس بشكل صحيح.

افحص واضبط مرآة الكنس الخاصة بالمكنسة الجانبية

1. ارفع المكنسة الجانبية.
2. حرك المكنسة على أرضية مستوية وملساء، ومغطاة بشكل واضح بالغبار أو الطباشير.
3. اخفض بكرة الكنس والمكنسة الجانبية واتركهما تعملان لمدة 10 ثوان تقريبًا.
4. ارفع بكرة الكنس والمكنسة الجانبية.
5. حرك الماكينة للخلف.
6. افحص مرآة الكنس.

صورة إيضاحية AC

يجب أن يكون عرض مرآة الكنس 50-40 = a مم وأن يكون لها مقطع يُشبه القمر بين الساعة 11 و4.

صورة إيضاحية AE

① ضبط الزاوية
② ضبط الطول

7. صحح مرآة الكنس عن طريق ضبط الزاوية والطول.
8. افحص مرآة الكنس.

اضبط تجهيزات الإحكام الجانبية

صورة إيضاحية AF

① الأبواب
② مانعة التسرب
③ برغي (8x)
④ لوح تثبيت

1. افتح الأبواب.
2. قم بأرجحة الأبواب للخارج.
3. قم بفك لوحة التثبيت عن طريق فك براغي التثبيت الثمانية.
4. أعد محاذاة تجهيزة منع التسريب بحيث تكون هناك مسافة 1-3 مم من الأرضية.
5. أحكِم ربط البراغي الثمانية.
6. افتح الأبواب على الجانب الآخر.

صورة إيضاحية AG

① لوح تثبيت
② صامولة مجنحة (4×)
③ مانعة التسرب

7. قم بفك لوحة التثبيت عن طريق فك الصواميل المجنحة الأربعة.
8. أعد تنظيم تجهيزة منع التسرب بحيث تكون هناك مسافة 1-3 مم من الأرضية.
9. أحكم ربط الصواميل المجنحة.

قم بتنظيف فلتر الغبار يدويًا

1. اضغط على زر "تنظيف فلتر الغبار".
يتم تنظيف فلتر الغبار.

استبدل مرشح الغبار (الفلتر الكيسي)

تم تفريغ حاوية الكُناسة. انظر تفريغ حاوية الكُناسة.

⚠ **تنويه**

خطر على الصحة بسبب الغبار الناعم.

قد يؤدي استنشاق الغبار الناعم إلى أمراض بالجهاز التنفسي.
ارتد كمامة مناسبة لتغطية الفم والأنف أثناء تغيير فلتر الغبار.

صورة إيضاحية AI

① غطاء الفلتر
② قضيب التثبيت
③ فلتر الجيب

1. افتح غطاء الجهاز.
2. افتح غطاء الفلتر.

صورة إيضاحية AJ

① برغي
② صامولة زنق
③ قضيب التثبيت

3. قم بإزالة قضبان التثبيت.
   a قم بربط صامولة القفل حتى رأس البرغي.
   b قم بربط البرغي في قضيب التثبيت حتى النهاية.
   c قم بإزالة قضيب التثبيت عن طريق التدوير.
4. ارفع فلتر الجيب بواسطة شخصين.

تنبيه

ضرر بالماكينة

إذا لم يتم فصل الكابل عن الهزاز، فإنه قد يتمزق.
افصل الكابل عن الهزاز.

5. افصل كابل الهزاز عن كابل الإمداد.

صورة إيضاحية AK

① كابل الخاص بالهزاز
② كابل الإمداد مع القابس

6. ارفع الفلتر الكيسي بالاستعانة بشخصين وضعه خارج صندوق الفلتر.
7. أزل الهزاز من الفلتر الكيسي القديم وقم بتوصيله بالفلتر الكيسي الجديد.
8. أزل قضيبيّ الرفع من الفلتر الكيسي القديم وقم بتوصيله بالفلتر الكيسي الجديد.
9. ارفع الفلتر الكيسي الجديد بالاستعانة بشخصين وأدخله في صندوق الفلتر.
10. قم بتوصيل كابل الهزاز بكابل الإمداد.
11. قم بتركيب قضبان التثبيت.
    a ضع قضبان التثبيت بين فلتر الجيب والحافة العلوية لصندوق المرشح بحركة دورانية.
    b قم بفك البرغي من قضيب التثبيت حتى يتم تثبيت المرشح.
    c قم بربط صامولة القفل على قضيب التثبيت.
12. اطو غطاء الفلتر للداخل، وأغلقه بأقفال الشد.
13. أغلق غطاء الجهاز.

10.افحص فلتر الغبار بحثًا عن اتساخات أو تلف، واستبدله إذا لزم الأمر ونظف صندوق فلتر الغبار.
11.افحص النظام الهيدروليكي بحثا عن أي تسريبات، وقم بإصلاحه إذا لزم الأمر.
12.تنظيف مبرد الزيت الهيدروليكي.
13.فحص مستوى الزيت الهيدروليكي وملئه عند اللزوم.
14.فحص مستوى زيت المحرك وملئه عند اللزوم.
15.تحقق من ميكانيكا غطاء الحاوية وقم بتزليقها إذا لزم الأمر.

بعد التآكل:

16.افحص واضبط مرآة الكنس الخاصة بالفرشاة الجانبية.
17.تحقق من مرآة الكنس الخاصة ببكرة الكنس واضبطها.
18.استبدل أشرطة الإحكام البالية.
19.تغيير بكرة الكنس البالية.
20.تغيير المكنسة الجانبية البالية.

الصيانة من قبل خدمة العملاء

إرشاد

من أجل الحفاظ على حقوق الضمان، يجب إجراء جميع أعمال الخدمة والصيانة خلال فترة الضمان من قبل خدمة عملاء شركة Kärcher المعتمدين بما يتوافق مع قائمة الفحص المطابقة.

- الفحص الأولي بعد 50 ساعة تشغيل
- بحسب كتيب الصيانة، تُجرى الصيانة كل 250 ساعة تشغيل.
- إذا لزم الأمر، قم باختبار مقاومة العزل للماكينة والبطارية بالاستعانة بفني كهربائي مؤهل وفقًا لتعليمات التشغيل الخاصة بالشركة المصنعة للبطارية، على أن يكون ذلك لمرة على الأقل سنويًا.

أعمال الصيانة

التحضير

1. انصب المكنسة على أرضية مستوية.
2. أدر قفل الإشعال إلى الوضع "0"، واسحب المفتاح.
3. غلق فرملة التثبيت.

إرشادات السلامة الخاصة بالصيانة

إرشاد

قبل تنفيذ أي أعمال أسفل حاوية الكُناسة المرفوعة، يجب تأمين حاوية الكُناسة ضد السقوط، انظر قم بتأمين حاوية ناتج الكنس

قم بتأمين حاوية ناتج الكنس

⚠ **تحذير**

خطر الانزلاق

قد تؤدي حاوية الكُناسة التي تسقط إلى الإصابة بالسحق وكسور العظام.
قبل تنفيذ أي أعمال أسفل حاوية الكُناسة المرفوعة، يجب تأمينها.
لا تقم بإجراء التأمين إلا من خارج منطقة الخطر.

صورة إيضاحية U

① مكان الإدخال
② قضيب التأمين

1. اطو قضيب الأمان وأدخله في الحامل.

افحص مستوى الزيت الهيدروليكي واستكمل ملؤه

صورة إيضاحية M

① غطاء القفل وفوهة ملء الزيت
② زجاج رؤية الزيت

إرشاد

عند تنفيذ هذا العمل، يجب عدم رفع حاوية الكُناسة.

1. تحقق من مستوى الزيت الهيدروليكي من زجاج مراقبة الزيت.
   a يجب أن يكون مستوى الزيت بين علامة الحد الأدنى "MIN" وعلامة الحد الأقصى "MAX".
   b إذا كان مستوى الزيت أقل من علامة الحد الأدنى "MIN"، فاستكمل ملء الزيت الهيدروليكي.
2. أزل غطاء قفل فوهة ملء الزيت.
3. نظف منطقة الملء.
4. استكمل الزيت الهيدروليكي. (لمعرفة أنواع الزيت، انظر المواصفات الفنية)
5. أغلق فوهة ملء الزيت بقفل الغطاء.

افحص النظام الهيدروليكي

إرشاد

إذا تم رصد تسريب في النظام الهيدروليكي، فاتصل بخدمة العملاء.

1. غلق فرملة التثبيت.
2. بدء تشغيل المحرك.
3. افحص كافة الخراطيم والوصلات الهيدروليكية بحثًا عن أي تسريبات.

فحص مستوى زيت المحرك وإعادة ملء زيت المحرك

إرشاد

يستخدم زيت المحرك لتشغيل محرك الجر.

صورة إيضاحية N

① غطاء القفل وفوهة ملء الزيت

1. قراءة مستوى زيت المحرك من جانب الحاوية.
   a يجب أن يكون مستوى الزيت بين علامة الحد الأدنى "MIN" وعلامة الحد الأقصى "MAX".
   b إذا كان مستوى الزيت أقل من علامة "MIN"، قم بإعادة ملء زيت المحرك حتى علامة "MAX".
2. أزل غطاء قفل فوهة ملء الزيت.
3. نظف منطقة الملء.
4. إعادة ملء زيت المحرك. (نوع الزيت انظر البيانات الفنية)
5. أغلق فوهة ملء الزيت بقفل الغطاء.

افحص بكرة الكنس بحثا عن شرائط ملفوفة

1. بدء تشغيل المحرك.
2. ارفع حاوية الكُناسة حتى الوضع النهائي.
3. إيقاف المحرك.
4. غلق فرملة التثبيت.

⚠ **تحذير**

خطر الانزلاق

قد تؤدي حاوية الكُناسة التي تسقط إلى الإصابة بالسحق وكسور العظام.
قبل تنفيذ أي أعمال أسفل حاوية الكُناسة المرفوعة، يجب تأمينها.
لا تقم بإجراء التأمين إلا من خارج منطقة الخطر.

5. أمّن حاوية الكُناسة بقضيب الأمان.
6. افحص بكرة الكنس بحثًا عن الأشرطة والأسلاك الملتفة وقم بإزالتها.
7. اطو قضيب الأمان.
8. بدء تشغيل المحرك.
9. اخفض حاوية الكُناسة حتى الوضع النهائي.
10.إيقاف المحرك.

افحص بكرة الكنس بحثًا عن أي تآكل

1. افتح باب بكرة الكنس.
2. قم بأرجحة الباب للخارج.

صورة إيضاحية Z

3. اقرأ درجة تآكل بكرة الكنس على المقياس.
   ● إذا كانت درجة التآكل في نهاية المنطقة الحمراء، فيجب تركيب بكرة كنس جديدة.

تغيير بكرة الكنس

صورة إيضاحية X

① الأبواب
② برغي المقبض
③ حامل بكرة الكنس
④ بكرة الكنس

1. افتح الأبواب.
2. قم بأرجحة الباب للخارج.
3. فك برغي المقبض.
4. حرّك حامل بكرة الكنس للخارج.
5. سحب بكرة الكنس.
6. ركّب بكرة الكنس الجديدة.
   a أدخل بكرة الكنس في حامل بكرة الكنس المقابل في وضع التركيب الصحيح.

   صورة إيضاحية AD

   موضع تركيب بكرة الكنس في اتجاه القيادة (منظر علوي)

إرشاد

يجب وضع الأخاديد الموجودة في بكرة الكنس على حدبة حامل بكرة الكنس المقابل.

   b عودة حامل بكرة الكنس الذي تحرك للخارج.
   c أحكم ربط برغي المقبض.
7. عودة الباب لمكانه.
8. أغلق الأبواب.

إرشاد

بعد تركيب بكرة الكنس الجديدة، يجب إعادة ضبط مرآة الكنس.

التفريغ:

4. اضبط ذراع التحكم "حاوية الكُناسة" على وضع الرجوع للخلف مع إبقائها في هذا الوضع حتى تصل إلى الارتفاع المطلوب.
5. تحرك ببطء نحو الحاوية.
6. غلق فرملة التثبيت.
7. اضبط ذراع التحكم "غطاء الحاوية" على وضع الدفع للأمام.
تضيء لمبة البيان الخاصة بحاوية الكُناسة المفتوحة.
يتم تفريغ حاوية الكُناسة.
8. اضبط ذراع التحكم "غطاء الحاوية" على وضع الرجوع للخلف.
غطاء الحاوية مغلق.
تضيء لمبة البيان الخاصة بحاوية الكُناسة المغلقة.
9. حل فرملة التثبيت.

الخفض:

10. قم بقيادة الماكينة لحوالي 2 متر بعيدًا عن نقطة التفريغ.

تنبيه

تأكد من وجود مساحة كافية خلف حاوية الكُناسة وأسفل منها.

11. اضبط ذراع التحكم "رفع/خفض حاوية الكُناسة" على "الخفض" وابقها في هذا الوضع حتى تصل حاوية الكُناسة إلى الوضع النهائي.

إيقاف تشغيل الماكينة

1. أوقِف الماكينة أفقيًا.
2. ارفع بكرة الكنس والمكنسة الجانبية.
3. أغلق غطاء الحاوية.
4. اضغط على دواسة الفرامل وابقها مضغوطة، وعشّق فرامل الانتظار.
5. إدارة المفتاح إلى الوضع "0" ثم سحب المفتاح.
6. اضغط مع الاستمرار في الضغط على زر البدء في شاشة مراقبة البطارية لمدة 5 ثوان، ثم حرر الزر.
عندما تحرر الزر، سيتم إيقاف تشغيل شاشة مراقبة البطارية.

التصرّف عند حدوث أعطال في الآلة

1. أوقف الآلة على الفور، انظر إيقاف تشغيل الماكينة.
2. أغلق مكبح تأمين الوقوف وثبت الآلة ضد التدحرج.
3. في حالة تلف المكونات الإلكترونية، افصل البطارية لتجنب حدوث دائرة قِصر كهربائي.
4. أبلغ المشرف عن العطل فورًا.

التصرّف عند حدوث أعطال في الآلة

1. أوقف الآلة على الفور، انظر إيقاف تشغيل الماكينة.
2. أطفئ الحريق باستخدام مطفأة حريق معتمدة للأجهزة الكهربائية (مثل مطفأة الحريق بثاني أكسيد الكربون أو مطفأة الحريق بالمسحوق).
3. افصل البطارية، إن أمكن.

النقل

تنبيه

أضرار النقل

قم بمراعاة الوزن الفارغ (وزن النقل) الخاص بالماكينة عند نقلها على مقطورات المركبات أو المركبات.

عند النقل في المركبات، أمِّن الماكينة وفقًا للإرشادات السارية لتأمين النقل.

عند نقل الماكينة، قم بمراعاة ما يلي:

- أدر مفتاح الإشعال إلى الوضع "0"، واسحبه.
- غلق فرملة التثبيت.
- أمِّن الماكينة عند نقاط الربط (4x) بأحزمة ربط أو حبال أو سلاسل.
- قم بتأمين الماكينة عند العجلات باستخدام أسافين.

التخزين

عند تخزين الماكينة، قم بمراعاة ما يلي:

- انظر البيانات الفنية لمعرفة قدرة تحمل الأرضية ووزن الماكينة.
- أوقف المكنسة على سطحٍ مستوٍ، وفي مكانٍ جاف، وخالٍ من الصقيع. ووفِّر حماية من الغبار باستخدام قماش مشمع.
- ارفع بكرة الكنس والمكنسة الجانبية لحمايتها من الأضرار.
- أغلق غطاء الحاوية.
- أدر مفتاح الإشعال إلى الوضع "0"، واسحب المفتاح.
- غلق فرملة التثبيت.
- قم بتأمين المكنسة ضد التحرك.

إذا لم يتم استخدام المكنسة لفترة طويلة نسبيًا، فيرجى أيضا مراعاة ما يلي:

- نظف المكنسة من الداخل والخارج.
- افصل البطارية
- اشحن البطارية، وأعِد شحنها كل شهرين تقريبًا.

العناية والصيانة

⚠ **تحذير**

خطر على الحياة وخطر التعرض لإصابة وخطر التعرض لأضرار!

عند العناية بالماكينة وصيانتها، ينشأ هناك خطر على الحياة وخطر التعرض لإصابة ووقوع أضرار إذا لم يتم مراعاة إرشادات السلامة!

التزم بجميع إرشادات السلامة لتوفير العناية بالماكينة وصيانتها، والواردة في فصل إرشادات السلامة في بداية دليل التشغيل هذا.

تنظيف الجهاز

تنبيه

دوائر قصر أو أضرار أخرى. لا تنظف الجهاز عن طريق تيار ماء الخرطوم أو تيار ماء الضغط العالي.

تنبيه

التنظيف غير السليم

خطر التعرض للأضرار.

لا تستخدم مواد التنظيف الكاشطة أو الأكالة.

⚠ **خطر**

المخاطر الصحية الناجمة عن الغبار

للتنظيف الداخلي بالهواء المضغوط.

ارتدِ قناع واقٍ من الغبار ونظارة حماية.

تنظيف الجزء الداخلي من الماكينة

1. إيقاف الماكينة، انظر إيقاف تشغيل الماكينة
2. نظف الماكينة بقطعة قماش
3. انفخ الماكينة بالهواء المضغوط.

تنظيف الجزء الخارجي من الماكينة

1. إيقاف الماكينة، انظر إيقاف تشغيل الماكينة.
2. نظف الجزء الخارجي من الماكينة بقطعة قماش مبللة بمحلول قلوي معتدل.

فترات الصيانة

يتم تقسيم أعمال الصيانة إلى أعمال الصيانة من قِبل العميل وأعمال الصيانة بواسطة خدمة العملاء.

- وورد في الفصل الصيانة من قبل العميل فترات تنفيذ أعمال الخدمة والصيانة من قبل العميل/المشغل. يجب تنفيذ أعمال التركيب بمعرفة عامل متخصص ومؤهل. اتصل بالوكيل أو بخدمة عملاء Kärcher، إذا لزم الأمر.
- يجب إجراء المزيد من أعمال الصيانة بمعرفة قسم الخدمة المعتمدة وفقًا لقائمة الفحص. يرجى الاتصال بخدمة العملاء في الوقت المناسب.

الصيانة من قبل العميل

إرشاد

يجب أعمال الصيانة التالية من قبل فني مؤهل، وإذا لزم الأمر، يمكن استشارة موزع Kärcher المتخصص أو قسم الخدمة.

لا يُسمح بتنفيذ العمل على المكونات الهيدروليكية إلا بمعرفة قسم الخدمة المعتمد.

يوميًا:

1. تحقق من محاور العجلات بحثًا عن أي شرائط ملتفة.
2. افحص بكرة الكنس والفرشات الجانبية بحثًا عن وجود تآكل وأشرطة ملتفة.
3. تحقق من وظيفة جميع عناصر الاستعمال.
4. تحقق من الماكينة بحثًا عن أي أضرار.

أسبوعيًا:

⚠ **تحذير**

خطر الإصابة بسبب خفض حاوية الكُناسة!

قد تنخفض حاوية الكُناسة المرفوعة فجأة وتسبب إصابات خطيرة بسبب السحق والانحشار.

لا تمشي تحت حاوية الكُناسة غير المؤمنة.

أمِّن حاوية الكُناسة المرفوعة بشكل احترافي باستخدام دعامة الأمان المخصصة لهذا الغرض قبل المشي تحت حاوية الكُناسة.

5. افحص كافة الأجزاء المتحركة لضمان تشغيلها السلس أو تشحيمها أو تصليحها إذا لزم الأمر.

إرشاد

قبل تنفيذ كافة أعمال الصيانة والتصليح أثناء رفع حاوية الكُناسة، قم بتثبيت دعامة الأمان.

6. تحقق من شرائط الإحكام الموجودة على صندوق بكرات الكنس للتأكد من الضبط ودرجة التآكل الصحيحين، وقم بتصحيح الضبط إذا لزم الأمر واستبدل شرائط الإحكام البالية.
7. افحص شرائط الإحكام على غطاء الحاوية للتأكد من عدم تلف حاوية الكُناسة، واستبدلها إذا لزم الأمر.
8. افحص بكرة الكنس بحثًا عن أي تآكل أو تلف، واستبدلها إذا لزم الأمر.
9. افحص الفرشاة الجانبية بحثًا عن أي تآكل أو تلف، واستبدلها إذا لزم الأمر.

ابدأ تشغيل الماكينة

إرشاد

لبدء تشغيل الماكينة، يجب إغلاق أغطية الأجهزة ويجب أن يكون المشغل جالسًا على مقعد السائق.

إرشاد

بعد 3 ثوان من مغادرة المقعد، يتم إيقاف تشغيل المكنسة.

1. اجلس في مقعد السائق.
   تم ضغط مفتاح ملامس المقعد.
2. اضغط على زر البدء في شاشة مراقبة البطارية.
   شاشة المراقبة تعرض حالة تشغيل البطارية.
3. أدخل مفتاح الإشعال في قفل الإشعال.
4. تبدأ الوحدة الهيدروليكية.
   a اضغط باستمرار على دواسة الفرامل.
   b أدر مفتاح الإشعال إلى الوضع "I" وانتظر لمدة 3 ثوانٍ.
   تومض ومصباح التمييز الدوار.
   تضيء شاشة الماكينة.
   يعمل نظام الهزاز الموجود على مرشح الغبار لفترة قصيرة.
   c أدر مفتاح الإشعال إلى الموضع "II".
   تبدأ الوحدة الهيدروليكية.
   الماكينة جاهزة للتشغيل.

قيادة الماكينة

⚠ **خطر**

خطر الإصابة بسبب التوقف المفاجئ!

تتوقف الماكينة بشكل مفاجئ بمجرد أن يكون مقعد السائق غير مشغول.
لا تنهض من مقعد السائق أثناء القيادة.

⚠ **تحذير**

خطر وقوع حادث عند الرجوع إلى الخلف!

ينشأ خطر متزايد لوقوع حوادث عند الرجوع للخلف.
قبل الرجوع للخلف، تأكد من عدم تعريض أي شخص للخطر، واحترس بشكل خاص من الأطفال. إذا لزم الأمر، اطلب من شخص ما توجيهك.
عند الرجوع للخلف، راقب محيطك بالكامل.

⚠ **تحذير**

خطر وقوع حادث عند القيادة مع رفع حاوية الكُناسة

عند القيادة مع رفع حاوية الكُناسة، ينشأ خطر متزايد لوقوع حوادث بسبب التغيرات في مركز ثقل الماكينة.
لا تقود أثناء رفع حاوية الكُناسة.

تنبيه

خطر حدوث ضرر في المحرك!

قد يؤدي الضغط المفاجئ على دواسة الوقود إلى إتلاف المحرك.
اضغط دائمًا على دواسة الوقود ببطء وبحرص.
أوقف الماكينة قبل التبديل من القيادة للأمام إلى القيادة للخلف أو العكس.

تنبيه

خطر حدوث ضرر

القيادة فوق العوائق قد تسبب أضرار بالماكينة.
تجاوز العوائق الثابتة التي يصل ارتفاعها إلى 70 مم ببطء وحذر. يجب ألا يتم تجاوز العوائق التي يزيد ارتفاعها عن 70 مم إلا باستخدام منحدر مناسب.

1. ارفع قدمك عن دواسة الفرامل.
2. اضغط بحرص على دواسة الوقود للأمام أو للخلف واضبط سرعة القيادة بشكل سلس.
   لا تضغط على دواسة الوقود فجأة.
3. تحكم في اتجاه القيادة باستخدم عجلة القيادة.
4. حرر دواسة الوقود لخفض السرعة.
   لزيادة تأثير الكبح، يمكن الضغط على دواسة الفرامل.

عملية الكنس

الكنس باستخدام بكرة الكنس والفرشاة الجانبية

⚠ **خطر**

خطر الإصابة بسبب التوقف المفاجئ!

تتوقف الماكينة بشكل مفاجئ بمجرد أن يكون مقعد السائق غير مشغول.
لا تنهض من مقعد السائق أثناء القيادة.

تنبيه

خطر وقوع ضرر بسبب كنس الأشرطة والحبال!

إذا كانت هناك أشياء طويلة ومرنة، على سبيل المثال، أشرطة أو حبال، فقد يُلحق ذلك الضرر بآلية الكنس.
لا تقود الماكينة أو الفرشاة الجانبية فوق أشياء طويلة ومرنة، على سبيل المثال، الشرائط أو الحبال، ولا تكنس مثل هذه الأشياء.

إرشاد

للوصول إلى نتائج التنظيف المثلى، يجب مواءمة سرعة السير بحسب الظروف.

إرشاد

يتم تنظيف فلتر الغبار تلقائيًا كل 10 دقائق أثناء الكنس. في غضون ذلك، يمكن بدء التنظيف يدويًا.

إرشاد

عند كنس الأرضيات الجافة، قم بتشغيل النافخة.
عند كنس الأرضيات المبللة والرطبة، أوقف تشغيل النافخة لكيلا يبتل فلتر الغبار.

1. للكنس، افتح غطاء حاوية الكُناسة.
2. اخفض بكرة الكنس.

● لكنس الحواف الجانبية، قم أيضًا بخفض الفرشاة الجانبية.

تفريغ حاوية الكُناسة

⚠ **تحذير**

خطر الإصابة بسبب إمالة الماكينة

عند التفريغ على منحدرات أو على أرضية مرنة، فقد يتغير مركز ثقل الماكينة ويُسبب ذلك إصابة الأشخاص.
لا تقم بتفريغ حاوية الكُناسة إلا عندما تكون الماكينة على أرضية مستوية وصلبة.

⚠ **تحذير**

خطر الإصابة بسبب الاصطدام والسحق

عند رفع حاوية الكُناسة أو خفضها، قد يصاب الأشخاص بسبب الاصطدام أو السحق بين حاوية الكُناسة والحاوية
تأكد من عدم وجود أي أشخاص في منطقة تأرجح حاوية الكُناسة أثناء عملية التفريغ.

⚠ **تحذير**

خطر الإصابة بسبب أجزاء الماكينة المتحركة

قد تتسبب الحركة الميكانيكية لحاوية الكُناسة في سحق أو قطع أجزاء من الجسم، وخاصة الأصابع.
لا تلمس الأجزاء المتحركة أثناء عملية التفريغ.

⚠ **تحذير**

خطر الإصابة بسبب خفض حاوية الكُناسة!

قد تنخفض حاوية الكُناسة المرفوعة فجأة وتسبب إصابات خطيرة بسبب السحق والانحشار.
لا تمشي تحت حاوية الكُناسة غير المؤمنة.
أمِّن حاوية الكُناسة المرفوعة بشكل احترافي باستخدام دعامة الأمان المخصصة لهذا الغرض قبل المشي تحت حاوية الكُناسة.

تنبيه

خطر الإصابة بسبب تطاير ناتج الكنس

قد تؤدي بكرات الكنس الدوارة التي تعمل أثناء عملية التفريغ إلى تناثر بقايا الكنس بعيدًا، مما قد يؤدي إلى وقوع إصابات.
تأكد من عدم وجود أي أشخاص أمام المركبة عند رفع حاوية الكُناسة.

إرشاد

يمكن استخدام نظام التفريغ المرتفع للماكينة لتفريغ حاوية الكُناسة في حاوية نفايات مثلاً (للاطلاع على أقصى ارتفاع للتفريغ، انظر الفصل البيانات الفنية).

1. ضع الماكينة أمام نقطة التفريغ.

تنبيه

تأكد من وجود مساحة كافية خلف حاوية الكُناسة وفوقها.

الرفع:

2. اضبط ذراع التحكم "بكرة الكنس والفرشاة الجانبية" على الوضع الأوسط، وذراع التحكم "ضغط تلامس بكرة الكنس" للأمام.
   يتم رفع بكرة الكنس والفرشاة الجانبية.
3. اضبط ذراع التحكم "غطاء الحاوية" على وضع الرجوع للخلف.
   أغلق غطاء الحاوية.
   تضيء لمبة البيان الخاصة بحاوية الكُناسة المغلقة.

البطاريات والشواحن الموصى بها

	رقم الطلب
بطارية الليثيوم أيون 38,4 فولط / 300 أمبير ساعة*	6.654-597.0
مجمعة التجهيز اللاحق ببطارية الليثيوم أيون 38,4 فولط / 300 أمبير ساعة، بما في ذلك الشاشة*	2.654-008.0
جهاز الشحن السريع 38,4 فولط / 200 أمبير	4.654-083.0

*تحتاج المكنسة إلى بطارية

تركيب / فك البطارية

لا يجوز تركيب البطارية أو فكها إلا بواسطة خدمة عملاء Kärcher أو أحد الفنيين المعتمدين لدى Kärcher.

تركيب / توصيل / فك البطارية

1. إيقاف الماكينة، انظر إيقاف تشغيل الماكينة.
2. افصل مصدر الإمداد بالطاقة، انظر فصل / توفير الامداد بالطاقة

الفك والتركيب:

3. فك كابل الموجب وكابل السالب من قابس البطارية الموجود في جهة البطارية.

صورة إيضاحية G

① كابل القطب الموجب
② كابل الطرف السالب
③ اسحب قابس البطارية بجانب البطارية

4. إعادة توجيه الكابلات المفكوكة عبر فتحات لوحة المعلومات.
5. أزل كابل الاتصال من واجهة الاتصال.

صورة إيضاحية H

① الواجهة البينية للاتصال

6. قم بفك البراغي السداسية من نقاط الربط الأربعة.

صورة إيضاحية I

① نقطة الربط / برغي سداسي

7. قم بربط البراغي الحلقية عند نقاط الربط الأربعة.

صورة إيضاحية J

8. قم بتوصيل رافعة مناسبة في البراغي الحلقية الأربعة.
لمعرفة وزن البطارية، انظر البيانات الفنية.
9. ارفع البطارية من الماكينة وضعها جانبًا بأمان.
10. قم بفك البراغي السداسية من نقاط الربط الأربعة للبطارية الجديدة.
11. قم بربط البراغي الحلقية عند نقاط الربط الأربعة للبطارية الجديدة.
12. وصِّل الرافعة بالبطارية الجديدة.
13. ضع البطارية الجديدة بحرص في حامل البطارية الخاص بالماكينة.

إرشاد

يجب أن تكون كابلات البطارية على الجانب الأيسر من الماكينة.

14. قم بإزالة الرافعة من البراغي الحلقية الأربعة.
15. قم بفك البراغي الحلقية من نقاط الربط الأربعة.
16. قم بربط البراغي السداسية في نقاط الربط الأربعة.
17. تركيب قابس البطارية الموجود في جهة البطارية.
   a تمرير كابل السالب عبر الفتحة اليسرى في لوحة المعلومات.
   b تمرير كابل الموجب عبر الفتحة اليمنى في لوحة المعلومات.
   c توصيل كابل السالب في قابس البطارية. مع مراعاة رمز السالب الموجود على قابس البطارية.
   d توصيل كابل الموجب في قابس البطارية. مع مراعاة رمز الموجب الموجود على قابس البطارية.

صورة إيضاحية G

① برغي التثبيت
② أسوارة الخرطوم

التوصيل

18. ركّب كابل الاتصال بواجهة الاتصال.

صورة إيضاحية H

① الواجهة البينية للاتصال

19. توفير الإمداد بالطاقة، انظر فصل / توفير الامداد بالطاقة.
20. اضغط على زر البدء في شاشة مراقبة البطارية.
21. اقرأ حالة شحن البطارية على شاشة مراقبة البطارية، واشحن البطارية إذا لزم الأمر، انظر شحن البطارية.

فصل / توفير الامداد بالطاقة

صورة إيضاحية K

① قابس البطارية بجهة البطارية
② قابس البطارية من جهة الماكينة

1. إيقاف الماكينة، انظر الفصل إيقاف تشغيل الماكينة.

الفصل:

2. اسحب قابس البطارية من جهة البطارية مع قابس البطارية من جهة الماكينة.
الماكينة ليس بها جهد.

الإنشاء:

3. وصّل قابس البطارية الموجود بجانب البطارية بقابس البطارية الموجود على جانب الماكينة حتى يتلامس مبيتا القابسين مع بعضهما.
وفِّر الإمداد بالفلطية للماكينة.

شحن البطارية

1. قم بقيادة الماكينة إلى غرفة مغلقة جافة وجيدة التهوية.
2. إدارة المفتاح إلى الوضع "0" ثم سحب المفتاح.
يجب أن تبقى شاشة البطارية مشغلة.

توصيل جهاز الشحن:

صورة إيضاحية L

① قابس البطارية بجهة البطارية
② قابس الشحن
③ مفتاح رئيسي
④ أزرار البدء والإيقاف
⑤ الشاشة
⑥ زر الإيقاف الاضطراري
⑦ جهاز الشحن
⑧ كابل الشبكة
⑨ قابس ثلاثي الطور
⑩ كابل الشحن

3. وصّل قابس الشحن بقابس البطارية الموجود بجانب البطارية حتى يتلامس مبيتا القابسين مع بعضهما.
4. وصِّل القابس ثلاثي الطور بمقبس ثلاثي الطور.
5. يُشغل جهاز الشحن من المفتاح الرئيسي.
6. اضغط على زر التشغيل.
تبدأ عملية الشحن وتنتهي بشكل أوتوماتيكي.
الشاشة تعرض حالة الشحن الحالية والتيار المتدفق بالأمبير.
لمعرفة وقت الشحن، انظر الفصل البيانات الفنية.

قم بإزالة جهاز الشاحن بعد نجاح عملية الشحن:

7. يُطفأ جهاز الشحن من المفتاح الرئيسي.
8. اسحب قابس الشحن عن قابس البطارية من جهة البطارية.

لمقاطعة عملية الشحن:

9. اضغط على زر الإيقاف.
يتم إنهاء عملية الشحن.

تنبيه

ضرر في البطارية

إذا كان التيار لا يزال يتدفق أثناء سحب قابس الشحن، فقد تتلف البطارية.
تأكد أن الشاشة تعرض 0A قبل فصل قابس الشحن.

10. اسحب قابس الشحن عن قابس البطارية من جهة البطارية.

التشغيل

العمل قبل بدء التشغيل

1. افحص حالة شحن البطارية. اشحن البطارية عند اللزوم، انظر شحن البطارية
2. تحقق من بكرة الكنس والفرشاة الجانبية بحثًا عن أي شرائط ملفوفة.
3. تحقق من محاور العجلات بحثًا عن أي شرائط ملفوفة.
4. افحص وظيفة كافة عناصر الاستعمال.
5. افحص الماكينة بحثًا عن أي أضرار.
6. نظّف فلتر الغبار.

ضبط مقعد السائق

⚠ **خطر**

خطر الحوادث

لا تقم بضبط مقعد السائق إلا عندما يكون الجهاز متوقفًا.

صورة إيضاحية P

① ذراع ضبط موضع المقعد

1. بالضغط على ذراع الضبط، حرر آلية التعشيق واضبط وضع الجلوس بحسب طول الجسم.

الشاشة

صورة إيضاحية E

① الشاشة
② زر بدء تشغيل شاشة مراقبة البطارية

شاشة مراقبة البطارية

صورة إيضاحية F

① جهد البطارية الحالي مقاسًا بالفولط
② التيار المتدفق حاليًا مقاسًا بالأمبير
③ درجة حرارة البطارية مقاسةً بالدرجة المئوية
④ حالة شحن البطارية مقاسةً بالنسبة المئوية
⑤ الوقت
⑥ مؤشر جاهزية البطارية

وظيفة

تعمل ماكينة الكنس وفق مبدأ جاروف الكنس.

1. تنظف المكنسة الجانبية الدوارة زوايا وحواف سطح الكنس وتنقل الكُناسة إلى مسار أسطوانة الكنس.
2. تنقل أسطوانة الكنس الكُناسة مباشرة إلى حاوية الكُناسة.
3. يتم فصل الغبار المتطاير داخل حاوية الكُناسة عن طريق فلتر غبار وتقوم مروحة الشفط بشفط الهواء المفلتر.
4. يتم تنظيف فلتر الغبار أثناء التشغيل تلقائيًا ويمكن أيضًا البدء عبر مفتاح "تنظيف الفلتر".

قبل التشغيل الأول

إرشادات التفريغ

⚠ **خطر**

خطر وقوع حوادث عند تفريغ الماكينة

استخدم منصة مناسبة عند تفريغ الماكينة.
لا تستخدم رافعة شوكية لتفريغ/تحميل الماكينة.
عليك مراعاة الوزن عند تفريغ / تحميل الماكينة.

1. بناء منصة باستخدام الألواح المرفقة وفقا للرسم التخطيطي.
2. قطع أشرطة التعبئة البلاستيكية وإزالة غلاف التعبئة والتغليف.
3. قم بإزالة الحزام من نقاط التثبيت.
4. قم بفك الأخشاب المربعة على الطبلية وألواح الأرضية المميزة بعلامات.
5. قم بوضع الألواح على حافة الطبلية وقم بمحاذاتها بحيث تكون هذه أمام عجلات الماكينة. تثبيت الألواح بالبراغي.
6. قم بوضع الأخشاب المربعة تحت الألواح كدعم.
7. قم بإزالة الكتل الخشبية التي تثبت العجلات.
8. حل الفرامل.
9. حرك الماكينة بحرص من المنصة عبر المنحدر الذي تم إنشاؤه.

غلق/تحرير فرملة التثبيت.

الغلق

1. اضغط باستمرار على دواسة الفرامل واسحب ذراع الفرامل.

الفك

2. اضغط باستمرار على دواسة الفرامل وحرر ذراع الفرامل.

تحريك المكنسة دون محرك ذاتي

صورة إيضاحية C

① مفتاح الدوران الحر
② برغي الدوران الحر

1. فك غطاء الصيانة.
2. لتحريك الجهاز، فك برغي الدوران الحر.
   a افتح غطاء المحرك.
   b فك برغي الدوران الحر باستخدام مفتاح الدوران الحر.
3. حل فرملة التثبيت.
4. حرك الماكينة.

إرشاد

عدم تحريك المكنسة دون الاعتماد على الدفع الذاتي لمسافات طويلة وبسرعة لا تزيد على 10 كم/ساعة.

إرشاد

بعد التحريك، أحكم ربط برغي الدوران الحر مجددًا.

تحريك المكنسة المزودة بمحرك ذاتي (الجهاز جاهز للقيادة)

1 بعد تحريك الجهاز، أحكم ربط برغي الدوران الحر.
   a اضغط على فرامل التثبيت.
   b أحكم ربط برغي الدوران الحر باستخدام مفتاح الدوران الحر.
   c تركيب غطاء الصيانة.

بطاريات / أجهزة شحن

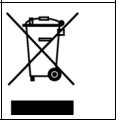
تنبيه

لا تستخدم إلا البطاريات وأجهزة الشحن التي توصي بها الشركة المصنعة

استبدل البطاريات فقط بنفس نوع البطارية.
قم بإزالة البطارية قبل التخلص من العربة والتخلص منها وفقا للوائح المحلية أو الخاصة بالدولة.

علامات السلامة للتعامل مع البطاريات

احرص على مراعاة الإرشادات التالية عند التعامل مع البطارية:

	مراعاة تعليمات الاستخدام: قبل بدء التشغيل الأولي أو الصيانة أو الشحن، يجب قراءة تعليمات تشغيل الماكينة والبطارية والشاحن لتجنب أخطاء المناولة الخطيرة.
	احرص على ارتداء واقي العين: يحمي العينين أثناء أعمال الصيانة أو في حالة حدوث ضرر من المواد الكيميائية المتسربة (الحمض أو الإلكتروليت) وكذلك من تطاير الشرر عند أقطاب البطارية.
	إبعاد الأطفال: تشكل البطاريات خطرًا كهربائيًا وكيميائيًا كبيرًا. حافظ على إبعاد الأطفال عن البطارية.
	خطر الانفجار: اعتمادًا على نوع البطارية، قد تتولد غازات متفجرة أثناء الشحن (حمض الرصاص) أو قد يحدث انفجار (ليثيوم) في حالة حدوث ماس كهربائي أو تلف جسيم أو ارتفاع في درجة الحرارة.
	يُمنع الحريق والشرر والضوء المكشوف والتدخين: تجنب مصادر الاشتعال بشكل صارم لمنع اشتعال الغازات المتسربة أو نشوب حريق في البطارية.
	خطر التآكل / التسمم: تحتوي البطاريات على مواد كيميائية أكالة أو ضارة بالصحة (حمض الكبريتيك أو إلكتروليتات الليثيوم). لا تفتح الهيكل. في حالة حدوث تسرب، تجنب ملامسة الجلد والعينين والملابس تحت أي ظرف من الظروف.
	الإسعافات الأولية: تشير إلى تدابير الطوارئ. في حالة التلامس العرضي مع مواد البطارية الكيميائية، اشطفها فورًا بماء وفير نظيف واحرص على استشارة الطبيب على الفور.
	تنبيه / خطر عام: يشير إلى مخاطر إضافية عند التعامل مع البطارية (مثل الوزن الذاتي الثقيل، خطر القصر الكهربائي).
	إعادة التدوير: تتكون البطارية من مواد خام قيمة وقابلة لإعادة الاستخدام (مثل الرصاص، والليثيوم، والمعادن، والبلاستيك) وهي مخصصة للإرجاع إلى دورة تدوير المواد.
	التخلص من البطارية: في نهاية عمرها الافتراضي، يجب التخلص من البطارية بشكل احترافي. لا يمكن التخلص من البطارية ضمن النفايات المنزلية أو التجارية.

إرشادات السلامة

⚠ **خطر**

خطر نشوب حريق وانفجار

لا تضع أي أدوات أو عناصر أخرى على البطارية.
تجنب التدخين والنار المكشوفة.
تأكد من التهوية الجيدة عند شحن البطاريات في الغرف.
استخدم البطاريات والشواحن فقط المصرح بها من شركة Kärcher (قطع الغيار الأصلية).

⚠ **تحذير**

المخاطر البيئية الناجمة عن التخلص غير السليم من البطارية

تخلص من البطاريات المعيبة أو المستهلكة بشكل آمن (اتصل بشركة للتخلص من النفايات أو خدمة Kärcher إذا لزم الأمر).

مفتاح ملامس المقعد

يضمن مفتاح ملامس المقعد أن وظائف القيادة والتنظيف لا تصبح نشطة إلا عندما يكون هناك شخص جالس على مقعد السائق.

حماية البيئة

المواد المستخدمة في التغليف قابلة لإعادة التدوير. يرجى التخلص من مواد التغليف بطريقة تحافظ على البيئة.

تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد قيّمة قابلة لإعادة التدوير وغالبًا ما تحتوي أيضًا على مكونات مثل البطاريات أو المراكمات أو الزيوت والتي قد تُشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو إذا تم التخلص منها بصورة خاطئة. إلا أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بصورة سليمة. لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع النفايات المنزلية.

إرشادات حول مواد المحتويات (REACH)

تجد المعلومات الحالية حول المحتويات على الموقع:
www.kaercher.de/REACH

الملحقات التكميلية وقطع الغيار

استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية فقط، والتي تضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالٍ من الاختلالات.
تجد المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار على الموقع *www.kaercher.com*.

محتوى التسليم

محتوى تسليم الجهاز مصور على العبوة. تأكد من وجود جميع محتويات العبوة عند فتحها. وفي حالة نقص أية ملحقات تكميلية أو اكتشاف أي تلف بها ناتج عن عملية النقل، يرجى إخطار البائع.

مواصفات الجهاز

صورة الجهاز

صورة إيضاحية B

المكنسة

الموضع 1
① المقعد (مع مفتاح ملامس المقعد)
② عجلة القيادة
③ مقبض مع قفل
④ غطاء الجهاز (بالأمام)
⑤ المكنسة الجانبية (يمينًا)
⑥ العجلة الأمامية
⑦ الوصول إلى أسطوانة الكنس
⑧ نقطة الربط
⑨ لوحة الطراز
⑩ مصباح التمييز الدوار
⑪ غطاء الجهاز (بالخلف)
⑫ العجلة الخلفية

لوحة الاستعمال

الموضع 2
① شاشة مراقبة البطارية
② عناصر التحكم والعرض
③ زر بدء تشغيل شاشة مراقبة البطارية
④ رفع/خفض ذراع استعمال بكرة الكنس
⑤ فرملة التثبيت
⑥ ذراع التحكم في فتح/غلق غطاء الحاوية
⑦ ذراع استعمال بكرة الكنس والمقشة الجانبية
⑧ رفع/خفض ذراع تشغيل حاوية الكُناسة
⑨ مفتاح التبديل (قفل الإشعال)
⑩ مفتاح المروحة (شفط الفلتر) / تنظيف الفلتر
⑪ مفتاح البوق

الدواسات

الموضع 3
① دواسة الفرامل
② دواسة الوقود

عناصر التحكم والعرض

الموضع 4
① لا يعمل
② لا يعمل
③ ضوء تحذير شحن البطارية
④ لمبة بيان إضاءة العمل
⑤ لمبة بيان إشارة الانعطاف (تعمل فقط مع تعديل القيادة على الطرقات StVZO)
⑥ لمبة بيان غطاء حاوية الكُناسة مفتوح
⑦ لمبة بيان غطاء حاوية الكُناسة مغلق
⑧ لا يعمل
⑨ لا يعمل
⑩ لمبة بيان في شفط الفلتر فعالة
⑪ لا يعمل
⑫ لا يعمل
⑬ الشاشة

التجهيزات الاختيارية

طقم مصابيح الإضاءة المعياري	2.852-801.0
طقم مصابيح السير على الطرقات	2.852-809.0
فرشاة جانبية ثانية (جهة اليسار)	2.852-808.0
سقف حماية	2.852-807.0
مرآة رؤية خلفية	2.852-810.0
نظام رش المياه للفرشاة الجانبية	2.852-811.0
غطاء الفرشاة الجانبية	2.852-812.0
وسيلة الحماية من الصدمات	2.852-620.0
طقم مرفقات المكنسة الكهربائية الرطبة/الجافة	2.852-814.0
طقم مرفقات المكنسة الكهربائية الرطبة/الجافة (الكابينة)	2.853-161.0
إطارات مقاومة للثقب (خالية من العلامات)	4.515-117.0
مصباح التمييز الأزرق	2.852-802.0
حاوية الكُناسة من الفولاذ المقاوم للصدأ	2.853-028.0

ذراع التشغيل

صورة إيضاحية V

① ذراع تشغيل حاوية الكُناسة
② ذراع استعمال بكرة الكنس والمقشة الجانبية
③ ذراع تشغيل غطاء الحاوية
④ ذراع تشغيل ضغط تلامس بكرة الكنس

إرشاد

امسك الذراع في الموضع المطلوب حتى تكتمل الحركة الميكانيكية المعنية.

رفع/خفض ذراع تشغيل حاوية الكُناسة

إلى الخلف	رفع حاوية ناتج الكنس
إلى الأمام	خفض حاوية الكُناسة

ذراع استعمال بكرة الكنس والمقشة الجانبية

إلى الخلف	تشغيل بكرة الكنس
إلى الأمام	ارفع بكرة الكنس والفرشاة الجانبية.

ذراع التحكم في فتح/غلق غطاء الحاوية

إلى الخلف	غلق غطاء الحاوية
إلى الأمام	فتح غطاء الحاوية

رفع/خفض ذراع استعمال بكرة الكنس

إلى الخلف	خفض بكرة الكنس وضبط ضغط التلامس
إلى الأمام	رفع أسطوانة الكنس

الدواسات

صورة إيضاحية Q

① دواسة الفرامل
② دواسة الوقود

دواسة الفرامل

الضغط	تقلل المكنسة سرعة القيادة حتى التوقف.

دواسة الوقود

إلى الأمام	المكنسة تتحرك للأمام
إلى الخلف	المكنسة تتحرك للخلف

الشاشة

صورة إيضاحية D

① ساعات تشغيل الماكينة
② مؤشر حالة نظام الهزاز

إرشادات السلامة للقيادة

⚠ **خطر** ● خطر الانقلاب إذا كان الميلان والانحدار كبيراً للغاية! عليك عند السير على الأماكن الصاعدة والمنحدرات مراعاة القيم القصوى المسموح بها في البيانات الفنية. ● خطر الانقلاب إذا كان الميلان الجانبي كبيراً للغاية! عليك عند السير بشكل عرضي لاتجاه السير مراعاة القيم القصوى المسموح بها في البيانات الفنية. ● خطر الانقلاب في أرض غير مستقرة! استخدم الجهاز على أرض مرصوفة فقط.

⚠ **تحذير** ● خطر وقوع حادث بسبب السرعة غير المعدلة. قم بسير المنعطفات ببطء

إرشاد ● إن قائمة مخاطر للانقلاب ليست كاملة.

إرشادات السلامة للنقل

⚠ **تنويه** ● لتجنب الحوادث أثناء النقل، قم بمراعاة وزن نقل المركبة. ● لنقل الماكينة، افصل البطارية ثبّت الماكينة بإحكام.

إرشادات السلامة للتخزين

⚠ **تنويه** ● لا يُسمح بوضع الماكينة إلا في المناطق الداخلية.

إرشادات السلامة الخاصة ببطارية الجر ليثيوم أيون

- الفحص البصري: افحص هيكل البطارية والكابلات المرئية بحثاً عن أي أضرار خارجية قبل كل تشغيل (على سبيل المثال، أماكن تآكل في الكابلات، انبعاجات في الهيكل المعدني). لا تشغل الماكينة في حالة وجود أضرار في نظام البطارية.
- لا تستخدم جهاز تنظيف عالي الضغط: لا تقم أبداً بتنظيف حجرة البطارية وهيكل البطارية باستخدام تيار مائي أو جهاز تنظيف عالي الضغط. لا تغمر الماكينة/البطارية تحت الماء.
- الحفاظ على الجفاف: لا تقم بشحن أو ركن الماكينة في بيئة رطبة. إذا أصبحت حجرة البطارية رطبة، اتركها تجف قبل بدء عملية الشحن.
- عملية الشحن: اقتصر على شحن البطارية عبر وصلة الشحن المخصصة لذلك وباستخدام الشاحن المعتمد فقط.
- المراقبة أثناء الشحن: لا تشحن البطارية دون مراقبة تامة إن أمكن. تحقق بانتظام من مؤشر حالة الماكينة/الشاحن.
- التصرف عند حدوث اختلالات: إذا لاحظت أثناء التشغيل أو الشحن روائح غير عادية، أو تولد حرارة شديدة في الهيكل المعدني، أو تصاعد دخان، أو رسائل خطأ على الشاشة، فافصل الشاحن عن التيار الكهربائي فوراً (إذا كان ذلك ممكناً دون خطر) وأوقف تشغيل الماكينة. اتصل بخدمة Kärcher على الفور.
- البيئة: لا تقم بتشغيل أو شحن أو تخزين الماكينة (وبالتالي البطارية) في بيئة معرضة لخطر الانفجار أو بالقرب المباشر من مواد شديدة الاشتعال.
- الحرارة والنار: احرص على حماية البطارية من الحرارة الشديدة والنار المكشوفة.
- حماية الكابلات والوصلات: تجنب الأحمال الميكانيكية على مجموعات الكابلات الخارجة من البطارية. لا تسحب من الكابلات أبداً.
- يمنع الفتح نهائياً: يُمنع منعاً باتاً فتح الهيكل المعدني المربوط ببراغي للبطارية (خطر مميت بسبب الصعق الكهربائي وخطر الحريق!). لا تسمح بإجراء أعمال الصيانة والإصلاح إلا من قبل فنيين معتمدين.
- السوائل المتسربة: في حالة حدوث ضرر جسيم للهيكل، تجنب أي تلامس مع أي سوائل أو غازات قد تتسرب. اشطف أماكن تلامس الجلد فوراً بماء وفير واحرص على استشارة الطبيب.
- التخزين: قم بتخزين البطارية عند مستوى شحن يتراوح بين 40 - 60% في بيئة جافة. وإذا لزم الأمر، أعد شحن البطارية إلى 60% على فترات زمنية مدتها 3 أشهر.
- التخلص من الجهاز: يتم الفك والتخلص السليم في نهاية العمر الافتراضي الجهاز من قبل مراكز الخدمة المعتمدة.

تعليمات السلامة في حالة المكانس ذات قدرة التفريغ العالية

⚠ **خطر** ● خطر الإصابة في حالة الأجهزة ذات قدرة التفريغ العالية! قم بتأمين حاوية الكُناسة المرفوعة قبل تنفيذ أي أعمال. تأكد من عدم تنفيذ أعمال التأمين إلا من خارج منطقة الخطر.

تعليمات السلامة في حالة المكانس المزودة بسقف حماية

⚠ **تنويه**

افحص سقف الحماية يوميًا للتأكد من عدم وجود أي تلف لضمان وظيفة الحماية التي يوفرها.

إذا كان سقف الحماية متعرضًا لأضرار، حتى وإن كان بعض أجزاء منه، فيتعين عندئذ استبداله بالكامل.

لا يسمح بإجراء أي تعديل على سقف الحماية أو تركيب عناصر أو أجزاء ومجموعات تركيبية أخرى غير تلك المصرح بها من شركة Kärcher، وإلا فسوف يتقيد الأداء الوظيفي لسقف الحماية جراء ذلك في بعض الظروف.

إرشادات السلامة الخاصة بالعناية والصيانة

⚠ **تحذير** ● افصل البطارية قبل إجراء أي أعمال على المنشأة الكهربائية. ● قبل أعمال التنظيف والصيانة واستبدال أي أجزاء والتحويل إلى وظيفة أخرى للجهاز، يجب إيقاف تشغيله وسحب مفتاح الإشعال. ● لا تشحن البطارية أثناء تنفيذ أعمال الصيانة. ● قبل تنفيذ أي أعمال أسفل حاوية نفايات الكنس المرفوعة، يجب تأمين الحاوية ضد السقوط.

⚠ **تنويه** ● لا يُسمح بتنفيذ أعمال الصيانة والتنظيف إلا على يد متخصصين مدربين. ● اعهد فقط لمراكز خدمة العملاء أو العمالة الفنية المصرح لها في هذا المجال بالقيام بعمليات الإصلاح، حيث أنهم يكونون على علم بكل تعليمات السلامة ذات الصلة.

تنبيه ● احرص على مراعاة إجراء فحص السلامة على الأجهزة المتنقلة المستخدمة تجاريًا وفقًا للوائح المحلية السارية (مثلا في ألمانيا: VDE 0701). ● قم دائما بارتداء قفازات مناسبة عند تنفيذ الأعمال على الجهاز. ● دوائر قصر أو أضرار أخرى. لا تنظف الجهاز عن طريق تيار ماء الخرطوم أو تيار ماء الضغط العالي. ● نفايات الزيوت والسوائل، مثل الديزل وزيت المحرك، التي تتسرب أثناء أعمال الصيانة تفرض عبئًا على البيئة. لا تتخلص من الزيت القديم إلا بمعرفة شركة متخصصة وتخلص من السوائل المتسربة بطريقة لا تضر البيئة.

الاستخدام المطابق للتعليمات

المكنسة مخصصة لتنظيف أسطح الأرضيات للاستخدام التجاري ولمجالات التطبيق التالية ، على سبيل المثال:

- أماكن الركن
- مرافق الإنتاج
- المناطق اللوجستية
- الفندق
- البيع بالتجزئة
- مناطق التخزين
- ممرات المشاة

تم تصميم هذه المكنسة لكنس الأسطح المتسخة في الهواء المناطق الداخلية. يتعين فحص الجهاز مع تجهيزات العمل قبل الاستخدام، وذلك من حيث مدى ملائمة الحالة وسلامة التشغيل. إذا لم تكن الحالة سليمة، يجب عدم استخدامها. استخدم ماكينة الكنس هذه وفقًا للبيانات المذكورة في دليل التشغيل هذا فقط.

لا يجوز إجراء أية تغييرات على الجهاز.

لا تُستخدم الجهاز إلا على الأغطية المذكورة في دليل التشغيل.

لا يُسمح بالسير إلا في المناطق التي وافقت عليها الشركة أو وكلاؤها على استخدام الماكينة فيها.

يسري ما يلي بشكل عام: ابق المواد شديدة الاشتعال بعيداً عن الجهاز (خطر الانفجار/الحريق).

سوء الاستخدام المتوقع

- الآلة مصممة للتشغيل الجاف فقط. واستخدام مواد التنظيف أو مواد كيميائية أخرى غير مسموح به وقد يؤدي إلى إلغاء الضمان.
- يُحظر كنس أو شفط السوائل والغازات القابلة للاشتعال والأتربة القابلة للانفجار وكذلك الأحماض غير المخففة والمذيبات! تشمل هذه على سبيل المثال البنزين، مخفف الطلاء أو الوقود، التي يمكن من خلال النفخ باستخدام هواء الشفط أن تشكل أبخرة شديدة الاشتعال ومتفجرة وسامة بما في ذلك مخاليط مثل الأسيتون وأحماض ومواد مذيبة غير مخففة والتي يمكن أن تحدث تآكل في المواد المستخدمة بالجهاز.
- لا تقم أبدًا بكنس أو شفط الأغبرة المعدنية التفاعلية (مثل الألومنيوم، والمغنيسيوم، والزنك)، فهي تشكل غازات قابلة للانفجار إذا اختلطت بمواد التنظيف شديدة القلوية أو الحمضية.
- لا تقم بكنس أو شفط أي شيء مشتعل أو متوهج.
- الآلة غير مناسبة لكنس المواد الخطرة على الصحة.
- يُحظر المكوث في مناطق الخطر. يُمنع منعا باتا التشغيل في الغرف القابلة للانفجار.
- لا يُسمح بمرافقة الأشخاص.
- لا يُسمح بدفع/سحب الأشياء أو نقلها باستخدام هذه الآلة.

أرضيات مناسبة للكنس

- زفت
- أرضيات صناعية
- أرضية للتسوية
- إسمنت
- حجارة الرصف

تجهيزات السلامة

تجهيزات السلامة تعمل على حماية المستخدم ولا يسمح بإيقاف تشغيلها أو تغيير وظيفتها.

المحتويات

إرشادات عامة 422
إرشادات السلامة 422
الاستخدام المطابق للتعليمات 423
تجهيزات السلامة 423
حماية البيئة 424
الملحقات التكميلية وقطع الغيار 424
محتوى التسليم 424
مواصفات الجهاز 424
وظيفة 425
قبل التشغيل الأول 425
بطاريات / أجهزة شحن 425
التشغيل 426
النقل 428
التخزين 428
العناية والصيانة 428
المساعدة في حالة حدوث أعطال 432
الضمان 432
البيانات الفنية 432

إرشادات عامة



اقرأ تعليمات التشغيل هذه بالإضافة إلى تعليمات التشغيل المرفقة بالبطارية والشاحن قبل الاستخدام الأول للماكينة وتصرف وفقاً لذلك. واحتفظ بتعليمات التشغيل للاستخدام اللاحق أو للمالكين التاليين.

تتضمن تعليمات التشغيل الأصلية هذه ما يلي:
KM 105/180 R Bp Pack Classic Li+FC.

إرشادات السلامة

مستويات المخاطر

⚠ **خطر**
● إشارة إلى وجود تهديد وشيك بخطر قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى الوفاة.

⚠ **تحذير**
● الإشارة إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو حتى الوفاة.

⚠ **تنويه**
● إشارة إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى إصابات خفيفة.

تنبيه
● إشارة إلى موقف خطير محتمل قد يؤدي إلى تلف الممتلكات.

الرموز على الماكينة

	**تنبيه** **خطر الإصابة بحروق** قبل العمل على قطع غيار المركبة الساخنة، اتركها حتى تبرد.
	⚠ **خطر** **خطر الحريق** لا تكنس أي أشياء محترقة أو متوهجة، مثل السجائر أو أعواد الكبريت أو ما يشبه ذلك.
	⚠ **تحذير** **خطر الإصابة** خطر السحق والقطع بسبب قطع غيار المركبة المتحركة.
	⚠ **تحذير** **خطر الإصابة** يوجد خطر حدوث إصابات من خلال الفلطية الكهربائية.
	⚠ **تحذير** **خطر الإصابة** إصابات قطعية وإصابات بالسحق بسبب أجزاء المركبات المتحركة بالداخل. لا تمد يديك داخل فتحات الجهاز.
	يجب ارتداء القفازات الملائمة دائمًا عند إجراء أعمال على المركبة.

	احترس من الفرش الدوارة.
	القيادة في اتجاه السير على الطرق الصاعدة والمنحدرات التي تصل نسبة ميلها حتى 14%.
	أقصى ميل للطبقة الأساسية أثناء السير وخزان القمامة مرفوع.
	نقطة الرفع على مرفاع السيارات
	نقطة التثبيت
	فرملة التثبيت مشدودة
	فرملة التثبيت مفتوحة
	يجب مراعاة الإرشاد
	التوجيه ببطء
	قم بقراءة دليل التشغيل وتصرف وفقا لذلك

إرشادات السلامة للتشغيل

⚠ **خطر** ● لا تترك الجهاز أبداً دون مراقبة طالما أن الجهاز غير مؤمن ضد الحركة غير المقصودة. قم دائماً بتفعيل فرملة التثبيت قبل ترك الجهاز.

⚠ **تحذير** ● استخدم الجهاز وفقا للغرض المحدد له فقط. عليك مراعاة الظروف المحيطة والانتباه عند استخدام الجهاز إلى الأشخاص الآخرين وخاصة الأطفال منهم. ● ينطبق فقط في فنلندا ما يلي: لتجنب تلف عزل الكابلات والمخاطر الناتجة عن ذلك، لا يُسمح باستخدام الجهاز في الهواء الطلق في درجات الحرارة التي تقل عن 5 °م. ● افحص الجهاز مع أجهزة العمل للتأكد من الحالة الصحيحة والسلامة التشغيلية. إذا لم يكن في حالة ممتازة، فيجب عليك عدم استخدامه. ● عليك الالتزام في المناطق الخطرة (محطات الوقود مثلا) بقواعد السلامة الخاصة بهذه المناطق. عدم تشغيل الجهاز في مناطق معرضة للانفجار على الإطلاق. ● لا تستخدم الجهاز على الأسطح التي بها منحدر أعلى من الحد الأقصى المحدد للمنحدر والمذكور على الجهاز. ● لا يجوز استخدام هذا الجهاز من قِبل الأطفال أو الأشخاص الذين يعانون من أية إعاقة بدنية أو حسية أو عقلية أو من ليس لديهم الخبرة والمعرفة. ● لا يُسمح باستخدام الجهاز إلا من قِبل الأشخاص الذين تم إرشادهم إلى كيفية استخدام الجهاز، أو الذين أثبتوا قدرتهم على استخدام الجهاز وتم تكليفهم صراحةً باستخدامه. ● تأكد من ارتداء العامل لملابس محكمة وأحذية متينة. تجنب الملابس الفضفاضة. ● راقب الأطفال والحيوانات الأليفة للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز. ● لا يُسمح للأطفال والمراهقين بتشغيل الجهاز. ● الجهاز مخصص حصريًا لتنظيف الكناة الجافة. ● تأكد من أن مصباح التمييز الدوار يضيء عند تحرك الفرشاة الجانبية. ● بالنسبة للأجهزة المزودة بإضاءة بقعية زرقاء، لا تنظر مباشرة إلى مصدر الضوء.

⚠ **تنويه** ● لا تستخدم الجهاز دون سقف الحماية في المناطق التي يوجد فيها احتمال التعرض للصدمات بسبب الأشياء المتساقطة.

تنبيه ● قبل البدء في العمل، تأكد من تركيب جميع معدات الحماية وعملها بشكل صحيح. ● يتحمل مشغل الجهاز مسؤولية الحوادث التي تحدث مع الأشخاص الآخرين أو لممتلكاتهم. ● افحص المنطقة المجاورة قبل التشغيل (للتحقق من وجود أطفال مثلاً). تأكد من أن لديك رؤية كافية! ● قم بإزالة مفتاح الإشعال أو مفتاح Kärcher الذكي (KIK) لمنع الاستخدام غير المصرح به للجهاز.

Hinweise zur Entsorgung und Rückgabemöglichkeiten nach dem ElektroG

(Umsetzung der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU in Deutschland)

Elektro- und Elektronikaltgeräte (EAG) enthalten sowohl wertvolle Materialien als auch potenziell giftige Stoffe. Daher dürfen EAG nicht über den Hausmüll oder Siedlungsabfall entsorgt werden, sondern müssen einer getrennten Erfassung zugeführt werden. EAG tragen daher das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne, das auf die Pflicht zur getrennten Erfassung hinweist:



Vor der Entsorgung müssen Endnutzer der EAG alle Batterien, die nicht fest vom Gerät umschlossen sind, vor Abgabe vom EAG trennen und der hierfür vorgesehenen Entsorgung zuführen.

BATTERIE RÜCKNAHME

Wenn Sie die Rücknahme eines Altgerätes wünschen, wenden Sie sich bitte an folgende Email-Adresse: elektroaltgeraete.vertrieb@karcher.com.

Wir koordinieren dann die Abholung mit unserem Entsorgungsdienstleister.

Für die Löschung von personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden EAG sind Sie als Endnutzer vor der Abgabe selbst verantwortlich.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!

Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficier de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

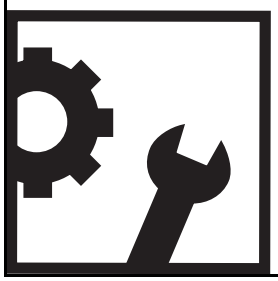
www.kaercher.com/welcome ★★★★★

Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)



2-2-SC-A4-GS-17339